

## DOCUMENT RESUME

ED 250 959

FL 014 749

AUTHOR Goldstein, Melvyn C. Comp.; Narkyid, Ngawangthondup, Comp.  
TITLE English-Tibetan Dictionary of Modern Tibetan.  
SPONS AGENCY Department of Education, Washington, D.C. Div. of International Education.; National Endowment for the Humanities (NFAH), Washington, D.C.  
REPORT NO ISBN-0-520-05157-2  
PUB DATE 84  
GRANT G00-80-01738; RT-1374-80  
NOTE 509p.  
AVAILABLE FROM University of California Press, Berkeley, Ca 94720 (\$38.50)  
PUB TYPE Reference Materials -  
Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134) --  
Books (010)  
  
EDRS PRICE MF02 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.  
DESCRIPTORS Dictionaries; English; \*Grammar; \*Orthographic Symbols; Phonemics; Romanization; \*Semantics; \*Tibetan; \*Vocabulary

## ABSTRACT

This English-Tibetan dictionary contains 16,000 main entries and subentries, a total of 45,000 lexical items. The dictionary is primarily oriented to spoken communication and was designed to be semantically sensitive, bridging the semantic gap between Tibetan and English. Tibetan terms corresponding to submeanings of English subterms are specified, and each entry in the dictionary includes both the Tibetan orthography and a phonemic notation to indicate pronunciation. Grammatical features are noted, and all examples of usage are presented with the romanization of the Tibetan and phonemic notation of the spoken forms. An introductory essay outlines the main features of Tibetan grammar. (MSE)

\*\*\*\*\*  
\* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
\* from the original document. \*  
\*\*\*\*\*

ED 025 0959

# English-Tibetan Dictionary of Modern Tibetan

COMPILED BY

Melvyn C. Goldstein

WITH

Ngawangthondup Narkyid

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS  
MATERIAL IN MICROFICHE ONLY  
HAS BEEN GRANTED BY

University of  
California

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES  
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

- \* This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
- \* Minor changes have been made to improve reproduction quality.
- \* Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS  
Berkeley • Los Angeles • London

University of California Press  
Berkeley and Los Angeles, California

University of California Press, Ltd  
London, England

© 1984 by  
The Regents of the University of California

Printed in the United States of America

173456789

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Goldstein, Melvyn C.  
English-Tibetan dictionary of modern Tibetan

I. English language -- Dictionaries -- Tibetan.  
I. Narkyd, Nganwangthendun. II. Title.  
PL3637.T52C65 1984 421'9541 83.18119  
ISBN 0-520-05157-7

# Contents

Acknowledgments	vii
Introduction	ix
Grammatical Introduction	xi
Tibetan Alphabet	xxv
List of Abbreviations	xxvi
English-Tibetan Dictionary	i



# Acknowledgments

The following dictionaries and glossaries were consulted in the preparation of this dictionary:

## A. IN ENGLISH

- C. A. Bell. English-Tibetan Colloquial Dictionary. West Bengal, 1905.  
S. C. Das. Tibetan-English Dictionary. Calcutta, 1902.  
T. G. Dhongthog. The New Light English-Tibetan Dictionary. Dhoromsalo, 1973.  
M. C. Goldstein and N. Norrang. Modern Spoken Tibetan: Lhasa Dialect, University of Washington Press, Seattle, 1970.

## B. IN TIBETAN AND TIBETAN-CHINESE

- Anon. Rgyo bod shin-sbyar gyl tshig mdzod. Peking, 1964.  
Anon. Rgyo bod ming mdzod. Peking, 1979.  
Bsam gtan et al. Dag yig gsar bsgrigs. Ch'inghai, 1979.  
Bsod nams rgyöl mtshan. Tshig mdzod brda dag kun gsol me long. Peking, 1980.  
L. S. Dägyob. Bod brda'i tshig mdzod. Dhoromsalo, 1966.  
Dge bshes chos kyi grogs. Brda dag ming tshig gsol ba bzhuqs. Peking, 1957.

The preparation of this volume was made possible by grants from the Research Tools and Reference Works Program of the National Endowment for the Humanities, and the International Research and Studies Program of the Department of Education.

# Introduction

This dictionary was compiled during a thirty-month period beginning in the Summer of 1980 under the sponsorship of the National Endowment for the Humanities (RT-1374-80) and the Institute for International Studies, U.S. Department of Education (G008001738).

My aim in compiling this English-to-Tibetan dictionary was to produce for the first time a Tibetan dictionary that was semantically sensitive, that is, able to bridge the semantic gap between English and Tibetan so that English speakers could express themselves effectively in Tibetan. Let me illustrate the type of semantic incongruity this dictionary tries to overcome. Where English uses one term, "blow," for three types of action--(1) the blowing out of a flame (e.g., a candle), (2) the blowing of the wind, and (3) blowing air (e.g., into a balloon)--Tibetan utilizes three different terms. Earlier dictionaries and glossaries at best simply listed various Tibetan terms that represented submeanings in English without indicating which of the English submeanings they conveyed. The user had no way of knowing whether he was selecting the term for "the blowing of the wind" when he was trying to express "the blowing up of a balloon." The present dictionary was compiled precisely to overcome such discontinuities between Tibetan and English. Thus, it is concerned primarily with spoken communication and is meant to provide English speakers with the spoken Tibetan equivalents of English terms in a semantically sensitive framework.

To produce a dictionary of this type, previous works could not be used as prime building blocks, and Mr. Ngawangthondup Norkeyid, a noted Tibetan scholar, and I accordingly started from scratch. We began with the unabridged Random House Dictionary of the English Language (1967) and went through the entries from A to Z, debating and arguing, not only on spoken usage in Tibetan, but often on current usage in American English. My colleagues at Case Western Reserve University and Tibetan friends throughout the U.S.A. and abroad were often drawn into these discussions, and their patience and advice were greatly appreciated. Since I assume that this dictionary will be used primarily by teachers, students, and scholars, we have included not only "basic" English lexical items such as "house" and "blow" but also terms that might be useful in research or scholarly communication. On the other hand, it seemed pointless to include obscure words such as "prolegomenon," "proleg," or "proline," since these either have more standard English equivalents or fall within the realm of highly technical subspecialties such as organic chemistry and would be meaningless to all but a handful of Tibetans who would probably already know the English term.

It is important to note that in no instances did we simply translate definitions of English terms into Tibetan. While such translation-definitions might be useful for Tibetans learning English, they do not assist native English speakers studying Tibetan. Instead, we tried to select Tibetan terms and phrases that could be used equivalently in spoken Tibetan. For example, we did not define "ketchup" as "a type of sauce for food," since this would be of no help to English speakers communicating in Tibetan. Finally, although we consulted older Tibetan dictionaries, including a romanized version

of my own, large Tibetan-English Dictionary of Modern Tibetan (Bibliotheca Himaloyica, Series II, Vol. 7., Ratna Pustak Bhondar, Kathmandu, 1975), in the end our decisions regarding equivalent terms were based on our own knowledge of modern Tibetan. It is worth reiterating that our guiding principle was simple: what would the user have to know to convey English terms in Tibetan. Thus, whenever there was an option between a spoken and a more literary term, the spoken term was always selected. This spoken orientation of the dictionary, however, does not preclude its usefulness in communicating in modern written Tibetan, since the written language is based to a large extent on the spoken. In fact, we see assisting Westerners to write and spell correctly in Tibetan as one of the important functions of the dictionary.

Two techniques have been employed to convey the relationship between the Tibetan and English semantic universes. The first consists of indicating which submeaning of English terms is intended by means of very brief paraphrases introduced usually by iso. (in the sense of). The second technique is to provide a sentence or clause to illustrate the usage of that submeaning. For example, for the term "blunt" we distinguish two submeanings: (1) iso. not sharp and (2) iso. frank. With each of these submeanings we provide an illustrative sentence. For (1) the example is "This knife is blunt," and for (2) it is "He is very blunt." There are, of course, other submeanings of "blunt," but we felt that these were the two most useful and common meanings. Clearly, then, the present dictionary does not attempt to list comprehensively all submeanings of English terms, but rather presents only what we consider the more important submeanings. Illustrative examples are also often used to demonstrate the most common form of syntactic construction used for that entry.

In many cases common English terms simply could not be meaningfully translated into Tibetan and were omitted. We have also tried to avoid including newly invented Tibetan terms that are used only by a small group of intellectuals. In general, we preferred to take less precise, "common" phraseologies that would be universally understood in context rather than arcane, newly invented terms. When we have included more specialized new terms, we assume either that they are widely used, that they are self-explanatory from the constituent morphemes, or that they will be used only by specialists in that field (e.g., physicians for medical terms).

Finally, it is important to note that there are really two speech communities of Lhasa Tibetans. One consists of the Tibetans now residing in exile in such countries as India, Nepal, England; the other, of the Tibetans residing in Tibet. While these two groups have absolutely no difficulty in communicating, divergences with regard to new vocabulary have occurred since their initial separation in 1959. Although it is not unlikely that the two speech communities will continue to diverge in the years ahead--with the "exile" Tibetans continuing to use substantial numbers of English and Hindi phonological borrowings as well as newly coined terms, and Lhasa Tibetans using Chinese phonological borrowings and other newly coined terms (which are indicated in the dictionary by "c")--with only a few exceptions the terms used in the present dictionary will be understood by Tibetans both in Tibet and in exile.

Melvyn C. Goldstein  
Case Western Reserve University  
Cleveland, Ohio  
March 1983

# Grammatical Introduction

In contrast to English, meaning in Tibetan is basically syllabic in that most Tibetan syllables have meaning independent of the compound word (morpheme) in which they are found. For example, just as the English word "soldier" is disyllabic, so too is the Tibetan word for "soldier" (dmag mi). However, while neither of the two English syllables has a separate meaning, both of the Tibetan syllables have: dmag, war; mi, person. This syllabic structure affords tremendous flexibility with respect to both the expression of new ideas and concepts and the expression of old ones in new and original ways. Because of this, an understanding of patterns of word formation in Tibetan will aid the reader in using this dictionary effectively.

## A. Word Formation

### 1. Nominal compounds

Nominal compounds consist of two or four syllables each of which is a nonderived noun.

#### 1.1 Synonymic compounds

Synonymic compounds consist of two syllables that are synonyms. The overall meaning of the compound word is identical to the meaning of the component parts. For example, ལྷོངས་ཤུགས་ ("power, strength") is composed of two syllables: ལྷོངས་ ("power, strength") and ཤུགས་ ("power, strength").

(a) ལྷོངས་ཀྱིས་ས་མང་པོ་བཟུངས་པ་རྟོན།

[They] seized many areas by force.

(b) ལྷོངས་ཤུགས་ཀྱིས་ས་མང་པོ་བཟུངས་པ་རྟོན།

Same as (a).

Other common synonymic compounds are:

གྲངས་འཛིན་ quality, number, amount; དཀའ་ལམ་ difficulty; དུས་མཐའ་ time, period.

#### 1.2 Premodifying compounds

In these constructions the first syllable modifies the second. Thus, in the word "hospital" (མཁའ་ཁང་), the first syllable མཁའ་ ("medicine") describes what kind of ཁང་ (ཡ) (place).

("house, dwelling") it is. Some other common examples of this are:

གཞི་རྒྱ་ sky-boat: airplane; དཔག་མི་ war-person: soldier.

### 1.3 Conjunctive compounds

Like premodifying compounds, conjunctive compounds have component syllables with different meanings, but here the relationship between them is one of conjunction rather than modification. For example, "workers and farmers" consists of the first syllable of the word བཟོ་པ་ ("workers") and the first syllable of the word རྒྱུ་པ་ ("farmers").

(a) བཟོ་པ་དང་རྒྱུ་པ་མང་པོས་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་པ་རེད།

Many workers and farmers held a meeting.

(b) བཟོ་ཁྱིམ་མང་པོས་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་པ་རེད།

Some-as (a):

### 1.4 Polar compounds

In polar compounds the two components have opposite meanings, but the overall meaning of the compound is either conjunctive or an abstract notion deriving from both. For example, རེ་མ་ is literally composed of རེ་ ("father") and མ་ ("mother") and as a compound can mean either ("father and mother") or ("parents").

## 2. Adjectival compounds

Adjectival compounds are compounds in which at least one of the syllables is an adjective and neither is a verb.

### 2.1 Polar compounds

Adjectival polar compounds function the same as nominal polar compounds. They consist of two comparative-adjective stems having opposite meanings.

For example:

ཆེ་ཆུང་ big-small; size      དྲིང་གྱུང་ long-short; length, distance

ཚ་གྲངས་ hot-cold; temperature      མཐུང་དཔྱ་ good-bad; quality

སྒོ་སྒོ་ dry-wet; dampness      མཐོ་དམའ་ high-low; height

## 2.2 Postmodifying compounds

Postmodifying compounds consist of a noun in the first syllable slot, and the first syllable of the basic adjective form in the second. The adjective describes the noun, and the resulting compound is a new noun. The main difference between this construction and that of normal adjectival modification is that only the first syllable of the adjective is used. For example, ཚོགས་ཆེན་ ("big meeting, general assembly, plenary session") consists of the noun ཚོགས་ ("meeting") and the first syllable of the adjective ཆེན་ ("big").

## 3. Verbal compounds

Verbal compounds consist of noun-verb and verb-verb combinations. All such compounds are nominals that then can be used with verbalizers such as རྒྱུད་ or རྒྱུག་ to make verbal constructions.

### 3.1 Premodifying compounds: Adj.-Vb.

As was the case with the earlier premodifiers, the first syllable of verbal premodifying compounds (here the adjective stem) describes or modifies the second. For example, གཤམ་རྟོགས་ ("good/thorough understanding") consists of གཤམ་ ("good") and རྟོགས་ ("to understand"). Other common examples are:

གསར་བཅའ་ new-change; revolution

དགའ་བསྐྱེད་ happy-recieve; welcome

གསལ་ཕྱོག་ clear-show; demonstration

གསར་བཅོས་ new-make; new product

### 3.2 Synonymic compounds: Vb.-Vb.

When the meanings of both syllables in a verb-verb combination are the same, the original meaning does not change, and by combining the syllables they form the noun of the actions. For example: འགྲོ་སྐྱོད་ ("go-go") means ("going").

(a) ལྷ་སར་གྱི་རྒྱལ་གྱི་མི་རིགས་ འགྲོ་སྐྱོད་མགག་ རྒྱལ་བུས་འགག་

[They] prohibited foreign nationals from going to Lhasa.

### 3.3 Summation compounds: Vb.-Vb.

Summation compounds are composed of syllables with different meanings wherein the overall meaning of the compound is the summation of the two independent ones. For example, བརྟོས་སྒྱུར་ "reform" is composed of བརྟོས་ ("to correct") and སྒྱུར་ ("to change"). Like the preceding compounds, these function as nouns and take standard verbalizers. Some common compounds are:

འཛུགས་སྐྱུབ་ plant/erect-make; construction, development, building

མཁོ་སྤྲོད་ need-give; supplies

3.4 Polar compounds: Vb.-Vb.

Polar compounds consist of verbs with opposite meanings. The overall meaning is usually the abstract idea derived from the two syllables, although it may also be simply conjunctive, with each syllable retaining its independent meaning. For example, འགྲོ་ཕྱིན་ breaks down into "going" and "staying" and together means either "movement" or "going and staying," as in the following example: "As for going and staying, staying is better." Similarly, སྒྲིམ་ཆེན་ ("buying and selling") has the general meaning of "trading."

3.5 Premodifying compounds: Vb.-N.

In premodifying compounds the first syllable (the verb) modifies the second syllable, as in རྩོད་ཁར་ ("live-house; residence"), and similarly, རྒྱུ་ལུ་འདུལ་ ("help-money; aid or relief funds").

3.6 Premodifying compounds: N.-Vb.

As in other premodifying constructions, the first syllable modifies the second. For example, "spring planting" breaks down into the first syllable རྩེན་ ("spring") (from རྩེན་ལ་) and the verb འཇུག་ ("to plant/sow"). The first syllable tells us what kind of planting it was: a spring planting. This nominal compound can then be verbalized.

(a) ཞིང་ཁ་ཆོས་ རྩེན་ འཇུག་ བྱེད་ཀྱི་ ཡོད་ མ་ རེད་

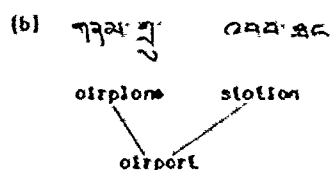
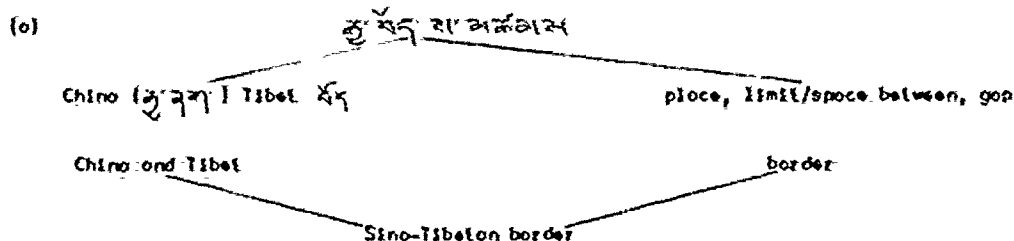
The farmers are doing spring planting.

3.7 Sequential compounds: Vb.-Vb.

In sequential compound constructions the first verb takes the past stem (if it has more than one stem) and the second the nonpast. The overall meaning consists of the action of the second verb acting on that of the first. For example, in བཤངས་ བཤོལ་ the first syllable means "to bind" and the second "to release," with the overall meaning of "to release or untie that which was bound." This compound is used to express the modern concept of "liberation." Sequential compounds are usually idiomatic in the sense that the meaning is not derivable from the constituent elements. Like the other compounds cited earlier, they are usually verbalized by one of the standard verbalizing terms, such as བྱེད་.

4. Quodrisyllabic compounds

Quodrisyllabic compounds consist of two disyllabic compounds. The relationship between these two disyllabic units is that of premodification (i.e., the first disyllabic compound modifies the second). When a quodrisyllabic compound is encountered, each of the two disyllabic subunits should be analyzed separately before the overall meaning is determined. For example:



## B. Sentence and Verb Types

### 1.1. Introduction

There are four basic types of verbs in Tibetan: active, involuntary, linking, and existential. Each defines a type of sentence and clause. Active verbs (and constructions) express action done by an actor (subject) and are noted in the dictionary by vo.; involuntary verbs express unintentional, nonpurposive action or states and are noted in the dictionary by vi.; linking verbs link a subject to an attribute; existential verbs express the idea that something exists.

The syntactic structure of Tibetan verbs is considerably different from that of English. For example, the basic English dichotomies of "active/passive" and "transitive/intransitive" have no exact correspondences in Tibetan. The difference between active and involuntary Tibetan verbs turns on the dichotomy of intentional/unintentional action. Factors such as the presence or absence of a direct object are irrelevant. The English sentence "He slept" illustrates this. Tibetan has two separate verbs meaning "to sleep." One of these is active and connotes sleep resulting from an intentional act--going to sleep. The other is involuntary and connotes unintentional sleep--falling asleep without wanting to or trying to do so. Thus, the presence of vi. before a verb such as "change" will indicate that it means "to be or get changed," as distinguished from the vo. form, which means "to actively change or modify."

The difference between existential and linking verbs (and constructions) can be seen from the two English sentences "He is a boy" and "He is here." Where English uses the same verb ("is") in both of these, in Tibetan the former requires a linking (or copula) verb, and the latter an existential verb. Because of this it is very important for the reader to assiduously avoid the all-too-easy tendency to use his own language as a template for Tibetan grammar.



1.2 Linking verbs and sentences

Tibetan uses different verbs to express the ideas that we express in English by means of the verb "to be." For example, where English uses the same verb in both "The man is poor" and "The man is home," Tibetan requires a linking verb in the former and an existential verb in the latter.

The linking sentence typically consists of a subject, an object, and a linking verb. The latter links the former so that the object is either a class to which the subject belongs ("He is poor") or an equivalent of the subject ("He is John").

There are two main linking verbs in Tibetan: ཡིན་ and རེད་ . Unlike English linking verbs (is, are, were, etc.), these do not express tense or number, both of which are conveyed in Tibetan by context. The first of these verbs (ཡིན་) is normally used with first-person subjects.

(a) ང་ཙྰ་རྩེ་ཡིན།

I am Dorje.

The linking verb ཡིན་ is used with a third-person subject.

(b) ཁོ་ཙྰ་རྩེ་རེད།

He is Dorje.

1.3 Existential verbs and sentences

Existential verbs and sentences express existence and location ("there is," "there exists"). Like linking verbs, they do not indicate tense or number and indicate person only somewhat equivocally. The three basic existential verbs are: ཡོད་པ་རེད་, འདུག་, and ཡོད་ . The last is used for first-person constructions as well as dependent clauses; the other two are used for third-person.

Previously (M. C. Goldstein and N. Norron, Modern Spoken Tibetan: Lhasa Dialect, University of Washington Press, 1970) I wrote that འདུག་ is used for firsthand visual knowledge while the ཡོད་པ་རེད་ form is used for less certain, secondhand knowledge. This now seems an oversimplification. The འདུག་ verb is used when one has firsthand knowledge (or on rare occasions, when there is impeccable secondhand information from someone having such knowledge) and certainly conveys this; but, and this is important, it also conveys a dimension I shall call "specificity." Specificity refers to the fact that འདུག་ is always used with respect to knowledge deriving from a specific situation or state and is never used for general, usual, or commonly known situations or states. For these the ཡོད་པ་རེད་ form is used. When འདུག་ is used in a sentence such as "There are three soldiers there," it means roughly that the speaker was "there" and found out that there were three soldiers.

Let us suppose that you are standing in a parking lot and want to say that there are a lot of cars there. You would have to use the རྩུག་ verb because it is a specific statement based on firsthand knowledge. However, if you wanted to say that there are lots of cars in America, you would use the ཡོད་པ་ཟེན་ form because this is a general statement of a commonly known fact. If the རྩུག་ form were used in a sentence such as "There are many cars in America," it would only be in the context of, say, a Tibetan who has come to America for the first time and has just found out that there are many cars in America. In other words, for this imaginary Tibetan, the fact of cars in America was not common or general knowledge, and his use of རྩུག་ emphasizes this as well as the visual aspect. Thus, no Tibetan would ever use རྩུག་ in this sentence: "There are yaks in Tibet."

#### 1.4 Active and involuntary verbs

Active and involuntary verbs may have as many as four forms. We list only the past tense form of verbs (i.e., the form that goes with -པའོ་ in the main dictionary entry, although the examples we use are not restricted to the form. To facilitate correct conjugation of verbs we indicate for all but a handful of irregular verbs (see below) the grammatical class to which the verb belongs. We do this by means of the letters A., B., C., D., which represent four macro-classes of verbal conjugation whose tonal and vowel patterns are listed below. Thus, when we list "vo. B." after a verb, it means that it is an active verb of the B. type. The following chart illustrates this:

Verb Type	Post	Present-Future	Infinitive	Imperative
A.	་	- -	- -	་
B.	- -	- -	- -	- -, ་
C.	་	-	-	་
D.	-	-	-	- -, -

For example:

A.	lɔ̌	lɔ̌	lɔ̌	lɔ̌	"to read"
B.	khɪɪ	khɪɪ	khɪɪ	khɪɪ	"to take"
C.	ñɔ̌	ñu	ñɔ̌	ñɔ̌	"to buy"
D.	lɔ̌p	lɔ̌p	lɔ̌p	lɔ̌p	"to say"

It can be seen from these examples that not only do tones change in different tenses, but the vowels change also. These changes are predictable and are shown below.

For verb types A., B., D. the vowel conjugation is:

Post	Present-Future	Infinitive	Imperative
o	ɔ̌	o	o, o
ɛ	e	ɛ	ɔ̌, ɛ
e	i	e	e
ɔ̌	ɔ̌	ɔ̌	ɔ̌
o	u	o	o
ɔ̌	ü	ɔ̌	ɔ̌

For verb type C, the vowel conjugation is:

ü	u	u	ü
ün	un	un	un
ē	ə	o	o
en	en	en	en
ö	u	o	ö
ön	un	ön	ön
a	ə	o	o, o
an	ən	on	on

For example:

ḡüü, va. C.	ḡu	ḡu	ḡüü "to cry"
sḡḡ, va. C.	sə	so	söḡ "to eat"

### 1.5 Verb honorifics

Almost all active and involuntary verbs have honorific forms. Either these have a separate stem--e.g., ḡḡḡ (va. C.) "to buy" and sḡḡ (va. A.) "to buy" (honorific)--or the nonhonorific post stem is made honorific by adding the verb ḡḡḡ "to do"--e.g., sḡḡḡ (va. C.) "to make" and sḡḡḡḡḡḡ "to make" (honorific). In the dictionary, if the verb is of the former type, both stems are listed, but if it is the type that takes ḡḡḡ, only the nonhonorific stem is listed.

### 1.6 Irregular verbs

There are a number of important verbs that are somewhat irregular in that they conjugate as follows:

<u>Past</u>	<u>Present-Future</u>	<u>Infinitive</u>	<u>Imperative</u>	
chḡḡ	chḡ	che	chḡḡ	"to do"
kḡp	kḡḡ	kḡo	kḡp	verbalizer of nominals
nḡḡḡ	nḡḡ	nḡḡ	nḡḡ	"to do, honorific"
tḡḡḡ	tḡḡ	tḡḡ	tḡḡ	"to send"
chḡḡḡ/ chḡḡḡ	ḡu	ḡo	kuḡ	"to go"
chuḡḡ	-	-	-	"got"

For this reason, no verb class or verb type of classification will be included in the dictionary for such entries.

### 1.7 English verbs as verbalized nominals and noun-verb compounds in Tibetan

Many semantic concepts that are expressed as verbs in English are expressed in Tibetan as a nominal plus one of the irregular verbs listed above. For example, the English verb "work" is

expressed in Tibetan by the noun "work" (lccqo) plus the verb "do" (chcē). Generally, these will be presented in the dictionary by listing first the nominal form as (1) and then the verbal meaning as (2), using two dashes to indicate the noun. For example:

work, 1. n. ལམ་ལྷན་ /lccqo/ 2. vo. -- གཞན་ /-- chcē/

Similarly, sometimes an English verb requires a noun-verb compound in Tibetan. In the example below, "give birth" literally means "child born."

birth, 1. n. རྒྱུ་བ་ /kəwo/ 2. give birth, vo. རྒྱུ་བ་ཀློང་ /pūqu kēē/

### 1.8 Unitary English verbs requiring active and involuntary verbs in Tibetan

Tibetan verbs often have both an active and an involuntary form where English has only one verb. For example, there are two Tibetan verbs for "boil." One expresses the idea that an actor "boiled" something, whereas the other expresses the idea that "something got or was boiled." These will be cited in the dictionary as:

boil, 1. vo. ར. རྒྱུ་བ་ /qəḥ/ 1 He boiled the water. khos chu-bkol shog. (qhəḥ chū qəḥshəḥ)  
2. get/be boiled, vi. ར. རྒྱུ་བ་ /qhəḥ/ 1 The water (got) boiled. chu 'khol shog. (chū qhəḥshəḥ)

### C. English Nouns and Adjectives as Tibetan Nominalized Verbs

Another grammatical discontinuity the reader should be aware of involves the difference between nouns and adjectives. While Tibetan does have what in English we would call adjectives, many of the English adjectives have no equivalent in Tibetan and are expressed by nominal constructions. For example, where English has a separate noun and adjective, such as "impotence" and "impotent," Tibetan expresses both of these by the same nominalized verbal phrase, rlig pa 'grent yag med pa, which literally means "not being able to get an erection." Context and other grammatical particles indicate which meaning is intended. The dictionary will list these types of construction under either the adjective (as seen below) or the noun, depending on which form is more commonly used.

impotence, see: impotent

impotent རྒྱུ་བ་ལྷན་ རྒྱུ་བ་ལྷན་ /līqəḥ tōnyəḥ mēpa/

### D. Guide to the Dictionary

The order of dictionary entries is as follows:

#### 1. The main entry

1.1 The main entry in English is set flush with the left-hand margin. In addition to the main word or

phrase, it may also include a phrase or word(s) of semantic clarification, particularly when the entry has multiple subentries. For example:

greens, iso. vegetables

1.1.1 When a main entry has several subentries, these are listed numerically. If semantic clarification is needed for all or some of these subentries, it is provided and is usually introduced by iso. (in the sense of). For example:

argue, 1. iso. dispute 2. iso. debate

1.2 Following any entry, four types of further information can be conveyed. The first, neo., indicates that the term is a neologism recently coined in India. If the term was coined in China, neo. c. is used. The second type of information consists of a series of abbreviations indicating that the word is a term used in a special discipline or field--e.g., polit. for political terms. A third type consists of abbreviations such as eng. (English) which indicate the language from which the Tibetan term was phonetically borrowed. The fourth type consists of a series of grammatical features such as vo. (for active verb). All of these may be used with an entry, although this would not normally be done. A hypothetical example is:

liberate, neo. c., polit., vo.

This indicates that the word is a Chinese-coined neologism, is a political term, and is an active verb.

1.3 Sometimes a group of related words are listed under the main entry. For example, under the main entry "life," terms such as "next life," "past life," and "whole life" are listed. These terms are indented one space in from the left-hand margin.

## 2. The Tibetan main entry

2.1 The Tibetan main entry follows the English main entry and is written in the Tibetan orthography.

## 3. Pronunciation

3.1 Following the Tibetan orthography, the phonemic equivalent is presented in accordance with a slightly modified version of the system described in Goldstein and Norron, Modern Spoken Tibetan. It is placed between slash marks (/ /).

### 3.2 Consonants

p, ph, t, th, ts, tsh, k, kh, q, qh, ts, tsh, c, ch, m, mh, n, ñ, ñh, ŋ, ŋh, r, rh, sh, s, h, l, lh

## 3.3 Vowels (nonnasal)

i, e, ɛ, ɜ, u, ʊ, ʌ, ɔ, ə, ɒ, ɔ

## 3.4 Vowels (nasal):

Instead of a tilde being used over vowels ( $\tilde{x}$ ) to indicate nasality, the letter n will be placed after them (in, en, cn, ɛn, ɜn, on, un, ʊn, ʌn, ɔn, ɔn). The reader should remember, though, that nasality occurs simultaneously with the vowel sound.

				A		
				l		
				v		
			R	e		
B			e	o		
l			t	p		G
l	D	r	o	l		l
o	e	o	l	l	v	o
b	n	f	o	o	e	t
i	t	l	t	t	l	t
o	o	e	o	o	o	o
l	l	x	l	l	r	l

## VOICELESS

## STOPS

Unasp.	p	t	t	k	q
--------	---	---	---	---	---

## Simple

Asp.	ph	th	th	kh	qh
------	----	----	----	----	----

Unasp.		ts	c		
--------	--	----	---	--	--

## Affricate

Asp.		tsh	ch		
------	--	-----	----	--	--

Unasp.	m	n	ñ	ŋ	
--------	---	---	---	---	--

## NASAL

Asp.	mh		ñh	ŋh	
------	----	--	----	----	--

Unasp.		r			
--------	--	---	--	--	--

## FRICATIVE

Asp.		s	rh	š	h
------	--	---	----	---	---

Unasp.		l			
--------	--	---	--	--	--

## LATERAL

Asp.		lh			
------	--	----	--	--	--

SEMIVOWELS y, w

VOWELS		Unrounded		Rounded	
	front		back	front	back
	i			u	u
	e			ø	o
tense	ê	tense	ə	tense	ô
lax	ɛ	lax	o	lax	ɔ

For those readers unfamiliar with the linguistic terminology presented above, the following list of approximate English equivalents of the phonetic qualities of Lhasa consonants and vowels has been included.

### Consonants

- q - similar to g in gone  
 qh - similar to c in cold  
 k - similar to g in regulate,  
 i.e., -gy  
 kh - similar to c in cute, i.e.,  
 cy  
 ñ - similar to ny in conyon  
 n - similar to n in no  
 ŋ - similar to ng in sing-a-long  
 m - similar to the m in mot  
 l - similar to the l in let  
 lh - this is made with no voicing.  
 It is something like on l  
 with heavy aspiration (puff of  
 air) said simultaneously  
 p - similar to the b in bet  
 ph - similar to the p in pet  
 c - similar to the j in for  
 ch - similar to ch in champ  
 ts - similar to the dds in adds up  
 tsh - similar to the ts in Potsy  
 Lou  
 s - similar to the s in sit  
 t - similar to the d in dig
- th - similar to the t in tow  
 h - similar to the h in hoe  
 sh - similar to the sh in ship  
 t̥ - similar to dr in drill. To  
 produce a more accurate re-  
 production, the tip of the  
 tongue should be bent slightly  
 backwards so that a part of  
 the underside articulates  
 with the roof of the mouth  
 t̥h - similar to the tr in triumph.  
 The same holds true regard-  
 ing the position of the  
 tongue for this consonant as  
 in t̥  
 r - say the word roy with the lip  
 in a retracted position (as  
 in a large smile). To this  
 sound add some friction to the  
r. This sound should approxi-  
 mate the Tibetan re "to be"

For the voiceless consonants mh, rh, and ñh, see the instruction for lh.

Vowels

- |  |   |
|--|---|
| <p>o - similar to the <u>o</u> in the short form of mother or father in English, <u>mo</u> or <u>po</u>, but said shorter</p> <p>u - similar to the <u>o</u> in <u>to</u></p> <p>o - similar to the <u>o</u> in <u>so</u></p> <p>ə - similar to the <u>o</u> in <u>alone</u></p> <p>e - similar to the <u>e</u> in <u>me!</u></p> <p>i - similar to the <u>i</u> in <u>machine</u>, but without the diphthong "y" that follows the English pronunciation of this vowel</p> <p>e - similar to the <u>i</u> in <u>hit</u>, but slightly lower. The teeth should be very close when saying this vowel</p> | <p>ə - similar to the <u>uy</u> in <u>soy</u> but shorter and with the tongue held very still</p> <p>o - similar to the <u>o</u> in <u>all</u></p> <p>U - similar to the German <u>füllen</u> or the French <u>pur</u>. Also, if one leaves the lips in the rounded position they are in when saying suit, and then says the vowel <u>eo</u> as in <u>seat</u>, he will get a sound approximating the U</p> <p>ø - similar to the <u>eu</u> in the French <u>seul</u></p> <p>ø - similar to the <u>ew</u> in <u>sew</u>, but with the lips very tightly rounded</p> |
|--|---|

The remaining sounds are nasals. These are best described as the consonants and nasality, that is, the consonant pronounced while the passage between the throat and the nasal passage is kept open.

Tone (pitch) is a distinctive feature of Tibetan. Each single or geminate (long) vowel has a particular tone in each syllable. For example: to in high-tone is "horse," but in low-tone it is "arrow." Four tonal phonemes are differentiated in this text: (1) high-tone, which is indicated by a line above the vowel or vowels (e.g., tō); (2) low-tone, which is indicated by a line below the vowel or vowels (e.g., t<sub>o</sub>); (3) falling-tone, which is indicated by an oblique line above the second geminate vowel (e.g., tōō; t<sub>o</sub>ō); and (4) mid-tone, which is not marked at all (e.g., soma). The mid-tone never occurs in the initial stressed position. It tends to be higher than mid following a high-tone syllable, and slightly lower than mid after a low-tone syllable. Short vowels in Lhasa Tibetan are very short, and special attention should be paid to their length. Geminate vowels are long, and this is indicated by writing the vowel twice (e.g., qoo). In disyllabic words, falling tone in the final syllable (e.g., lōptōō) always goes from mid to low.

#### 4. Romanization system used in illustrative examples

4.1 The transcription of the Tibetan orthography follows the standard system described in T. V. Wylie: "A standard system of Tibetan transcription," Harvard Journal of Asiatic Studies 22: 261-67, 1959. A step-by-step exploration of this system as well as rules for alphabetization can be found in Lesson One of M. C. Goldstein, Modern Literary Tibetan. Occasional papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman linguistics, Vol. V., U. of Illinois, Centre for Asian Studies, Urbana, 1973.



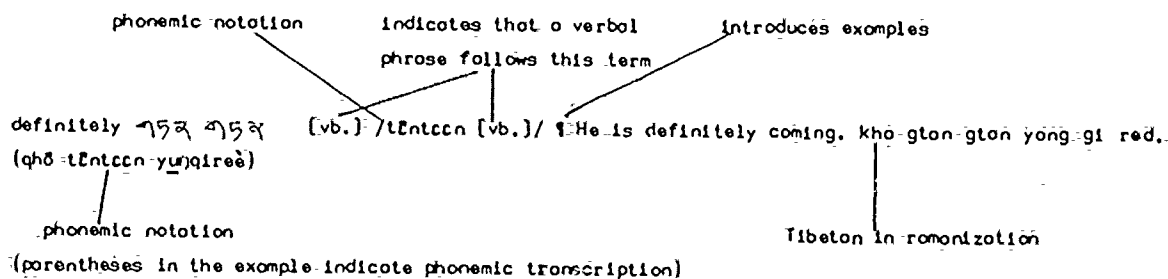
4.2 Because Tibetan has no capital letters, the first letter of each sentence in the romanization will not be capitalized.

### 5. Phonemic notation in illustrative examples

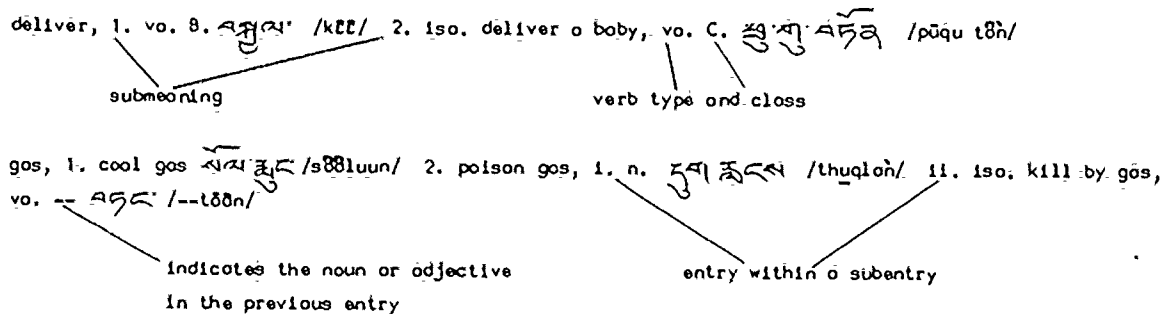
5.1 Following the romanization of the example the phonemic transcription is presented in parentheses. No punctuation or capitalization is used.

## 6. Exploratory chart

6.1 For simple entries:



6.2 For complex-entries with subsonings:



# Tibetan Alphabet

ཀ ko	ཁ kha	ག ga	ང nga
ཅ co	ཆ cho	ཇ jo	ཉ nyo
ཏ to	ཐ tho	ད do	བ bo
པ pa	ཕ pha	བ bo	མ ma
ཅ tso	ཆ tsha	ཇ dzo	མ wa
ཉ zho	ཏ zo	ཐ to	ཕ yo
ར ro	ལ lo	ཤ sho	ས so
ཏ ho	ཨ o		

# List of Abbreviations

A.	verb type A., see "Grammatical Introduction"	inf.	infinitive
adj.	adjective	iso.	in the sense of
adv.	adverb	lit.	literally
anat.	anatomical term	leg.	legal term
anth.	anthropological term	ling.	linguistic term
archit.	architectural term	math.	mathematical term
astron.	astronomical term	med.	medical term
B.	verb type B., see "Grammatical Introduction"	mil.	military term
biol.	biological term	n.	noun
bor.	borrowing from another language	neg.	negative particle
C.	verb type C., see "Grammatical Introduction"	neo.	neologism
c.	Chinese language or China	p.	past tense
chem.	chemical term	polit.	political term
D.	verb type D., see "Grammatical Introduction"	relig.	religious term
eng.	English language	see:	refers user to the closest equivalent
fin.	financial term	skt.	Sanskrit language
gram.	grammatical term	sm.	same as.
h.	honorific term	syn. lit.	literary synonym
hin.	Hindi language	syn.	synonym
id.	idiom	usu.	usually
imp.	imperative	vo.	active verb
		vi.	involuntary verb
		vulg.	vulgar term

# A

a (indefinite article) མིག་ འིག་ འིག་ /ci/ 1. A young man came. mi gzhan gzhan zhig yang po red. (mi shūnshānci yānporeā)

aback, taken, vi. A. ལྟ་ལམ་ /hē lē/ 1. I was taken aback by the young child being able to read this book. phru gu chung chung dee deb 'di klog thub par ngo ho las byung. (pūqu chūncun-  
teā thepti 153 thāpoo ng hē lēchu)

obocus, 1. n. སྒྲུབ་པ་ /sompctn/ 2. use on obocus, vo. -- ལྟོང་ /--lōn/ 1. Does he know how to use on obocus? khoē zan phon glang shes kyi 'kug goe? (qābō sompctn lōn shīngitūqē)

obandon, 1. iso. leave persons, things, ideas, vo. A. ལུག་ལུག་ /yūq shō/ 1. She obandoned the child in Tibet. moe phru gu bad lo g.yug bzhog po red. (mōe pūqu phūlō yūq shōporeā)

[Syn. lit. dorj bakyur] 2. obandoned, iso. not taken care of ལྟོག་མེད་ /lōqo mēpō/ 1. an obandoned house. bdog po med po'i khong po (lō-qō mēpct qhōpō) 3. obandon work before com-

pletion, vi. 8. ལུག་ལུག་ལྟོང་ /lōqo mēkhdō/ 1. He got sick and had to obandon the work. kho no nos las ka mha' mo 'khyol po red. (qābō nanc lōqo thō mēkhdōporeā) 4. iso. intentionally

sacrifice ལྟོང་ལྟོང་ /lōn lōn/ 1. When he fled from his home, he obandoned all his possessions. kho nong nos broe yang due co lag tshong mo bloe btong po red. (qābō nōnc phūy yōntū cōlōd

shōrmo lōn lōnporeā)

obase, see: degrade

obash, see: to embarrass

obate, 1. reduce value/amount, vo. A. མཐའ་ /cōā/ 1. The government obated the tax. gzhung gie khrol bcog song. (shūngil thē cōāso) 2. iso.

enthusiasm, vi. A. སེམས་ལྷན་ཆུང་ /sēmshū chō/ 1. His enthusiasm obated. kho'i sams shings chog shog. (qābō sēmshū chōshōd)

obbes ལྟོང་ལྟོང་ /lōn lōn/

obhot ལྟོང་ལྟོང་ /lōn lōn/

abbreviate, vo. C. འཕྲུལ་ /lū/ 1. He abbreviated the name. khoē ming bāus shog. (qābō mīng lū-shō) [Syn. mdo: bāus]

abbreviated འཕྲུལ་ /lū/ 1. abbreviated

nomo ming mdoe bsdue (min) totlu  
abdicate, vo. 8. བཞུགས་པོ་འཛིན་པོ་ /hi shoo/ ? Retling  
abdicated the throne. rwo agreng gis khri bshol  
bo red. (ratlingil hi shoo pore)

abdomen, see: stomach

abduct, vo. མཛུགས་པོ་འཛིན་པོ་ /tsingil chet/ ? They  
abducted many children. kho tshoe phru gu mong  
po blon khrid byas po red. (qhtsido pögu mang-  
gu tsingil chet pore)

aberrant, see: abnormal

abet, see: encourage

obeyance, to leave in, vo. A. འཇུག་པོ་འཛིན་པོ་  
/phontsoh shoo/ ? He left the work in obeyance  
for two months. kho rlo bo gnyis los ko bor  
mishone bihog bo red. (qhtsido loma rif lccq  
phontsoh shoo pore)

obichormo, ski. མཛུགས་པོ་ /gampo/

obichormakuso, ski. མཛུགས་པོ་ /gampotsu/

obisomholokoro, ski. མཛུགས་པོ་ /gontso  
ken/

obhor, see: dislike

obide, others (u), vo. C. འཇུག་པོ་ /tsi/ ? We obide  
by the law. ngo tshoe kheme lo brisi gi yod.  
(gontsido [hi] la tsigiyid) ? Not only don't  
they obide by the agreement ... kho tshoe kho  
chod lo mo brisis pos mo tshod ... (qhtsido  
qhtsido mtsilpeet mtsheet) (Syn. brisi 'jog  
byas)

obility, 1. iso. natural talent n. འཇུག་པོ་  
/cöntoon/ ? This man has great obility. mi 'di  
lo 'byon thong zhe drog yod po red. (mi tse  
cöntoon shefoo ydoree) 2. iso. level of know-  
ledge, neo. c. འཇུག་པོ་ /yöntsee/ ? One must  
give work in accordance with each one's obility.  
so so'i yon tshod lo bitas nos las ko sprad dgos  
red. (sdsido yöntsee lo tline lccq [ydoree])

objure (on oath, pledge, vow), vo. C. འཇུག་པོ་  
/ndsect/

oble, 1. 2. འཇུག་པོ་ /thup/ ? He is able to go to Tibet.  
kho bod lo 'gro thub gyi red. (qhtsido [to  
thudgiree]) ? She was unable to buy dried meat.  
nos sho skom po nyo thub mo song. (mbsi shi  
qhtsido [thudmason]) vi. 8. འཇུག་པོ་ /löd

qhtsido/ ? He will not be able to handle the  
horse. kho rto de glage 'khet gyi mo red.  
(qhtsido [to] qhtsido [qhtsido]) 2. iso. able to  
handle, cope or manage with regard to having  
enough time, vi. A. འཇུག་པོ་ /c33/ ? I'd like to  
help you but I am unable to manage (the time)  
now. ngo khyed rong lo phug rags zhu 'dad yod  
de do llo lccq po mi 'dug. (ng khreonia chid-  
ro3 shuntid ydoree thonto c33po minlu) 3.  
iso. capable person འཇུག་པོ་ /c33po/ ? He is  
very able. kho mi 'byon po zhe drog 'dug. (qht  
mi c33po shefoo lu) 4. iso. expert ai (ai) ai  
/qhtsido/ [Note: this connotes expertise in a  
skill--being expert--where as 'byon po relates  
more to overall evaluation of a person. Thus an  
expert artist could be mshoe po (in art) but not  
'byon po in general.] ? He is an able carpenter.  
kho shing bzo mshoe po 'dug. (qht shing  
qhtsido lu) 5. iso. able to look after oneself  
འཇུག་པོ་ /qo thüpo/ ? The small child is very  
able. phru gu chung chung de ngo than po zhe  
drog 'dug. (pögu chidmasnte qo thüpo shefoo  
lu) 6. iso. able bodied འཇུག་པོ་ /suqu thüpo/ ? I need an able-bodied man. ngo  
lo mi gruge po thong po zhis dgos yod. (ng mi  
suqu thüpo [qdoree])

obulation, to do, vo. 8. འཇུག་པོ་ /thü shoo/  
[Syn. khrua gsol byas]

obnormal, 1. iso. not usual/normal འཇུག་པོ་  
/cfrtöön to mongdö/ ? This is abnormal.  
'di spyis btong dong mi 'dro bo red. (ti cfr-  
toon to mongdö ree) 2. iso. deviant/bizarre  
(for people/behavior) འཇུག་པོ་ /khentsoo/ ?  
He is very abnormal. kho khyed mshor zhe po  
cig 'dug. (qht khentsoo shipax lu)

obode འཇུག་པོ་ h. འཇུག་པོ་ /ltsöo/ h. simshoo/  
[Syn. nang]

abolish, vo. C. འཇུག་པོ་ /actpo shoo/ ? The  
government abolished the Red Guards. gzhang gis  
srung drog dhor po med po bzas po red. (shudgil  
söngmab mbsi actpo shoo pore)

abolition འཇུག་པོ་ /msho soyo/ ? the  
abolition of slavery bron y. yag med po bro yag

(thecnyab mæpa soyob)

A-bomb, see: atomic bomb

abominable ལྷ་མཚན་ /luacod/ ? He is abominable.  
kho sdug chog red. (qab luacod red)

aborigine རྒྱ་མཚོ་ལྷ་མཚན་ /thomcc ylmis/ ? He  
is an aborigine. kho thog mo's yul mi red.  
(qab thomcc ylmis red)

abort, 1. do/have an abortion, vo. C. 2. Iso.  
terminate, vo. A. མཚན་མཚན་མཚན་ /tshob shob/

abortion, 1. n. རྒྱ་ལྷ་མཚན་མཚན་ /pdu mæpa  
soyob/ 2. terminate a pregnancy, vo. C. རྒྱ་  
མཚན་མཚན་ /pdu mæpa shob/ ? She had two  
abortions. mos phru gu med po thenge gnyis bzas  
po red. (mshob pdu mæpa thob) zis shobored  
(Syn. phru gu skye yag med po bzas)

abortive རྒྱ་ལྷ་མཚན་མཚན་ /thumc mæpcc/ ?  
an abortive movement grub 'bras med po's los  
'gu (thumc mæpcc lenqul)

about, 1. Iso. approximately མཚན་མཚན་ /tshob/ ? I  
poured about half a cup of water. ngos chu chor  
yol phyed ka tsom zhig bluge po yin. (ngz chob  
qab chiq tshob loupayin) ? There are about a  
hundred people. mi tsgyo tsom zhig 'dug. (mi  
ko tshob luy) 2. Iso. concerning/in regard to  
མཚན་ /qab/ ? The representatives talked about  
Tibet. sku tshob tshob bod kyi skor lo tko'  
moi gnang shog. (qab tshob phubqi qab lo qabob  
'shobshob) ? He wrote a book about Nepal. kho  
bol yul gyi skor deb cig bris po red. (qabob  
phucyikhi qab thapci [hishpareb] 3. on the verge  
of མཚན་ (vb.) /tshob (vb.)/ ? I am about to go  
to Lhasa. ngo lho sar 'gro grobe yod. (ngo  
lhtshob [tshob yob] ? I was about to buy that.  
ngos de ngo grobe byas po yin. (ngz the tshob  
chicpayin) 4. about when མཚན་མཚན་ /qab luytshob/  
? About when did he come? kho gu due tsom lo  
yong song? (qab qab luy tshob yob) 5. after  
about མཚན་མཚན་ /tshob/ ? We will go to Tibet  
after about one year. ngo tsho lo gcig tsom nos  
bod lo 'gro gi yin. (ngantso lo cig tshob phubqi  
luyyin)

about-face, mil. vo. D. མཚན་མཚན་ /kæp kur/

above, 1. in a higher place མཚན་ /thob/ ? There

is a meadow above that. do's thod lo sang ri  
zhig 'dug. (thob thob lo phrici luy) 2. Iso.  
more than/over མཚན་ /thob/ ? If there are above  
fifty people. mi lingo beu thog yod no. (mi ngpu  
thob yob) 3. Iso. above a limit མཚན་མཚན་  
/yngc/ ? People above 18 years of age can  
drive cars. mi lo beo bgyod yon chod kyi mo  
lo blang chog gi red. (mi lo chobc yngc qab  
mo lo tshob chob qab) 4. Iso. rank/status མཚན་  
/thob/ ? His rank is above mine. kho's go so ngo  
lar mho gi red. (qab qab mo ngz thob qab)

above all, see: first of all.

above and below མཚན་མཚན་ /tshobshob/

above and beyond, see: addition, 2

above mentioned མཚན་མཚན་ /qab mæcc/

above sea level རྒྱ་མཚན་མཚན་མཚན་ /kotsob ngznc/

abrade, vo. see: scrape

abrasive, n. [Note: There is no general term for  
abrasives--several common abrasives are cited  
below.] coarse sharpening stone རྒྱ་མཚན་  
/tshob/ 2. smooth sharpening stone རྒྱ་མཚན་  
/comlor/ 3. a file རྒྱ་མཚན་ /tshob/ 4.  
sandpaper རྒྱ་མཚན་ /qabob/ 5. Iso. personality  
མཚན་མཚན་ /tshob tshob/

abreast, see: line up

abridge, 1. obj. མཚན་མཚན་ /tshob/ ? on  
abridged biography rnom thar mdor bechu [ndatoo  
tshob] 2. vo. -- མཚན་ -- chob/

abroad རྒྱ་མཚན་ (vb.) /chikshob/ ? He went a-  
broad. kho phyt rgyol lo phyin bo red. (qab  
chikshob chikshob)

abrogate, see: abolish

abrupt, Iso. brusque མཚན་མཚན་ /ndpte qabob/ ?  
He left abruptly. kho hob lo kho lo phyin song.  
(qab ndpte qabob chikshob) (Syn. lit. glo bur  
du) མཚན་མཚན་ /qabri qabob/ ? He is an ab-  
rupt person. kho mi kho ri kho thug cig red.  
(qab mi qabri qabob ci red)

obscure, see: boil

obscure, vo. རྒྱ་མཚན་མཚན་ /qab qabob chikshob/ ?  
He obscurated. kho kho khar lo phyin shog. (qab  
qab qabob chikshob)

absent, vi. C. མཚན་ /chob/ ? Three persons were



absent from the meeting. tshogs 'du lo mi gsum chod shog. (tshōntu la mī sūm chēdshō) 1 He was absent for one day's work. khos los go nyin mo gcig chod shog. (qāzē lēqā ālma cīq chēdshō) [Note: One cannot use chod with 1st and 2nd person or in the active voice. Normally Tibetans convey 'absent' by saying someone was not there or didn't come, e.g. Why did you absent yourself from the meeting? khyed rang tshogs 'dur mo phebs yog go re yin na? (khēron tshōntōb mōphābēyao qhore yīna).]

absent-minded འཇེད་དེས་ཆེ་བོ་ /ceŋjē tshōpo/  
absolute egalitarianism, neo. c. ཆུ་སྤྲེལ་ཁོ་མོ་  
འི་འཕྲུལ་སྤྲེལ་ /choñom qhōncē rīnglū/  
absolutely, 1. see: completely 2. see: positively

absolute power སྤྱིང་པོའི་ཁོར་ལྷོ་འཇེད་ /sīwōŋ qūntsiin/  
[Syn. dbong shugs ager 'dzin]

absolve, see: pardon

absorb liquids, vi. C. འཕྲེལ་སྤྲེལ་ /thīn/ 1 The rubber mattress has absorbed much water. 'gyig gdon 'dir chu mong po 'thims shog. (kīqtēān lēc chū māŋqu thīmshō)

absorbent cotton སྤྲེལ་བཅོས་སྤྲེལ་ལམ་ /mēncōbō  
fīmpābē/

abstain, 1. iso. refrain from, vo. C. སྤྲོད་སྤྲོད་ /pōtē/ 1 He abstained from eating meat. khos sho spongs po red. (qāzē shō pōrparebē) 2. iso. voting, vo. A. འོས་ཤིག་མ་བྱུང་སྤྲོད་ /wōtōshābō  
māluū/ 1 Three men abstained at the meeting. tshogs 'dur mi gsum gyis 'as shog mo blugs po red. (tshōntōb mī sūmqīl wōtōshābō mōluūparebē)

abstract, 1. iso. not concrete འོས་པོའི་ཆོད་ /qōtōmēbē/  
1 abstract figure dngos med kyi gzugs brnyon (qōtōmēbē qī sūŋācēn) 2. see: summary

obtruse, see: hard to understand

absurd, see: senseless

abundant, 1. iso. plentiful འབུམ་པོ་ /pēcēpo/ 1 Dried meat is abundant in Tibet. bod lo sho skom po 'bal po 'dug. (phōtō lo shō qōmpo pēcēpo tuū) 2. iso. many kinds of things but not necessarily plenty of all of them འཇོམས་པོ་ /tsōmpo/ 1 This shop has various kinds of eatables but not an abundance of them. tshong

khong 'dir bzo' chos 'dzom po dug ste 'bal po mi 'dug. (tshōŋqāon lēc sōpcēcē tsōmpo tuūtābē pēcēpo mīntuū)

abundant time/season (time when certain items are abundant) འབུམ་དུས་ /pēcētuū/

abuse, 1. iso. verbal or physical, vo. A. འཇུག་སྤྲེལ་ འཇུག་སྤྲེལ་པ་ /tōpcōbō shēlē/ 1 The soldiers abused the villagers. dmog mi tshos grong gseb por brnyos bcas bshod po red. (mōmītsōbō tshō-  
sēbpo tōpcōbō shēlēporebē) 2. iso. torture/  
starve/beat, vo. ལུང་སྤྲེལ་པ་ /luŋcōbō tōbōn/  
[Syn. mnor gcod blong]

abutment (of bridge) སུམ་ལའ་མ་ /sōmtcēn/  
abyss, see: precipice

academic, neo. སྤྱི་ཤིག་ /lōpril/

academic affairs སྤྱི་ཤིག་ལས་རྒྱ་ /lōpril lēcēbōn/

academic association སྤྱི་ཤིག་ཚོགས་པ་ /lōpril  
tshāqāo/

academic bulletin སྤྱི་ཤིག་དུས་རེའི་ /lōpril thīūtep/

academic course སྤྱི་ཤིག་འཇེད་ཐུག་ /lōpril tsīŋtā/

academic freedom སྤྱི་ཤིག་རང་དབང་ /lōpril rōŋ-  
waon/

academician སྤྱི་ཤིག་མཁས་པ་ /lōpril qhēlēpo/

academic research སྤྱི་ཤིག་ཉམས་ཞིབ་ /lōpril  
ñamship/

academic society སྤྱི་ཤིག་སྤྲེལ་ཚོགས་ /lōpril cītōbō/

academic subject སྤྱི་ཤིག་སྤྲེལ་ཆོད་ /lōpril tē-  
tsēn/

accdryo, skt. སྤྱི་ཤིག་འཕྲེལ་ /lōpōn/

accelerate, see: speed up

acceleration མཐོག་ལས་ཆོད་ /kōqtshēlē/ [Syn. neo.  
c. mgyogs snon tshod]

accent སྤྱི་ཤིག་འཕྲེལ་ /qēlētoŋ/ 1 My English has a Tibetan accent. ngo'i dbyin ji'i skod lo bod po'i skod gdongs yod po red. (ŋcē lncil qēlēlo  
phōpcē qēlētoŋ yāzreē)

accept 1. iso. take, vo. C. གླེང་སྤྲེལ་ ; h. འཇེས་ ;  
h. (1st person) ལུས་ /lōñē; h. shēbē; h. shūlō/ 1 She accepted the present (gift). mos log rtogs blongs song. (mōtō lōqtoō lōñēso) 1 My son was  
accepted by the school. ngo'i phru gu slob grwo nos blongs song. (ŋcē pōau lōpōnc lōñēso) 2.  
iso. accept responsibility, vo. ལུས་ལེན་སྤྲེལ་





hro'u pheng chin]

account, 1. iso. statement of events གཤམ་ཚུལ་  
/nətsʰu/ ། He gave on account of events in  
Lhaso. khos lho so'i gnas tshul bshod po red.  
(qhibi lhtsc ntsʰu shēpareē) 2. iso. list  
of expenses རྩིས་ལུ་ /tsi:lu/ ། We need on  
account of your expenses. ngo tshor khyed rong  
gi 'gro song rtis khro dgos yod. (ngontso  
kharon qi [ɔson tsi:la qəyɔb]) 3. iso. because  
of ལ་འདྲེན་པ་ /lo tənnc/ ། He did it on ac-  
count of patriotism. khos sho zhen yod po lo  
brien nos 'di byas oo red. (qhibi shōshen yōpo  
lo tənnc ti chēpareē) ། On account of that,  
he left early. de lo brien nos kho phyin po  
red. (the lo tənnc qib chēpareē) 4. iso.  
take into account, vo. རྩིས་འཇུག་ /tsi:kap/ །  
He didn't take into account inflation when  
making the plan. khos 'chor gzhi bzo dus gong  
'phor yog rtis mo brgyob po red. (qhibi chōshi  
sutu qhoon phāyob tsi: mēpareē)

accountant རྩིས་པ་ /tsi:pa/

account book རྩིས་དེའ་ /tsi:tep/

accounting (to/make), vo. རྩིས་འཇུག་ ; h. ལུགས་  
རྩིས་ལུ་ /tsi:kap; h. cətsi: kōn/ ། They did  
on accounting of all the expenses. kho tshos  
'gro song tshong mo rtis brgyob po red. (qhibi  
tsɔson tshōmo tsi: kēpareē)

accredit, iso. school or envoy, vo. རྩིས་ལེན་གྱི་ཁྱེད་  
/nətsʰu chē/ ། Schools accredited by the gov-  
ernment will receive aid. gzhang gis ngas len  
byas po'i slob grwo lo rogs rom rog gi red.  
(shunqil ntsʰu chēpcc lōpō lo rōram rāqi-  
reē)

accumulate, vo. A. བསམ་པ་ /sə/ ། They were  
able to accumulate much wealth. kho tshos nor  
mong po bsags thub ba red. (qhibi nōr mōngu  
səb thūpareē)

accurate རྩིས་ལུ་ /təqto/ ། His account was  
accurate. kho'i gnas tshul de rtog rtog red.  
(qhibi nētsʰu ti tēqto reē) [Syn. nor 'khrul  
med po]

accurately རྩིས་ལུ་/təqto/ ། He told it accurate-  
ly. khos rtog rtog bshod song. (qhibi tēqto

shētsol)

accuse, 1. iso. serious crimes, vo. A. རྩིས་ལུ་  
ལྷོགས་ /nətsʰu/ ། (They) accused him of  
murdering someone. khos mi tsod po red zer nog  
nyes btsug shog. (qhibi mi sēpareē nōtsʰu  
tsōshōb) 2. iso. find at fault, vo. རྩིས་འཇུགས་  
ལུ་ /nēntsʰu chē/ ། Chino accused Russia  
of expanding. rgyo nog gis u ru su lo rgyo  
skyed byed kyi 'dug ces nyas 'dzugs byas po red.  
(konobqil Orusu la kōkē chiqitub nēntsʰu  
chēpareē) [Syn. ngon khog g.yogs] 3. iso. mi-  
nor crimes, vo. A. ལ་ལ་འཇུག་ /yolo shō/ །  
She accused him of stealing a pen. mos kho lo  
snyu gu brkus shog zer yo lo bzhog shog. (nōb  
qhibi nōqu qōshōb yolo shōshōb) 4. iso. oc-  
cuse falsely, vo. རྩིས་ལུ་ལ་ལ་འཇུགས་ལུ་ /mōtsʰu  
qhibi chē/ ། (They) falsely accused him of  
being a murderer. kho mi gsod mkhon red zer mo  
nyes kho g.yogs byas po red. (qhibi mī sēpareē  
reē mōtsʰu qhibi chēpareē)

accustomed get/be, vi. C. རྩིས་ལུ་ /qho/ ། She  
became accustomed to Tibetan tea. mo bod jo  
'thung yog goms shog. (mō phōco thōnyō qho-  
shōb)

ace, iso. the playing card རྩིས་ལུ་ /təq/

ache, see: hurt

achieve, vi. D. འཇུག་ /tup/ ། He achieved his  
wish. kho'i 'dod po 'grub shog. (qhibi tōpo  
tupshōb)

achievement, n. རྩིས་ལུ་ /tupchē/ ། The build-  
ing of a new hospital is an achievement. sman  
khong gsor po btsugs po 'di grub 'bras cig red.  
(mēnqoon sōpō tsōpati tupchēci reē)

acknowledge, 1. iso. a letter, vo. རྩིས་ལུ་ལ་ལ་འཇུག་  
/cətsʰu tōn/ ། I acknowledged her letter.  
ngas mo'i yi ge'i 'byor lon btong po yin. (nē  
mōb yiqi cətsʰu tōnpyin) 2. iso. recognize  
the claims of, vo. རྩིས་ལུ་ལ་ལ་འཇུགས་ /nēntsʰu  
chē/ ། They acknowledged that he is the  
reincarnation of Sakya. khong tshos khong so  
skyo'i yang srid yin par ngas 'dzin byas po red.  
(qhibi nō qhibi sōkcc yānsil yimpoo nēntsʰu  
chēpareē) 3. iso. guilt, vo. རྩིས་ལུ་ལ་ལ་འཇུགས་

/ŋɔ̃lɛn chɛ̃t/ ʔ He acknowledged his own guilt.  
 khos rong gnang ngos len byas song. (qɦɔ̃  
 rɔŋnoon ŋɔ̃lɛn chɛ̃tso)  
 ocme, iso. the very best ʔ /tsɔ̃pɔ̃/ ʔ the  
 ocme of science rtse phud tshon rig (tsɔ̃pɔ̃  
 tshɔ̃nɪl) [Syn. rtser son]  
 acquaint, 1. iso. make others get acquainted, vo.  
 C. ʔ /ŋɔ̃shɛ̃ sɛ̃t/ ʔ I got the two  
 of them acquainted. ngas kho gnyis ngo shes  
 bzos po yin. (ŋɛ̃t qɦɔ̃ɪl ŋɔ̃shɛ̃ sɛ̃tɔ̃pɔ̃yin)  
 acquaintance, 1. n. ʔ /ŋɔ̃shɛ̃mpo/ ʔ He  
 is an acquaintance of mine. kho ngo'i ngo shes  
 po red. (qɦɔ̃ ŋɛ̃t ŋɔ̃shɛ̃mpo rɛ̃) 2. iso. make  
 someone's acquaintance, vo. ʔ /ŋɔ̃shɛ̃  
 tɔ̃n/ ʔ I made his acquaintance when we were in  
 the airplane. ngo tsho gnom gru'i nang lo yod  
 dus ngos khong lo ngo shes bɔ̃ng bo yin. (ŋɔ̃n-  
 tso nɔ̃mɪlɔ̃ nɔ̃nɔ̃lo yɔ̃tɔ̃lɔ̃ ŋɛ̃t qɦɔ̃ɪl ŋɔ̃shɛ̃  
 tɔ̃nɔ̃pɔ̃yin). 3. iso. become acquainted, vi. A.  
 ʔ /ŋɔ̃shɛ̃ chɔ̃t/ ʔ We became acquaint-  
 ed. ngo gnyis ngo shes chogs yod. (ŋɔ̃ɪl ŋɔ̃-  
 shɛ̃ chɔ̃tɔ̃yɔ̃) 4. see: accustomed  
 acquire, vi. D. ʔ /tɔ̃p/ ʔ They acquired much  
 wealth. kho tshar rgyu nar mong po thob song.  
 (qɦɔ̃ntsoo kɔ̃nar mɔ̃ŋqu thɔ̃pso) [Syn. rog; byung]  
 acquit, vo. A. ʔ /ŋɛ̃pɔ̃ ʔ /ŋɛ̃pɔ̃ ʔ We acquit  
 mɛ̃pɔ̃ thɔ̃t cɛ̃t/  
 acrimonious (in speech) ʔ /tsɔ̃pɔ̃/ ʔ He spoke  
 in an acrimonious way. khos skod cho rtsub po  
 zhig bshad song. (qɦɔ̃t qɛ̃tso tsɔ̃pɔ̃ shɛ̃tso)  
 acrobatics, see: gymnastics  
 across, iso. on the other side of ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ There is a restaurant across (on the  
 other side of) the river. chu de'i phor phyogs  
 lo zo khong cig 'dug. (chɔ̃tɔ̃lɔ̃ phɔ̃tɔ̃tɔ̃ lɔ̃ sɔ̃qɔ̃n-  
 ci tɔ̃tɔ̃)  
 act, 1. iso. perform in a show, vo. D. ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ He acted in the movie. khos 'be se  
 kob nong lo 'khrab po red. (qɦɔ̃t pɛ̃sɔ̃qɔ̃ nɔ̃ŋlo  
 tɔ̃pɔ̃rɛ̃) 2. iso. act as (pretend) ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ He acted as an army officer. ngas  
 dmog dpon yin po'i khul byas po yin. (ŋɛ̃t mɔ̃q-  
 pɔ̃n yɪmpɛ̃ qɦɔ̃tɔ̃ chɛ̃tɔ̃pɔ̃yin) ʔ She acted as if

(pretended) she understood. mos shes po'i khul  
 byas po red. (mɔ̃tɔ̃ shɛ̃mpɛ̃t qɦɔ̃t chɛ̃tɔ̃pɔ̃rɛ̃)  
 [Syn. yin mdog mdog byas]  
 acting, 1. iso. temporary ʔ /lɛ̃tɔ̃pɔ̃/ ʔ  
 acting president srid 'dzin los tshob (sɪn-  
 tsɪn lɛ̃tɔ̃pɔ̃) 2. iso. acting in a play ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ The acting was terrible.  
 'khrab ston de sdug chog cig 'dug. (tɔ̃pɔ̃tɔ̃n tɔ̃  
 tɔ̃qɔ̃tɔ̃ ci tɔ̃tɔ̃)  
 action, 1. see: behavior 2. iso. take action  
 on, vo. ʔ /qɦɔ̃tɔ̃ kɔ̃p/ ʔ The  
 government hasn't taken any action on our plan.  
 gzhung gis ngo tsho'i 'char gzh'i'i don dog lo  
 sgul kyog rtso bo nas mo bgyab po red. (shɔ̃tɔ̃-  
 qɪl ŋɔ̃ntɔ̃tɔ̃ chɔ̃tɔ̃tɔ̃ thɔ̃ntɔ̃tɔ̃ qɦɔ̃tɔ̃ tɔ̃tɔ̃nɔ̃ mɔ̃-  
 kɔ̃pɔ̃rɛ̃)  
 active ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ He is a very active  
 person. kho mi 'khrug po zhe drog red. (qɦɔ̃ mɪ  
 tɔ̃pɔ̃ shɛ̃tɔ̃ rɛ̃) [Note: Refers to someone who  
 does a lot of things and moves around to a lot  
 of places. Also can have the meaning of being  
 fun-loving with regard to drinking and sex.]  
 activist, neo. c. ʔ /hɔ̃tɔ̃tɔ̃n cɛ̃tɔ̃/ ʔ  
 ʔ activist worker bzo po hur brison can (sɔ̃pɔ̃  
 hɔ̃tɔ̃tɔ̃n cɛ̃tɔ̃)  
 activity ʔ /chɛ̃tɔ̃/ ʔ What are the daily  
 activities in the school? slob grwo'i nang lo  
 nyin re'i byed sgo go re go re yod po red?  
 (lɔ̃pɔ̃tɔ̃ nɔ̃nɔ̃lɔ̃ nɪnɔ̃ chɛ̃tɔ̃ qɦɔ̃t qɦɔ̃t yɔ̃tɔ̃tɔ̃)  
 actor ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ movie actor 'be  
 se kob 'khrab mkhon (pɛ̃sɔ̃qɔ̃ tɔ̃pɔ̃tɔ̃n)  
 acts, 1. iso. deeds, h. ʔ /tɔ̃pɔ̃/ ʔ  
 acts of the president srid 'dzin gyi mdzod po  
 (sɪntɔ̃tɔ̃n qɪ tɔ̃pɔ̃) [Syn. rel. 'phrin los]  
 2. iso. do, vo. ʔ /chɛ̃tɔ̃/ ʔ He acted  
 strongly. khos khyad mshor zhig byas song.  
 (qɦɔ̃t khɛ̃ntsoo ci chɛ̃tɔ̃)  
 actual, iso. real, not ideal ʔ /ŋɔ̃tɔ̃tɔ̃/ ʔ  
 ʔ We have to work in accordance with the actual  
 situation. ngo tshos dngos yod gnos tshul dong  
 bstun nos los ko byed dgos red. (ŋɔ̃ntɔ̃tɔ̃ ŋɔ̃tɔ̃tɔ̃  
 nɔ̃tɔ̃tɔ̃ thɔ̃n tɔ̃tɔ̃nɔ̃ lɛ̃tɔ̃ chɛ̃tɔ̃rɛ̃) [Syn. dngos  
 bden; dngos 'brɛ̃l]

actually དངོས་གནས་ (བྱས་པ་) /གཞི་ལོ་ (chēno)/ 1  
Did you actually go to Tibet? khyed rong dngos  
gnos bod lo phebs pos? (khēroon གཞི་ལོ་ མཉམ་པོ་  
མཉམ་པོ་) 1 Actually, you bought these things in  
Tibet. dngos gnos byas no co log 'di tsho khyed  
rong gis bod nos gzigs po red. (གཞི་ལོ་ མཉམ་པོ་  
མཉམ་པོ་ མཉམ་པོ་ མཉམ་པོ་) 1 Actu-  
ally, where did you come from? dngos gnos byas  
no khyed rong go nos phebs po? (གཞི་ལོ་ མཉམ་པོ་  
khēroon གཞི་ལོ་ མཉམ་པོ་) [Syn. dngos don lo]

acupuncture, vo. རྩ་ལུ་བཟུལ་ /tsāqhap kap/

acute, iso. severe རྩ་ལུ་ཆེན་ /tshāpceen/ 1 on  
acute famine mu ge tshobs chen (muqi tshāp-  
ceen)

acute angle རྩ་ལུ་ /nōsuu/

A. D. འདས་པ་ /tcclo/ 1 the 6th century A. D.  
'dos lo brgyo phrog drug po (tcclo ko'jōb /huq-  
po)

adage འདམ་པུ་ /tāmpa/

Adam's apple འཇམ་ཏུ་མ་ /āqtoth/

adopt, 1. see: accustomed 2. iso. change, vo. C.  
འདེམ་ /ce'e/ 1 Tibetans adopted (changed) their  
clothes in accordance with India's climate. bod  
po tshos rgyo gor gyi gnom gshis dong bstun po'i  
dug slog brjes po red. (phāpotsbō koqoo qī  
nāmshil thōn lūmpcc thuqlāb cēāporeē)

odd, 1. iso. odd more to, vo. རྩ་ལུ་བཟུལ་ /nōmpcc  
kap/ 1 They added more manure to the field.  
kho tshos zhing gor lus snon po brgyob shog.  
(qāhōtsbō shingqoo lūm nōmpcc kapshōb) [Syn. kho  
snon brgyob] 2. iso. odd up numbers, vo. རྩ་ལུ་  
མཉམ་པོ་ /tūmtsīl kap/ 1 If (we) add up all the  
people at home, there are about seventeen. nong  
qī mī tshong mo sdom rtsis brgyob no bcu bdun  
tsom yod. (nōngqī mī tshōngmo tūmtsīl kapno cūp-  
lūmūtse yōb)

oddend, math. རྩ་ལུ་གྲངས་ /nōmōn/

oddendum, iso. a thing added འདོད་ /qāhōqōh/

oddict, get/be, vi. A. རྩལ་ལུ་གྲངས་ /yīn shū/ 1  
He become addicted to opium. kho nyal thog  
'then yog lo dbyings zhugs shog. (qāhō nēctoō  
thēnyōōlo yīn shūshōb)

addition, 1. math. 1. n. རྩ་ལུ་མཉམ་པོ་ /tūmtsīl/

11. iso. do addition, -- འཇུག་ /--kap/ 2. in  
addition to, 1. [at end of clause] འཇུག་པོ་  
/pēl mōtshēl/ 1 In addition to knowing Tibetan  
language, that Englishman knows Chinese. dbyin  
ji des bod skod shes pos mo tshod rgyo skod  
kyong shes kyi dug. (inci theē phāpccē shēnpccē  
mōtshēl koqcc shingitūb) [Syn. sgong lo; mo  
zod; thog lo] 11. [at beginning of clause] འདི་  
མཉམ་པོ་ /theē thōbōlo/ 1 In addition to going to  
Tibet, he went to China. kho bod lo phyin shog.  
de'i thog lo rgyo nag lo yang phyin shog. (qāhō  
phāpccē chīnshōb. theē thōbōlo konōōlcc chīnshōb)  
[Syn. de'i sgong lo].

additional འདོད་པོ་ /thōpō/ 1 We need two addi-  
tional people. ngo tshar mī thol po gnyis dgos  
kyi 'dug. (nōntsāo mī thōpō nīf quqil)

addition sign, math. རྩ་ལུ་མཉམ་པོ་ /nōmōlō/

address, 1. iso. place to which mail is sent འདི་  
གུང་ ; h. འདི་གུང་ /qāhōcōh; h. shēccōh/ [Syn.  
kho yig] 2. iso. house number རྩ་ལུ་མཉམ་པོ་  
/qōtōbō dīg/ 3. see: speech [Syn. yi ge skur  
so; gnos yul]

adept, see: skillful

adequate, iso. sufficient, vi. D. འདོད་པོ་ /līq/ 1  
If you speak slowly, it will be adequate. khyed  
rong bko' mol go ler lo gsungs no 'grig gi red.  
(khēroon qāhōbō qāhōlīlā sōngna līqīrēē)

adhere to, 1. see: abide 2. see: follow 3.  
see: stick to

adherent རྩལ་ལུ་གྲངས་ /chōbōtāb/ 1 There are  
not many adherents of communism in America.  
Amiriko'i nong lo dnor po'i phyogs glogs mong po  
mī 'dug. (āmīrīqāē nōnglo mōhōpōbō chōbōtāb māngqu  
mīntūb)

adhesive, 1. iso. a substance that sticks, n. རྩ་ལུ་  
མཉམ་པོ་ /cātsī/ 1 This adhesive is not very good.  
sbyar tshi 'di yog po mī 'dug. (cātsī tī yōqō  
mīntūb) 2. iso. stick རྩ་ལུ་ /tshī/ 1 This glue  
is not very adhesive. spyin 'di lo tshi yog po  
mī 'dug. (pīn tēē tshī yōqō mīntūb)

adjoining, iso. having the same boundary འདོད་པོ་  
/sōntēē/ 1 There are four countries adjoining  
Tibet. bod dang so 'dres lung po bzhi yod po

red. (ph<sup>h</sup>l<sup>h</sup>to s<sup>h</sup>o<sup>h</sup>l<sup>h</sup>ee l<sup>h</sup>npa shi y<sup>h</sup>z<sup>h</sup>reè) [Syn. so 'brei]

odjourn ວາລາພິຈາລະນາ /ph<sup>h</sup>onts<sup>h</sup>om sh<sup>h</sup>o<sup>h</sup>/ ? They adjourned the meeting for three days. kho tshos tshogs 'du nyin mo gsum bor mtshoms bzhog po red. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup>nts<sup>h</sup>h<sup>h</sup> tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>ntu n<sup>h</sup>ma s<sup>h</sup>om ph<sup>h</sup>onts<sup>h</sup>om sh<sup>h</sup>o<sup>h</sup>pareè)

odjudicate, vo. A. ຄຳສັ່ນ ກົດໝາຍ ວາງ /h<sup>h</sup>iml<sup>h</sup>ònc th<sup>h</sup>ò c<sup>h</sup>l<sup>h</sup>/ ? Those problems have already been odjudicated. rnyog dro de tsho khirms thog nos thog bcod tshor po red. (n<sup>h</sup>h<sup>h</sup>q<sup>h</sup>o th<sup>h</sup>ontso h<sup>h</sup>iml<sup>h</sup>ònc th<sup>h</sup>ò c<sup>h</sup>l<sup>h</sup> tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>pareè)

odjust, vo. D. ວາງຄົງ /t<sup>h</sup>q/ ? The workers have finished odjusting all the machines. bzo po tshos 'phrul 'khor tshong mo bsgrigs tshor shog. (s<sup>h</sup>opotsh<sup>h</sup>ò h<sup>h</sup>h<sup>h</sup>h<sup>h</sup>ò tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>mo t<sup>h</sup>q tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>sh<sup>h</sup>ò)

administrate, vo. ນັກຂັດ ກົດ /ts<sup>h</sup>ink<sup>h</sup>ò ch<sup>h</sup>l<sup>h</sup>/ ? This president administrotates the government well. srid 'dzin 'dis gzhung 'dzin skyong yag po gnang gi 'dug. (s<sup>h</sup>if<sup>h</sup>nts<sup>h</sup>in t<sup>h</sup>il sh<sup>h</sup>u) ts<sup>h</sup>ink<sup>h</sup>ò y<sup>h</sup>qo n<sup>h</sup>h<sup>h</sup>q<sup>h</sup>il)

administrotion ນັກຂັດ /ts<sup>h</sup>ink<sup>h</sup>ò/ ? The administrotion of a school is not easy work. slo<sup>h</sup> grwo 'dzin skyong gi las ko de las slo po zhig mo red. (l<sup>h</sup>òp<sup>h</sup>o ts<sup>h</sup>ink<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>i l<sup>h</sup>cc<sup>h</sup>qo the l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>òpo ci m<sup>h</sup>oreè)

admirable ພົນລະມະນີ /y<sup>h</sup>im<sup>h</sup>ònc ch<sup>h</sup>ò<sup>h</sup>òpo/ ? He is an admirable person. kho yid smon byed 'os po'i mi zhig red. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> y<sup>h</sup>im<sup>h</sup>ònc ch<sup>h</sup>ò<sup>h</sup>òp<sup>h</sup>cc<sup>h</sup> m<sup>h</sup>i ci reè) [Syn. rjes su yi rangs 'os po; smon 'os po]

admiration ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>òpo/ ? He earned the admiration of everyone. kho lo mi tshang mas mos po byung po red. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> m<sup>h</sup>i tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>nc<sup>h</sup> m<sup>h</sup>òpo ch<sup>h</sup>u<sup>h</sup>n<sup>h</sup>pareè) [Syn. rjes su yi rangs]

admire, 1. vo. D. ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>ò/ ? Everybody admires him. khong lo mi tshang mas smon q<sup>h</sup>i 'dug. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> n<sup>h</sup>lo m<sup>h</sup>i tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>nc<sup>h</sup> m<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>it<sup>h</sup>u<sup>h</sup>) [Syn. mas po byas] 2. iso. admire and respect, relig. vo. ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>h<sup>h</sup>h<sup>h</sup> ch<sup>h</sup>l<sup>h</sup>/ ? They admire and respect that lamo. kho tshos blo mo de lo mas gus zhu q<sup>h</sup>i 'dug. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup>tsh<sup>h</sup>ò l<sup>h</sup>mo th<sup>h</sup>cc<sup>h</sup> m<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>it<sup>h</sup>u<sup>h</sup> sh<sup>h</sup>u<sup>h</sup>q<sup>h</sup>il)

admit, 1. vo. A. ພົນລະມະນີ /c<sup>h</sup>ò/ ? They admitted him to the club. kho tshos kho skyid sdug lo bcug shog. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup>nts<sup>h</sup>h<sup>h</sup> q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>u<sup>h</sup>l<sup>h</sup>o c<sup>h</sup>òsh<sup>h</sup>ò) 2. iso. get/be admitted, vi. A. ພົນລະມະນີ /tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>/ ? I was admitted to the school. ngo slo<sup>h</sup> grwo 'dir tshud byung. (n<sup>h</sup>òl<sup>h</sup>òp<sup>h</sup>o l<sup>h</sup>l<sup>h</sup> tsh<sup>h</sup>h<sup>h</sup>cu) 3. iso. admit on error, etc., vo. ພົນລະມະນີ /n<sup>h</sup>òl<sup>h</sup>l<sup>h</sup>en ch<sup>h</sup>l<sup>h</sup>/ ? He admitted he was wrong. khos rong gi nor 'khrul ngos len byas song. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> r<sup>h</sup>q<sup>h</sup>i n<sup>h</sup>h<sup>h</sup>h<sup>h</sup> n<sup>h</sup>òl<sup>h</sup>l<sup>h</sup>en ch<sup>h</sup>l<sup>h</sup>so)

odolascence, to reach, vi. C. ພົນລະມະນີ /l<sup>h</sup>òno s<sup>h</sup>òh/ ? (You) can not drink liquor until you reach odolascence. lo no mo son bor du o rog blung chog gi mo red. (l<sup>h</sup>òno m<sup>h</sup>òh<sup>h</sup> p<sup>h</sup>l<sup>h</sup>òò h<sup>h</sup>òò l<sup>h</sup>òh<sup>h</sup> ch<sup>h</sup>h<sup>h</sup>q<sup>h</sup>im<sup>h</sup>oreè)

adopt, 1. iso. o child vo. C. ພົນລະມະນີ /phu<sup>h</sup>-tshap l<sup>h</sup>òh/ ? They adopted o boy. kho tshos bu tshob cig blongs po red. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup>nts<sup>h</sup>h<sup>h</sup> phu<sup>h</sup>tshapci l<sup>h</sup>òh<sup>h</sup>oreè) 2. see: occepl

adopted bridegroom, 1. n. ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>q<sup>h</sup>po/ 2. take in on adopted bridegroom, vo. C. -- ພົນລະມະນີ /--l<sup>h</sup>òh/ 3. send as an adopted bridegroom, vo.

ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>q<sup>h</sup>po l<sup>h</sup>òh/ adopted child ພົນລະມະນີ /phu<sup>h</sup>tshap/ adopted son, see: adopted child

adore, vo. see: love

adorn, vo. see: decorote

adroit, iso. with hands ພົນລະມະນີ /l<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>po q<sup>h</sup>l<sup>h</sup>po/ ? She is very adroit (with her hands). She can make all kinds of things. mo log po mkhas po zhe d<sup>h</sup>og 'dug. go re yin no'i bzo thub gi 'dug. (m<sup>h</sup>o l<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>po q<sup>h</sup>l<sup>h</sup>po sh<sup>h</sup>l<sup>h</sup>oo t<sup>h</sup>u<sup>h</sup> q<sup>h</sup>ore yin<sup>h</sup>òò so th<sup>h</sup>òq<sup>h</sup>il)

adult ພົນລະມະນີ /m<sup>h</sup>i q<sup>h</sup>l<sup>h</sup>po/ ? This movie can be seen by adults only. glog brnyen 'di mi rgon pos mo glogs itos chog gi mo red. (l<sup>h</sup>òh<sup>h</sup>nc<sup>h</sup> l<sup>h</sup>i m<sup>h</sup>i q<sup>h</sup>l<sup>h</sup>pc<sup>h</sup> m<sup>h</sup>at<sup>h</sup>òò l<sup>h</sup>l<sup>h</sup> ch<sup>h</sup>h<sup>h</sup>q<sup>h</sup>im<sup>h</sup>oreè)

adulterate, vo. ພົນລະມະນີ /l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>l<sup>h</sup> l<sup>h</sup>òh/ ? He adulterated the gold. khos gser lo lhod blong shog. (q<sup>h</sup>h<sup>h</sup> s<sup>h</sup>l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>o l<sup>h</sup>l<sup>h</sup> l<sup>h</sup>òh<sup>h</sup>sh<sup>h</sup>ò)

adulterated, adj. ພົນລະມະນີ /l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>/ ? This gold is adulterated. gser 'di lo lhod 'dug. (s<sup>h</sup>l<sup>h</sup> l<sup>h</sup>cc<sup>h</sup> l<sup>h</sup>l<sup>h</sup>l<sup>h</sup> t<sup>h</sup>u<sup>h</sup>)



chc̣ṭ/

offilliole, vo. ཁོ་ཤོ་མཁུ་སྤྱོད་ /qhōntō cḥṭ/ 1 He got the (government) passport because he offillioled with the school. kho slab grwo'i khongs glogs byos tsong gzhung gi log khyer rog po red. (qhō lōp̣ṭ qhōntō cḥṭtsoon shu'i loqkhee roōporeē)

offinily རྒྱུ་སྤྱོད་ /yīh/ 1 She hos o great offin- ity for skiling. mo gongs shur glod yog lo obying zhe drog 'dug. (mo qhāyshaw lōyōō lo yīh shā'oo lū)

offirm, see: ossert

offix, see: otloch; fosten

offluent, see: weolthy

offord, vo. [Note: Use the verb 'buy' with 'oble to'; also see: 'expenses.']

offorest, vo. C. བོ་རྒྱལ་མཁུ་སྤྱོད་ /shifonō ṣṭ/ (Syn. nogs bzo byos)

offorestolion བོ་རྒྱལ་མཁུ་སྤྱོད་ /noqso/

ofire, set, vo. མེ་བཟུ་ /ṃe ḳap/ 1 They set the military comp ofire. kho tshos dmog sgor lo me bgyob shog. (qhōntō mōdgor lo ṃe ḳapshō)

ofroid, 1. see: frightened; scored 2. iso. make ofroid, see: frighten; score

ofter གཞུ་ལུ་ /shu'la/ 1 After this I shall go to school. 'di'i gzhug lo ngo slab grwor 'gro gi yin. (lī shu' lo nō lōp̣ṭoo [uqiyin] 1 After I ole, I read o book. ngos kho log zos po'i gzhug lo deb bklogs po yin. (ṇṭ qhōlō ṣṭṭ shu'la thep lōp̣ṭoyin) (Syn. rjes lo)

ofter o while གཞུ་ལུ་མེ་བཟུ་ /qhōntōm ṣṭ/ 1 She left and ofter o while he come. mo phyin nos gong tsom song nos kho slebs byung. (mo cḥf̣ḥṇe qhōntōm ṣṭ qhō lōēu) (Syn. gong tsom zhiḡ nos)

afterbirth, 1. n. ལུ་མུ་ /shōmo/ 2. iso. get/be expelled, the afterbirth, vi. C. རྒྱུ་ /lhōh/ 1 After the child was born, the afterbirth was easily expelled. phru gu skyes nos sho mo los slo por don shog. (pōqu ḳḥṇe shōmo ḷṭ lōp̣ṭo lhōh shō) 3. iso. expell the afterbirth, vo. C. -- རྒྱུ་ /--lōh/ 1 After she gave birth, because the afterbirth didn't come out, the doc-

tor expelled it. mo phru gu skyes nos sho mo mo don tsong om chis blon song. (mo pūqu ḳḥṇe shōmo mōlōntōon ṭṃc̣ḷ lōēnso)

afternoon ནི་མཁུ་སྤྱོད་ མཁུ་སྤྱོད་ /ñiqun ḳap̣ṭ/ 1 Please come to my home tomorrow afternoon. song nyin nyin dgung rgyob nos ngo'i nong lo phebs rogs gnong. (ṣṭñīñ ñiqun ḳap̣ṭ ṇṭ nōnlo pḥṭrōnōn) (Syn. phyi dro)

afterwords གཞུ་ལུ་ /shu'la/ 1 (I) will meet you afterwords. gzhug lo ṃj̣ol yang. (shu'la c̣ṭṭyō) (Syn. rjes lo; rjes mo; gzhug mo)

ogoin ལུ་མུ་ /yōkoo/ 1 Please read it ogoin. 'di yong skyor klog rogs gnong. (lī yōkoo lōrōnōn) (Syn. yong; skyor du)

ogoin and ogoin ལུ་མུ་ལུ་ /yōnc yōntu/ 1 He came to my home ogoin and ogoin. khong ngo'i nong lo yong nos yong du phebs po red. (qhōṭṇ ṇṭ nōnlo yōnc yōntu pḥṭporeē) (Syn. yong yong)

ogoinst, 1. iso. opposed to, vo. རྒྱུ་ལུ་ /nōqō cḥṭ/ 1 We ore ogoinst the war. ngo tshos dmog lo ngo rgol byed kyī yod. (nōntō mōlō nōqō cḥṭyō) 2. iso. leaning ogoinst, vo. A. ལུ་མུ་ /ñēē/ 1 I sot (leaning) ogoinst the wall. ngo ṛiṣig por banyes nos ḅṣḍḍ po yin. (nō ḷṣiqpoo ñēēṇe ḷēp̣oyin) 3. iso. ogoinst (the wind) ལུ་མུ་ /qhō ḷṭ/ 1 The ship is going ogoinst the wind. gru ṛḍzings lhogs por kho blod nos 'gro gi 'dug. (ḷḥḷṣiñ lhōqpo qhō ḷṭṇe [uqil]) (Note: Can also be used for going in opposite direction.). 4. iso. ogoinst one's wishes/will ལུ་མུ་ལུ་ /mōntō shintu/ 1 (My) fother made me o monk ogoinst my wishes. po' logs kyis ngo mo 'dod bzhin du grwo po ḅẓos byung. (p̣ḍṭ ḷō qhī nō mōntō shintu [hōp̣o ṣṭōchu] 1 I went as o bride ogoinst my will. ngo mo' mor mo 'dod bzhin du phyin po yin. (nō nōmoo mōntō shintu cḥf̣ḥp̣ayin) (Syn. 'dod po med bzhin du)

ogate ལུ་མུ་ /mōnūhō/

oge, 1. iso. years old ལུ་མུ་, n. ལུ་མུ་ /lō; n. qōlō/ 1 What is his age? kho'i lo go tshod red? (qhōṭ lō qḥṭṣṭ ṛṭ) 2. iso. o period/

ero ཉམ་ལམ་ /thUrap/ 1. atomic oge (ero)  
rdul phron dus robs (tshu[shon thUrap) 3. iso.  
onimol cycle year (oge) ལོ་རྒྱུ་ལོ་ /loptoo/ 1  
Sonamlo, what is your onimol cycle year? bsod  
noms logs khyed rong gi lo rlogs go re red?  
(sdonmloob khedoonqi loptoo phore red) 4. iso.  
some oge ལོ་མཉམ་ /lo[om/ 1 We ore (both) the  
some oge. ngo gnyis lo myom red. (nashil lo[om  
red)

oged, 1. n. མཉམ་ལོ་ ; h. མཉམ་ལོ་ /qenqab h.  
[eepo/ 1 He is oged. kho rgon gog red. (qhd  
qenqab red) 2. iso. grow old, vi. A. མཉམ་ལོ་ཆེན་པོ་  
/qenqab chho/ 1 Her maternal uncle had oged.  
mo'i o zhang rgon gog chogs shog. (msho bshoon  
qenqab chho[shob) [Syn. lo rgos]

ogeless, iso. persons looking youthful མཉམ་ལོ་ལྟོ་  
མོ་ /sh[noo l[sho/ 1 He is ogeless. khc  
gzhon bzo dod po red. (qhd sh[noo l[sho red)

oge limit མཉམ་ལོ་མཉམ་ /lo[shc[/  
agency, iso. office or division of government ལམ་  
ཁྲུང་ /l[shoqun/ 1 intelligence agency so po'i  
los khungs (sdpcc l[shoqun) [Note. tshogs po can  
sometimes also be used, esp. in 'welfare agency:  
rogs rom tshogs po]

ogendo, 1. iso. o plan འཇམ་ལོ་ /ch[sh[shi/ 2.  
iso. the day by day plan of a conference ལམ་  
འཇམ་ /l[shchor/ 3. iso. plan for actual discus-  
sions of meetings མཉམ་ལོ་ /sh[sh[shi/

ogent, 1. iso. authorized representative of o  
business or organization ལམ་ རྒྱུ་ལམ་ལམ་  
/l[shch[shon ch[sh[shon/ 1 He is on ogent of the  
American bank. kho o mi ri ko'i dngul khong gi  
los don byed mkhon red. (qhd amiriqcc ལོ་  
qhoonqi l[shch[shon ch[sh[shon red) 2. iso. authorized  
representative of o government རྒྱུ་ལམ་ལམ་  
/th[shch[sho/ 1 He is the ogent of the Nepalese  
government. khong bol yul gzhung gi don bcod  
red. (qhd ph[shch[shon shu[qi th[shch[sho red) [Syn.  
don gcod po] 3. see: spy

oggrovote, 1. see. irritate 2. iso. make worse,  
vo. ལམ་ཁྲུང་ལམ་ /luuru l[shon/ 1 They oggro-  
voted the economic situation. kho tshos dpal  
'byor gi gnos stongs sdug tu blang po red.

(qhdnts[sho p[shch[sho qhi n[shch[sho) luuru l[shonpore)

oggression, 1. n. འཇམ་ལོ་ལམ་ /ts[shnts[shu/ 1 war of  
oggression bison 'dzul dmog (ts[shnts[shu m[sho) 2.  
commit oggression, vo. --ལམ་ /--ch[shch[/  
ogile ལམ་ལམ་ལམ་ /yongsho th[shch[sho/  
ogitote, 1. iso. cause trouble, vo. ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་  
/l[shqshlin kap/ 1 She has ogitoted them. mos  
kho tsho'i bor lo shrug shing brgyob shog. (msho  
qhdnts[sho paruu la l[shqshlin kapsho) [Note:  
Tibetan odds 'in between.')] 2. get ogitoted,  
vi. A. ལམ་ལམ་ལམ་ /l[shho/ 1 She got very ogitoted.  
mo (khong khro zo nos) zhed po cig 'khrugs shog.  
(mo qhdnts[sho o[sh n[shch[sho[sho l[shho[sho)

ogitote ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་ /s[shnca l[shch[shon/  
ognotes, onth. ལམ་ལམ་ལམ་ /ph[sh[sh[shon/  
ogo ལམ་ལམ་ལམ་ /n[shch[sho/ 1 three days ago ryl mo  
gsum gyi sngon lo (l[shma s[shon qhi n[shch[sho) [Syn.  
gong lo]

ogony, see: pain; suffering

ogrorion ལམ་ལམ་ /s[shshlin/ 1 ogrorion reform so  
zhing bcas sgyur (s[shshlin c[sh[sh[shu)

ogree, 1. iso. concur, vo. མཉམ་ལོ་ལམ་ལམ་  
/m[shshlin ch[shch[sho/ 1 He ogreed with her opinion.  
khes mo'i boom tshul lo mos mthun byas song.  
(qhd msho s[shshlin lo m[shshlin ch[shch[sho) 1 I  
didn't ogree with their suggestion. ngos kho  
tsho'i bsom 'chor lo mos mthun mo byas. (n[shch[sho  
qhdnts[sho s[shch[sho lo m[shshlin m[shch[sho). 1 I don't  
ogree with what he said. khes zur yog der ngo  
mos mthun med. (qhd seyob l[sh n[shshlin m[shch[sho)  
[Syn. blo mos byas; yid mthun byas] 2. iso.  
things/calculations being in ogreement, vi. 8.  
ལམ་ལམ་ /th[shlin/ 1 These two accounts don't ogree.  
rtsis khro 'di gnyis mthun gyi mi 'dug. (ts[shf[sh  
l[shil th[shqimintu) [Syn. mgo thug] 3. iso.  
ogree (settle) on o price, vo. C. མཉམ་ལོ་ལམ་ལམ་  
/qhoon [sh/ 1 We ogreed on o price for buying o  
house. ngo tshos khong po nyo yog de gong  
'grigs song. (n[shnts[sho qhdnpo r[shyont[sh qhoon [sh-  
su) 4. iso. ogree/decide to do, vo. A. མཉམ་ལོ་ལམ་  
ལམ་ /sh[shch[sho c[shch[sho/ 1 After we got his ogree-  
ment, we ogreed (decided) to oct. khong gi mos  
mthun byung nos ngo tshos gros thog bcod po yin.



(qhd8n qhi m̄luthlun chuunt ngants̄b̄ l̄t̄thod  
c̄t̄poyin) 5. iso. suitable or good for འཕྲོད་པོ་  
/l̄h̄b̄p̄o/ 1 The weather in India doesn't agree  
with Tibetans. rgyo gor gi gnom gshis bod po  
tshor 'phrod po ni 'dug. (koqoo qhi n̄mshil ph̄-  
pots̄o l̄h̄b̄p̄o mintuū)  
agreeable, 1. in taste, see: delicious 2. iso.  
suitable, see: agree, 5 3. iso. compatible/  
congenial ཀ་ཤིག་པོ་འདྲ་བོ་ /sh̄p̄ tepo/  
agreement, 1. iso. written, 1. n. བཅུ་མཉམ་ /th̄m-  
l̄yū/ 11. make on agreement, vo. A. -- འཇལ་  
/--sh̄d̄o/ 1 The two countries made on agreement.  
rgyol khob gnyis kyī bar lo m̄hun groe shig bzog  
po red. (k̄c̄c̄q̄ap̄ m̄i qhi ph̄ar̄lo th̄m̄l̄yū cī  
sh̄d̄oporē) [Syn. gros m̄hun] 2. iso. o verbal  
agreement, 1. n. ལཱ་ཆུང་ ; h. ལཱ་ཆུང་ /q̄h̄c̄c̄t̄;  
h. sh̄c̄c̄c̄t̄/ 1 We have on agreement to go to  
Tibet. ngo gnyis bod lo 'gro rgyu'i kho chod  
yod. (q̄āl̄il̄ ph̄ȳ lo l̄uk̄l̄yū q̄h̄c̄c̄t̄ ȳb̄) 11. iso.  
make o verbal agreement, vo. -- གུས་ /--ch̄c̄t̄/  
3. iso. reach on agreement, see: agree, 1 4.  
iso. obide by on agreement, see: obide, 2  
agricultural (work), 1. n. ཞིང་ལས་ /sh̄nḡl̄c̄t̄/ 1  
agricultural exhibit zhing las 'grams ston  
(sh̄nḡl̄c̄t̄ l̄em̄l̄in) 2. do agricultural work, vo.  
-- གུས་ / -- ch̄c̄t̄/ 1 The officials had to do  
agricultural work. gzhung zhobs tshos zhing las  
byed dgos byung po red. (sh̄nḡsh̄ap̄s̄b̄ sh̄nḡl̄c̄t̄  
cheqo chuunparē)  
agricultural cooperative ཞིང་ལས་ མཉམ་པ་ལས་  
ཁང་/sh̄nḡl̄c̄t̄ m̄m̄l̄c̄t̄qoon/  
agricultural form, see: agricultural field  
agricultural field ཞིང་ག་ /sh̄nḡq̄a/  
agricultural front, iso. ཞིང་ལས་ འཇལ་ ལྷོ་གས་  
/sh̄nḡl̄c̄t̄ th̄p̄c̄b̄b̄/  
agricultural implements ཞིང་ལས་ ཡོ་བྱེད་ /sh̄nḡ-  
l̄c̄t̄ ȳp̄c̄t̄/ [Syn. so nom yo byod]  
agricultural insecticides, neo. ཞིང་འབྲུ་འགོག་ཁུལ་  
/sh̄nḡpu q̄am̄c̄en/  
agricultural landlord ཞིང་འདུག་ /sh̄nḡtōb̄/  
agricultural machinery ཞིང་ལས་ འཕྲུ་ལ་ཆས་ /sh̄nḡ-  
l̄c̄t̄ l̄h̄m̄chēt̄/  
Agricultural Office/Ministry སྲི་ཐུ་ལས་ ཁྲུང་ས་

/s̄d̄nom l̄c̄c̄q̄ūn/  
agricultural off-season ཞིང་ལས་ རུ་དུས་ /sh̄nḡl̄c̄t̄  
th̄h̄l̄yū/  
agricultural producers' co-operative ཞིང་ལས་ མི་ཐོ་  
སྐྱེད་མཉམ་འབྲེལ་ཁང་ /sh̄nḡl̄c̄t̄ th̄h̄n̄k̄ē m̄m̄l̄c̄c̄qoon/  
agricultural production ཞིང་ལས་ མི་ཐོ་སྐྱེད་ /sh̄nḡ-  
l̄c̄t̄ th̄h̄n̄k̄ē/  
agricultural products ཞིང་ལས་ མི་ཐོ་རྫས་ /sh̄nḡl̄c̄t̄  
th̄h̄n̄t̄c̄t̄/  
Agricultural Revolution ས་ཞིང་གསར་འཛུགས་ /s̄d̄-  
sh̄in s̄d̄rce/  
agricultural yield མི་ཐོ་འབབ་ /th̄h̄n̄p̄ap/  
agriculture སྐྱེད་མཉམ་འབྲེལ་ལས་ /s̄d̄nom l̄c̄p̄c̄t̄/  
barley རྩ་ས་ /n̄c̄t̄/  
barley field རྩ་ས་ཞིང་ /n̄c̄c̄sh̄in/  
barley tsompo རྩ་ས་རྩ་མ་ /n̄c̄c̄tsom/  
blight, 1. n. འཕྲོད་ /l̄c̄b̄/. 2. get blight, vi.  
-- འཕྲོད་ /--k̄ap/  
bone fertilizer རྩ་ས་ལྷན་ /r̄l̄yūl̄yū/  
buckwheat, sour རྩ་ས་ལྷན་ /l̄q̄ow/  
buckwheat, sweet རྩ་ས་ལྷན་ /k̄opro/  
bundle of cut stolks རྩ་ས་ /c̄b̄b̄/  
busy agricultural season ཞིང་ལས་ རྩེལ་དུས་ /sh̄nḡ-  
l̄c̄t̄ l̄h̄ēt̄yū/  
choff ལྷན་ལ་ /ph̄m̄yā/  
cut off heads of crop, vo. མཉམ་འབྲེལ་འཕྲོད་  
/q̄ot̄b̄b̄ k̄ap/  
disease damage རྩ་ས་ལྷན་ /n̄c̄ck̄b̄b̄/  
estate (agricultural) ཀ་ཤིས་ག་ /sh̄l̄q̄a/  
estate manager ཀ་ཤིས་གཉེན་ /sh̄l̄l̄ar/  
estate servants ཀ་ཤིས་གཉེན་གས་ /sh̄l̄l̄ȳb̄/  
estate steward ཀ་ཤིས་མྱོད་ ; h. ཀ་ཤིས་འབྲུགས་  
/sh̄l̄l̄b̄b̄; h. sh̄l̄sh̄ūn/  
even out fields by pulling plank ཀ་ལ་འབྲུགས་  
/sh̄d̄lo k̄ap/  
experimental plot མྱོད་ལྷ་ཞིང་ག་ /l̄sh̄b̄l̄o sh̄nḡ-  
q̄a/  
follow field ཞིང་ག་མ་མོག་ /sh̄nḡq̄a th̄b̄q̄a/  
farmers and nomads ཞིང་འཕྲོག་ /sh̄nḡl̄ȳb̄/  
fertilizer (chemical) ལྷན་ལྷན་ /l̄l̄ȳc̄b̄b̄/  
fertilizer (manure) ལྷན་ /l̄l̄ȳ/  
furrow རྩ་ས་ /r̄b̄b̄/  
groin འབྲུ་མིགས་ /l̄ur̄l̄i/



popped rice *འབྲས་ཡོམས་* /t̪ɕɕy̌t̪s̪/ [Syn. 'bras rŋas]

popped wheat *མྱོ་ཡོམས་* /t̪ɕɕy̌t̪s̪/

roke *རྩམ་མ་* /t̪ɕɕɛmo/ [Syn. rgyo gseb]

rice *འབྲས་* /t̪ɕɕt̪/

rice field *འབྲས་ཁེང་* /t̪ɕɕt̪ʂiŋ/

roast grains, vo. C. *ཡོམས་བཅོས་* /y̌t̪s̪ ŋt̪s̪/

roasted grain that has been ground (the Tibetan staple food) *རྩམ་པ་* /t̪ɕɕɛmpa/

seed *སྒོ་མ་* /s̪ɕt̪ɕ/

seed (set aside for planting) *སྒོ་མ་རྩམ་* /s̪ɕt̪ɕt̪s̪/

shovel, 1. n. *ལྷུག་པ་* /coomo/. 2. shovel, vo. -- *བཟྱུ་* /--kəp/

sickle *ཁྲི་མ་* /soro/

slash-and-burn field *སྒོ་མ་ཁེང་* /s̪ɕt̪ɕʂiŋ/

sow, 1. general term, vo. D. *སྒོ་མ་བཟྱུ་* /s̪ɕt̪ɕt̪s̪ t̪ɕp/ 2. broadcast seed, vo. C. *སྒོ་མ་བཟྱུ་མ་* /s̪ɕt̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/ 3. seed behind a plow, vo. C. *ཁྲི་མ་བཟྱུ་མ་* /r̪t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

space between furrows *སྒོ་མ་* /t̪ɕɕɛmo/

spring irrigation, 1. n. *འཕྲིང་ཁྲུ་* /ciffchu/ 2. vo. -- *བཟྱུ་* /--t̪ɕt̪s̪/

spring plowing, 1. n. *འཕྲིང་འཕྲིང་མ་* /cintep/ 2. vo. -- *ལྷུ་* /--chɕt̪/

strow (cut up for fodder) *མཐོང་པ་* /st̪ɕmpa/

strow *སྒོ་མ་མ་* /s̪ɕt̪ɕt̪s̪/

terraced field (on gentle slopes) *རྩམ་ཁེང་* /r̪t̪ɕ-ʂiŋ/

terraced field (on steep slopes) *ཁྲི་མ་ཁེང་* /t̪ɕɕ-ʂiŋ/

thresh, vo. C. *འཕྲིང་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་མ་* /y̌t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

thresh (by cattle), vo. B. *ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་མ་* /chɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

thresh (by yaks), vo. B. *ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་མ་* /y̌t̪ɕ- t̪ɕt̪s̪/

threshing floor *ལྷུ་ལྷུ་མ་* /y̌t̪ɕt̪s̪/

transplant, vo. *རྩམ་པ་བཟྱུ་* /t̪ɕɕɛmpa kəp/

unripened head of grain *ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

volume measure used for measuring grain and land *ཁེང་* /k̪ɕt̪/

volume measurement (20 = 1 khal) *ཁྲི་* /t̪ɕh̪/

weed, vo. *ལྷུ་མ་བཟྱུ་* /yuuma kəp/

wheat *ཁྲི་* /t̪ɕh̪/

grain that has been roasted (popped) *ཡོམས་* /y̌t̪s̪/

green plant stage of grains *ལྷུ་མ་* /cɕŋpa/

grind (grain), vo. A. *བཟྱུ་* /t̪ɕt̪s̪/

harvest, 1. n. *སྒོ་མ་ཁེང་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/ [Syn. ston 'bras] 2. vo. A. *བཟྱུ་མ་བཟྱུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

head of grain *སྒོ་མ་* /t̪ɕt̪s̪/

insecticide, 1. n. *འབྲས་ཁེང་* /p̪ɕt̪s̪/ 2. use insecticide, vo. -- *བཟྱུ་* /--kəp/ 3. spray insecticides, vo. D. -- *ལྷུ་* /--t̪ɕr/

insecticide sprayer *འབྲས་ཁེང་ལྷུ་ལྷུ་མ་* /p̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

irrigate, vo. *ལྷུ་ལྷུ་* /chɕ t̪ɕt̪s̪/

irrigation canal, 1. n. *ལྷུ་ལྷུ་* /y̌t̪ɕt̪s̪/ 2. dig an irrigation canal, vo. C. -- *ལྷུ་* /--t̪ɕt̪s̪/

irrigation water *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

land hereditarily held on tax basis *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

land leased on 50-50 basis *ལྷུ་ལྷུ་* /shɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

leased land *ལྷུ་ལྷུ་* /phɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

lentil *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

noise *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

monure *ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

mechanized agriculture *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/ [Syn. 'phrul las so nom]

mill, vo. see: grind

mill (water), n. *ལྷུ་ལྷུ་* /chɕ t̪ɕt̪s̪/ [Syn. chu 'thog]

peo *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

peo field *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

peo pod *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪/

peo *ལྷུ་ལྷུ་* *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

pick *ལྷུ་ལྷུ་* /cɕt̪/

pile of cut grain *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plant, vo. D. *བཟྱུ་* /t̪ɕp/

planting by hand, vo. *ལྷུ་ལྷུ་* *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plow, 1. n. *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/ 2. vo. *ལྷུ་ལྷུ་* *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plow, with iron tip *ལྷུ་ལྷུ་* *ལྷུ་ལྷུ་* /shɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plow *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plowing *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plowing ox *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

plowing yak *ལྷུ་ལྷུ་* /t̪ɕt̪s̪ t̪ɕt̪s̪/

wheat field ཁྲི་ཁྲིང་ /tʰoʃin/  
 wheel tsampo ཁྲི་ཅུམ་ /tʰoʃom/  
 winnow, vo. ལྷུ་གུ་འཕུར་བུ་ /lʰuqchoo kap/  
 wooden device for separating grain head from  
 stalk ཁྲི་ལ་ /tʰiʌ/  
 yoke ལུ་ཁྲི་ /lʰuʌhɪn/  
 agronomy ཁྲིང་ལམ་ཚུ་ལྷུ་ /ʃhɪŋɪtʃ tʃʰɛnɪl/  
 agro-pastoral, sm. agro-pastoralist  
 agro-pastoralist མ་ལ་འཕྲིན་ /sɔmoʃɔʌ/  
 ahead ཁྲི་ལ་ /ŋɛʌlo/ 1. Please go ahead. sngon  
 lo pʰebs rogs gngong. (ŋɛʌlo pʰɛʌroʌnoon) 2. We  
 have to complete the plan one year ahead of  
 schedule. ngo tʰos 'chor gzi 'di lo geig gi  
 sngon lo 'grub thub po byed dgos red. (ŋonʌtʰɔ  
 chʌʌʃhi tʃ tʃɔciʌŋi ŋɛʌlo tʃʰupʰupa cheqʌrɔʌ)  
 aid, vo. འོ་ལམ་འཕུར་བུ་ ; h. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་  
 /rɔʌrom chɛʌ; h. chʌʌroʌʌ nɔʌn/ 1. The government  
 aided the refugees. gzhung giʌ skyobs bcol bo  
 tʰor rogs zom byos po red. (ʃʰuʌŋiʌ kʌʌpɔʌtʰo-  
 ʌʌʌ rɔʌrom chɛʌpʌrɔʌ) [Syn. rogs byos].  
 aid agency/organization འོ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ /rɔʌ-  
 rom tʰɔʌqʌpo/  
 aide, see: assistant  
 aide (for teaching) འོ་ལམ་འཕུར་བུ་ /lɔpʰil  
 yɔpɛʌʌ/  
 ailment, see: illness  
 aim, 1. iso. purpose འོ་ལམ་འཕུར་བུ་ /mɪqʌʌ/ 1.  
 What is your aim in going to Tibet? khyed rong  
 bod lo pʰebs yog gi dngis yul go re red? (kʰɛ-  
 roon pʰɔʌtʰo pʰɔʌtʰoʌŋi mɪqʌʌ qʰɔʌrɔʌ rɛʌ) [Syn.  
 dngis dun] 2. iso. shooting, vo. C. འོ་ལམ་འཕུར་བུ་  
 /sɔʌ tɛʌʌ/ 1. He aimed and (then) shot. kʰos so  
 blod nos me mdo' bgyab po red. (qʰɔʌtʰi sɔʌ tɛʌʌ  
 mɛnto kʌpʌrɔʌ)  
 air ལྷུ་ /lɔŋ/ 1. The air is not clean. rlung  
 gʌsɔng mɔ mɔ 'dug. (lɔŋ tʰɛŋmɔ mɛntʌ)  
 air otlock, neo. 1. n. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ འོ་ལམ་འཕུར་བུ་  
 /nɔmʌtʰɔʌ tʰɔʌqʌʌ/. 2. otlock by air, vo. --  
 ལུ་ལམ་ /--chɛʌʌ/  
 air-balloon, neo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /qʌʌnpʌʌ  
 nɔmʌ/ [Syn. neo. c. rlung lɔŋg]  
 airborne troops, see: paratroops  
 air combat, 1. n. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ འོ་ལམ་འཕུར་བུ་

/nɔmʌtʰɔʌ qʌʌntʌʌn/ 2. vo. C. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ འོ་ལམ་འཕུར་བུ་  
 /nɔmʌtʰɔʌ tʌʌŋ/  
 air-condition, vo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /tʰɔŋʌʌʌ tɛʌn/ 1.  
 Because (they) air-conditioned the home, it was  
 cool inside. kʰong po'ti nong lo grong gʌog  
 blong tʌong bsil po 'dug. (qʰɔŋpɛʌ nɔnʌlo tʰɔŋ-  
 ʌʌʌ tɛʌntʌʌʌʌ sɪʌpu tʌʌ)  
 air conditioner, neo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ /tʰɔŋʌʌʌ  
 tʰɔʌtʌʌʌ/  
 air control, see: air supremacy  
 aircraft, see: airplane  
 aircraft carrier, neo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་  
 /nɔmʌʃu pʰɔʌpɛʌ tʃʌʌʌn/  
 air current ལྷུ་ལྷུ་ /lɔŋkʌʌn/  
 air defense, 1. neo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ ལྷུ་ /nɔmʌtʰɔʌ  
 tʌŋkʌp/ [Syn. neo. c. mkʰo' srung]  
 airfield ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /nɔmʌʃu tʰɔʌn/ [Syn. gnom  
 gru bɔʌ tʰong]  
 air force ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /nɔmʌʌʌ/ [Syn. mkʰo'  
 dmog]  
 air letter, see: aerogramme  
 airmail, 1. n. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /nɔmʌʌʌ/ 2. send  
 airmail, vo. -- ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /--lo tɛʌn/ 1. Please  
 send this letter airmail. yi ge 'di gnom sbrog  
 lo gʌong rogs gngong. (yi ge tʃ tʃ nɔmʌʌʌʌ tɛʌntʌʌʌ-  
 noon) [Syn. mkʰo' lom sbrog tʰog blong]  
 airmail envelope ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ ལྷུ་ /nɔmʌʌʌ  
 yɔʌʌʌ/  
 airmail stamp ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ ལྷུ་ /qʰɔʌlom tʃɔq-  
 ʌʌʌ/  
 airplane, 1. n. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /nɔmʌʃu/ 2. fly on  
 airplane, vo. -- ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /--tɛʌn/  
 airplane, jet, 1. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ /nɔmʌʃu tɛʌʌ/  
 1. We came in o jetplane. ngo tʰo gnom gru 'jod  
 lo nong lo yong po yin. (ŋonʌʌʌ nɔmʌʃu tɛʌʌ nɔn-  
 lo yɔʌpoyin) [Syn. neo. c. sgro mgyogs gnom gru]  
 airport, see: airfield  
 air pressure, neo. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ɪmʌnɛʌ  
 ʃhɪʌtʌʌʌ/  
 air pressure gauge, neo. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ɪmʌnɛʌ  
 ʃhɪʌtʌʌʌ tɔʌʌʌ/  
 air raid shelter, neo. ལུ་ལམ་འཕུར་བུ་ལ་ ལྷུ་ /nɔmʌʃu yɔŋʌʌʌ qʰɔʌpʌʌ/  
 /nɔmʌʃu yɔŋʌʌʌ qʰɔʌpʌʌ/

air route ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /nām̥ lōŋqəb/ (Syn. mkho' lom)  
 airs, put on, vo. ဆွဲကုသုတ္တံ /chēnōm chē/ ?  
 He puts on airs. khos che nyoms byed kyi 'dug.  
 (qābō chēnōm chiqil)  
 air space ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /nām̥ lōŋqəb/ ? Their air-  
 plane entered (came) into our air space. ngo  
 tsho'i gnom dgung lo kho tsho'i gnom gru yang po  
 red. (ngontshō nām̥ lōŋqəb qābōtshō nām̥ lōŋqəb  
 re) (Syn. mngo' 'khengs mkho' doryings; gnom  
 khongs; mkho' khongs)  
 air travel, 1. vo. ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /nām̥  
 lōŋqəb chē/ ? Nowadays, there is air  
 travel between India and Nepal. deng song rgyo  
 gor dong bol yul gyi bor lo gnom gru'i 'grul  
 bzhud byed kyi 'dug. (thampon kooqoo lo phē-  
 yul qhi paruu la nām̥ lōŋqəb chiqil) (Syn.  
 gnom gru' phor tshu' phyin) 2. see: travel by  
 air  
 okoniglo, skl. ဝန်ခံမှု /wōŋŋin/  
 olooster ကုသုတ္တံ /qōporu/  
 olorm, 1. iso. give/sound on olor -, vo. လှည့်လည်  
 လှည့် /lōŋlo lōŋ/ ? When the olorm is sounded,  
 everyone has to hide underground. nyen brdo  
 glang dus mi tshong mo so 'og lo gcb dgos red.  
 (lōŋlo lōŋlōŋ m̥ tshōŋmo sōwāŋlo qhāqorē) 2.  
 iso. get/be suddenly frightened, vi. A. လှည့်လည်  
 /lōŋ/ ? He was olormed when he saw the sol-  
 diers. kho dmog mi mthang nos 'dregs po red.  
 (qābō m̥m̥ tshōŋmo lōŋlōŋ lōŋlōŋ)  
 olorm clock ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /chōŋlōŋ  
 po/ ? Please lend me an olorm clock. ngo lo  
 chu tshod thir yod po zhis g.yor rags gnang.  
 (ngo chōŋlōŋlōŋ thir yōpōt yōŋrōŋnōn)  
 alcoholic, iso. a person ကုသုတ္တံ /chōŋpo/  
 alcoholic beverages ကုသုတ္တံ /chōŋrōŋ/  
 alert, 1., iso. sharp-witted ကုသုတ္တံ /shūŋqu/ ?  
 The child is very alert. phru gu de grung po  
 zhe dregs 'dug. (pōqu the shūŋqu shēŋoo lōŋ,  
 [Syn. spyang grung dad po] 2. iso. alert to  
 danger, vo. လှည့်လည် /lōŋqəb chē/ ? One  
 should always (whenever the time) be alert to  
 thieves. go dus yin na'i rkun mo lo dogs zon

byed dgos red. (qāŋlōŋ yince qōmōŋlo tshōŋlōŋ  
 chēqorē) (Syn. bog zon) 3. iso. alert specif-  
 ically to enemies လှည့်လည် /lōŋqəb chē/ ?  
 The late king always had to stay alert to his  
 enemies. rgyol po dom po de rlog por dgo run  
 gnang nos bzhugs dgos byung song. (kēŋpo thōm-  
 pōle lōŋqəb lōŋlōŋ tshōŋmo shūŋqachūŋsu)  
 olgebro, neo. c. ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /lōŋpōŋ  
 rōŋ/ alias ကုသုတ္တံ /sōŋŋin/ ? The alias of the  
 spy is "yak." so po de'i gsong ming lo g.yog  
 zer gyi yod po red. (lōŋpo thōŋ sōŋŋin) yōŋ  
 qīŋpōŋ)  
 alien မြို့မိ /chimi/ (Syn. phyi rgyol)  
 alienate, vo. လှည့်လည် /lōŋlōŋ rōŋ/ ? He has alienated his friends. khos  
 grogs po tsho dong sams thog ring du blong shog.  
 (qābō tshōŋlōŋlōŋ sōŋlōŋ rōŋ lōŋlōŋ)  
 alien custom မြို့မိ /chimi/ ? The alien custom  
 is different. (Syn. phyi lugs)  
 alien rights မြို့မိ /chimi/ ? The alien rights  
 are different. (Syn. phyi lugs)  
 alright, vo. O. လှည့်လည် /phap/ ? When I alrighted  
 from the plane I met him. ngo gnom gru nos bobs  
 dus khong m̋ol byung. (ngo nām̋unc phap! qābō  
 cēŋu)  
 align, 1. see: ally 2. see: adjust  
 alike, 1. iso. similar လှည့်လည် /lōŋ/ ? These two  
 knives are alike. gr̄i 'di gnyis 'dro po 'dug.  
 (h̄i t̄i t̄i lōŋ lōŋ) 2. iso. exactly alike  
 လှည့်လည် /lōŋ/ ? These two are exactly a-  
 like. 'di gnyis gciŋ po red. (t̄i t̄i lōŋ lōŋ)  
 alimony, neo. ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /sōŋŋin/ ? He has to give  
 alimony to his wife. khos kho'i skye ŋon lo  
 gao ŋgul apod dgos red. (qābō qābō kāmēŋlo  
 sōŋŋin lōŋlōŋ)  
 olive ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /sōŋpo/ ? Is he olive? kho gao  
 po re pos? (qābō sōŋpo rēŋ)  
 alkaline ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /phōŋshōŋ/ ? alkaline water  
 chu bo tsho con (chō phōŋshōŋ)  
 alkaline earth ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /phōŋshōŋ/  
 all, 1. ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /lōŋlōŋ/ ? All the people went.  
 at tshong mo phyin sang. (at tshōŋmo chiqil)  
 [Syn. thoms cod; kun; gyung go] 2. with numbers  
 ကုသုတ္တံ လမ်းကြောင်း /lōŋ/ ? all three gsum go (sōŋpo) ? All

four went. kha tsha bzhi go phyin song. (tshen-  
tsha shig qhiñsu)

all eyes [i.e. the three, old, young and middle]

མཉམ་པ་གྲིང་མཉམ་པ་གྲིང་ /qen shig phar om/

all along ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /lisonc/ 1 I knew all  
along that you were a communist. khyed rong

dmor po yin po nyas sngs so nas shes byung.

(khāroon nōpo yimpo nē nōsonc shinchu)

all around ཅི་ལྷོ་ལྷོ་ /lōlō/ 1 All around the  
school new houses have been built. stob grow'i

nye 'khor lo khong po gsor po bgyob shog.

[lōp'cc hēqāto qhōro nōpo kaphob] (Syn. nye

skor; mho' skor; khor yug phyogs bzhi)

all of once, see: of the same time

all day ཅི་ལྔ་ལྔ་ /lūqoon/

all directions (from) ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /chōō  
qhoō qhoōc/ 1 In Tibet change is occurring

from all directions. bod nang lo phyogs go so

go nas 'gyur bo 'gro gt yod po red. (phōō nōon-

lo chōō qhoō qhoōc kuwa [uqiyāōrē]) (Syn.

phyogs gong so nas; phyogs mho' dog nas; phyogs

kun nas)

allegiance ལ་ཤེས་ /shōshen/ 1 (One) should have  
allegiance to one's own country. so so'i lung

por sho zhen byed dgas red. (shōō lūngā shō-

shen chagorē)

allergy, 1. n. རྩུམ་ལྔ་ /chōmāts/ 2. have/get

allergy, vt. A. -- ལྔ་ལྔ་ /--phōō/

allivolate, 1. iso. o doubt, worry, fear, vo. ལྔ་ལྔ་

ལྔ་ལྔ་ /chōōru lōōn/ 1 He alleviated her doubts.

khoō mo'i dōgs po chung du blong bo red. (qhōō

lōō qōpo chōōru lōōnporeē) 2. iso. anger, vo.

A. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /sē shōru cōō/ 1 She

spoke gently and alleviated (his anger). mos

skod cho 'jom po bshod nas kho'i sem zhi ru

bcug po red. (lōō qōco cōpo shōō qhōō sē

shōru cōōporeē) 3. iso. pain, vo. A. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་

/nōsho cōō/ 1 The doctor gave an injection and

alleviated his pain. smon pos khor bgyob nas

kho'i no tsha bcog po red. (lōōp'cc qhōō kaphob

qhōō nōsho cōōpo rē)

alley ལ་ལྔ་ལྔ་ /lamcuun/

all fours ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qōhōō shi/ 1 When I

went into the pipe, I had to go on all fours.

lcogs mdang nang lo 'gro duc rkong log bzhi

blangs nas 'gro dgos byung. (cōhōon nōōlo lū-

lōō qōhōō shi [qōochun])

alliance, polit. 1. n. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lūncōō/ 2.

make an alliance, vt. -- ལྔ་ལྔ་ /--chōō/

allied force ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lōm'ee mōq-

puun/

allied nation ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lūncōō hē-

qhap/

allies ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lūncōō/ 1 Russia and India

are allies. u ru su dōng rgyo gor mthun phyogs

red. (lōusu [a kōōō lūncōō rē])

allot, vt. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /chōōqōō chōō/ 1 Two

officials have come to allot houses to the

workers. las byed po gnyis bza po tsha lo khong

po phyogs bgos byed por yang song. [lōcōpo nōō

sōpōlshōō qhōōpo chōōqōō chōōpō yōhōō] 1 I have

come to allot work to you. ngo khyed rong tsha

lo las ko phyogs bgos byed por yang po yin. lū

kōroonlshōō lōcō chōōqōō chōōpō yōhōōyini

allotment, iso. share ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qōō/ 1 This meat

is my allotment. sho 'di ngo'i skol bo red.

(shō [i nē qōō rē])

all over ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qhoō qhoō/ 1 The new song

has spread all over the world. githas goor po de

'drom gling go so go lo khyob shog. (shōō nōōpo

the [sām]in qhoō qhoō khōpohōō) (Syn. gong

sar; khyon; khyon yang nas)

allow, iso. be permitted, vt. A. ལྔ་ལྔ་ /chōō/ 1

(You) are not allowed to eat beef in Nepal. bol

yul lo glong sho bros chog gi mo red. (phōōyū-

la lōngsho qōō chōōqōōqōō) 1 Please give me a

permit (vise) allowing me to go to Tibet. ngo

bol lo phyin chog po'i chog mchōn g'ang rogs

gnong. (lū phōōō chōō chōōqōō chōōqōō nōō-

rōōnoon)

allowance ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phōōnōō/ 1 She got an al-

lowance from the government. mo lo gzhung nas

phogs smon rog po red. (lōō shōōnc phōōnōō

rōōporeē)

alloyed, 1. iso. o metal ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་

/lōōsōē/ 1 alloyed steel anyan bses ngor

41

zo khong mong po 'dug. (lonqobqil phila saqoon maṅqu luṅ)

along with, 1. iso. together with མཉམ་ཆུང་ /ā-m-tōd/ 1 I went to school along with him. ngo kho myom du slob grwar phyin po yin (ṅō qhō ām-tōd lōp-tōo chīṅpāyin) 2. iso. at some time འདྲ་ཆུང་གི་ /thṅ chāp-cil/ 1 Along with studying, I work. ngos slob sbyong dang chob cig los ko yang byed kyi yod. (ṅcē lōp-cō to chāp-cil lēqāē chīṅqiyō) 3. iso. in accordance with, see: accordance

aloud སྐད་འབྲུག་པ་ /qē kəpnc/ 1 He read the letter aloud. khos yi ge de skod brgyob nas bklog song. (qhbō yiqiti qē kəpnc lōsso)

alphabet ཀ་ཀ་ /qāqā/

alphabetize, vo. D. ཀ་མི་ལ་བསྒྲིག་པ་ /qāmil pīq/

already རྒྱ་ལྡན་ /thṅ-tanc/ 1 I have already finished. ngos do lto nos byas tshor po yin. (ṅcē thṅ-tanc chē tshōpāyin) 1 I have already eaten. ngo ko log do lto nos bzos tshor po yin. (ṅcē qhōlō thṅ-tanc scē tshōpāyin)

altar, 1. iso. altar put on cabinet called phyag sgom མཆོད་ཀ་ལེས་ /chōtshom/ 2. iso. altar on which offerings are placed མཆོད་ལྗང་ /chō-tēq/

alter, see: change

alternate, 1. iso. a substitute member/delegate, n. འཕྲུལ་ཚེས་ /thūtsap/ 2. iso. another འཕྲུལ་ /shṅtōd/ 1 I have an alternate plan. ngo lo 'chor gzhil gzhon dag cig yod. (ṅcē chāshī shṅtōd yō) 3. vo. རེ་མི་སྒྲུབ་ /remōd chē/ 1 They alternated planting barley and wheat. kho tshas gro dang nas btab yog re mos byas po red. (qhbōtsō phōto ṅcē lōpyōd remōd chēlō-re)

alternately རེ་མི་སྒྲུབ་ /remōd/ 1 They alternately planted barley and wheat. kho tshas gro dang nas re mos byas btab po red. (qhbōtsō phō to ṅcē remōd lōpāre)

alternating current (electricity), neo. རྒྱུ་རྒྱུ་ /rekuū lōqkūn/ [Syn. glog gnyis re mos byas rgyugs mkhan gyi glog rgyun]

although, see: even though

altitude, iso. height མཐོང་ /thōtshcē/ 1 Who is the altitude of Lhaso? lho so'i mtho tshod go tshod red? (lhcēscē thōtshcē qhātshō rē)

altitude sickness, 1. n. མ་དྲུག་ /lātū/ 2. get altitude sickness, vi. -- བུལ་ /-kəp/

aluminum ལྷ་ཡང་ /hōyag/

aluminum pot ལྷ་ཡང་ཚོག་ལྷི་ /hōyag qhōtli/

always ལྷ་ཡང་ /lōqpo/ 1 The cat always sleeps. zhi mi de rtogs por nyol gyi 'dug. (shimili lōqpo ṅcēqil) [Syn. 'chor con; go dus yin no'i; nom glon du]

amalgamate, see: combine

amass, 1. iso. gradually, vo. A. བས་ལས་ /sōd/ 1 He amassed much money. khos dngul mong po bsogs shog. (qhbō ṅpū maṅqu sōtshōd) 2. iso. collect at one time, vo. C. རྒྱ་རྒྱ་བཅོས་ /rurū sōd/

amazed, be, vi. A. ལྷ་ཡང་ /hō lē/ 1 He was amazed. kho ho las po red. (qhbō hō lēlōpāre)

amazing ལྷ་ཡང་ལྷ་ཡང་ /hō lēyōd/ 1 That's amazing news. gsor 'gyur de ho las yog cig red. (sānkū lī hō lēyōd cī rē)

ambassador ལྷ་ཡང་མཆོད་ /shūṅtshap/

amber (gem) སྐུ་མེད་ /pōshē/

ambiguous, iso. not clear ལྷ་ཡང་མི་ [neg.]

/sēlpo [neg.]/ 1 This is very ambiguous. 'di gsol po khyon nos mi 'dug. (lī sēlpo khōnc min-tū) [Syn. go nor thebs yog]

ambition, iso. desire འདོད་པ་ /lōpo/ 1 It's his ambition to become a pilot. gnom gru glong mkhan byed yog de kho rang gi 'dod po red. (ṅmāṅ lōṅcēn chēyōd to qhbōcc lōpo rē)

ambitious རྒྱུ་ལྷ་ཡང་གི་ རས་པ་མྱོ་ /chāmpo chēyōdāi sōmlo/ 1 He is very ambitious. kho chen po byed yog gi bsom blo zhed po cig 'dug. (qhbō chāmpo chēyōdāi sōmlo shīpucī tū)

ambivalent རྒྱུ་ལྷ་ཡང་ /ālisu/ 1 They are ambivalent about going to Tibet. kho tsho bod la 'gro yog nyis bzo red. (qhbōtso phō to lōyōd ālisu rē) [Syn. nges med; glon glon med po]

amble, 1. n. འཕྲུལ་ /lōtō/ 2. vo. -- བུལ་ /kəp/ 1 This horse doesn't amble well. rto 'dis 'gros yog po rgyog gi mi 'dug. (lō tī lōtō yōqo kəqā)

mintuù)  
 ombrosio, see: nector  
 ambulance, neo. རྩེ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ngpo khēē-  
 ḡccn mo/ [Syn. dzo drag sman 'khor]  
 ambush, vo. འཇམ་མེད་གཞུང་ /cəpəpə chē/ ¶ The  
 guerrillas suddenly ambushed the government gar-  
 rison. 'job dmog tshos gzhung gi dmog sgor zhig  
 lo glo bur 'job rgol byas shog. (cəmoətsəpə  
 shuḡḡ: mōḡqoo cflə lōpur cəpəpə chētsəpə)  
 ameliorate, see: improve; lessen  
 amenable, see: agreeable  
 amend, iso. altered, vo. འཛིན་པ་འཛིན་པ་ /səpəpə  
 kəp/ ¶ The National Assembly amended the  
 constitution. rgyol yongs tshogs chen nas rtsə  
 khriḡs lo bzo bcas brgyob po red. (kēḡyoon  
 tshəḡcheennc tsəḡhiḡlə səpəpə kəpəpə)  
 America མ་མི་རི་ཀ /əmiriqə/  
 American 1. iso. a person མ་མི་རི་ཀ /əmiriqə/  
 ¶ He is American. kho o mi ri ko red. (qəḡ  
 əmiriqə rē) [Syn. o ri] 2. adj. མ་མི་རི་ཀ་  
 /əmiriqə/ ¶ an American gun o mi ri go'i me  
 ndo' (əmiriqə mēto)  
 American continent མ་མི་རི་ཀ་ཆོལ་ /sri lɪŋcheen/  
 amiable ག་གི་ལུ་ལུ་ལུ་ /shɪp tēpo/ ¶ He is very  
 amiable. khong gshibs bde po zhe drag 'dug.  
 (qəḡḡn shɪp tēpo shəḡoo tu) [Syn. mthun po]  
 amicoble, see: amiable  
 amidst, see: among  
 Amitabha, skl. འཛིན་པ་ལུ་ལུ་ /wəḡpəpəpə/  
 Amitāyo, skl. ཆོལ་ལུ་ལུ་ /tshəpəpəpə/  
 amity ལུ་ལུ་ལུ་ /lɪnɪtə/ ¶ They made a treaty  
 of amity. kho tshos mthun grogs kyi chings yig  
 bzhog po red. (qəḡḡtsəpə lɪnɪtə qɪ chɪŋyɪ  
 shəḡo po red) [Syn. mdzo' mthun; zhi mthun]  
 ammunition, 1. n. རྩེ་ལུ་ལུ་ /tsəḡḡlee/ 2. be out  
 of ammunition, vi. A. -- རྩེ་ལུ་ /--tsəḡḡ/  
 ammunition box རྩེ་ལུ་ལུ་ /təḡqam/  
 amnesia, 1. iso. partial loss of memory, vi. C.  
 རྩེ་ལུ་ལུ་ /tshəmpo ḡḡm/ ¶ He banged his head and  
 got amnesia. kho ngo brdabs nas dran po nyoms  
 shog. (qəḡ qə təpnc tshəmpo ḡḡmshəḡ) 2. iso.  
 complete loss of memory, vo. D. རྩེ་ལུ་ལུ་  
 /tshəmpo thɪr/ [Syn. dran po brlogs]

amnesty, to give, 1. iso. pardon a prisoner, vo.

འཇམ་མེད་ལུ་ལུ་ /tsəḡḡḡḡ lōḡn/ ¶ The king gave  
 amnesty to all the prisoners. rgyol pos blson  
 po tshang mo blson bkrol blang po red. (kēḡpəḡ  
 tsəḡḡpo tshəḡḡmo tsəḡḡḡḡ lōḡnporeḡ) 2. iso. o  
 pardon for an offense རྩེ་ལུ་ལུ་ /ḡeeyəḡ/ ¶  
 If the soldiers surrender, they will get amnes-  
 ty. dmog mi tshos mgo blongs zhus no kho tshor  
 nyes yangs thob kyi red. (mōḡḡmɪtshəḡ qəḡḡḡ  
 shɪḡḡḡ qəḡḡḡtsəḡ ḡeeyəḡ lɪnɪpəḡḡḡ)

among རྩེ་ལུ་ /nəŋc/ ¶ I recognised him from  
 among many people. ngas kho mi mong po'i nang  
 nas ngo shes byung. (ḡḡḡ qəḡ mi məḡḡḡḡ nəŋc ḡḡ  
 shəḡḡc) ¶ She was the best among the dancers.  
 zhabs bra rgyog mkhan gyi nang nas mo mkhas shos  
 red. (shəḡḡḡ kəḡḡḡḡḡ nəŋc mō qəḡḡḡḡḡ rē)  
 [Syn. dkyil nas]

amount, 1. རྩེ་ལུ་ /məḡḡḡḡ/ ¶ One should make  
 food in accordance with the amount of people.  
 mi mong nyung lo blas nas kho log bzo dgos red.  
 (mi məḡḡḡḡḡ lēḡḡḡ qəḡḡḡḡ səḡḡḡḡ) 2. iso.  
 amount of rain རྩེ་ལུ་ /chəḡḡḡḡ/ ¶ A  
 great amount of rain falls in China. rgyo nag  
 lo char shugs chen po bob kyi 'dug. (kəḡḡḡḡ  
 chəḡḡḡḡḡ chəḡḡḡḡḡ phəḡḡḡḡ) 3. iso. amount of snow  
 རྩེ་ལུ་ /qəḡḡḡḡḡ/ ¶ A great amount of  
 snow falls in Tibet. bod lo gangs shugs chen po  
 bob kyi 'dug. (phəḡḡḡḡ qəḡḡḡḡḡ chəḡḡḡḡḡ  
 phəḡḡḡḡḡ)

4. iso. amount of production རྩེ་ལུ་  
 /lɪnɪpəḡḡ/ ¶ This year they produced a large  
 amount of wheat. do lo gro thon 'bar chen po  
 byung shog. (lɪḡḡḡ lɪḡḡ lɪnɪpəḡḡ chəḡḡḡḡ  
 chuunshəḡ) 5. iso. large amount རྩེ་ལུ་ /pəḡḡ  
 chəḡḡḡḡ/ ¶ He brought a large amount of money.  
 khos dngul 'bar chen po zhig 'kyer shog. (qəḡḡḡ  
 ḡḡḡ pəḡḡ chəḡḡḡḡḡ qəḡḡḡshəḡ) [Syn. phon chen po]

ample, see: sufficient

amplify, 1. for sound, see: enlarge 2. for  
 descriptions, vo. རྩེ་ལུ་ལུ་ /kēḡḡḡ lōḡn/ ¶  
 Please amplify your suggestions. khyed rang gi  
 dgongs 'char rgyos su glong rogs gnong. (kḡḡ-  
 roḡḡḡḡ qəḡḡḡḡ kēḡḡḡ lōḡḡḡḡḡḡḡḡḡ)

amputate, vo. རྩེ་ལུ་ལུ་ /cəḡḡḡḡ chē/ ¶



They amputated his legs. kho tshos kho'i rkong  
po gcod bregs byas po red. (qhorntsa<sup>མོ</sup> qh<sup>མོ</sup> qorpo  
c<sup>མོ</sup> ch<sup>མོ</sup> pore<sup>མོ</sup>) [Syn. dbang po gcod bregs]

amulet, 1. made from thread ལྷ་མ་ལྷ་ ; h. ལྷ་མ་  
ལྷ་ /s<sup>མོ</sup>ntu/; h. ca<sup>མོ</sup>ntu/ 2. general name ལྷ་  
མ་ /t<sup>མོ</sup>na/

amuse, vo. 8. མ་མོ་འཕྲོ་ ; h. ལྷ་མོ་འཕྲོ་ ; h. ལྷ་མོ་  
ལྷ་ /q<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> 35; h. 0 q<sup>མོ</sup> 35; 0<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> sh<sup>མོ</sup> / I amused  
the children by telling a story. ngas sgrung  
bshod byas phru gu tsho mgo bskor po yin. (n<sup>མོ</sup>  
t<sup>མོ</sup> sh<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> p<sup>མོ</sup> qutsho q<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> 35 payin) I She amused  
the guests. mos sku mgron tsho dbu skor zhush  
song. (m<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> tsho 0<sup>མོ</sup> sh<sup>མོ</sup> /

amusing ལྷ་མ་ལྷ་མོ་ /t<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup>shil tsho<sup>མོ</sup> / I He is  
an amusing person. kho mi bston bshig tsho po  
zhig 'dug. (q<sup>མོ</sup> mi t<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup>shil tsho<sup>མོ</sup> p<sup>མོ</sup> /

on, see: o

analogous, see: similar

analyse འཕྲུལ་ལྷ་མོ་ /t<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> / I She  
analyzed the new situation. mos gnas tshul gsor  
po der brlog dpyod byas po red. (m<sup>མོ</sup> n<sup>མོ</sup> tshu  
s<sup>མོ</sup> r<sup>མོ</sup> p<sup>མོ</sup> t<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> pore<sup>མོ</sup>) [Syn. brlog zhib  
byas; dpyod zhib byas; dbye zhib byas; also see:  
research]

analysis, scientific, neo. མ་མོ་འཕྲོ་ལྷ་མོ་  
ལྷ་ /tsh<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup>ri<sup>མོ</sup>la th<sup>མོ</sup>mp<sup>མོ</sup>cc y<sup>མོ</sup>sh<sup>མོ</sup> /

analyst འཕྲུལ་ལྷ་མོ་ /y<sup>མོ</sup>sh<sup>མོ</sup>ip qh<sup>མོ</sup>l<sup>མོ</sup>po / I He  
is a chemical analyst. khong rdzas 'gyur dbye  
zhib mkhos po zhig red. (q<sup>མོ</sup> t<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup> t<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup>kur y<sup>མོ</sup>sh<sup>མོ</sup>ip  
qh<sup>མོ</sup>l<sup>མོ</sup> p<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup> re<sup>མོ</sup>) [Syn. brlog dpyod mkhos po]

anarchism, neo. c. མི་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /s<sup>མོ</sup>i<sup>མོ</sup>sh<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> m<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>cc ri<sup>མོ</sup>lu<sup>མོ</sup> /

ancestors (paternal) མ་མོ་ལྷ་མོ་ /ph<sup>མོ</sup>mo<sup>མོ</sup> /

anchor, 1. n. མ་མོ་ལྷ་མོ་ /t<sup>མོ</sup>ing<sup>མོ</sup> / 2. weigh anchor,  
vo. C. -- མ་མོ་ལྷ་མོ་ /--th<sup>མོ</sup>en<sup>མོ</sup> / 3. lower anchor, vo. A.  
-- མ་མོ་ལྷ་མོ་ /--y<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> /

anchorite མ་མོ་ལྷ་མོ་ /tsh<sup>མོ</sup>mp<sup>མོ</sup>o<sup>མོ</sup> /

ancient 1. iso. of times long past མ་མོ་ /n<sup>མོ</sup>mo<sup>མོ</sup> / I  
ancient city sngo mo'i grong khyer (n<sup>མོ</sup>mo<sup>མོ</sup>  
th<sup>མོ</sup>ong<sup>མོ</sup>hee) [Syn. sngor; sngor sngo mo; sngo dus;  
dus sngo robs; sngo robs; gno' bo; gno' mo; gno'  
sngo mo; gno' dus; gno' robs; dus gno' robs;  
sngon robs; dus robs sngon mo] 2. iso. very old

ancient མ་མོ་ /n<sup>མོ</sup>mo<sup>མོ</sup> / I an ancient family (i.e. a  
family with a long history) mi tshang rnying mo  
(mi<sup>མོ</sup>shoon n<sup>མོ</sup>mo<sup>མོ</sup>)

and མ་མོ་ /to<sup>མོ</sup> or t<sup>མོ</sup> / I He has a dog and a cat.  
khar khyi cig dong zhi mi cig 'dug. (q<sup>མོ</sup> 35  
kh<sup>མོ</sup>ic<sup>མོ</sup>ta sh<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>ci tu<sup>མོ</sup>)

and so forth, see: et cetero

and yet, see: but

anemia, neo. c. མ་མོ་ལྷ་མོ་ /t<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>o<sup>མོ</sup> n<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>cc  
n<sup>མོ</sup> /

anesthetize, 1. iso. give a local anesthetic, vo.

མི་མོ་ལྷ་མོ་ /p<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>cc<sup>མོ</sup> k<sup>མོ</sup>p<sup>མོ</sup> / I When a tooth  
is extracted, [they] anesthetize (i.e. a local  
anesthetic is given). so bkog dus sbir smon  
rgyag gi 'dug. (s<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup> 35 tu<sup>མོ</sup> p<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>cc<sup>མོ</sup> k<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>il) 2.  
iso. give a general anesthetic, vo. 8. མི་མོ་ལྷ་  
མོ་ /sh<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>cc<sup>མོ</sup> t<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> / I When doing an operation,  
[they] anesthetize (i.e. a general anesthetic is  
given). gshags bcas byed dus shi smon ster gi  
'dug. (sh<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> c<sup>མོ</sup>et<sup>མོ</sup>tu<sup>མོ</sup> sh<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>cc<sup>མོ</sup> t<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>il)

anew, see: again

anger, see: angry

angle, math. མ་མོ་ལྷ་མོ་ /q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>ka/

angry, 1. iso. get angry, vi. C. མི་མོ་ལྷ་མོ་ ; h.

མི་མོ་ལྷ་མོ་ /tsh<sup>མོ</sup>iq<sup>མོ</sup>pa s<sup>མོ</sup>c<sup>མོ</sup> /; h. q<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>po tsh<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> / I  
I got angry. ngo tshig po zo byung. (n<sup>མོ</sup> tsh<sup>མོ</sup>iq<sup>མོ</sup>-  
pa so<sup>མོ</sup>chu) [Syn. rlung longs; sku rlung bzhangs]

2. iso. make someone angry, vo. C. མི་མོ་ལྷ་མོ་  
/q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup> l<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> / I He made me angry. khos ngo

khong khro bslongs byung. (q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup> l<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> / I I made him angry. ngas kho khong khro

bslongs po yin. (n<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup> l<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> payin) 3.

iso. look angrily, vo. C. མི་མོ་ལྷ་མོ་ /m<sup>མོ</sup>i<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>l<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>  
t<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> / 4. iso. control anger, vo. A. མི་མོ་ལྷ་མོ་  
/l<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup> / I He couldn't control his anger.

khos rlung bkag thub kyi mi 'dug. (q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> l<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> q<sup>མོ</sup>h<sup>མོ</sup>  
th<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>tu<sup>མོ</sup>) [Syn. khong khro bkag]

anguish མི་མོ་ལྷ་མོ་ /tu<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup>q<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup> /

animol, 1. iso. both humans and non-humans མི་མོ་ལྷ་མོ་

མོ་ /s<sup>མོ</sup>im<sup>མོ</sup>cc<sup>མོ</sup> / [Syn. srog chogs] 2. iso.  
non-human animals མི་མོ་ལྷ་མོ་ /th<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup>th<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup> /

animals with shells མི་མོ་ལྷ་མོ་ /th<sup>མོ</sup>u<sup>མོ</sup>pu/

birds མི་མོ་ལྷ་མོ་ /t<sup>མོ</sup>é<sup>མོ</sup>ch<sup>མོ</sup>o<sup>མོ</sup> /



45



- zhigs shog. (མཉེན་པོ་ཤིལ་ཤོ) 3. iso. fell apart, for a plan, vi. A. ལྷོ་ལུ་ /po luu/ 1 Their plan fell apart. khong tsho'i 'chor gzhi sbo lug shog. (མཉེན་པོ་ཤིལ་ཤོ) 4. iso. take apart, vo. A. ལྷོ་ལུ་ /shil/ 1 He took apart the camera. khos dpor chos bshig shog. (མཉེན་པོ་ཤིལ་ཤོ) 5. apart from, see: except for
- oporthied, see: racial discrimination
- opothetic, 1. as an attribute of persons ལྷོ་ལུ་ /ŋopto/ 1 He is an opothetic person. kho mi nyob to zhig 'dug. (མཉེན་པོ་ཤིལ་ཤོ) 2. be opothetic, vi. D. ལྷོ་ལུ་ /ŋop/ 1 He has become opothetic. kho nyob shog. (མཉེན་པོ་ཤིལ་ཤོ)
- ope ལྷོ་ལུ་ /miqob/ [Note: This is also used for the abominable snowman.]
- ope mon ལྷོ་ལུ་ /tami/
- ophorism ལྷོ་ལུ་ /tampe/
- opiece ལྷོ་ལུ་ /reere/ 1 The books cost one dollar opiece. dep re re lo sgor mo re re gnad shog. (the reerelo qammo reere nēshob)
- opologize, vo. C. ལྷོ་ལུ་ /qantoo shu/ 1 I apologized to him. ngas khong lo dgongs dog zhus po yin. (ngē qhōnlo qantoo shu payin) [Syn. dgongs sel zhus; bzod gsol zhus]
- opology, see: apologize
- oporel, see: clothes
- opporently, 1. iso. past actions ལྷོ་ལུ་ /yxtob qhōpo/ 1 Apparently he went to Tibet. kho bod lo phyin yod mdog kho po red. (qhō phō lo chīn yxtob qhōpo re) 2. iso. future actions [vb.] ལྷོ་ལུ་ /vb. tō qhōpo/ 1 Apparently, he will go to Tibet. kho bod lo 'gro mdog kho po red. (qhō phō lo tōntō qhōpo re)
- appeal, 1. vo. ལྷོ་ལུ་ /pōpau chē/ 1 He appealed that all should act unified. khos tshang mo gcig sgril byed dgos red ces 'bod skul byos po red. (qhō tshōmo cīqīl cēqarēs pōpau chēpore) 2. iso. appeal a written legal decision, vo. ལྷོ་ལུ་ /hōlō kēp/ 1 He appealed the District Officer's decision. khos rdzang gi thog gcod byas par khro slog
- brgyob po red. (qhō tshōmo tshōqō chēpō hōlō kēpore)
- appealing, see: attractive
- appear, 1. iso. become visible, vi. C. ལྷོ་ལུ་ /thōh/ 1 A dog appeared behind the tree over there. shing sdong pho gi'i rgyob nos khyi zhig don song. (shingdon phōqīl kēpnc khīci thōhso) 2. iso. have the appearance of/seem to be ལྷོ་ལུ་ /sōraci/ 1 He appears to be Nepalese. kho bol po'i bzo 'dro zhig 'dug. (qhō phōpōs sōraci tu) 1 The war appears to be over. dmog thog chod po'i bzo 'dro zhig 'dug. (mōb thōb chōpōs sōraci tu) 1 He appears sick. kho no po'i bzo 'dro zhig 'dug. (qhō nōpōs sōraci tu)
- appearance, 1. see: appear 2. ལྷོ་ལུ་ /sōpta/ 1 His appearance frightened me. kho'i bzo lto mthong nos ngo zhed byung. (qhō sōpta thōbōnc ŋō shēcu) [Syn. phyi tshul; phyi nom po]
- appease, see: pacify; calm
- append, 1. see: add 2. see: attach
- appendectomy, 1. n. ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ /kulhōb tōpōs shōqōb/ 2. do an appendectomy, vo. -- ལྷོ་ལུ་ /--cncē/
- appendicitis ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ /kulhōb nōtsho/
- appendix, 1. iso. a supplement ལྷོ་ལུ་ /qhōqōn/ 2. iso. organ in body ལྷོ་ལུ་ /kulhōb/
- appetite, 1. n. ལྷོ་ལུ་ /thōqō/ 1 I didn't have any appetite. ngo kho log dwangs kho rtso bo nos mi 'dug. (ŋō qhōlōb thōqō tshōnc mītuū) 2. lose one's appetite, vi. A. ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ /thōqō qōb/ 1 He got sick and lost his appetite. kho no nos dwangs kho 'gogs shog. (qhō nōnc thōqō qōbshōb) 3. have one's appetite improve, vi. D. ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ /thōqō chē/ 1 A few days have passed since my appetite improved. ngo dwang kho bye nos nyin mo kho shos phyin song. (ŋō thōqō chēncē ŋīma qhōshēcē chīnsu)
- applaud, vo. D. ལྷོ་ལུ་ ལྷོ་ལུ་ /loqpo tēp/ 1 All the people welcomed him with applause. mi tshang mos log po brdabs nos khong lo dgo' bsu zhus song. (mī tshōmōcē loqpo tēpncē qhōbō lo qasu shuīsu) [Syn. thol mo brdabs]
- apple ལྷོ་ལུ་ ; h. ལྷོ་ལུ་ /qēshu; h. shīshu/

appliances, electrical རྩིས་ཆས་ /lɔqceɛ/

applicoble, see: proper/appropriate

applicant རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་མཁན་ /ʔɛɛshu pɤɤɤɛn/

application form རྩིས་ཆུ་ /ʔɛɛnshoɔ/

applied science, neo. ལས་ལེན་ཆུ་རིག་ /lɔqleen tshɛɛnril/

applied studies, neo. ལས་ལེན་ཆུ་རིག་གཞི་ /lɔqleen lɔpɛɛ/

apply, 1. iso. spread on, vo. A. རྩིས་ /chuɤ/ ʔ I applied medicine on the cut. ngas rmo lo smon byugs pa yin. (ngɛɛ mɔlo mɛɛn chuɤpayin) 2. iso. make an application for, vo. B. རྩིས་ཆུ་ལུ་ /ʔɛɛnshu phɤɤ/ ʔ I applied for a government job. ngas gzhang gi las ko zhu yog gi snyan zhu zhig phul pa yin. (ngɛɛ shuɤɤ lɛɛda shuyɔɔɤʔ ʔɛɛnshuci phɤɤpayin) 3. iso. put (theory) into practice, vo. རྩིས་ལེན་ཆུ་ /ʔɛɛleen chɛɛ/ ʔ He applies communist theory. khas dmar po'i lto bo nyams len byed kyī 'dug. (qɦɛɛ mɔɔpɔɔ tɔwa ʔɛɛmɛɛn chiɤɤ)

appoint, vo. C. འཕྲོད་པ་ ; h. འཕྲོད་པ་ལས་ལེན་ /qɔɔɔ; h. qɔɔshoɔ nɔɔn/ ʔ They appointed him Prime Minister. kho tshos khong lo srid blon bskos pa red. (qɦɛɛnshoɔ qɦɛɛnlo sɛɛɛɛn qɔɔpɔɔ-reɛ)

appointment, 1. iso. make a time for a meeting, vo. C. རྩིས་ཆུ་འཕྲོད་པ་ /thɤɤtshoɔ sɔɔɔ/ ʔ I've made an appointment to meet him at 3 o'clock. ngas khong chu tshod gsum par mjal yog gi dus tshod bzod yod. (ngɛɛ qɦɛɛn chɔɔtshoɔ sɔɔmpoo cɛɛ-yoɔɤʔ thɤɤtshoɔ sɔɔɔyɔɔ) 2. iso. appointment to an office or position འཕྲོད་པ་ལས་ལེན་ཆུ་ /qɔɔ-shoɔ chɛɛyɔɔ/ ʔ His appointment was approved. kho bsko gzhang byed yog bko' 'khrol pa red. (qɦɛɛ qɔɔshoɔ chɛɛyɔɔ qɔɔ ʔɦɛɛpɔɔ-reɛ)

apportion, vo. རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /chɔɔqɔɔ kɛp/ ʔ (They) apportioned this land among four families. so cho 'di mi tshang bzhi lo cho bgas brgyob song. (sɔɔco ti mɛɛtson shi lɔ chɔɔqɔɔ kɛpsu)

appraise, iso. give expert judgement on the quality/value, vo. རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /qɦɛɛnshoɔ kɛp/ ʔ Please appraise (the value of) this rug. kho

gdan 'dir gong tshod rgyog rags gnang. (qɦɛɛnshoɔ lɛɛ qɦɛɛnshoɔ kɔɔɔɔn)

appreciate, see: appreciation

appreciation, 1. iso. gratitude, n. [not used for trivial things] རྩིས་ཆུ་ /qɔɔɛɛn/ 2. show appreciation, vo. B. -- རྩིས་ /--cɛɛ/ ʔ (One) should show appreciation to (one's) parents. pho mar bko' drin 'jal dgos red. (phɔmoo qɔɔɛɛn cɛɛqɔɔ-reɛ)

apprehend, see: arrest; catch

apprehensive, see: worry

apprentice རྩིས་ཆུ་ /qɔɔɛɛn/ ʔ He is an apprentice tailor. kho tshom bu bo'i dge phrug red. (qɦɛɛ tshɛɛpɔɔ qɔɔɛɛn-reɛ)

approach, 1. iso. about to arrive རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /lɔɔɔɔɔ/ ʔ As they approached Lhasa they sent a message. kho tsho lho sɔɔ sɔɔe grobs yud dus kho tshos lon zhig blong shog. (qɦɛɛnshoɔ lɛɛɛɛn lɛɛɛɛnshoɔ) 2. iso. come to a superior to ask/soy, vo. B. རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /shuɤɔɔ cɔɔ/ ʔ He approached the president with a suggestion. khas srid 'dzin lo bsom 'chor zhu bor bcor po red. (qɦɛɛ sɛɛnshoɔ sɔɔmoo shuɤɔɔ cɔɔpɔɔ-reɛ) 3. iso. method/strategy རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /thɛɛpɔɔ/ ʔ Making relations with the poor is a new approach of our president. mi skyo po tsho lo 'brel bo byed yog de nga tsho'i srid 'dzin gyi thobs byus gsoo po zhig red. (mi kɔɔpɔɔshoɔ ʔɛɛw chɛɛyɔɔle ngɛɛnshoɔ sɛɛnshoɔ thɛɛpɔɔ sɔɔpɔɔ-reɛ) 4. iso. plane's approach རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ཆུ་འབྲུལ་ཆུ་འབྲུལ་ /nɛɛɤu phɛɛpɔɔnqɔ qɦɛɛnshoɔ/ ʔ The plane's approach to the airport was dangerous. gnom gru bob thong gi mkho' lam de nyen go yod po zhig red. (nɛɛɤu phɛɛpɔɔn qɦɛɛnshoɔ ti nɛɛnqo yɔɔci-reɛ)

approachable རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ ; h. རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /thɛɛpɔɔ tepo; h. cɔɔ tepo/ ʔ He is a person who is approachable. khong mi bcor bde po gcig 'dug. (qɦɛɛnshoɔ mi cɔɔ tepo ci tuu) [Syn. mjal 'phrod zhu bde po]

appropriate, 1. adj. རྩིས་ཆུ་འབྲུལ་ /wɔɔpɔɔ/ ʔ They sold the land that was appropriate for planting. kho tshos zhing go 'debs 'os po'i so cho btsong po

red. (qhdntsebo shingqa t3p w3d3pcc s3cho ts3npa-reb) 2. see: okay 3. vo., see: allocate 4. iso. steal funds, "o. ལྷོག་ཅེས་བྱས་ /q3as3bo ch3t/ 1 He appropriated government money. kho3 gzhung gi dngul lkog zae byas shog. (qhd3bo shu3qi n33 q3as3bo ch3t3shob)

approval, iso. get approval from higher source, vi. 0. འཇལ་འཁྲིལ་ཐོབ་ /q3h3bo th3p/ 1 They got government approval for making this place a people's park. so cho 'di mi dmongs ky3 gling go bzo yog lo gzhung gi bko' 'khrol thob shog. (s3cho t3 m3mo3qi l3nqa s3y3bo shu3qi q3h3bo th3pshob) [Syn. chog mchon than]

approve, 1. vo. 8. འཇལ་འཁྲིལ་ /q3h3bo/ 1 The president approved the plan. 'chor gzh3 'dir erid 'dzin gy3 bko' 'khrol po red. (ch33shi t3t s3f3nt3l3nqi q3 h33poreb) [Syn. bko' 'khrol gnong; chog mchon gnong] 2. iso. approve a plan/decision at a meeting, 1. vo. 8. འཇལ་འཇལ་ /t33n q3t/ 1 The meeting approved the plan. tshogs 'du nos 'chor gzh3 glon bkol po red. (tsh3nt3unc ch33shi t33n q3t3poreb) 11. vi. 8. འཇལ་འཇལ་ /t33n qh33/ 3. iso. be in favor of རྒྱ་ཆོས་ /l3m3bo/ 1 I don't approve of Lamas living in luxury. ngo blo mas rgyas spros byed yog lo blo mas med. (ngo l3m3t k3t3y3bo ch3-y3bo l3m3bo m3b) [Note: This requires the dative-locative.]

approximate, 1. iso. make an approximation, vo.

ཚྲོད་པ་གྲས་ལྟ་ /tsh33p3bo ch3t3no/ 1 I approximated there were about 10,000 soldiers. ngas tshod dpog byas no dmog mi khri gcig tsom zhig 'dug. (n3t3 tsh33p3bo ch3t3no m33mi h3i c3t3s3ci tu3) 1 Please approximate how many soldiers there were. dmog mi go tshod yod med tshod dpog gnong dang. (n33mi qh3t3sh3t3 y33m3b3 tsh33p3bo n33nto) [Syn. 'ol tshod; bsom tshod; rob tshod] 2. adj. ཅུ་ཅུ་མེད་པ་ /t3qto3 m33po/ 1 an approximate price rin tog tog med po (r3in t3qto3 m33po)

approximately ལྷོག་ཞིག་ /t33ci/ 1 Come at approximately 6:00. chu tshod drug po tsom zhig lo phabs rogs gnong. (ch3t3sh3bo t3qpa t33c3l3 ph33-r33no3n)

approximation, 1. n. ཚྲོད་པ་གྲས་ /tsh33p3bo/ 1 This is an approximation. 'di tshod dpog cig red. (t3 tsh33p3bo ci r3b) 2. make an approximation, see: approximate

apram33no buddhi, skt. ཚིང་མེད་ཁྱི་ཚྱོ་ /tsh33m3nk3 l3/

apricot བཟང་འཕེལ་ལུ་ལྷོ་ /n3r3l q3mpu/

apricot tree བཟང་འཕེལ་ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /n3r3l q3mpu3 l3npo/

April རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /c3nta sh3p3/

apron, 1. iso. the type used by Tibetan women བཟང་ལྷོ་ལྷོ་ /p3n3t3cn/ 2. iso. any apron བཟང་ལྷོ་ལྷོ་ /p3n3r3t3/ [Syn. spong kheb3]

opt, 1. see: appropriate 2. iso. intelligent

རྩི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /r3qpa n3po/ 1 He is an opt student. kho slob grwo bo rig po rno po zhig red. (qhd3 l3p3bo r3qpa n3p3ci r3b)

optitude, 1. for studies རྩི་ལྷོ་ /r3qpa/ 1 This student has a good optitude for mathematics. phru gu 'di ong r33s rgyag yog gi rig po yog po 'dug. (p3n3t3l3 n3nt3l3 k3y3bo3 r3qpa y3qo tu3)

2. for work འཇལ་འཇལ་ /c3nt3oon/

optitude test འཇལ་འཇལ་འཇལ་འཇལ་ལྷོ་ལྷོ་ /c3nt3oon t3q3t3ci y3q3t3sh3t3/ 1 The teacher gave an optitude test to each student. rgon logs ky3s slob grwo bo so so'i 'jon thong brtag dpyod ky3 yig tshod btong gnong song. (q3cn3l3o3qi l3p3bo s3b3bo c3nt3oon t3q3t3ci y3q3t3sh3t3 l33n n33nso)

aquarium, 1. iso. building where fish are kept and displayed, neo. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch3nc3t s3m3ccn s3p3oon/ 2. iso. glass container for keeping fish, neo. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch3nc3t sh33p3ob/

aquatic ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch3nc3t/ 1 aquatic sports chu gnas r33ed igr3n (ch3nc3t t333t3cn)

aqueduct ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /y33pu/

orable, 1. iso. cultivatable land ལྷོ་ལྷོ་ /sh3n3s/ [used with ny3n po] 1 One shouldn't

plant trees on orable land. zhing so ny3n po'i so cho lo shing 'dzugs rgyu yod po mo red. (sh3n3s n33p3cc s3choo sh3n tsuuku y33moreb) 2.

iso. land under cultivation ལྷོ་ལྷོ་ /s3sh3n/ 1 How much orable land do they have? kho tshor so

zhing go tshod 'dug? (q̄h̄n̄ts̄o s̄sh̄n̄ q̄h̄ts̄e  
(t̄e))

orbiter རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /lh̄n̄q̄ȳ ch̄n̄t̄en/ ?  
He is the orbiter for our problem. khong ngo  
tsho'i rnyog dro thog gcod byod mkhon red.  
(q̄h̄n̄ts̄o n̄n̄ts̄e n̄n̄q̄o lh̄n̄q̄ȳ ch̄n̄t̄en r̄e)

orbitrory decision, 1. by people in official  
positions of authority, n. དཔུང་ཤིང་གྲིས་མཉམ་  
པ་ལྟོན་ /w̄n̄sh̄e q̄i lh̄n̄q̄ȳ/ 2. vo. -- ལྟོན་  
/--ch̄e/ ? The president made an orbitrory  
decision that we have to go to war. erid 'dzin  
gyis dmog rgyog dgos red ces dbong shod kyis  
thog gcod byos po red. (s̄f̄f̄n̄ts̄i n̄q̄i m̄b̄ k̄oq̄o  
r̄es w̄n̄sh̄e q̄i lh̄n̄q̄ȳ ch̄e p̄ore)

orbitrole, vo. རྩེན་པོ་ལྟོན་པ་ /lh̄n̄q̄ȳ ch̄e/ ? He  
orbitrated their dispute. khos kho tsho'i rnyog  
dro thog gcod byos po red. (q̄h̄ȳ q̄h̄n̄ts̄e n̄n̄q̄o  
lh̄n̄q̄ȳ ch̄e p̄ore)

orchaeologist, neo. རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /n̄n̄q̄ȳ  
r̄i n̄q̄e q̄h̄e p̄o/

orchaeology, neo. རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /n̄n̄q̄ȳ  
r̄i n̄q̄e/ [Syn. neo. c. gno' rdz̄os rlog zhib]

orchoic, 1. for words འཕྲོ་སྒྲིང་ /l̄o n̄q̄i/ ? This word  
is orchoic. tshig 'di br̄o rnying red. (ts̄n̄f̄q̄  
l̄i t̄e n̄q̄i r̄e) 2. for other things རྩེན་པོ་ལྟོན་པ་  
སྒྲིང་ /n̄n̄q̄ȳ l̄u n̄q̄ȳ/ ? Leaving a long finger-  
nail is (on) orchoic (custom). sen mo ring po  
bzhog yog de yngo mo'i lugs srol red. (s̄m̄o  
r̄i n̄q̄a sh̄o n̄ȳo b̄e n̄n̄q̄ȳ l̄u n̄q̄ȳ r̄e)

orcher རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /l̄o k̄oq̄en/ [Syn. mdo'  
po]

orchery, 1. n. iso. o sport རྩེན་པོ་ལྟོན་པ་ /l̄o t̄e/

2. vo. -- རྩེན་པོ་ /--l̄o t̄e/

orchery grounds རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /l̄o r̄o/

orchery songs རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /l̄o sh̄e/

architect རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /l̄o f̄q̄o q̄h̄e p̄o/

architecture རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /l̄o f̄q̄o r̄i n̄q̄e/

archive རྩེན་པོ་ལྟོན་པའི་མཉམ་པ་ /ȳ n̄q̄ȳ/

Arctic Ocean, neo. འཕྲོ་སྒྲིང་གྲིང་མཉམ་པ་  
/ts̄m̄l̄i n̄ ch̄o n̄t̄h̄e k̄o t̄sh̄o/

Arctic region, neo. འཕྲོ་སྒྲིང་གྲིང་མཉམ་པ་  
སྒྲིང་ /ts̄m̄l̄i n̄ ch̄o n̄t̄h̄e k̄h̄q̄l̄i/ ? No one lives  
in the Arctic region. 'dz̄om gl̄i n̄g bȳo n̄t̄h̄o'

kyogs gl̄i n̄g lo m̄i s̄d̄od mkhon yod ... mo  
red. (ts̄m̄l̄i n̄ ch̄o n̄t̄h̄e k̄h̄q̄l̄i n̄ n̄o n̄l̄o m̄i l̄i n̄-  
q̄en ȳ n̄t̄h̄e)

orduous, see: difficult

oreo མཉམ་པ་ /s̄i co/ ? This a good oreo for planting  
barley. 'di nos blob so'i so cho yog po zhig  
'dug. (l̄i n̄q̄e l̄i p̄e c̄e s̄i co ȳ oq̄e l̄i n̄q̄e)

border oreo མཉམ་པ་ /s̄i ho/

cold oreo མཉམ་པ་ /s̄i co l̄i n̄q̄o/

desert oreo རྩེན་པོ་ /ch̄e l̄h̄o n̄/

frontier oreo, see: border oreo

grassy plain རྩེན་པོ་ /p̄n̄q̄i n̄/

heavily populated oreo རྩེན་པོ་ /m̄i n̄q̄o  
ch̄e/

hot oreo མཉམ་པ་ /s̄i o t̄h̄e/ [Syn. tsho  
bo yod so]

lower elevation oreo, usu. forming oreo རྩེན་པོ་  
/r̄o n̄q̄o/

nomad oreo རྩེན་པོ་ /l̄i n̄q̄o/

northern plain (in Tibet) རྩེན་པོ་ /ch̄o n̄t̄h̄o n̄/

posture oreo རྩེན་པོ་ /s̄i r̄o/

plain མཉམ་པ་ /lh̄n̄q̄ȳ/

remote oreo རྩེན་པོ་ /l̄i n̄q̄ȳ/

sandy soil oreo མཉམ་པ་ /s̄i co ch̄e/

steep and precipitous oreo རྩེན་པོ་ /l̄i n̄q̄ȳ  
s̄i r̄o n̄q̄ȳ/

argue, 1. iso. dispute, vo. རྩེན་པོ་ ; h. རྩེན་པོ་  
སྒྲིང་ /l̄o k̄e p̄; h. l̄o k̄e n̄/ ? He argued with  
the teacher. khos dge rgon lo gtser brgyob po  
red. (q̄h̄ȳ q̄e q̄en lo l̄o k̄e p̄ore) [Syn. rgyo  
'dre brgyob] 2. iso. debate, vo. རྩེན་པོ་ ;  
h. རྩེན་པོ་ /l̄o k̄e p̄; h. l̄o k̄e n̄/ ?  
They are debating about the Gelugpo doctrine.  
khong tsho dge lugs po'i lto bo'i skor lo rtsod  
po rgyog gi 'dug. (q̄h̄n̄ts̄o q̄e l̄u q̄e l̄o r̄e q̄e  
lo l̄o k̄e p̄ore)

argumentative རྩེན་པོ་ /l̄o k̄e l̄o k̄e/ ? He is a  
very argumentative person. kho m̄i gtser tsho po  
zhe po zhig 'dug. (q̄h̄ m̄i l̄o k̄e l̄o k̄e sh̄i p̄u c̄i  
l̄u)

orhol, skl. རྩེན་པོ་ /l̄o c̄o m̄p̄o/

orid རྩེན་པོ་ /q̄o m̄p̄o/ ? orid climate gnom gshis skom  
po (n̄m̄sh̄i l̄o q̄o m̄p̄o) ? orid place so cho skom po

(sōcho qōmpo)  
 arise, 1. iso. come forth, vi. C. ཡོང /yōn/ &  
 New opportunities arise daily. go skobs gzar po  
 nyin ltor yang gi red. (qhuqap sōtōpo ſūntoo  
 yunqirebē) [Syn. than] 2. see: get, 3  
 aristocrat ལྷ་རྒྱལ་ /qōtōb/ [Syn. ager po]  
 aristocratic family ལྷ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་ /sīmshōb/ & the  
 aristocratic family Hornong nor nong grim shag  
 (nōnōon sīmshōb)  
 arithmetic, 1. n. ལཱ་རྒྱལ་ /ſhīsīl/ & Do you know  
 arithmetic? khyed rang gis ong rīsis mkhyen gyi  
 yod pos? (khāroongī ſhīsīl khīngiyōpē) 2.  
 study arithmetic, vo. D. -- ལཱ་རྒྱལ་ /--lāp/ &  
 (You) have to study arithmetic in school. slob  
 grwo'i nong lo ong rīsis bslob dgos red. (lāpēcc  
 nōnōo ſhīsīl lāpōrēb) 3. do arithmetic, vo.  
 -- ལཱ་རྒྱལ་ /--kēp/ & They are doing arithmetic.  
 kho tshos ong rīsis rgyog gi 'dug. (qhōntōbē  
 ſhīsīl kēqāil)  
 arm, 1. oreo from shoulder to wrist ལཱ་རྒྱལ་ ; h.  
 ལཱ་རྒྱལ་ /lōongoo; h. chōōroo/ 2. orm, vo. A. ལཱ་  
 ལཱ་ལཱ་ /qhōlōb lēē/ & They ormed the soldiers.  
 khong tshos dmog mir go log sprōd shog.  
 (qhōntōbē mōmōē qhōlōb lēēshōb) [Syn. drog  
 chos sprōd] 3. orm in orm, vo. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /lōongē  
 lōōn/ & They went orm in orm. kho  
 tsho log 'brel blong nas phyin song. (qhōntō  
 lōongēcc lōōnce chīnsu)  
 urmbard, neo. ལཱ་རྒྱལ་ /pōngēē/ [Syn. neo. c.  
 dpung rlogs]  
 ormed ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qhōlōb yōpō/ & There ore  
 two ormed soldiers here. 'dir go log yod po'i  
 dmog mi gnyis 'dug. (lēcc qhōlōb yōpēcc mōmōi ſīf  
 lūn) [Syn. lit. go mshon con]  
 ormed forces ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqpuun/ [Syn. neo. c.  
 drog dpung]  
 ormed intervention, neo. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /ſhōq-  
 pōb thīlōb/  
 ormed rebellion ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /ſhōq-pōb ſhōlōb/  
 ormistice ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqthōb  
 cēēpēcc chīnyīl/  
 ormor ལཱ་ལཱ་ /qhōcō/ [Syn. (go) khrob]  
 ormored ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qhōthap/ & ormored vehicle go

khrob 'khor lo (qhōthap qhōlo)  
 ormored force ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qhōthap mōqpuun/  
 ormored soldier ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qhōthap mōmōi/  
 orm patch ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /pōngtōb/ [Note: dpung  
 rlogs is also used for 'shoulder patch.']  
 ormpil ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /chōngqun/  
 army, 1. iso. o military force, n. ལཱ་ལཱ་ལཱ་  
 /mōqpuun/ & India has o large army. rgyo (for  
 lo dmog dpung chen po yod po red. (kōqōolo mōq-  
 puun chōmpo yōpēb) [Syn. dmog mī] 2. iso.  
 join the army, vo. B. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mō-  
 mō lōlō/ 3. iso. lond army only, neo. c. ལཱ་ལཱ་  
 ལཱ་ལཱ་ /qōmōb/  
 battolion, neo. bor. c. ལཱ་ལཱ་ /yīn/  
 battle oreo ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqso/  
 bodyguard regiment (in traditional Tibetan gov-  
 ernment) ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qōsun mōmōi/  
 brigade ལཱ་ལཱ་ /ruqōb/ [Syn. neo. bor. c. lu'i]  
 brigade commander ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /rupōb/ [Syn. neo.  
 bor. c. lu'i krong]  
 bugle ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqlun/  
 covolry ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /lōmōb/  
 common soldier ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqlūn/  
 company ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /kōshōb/ [Syn. neo. bor. c.  
 lon]  
 company commander ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /kōq-pōb/ [Syn.  
 neo. bor. c. lon krong]  
 division ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /pōngtō/ [Syn. neo. bor. c.  
 hri]  
 general (in traditional Tibetan army) ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་  
 /lēcc-pōb/  
 guard ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qōsun/  
 guerrillo army/force ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /cāmōb/  
 infantry ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qōngmōb/  
 mercenary troops/army ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /lōēlōmōb/  
 [Syn. dmog mī glo po]  
 military division ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqto/  
 military drill ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqtōēb/  
 military exercise ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōmtōb  
 mōqōb/  
 military flog/banner ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqtoō/  
 military hot ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqsho/  
 military low ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /mōqshim/



military manoeuvres, see: military exercise  
 military practice, see: military training  
 military route ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 military strategy ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 military tax ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 military tent ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 military training ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 military uniform ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 militia ຂະໜົດທາງ /yɔ̌mɔ̌m/  
 monk soldier ຂະໜົດທາງ /sɔ̌mɔ̌m/  
 national defence army ຂະໜົດທາງ /kɔ̌sɔ̌m mɔ̌pɔ̌m/  
 navy ຂະໜົດທາງ /tɔ̌mɔ̌m/  
 payment in lieu of sending soldier (in traditional system) ຂະໜົດທາງ /mɔ̌qɔ̌m/  
 people's liberation army ຂະໜົດທາງ /mɔ̌mɔ̌m cɔ̌nɔ̌m mɔ̌pɔ̌m/  
 platoon ຂະໜົດທາງ /lɔ̌nɔ̌m/ [Syn. neo. bor. c. pho'e]  
 platoon leader ຂະໜົດທາງ /lɔ̌nɔ̌m/ [Syn. neo. bor. c. pho'e krong]  
 political commissar, neo. c. ຂະໜົດທາງ /chɔ̌pɔ̌m lɔ̌mɔ̌m/  
 red army ຂະໜົດທາງ /mɔ̌sɔ̌m pɔ̌mɔ̌m/  
 regiment, neo. bor. c. ຂະໜົດທາງ /tɔ̌m/  
 regiment commander, neo. bor. c. ຂະໜົດທາງ /tɔ̌m/  
 squad ຂະໜົດທາງ /cɔ̌mɔ̌m/ [Syn. neo. bor. c. pon]  
 squad leader ຂະໜົດທາງ /cɔ̌mɔ̌m/ [Syn. neo. bor. c. pon krong]  
 volunteer army ຂະໜົດທາງ /tɔ̌mɔ̌m mɔ̌pɔ̌m/  
 army camp, see: army garrison  
 army garrison ຂະໜົດທາງ /mɔ̌pɔ̌m/  
 army officer ຂະໜົດທາງ /mɔ̌pɔ̌m/  
 oromo ຂະໜົດທາງ /hɔ̌mɔ̌m/  
 around, 1. iso. surrounding ຂະໜົດທາງ /hɔ̌mɔ̌m/ ?  
 There were many stores around the school. slob  
 grwo'i nye skor lo tshong khong mong po 'dug.  
 (lɔ̌pɔ̌m hɔ̌mɔ̌m tshongkhong mɔ̌nɔ̌m) 2. iso.  
 in circumference ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m/ ? This tree  
 is one foot around. shing sdong 'di lo 'khor  
 rgyo phi ji gcig 'dug. (shɔ̌mɔ̌m tɔ̌m qɔ̌mɔ̌m)

phɔ̌mɔ̌m cɔ̌m lɔ̌m) 3. iso. turn around, vi. 8. ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m/ ? The wheel is turning around. 'khor  
 lo 'khor gyi 'dug. (qɔ̌mɔ̌m qɔ̌mɔ̌m) 4. iso.  
 turn around, vo. 8. ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m/ ? The wheel has  
 to be turned around by hand. 'khor lo de log  
 pos bskor dgos red. (qɔ̌mɔ̌m lɔ̌mɔ̌m qɔ̌mɔ̌m)  
 5. iso. go/walk around something (circumambu-  
 late) ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m kɔ̌p/ ? He walked around  
 the house. khos khong par skor bo brgyob sang.  
 (qɔ̌mɔ̌m qɔ̌mɔ̌m qɔ̌mɔ̌m kɔ̌p) 6. iso. take a  
 stroll, vo. ຂະໜົດທາງ /chɔ̌mɔ̌m lɔ̌m  
 chɔ̌m/ ? He walked around the city. kho grong  
 khyer nong lo chom chom lo phyin sang. (qɔ̌m  
 hɔ̌mɔ̌m nɔ̌m lɔ̌m chɔ̌m lɔ̌m chɔ̌m) 7. iso.  
 around here ຂະໜົດທາງ /lɔ̌mɔ̌m/ ? Is there a res-  
 taurant around here? 'di bor zo khong 'dug gom?  
 (lɔ̌mɔ̌m hɔ̌mɔ̌m lɔ̌mɔ̌m) 8. iso. about/approx-  
 imately, see: about, 1  
 around-the-clock ຂະໜົດທາງ /hɔ̌mɔ̌m mɔ̌pɔ̌m/  
 [Syn. nyin mthoon bor med]  
 arouse, 1. iso. wake up from sleep, see: wake 2.  
 iso. stimulate politically, vo. ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m  
 chɔ̌m/ ? They aroused the masses. khong  
 tshos mong tshogs lo skul slong byom po red.  
 (qɔ̌mɔ̌m tshos mɔ̌nɔ̌m qɔ̌mɔ̌m chɔ̌m pɔ̌m)  
 arraign, iso. bring before, vo. A. ຂະໜົດທາງ /qɔ̌mɔ̌m/ ?  
 He was arraigned in court. kho khriem khong lo  
 bku po red. (qɔ̌m hɔ̌mɔ̌m qɔ̌mɔ̌m pɔ̌m)  
 arrange, 1. iso. set in order, vo. C. ຂະໜົດທາງ /hɔ̌m  
 chɔ̌m/ ? Sonom arranged the books. bead  
 nams kyie deb grol begrige sang. (sɔ̌mɔ̌m hɔ̌m  
 hɔ̌m chɔ̌m) 2. iso. make arrangements, vo. ຂະໜົດທາງ /hɔ̌m  
 chɔ̌m/ ? Sonom arranged for his  
 visit. bead nams kyie khong gi mthoms 'dri'i  
 don dog lo gro egig byas sang. (sɔ̌mɔ̌m hɔ̌m  
 qɔ̌m tshɔ̌m hɔ̌m tshɔ̌m hɔ̌m hɔ̌m chɔ̌m)  
 arrest, vo. C. ຂະໜົດທາງ /cɔ̌m/ ? The police arres-  
 ted him. pu li sie khu 'jus po red. (pɔ̌m  
 qɔ̌m cɔ̌m pɔ̌m) [Syn. zin]  
 arrive, vi. A. ຂະໜົດທາງ /lɔ̌m/ ? He arrived here  
 today. kho 'dir de ring slebs sang. (qɔ̌m  
 tshɔ̌m lɔ̌m) [Syn. 'byor]  
 arrow, 1. n. ຂະໜົດທາງ /tɔ̌m/ 2. shoot an arrow, vo. --





chih/ 1 The airplane ascended into the clouds.  
grom gru de sprin po'i nong lo yor phyin song.  
[nām̥tule [impecc noonlo yoo chih̥soul] 2. iso.  
climb up something, vo. A. འཛེགས /lɔ̃p̥/ 1  
He has to ascend the ladder. kho skas 'dreg de  
'dreg dgos red. (qhib q̄l̄nt̄sə the [sõd̄qorẽ])  
oscelic person འགྲུག་ཕྱི་མཁའ་ /q̄st̄up  
c̄h̄ŋcen/  
oscelic practice/life, l. n. འགྲུག /q̄st̄up/ 2.  
iso. live the oscelic life, vo. A. -- རྒྱུ  
/—c̄l̄/ 1 He lived the oscelic life for many  
years. khos lo mong po dko' thub spyod nos  
bedas po red. (qhib lo m̄ngqu q̄st̄up c̄l̄nc [c̄l̄-  
porẽ])  
os for as འཕུ་ /p̄at̄b̄/ 1 I went as for as  
Lhaso. ngo lho so bor du phyin po yin. [ŋo  
l̄h̄l̄sə p̄at̄b̄ ch̄f̄p̄ayin]  
as for 3 /n̄t̄/ 1 As for Lhaso, it has improved.  
lho so n̄t̄ yor rgyas byung shog. [l̄h̄l̄sənt̄ yor-  
k̄c̄l̄ chuunshõ]  
ash-colored, iso. light grey མི་ཆུང་མེད་  
/q̄h̄ŋt̄hec [p̄ã]/  
ashes མི་ཆུང་ /q̄h̄ŋt̄hec/  
ashes of cremated body མི་ཆུང་ /r̄ŋt̄hec/  
ashram མཆོད་ཁང་ /ch̄m̄d̄q̄h̄oon/  
ashtray མཆོད་འཕུ་ /l̄h̄m̄d̄ [p̄ap̄ã/  
Asio འཕུ་ /sh̄r̄lin/ [Syn. e sho yo; neo.  
c. yo kro'u gling]  
Asian continent འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ /sh̄r̄chõd̄  
l̄ŋchen/  
Central Asio འཕུ་ཕྱི་མཁའ་མ་ /sh̄r̄lin  
ŋina/  
East Asio (For East) འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ཕྱོད་  
/sh̄r̄lin sh̄rk̄l̄/  
North Asio འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ཕྱོད་ /sh̄r̄lin ch̄n̄  
k̄l̄/  
South Asio འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ཕྱོད་ /sh̄r̄lin l̄h̄k̄l̄/  
Southeast Asio འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ཕྱོད་ /sh̄r̄lin l̄h̄  
shoo/  
West Asio འཕུ་ཕྱི་མཁའ་ཕྱོད་ /sh̄r̄lin n̄p̄k̄l̄/  
aside, l. iso. physically move aside, vo. B. ཟུ་  
ལ་ཆུང་ /suula ȳt̄/ 1 When the cor was  
coming, they moved aside. mo [o yong dus khong

lsho lom khog gi zur lo g-yol song. [mo [o yong-  
t̄l̄] q̄h̄nt̄sə l̄ongq̄d̄q̄ suula ȳt̄sə] 2. iso. put  
aside, vo. ཟུ་ལ་ཆུང་ /sur̄d̄ ch̄c̄l̄/ 1  
They put money aside every month. kho lshos zlo  
bo mi re ngo rer dngul zur gsog byed kyi 'dug.  
(q̄h̄nt̄sə l̄ow̄ m̄re n̄r̄cc n̄t̄ sur̄d̄ ch̄c̄q̄l̄) 3.  
aside from, see: except for 4. iso. step  
aside, vo. C. རྒྱུ་ལ་ཆུང་ /q̄n̄po sh̄l̄/ 1  
The president stepped aside (resigned). khong  
srid 'd̄ir d̄gong po thus po red. (q̄h̄nt̄sə l̄ŋ-  
l̄ŋin q̄n̄po sh̄l̄p̄arẽ)  
as if འཕུ་ལ་ཆུང་ /n̄ngsh̄lin/ 1 He spoke as if he  
went to Tibet. khos bod lo phyin po nong bzhin  
gi skod cho shod 3 'dug. (q̄h̄nt̄sə l̄h̄l̄sə ch̄f̄p̄a  
n̄ngsh̄lin q̄l̄co sh̄l̄q̄l̄) 1 He acts as if he is a  
teacher. khos dge rgon nong bzhin byed kyi  
'dug. (q̄h̄nt̄sə q̄q̄ccn n̄ngsh̄l̄ ch̄l̄q̄l̄)  
as is known འཕུ་ལ་ཆུང་འཕུ་ ; h. མཆོད་འཕུ་འཕུ་  
/sh̄m̄po n̄ngsh̄lin; h. kh̄m̄po n̄ngsh̄lin/ 1 as you  
know khyed .ong gis n̄khyen po nong bzhin  
(kh̄m̄roong; kh̄m̄po n̄ngsh̄lin) 1 as everyone knows  
lshong nos shes po nong bzhin [lsh̄m̄c̄l̄ sh̄m̄po  
n̄ngsh̄lin] [Syn. shes gool l̄lor]  
ask, l. iso. question, vo. C. འཕུ་ལ་ཆུང་ ; h.  
འཕུ་ལ་ཆུང་ /q̄l̄co [h̄l̄]; h. q̄n̄t̄ n̄d̄in/ 1  
They asked him about Tibet. khong lshos kho lo  
bod skor skod cho dr̄is po red. (q̄h̄nt̄sə l̄h̄l̄sə q̄h̄d̄  
q̄h̄nt̄sə q̄d̄ q̄l̄co [h̄l̄p̄arẽ]) 2. iso. ask a favor,  
vo. C. ཟུ་ལ་ཆུང་ཕྱོད་ /k̄m̄c̄u sh̄l̄/ 1 He  
asked her a favor. khos mer skyoba 'jug cig  
thus po red. (q̄h̄nt̄sə k̄m̄c̄u c̄l̄ sh̄l̄p̄arẽ) 3.  
iso. ask for donations, vo. C. འཕུ་ལ་ཆུང་ /l̄ŋ̄/  
1 The monks asked for donations for the mona-  
stery. gr̄wo po lshos dgon po'i dan dog lo zhol  
'debs belongs po red. [l̄p̄at̄sh̄nt̄ q̄m̄p̄c̄ [h̄ŋ-  
t̄õ] sh̄c̄nt̄sə l̄ŋ̄p̄arẽ] 4. iso. ask for help,  
vo. C. རྒྱུ་ལ་ཆུང་འཕུ་ལ་ཆུང་ཕྱོད་ ; h. ཟུ་  
འཕུ་ལ་ཆུང་འཕུ་ལ་ཆུང་ཕྱོད་ /r̄d̄ ch̄er̄d̄ch̄l̄  
l̄ap̄; h. ch̄m̄r̄d̄ n̄d̄inr̄d̄non sh̄l̄/ 1 He asked me  
to help him. khos ngo lo rogs byed rogs gyis  
lob byung. (q̄h̄nt̄sə r̄d̄ ch̄er̄d̄ch̄l̄ l̄ap̄cul) 5.  
ask indirectly (for money, food), vo. འཕུ་ལ་ཆུང་  
ཕྱོད་ /sh̄q̄l̄on ch̄c̄l̄/ 1 He asked me indirectly

the meeting yesterday. khong tsho kho so tshogs  
'du tshogs shog. (qhōntso qhēlso tshōntu  
(tshōtshō) 3. iso. monks assembling for prayer,  
vo. A. མཉམས་འཛིན་ /tshōtshō/

assembly མཉམས་ཆེན་ /tshōtshōchen/ 1 National  
assembly rgyal yongs tshogs chen (kēcyoon  
(tshōtshōchen)

assembly hall (for monks) འདུའང་ /tuqoon/  
assemblyman, (iso. member of assembly) མཉམས་ཆེན་  
ཁྱིམ་འཁྱུང་མི /tshōtshōchenqi thōōmi/ [Syn. tshogs  
'thus]

assembly plant ལྷ་སྒྲིབ་འཛུགས་ /lhū'iq sofo/  
assent, see: agree

assert, vo. A. མཐུན་པར་འཇགས་ /ngentcen shē/ 1  
He asserted there is no change in his plan.  
khong gi 'chor gzhi lo 'gyur ba med ces non ton  
bshod po red. (qhōtōqi chōtshilē kuwo mēes nēn-  
lēcen shētpareē)

asses, vo. see: appraise

assets ལྷ་མཁའ་ /ku cōlō/ 1 The factory has  
many assets. bzo grwo der rtyu co log mong po  
'dug. (sofo'tec ku cōlō mōngqu tuū) [Syn. rgyu  
nor; rgyu dngos]

assiduous(ly), see: diligent(ly)

assign, 1. iso. work, vo. A. མཛད་པས་ /gōō/ 1 I  
assigned work to each student. ngas slob grwo  
ba re re lo las ka byed yag re re mgags po yin.  
(ngē lōpōō rēerelo lēcen chēyōō rēere gōōpo  
yin) 2. iso. assign a seat or room, vo. A. ལྷ་ས་  
སྒྲིབ་ /tsil tē/ 1 I assigned them each a seat.  
ngas kho tshor sdo so re re rtsis sprod po yin.  
(ngē qhōntso tōōso rēere tsil tēpoyin)

assignment ལས་འཁུན་ /lēngcen/ 1 I took on the  
assignment of compiling a dictionary. ngas  
tshig mdzod rtsom sgrig gi las 'gon blongs po  
yin. (ngē tshIntsōō tōōtshilē lēngcen lōōpoyin)

assist, see: help

assistant ལས་འཛུགས་ /lēngcōō/ 1 assistant direc-  
tor gtso 'dzin los rogs (tsōōtsiin lēngcōō) 1  
He is my assistant. khong ngo'i los rogs red.  
(qhōtō ngē lēngcōō rēē)

assistantship, see: scholarship

associate, 1. vo. D. ལྷ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་ /lōōmtōō

shfp/ 1 I don't associate with aristocrats.  
ngo sku drog tsho myom du gshibs kyi med. (nga  
qñiðòtsho ñimlòð shfpqimeè) 2. an associate, n.  
ལམ་གྱི་མཉེན་ /læŋtsee; h. chòðtsee/ 1  
He has two associates. khong lo phyag sbrel mi  
gnyis 'dug. (qñðònlò chòðtsee mi ñifi lùù)

associate professor, neo. སྒྲིལ་པའི་འགྲུལ་ /lò-  
pòñ :qñq/ [Syn. neo. c. co'o hro'u gzhon pa]  
association, 1. n. རྒྱུན་འབྲེལ་ /lshãqpa/ 1 They  
founded a new association. kho tshas tshogs pa  
gsor pa zhig btsugs shog. (qñòntsoð tshãqpa  
sòðpaci tsòùshòð) 2. iso. mutual-help associa-  
tion རྒྱུན་ལྡན་ /kfi lùù/

as soon as [vb.] ལམ་རེ་ནས་ /[(vb.) pələqoo/ 1 I  
come as soon as I received the message. ngo lan  
byung pa de gar yong pa yin. (nga læn chuunpə-  
ləqoo yòñqayin [Syn. mo thag par])

assume, 1. iso. take for granted, vo. A. མཐུན་པར་  
/chò shòð/ 1 In the old days, they assumed the  
world was square. sngon mo khong tshos 'dzom  
gling gru bzhi yin par cha bzhog pa red. (qñmoð  
qñòntshòð tsamlin tshupshi yimpoo chò shòðporeè)  
2. iso. assume responsibility, vo. A. མཐུན་པར་  
ལྷན་སྐྱོང་ /lənqacən lðñ/ 1 He assumed the position of  
teacher two months ago. khos zlo ba gnyis kyi  
sngon nas dge rgon gyi los 'gon blangs pa red.  
(qñòð tsəwə ñifiq nēñ nē qəqacnqi lənqacən lðñpo-  
reè) 1 He assumed responsibility for writing  
the report. khos las bsdams snyan zhu 'bri yag  
gi los 'gon blangs pa red. (qñòð lætōñ ñēñshu  
tshiyòñqi lənqacən lðñporeè)

assurance, 1. n. རྒྱུན་འབྲེལ་ /qəñleen/ 1 He  
received an assurance of support for his project  
from the government. khor gzhung nas kho'i  
'char gzhir rgyab skyor byed rgyu'i 'gon len  
byung shog. (qñj shuññe qñòð chòðshòð kəpka  
chikñi qəñleen chuunshòð) [Syn. khos len]

assure, iso. assure, vo. -- རྒྱལ་ /--chē/ 1 He  
assured him (gave assurances) the job would be  
finished soon. khos las ka mgyogs pa tshor ba  
byed rgyu'i 'gon len byos shog. (qñòð læqə  
kəqə tshòrrò chikñi qəñleen chēshòð)

astonished, vi. A. རྒྱལ་མཉེན་ /hò læ/ 1 He was

astonished by the girl's behavior. kho bu mo  
de'l spyod pa lo ho las pa red. (qñò phomo lli  
còpalo hò læporeè)

ostroy, to go, vi. B. ལམ་ལུ་ཕྱིན་ /lənqəð  
nə/ 1 They went ostroy on their way to Lhosa  
and ended up in the Chongton. khong tsho lho  
sor 'gro dus lom khog nor nas byang thong lo  
slebs pa red. (qñòntso lhēñsəo tshuññi lənqəð  
nəcc chəñthəonlo lðēporeè) [Syn. lom nor  
thəbs]

astrologer རྒྱལ་པོ་ /tsfipa/

astrological chart རྒྱལ་པོ་ལམ་ལུ་ཕྱིན་ /tshērəp  
lætsi/

astrology, n. རྒྱལ་པོ་ /qərtsil/ 2. do astro-  
logy, vo. B. -- རྒྱལ་ /--qj/

astronomy, neo. རྒྱལ་པོ་ལམ་ལུ་ཕྱིན་ /kuqər riñtē/  
[Syn. skor rtsis, neo. c. gnom rig]

astute རྒྱལ་པོ་ /qñlpo/ 1 He is astute in  
business. kho tshong rgyag mkhas pa red. (qñð  
tshòðnkòð qñlpo reè)

osuro, skl. ལྷ་མ་ཡིན་ /lhomayin/

as usual ལམ་རྒྱལ་ལ་ལོ་ /nəmkūlin nəñshiin/ 1  
Come to us as usual at 5. nam rgyun nang bzhin  
chu tshod lingo par phebs rags gnang. (nəmkūlin  
nəñshiin chūtsòð ñòpoo phòrrəñoon) [Syn. sngar  
rgyun]

asylum, 1. iso. mental, n. རྒྱལ་པོ་ /ñòñqoon/ 2.  
iso. commit to an asylum, see: commit 3. iso.  
political asylum རྒྱལ་པོ་ལམ་ལུ་ཕྱིན་ /sfi-  
tòñ kəpçòð/ 1 The Indian government gave the  
Tibetan refugees political asylum this year. do  
lo rgya gar gzhung gis bod pa btsan byol ba  
tshor srid don skyabs bcəl sprad pa red. (lha  
kəqə shuññi phòpa tsəñcòwətsəwə sfi-tòñ kəpçòð  
tēporeè)

at all /lə/ 1 My dog is at home. ngo'l khyl nang  
lo yod. (læc khf nənlo yòð)

at all ma ལམ་ལུ་ (neg.) /qhēc (neg.)/ 1 I have  
nothing at all to say. ngo lo gzhon dag zhu yag  
gang yang med. (nga shəntòð shuyòð qhēc nēè)  
[Syn. tso ba nas]

at all places, see: everywhere

at all times, see: all the time, 1





qaci n̄d̄n̄r̄w̄n̄on sh̄l̄p̄arē) 5. iso. give an audience, vo. -- ກຳລັງ /--n̄d̄n̄/ 6. iso. have on audience, vo. C. -- ກຳລັງ /--sh̄l̄p̄/ ວ່າ I had on audience with the Lomo. ngos blo mo'i m̄jol kho zhus po yin. (n̄d̄n̄ l̄m̄cc c̄c̄c̄qo sh̄l̄p̄ayin) 7. iso. audience/meeting with luv persons ກຳລັງ ພົວພັນ /c̄c̄c̄n̄t̄c̄t̄/

audit, vo. ສັງເກດ ຄຳ /ts̄l̄sh̄ip ch̄t̄/ ວ່າ She audited their accounts. mos khong tsho'i r̄tsis kh̄ror r̄tsis zh̄ib byas shog. (n̄d̄n̄ qh̄n̄ts̄t̄s̄ ts̄l̄sh̄oo ts̄l̄sh̄ip ch̄t̄sh̄ō)

auditorium ສັງເກດ ຄຳ /tsh̄33qhoon ch̄m̄o/ augment, see: add

August ສິງຫຼາຍ /c̄l̄nt̄a k̄p̄o/

aut, 1. maternal ສິງ /s̄m̄o/ 2. paternal ກຳລັງ /3̄n̄i/

auspicious sign/event ສິງເກດ ຄຳ /t̄m̄f̄ee ȳoq̄o/ ວ່າ There were many auspicious signs when that Lomo was born. blo mo de 'khrung dus r̄ten 'brel yag po mong po byung po red. (l̄m̄oti t̄h̄d̄n̄t̄l̄m̄ t̄m̄f̄ee ȳoq̄o m̄aṅqu chuun̄parē)

authentic ສິງ /n̄oṃo/ ວ່າ This is an authentic antique tanka. 'd̄i thong go r̄nying mo ngo mo red. (t̄i t̄h̄d̄n̄qo n̄l̄r̄ma n̄oṃo r̄ē)

authenticate, vo. ສັງເກດ ຄຳ /n̄d̄n̄ts̄l̄in ch̄t̄/ ວ່າ He authenticated that this is an antique rug. khos kho gdon 'd̄i r̄nying mo yin por ngos 'dzin byas po red. (q̄h̄d̄n̄ qh̄d̄t̄c̄n̄ t̄i n̄l̄r̄ma ȳim̄poo n̄d̄n̄ts̄l̄in ch̄t̄p̄arē)

author ສັງເກດ ຄຳ /ts̄m̄n̄c̄n̄/ ວ່າ He is the author of this book. khong deb 'd̄i r̄tsom mkhon de red. (q̄h̄d̄n̄ thep t̄i ts̄m̄n̄c̄n̄ t̄i r̄ē) (Syn. r̄tsom po po)

authority, 1. n. ຄຳລັງ /w̄n̄x̄o/ ວ່າ Who has authority over this office? los khungs 'd̄i'i d̄ong cho su lo yod po red? (l̄c̄c̄qūn̄ t̄i w̄n̄x̄o s̄d̄d̄ ȳw̄r̄c̄c̄) 2. give authority to, vo. A. -- ສັງ /--t̄t̄c̄/ ວ່າ The government gave him authority over this office. gzhung gis kho lo los khung 'd̄i'i d̄ong cho spr̄od po red. (sh̄ūq̄i qh̄33 l̄c̄c̄qūn̄ t̄i w̄n̄x̄o t̄t̄c̄p̄arē) 3. give up authority, vo. A. -- ກຳລັງ /--sh̄ō/ 4. iso. limits of authority ຄຳລັງ /w̄n̄t̄sh̄c̄t̄/ ວ່າ within the

limitations of my authority ngo'i d̄ong tshod kyi nong lo (n̄d̄n̄ w̄n̄t̄sh̄c̄t̄q̄i n̄oṃlo)

autobiography ກຳລັງ /r̄aṅṅom/ ວ່າ I read Gon-dhi's autobiography. ngos ghan dhi'i rang nmom bklogs po yin. (n̄d̄n̄ q̄c̄nt̄il̄ r̄aṅṅom l̄33p̄ayin)

autocracy ສັງເກດ ຄຳ /s̄l̄sh̄oo q̄c̄nt̄il̄ l̄am̄lū/

autocratic, vo. ສັງເກດ ຄຳ /s̄l̄sh̄oo q̄c̄nt̄il̄ ch̄t̄/ ວ່າ The king acted (ruled) autocratically. rgyol po des s̄rid d̄ong s̄ger 'dzin byas po red. (k̄c̄c̄po thep s̄l̄sh̄oo q̄c̄nt̄il̄ ch̄t̄p̄arē)

autograph, neo. ສັງເກດ ຄຳ /t̄h̄c̄nt̄ee s̄3̄yil/

automatic, 1. n. ກຳລັງ /r̄aṅṅū/ ວ່າ automatic machine rang 'gul 'ph̄r̄ul 'khor (r̄aṅṅū t̄h̄d̄n̄t̄l̄m̄) 2. automate, vo. D. -- ກຳລັງ /--l̄a k̄ur/ 3. get automated, vi. D. -- ກຳລັງ /l̄a k̄ur/

automobile, 1. n. ສັງ /m̄ofo/ (Syn. neo. c. r̄l̄ongs 'khor) 2. drive on auto, vo. -- ກຳລັງ /--t̄d̄n̄/

autonomous ກຳລັງ /r̄aṅṅo/ ວ່າ autonomous region so gn̄os rang skyong (s̄d̄n̄c̄t̄ r̄aṅṅo)

autopsy, to do, vo. ສັງເກດ ຄຳ /r̄olo t̄d̄q̄c̄t̄ ch̄t̄/

autumn ສັງ /t̄l̄n̄qo/

autumn and spring ສັງ /t̄l̄nc̄il/

autumn planting, 1. n. ສັງ /t̄l̄nt̄ep/ 2. do autumn planting, vo. -- ກຳລັງ /--ch̄t̄/

autumn plowing, 1. n. ສັງ /t̄l̄m̄m̄ō/ 2. do autumn plowing, vo. -- ກຳລັງ /--k̄ap/

auxiliary, neo. ສັງ /c̄ēen̄d̄n̄/ ວ່າ auxiliary soldier r̄jes sn̄on dm̄ag mi (c̄ēen̄d̄n̄ m̄33mi)

auxiliary word/particle, for verbs. ສັງ /ch̄ow̄cc̄ t̄sh̄l̄q̄d̄ō/

available, 1. iso. ສັງ /t̄ma/

available, 1. iso. existing ສັງ /ȳd̄po/ ວ່າ He used whatever materials were available to build a house. khos rgyu cho gang yod po de bed spyod btang nos khong po zhig brgyob shog. (q̄h̄d̄n̄ k̄up̄c̄a q̄h̄oṃ ȳd̄p̄ate p̄h̄c̄c̄t̄ t̄d̄n̄c̄ q̄h̄d̄n̄p̄aci k̄ap̄sh̄ō) 2. iso. able to get, vi. A. ສັງ /r̄ōd̄o/ ວ່າ If the book is available at the market, buy it. deb de



khrom nos rog gi 'dug no gzigs rogs gnong.  
(thepte ṭhōmnc rāaqi tūna siirāḍnoon)  
ovolanche, 1. n. ကလေးသေ /qəŋrɯ/ 1. He died  
in an ovolanche. kho gangs rud 'og lo shi po  
red. (qəŋ qəŋrɯ wāḍlo shiṭpəreḥ) 2. have on  
ovolanche, vi. -- သေ /--kəp/ 1. He was  
killed by an ovolanche. (lit. There was an ova-  
lanche and he died.) kho gangs rud brgyob nos  
shi po red. (qəŋ qəŋrɯ kəpnc shiṭpəreḥ)  
Avaloketisvoro, skt. ဗုဒ္ဓ၏အသိ /cEnrcē-  
sil/  
ovoricious အလွန်အမင်းသေ /iḥōŋam chāmpo/  
avenge, see: revenge  
overage, on the အလွန်အမင်း /chōŋmō/ 1. On the  
overage, teachers here get paid 1,000 dollars a  
month. cho snyoms byos no dge rgon re re lo zlo  
re phogs sgor mo stong phrog re re rog gi yod po  
red. (chōŋmō chēcno qəŋcnc reerele tōre phīḍḍ  
qāḥmo tōŋhōb reere rāaqiyāḍreḥ)  
overion, to have, vi. A. အလွန်အမင်း /shāmpo  
lāḍ/ 1. He has an overion to (eotling) meat.  
kho sho lo zhen po log shog. (qəŋ shōlo shāmpo  
lāḍshōb)  
ovid အလွန်အမင်း /yīŋ/ 1. He is an ovid reader. kho  
deb klog yog lo dbyings yod po zhig red. (qəŋ  
thep lāḍyāḍlo yīŋ yōpāci rēḥ)  
ovidyō, skt. အလွန်အမင်း /māriqā/  
avoid, vo. B. ကလေးသေ /yōŋ/ 1. They avoided u war.  
kho tshos dmog lo g.yol po red. (qəŋtōsō  
mōḍlo yōŋporeḥ) 1. I avoided him. ngos khor  
g.yol po yin. (qəŋ qəŋtōs yōŋpāyin)  
awake, vi. and vo. A. ကလေးသေ /āŋi sēḥ/ 1  
He awake me early. khos ngo sngo po gnyid sad  
byung. (qəŋ ḥō ḥōpo āŋisēḥchu)  
award, iso. something concrete, e.g. medal  
ကလေးသေ /sēntōḥ/ 1. They gave him an  
award. khong tshos khor gzengs rtogs gnong  
shog. (qəŋtōsō qəŋtō sēntōḥ nōŋshōb)  
aware, 1. see: know 2. vi. A. ကလေးသေ  
/qəŋtōḥ sēḥ/ 1. I became aware of this after  
you told me. khyed rang gis ngo lo 'di gsungs  
nos ngo'i go rtogs sad byung. (khērooŋqi ḥō  
tī sūŋc qəŋtōḥ sēḥcu)

away အေး /phōŋ/ 1. Go away! phor rgyugs! (phōŋ  
kuḥ)  
awful အလွန်အမင်း /tūqāḥ/ 1. This book is awful.  
deb 'di sdug chog cig 'dug. (thep tī tūqāḥci  
tūḥ)  
awhile အလွန်အမင်း /khūqtāci/ 1. Stay awhile.  
khyug tsom zhig bzhugs. (khūqtāci shūḥ)  
[Syn. tog tsom zhig]  
awkward အလွန်အမင်း /qəŋptō/ 1. He is very awkward.  
kho mī gob to zhed po cig red. (qəŋ mī qəŋptō  
shīpūci rēḥ) 1. This choir is very awkward  
rkub bkyog 'di gob to zhed po cig 'dug. (qəŋ-  
kōb tī qəŋptō shīpūci tūḥ)  
awl အလွန်အမင်း /āŋqū/  
own (of cereal plants) အလွန်အမင်း /hōomōḥ/  
owning အလွန်အမင်း /chāyāp/  
ox, 1. n. အလွန်အမင်း /tōri/ 2. cut (iso. split) with  
on ox, vo. A. အလွန်အမင်း /tōri shōḥ/  
3. cut (iso. transversely) with on ox, vo. A.  
အလွန်အမင်း /tōri cēḥ/ 4. hit with on ox,  
vo. C. အလွန်အမင်း /tōri shūḥ/  
axis, earth's, neo. c. အလွန်အမင်း /sēḥ  
sōqāshīn/  
oxle, neo. အလွန်အမင်း /qəŋtōsō sōqāshīn/  
ōyatomo, skt. အလွန်အမင်း /kēcēḥ/



## 61

o business deal, vo. A. 𐄀𐄁𐄂𐄃𐄄𐄅 /tshōn  
133/ 𐄆 He went back on the deal. khas tshong  
bslogs shog. (q̄hōtē tshōn 133shō) 13. iso. go  
back on (e.g. on arrangement), vo. C. 𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋  
/chithēen shū/ 𐄌 Sonom went back (on the  
agreement). bsod noms kyis phyr 'then zhus  
song. (sōnomqil chithēen shūsu) [Syn. phyr  
'gros bryob] 14. iso. back up o vehicle, see:  
backwards, 1 15. iso. talk behind one's back,  
vo. 𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑 /kapsheē kəp/ [Syn. kho  
blong] 16. see: backing

backoche, to have, vi. 𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖 /lōqcc nō/  
𐄗 Do you have a backoche today? de ring khyed  
rong gi stod sgol no gi 'dug gas? (thirilin khē-  
roonqi lōqcc nōqilugō) [Syn. stod sgol lo no  
tsho blong]

back and forth 𐄘𐄙𐄚𐄛 /phōtishu/ 𐄜 We sent  
letters back and forth. ngo tsho phor tshur yi  
ge brong po yin. (ngontso phōtishu yiqi lōnpo-  
yin)

backbone (spine) 𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡 /qccishil/

backdoor 𐄢𐄣𐄤𐄥 /lōdō/

background, 1. iso. stage in theaters/plays 𐄦𐄧  
𐄨𐄩𐄪 /kəmcō/ 2. iso. people 𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱  
/nēmtc lukū/ 𐄲 What is his background? kho'i  
sngon mo'i lo rgyus go 'dro red? (q̄hōtē nēmtc  
lukū q̄hōtē rē)

backhand (as in tennis or ping pong), neo. 𐄳𐄴𐄵  
/chilō/ [Syn. rgyob log]

backing, 1. 𐄶. 𐄷𐄸𐄹 /kəptə/ 𐄺 He won the  
dispute because of the strong backing he had.  
kho lo rgyob rtso shugs chen po yod tsong kho  
mchu thob po red. (q̄hōtē kəptə shūq chōmpo yōtē-  
tsong q̄hōmchu thōpare) [Syn. rgyob skyor] 2.  
iso. give backing/back, vo. -- 𐄻𐄼 /--chē/

backpack, neo. 𐄽𐄿𐅀𐅁 /kəpphē/

back page/cover 𐅃𐅄𐅅𐅆 /kəpshə/

back side of a page 𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋 /kəpshā/

back to back 𐅌𐅍𐅎𐅏 /kəpshē/ 𐅐 Those two sat  
back to back. kho gnyis rgyob sprōd byas bsōd  
shog. (q̄hōnqil kəpshēcc lēshō) [Syn. llog  
sprōd byas]

back up, vo. see: backwards, 1

backwards, 1. iso. back up 𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘



bankrupt, vi. C. ဆင်းရဲဒုက္ခ /phunqu thòh/ ! He  
has become bankrupt. khə bəŋ bu dən shəg. (qəð  
phunqu thòhshòh) [Syn. mə rtso stəŋs]

borner 52.8 /thorco/

banquet, 1. n. གསེས་མཆོད /sṣetṣen/ 1 Last  
night's banquet was good. mdongs dgong gi gsol  
ston yag po 'dug. (l<sub>ong</sub>qoñgi sṣetṣen y<sub>o</sub>qo tuñ)  
2. give a banquet, vo. C. -- གསེས /--shēm/

banyan tree    ལྷ་ཁྲ་ལྷན་ཤིང་    /chəŋchuw cɔ̃nshɿn/  
[Syn. byang chub shing]

baptise, vo. ရည်နှိုးသန့် /h<sup>u</sup>ts<sup>u</sup> ch<sup>u</sup>/

baptism    ԶՆԿԳԸ    /tʰuːmooŋ/

bar, 1. iso. tovern ར་ཁང /chñgqoon/ 2. iso.  
bar for a door, 1. n. ར་ཁང་མ་ /qolccn/ 11.  
bar a door, vo. -- ར་ཁང་ /--kəp/ 9 They bar  
the door at night. kho tshos dgong mo sgo lo  
sgo glon rgyag gi 'dug. (qññts'ññ qññññ qññññ  
qolccn kəəqil)

bordarion ३३. /1810/

borboric, see: cruel

borbecue, vo. A. អាដ្រីក ឆ្នែង អាដ្រីក /shɔ̃pʰoo̯ t̪o̯/

barbell ချွေးန လေ့ရှိရာ /cဝိဝ်ကသဲ/ ။ He was able to lift a heavy barbell. khos loogs 'gyag lji po zhiḡ bkyog thub song. (qစိဝိဝ်ကသဲ c၂ပုခိ ကဝိဝ် thဝိဝ်su)

borber    ਬਰਬਰ    /bɒpshoro/

bordershop ဆိုရာက /bɔːdərʃɒp/

borbwire རུགས་ རྒྱ་རྩེ་མ་ར་མ་ག་ /c33qwy sēma rṅ-  
90/

bore, 1. iso. body, n.  $\text{མུར་ཐྱང་འ}$  /möröŋa/ 1 His chest is bore.  $\text{kho'i brang khog rnor hreng bo red. (qhrö phongqabä möröŋa reë)}$  2. iso. head, n.  $\text{མུར་ཐྱང་པ}$  /qö töŋpa/ 1 His head is bore. (He) has no hat.  $\text{kho mgo stong po red. zho mo mi 'dug. (qhrö qö töŋpareë shomo mintuü)}$  3. iso. rooms/house  $\text{ཐྱང་པ}$  /töŋpa/ 4. iso. bore fongs, vo. C.  $\text{མུར་པ་གཏིགས}$  /chöwa tsig/

borefoot    ႁ댜ႁွၢ်    /qõŋcemo/

barefoot doctor, neo. c. བཅའ་རྒྱུ་རྩལ་ /mēm-  
pa qāncemo/ [Syn. rkang rjen smon po]

bargain, 1. iso. o price, vo. C. བཤུགས་པའི་ཤིང་།  
/ahoon t̪i/ 1 When you buy things, you have to  
bargain over the price. co lag nyo dus gong

bsgrig dgos red. (འཇོལ་ཁུ་ལྷོ་གཞུང་། རྒྱ་གར་)  
[Syn. rin po sgrigs] 2. iso. border for goods,  
vo. C. རྒྱ་གར་གྱི་ལྷོ་ཁུ་ /tshoŋ pil/

bark, 1. iso. outer layer of a tree ཤིང་གི་ཕྲ་མུ་མ་  
/shingqi pəqə/ [Syn. shing pags; shing shun]  
2. iso. animals, vo. C. ར་ཆ་ཆ་མ་ /chəñ/ ཅི་ The  
dog is barking. khyis 'chong gi 'dug. (khil  
chəñqil)

borley 𑂔𑂱𑂔𑂰 /nɔɫ/ (Syn. 'bru)

worley beer    ʔɹɹ.ə. /nccchoon/

borley field ଭୟଭିତ୍ତ /nccshin/

borley flour बोरले /nccche/ [Syn. nos shib]

borley head    ৱৰলি হেড    /ব্লি হেড/

borley, popped ᠪᠣᠷᠡᠯᠡᠢ /nccy88/

barley porridge അരിശ്ശ /nccchoò/

barley tsompo བཟའ་སྦྱོར /ncet som/

bor mold 6C 2 /ch8mo/

born    ချစ်ရသ'ဇ်    /chʊɪqɹshoon/

barrel (wood) ခွက် /səm/ 10 barrel for water  
chu zom (chəzəm)

barren, 1. iso. on uninhabited/uncultivated waste-  
land အချိုရာ /thəqəʔ/ 2. iso. arid and dry  
but inhabited အချိုရာမရှိ /əθəqəmpo/ 3. iso. a  
childless woman အချိုရာမရှိသူ /əθəqəʔmo/

borricode, vo. A. ခုဏ်း /ခုစ်/ ၁ They barricaded  
the road with a tree. kho tshos shing sdang gis  
lam khog bkog shog. (ခုစ်တေစ် shIntoonqil  
လာခုစ် ခုစ်shoစ်)

barter, vo. བོད་འགྲུ་ /tshōn kap/ ¶ They bar-  
tered barley for wood. kho tshos bal dang 'bru  
tshong brgyob po red. (qhōntsōb phceto tu  
tshōn kapareè) (Syn. brje tshong byas)

base 1. iso. foundation, n. མཐུང་གཞི། /mʰəŋʂhi/ ཁྱ  
They fixed the base of the bridge. kho tsnos  
zam po'i rmong gzhi bzo bcos brgyab shog.  
(qhōntsཅུ་ sompce mʰəŋʂhi soɣceཅུ་ kaɣshoཅུ་) [Syn.  
rtsig rmong] 2. iso. military base གཞི་མཐུང་གཞི།  
/nɛ̃ʂhi/ ཁྱ naval base mtsho dmog gnas gzhi  
(tshōmoཅུ་ nɛ̃ʂhi) 3. iso. base of mountain རྩ་  
འདམས་/ɾintap/ [Syn. ri gshom] 4. iso. vile  
person/action རྩ་མཐུང་གཞི། /ŋɛmpo/

based on, 1. within a clause, ଆଜି ସାରି ଝୁଲି  
/shishoang/ 1 We have to work based on this

bothe, vo. C. བུ་མེད་པ་འགྲུ་མ་ ; h. བུ་མེད་པ་  
 འགྲུ་མ་ /suqu ʃu/; h. འཇུམ་ ʃu/  
 bothhouse, see: bathroom, 2  
 bathroom, 1. iso. toilet གཤམ་པ་མེད་ ; h. གཤམ་པ་མེད་  
 /sɔ̃nɔ̃nɔ̃/; h. sɛmɔ̃nɔ̃/ 2. iso. o room for washing  
 རྩུལ་ ; h. རྩུལ་པ་ /chɔ̃pɔ̃n/; h. chɔ̃pɔ̃n,  
 [Syn. khru khong]  
 bathtub རྩུལ་པ་ ; h. རྩུལ་པ་ /chɔ̃shoo/; h. chɔ̃p-  
 shoo/  
 boton (used by police, etc.) བེར་རྩུག་ /phɛrku/;  
 battery, 1. iso. flashlight size སྒྲིལ་པ་མེད་  
 /pɛlɛlɛ mɛn/ 2. iso. other larger sizes སྒྲིལ་  
 མེད་ /lɔ̃qɛɛ/ ʔ I bought o cor battery. ngo  
 mo ʃo'i glog rdzɔs shig nyos po yin. (ngɛ̃ mɔ̃tɛ  
 lɔ̃qɛɛ ci ʃiɛ̃pɔ̃yin) [Syn. glog smon]  
 bottle, 1. n. རལ་གཤམ་པ་ /mɔ̃qthap/ 2. vo. --  
 རྩུལ་ /--chɛ̃/ ʔ They fought o bottle near Lhosa.  
 kho tshos lho so'i nye 'gram lo dmog 'lɔ̃nɔ̃ byos  
 po red. (qhɔ̃nɔ̃nɔ̃ lɛ̃tɛ̃sc ʃɛ̃nɔ̃mɔ̃ mɔ̃qthap  
 chɛ̃tɛ̃pɔ̃ɛ̃) [Syn. 'thob 'khrug]  
 bottle oreu རལ་གཤམ་པ་ /mɔ̃qso/  
 bottle front, see: bottle line  
 bottle ground, see: bottle oreu  
 bottle line, neo. རལ་གཤམ་པ་མེད་པ་མེད་པ་ /mɔ̃qthap  
 tɛ̃tɛ̃qɛ̃nɔ̃/  
 bowl, see: cry  
 boy མེད་པ་ /tshɔ̃nɔ̃/  
 boyonet, 1. n. རྩུལ་ /tɛ̃tɛ̃/ 2. vo. A. -- རྩུལ་  
 /--tɛ̃nɔ̃/  
 bozoor, 1. permanent རྩུལ་ /ʃhɔ̃n/ 2. temporary  
 རྩུལ་ /tshɔ̃nɔ̃/  
 bozooko, neo. རལ་གཤམ་པ་མེད་པ་ /mɛ̃kɔ̃ kɛ̃lɛ̃qɛ̃/  
 be, see: grammatical introduction  
 beach མེད་པ་ /tshɔ̃nɔ̃/  
 bead རྩུལ་ /tɛ̃nɔ̃/ ʔ I need 3 beads of coral. ngo  
 lo byu ru rdog gsum dgos yod. (ngɔ̃ chɛ̃ru tɛ̃nɔ̃  
 sɔ̃m ɔ̃nɔ̃)  
 book རྩུལ་ /chɛ̃nɔ̃/  
 beam རྩུལ་མ་ /tɛ̃nɔ̃/ ʔ three beams gdung mo  
 gsum (tɛ̃nɔ̃ sɔ̃m)  
 bean རྩུལ་ /tɛ̃nɔ̃/  
 brood beon རྩུལ་མ་ /kɔ̃tɛ̃nɔ̃/  
 mung beon རྩུལ་མ་ /tɛ̃nɔ̃/

soybean ສົບເຂົ້າ /sɔ̌nser/

beancurd, bor. c. ຜັກຊີ້ /lɔ̌ɔ̌ pɕi/

bean oil ສົບເຂົ້າ /lɔ̌nnun/

bean sprout, neo. c. bor. ຜັກຊີ້ /luu yɔ̌tsi/

bear, 1. iso. oble to tolerate, vi. A. ນຳ້ /sɔ̌ɔ̌/ 1 He is not oble to bear the pain. khos no isho de bzad thub kyi mi 'dug. (q̄hɔ̌ɔ̌ nɔ̌-tshate sɔ̌ɔ̌ thɔ̌qimintu) 2. iso. bring forth a child, vi. C. ສົບ /kɔ̌ɔ̌/ 1 She bore a child. mo lo phru gu zhig skyes shog. (mo pɔ̌qut kɔ̌ɔ̌sho) 3. iso. bear in mind, vo. C. ສົບ /sɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/ 1 You have to bear in mind his advice. kho'i bsob byo de khyed rong gi sems lo bzhog dgos red. (q̄hɔ̌ɔ̌ lɔ̌pɔ̌ɔ̌ khɔ̌rooq̄i sɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌dore) 4. iso. hold up or support something on top of it, i. vo. A. ນຳ້ /kɔ̌ɔ̌/ 1 A big beam bore (the weight of) the roof. gdung mo chen po zhig gis thog yor bkyog po red. (lɔ̌rma chɔ̌mpo ciq̄i thɔ̌ɔ̌ yɔ̌ɔ̌ kɔ̌ɔ̌pore) 11. vi. A. ນຳ້ /kɔ̌ɔ̌/ 1 The bridge will not bear (the weight of) a cor. zom po des mo lo 'kyog gi mo red. (sɔ̌mpote mo lo khɔ̌ɔ̌qimore) 5. iso. responsibility/suffering, vi. B. ນຳ້ /khɔ̌ɔ̌/ 1 He bore many responsibilities. khos los 'gon mong po 'khyer po red. (q̄hɔ̌ɔ̌ lɔ̌nqen mɔ̌qu khɔ̌ɔ̌-pore) [Syn. 'khur]

bear (animal) ຜັກ /tham/

bearable, see: bear, 1

bear cub ຜັກຊີ້ /thamthun/

beard ຜັກ /ko/

bear lair ຜັກຊີ້ /thamshoon/

bear skin ຜັກຊີ້ /thampoo/

beast, see: animal

beat, 1. iso. hit, vo. A. ຜັກ /kɔ̌ɔ̌/ 1 He beats the child. khos phru gu de nyes kyi 'dug. (q̄hɔ̌ɔ̌ pɔ̌qut kɔ̌ɔ̌qil) [Syn. brdungs] 2. iso. beat a drum, vo. C. ຜັກ /luh/ 1 He beats the drum. khos rngo brdung gi 'dug. (q̄hɔ̌ɔ̌ nɔ̌ lɔ̌qil) 3. see: win 4. iso. beat a rug, vo. ຜັກ /tɔ̌pɔ̌ɔ̌ tɔ̌ɔ̌n/ 1 Please beat the rug. gdon de brdob brdob glong rogs grong. (lɔ̌ente tɔ̌pɔ̌ɔ̌ tɔ̌ɔ̌nɔ̌n) 5. iso. beat around the bush, vo. A. ຜັກ /kɔ̌ɔ̌ kɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

1 Den't beat around the bush. skod cho kyog ge kyog ge mo shod. (lɔ̌co kɔ̌ɔ̌ kɔ̌ɔ̌ nɔ̌shɔ̌ɔ̌)

beautiful ຜັກຊີ້ /lɔ̌ɔ̌ cɔ̌po/ 1 That girl is very beautiful. bu mo de snying rje po zhe drog 'dug. (phomoti lɔ̌ɔ̌ cɔ̌po shɔ̌ɔ̌ lɔ̌ɔ̌)

because, 1. [vb.] ຜັກ /lɔ̌ɔ̌/ 1 Because he come, she went. kho yang tsong mo phyin song. (q̄hɔ̌ɔ̌ yongtsong mo chɔ̌hsul) 2. [ol stort of phrose] ຜັກຊີ້ /q̄horeyin sɔ̌no/ 1 She went outside because he come. mo phyi logs lo phyin song. go re yin zer no kho yang po red. (mo chɔ̌ɔ̌) chɔ̌hsul q̄horeyin sɔ̌no q̄hɔ̌ yongtsong because of, see: account, 3.

beckon, vo. ຜັກຊີ້ /yɔ̌yɔ̌ kɔ̌p/ 1 She is beckoning to us. mos ngo ishor g.yob g.yug rgyog gi 'dug. (lɔ̌ɔ̌ nontsɔ̌ yɔ̌yɔ̌ kɔ̌p)

become, vi. A. ຜັກ /chɔ̌ɔ̌/ 1 How the weather has become cold. do gnom gshis grong mo chogs shog. (tho namshe lɔ̌hɔ̌ chɔ̌ɔ̌sho) 1 If I become rich ... ngo phrug po chogs no ... (ngo chɔ̌apu chɔ̌ɔ̌-no...)

becoming, iso. olfractive ຜັກ /lɔ̌mpo/ 1 That dress is very becoming. chu po de len po zhud po ci 'dug. (chɔ̌pa le lɔ̌mpo shɔ̌pɔ̌ lɔ̌ɔ̌)

bed, 1. n. ຜັກ /hɔ̌ɔ̌; h. ຜັກ /hɔ̌ɔ̌; h. ຜັກ /hɔ̌ɔ̌/ 2. go to bed, see: sleep 3. make a bed, vo. C.

ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

bed bug ຜັກຊີ້ /lɔ̌shɔ̌/

bedding ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

bed net ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

bedpon ຜັກຊີ້ /chɔ̌pɔ̌ɔ̌/

bedroll ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

bedroom ຜັກຊີ້; h. ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌; h. ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌/

bedspread ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

bee ຜັກຊີ້ /pɔ̌n nɔ̌pɔ̌/

bee comb, see: beehive

beef ຜັກຊີ້ /lɔ̌nsho/

beehive ຜັກຊີ້ /lɔ̌nsho/

beer, iso. the tibetan type alcoholic drink ຜັກ /chɔ̌ɔ̌/

barley beer ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

millet beer ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

rice beer ຜັກຊີ້ /hɔ̌ɔ̌ shɔ̌ɔ̌/

beginning, from the, 1. མགོ་ནས་ནང་ /h33mo nɛ/

1 From the beginning, they lived in tents. kho  
tsho tshug mo nos gur nang lo tsadod xo red.  
(qhəntso h33mone གཞུ་གྲུ་གྲུ་ལོ་འདྲེ་པ་རེ་) (Syn.  
dong po nos) 2. iso. something spoken or read  
འདོད་ནས་ /qonɛ/ 1 Tell me about this from the

believe, vt. ယုံကြည် (ခံယူ) /yil'cheə (chə't)/ ၁ I  
don't believe that. ngo der yid ches med. (no



thac ylichee me) ? He believes in democracy.  
kha dmongs glao'i ring lugs lo yid ches byed kyi  
'dug. (qhi mōngsō rīnglūgsa ylichee chiqil) ?  
Do you believe he'll come? khyed rong kho yang  
yog lo yid ches yad pas? (khēraon qhi yoonyoōlo  
ylichee yēpce) [Syn. yid ches]

belittle, vo. གཤམ་ཆུང་གྱུ་ /yāpchu chē/ ? He  
always belittles my work. khos rlog por ngo'i  
las kor g.yob chung byed kyi 'dug. (qhi mō  
ngce lēqpo yāpchu chiqil)

bell, 1. n. དྲུག་ /hīlpu/ 2. ring o bell, vo.  
8. -- འཕྲིལ་ /--hī/ 3. ring o bell as o

signal, etc., vo. དྲུག་འཕྲིལ་ /hīlo lōn/

bellicose (for people) རྒྱུ་འཕྲིལ་ /komē qūpo/

belligerent, 1. for people, see: bellicose 2.  
iso. o country engaged in war རྒྱུ་འཕྲིལ་ རྒྱུ་  
ལམ་ /māqshu kēqap/

bell metal 𑣢𑣳𑣳𑣳 /li/

bellows, 1. n. ལྷུ་ལ་ /pīpa/ 2. use bellows, vo.  
-- འཕྲུ་ /--hāp/

iron tube lip of bellow ལྷུ་ལ་ཕྱུ་ /shēnchu/

belly, see: stomach

belly ache, see: stomach ache; complain

belongings ཅམས་ ; n. ལྷུ་ལ་ /cālo; n. qūce/ ?  
He sold all his belongings. khos kho'i cho log  
lshang ma bisangs shog. (qhi mō qhi mō cālo  
lshōngma lshōshō)

beloved (used as o letter heading) རྒྱུ་ལ་ལྷུ་  
/chamlecn/ ? to my beloved mother byams ldan o  
mo logs (chamlecn molo)

below, 1. iso. physical: lower or under རྒྱུ་  
/wā/ ? My house is below the monastery. ngo'i  
khong po dgon po'i 'og lo yad. (ngce qhi mō  
qompce wālo yē) [Syn. gshom] 2. iso. below  
o level/limit རྒྱུ་ལ་ /mēnce/ ? Below 18  
years of age you cannot drive o car. lo beo  
brgyod man chod kyis mo lo blong chog gi mo red.  
(lo cōpce mēnceqī mōgo lōn chōqimore) 3.  
iso. o rank རྒྱུ་ལ་ /mō/ ? His rank is below  
nine. kho'i go so ngo las dmo' gi red. (qhi mō  
qhoso ngicē mōqire)

belt, 1. for clothes རྒྱུ་ལ་ /qēro/ 2.  
tie/buckle o belt, vo. C. -- འཕྲིལ་ /--cīh/

belt buckle, see: buckle

benaras བོ་རྒྱལ་མེ་མོ་ /woro nōsi/

bench ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /qūpō līngau/

bend, 1. iso. make curved, vo. A. ལྷུ་ལ་ /qū/ ?  
He bent the iron. khos lēgs bkug song. (qhi mō  
cālo qūsu) 2. iso. bend down, odv. and vo. ལྷུ་ལ་  
ལྷུ་ལ་ /ququ chē/ ? He bent down to pick up  
the book. khos dgur dgur byas deb bgrugs po  
red. (qhi mō ququcc thep lūpare) ? He bent  
down out of respect. khos gus zhobs ched du  
dgur dgur byas po red. (qhi mō qhūshap chēle  
ququ chēpare) 3. iso. bend backwards (physi-  
colly), vo. ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /keke chē/

beneath, see: below; under

benefactor ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /cīnlo/ ? He is our bene-  
factor. khong ngo lsho'i sbyin bdag red. (qhi mō  
nglē mō cīnlo rē)

beneficial ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /phēnlhā/ ? This is very  
beneficial to us. 'di ngo lshor phon thogs zhe  
drog yod po red. (li nglē mō phēnlhā shēlo  
yāre)

benefit, 1. n. ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /phēnlhā/ ? What ore  
the benefits of this plan? 'chor gñi 'dir phon  
thogs go re yod po red? (chāshē lē phēnlhā  
qhore yāre) 2. for the benefit of ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་  
/lshōlōlo/ ? They did it for the benefit of  
the party. 'di kho lshos lshogs po'i don dng lo  
byas po red. (li qhi mō lshōpce lshōlōlo  
cīlēpare)

bent ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /qūqu/ ? The stick is bent. rgrug  
po de gug gug red. (kūpāli qūqu rē)

bent over (usu. due to age) ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /lōmōro/  
? The man over there is bent over. pho qī'i mī  
de stod dgur bo red. (qhi qī'i mī lōmōro rē)  
[Syn. dgur dgur]

berry ལྷུ་ལ་ /sīw/

berserk, iso. go mad, vi. D. ལྷུ་ /nō/ ? He went  
berserk. kho sayo shog. (qhi nōshō)

berth ལྷུ་ལ་ /ācso/ ? I got o berth on the  
train. ngor ri li'i nang lo nyol on zhig rog  
byung. (ngō rīlii ngōnlo ācsoci rōchū)

beseech, vo. C. ལྷུ་ལ་ལྷུ་ལ་ /shuwa thēn/ ? They  
beseeched him not to go. kho lshos kho lo mo



'gro zer zhu wo 'then po red. (q̄hōntsōbē qh33  
nōnʰos shuwa thāmporeē)

beside, iso. near འབྲེལ་ /tʰɪl/ ¶ The choir is  
beside the bed. rkub bkyog nyol khri'i 'khris  
lo 'dug. (q̄d̄pkoōb ʔccɪi tʰɪlɪa tu) [Syn.  
'grom]

besides, 1. iso. in addition to གཤམ་ལ་ /q̄d̄hlo/  
¶ Besides the money, he got o pen. kho lo dngul  
gyi sgong lo snyug gu zhig byung shog. (q̄h33  
nōnʰqi d̄d̄hlo nōnʰqi chuunshoō) 2. iso. other  
than/except for མ་གཞིན་ལ་ /mɔɔɔɔ/ ¶ Besides me,  
no one came. ngo mo gtogs gzhon dog yang mkhon  
mi 'dug. (n̄d̄ mɔɔɔɔ shc̄ntoō yongc̄n m̄intu)

best ཡག་ཤིས་ /yq̄ashō/ ¶ This horse is the  
best. rto 'di yog shas red. (t̄d̄ t̄i yq̄ashō  
rēb) [Syn. rtse gro]

bestow, see: give

bet, 1. n. ཐུན་ /kcc̄n/ 2. vo. A. -- བཟལ་  
/--shoō/ ¶ He made o big bet on the white  
horse. khos rto d̄kor po der rgyon chen po zhig  
bzhog song. (q̄hōt̄ t̄d̄ q̄d̄p̄otcc̄ kcc̄n chēmpoci  
shōōso) [Syn. vo. rgyon btsugs] 3. win o bet,  
vo. B. -- ཐོན་ /--thōp/ 4. lose o bet, vi. B. --  
ཐོན་ /--sh33/

betel nut བོ་ཡུ་ /q̄hoyu/

betroy, vo. C. བཅོངས་ /tsōn/ ¶ Sonom betroyed  
his partners. bsod noms kyis kho'i rogs po  
btsongs po red. (s̄d̄nomqi q̄hōt̄ r̄q̄po tsōnporeē)  
[Note: This literally means 'sell.']

betrothal, 1. n. སྤོང་ཆུང་ /lōngchoon/ 2. betrothe,  
vo. -- བཅུང་ /--tōōn/

between བཟལ་ /p̄ruulo/ ¶ There is o river  
between the two mountains. ri de gnyis kyī bar  
lo gtsong po zhig 'dug. (r̄i theñilqi p̄ruula  
tsōnpoci tu)

beware, vo. C. ཐོན་ཆུང་ /s̄d̄n chē/ ¶ Bewore of  
the dog. khyi lo zon byis. (kh̄lɪa s̄d̄n ch̄i)

bewildered, vi. C. མ་གཞིན་ལ་ /q̄o thōn/ ¶ When  
he first arrived in the city he was bewildered.  
kho grong 'khyer nong lo dang po slebs dus ngo  
'thoms po red. (q̄hō t̄hōngkee nōnlo thōngq̄o  
l̄d̄t̄u q̄o thōmporeē)

bewitch, see: cast o spell

beyond, iso. on the other side བཟལ་ ཐོན་ལས་

/phōchōb/ ¶ Sonom's house is beyond the temple.  
bsod noms kyī khong po lho khong de'i phor  
phyogs lo 'dug. (s̄d̄nomqi q̄hōngpo l̄hōq̄hoon the  
phōchōb̄lo tu)

Bhogavon, skl. བཅོངས་ འདས་ /c̄d̄m̄tcc̄n t̄c̄/

bhorol བཅོངས་ /nōb/

bhōvond, skl. ཐོན་ /q̄d̄h/

Bhuton འབྲེལ་ཡུལ་ /t̄uq̄yɪl/

Bhutonese འབྲེལ་པ་ /t̄uq̄p̄a/

Bhutonese dress (clothes) འབྲེལ་ཆུང་ /t̄uq̄chē/

government of Bhuton འབྲེལ་གཞུང་ /t̄uq̄shun/

King of Bhuton འབྲེལ་ཆུང་པ་ /t̄u p̄ kcc̄po/

Queen of Bhuton འབྲེལ་ཆུང་མོ་ /t̄u p̄ kcc̄mo/

bios, see: biosed

biosed, 1. ཐོན་ལས་ཐོན་ /ch33shcc̄n/ ¶ He is very  
biosed. kho lo phyogs zhen zhe drog 'dug.  
(q̄h33 ch33sheen shētoō tu) [Syn. phyogs ris;  
phyogs 'then] 2. vo. -- ཐོན་ /--chē/

bible རུམ་པའི་གསུང་རམ་ /thompcc̄ sōngrap/ [Syn. ye  
shu'i gsung rob]

bicker, see: quarrel

bicycle, 1. n. ཁུང་ཁུང་པ་ /q̄d̄ngq̄aril/ [Syn. rkong  
'khor] 2. ride o bicycle, vo. B. -- བཅོངས་  
/--shōōn/

biennial འོ་གཏུང་མེད་ /lō ñifree/ ¶ o biennial  
meeting lo gn̄is re'i tshogs 'du (lō ñifree  
tshōōntu)

bifurcated, see: bifurcation

bifurcation འབྲེལ་ཆུང་ /q̄hōp̄roō/ ¶ We come to o  
bifurcation in the road. ngo tsho lom khog kho  
brog cig lo slebs byung. (n̄ontso lōngq̄o q̄hōp̄roō  
c̄lq̄a l̄d̄ēchu) [Syn. mdo gsum; gsum mdo kho]

big ཆེན་པོ་ /chēmpo/ ¶ That dog is big. khyi d̄e  
chen po 'dug. (kh̄lɪ chēmpo tu)

bigger, 1. ཆེན་པོ་ /chē/ ¶ This is bigger than  
that. 'di de los che bo 'dug. (t̄i thel̄c̄ chē)

2. make bigger, vo. ཆེན་པོ་འདས་ /chēru tōōn/  
¶ Sonom made the house bigger. bsod noms kyis  
khong po che ru blong shog. (s̄d̄nomqi q̄hōngpo  
chēru tōōnshō)

biggest ཆེན་པོ་ཆེན་པོ་ /chēshō/

big toe ཁུང་པའི་མཐོང་པོ་ /q̄d̄ngpcc̄ thēpo/



birth control, vo. A. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə qə̀ə/

birth control medicine རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə qə̀ə/

mēn/ [Syn. p̄ru gu ma skye yog gl̄ smon]

birthdate རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་, h. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə l̄shə̀ə; h. /hūŋl̄shə̀ə/

birthday རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་; h. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə qə̀ə; h. /hūŋqə̀ə/

birth horoscope རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə qə̀ə l̄ə̀ə/

[Syn. l̄shə̀ə-robs los r̄lsis]

birthmark རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /shə̀əp̄lə̀ə/

birthplace རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་; h. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə yū; h. /hūŋyū/

birth rate རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /kə̀ə p̄hə̀ə/ 1 How was the birth rate this year (lit. was it high or low)? do lo skyas 'phel che chung ga 'dra byung 'dug' (l̄hə̀ə kə̀əp̄hə̀ə ch̄f̄chuun q̄hə̀əŋt̄l̄ ch̄uunl̄ə̀ə) [Syn. skyas t̄shod]

bit, 1. for a horse, i. n. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄p̄ə̀ə/

1. put bit in mouth, vo. C. -- རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /--ȳt̄/

2. iso. a little bit རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄/

1 Sonam gave me a little bit of meat. b̄ə̀ə d̄ə̀ə n̄ə̀ə k̄yis ngo lo sho tog t̄ə̀ə z̄hig spr̄ə̀ə byung. (s̄ə̀ə n̄ə̀ə q̄i ngo sh̄ə̀ə t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄ t̄l̄t̄eū) 2. iso. bit by bit རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄/ 1 He built the house bit by bit. k̄hə̀ə k̄hə̀ə p̄ə̀ə d̄ə̀ə tog t̄ə̀ə m̄ə̀ə tog t̄ə̀ə m̄ə̀ə bȳə̀ə b̄r̄yob song. (q̄h̄ə̀ə q̄h̄ə̀ə p̄ə̀ə t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄ t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄ k̄ə̀əp̄ə̀ə)

bitch (dog) རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /m̄k̄l̄/

bite, vo. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /s̄ə̀ə k̄ə̀ə/ 1 The dog bit him. k̄hyis k̄hə̀ə lo s̄ə̀ə b̄r̄yob shog. (k̄h̄i q̄h̄i s̄ə̀ə k̄ə̀əp̄shə̀ə)

bitter རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /q̄h̄ə̀ə l̄i/ 1 The beer is bitter. ch̄ə̀əŋ 'd̄ir k̄hə̀ə t̄ig 'dug. (ch̄ə̀əŋ l̄t̄ q̄h̄ə̀ə l̄i t̄u)

bitter experience རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄f̄ŋl̄ə̀ə n̄t̄shə̀ə l̄ə̀ə n̄yā̀ə q̄i t̄ə̀ə m̄ə̀ə t̄ə̀ə/

bituminous (soft) coal རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄ə̀ə t̄ə̀ə s̄ə̀ə p̄ə̀ə/

biweekly རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /s̄ə̀ə q̄ə̀ə n̄t̄f̄r̄e/ 1 bi-weekly magazine gzo' 'khor gnyis re' l̄shog deb (s̄ə̀ə q̄ə̀ə n̄t̄f̄r̄e t̄shə̀ə q̄ə̀ə)

bizarre རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /k̄h̄ə̀ə l̄t̄shə̀ə/ 1 bizarre clothing dug s̄ə̀ə k̄hyad m̄t̄shar (t̄h̄uq̄l̄ə̀ə k̄h̄ə̀ə l̄t̄shə̀ə)

black རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /n̄ə̀ə/

black and blue mark, 1. n. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /m̄q̄t̄l̄i/ 2. get black and blue, vi. A. -- རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /--ch̄ə̀ə/

black and white movie རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄sh̄ə̀əŋl̄i m̄ə̀əp̄ə̀ə l̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/ [Syn. t̄sh̄ə̀ə m̄ə̀ə ḡl̄ə̀ə b̄r̄yā̀ə]

black and white photographic film རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /p̄iŋsh̄ə̀ə n̄ə̀ə/

blackboard རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /n̄ə̀ə p̄ə̀əŋ/

blackest རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /n̄ə̀ə q̄h̄ə̀əŋ/

blackmail, neo. 1. n. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄i q̄ə̀əŋ c̄ə̀əŋt̄h̄ə̀ə/ 2. vo. -- རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /--ch̄ə̀ə/

black market རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /n̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/ 1 I bought this from the black market. ngo s̄ə̀ə 'd̄i n̄ə̀ə q̄ə̀əŋ n̄ə̀ə n̄yā̀ə p̄ə̀ə ȳn. (n̄ə̀ə l̄i n̄ə̀ə q̄ə̀əŋ m̄ə̀ə t̄ə̀ə p̄ə̀ə ȳn)

black tea, iso. tea without sugar and milk རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /ch̄ə̀ə t̄h̄ə̀əŋ/

blacksmith, 1. the person རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /c̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/

[Note: Also called ngor ba (q̄ə̀əŋ)] 2. do blacksmithing, vo. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /c̄ə̀ə q̄ə̀əŋ ch̄ə̀ə/

blacksmith shop རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /q̄ə̀əŋ t̄h̄ə̀əŋ/ [Syn. ngor k̄hə̀əŋ]

blacksmith tools རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /ḡə̀əŋ l̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/

[Syn. ngor ba' l̄ yā̀ə byā̀ə]

blade, 1. of a knife རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄h̄i/ 1 This penknife has two blades. l̄t̄h̄ə̀ə ḡr̄i 'd̄i lo ḡr̄i ḡnyis 'dug. (t̄ə̀əŋ l̄t̄ t̄h̄i n̄t̄f̄ t̄u) 2. of grass རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄sh̄ə̀əŋ/

blame, vo. A. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /yā̀ə l̄ə̀ə sh̄ə̀ə/ 1 Don't blame me. ngo lo yā̀ə lo m̄ə̀ə b̄r̄yob. (ngo yā̀ə m̄ə̀ə sh̄ə̀ə) [Syn. yā̀ə lo d̄ə̀əŋ; k̄hə̀əŋ 'p̄h̄ə̀əŋ b̄r̄yob]

bland, iso. food, neo. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /q̄h̄ə̀ə l̄ə̀ə m̄ə̀əŋ m̄ə̀əŋ/

blank རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/ 1 a blank sheet of paper shog bu s̄ə̀əŋ p̄ə̀ə /sh̄ə̀əŋ l̄ə̀ə q̄ə̀əŋ/

blanket, 1. for sleeping རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄/

[Syn. h̄iŋ. kom p̄ə̀ə l̄i] 2. for horse རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄t̄/ 3. iso. coarse blanket made usu. from yak hair རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /l̄f̄u/ [Syn. 'p̄hyor ba] 4. see: electric blanket

blasphemy, vo. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /q̄ə̀əŋ l̄ə̀ə ch̄ə̀ə/

blast, see: explode

blast furnace, neo. རྒྱུ་སྐྱོ་བཀྲ་ལྷན་ /t̄h̄ə̀əŋ/

[Syn., neo. c. t̄sh̄ə̀ə l̄iŋ ḡi t̄h̄ə̀ə k̄ə̀ə]

blotont བཟོ་མཁས་པ་རྩོམ་པ་ /gñonsc thöppo/ 1 o  
blotont error nor 'khrul mgon gsal dod pa zhig  
(འགྲུལ་མཁས་པ་ཀློང་པ་འཁྲུག་པ་)

bleak, see: barren

bleed, 1. vi. C. ལྷན་པ་ /bhed thö/ 1 He bled o  
lot from his nose. kho'i sna khug nas khrog zhe  
drog don song. (ཤུལ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ཤུལ་ལྷན་པ་)  
sol 2. iso. a medical treatment, vo. A. ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ /bhed tsob/ 1 The doctor bled the patient.  
om chis nod pa'i khrog btsag pa red. (ཤུལ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ལྷན་པ་) [Syn. khrug gtör]

blemish, n. ལྷན་པ་ /kñin/ 1 The silk has c blem-  
ish. gru'u tsi 'di lo skyon 'dug. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) [Note: This literally means 'defect.']

blend, 1. n. ལྷན་པ་ /leemo/ 1 This is a blend of  
water and milk. 'di chu dang 'o ma 'dres mo  
red. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 2. vo. A. ལྷན་པ་  
/bhed/ 1 He blended water with milk. khos 'o  
mar chu beres shog. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་)

bless, 1. vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /chinlap nörin/ 1  
The lama blessed Sonam's rosary. blo mas bsod  
noms kyi phrang bar byin riobs gnong shog.  
(ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 2. iso.  
bless by putting hands on head. vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ /chinlap nörin/ 1 The lama blessed the boy.  
blo mas phru gu der phyog dbang gnang song.  
(ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་)

blessing ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /chinlap/

blight, for plants ལྷན་པ་ /bhed/

blimp, iso. the plane, neo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
/qamphub nörin/

blind, 1. iso. a blind person ལྷན་པ་ /long/ 1  
Is he blind? kho long ba red pas? (ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) 2. become blind, vi. A. -- ལྷན་པ་  
/--chö/ 1 He became blind last year. kho zla  
nyin long ba chogs pa red. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) 3. iso. color blind, neo. ལྷན་པ་  
/shönlön/ 1 He is color blind. kho'i mig  
tshon long red. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 4.  
iso. blind in one eye ལྷན་པ་ /mi shö/ 5.  
iso. snow blindness, i. n. ལྷན་པ་ /qanchni/  
ii. become snow blind, vi. -- ལྷན་པ་ /--kär/  
6. iso. night-blindness ལྷན་པ་ /shönlön/

[Syn. mtson mo mthong mo thub yog] 7. iso.  
follow blindly, vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /mörkuu  
chö/ 1 They followed their leader blindly.  
kho tshos kho tsho'i 'go khrid kyi rjes lo  
rmongs rgyugs byos pa red. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) 2. iso. blind alley ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /thönsa meppce  
long/

blind alley ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /thönsa meppce  
long/

blind faith, 1. n. ལྷན་པ་ /mörle/ 2. have  
blind faith, vo. -- ལྷན་པ་ /--chö/

blindfold, 1. n. ལྷན་པ་ /mörle/ 2. put on o  
blindfold oneself, vo. B. -- ལྷན་པ་ /--qhö/ 3.  
blindfold someone else, vo. A. -- ལྷན་པ་ /--yö/

blind loyalty 1. n. ལྷན་པ་ /mörshen/ 2. be  
blindly loyal, vo. -- ལྷན་པ་ /--chö/ 1 He is  
blindly loyal to the government. khos gzhung lo  
rmong zhen byed kyi 'dug. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་)

blink, vi. C. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /mi sumsum chö/

blister, 1. n. ལྷན་པ་ /chöqan/ 2. get o blister,  
vi. C. -- ལྷན་པ་ /--thö/

blizzard, 1. n. ལྷན་པ་ /phuyü/ 2. vi. D. -- ལྷན་པ་  
/--tshö/

bloat, vi. C. ལྷན་པ་ /pö/ 1 My stomach is bloated  
today. de ring nga'i grad khog sbos shog.  
(ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་)

bloc ལྷན་པ་ /shöqan/ 1 o reactionary bloc  
log spyod shog khog cig (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) [Syn. c. phyogs khog; tshogs khog]

block, 1. of wood ལྷན་པ་ /shin thumpu/  
[Syn. shing sdum] 2. vo. A. ལྷན་པ་ /qö/ 1  
They blocked the road. kho tshos lom khog bkog  
shog. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 1 They blocked  
the plan for development. kho tshos yar rgyos  
kyi 'chor gzhi bkog pa red. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) 3. be blocked, vi. A. ལྷན་པ་  
/qö/ 1 These days the road is blocked. deng  
sang lom khog 'gog shog. (ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་) 4. iso. a block (used in construction)  
ལྷན་པ་ /löcheen/ 1 o cement block 'bi lor za'i  
rdo chen (ལྷན་པ་ལྷན་པ་)

blockade, 1. n. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qöqan/ 1 naval  
blockade ལྷན་པ་ལྷན་པ་ bkog bsdoms (ལྷན་པ་)

qđqtoñ) 2. vo. -- ལུས་ /--chē/

blockade line འགག་བརྒྱུ་མཐུས་མིག་ /qđqtoñ sēthiq/

[Syn. bkog bsdoms thig mtshoms]

blond (hair) ལྗང་མེ་པོ་ /ཏི་ཤེཔོ/

blood, 1. n. ལྷན་ /ཏི་ཤེཔོ/ 2. draw blood, vo. A. -- འཕྱུར་ /--tsō/ 3. test blood, vo. ལྷན་ལ་

བཟུང་ལྷན་ལྷན་ /ཏི་ཤེཔོ་འཕྱུར་ལྷན་/ 4. iso. blood donation ལྷན་གྱི་ལྷན་ལྷན་ /ཏི་ཤེཔོ་gi cimp/

[Syn. khrog gi zhol 'debs]

blood cell, neo. c. ལྷན་མིག་ /ཏི་ཤེཔོ་ 1 red blood cell khrog ril dmor po (ཏི་ཤེཔོ་མཐོ་པོ) 1 white blood cell khrog ril dkor po (ཏི་ཤེཔོ་མཐོ་པོ)

blood from child birth འང་ལྷན་ /phongthō/ [Syn. skyes khrog]

blood from nose, 1. n. ལྷན་ལྷན་ /ཏི་ཤེཔོ་ 2. bleed from nose, vi. C. -- རྩེ་ /ཏི་ཤེཔོ/

blood pressure ལྷན་མིག་ /ཏི་ཤེཔོ་ 1 high blood pressure khrog shed mtho po (ཏི་ཤེཔོ་མཐོ་པོ) 1 low blood pressure khrog shed dmo' po (ཏི་ཤེཔོ་མཐོ་པོ)

blood pressure meter, see: sphygmomanometer

blood relative ལྷན་ལྷན་ ; h. ལྷན་ལྷན་ /pŋkō/ ; h. qđmce/ [Syn. gnyen tshon]

bloodshed, see: killing and bloodshed

bloodshot (eyes), 1. n. ལྷན་མིག་ལྷན་ལྷན་ /miqtse mōdpo/ 2. have bloodshot eyes, vi. A. -- ལྷན་ལྷན་ /--chō/

blood type ལྷན་མིག་ /ཏི་ཤེཔོ་ [Syn. khrog rgyud]

blood vessel ལྷན་མིག་ /ཏི་ཤེཔོ/

bloody, to get, vi. C. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mōrtshce qhotshce sō/ 1 He got bloody in the fight. kho rgyo 'dre brgyob nos dmor tshol go tshol bzos shag. (qđ kōmte kōpne mōrtshce qhotshce sōshō)

bloom, 1. vi. B. (ལྷན་མིག་) ལྷན་ /mōtō/ shō/ 1 The flowers haven't bloomed yet. da lto me tog shar mi 'dug. (thanto mōtō shō mīntu) 2. oct of changing from bud to bloom, vi. D. ལྷན་ལྷན་ /shēdō che/

blossom, 1. n. ལྷན་མིག་ /mōtō/ 2. vo., see: bloom

blot, 1. n. see: spot 2. blot ink, vo. C. ལྷན་

མིག་ལྷན་ /mōtō 1ōh/

blotter ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mōtōleen shōqu/

blouse (usu. women's) ལྷན་ལྷན་ ; h. ལྷན་ལྷན་ /wōncu; h. qđncu/

blow, 1. iso. blow (air), vo. ལྷན་ལྷན་ /phū kōp/ 1 Blow on the fire. me lo phu rgyob. (mōlo phū kōp) 2. iso. strike a blow, see: hit 3. iso. blow o horn, vo. A. ལྷན་ལྷན་ /thū phū/ 4. iso. the wind blowing, vi. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lhōqō kōp/ 1 The wind is blowing now. do lto lhogs po rgyog gi 'dug. (thanto lhōqō kōqō) 5. iso. blow out o (flame), vo. A. ལྷན་ལྷན་ /sē/ 1 He blew out the candle. khoes yang lo' bsad shag. (qđmō yōlō sēshō) 6. iso. be blown (carried) by wind, vo. B. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lhōqō kōhō/

blowout, for tires, vi. B. ལྷན་ལྷན་ /phū shō/ 1 Yesterday my tire had a blowout. kho so ngo'i mo lo'i 'gyig 'khor phu shor shag. (qđlōso gē mōtō kōqō phū shōshō)

blow up, 1. iso. explode, vo. B. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ /pōrtscēqī lōr/ 1 They blew up the plane. kho tshos 'bor rdzōs kyis gnom gru gtor shag. (qđmōtō pōrtscēqī nōmto lōrshō) [Syn. neo. c. 'bor gtor] [Note: Tibetan also uses the verb meaning "to destroy completely," vo. B. and vi. B. ལྷན་ལྷན་ /lōr/ and ལྷན་ལྷན་ /thōr/ 1 They blew up the plane. kho tshos gnom gru gtor shag. (qđmōtō nōmto lōrshō) 1 The plane blew up. gnom gru 'thor shag. (nōmto lōrshō).] 2. iso. enlarge o photo, vo. ལྷན་ལྷན་ /chōru lōh/

blue ལྷན་ལྷན་ /mōpo/

completely blue ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mō thīnhiin/ [Syn. sngon po sngo rkyang]

light blue ལྷན་ལྷན་ /mōko/ [Syn. sngo sang]

blue collar worker, neo. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /shōqō chēqō/

blueprint, neo. c. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /pōrī mōpo/

bluish-grey ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qōqu lō/

blunder, see: error

blunt, 1. iso. not sharp ལྷན་ལྷན་ /mōmē/ 1 This knife is blunt. gri 'di rno mōd red. (thīlī



phyin po red? (phāmpōt chūyilū qhāyū kōmqūy chīmpācc) 2. iso. on adherent to the Bon religion རིན་པོ་ /phāmpo/

bone རྩམ་གྱི་གྲུ་ /rūyqōb/ [Syn. rus po]

bonfire, 1. n. བེ་ལུང་ /mephūun/ 2. make o bonfire, vo. C. -- བཟོས་ /--sōb/

bonus གསེལ་རམས་དངུལ་ /sōbōccē nū/

book, 1. iso. religious and woodblock books དཔེ་ཆ་ ; h. ལུག་དཔེ་ /pēco; h. chōpē/ 2. iso. all other books དེ་ ; h. ལུག་དཔེ་ /thep; h. chōpēthep/ 3. iso. write o book, vo. C. དེ་བཞིས་ /thep thī/ 4. iso. read o book, vo. A. དེ་བསྐྱོལ་ /thep lō/ 5. iso. publish o book, vo. C. དེ་དཔར་ འབྲེལ་ལུ་ /thep pōr tōm chē/ 6. iso. print o book, vo. དེ་དཔར་བསྐྱེད་ /thep pōr kēp/ 7. iso. copy o book, vo. C. དེ་བསྐྱེད་ /thep shū/

book cover དཔེ་ཁྱུ་ལུ་ /thepqi kōpsha/

book, hardcover དཔེ་ཁྱུ་ལུ་མཐུ་ལུ་ /thep kōpsha thōpā/

bookkeeper རྩམ་པ་ /tsīpā/

book, paperback དཔེ་ཁྱུ་ལུ་སྐྱུ་ལུ་ /thep kōpsha tōpā/

bookshelf དཔེ་ཁྱུ་ལུ་ /thep tōm/ [Syn. dpe sgrom; dpe khri]

bookstore དཔེ་ཁང་ /thepqhoon/ [Syn. deb tshong khong; dpe deb tshong khong]

boot, 1. iso. traditional style boot, i. n. ལུ་མ་ /hōqōb/ ii. make boots, vo. C. -- བཟོས་ /--sōb/ 2. iso. western style boot ལུ་མ་ལུ་འི་ /hōqōb yurīn/ 3. see: kick

felt boots ལུ་མ་ལུ་འི་ལུ་ /hōqōb sōmpo/

golashes ལུ་ལུ་ /chūlham/

leather boots ལུ་མ་ལུ་ /qōlham/

bootmaker ལུ་མ་ལུ་འི་ /hōmsōb/

boot strap (traditional), 1. n. ལུ་མ་ལུ་འི་ /hōm tōb/ 2. tie boot strap, vo. C. -- བཟོས་ /--cīn/

borax ཇི་ལི་ /tshāli/

border, 1. iso. o political border མ་མཁུ་ལུ་ /sōntshōm/ ¶ the border of Nepal bol yul gyi so mtshoms (phēcyūlqi sōntshōm) 2. iso. edge མཐུ་ /thō/ ¶ the border of the page shog lha'i mtho' (shōllee thō) 3. iso. edge of o field ལུ་ /mū/ ¶ the border of o field zhing go'i mu (shīngccē mū) 4. iso. something put on

as o border མཐུ་ལུ་ལུ་ /thōccō/ ¶ the border of o rug kho gdon gyi mtho' lcogs (qhōlccēngi thōccō)

border policeman མ་ལུ་ལུ་ /sōbūngā/

bore (o hole), vo. C. ལུ་ལུ་ལུ་ /Iquun pī/ [Syn. i khung tōl]

bored, to feel, vi. D. ལུ་ /hōp/

born, see: birth

borrow, vo. B. ལུ་ལུ་ /yōb/ ¶ Sonom borrowed 100 dollars from me. bsod noms kyis ngo'i rtso nas sgor mo brgyo thom po g.yor song. (sōnomqi nccē tōbōnc qāzōmo kōthompo yōbōso)

boss, 1. iso. head of o work team ལུ་ལུ་ལུ་ /lccpōbōn/ 2. iso. head of an office, etc. ལུ་ལུ་ /tsōntsiin/

botany, neo. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /tsīshing rīngcē/ [Syn. neo. c. rtsi shing rig po]

both ལུ་ལུ་ལུ་ /hōIqoo/ ¶ Both teachers come. dge rgon gnyis ko phebs song. (qēqēcn hōIqoo phōbōso) [Syn. hōIqoo]

both sides, 1. iso. in o dispute ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /chōb hōIqoo/ 2. iso. front and back ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /kāmīlūn hōIqoo/

bother, vo., see: annoy

bothersome, see: annoying

bottle ལུ་ལུ་ལུ་ /shōtōm/

bottle, thermos, see: thermos

bottom, 1. of container ལུ་ལུ་ /thōI/ ¶ There is o needle in the bottom of the box. sgom gi mthil lo khob cig 'dug. (qōmqi thōIle qhōpci tūn) 2. iso. bottom of o pile ལུ་ལུ་ /wōb/ ¶ The dictionary is on the bottom of (that pile of) books. tshig mdzod de deb de tsho'i 'og lo 'dug. (tshīngtōbōle thep thentsōb wōbō lo tūn) 3. see: onus

bottoms up, vo. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ ; h. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /shāptōb kēp; h. tshōntōb kōbōn/ [Syn. c. kon pē'i]

bough ལུ་ལུ་ལུ་ /yēqō/

boulder ལུ་ལུ་ལུ་ /tshōqōon/

bounce, vi. D. ལུ་ལུ་ /phōr/ ¶ The ball bounced off my hand. po lo ngo'i log po'i sgong nas 'phor song. (pōlo nccē lōqōccē qōbōnc phōrōso)



bound, 1. vo. p. of bind 2. iso. going, neo.

བརྒྱུད་ /kɔ̃/ 1 Tibet bound bod bskyod  
(phɔ̃kɔ̃) 3. see: jump

boundary, see: border, 1

bounded, see: limited

boundless རྩམ་མེད་ /tshɛ̃mɛ̃/ 1 boundless faith  
dad pa tshod med (thɛ̃pa tshɛ̃mɛ̃)

bountiful, see: plentiful

bouquet རྩམ་པོ་ /chɔ̃mpu/

bourgeoisie རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ལུ་ /contɛ̃n ʃhɛ̃rim/  
1 bourgeoisie revolution 'byor ldan grol rim  
gyl gsor brje (contɛ̃n ʃhɛ̃rimqi sɔ̃rce) 1  
petty-bourgeoisie 'byor chung grol rim (cɔ̃r-  
chuun ʃhɛ̃rim)

bow, 1. iso. weapon ལུ་ ; h. ལུ་གུ་ /shu; h.  
chaashu/ 2. iso. bend down out of respect, vo.  
ལུ་ལུ་ལུ་ /qhɔ̃lur chɛ̃/ [Syn. dgur dgur  
byas] 3. iso. ribbon for tying རྩམ་པོ་  
/tɛ̃mɛ̃/ 4. iso. ribbon for hair རྩམ་པོ་  
/tɛ̃lɛ̃/

bow and arrow ལུ་གུ་ /tashu/

bowels རྩམ་ /kumɛ̃/

bow-holder ལུ་ལུ་ /lɔ̃ntɔ̃n/

bowl, wood (for eating/drinking) རྩམ་པོ་ /phɔ̃ɔ̃po/

bowl for beer རྩམ་པོ་ /chɔ̃nphɔ̃/

bowl for tea རྩམ་པོ་ /chɔ̃nphɔ̃/

bowl for tsambo རྩམ་པོ་ /tɛ̃mɛ̃phɔ̃/

earthenware bowl རྩམ་པོ་ /tɛ̃nphɔ̃/

incense bowl རྩམ་པོ་ /pɔ̃ɔ̃ɔ̃/

porcelain bowl རྩམ་པོ་ /qɔ̃yɔ̃/

silver bowl རྩམ་པོ་ /nɔ̃ɔ̃ɔ̃/

bowstring ལུ་གུ་ /shukɔ̃/

box, 1. iso. o container, n. རྩམ་ /qɔ̃/ 2. box  
in o container, vo. -- རྩམ་ /--kɔ̃/ 3. box as  
in o fight, see: boxing

cardboard box རྩམ་པོ་ /shɔ̃ɔ̃qɔ̃/

hide covered box རྩམ་པོ་ /kɔ̃qɔ̃/

iron box/chest རྩམ་པོ་ /cɔ̃ɔ̃qɔ̃/

small box རྩམ་པོ་ /qɔ̃mɔ̃n/

wooden box རྩམ་པོ་ /shɔ̃qɔ̃/

boxing, neo., 1. རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ལུ་ /mɔ̃ɔ̃ɔ̃  
shɔ̃qɔ̃/ 2. box, vo. C. -- རྩམ་ /tɛ̃/ [Syn.  
neo. 'bag sing rtsed mo; neo. c. khu tshur snun

rtsal]

boy ལུ་ /phu/ 1 This child is o boy. phru gu de  
bu red. (pɔ̃quti phu rɛ̃)

boycott, 1. iso. not doing an action such as  
'buying', vo. A. [vb.] རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ /vb.]  
tshɔ̃n shɔ̃/ 1 They boycotted (buying food from)  
that store. kho tshos tshong khong pho nos zo  
bco' nyo mtsams bzhog po red. (qhɔ̃ntɔ̃ɔ̃  
tshɔ̃nqhoan phɛ̃nc sɔ̃cɔ̃ nɔ̃ntshom shɔ̃ɔ̃porẽ)

boy friend, 1. romantic རྩམ་པོ་ལུ་ /qɔ̃ɔ̃/ 1 Do  
you have o boy friend? khyod rang lo dgo' rogs  
yod pas? (khɔ̃broo qɔ̃ɔ̃ yɔ̃pɛ̃) [Note: This is  
the same for boy friend or girl friend.] [Syn.  
snying sdug] 2. non-romantic རྩམ་པོ་ /ʃhɔ̃qɔ̃/

brace, 1. n. རྩམ་པོ་ /ɔ̃mshɔ̃/ 2. vo. -- རྩམ་  
/--kɔ̃/

bracelet རྩམ་པོ་ /ʃɔ̃ɔ̃tɔ̃/ [Syn. log gdub]

bracket, 1. n. རྩམ་པོ་ /phɔ̃ntɛ̃q/ [Syn. bang  
khri bkyog yog] 2. put up o bracket, vo. B. --  
རྩམ་ /--qɔ̃/

brag, see: boost

Brahmaputra River (in Tibet) རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་  
/yɔ̃lɔ̃n tɛ̃npo/

brahmin རྩམ་པོ་ /ʃhɔ̃mɛ̃/ 1 brahmin caste brom  
ze'i rigs (ʃhɔ̃mɛ̃ rɔ̃q)

broid, 1. n. རྩམ་པོ་ /hɛ̃lɛ̃mo/ 2. broid, vo. C. --  
རྩམ་ /--lɛ̃/ [Syn. lhas mo brgyob]

brain རྩམ་པོ་ /lɛ̃po/

brain disease རྩམ་པོ་ /lɛ̃lɛ̃ncɛ̃/ [Sy. klod po'i no  
tso]

brain hemorrhage, neo. རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ /lɛ̃lɛ̃thoɔ̃  
kɛ̃ncɛ̃/

brainwash, vo. C. རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ /lɛ̃po ʃɔ̃ɔ̃/ 1 They  
brainwashed the prisoners. kho tshos btson po'i  
klod po bkrus po red. (qhɔ̃ntɔ̃ɔ̃ tɛ̃mɛ̃pɛ̃ lɛ̃po  
ʃɔ̃ɔ̃porẽ)

broke (o vehicle), vo. A. རྩམ་པོ་ལུ་ལུ་ /qhɔ̃lɔ̃  
qɔ̃/

bromble རྩམ་པོ་ /tshɔ̃mɔ̃/

branch, 1. of o tree རྩམ་པོ་ /yɛ̃lɛ̃qɔ̃/ 2. of on  
organization རྩམ་པོ་ /yɛ̃lɛ̃nɔ̃/ 1 o branch  
store tshong khong gi yon log (tshɔ̃nqhoanqi  
yɛ̃lɛ̃nɔ̃) 3. of o monastery རྩམ་པོ་ /qɔ̃ɔ̃ɔ̃-







3. iso. broadcast seed, vo. C. སེའུ་བཞིས་ /səiŋ shi/

broadcast station ལུས་བྱས་རྒྱུ་འབྲིན་ཁང་ /qünkəp lünqünqhoan/

broad daylight ལ་དགའ་འོ་དགའ་ /qəiŋqəo ŋəoqəo/

broaden, vo. རྒྱ་ཆེ་རྒྱ་བ་རྒྱུང་ /kə chəru tēiŋ/ ¶ We have to broaden the road. ngo tshos lom khog de rgyo che ru glong dgos red. (ŋəntsəi ləŋqəbte kə chəru.tēiŋqəreə)

broadminded རྒྱ་ཆེ་ཆེ་པོ་ /ləko chəmpo/

brocade རྒྱ་སྐྱེ་ཆེ་པོ་ /qəiŋtēiŋ/

broil, see: roast

broken ལྷ་ཁྱེག་ /chəiŋkəb/ ¶ The watch is broken. chu tshod de chog kyog red. (chəiŋtshūti chəiŋkəb reə)

broker བར་རྒྱ་ལ་ཚིང་རྒྱས་མཁན་ /pəruula tshēiŋ kəŋtēiŋ/ [Syn. bar tshong rgyog mkhon; bar ke zo mkhon]

brokerage fee བར་ཁི་ /phəŋqə/

bronze ཡི་ /li/

bronze age, neo. ཡི་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཡེ་ /lichet thūŋrəp/ [Syn. neo. c. li'i yo chas spyod pa'i dus robs]

bronze statue ཡི་ལྷ་ /liqu/

brook ལྷ་ལས་རྒྱ་རྒྱུང་ /kuŋcu chūncuun/

broom ལྷ་ལས་མ་ /chəiŋma/

broth ལྷ་བ་ /qəiŋ/ ¶ meat broth sho khu (shə-qhu)

brothel ལཱ་ཁང་ཁང་ /shəŋqəoan/

brother, 1. older རྒྱ་ཆེ་ ; h. རྒྱ་ལགས་/cəiŋ; h. chəloə/ [Syn. gcen po] 2. younger རྒྱ་ལ་; h. རྒྱ་ལགས་/əiŋmo; h. tēiŋloə/ [Syn. gcung po]

brow, see: forehead

brown, 1. light brown རྒྱ་མ་འོ་ /tsəntəb/ 2. dark brown རྒྱ་སྐྱེ་ /kəmu/ [Syn. rdzo smug] 3. iso. brown meat, see: roast

brown sugar ལྷ་རས་ /phurom/

bruise, 1. n. ལྷ་ལ་ཉེག་ /mūqtiŋ/ 2. vi. A. -- ཆེན་ /--chəi/

'sh, 1. n. ལག་འདྲི་ /phəiŋto/ 2. vo. -- ལྷ་བ་ /--kəp/ ¶ She brushed my hair. mos ngo'i skro phog 'do brygob byung. (məbte ŋəc tēi lo phəiŋto .pu)

brush for colligrophy ལེར་ /pəi/ [Syn. spu snyug]

brush one's teeth, vo. C. སེ་བཞིས་ /səi tēi/

bubbles ལུ་བ་ /puwa/

buck, 1. for horse/mule, vo. C. རྒྱ་ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ /ləŋkəb shū/ 2. iso. mole deer ལ་ལོ་ /shəiŋpho/

bucket (for water) ལྷ་ལོ་ /chəiŋsə/

buckle, 1. n. ཆེན་ /chəiŋtse/ 2. vo. -- ལྷ་བ་ /--kəp/

buckshot ཡེ་ལོ་ལོ་ལྷ་རྒྱུང་ /ləiŋtēi chūŋchun/

buckwheat flour ལྷ་ལྷ་ /ləŋtse/

buckwheat, sour ལྷ་ལོ་ /ləŋtse/

buckwheat, sweet ལྷ་ལྷ་ /kəpə/

buckwheat (sweet) flour ལྷ་ལྷ་ /kəship/

bud, 1. n. རྒྱུ་ /lhiŋu/ 2. vi. -- རྒྱུང་ /--tēiŋ/

Buddho, skt. སངས་རྒྱུ་ལ་ /səŋkətēi/

Amitabho Buddho, skt. འུ་ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ /əiŋpəb meə/

Bodhisattva, skt. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལ་ལྷ་ལ་ /chəŋcuŋ sēmpo/

Buddhism སངས་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /səŋkətēi chū/ [Syn. nang po'i chos]

Hinayana Buddhism རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lhiŋq-mēnqi tēmpo/

Mahayana Buddhism རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lhiŋq-cheenqi tēmpo/

Manjusri, skt. འཇམ་དཔལ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cəmpet yəi/

Maitreya Buddho, skt. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /kəwo chəmpo/

Vajrayana Buddhism རྒྱ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lhiŋq-pet tēmpo/

budget, 1. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /ŋəntsəi/ 2. make a budget, vo. C. -- རྒྱུ་ /--səi/ [Syn. --bkod]

buffalo, water ལྷ་ལྷ་ /moyee/

buffer, polit. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /phəŋtēi/ ¶ buffer stote bor gnos rgyol khob (phəŋtēi kəŋqəp)

bug ལྷ་ /pu/

bugle ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /mūqtiŋ/

build, 1. for building, bridge, wall, vo. ལྷ་བ་ /kəp/ ¶ They built a new bridge. kho tshos zom po gsor po zhig brygob shog. (qəŋtēiŋtēi sēmpo sēiŋpəci kəŋqəb) 2. for roads and small things like tables, cots, etc., vo. C. ལྷ་ལྷ་ /səi/ ¶

They built a road. kho tshas lom khog bzas shog. (qhōntshō lōngqōb shōshōb)

building ལང་ལ་ /qhōnpa/

building materials མཇུག་མེད་རྒྱུ་ལག་གི་རྩུ་མ་ /dōpo kooyōqī kupca/

building site, neo. འཛུགས་སྐྱོང་ལས་ལུ་ /tsuq-  
fūr lccyū/

bulb (electric) རྒྱུ་འཕྲུལ་སྤེལ་རིག་ /lōqshū  
shōtōb/

bulge, 1. n. འབྲུ་འབྲུ་ /pumpu/ 2. vi. -- བྱས་  
/---chēt/ ¶ The wall bulged. rtzig po 'bur 'bur  
byos shog. (tsiqapē pumpu chētshōb)

bulky, see: large; big

bull ལ་གྲུང་ /phōlon/

bulldozer, neo. ས་སྒྲིག་འཕུལ་འཛིན་ /sōlōb hū-  
qhōb/ [Syn. neo. c. so 'dad 'phrul 'khor]

bullet མཐེན་ /tūwu/

bulletin, 1. iso. a magazine ཚིག་དེལ་ /tshōqtep/  
2. iso. on announcement གསལ་འཕྲུགས་ /sētōb/  
bulletproof མཚོ་མ་སྒྲུང་ /tshōnsun/ [Syn. neo. c.  
mdel thub]

bullock གྲུང་ཚིག་ /lōqōb/

bull's eye མཁ་མིག་ /nāqthil/

bully, 1. vo. A. མྱུང་ལོ་མེས་མཁུང་ /nōpcōb shēt/  
¶ He bullied her. khos mo lo snyod bcas bshod  
po red. (qhōb mō nōpcōb shētporē) 2. iso. o  
person who is a bully  
/nōpcōb shōtōn/ [Syn. dbong yod bshod mkhon]

bun རྒྱུ་ལས་སྐྱུང་ /chōpōon/

bump (against), see: bang against

bumpy འབར་མི་འབར་མི་ /pāri puri/

bunch རྒྱལ་མ་ /chōpa/ ¶ a bunch of flowers mo  
tog chug po zhig (mētōb chōpa ci)

bundle, 1. of wood/grass ལུ་མོ་ /qhūrpo/ ¶ two  
bundles of wood shing khur po gnyis (shIn  
qhūrpo nīl) 2. of things wrapped in cloth and  
carried on back འཛོལ་ /pōb/ 3. of clothes མོས་  
ལྷེལ་/qhūlīl/

bunker འཛིང་རལ་ /tsingrōb/

burden, 1. n. རིལ་ཁྲིལ་ /tōqēē/ ¶ He has many  
burdens. kho lo rdog khred mong po 'dug. (qhōb  
tōqēē māqu tuū) 2. carry a burden, vo. 8. --  
འཁྱུང་ /khII/ 3. put a burden on someone, vo. 8.

-- འཁྱུང་ /---qōb/

bureau, 1. iso. on office ལས་ཁུངས་ /lccqūh/

2. iso. on office of the Tibetan refugee govern-  
ment རྒྱ་གཞི་དཔེ་ཁང་ /thēncōqāan/

bureaucracy, neo. c. (pejorative) འཕྲུ་རལ་  
/pōn/

bureaucratic capitalism, neo. c. འཕྲུ་རལ་མ་མུ་རྒྱུ་  
ཡིང་ལུགས་ /pōn mōtcc rīnglū/

burglar, 1. iso. the person རྒྱུ་མ་ /qūmōb/ 2.  
burglarize, vo. C. -- འཁྱུང་ /---qōb/

burl (in wood) ལྷུ་ལ་ /pōo/

burlop རྒྱ་རལ་ /tōrēt/ ¶ burlop bog rtswō ros  
phod khog (tōrēt phētōb)

Burmo འབར་མ་ /pōmo/

burn, 1. vo. མེར་སྐྱེན་འདྲང་/མེ་ཁྲོ་འཛིན་ / He burned  
the paper. khos shog bu mōr sreg blong sang.  
(qhōb shōqu mōrōb tōn) 2. vi. A. འཛོལ་  
/tshīl/ ¶ The paper burned. shog bu 'tsigs  
shog. (shōqu tshīlshōb) ¶ I burned my hand.  
ngo'i log po 'tshigs byung. (ngē lōqō tshīlcu)

burnt remains, n. འཛོལ་མ་ /tshīqro/

burr མེ་ཚེར་ /nōtshes/

burriel (wild sheep) གཤམ་ལ་ /nōb/

burrow ས་འོག་ཚུལ་ /sōwōb tshōqhuw/

burst, 1. vo. 8. འཁྱུང་ /tōb/ ¶ He burst the bal-  
loon. khos lgong phug brtol shog. (qhōb  
qāmpuū tōbshōb) 2. vi. 8. རྒྱུ་ /tōb/ ¶ The  
tire burst. 'gyig 'khor de rdol shog. (kīq-  
cōtē tōbshōb) ¶ The pimple burst. thre po brdol  
shog. (thōpō tōbshōb) 3. iso. burst into  
tears, vi. 8. མིག་རྒྱུ་ཚེར་ /mīcu shōb/

bury, 1. vo. C. སའི་འོག་ལ་སྐྱུང་ /sēt wōlō pēt/  
¶ They buried the gold. kho tshas gser so'i 'og  
lo sbas po red. (qhōntshōb sēt sēt wōlō pētpo-  
rē) 2. iso. bury a corpse, vo. A. རྒྱུ་སྐྱུང་  
འདྲང་/rō sōpēt tōn/

burying place (for corpses) རྒྱུ་ཁྲིལ་ /thūthōb/

bus འབར་མེ་ /pōs/ [Syn. neo. c. spyi spyod rlong  
'khor; neo. bor. c. kung kung chi'i khre; 'grul  
skyal mo tō]

bus station འབར་མེ་འབར་མེ་ཁྲིལ་ /pōs phaptshū/  
[Syn. 'grul 'khor bob tshugs; kung kung chi'i  
khre bob tshungs]



## C

cab, see: taxi

cabaret, see: restaurant

cabbage, 1. iso. long type ཕལ་མེད་ /pɛɛʃhɛɛ/ 2. iso. round type མེ་མོ་ཕལ་མེད་ /lɔɔqɔɔ pɛɛʃhɛɛ/

cabinet (wooden) རྒྱལ་ཁྲུང་ /chɛɛʃqum/

Cabinet (in traditional Tibetan government) རྒྱལ་ཁྲུང་ /qɛɛʃhaɔ/

Cabinet Minister (in traditional Tibetan government) རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་ /qɛɛʃhɛɛn/ [Syn. zhoba pad] 1 Monk Cabinet Minister bko' blon blo mo (qɛɛʃhɛɛn lɛmo) 2 Secretary to Cabinet bko' drung (qɛɛʃhɛɛn)

cable, 1. iso. electrical རྒྱལ་ཁྲུང་ /lɔɔqɔɔ/ 2. iso. telegram, i. n. རྒྱལ་ཁྲུང་ /lɛr/ [Syn. glog 'phrin] ii. send a telegram, vo. -- རྒྱལ་ཁྲུང་ /--lɛr/ 1 Where can I send a cable? ngos tor go nos glog dgos red? (ngɛ lɛr qɛɛʃhɛɛ lɛngɔrɛɛ)

cadaver, see: corpse

cadre, neo. c. རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་ /lɛɛɛɛɛɛpo/ 1 the leading cadre 'go 'khris loe byed po (qɛɛʃhɛɛ lɛɛɛɛɛɛpo)

cafe, see: restaurant

cage རྒྱལ་ཁྲུང་ /lɔɛʃhɛɛ/ 1 There are two birds in the cage. rlung sil nang lo bye 'u gnyis 'dug. (lɔɛʃhɛɛ noonlo chɛɛʃhɛɛ lɛɛʃhɛɛ)

coin རྒྱལ་ཁྲུང་ /lɔɛʃhɛɛ/ [Syn. roo mchod]

cake, neo. རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་ /qɛɛʃhɛɛ phooʃhɛɛ/

Cakravartin, skl. རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་པོ་ /qɛɛʃhɛɛ kɛɛʃhɛɛ kɛɛpo/

calamity, see: misfortune

calculate, vo. རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་ /tɛʃhɛɛ kɛɛ/ 1 Please calculate how much the price is. rin go tshod yin min rtse rgyog rogs gnong. (rin qɛʃhɛɛ yinmin tɛʃhɛɛ kɛɛʃhɛɛ noon)

calculator, neo. རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་ /tɛʃhɛɛ ʃhɛɛʃhɛɛ/ [Syn. rtse rgyog 'phruʃhɛɛ byod]

calendar རྒྱལ་ཁྲུང་ /lɛto/ [Syn. lo tho]

calendar watch རྒྱལ་ཁྲུང་གི་མཁན་པོ་ /tɛʃhɛɛ yɛʃhɛɛ chɛʃhɛɛ/

calf, 1. of cow, n. རྒྱལ་ཁྲུང་ /pɛɛʃhɛɛ/ [Syn. be'u]

2. of leg, n. རྒྱལ་ཁྲུང་ /kɛʃhɛɛ/ 3. see: colve

calisthenics, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /lʊʊtstɕ/ 2. do calisthenics, vo. C. -- ཅུ་མ་ /--tsɕ/ ¶ They do calisthenics every morning. kho tshos zhogs ltar lus rtsoal rtseal kyi 'dug. (qhdntstɕtɕ shɔɔtso lʊʊtstɕ tsɕqil)

coll, 1. iso. yell, vo. ལུ་ཏུ་མ་ ; h. ལུ་ཏུ་མ་གཞན་ /qɛɛ tɕɕin; h. sɕɕɕ nɕɕɕ/ ¶ He called out to her "come." khas mor shog ces skod btang song. (qhdntɕ shɔɔtso qɛɛ tɕɕinso) 2. iso. phone coll, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ ; h. ལུ་ཏུ་མ་ /qhdɕoo; h. shɕɕoo/ ii. coll by phone, vo. -- ལུ་ཏུ་མ་ ; h. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--tɕɕin; h. -- nɕɕɕ/ ¶ He called me yesterday. khas kho so ngo lo kho dpor btang byung. (qhdntɕ qhɛɛtso ɕɕɕ qhdɕoo tɕɕinso) 3. iso. call on, see: visit 4. iso. coll up (e.g. soldiers), see: summon

colled, 1. for people ཅུ་མ་ལུ་ཏུ་མ་ /sɕɕɕɕ/ ¶ He is the one colled Darje. kho rdo rje zer mkhon de red. (qhd tɕɕɕ sɕɕɕɕtɕ reɛ) 2. for things ཅུ་མ་ལུ་ཏུ་མ་ /sɕɕɕɕ/ ¶ The thing colled phɕɕɕ is Tibetan tea. bod ja zer yog de bod po'i jo red. (phɕɕɕ sɕɕɕɕtɕ phɕɕɕɕtɕ cho reɛ)

colling cord, see: cord, 3

collous, 1. iso. unsympathetic person ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /lɕɕɕɕ mɕɕɕ/ ¶ He is a collous person. kho mi sning rje med po zhig red. (qhd mi lɕɕɕɕ mɕɕɕ ci reɛ) 2. iso. hard skin ལུ་ཏུ་མ་ /shɕɕɕɕ/ ¶ I have collouses on my feet. ngo'i rkong po lo sho dreg yod. (ɕɕɕ qhdɕoo shɕɕɕɕ yɕɕɕ)

coln, 1. iso. still weather ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /nɕɕɕɕ coln/ 2. iso. a characteristic of people ལུ་ཏུ་མ་ /lhɕɕɕɕ/ ¶ He is a coln person. kho mi lhod lhod cig 'dug. (qhd mi lhɕɕɕɕ ci tɕɕɕ) 3. iso. a characteristic of situations/places, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /lhɕɕɕɕ/ ¶ These days Vietnam is coln. deng sang wi ti nem lthing 'jogs red. (lhɕɕɕɕ witinem lhɕɕɕɕ reɛ) ii. make coln, vo. C. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--sɕɕɕ/ 4. iso. calm down anger, vo. A. ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /sɕɕɕ shɕɕɕ cɕɕɕ/ ¶ When he was angry, she colmed him. kho rlung long dus mos qho'i sams zhi ru bcug po red. (qhd lɕɕɕ lɕɕɕɕɕ mɕɕɕ qhdntɕ sɕɕɕ shɕɕɕ)

ru cɕɕɕɕɕ) 5. iso. coln down worry/nervousness, vo. C. ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /lhɕɕɕɕ sɕɕɕ/ ¶ She colmed him down. mos kho lhod lhod bzos song. (mɕɕɕ qhd lhɕɕɕɕ sɕɕɕɕ)

columny, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /lɕɕɕɕ/ 2. vo. A. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--cɕɕɕ/

colve, vo. A. ལུ་ཏུ་མ་ /pɕɕɕɕ kɕɕɕ/ ¶ When do cows colve? ba phy:gs lo po'i po'i go dus skye gi red? (phɕɕɕɕ lo pɕɕɕɕ qhɕɕɕ kɕɕɕɕ) [Syn. be'u skyes]

comel ལུ་ཏུ་མ་ /ɕɕɕɕ/

comel's hump ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /ɕɕɕɕ shɕɕɕɕɕ/ male (breeding) comel ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /ɕɕɕɕ sɕɕɕɕ/

camero ལུ་ཏུ་མ་ /pɕɕɕɕ/

camero lens ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /pɕɕɕɕ shɕɕɕɕ/ [Syn. dpor len shel ko]

cameromon ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་ /pɕɕɕ kɕɕɕɕ/

comp, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /qɕɕɕ/ 2. vo. D. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--phɕɕ/ ¶ We have to make comp at 3 o'clock. ngo tsho chu tshod gsum por sgor bab dgos red. (ɕɕɕtso chɕɕtshɕ sɕɕɕ qɕɕ phɕɕɕɕ) 3. iso. political/military ollies, neo. ལུ་ཏུ་མ་ /pɕɕɕ-shɕɕɕ/ ¶ the socialist comp spyi tshogs ring lugs kyi dpung shog (cɕɕɕɕ rɕɕɕɕ pɕɕɕshɕɕ)

campaign, polit., neo., 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /lɕɕɕ-qɕɕ/ ¶ political campaign erid don los 'gul (sɕɕɕɕ lɕɕɕqɕɕ) 2. vo. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--chɕɕɕ/ ¶ They conducted a health campaign. kho tshos 'phrod bsten gyi los 'gul byas po red. (qhdntɕɕɕ lɕɕɕɕ lɕɕɕqɕɕ chɕɕɕporeɛ)

compfire, 1. n. ལུ་ཏུ་མ་ /mɕɕɕɕ/ 2. make a compfire, vo. C. -- ལུ་ཏུ་མ་ /--sɕɕɕ/

comphor ལུ་ཏུ་མ་ /qhɕɕɕ/

compsite ལུ་ཏུ་མ་ /qɕɕɕ/

con, 1. iso. able, vi. A. [vb.] ལུ་ཏུ་མ་ /[vb.] thɕɕɕ/ ¶ I can go tomorrow. ngo song nyin 'gro thub kyi red. (ɕɕɕ sɕɕɕɕ tɕɕ thɕɕɕɕ) 2. iso. may, vi. A. [vb.] ལུ་ཏུ་མ་ /[vb.] chɕɕɕ/ ¶ Can I go tomorrow? ngo song nyin phyin chog gi red pas? (ɕɕɕ sɕɕɕɕ chɕɕ chɕɕɕɕ)

con, iso. metal container ལུ་ཏུ་མ་ /cɕɕɕɕ/

corol, 1. iso. irrigation ལུ་ཏུ་མ་ /yɕɕɕ/ 2. iso. a man-made corol neo. c. ལུ་ཏུ་མ་ ལུ་ཏུ་མ་



/misu yōdpu/ [Syn. mtsho yur]

cancel, 1. iso. on appointment/trip, vo. C. འཕྲུལ་  
/thēn/ ¶ I cancelled my appointment with the  
teacher. ngos rgon logs mjal yog gi dus tshod  
'then pa yin. (ngē qēnloō cēyōdqi thūtshōō  
thēnpayin) 2. iso. a ticket/order, vo. A.  
འཕྲུལ་/133/ ¶ I cancelled (returned) my plane  
ticket. ngos gnom gru'i ſi ka si bslogs pa yin.  
(ngē nōmſu ſiqasi 133payin) ¶ He cancelled the  
order. khos co log mngogs pa de phor bslogs pa  
red. (qhōō cōlōō nōdōpa te phōō 133poreē)

---cancellation mark (on stamp) གྲུ་ལ་ /grotom/

concer, med. གྲུ་ལ་ /tēnēnē/

candid, see: frank

candidate རྒྱུ་མི་ /wōmi/ ¶ He is a candidate for  
president. khong srid 'dzin gyi 'os mi red.  
(qhōōn sſitslinqi wōmi rēē) ¶ He is a condi-  
date for the (new) job. kho los byed gsor pa'i  
wos mi zhig red. (qhō lēcōē sōdōpēc wōmi ci  
rēē)

candidly, see: frankly

candle, 1. n. ཡང་ལྷ་ /yongloo/ [Syn. tshil bzhu]  
2. light o candle, vo. B. -- སྤྲ་ /--pōō/ ¶  
He lit two candles. khos yang lo' gnyis spar  
song. (qhōō yongloo ſi pōōso) 3. put out o  
candle, vo. A -- བསལ་ /sēē/

candlelight ཡང་ལྷ་སྤྲ་མ་ /yongloo pōōnc/ ¶  
They ate by candlelight. kho tshos yang lo'  
spar nos kho log bzos pa red. (qhōōtshōō yongloo  
pōōnc qhōōlōō sēēporeē) [Note: This literally  
means: Having lit o candle, ...]

condor, see: frankness

cordy རྩི་ལ་ /chiril/

cone, 1. iso. o stoff རྩུ་ལ་ /qōrkū/ 2.  
iso. woody stem ལ་ /pō/ 3. iso. sugar cone  
རྩུ་ལ་ /phurshin/

conine teeth རྩུ་ལ་ /chōwo/

corned meat རྩུ་ལ་ /shōſiin/

cornibal, neo. རྩུ་ལ་མ་ལ་ /mishā songcēn/

common, 1. n. རྩུ་ལ་ /mēkōō/ 2. fire o con-  
non, vo. -- རྩུ་ལ་ /--kēp/

cannon ball རྩུ་ལ་མ་ལ་ /mēkōō ſiwu/

canoe, iso. wooden dugout རྩུ་ལ་ /tunſu/

canopy, used over Lomas རྩུ་ལ་ /lōpreē/ [Syn.  
gnom rgyan]

conteen, 1. for water རྩུ་ལ་ /chūtom/ 2. see:  
restaurant

conter, iso. horse goit, 1. n. རྩུ་ལ་ /pōrpo/ 2.  
conter, vo. -- རྩུ་ལ་ /--tōōn/

contonment རྩུ་ལ་མ་ལ་ /mōōqoo/

canyon རྩུ་ལ་ /ſhōqōō/

cop, 1. see: hot 2. see: close; block

capable རྩུ་ལ་ /cōmpo/ ¶ She is very capable.  
mo 'byon po zhe drog 'dug. (mō cōmpo shēſoo  
tūū)

capacity རྩུ་ལ་ /shōntscē/ ¶ What is the  
capacity of this hall? tshogs khong 'di'i shong  
tshod che chung go tshod red? (tshōōqhoon ſi  
shōntscē chichuun qhatshcē rēē) [Syn. khog  
rgyo]

capillories རྩུ་ལ་ /tōōſhccn/

capitol, 1. iso. seat of govt. རྩུ་ལ་ /kēcso/ 2.  
iso. stock of wealth རྩུ་ལ་ /mōtso/ ¶ Do they  
have the capitol for building the store? kho  
tsho lo tshong khong or po rgyog yog gi mo rtso  
'dug gas? (qhōōtso tshōōqhoon ſi mōtso  
tūqēē) [Syn. mō dngul]

capitolism རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ /mōtscē rīnglūū/ ¶  
capitolist countries mo rtso'i ring lugs kyi  
rgyal khob (mōtscē rīnglūū kēēqhap)

capitolist རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ /mōtsocccn/ ¶ They ore  
capitolists. kho tsho mo rtso can red. (qhōō-  
tso mōtsocccn rēē)

capitolist society རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ལ་ /mō-  
tscc rīnglūū cſtshōō/

capitolist system རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ལ་ /mōtscē rīnglūū lāmūū/

capitol punishment རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ལ་ /sōqthōō  
ſhīmcōō/ [Syn. srog gi chod po]

capitulate, see: surrender

capitulationism, neo. c. རྩུ་ལ་མ་ལ་ལ་ལ་ /qōntōō rīnglūū/

copsized, vi. A. རྩུ་ལ་མ་ལ་ /qhōpū 133/ ¶ The  
boot copsized. gru kho sbub log shog. (ſhu  
qhōpū 133shōō)

capsule, iso. o pill, neo. རྩུ་ལ་མ་ལ་ /shōpmccn/



caption འཇོ་བཅུ་ /qəpəcə/

captive, see: prisoner

capture, vo. འཇོ་བཅུ་གྱུ་ /tsilinsuñ chɛ/ 1  
They captured two spies. kho tshos so po gnyis  
'dzin bzung byos shog. (qhdntsəb səpo nɪ  
tsilinsuñ chɛtshəb) [Syn. 'jus; 'ju bzung byos]

car མི་ཁྱེ་ /moʔo/ [Syn. neo. c. rlong 'khor]

car (railway) རི་ལུ་ཁྱེ་ /rili qhəŋʈom/

carovansary རྒྱལ་ལུ་ /tshuqoon/

coroway seed མི་ཁྱེ་ /qhdntsəb/

carbon paper, neo. མི་ཁྱེ་ /shɔqəb/

corcoss, 1. རི་ /ro/ 2. iso. dressed corcoss མི་  
ཁྱེ་ /shəqəb/

cord, 1. མི་ཁྱེ་ /shɔqəb/ 1 New Year's cord  
lo gsar shog byang (lɔsoo shɔqəb) 1 sympathy  
cord sams gso'i shog byang (səmsəb shɔqəb)  
2. iso. plying cords, i. n. རི་ཁྱེ་ /lɔso/ ii.  
ply cords, vo. -- རི་ཁྱེ་ /--kəp/ 3. iso.  
business/colling cord མི་ཁྱེ་ ; h. མི་ཁྱེ་ /  
mɪŋqəb; h. tshɛnqəb/ [Syn. ming byang shog  
lhe] 4. iso. cord wool, vo. A. (ལུ་) མི་ཁྱེ་  
/(phɛ) səb/

cordomom མི་ཁྱེ་ /sɔqəb/

cordboard མི་ཁྱེ་ /shɔqəb/

cordboard box མི་ཁྱེ་ /shɔqəb/

cardinal number རི་ཁྱེ་ /mɪŋqəb/

cording brush, 1. n. ལུ་ཁྱེ་ /phɛtshɛ/ 2. cord  
by brush, vo. -- རི་ཁྱེ་ /--kəp/

core, 1. iso. worry མི་ཁྱེ་ /səmtɛ/ 1 She has  
many cores. mo lo sams khrol mong po 'dug. (mo  
səmtɛ qəŋqu tɔb) 2. iso. look after someone,  
1. n. རི་ཁྱེ་ /lɔso/ ii. vo. -- རི་ཁྱེ་ /--chɛ/ 1  
1 She cores for the old monk. mos grwo po rgon  
'khogs der lto rlogs byed kyi 'dug. (mɔb ʈhəpə  
qəŋqəb tɔb tɔb chɛqil) 3. iso. take core, see:  
coreful 4. iso. take core of work/business, vo.  
མི་ཁྱེ་ /cɔqə chɛ/ 1 He takes core of his  
business well. khos los ko gcoq po yag po byed  
kyi 'dug. (qhdntsəb cɔqə yəqə chɛqil) 5.  
iso. core for/look after a child, vo. མི་ཁྱེ་ /  
chəmkə chɛ/ 6. don't core, iso. makes  
no difference, vb. མི་ཁྱེ་ ... རི་ཁྱེ་ /nəb ...  
khɛt mɪntu/ 1 I don't core if it rains. chor

po btang yang ngo lo khyod mi 'dug. (chɔbpo  
lɔbneə qə khɛt mɪntu) 7. iso. concern, see:  
concern 8. see: love 9. iso. don't core for,  
see: like

corefree མི་ཁྱེ་ /səmtɛ qhuyəŋpo/ 1 He is  
corefree. kho sams gu yongs pu red. (qhd səmtɛ  
qhuyəŋpo rɛ) [Syn. snong ba skyid po; sams  
bogs yongs po]

coreful(ly), vo. མི་ཁྱེ་ /səmtɛ chɛ/ 1 He  
works corefully. khos los ko zob zob byos byed  
kyi 'dug. (qhdntsəb cɔqə səmtɛ chɛqil) 1 When  
one climbs mountains, one should be coreful. ri  
lo 'dzeg dus zob zob byed dgos red. (rile  
tsəmtɛ səmtɛ chɛqəb) 1 He is a coreful  
person. kho mi zob zob byed mkhan zhig red.  
(qhd mɪ səmtɛ chɛŋcnci rɛ) 1 She is a  
coreful typist. mo lcogs dpar zob zob byos  
rgyog mkhan zhig red. (mo cɔqə səmtɛ kəq-  
ŋcnci rɛ)

coreful of one's enemies, vo. མི་ཁྱེ་ /lɔsəb  
chɛ/

coreless(ly), 1. n. མི་ཁྱེ་ /həri huri/ 2.  
vo. -- མི་ཁྱེ་ /--chɛ/ 1 He always works  
corelessly. khos rlog par los ko ho ri hu ri  
byed kyi 'dug. (qhdntsəb lɔqə həri huri  
chɛqil) 1 He is a coreless worker. kho los ko  
ho ri hu ri byed mkhan zhig red. (qhd lɔqə  
həri huri chɛŋcnci rɛ)

coress, iso. tender stroke, 1. n. མི་ཁྱེ་  
/chuuchuu/ 2. vo. -- མི་ཁྱེ་ /--chɛ/ 1 He  
coressed her face. khos mo'i 'gram par byur  
btur byos song. (qhdntsəb mɔb ʈəmpə chuuchuu chɛ-  
sə)

coretaker མི་ཁྱེ་ /qhɔŋsəŋ/

cargo མི་ཁྱེ་ /ŋɔbɔ/ [Syn. zəg; co log]

cargo ship, see: freighter

coricature མི་ཁྱེ་ /rəptəb rɪmu/

carpenter མི་ཁྱེ་ /shɪŋsəb/

carpentry, 1. n. མི་ཁྱེ་ /shɪŋso/ 2. do carpen-  
try, vo. -- མི་ཁྱེ་ /--chɛ/

carpet, 1. n. མི་ཁྱེ་ /rum/ [Syn. grum rtse; kho  
gdon] 2. weave a carpet, vo. A. -- མི་ཁྱེ་  
/--lɔb/

Chinese carpet རྒྱ་རྩ་ /kərum/  
 floor carpet ས་གཤམ་ /səptɛn/  
 Mongolian carpet མོན་རྩ་ /sɔŋrum/  
 Persian/Kashmir type carpet ཁ་ཆེན་རྩ་གཤམ་  
 /qəndʒee rɪmɛn/  
 Tibetan carpet ཐོ་རྩ་ /phɛrɪm/  
 Tsong carpet ཀ་ཆེན་རྩ་ /tsəŋrum/  
 carpet weaver རྩ་ལམས་མཁན་ /rɪm ʰəndʒɛn/  
 corlodge ཁིང་ཏ་འཁྲུང་འོ་ /ʃɪŋtə qəɔlo/  
 corrier, 1. iso. o deliverer རྒྱལ་མཁན་ /kɛŋɛn/  
 1 newspaper corrier tshag dpar skyel mkhon  
 /tsəŋpoo kɛŋɛn/ 2. iso. o load corrier who  
 usually accompanies you རྩ་འོ་འཁྲུང་མཁན་ /thəpo  
 khɪŋɛn/ 1 I need three corriers to go to the  
 pass. ngo lo la 'gro dus do po 'khyer mkhon mi  
 gsum dgos. (ngə ləlo ʔuɽɽi thəpo khɪŋɛn mi sɽm  
 qəɔ) 3. iso. o load corrier who usually goes  
 alone རྩ་འོ་འཁྲུང་མཁན་ /thəpo ʔɔŋɛn/  
 corrom, 1. n. ཁེ་རེ་མ་ /qərem/ 2. ploy corrom, vo.  
 -- འཇུལ་ /--kəp/  
 corrol རྩ་ལ་ལུག་ /qəŋ ləpɽm/  
 carry, 1. vo. B. འཇུལ་ ; h. འཇུལ་མ་ /khəɛ; h.  
 nɽm/ 1 He carried o box. khos sgom zhig 'khyer  
 shog. (qəɽɽ qənci khəɛshoə) [Syn. 'khur] 2.  
 carry out, iso. put into practice, vo. D. ལམས་  
 རྩ་ལ་ལུག་ /lɔŋɛn tɽr/ 1 We must carry out his  
 plan. ngo tshos kho'i 'chor gzhi lag len bətor  
 dgos red. (ngəntsəɽ qəɽɽ chɔʔɔshi lɔŋɛn tɽrqə-  
 reə) 3. carry something on back, see: back, 4  
 carrying animal ལམས་མ་ /qəŋɛmo/ 1 carrying yak  
 ལམས་མཁན་ /qəŋɛyoə/ 1 carrying mule ལམས་ཐུལ་  
 /qəŋɛtʃee/ 1 carrying horse ལམས་ཏུ་ /qəŋɛto/  
 carrying pole (carried on shoulders) རྒྱལ་རྩ་  
 /pɽŋkɽm/ [Syn. phrog rgyug]  
 carrying strap/rope འཇུལ་རྩ་ /qəɽrtoə/  
 carsickness, see: nausea  
 cart ཁིང་ཏ་འཁྲུང་འོ་ /ʃɪŋtə qəɔlo/ [Syn. rto/glong  
 sgo ril]  
 horse cart ཏུ་ཕ་རིལ་ /tɽ qəril/  
 ox cart གྲུང་ཕ་རིལ་ /lɽŋ qəril/  
 cortiloge ལྷུ་མ་ལྷུ་མ་ /tʃɽmɽuma/ [Syn. phrum  
 rus]  
 cortologist ས་གཤམ་འོ་མཁན་ /səptɛo sɽŋɛn/

cortology ས་གཤམ་འོ་འཁྲུང་འོ་མཁན་ /səptɛo sɽŋ-  
 qəɽɽ rɪŋɛn/  
 corton མོན་རྩ་ /shɔʔɔŋm/  
 cortoon, neo. འཇུལ་འོ་མཁན་ /tɛŋshɪl rɪmɽ/  
 cortridge མེ་འཇུལ་ /tɪɽmɽ/  
 cortridge belt མེ་འཇུལ་ལམ་ /təəshɛɛ/  
 corve, 1. iso. the general term, vo. ཁོ་ཕ་འཇུལ་ /qəɽɽ  
 kəp/ 2. iso. corve in relief, vo. འཇུལ་ཁོ་ཕ་  
 འཇུལ་ /pɽrəɽ kəp/ 3. iso. corve all the way  
 through, vo. འཇུལ་འཇུལ་ /tɽɽ kəp/  
 coscode འཇུལ་རྩ་ /pəpɽhu/  
 case, 1. iso. sheath ལུང་ས་ /shɽp/ 2. iso. box  
 ལུང་མ་ /qəncu/ 3. iso. low suit ལུང་མཁན་  
 /qəncu/ 1 He won his case. kho lo kho mchu  
 thob pa red. (qəʔɔ qəncu thəpəreə) 4. in any  
 case, see: any 5. in case (of), see: if  
 cosh, 1. see: money 2. iso. change (get) money,  
 vo. C. འཇུལ་ལྷུང་ས་ /nɽɽ ləŋ/ 1 I have to cosh  
 this check. ngo ceg 'dzin 'di'i dngul len dgos  
 red. (ngə cəŋtsɪn tɽɽ nɽɽ ləŋqəreə)  
 cash crop, neo. ཁོང་སྒྲུང་ལོ་ཏུ་ /təhɽŋkɽu ləɽəɔ/  
 cashier ལྷུང་ས་ /tsɪfɽ/  
 cask རྩ་མ་ /sɽm/  
 cast, 1. iso. throw, vo. A. འཇུལ་མ་ /yɽm/ 2.  
 iso. cast metals, vo. ལུག་འཇུལ་ /luŋ kəp/ 3.  
 iso. cast/throw away, vo. A. འཇུལ་མཁན་ /yɽq  
 shəɽ/ 4. iso. cast o vote, see: vote; ballot  
 5. iso. cast for o bone, med., i. n. ལྷུང་ /cəɽ/  
 ii. put on o cast, vo. -- འཇུལ་/--kəp/ 6. iso.  
 cast o spell, vo. D. ལྷུ་མ་འཇུལ་ /kɽmə tɽn/ 1  
 She cast o spell over him. mos kho lo sgyu mo  
 bəton pa red. (mɽɽ qəʔɔ kɽmə tɽnpəreə)  
 on item made by casting o metal ལུག་མ་ /luŋmə/  
 caste རིལ་ /rɪq/ 1 high caste rigs mtho po  
 (rɪq thəpo) 1 low caste rigs dmo' po (rɪq mɽpo)  
 cast iron རྩ་ལུག་མ་ /tʃɽɽɽ/  
 castle མཁན་ /qəɽr/ [Syn. mkhor rdzong]  
 castrate, 1. for animals, vo. A. རྩ་འཇུལ་ /chə cɽɽ/  
 1 They castrated the yak. kho tshos g.yog byo  
 bcəɽ pa red. (qəɽntsəɽ yəɽ chə cɽɽpəreə) [Syn.  
 sgong rdog bton] 2. for men, vo. C. ལུག་རྩ་འཇུལ་  
 /tɽqrum sɽɽ/  
 casualty ཁོ་ཕ་སྒྲུང་ལོ་ /ʃɪmɛɛ tʃuɽnpə/ 1 There



khob rong blsan gyi rten 'brel byas po yin.  
 (ngontsöb kccqap rontsccnqi tēmpee chētpayən)  
 celebrated, see: famous  
 celebration, 1. iso. o party འགྲུབ་ལྗེ་ /qatbön/  
 2. iso. o festival རྩེ་ཆེན་ /thūchen/  
 celery ཆིམ་ཆུ་ /chintshcc/  
 cell, 1. iso. monk's room གྲུ་ལག་ /ghashob/ [Syn.  
 shog] 2. iso. prison room (བཞུར་པ་འི་)ཁང་མིག་  
 /tsimpcc/ qhōmīl/ 3. iso. hermit's room, see:  
 retreat  
 cellar ཁོག་ཁང་ /wəqhoon/  
 cement, 1. n. ཡུལ་འདམ་ /örtom/ [Syn. 'bi lor  
 so] 2. pour cement, vo. A. -- བྲུགས་ /--lūp/  
 cement factory ཡུལ་འདམ་བཞུར་གྲུ་ /örtom sofo/  
 [Syn. 'bi lor so'i bzo grwo]  
 cemetery རྩེ་མ་ /thursə/  
 censor སྐྱོལ་མེད་ /pōphwa/  
 censor, vo. neo. སྐྱོལ་ཞིབ་འགན་བཞུས་ཐུས་ /kōñ-  
 ship qōqom chēp/ 1 They censored the news.  
 kho tshos gsor 'gyur skyon zhib bkog bsdoms byas  
 po red. (qñontsöb sñkkuu kōñship qōqom chēp-  
 pareē)  
 censorship, neo. སྐྱོལ་ཞིབ་འགན་ཐུས་ /qekbön qōq-  
 om/  
 censure, see: criticize  
 census, 1. n. མི་འཛིན་ཐུས་ཆུས་ /mimpōb tumsil/  
 2. take a census, vo. -- བཟུབ་ /--kəp/  
 cent, 1. in China, neo. bor. c. ཇིལ་ /phīn/ 2.  
 in India and Nepal, bor. hi. ལང་ལ་ /pēlshob/  
 centennial འོ་བརྒྱའི་ /lōkcc/ 1 centennial cele-  
 bration lo brgyo'i dus chan (lōkcc thūchen)  
 center འགྲུལ་ /xīl/ 1 The bank is in the center  
 of the city. dngul khong grong khyer gyi dkyil  
 lo 'dug. (ngōqoon phōgkeeqi kīlā lūp) [Syn.  
 dbus]  
 centipede འདུ་ཁང་བརྒྱུ་ལག་འཁྱུ་ /pu qōko lōko/  
 central, 1. neo. bor. c. རྩེ་ཆེན་ /pūnyon/ 1  
 central committee (of the Chinese Communist Por-  
 ty) krung dbyang u yon lhon khong (pūnyon mō-  
 yōñ lhēnqoon) 2. Tibetan term རྩེ་ཆེན་ /pū/ 1  
 central government dbus gzhung (pū shū)  
 Central Asia བཟང་མྱེད་ལུས་ལ་ /shērlin pīmā/  
 central committee, neo. c. རྩེ་ཆེན་མུ་ཡོན་མུ་ཁང་

/pūnyon mōyōñ lhēnqoon/ [Syn. dbus lhon tshogs]  
 Central Committee of the Chinese Communist Party,  
 neo. c. རྩེ་ཆེན་མུ་ཡོན་མུ་ཁང་ /pūnyon  
 mōyōñ lhēnqoon/ [Syn. rgyo dmar dbus  
 lhon tshogs]  
 centralism, neo. c. འཛིན་མུ་འོ་བརྒྱུས་ /cīqūm  
 rīnlūp/ 1 democratic centralism dmang gtso  
 gcig sdud ring lugs (mōntso cīqūm rīnlūp)  
 centralize, vo. འཛིན་མུ་བྲུས་ /cīqūm chēp/  
 Central Tibet འབྲུས་གཙང་ /lōtsoon/  
 century བྱི་ལོ་བརྒྱུ་ཁྱེད་ /chīlo kōthob/ 1 twenti-  
 eth century phyi lo brgyo phrog nyi shu po  
 (chīlo kōthob nīshupā) [Syn. lo robs; dus robs]  
 ceramic རྩེ་ཁོ་ /tsōqo/ 1 ceramic vase rdzo ko'i  
 bum po (tsōqob phumpā)  
 cerebellum, neo. med. རྩེ་ཆུང་ /lēechun/  
 cerebrum, neo. med. རྩེ་ཆུ་ /lēeko/  
 ceremonial scarf (white) ཁ་བཟུགས་ /qāthob/  
 ceremony མཇུག་མོ་ /tsēqo/  
 certain(ly) འགུལ་འགུལ་ /tēntcen/ 1 He will  
 certainly come. kho glon glon yong gi red.  
 (qñ tēntcen yungqireē)  
 certificate མཇུག་ཐུང་ /lōqkhe/ 1 identity certi-  
 ficate ngo sprod log khyer (ngōthō lōqkhe)  
 cesspool བཞུག་ཆུ་ /tsēqchu/  
 chaff ཐུག་མ་ /phūmā/  
 chain, 1. n. ལྷུགས་ཐག་ /cōqtoō/ 2. vo. A. --  
 སྐྱེ་བཟུགས་ /--qī thō/ 1 He chained up the dog.  
 khos khyi lcogs thog gis btogs po red. (qñthō  
 khī cōqtoōqī thōpareē)  
 choir རྩེ་ལྷུགས་ ; h. འབས་ལྷུགས་ /qōpkob; h.  
 shāpkob/  
 chairman, 1. འཛིན་འཛིན་ /tsōntsiin/ 2. neo. bor.  
 c. རྩེ་ལྷུགས་ /pūmshi/ 1 Chairman Moo mo'o kru'u  
 zhi (mōwo pūmshi)  
 choityo, skt. see: stupa  
 chalk མ་ལྷུགས་ /sōñpū/  
 challenge, vo. C. འཕྲུལ་ལུས་ /phō shūp/ 1 They  
 challenged them to play ball. po lo 'gron sdur  
 byed par shog ces 'phos zhus po red. (pōlo  
 pēntuu chēqob shōs phō shūpareē)  
 chamber ཁང་མིག་ ; h. འཛིན་མུ་ /qhōmīl; h. sim-  
 cuun/

chamberlain རྒྱུ་མཁེ་མེ་མོ་ /t͡ʃʌmˈbɛrˈlɛɪn/

chamber pot, see: bedpan

chance, iso. opportunity མེ་ཤུགས་ /qʰaŋt͡ʃʰə/ 1 I  
got o chance to go to Tibet. ngo bod lo 'gro  
yog gi go skobs thob byung. (ngo phib̄t̄s̄lo t̄yod̄t̄q̄i  
q̄hugap̄ th̄p̄cu)

change, 1. iso. alter, modify, 1. vo. D. སྒྱུ་འཛིན་  
འདྲང་ /kʰɛrˈt͡ʃʰə/ 1 I changed my mind.  
ngo'i b̄s̄m b̄lo s̄gyur b̄cos b̄long p̄a yin. (nḡt̄  
s̄m̄lo kʰɛrˈt͡ʃʰə t̄b̄n̄p̄ayin) (Syn. b̄s̄gyur) 11. vi.  
D. འཕྲུ་ /kʰɛr/ 1 The color changed. t̄shos  
'gyur shog. (t̄sh̄t̄ kʰɛrˈt͡ʃʰə) 2. iso. switch/ex-  
change, vo. C. འཛེས་ /t͡ʃʰə/ 1 He changed his  
clothes. kho'i dug slog brjes shog. (q̄h̄t̄  
t̄huql̄t̄ c̄ēsh̄o) 1 He changed his job. kho'i  
los ko brjes shog. (q̄h̄t̄ l̄t̄t̄ c̄ēsh̄o) 3.  
iso. reform འཛིན་སྒྱུ་ /ch̄t̄kʰɛr/ 4. changes,  
n. འཕྲུ་ལ་ /kʰɛrˈwə/ 1 Many changes occurred.  
'gyur ba mong po byung shog. (kʰɛrˈwə m̄ŋqu  
ch̄uunsh̄o) (Syn. s̄gyur b̄cos (but only for man  
made changes)) 5. change miraculously, vo. B.  
སྒྱུ་ /t͡ʃʰə/ 1 She changed into o witch. mos  
'ba' mo lo sprul po red. (m̄t̄t̄ p̄om̄t̄ t̄p̄ip̄arē)  
6. iso. loose money དངུལ་སྒྱུ་ /ŋ̄t̄ s̄f̄im̄ə/  
changeable འཕྲུ་འཛིན་འཕྲུ་འཛིན་ /k̄əri kʰɛr/ 1 change-  
able weather gn̄m gshis 'gyor ri 'gyur ri  
(n̄m̄sh̄il k̄əri kʰɛr) 1 He is very changeable.  
kho mi 'gyor ri 'gyur ri zhe po zhiq 'dug. (q̄h̄  
m̄i k̄əri kʰɛr sh̄ip̄ucl̄ t̄ū)

channel, irrigation ཡུལ་པོ་ /ȳt̄p̄u/

chant (prayers), vo. ལུ་འདོན་གྱུ་ /w̄urt̄t̄ŋ̄ ch̄t̄/ 1  
The monks chanted the prayers. gr̄w̄o po t̄shos  
smon lam 'ur 'don byos song. (t̄h̄op̄at̄sh̄t̄ m̄ŋ̄lam  
w̄urt̄t̄ŋ̄ ch̄t̄t̄so)

chaotic རྒྱུ་མཁེ་མེ་མོ་ /s̄iŋˈt͡ʃʰə/ 1 The  
meeting was chaotic. t̄shogs 'du zing phyang  
t̄sho po zhiq 'dug. (t̄sh̄t̄nt̄u s̄iŋˈt͡ʃʰə t̄sh̄t̄po ci  
t̄ū)

chop, iso. skin, vi. A. གཤེད་ /q̄h̄t̄/ 1 His lips  
got chopped. kho'i m̄chu to gas shog. (q̄h̄t̄  
ch̄t̄to q̄h̄t̄t̄sh̄o)

chapel མཆོད་ཁང་ /ch̄t̄t̄q̄oon/

chapter, in o book བེ་ལུ་ /l̄iˈw̄u/ 1 What chapter

is this? 'di le 'u go re red? (l̄i l̄iˈw̄u q̄h̄re  
r̄t̄t̄)

character, 1. iso. personality གཤེད་མཁེ་མེ་མོ་ /sh̄f̄iq̄ə/  
1 His character is not good. kho'i gshis ko yog  
po mi 'dug. (q̄h̄t̄t̄ sh̄f̄iq̄ə ȳq̄o m̄int̄ū) 2. iso.  
salient features རྒྱུ་མཁེ་མེ་མོ་ /kh̄t̄t̄ch̄t̄t̄/ 1 What  
is the character (are the characteristics) of  
capitalism? mo rt̄s̄o'i ring lugs k̄yi k̄hyod chos  
go re red? (m̄at̄s̄t̄ r̄iŋl̄ūq̄i kh̄t̄t̄ch̄t̄t̄ q̄h̄re r̄t̄t̄)  
3. iso. letters ཡི་གེ་ /ȳiˈq̄i/ (Syn. ȳig ḡzugs)  
characteristic, sm. character, 2

charcoal, 1. n. མེ་ལྗང་ /s̄t̄lo/ 2. make charcoal,  
vo. C. -- འཛིན་ /--s̄t̄t̄/

charge, 1. iso. charge with o crime, vo. A. རྒྱུ་  
ཁྲུ་འཕྲུ་ལ་ /n̄ŋ̄t̄t̄s̄ t̄s̄ū/ 1 They charged him  
with spying. kho t̄shos kho so po red zer nog  
nyes t̄sugs po red. (q̄h̄t̄t̄s̄t̄ q̄h̄t̄ s̄t̄po r̄ēē  
n̄ŋ̄t̄t̄s̄ t̄s̄ūp̄arē) 2. iso. charge o price, vo.  
མིང་རྒྱུ་ /q̄h̄oon k̄əp/ 1 He charged 5 dollars.  
khos sgor mo l̄ngo gong br̄gyob po red. (q̄h̄t̄t̄  
q̄t̄t̄mo n̄t̄ q̄h̄oon k̄əp̄arē) 3. iso. take charge,  
vo. B. ལས་འགན་ཁུལ་ /l̄t̄t̄ŋ̄q̄t̄ŋ̄ q̄h̄f̄/ 1 He  
took charge of the office. khos los khungs k̄yi  
los 'gon 'khyer po red. (q̄h̄t̄t̄ l̄t̄t̄q̄un̄ q̄h̄i l̄t̄t̄ŋ̄-  
q̄t̄ŋ̄ q̄h̄f̄ip̄arē) 4. iso. charge electrically,  
vo. A. རྒྱུ་འཕྲུ་ལ་ /l̄t̄t̄ s̄t̄t̄/ 1 He charged  
the battery. khos glog rd̄z̄os lo glog b̄sogs  
shog. (q̄h̄t̄t̄ l̄t̄q̄t̄t̄ lo l̄t̄t̄ s̄t̄t̄sh̄o) 5. iso.  
person in charge of འགན་ཁུལ་ /q̄t̄ŋ̄ts̄iŋ/ 1  
She is in charge of the office. mo los khung  
gi 'gon 'dz̄in red. (mo l̄t̄t̄q̄un̄ q̄t̄ŋ̄ts̄iŋ r̄ēē)

chariot, see: cart

charitable, see: generous

charity, 1. n. རྒྱུ་ལ་ /c̄im̄p̄ə/ 2. give charity,  
vo. -- འདྲང་ /--t̄b̄n̄/

charity divided into small gifts given to many, 1.  
n. འཕྲུ་ /k̄t̄t̄/ 2. vo. -- འཕྲུ་ /--k̄əp/ 1  
They gave each monk 1 dollar in charity. kho  
t̄shos gr̄w̄o po re re lo sgor mo re re 'gyed  
br̄gyob shog. (q̄h̄t̄t̄s̄t̄ t̄p̄o r̄ēērelo q̄t̄t̄mo r̄ēē  
k̄t̄t̄ k̄əp̄sh̄o)

charm, 1. vo. C. འགྲུ་འཕྲུ་ལ་ /q̄t̄po s̄t̄t̄/ 1  
She charmed him and got the job. mos kho dgo'



dried cheese (in form of squares, etc.) ལུག་མུ་ /chūqum/  
 dried cheese (in small bits) ལུག་ཁིལ་ /chūshil/  
 rotten cheese (like blue cheese) ལུག་རུལ་ /chūrūu/  
 sheep cheese ལུག་ལྷུ་ /luqchur/  
 yak cheese ལྷི་ལྷུ་ /līchur/  
 chef མ་ཁུ་ཆེན་པོ་ /mocten chēmo/ [Syn to 'mo byon]  
 chemical རྒྱུ་འགྲུ་ /tsenkūu/  
 chemical onolysis, neo. རྒྱུ་འགྲུ་འབྲེལ་ /tsenkūu yēship/  
 chemical fertilizer, neo. རྒྱུ་འགྲུ་ལིང་ལུང་ /tsenkūu shinglūu/ [Syn. neo. c. rdzogs 'gyur gyilud]  
 chemical warfare, neo. རྒྱུ་ལྷུ་རམ་གཤམ་འཇམ་ /tsēccā māqlep/  
 chemistry, neo. རྒྱུ་འགྲུ་རིག་གཞུང་ /tsenkūu riqacē/  
 chemist shop, iso. pharmacy རྒྱུ་ཆེན་པོ་ཁང་ /mēen tshōqoon/  
 cherish, vo. ལེན་པ་མཐོང་གུས་ /cēctōn chē/ 1. He cherished the ring. khos tshigs khebs lo gces mthongs byos shog. (qāōō tshiqāōō lo cēctōn chēshōō)  
 cherry བཟེངས་ /siwuu/  
 chest, 1. of body རྩེ་ཁྲིག་ /phōqāō/ 2. for storing things རྩེ་ཁྲིག་ /qam/ [Syn. sgam chen]  
 chew, vo. སྦྱིང་གུ་ /sō kəp/ 1. Chew your food well. kho log lo so yog po byos rgyob. (qāōlōō lo sō yōqocē kəp)  
 chew cud, 1. n. ལྷུ་ལྷུ་ /kōntē/ 2. vo. -- བཟེངས་ /--kəp/  
 chic རྒྱ་བཟོ་རྩེ་པོ་ /tērso thōōpo/  
 chicken, 1. iso. the animal རྩེ་ལྷུ་ /chote/ 2. iso. the meat རྩེ་ལྷུ་ /chōsho/ 3. see: coward  
 chicken coop/form རྩེ་ལྷུ་ཁྲིག་ /c ōsoqhoon/  
 chide, see: scold  
 chief, 1. see: leader 2. see: main  
 child ལུ་གུ་ ; h. ལུ་གུ་ /pūqu; h. ལུ་གུ་ / 1. He has one child. kho lo phru gu gcig 'dug. (qāōō pūqu cīq tūū)  
 child, adopted ལུ་ཆེན་པོ་ /phutsəp/

childbirth ལུ་གུ་སྐྱེ་ལུག་ /pūqu kēyō/ 1. She had a difficult childbirth. mo phru gu skyes yog khog po byung shog. (mo pūqu kēyōō qāōō chuunshōō)

child, illegitimate ལུ་གུ་སྐྱེ་ལུག་ /chīfūū/  
 childless, for women རྩེ་ལྷུ་ཆེན་པོ་ /rəpchečmo/  
 children, see: child

children's nursery ལུ་གུ་སྐྱེ་ལུག་ /phusūqhoon/  
 chili, 1. as a general term for whole and powdered chili བཟེངས་ལྷུ་ /sīpcēn/ [Syn. dmar tsho]  
 2. green chili སོ་ལོ་སྐྱེ་ལུ་ /sōio gēmpo/ 3. mixture of chili powder and water བཟེངས་ལྷུ་ རམ་ལྷུ་ /sīpcēn māōntūu/

chill, to get a, vi. A. རྩེ་ལྷུ་གཤམ་ /khōō/ 1. I got chilled last night. ngo mdangs dgong 'khyogs byung. (qāō tōqāōō khōōcū)

chilly བཟེངས་ལྷུ་ /sīfpu/ 1. It's chilly today. de ring bsil po 'dug. (thīrlin sīfpu tūū)

chimney ལུ་གུ་ /thūquun/

chin ལོ་གཤམ་ /ōōmo/

China, 1. traditional name ལུ་གུ་ /kōnō/ [Syn. neo. bor. c. krung go] 2. Red China ལུ་གུ་ ལྷུ་ལྷུ་ /kōmor/ 3. People's Republic of China ལུ་གུ་ ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ /pōrhua mīmō cīfūū kēqāp/

Chinese cabbage, neo. bor. c. ལུ་གུ་ལྷུ་ /pēētsēc/

Chinese, Han ལུ་གུ་ལྷུ་ /kārīl/

Chinese language, 1. written ལུ་གུ་ལྷུ་ /kayīl/ 2. spoken ལུ་གུ་ལྷུ་ /koqē/ 1. He speaks Chinese well. khos rgyo skod yog po rgyog gi 'dug. (qāōō koqē yōqo kēqāqīl)

Chinese person ལུ་གུ་ལྷུ་ /kāmī/ 1. There are many Chinese here. 'dī khul rgyo mi mong po 'dug. (tīpāō kāmī māqqu tūū) [Syn. rgyo rigs]

Chinese woman ལུ་གུ་ལྷུ་ /kōmō/ 1. Is she Chinese? mo rgyo mo red pas? (mo kōmō rēpēē)

chip ལུ་གུ་ལྷུ་ /chīqūm/ 1. Does it have any chips? de lo chog grum 'dug gas? (thēc chīqūm tūqēē)

chipped, vi. A. ལུ་གུ་ལྷུ་ /thūū/ 1. The cup got chipped. dko yol grums shog. (qāōyōō thūūshōō)

chisel ལུ་གུ་ལྷུ་ /sōn/

choice, see: no choice but ...







circus, neo. རྒྱ་རྒྱུ་ལྷ་ཁྲ་ལྷོ་མ་ /kutscc t̪h̪ɛpt̪ɔ̃n/

cistern རྩ་ལྷོ་མ་ /chɪt̪ɔ̃m/

citadel, see: fort

citation, 1. iso. o quote, 1. n. རྩ་ལྷོ་མ་

/lunʃeen/ 11. vo. -- རྩ་ལྷོ་མ་ /--chɛt̪/ 1 There are many citations in his book. kho'i deb nang lo lung 'dren mang po 'dug. (q̪h̪ɔ̃ t̪h̪ɛp naonlo lunʃeen maŋqu tũ) 2. iso. footnotes and supporting references, neo. 1. n. རྩ་ལྷོ་མ་ལྷོ་མ་ /cunquh̪ sɛt̪ɛt̪ɔ̃n/ 1 Those citations in Dorje's book are good. rdo rje'i deb nang gi 'byung khungs gsol ston de tsho yog po 'dug. (t̪ɔ̃ce t̪h̪ɛp naŋqi cunquh̪ sɛt̪ɛt̪ɔ̃n thant̪so yɔ̃qo tũ) [Syn. khungs ston] 11. vo. -- རྩ་ལྷོ་མ་ /--chɛt̪/

cite, see: citation

citizen རྩ་ལྷོ་མ་ /kɛt̪p̪ɔ̃h̪/ 1 Sonam is an American citizen. bsod noms o mi ri ko'i rgyol 'bongs red. (s̪ɔ̃nom̪ ʔm̪irikcc kɛt̪p̪ɔ̃h̪ rɛ̃) [Syn. rgyol khob kỹ m̪ga' 'bongs; mi ser]

city རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɔ̃kɛ/ 1 I live in a city. ngo grong khyer nang lo sdod kỹ yod. (ngo t̪h̪ɔ̃kɛ naon lo t̪ũq̪ĩỹt̪ɔ̃)

city dweller རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་མི་ /t̪h̪ɔ̃kɛqĩ mi/

civil and military རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /shĩt̪ɔ̃/ 1 civil and military officials zhi drog las byed (shĩt̪ɔ̃ lɛccɛ̃)

civil engineer, neo. རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /ɔ̃r- lɛt̪ ʔoriŋp̪ɔ̃/ [Syn. neo. or las log rt̪ɔ̃l po]

civilian རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་མི་ /m̪ĩm̪ĩ m̪ɛmpcc mi/ 1 Many civilians were killed. dmog mi min po'i mi mang po tsed shog. (m̪ĩm̪ĩ m̪ɛmpcc mi maŋqu sɛt̪- shod̪) [Syn. mi dmongs]

civilian plane རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /shĩm̪ɛ̃ n̪m̪t̪u/

civil rights རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /m̪ĩm̪ɔ̃qĩ t̪h̪ɔ̃p̪ɔ̃n/ 1 civil rights movement mi dmongs thob thong las 'gul (m̪ĩm̪ɔ̃ t̪h̪ɔ̃p̪ɔ̃n lɛnq̪ũ)

civil servant རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /shunʃap/

civil war, 1. n. རྩ་ལྷོ་མ་ /n̪ɛŋt̪ũ/ 2. fight o civil war, vo. -- རྩ་ལྷོ་མ་ /--k̪ɔ̃/ 3. have o civil war break out, vi. 8. -- རྩ་ལྷོ་མ་ /--shɔ̃/ 1 The civil war broke out last year. zlo nyin nang 'khrug shor po red. (t̪ɛ̃nĩn n̪ɛŋt̪ũ shɔ̃po-

red̪)

claim, 1. n. རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɔ̃p̪h̪ɔ̃n/ 1 claim to land so zhing thob thong (s̪ɛ̃sh̪ĩn t̪h̪ɔ̃p̪h̪ɔ̃n) 2. see: assert

clairvoyance རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɔ̃sh̪ɛ̃/

clamor རྩ་ལྷོ་མ་ /q̪ɛ̃ccɔ̃/

clamp, 1. n. རྩ་ལྷོ་མ་ /q̪ɛ̃ts̪ĩn/ 2. clamp, vo. -- རྩ་ལྷོ་མ་ /--k̪ɔ̃/ 1 Clamp the two books together. deb de gnyis mnyom du skom 'dzin rgyob. (t̪h̪ɛp t̪hĩnĩ n̪ɛ̃m̪t̪ɔ̃ q̪ɛ̃ts̪ĩn k̪ɔ̃) [Syn. gcud sgrim skom po]

clon རྩ་ལྷོ་མ་ /r̪ũ/

clandestine, see: hidden

clon name རྩ་ལྷོ་མ་ /r̪ũm̪ĩn/

clap, 1. iso. applause, vo. 0. རྩ་ལྷོ་མ་ /lɔ̃q̪ɔ̃ t̪ɔ̃/ 2. iso. derision, vo. རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪ɔ̃q̪ɔ̃ k̪ɔ̃/

clarinet (Tibetan instrument) རྩ་ལྷོ་མ་ /k̪ɛ̃l̪ĩn/

class, 1. iso. an educational course རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪s̪ĩnʃɔ̃/ 1 spoken Tibetan class bod skod 'dzin grwo (ph̪ɔ̃q̪ɛ̃ t̪s̪ĩnʃɔ̃) 2. iso. a grade རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪s̪ĩnʃɔ̃/ 1 Sonam is in the first class. bsod noms 'dzin grwo dang po red. (s̪ɔ̃nom̪ t̪s̪ĩnʃɔ̃ thongpo rɛ̃) 3. iso. style རྩ་ལྷོ་མ་ /n̪ɔ̃m̪/ 1 Sonam has a lot of class. bsod noms lo nyoms zhe drog 'dug. (s̪ɔ̃nom̪ n̪ɔ̃m̪ shet̪ɔ̃ tũ) 4.

iso. social class རྩ་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪/ [Syn. gro sgrig 'dzin grwo]

class consciousness རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪- qĩ t̪h̪ɔ̃t̪ɔ̃/

class contradiction རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ q̪cc̃nt̪ɔ̃/

class education རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ l̪ɔ̃p- so/

class exploration རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ sh̪ɔ̃sh̪ɔ̃/

class society རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ ỹp̪cc̃ c̪ĩts̪ɔ̃/

class struggle རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ t̪h̪ɔ̃p- ts̪ɔ̃/

class viewpoint རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪ t̪ɛ̃ts̪ĩn/

leading class རྩ་ལྷོ་མ་གྱི་ལྷོ་མ་ /q̪ũt̪hĩ t̪h̪ɛ̃r̪ĩm̪/

lower class གཤམ་མིའི་རྒྱུ་ལ་ /hərim wəmo/  
 middle class འབྲི་མེད་ཀྱི་ལྷན་པོ་ /contin hə-  
 rim/  
 proletarian class འབྲི་མེད་ཀྱི་ལྷན་པོ་ /cormə  
hərim/  
 reactionary class འགྲོ་ལོ་ལྷན་པོ་ /loqəb  
hərim/  
 ruling class འཕྲུ་ལྷན་པོ་ /wərku hərim/  
 upper class གཤམ་མིའི་རྒྱུ་ལ་ /hərim qhəmo/  
 classical ལུ་ལྷན་པོ་ /nəwə/ 1 classical lit-  
 erature gna' bo'i yig risom (nəwə yiqtsə)  
 classify, vo. D. འབྲི་མེད་ /yəwə ch/ 1 The  
 people were classified into three classes. mi  
 dmangs tsho grol rim gsum lo dbye ba phyə po  
 red. (mimə)tsho hərim sūmlə yəwə chəpəre)  
 classless གཤམ་མིའི་རྒྱུ་ལ་ /hərim məpə/ 1  
 classless society grol rim med pa'i spyi tshogs  
 (hərim məpəcc cītəb)  
 classmate ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpəzə/  
 classroom ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpəhoon/  
 clavicle, med. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpəli/  
 clog, 1. n. ལྷན་པོ་ /ləmo/ 2. vo. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་  
 /ləshəc kəp/ 1 The leopard clogged me. gzig  
 gis ngo lo sder shos bryob byung. (silqil no  
 təshəc kəpcu) [Syn. sbor brod bryob]  
 cloy ལྷན་པོ་ /cləpə/  
 cloy (earthenware) pot/vessel ལྷན་པོ་ /ləpə/  
 clean, 1. ལྷན་པོ་ /ləmo/ 1 The office is  
 clean. los khungs gtsang mo red. (ləpə no  
 mə re) 1 How clean is that hotel? mgron khong  
 de gtsang los 'dug? (ləpə no təmo no no) 2.  
 vo. C. -- ལྷན་པོ་ /--sə/ 1 Sonam cleaned the  
 office. bsod nams kyls los khungs gtsang mo  
 bzos song. (sə no no no no no no) 3.  
 iso. sweep and dust, see: sweep and dust 4.  
 iso. clean out a tub/pipe/chimney, vo. C. ལྷན་པོ་  
 /shə/ 5. iso. clean by wiping, see: wipe  
 6. iso. clean by dusting, see: dust  
 clean copy, 1. n. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpəshə/ 2.  
 prepare clean copy, vo. -- ལྷན་པོ་ /--kəp/  
 cleanse (sins), vo. A. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpə  
 shə/  
 cleanup, neo. polit. 1. n. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpə-

sher/ 2. vo. -- ལྷན་པོ་ /--chə/ 1 (We) must  
 cleanup politics. srid don gtsang bsher byed  
 dgos red. (silqil no no no no no no) 3. iso.  
 make big profit, vo. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /qəp-  
 soan chəpə chuun/  
 clear, 1. ལྷན་པོ་ /ləpə/ 1 These letters are  
 not clear. yi gə 'di tsho gsol po mi 'dug.  
 (yiqi no no no no no no) 2. make clear, vo.  
 C. -- ལྷན་པོ་ /--sə/ 1 He made his meaning  
 clear. khos kho'i skod cho'i don dog gsol po  
 bzos song. (qə no no no no no no)  
 clearly ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpə (chə)/ 1 Sonam  
 didn't explain clearly. bsod nams kyls 'grel  
 bshod gsol po bryob no song. (sə no no no no no no)  
 clear out, iso. smoke/small, vi. C. ལྷན་པོ་  
 /sə/ 1 The smell didn't clear out of the room  
 quickly. khong pa'i nong gi dri mo mgyogs po  
 bsongs mo song. (qə no no no no no no)  
 cleave, vo. A. ལྷན་པོ་ /shə/  
 cleaver, Chinese style ལྷན་པོ་ /ləpə: [Syn.  
 tshol gri]  
 cleft polote ལྷན་པོ་ /shəpə/ [Syn. kho sho]  
 clemency, 1. n. ལྷན་པོ་ /ləpə/ 2. give  
 clemency, vo. -- ལྷན་པོ་ /--ləpə/  
 clench, 1. fist, vo. C. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /mū-  
 təzə no no 2. teeth, vo. D. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་  
 /sə no no/  
 clergyman, Christian ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /yishə no no/  
 clerk, see: secretary  
 clever ལྷན་པོ་ /ləpə/ 1 Sonam is very clever.  
 bsod nams spyang po zhe drog 'dug. (sə no no no no no no)  
 client (business) ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ləpəshə/ 1 Sonam  
 has many clients. bsod nams lo tshang shog mang  
 po 'dug. (sə no no no no no no)  
 clientele, sm. client  
 climate ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /nəshə/ 1 The climate is  
 good here. 'di bar gnom gshis yog po 'dug.  
 (ləpə no no no no no no)  
 climb, vo. A. ལྷན་པོ་ /ləpə/ 1 Sonam climbed



clothed myself. ngos dug slog gon po yin. [ngt  
 thuqlab qhōnpayin]  
 clothes ལྷན་སྒྲིལ་ ; h. ལྷན་ལྷན་ /thuqlab; h. nom-  
 so/  
 children's clothes ལྷན་སྒྲིལ་སྤྱོད་ /pūqū  
 thuqlab/  
 everyday clothes རིན་མེད་ལྷན་སྒྲིལ་ /līnreθ thuq-  
 lab/ [Syn. rgyun chag; rgyun gos]  
 dressy clothes མཉམ་སྒྲིལ་ /soptib/  
 men's clothes མེ་ཆས་ /phochet/  
 women's clothes མེ་ཆས་ /mochet/  
 cloud ལྷིང་པ་ /līpa/  
 cloudy, i. iso. completely clouded over, vi. D.  
 ལྷིང་པ་ /lhip/ 1 It's cloudy today. do ring  
 gnom 'thibe shog. (thirīn lām thipehob) 2.  
 iso. partially cloudy ལྷན་པ་ལྷིང་པ་ /lhipi  
 lhipi/  
 clove ལྷི་ཤི་ /līshi/  
 cloven hoof ལྷི་ཤི་ལྷ་ལྷ་ /līpa qhōproθ/  
 club, i. iso. cudgel, i. n. ལྷུ་ཁྱུ་ /pherkuū/  
 ii. vo. C. -- ལྷུ་ཁྱུ་ /-shū/ 2. iso. on asso-  
 ciation ལྷུ་ཁྱུ་ /kītū/ [Syn. spro skyid  
 khong] 3. iso. card suit ལྷུ་ཁྱུ་ /sipeil/  
 clue ལྷུ་ཁྱུ་ /lūb/ 1 They haven't found any clues  
 as to who is the murderer. kho tshas mi gsod  
 mkhan su yin pa'i rtogs gong yong brnyes mi  
 'dug. (qhōntob mī sōrtōcn sū yimpcc lūb qhcc  
 nīl mīntū) [Syn. rtogs mtoen; khungs sne]  
 clumsy, see: awkward  
 coach, i. for sports. ལྷུ་ཁྱུ་ལྷུ་ཁྱུ་  
 /lūtscc qeqccn/ 2 vo. vehicle, see: cart  
 coagulate, i. iso. become thickened, vi. ལྷུ་ཁྱུ་  
 ལྷུ་ཁྱུ་ /qoopo chōb/ 2. iso. blood, see: clot  
 3. see: curdle 4. iso. a hot liquid cooling and  
 congealing, vi. C. ལྷུ་ཁྱུ་ /khit/ 1 The melted  
 butter coagulated in the cup. mar khiz dkar yol  
 nang lo 'khyings shog. (māqu qūyū nōnlo  
 khītshōb)  
 cool རྩལ་ལྷུ་ /losb/  
 anthracite (hard) cool རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /lo-  
 sbō thōqo/  
 bituminous (soft) cool རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /losbō  
 sōpsōb/

cool industry རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /losb solt/  
 cool mine རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /losb lēqo/  
 cool oil, see: kerosine  
 cool pit རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /losb qōquw/  
 cool seam རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /losb chōqim/  
 mine cool, vo. D. རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ /losb lōn/  
 coalesce, see: unite  
 coalition, see: alliance  
 coalition government རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
 /nāmlee sīshuun/  
 coarse, i. iso. anything woven རྩལ་ལྷུ་ /lōpu/ 1  
 This cotton is coarse. ros 'di rtsub po red.  
 (rct lī lōpu rēb) [Ant. 'jom po] 2. iso.  
 having large particles རྩལ་ལྷུ་ /hrōphrōb/  
 1 This sugar is coarse. bye mo ko ro 'di hrob  
 hrob red. (chamo qōro lī hrōphrōb rēb) [Ant.  
 zhib zhib] 3. iso. talk, iso. dirty language  
 རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qēco lōqpo/  
 coast རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ /lōhōlom/  
 coastal རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ /lōhōlū/  
 coat, i. རྩལ་ལྷུ་ /qōr/ 2. iso. traditional Tibetan  
 cloak/dress རྩལ་ལྷུ་ /chōpa/ 3. iso. animal's  
 coat (excluding sheep) རྩལ་ལྷུ་ /pū/ 1 The yak has  
 a thick coat. g.yog lo spu mthug po 'dug.  
 (yōlō pū thōpu lūb) 4. iso. sheep's coat རྩལ་ལྷུ་  
 /phcc/  
 coauthor རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /nāmlee lōmpopo/  
 coax, vo. A. རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qōb nēmo shēb/ 1  
 Because he coaxed her, she went. khos khu snyun  
 po tshod tsong mc phyin po red. (qhōb qōb nēmo  
 shēbtsōon nīnīmporeb)  
 cobbler རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ /hōmōb/  
 cobra རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /thuqūyū qōlēb/  
 cobweb རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ /tōmōb/  
 cock, i. see: rooster 2. see: penis  
 cock-a-doodle-doo རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qōyōqōb/  
 cockeyed, see: cross-eyed  
 cockroach རྩལ་ལྷུ་ /shōmpu/  
 cockscomb རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /chōtee qōtsuū/  
 cocktail party, neo. c., i. n. རྩལ་ལྷུ་ལྷུ་  
 /chōqōlōn/ 2. throw a cocktail party, vo. --  
 རྩལ་ལྷུ་ /-lōn/  
 coconut རྩལ་ལྷུ་ /pheto/

coconut oil རེ་མ་ལྷན་པ་ /phertce nŋm/  
 coconut tree རེ་མ་གཤིང་ /pherto-shing/  
 cocoon འདྲུག་པ་ /pɤshup/ [Syn. srin gang]  
 code, 1. iso. legal རྒྱུ་ལུགས་ /khiŋmiu/ ?  
 Each country has a legal code. lung pa re lo  
 khrims lugs re yod pa red. (lungpa re lo [hiŋmiu  
 re yɔɔre]) 2. iso. secret code ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
 /sɔŋto/ ? The army has a new code. dmag mi  
 tshor gsang rtogs gsar pa zhis yod pa red.  
 (mɔmɔltshɔb sɔŋto sɔmɔci yɔɔre)  
 coeducational, neo. རྒྱུ་ལུགས་ལྷན་པ་ /phɔno  
 ŋɔmsɔb/ ? Is this a coeducational school? 'di  
 pho mo myam bsres kyi slob grwa red pas? (li  
 phɔno ŋɔmsɔbɔi lɔpɔ repɔɔ)  
 coerce, vo. B. འཁྲུག་ /qɔɔ/ ? They coerced me  
 to do farm work. kho tshos ngo lo zhing las  
 bsakul byung. (qɔmɔltshɔb ŋɔ sɔŋto qɔɔ)  
 [Syn. (vb. inf.) ru beug]  
 coexistence, neo. polit. བདེ་ལྷན་པ་ /ŋɔmɔɔɔ/  
 ? peaceful coexistence zhi bde myam gras  
 (shite ŋɔmɔɔɔ)  
 coffee, neo. c. ལཱ་ /qɔɔpe/ [Syn. ja kob pi;  
 'tshig ja]  
 coffin རྒྱུ་ལུགས་ /roqam/  
 cog འཁྲུག་པ་ /qɔmɔɔɔ sɔ/  
 cogent, 1. see: clear 2. see: effective  
 cogitate, vi., see: think  
 cognition ལྷན་པ་ /shɔɔpa/ [Syn. rnam rlog]  
 coil, 1. vo. A. འཁྲུག་ /tɔi/ ? He coiled the  
 rope around the tree. khos thag pa shing la  
 shris shog. (qɔmɔltshɔb shing la [tɔishɔb]) 2.  
 get coiled, vi. B. འཁྲུག་ /tɔi/ ? The rope  
 got coiled around the tree. thag pa shing la  
 'khril shog. (tɔmɔltshɔb shing la [tɔishɔb])  
 coin རྒྱུ་ལུགས་ /qɔmɔ/ ? These days, are there  
 coins in Tibet? deng sang bod lo sgor mo yod pa  
 red pas? (thengsɔn phɔɔto qɔmɔ yɔɔrepɔɔ)  
 coincidentally, meet, vi. འཁྲུག་པ་ /qɔmɔ  
 kɔp/ ? We met coincidentally yesterday at the  
 market. ngo tsho kho so khrom lo kho thug  
 brgyob byung. (ngɔntso qɔɔtso thɔmɔ qɔmɔ  
 kɔpɔɔ)  
 coke, iso. fuel, neo. c. རྒྱུ་ལུགས་ /loɔɔɔ

sɔqma/  
 coke oven, neo. c. རྒྱུ་ལུགས་ /loɔɔɔ  
 sɔqthap/  
 colander མེ་ /tɔhɔb/  
 cold, 1. iso. temperature ལྷན་པ་ /thɔŋ/ ? This  
 water is cold. chu 'di grong mo red. (chɔtɔ  
 thɔŋ re) 2. iso. on illness, i. n. ལྷན་པ་  
 ; h. ལྷན་པ་ /chɔmpa; h. qɔŋcom/ li. vi.  
 -- ལྷན་པ་ ; h. ལྷན་པ་ /--kɔp; h. kɔm/ ? I have a  
 cold. ngo choms pa brgyob shog. (ŋɔ chɔmpa  
 kɔpshɔb) 3. iso. feel cold, vi. A. ལྷན་པ་  
 /kɔm/ ? I feel cold. ngo 'khyog gi 'dug. (ŋɔ  
 kɔmɔqɔi)  
 cold storage, neo. ལྷན་པ་ /thɔŋtɔɔ/  
 cold war, neo. ལྷན་པ་ /thɔŋtɔɔ/  
 cold wave ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /thɔŋar chɔmpa/  
 [Syn. neo. c. grong rgyun]  
 colic, 1. n. ལྷན་པ་ /kɔser/ 2. get colic,  
 vi. -- ལྷན་པ་ /--kɔp/  
 collaborate, 1. see: cooperate 2. iso. collabo-  
 rate with the enemy ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qɔmpa  
 lɔŋtɔe chɔɔ/ ? He collaborated with the enemy.  
 khos dgro dang ngon pa log 'brel byos shog.  
 (qɔmɔltshɔb qɔmpa lɔŋtɔe chɔɔshɔb)  
 collapse, 1. for roofs, vi. D. ལྷན་པ་ /lip/ ?  
 The roof collapsed. thog brɔdɔ shog. (thɔɔ  
 lipshɔb) 2. for houses, walls, iso. collapse  
 totally, vi. B. ལྷན་པ་ /kɔe/ ? The wall  
 collapsed. gyang 'gyel shog. (kɔmɔ kɔe)  
 3. for walls, houses, iso. collapse partially,  
 vi. A. ལྷན་པ་ /shɔi/ ? The house has collapsed.  
 khang pa zhigs shog. (qɔmɔltshɔb shɔishɔb)  
 collar, 1. ལྷན་པ་ /qɔŋpa/ [Syn. bor. c. ling  
 tse] 2. dog's collar ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /kɔŋ qɔŋ/  
 [Syn. khyi'i rnga sgor]  
 corroborate ལྷན་པ་ /qɔmɔrɔɔ/  
 collate, iso. arrange in sequence, vo. D. ལྷན་པ་  
 ལྷན་པ་ /shɔŋtɔŋ-tɔ/ ? He collated the  
 pages. khos shog grangts bagrigs sang. (qɔmɔ  
 shɔŋtɔŋ [tɔɔɔ])  
 collateral, 1. fin. i. n. ལྷན་པ་ /lɔmɔ/ li.  
 leave or collateral, vo. A. -- ལྷན་པ་ /--shɔb/  
 ? He left his watch as collateral. khos chu

tshod gto' mar bzhog shog. (qhið' chöts'chöð' tshod shod'shod)

colleague ལས་ལ་མཉམ་པ་སྒྲུབ་པ་ལྟ་བུ་ /lɛɛqo ñimlòð chəŋɛn/

collect, 1. iso. loan, tax, donation, etc., vo. C.

འཇུག་ /tɕy/ 1 He collected donations for the monastery. khos dgon pa'i don dag lo zhol 'dabs bsdus pa red. (qhið' qompeɛ tshutòðla shentse tɕyðoreð)

2. iso. pick up off the ground, e.g. firewood, va. A. འཇུག་ /tɕy/ 1 He went to collect firewood. kho me shing sgrug par phyin song. (qhið' neshin tɕyqab chihsu)

3. iso. bring together, va. C. བསྐྱེད་པ་ལོ་ /vurub sɔð/ 1 He collected the students' exams. khos slob grwa bu tshu'i yig tshod rub rub bzos shog. (qhið' lönqabtsòð yiqtsɛɛ vurub sɔð'shod)

4. iso. collect grass/hay, vo. C. འཇུག་ /qɛɛ/ 5. iso. collect (religious) merit, va. A. འཇུག་ /sɔð/ 1 One should always (try to) collect merit. ga dze yin na'i dge bu gsog dgos red. (qhið' yiqtsɛɛ qe'wa sɔðqoreð)

6. iso. assemble together, vi. C. འཇུག་ /tɕy/ 1 The students collected in the restaurant. slob grwa bu tsho sa khong la 'dzoms pa red. (lönqabtsòð sɔðqanla tɕyðoreð)

collection རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ /chjatep/ 1 They published a collection of poems. kho tshos snyan ngag phyege sdeb cig dpar skrun byas shog. (qhið' tshòð chjatep ci dpar'shin chjè'shod)

collective, nno. polit. c. ལྷན་སྒྲུབ་ /lɛɛmon/ [Syn. myom sɔð]

collective agreement ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmon phɔðlɛm/

collective farm ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmon shingra/ [Syn. nno. c. thun mong gi shing grong]

collective farmer ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmon shingra/

collective leadership ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmon qol-ni/

collective life ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmonal tshò-w/

collective point of view ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmonal tɕyshu/

collectively [Note: In normal conversation this is expressed by myom du together.] ལྷན་སྒྲུབ་

/ñimlòð/ 1 We worked collectively (jointly). ngo tsho myom du los ka byas pa yin. (qhið' tshòð lɛɛqo chjèpayin) [Syn. thun mong nas]

collectivize, va. D. ལྷན་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་ /lɛɛmon cɛntu kur/ 1 The government collectivized the farms. gzhung gis so shing thun mong can du tsogyur pa red. (tshuð' tshòð tshòð tshòð cɛntu kurporeð)

college, 1. iso. school for higher learning ལྷན་སྒྲུབ་ /lɔpɔ chəmo/ 2. iso. unit within a university ལྷན་སྒྲུབ་ /lɔðim lɔpɔ/ 3. iso. monastic "college" ལྷན་སྒྲུབ་ /tshetsean/

collide, vi. D. ལྷན་སྒྲུབ་ /tɕp/ 1 The two cars collided. mo so ghyis brakts pa red. (moɔ ñi tɕporeð)

colloquial (language), 1. n. ལྷན་སྒྲུབ་ /phɛɛɛɛ/ 2. speak in colloquial language, vo. A. --

ལྷན་སྒྲུབ་ /shɛɛ/ 3. write colloquially, va. C. ལྷན་སྒྲུབ་ /phɛɛɛɛ tshu/

colloquium, see: meeting

colossal, see: gigantic

colon, mod. ལྷན་སྒྲུབ་ /kumò chəmpo/ [Syn. long ga]

colonial, polit. ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ/ 1 colonial rule ni ser spel yul gyi dbang agyur (mɛsə pɛɛyɛ' wə'kuul)

colonialism, polit. ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ tɕyɛ/ 1 colonialism ni ser spel yul la 'gyur]

colonize, polit. 1. vo. C. ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ sɔð/ [Syn. mi ser spel yul lo tsogyur]

2. become colonized, vi. A. ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ chòð/ [Syn. mi ser spel yul lo 'gyur]

colony, 1. polit. ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ tɕyɛ/ 2. iso. group of similar people (e.g. by language or work) ལྷན་སྒྲུབ་ /mɛsə pɛɛyɛ tɕyɛ/ 1 a colony of writers tshom pa do'i ni sde (tshompaðòð mɛsə)

color ལྷན་སྒྲུབ་ /tshimshi/ 1 What color is this? 'di tshos gshi go re red? (tshimshi tshòð)

color blind ལྷན་སྒྲུབ་ /tshimshin/

colored faces མཚོན་པ་ལྟོས་པའི་མི་ལུ་ /lɔqɛɛn mɪrɪi/

[Syn. mi rigs nag po dong ser po]

color film བྱང་ཤུག་ཚོན་པའི་ལྟ་ /pɪŋʂɔb tʂɔŋtɔ/

solt རྩེ་ལུ་ /lɪwu/ [Syn. rli ki]

column, 1. iso. o pillar holding up o ceiling ལེ་

/qɔb/ ? How many columns does the house have?

khong pa der ka ba go tshod yod po red

(ཁམ་ཁྱེད་ཀྱི་མེ་འཁོར་གྱི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལེ་ཡོད་པའོ།) 2. iso. of o

page/newspaper ལྟོས་པའི་ལྟ་ /lɪŋ/

comb, 1. n. ལྷུ་ལྔ་པ་ ; h. ལྷུ་ལྔ་པ་ /kuɔʂɛ/; h.

tshɛ/ 2. comb hair, vo. -- ལྷུ་ལྔ་པ་ /--kɔp/

combat, 1. iso. physical fighting, vo. C. ལྷུ་ལྔ་པ་

/tʂɔŋtɔ/ ? They engaged in much combat in the

war. chug rgyag dus kho tshos zhe drag 'dzings

pa red. (མཚོན་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་གྱི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

2. iso. oppose, vo. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /ŋɔqɔb chɛ/

? We have to combat colonialism. ngo tshos mi

ser spel yul ring lugs la ngo rgol byed dgos

red. (ངའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

3. hand to hand combat, i. n. ལྷུ་ལྔ་པ་

ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/ ii. vo. -- ལྷུ་ལྔ་པ་ /--lɔŋ/

combattant ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

combat zone ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /mɔqsa/

combination, 1. iso. intentionally combined ལྷུ་ལྔ་པ་

/tʂɛpa/ ? This is a combination of flour

and water. 'di gro zhib dang chu bsres pa zhig

red. (འདི་གྲོ་མཐོག་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།) 2. iso.

unintentionally combined ལྷུ་ལྔ་པ་ /tʂɛpa/ ?

It is o country with a combination of people of

many nationalities. 'di mi rigs mang po 'dres

pa'i lung pa zhig red. (འདི་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

2. iso. unintentionally combined ལྷུ་ལྔ་པ་ /tʂɛpa/ ?

It is o country with a combination of people of

many nationalities. 'di mi rigs mang po 'dres

pa'i lung pa zhig red. (འདི་མི་རིགས་ཀྱི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

combination lock, neo. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /mɔqsa/

combine, 1. iso. mix together, vo. C. ལྷུ་ལྔ་པ་

/tʂɛ/ ? She combined all the ingredients. mos

rgyu cho tshang mo bsres shog. (མཚོན་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།) 2. iso. consolidate or merge

entities, i. n. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/ ii. vo. C.

-- ལྷུ་ལྔ་པ་ /--lɔŋ/ ? The two families combined.

mi tshang gnyis zlo sgril blong pa red.

(མི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།) [Note: Many in-

stances of 'combine' are expressed by mnyam du

(together) plus o verb such as yod (exists/is).]

combined positions/jobs ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /tʂɛpa/

? combined interpreter and secretary skod sgyur

yang drung yig gcig lcogs (ཤུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

combine harvester, neo. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /ŋɔqɔb

tʂɔŋtɔ/ [Syn. neo. c. brngs bsdu mnyam 'brel

'phrul 'khor]

combustible ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /mɔqsa/

combustible ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /mɔqsa/

come, 1. ལྷུ་ལྔ་པ་ ; h. ལྷུ་ལྔ་པ་ /yɔŋ/; h. phɛ/ ? He

come here. kho 'dir yong song. (ཁོ་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

2. imp. ལྷུ་ལྔ་པ་ ; h. ལྷུ་ལྔ་པ་ /shɔŋ/; h. phɛ/ ?

Come here! (nh.) 'dir shog! (ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

come about, vi. ལྷུ་ལྔ་པ་ /chuun/ ? Many reforms

have come about in Tibet. bod lo bcos sgyur

mang pa byung pa red. (ཐོག་མཐུག་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

come back, vo. c. ལྷུ་ལྔ་པ་ ; h. ལྷུ་ལྔ་པ་

/lɔŋ/ yɔŋ/; h. lɔŋ/ phɛ/ ? He come back from

Lhasa. kho lho so nas lag yong pa red. (ཁོ་

ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།) 2. conjunctive ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་

/lɔŋtʂɔŋ/

come back, to make o, vo. 1. polite ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་

/kɔŋtʂɔŋ/ 2. conjunctive ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་

/lɔŋtʂɔŋ/

comedian, neo. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

comedian, neo. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

comedy ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

? They are showing o comedy film. kho tshos

glog brnyun bstan bshig tsho pa zhig ston gyi

'dug. (ཁོ་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

come in ལྷུ་ལྔ་པ་ ; h. ལྷུ་ལྔ་པ་ /yɔŋ/ shɔŋ/;

h. yɔŋ/ phɛ/

come into o state/situation of, vo. [gen.] ལྷུ་ལྔ་པ་

/nɛŋsu khɔŋ/ ? They come into o state of

hardship. kho tsho dko' ngol gyi gnas su gyor

ba red. (ཁོ་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའོ།)

come out, see: appear

come ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

come to master, 1. vo. A. ལྷུ་ལྔ་པ་ལྟོས་པའི་ལྷུ་ལྔ་པ་ /lɔŋtʂɔŋ/

? He come to master Tibetan philosophy. khos

bod kyi mtshan nyid lo sgro 'dags bcad pa red.







sojoo shimcuu cheyoò te reè)

commit, 1. see: entrust 2. iso. commit to memory, vo. D. བློ་སྒྲུབ་ /lōlo sim/ 3. iso. commit to battle, vo. བཅུ་ལ་འདུང་ /mōlo tōōn/ 4. iso. commit to a mental asylum, vo. A. སྦྱི་ལ་ལ་འདུག་ /ñōnqoonlo cū/ 5. see: pledge, promise 6. iso. commit suicide, vo. རང་ཉེས་ཀྱི་ཁྲིམས་ /rangshi kəp/ 7. iso. commit murder, vo. A. བཟུང་ཁྲིམས་ /mī stē/ 8. iso. commit a crime, vo. རྒྱལ་ཁྲིམས་ /ngorñe chē/ 9. iso. dedicate oneself to, vo. A. སྦྱི་ལ་སྦྱོར་མཁུ་འདུག་ /sēmtoò cē/ 1 He committed himself to finish school. khos slob grwo mtho' skyel yog sems thog bcad pa red. (qñtō lōpō thā kēlyoò sēmtoò cēporeè)

committee, 1. iso. the term used in India ལྷོ་ཨི་མ་ལ་ /lhētshāp/ 2. iso. the term used in Tibet, neo. c. ལྷོ་ཨི་མ་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ /lōyōn lhēngqhoon/ 1 The Preparatory Committee for the Autonomous Region of Tibet bod rang skyong ljongs gro sgrig u yon lhon khong (phōō rangkōn cōn) [hāthil lōyōn lhēngqhoon] (Note: Technically u yon lhon khong refers to a committee with an office and lhon tshogs to a committee without a special office.)

committee member ལྷོ་ཨི་མ་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ལ་ /lhētshāqpo/ (Syn. neo. c. u yon lhon khong gi tshogs mi; u mi)

commodity རྒྱལ་ཁྲིམས་ /tshōngzā/

circulation of commodities, neo. c. རྒྱལ་ཁྲིམས་ལྷོ་ཨི་མ་ /tshōngzā kūngqā/

commodity economy, neo. c. རྒྱལ་ཁྲིམས་ལྷོ་ཨི་མ་ལྷོ་ཨི་མ་ /tshōngzā pēncā/

common, 1. iso. shared སྦྱི་ལ་ /cīpa/ 1 common property spyi pa'i rgyu dngos (cīpcc kūngtō) 1 common enemy spyi pa'i dgro (cīpcc lō) 1 common hope spyi pa'i re'bo (cīpcc rewa) (Syn. spyi) 2. iso. ordinary ལྷོ་ཨི་མ་ /kōōma/ 1 a common soldier dmag mi ckyus mo (māōmi kōōma) 3. iso. common view, id. སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ལྷོ་ཨི་མ་ /cīrtoonqi thōngtshilū/

House of Commons སྦྱི་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ལྷོ་ཨི་མ་ /lhōōtshāp wāōma/ (Syn. gros khong 'og ma)

commoner སྦྱི་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ /mī kōōma/

common ground སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ལྷོ་ཨི་མ་ /lhōōng qī

sōmshi/ 1 They had no common ground. kho tshor thun mong gi bsom gzhi mi 'dug. (qñtōtshāp thōōngqi sōmshi mīntuū)

commonly སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /cīrtoon tshōng/ 1 He is commonly said to be a Lomo. spyir blong tshang mas khong lo blo mo zer gyi red. (cīrtoon tshōngcē qñtōōnlo lōmo siqire) 1 This word is commonly used. tshig 'di spyir blong tshang mas bed spyod byed kyi red. (tshiq ti cīrtoon tshōngcē phāecō chiqireè) [Note: also see: usually]

common market, neo. སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /lhōōng tshōng/

common sense སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /cīrtoon shēōco/ commonwealth (country), neo.

/ñēmthlūn kccqhap/

commotion རྒྱལ་ཁྲིམས་ /sīngoon/ 1 There was a commotion outside. phyi logs lo zing 'phyang 'dug. (chīlōōlo sīngqhoon tuū)

communal, see: commune

communism, neo. c. སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /qñthre rīnglū/ [Syn. neo. spyi khong ring lugs]

communize, 1. vo. B. སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /cī-qhoonlo kūr/ (Syn. neo. c. kung hre lo bagyur)

2. vi. B. སྦྱི་ལ་འདུང་ཁྲིམས་ /cīqhoonlo kūr/ (Syn. neo. c. kung hre lo 'gyur)

communal labor, 1. n. རྒྱལ་ཁྲིམས་ /ñēmle/ 2. work communally, vo. -- སྦྱི་ལ་ /--chē/

communal mess སྦྱི་ལ་ /cīthap/ (Syn. spyi pa'i zo khong)

commune, neo. སྦྱི་ལ་ /cīqhoon/ (Syn. neo. c. kung hre)

commune member, neo. སྦྱི་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ /cīqhoon qñtōmi/ (Syn. neo. c. hre yon)

communicable, iso. illness རྒྱལ་ཁྲིམས་ལྷོ་ཨི་མ་ /qñtō tepo/ 1 This sickness is communicable. no tsho 'di 'gos bde pa red. (ngtso ti qñtō tepo:reè)

communication, 1. iso. by letter, 1. n. སྦྱི་ལ་ལྷོ་ཨི་མ་ /yīngtū/ 11. communicate, vo. -- སྦྱི་ལ་ /--chē/ 1 He communicated about his plan by letter.

khos kho'i 'char gzhi'i skor yig 'grul byos pa red. (qñtō qñtō chōōshil qōō yīngtū chēporeè)

2. iso. by speech, vo. A. རྒྱལ་ཁྲིམས་ /shē/ 1 He

communicated about his plan. *khos kho'i chor gzhil'i skor bshod pa red.* (qhibi qhibi chisshili qas shiltparee) 3. iso. make comprehend, vo. A. མི་མཁས་པ་ /qho to thob/ 1. Because he doesn't know Tibetan, we can't communicate. *khos bod skod mo ches tsang ngo gnyis go bida 'phrod thub kyi mi 'dug.* (qhibi phobqel moshentsaon naniil qhota thob thubqi mintuul).

communiqué, 1. n. བྱེད་ཐོག་གི་ཐུགས་སྐྱོལ་ /khəptob/ 2. issue o communiqué, vo. -- བྱེད་ /--chē/ 1. The government issued o communiqué today. *gzhung gis de ring khyob bsgrogs shig byas shog.* (shulhi therlin khəptobcl chēshob)

communism, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་རིང་ལྷན་སྐྱེད་ /qhuŋtəcn rŋlu/ [Syn. neo. dmor po'i rŋlu]

communist, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་ /qhuŋtəcn/ 1. He is o communist. *khogung bron red.* (qib qhuŋtəcn ree) 1. Russia is o communist country. u ru su gung bron lung po red. (urusu qhuŋtəcn lung ree) [Syn. dmor po]

communist government ལྷོ་རྒྱ་པོ་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཐུགས་སྐྱོལ་ /mōpō shul/

communist party, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་པོ་ལྷན་སྐྱེད་ /qhuŋtəcn tōŋ/ [Syn. dmor shog]

communist party member, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་པོ་ལྷན་སྐྱེད་མི་ /qhuŋtəcn tōŋmi/ [Syn. dmor shog tshogs mi]

Communist Party of China, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་པོ་ལྷན་སྐྱེད་ རྒྱ་ཡུལ་ /lōŋqō qhuŋtəcn tōŋ/ [Syn. rgyo nōg dmor shog]

communist society, neo. c. ལྷོ་རྒྱ་རིང་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ /qhuŋtəcn rŋluŋqi ciltshob/ [Syn. dmor po'i spyi tshogs]

community མི་མཉམ་ /mīte/ 1. In Lhasa there is o community of Nepalese. *lho so'i nang lo bal po'i mi sde zhig yod po red.* (lhelstcc nōŋlo pccpō mītecl yōdreē)

commute o sentence, vo. རྒྱུ་ཆད་ལང་བྱ་བ་ /tēccē yōŋru tōŋ/

compact, 1. for soil, adj. མཐུན་པ་ /thōqo/ 1. compact soil so gzhil mkhregs po (sēshi thōqo) 2. for buildings, towns, etc., adj. རྒྱུ་ཁུ་ /rup ru/ 1. o compact village grōng gseb rub rub (lōŋsēē rupru) 3. see: agreement

companion རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེད་ /rūpa/ 1. He went with two

companions. *kho rōgs pō gnyis mnyam du phyin song.* (qib rūpa ŋi ŋāmtō chīnsu)

company, 1. neo. bor. c. ལྷན་སྐྱེད་ /qōŋsi/ 1. publishing company dpar 'grem kung si (pōŋtem qōŋsi) [Note: Sometimes bzo grō or tshong khōng can be used] 2. iso. guest མཆོག་མཆོག་ h. ལྷན་སྐྱེད་ /tōmpo; h. qōŋtōŋ/

comparable ལྷན་སྐྱེད་པ་ /turyōb/ 1. These two are not comparable. 'di gñis bēdur yog mi 'dug. (līŋil turyōb mintuul)

comparative research ལྷན་སྐྱེད་ཉམས་ཞིབ་ /cēltur ŋēmship/

compare, vo. B. ལྷན་ /tur/ 1. He compared the two colors. *khos tshos gzhil 'di gnyis bēdur po red.* (qhibi tshōŋshi līŋil turporeē)

compartmentalize, see: divide

compartment of o train རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཁོ་ལྷན་ /rili qōŋmil/

compass, 1. iso. instrument for telling direction ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ལྷན་ /chōto qōŋlō/ [Syn. phyogs ston 'khor lō] 2. iso. instrument for making circles ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ལྷན་ /qōŋthil kōqcl/

compassion ལྷན་སྐྱེད་ /ŋiŋce/ 1. He has great compassion. *khō shying rje chen po zhe drog yōd po red.* (qib ŋiŋce chēmpo shēŋoo yōdreē)

compassionate, see: compassion

compatible ལྷན་སྐྱེད་པ་ /thōmpu/ 1. They are very compatible. *khō tsho mthun po zhe drog 'dug.* (qibntso thōmpu shēŋoo tuul)

compel, vo. A. ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ལྷན་ (vb. inf.) ལྷན་སྐྱེད་ /tsēŋwoon chēcl ... (vb. inf.) rucub/ 1. They compelled him to do agricultural work. *khō tshos kho lo btson dbang byas zhing las byed du bcug po red.* (qibntso qib tsēŋwoon chēcl shingcl cheru cūporeē)

compensate, see: compensation

compensation, iso. making up for, 1. n. ལྷན་སྐྱེད་པ་ /qhuŋsəp/ 2. iso. compensate, vo. A. -- ལྷན་ /--tēcl/ 1. The government compensated all the workers. *gzhung gis bzo po tshong mor gun gōob sprōd po red.* (shulhi sōpa tshōŋmoo qhuŋsəp tēclporeē) 3. iso. receive compensation, vo. C. -- ལྷན་ /lōŋ/

compete, vo. ལྷན་སྐྱེད་ལྷན་ /tēntuu chēcl/



comrade, neo. མེ་མཐུན་ /lɔ̃tɕhUɲ/ 1. Comrade Mao  
blo mthun Mo'o (lɔ̃tɕhUɲ Mo'o).

con, see: swindle

conceal མེད་མེད་ /q̃d̃q̃d̃/

conceal, see: hide

concede, see: admit

concelled མང་མཐོང་ཆེན་པོ་ /r̃õtɕhooɲ ch̃ɛmpo/

conceive; 1. see: think 2. iso. become pregnant,  
vi. 8. ལུ་ལུ་འཁྲུང་ /p̃d̃q̃u qh33/

concentrate, i. iso. thought, vo. C. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་  
/riq̃p̃e t̃im̃/ 1. He concentrated on his studies.

khoṣ kho r̃õng gi slob sbyõng ʔgong lo rig p̃o  
bsgrims p̃o red. (q̃h̃d̃d̃ q̃h̃d̃d̃c l̃ɔ̃p̃c̃d̃d̃ q̃h̃d̃d̃  
riq̃p̃e t̃im̃p̃arẽe) 2. iso. bring together in one

place, vo. C. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /r̃ũr̃ũ s̃ũd̃/ 1  
They concentrated all the commons at the bridge.

kho tshos me sgyõgs tshong mo zom po'i 'khr̃is l̃o  
rub rub bz̃os p̃o red. (q̃h̃d̃d̃t̃s̃d̃ m̃ark̃d̃ tsh̃õr̃mo  
somp̃c̃c̃ t̃h̃ĩl̃e r̃ũr̃ũ s̃ũd̃p̃arẽe) 3. iso.

concentrate-effort, vo. 8. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་འབྲེལ་  
/ñŨshũñ c̃iqtu t̃ĩi/ 1. They concentrated on

production. kho tshos t̃h̃õn skyed kyi thog lo  
rus shugs ʔaig tu bsgril p̃o red. (q̃h̃d̃d̃t̃s̃d̃  
t̃h̃õn k̃ẽẽq̃i t̃h̃õn l̃o ñŨshũñ c̃iqtu t̃ĩi p̃arẽe)

concentration comp, neo: གཅིག་ལྷན་འབྲེལ་  
/c̃iqtũ t̃s̃d̃d̃ñro/ [Syn. ʔc̃ĩg s̃d̃d̃ t̃s̃õn ʔgor]

concept, see: idea

conception, see: beginning; origin; pregnant

concerning གཅིག་ /q̃33/ 1 concerning this 'di'i  
sk̃õr̃ (t̃ĩi q̃33) 1 concerning W.W. II dmog chen

gnyis po'i sk̃õr̃ (m̃d̃q̃c̃c̃ñ ñĩp̃c̃c̃ q̃33)

concert འདྲམ་འཛམ་མཐོང་ཆེན་པོ་ /t̃ĩnt̃s̃õm̃ r̃õd̃sh̃c̃t̃/

conch (shell) རྒྱལ་པོ་ /th̃ũq̃oo/

conch brocelot རྒྱལ་པོ་ /th̃ũq̃õd̃/

conch-horn, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /th̃ũq̃oo/ 2. blow/play o  
conch-horn, vo. -- འདྲམ་ /--t̃d̃d̃ñ/

conclude, i. vo: མཐུན་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /cũq̃t̃õm̃ ch̃c̃t̃/  
1 He concluded the speech with a song. khoṣ

sk̃õd̃ ch̃õ de ʔzh̃os d̃õng ch̃õbs cig m̃jug b̃s̃d̃õms  
bỹos song. (q̃h̃d̃d̃ q̃l̃c̃õt̃e sh̃c̃t̃e ch̃õp̃c̃ĩl̃ cũq̃t̃õm̃  
ch̃c̃t̃s̃o) 1 They concluded the treaty yesterday.

kho tshos chings yig de kho so m̃jug b̃s̃d̃õms bỹos  
shog. (q̃h̃d̃d̃t̃s̃d̃ ch̃ĩñỹĩl̃e q̃h̃c̃t̃s̃o cũq̃t̃õm̃

ch̃c̃t̃s̃h̃õd̃) 2. iso. come to a conclusion, vo. C.

མཐུན་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /t̃h̃d̃d̃ c̃t̃t̃/ 1 He concluded that  
Dorje was a spy. khoṣ r̃d̃o r̃je s̃o p̃o yin p̃õr̃  
thog b̃c̃õd̃ p̃o red. (q̃h̃d̃d̃ t̃õc̃c̃e s̃d̃p̃o ỹim̃p̃oo t̃h̃d̃d̃  
c̃t̃t̃p̃arẽe)

conclusion མཐུན་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /cũq̃t̃õm̃/

conclusive རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /l̃ɔ̃r̃m̃ẽ/ 1 We need  
conclusive proof that he is a spy. ngo tsh̃õr̃  
kho so p̃o yin po'i r̃o s̃p̃õd̃ gl̃eng med cig d̃g̃õs  
kyl 'dug. (ñõnt̃s̃o q̃h̃d̃ s̃d̃p̃o ỹim̃p̃c̃c̃ r̃õp̃t̃d̃d̃  
l̃ɔ̃r̃m̃ẽc̃i qũq̃ĩl)

concoct, see: mode up

concomitant, see: accompany, 3

concord, see: agreement

concordance, see: agreement

concrete, 1. iso. cement mixture རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་

/d̃r̃nt̃õm̃/ 2. iso. real རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /ñd̃ĩỹõd̃/ 1

All concrete things can be seen. d̃ng̃õs yod  
tshong mo m̃th̃õng gi red. (ñd̃ĩỹõd̃ tsh̃õr̃m̃õ  
t̃h̃ĩñq̃ĩr̃ẽe) 1 We need concrete proof. ngo tsh̃õr̃

d̃ng̃õs yod r̃o s̃p̃õd̃ d̃g̃õs kyl 'dug. (ñõnt̃s̃o  
ñd̃ĩỹõd̃ r̃õp̃t̃d̃d̃ qũq̃ĩl)

concubine, neo. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་འཕྲོ་མཐུན་ /ch̃d̃ñs̃õ  
m̃ak̃ep̃c̃c̃ ñd̃m̃õ/ 1 The king had many concubines.

rgyal po der chong s̃o m̃o b̃rgyob po'i m̃ño' m̃o  
mong po yod p̃o red. (k̃c̃c̃p̃õt̃c̃c̃ ch̃d̃ñs̃o m̃ak̃ep̃c̃c̃  
ñd̃m̃o m̃õq̃u ỹd̃d̃r̃ẽe)

concur, see: agree

concurrence, see: agreement

concurrent, iso. same time རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /t̃h̃ĩĩ

c̃iql̃e/ 1 concurrent attack by land and air so

gnam gnyis ko nas dus ʔc̃ĩg lo tshur rgol bỹos p̃o  
red (s̃d̃ñõm̃ ñĩf̃q̃õõnc̃ t̃h̃ĩĩ c̃iql̃e tsh̃ũr̃q̃õd̃ ch̃c̃t̃-  
p̃arẽe)

condemn, 1. express disapproval, vo. A. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་  
འཕྲོ་མཐུན་ /ñẽek̃d̃d̃ñ sh̃c̃t̃/ 1 They condemned imperi-

olism. kho tshos b̃t̃s̃õn r̃gyal ring lugs kyi ñyes  
skyon b̃sh̃õd̃ p̃o red. (q̃h̃d̃d̃t̃s̃d̃ t̃s̃ẽnk̃c̃c̃ r̃ĩñl̃ũb̃q̃ĩ  
ñẽek̃d̃d̃ñ sh̃c̃t̃p̃arẽe) 2. iso. sentence to

punishment, vo. རྒྱལ་པོ་འཕྲོ་མཐུན་ /t̃h̃ĩm̃ẽẽ t̃d̃d̃ñ/  
1 He condemned him to death. khoṣ kho s̃r̃õg thog

khr̃ims ñyes b̃t̃õng p̃o red. (q̃h̃d̃d̃ q̃h̃d̃ s̃d̃q̃t̃h̃õd̃  
t̃h̃ĩm̃ẽẽ t̃d̃d̃ñp̃arẽe)

- condensation, 1. iso. liquids རྫངས་ཚུ་ /lāŋchu/
2. iso. for books རྫངས་པ་ལྷན་ /lārtū/
- condense, 1. for books, vo. C. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ལོ་ /lārtū pō/ [Syn. mdor bsod] 2. chem., 1. vi. A. རྫངས་ཚུ་ཆགས་ /lāŋchu chō/ 11. vo. C. རྫངས་ཚུ་ལོ་ /lāŋchu pō/
- condensed milk རྫངས་པ་ལྷན་པ་ལོ་ /wōtūlin/ [Syn. lcogs ſin nāng lo blugs po'i 'o mō]
- condiment རྫངས་པ་ /mēnō/
- condition, 1. iso. situation རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /nēlōn/ 1. What are conditions like in Tibet today? dang sāng bod nang lo gnōs stōngs go 'dro 'dug? (lāŋsōon phōt nōnlo nēlōn qhān|cē tōd) 2. iso. health རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /suqap/ 1. His condition (health) is bad. kho'i gzugs bōbs sdug po 'dug. (qhōt suqap tuqu tuū) 3. under or based on some event/situation/condition, vo. B. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ལོ་ /nēlōn/ 1. Under what conditions will they revolt? gnōs tshul go re lo brten nōs kho tshos sger longs ngo rgol byed kyi red? (nēlōn qhōrelo tēnc qhōntsō qerlon qōqō chiqirē) 4. on the condition that [vb.] རྫངས་པ་ /[vb.] nō/ 1. We will go on the condition that we get freedom. rōng dōng byung nō qō tsho 'gro gi yin. (rōngwōn chuunō qōntso ſuqi yin) 1. I will work on the condition that I get half of my salary in advance. ngo'i phogs dngul phyed ko sngon lo byung nō ngos los kō byed kyi yin. (qōc phōtō chōqō qēnlo chuunō qōt lēqō chiqi yin)
- conditional, see: condition, 4.
- condolence note རྫངས་པ་ལྷན་པ་ལོ་ /fōŋcōn sēmō yiqi/
- condom རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /lāshup/
- condone, see: forgive
- conduct, 1. iso. behavior རྫངས་པ་ /cōpo/ 1. His conduct is terrible. kho'i spyod po sdug chog red. (qhōt cōpo tuqōō rē) 2. iso. guide, see: guide 3. iso. conduct electricity, vi. A. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /lā khō/ 1. Rubber does not conduct electricity. 'gyig lo glog 'khyud khyi mō red. (kig lā lā khō gimōrē)
- conductor of a band, etc. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ལོ་ /fōŋcōn sēmō yiqi/

- /qōtōlōn chōŋcōn/
- confederacy, see: alliance
- confederate, see: allied, united
- confederation, see: alliance
- confer, see: give
- conference རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /fōŋcōn sēmō yiqi/ 1. They held a big conference last year. kho tshos zlo rnying gros tshogs chen po zhig tshogs po red. (qhōntsō tōtūlin fōŋcōn chōmpōc tshōtōrē) [Note: tshogs 'du is sometimes also used for 'conference.']
- confess, vo. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /qōtōlōn chōŋcōn/ 1. He confessed his crimes. khos rōng gi nōg nyēs ngos len byos po red. (qhōt rōng nōqōtō nōtōlōn chōŋcōn)
- confidant རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /nīntām shōtō/ 1. Who is the king's confidant? rgyol po'i snying gtom shod so su red? (kēcōtō nīntām shōtō sū rē)
- confide, vo. A. རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /nīntām shōtō/ 1. He confided in her. kho mō lo snying gtom bshod po red. (qhōt mō nīntām shōtōrē)
- confidence, see: confident, 1.
- confident, 1. iso. having confidence; n. and adj. རྫངས་པ་ /tē/ 1. I am confident I can do it. ngo 'dī byed thub yag gi gdengs yōd. (qō tē chōtō thōtōyōō tē yōt) 1. They are confident they will succeed. kho tsho lom lōngs yōng yōg gi gdengs 'dug. (qhōntō lōmōn yōnyōō tē tuū) [Syn. gdengs tshod; blo gdengs] 2. iso. description of a person རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /lāŋthup/ 1. He is (a) very confident (person). kho mī gdengs thub cig red. (qhō mī lāŋthupci rē)
- confidential རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /sōŋwō/ 1. confidential letter gsang bo'i yi ge (sōŋwō yiqi) 1. This is confidential, don't tell others. 'dī gsang bo red. gzhan dog lo mō lob. (lī sōŋwō rē shōntōlō mōlōp)
- confidential matter/affair རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /nōtōlōn/ 1. This is a confidential matter. 'dī nang dōn red. (lī nōtōlōn rē) [Note: 'secret' can also be used.]
- configuration རྫངས་པ་ལྷན་པ་ /sōptō/ 1. If one looks at

the configuration of events gnas tshul de'i bzo  
lto lo bltos no (nētsu tee soptalo tēno)  
[Syn. dbyibs]

confirm, 1. vi. 8. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /leŋqhee chuun/

¶ The report of an earthquake was confirmed.  
so-yoms-skor gyi gnas tshul gdengs 'khel byung  
po red. (sdyom q33qi nētsu leŋqhee  
chuunparee) [Syn. nges rnyed byung] 2. vo. C.  
གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /leŋqhee sbyi/ ¶ They went  
to Tibet and confirmed conditions. kho tsho bod  
lo phyin nas gnas stongs gdengs 'khel bzos po  
red. (qñntso phūlo chīnc nēton leŋqhee  
sbyiparee) ¶ Are you able to confirm my ticket  
to India? khyed-rang gis ngo rgyo gor lo 'gro  
yog gi ti ko si gdengs 'khel bzo thub po 'dug  
gos? (khēroonqi ŋo koqolo ŋoyodqi ŋqasi  
leŋqhee so-thūpa tuqē)

confiscate, vo. གཞན་གྱི་ལ་ལ་བཟུང་པ་ /shunshē tōn/ ¶

They confiscated his property. kho tshos ko'i  
mkhor dbong gzhang bzhes blong po red.  
(qñntso qñntso qñntso shunshē tōnparee)

conflagration བྱེད་པ་ /me chēmpo/ [Syn. me  
phung]

conflict, 1. iso. dispute. བྱེད་པ་ /tsōnō/ ¶

There was a conflict between the workers and  
farmers. bzo po-dong zhang po'i bor lo rtsod  
rnyog cig 'dug. (sōpoto shingcc phorlo tsōn-  
ōdōci tuū) 2. iso. a conflict about doing some-  
thing བྱེད་པ་ /qēkēn/ ¶ I have a conflict  
regarding going to India. ngo rgyo gor 'dro-yog  
lo 'gol rkyen zhig 'dug. (ŋo koqolo ŋoyodlo  
qēkēnci tuū) [Syn. 'gog rkyen] 3. iso.  
disagrees བྱེད་པ་ /māthūmpo/ ¶ His account  
of the battle is in conflict with her account.

khos dmog lo 'dzang yog-gi gnas tshul des mo  
dong mo mthun po byos po red. (qñntso mōlo tsin-  
yodqi nētsuūteē mōtā mthūmpo chēparee) 4.  
iso. a battle བྱེད་པ་ /thāmtsin/ ¶ The  
conflict lasted three days. 'thob 'dzings de lo  
nyin mo-gsum 'gor po red. (thāmtsin thāē nima  
sum qāpōreē)

confluence, 1. of two streams or roads གཞན་གྱི་ལ་ལ་  
/sūnto/ 2. of three གཞན་གྱི་ལ་ལ་ /shinto/

conform, vo. C. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /tsil/ ¶ She didn't con-  
form to the customs of the area. mos lung po'i  
lugs srol lo mo bsis po red. (mō lo lūpcc  
lugsōlo mōtsilparee) [Syn. mthun po byos]

confound, 1. see: confuse 2. see: contradict

confront, 1. iso. meet face to face in a dispute,

vo. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /longshē kap/ ¶ They

confronted each other in court. kho gnyis  
khrims khong lo gdong bsher brgyob po red.

(qñntil ŋhīmchōnlo longshē kaparee) 2. iso.

present to one's face གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /ŋōtoonlo/ ¶

They confronted him with photos. kho tshos  
kho'i ngo gdong lo dpor bston po red. (qñntso  
qñntil ŋōtoonlo pōr tēnparee)

confuse, 1. vi. C. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /qo thō/ ¶ They

were confused by his explanation. khong gi

'grel bshod des kho tsho mgo 'thoms po red.

(qñntil ŋōtsheclil qñntso qo-thōparee) [Syn.

mgo 'khrul] 2. vo. A. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /qo

thōru cō/ ¶ He has a plan to confuse the

people. khong lo mi mang mgo 'thom du bcug yog

gi 'chor gzhi zhig 'dug. (qñntil mīmōn qo

thōru cōyodqi chōshicil tuū)

confusion བྱེད་པ་ /sīnchōn/ ¶ There was

much confusion at the meeting. tshogs 'du der

zing 'phyang zhe po cig 'dug. (tshōntutēē

sīnchōn shipuci tuū)

confute, vo. 8. གནད་མཁུ་བཤེས་པ་ /tsūnqap tō/

congeal, see: coagulate

congenial, see: agreeable

congenital བྱེད་པ་ལ་ལ་ /kēlū nē/ ¶ congeni-

tal sickness skyē dus nas nod pa (kēlū nē

npo) ¶ congenital blindness skyē dus nas long

bo (kēlū nē long)

congested, 1. iso. overcrowded བྱེད་པ་ལ་ལ་ /mitsō

chēmpo/ 2. iso. one's nose/sinus, vi.

A. བྱེད་པ་ལ་ལ་ /nōqu qā/ ¶ My nose is

congested. ngo'i sno khug 'gog shog. (ŋē nō-

qu qāshō)

conglomeration, see: mixture

congratulate, vo. C. གཞན་གྱི་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /tōshi

tēē shū/ ¶ They congratulated him. kho

tshos khong lo bkra shis bde legs zhus po red.



(qhōntsō qhōntō {shī tēlē shūlpārē}) [Syn. rten 'brel zhus]  
 congratulations! རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /{shī tēlē/  
 congratulatory letter རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /lēmjee yī-  
 qī/  
 congratulatory present རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /lēm-  
 jee leqkē/  
 congratulatory speech རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /lēmjee  
 sōṅshē/  
 congratulatory telegram རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /lēmjee lōr/  
 [Syn. rten 'brel tor 'phrin]  
 congregate, see: assemble  
 congregation རྒྱལ་ཁྱེད་ /tshiqte/  
 congress, neo. རྒྱལ་ཁྱེད་ /{hētshō/ 1. Ameri-  
 con Congress o ri'i gros tshogs (3ri'i {hēt-  
 tshō) [Note: Sometimes tshogs po is used for  
 congress.]  
 congressman རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /{hētshō tshōmi/  
 Congress Party (India), neo. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་  
 /qōṅrcs tshōpa/  
 conjugol རྒྱལ་ཁྱེད་ /sōtshoon/ 1. conjugol dis-  
 pute tzo' tshong-bar gyi rtsod myog (sōtshoon  
 phorqi tshōnō)  
 conjunction, gram. རྒྱལ་ཁྱེད་ /tshiq{hē/ [Syn.  
 sbrel-tshig]  
 conjunctivitis, 1. n. རྒྱལ་ཁྱེད་ /mīnncē/ 2. get  
 conjunctivitis, vi. A. -- རྒྱལ་ཁྱེད་ /--qō/  
 conjure, vo. C. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /mīṅlū lēn/  
 conjurer, see: magician  
 connect, 1. va. 8. རྒྱལ་ཁྱེད་ /{ee/ 1. He connected  
 the two ropes. kho tshog po de gnyis sbrel po  
 red. (qhō tshōpo theñil {eeporē) [Syn.  
 mthud] 2. be connected, vi. 8. རྒྱལ་ཁྱེད་ /{ee/ 1  
 The two ropes were connected. tshog po de gnyis  
 'brel-shog. (tshōpo theñil {eashō)  
 connection རྒྱལ་ཁྱེད་ /{ewa/ 1. I do not have any  
 connection with them. ngo kho tsho dang 'brel  
 ba gōng yong med. (ngo qhōntsō {ewa qhōqhc  
 mē)  
 connaisseur རྒྱལ་ཁྱེད་ /qhēlpo/ 1. He is a con-  
 noisseur of Tibetan art. kho bod kyī ri mo mkhas  
 po red. (qhō phōdqi rīmu qhēlpo rē)  
 conquer, vo. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /wōṅkuu chē/ 1. They

conquered India. kho tshos rgyo gor dbong sgyur  
 'yos po red. (qhōntsō kōqoo wōṅkuu chētporē)  
 conscientious རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /lōqhur chēmpo/ 1  
 Is he conscientious? kho do 'khur-chien po 'dug  
 gas? (qhō lōqhur chēmpo lūqē) [Syn. hur po;  
 btsun po; hur btsun]

conscious, 1. iso. owoke རྒྱལ་ཁྱེད་ /{hēmpo/ 1. He  
 is not conscious. kho lo dran po mi 'dug.  
 (qhō {hēmpo mīntuū) 2. iso. owoke, vi. 8. རྒྱལ་ཁྱེད་  
 རྒྱལ་ཁྱེད་ /{hōnoon chuun/ 1. He was conscious of  
 everybody. kho tshong mar do snong-byung-shog.  
 (qhō tshōnmoo {hōnoon chuunshō) 3. iso. inten-  
 tional, adj. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /chēnō/ 1. a conscious  
 insult ched mngogs dmo' 'babs (chēnō mōmpē)  
 consciously, see: conscious, 3.

consciousness, 1. relig. རྒྱལ་ཁྱེད་ /{hēcnshē/  
 [Syn. shes po] 2. regain consciousness, vi. A.  
 རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /{hēmpo sō/ 3. lose conscious-  
 ness, vi. 0. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /{hēmpo thō/

conscript, mil., 1. n. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /mōqchō/  
 [Syn. dmog skul] 2. be conscripted, vi. C. རྒྱལ་ཁྱེད་  
 རྒྱལ་ཁྱེད་ /mōqchōlo tshū/ 1. He was con-  
 scripted into the army. kho dmog 'phyogs lo  
 tshud po red. (qhō mōqchōlo tshūlpārē) 3.  
 conscript, vo. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /mōqchō kōp/ 1  
 The government conscripted many soldiers.  
 gzhung gis dmog mi mong po dmog 'phyogs bgyol  
 po red. (shūñil mōmī mōqu mōqchō kōpārē)

consecrate, vo. 8. རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /rapncē nōn/  
 1. The lamo consecrated the monastery. blo-mos  
 dgon po lo rob gnog gnong po red. (lōmē  
 qōmpolo rapncē nōnporē)

consecration རྒྱལ་ཁྱེད་ /rapncē/

consecutive རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /mū thūlnc/ 1. I stayed  
 in India for three consecutive years. ngo rgyo  
 gor lo lo gsum mū mthud nos bsdod po yin. (ngo  
 kōqoolo lo sūm mū thūlnc tētpoyin) [Syn. byud  
 btud btud-par]

consensus རྒྱལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོད་པ་ /mōṅmō/ 1. The consensus of  
 the meeting was to buy the house. tshogs 'du'i  
 nang lo khong po nyo yog lo mong mos-byung po  
 red. (tshōntūl nōnlo qhōnpo ṅoyōlo mōṅmō  
 chuunparē)

consent, see: approve; agree

consequence རྒྱུ་ལྡན་པ་ /ceen[et]/ 1. A consequence of going to Tibet was that he became a monk. bod lo phyin pa'i rjes 'bras lo kho grwa po chogs po red. (phiblo chimpce ceen[et] lo qhō [hōpo chōpore])

consequential ལཱ་ལྷན་པ་ /nē[et] chōmpo/

consequently [vb.] ལྷན་པ་ /[(vb.)] lōn[et]/ 1. He went to Tibet and consequently became a monk. kho bod lo phyin tsong grwa po chogs po red. (qhō phiblo chimpce lōn[et] [hōpo chōpore])

conservation, iso. protection, n. རྒྱལ་སྐྱོབ་ /sōng-kop/ 1. conservation of animals sams con srung skyob (sōmceen sōngkop).

conservatism, neo. རྒྱལ་སྐྱོབ་འཕེལ་སྐྱོབ་ /ñinshean rinjūv/

conservative རྒྱལ་སྐྱོབ་ /ñinshean/ 1. He is a conservative. kho rnying zhen yod po zhig red. (qhō ñinshean yōpō ci re)

conserve, vo. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /sōngkop chet/ 1. We must conserve resources. ngo tshos rgyu cho'i 'byung khungs lo srung skyob byed dgos red. (ñontsō kuppce cunquā sōngkop cheqore). [Syn. srung: 'dzin].

consider, 1. iso. think about བཟུམ་ཞུ་བ་ /sōmlo lōn[et]/ 1. We must consider the consequences. ngo tshos rjes 'bras kyi thog lo tsom blo glong dgos red. (ñontsō ceen[et] lo thōblo sōmlo lōn[et] qore) 2. iso. hold as, vo. A. བཟུམ་ /tsil/ 1. They considered this essential. kho tshos 'di dgos nges yin por bris po red. (qhōntsō lō qōdne yimpoo tsilpore)

considerable ལཱ་ལྷན་པ་ /qarōb/ 1. They got considerable profits. kho tshor khe bzong dgo' rob cig byung shog. (qhōntsō qāpsōn qarōbci chuunshō)

considerate, to be/act, vo. རྒྱལ་སྐྱོབ་འཕེལ་སྐྱོབ་ /sōngqur chōmpo: chet/; h. thōdquu (chōmpo) nōn[et]/ 1. He is considerate to all the students. kho slob grwa ba tshang nor sams 'khur byed kyi 'dug. (qhō lōpō tshōmpo sōngqur chiqi) 1. He is a considerate teacher. khong dge rgon thugs 'khur

chen po gnang mkhong zhig red. (qhōn qagcen thōdquu chōmpo nōn[et] re)

considering, iso. in view of ལཱ་ལྷན་པ་ /sōmlo lōn[et]/ 1. Considering his age, he is very strong. kho'i lo lo tsom blo blong no, kho shugs chen po red. (qhō lōlo sōmlo lōn[et], qhō shūq chōmpo re)

consign, see: entrust

consignment, 1. n. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /tshōngce cō-lo/ 2. leave on consignment, vo. A. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /tshōngce cō-lo shō/ 1. He left a ring on consignment. kho tshigs khabe shig tshang beol lo bzang shog. (qhō tshiqō ci tshōngce lo shōshō)

consistent(ly), see: always

console, vo. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ ; h. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /sōmso lōn[et]; h. thōdso shū/ 1. He consoled her when her mother died. kho mo'i o mo shi dus mo lo sams gso blong po red. (qhō mo'i o mo shi shū mo sōmso lōn[et] pore)

consolation རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ ; h. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /sōmso; h. thōdso/

consolidate, see: combine; unite; merge

consonant, ling. ལཱ་ལྷན་པ་ /stlce/ [Syn. ming gzi]

consort, see: spouse

conspicuous རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /ñōn[et] thōpō/ 1. a conspicuous error. nor 'khrul ngon gsol dod po (ñon[et] ñōn[et] thōpō)

conspiracy, 1. n. རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /qāqham/ 2. conspire, vo. -- རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /--chet/ 1. They conspired to overthrow the government. kho tshos gzhung ngo gzhug slog yog gi lkog gshom byas po red. (qhōntsō shū) qeshuū lōyōdā qāqham chetpo-re) [Syn. lkog byus]

conspirator རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /qāqham chen[et]/

constable, see: policeman

constant, 1. iso. unchanging རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /tāmpo/ 1. The weather in India in winter is constant. rgyo gor lo dgun go'i gnōm gshia brion po red. (kōqoolo qunqce nāmshil tāmpo re) 2. iso. continuously/always རྒྱལ་སྐྱོབ་ལྷན་པ་ /tāpoo/ 1. These days, there are constant disturbances in Assam.



deng sang o sam nang lo rtog par zing 'phyang  
'dug. (thensoon dsam naanlo tdpao singhoan  
luu)

constantly, see: constant, 2

constellation, astron. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ལྟར་ /qdrmc  
chdotoh/

constipation, to have, vi. A. རྩིས་པའི་ /tsi'phim/  
'I have been constipated for two days. ngo nyl  
mo gnyis rtso 'gog byung. (nga nima nif tso  
qodochu)

constituent, see: part

constitution རྩིས་པའི་ /tsi'phim/

constitutional government རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ལྟར་  
ཆུ་མཚམས་ /tsi'phimtsi'chumpcc shu/

constrict, vi. A. རྩིས་པའི་ /qdrmc/

construct, vo. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /tsu'q'liin chg/

(Syn. for buildings, etc. only: or po bgyob)

construction རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /tsu'q'liin/ 'I socialist

construction spyi tshogs ring lugs kyi 'dzugs  
skrun (citsod rignluqi tsu'q'liin)

construction industry རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་  
'tsu'q'liin solc/

construe, see: understood

consult རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /shun'jee lccisap/  
(Syn. neo. bor. c. ling hri)

consulate རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /shuntsep lccqoon/

consulgeneral རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /shuntshap/ (Syn. neo.  
c. spyi khyob ling hri)

consult, i. with a person, vo. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་  
'/thun'ji chg/ 'I He consulted with the teacher.  
khas dge rgon lo gros 'dri byas pa red. (qdrmc  
qdrmcnlo thun'ji chgtporee) 2. a thing, vo. C.  
བཞུགས་ /lcc/ 'I He consulted the dictionary.  
khas tshig mdzod lo bltas pa red. (qdrmc tshig  
tsi'lo lcctporee)

consultant རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /thun'ji ches/ 'I  
need a consultant on Tibetan religion. ngo lo  
bod pa'i chas kyi skor lo gros 'dri byed so zhig  
dgos kyi 'dug. (nga phdpc chdrci qadlo thun'ji  
chesoci-quai)

consume, i. iso. eat and drink foods, vo. རྩིས་པའི་  
'dug. /sathuun chg/ 'I They consumed a  
lot of food. kho tshas lto chas mang pa bzo'

'thung byas pa red. (qdrmcnlo tdpcc mangu sa-  
thuan chgtporee) 2. iso. destroy, vo. C. རྩིས་པའི་  
ཆུ་མཚམས་ /mepa sdr/ 'I Fire consumed the forest.  
mes shing nags med pa bzos pa red. (mepa shing  
mepa sdrtporee) 3. iso. filled up with, vi. A.  
བཞུགས་ /lcc lcc/ 'I He was consumed with  
hatred. kho zhe sdang gis bgyol bsod shog.  
(qdrmc shu'loongi lcc lccshoo) 4. iso. use up, vo.  
ཕྱི་ /chif/ 'I This car consumes a lot of gas:  
mo lo 'dir snun zhe drog 'gro gi 'dug. (mgo  
lcc nūm shetpoo tuqil)

consumer goods, neo. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /phocdr  
nipo/ (Syn. spyod zod dngos pa; neo...c. 'dzod  
rdzos)

consumption རྩིས་པའི་ /scc'pdr/ 'I Is consumption  
high? zod gron chen po 'dug gos? (scc'pdr  
champo tuqcl)

contact, i. iso. be physically touching, vi. A.

ལུས་ /thun/ 'I Are the two wires in contact?  
glog skud de gnyis thug 'dug gos? (tsu'q'liin the  
nūi thun tuqcl)

2. iso. communicate or meet,

vo. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /tewa chg/ 'I Are Sonam and

Dorje in contact? bsod noms dang rdo rje kho

gnyis 'brel ba byed kyi 'dug gos? (sdrmcnlo tpa-

ce qdrmcil tewa chiqi tuqcl) 'I I'll contact you

by phone. nos khyod rang lo kho dpar thog nos

'brel ba byed kyi yin. (qdrmc khdrmcnlo qdrmc

thdrmc tewa chiqiyin)

contact lens, neo. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /mignoon qdrmc/

contagious རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /qdrmc tepo/ 'I contagious

disease no tsho 'gos bde po (natsa qdrmc tepo)

(Syn. 'gos nod)

container རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /nrdcc/

contaminate, i. iso. get/be rotten (smelly), i. n.

ཕྱི་ལ་ /rūpa/ ii. vi. B. ཕྱི་ /rū/ 'I The

well got contaminated. khron pa rul shog.

(thdmpa rūlshoo) 'I This meat is contaminated.

sho 'di rul shog. (shd ti rūlshoo) 2. iso.

dirty, but not smelly, vi. རྩིས་པའི་ཆུ་མཚམས་ /tsa-

pa chg/ 'I This water is contaminated. chu 'di

blsog pa byas shog. (chu ti tsapa chgshoo)

3. iso. intentionally make dirty, vo. C. རྩིས་པའི་

ཕྱི་ལ་ /tsapa sdr/ 'I They contaminated

the wells. kho tshos khron pa 'btsog pa bzos shog. (qñótsòò 'thampo tsáqpa sòòshuò)

contemporary, 1. iso. at some time ལུ་མཉམ་པ་ /lhu'ñam/ 1. He was contemporary with Pema. kho pad ma dang dus myom lo byung pa red. (qñò pñemo lo 'thl'ñam la chuñpareè) 2. iso. modern ཉུང་ལུ་ /ñel'lu/ 1. contemporary history nye dus rgyol robs (ñel'lu-kccrap) (Syn. dang dus)

contempt, 1. n. མཛིན་ལྡན་ /thöñchuñ/ 2. treat/consider with contempt, vo. -- ལྟོ་ /--chöl/ 1. He treats foreigners with contempt. khos phyl rgyal ml lo mthong chung byed kyi 'dug. (qñò chikcè ml là thöñchuñ-chiqil) 3. contempt of court, neo. རྒྱལ་པོ་ལ་མཛིན་པ་ /thimqòòlo mañccnpa/

contend, iso. strive in competition/combat, vo. རྩོུ་འཁྱུར་གྱིས་ /tsòòñ'een chöl/ 1. They contended with the enemy for control of the city. kho tshos grong khyer dbang sgyur byed yog gi don dog lo dgro dang rtsod 'gron byas pa red. (qñòtsòò 'thongkhee wörkuu cheyòòqi thöñtoòlo 'pato tsòòñ'een=chölpareè)

content རྟོག་ཤིང་མེད་ /chöñ'shee/ 1. He is very content. kho lo chog shes zhe drog 'dug. (qñ33 chöñ'shee shetoo 'lu)

contest འཇམ་ཐུང་ལུ་ /'centuu/ 1. sports contest lus rtsol 'gron sdur 'il'ñtscc 'centuu)

contestant འཇམ་ཐུང་ལུ་མཉམ་པ་ /'centuu chenccn/ contiguous, vi. 8. འབྲེལ་ /'tee/ 1. The two villages are contiguous. grong gseb 'di gnyis 'brei shog. ('thongseè 'li ñif 'teeeshòò)

continent རྒྱུ་ཆེན་ /lincheen/ contingency fund རྩིས་མེད་ལུ་འདུལ་ /ngcmeè sur-'ñu/ (Syn. nges med rogs dngul)

contingent, see: depends on

continual, see: continually

continually ལུ་མཉམ་པ་ལས་ /mu thüñc/ 1. They fought continually. kho tshos mu mthud nos 'dzings pa red. (qñòtsòò mu thüñc tsñpareè)

continuation (in newspaper, etc.) འཕྲེལ་ /thöñ/ 1. a continuation from last week gzo' 'khor sngon ma'i 'phros (tsagqad nñmcc 'thöñ)

continue, 1. iso. go on after an interruption, vi.

1. ལུ་མཉམ་པ་ /mu thüñ/ 1. The school continued after the fire. me shor pa'i rjes lo siob grwa mu mthud pa red. (me shññpcc cælo idpjo mu thüñpareè) 2. iso. last for a time ལུ་མཉམ་པ་ལས་

/mu thüñc/ 1. The famine continued for three years. mu ge lo gsum mu mthud nos byung pa red. (muqi lo süm mu thüñc chuñpareè) 3. iso. extends ལུ་མཉམ་པ་ /mu thüñ/ 1. The road continues for three miles. lom khog de mai lo gsum bar du mu mthud yod pa red. (lonqòòle meile süm phartu mu thüñ yñpareè)

continued, iso. article/story, see: continuation continuous, see: continually

contorted, 1. vi. C. ལུ་མཉམ་པ་ /chüñ/ 1. When he had an epileptic fit, his body contorted. kho sgoi gzer rgyog dus gzugs pa 'chus shog. (qñò qccseè kaat'lu suqu chüñshòò) 2. vo. C. ལུ་མཉམ་པ་ /cñü/ 1. They danced in a contorted fashion. kho tshos gzugs pa gcus byas zhabs bro brgyob song. (qñòtsòò suqu cñüccè shòaro kapsul)

contour line, neo. ས་རྒྱུ་ལས་ཤིང་མེད་ /sñyin thiq-tshöl/

contraband, iso. illegal trading, 1. n. རྩོུ་འཁྱུར་ /nqqtshoon/ 2. vo. -- འཁྱུར་ /--kæp/ 1. He does contraband trading between India and America. khos rgyo gar dang o mi ri ka'i bar lo nag tshong rgyog gi 'dug. (qñòò kqòqo lo ñmriqcc paruu lo nqqtshoon kaqil)

contraception, 1. n. རྩོུ་མེད་ལུ་འཇམ་ཐུང་ /kèqo-qatthap/ 2. iso. use contraception, vo. -- ལྟོ་ /--chöl/

contraceptive, 1. n. རྩོུ་མེད་ལུ་འཇམ་ཐུང་ /kèqo-qatthap/ 1. Do you have contraceptives? khyed rang lo skye sgo bkog yog yod pas? (khèrooñlo kèqo qatthap yñpareè) 2. use contraceptives, vo. -- རྩོུ་མེད་ལུ་འཇམ་ཐུང་ /--pheecyò chöl/

contraceptive injection, 1. n. neo. རྩོུ་མེད་ལུ་འཇམ་ཐུང་ལས་ /kèqo-qatthap/ 2. get/use a contraceptive injection, vo. -- འཁྱུར་ /--kæp/

contract, 1. n. ལུ་མཉམ་པ་ /qññko/ 2. make a contract, vo. 1. -- འཇམ་ཐུང་ /--shòò/ 1. I made a contract to build a house. ngos khong pa rgyog yog gi gon rgyo zhig bzhog pa yin. (ñcè qññko)

kooyobq: qhgnkoci shgobpayin) 3. get a contract, vo. C. -- བྲུང་སྒྲོ་ /--lōn/ 4. sign a contract, vo. -- ལུ་སྒྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lō sōyil kəp/ 5. Iso. to get a disease, vi. A. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /phōb/ 1. He contracted a disease. kho lo ra tsho 'phogs shog. (qhbō ngatso phōbshob) (Syn. byung) 6. Iso. order something, vo. A. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /gōb/ 1. I contracted a desk from him. ngos kho lo yig cog cig mngogs po yin. (ngē qhbō yigcogci ngōbpayin) contractor (in building trade) ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /dōpo phōmoo lēngēn/

contradict, vo. Iso. disagree with ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /māthūmpa chē/ 1. He contradicted the teacher. khos dge rgon dōng mi mthun po byas po red. (qhbō qēqēncio māthūmpa chēporeē)

contradiction, polit. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /qēncio/ 1. class contradiction grol rim 'gol zlo (thēcfim qēncio)

contradictory, 1. Iso. opposite ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /qēncio/ 1. contradictory statement skod cho 'gol zlo (qēco qēncio) 2. Iso. in disagreement with ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /māthūmpa/

contrary (Iso. personality) ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /pōrcābō lōngēn/ 1. He is very contrary. kho mi spor phyogs zhe drog slog mkhon zhig red. (qhbō mi pōrcābō shēlōbō lōngēncio rēē) (Syn. sgob phyl go slog byed mkhon)

contribution, 1. Iso. donation ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /shēntep/ 2. Iso. vo. A. -- ལུ་ལྷོ་ ; h. ལུ་ལྷོ་ ; ལུ་ལྷོ་ /--lē; h. ལུ་ལྷོ་; phōb/ 1. They contributed money to the monastery. kho tshos dgon par dngul zhol 'debs phul po red. (qhbōntōbō qēmpoo ngōb shēntep phōbpareē)

contributor ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /shēntep pū- nēn/

control, 1. Iso. exercise power over, vo. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /wōngkuu chē/ 1. He controlled the workers. khos bzo po tsho dōng sgyur byas po red. (qhbō sopotso wōngkuu chēporeē) 2. Iso. when used negatively, vi. B. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ [neg.] /([neg.] lōb qhēē/ 1. They can't control the soldiers. kho tshos dmog mi tsho glogs 'khel thub kyi mi 'dug. (qhbōntōbō mōmītso lōb qhēē thūbqī

miniū) 1. The teacher couldn't control the students. dge rgon gyis slob grwa ba tsho glogs 'khel mo thub po red. (qēqēncio lōpōtōso lōb qhēē māthūmpareē) (Syn. 'chun) 3. Iso. control regulations, numbers, costs, etc., vo. C. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /tshēlshi sōb/ 1. The government controlled the price of sugar. gzhung.gis bye mo ko ro'i rin gong tshod gzhi bzos po red. (tshēlshi chēma- qdēē cīngqon tshēlshi sōbpareē) (Note: There is also a special term for 'price control': gong tshod)

controversy ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /tsōmōq/ convalesce, see: rest

convene, see: assemble

convenient ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /lōp tēpo/ 1. My house is very convenient. ngo'i khōng po stōbs bde po zhig 'dug. (ngē qhbōng lōp tēpoci tūb)

convenient to use ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /phēecbō chē tēpo/ 1. This typewriter is convenient to use. mōzub gnōn yig dpar 'di bēd spyod byed bde po zhig 'dug. (tsumbōn yigpōtī phēecbō chē tēpoci tūb)

convent, see: nunnery

convention, neo. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tsum- tūb tshōngchen/ 1. a convention of doctors smon po 'dzoms 'dus tshogs chen (mēmpo tsumtūb tshōngchen)

conversation, 1. n. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ ; h. ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /qē- co; h. qhbōb/ 2. make conversation, vo. A. -- ལུ་ལྷོ་ ; h. -- ལུ་ལྷོ་ /--shē; h. -- ngōn/ 1. They made conversation about Tibet. kho tshos bod kyi skor skod cho bshod sōng. (qhbōntōbō phōbqīqāo qēco shēlso)

converse, 1. see: conversation 2. see: opposite

convert, 1. vi. D. ལུ་ལྷོ་ /kur/ 1. He was converted to Buddhism. kho nang po lo 'gyur shag. (qhbō ngōpalo kurshōb) 2. vo. D. ལུ་ལྷོ་ /kur/ 1. The Muslims converted many people to Islam. kho che tshos mi māng po kho che'i chos lo bsgyur po red. (qhbōcētōbō mi māng qhbōcē chōtōlo kurpareē) 3. Iso. change money, vo. C. ལུ་ལྷོ་ /cē/ 1. They converted Indian rupees to U.S. dollars. kho tshos rgyā gor gyi sgar mo o

ri'i sgor mor brjes po red. (qhdntsöo kqooaqi qaa mo trii qaa ma cæporee) 4. n. འགྱུ་པ་ /kurpa/ 1. He is to convert to Buddhism. kho nang po'i chos lo 'gyur po zhig red. (qhd nang pcc chölo kurpa ci ree)

convex འཕུང་པ་ /pumpu/ 1. convex lens dpar shel 'bur 'bur (pärshæ pumpu)

convict, 1. n. བཟུང་པ་ /tsömpo/ 1. He is a convict. kho btson po red. (qhd tsömpo ree) 2. vo. A. བཟུང་སྐུ་ལྷན་ /ngahæ tsö/ 1. They convicted him of robbery. kho tshas kho rkun mo red zer nag nyas btugs po red. (qhdntsöo qhd qömo ree ngahæ tsöparee)

convince, see: persuade

convivial (attribute of persons) རྒྱུ་ལོ་ /thöppo/

convoluted, see: complicated

convoy, see: escort

convulse, see: convulsion

convulsion, 1. n. རྒྱུ་ལྷན་ /kcsee/ 2. have convulsions, vi. -- བརྒྱུ་ /kap/ 1. He had convulsions and died. kho sgol gzer brgyob nas shi shog. (qhd qccsee kapnc shishoo)

cook, 1. iso: make food, vo. C. ལ་ལུ་འཕྲོ་ /qhölöo sö/ 1. I shall cook tonight. ngas do dgong kho log-bzo gi yin. (ngc löqon qhdölöo suqiyin) 2. iso. cook solids in liquid (such as potatoes, rice, meat, eggs), vo. འཕྲོ་ /tsö/ 1. He cooked rice. khos 'bras btas shog. (qhdöo löc tsöshoo) 3. iso. make (Note: Can be used for all foods and drinks.), vo. C. འཕྲོ་ /sö/ 1. I shall cook rice tonight. ngas do dgong 'bras bzo gi yin. (ngc löqon löc suqiyin) 4. a person who cooks, n. ལ་ལུ་ /mocten/ 1. He is a good cook. kho mo byon yag po zhig red. (1. 5. mocten yagoci ree) 5. iso. fry, vo. C. འཕྲོ་/ngö/ 6. iso. roast, vo. A. འཕྲོ་ /tö/

cookbook, neo. ལ་ལུ་འཕྲོ་ཐུག་ /qhölöo sotep/

cookie ལ་ལུ་ /qhöpsci/

cool, 1. n. འཕྲོ་ལོ་ /sifu/ 1. It is cool this evening. de ring dgong dag bsil po zhig 'dug. (thiriin qoonlöö sifu ci tuu) 2. vo. C. འཕྲོ་ལོ་ /thänu sö/ 1. Please cool the tea. jo

de grong mo bso rogs gnong. (chote thänu sö. aä-naon) 3. iso. become cool, vi. C. འཕྲོ་ལོ་ /thänu chö/ 1. The tea cooled immediately. jo de lom song grong mo byas shog. (chote lomsoon thänu chö shoo)

coolant, neo. འཕྲོ་ལོ་ལྷན་ལྷན་ /thänu soyoo kupca/

coolheaded རྒྱུ་ལོ་ལོ་ /löö tampo/

coolie རྒྱུ་ལོ་ལྷན་ལྷན་ /thopo khöngcen/ (Syn. neo. bor. hin. ku li)

coop, 1. iso. cage རྒྱུ་ལོ་ /löntsi/ 2. iso. chicken coop རྒྱུ་ལོ་ /chotshoon/

co-op, see: cooperative

cooperate, 1. iso. physically work together, vo.

འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /mölöo chö/ 1. They cooperated to build the bridge. kho tshas zom po rgyog yag lo myom los byas po red. (qhdntsöo sampo kgyöölo mölöo chöparee) 2. iso. act jointly but not physically work together, vo. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /mölöo chö/ 1. India and Russia cooperated to build a dam. rgyo gar dang u ru su myom sbrel byas nas chu rog cig brgyob po red. (kqooato örusu mölöo chönc chöroöci kparee)

cooperation, see: cooperate

cooperative འགྲུ་ལྷན་ /mölöo/ 1. agricultural cooperative sö nam myom las (sönom mölöo)

cooperative society འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /mölöo kiltu/

cooperative store འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /mölöo tshöngoon/

cooperativize, 1. vo. D. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mölöo kü/ 2. iso. get/be cooperativized, vi. D. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mölöo kü/

coordinate, vo. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /qööliq chö/ 1. He coordinated their work. khos kho tsho'1 los ka bkod sgrig byas po red. (qhdöo qhdntsöo löqoo qööliq chöparee)

cope, 1. with respect to people, vi. B. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /löö qhö/ 1. He can't cope with the students. khos slob grwa ba tsho glog 'khal gyi mi 'dug. (qhdöo löpöotso löo qhöqimintuu) 2. with respect to work, vi. A. འགྲུ་ལྷན་ /apsu tu/ 1. He can't cope with the new work. khos las ka

- gsar pa 'ob su 'dus kyi mi 'dug. (qhibi lccqo  
sdrpo apsu lūqimintuū) 3. iso. climate, etc.,  
see: tolerate
- copious, see: abundant
- copper. རྩམ་ /sɔ̃n/
- copper color རྩམ་མཛེས་ /sɔ̃ntɔ̃/
- copper mine, 1. n. རྩམ་གཏེན་ /sɔ̃ntɛr/ 2. mine  
copper, vo. C. རྩམ་གཏེན་ /sɔ̃n lɛi/ 1. They  
mined copper in China. kho tshos rgyo nag nang  
lo zongs btan po red. (qhibi tshos kanoō nōn lo  
sɔ̃n lɛi paretē)
- copper plates (for printing) རྩམ་པ་ལ་ /sɔ̃npa/
- coppersmith རྩམ་རྒྱུ་ /sɔ̃ntu/
- copper utensils རྩམ་ཕྱེ་ /sɔ̃ntɛ/
- copper vase རྩམ་ལྗེ་ /sɔ̃npum/
- copperware, see: copper utensils
- copulate, 1. polite, vo. B. བཀུ་ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃kɔ̃/ 2. vulg., vo. ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃kɔ̃/
- copy, 1. iso. writing, vo. ལྷ་ལྷ་ /shū/ 1. He  
copied the letter. khos yi ge de bshus po red.  
(qhibi yiqite shūpareē) 2. iso. behavior, vo.  
ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lɛntɔ̃ chɛ/ 1. He copied the  
Nepalese. khos bai po'i lod zlas byas po red.  
(qhibi phɛpɔ̃ lɛntɔ̃ chɛporeē) 3. n. ལྷ་ལྷ་  
/gɔ̃shū/ 1. I have a copy of the letter. ngo lo  
yi ge de'i ngo bshus shig yod. (ngo yiqi thee  
gɔ̃shūci-yō) [Syn. 'dro bshus]
- copy book ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qɔ̃qo conlep/
- copyright ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /pɔ̃rɔ̃n/ [Syn. dpor skrun  
thob thong]
- coracle ལྷ་ལྷ་ /qɔ̃ɔ̃/
- coral (gem) ལྷ་ལྷ་ /chɪru/
- cord ལྷ་ལྷ་ /thɔ̃qpa/
- cordial, see: friendly
- corduroy ལྷ་ལྷ་ /shūrmə/
- core, 1. iso. the inner part of a thing or sub-  
stance ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃rɔ̃/ 1. The core of the tree  
was rotten. shing gi snying po rul shag.  
(shing gi kɔ̃rɔ̃ rūlshoō) [Syn. For fruits only  
rong rtsi.] 2. iso. most essential part, e.g.,  
of a plan ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃rɔ̃tɔ̃/ 1. The core of  
the plan was to help the farmers. 'chōr gzhi'i  
snying don de so nam pa tshor rags byed yog de-  
red. (chōrshil: kɔ̃rɔ̃tɔ̃nto sōnampatsɔ̃ rɔ̃t che-  
yōtē rē)
- coriander (plant) ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /sɔ̃nɔ̃ pɛntsoōn/
- cork, n. ལྷ་ལྷ་ /sɔ̃pshin/
- corn, 1. iso. the whole plant ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /mɔ̃mɔ̃ lɔ̃tɔ̃/ 2. iso. kernels and cob ལྷ་ལྷ་  
/tshom/ [Syn. rnor rgon]
- corner ལྷ་ /suu/ 1. In a corner of the room  
khong mig gi zur lo (qhibi mig gi suu) 1. corner  
of the table cog tse'i zur (cɔ̃qtsē suu)
- cornerstone ལྷ་ལྷ་ /surto/
- corn flour ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshom chōmo/
- corn oil ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshom nūm/
- corn tsembo ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshom tsembo/
- coronary, see: heart-attack
- coronation, 1. n. ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃rɔ̃tɔ̃/ 2. iso.  
coronate, vo. -- ལྷ་ /--chɛ/
- coronet, see: trumpet
- corporal punishment, 1. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lūlūthɔ̃ kɔ̃rɔ̃tɔ̃/ 2. vo. -- ལྷ་ /--lɔ̃tɔ̃/
- corps, mil. ལྷ་ལྷ་ /mɔ̃qte/
- corpsa ལྷ་ལྷ་ ; h. ལྷ་ལྷ་ /phɔ̃rɔ̃; h. q̃p̃uun/  
[Syn. ro]
- corpuscles, see: blood cell
- corral ལྷ་ལྷ་ /roo/ 1. horse corral rto rwo  
(lɔ̃ro) 1. cattle corral at house ba rwo  
(phoro) 1. nomads' cattle/sheep corral lhos rwo  
(lɔ̃lɔ̃ro)
- correct, 1. vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /sɔ̃pɔ̃tɔ̃ kɔ̃p/ 1. She  
corrected his letter. mos kho'i yi ge lo bzo  
bcos brgyob po red. (mos qhibi yiqite sɔ̃pɔ̃tɔ̃  
kɔ̃pareē) [Syn. bcos brgyob] 2. iso. right (in  
speech) ལྷ་ལྷ་ /lɔ̃qto/ 1. What you said  
is correct. khyed rong gi's bshod po de rlog  
rlog red. (khyed shɛpɔ̃tɔ̃ lɔ̃qtoō rē) 3. iso.  
right (for writing), vi. A. ལྷ་ལྷ་ /lɪ/ 1.  
Is the letter correct? yi ge de 'grigs 'dug  
gas? (yiqite lɪ lūqɛ)
- correctly, iso. without mistakes ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /kɔ̃rɔ̃tɔ̃ mɛpɔ̃/ 1. He did the work correctly.  
khos las ko nor 'khrul mɛd po byas shog. (qhibi  
lccqo kɔ̃rɔ̃tɔ̃ mɛpɔ̃ chɛtshoō)

correlate, see: correlation

correlation, 1. iso. o connection, n. རྒྱལ་ལ་

/təwə/ 1 Is there o correlation between class and wealth? grol rim döng phyug po'i bar lo 'brei bö yod po red pos? (thēcrimta chūqapli phorlo təwə yōdrepčē) 2: correlate, vō. C. -- རྒྱལ་ལ་/-səwə/

correspond, 1. iso. communicate, vō. རྒྱལ་ལ་

ཆུས་ /yintu chē/ 1 I corresponded with him. ngos kho lo yig 'grul byas po yin. (ngē qh33 yintu chētpoyin) 2: see: agree

correspondent, iso. o reporter, nō. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ རྒྱལ་ལ་ /sənkū qōbōngcē/ [Syn. gsar 'gyur byed pō]

corridor, see: hall

corrode, see: rust

corrupt, vō. C. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /kūncē sē/ 1

The government officials are corrupt (lit. take bribes). gzhung zhobs tshos rgyu ngon zo gi yod po red. (shunshaptshē kūncē sāqiyōdrepē) 1 He is o corrupt official. kho gzhung zhobs rgyu ngon zo mkhon zhig red. (qō shunshap kūncē sāqēncē rēē)

corruption རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /kūncē sā-yōdqi lēdō/ 1 There is much corruption in that country. lung-pō de'i nang lo rgyu ngon zo yag gi las ka mōng po 'dug. (lung-pō theē nōnlo kūncē sā-yōdqi lēdō māngqu tuū)

corvée, 1. iso. human labor, 1. n. རྒྱལ་ལ་ /wulō/ 11. do corvée, vō. C. -- རྒྱལ་ལ་ /--kū/ 111.

order to go as corvée, vō. B. -- རྒྱལ་ལ་ /--qō/ 2. iso. carrying/riding animals, 1. n. རྒྱལ་ལ་

ལྷུ་ལྷུ་ /təwū qhēlmo/ 11. send as corvée, vō. -- རྒྱལ་ལ་ /--lōn/ 111. order to send, vō. B. -- རྒྱལ་ལ་ /--qō/

cosigner རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /qhēlko/ 1 I need o cosigner for the loan. ngo lo bu lōn gyi khas bkyog cig dgos kyi 'dug. (ngō phulūnqi qhēlkočē qūqi) [Syn. khag 'thēgs]

cosmetics, 1. n. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /tsēcē/ 2. use cosmetics, vō. A. -- རྒྱལ་ལ་ /--chū/

cost, 1. vō. A. རྒྱལ་ལ་ /nē/ 1 This costs o lot. 'dir zhe drog gnōd kyi red. (lē shēto

nēlqirēē) 2. n. རྒྱལ་ལ་ /qhoon/ 1 How much does this cost? 'dir gong go tshod red? (lē qhoon qhātscē rēē) [Syn. rin po] 3. iso. production cost རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /mōncē/ 1 For this house, how much is the production cost? khong po 'dir mo gnōd go tshod red? (qhōngpo lē mōncē qhātscē rēē)

costly, see: expensive

costume, 1. iso. one used in o performance རྒྱལ་ལ་

ཆུས་ /thāpche/ 1 The movie actors wore costumes. glag brnyon 'khrab mkhon gyis 'khrab chas gon shog. (l3ngēen thāngcēngl thāpche qhōrshō) 2. iso. one worn for o party རྒྱལ་ལ་ རྒྱལ་ལ་ /chēlqō/

cot, see: bed

cottoge རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /qhāngchuun/

cotton རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /tēmpcē/

absorbent cotton, see: absorbent

cotton cloth རྒྱལ་ལ་ /rēē/

cotton thread རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /rēēqū/

cotton wick རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /tōngcē/

couch, see: sofa

cough, vi. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ ; h. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /lō kəp; h. qūlō kōbōn/ 1 I'm coughing o lot today. de ring ngo glo zhe dgog rgyog gi 'dug. (thīrlin ng lō shēlōo kəqūl)

could, see: can

council རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /lhēntshō/ 1 Security Council srung skyob lhan tshogs (sūngkōp lhēntshō) Council of Ministers in the traditional Tibetan government རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /qōshō/

Council Minister in the traditional Tibetan government རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /qōlōn/ [Syn. zhōb pōd]

counsel, see: advise

counselor རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /thōrō chēngcē/ [Syn. bslob byō rgyog mkhon]

count, vō. རྒྱལ་ལ་འགྲུལ་པ་ /thōngqō kəp/ 1 He counted the number of sheep. khas lug grongs ko brgyob song. (qhōb lū thōngqō kəpsō)

countenance, see: face

counter, see: contrary

counteract, vi. A. རྒྱལ་ལ་ /tō/ 1 This counteracted the hardships of farmers. 'dis zhing po



croob ຊີ. ຊີ. ຊີ. /tiqsiin/



crook, 1. n. ຂົນ/ /sēdzo/ 2. be/get crooked;  
vi. A. -- ຂົນ/ /-qhēd/ 1 The dish crooked.  
tho pag lo ser go gas shog. (thōpōlo sēdzo  
qhēdshōb)

croft's ວາງເຈ້ຍ/ /loqshē/ 1 croft center lōg  
shes-bzo-grwō (loqshē-sofo)

croftsmen ວາງເຈ້ຍ/ /loqshēpo/

crofty, see: cunning.

crogy ຂາວຂີ້/ /rōne rōne/

crom, vo. A. ຂຽມ/ /kōn/ 1 They cramped tsambo  
into the bag. kho-tshos phod gog nong lo rtso-  
po brgyōngs shog. (qhōntsōb phēlqāb nōnlo  
tōmpō kōnshōb)

cromp, 1. in calf, vi. D. ຄຽມ/ /rō kūr/ 1  
He got a cromp in his calf. kho'i nyo 'gyur  
shog. (qhōi rō kūrshōb) 2. in stomach, vi. ຂີ້  
ເຈ້ຍ/ /thoqāb cōpōi kōp/ 3. in  
bock, vi. C. ຂີ້/ /tsō chōi/

cromped ຂຽມ/ /qhu thoqo/ 1 His house is  
cromped. kho'i khōng po gu dog po red. (qhōi  
qhōngpo qhu thoqo-rēb)

crope, 1. iso. the bird ກູນ/ /pōtsoon/ 2.  
iso. the mechanical hoist, neo. c. ຂີ້/ /cōi nōn/

croplum ກູນ/ /qōpōi/ [Syn. ko-po li]

crope, see: excrement.

crope, see: box

crowl, vo. D. ຂຽມ/ /qōpōi/ 1 The baby  
crawls around. phrug gu des sgob bu dgur byos  
'gro-gi 'dug. (pōqutli qōpōi qōpōi)

crozy, 1. n. ຂີ້/ /rōmpo/ 1 He is crazy.  
kho-smyon po red. (qhōi rōmpo rēb) 2. go crazy,  
vi. -- ຂີ້/ /-chēd/ 1 He went crazy. kho-  
smyon po-byos shog. (qhōi rōmpo chēdshōb) [Syn.  
smyo]

creom ຂີ້/ /līma/

crease ຂີ້/ /lēpsuu/ 1 Make a crease in  
my pants. ngo'i gos thung lo lēbs zur zhig  
bzos-do. (lēpsuu qhu tuun lē lēpsuu cōi sōtō)

create (onew), vo. ຂີ້/ /sōro chēd/ 1  
He created a different (kind of) weapon. kho-  
go mtshōn mi 'dro-ba zhig gōar bzo-byos po red.  
(qhōi qhōtsōb mōn pōdōi sōro chēdshōb)

creation ຂີ້/ /thōngqo sōyōb/ 1 the  
creation of the kingdom rgyol khob dang po bzo  
yog (kēdōp thōngqo sōyōb)

creature ຂີ້/ /sēmccn/ [Syn. srog-chōgs]

creche ຂີ້/ /phusoqhoon/

credit cooperative, see: credit union

creditor ຂີ້/ /phūntōb/

credit union, neo. ຂີ້/ /yīlccē  
mōmīlccēhoon/ [Syn. yid brōn-myam los khōng]

credulous ຂີ້/ /yīlccē lōpo/

creep, see: animal

cremate, vo. ຂີ້/ /rō-mēlō lōm/

crescent ຂີ້/ /tōwō tshēpo/ 1 They have  
a crescent on their flag. kho tsho'i dōr-cho'i  
sgong lo zlo-ba tshes po yod po red. (qhōi  
thorcc qōnlo tōwō tshēpo yōd rēb) [Syn. tshes  
gsum zlo-ba]

crevice, see: crack

crew ຂີ້/ /lccmi/ 1 the crew of the ship gru  
gzings los mi (lūtsin lccmi)

crime, 1. n. ຂີ້/ /nōnēb/ 1 What was his  
crime? kho'i nōg-nyes go-re red? (qhōi nōnēb  
qhōre rēb) 2. commit a crime, vo. -- ຂີ້/ /-chēd/

criminal, 1. adj. ຂີ້/ /nōqccn/ 1 They  
did many criminal acts. kho tshos lōs ko nōg  
can mong po byos po red. (qhōi nōqccn lccqo  
nōqccn mōng chēdshōb) 2. iso. person ຂີ້/ /mi nōqccn/

crippled, n. 1. legs ຂີ້/ /qōnko/ 1 He is  
crippled (in his legs). kho rkōng kyog red.  
(qhōi qōnko-rēb) 2. arms ຂີ້/ /lōqko/

3. iso. limp, vo. C. ຂີ້/ /qōnko thōb/

crisis ຂີ້/ /nōngqo chēmpo/

crisp, for vegetables ຂີ້/ /nōmpu/ 1 The  
lettuce is very crisp. pod tshol 'di snyim po  
zhe po cig 'dug. (lēpsccōi nōmpu shīpōi tu)

criterion, see: standard/limit

critic, 1. iso. one who critiques ຂີ້/ /qōkōn lōngccn/ [Syn. dge 'don skyon  
bōrong-byed mkhon] 2. see: dissident

critical ຂີ້/ /nēngqō chēmpo/ 1  
This is critical for us. 'di ngo tshor gnōd



skill/quality རིམ་ཆལ་ /thēpcoo/ 1. o crude painting: fi mo theb chog (rimu thēpcoo) 3. iso. locking refinement རྒྱལ་པོ་ /tsūpu/ 1. crude behavior རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /cēpo tsūpu/ 1. crude speech རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /qēco tsūpu/ (Syn. mo dul bo; reng po).

cruel རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /nīnce mēpō/ 1. cruel punishment snying rje mēd po'i khrims nyes (nīnce mēpcc {hīmēē}) 1. He is a very cruel person. kho mi snying rje mēd po zhig red. (qhō mi nīnce mēpccāi rēē)

crumble; see: collapse

crumbs རྒྱལ་པོ་ /phōqche/

crush, 1. vo. D. རྒྱལ་པོ་ /tsir/ 1. He was crushed by (under) the rock. kho brōg gi 'log lo btsir shog. (qhō {phōd qhī wāb lo tsirshōb}) 2. iso. crush on enemy, vo. C. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /mēpō sūb/ 1. They crushed the guerrillas. kho tshos 'jōb dmog mēd po bzos po red. (qhōntōbō cāpmōb mēpō sūbōpōrēē)

crutch རྒྱལ་པོ་ /qhārkuū/

cry, 1. iso. with noise, vo. C. རྒྱལ་པོ་ ; h. རྒྱལ་པོ་ /nūy/; h. shōm/ 1. He cried when his father died. kho'i po pho shi dūē khos ngus song. (qhōi pōpo shi dūy qhōi nūy) 2. iso. weep silently, vi. B. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ ; h. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /mīcu tōdō; h. cēncap sīf/ 3. iso. cry out, vo. རྒྱལ་པོ་ /qēē kēp/ 1. He cried out, "Don't go." khos mo 'gro zer skod bryob song. (qhōi mōntōs qēē kēpōs)

crystal (stone) རྒྱལ་པོ་ /shēēto/

cub (used in compounds) རྒྱལ་པོ་ /tūp/ 1. tiger cub stog phrug. (tēqūu) (Syn. phrug gu)

cubit རྒྱལ་པོ་ /tūp/

cuckoo-bird རྒྱལ་པོ་ /qhūyū/

cuckoo-clock རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /qhūyū chōtshōb/

cucumber རྒྱལ་པོ་ /qōrō/

cud, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /tēē/ 2. chew cud, vo. --

བུ་ལྟ་བུ་ /-kēp/

cuddle, see: hug

cue, 1. iso. o secret sign/signal རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /sōngtōb/ 2. iso. pool cue རྒྱལ་པོ་ /pōlkuū/

cuff རྒྱལ་པོ་ /phātse/

cuff link, neo. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /phātse thēp-cu/

cuisine རྒྱལ་པོ་ ; h. རྒྱལ་པོ་ /qhōlōb; h. shccloōb/ (Syn. gsol tshigs)

cul-de-sac, see: blind alley

cultivate, vo. D. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /shīngā tēp/

cultivated land རྒྱལ་པོ་ /shīngā/

cultivator; see: farmer

culture, onth. རྒྱལ་པོ་ /rīqshuū/ 1. He studied Tibetan culture. khos bod kyī rīg gzhung slob sbyong byas po red. (qhōi phōtqī rīqshuū lōpōn chēpōrēē)

cumin རྒྱལ་པོ་ /qhōtōb/

cunning རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /yō chāmpo/

cup, 1. general name (traditionally it referred to porcelain cup) རྒྱལ་པོ་ /qōyō/ 2. wooden cup རྒྱལ་པོ་ /shīngphā/ 3. silver cup རྒྱལ་པོ་ /nūpō/ 4. clay cup རྒྱལ་པོ་ /tōpō/

curable རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /tūyōd yūpō/ 1. o curable disease drog yog yod po'i no tshō (tūyōd yūpcc nōtō)

curator, neo. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /tēmōn tōncō/

curb, iso. restrain, vo. A. རྒྱལ་པོ་ /qōb/ (Syn. bkog sdom byas)

curd, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /shō/ 2. make curds, vo. B. རྒྱལ་པོ་ /shō nēē/

curdle, 1. iso. change into curds, vi. A. རྒྱལ་པོ་ /shō chōb/ 2. iso. milk, vi. D. རྒྱལ་པོ་ /wōmo shī/

cure, 1. vo. C. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /tūpō sūb/ 1. The doctor cured him. em chīs kho drog po bzos shog. (tēcīl qhō tūpō sūbshōb) 2. get cured, vi. A. རྒྱལ་པོ་ /tūpō/ 1. He got cured. kho drog shog. (qhō tūpōshōb)

curl, for hair, vo. C. རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་ /tō sūlu sūb/

curly-hair རྒྱལ་པོ་ /tō sūlu/

current; see: rolsin

currency རྒྱལ་པོ་ /nōp/

current, iso. present རྒྱལ་པོ་ /thōntō/ 1. this current month do lto'i zlo bo 'di. (thōntōc tōwo tī) 1. current work do lto'i lōs kō (thōntōc tēēgō)

currently རྒྱལ་པོ་ /thēnsoō/ 1. He is currently



# D

dob, see: opply, 1.

dobble, vo. ལ་ཁྱེད་མཁུ་སྤྲུལ་པུ་གྲུ་ /qəb hyəptsa hyəptsa chɛɛ/ 1. He dabbles in many kinds of work. khos los ka mong po kha hyob tsom hyob tsom-byed kyi 'dug. (qəbɛ 1ɛɛqə mənqu qəb hyəpts hyəpts chiqil)

docolt ཇལ་པ་ /choqpo/

dod, 1. iso. term of address ལ་པ་ 1. h. ལཱ་ལཱ་ /pəpə; h. pəp1əp/ 2. iso. term of reference ལ་; h. ལཱ་ /pəpə; h. yəp/

dofl, see: crozy

dogger ཇི་རྩུང་ /ʃhichun/

daily ཇི་མ་ལྷན་ /ʃhintoo/ 1 The newspaper comes daily. tshog dpar nyin ltar yang gi 'dug. (tshəpəpoo ʃhintoo yunqil) [Syn. nyin-re]

daily agenda ཇི་མ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ /ʃhinree chəqə/

daily needs ཇི་མ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ /ʃhinree ʃerqə/

daily newspaper ཇི་མ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ /ʃhinree sər-shəp/

daily wage, 1. n. ཇི་མ་གྲུ་ /ʃhinlə/ 2. iso. work for daily wages, vo. -- གྲུ་ /--chɛɛ/

dairy, iso. dairy foods/ products ཇལ་པ་ལྷན་ /qərsɛɛ/ [Syn. mör-phyur]

dairy factory ཇལ་པ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ /qərlɛɛ soʃo/

dairy farm, neo. ཇལ་པ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ /qərlɛɛ shiʃre/ [Syn. mör phyur los-gro]

dok-bungolow ཇལ་པ་ལྷན་ /ʃhichəon/

Dolai Lamo ཇལ་པ་ལྷན་ /təɛɛ ləmo/ 1 the 5th Dolai Lamo to lo'i lo mo sku 'phrang lingo po (təɛɛ ləmo qəntʃen nɛpə) [Syn. sku mdun; yid bzhin nar bu; rgyal ba rin po-che; skyobs mgon rin po-che; gong-so chen-po]

Dolai Lamo's mother (title) ཇལ་པ་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ /kɛɛyum chəmo/

dole, see: volley

dom, 1. n. ཇུ་མ་གྲུ་ /chūmɛ/ 2. iso. make a dom, vo. -- ཇུ་མ་ /--kəp/

domage, 1. n. ཇུ་མ་ /kɛɛn/ 1 How much domage was there? skyon-gang tsom byung 'dug? (kɛɛn qəts-chuuntəp) 2. iso. be/get domaged, vi. -- ཇུ་མ་ /--chɛɛ/ 1 The rain domaged the crops. char pos ston thog lo skyon byas-shog. (chəpɛɛ tɛntəpəlo kɛɛn chɛɛshəp) 3. vo. -- ཇུ་མ་

/-lōb/ ? They damaged the car. kho tshos mo  
[or skyon blong shog. (qhōntshōb mo'oo kōon  
lōbshōb)

damage by breaking, 1. n. མཚན་ལྷན་ /chōkshōn/  
2. vi. 8. -- མཚན་ /-shōb/

damage by cracking, 1. n. མཚན་ལྷན་ /chōkshōn/  
2. vi. 8. -- མཚན་ /-shōb/

damage by fire, 1. n. མཚན་ལྷན་ /mōkshōn/ 2. vi. 8.  
-- མཚན་ /-shōb/

damage by insects (to plants), 1. n. མཚན་ལྷན་  
/pukshōn/ 2. vi. -- མཚན་ /-chōkshōn/

damage by water, 1. n. མཚན་ལྷན་ /chōkshōn/ 2. vi.  
8. -- མཚན་ /-shōb/

damp, 1. iso. moist/wet, 1. n. མཚན་ལྷན་ /lōmpo/ ?  
The shirt is damp. stod thung rlon po red.  
(lōbshōb lōmpo red) ? The weather is damp.  
gnom gshis rlon po red. (nānshis lōmpo red)  
11. iso. become damp, vi. A. -- མཚན་ལྷན་ /-chōkshōn/  
[Syn. rlon po byōs] 2. iso. moist/humid, n. མཚན་  
ལྷན་ /shotshōn/ ? This oreo is very damp. so  
chō 'dir zho tshon chen po 'dug. (soco thec  
shotshōn chāmpo lu)

dampen, iso. make wet, vo. C. མཚན་ལྷན་  
/lōmpo-shōb/

dance, 1. n. འཕྲུལ་པ་ /shopro/ 2. vo. -- འཕྲུལ་  
/-kap/ ? They danced a Tibetan dance. kho  
tshos bod po'i zhabs bro brgyob song. (qhōntshōb  
phōpce shopro kapsu) 3. iso. a dance-party, neo.  
འཕྲུལ་པ་འདྲུལ་པ་ /shopro tutsōb/  
circle dance, 1. n. མཚན་ལྷན་ /qōshōn/ 2.  
o. -- འཕྲུལ་ /-kap/

Tibetan religious dance, 1. n. མཚན་ལྷན་ /chōkshōn/  
2. vo. -- འཕྲུལ་ /-kap/

Tro dance, 1. n. མཚན་ལྷན་ /thō/ 2. vo. -- འཕྲུལ་  
/-thōp/

Western dance 1. n. འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /Incl shopro/  
[Syn. nub phyogs po'i zhabs bro] 2. vo. -- འཕྲུལ་  
/-kap/

dance music འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /shopro rōpco/

dancer འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /shopro kōnchen/

dance-school འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /shopro lōpjo/

dance troupe (with singers) འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་  
/shopshōn tshōpjo/

dardellion འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /qhōmōb mōtōb/

dandruff འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /qōbshōn/

danger འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /lōngqo/ ? There is a danger of  
war. omog gi nyen go 'dug. (mōbshōn lōngqo lu)

dangerous འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /lōngqo chāmpo/ ? This  
work is dangerous. lon ko 'di nyen go chen po  
red. (lōngqo thec lōngqo chāmpo red)

dapper འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /lōngqōb tshōpjo/

dare, vi. A. འཕྲུལ་པ་ /lōngqōb/ ? I don't dare do this.  
ngo 'di byed nus kys ni 'dug. (lōngqōb thec nōb-  
qamshōn)

daring འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /lōngqōb chāmpo/

Darjeeling འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /lōngqōbshōn/

dark, 1. iso. little or no light མཚན་ལྷན་ /nā-  
qun/ ? It is dark here. 'dir nog khung 'dug.  
(thec nāqun lu) 2. iso. dark colors མཚན་ལྷན་  
/nōqun/

dark blue མཚན་ལྷན་ /nōqun/

dark brown མཚན་ལྷན་ /lōngqōb/

darken, 1. vo. མཚན་ལྷན་འདྲུལ་ /nōqun lōb/ 2.  
iso. weather, vi. A. མཚན་ལྷན་འདྲུལ་ /nāqun  
chōb/ ? The sky darkened suddenly. gnom hōb de  
kho lo nog khung chogs shog. (nōm hōpce qhōlo  
nāqun chōbshōb)

dark green མཚན་ལྷན་ /nōqun/

dark meat མཚན་ལྷན་ /shōmōpjo/

dark room (for developing film), neo. མཚན་ལྷན་  
ལྷན་ /pōr thōqun/

darn, 1. iso. mend, vo. A. མཚན་ལྷན་ /lōb/ ? He  
darned my socks. khoe ngo'i u nu su lu bogrogs  
po red. (qhōb nēc Damsu lōbshōn) 2. iso. sew  
on a patch, vo. མཚན་ལྷན་འདྲུལ་ /lōbshōn kap/

dart, iso. small arrow མཚན་ལྷན་ /lōngqun/

dash, 1. see: break 2. iso. get/be dashed in en-  
thusiasm/spirit, vi. A. མཚན་ལྷན་འདྲུལ་པ་  
/lōngqun chōb/ ? His enthusiasm for going to  
Tibet was dashed. kho bod lo 'gro yog gi same  
shugs chog shog. (qhōb phōb lo lōngqun lōngqun  
chōbshōn) 3. see: run

Dos Kapital, neo. c. མཚན་ལྷན་འདྲུལ་ /mōtshōn  
nōmshōn/

doto, neo. c. མཚན་ལྷན་ /cōlshōn/ ? scientific  
doto tshon rig dpyod gzhis (tshōnrig cōlshōn)

dote, 1. 宠爱 /chāipà/ ? What is the dote today? de ring tshes po go tshod red? (thari tshes chaltshet tē) 2. for western-system specifically 宠爱 /chāipà/ (Syn. phyl tshes)  
dote, iso. fruit 宠爱 /chāipà/  
doted, iso. old style 宠爱 /chāipà/  
dote, iso. old style 宠爱 /chāipà/ ? That kind of hot is doted. sho mo 'di's groe de bzo llo nying po red. (shomo lli tē tē ooplo tshes red)

doughter 女儿 1. n. 女儿 /nǚ'ér/ 2. iso. doughter-in-law, 1. n. 女婿 /nǚ'ér/ 2. iso. give as doughter-in-law, vo. 8. -- 娶 /qǔ/ 3. iso. take a doughter-in-law, vo. C. -- 娶 /qǔ/

downless, see: courageous

down, iso. be/get, vi. C. 下来 /xià/ 1. interval-between two nights 间隔 /jiān'pá/ ? How many days will it take? nyin mo go tsho 'gor gri red? (tsho chaltshet qōqōqō) 2. iso. day-of-the-week 星期 /xīng'qī/ ? What day is today? de ring qio' go re red? (thari so qōqō tē)

every day 每天 /měi tiān/ (Syn. nyin tē; nyin mo ring por)

five days from now 五天 /wǔ tiān/ (Syn. bous nyin mo)

four days from now 四天 /sì tiān/ (Syn. dōus nyin mo)

the day after tomorrow 后天 /hòu tiān/ (Syn. gōngqō)

the day before 前天 /qián tiān/ (Syn. nyin gōngqō)

the following day 明天 /míng tiān/ (Syn. phyl nyin)

three days ago 三天 /sān tiān/

three days from now 三天 /sān tiān/

today 今天 /jīn tiān/

tomorrow 明天 /míng tiān/

yesterday 昨天 /qié tiān/

dayan (Chinese Silver dollar) 元 /yuán/

day and night (24 hours) 昼夜 /zhōu yè/ ? They went for two days and nights. kho tshes nyin-mishon bzhí phylin po red. (qōqōqō tē)

tshen shí chāipà) (Note: Tibetan expresses this as "2" days and nights, i.e. 2 days and 2 nights.)

day before yesterday 前天 /qián tiān/

day school 日校 /rì xiào/ (Syn. nyin shō)

day shift 日班 /rì bān/

days journey 日行 /rì xíng/ ? How many days journey is it? nyin lōm go tshod yod po red? (tshen chaltshet yōqō)

daytime 白天 /bái tiān/ ? We should go during the daytime. ngo tsho nyi mo's dōng lo 'gro dōus red. (nōntō tshen chaltshet tē)

day-to-day 日日夜夜 /rì yè yè/ ? day-to-day work nyin-re's lōs kō (tshen chaltshet tē)

day wage 日工 /rì gōng/

doze, vi. C. 打盹 /dǎ nǚn/ ? After the fire, he was dozed. me shor nōg ksho ngo 'thom shōg. (me shōng qōqō qō tshen chaltshet tē)

dazzling 耀眼 /yào yǎn/ (tshen chaltshet tē)

dead, 1. adj. 死 /sǐ/ ? dead animals

some can shi po (shen chaltshet tē) 2. iso. die/be

dead, vi. D. 死 /sǐ/ ? He was dead when I came. ngo yang dōus ksho shi tshor po red. (ngo yōntō qōqō shi tshor po red)

dead body, see: corpse

dead end 死胡同 /sǐ hōng tóng/ ? dead end street don so ned po'i lōm khōg (tshen chaltshet tē)

deadline, 1. n. 截止日期 /jì zǐ jiàn qī/ 2. iso. give/have a deadline, vo. C. -- 截止 /jì zǐ/

? Do you have a deadline? khyed rōng lo dōus tshōg bōus yod po red po? (kshen chaltshet tē)

? The government gave us a deadline. gzhung gis ngo tshor dōus tshōg bōus po red. (shen chaltshet tē)

deadlock, vi. A. 僵局 /jiāng jú/ ? The discussion between the two parties is deadlocked. shōg khōg ghyis kyi bōr lo gōs bōdōr

byed yōg de 'gōg bōdōr shōg. (shōng qōqō tē)

phar lo [hōtshu chēyōtē qōqō tē] (Syn. mo 'grigs por bōdōr)



dead tired, see: tired

deadweight, iso. carrying capacity རྒྱུ་ཚད་  
/thəqtshɛt/

deaf རྩེ་ལ་ /wəmpə/ 1 Is he deaf? kho 'on po  
red pas? (qhd wəmpə rəpɛt)

deaf and dumb, see: deaf mute

deafen, 1. iso. make deaf, vo. C. རྩེ་ལ་བྱེད་

/wəmpə sɔt/ 2. iso. become deaf, vi. A. རྩེ་ལ་

ཆུང་ལ་ /wəmpə chɔt/

deafening, see: loud

deaf mute རྩེ་ལ་ལྷན་ /wəmpu/

deal, 1. iso. cards, vo. A. བྲུང་ /lɛt/ 1 When  
do I (have to) deal the cards? ngos tog se go  
dus sprod dgos red? (ngɛt tɔtse qhə'lyi tɔtqorɛt)

[Note: This literally means give.] 2. iso.

does business in, vo. རྩེ་ལ་བྱེད་ /tshɔtɔn kəp/

1 He deals in rugs. khos rum gdon tshong rgyog  
gi 'dug. (qhdɔt rɔmtɛn tshɔtɔn kəqil)

dealer, 1. iso. cards བྲུང་ལུ་ཁུ་ /tɔtɔn kəp/ 2.

iso. business རྩེ་ལ་བྱེད་ལུ་ཁུ་ /tshɔtɔn kəqɛn/

1 He is a rug dealer. kho rum gdon tshong rgyog  
mkhon red. (qhd rɔmtɛn tshɔtɔn kəqɛn rɛ)

dean, neo. མཐོང་མཐོང་མཐོང་གྲོ་ལོ་ལོ་ /thɛn lɔp-  
tɛt ɔntɛn/

dear, 1. iso. close/beloved བཤེན་ལུ་ཁུ་ /tsɛntɛn/

1 He is my dear friend. khong ngo'i brtse ldon  
grogs po red. (qhdɔn ngɛt tsɛntɛn tɔtqo rɛ)

2. iso. precious རྩེ་ལ་ཆེན་པོ་ /tsɛt chɛmpo/ 1

This statue is very dear to us. sku 'di rtso-ba  
chen po zhe drog red. (qɔ tɛt tsɛt chɛmpo shɛtɔo  
rɛ)

3. iso. dear price རྩེ་ལ་ཆེན་པོ་ལོ་ལོ་ /qhoon chɛmpo shipuɛl/ 1 I paid a dear price.

ngos gong chen po zhed po clg sprod po yin.  
(ngɛt qhoon chɛmpo shipuɛl tɛtɔyin) 4. iso. a

letter heading བཤེན་ལུ་ཁུ་ /tsɛwɛt/ 1 Dear

Friend Sonam brtse ba'i grogs po bsod nams logs  
(tsɛwɛt tɔtqo sɔnəmlɔt)

(tsɛwɛt tɔtqo sɔnəmlɔt)

dearth, see: scarce

death, 1. n. ཡི་ལུ་ག་ /shɪyoo/ 1 as for his death

kho shi yog ni (qhd shɪyooɔni) 2. see: die;

deceased

point of death ཡི་ལུ་ག་ལོ་ལོ་ /shɪqə lɔmo/ [Syn.  
shi yog gi mtshoms]

death rate ཡི་ལུ་ག་ /shɪtshɛt/

debate, see: demean

debate, 1. iso. discussion of a meeting, 1. n.

བྱེད་ལུ་ཁུ་ /tshɪtɔu/ 11. vo. -- བྱེད་

/tshɛt/ 1 They debated (about) building a new

palace. kho tshos pho brang-gsor po rgyog yog gi

skor lo gros bsdur byos po red. (qhdɔtɔtɔt phɔ-

toon sɔtɔpə kəyɔtɔqɪ qɔtɔt tshɪtɔu chɛtɔpəɛ)

2. iso. debating-contest, 1. n. རྩེ་ལ་ /tɛtɔpə/

11. vo. -- བྱེད་ལུ་ /kəp/ 1 The students have a

debate every month. slob grwa-ba tshos zlo ba

re'i re'i nang lo-rtsoɔd po thengs re'i re rgyog

gi red. (lɔpɔtɔtɔtɔt tɔwə rɛɛɛɛ nəŋɔtɔ tɛtɔpə

tshɔt rɛɛɛ kəqɛɛɛɛ) 3. iso. monk's philosophi-

cal debating, 1. n. རྩེ་ལ་ /tshɛtɔn/ 11.

vo. A. -- རྩེ་ལ་ /tɛtɔt/

debilitate, 1. vo. C. བྱེད་ལུ་ཁུ་ /sɔqu kɔpə sɔt/ 2. iso. get debilitated, vi. A.

བྱེད་ལུ་ཁུ་ /sɔqu kɔpə chɔt/

debrief, iso. ask detailed questions, vo. C. བྱེད་

ཆེན་པོ་ /qɛco shɪpcha tɛt/ 1 When the

spy returned, they debriefed him. so po tshur

log nos kho tshos kho lo skod cho zhib cho dris

po red. (sɔpə tshɔtɔt tɔtɔt qhdɔtɔt qhdɔt qɛco

shɪpcha tɛtɔpəɛ)

debt, 1. n. བྱེད་ལུ་ཁུ་ /phuɪɪn/ 1 notion of debt

rgyoi khob kyi bu lon (kɛtqəqɪ phuɪɪn) 1 He

has many debts. kho lo bu lon zhe drog yod po

red. (qhdɔt phuɪɪn shɛtɔo yɔtɔrɛ)

2. iso. get

into debt, vi. A. -- བྱེད་ལུ་ /chɔt/ 3. iso.

pay a debt, vo. A. -- བྱེད་ /tɛt/

debtor བྱེད་ལུ་ཁུ་ /phuɪɪn yɔtɔn/

debut, neo. རྩེ་ལ་ཆེན་པོ་ /thɔpə tɛtɔyɔt/ 1

When was your debut? khyed rang dang po dan yog

de go dus red? (khɛroon thɔpə tɛtɔyɔt qhə-

lyi tɛt)

decode, neo. རྩེ་ལ་ /cɔlo/ 1 two decodes bcu-

lo gnyis (cɔlo ŋɪɪ) [Note: Normally said sim-

ply as "x" no. of years, e.g., 2 decodes is 20

years.]

decagon, neo. རྩེ་ལ་ཆེན་པོ་ /surcu sɔyɪp/

decal, neo. རྩེ་ལ་ཆེན་པོ་ /corpə rɪm/

decenter, 1. iso. general term རྩེ་ལ་ /thəmpɪ/

2. iso. beef decontar རེ་རུ་མ་ /chōnglam/ 3.  
iso. liquor decontar ལུ་རུ་མ་ /dōtām/  
decapitate, vo. A. རྒྱུ་ལེན་ /qā cēl/   
decoy, vi. B. རྒྱུ་ལེན་ /rūl/ 1. The meat decoyed.  
shō'ul-shog. (shō'ul-shōd)  
decoyed; adj. རྒྱུ་ལེན་ /rūlpā/ 1. This meat is  
decoyed. shō 'di rūl pā red. (shō tī rūlpā  
rēl)  
decoyed inside (outside looks okay) རྒྱུ་ལེན་  
/qā'pārūl/  
deceased, 1. iso. died རྒྱུ་ལེན་; h. རྒྱུ་ལེན་པ་/shīpā;  
h. shōdōpā/ 1. Is he deceased? kho shī pā red  
pās? (qā' shīpā-rēpēl) [Syn. grōngs pā] 2.  
adj. རྒྱུ་ལེན་/thōmpā/ 1. my deceased father ngo'i  
pā' lōgs dām pā (qā' pādīlōd thōmpā) [Syn. h.  
gshēgs pā; zhing gshēgs]  
deceit, 1. n. རྒྱུ་ལེན་ /qōqā/ [Syn. g.yo sgyu;  
bslu bā] 2. iso. use deceit, vo. -- རྒྱུ་ལེན་  
/--lōdōn/ 1. He got his position by using deceit.  
khos mgo skor blang nos go so byung pā red.  
(qā' dōqā' lōdōn qā' cho chuunpārēl)  
deceitful རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /qōqā lōdōn/ 1.  
He is very deceitful. kho mgo-skor glong mkhon  
zhe pā cīg red. (qā' dōqā' lōdōn shīpūl rēl)  
deceive, 1. vo. རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /qōqā lōdōn/ 1.  
He deceived the enemy. khos dgrō lo mgo skor  
blang pā red. (qā' dōqā' lōdōn pārēl)  
[Syn. bsu] 2. iso. be/get deceived, vi. A.  
རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /qōqā lōdōn/  
decelerate, 1. vo. རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /qōqā lōdōn/  
2. iso. be/get decelerated, vi. རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་  
/qōqā chīn/  
December རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /cīntā-cūnīlpā/  
decennial རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /lōqā cū/ 1. a decenni-  
al ceremony lo 'khor bcu phyin pā'i rten 'brel  
(lōqā cū-chīnpāc tēmīe)  
decent, 1. iso. a personal quality རྒྱུ་ལེན་པ་  
/yārāp/ 1. He is very decent. kho yo robs zhe  
dgrōg red. (qā' yārāp shēlōo rēl) 2. iso. pro-  
per/appropriate རྒྱུ་ལེན་པ་ /rāmpā/ 1. decent clo-  
thes dug slōg-rōn pā (thuqā' rāmpā) 3. see:  
adequate  
decentralize, vo. རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་ /chō'pārēl/

kāp/ 1. They decentralized the work. kho tshos  
lōs ko phyogs bgos brygob pā red. (qā' dōqā' chō'pārēl)  
decide, 1. vo. C. རྒྱུ་ལེན་ /lōdō cēl/ 1. He  
decided to go to Tibet. khos bod lo 'grō yag  
thog bod pā red. (qā' dōqā' phō' lō yōyōd thōd cēl-  
pārēl) 2. iso. decide a legal case, vo. རྒྱུ་ལེན་  
པ་ /lōdō chēl/  
decimal; neo. c. རྒྱུ་ལེན་པ་ /lōdō chūn/ 1. 8  
tons ton gōig dang-grang chung brygob (lōn-  
cīqā lōdō chūn kēl)  
decimal point, neo. c. རྒྱུ་ལེན་པ་ལྟ་བུ་  
/lōdō chūn-thīqtshēq/  
decimate, see: destroy  
decipher, vo. A. རྒྱུ་ལེན་པ་ /qā' dōqā' nīl/ 1.  
They deciphered the message. kho tshos lon gyi  
go don bsnyās pā red. (qā' dōqā' nīl pārēl)  
decision, 1. རྒྱུ་ལེན་ /lōdō cēl/ 1. What was  
his decision? kho'i thog gcōd go re red? (qā' dōqā'  
thōdō qā' rēl) 2. iso. final decision  
mtho' mo'i thog gcōd (lōdōc thōdō cēl) 3. iso.  
written legal decision རྒྱུ་ལེན་ /lōdō/  
decisive, 1. iso. person's quality རྒྱུ་ལེན་པ་  
/lōdō chō'pārēl/ 1. He is very decisive. kho lo  
thog chod pā zhe dgrōg red. (qā' lōdō chō'pārēl  
shēlōo rēl) 2. iso. vital/key རྒྱུ་ལེན་པ་  
/lōdō cēl/ 1. a decisive vote thog gcōd 'os bsdu  
(lōdō cēl wō'pārēl)  
declaration, 1. n. རྒྱུ་ལེན་པ་ /lōdō cēl/ 2.  
iso. declare/make a declaration, vo. -- རྒྱུ་ལེན་  
/--chēl/ 1. They declared independence. kho  
tshos rong btson gsāl bēgrog byas pā red.  
(qā' dōqā' rōngtācēl lōdō chēl pārēl)  
declare, see: declaration, 2  
decline, 1. iso. deteriorate, vi. C. རྒྱུ་ལེན་ /lōdō/  
1. This city has declined. grōng khyer 'di nyoms  
shog. (lōdō chēl lōdō shōd) [Syn. nyoms rgud  
phyin] 2. iso. go down in cost/price, vi. A.  
ལྷན་ /chōd/ 1. The price of kerosine has  
declined. so snūm gyi gang chog shog. (lōdō chōd  
chōd chōd shōd) 3. iso. refuse, vo. C. རྒྱུ་ལེན་  
པ་ /qā' dōqā' nīl/ 1. He declined to go to

- China. khos rgyo ng lo 'gro yog khos mo blangs  
po red. (qhibi kanoñlo troyo qhibi mōlōnporeē)
4. iso. go down in number, vi. C. ལུང་རྒྱུ་མྱེ་  
/rūngu chīn/ 1. The number of students has  
declined. slob grwo ba'i grongs 'bor nyung ru  
phyin-pō red. (lōpōñqī thōnpāo rūngu chīnporeē)  
decompose, vi. 8. རྩུ་ /rū/ 1. That corpse has  
completely decomposed. ro de rbod de rul shog.  
(rō the pēt rūshōb)  
decomposed, adj. རྩུ་ལ་ /rūpa/ 1. a decomposed  
corpse ro rul po (rō rūpa)  
decongestant, med. ལྷ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་མཁའ་ /nōqub sñi-  
mēn/  
decontaminate, iso. make clean, vo. C. ལྷ་མཁའ་  
མཁའ་ /tsōma sñi/ 1. They decontaminated the  
hospital. kho tshos sman khong gtsang mo bzas  
shog. (qhibiñtō mēnqoon tsōma sñishōb)  
decontrol, vo. C. མི་གཞི་མཁའ་མཁའ་ /tshēshi  
mēpo sñi/ 1. The government decontrolled the  
price of sugar. gzhung gis bye mo ko ro'i rin  
gong tshod gzhi med po bzas po red. (shuñqī  
chēmōqōcc rīnqoon tshēshi mēpo sñiporeē)  
decoration, 1. n. རྩུ་མཁའ་ /kēñtō/ 2. iso.  
decorate, vo. -- རྩུ་ /--chē/ 1. They  
decorated the house. kho tshos khong par rgyon  
sprōd byas po red. (qhibiñtō qhibiñqō kēñtō  
chēporeē) 3. see: medal  
decrease, 1. vo. A. རྩུ་ /cō/ 1. We have to  
decrease the number of factories. ngo tshos bzo  
grwo'i grongs 'bor bcog dgos red. (qñtōñtō sō-  
tēc thōnpāo cōporeē) 2. iso. be/get decreased,  
vi. A. རྩུ་ /chō/ 1. The number of factories  
has decreased a lot. bzo grwo'i grongs 'bor  
chog shog. (sōtēc thōnpāo chōshōb)  
decree, 1. n. རྩུ་མཁའ་ /qñhīn/ 2. iso.  
issue a decree, vo. -- རྩུ་མཁའ་མཁའ་  
/--khōpōñtō chē/ 1.  
decrepit, 1. iso. people རྩུ་མཁའ་མཁའ་ /qcc-  
cōñ yōpō/ 2. iso. things རྩུ་མཁའ་མཁའ་  
/qñtōñtō chīnpā/  
dedicate, 1. see: consecrate 2. iso. devote one-  
self wholly, vo. རྩུ་མཁའ་མཁའ་ /rōon  
lōñtōon chē/ 1. He dedicated himself to help

- the poor. khos skyo pōr rags rom byed yog lo  
rang bloe btang byas po red. (qhibi kōpāo rōon  
chēyōñlō rōon lōñtōon chēporeē)  
deduct, vo. D. རྩུ་ /thēn/ 1. After you deduct  
your expenses from solary, there is nothing  
left. khyed rang gi phogs nos 'gro song 'then  
nos lhag mo bsod mī 'dug. (khācōñqī phōñc  
tōsōñ thēn lōñtōñtō tēc mīntuñ)  
deduction རྩུ་མཁའ་ /thēnyō/ 1. There are  
three deductions from my solary. ngo'i phogs  
nos 'then yog gsum 'dug. (qñc phōñc thēnyō  
sōm tuñ)  
deed, 1. iso. action/work རྩུ་མཁའ་ /lēcqō/ 1. good  
deed las ko yog po (lēcqō yōqō) [Syn. byo-bo]  
2. iso. title to property རྩུ་མཁའ་ /qñtōñ/  
de-emphasize, vo. རྩུ་མཁའ་མཁའ་ /thōnōñ  
chōñru tōñ/ 1. This year they de-emphasized  
religion in that school. do lo kho tshos slob  
grwo de'i nang lo chos do snong chung du btang  
po red. (thōlo qhibiñtōñtō lōpōñtō thōnōñ  
chōñru tōñporeē)  
deep རྩུ་མཁའ་ /līn rīngu/ 1. The well was  
deep. khrom pō de gling ring pō 'dug.  
(thōmpō līn rīngu tuñ) 1. deep thoughts bsom-  
blo gling ring pō (sōmlō līn rīngu) [Syn.  
gling zōb pō; tōm ring pō]  
deepen, 1. vo. རྩུ་མཁའ་མཁའ་ /līn rīngu  
tōñ/ 1. They deepened the well. kho tshos  
khrom pō gling ring du btang po red. (qhibiñtōñtō  
thōmpō līn rīngu tōñporeē) [Syn. gling zōb tu-  
btang] 2. iso. get deepened, vi. རྩུ་མཁའ་མཁའ་  
/līn rīngu chīn/  
deep-fry, see: fry  
deeply རྩུ་མཁའ་ /līncc/ 1. He believed deeply  
in communism. khoes gung brōñ ring lugs lo yid  
ches gling nos byas po red. (qhibi qñtōñc-rīn-  
luñlō yīcēc līncc chēporeē) 1. He fell deeply  
in love with her. kho mo lo sams po gling nos  
shor po red. (qhibi mō sōmpō līncc shōñporeē)  
deep ploughing, 1. n. རྩུ་མཁའ་ /līncc/ 2.  
vo. -- རྩུ་ /--kēp/  
deep voice རྩུ་མཁའ་ /qñtōñtō/  
deep-water port, neo. རྩུ་མཁའ་མཁའ་ /līnccp

- thugha/ [Syn. neo. c. chub-zab-mtsho kho]  
 deer ཁ་ཤི་ /shō/
- ottlers ཁ་རྩ་ /shōro/  
 deerhound ཁ་ཁྱི་ /shōkhi/  
 deerskin ཁ་ཕགས་ /shōpō/  
 fawn ཁ་ལྷ་ /shōlhu/  
 female deer ཁ་ལ་མོ་ /shōmo/ [Syn. shwo-mo]  
 mole deer ཁ་ལ་མོ་ /shō phō/ [Syn. shwo-pho]  
 musk-deer ཁ་ལ་ /shō/
- deface, iso. make ugly, vo. C. མཛེག་ཏེས་བཅོས་  
 /tānē sbe/ 1 They defaced the wall with writ-  
 ing. kho tshos rtsig-pa'i ldebs lo yi ge bris  
 nos mdog nyos bzos shog. (qāntsbē tsipcc tē-  
 lo-yiqā-philnc tānē sbe) (qāntsbē tsipcc tē-  
 lo-yiqā-philnc tānē sbe)
- defacto, neo. འདས་པའི་ /ḡtēbēn/ 1 defacto  
 minister dngos-don-bko' blon (ḡtēbēn qābēn)  
 defame, vo. རྒྱུ་མེད་པའི་ /mēro-tōn/ [Syn.  
 (for-religious-personages) bkur-bo-tlob]
- default, iso. on o loan, vi. A. ལུ་མེད་པའི་ལུ་  
 /phulūn tō-māthūn/ 1 He defaulted on his  
 loan and was put in jail. kho bu lon sprad mo  
 thub tsang blon lo bcug po red. (qā phulūn  
 tō-māthūn tōon tsōnlo cōipare)
- defeat, i. vi. C. རེམས་ /phōm/ 1 They were  
 defeated in the war. kho tsho dmog phoms po  
 red. (qāntso-mō phōmpare) [Syn. shor] 2:  
 vo. རེམས་ཏེས་བཅོས་ /phōmē tōn/ 1 They  
 defeated the enemy. kho tshos dgro pham nyos  
 blong po red. (qāntsbē tō phōmpare)
- defeatism, neo. c. རེམས་ལུ་མེད་པའི་ལུ་  
 /phōmchur rīlūn/
- defecate, vo. 1. polite རེམས་པའི་ལུ་ /chōchen  
 tōn/ 2. vulg. རེམས་པའི་ལུ་ /kōpo tōn/
- defect, 1. n. རྩ་ /kōn/ 1 The car has several  
 defects. mo tō der skyon kho shos 'dug. (mo tō  
 tcc kōn qāntsbē tūn) 2. iso. desert to the en-  
 emy, vo. རྩ་ལེ་ཕྱོགས་ལ་ཕྱིན་ /tcc chōnlo chīn/  
 [Syn. dgro phyogs-su zhugs]
- defective, 1. iso. have a defect རྩ་ /kōn/ 1  
 This car is defective. mo tō 'dir skyon 'dug.  
 (mo tō tcc kōn tūn) 2. iso. adjectival use རྩ་  
 ལེ་མེད་ /kōn yōpo/ 1 He bought a defective  
 car. khos mo tō skyon yod po zhig nyos shog.

- (qāntsbē mo tō kōn yōpocī ḡtēshō)
- defend, vo. རྩ་ལེ་ཕྱོགས་ /sōrkop chē/ 1  
 They defended Lhasa. kho tshos lho so srung  
 skyob byas po red. (qāntsbē lhēso sōrkop  
 chētpare)
- defendant, leg. རྩ་ལེ་ /khōyo/ [Note: In  
 Tibeton this can be used for both defendant and  
 plaintiff.]
- defense རྩ་ལེ་ /sōrkop/ 1 war of defense  
 srung skyob dmog (sōrkop mō) 1 air defense  
 mkho' dbyings srung skyob (qāntsbē sōrkop) 1  
 defensive fortifications srung skyob 'dzing rog  
 (sōrkop tsīngro) [Syn. neo. c. 'gog-srung].
- Defense Department (U.S.A.) རྩ་ལེ་ལས་ཁུངས་  
 /kccsuḡ tccquḡ/ [Syn. neo. c. rgyol srung pu'u]
- Defense Minister རྩ་ལེ་ལྷན་ཆེན་ /kccsuḡ lōn-  
 cheen/
- defensive, see: defense
- defiant, 1. vo. C. མཛེག་པའི་ལུ་ /cīnpa tōn/  
 1 The workers are defiant. bzo po tshos mjing  
 po sgreng gi yod po red. (sopatsbē cīnpa tōn  
 yōpore) 2. adj. མཛེག་པའི་ལུ་ /cīnpa pōm-  
 po/ 1 He is very defiant. kho mjing po sbom po  
 she drog 'dug. (qā cīnpa pōmpo she tōo tūn)
- deficient, 1. iso. lack completely, vi. རྩ་  
 /chē/ 1 He is deficient in mathematics (i.e.  
 has studied none). kho ong-rtsis slob sbyong  
 chud yod po red. (qā ŋtsil lōpcōn chē  
 yōpore) 2. iso. be insufficient, vi. C. [neg.]  
 རྩ་ /neg.] tōn/ 1 He is deficient in mathemat-  
 ics (i.e. hasn't had enough). kho ong-rtsis  
 thog lo ldeng gi yod po mo red. (qā ŋtsil  
 thōnlo tōnqiyōpore)
- deficit and surplus རྩ་ལུ་ /chēlthō/
- defile, 1. iso. make foul, vo. C. རེམས་པའི་ལུ་  
 /tsōpo sbe/ 2. iso. deep valley རྩ་ལེ་  
 /cōngroon/
- define, iso. explain, vo. རྩ་ལེ་ལུ་ལྷན་ཆེན་  
 /tēshchē kēp/ 1 He defined all the terms. khos  
 tshig tshong mor 'grēl bshod bxyob po red.  
 (qāntsbē tshig tshōngmo tccshchē kēpore)
- definite, 1. iso. precise རྩ་ལེ་ /neatcen/  
 1 a definite time dus tshod nges gton (tūtsō)



wood deity (female) ཡོད་ཀྱི་ལྷ་མོ་ /shiqi lhōmo/  
dejected, iso. be/get vi. A. མེས་པ་ལམས་བྱུང་  
/sēmphom chuun/ ¶ He got dejected when he heard  
the news. kho gsor 'gyur de go nos sēms phoms  
byung po red. (qhi sēnkuuti qhanc sēmphom  
chuunparee)

dejure ཞིས་པ་ལམས་བྱུང་ /thimta thūmpcc/  
delay, 1. vo. C. འཐུངས་ /kon/ ¶ They delayed  
the game. kho tshos rtse mo 'gyōngō po red.  
(qhiŋtsō tseŋmo konparee) 2. iso. be/get de-  
layed, vi. C. འཐུངས་ /kon/ ¶ The departure  
was delayed for seven days. thon yōg nyin mo  
bdun 'gyōngs shog. (thiŋnyō ŋimē lūh konshō)  
¶ The arrival of the plane was delayed. gnom  
gru 'byor yōg 'gyōngs shog. (nēmū cōyōd kon-  
shō)

delectable, see: delicious

delegate, 1. iso. elected འཐུས་མི་ /thūmi/ ¶  
o delegate to the meeting tshogs 'du'i 'thus mi  
(tshōŋtū thūmi) 2. iso. appointed ལྷན་སྐྱོང་  
/qūtsap/ 3. iso. delegate (responsibility), vo.  
A. འགན་ལམས་བྱུང་ /qccnwoon tē/ ¶ He del-  
egated responsibility to his secretary. khong  
gis drung yig lo 'gon dbong sprad po red.  
(qhiŋŋi thūnyilla qccnwoon tēparee)

delegation, 1. iso. elected officials འཐུས་མི་  
ཞིས་པ་ལམས་ /thūmi tshōqpo/ 2. iso. appointed  
officials ལྷན་སྐྱོང་ཞིས་པ་ལམས་ /qūtsap tshōqpo/  
delete, vo. D. བསྐྱེད་ /sūp/ ¶ They deleted his  
name. kho tshos kho'i ming bsabs shog. (qhiŋ-  
tsō qhiŋ ming sūpshō)

deleterious གཞིན་མཐུན་ཆེན་པོ་ /nōtsap chēmpo/  
¶ Smoking is deleterious to one's health. tho  
mog 'then yōg de grugs por gnad tshobs chen po  
red. (thōmō thēnyōdte suqōd nōtsap chēmpo  
reē)

Delhi ལྷི་ཡི་ /līli/ [Syn. dhi li; ldi li]

deliberate, 1. iso. intentional, see: deliberately  
2. iso. think about, vo. བསམ་སྒྲུབ་དང་  
/sōmo tōn/

deliberately, iso. intentional རྒྱུ་འཛུགས་ཀྱིས་  
/qōn tsūnē/ ¶ He lied deliberately. khas  
rkong btsugs nos skyog rdzun bshod po red.

(qhiŋ qōn tsūnē kōqtsin shētporee)

delicate, 1. iso. fragile (of things) ཆག་ཆེན་པོ་  
/chō chōchō/ 2. iso. health ལྷོ་ལོ་  
/cōqpo/

delicious ཞིས་པ་ལོ་ ; h. སྤྱི་ལོ་ /shimpu; h. tōpo/  
¶ This food is very delicious. kho log 'di zhim  
po zhed po cig 'dug. (qhiŋlō tī shimpu shipuci  
tū)

delighted འགྲུལ་ལོ་ /qōpo/ ¶ Everybody was  
delighted when he came. khong phabs nos mi  
'tshong mo dgo' po byung po red. (qhiŋ phāŋc  
mi tshōmo qōpo chuunparee)

delineate, 1. iso. boundary, vo. མ་མཐོང་མཐུན་པ་  
འབྲེལ་བ་ /sōntsom tēmpē chē/ ¶ They de-  
lined the boundary. kho tshos so mshoms  
gton 'bebs byos po red. (qhiŋtsō sōntsom tē-  
mpē chētporee) 2. iso. present in detail, vo.  
C. ཞིབ་གསལ་བསྐྱེད་ /shiptē tē/ ¶ He delin-  
eated the plan in his speech. khong gi gsung  
bshod nong lo 'chor gzihi zhib gsol beton shog.  
(qhiŋŋi sūshē nōnlo chōshī shiptē tēshō)

delinquent, iso. post due, vi. A. ཆད་པ་ལེག་  
/chē shō/ ¶ He is delinquent in his rent.  
khas khong glo chod bzhog shog. (qhiŋ qhiŋnlo  
chē shōshō)

delirious, 1. iso. with fever, vi. B. འཛིན་  
/chō/ 2. iso. with joy, vi. འགྲུལ་ལྷོ་ལོ་ལེན་  
བྱུང་ /qōlo tshēlmeē chuun/ ¶ She was deliri-  
ous with joy. mo lo dgo' spro tshod med byung  
po red. (mō qōlo tshēlmeē chuunparee)

deliver, 1. vo. B. བསྐྱེད་ /kē/ ¶ He delivered  
the letter to her. khas mo lo yi ge bskyol po  
red. (qhiŋ mō yiqi kētporee) 2. iso. deliver  
o baby, med., vo. C. ལུ་ལུ་བཞིན་ /pūqu tē/ 3. iso. give birth, vo. C. ལུ་ལུ་ལྷི་ཡི་ /pūqu  
kē/ 4. iso. freed, vi. A. སྤོ་ /lō/ ¶  
They were delivered from prison. kho tsho btson  
khong nos gloc po red. (qhiŋtsō tōŋqhoŋnē  
lōtporee)

deliveryman ལྷི་ཡི་ལམས་ /kēŋcen/

delivery room, med. ལུ་ལུ་ལྷི་ཡི་ལམས་ /pūqu  
kēqhoŋ/

dell གཞིན་པ་ལམས་ /shōŋchuun/



- delouse, vo. འགྲུལ་པ་ལྟར་ /shlqmcen kəp/  
 delousing medicine འགྲུལ་པ་ལྟར་ /shlqmcen/  
 delto, iso. o river རྒྱུ་ཁྲི་ལེ་མ་ཐང་ /chüqhc sɔ-  
 thoən/ [Syn. chu mdo'i so thong]  
 delude, 1. see: deceive 2. iso. be deluded men-  
 tolly, vi. 8. ལྷུང་ལ་འཕྱུལ་ /nɔwo ʃh00/ ʔ He  
 become deluded and thought he was the Buddha.  
 khos kho rong sangs rgyas yin par snong bo  
 'phrul shog. (qɦ00 qɦ00 s00nkct yimpoo nɔwo  
 ʃh00shob)  
 deluge, 1. iso. great flood རྒྱུ་ལོག་ཆེན་པོ་  
 /chũlɔɔ:chəmpo/ 2. iso. heavy rain, 1. n. ལྷུང་  
 ལྷུང་ལ་ཕྱུལ་ /chəshuɔ chəmpo/ 11. vi. D. --  
 བཟུང་ /--phəp/  
 delusion, see: delude  
 deluxe རྒྱུ་ལོག་ /tə00/ ʔ o deluxe cor mo ʃo:rtse  
 gro (m00:0-tə00)  
 demand, 1. vo. C. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ /qɦ0ntɔlɔn  
 t0n/ ʔ They demanded high wages. kho tshos los  
 glɔ chen po dgos 'dun bton po red. (qɦ0nts00  
 lctlo chəmpo qɦ0ntɔlɔn t0nporeə) 2. iso. economic  
 demand, n., neo. རྒྱུ་ལོག་པ་ /qɦ0nt00/ ʔ  
 There is o great demand for sugar. bye mo ko ro  
 dgos 'dod chen po 'dug. (chəmo qɦ0ra qɦ0nt00  
 chəmpo-tu0)  
 demarcate, vo. A. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ /yəntsoɦ  
 ct0/ ʔ They demarcated the border. kho tshos  
 so khangs dbye mtshoms bɔod po red. (qɦ0nts00  
 s0qɦ0n yəntsoɦ ct0poreə)  
 demarcation line རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ /yən-  
 tsom-ct0thil/  
 demeanor, see: conduct  
 demented, see: crazy  
 demerit, 1. iso. faults, 1. n. རྒྱུ་ལོག་ /k0nho/  
 11. record demerits, vo. A. -- བཞིན་ /qɦ00/ 2.  
 iso. opposite of religious merit, relig. 1. n.  
 རྒྱུ་ལོག་ /t0qə/ 11. amass demerits, vo. A. --  
 བཟུང་ /--s00/  
 demi-god, relig. ལྷུང་ལ་ཕྱུལ་ /lh0moyiln/  
 demilitarize, vo. C. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m00mi-t0 m0chɔq s00/ ʔ They demilitarized  
 the border. kho tshos so mtshoms lo deog mi  
 bɔdod mo ch0g po bɔos po red. (qɦ0nts00

- s0ntsoɦlo m00mi-t0 m0chɔq s00poreə)  
 demilitarized zone རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 ལྟར་ /m00mi-t0 m0chɔq s00poreə/ [Syn. drog  
 dpung med po'i so khul]  
 demise, see: death  
 democracy, neo. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0ntso r0nglɔ0/ [Syn. mi-dmongs d0ong-gtso'i  
 ring lugs]  
 democratic རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ /m0ntso/ [Syn. mi-  
 dmongs d0ong-gtso]  
 democratic alliance རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0ntso n0lɔlɔn/  
 democratic dictatorship རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 ལྟར་ལྟར་ /m0nts00 s0fwoan qərtsiln/  
 democratic election རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0nts00-təamqo/  
 democratic elements རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0nts00 mino/  
 democratic party རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0ntso ch00qɦ00/ [Syn. neo. c. dmongs gtso'i  
 long-pho'e]  
 Democratic Party (U.S.A.) རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0ntso sh00qɦ00/ [Syn. dmongs gtso-tshogs-po]  
 democratic reform རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0nts00 ct00kuu/  
 democratic republic, neo. c. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 ལྟར་ལྟར་ /m0ntso ct0lɔlɔn-ktəqəp/  
 democratic revolution རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0nts00 s0rce/  
 democratic rights རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0nts00 th0pɦ0n/  
 democratize, vo. D. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0ntsoo-kur/  
 demography, neo. རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 /m0mp00 ph0rch00 r0ngct0/  
 demolish, vo. D. ལྷུང་ /t0r/ ʔ They demolished  
 the building. kho tshos khong-po de gtor po  
 red. (qɦ0nts00 qɦ0npote-t0poreə) [Syn. med-po  
 bɔos]  
 demolition, 1. iso. destroying/defusing o bomb or  
 explosives རྒྱུ་ལོག་པ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ /p0mtsc0  
 t0ry00/ 2. iso. using bombs/explosives རྒྱུ་ལོག་པ་  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ /p0mtsc0 y0qɦ0n/



demolition expert, neo. 1. iso. defuse bombs འཛིན་གཏོང་མཁས་པ་ /pamtar qhllpa/ 2. iso. use explosives/bombs འཛིན་འཕེལ་མཁས་པ་ /pomphen qhllpa/

demon, 1. iso. mole འཛིན་ /te/ [Syn. ödud] 2. iso. female འཛིན་མོ་ /tllmo/ [Syn. 'dre mo] demonstrate, 1. iso. show, vo. བཞུགས་པ་ /miqtshen tseeshet chet/ 1 They demonstrated the new machine. kho tshos 'phrul 'khor gear po de mig ston 'grel bshod byas po red. (qhntstshen 'phulqhaa ödöpa te miqtshen tseeshet chet-poree) 2. iso. rally, polit., vo. རྒྱུ་ལྷན་ཞུས་ /gntshen 'thmqaa chet/ 1 They demonstrated against the king. kho tshos rgyol por ngo rgoi gyi ringom ston khrom skor byas po red. (qhntstshen kccpaa ngqshqi gntshen 'thmqaa chet-poree)

demonstration, 1. iso. on-exploratory show བཞུགས་པ་འཛིན་པ་ /miqtshen tseeshet chet/ 1 When is the demonstration of the cor? mo fo mig ston 'grel bshod byed yag go dus red? (mofo miqtshen tseeshet chet qhatyi rct) 2. iso. political rally རྒྱུ་ལྷན་ཞུས་ /gntshen 'thmqaa/ 1 They held a demonstration in the capitol. kho tshos rgyol so lo ringom ston khrom skor byas shog. (qhntstshen kccpaa gntshen 'thmqaa chet-shod)

demoralize, 1. vo. A. བཞུགས་པ་འཛིན་པ་ /seshu-cdö/ 1 They demoralized the soldiers. kho tshos dmog mi'i seme shugs bcag po red. (qhntstshen m3mi seshu-cdö-poree) 2. iso. be/get demoralized, vi. A. བཞུགས་པ་འཛིན་པ་ /seshu chdö/

demote, vo. འཛིན་པ་འཛིན་པ་ /qmpa tödön/ 1 He was demoted last year. kho zlo nyin dgongs 'phog btong po red. (qhnt tñiin qmpa tödön-poree) [Syn. gnas dbyungs btong]

demount, see: dismount

den ཅང་ /tshöön/ 1 bear's den don-tshang (thontsoon)

denial, see: deny

denigrate, vo. མྱུ་མཁའ་འཛིན་པ་ /mlero tödön/

denote, see: sign

dense, 1. མཐུག་པོ་ /thöpu/ 1 ö dense forest shing nogs mthug po (shingnöd thöpu) 1 ö densely populated area mi tshogs mthug po yod po'i so khul (mitsoa thöpu yöpc s3qll) 2. see: stupid

dent, 1. n. རྩ་ལྗེ་ /tipkshen/ 1 Does the cor have dents? mo fo de lo rdib skyan 'dug gas? (mofo thcc tipkshen tuqct) 2. iso. get dented, vi. D. འཛིན་པ་ /tip/ 1 The cor got dented yesterday. kho so mo fo brdibe shog. (qhllso mofo tipshod)

dental floss, neo. སེལ་པ་ /seshpa/

dental hygiene སེལ་པ་འཛིན་པ་ /sesh 'thöteen/

dentist སེལ་པ་མཁས་པ་ /seshet m3pa/

dentistry སེལ་པ་མཁས་པ་ /seshet riqpa/

denture སེལ་པ་ /seshap/

denude, vo. C. བཞུགས་པ་འཛིན་པ་ /m3pa s3dö/ 1 The hail denuded all the leaves. ser bos lo mo tshong mo med po bzos shog. (s3rcet lomo tshöng mo m3pa s3döshod)

deny, iso. not admit, vo. མི་མཁས་པ་ /nylshen machet/ 1 He denied he was a spy. khos so po yin po ngos len ma byas po red. (qhnt tödö yimpa nyshen machet-poree) 1 Despite his denials (lit. his not admitting), we know he is a spy. khos ngos len ma byas no'i ngo tshos kho so po yin po shes kyi yod. (qhnt nyshen machet ncc gntstshen qhnt tödö yimpa shingiysh)

deodorant, neo. 1. n. རྩ་ལྗེ་མཁས་པ་ /thincen s3rmcen/ 2. iso. deodorize, vo. -- འཛིན་པ་ /--kap/

depart, vo. C. རྩ་ལྗེ་ ; h. བཞུགས་པ་འཛིན་པ་ /thöñ; h. phöphthñ n3dön/ 1 He departed last night. kho mdongs dgong than song. (qhnt tönqan thöñso)

departed, see: deceased

department, neo. རྩ་ལྗེ་ཁག་ /tshingqod/ 1 department of internal medicine ngo tsho'i khog nod sman bcas tshon khog (gntstshen qhntqct m3ncshen tshingqod)

Department of State (U.S.A.) རྩ་ལྗེ་ཁག་ཁྲིམས་ཁྲིམས་ /chisli lccquñ/

department store, neo. རྩ་ལྗེ་ཁག་ཁྲིམས་ /n3tsaö

tsheŋqoon/ [Syn. rnom mōng tshang khong]  
departure མཆོད་པུ་ལག /thōŋnyab/ 1. What time is  
your departure? khyed-rong than-yag gi dus  
tshod chu tshod ga por red? (khāraon thōŋnyabgi  
thūtsab chōtsab qhopoo rē)

depend, 1. iso. rely for support, vo. C. བརྟེན་  
/tēh/ 1. We will depend on government funds.  
nga tsho gzhung gi roge dngul lo brten gi yin.  
(ŋontso shuŋgi rōŋmūla tēngiyin) 2. iso. place  
trust in, vo. 8. ལྷོ་ཁྱེད་ལ་བརྟེན་ /lōtē cēh/  
1. They depended on Russia. kho tsho u ru su lo  
blo gtod bcal yod po red. (ŋontso ŋrusu la  
lōtē cēh yōrē) 3. iso. based on ལ་བརྟེན་ལས་  
/lo tēncē/ 1. Depending on the funds, they

build the hospital. kho tsho gzhung gi roge  
dngul lo brten nas smon khong ar po bgyob po  
red. (ŋontso shō qhi rōŋmū la tēncē mēn-  
qon-ōpo kapareē)

dependable (for people) ལྷོ་ཁྱེད་ལ་བརྟེན་པུ་ /lōtē  
qhōpo/ 1. He is a dependable person. kho mi  
bloē 'khal po zhig red. (qhi mi lōtē qhōpaci  
rē) [Syn. brton-po]

dependent, 1. iso. a person who is a dependent.  
བརྟེན་པུ་ལག་ལས་ /tēncē tēhcn/ 1. I have  
three dependents. nga lo brten nas sdo mkhon  
mi gsum yod. (ŋoo tēncē tēhcn mi sōm yō) 2.  
see: depend

dependent country གཞན་བརྟེན་ཁྱེད་ལ་ /shēntēn-  
kēqap/ 1. Mongolia is a dependent  
country. sog yul gzhon brten rgyol khob cig  
red. (sōyū shēntēn kēqapci-rē)

deplone, vi. D. གཞན་ལ་ལྷོ་ཁྱེད་ལ་ /nāmjunc  
phap/ 1. We will deplone soon. nga tsho mgyogs  
po gnom gru nas bob gyi red. (ŋontso kōqo  
nāmjunc phaqirē)

deplete, 1. iso. make fewer, vo. ལྷོ་ཁྱེད་  
ལ་བརྟེན་ /ŋunru tōh/ 1. The soldiers depleted our  
store of grain. dngul mi tsho ngo tsho'i 'bru  
khong gi 'bru nyung du btiang shog. (māmitsab  
ŋontso ŋuqoonqi ŋu ŋunru tōhshō) 2. vi. ལྷོ་  
ཁྱེད་ /ŋunru chih/ 1. Because many soldiers  
came, our grain stores became depleted. dngul mi  
mang po yang tsang ngo tsho'i 'bru khong nang gi

'bru nyung du phyin shog. (māmi mānqu-yōtsoon  
ŋontso ŋuqoon ŋoonqi ŋu ŋunru chihshō)

deplorable, see: bad

deplore, iso. strongly dislike, vo. མ་ལྷོ་ཁྱེད་ལ་  
ལྷོ་ཁྱེད་ /mōqōb chē/ 1. He deplored the new plan.  
khos 'chor gzhil gser po der mo dgo' bo byas po  
red. (qhi chāshi sōpōtē mōqōb chēporeē)

deploy, vo. C. ལྷོ་ཁྱེད་ /lōh/ 1. They deployed  
soldiers on the border. kho tsho so mshome lo  
dngul mi bkrans po red. (ŋontso sō mshōlo mē-  
mi lōhporeē)

depopulate, vi. A. མི་འདུ་ (མི་འདུ་ཆུ་) ཆུ་  
/mīpō (shīpōci) chō/ 1. Because of epidemics,  
the island became depopulated. rime nod byung  
tsang gling phron de'i mi 'bor (zhed po cig)  
chog shog. (rimcē chuantsōon līŋcētē mīpō-  
(shīpōci) chōshō)

depart, vo. ལྷོ་ཁྱེད་ལ་ /chirpū chē/ 1. They  
departed the foreign workers. kho tsho  
phyi rgyol gyi bzo po tsho phyr 'bud byas po  
red. (ŋontso chirpū sōpōtē chirpū chēporeē)

deportment, see: behavior

depose, vo. C. ལྷོ་ཁྱེད་ /pī/ 1. The workers deposed  
the president. bzo po tsho srid 'dzin phud po  
red. (sōpōtē ŋontso pīporeē) [Syn. med po  
bros]

deposit, 1. n. བཅུ་ལ་ /cōhū/ 2. iso. de-  
posit money, vo. A. --ལ་ /--shō/ 1. I depo-  
sited money in the bank. ngos dngul khong lo  
bcal dngul bzhog po yin. (ŋcē ŋūqoonlo cōhū  
shōpoyin) 3. iso. put inside, vo. A. ལྷོ་ཁྱེད་  
/lōh/ 1. Deposit your books here. khyed-rong gi  
deb 'dir blugs. (khīrē thap tē lōh) 4. iso.  
mineral deposit བཅུ་ལ་ /tēqun/

deposition, leg. neo. མཆོད་པུ་ལག་ལས་ལ་བཅུ་ལ་  
ཆ་ /nō kēncē shēpōtē qēco/ [Syn. neo. mō' bkal  
skod cho]

depository བཅུ་ལ་ /shōso/ [Syn. lit. 'jug  
so; 'jug so]

deposit slip, neo. བཅུ་ལ་ལ་ལ་ /cōhū  
shōlē/

depot, 1. see: station 2. see: warehouse

deprecate, see: belittle

depreciate, 1. iso. price/value, vi. A. མེད་མཁུ་  
/qhoon chab/ 1 The car depreciated rapidly. mo  
fo'i gong yug te chog shog. (mo'cc qhoon yugte  
chabshab) 2. iso. gold, silver, money, vo. A.  
འདྲེན་པུ་ལ་ /tso chab/ 1 Indian depreciated the  
rupee. rgyo-gor gyis rgyo-gor sgor mo'i 'dzo'  
bcog shog. (kagoo qhi kagoo qabab tso chabshab)  
3. get/be-depreciated, iso. gold, money, vi.  
A. འདྲེན་པུ་ལ་/tso chab/ 1 The Indian rupee has de-  
preciated. rgyo-gor sgor mo'i 'dzo' chog shog.  
(kagoo qabab tso chabshab) [Syn. 'dzo' thong  
chog; rin-thong chog; thong-gzhi chog]

depress, 1. iso. be/get mentally/emotionally de-  
pressed, vo. A. རྒྱུ་སྐྱེས་ /yil mi/ 1 These  
days, he is very depressed. deng song kho yid  
the drog smug badod shog. (thersoon qhi yil  
shagoo mdu tshabshab) [Syn. yid mug shyas;  
rmongse] 2. see: press down

depressant, iso. a-medicament, neo. རྒྱུ་སྐྱེས་  
/lhiimccn/

depression, 1. iso. mental/emotional རྒྱུ་སྐྱེས་  
/yil mi/ 2. iso. economic depression རྒྱུ་སྐྱེས་  
ཉམས་ལྗེས་ /p'incan tshamshab/ 3. iso. a low oreo  
མེད་མཁུ་ལ་ /shorshab/

deprive (lit. take away forcibly), vo. A. འདྲེན་པུ་  
/phab/ 1 They deprived him of his house. kho  
tshas kho'i khong po 'phrog po red. (qhi'ntabab  
qhi'ntabab phabshab)

depth, 1. iso. deepness རྒྱུ་སྐྱེས་ /lincet/ 1  
What is the depth of this lake? mtsho 'di'i  
gling tshod go tshod red? (tsho tii lincet qha-  
tset r'et) 2. iso. emotional profundity རྒྱུ་སྐྱེས་  
ལྗེས་ལྗེས་ /lincet/ 1 from the depth of my  
heart ngo'i snying gi gling nas (ngc lincet tin-  
net) [Syn. sens kyi gling nas] 3. see: deep

depth charge, neo. རྒྱུ་སྐྱེས་ལྗེས་ /chutin par-  
tset/ [Syn. gling 'bam]

depute, vo. C. མེད་མཁུ་ /tshap qab/

deputy རྒྱུ་སྐྱེས་ /shabpo/ 1 deputy chairman  
gtso 'dzin gzhan po (tsabtsiin shabpo) [Syn.  
neo. c. hphu]

derail, 1. iso. get derailed, vi. B. རྒྱུ་སྐྱེས་

མེད་མཁུ་ /c'qiam q'at ril/ 1 The train got  
derailed. ril li lcogs lom sgong nas ril shog.  
(ril c'qiam q'at rilshab) 2. vo. B. རྒྱུ་སྐྱེས་  
མེད་མཁུ་ /c'qiam q'at ril/ 1 They de-  
railed the enemy train. kho tshas dgra'i ri li  
lcogs lom sgong nas dbril po red. (qhi'ntabab t'  
ril c'qiam q'at rilshab)

deranged, see: crazy

derelict, 1. iso. abandoned རྒྱུ་སྐྱེས་ལ་  
/y'ub shabpcc/ 1 a derelict ship g.yugs bzhog  
po'i gru gzings (y'ub shabpcc t'utshin) 2. iso.  
beggard རྒྱུ་སྐྱེས་ /p'incan/ 3. iso. negligent,  
vo. རྒྱུ་སྐྱེས་ལ་ /qhi'mab chet/ 1 He was  
derelict in his work. kho las kor 'khur mad  
byas po red. (qhi'ntabab t'utshin chetshab)

deride, vo. རྒྱུ་སྐྱེས་ལ་ /ch'et'et kap/ [Syn.  
'phyo dmod byas]

dermatologist, neo. རྒྱུ་སྐྱེས་ལ་ /p'incan  
tshab/

dermatology, neo. རྒྱུ་སྐྱེས་ལ་ /p'incan  
tshab/

derogatorily རྒྱུ་སྐྱེས་ /m'ampab/ 1 He speaks  
derogatorily about the government. kho gzhung  
lo dmo' 'bab 'gyi-skod cho shou kyi 'dug. (qhi'ntabab  
shabshab m'ampab q'et'et shabshab)

descend, 1. iso. move down, vi. D. རྒྱུ་སྐྱེས་ /mo  
phap/ 1 They descended from the mountain pass.  
kho tsho lo nas mar babs po red. (qhi'ntabab long  
mo phapshab) 2. iso. being a descendant of རྒྱུ་  
ལ་ /k'upa/ 1 He is descended from the ancient  
kings. kho sngor gyi rgyal po'i rgyud po red.  
(qhi'ntabab k'upa re) [Note: Tibetan  
expresses this nominally as: He is a descendant  
of ...] 3. iso. slopes downward རྒྱུ་སྐྱེས་

/mo thubla go/ 1 The path descends to the  
lake. lom khog de mtsho ngos lo mar thur lo  
'gro gi red. (longq'at tsho thubla mo thubla  
tshabshab)

descendant, see: descend, 2.

descent, 1. iso. the way down རྒྱུ་སྐྱེས་  
/thurlam/ 1 Two people died on the descent.  
thur lom der mi gnyis shi po red. (thurlam t'  
mi ril shabshab) [Note: Tibetan expresses this



despite that དེ་འདྲ་པོ་དེ་ /thenjɛt̚ reət̚t̚/ 1

Despite that, I want to go. de 'dro red de, ngo 'gro 'dod-yod. (thenjɛt̚ reət̚t̚, གཏུ་འདྲ་པོ་ཡུལ་)

despite this འདི་འདྲ་པོ་དེ་ /linjɛt̚ reət̚t̚/

despondent, see: sad

despotic འཛུགས་པོ་ལོ་ལོ་ /tsɛlɛnwoon chɛmpo/

1 a despotic ruler dpon ngan blson dbang chen po (pɔ̃nɛn tsɛlɛnwoon chɛmpo) [Syn. blson dbong-can]

despotism, neo. འཛུགས་པོ་ལོ་ལོ་ལྷན་པོ་ /tsɛlɛnwoon rɪnlu/

destination འཕྲིམ་པ་; h. མཐའ་ལུ་ལྷན་པོ་ /lɔ̃so; h. phɛsɛ/ 1 His destination is Lhasa. kho'i 'gro so lha so red. (q̃hɔ̃t̚ lɔ̃so lhɛsɛ re) [Syn. 'gro-so'i yul phyogs, so phyogs]

destiny, see: karma

destitute འཕྲིམ་པ་ལྷན་པོ་ /təhɔ̃thap mɛpɔ/ 1

There are many destitute people in India. rgyo gar lo 'tsho thabs med po'i mi mong po 'dug. (kɔ̃gɔ̃lo təhɔ̃thap mɛpɛcc mi mɔ̃nɔ̃ tu)

destroy, 1. iso. demolish/crush/roze, vo. 8. གཏོར་མ་

/lɔ̃ɔ/ 1 They destroyed the enemy ship. kho 'tshos dgra'i gr̃u gr̃ings gl̃or po red. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ l̃hɔ̃tsɪ̃n lɔ̃ɔpɔ̃rɛ) [Syn. med po bzos, gl̃or bəhig blong] 2. iso. do away with papers/records/evidence, etc., vo. C. བྲུག་པ་ལྷན་པོ་ /mɛpɔ sɔ̃yɔ̃/

destroyer (ship), neo. mil. གཏོར་མ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་

/t̚sɔ̃rɔ̃t̚ l̃hɔ̃tsɪ̃n/

destruction, 1. iso. demolish/crush/roze གཏོར་མ་

འཕྲིམ་པ་ལྷན་པོ་ /t̚sɔ̃rɔ̃t̚ l̃hɔ̃tsɪ̃n/ 1 senseless destruction don med bator bəhig gl̃ong yog (l̃hɔ̃tsɪ̃n mɛ t̚sɔ̃rɔ̃t̚ l̃hɔ̃tsɪ̃n) 2. iso. doing away with བྲུག་པ་ལྷན་པོ་ /mɛpɔ sɔ̃yɔ̃/ 1 The destruction of the records yig cho med po bzos yog lyiq̃a mɛpɔ sɔ̃yɔ̃

detach, iso. make separate, vo. C. འཕྲུག་པ་ལྷན་པོ་

/q̃hɔ̃t̚ q̃hɔ̃t̚ sɔ̃yɔ̃/

detail, iso. elaborately, adj. and adv. འཕྲུག་པ་

/shɪpcha/ 1 He told the news in detail. kho gsor 'gyur zhib cho bshod po red. (q̃hɔ̃t̚ s̃nkuu shɪpcha shɛt̚pɔ̃rɛ) 1 They did detailed research on Tibetan songs. kho tshas bod gzhas kyi thog

lo zhib mjug zhib cho byas po red. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ phɛshɛt̚q̃i thɔ̃t̚lo s̃mkuu shɪpcha shɛt̚pɔ̃rɛ) 1 a detailed report snyan zhu zhib cho (t̚sɛlɛnshu shɪpcha) [Syn. zhib phro; zhib rgyos; zhib tshog]

detailed, see: detail

detain, vo. འཕྲུག་པ་ལྷན་པོ་ /q̃hɔ̃t̚ kɪ chɛt̚/

1 They detained him for three days. kho 'tshos khu nyi mo gsum bk̃og skyil byas po red. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ s̃m q̃hɔ̃t̚ kɪ chɛt̚pɔ̃rɛ)

detect, vi. D. གཏོར་མ་ /hɔ̃t̚ q̃hɔ̃/ 1 They detected poison in the water. kho 'tshos chu'i nong lo dug yod po ho go po red. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ chɔ̃t̚ nɔ̃nlo thub yɔ̃pɔ hɔ̃t̚ q̃hɔ̃pɔ̃rɛ)

detergent, xi soap

determination བློ་ཤུག་ལྷན་པོ་ /s̃mtõ chɔ̃t̚pɔ/

1 She has a lot of determination. mo same thog chod po zhed po ci 'dug. (mo s̃mtõ chɔ̃t̚pɔ shɪpɔci tu)

determined, be, vo. A. བློ་ཤུག་ལྷན་པོ་ /s̃mtõ

cɛt̚/ 1 They are determined to go to Tibet. kho 'tshos bod lo 'gro yog lo same thog bod po red. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ phɔ̃t̚lo t̚yɔ̃t̚lo s̃mtõ cɛt̚pɔ̃rɛ)

detest, vo. བློ་ཤུག་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་

/s̃mtõ l̃hɔ̃tsɪ̃n q̃hɔ̃t̚ mɛt̚pɔ̃rɛ/ 1 I detest him. ngo kho lo same kyi gl̃ing nas dgo' gi mi 'dug. (ngo q̃hɔ̃t̚ s̃mtõ l̃hɔ̃tsɪ̃n q̃hɔ̃t̚ mɛt̚pɔ̃rɛ)

dethrone, vo. D. བློ་ཤུག་ལྷན་པོ་ /t̚hɪ̃n p̃pɔ/

detonate, 1. vo. B. ལྷན་པོ་ /p̃pɔ/ 1 They detonated

a big bomb. kho 'tshos 'bom chen po zhib spor shog. (q̃hɔ̃t̚ t̚sɛt̚ p̃pɔ chɛmpɔci p̃pɔshod) 2. iso. detonate by itself, vi. B. ལྷན་པོ་ /p̃pɔ/

detour, n. ལྷན་པོ་ /lɔ̃kɔ̃t̚/ 1 We have to go

via a detour. ngo 'tsho lon kyog lo 'gro dgos red. (ngo t̚sɛt̚ lɔ̃kɔ̃t̚lo t̚pɔ̃rɛ)

detrimental, be, vi. གཏོར་མ་ལྷན་པོ་ /nɔ̃t̚ t̚sɛt̚

chɛt̚/ 1 The new rule will be detrimental to our party. agrig srol gsor po dea nga rong tsho'i 'tshogs par gnad skyon byed kyi red. (t̚sɛt̚ s̃mtõ nɔ̃t̚ t̚sɛt̚ t̚sɛt̚ t̚sɛt̚ nɔ̃t̚ t̚sɛt̚ chɛt̚pɔ̃rɛ)

1 Is this detrimental to us? 'dis ngo 'tshar gnad skyon byed kyi red pas? (t̚sɛt̚ nɔ̃t̚ t̚sɛt̚ nɔ̃t̚ t̚sɛt̚ chɛt̚pɔ̃rɛ)

deuce གཉིས་པ་ /ʔiʔpa/ 1 I have three deuces.  
ngo lo gnyis pa gum yud. (ngo ʔiʔpa sɔm yʊb)

devaluate, iso. currency, vo. A. རང་གཞི་མཇུག་  
/thəŋʂi cəb/ 1 They devalued their currency.  
kho tshos dngul gyi thong gzhi bcag pa red.  
(q̄həntʂəb ʔiʔqi thəŋʂi cəbporəb)

devastate, vo. གཉིས་ཕྱི་མཇུག་ /ʔɛkʂən ʔəb/ 1  
The soldiers devastated the city. dmog ni  
tshos grong khyer glor skyon blong pa red.  
(māntʂəb ʔhəŋkə ʔɛkʂən ʔəbporəb) 1 The  
flood devastated the city. chu log gis grong  
khyer glor skyon blong pa red. (chʊlɔb q̄h  
ʔhəŋkə ʔɛkʂən ʔəbporəb)

develop, 1. iso. advance/improve the capabilities,  
vo. ཡར་ཐོན་མཇུག་ /yərʔkɛ ʔəb/ 1 They  
developed their natural resources. kho tshos  
rong bzhin 'byung khungs yor rgyos blong pa red.  
(q̄həntʂəb rəŋʂhɪn cunq̄n yərʔkɛ ʔəbporəb) 2.  
iso. expand/spread, vo. འཕེལ་མཇུག་  
/phəʔkɛ ʔəb/ 1 They developed Marxism-Len-  
inism in China. kho tshos rgyo nog lo mo ko se  
le nin rignlū 'phel rgyos blong pa red.  
(q̄həntʂəb kənoʔlo moqos lenin rignlū phəʔkɛ  
ʔəbporəb) 3. iso. develop film, vo. C. རྒྱུ་  
འགྲུལ་/pɪrəb ʔəb/ 4. iso. invent, vo. C.  
བཟོ་གཞི་འཇུག་ /soq̄b ʔəb/ 1 They developed  
a new car. kho tshos mo ʔo gear pa zhiy bzo  
bkod ston pa red. (q̄həntʂəb moʔo əbɔpɔci soq̄b  
ʔəbporəb)

developed countries ཡར་ཐོན་ཕྱི་མཇུག་པའི་ལུང་པ་  
/yərʔkɛ chɪpɛc-lunpa/

developing countries ཡར་ཐོན་འཕྲོ་བཞུག་པའི་ལུང་པ་  
/yərʔkɛ ʔəhɪpɛc-lunpa/

development, 1. iso. progress ཡར་ཐོན་ /yərʔkɛ/  
2. iso. construction འཕྲོ་བཞུག་ /əuʔʂɪn/  
deviant behavior བྱུང་པ་ལྷན་པོ་མཇུག་ /cəpə  
khəntʂoo/

deviate, neo. polit., vo. འཕྲོ་བཞུག་པའི་ལུང་པ་  
/lɔmkɔʔlo chɪn/ 1 He deviated from the party  
ideology. kho tshos po'i ʔo bo'i lom kyog lo  
phyin pa red. (q̄həntʂəb tshəpɛc ʔəbɛc lɔmkɔʔlo  
chɪpɛrəb) [Syn. lom gol lo phyin]

deviation, polit. བྱུང་པ་ལྷན་པོ་མཇུག་ /chɔʔsu ʔhəntʂ/

1 leftwing deviation ག.ཡོན་ཕྱོགས་ལུང་པ་  
(yŋchəbɔsu ʔhəntʂ) 1 rightwing deviation ག.ཡོན་  
ཕྱོགས་ལུང་པ་ (yŋchəbɔsu ʔhəntʂ)

devotionalism, neo. polit. བྱུང་པ་ལྷན་པོ་མཇུག་  
/chɔʔsu ʔhəntʂ/

device, see: thing

devil བདུན་ /mɛɔ/

devold of meaning རྒྱུ་མཇུག་ /thəbɔmɛb/ [Syn. don  
dog mad po, don stong]

devoted, 1. iso. v. religious figure, vo. འཕྲོ་བཞུག་  
ཕྱི་མཇུག་ chɛɛ/ 1 He is devoted to the Lamo.  
khok blo mo der mos gus byed kyi 'dug. (q̄həntʂəb  
lɔmkɛc-mɛɔq̄m chɛɛ) 2. see: attached, 1.

devout ཇི་ལ་ /ŋom/ 1 He is a devout Buddhist.  
kho nang po rgo mo red. (q̄həntʂəb ŋom rəb)

deu, 1. n. ཇི་ལ་ /ʔiʔpa/ 2. vi. A. -- ཇི་ལ་  
/--chəb/

dexterous, 1. iso. in body ཇི་ལ་ཕྱོགས་ལུང་པ་ /dɛpə  
ʔəb/ 2. iso. in hands ཇི་ལ་ཕྱོགས་ལུང་པ་ /dɛpə  
po ʔəb/

Dharamala, iso. town in India ཇི་ལ་ལ་ལ་  
/ʔorə əbɔ/

dharmo, skt., 1. n. ཇི་ལ་ /chəb/ 2. iso. listen  
to dharmo, vo. 0. -- ཇི་ལ་ /--ʔen/ 3. iso.  
practise dharmo, vo. -- ཇི་ལ་ /--chɛɛ/ 4. iso.  
preach dharmo, vo. A. ཇི་ལ་ལ་ལ་ 1. h. ཇི་ལ་ལ་ལ་  
ལ་ལ་ /chəb ʔəb; h. ʔəb ʔəb nɔb/

dharmo cakra, skt. ཇི་ལ་ལ་ལ་ /chəb ʔəb/

dharmakṣya, skt. ཇི་ལ་ལ་ /chəb ʔəb/

dharmoraja, skt. ཇི་ལ་ལ་ /chəb ʔəb/

diabetes, neo. ཇི་ལ་ལ་ལ་ལ་ /chəb ʔəb ʔəb ʔəb/

diabolic ཇི་ལ་ལ་ /ʔiʔəb/ 1 a diabolic plot  
gdug rtsab ldon po'i 'chor gzhi (ʔiʔəb ʔəb ʔəb  
chɔʔʂhɪ)

diocritical work ཇི་ལ་ལ་ /ʔiʔəb/

diodes ཇི་ལ་ལ་ /ʔiʔəb/

diagnose, med., vo. ཇི་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /ʔiʔəb ʔəb ʔəb ʔəb/

diagonal line ཇི་ལ་ལ་ /ʔiʔəb/

diagram ཇི་ལ་ /ʔiʔəb/ [Syn. dpa rɪl]

diol, 1. iso. diol o plane, vo. 8. ཇི་ལ་ /ʔiʔəb/

1 Please diol this number for me. kho dpar  
'di'i ang ki bekor rage gnang. (q̄həntʂəb ʔiʔ ʔiʔəb)







- There is no difference. khyod par yod po-mo-red. (khel'poo-yōmōrēē)
- different མ་འདྲ་པོ་ /mān'pō/ 1. Are these different? 'di tsho ma 'dro ba red pas? (tin-tso mān'pō rēp'ē)
- differentiate, v. D. འཇཉག་པོ་ /yē chē/ 1. We have to differentiate between Tibetans and Indians. ngo tshos bod po dang rgyo gar ba dbye ba 'byed dgos red. (ngantsō phōpato kqōrō yē chēqōrēē)
- difficult ལས་ལཱ་ /qhdqo/ 1. This is a difficult test. yig tshod 'di khog-po 'dug. (yiqtsē ti qhdqo-tu) 1. This work is difficult to do. los ko 'di byed khog po 'dug. (lccqo ti chēē qhdqo-tu)
- difficulty ལས་ལཱ་ ; h. ལཱ་ལྟུང་པོ་ /qdlē; h. qd'neer 1. Did you have any difficulties on the trip? khyod rang lām khog lo dō' los byung ngos? (khōro lāqōdō qdlē ch'ngē) (Syn. dko' ngol)
- diffuse, iso. spread out, vi. D. ཐུབ་ /khāp/ 1. The bad smell diffused everywhere. dōi ma sōug chog de gō sa go lo khyob shog. (thima tuqōdō qhdō qhdō khāpshō) 1. The new word diffused immediately. tshig gōar po de lām sang khyob shog. (tshil' sōpōte lāmōan khāpshō)
- dig, v. C. ལྷུ་ /thū/ 1. They dug a well. kho tshos khron po zhiḡ brus po red. (qhdōntsō thōmpōci thūpārēē)
- digest, vi. D. ལྷུ་ /cu/ 1. This food is hard to digest. kho log 'di 'ju khog po 'dug. (qhdōlō ti cu qhdō tu)
- digestive-organs ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /cūcē wōpō/ (Syn. 'ju byed nang khrol)
- digestive-system ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /cūcē kūp'ān/
- digging-machine ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /sōqo thūpōqō/
- digit, 1. iso. toe/finger ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /tsuqu/ 2. iso. number ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /ōqil/
- digital watch, neo. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /ōqil/
- dignified, 1. adj. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /ōm thōpō/ 1. He is very dignified. khong mi nyams 'od po zhiḡ 'dug. (qhdō mi ōm thōpōci tu) 2. iso. oct dignified, v. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ ; h. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /ōm chē; qhdōm nōm/ 1. Our president doesn't oct dignified. ngo tsho'i srid 'dzin gyis sku nyams gnang gi mi 'dug. (ngantsō sntsiinqi qhdōm nōngi-mintu)
- dignitaries, neo. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /mīna chēqōd/ (Syn. dpon rigs che khog)
- digress, vi. A. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /thōntōd lōm lōd/
- dike, 1. n. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /chōrōd/ 2. iso. build a dike, v. -- ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /-kēp/
- dilapidated ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /qhdptō/
- dilate, med., v. D. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /qhd chē/
- dilettante ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /hōri hūri/ 1. He is a dilettante. kho mi ho ri hu ri red. (qhdō mi hōri hūri rēē)
- diligence ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /tsūn'pō/ (Syn. hur brtson; 'khur brtson; 'bad brtson; do brtson)
- diligent, 1. adj. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /tsūn'pō/ 1. He is very diligent. kho brtson 'grus chen po zhe drog 'dug. (qhdō tsūn'pō chēm po shetōo-tu) 2. iso. be diligent, v. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /tsūn'pō chē/ 1. He is very diligent in his studies. khos siob sbyong lo brtson 'grus zhe drog byed kyi 'dug. (qhdō lōpōnō tsūn'pō shetōo-chiqil)
- dilute, 1. v. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /lōru tōm/ 1. He diluted the beer with water. khos chōng lo chu bsres nās sō ru biōng shog. (qhdō chōdōnō chū tōng lōru tōmshō) 2. iso. be/get diluted, vi. ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /lōru chīn/
- dim, 1. iso. dimly lit ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /ngō thipthil/ 1. This room is dim. khong mig 'di nag thib thib 'dug. (qhdōm ti ngō thipthil-tu) 2. iso. lights/floodlights ལྷུ་ཐུབ་པོ་ ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /lōmō mōscē/ 1. The floodlight is dim. bi ji li gsol lo mo gsol red. (picili sēlō mōscē rēē) 3. iso. indistinct 1. I saw a dim object on the hill. ngos ri'i sōng lo gsol lo mo gsol zhiḡ mihong byung. (ngē rli qdō lō sēlō mōscē ci thōdōcu) 4. iso. unlikely (vb.) ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /vb.) ལྷུ་ཐུབ་པོ་ /lōd qhdō mōrēē/ 1. The chance of rain today is dim. dō ring char po-bab-mōg kho-

po-ma red. (thar!-chōdpo phamtō qhōpo mōrē) 1. The chances of being able to go to India soon are dim. rgyo-gor 'lo mgyog po 'gro thub mdog kho-po-ma-red. (kōqoo lā-kōqoo-ṭo thūmīnāṭ qhōpo mōrē) 5. Iso. lower o-light, vo. མྱེན་ལྡན་ལྷ་གཏུག་ /lāṭ chūng ru tōn/ 1. He dimmed the light. khos glog chung du-blong po red. (qhōṭō lāṭ chūng ru tōnpāreṭ) 6. Iso. take o-dim view, see: dislike 7. see: dimwit

diminish, 1. vo. ལྷ་ལྷ་གཏུག་ /lāṭ ru tōn/ 1. They diminished the relief aid. kho tshos skyob gso nyung ru-blong po red. (qhōṭō lāṭ ru tōnpāreṭ) [Syn. (for expenses) bcog] 2. Iso. be/get diminished, vi. ལྷ་ལྷ་ཁྱེན་ /lāṭ ru chīn/ 1. The water in the pond has diminished. chu rdzang nang gi chu nyung du phyin-shag. (chōṭō lāṭ qhī chū lāṭ ru chīnshag)

diminutive, see: small

dimly, see: dim

dimple མཐོང་མཐོང་ /lāṭ qōn/

dimwit ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ qā/ 1. He is o real dimwit. kho lkuṅ po-zhe po cig 'dug. (qhōṭō lāṭ shīpucl lūn)

din, 1. n. མཐོང་མཐོང་ /lāṭ qā/ 2. Iso. be o din, vi. -- མཐོང་མཐོང་ /lāṭ qā/

dine, see: eat

dīng-dong (the sound) ཇིང་ཇིང་ /lāṭ lāṭ/ [Syn. ti ling ti ling; ti ling to long]

dīnghy ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn/

dinner, 1. Iso. evening meal ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ; h. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ qōn lāṭ qōn; h. lāṭ qōn lāṭ qōn shēclō/ 1. Please come for dinner. dgong dag zhal log lo phabs fogs grang. (lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn)

dip, 1. Iso. immerse, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō/ 1. He dipped the cloth in the water. khos roṭ de chu'i nang lo bcug tsom byos po red. (qhōṭō lāṭ lūn chēclō lāṭ lūn chēclō) 2. Iso. decrease, vi. ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn/ 1. The price of gold dipped slightly. gser gang log tsom shag-shag. (lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn)

diphthong, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn lāṭ lūn/

diplōmo; neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /shēclō lāṭ lūn/

diplomat; neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /chīn lāṭ lūn/ 1. Do many diplomats come here? phyl 'brel los byed po mang po 'dir phabs kyi red pas? (chīn lāṭ lūn lāṭ lūn lāṭ lūn lāṭ lūn)

diplomatic credentials, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /chīn lāṭ lūn lāṭ lūn/ [Syn. phyl 'brel 'gon dbang yig chō]

diplomatic personnel, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /chīn lāṭ lūn lāṭ lūn/

Dipper (the Big Dipper) ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /chōṭō lāṭ lūn lāṭ lūn/

diphtheria; med. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn/

direct, 1. Iso. be in charge of, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ; h. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō; h. lāṭ lūn chēclō nōn/ 1. He directed the hospital construction project. khos sman khong 'dzugs skrun gyi lāṭ gzhī'i 'gen 'dzin byos po red. (qhōṭō lāṭ lūn chēclō lāṭ lūn chēclō) [Note: Also see "morage"] 2. Iso. direct o movie, play (lit. order and plan), vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō/ 1. He directed the movie. khos glog brnyon bkod byus blong po red. (qhōṭō lāṭ lūn chēclō lāṭ lūn chēclō) [Syn. neo. c. khrid ston byos; kul khrid byos] 3. Iso. frank ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qhōṭō lāṭ lūn/ 1. He is extremely direct. kho kho ri kho thug zhe po cig 'dug. (qhōṭō lāṭ lūn chēclō lāṭ lūn chēclō) 4. Iso. through/straight ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qhōṭō lāṭ lūn/ 1. a direct flight to Tibet bod lo kho thug lo 'gro mkhon gnom gru (qhōṭō lāṭ lūn chēclō lāṭ lūn chēclō) [Syn. shor rgyag] 5. Iso. order, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō/ 1. I directed him to leave at once. ngas kho lo lām sang rgyugs zer bko' blong po yin. (lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn) 6. Iso. show, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō/ 1. I directed him to the hospital. (lit. showed the road going to the hospital). ngas kho lo sman khong lo 'gro so'i lām khog bston po yin. (lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn lāṭ qōn) [Syn. lām ston byos]

direct-current (electricity), neo. c. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lāṭ lūn chēclō/

direction, 1. ལ་ལྟུགས་ /qhəpɔɔ/ ¶ What direction is Lhasa from here? 'di nas lha so. kho phyogs go por yod po red? (tɪŋtɛ lɦɛtso qhəpɔɔ qhəpoo yɔɔɾɛɛ) 2. ལུང་གི་དོན་ /lɔmtɔn/ ¶ Did you receive any direction when you worked? khyod-rang las-ko byed dus lɔm-ston byung ngos? (khəro lɛŋqo chɪtɪ lɔmtɔn chunɛt) 3. ལུང་འགྲུལ་འདྲུལ་ /lɔmɔɔ cɛɛ/ ¶ They changed directions and went north. kho tsho lɔm-phyogs brjes nas byang lo phyin po red. (qhəntso lɔmɔɔ cɛɛnt chəŋ lə chɪŋpərəɛ) 4. ལུང་འགྲུལ་ /lɔmɔɔ cɛɛ/ ¶ They changed direction (lit. changed plans) with respect to development. kho tshos yar rgyas-gtang phyogs-kyi 'chor gzhi brjes po red. (qhəntsoɔ yərɛtɛ tɔŋɔɔ qhi chɪʒʒshi cɛɛpərəɛ) 5. ལུང་འགྲུལ་ /lɔmɔɔ cɛɛ/ ¶ They changed direction of, see: toward 6. ལུང་འགྲུལ་ /lɔmɔɔ cɛɛ/ ¶ They changed direction of, see: instructions

eastern direction	အ.မြေအ.မြေ	/shōrchhō/
northern direction	ဇ.မြေအ.မြေ	/chōrchhō/
southern direction	န.မြေအ.မြေ	/hōrchhō/
western direction	အ.မြေအ.မြေ	/nupchhō/

-directive, -see: order

director, 1. 1so: o movie; ploy འཕྲི་གུར་གཞི  
མཁན་ /qənt̪sɪn t̪əŋcən/ 1 He is the director of  
the movie. kho glog brnyān de'i bkod byus glong  
mkhon red. (qhə 13qənt̪cən t̪i qənt̪sɪn t̪əŋcən rēə).  
2. 1so: of on office, bureau, project འཕྲི་འཛིན་  
; h. ཞུ་འཛིན་ /qənt̪sɪn; h. tsənt̪sɪn/ 1 He  
is the director of the library. khong-dpe mdzod  
khong-gi gi so 'dzin red. (qhəŋ pəntsəə qhəŋ  
qhi tsənt̪sɪn rēə) (Syn. 'go 'dzin)

directory စာရင်း /thə'shi:wn/

disabled, iso. having a physical fault ཡོད་  
 /kōñ/ ¶ His hand is disabled. kho'i lag por  
 skyon 'duḡ. (qññi loḡpoo kōñ tu) ¶ He got  
 disabled during the war. dmog rgyog dus kho'i  
 gzugs por skyon byung po red. (moḡ kaḡtiñ qññi  
 suḡoḡ kōñ chuñpareḡ) [Note: Context makes  
 this meaning clear.]

-disadvantage རྒྱུ་ /kōōn/ 1 What are the disadvantages of the plan? 'chor gzhi de'i skyon ga

-re red: (ch<sup>33</sup>sh<sup>1</sup> t<sup>11</sup> k<sup>55</sup>on qhore rē)

disaffiliate, vo. A. འཇམ་པ་འཇོག་ /tsewo cte/  
disaffirm, see: deny.

disagree, 1: iso. not agree, v.o. བཤིན་པུན་པ་ལྟུང་  
/mʊtʰu:n mɔ̌tʰɛ/ ¶ He disagreed with the presi-  
dent. khos srid 'dzin lo mos mthun-mo-byos po  
red. (q̄hʃi sʰitsʰin lə mʊtʰu:n mɔ̌tʰɛ pɔrɛ) 2.  
iso. be in disagreement, vi. བཤིན་པུན་པ་ལྟུང་  
/mʊtʰu:n mɔ̌cu:n/ ¶ He disagreed concerning the  
plan. 'chor gzh̄i-deʼi skɔr lo ŋɔ tʃho-mos  
mthun mo byung. (chʰʃʃi thee q̄ʃʃlo ŋontso mʊtʰu:n-məchu:n)

disallow; see: disapprove

disappointed, iso. get/be, vi. ຊົ່ວຢາຍສະຫງ  
/lõphəm chuun/ ¶ He was disappointed by the  
agreement. gros mthun der kho bto phəm byung  
shog. (t̪huuŋt̪uun t̪eə qhō lõphəm chuunshoə). ¶ He  
disappointed us. kho ngo tsʰor bto phəm byung  
shog. (qhō nantsoə lõphəm chuunshoə)

disapprove, 1. 1s0: not approve, vo: h. བློ་མི་ལ་གཤིང་ /lɑ̃mbə məchɛɛ/ 1 The government disapproved their request. kho tsho'1 snyon zhu: lo gzhung gis bko' 'khrol mə gñang po red: (qhōntsəbə n̄ə̃ə̃shu lə shu) qhi qā̃bə mənooŋpəɛ̃). [Syn. chog mchan gñong] 2. 1s0: think poorly of, vo. བློ་མི་ལ་བློ་མེད་ /lɑ̃mbə məchɛɛ/ 1 He disapproved of the plan. khos 'chər gzhi der bla mos ma byəs po red: (qhə̃ chə̃shɪ tɕɕ lə̃m bə məchɛɛpəɛ̃)

disassemble, vo. B. ခွာရယွှာ /chōlōō 'thē/ /  
 ၇ He disassembled the radio. khos re qi yu de  
 cho log 'phrol shag. (qñbō rētyu ti chōlōō  
 thē[shōō]).

disoster 1. iso. great harm གཞིན་ཕྱི་ཆེན་པོ་  
 /nōōkōōn chāmpo/ 1. Lost year there was o great  
 disaster. zlo nyin gnōd-skyon chen po zhe po ci  
 byung po red. (tānlin nōōkōōn chāmpo shi puci  
 chuunporēē) 2. iso. be/have o disaster, va. --  
 བྱུས /--chāē/ 1. The "Great Leap Forward" was o  
 disaster. mdun mchongs chen pōs gnōd-skyon-chen  
 po byos po red. (tūrcōn chāmpōō nōōkōōn chāmpo  
 chāēporēē) [Syn. byus nyes-chen po]

disostrous, see: disaster

disavow, iso. didn't admit, vo. རྟོག་པོ་མེད་པ་བཤད་པ་  
/göölöen möchcê/ 1 He disavowed he was a commu-  
nist. khos kho rang dmor po yin po ngos len ma  
byas po red. (qhibö qhoro mödpo yimpa göölöen  
möchcêporêe)

disband, 1. vo. D. བཞེས་པ་ /t3r/ 1 They dis-  
banded the association. kho tshos tshogs po  
gtor po red. (qhontsö tshöqpo-t3rporêe) [Syn.  
med po bzos] 2. iso. be/get disbanded, vi. D.  
འཕྲོལ་ /th3r/ 1 The association disbanded.  
tshog po 'thor po red. (tshöqpo-th3rporêe)  
[Syn. med po byas]

disbelieve, vi. མི་དཔྱད་པ་ /ylichêe mæcuun/  
1 They disbelieved what he said. khos bshod por  
kho tsho yid chee mo byung po red. (qhibö shê-  
po-qhontso ylichêe mæcuunporêe)

disburse, 1. see: give 2. iso. disburse funds,  
vo. རྩིས་པ་ /t3soon t3ön/ 1 He disbursed  
funds to the soldiers. kho tshos dmog mi tshor  
rags dngul 'grö song btang po red. (qhontsö  
m3mitshö r3öngül t3soon t3önporêe)

discord, vo. A. འཕྲུག་པ་ /yü/ 1 He discorded  
his old hat. khos kho'i zhwa mo rnying po  
g.yugs po red. (qhibö qhibö shomo-g3ing yüporêe)

discern, 1. see: see 2. see: differentiate

discernible མཐོང་པ་ལྟ་བུ་ /thöön thüpyöde/ 1  
a discernible difference mthong thub yog gi  
khyod por (thöön thüpyöde khlêpo)

discharge, 1. iso. release, vo. བཤུག་ /t3ön/ 1  
They discharged the child from the hospital.  
kho tshos phru gu de sman khong nos btang po  
red. (qhontsö puquti m3nqhoamc t3önporêe) 2.  
iso. fire a gun, vo. བཤུག་པ་ /m3nto  
k3p/ 3. iso. a gun accidentally discharging, vi.  
B. བཤུག་པ་ /m3nto qhibö sh33/ 4. iso.  
remove/send forth, vo. C. བཤུག་ /t3ön/ 1 They  
discharged the cargo at Bombay. kho tshos gru  
gzings nang gi tshang zog de tsho 'bom 'be'i lo  
btön shog. (qhontsö t3ut3in ngngi tshöng3ö p3m-  
peêe t3önshö) 5. iso. fire from work, vo. A.  
ཕྲུག་ /p3l/ 1 They discharged him from his job.  
kho tshos kho las ko nos phud po red. (qhontsö  
qhibö t3öngc p3lporêe) [Syn. phyr 'bud byas]

disciple ལོ་མ་ /l3mo/ 1 He is a disciple of  
the Lamo: kho blo ma de'i slob mo red. (qhibö  
l3mo t3e l3mo r3e)

discipline, 1. n. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /t3iqthim/ 1  
monastic discipline dgon po'i sgrig khirms  
(qompcc t3iqthim) [Syn. sgrig lom] 2. iso. ob-  
serve discipline, vo. C. -- རྒྱུ་ལྡན་ /--süñ/  
3. iso. impose discipline, vo. རྒྱུ་ལྡན་ /t3im t3ön/ 1 He disciplined the students.  
khos slob grwa ba tshor khirms btang po red.  
(qhibö t3öptötsö t3im t3önporêe) 4. iso. tame,  
vo. C. རྒྱུ་ལྡན་ /c3ñ/ 1 He disciplined the  
horse. khos rto de bcün po red. (qhibö t3te  
c3ñporêe) 5. iso. branch of learning རྒྱུ་ལྡན་  
/t3öshuun/ 1 What is his main discipline?  
kho'i slob gzhung gtso ba go re red? (qhibö t3ö-  
shuun t3öwo qhore r3e) [Syn. slob abyong gi  
gzhung]

disclose, vo. C. བཤུག་པ་ /s3ngwa t3ön/ 1  
She disclosed that she was pregnant: mos mo  
rang lo phru gu chogs shog zer gsong ba btön po  
red: (m3ö moroo p3qu chöshöds s3ngwa t3önporêe)  
[Syn. gsong rtol byas]

discolor, see: fade

discomfort, see: pain

disconcerting, see: confusing

disconnect, vo. A. བཤུག་ /c3ê/ 1 They discon-  
nected the phone: kho tshos kho dpör bcad shog.  
(qhontsö qhibö c3êshö)

disconsolate, see: unhappy

discontinue, vo. A. བཤུག་པ་ /yüq shöde/  
1 They discontinued making pens. kho tshos  
snyug gu bza yog g.yugs bzhog po red. (qhontsö  
ñöqu syöde yüq-shödeporêe)

discount, 1. iso. reduce price, vo. A. བཤུག་པ་  
/qhoön c3ö/ 1 He discounted the price of the  
book. khos deb kyi göng bcog shog. (qhibö thep  
qhi qhoön c3öshö) 2. see: disregard

discourage, 1. iso. be/get disheartened, vi. A.  
མི་སེམས་ལྡན་པ་ /simshu chöde/ 1 They are dis-  
couraged. kho tsho sems shugs chog shog.  
(qhontso simshu chöde) 2. iso. dishearten  
others, vo. A. མི་སེམས་ལྡན་པ་ /simshu

c00/ ¶ He discouraged them. khos kho tsho'i  
sems shugs bcog shog. (q000 q000ts00 s1mshu0  
c00sh00)

discourse, vo. ལྟུང་ཆ་ ; h. བཀའ་མཛོད་ /q0co;  
h. q0m00/

discourteous, see: impolite

discover, vi. A. འཛེལ་ /001/ ¶ He discovered  
gold. kho lo gser rnyed po red. (q033-s00-001-  
pare0) [Syn. gser rnyed]

discreet ལ་འཛེལ་པོ་ /q00 ts0mpo/ ¶ He is very  
discreet: kho kho btsan po zhe drog red. (q00  
q00 ts0mpo sh00oo red)

discreetly ལ་ལུས་པོ་ལྟུང་ /q000poch0/ ¶ He did  
it discreetly. khos 'di mkhos po byas byas po  
red. (q000 11 q000poch0 ch00pare0)

discrepancy མཐུན་པ་ /m0th0mpa/ ¶ There was o  
discrepancy between the two accounts of the bot-  
tle. dmog gi gn0s tshul gnyis po m0 mthun po  
byung shog. (m00 q01 n00ts00 001pu m0th0mpa  
chuunsh00)

discriminate, vo. རྒྱུ་འབྲེལ་ལྟུང་ /y0nc00 ch00/

¶ They discriminated against negroes: kho tshos  
mi nog po dbye 'byed byas po red. (q000ts00 m1  
nog0-y0nc00 ch00pare0)

discrimination རྒྱུ་འབྲེལ་ /y0nc00/ ¶ racial dis-  
crimination mi rigs dbye 'byed (miril y0nc00)

discuss, vo. གྲུ་མ་བཟུལ་ལྟུང་ /th00tuu ch00/ ¶

They discussed the plan. kho tshos 'chor gzhi  
gros bsdur-byas po red. (q000ts00 ch00shi th00-  
tuu ch00pare0)

discussion གྲུ་མ་བཟུལ་ ; h. བཀའ་འཛུལ་ /th00tuu;  
h. q00tuu/

disease (iso. sickness/illness), i. n. རྩུ་ /n0tso/ ¶ He has o disease. kho lo na tsho yod  
po red. (q033 n0tso y00re0) ¶ Does he have o  
serious disease? kho lo na tsho sdug chog 'dug  
gos? (q033 n0tso tuq000 tuq00) [Syn. nod] 2.  
iso. get/catch o disease, vi. A. -- རྩུ་  
/-ph03/ ¶ He got o serious disease. kho lo na  
tsho sdug chog cig phog shog. (q033 n0tsho tuq-  
co0-ci ph03sh00)

chronic disease གཞི་རྩུ་ /c00nc00/

cold རྩུ་ལྟུང་ /ch0mpo/

diseases caused by n0gos (e.g. boils, sores) རྩུ་  
རྩུ་ /l0n00/

epidemic རྩུ་ལྟུང་ /nc0y0h/

eye disease/sickness རྩུ་ལྟུང་ /m10m00/

gonorrhea རྩུ་ལྟུང་ /th00eh1/ [Syn. grong ba]

heart disease རྩུ་ལྟུང་ /00m00/

kidney disease རྩུ་ལྟུང་ /q000nc00/

leprosy རྩུ་ལྟུང་ /l00nc00/ [Syn. mdze]

liver disease རྩུ་ལྟུང་ /ch10n00/

mange རྩུ་ /000/

nervous disorder རྩུ་ལྟུང་ /l00m00/

respiratory disease རྩུ་ལྟུང་ /0q0n00/

scabies, see: mange

sinuses རྩུ་ལྟུང་ /y0mo/

skin disease རྩུ་ལྟུང་ /p00nc00/

sypilis རྩུ་ལྟུང་ /s0m00/ [Syn. rgyo nod]

tooth disease/illness རྩུ་ལྟུང་ /s0nc00/

tuberculosis རྩུ་ལྟུང་ /l0nc00/

worm diseases རྩུ་ལྟུང་ /p0n00/

diseased རྩུ་ལྟུང་པ་ /n0tso y00po/ ¶ o diseased  
cow na tsho yod po'i ba. (n0tso y00pc ph0)

disembark, vo. C. རྩུ་ /th00h/ ¶ He disembarked  
from the plane in Delhi. ngo tsho chi lir gn0m  
gru'i nong nos don po yin. (n0ntso t1cc-n0m100  
n00n n00 th00payin)

disembowel, vo. C. རྩུ་ལྟུང་ /kum00 t00/ ¶

They disemboweled the prisoner. kho tshos btsan  
po'i rgyu mo btsan po red. (q000ts00 ts0npcc ku-  
m00 t00pare0)

disengage, i. iso. groups, vo. A. རྩུ་ལྟུང་པ་ /konpc0 sh00/ ¶ The two armies disengaged.  
dmog dpung gnyis kyi bar lo 'gyang phod bzhog po  
red. (m00puun 001q01 p0ruu l0 konpc0-sh00pare0)

2. iso. gears, etc., vi. B. རྩུ་ལྟུང་ /q00 th00/

¶ The motor disengaged. 'phrul 'khor o mo; kho  
brol shog. (th00q000 dmo q00 th00sh00)

disgrace, i. n. རྩུ་ལྟུང་ /sh0mte0/ ¶ This  
is o disgrace. 'di zhabs 'dren zhig red. (11  
sh0mte0 ci re0) 2. vo. C. -- རྩུ་ /-sh00/ ¶

He disgraced our school. khos ngo tsho'i slob  
grwo'i zhabs 'dren zhus po red. (q000 n0ntso  
l0p1cc sh0mte0 sh00pare0) 3. iso. be/get dis-

groced, vi. A. བཤེད་ཆེད་ /ng chōō/ १ Our  
leader was disgraced. ngo tsho'i 'go 'khrīd  
gro' chog shog. (ngantshō qut'il ng chōōshōō) 4.  
iso, be/get out of favor, vi. A. མཐོང་ཆེད་  
/thōō' chōō/ १ That minister is in disgrace.  
blon po de mthong chog shog. (lōmpo the thōō  
chōōshōō)

disgraceful, -ses: -disgroce, 1

-disguise as (something); -vo. **མཉམ་པར་སྒྱུར་བ་**

/tsu<sup>21</sup>ma<sup>21</sup> ch<sup>21</sup>ci/ ? He disguised himself as a monk.  
k<sup>21</sup>h<sup>21</sup>o<sup>21</sup> gr<sup>21</sup>wo<sup>21</sup> po<sup>21</sup> rd<sup>21</sup>z<sup>21</sup>us<sup>21</sup> mo<sup>21</sup> by<sup>21</sup>o<sup>21</sup>s<sup>21</sup> po<sup>21</sup> rd<sup>21</sup>. (q<sup>21</sup>h<sup>21</sup>o<sup>21</sup> t<sup>21</sup>h<sup>21</sup>po<sup>21</sup>  
tsu<sup>21</sup>ma<sup>21</sup> ch<sup>21</sup>ci<sup>21</sup>po<sup>21</sup>rd<sup>21</sup>).

disgusted, vi. C. མྱ་ཁཱ་ལཱ་ལྷོ་ /kʰr̥m̥e loh/  
 ? He was disgusted with his work. kho kho'i los  
 kor skyug mar longə shog. (qʰə qʰə ləccə  
 kʰr̥m̥e loʔəhə)

disgusting. རྩུལ་མེད་ལེ་ཡེ། /kŏrme loonyod/ ?  
That food is disgusting. kho log de skyug mer  
long yog cig 'dug. (qhŏlŏd the kŏrme loonyod  
ci tuŏ).

dish 𑂔𑂰𑂩𑂱 /thōpō/ (Syn. 𑂔𑂰𑂩𑂱)

**=disheartened, see: discouraged**

disheveled, iso. hair    光頭 /lɔ̌ siŋlin/  
 1. His hair was disheveled.    kho'<sup>1</sup> skro zing zing  
 red. (qh88) (lɔ̌ siŋlin reə)

dishonest သူရဲသိ [neg.] /ʃhəŋqə [neg.]/ ? He  
is dishonest. kho drəŋg po mi 'dug. (qhəʃhəŋ-  
qə mɪntu) ? o dishonest trader tshəŋg po  
drəŋg po məd po zhiŋ (tshəŋqəʃhəŋqə mɛəpə ci)

dishonorable ལཱ་འཕེལ་ཐུན་པའི་ཡན་མི་ /māmpə chē  
qoyōdqi/ 1-He is a dishonorable person. kho  
dmo' 'beb-byed-dgos-yag-gi-mi-zhig-red. (qñd  
māmpə chē qoyōdqi-mi-ci-rē) [Syn. dmo' 'beb-  
byed 'os-po'i]

dishwasher, iso. machine, neo. သံသရာအတွင်း  
/thōpōō thūhōō/

disinfect, vo. རྒྱུ་སྒྲུབ་པ་ /thugsee chet/ 1  
We have to disinfect the room. nga tshas khong  
pa de dug sel byed dgos red. (ngantsebo qhongo ti  
thugsee cheqoree).

disinfectant རྒྱ་ཆེ་མ་འཕྲོག་སྒྲུབ /thudāccen qodāccen/  
[Syn. dug sel smon rdzod]

~~disinherit, -iso. not-give (o/one's) share, vo. A.~~

སྐུ་ལ་ལ་མ་གྲང་ /ཉེ་འོ་མེ་ལོ/

disintegrate, 1. iso. buildings, vi. འཛིན་ཁྱིམ་  
 རྒྱུ་ /thəʃhɪl chʰɪ/ † The house is gradually  
 disintegrating. khong pa de go ler go ler lo  
 'thor zhigs 'gro gi 'dug. (qəŋpəli qəli qə-  
 li la 'tʰɪʃhɪl ʃuqil) [Syn. zhig] 2. iso.  
 natural objects, vi. འཛིན་ཁྱིམ་ /thʃʃ chʰɪ/  
 † These rocks are disintegrating. brog 'di tʃho  
 'thor 'gro gi 'dug. (tʃhəb tɪntə thʃʃ ʃuqil)  
 [Syn. 'thor] 3. iso. groups, vi. 8. འཛིན་  
 /qə thʃʃ/ † The army disintegrated. dng  
 dpung-ko 'thor pa red. (mɔpɔm qə thʃʃpəred)

disinterested, 1. iso: no interest འཇིགས་པ་  
[neg.] /yɪŋ [neg.]/ ¶ He is disinterested in  
studies. kho slob sbyang lo dbyings mi 'dug.  
(qhd-lōpčōn-lə-yɪŋ mɪntiū) 2. མཐོང་མཐོང་ impartial  
disjointed, for speech ལྷུང་འཇིགས་པ་འཇིགས་པ་ /qhuŋ  
tʃiŋ mɛpə/ ¶ He gave a disjointed speech.  
khong gɪgʷ ɡsung behod ɡung 'grɪgʷ pə mɛd pə  
zhiɡ ɡnong song. (qhdōn qhi sōŋgəhɛt qhuŋ tʃiŋ  
mɛpə ci nōnso).

dislike. གནོད་པོ། [neg.] /qop/ [neg.]/ ཉ་མོ  
dislikes Sonam. kho bsod nam lo dgo' po mi  
'dug. (ཤིན་ཅིན་མོ་ལོ་དགོ་པོ་མི་  
dried meat. ngo sho skam po lo dgo' po med.  
(ཀྲོ་ཤིན་གྲོ་པོ་ལོ་དགོ་པོ་མེད་)

dislocate, med. vi. A. མེགས་འཕྲུལ་ /tshɿ chɔ/ 'i  
He dislocated his arm (shoulder joint). kho'i  
dpung po'i tshigs. 'chus shog. (qɿʂ pɿŋpɛɕ  
tshɿ chɔʂoɔ)

dislodge, 1. v. C. འཛིན་ /tɕhɪ/ 'One should  
dislodge food from between the teeth. so'i sing  
gi kho lag 'don-dgos red. (sɕɕ sɪŋqɪ qhɕloð  
tɕiŋqarɕ) 2. vi. C. འཛིན་ /thɕhɪ/

disloyal, iso. traitor མྱོང་མཁན་ /tshòŋcen/ 1<sup>st</sup> Ho  
was disloyal to the nation. kho rgyol-khob  
tshong mkhon red. (qhd kccqep tshòŋcen reë)  
[lit. one who sells]

dismol, see: -bod

dismantle, vo. 8. ལུ་རྒྱལ་ /lu̯ tʰɛ/ 1 He  
dismantled the table. khos rgya-cog lhu 'phrol  
shog. (qɦɔ̯ koco) lu̯ tʰɛsho)

dismay, sen: discourage



dismember, vo. A. གཏང་ལུ་ལྷུ་གུ་ /qōnglōo cē/

dismiss, 1. iso. o class, vi. B. འཇོག་པ་གྲོ་པ་

/tsinpo [hō]/ ¶ She dismissed the class. mos

'dzin gro grol po red. (qōbō tsinpo [hō]pore)

¶ The class was dismissed at 3 p.m. 'dzin gro

chu tshod gsum par grol po red. (tsinpo chōtsōbō

sōmpo [hō]pore)

2. iso. fire, vo. A. ལྷུ་

/pil/ ¶ He dismissed two workers. khos bzo po

gnyis phud po red. (qōbō sōpo [pil]pore)

3. iso. not pay attention to, vo. རྒྱུང་མ་གུས་

/thanoon mōchē/ ¶ He dismissed the news. khos

gsor 'gyur lo do snang mō byas po red. (qōbō

sānkuu la thanoon mōchēpore)

dismissal ལྷུ་ལུ་གྲོ་པ་ /pīyō/ ¶ His dismissal was

investigated. kho phud yog der zhib 'jug byas

po red. (qōbō pīyō thē shimcu chēpore)

dismount, vi. D. འབུ་ /phap/ ¶ When he

dismounted from the horse kho rto nos bob dus

(qōbō tō ncc phāpī)

disobedient, 1. iso. o person who is disobedient

ཁ་ལ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་ /qōlō mōncpo

chēncē/ ¶ He is disobedient. kho kho lo mo

nyon po byed mkhon zhib red. (qōbō qōlō mōncpo

chēncēncī rē)

2. iso. act disobedient, vo. ཁ་ལ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་

/qōlō mōncpo chē/ ¶ When he

was disobedient khos kho lo mo nyon po byed dus

(qōbō qōlō mōncpo chēpī)

disobey, vo. D. ཁ་ལ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་མ་ཁུ་ /qōlō mōncē/ ¶ He

disobeyed his teacher. khos dge rgon gyi kho lo

mo nyon po red. (qōbō qōlō mōncē qhi qōlō

mōncēpore) [Syn. bko' lo mo nyon]

disorder, see: disturbance

disporage, vo. མཐོང་མཐོང་མཐོང་མཐོང་ /thōngchuun

chē/ ¶ They disporaged his accomplishments.

kho tshos kho'i grub 'bras lo mthangs chung byas

po red. (qōbō tshos qōbō [thōng]chē thōngchuun

chēpore)

disporate, see: different

dispority, see: difference

dispatch, vo. འབྲུག་ /lōn/ ¶ He dispatched

three soldiers to the fort. khos dmog mi gsum

mkhor rdzang nang lo btong po red. (qōbō mōmi

sūm qōbōtsoon nōn la tōnpare)

dispensary, iso. pharmacy མཐོང་མཐོང་མཐོང་མཐོང་

/mēncō tshōngpon/

dispense, see: distribute

disperse, 1. vo. A. འབྲུག་ /lōn/ ¶ They

dispersed the soldiers along the border. kho

tshos so mtsams lo dmog mi bkrams po red.

(qōbō tshos sōntsoom la mōmi [lō]pore)

2. iso. be/get dispersed, vi. A. འབྲུག་ /lōn/

displace, iso. expel people, vo. A. ལྷུ་ /pil/

¶ They displaced the workers from their homes.

kho tshos bzo po tsho nang nos phud po red.

(qōbō tshos sōntsoo nōn ncc [pil]pore)

display, 1. iso. exhibit, vo. C. ལྷུ་ /lōn/ ¶

He displayed his goods on the ground. khos

kho'i co log so mthil sgong lo ston shog. (qōbō

qōbō cōlō sōthil qōnlo [lō]shō)

2. iso. on exhibit, 1. n. འབྲུག་ལྷུ་ /lōn/ 11.

iso. display (usu. os on exhibit) vo. -- ལྷུ་

/--chē/ ¶ They displayed the old statue in the

museum. kho tshos 'grams ston khong gi nang lo

sku 'dro rnying po de 'grams ston byas shog.

(qōbō tshos [lō]shō qōbōnqī nōnlo qōnlo [lō]shō)

[lō]shō chēpore)

displease, iso. make unhappy, vo. C. མ་ལྷུ་ལྷུ་

འབྲུག་ /mōkīpa sō/ ¶ His reply displeased the

king. kho'i lon gyis rgyal po mo skyid po bzos

po red. (qōbō lōnqī kēpo mōkīpa sōpore)

disposal, see: dispose

dispose, 1. iso. throw away, vo. A. ལྷུ་ལྷུ་

/yō/ ¶ He disposed of the old hat. khos zhwa

mo rnying po de g. yugs po red. (qōbō zhwa mōn-

pa tī yōpore)

2. iso. kill, vo. A. ལྷུ་ /sē/ ¶ He disposed of Sonam. khos bsod nams

bsod po red. (qōbō sōnōm sēpore) [Syn. med

po bzos] 3. iso. give away, vo. B. ལྷུ་

/lō/ ¶ He disposed of all the food to the

poor. khos lto chas tshang mo skyo po tshar

bater po red. (qōbō tōpccē tshōngmō kōpōtso

tōpore)

disprove, no. C. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qōmōe yīmpō

tōn/ ¶ He disproved his statement. khos kho'i

skod cho de khungs med yin po ston po red.

(qōbō qōbō qēco tī qōmōe yīmpō tōnpare)



disputant རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /tsɛpo koŋceɛn/  
 disputatious རྩོམ་ཆུག་པ་ /komfe tshɔpɔ/  
 dispute, 1. n. རྩོམ་ /komfe/ 2. vo. --བརྒྱུ  
 /--kəp/ ¶ They disputed with the government.  
 kho tsho gzhung dong rgyo 'dre yod po red.  
 (qhdntso shu) tsə komfe yɔɔɔɔɔɔ 3. iso. have o  
 dispute break-out, vi. 8. --ཤེད་ /--shɛɛ/ ¶ A  
 dispute broke out. rgyo 'dre cig shor shog.  
 (komfe ci shɛɛshod)

disquieting, see: disturbing

disregard, vo. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /tsɛmɛ chɛɛ/ ¶  
 The students disregarded the advice of the tea-  
 cher. slob grwo bo tshos dge rgon gyi belob byo  
 lo brisi med byas po red. (lɔpɔɔɔɔɔɔ qeacɛnɔ  
 lɔpɔɔɔ tsɛmɛ chɛɛɔɔɔɔ) ¶ They disregarded the  
 treaty. kho tshos chings yig lo brisi med byas  
 po red. (qhdntso chinyilla tsɛmɛ chɛɛɔɔɔɔ)  
 [Syn. lɔs med byas]

disreputable, see: dishonest

disrespectful, 1. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /tsɛquw məpɛɛ/  
 ¶ He made o disrespectful remark about teachers.  
 khos dge rgon lo brisi bkur med po'i skod cho  
 bahad po red. (qhdntso qeacɛnɔ tsɛquw məpɛɛ qɛɛ  
 shɛɛɔɔɔɔ) 2. iso. ocl disrespectful (lit. not  
 to ocl with respect), vo. རྩོམ་ཆུག་ (neg.) རྩོམ་  
 /tsɛquw (neg.) chɛɛ/ ¶ He was disrespectful to  
 the Lamo. khos blo mo lo brisi bkur mo byas po  
 red. (qhdntso lɔmo tsɛquw məchɛɛɔɔɔɔ)

disrupt, 1. iso. cause o disturbance, vo. A. རྩོམ་ཆུག་  
 /ɔɔɔ/ ¶ The students disrupted the conference.  
 slob grwo tshos tshogs 'du dɔɔɔ po red.  
 (lɔpɔɔɔɔɔ tshɔntu ɔɔɔɔɔɔ) 2. iso. inter-  
 rupt briefly, vi. A. རྩོམ་ /chɛɛ/ ¶ The mail  
 was disrupted for two weeks. sbrog yig nyi mo  
 gnyis chod po red. (lɔqyil ɔɔmo ɔɔɔ chɛɛɔɔɔɔ)  
 3. iso. disturb and lessen, e.g. production, vo.  
 རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /phorɛɛ tɔɔn/ ¶ The wor  
 disrupted production. dmog gis than skyed lo  
 bor chot blong po red. (mɔɔqil thɔnkeɛlo phor-  
 ɛɛ tɔɔnɔɔɔɔ)

dissatisfied, 1. vi. C. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ [neg.]  
 /tɔpo qhdnt (neg.)/ ¶ I am dissatisfied with  
 this job. las ka 'dis ngo 'dod po khengs kyi mi

'dug. (lɛɛqo tɔl no tɔpo qhdntimintu) 2. ɔɔɔ.  
 རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /tɔpo mɔqhdntpo/ ¶ all the  
 dissatisfied students 'dod po mo khengs po'i  
 slob grwo bo tsho (tɔpo mɔqhdntpo lɔpɔɔɔɔtsho)  
 dissect, anat., vo. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /roqɔɔ lɔpɔɔɔ shɔqɛɛ chɛɛ/  
 disseminate, vo. C. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /tɔɔ/ ¶ They

disseminated the news by mail. kho tshos gsor  
 'gyur sbrog thog nas bkrome po red. (qhdntso  
 sɔnkus lɔqhdntɔɔ tɔɔpɔɔɔɔ)

dissension, iso. come to be, 1. vi. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་  
 /mɔthlɔnpɛ chuun/ ¶ There was dissension in the  
 group. shog khog nong lo mo mthun po byung po  
 red. (shɔɔqhdnt noon la mɔthlɔnpɛ chuunɔɔɔɔ) 2.  
 iso. intentionally cause dissension, vo. རྩོམ་ཆུག་  
 རྩོམ་ཆུག་ /lɔqshiln kəp/ ¶ He intentionally  
 caused dissension in the association. khos  
 tshogs po'i nong lo ched mngogs dɔrug shing  
 brgyob po red. (qhdntso tshɔqɛɛ noon la chɔɔpɔɔ  
 lɔqshiln kəpɔɔɔɔ)

dissimilar རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /monjɔɔ/ ¶ The two houses  
 were dissimilar. khong po gnyis po de mo 'dro  
 bo red. (qhdntpo ɔɔpu tɔ monjɔɔ red)

dissipate, iso. waste, vo. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་  
 /ɔɔɔɔɔ tɔɔn/ ¶ They dissipated their energy.  
 kho tshos kho tsho'i nus shugs 'phro brlog blong  
 po red. (qhdntso qhdntso nɔtshu ɔɔɔɔɔ  
 tɔɔnɔɔɔɔ) [Syn. chud zɔɔ blong]

dissipated, see: weak

dissociate, iso. ovoid, vo. B. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ /yɔɔ/ ¶  
 He tried to dissociate himself from the plan.  
 khos kho rong 'chor gzhi nas g.yol thos byas po  
 red. (qhdntso qhdntso chɔshing yɔɔɔ chɛɛɔɔɔɔ)

dissolve, iso. o liquid, vo. and vi. D. རྩོམ་ཆུག་  
 /chur/ ¶ He dissolved the salt in water. khos  
 tsho chu'i nong lo bzbur po red. (qhdntso tsho  
 chɔɔ noonla shurɔɔɔɔ) ¶ The sugar dissolved  
 quickly. bye mo ko ro lom song bzbur po red.  
 (chɔmo qɔro lomsoon shurɔɔɔɔ)

dissonant, iso. music རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་ ; h. རྩོམ་ཆུག་པ་ལཱ་  
 /mɔɔɔnpɔ; h. mɔɔɔnpɔ/

dissuade, see: discourage, 2

distance, 1. iso. distance between 2 points རྩོམ་

145

poor. *khos skyo po tshor kho-log 'grams spel byas po red.* (qhibi k̥ɔpɔtsɔ q̥ɔlɔɔ t̥ɕempɕe chɛt̥-porẽ) [Note: sprad ("to give") can also be used.]

distribution, 1. n. *འབྲེལ་སྤྲེལ་ཡལ་ /t̥ɕempɕe chayɔb/* ¶ The distribution of powdered milk was bad. 'o-rtsom 'grams spel byed yog do yog po mi 'dug. (wɔtsom t̥ɕempɕe chayɔb ti yɔqo m̥intu) 2. vo. see: distribute, 2

district *རྫོང་ /tsoon/* ¶ How many districts are there in India? rgyo gor nong lo rdzong go tshod-yod po red? (kɔqoo noonla tsoon qh̥ɛtsɛt̥ yɔɔɔɔ)

distrust *ཡིད་ཆེས་ [neg.] /yich̥e [neg.]/* ¶ I distrust him. ngo kho-lo yid chee med. (ng q̥ɔɔ yich̥e mẽ)

disturb, 1. iso. bother, vo. C. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་ /s̥ɔmpu s̥ɔɔ/* ¶ He disturbed me often. khos ngo yong-se sun po bzos byung. (qhibi ng yong-se s̥ɔmpu s̥ɔɔɔ) 2. iso. make troubled, vo. C. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་ /s̥ɔmɕc̥ s̥ɔɔ/* ¶ Her strange behavior disturbed him. mo'i spyod po khyod mtshor des kho-lo-sems khrol-bzos po red. (m̥ɔɔ c̥ɔpo kh̥ɛn-tsoo thil q̥ɔɔ s̥ɔmɕc̥ s̥ɔɔporẽ) 3. see: disrupt

disturbance, 1. iso. small disturbance *ཁྲིང་ཆ་ /s̥ɔŋcha/* ¶ Last night there was a disturbance in the bar. m̥dangs dgong chong-khong nong lo zing cho byung shog. (l̥ɔŋq̥ɔn ch̥ɔŋq̥ɔon noonla s̥ɔŋcha chuunshõ) 2. iso. large disturbance (with fighting) *ཁྲིང་འབྲུག་ /s̥ɔŋt̥hu/* ¶ There was a disturbance in Tibet in 1959. chig stong dgu brgyo lnga b̥cu ngo dgu'i lo lo bad la zing 'khrug byung po red. (ch̥ɛt̥oon q̥ɔpko ŋ̥ɔp̥cu ŋ̥a-q̥ɔɔ lo lo ph̥ɔ̃ lo s̥ɔŋt̥hu chuunporẽ)

disturbed, med. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་ [neg.] /s̥ɔm̥ t̥ɕepo [neg.]/* ¶ She is disturbed. mo sems bde po mi 'dug. (m̥ɔ s̥ɔm̥ t̥ɕepo m̥intu)

disturbing. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་ཡལ་ /s̥ɔm̥ t̥ɕh̥ɔyɔb/* ¶ They heard disturbing news. kho tshos sems 'khrug yog gi gsar 'gyur go shog. (q̥h̥ɔnt̥s̥ɔ s̥ɔm̥ t̥ɕh̥ɔỹ-yõq̥ɔl-s̥ɔnk̥uu q̥h̥ɔshõ)

disunified *ཆིག་སྒྲིལ་ [neg.] /ch̥ɛt̥ɛt̥ɛt̥*

[neg.]/ ¶ They are disunified. kho tsho gcig sgril mi 'dug. (q̥h̥ɔnt̥s̥ɔ ch̥ɛt̥ɛt̥ɛt̥ m̥intu)

disuse, fall into, vi. A. *འཇུག་པ་ཆུང་ཆུང་ /ph̥ee-mẽ ch̥ɔ̃/* ¶ The fields fell into disuse. zhing go de tsho bad-med chogs po red. (sh̥ɔŋq̥ɔ then-tso ph̥ee-mẽ ch̥ɔ̃porẽ) [Syn. bad spyod med po] ditch, 1. n. *ས་ཁུ་ /s̥ɛshuu/* 2. iso. dig o ditch, vo. C. -- *ཁུ་ /-t̥h̥ɔ/* 3. iso. irriga-tion ditch *ཡུ་ལོ་ /ỹɔ̃p̥u/* 4. iso. abandon, see: abandon

ditto machine, neo. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་པ་ /n̥ɔmpoo q̥h̥ɔlo/*

ditty, see: song

dive, vo. B. *མཁོ་ཁྲིང་འབྲེལ་པ་འཛིན་ /q̥ut̥ɛn l̥ɔ̃nc̥ t̥ɕɔɔ/* ¶ He dived into the water. khos chu'i nong lo mgo rling bslogs nos 'd̥ɔɔ po red. (q̥h̥ɔ̃ ch̥ɔ̃ noonlo q̥ut̥ɛn l̥ɔ̃nc̥ t̥ɕɔɔporẽ)

diverge, vi. A. *ཁུ་ཁུ་ཆུང་ཆུང་ /q̥h̥ɔq̥ɔ ch̥ɔ̃/* ¶ Their path diverged at Lhasa. kho tsho lha so nos lam khog khog khog chogs po red. (q̥h̥ɔnt̥s̥ɔ lh̥ɛt̥s̥ɔnc̥ l̥ɔŋq̥ɔ̃ q̥h̥ɔq̥ɔ ch̥ɔ̃porẽ) ¶ Their opin-ions gradually diverged. kho tsho'i bsom blo rim pos khog khog chogs po red. (q̥h̥ɔnt̥s̥ɔ̃ s̥ɔm̥lo rim̥ɔ̃ q̥h̥ɔq̥ɔ ch̥ɔ̃porẽ)

divergence *ཁུ་ཁུ་ /q̥h̥ɔq̥ɔ/* ¶ There is a divergence in opinion. bsom blo khog khog yod po red. (s̥ɔm̥lo q̥h̥ɔq̥ɔ ỹɔɔɔ) [Syn. mi 'dro bo; mi m̥thun po]

diverse *འདྲ་མི་འདྲ་ /t̥ɕo m̥ɔŋt̥ɔ/* ¶ We need a person with diverse experience. ngo tshor mi nyams myong 'dro mi 'dro yod mkhan zhig dgos. (ŋ̥ɔnt̥s̥ɔ m̥i ŋ̥ɔm̥t̥oon t̥ɕo m̥ɔŋt̥ɔ ỹɔ̃t̥t̥en c̥i q̥ɔ̃)

diversify, vo. *སྤྲུལ་པ་འཛིན་ /n̥ɔts̥ɔ ch̥ɛt̥/* ¶ We have to diversify production. ngo tshos than skyed-sno tshogs byed dgos red. (ŋ̥ɔnt̥s̥ɔ̃ th̥ɔ̃-k̥ẽ n̥ɔts̥ɔ ch̥eq̥orẽ)

divert, 1. iso. turn aside, vo. C. *ཁ་འཁྲུག་ /q̥h̥ɔ c̥ɔ̃/* ¶ When irrigating one has to divert the water. zhing gor chu glong dus chu'i kho gcu dgos red. (sh̥ɔŋq̥ɔ ch̥ɔ̃ t̥ɔ̃nt̥ɔ̃ ch̥ɔ̃ q̥h̥ɔ c̥ɔ̃-q̥arẽ) 2. see: amuse 3. have one's attention divide, 1. iso. separate into shores, vo. *འཇུག་པ་ /q̥ɔsho k̥ɛp/* ¶ They divided the money.

kho-tshos ngdul bgo bsha' bgyob pa red. (qhiñ-  
 tsuñ 700 qasha kpareñ) [Syn. cho bgoe bgyob;  
 bgos] 2. iso. separate in sections/parts, vo. C. ལཱ་ [number] འཇམ་མཉམ་ /qhiñ lo qññ/ 1  
 They divided the house into three parts. kho  
 tshos khong pa de khög gsum lo bgos pa red.  
 (qhiñtsuñ qhiñpa te qhiñ süm lä qññpareñ) 3.  
 iso. separate and put in something, vo. A. བཟུངས་  
 རྩམ་གྲུགས་ /qññc löñ/ 1 He divided the cords  
 into three boxes. khos shog byang de tsho egam  
 gsum lo bgos nas blugs pa red. (qhiñ shöqacñ  
 thñtso qñm süm lä qññc löñpareñ) 4. iso.  
 cause to disagree/make division, vi. ལཱ་ལཱ་  
 རྒྱུ་ལྡན་/qhiñqñ chññ/ 1 The issue of going back to  
 Tibet has divided Tibetans. bod lo log yog gi  
 don gnad de'i thög nas bod pa tsho khög khög  
 chogs pa red. (phññ lo löyñqñ thññññ the  
 thññññ phññtso qhiñqñ chññpareñ) 5. see:  
 diverge 6. iso. moth. vo. C. འཇམ་མཉམ་ /qññ/ 1  
 Ten divided by five is two. bcu lnga lo bgos no  
 gnyis red. (cñ ngñ lo qñññ ñññ red)

divination, i. n. མཐོ་མཐོ་ /kəṣṣə/ 2. moth.  
 མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ /kəṣṣəṣṣəṣṣə/ 3. moth.  
 divination, i. n. མཐོ་མཐོ་ /məj h. chōṣ-  
 mo/- 2. vo. -- མཐོ་མཐོ་ /-kəp h.  
 --nōṣn/- 1 The Lamo did divination. blo ma des  
 phyog mo-gnang po red. (lāmo tīl chōṣmo-nōṣnpo-  
 reṣ) [Syn. thugs dam]

mirror divination, 1. n. ミ /tō/ 2. vo. 0.  
-- 冥 /--pōp/

diviner ခိန္တုရာ ခါရာဒ် /mò koancen/ [Syn. mo po]  
 division, 1. moth. ပုခိးခါ ရာခါ /qòtsi/ 2.  
 iso. o section ထိခါ ရာခါ /tshenqho/ & pedio-  
 tric division byis mod tshen khog (ciinc  
tshenqho) 3. iso. military division ရာခါ ခါ  
 /mòqte/ [Syn. neo. c. hri]

~~/ncetsid=1ccq00/~~

division sign    वर्ग 'कृपा'    /q88t00/

divorce, va. **མཇུག་ཆོད་ཁག་ཁག་གཉམ་** /sotsoon qhō-  
qōb chē/ 1 Sonom and Pema got divorced. **brod**  
**nōm-dang pad ma bzo' tshong-khog-khog byas pa**  
red. (sōnom to pēma sotsoon qhōqōb chētporē)

- Is he divorced? kho-bzo' tshong khog khog  
byas pa red pas? (qh8 sa<sup>u</sup>tsaon qh8qaa ch<sup>u</sup>tpa re-  
pet)

divorced from the masses, id. neo. c., vi. མང་  
ཚོགས་ནང་ནད་དུ་བཟུམ་ /montsəb to thəktu  
khur/

divulge, vo. A. *མཁའ་གསུམ་ལུག་* /*abntom shēl*/.  
 dizzy, iso. be/get feel vi. B. *མཁའ་ལྷུལ་འཕྲིེ་*  
 /*quyul qhōō*/ 'I felt dizzy. *kho mgo yul*  
 'khar-shog. (*qhōō quyul qhōōshōō*)

do, va. བྱེད་ ; h. qjɛɛ /chɛɛ/; h. nɔn/ 1 He  
did it. khas 'di byos-po red. (qɦɔ̃ tɪ chɛɛ-  
porɛ) 2. Tibetan uses byos and several other  
verbs (blong, bryyob) to verbalize nouns where  
we use "do-did." 1 Did he work? khas las ka  
byos song ngos? (qɦɔ̃ lɛqo chɛɛɔɛɛ) 1 When  
did she sing? mos gzhos go dus blong song?  
(mɔ̃ shɛɛ qɦatɪ ɔnson) 1 Did he shoot the  
gun? khas me mda bryyob song ngos? (qɦɔ̃ mɛnto  
kɛɛɛɛɛ)

do omoy with, 1. see: abolish 2. see: kill  
 docile བཞུགས་པོ་ /qhlo 7empo/ 1. The child  
 is very docile. phru gu de kho lo nyon po zhe  
 drog 'dug. (pāqu li qhlo 7empo she'oa tuū)

-dock -डॉक /dɒk/

doctor, 1. Tibetan doctor ལཱ་ཤི་ /smei/ [Syn. smön po] 2. doctor of Western medicine ཤི་ཤུག་ སྒྲུ་ལ་ /chikk mampo/ [Note: om chi is also used for Western medicine doctor.]

doctrine ལྷན་པ་ /lōwo/ 1 communist doctrine.  
 dmar po'i lto bo (mōpōtō lōwo) [Syn. bston po]  
 document, 1. n. ཡིག་ཀ་ /yīqə/ 1 Are there any  
 old documents? yig cha rnying po 'dug gas?  
 (yīqə ŋīnpə tuqčē) 2. iso. document in a re-  
 search sense, vo. C. ར་སྟེན་ཡིག་ཀ་འཕུལ་ /roṭbō  
 yīqə tēñ/ 1 He didn't document his book. kho  
 kho'i deb nang lo ro sprad yig cha bston mi  
 'dug. (qhbō qhbō thep noon lo roṭbō yīqə tēñ  
 mīntuū) 3. iso. verify, vo. C. ར་སྟེན་འཕུལ་  
 /roṭbō tēñ/ 1 They documented the murder of  
 prisoners. kho tshas bison po gsod mkhon ro  
 sprad bston po red. (qhāntabō tsānpa sōñgten  
 roṭbō tēñporeē)

documentary film, neo. ལཱ་མཁའ་ལྷོ་གཞུང་

/nɛɛtsɛm ɬɔŋtɛn/

dodge, vo. B. ལཱ་མཁའ་ /yɔ/ 1 He dodged the arrow. khos mdo' lo g.yol po red. (qhiɔ lo lo yɔporeɔ) 2 He dodged the questions. khos dri bo lo g.yol po red. (qhiɔ phiwa lo yɔporeɔ)

dog ལཱ་མཁའ་ /shɔmo/

dog 1. h. ལཱ་མཁའ་ /khɪ; h. sɪnkhɪ/

female dog ལཱ་མཁའ་ /mukhi/

hunting dog ལཱ་མཁའ་ /shɔkhi/

Lhasa opso ལཱ་མཁའ་ /ɔpɔɔ/

mod dog ལཱ་མཁའ་ /khɪmɔn/

mole dog ལཱ་མཁའ་ /phɔkhi/

puppy ལཱ་མཁའ་ /khɪɬu/ [Syn. o yo'o]

running dog, polit. id. c. ལཱ་མཁའ་ /kuɔkhi/

stray dog ལཱ་མཁའ་ /khɔkhi/

watch/guard dog (lit. tied dog) ལཱ་མཁའ་ /lɔkhi/

/lɔkhi/

dog collar ལཱ་མཁའ་ /kɔqɔ/

dog flea ལཱ་མཁའ་ /cɔɔ/ [Syn. khyi shig]

dog house ལཱ་མཁའ་ /khɪtshoon/

dogno ལཱ་མཁའ་ /ɬɔŋkɪn/ 1 Christian dogno ye shu'i chos kyi lung rgyun (yɪtshu chɔɔ qhi ɬɔŋkɪn)

dogmatism, neo. c. ལཱ་མཁའ་ /ɬɔŋkɪn-rɪŋluɔ/

/ɬɔŋkɪn-rɪŋluɔ/

doleful, see: sad

doll ལཱ་མཁའ་ /ɔlɔ pɛɛqɔɔ/

dollar, l. iso. U.S. dollar ལཱ་མཁའ་ /ɔqɔ/ 2.

iso. o dollar, rupee, franc from any country

ལཱ་མཁའ་ /qɔɔmo/ 1 Lend me five dollars. ngo lo sgor mo lngo g.yor to. (ngo qɔɔmo nɔ yɔɔta)

domain ལཱ་མཁའ་ /khɔpɔn/ 1 the people under the Tibetan government's domain bod gzhung gi khyab khongs lo yod pa'i mi dmongs (phɔɔ shu) qhi khɔpɔn lo yɔpɛɛ mɪmɔn)

dome ལཱ་མཁའ་ /mɔqthɔɔ/ [Syn. zhwo mo rmog 'dro bo'i khong thog]

domestic, l. iso. household ལཱ་མཁའ་ /nɔŋtsoon/ 1 domestic relations nong tshong gi 'brel ba [nɔŋtsoonqi jɛwa] 2. iso. within a nation ལཱ་མཁའ་ /kɛɛnoon/ 1 domestic trade rgyol nong tshong los (kɛɛnoon tshɔŋtɛɛ)

domestic fowl ལཱ་མཁའ་ /khɪmɔ/

domesticote, vo. C. ལཱ་མཁའ་ /qɔɔm sɔɔ/

1 Tibetans domesticated yaks. bod pos g.yog sgo phyugs bzos po red. (phɔpɛɛ yɔɔ qɔɔm sɔɔporeɔ)

domesticated animals ལཱ་མཁའ་ /qɔɔm/

domicile ལཱ་མཁའ་ ; h. ལཱ་མཁའ་ /lɔɔso; h. shuɔsɔ/

dominant, iso. leading ལཱ་མཁའ་ /tɔɔɪɪ/ 1

Capitalism is the dominant ideology in America. mo rɔso'i ring lugs de o mi rɔ'ko'i nong gi llo bo'i gɔso 'khrɪd red. (mɔtɛɛ rɪŋluɔ to ɔmɪrɪ-qɛ nɔnqi lɔɔɛ tɔɔɪɪ rɔɔ)

dominate, l. n. ལཱ་མཁའ་ /mɔŋtsɪn/ 2. vo.

-- ལཱ་མཁའ་ /--chɛɛ/ 1 The party dominates the government. tshogs pos gzhung dmong 'dzin byed kyi yod po red. (tshɔpɛɛ shu) mɔŋtsɪn chɪqɪyɔɔrɔɔ)

domination ལཱ་མཁའ་ /mɔŋtsɪn/ 1 under the

domination of the party tshogs pa'i dmong 'dzin gyi 'og (tshɔpɛɛ mɔŋtsɪnqi yɔɔ)

domineer, vo. ལཱ་མཁའ་ /mɔŋ-chɛɛ/ 1 His wife

domineered him. kho'i skya dmon gyis kho lo dmong byos po red. (qhiɔ khɛɛnqi qhiɔ mɔŋ-chɛɛporeɔ)

domineering ལཱ་མཁའ་ /mɔŋ-chɛɛpo/ 1 She is

very domineering. mo dmong chen po zhe po ci 'dug. (mo mɔŋ-chɛɛpo shɪpuɛɛ lɔ)

donate, vo. A. ལཱ་མཁའ་ /shɛɛntɛɛ/ ; h. ལཱ་མཁའ་

ལཱ་མཁའ་ /shɛɛntɛɛ lɛɛ; h. shɛɛntɛɛ phɔ/ 1 He donated money to the monastery. khoos dgon por dngul zhoi 'debs phul po red. (qhiɔ qamɔo nɔ shɛɛntɛɛ phɔporeɔ)

donation ལཱ་མཁའ་ /shɛɛntɛɛ/

done, see: finish

donkey ལཱ་མཁའ་ /phunqu/

wild donkey ལཱ་མཁའ་ /kɔn/

donor ལཱ་མཁའ་ /shɛɛntɛɛ pɪŋtɛn/

1 Who is the donor? zhal 'debs 'bul mkhon su red? (shɛɛntɛɛ pɪŋtɛn-sɔ rɛɛ)

door, l. n. ལཱ་མཁའ་ ; h. ལཱ་མཁའ་ /qɔ; h. sɪnqɔ/ 2.

iso. close the door, vo. -- ལཱ་མཁའ་ -- ལཱ་མཁའ་

/--kɔp; h. -- kɔɔn/ 1 Please close the door. gɪm sgo skyon rogs gnong. (sɪnqɔ kɔɔnɔɔnɔn)

3. iso. open the door, vo. D. གྲུ་ /qa ché/
4. iso. lock/bolt the door, vo. རྒྱུ་མཐུ་གཙུ་ /qacab kap/ 5. iso. electric door རྒྱུ་མཐུ་ /155qo/ 6. iso. back door རྒྱུ་མཐུ་ /188qo/ 7. iso. front door རྒྱུ་མཐུ་ /11uqo/ [Syn. gzhung ego] 8. iso. outer door རྒྱུ་མཐུ་ /chiqo/ 9. iso. inside door རྒྱུ་མཐུ་ /norqo/ 10. iso. secret door རྒྱུ་མཐུ་ /abrqo/
- door-bar རྒྱུ་མཐུ་ /qolcen/
- door-bolt རྒྱུ་མཐུ་ /behin/
- door frame རྒྱུ་མཐུ་ /qolom/
- doorknob རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /qolm laryul/
- doorman རྒྱུ་མཐུ་ /qorapso/ [Syn. ego arung bo]
- door number རྒྱུ་མཐུ་ /qolod/ [Syn. ego ong]
- doorplate རྒྱུ་མཐུ་ /qacoon/ [Syn. ego rloga]
- doorstep རྒྱུ་མཐུ་ /qolom/
- dope, 1. see: stupid 2. see: opium
- dormitory, 1. in general རྒྱུ་མཐུ་ /qecqon/ 2. for monks རྒྱུ་མཐུ་ /shod/
- dorsal (lit. the back) རྒྱུ་མཐུ་ /qecpo/ 1 dorsal muscle egol po'i shug-sho [qecpec shugsha]
- dose, see: dose
- dose རྒྱུ་མཐུ་ /mñithlin/ 1 How many doses should I take a day? nyi mo gcig lo amon thun go tshod bio' dgos red? [ñime cfiq lo mñithlin qatsel-mogorec]
- dossier རྒྱུ་མཐུ་ /yiqphoo/
- dot, 1. in general རྒྱུ་མཐུ་ /naghih/ 2. dots on dice རྒྱུ་མཐུ་ /shmil/ 3. dot used in Tibetan orthography རྒྱུ་མཐུ་ /tshod/
- dote, vo. རྒྱུ་མཐུ་ /chom shod/ 1 She dotes on her son. moe mo rang gi bu lo byame drags kyi 'dug. [mò mōrc phul chom shagil]
- dotted line རྒྱུ་མཐུ་ /tshiqhih/
- double, 1. རྒྱུ་མཐུ་ /tsp/ 1 He received double pay. ngo tshor phogs dngul lab gcig rog byung. [ñontsoo-phōñu tsp cfiq rodcu] 1 Production has doubled. then skyed lab gcig byung shog. [lithkē tsp cfiq chuunshod] 2. iso. playing doubles (in sports), neo. རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ñiñjee tsēñjccn/
- double-barreled shotgun རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /mento phōñon ñiñship/

- double bed རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /lapshon ñeñhi/
- double check, vo. རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /kārāship chē/ 1 They double checked the letter. kho tshom yi go der skyor zhib byos po red. [kārātsēb yiq tcc kārāship chēporeb]
- double-dealer རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /qulñina/
- double-decker རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /ñiñmod/ 1 a double-decker bed nyol khei nyis rimog [ñeñhi ñiñmod]
- double exposed རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /pō ñiñmod/
- double negative, gram. རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ /qee-tshil ñiñmod/
- double one's fist, vo. C. རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ /murtod qol/
- double-space (a text) རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ /yiqphoo ñiñ/ 1 Please copy this double-spaced. 'di yig dhor gnyis bzhog byos behu roge gnong. [ñi yiqphoo ñiñ shodchē shōññoon]
- doubt, 1. iso. suspicion/uncertainty about something རྒྱུ་མཐུ་ /thqapo/ 1 I doubt that what he said is true. ngo khoe behod po de bden po o yin beon po'i dog po yod. [ño qhō shēñpo lo tampo ñyñ mōpc thqapo yñ] 1 I have many doubts about the plan. 'chor gzi de's shor lo ngo dog po mong po yod. [chāñhi thm qñ lo ño thqapo marqu yñ] 2. iso. fear/hesitation རྒྱུ་མཐུ་ /thāñam/ 1 I have doubts about going to China. ngo rgya nag lo 'gro-yog lo the tshom yod. [ño kñod lo 'gyod lo thāñam yñ] 3. iso. without doubt རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ལུ་ /ngē chēno ññēñ/ 1 Without doubt, they will invade. ngoe byos na gñon gñon kho tshoe bñam 'dzul byed kyi red. [ngē chēno ññēñ qññ-tēb tññññ chiqñēb]
- dough, 1. n. རྒྱུ་མཐུ་ /pō/ 2. iso. knead dough, vo. C. རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /thushil tsil/
- douse, iso. extinguish a flame/light (lit. kill), vo. A. རྒྱུ་མཐུ་ /tē/
- dove རྒྱུ་མཐུ་ /arqu/ 1 peace dove zhi bde'i 'ong gu [shñee arqu]
- dovetail (joint) རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /thññuñ/
- dowel རྒྱུ་མཐུ་ལུ་ /shññee/
- down, 1. རྒྱུ་མཐུ་ /moo/ 1 He fell down. kho mor ril



pa red. (qñb moo riiiporeē) 1 They went down.  
kha tsho mor phyin song. (qñbntao moo chñshu)  
2. iso. down there ʔ /mooc/ 1 His book  
is down there. kha'i deb no gir 'dug. (qñb  
thep mooc luu) 3. iso down feathers ʔ /  
chapu/ 1 down jacket byo opu'i stod thung  
(chapuu. lōōluun)

downcast, sad ʔ

downfall ʔ /nəŋqū lōyob/ 1  
His downfall was the economy. kha nyom roud  
'gro yag de dpo' byor gyis byos no red. (qñb  
nəŋqū lōyob li pēncəo qñi chēporeē)

downgrade, iso. minimize, vo. ʔ /thorxhuun  
chē/ 1 He always downgrades his  
colleagues. khae go due yin no'i kha rong nyom  
du las ko byed mihon lo mihong chung byed kyi  
'dug. (qñb qñatuu yince qñro nāntō lccəp  
chəŋcənto thorxhuun chiqū)

downhill ʔ /thoo/ 1 We have to go downhill.  
ngo tsho thur lo 'gro dgoe red. (nontao thoo lo  
lōqoreē)

downhill road ʔ /thorām/

down payment ʔ /rɪŋhū  
rɪŋhū thəŋpo/

downstairs ʔ /shō/ 1 He lives downstairs.  
kha shō lo adod kyi yod po red. (qñb shō lo  
luuqiyōrē)

downstream ʔ /chūmē/ (Syn. chu.mə)

downtown ʔ /həŋkəŋ kɪ/ 1  
Are there beggars downtown? grang khyer gyi  
kyi lo sprong po yod po red pas? (həŋkəŋ  
kɪ li pōŋŋo yōrēpē) (Syn. grang khyer li  
bo)

downtrodden, seer oppressed

dowry, i. n. ʔ /nəŋc qēlo/ 1  
She got a big dowry. mo lo mo' mo'i skol bo  
chen po rag po red. (mo nāŋc qēlo chēpa roō-  
poreē) 2. iso. give a dowry, vo. A. -- ʔ /  
--fē/ 3. iso. get a dowry, vi. A. -- ʔ /  
--roō/

doze (off), vi. ʔ /nɪfōd kəp/ 1  
He always dozes off. kha rlog por gnyid jog  
rgyog gi 'dug. (qñb tōpoo nɪfōd kəqū)

dozen, eng. ʔ /tɔɪsən/ 1 I need a dozen  
pens. ngo lo anyu gu rəor tshon gəig dgoe.  
(ngo tōqu tɔɪsən cɪq qō)

drob ʔ /nəb tshōtshu/ 1 Their  
clothes were drob. kha tsho'i dug slag nog  
tshub tshub red. (qñbntō tshuāō nōb tshō-  
tshu rē)

droft, i. iso. preliminary writing ʔ /sɪn-  
tɪ/ 1 Is this a droft? 'di zin tɪn red pas?  
(tɪ sɪntɪ rəpē) 2. iso. military droft, i. n.  
ʔ /mɔtɔ/ 1. droft for the

military, vo. -- ʔ /--kəp/ 1 They drofted  
men over twenty. kha tsho khyo go lo nyl shu  
lon po yon 'dobe dmog skul bgyob po red.  
(qñbntō kndə lo nɪshu lōpo yentəp mɔtɔ kɪ-  
poreē) 3. iso. current of air ʔ /lōd-  
po/ 1 There is a droft here. 'di lhog po  
'dug. (tɪ lōdpo luu) 4. iso. droft animals

ʔ /mōchū/ 5. seer bark droft  
droftes ʔ /mɔtɔ mɔtɔ/ 1 He  
is a droftes. kha dmog skul dmog nɪ tɪg red.  
(qñb mɔtɔ mɔtɔ cɪ rē)

droft-phon ʔ /chəstɪn/

droftmon ʔ /pɪrɪ chēpə/

droffy (lit. windy) ʔ /lōdpo  
tshōpo/ 1 This office is droffy. lo khunge  
'di lhog po tsho po 'dug. (tɪ lōdpo  
tshōpo luu)

drag, i. iso. pull, vo. A. ʔ /hɛ/ 1 He  
dragged the log. khae shing adum de drud po  
red. (qñb shing adum tɪ hɛ poreē) 2. iso. drag  
on, not end, vi. B. ʔ /qō/ 1 The meeting  
dragged on for two hours. tshogs 'du chū tsho  
gnyis 'gor po red. (tshōntu chōtō nɪ qō po-  
rē) 3. iso. drag on a cigarette, vo. C. ʔ /  
thā/

dragon ʔ /lū/

dragon year ʔ /lūlo/

drain, i. iso. water, vo. C. ʔ /chū tō/ 1  
They drained the water from the fields. kha  
tsho zhing go nos chu bton po red. (qñbntō  
shing nɪ chū tō poreē) 2. iso. drain food, vo.  
A. ʔ /chū tō/ 1 After cooking the



noodles, (you) have to drain them. rgyo thug  
btsos nos chu lo btsog dgos red. (kətuṃ tsɔ̃nɔc  
chū lə tsɔ̃nɔqoreḥ) 3. see: drain pipe 4. iso.  
drain-pipe, vo. C. རྒྱུ་ལུ་ /rɔ̃nɔ/ 1  
drainage system རྒྱུ་ལུ་ /chɔ̃nɔ/ 1 There is no  
drainage system in the city. grong khyer nang  
lo chu 'gro yod pa ma red. (ʃhɔ̃nɔkɛ nɔn lo  
chɔ̃nɔ yɔ̃nɔmɔreḥ)  
drain pipe, 1. on roof རྒྱུ་ལུ་ /dɔ̃cu/ 2.  
elsewhere རྒྱུ་ལུ་ /chɔ̃nɔnɔn/  
drain spout རྒྱུ་ལུ་ /wɔ̃qɔ/  
drama, see: play  
drāpe, 1. iso. hang over, vo. A. རྒྱུ་ལུ་ /yɔ̃ɔ/  
1 He draped the rug over the chair. khos rkub  
bkog əgəng lo kho gdən g.yogs shog. (qɦɔ̃  
qɦɔ̃ lə qɦɔ̃lɔcɔn yɔ̃ɔshoḥ) 2. iso. o curtain  
ཡོ་ལུ་ /yɔ̃lo/ 1 He made new drapes. khos yol  
bə gɔsər pa bzos shog. (qɦɔ̃ yɔ̃lo sɔ̃ɔpɔ sɔ̃ɔshoḥ)  
draw, vo. C. རྒྱུ་ལུ་ /rimu ʃɦil/  
drawback (lit. faults) རྒྱུ་ལུ་ /kɔ̃ɔnɔ/ 1 What are  
the drawbacks of this plan? 'chor gzhi 'di'i  
skyon-go re red? (chɔ̃ɔshi lɔ̃ kɔ̃ɔn qɦɔ̃ re rɔ̃)  
drawbridge རྒྱུ་ལུ་ /lɔ̃psom/  
drawer རྒྱུ་ལུ་ /shɔ̃qam/  
drowning རྒྱུ་ལུ་ /rimu/  
dread, see: fear  
dreadful, iso. terrible རྒྱུ་ལུ་ /tɔ̃qɔ̃/ 1 o  
dreadful storm drag chor sdug chog (ʃhɔ̃qchoo  
tɔ̃qɔ̃)  
dream, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ ; h. རྒྱུ་ལུ་  
/ɔ̃lɔ̃m; h. ɔ̃lɔ̃m/ 2. vi. -- རྒྱུ་ལུ་ /--tɔ̃ɔn/  
1 I dreamed of Tibet. ngo lo bod gnyid lom  
btong-byung. (ngo phɔ̃ ɔ̃lɔ̃m tɔ̃ɔnɔc) 3. iso.  
interpret o dream, vo. A. རྒྱུ་ལུ་ /ɔ̃lɔ̃m shɔ̃lɔ̃/ 4. iso. hope རྒྱུ་ལུ་ /rɔ̃wɔ/ 1 I  
have o dream of going to India. ngo rgyo gor lo  
'gro yag gi re bo yod. (ngo kɔ̃qɔ̃lo ʃyɔ̃ɔɔqɔ̃ rɔ̃wɔ  
yɔ̃ɔ)  
dredge, vo. C. རྒྱུ་ལུ་ /chɔ̃lɔ̃m shɔ̃nɔ/ 1  
They dredged the canal. kho tshos yur po'i chu  
lom bshongs pa red. (qɦɔ̃nɔtsɔ̃ yɔ̃ɔɔpɔ chɔ̃lɔ̃m  
shɔ̃nɔporeḥ)  
dregs རྒྱུ་ལུ་ /ɔ̃lɔ̃mɔ/ 1 beer dregs chong gi

snyigs ma (chɔ̃ɔnɔqɔ̃ ɔ̃lɔ̃mɔ)  
drench, vi. A. རྒྱུ་ལུ་ /pɔ̃nɔ/ 1 I got drenched  
in the rain. ngo chor pas sbəngs byung. (ngo  
chɔ̃ɔnɔc pɔ̃nɔc) [Syn. rtsop rkyol bzos]  
Drepung monastery རྒྱུ་ལུ་ /tɔ̃ɔpɔn  
qɔ̃mpo/  
dress, 1. རྒྱུ་ལུ་ /chɔ̃pɔ/ 1 She bought o pretty  
dress. mos chu pa snying rje pa zhig nyos shog.  
(mɔ̃ chɔ̃pɔ ɔ̃lɔ̃ ɔ̃pɔcɔ ɔ̃lɔ̃shoḥ) [Note: phyu pa  
is also used for the traditional Tibetan men's  
and women's dress type garment.] 2. iso. get  
dressed, vo. D. -- རྒྱུ་ལུ་ /--qɦɔ̃nɔ/ 1 He dressed  
quickly. khos chu pa mgyogs po gon pa red.  
(qɦɔ̃ chɔ̃pɔ kɔ̃qɔ qɦɔ̃poreḥ) 3. iso. clothing  
མས་ /chɔ̃lɔ̃/ 1 Tibetan dress bod chos (phɔ̃  
chɔ̃) 4. iso. dress-up, vo. A. རྒྱུ་ལུ་ /sɔ̃pɔ̃ɔ̃  
ʃɔ̃lɔ̃/ 5. iso. dress someone, vo. A.  
རྒྱུ་ལུ་ /thɔ̃qɔ̃ yɔ̃ɔ/  
foxskin dress རྒྱུ་ལུ་ /wɔ̃tɔ̃ɔ̃/  
military dress རྒྱུ་ལུ་ /mɔ̃qchɔ̃lɔ̃/  
monk's dress རྒྱུ་ལུ་ /ʃɔ̃chɔ̃lɔ̃/  
sheepskin dress རྒྱུ་ལུ་ /pɔ̃qɔ̃tɔ̃ɔ̃/  
summer dress རྒྱུ་ལུ་ /yɔ̃rchɔ̃lɔ̃/  
winter dress རྒྱུ་ལུ་ /qɦɔ̃rchɔ̃lɔ̃/  
dressing room རྒྱུ་ལུ་ /khɔ̃nɔqɦɔ̃nɔ/ [Syn. dug  
slog gon so'i khong mɔ̃]  
dressmaker, see: tailor  
dress-up, see: dress, 4  
dribble, vi. 8. རྒྱུ་ལུ་ /qɦɔ̃shu shɔ̃ɔ̃/ 1 He  
dribbled while he spoke. khos skod cho shod dus  
kho chu shor song. (qɦɔ̃ qɦɔ̃ shɔ̃nɔnɔ qɦɔ̃shu  
shɔ̃ɔ̃sɔ)  
dried རྒྱུ་ལུ་ /qɦɔ̃mpo/ 1 dried meat sho skom  
po /shɔ̃ qɦɔ̃mpo/ 1 dried vegetables sngo tsol  
skom po (nɔ̃tɔ̃c qɦɔ̃mpo)  
drier, 1. iso. the machine, neo. རྒྱུ་ལུ་ /qɦɔ̃myɔ̃  
ʃɦɔ̃nɔqɦɔ̃/ 1 hair drier skro skom  
yog 'phrul 'khor (ʃɔ̃ qɦɔ̃myɔ̃ ʃɦɔ̃nɔqɦɔ̃) 1 clothes  
drier dug slog skom yog 'phrul 'khor (thɔ̃qɔ̃  
qɦɔ̃myɔ̃ ʃɦɔ̃nɔqɦɔ̃) 2. iso. the comparative of dry  
རྒྱུ་ལུ་ /qɦɔ̃mpo/ 1 This is drier than that. 'di  
de las skom po 'dug. (lɔ̃ thɔ̃ lɔ̃ qɦɔ̃mpo)  
driftwood རྒྱུ་ལུ་ /chɔ̃shɔ̃nɔ/

drill, 1. n. གཞི་མེད་ /sɔr/ 2. vo. -- བརྒྱུ་  
/-kəp/ 3. iso. electric drill, neo. གྲིག་གཞི་མེད་  
/lɔqsoɾ/ 4. iso. drill bit གཞི་མེད་ལ་ /sɔrqho/  
5. iso. drill lothe གཞི་མེད་སྒྲིག་ལ་ /sɔrteq/  
6. iso. drill for corving or making bowls གྲིག་  
གཞི་མེད་ /lɔqsoɾ/ 7. iso. drilling equipment (e.g.  
for a well) གཞི་མེད་འབྲིག་ལ་ /sɔrpiq  
yopceɾ/ 8. iso. drilling machine གཞི་མེད་འབྲིག་  
འབྲུལ་འབྲིས་ /sɔrpiq ʰhɔmɔd/ 9. iso. practice  
(sports/military), vo. C. ལུས་རྒྱལ་སྒྲུབ་  
/lɔmɪtsɛɾ coŋ/ 1. The soldiers drilled daily.  
dmag ml tshos nyin ltor lus rtsoɪ sbyongs pa  
red. (mɔɔmɪtsɛɾ ʰhɔmɔd lɔmɪtsɛɾ coŋporeɛ)  
drink, vo. C. བཟུངས་ /tɕh/ 1. He drank the  
water. khos chu blungs pa red. (qhoɔ chū tɕh-  
poreɛ)  
drinkable འཕྲུང་ཉེན་ལ་ /thɕh ʰtɕhpa/ 1. Is this  
soda drinkable? chu mgar mo 'di 'thung nyen pa  
red pas? (chū ʰtɕhmo tɕh thɕh ʰtɕhpa repɛɾ)  
drinking fountain, neo. འཕྲུང་ཆུ་འཕྲུང་ལྗང་ /thɕhchu  
ʰtɕhɔmɔ/

drinking vessel འཕྲུང་ཆུ་ལྗང་ /thɕhchu  
luqhoɔ/

drinking water འཕྲུང་ཆུ་ /thɕhchu/

drip, vi. གྲིག་པ་བརྒྱུ་ /thɕhpa kəp/ 1. The  
water dripped on the rug. kho gdan sgong lo  
thig pa bgrgyob shog. (qhoɔtsɛɾn qhoɔ lo thɕhpa  
kəpshoɛ)

drive, 1. iso. a vehicle, vo. བཏང་ /tɕh/ 1. He  
drove the car. khos mo ʰo bɔng pa red. (qhoɔ  
moɔ ʰtɕhnporeɛ) [Syn. kho lo bagyur] 2. iso.  
drive out/away, vo. A. སྐྱུ་ /pɪ/ 1. They  
drove out the villagers. kho tshos grong gseb  
pa tsho phud pa red. (qhoɔtsɛɾn ʰhoonsɛɾpɔtso  
pɪporeɛ) 3. iso. drive back, vo. སྐྱུ་འཕྲུང་  
ཕྱིས་ /chɪrɪpɪ chɛɾ/ 1. They drove back the enemy.  
kho tshos dɣro phylɪ 'bud byas pa red. (qhoɔ-  
tsɛɾ ʰo chɪrɪpɪ chɛɾporeɛ) 4. iso. a competi-  
tion འཕྲུང་ལུས་ /tɕhɪtuu/ 1. labor emulation  
drive ngol rtsoɪ 'gron sdur (ngɛɾtsɛɾ tɕhɪtuu)  
5. iso. drive in a nail, vo. གཞི་མེད་ལ་བརྒྱུ་  
/sɛrqoo kəp/ 7. drive mad, vo. C. སྐྱུ་མེད་པ་  
/tɕhɪmpa sɔɔ/

driver གཞི་མེད་ལ་ /tɕhɛɾn/ 1. He is a truck  
driver. kho mo ʰo ʰog gɔng mkhon red. (qho  
moɔ ʰtɕh tɕhɛɾn reɛ) [Syn. kho lo po]

drizzle, 1. n. མུ་མེད་ /chɔɾsɪl/ 2. vi. 0. --  
མུ་མེད་ /-phəp/

dromedary (camel) འཕྲུང་ཆུ་གཞི་མེད་ལ་ /sɔɾtsɔɔ  
cɪq yɔpceɾ dmoɔ/

droning noise ལུ་ལུ་ /wɪrɪwɪr/

drool, 1. n. ལ་ཆུ་ /qhoɔchu/ 2. vi. 8. -- ལ་ཆུ་  
/-shɔɔ/

droop, vi. 0. སྐྱུ་ /ʰɪp/ 1. All the leaves  
drooped. lo mo tshang mo rnyid shog. (lɔmo  
tshɔmɔ ʰɪpshoɛ) [Syn. rnyid to chogs]

drop, 1. iso. a liquid, n. གྲིག་པ་ /thɕhpa/ 1.  
Put two drops of water in the cup. dkur yol-  
nong lo chu thig pa gnyis blug. (qhoɔ ʰtɕh ʰtɕh  
chū thɕhpa ʰɪɪ ʰtɕh) 2. iso. an object from  
one's hand, vi. 8. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔppɔnc  
shɔɔ/ 1. He dropped the book. khos deb log pa  
nos shor pa red. (qhoɔ thep lɔppɔnc shɔɔporeɛ)  
3. iso. drop off, vo. A. བསྐྱུ་ལུ་ལུ་ /kɛɾ  
shoɔ/ 1. I shall drop off the book tonight.  
ngos deb de do dgong bskyol bzhog gl yin. (ngɛɾ  
thep te thɔqoɔ kɛɾ shaɔqiyin) 4. iso. go down,  
vi. A. ཆུ་ /chɔɔ/ 1. Prices dropped sud-  
denly. gong hob te kho lo chog shog. (qhoɔn  
hɔpɛ qhoɔ chɔɔshoɛ) 5. iso. drop-out, vo. A.  
མུ་མེད་ /shoɔ/ 1. He dropped out of school.  
khos slob grwa bzhog pa red. (qhoɔ ʰtɕh ʰtɕh-  
poreɛ) 6. iso. send a note/letter བཏང་  
/tɕh/ 1. Please drop me a line. ngo lo yi ge  
gɔng rogs gnang. (ngɛɾ yi qɪ ʰtɕhnporeɛ)

dropper, med. གྲིག་པ་ལུ་ལུ་ /thɕhpa tsɪryoɔ/

drought, 1. n. ཇུ་མེད་ /thɛmpo/ 2. iso. have a  
drought, vi. -- ཇུ་མེད་ /chuɪ/ 1. They had a  
long drought last year. zlo nyin kho tshor than  
pa yun ring pa byung pa red. (tɕhɪlɪn qhoɔtsɛɾ  
thɛmpo yɪn rɪŋqu chuɪporeɛ)

drought damage ཇུ་མེད་ལུ་ /thɛnkɔɔ/

drought-resistant ཇུ་མེད་ལུ་ /thɛnthup/ 1.  
drought-resistant crops than thub lo ʰog  
(thɛnthup loɔɔ)

drove, see: flock

drown, 1. iso. get/be drowned, vi. D. ལྷུ་ལ་འཇུག་པ་ /chūla thimnc shi/ 1 He drowned yesterday. kho kho sa chu lo dim nos shi shog. (qhd qhēsa chūla thimnc shisho) 2. iso. intentionally drown, vo. A. ལྷུ་ལ་ལྷུ་གསུམ་ལྷུ་ལ་ལྷུ་ /chūla yūnc sē/ 1 He drowned her. khos mo chu lo g.yug nos bsod shog. (qhd mō chūla yūnc sē-sho)

drowsy, vi. D. ལྷུ་ /ñop/ 1 I am very drowsy. ngo zhe drog nyob kyi 'dug. (ngo sneŋoa ñopqil)

drug, 1. iso. medicine ལྷུ་ /mēn/ 2. iso. stupefying (narcotic) drug ལྷུ་ལྷུ་ /shimccn/ [Note: This is also used for onesthesia.] 3. iso. take drugs, vo. C. -- ལྷུ་ /--sē/ 4. iso. drug someone, vo. B. -- ལྷུ་ /--tē/

drug pusher ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /simccn tshōncn/

drug store ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /mēn tshōnqoon/

drug user ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /simccn sōncn/

drum, 1. n. ལྷུ་ /ñd/ 2. vo. C. -- ལྷུ་ /--tūn/

drummer ལྷུ་ /ñdpo/

drumstick, 1. iso. straight ལྷུ་ /ñkūn/ 2. iso. curved ལྷུ་ /ñyap/

drunk, vi. D. ལྷུ་ ; h. ལྷུ་ལྷུ་ /ro sl; h. qūro phē/ 1 He got drunk last night. mdangs dgong kho ro bzil shog. (tonqon qhd ro sisho)

drunkard ལྷུ་ལྷུ་ /rapsē/

dry, 1. ལྷུ་ལྷུ་ /qōmpo/ 1 The cloth is dry. ros skom po red. (rēd qōmpo rē) 2. vo. C. ལྷུ་ལྷུ་ /qōm/ 1 She dried the clothes. mos dug slog bskoms song. (mōr thūqāz qōmēol) 3. iso. dry-by-sun, vo. C. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ñimoo qōm/

dry-clean, neo. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ñimūñ kēp/

duel (lit. two) ལྷུ་ /ñff/ 1 He has duel citizenship. kho rgyol khob gnyis kyi mi red. (qhd kēqap ñffqi mī rē) 1 They have a duel policy. kho tshor srid byus gnyis yod po red. (qhdñsāā sffclūñ ñff yādrē) [Note: sūñfel is sometimes also used.]

duh, 1. iso. translate films, vo. A. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qēd lo cūn/ 1 All the English films are dubbed in Hindi. dbyin ji'i glog brnyon tshong mo hin dhi'i skod lo bcug po red. (ñcūl lāqñccn tshōñma hñtil qēd lo cūñāre) 2. iso. give a

name, vo. A. ལྷུ་ལྷུ་ /mñ tō/

duck ལྷུ་ /ōnpa/ [Note: This also is used for swan and goose.]

duct, see: pipe

due, 1. iso. have to give, vo. ལྷུ་ལྷུ་

/ñōqo/ 1 When is the rent due? khong glo go

dus sprod dgos red? (qhdñlo qhātūñ ñōqorē)

1 The report is due today. snyon zhu de de ring

sprod dgos red. (ñēshu ti thāñ ñōqorē) 2.

iso. arrive, vi. B. ལྷུ་ /cā/ 1 When is

the plane due? gnom gru go dus 'byor gyl red?

(ñmñu qhātūñ cāñqirē)

duel, vo. D. ལྷུ་ལྷུ་ /ñēp/ 1 They dueled. kho

tshos bskrobs po red. (qhdñtsō ñēpārē) [Syn:

tshod]

dues, iso. membership fee ལྷུ་ལྷུ་ /tshōññū/

duet ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /rēshē ñññē/

dull, 1. iso. not shiny ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /lōñ

mēpa/ 2. iso. not sharp ལྷུ་ལྷུ་ /ñmē/ 1

This knife is dull. gri 'di rno med red. (ñhi

ti ñmē rē) 3. see: stupid 4. iso. not in-

teresting ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ñēmpo mēpa/ 1 o

dull speech skod cho snyon po med po (qēco

ñēmpo mēpa) 5. iso. dull pain ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /ñō

ñññlin/

dumb, iso. physical and slang ལྷུ་ལྷུ་ /qūpā/ 1

He is really dumb. kho lkug po zhed po ci 'dug.

(qhd qūpā shipuci tūñ) 1 He was dumb from

birth. kho skye dus nos lkug po red. (qhd kī-

lūñc qūpārē)

dumbell, 1. iso. weight for exercise ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

ñññññ /cēqril ñññññ/ 2. see: dumb

dump, 1. vo. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /tēplo lūñ/ 1 Please

dump the fertilizer here. lud de 'dir sdeb lo

blug rogs gnong. (lūñ ti tē tēplo lūññāñ)

[Note: This literally means "pour out toge-

ther."] 2. iso. a place for throwing garbage

ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /qhēññ lūññā/

dumpling (general term) ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /māññā/ [Note:

This is usually used for Tibetan meat dump-

lings.]

cheese dumpling ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /chūñā māññā/

meat dumpling made without yeast ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

/shə mɔ̌mɔ̌/

meat dumpling with yeast dough ພີ່ນໝາຍເອົາເຂົ້າໝາຍ  
/chɪfɪmɔ̌mɔ̌/

meatless non-yeast dumpling ພີ່ນໝາຍເອົາເຂົ້າໝາຍ  
/lɔ̌mɔ̌mɔ̌/

meatless yeast dumpling ພີ່ນໝາຍເອົາເຂົ້າໝາຍ /ɪfɪ  
mɔ̌mɔ̌/ [Syn. kring-mog]

potato dumpling ພີ່ນໝາຍເອົາເຂົ້າໝາຍ /shɔ̌mɔ̌mɔ̌/

dune ພີ່ນໝາຍ /chɛɪ/

dung, 1. iso. cattle ພີ່ນໝາຍ /cɔ̌/ 2. iso. sheep  
and goats ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ 3. iso. horses  
ໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ 4. iso. donkeys ພີ່ນໝາຍ  
/ɔ̌mɔ̌/ 5. iso. used as fertilizer ພີ່ນໝາຍ  
/ɪfɪ/

dungeon ພີ່ນໝາຍ /mɪnquon/

dupe, see: trick

duplicate, 1. iso. in duplicate ພີ່ນໝາຍ  
/ɪfɪmɔ̌/ 1 Please type the letter in  
duplicate. yɪ ge de ngo bshus gnyis yig dpor  
skyon rogs gnang. (yɪqi ti ɪfɪmɔ̌ yɪqar  
kɔ̌mɔ̌) 2. see: copy

duplicator (machine) ພີ່ນໝາຍ /nɪmpoo  
mɔ̌mɔ̌/

duplicity ພີ່ນໝາຍ /qɔ̌mɔ̌/

duoble ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/

duration, iso. time ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ 1 for  
the duration of the war dmog gi dus yun (mɔ̌  
qhi ɪfɪmɔ̌)

during ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ 1 During the war, I got  
married. dmog gi ring lo ngo chang so bryob po  
yin. (mɔ̌qhi ɪfɪmɔ̌ ngo chɔ̌mɔ̌ kəpəyɪn)

dusk ພີ່ນໝາຍ /sɔ̌rup/ 1 He come at dusk. kho so  
rub dus slebs song. (qhi sɔ̌rupmɔ̌ lɔ̌sɔ̌)

dust, 1. n. ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ [Syn. rdul] 2. vo.  
-- ພີ່ນໝາຍ /--chɔ̌/ [Syn. rdul 'phyags byos]

dust bin ພີ່ນໝາຍ /qɔ̌mɔ̌ lɔ̌mɔ̌/

dust cloth ພີ່ນໝາຍ /chɪfɪmɔ̌/

duster, 1. iso. yok-toil duster ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌-  
cɔ̌/ 2. iso. cloth duster ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌-  
cɔ̌/

dust storm, 1. n. ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ 2. iso.  
have/be a dust storm, vi. -- ພີ່ນໝາຍ /--kəp/

dutiable (items) ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/

dutiful ພີ່ນໝາຍ [Syn. khrol rgyog dgos yog gi co log]

duty, 1. iso. obligation, 1. n. ພີ່ນໝາຍ  
/ɪfɪmɔ̌/ 1 Is this my duty? 'di ngo'i lɔ̌s  
'gon red pas? (ti ɪfɪmɔ̌ ɪfɪmɔ̌ rɛpɔ̌) [Syn.  
'as 'gon] 2. iso. do one's duty, vo. 8. --  
ພີ່ນໝາຍ /--khɪfɪ/ 1 They didn't do their duty.  
kho tshos kho tsho'i lɔ̌s 'gon mo 'khyer po red.  
(qhiɔ̌mɔ̌ qhiɔ̌mɔ̌ ɪfɪmɔ̌ mɔ̌khɪfɪpəreɔ̌) 3.  
iso. tax ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/

duty free ພີ່ນໝາຍ /ɪfɪmɔ̌/ [Syn.  
khrol rgyog mo dgos yog gi co log]

dwarf ພີ່ນໝາຍ /mɪu thɔ̌/ [Syn. mi chung te leb]

dwelt, see: live

dwelling ພີ່ນໝາຍ /qhiɔ̌mɔ̌/ [Syn. sdod khong]

dwindle, vi. ພີ່ນໝາຍ /mɪu thɔ̌/ [Syn. mi chung te leb]

dyad, see: pair; couple

dye, 1. n. ພີ່ນໝາຍ /tshɔ̌/ 2. vo. -- ພີ່ນໝາຍ  
/--kəp/ 1 He dyed the cloth blue. kho ras der  
tshos sngon po bryob po red. (qhiɔ̌mɔ̌ rɛpɔ̌ tshɔ̌  
mɔ̌kəpəreɔ̌)

dyed cloth ພີ່ນໝາຍ /rɛpɔ̌/ [Syn. ras tshon  
khro]

dyed thread ພີ່ນໝາຍ /tshɔ̌mɔ̌/ [Syn. skud po  
tshon khro]

dyeing shop/plant ພີ່ນໝາຍ /tshɔ̌mɔ̌/

dyer ພີ່ນໝາຍ /tshɔ̌mɔ̌/ [Syn. tshos rgyog mkhan]

dying (lit. about to die), vi. ພີ່ນໝາຍ  
/shɪfɔ̌ chɔ̌/ 1 He is dying. kho shi grobs  
byed kyi 'dug. (qhi shɪfɔ̌ chɔ̌)

dynamite ພີ່ນໝາຍ /pɔ̌rtɔ̌/ [Note: This  
actually refers to any explosive.]

dynamo, see: generator

dysentery, see: diarrhoea

each according to his need, id. neo. c. *ਅਨਿ-ਕੁਝ*  
*ਕੁਝ-ਕੁਝ* /qɦɪʈʈʌn thɪpʰɪ/

eagle, 1. iso. mythical      ལྷ་      /khūŋ/      2. iso.  
 real      དཀི་བ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་      /qaa lʰe qaa/.

earn, iso. obtain wages, vi. C. གླ་ཆ་རྒྱ་ /lōco  
roo/ ¶ He earned 100 dollars. kho lo glo cho

sgor mo 100 rög pa red. (qñ33 lāco qñmo ko-  
thampa roāporeē)











electrified this year. chu 'khor do la glog 'gul  
 la 'gyur po red. (ch0q00 th0io l00nq00la kur-  
 red)  
 electrify, vo. D. གླིང་བཟུང་ལ་བཟུང་/l00nq00la kur/  
 electrocute, vo. A., neo. གླིང་བཟུང་ལ་བཟུང་  
 /l00 l00nc s00/  
 electrocution, neo. གླིང་ཚེག་གླིང་གཞིང་ /l0q000  
 s0q000/  
 electrode, neo. གླིང་ཚེ /l0qnc/  
 electromagnetic, neo. གླིང་ཕྱུག་ལ་ལེན་ /l0q-  
 shu0 qh0pleen/  
 electron, neo. གླིང་རུལ་ /l0q000/ 1 negative  
 electron mo glog glog rdul (mol00 l0q000) 1  
 positive electron pho glog glog rdul (ph0l00  
 l0q000)  
 electron microscope, neo. གླིང་རུལ་ཚེག་ལེན་ /l0q000  
 ch0sh0/  
 electroplating, neo., 1. n. གླིང་ཚེ /l0q0s1/ 2.  
 iso. electroplate, vo. -- བཟུང་ /--l00n/  
 electroscope, neo. གླིང་ཚེང་བཟུང་ལེན་ /l0q0sc0  
 l0qcc0/  
 elegant, 1. iso. things or clothes ཇིག་ལོ་  
 /tsi0u/ 1 The furnishings were very elegant.  
 'dzin chos rdzig po zhe drog 'dug. (tsi0cc0  
 ts0qu sh00o tu0) 2. iso. o person's character  
 (refined/dignified) ཇིག་ལོ་ལོ་ /l000 th000po/  
 1 He is very elegant. kho nyoms dod po zhe drog  
 'dug. (qh0 l000 th000po sh00o tu0)  
 elementary school གཞི་ཉི་མ་སློབ་གྲྭ་ /sh0rim0 l0pja/  
 [Syn. dno' rim slob grwo]  
 elephant བླ་མ་ཚེན་ /l0nc00n/  
 elevate, iso. raise higher, vo. མཐོ་རུ་བཟུང་  
 /th0ru l00n/ 1 He was elevated in rank. kho  
 rim po mtho ru btang po red. (qh0 rim0 th0ru  
 l00npore0)  
 elevation མཐོ་ཚེང་ /th0tshe0/ 1 What is the  
 elevation of Lhasa? lha so'i mtho tshod go  
 tshod red? (lh00sc0 th0tshe0 qh0tshe0 r00)  
 elevator, neo. གླིང་སྐུས་ /l00qcc0/  
 eleven བརྒྱ་གཅིག་ /c0qci1/  
 eleventh བརྒྱ་གཅིག་པ་ /c0qci1pa/  
 elicit, vo. C. བཏོན་ /l00n/ 1 He elicited the  
 secret. khos gsong ba btan po red. (qh00 s0n0

(yibporeb) [Syn. gaong ba briol]

eligibility, see: eligible

eligible, iso. legally qualified མཁན་པོ་ /thep-  
thaon/ ¶ He is eligible to vote. kho la 'os  
shog blug yag gi thob thong yod pa red. (q33  
w33shab 100yodqi: thapthaon y33reb) [Syn. 'os  
bobe]

eliminate, vo. C. མེད་པ་ལྟོང་པ་ /me3po s33b/ ¶  
They eliminated their enemies. kho tshos kho  
tsho'i dgo med pa bzoe pa red. (q33ts33b q33n-  
ts33b [o me3po s33bpor33b] ¶ They eliminated all  
diagrams in the book. kho tshos deb nang gi dpe  
ris tsang mo med pa bzoe pa red. (q33ts33b thep  
nonqi p33ril tshonmo me3po s33bpor33b)

elk, see: deer

elliptical, see: round

elm ཡུ་ལྷོ་ཤིང་ /yomp3 shing/

elocution, 1. iso. speech རྟོགས་པ་ལྟོང་པ་ h. རྟོགས་པ་ལྟོང་པ་  
/sh33ts33b h. s33nto33b/ ¶ His elocution is good.  
kho'i skod cho shod stong yag pa 'dug. (q33  
q33co sh33ts33b y33qo tu33) 2. iso. reading aloud  
མྱོ་ལྟོང་པ་ h. མྱོ་ལྟོང་པ་ /333ts33b 333  
n33nto33b/

elongate, 1. vo. རིང་ལྟོང་པ་ /ringru t33n/ ¶  
They elongated the conol. kho tshos yur bu ring  
du blong shog. (q33ts33b y33pu ringru t33nsh33b)  
2. iso. get/be elongated, vi. རིང་ལྟོང་པ་  
/ringru ch33n/

eloquent རྟོགས་པ་ལྟོང་པ་ /q33p33o ph33po/ ¶ He is  
eloquent. kho kho bzo 'pher po 'dug. (q33  
q33p33o ph33po tu33)

else ལྟོང་པ་ /sh33nto33b/ ¶ What else did he do?  
khos gzhan dog go re byas po red? (q33 sh33nto33b  
q33re ch33p33cc) ¶ Who else was there? gzhan  
dog su 'dug? (sh33nto33b s33 t33) ¶ Where else can  
I buy these? 'di tsho gzhan dog go nos nyo yag  
yod pa red? (t33ntso sh33nto33b q33nc33t 33y33b y33p33cc)  
¶ someone else's money ni gzhan dog gi dngul  
(ni sh33nto33b q33l 3300)

elsewhere ལྟོང་པ་ /sh33nto33b/ ¶ You will have  
to look elsewhere. khyod rong gzhan dog la blto  
dgos red. (kh33ra sh33nto33b lo t33qore33) ¶ He  
bought it elsewhere. khos 'di gzhan dog nos

nyos pa red. (q33 t33 sh33nto33b 33p33pore33)

elude, vo. B. ལུང་པ་ /y33b/ ¶ They eluded the  
police for two months. kho tshos pu li si lo  
zlo ba gnyis g.yol po red. (q33ts33b p33l33si lo  
l33wa 333 y33pore33)

elusive ལུང་པ་ལྟོང་པ་ /y33b q33l33p33o/

emaciated ལྷུ་ལོ་ལྟོང་པ་ /q33mp3o ch33p33o/

emancipate, see: liberate

emancipation, see: liberation

emasculate, 1. see: castrate 2. iso. debilitate  
a plan/program, vo. A. མཁན་པོ་ལྟོང་པ་  
/ch33ts33b 33033/ ¶ The government emasculated our  
plan. gzhang gis ngo tsho'i 'chor gzhi dkrugs  
po red. (shu33 q33l 33nt33ts33b ch33ts33b 33033pore33)

embalm, vo. མཁན་པོ་ལྟོང་པ་ /q33nt33c33  
ph33p33cc ch33c33/

embankment, 1. n. རྩ་ལྟོང་པ་ /r33b/ 2. iso. build on  
embankment, vo. -- རྩ་ལྟོང་པ་ /--k33p/

embargo, iso. trade, 1. n. རྩ་ལྟོང་པ་ལྟོང་པ་  
/tsh33n33c33 q33n33q33b/ ¶ grain embargo 'bru rigs  
tshang loe bkog 'gog (33ur33 tsh33n33c33 q33n33q33b)  
2. vo. -- རྩ་ལྟོང་པ་ /--ch33c33/

embark, see: begin

embarkation, iso. point of embarkation རྩ་ལྟོང་པ་  
/tsh33n33c33o/

embassy ལྟོང་པ་ལྟོང་པ་ /shu33t33p33p33o/ ¶ U.S. Embassy  
a ri'i gzhang tshob khong (33ris shu33t33p33p33o)

embellish, vo. C. ལྷུ་ལོ་ལྟོང་པ་ /33mp3o s33b/ ¶  
He embellished the account of the trip. khos  
'grul bzhud byas po'i skor de anyon po bzoe po  
red. (q33 t33 33p33sh33b ch33c33p33cc q333e 33mp3o s33b33p33-  
re33)

ember མེ་མཁན་པོ་ /ment33o/

embezzle, vo. (ལུང་པ་ལྟོང་པ་) ལྷུ་ལོ་ལྟོང་པ་  
/33mp3o q33n33c33 ch33c33/ ¶ They embezzled a lot of  
money. kho tshos log dngul mong pa bkus 'khyer  
byas po red. (q33ts33b 33p33sh33b 33p33q33 q33n33c33 ch33c33-  
pore33)

embittered, see: hate

emblem ལྷུ་ལོ་ལྟོང་པ་ /33mp3o/ ¶ school emblem  
grwo'i r33gs mo (33p33cc t33n33o)

embossed ལྷུ་ལོ་ལྟོང་པ་ /p33rt33n33 rimu  
y33p33cc/ ¶ embossed stationery 'bur than ri mo

emphosize, vo. **ဒဏ်တုတ်တုတ်** /*nentseən chet*/ ၁  
He emphosized wor in his speech. **khong gi saung**  
**bshad nang la dmog gi skor de non ton byae**  
**gsunge song.** (တစ်ခါတည်း **nəon** လာ **mab** တည်း  
**q33** **la nentseənt** **səu**)

emphotically **ဒဏ်တုတ်တုတ်** /*nentseənt*/ ၁ He  
answered emphotically. **khoe non ton byae ton**  
**tegyob po red.** (တစ်ခါ **nentseənt** **leən** **kəpəre**)

empire **အိမ်အိမ်** /*əmpaɪə* **kəpəp**/

empirical **အိမ်အိမ်** /*əmpaɪə*/ ၁ empirical  
investigation **dmog thag shib 'jug** (တစ်ခါတည်း  
**shimcu**)

empiricism, neo. **အိမ်အိမ်** /*əmpaɪə* **rim**/

employ, 1. see: hire 2. iso. use, vo. **အသုံးပြု**  
**အသုံးပြု** /*phəʊnt* **chət**/ ၁ They employed new tech-  
niques. **khə tshoe bzo loe gae po bed'əy**  
**byae po red.** (တစ်ခါတည်း **sənt** **mab** **phəʊnt**  
**chət**)

employed **အသုံးပြု** /*leɪ*/ ၁ Are you employed  
these days? **dəng song khyad rang loe yad yin**  
**po?** (the **moon** **khə** **leɪ** **ymənt**)

employee **အသုံးပြု** /*leɪ*/ [Syn. **loə** **ka** **byə**  
**məhə**]

employer **အသုံးပြု** /*leɪ* **əmpaɪə**/

empty, 1. adj. **အိမ်** /*tɪŋpə*/ ၁ The house is  
empty. **khong po 'di stəng po red.** (တစ်ခါ **tɪ**  
**tɪŋpə** **red**) 2. iso. make empty, vo. C. -- **အိမ်**  
**/--sənt**/

empty-handed **အိမ်** /*tɪŋpə* **tɪŋpə**/ ၁ I  
came empty-handed from home. **ngo nang nae loe**  
**po stəng pəz yang po yin.** (no **non** **net** **tɪŋpə**  
**tɪŋpə** **yənpayin**)

enable **အိမ်** ... [vb.] **အိမ်** /*yɪ* ... [vb.]  
**thəu**/ ၁ This letter will enable you to buy a  
gun. **yɪ ge 'di yad na khyad rang gis na mab**  
**zhig nyo thub kyɪ red.** (yɪ **gi** **tɪ** **yəntə** **khənt**  
**məntə** **ci** **no** **thəu** **qɪrət**) [Lit. If you have this  
letter you can buy a gun.]

enact (to law), vo. C. **အိမ်** /*ɪ* **shəu**  
**sənt**/

enamel, 1. n. **အိမ်** /*tʃ* **shənt**/ 2. iso. paint  
with enamel, vo. -- **အိမ်** /*--tɪ* **shənt**/



enamored, vi. 8. ເຂົ້າສົມໃສ່ /səh sh33/ ? He became enamored with her. kho mo lo sams shor po red. (qəh3 mo3 səh sh33porə3)

encampment, see: camp

encase, 1. iso. wrap up, vo. C. ກຸ້ມ /kū/ ? They encased the painting in silk. kho tshos ri mo de si lig giə blums po red. (qəhəntəb3 rɪm tɪ əlɪlɔqɪ 10əporə3) 2. iso. cover, vo. A. ກຸ້ມ /y33/ ? They encased the statue in glass. kho tshos sku 'dro lo shəl agrom g.yəgə shog. (qəhəntəb3 qəh3oo shəh3əh3 y33shəb3)

encircle, vo. 8. ກຸ້ມ /h3 q33/ ? They encircled the enemy. kho tshos dgrə'ɪ mho' bəker po red. (qəhəntəb3 1cc h3 q33porə3)

enclose, see: embrace

enclose, 1. iso. surround with wall/fence, vo. C. ກຸ້ມ /s33rɪ qəh3/ ? They enclosed the vegetable garden with a fence. kho tshos tshol-zhing lo 'cage ri bəkongə po red. (qəhəntəb3 tshəh3tshɪn lo c33rɪ qəh3porə3) 2. iso. include with, vo. A. ກຸ້ມ /h3m3b3 10ū/ ? He enclosed a check with the letter. khos yɪ gə-mɪyən du cəg 'dɪn zhiɡ blugs po red. (qəh3 yɪqɪ h3m3b3 cəh3tshɪn cɪ 10əporə3)

encode, vo. D. ກຸ້ມ /s3hɪlɪ kɪr/

encompass, iso. include, vi. A. ກຸ້ມ /tshɪ/ ? The book encompasses all of Tibetan history. dəb də'ɪ nong lo bəd kɪt rɪyol nɪb tshong mo tshud yod po red. (tshəp tshɪ nɔnɪv phɪb3 kcc-rəp tshərmə tshɪ y33rə3)

encore!, id. ກຸ້ມ /yɔhko tshəh3nɔn/

encounter, see: met

encourage, 1. vo. ກຸ້ມ /qəh3ə chɛ/ ? They encouraged him to go to school. kho tshos kho slob grəw rɪyən zhes skul mo byə po red. (qəhəntəb3 qəh3 1əp3oo kɪs kəh3ə chɛporə3) 2. iso. get encouraged, vi. C. ກຸ້ມ /sɪnshu kɛ/ ? After hearing the speech, he got encouraged. skad chə de go nas kho sams shugs bəkyəd shog. (qəh3 tɪ qəh3 qəh3 sɪnshu kɛshəb3)

encouragement ກຸ້ມ /qəh3ə/ ? His encouragement was helpful. kho'ɪ skul mo de phon tshogs yod po zhiɡ red. (qəh3 qəh3əh3 tshəh3ə y33pəh3 rə3)

enculturate, iso. get/be, vi. ກຸ້ມ /qəh3ə chɛ/ ? They got enculturated to Tibetan culture quickly. kho tsho bəd kɪt rɪɡ zhiɡ lo mɪyən po gəmə 'drɪ byəng po red. (qəh3ə phɪb3 qəh3 rɪɡzhiɡ lə kəgə qəh3ə chɛporə3)

encyclopedia ກຸ້ມ /tshəp3ə/

end, 1. iso. end point of something long like a street/rope ກຸ້ມ /n3/ ? His house is at the end of the road. kho'ɪ khong po lam khog gi ənə dər yod po red. (qəh3 qəh3ə 1əp3əh3 n3 1cc y33-rə3)

2. iso. concluding part ກຸ້ມ /tshənu/ ? at the end of his speech khong gi gsung bəhə kɪt mho' mɪyən dər (qəh3əh3 sɔh-shɛh3 tshənu 1cc) 3. iso. finish, vo. ກຸ້ມ /cuqɔh chɛ/ ? The meeting ended quickly. tshogs 'du mɪyən po mɪyən bədəmə byə po red. (tshəh3əh3 kəgə cuqɔh chɛporə3) 4. iso. goal/purpose ກຸ້ມ /mɪqɔh/ ? He achieved his ends. kho'ɪ dɪɡə dən 'grub po red. (phɪb3 mɪqɔh 1uqəh3)

5. iso. see through to the end, vi. 8. ກຸ້ມ /h3 kɛ/ ? He's not going to see the work through to the end. khos ləs ko mho' bəkyəl gyɪ mo red. (qəh3 1cc qəh3 kɛh3əh3)

6. iso. in the end ກຸ້ມ /tshə/ ? In the end, he lost the money. mho' mo kho dɪɡəl shor po red. (tshə qəh3 h3 sh33porə3) 7. iso. have/make ends meet, vi. C. ກຸ້ມ /pəh3ə tshə/ ? She couldn't make ends meet on her salary. mo'ɪ phogs kɪt 'grə sɔng ləng gi yod po mo red. (tshə phɪb3 qəh3 pəh3ə tshəh3əh3)

endanger, vo. C. ກຸ້ມ /həngə sɔh/ ? He endangered everyone. khos mɪ tshong mər nyan go byə po red. (qəh3 mɪ tshəh3əh3 həngə sɔhporə3)

endeavor, vo. ກຸ້ມ /pəh3ə chɛ/ ? We must endeavor if we are to succeed. ngo tshos ngo tshə'ɪ dən dɔg 'grub yəg lo 'bəd



brlson byed dgas red. (n<sup>u</sup>nts<sup>se</sup> n<sup>u</sup>nts<sup>se</sup> th<sup>u</sup>nto<sup>o</sup>  
t<sup>u</sup>pyo<sup>o</sup> lo p<sup>u</sup>ct<sup>se</sup>n cheq<sup>u</sup>re<sup>o</sup>)

ending, see: conclusion

endless, 1. iso. geographically  $\text{མཚའ་མེད་པ}$  /tho  
məpə/ 1 endless plain  $\text{མཚའ་མེད་པའི་ཐང་}$   
 (thā məpəcc thōŋ) 2. iso. inexhaustible (for  
 concrete things)  $\text{མིག་སྒྲུབ་མེད་པ}$  /tsəyyō  
məpə/ 1 endless money  $\text{རྩོགས་ལོག་མེད་པའི་སྒྲུབ་}$   
 -dngul (tsəy)yō məpəcc ŋŋ) 3. iso. limitless  
 (for abstract things and numbers)  $\text{ཚད་མེད་པ}$   
 /tshē məpə/ 1 endless compassion  $\text{ཚམས་མེད་པའི་འཇམ་དཔལ་}$   
 pō'i nying rje (tshē məpəcc ŋŋce)

end of the month தாமதம் /tamcay/

end-of-the-year လမ်းညွှန် /loncu/

endogamy, neo. བཤུ་ཁྱེད་མཆོད་པ་ /naṅqon chōḍṅso/  
[Syn. rigs rus dang sde tsogs gcig po nang  
khongs=chong so brgyab pa]

endorse, 1. see: support 2. iso. o check, see:  
sign

endow, vo. A. -- ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ /--sho<sup>u</sup>/ 1 He endowed  
the school with one hundred thousand dollars.  
k<sup>h</sup>os slob grwo lo ɣol lor 'bum gcig sbyar 'jogs  
ma rtso bzhog po red. (q<sup>h</sup>ɔ<sup>u</sup> lɔp<sup>u</sup>loo tɔ<sup>u</sup>loo p<sup>u</sup>m  
ciq cɔrcɔd mɔtso sho<sup>u</sup>porɛ)

endowment, n. རྩིས་ཀྱི་འཇམ་མཁའ་ /corcoò mətso/ 1  
Our university doesn't have much endowment. ngo  
tsho'i gtsug log slob grwo lo sbyar 'jags ma  
rtso-mong po mi 'dug. (ŋontsöð tsūqlod ləpʰoo  
corcoò mətso mənqu mintuù)

end-to-end རྩ་ཕྱེད /nə tshu/ 1 They put the  
pipes down end-to-end. kho tshos lcogs mdong  
sne mthud nas bzhog shag. (qhəntsə̌ cə̌ŋtoon nə  
tshǔnc shə̌əshə̌)

endurable གནལ་འཇུག་ས་མི་འདུག་ /nɛ́t̚sə mʰi.khə́əpə  
mɪntúpə/ 1 The pain was endurable. nɛ́t̚sə 'di  
nɔd mɔ 'khyəg s pə mɪ 'dug. (nɛ́t̚sə tɪ nɛ́t̚sə mʰi-  
khə́əpə mɪntúpə)

endure, 1. iso. tolerate, vo. འདོད་ལྷུང་པ་བྱས་  
 /s<sub>00</sub> th<sub>0</sub>pə ch<sub>0</sub>t/ 1 I had to endure hardships.  
 ngo dko' ngol bzod thub pa byed dgos byung.  
 (ཀྱང་ཤེད་ཅི་སྟོན་འདོད་ལྷུང་པ་བྱས་) 2. iso. lost,  
 vi. 8. ལྷུང་པ་འདོད་ལྷུང་པ་བྱས་ /y<sub>0</sub>lin r<sub>0</sub>ngqu n<sub>0</sub>t  
 th<sub>0</sub>p/ 1 This peoce will not endure. do to'i

zhi bde 'di yun ring pu gnas thub kyi mo red.  
(thantec shiteti yUn rinqu nēē thūpqimoareē)

enduring, iso. lasting    ལུང་ཁོང་གམ་རྒྱལ་པ་  
 /yLunrin nE' thDpo/    1 on enduring peace yun  
 ring gnos thub po'i zhi bde (yLunrin nE' thDpoc  
 shite)

endways    སལ་འཕྲོགས་ལུས་    /sə 13̥ce/    1 Set the  
table endways.    cog tse de sog bsogs byos zhog,  
(c3q̥tse tse s̥ə 13̥ce sh3̥)

enemies and friends དམ་གཅིད་ /toñeen/

enemy, 1. n. ຄຸ້ວ /tso/ 1 They are our enemy.  
kha tsho ngo tsho'i dgro red. (qhōntso nantshō  
tso re) 2. iso. be/oct as an enemy, vo. -- ຄຸ້ວ  
/-chēt/ 3. adj. ຄຸ້ວຄີ /tse/ 1 enemy troops  
dgro'i dmoq dpung (tse mōqpuun)

energetic, 1. ກູ້ ວຸ້ນ ນຸ້ນ /hūtsūnncēn/ 1-He  
is an energetic leader. khong duu 'khrīd hūr  
brtson con zhig red. (qhdūn dūil hūtsūnncēn  
ci rēē) 2. iso. oct energetic, vo. -- ຄູ້  
/--chcē/

energetically ལྷན་ལྷོ་བྱུང་ /hɔɽsɔ̃nc/ 1 He  
worked energetically. khos hur brtson byas los  
ko byas po red. (qɦɔ̃ hɔɽsɔ̃nc lɛqo chɛ̃pɔ-  
rẽ) [Syn. hur thog]

energy ຊຸຍະພາບ' /nɯ̌ʃǔ/ 1 He has no energy.  
kʰo lo nus shugs mi 'dug. (qʰ33 nɯ̌ʃǔ mɯ̌ntǔ)  
1 solar energy nyl mo'i nus shugs (nɯ̌mɛc nɯ̌-  
shǔ)

enfeeble, vo. A. *ཉམས་སྦྱངས་* /*ñam̥s cū̃*/  
 enforce, vo. ( *ཁྱིམ་ལ་* ) *ཉམ་བྱས་* /*{h̥im̥ lə*  
*thonoon chɛ̃t/* 1 They enforced the law on black-  
 marketeering. *kho tshos nag tshong gi khrims lo*  
*do snong byos pa red.* (*qh̥nts̥ɔ̃ n̥aqtshoon qhi*  
*{h̥im̥ lə thonoon chɛ̃tporẽ*)

engage, 1. see: hire 2. iso. betroth, vo. སྦྲང་  
 རྒྱུ་འདྲུང་ /l̥ɔ̌ŋcoon t̥m̥ɔ̌n/ ¶ They were engaged  
 last month. zlo ba sngon mo'i nang lo kho tsho  
 slong chang btang po red. (l̥awa ŋl̥moə qh̥ɔ̌ntso  
 l̥ɔ̌ŋcoon t̥m̥ɔ̌npərəə) 3. iso. engage in bottle,  
 vo. རྒྱུ་ལ་འཇུང་ /m̥ɔ̌ kəp/ ¶ They engaged in  
 bottle for a year. lo gcig gi ring lo dngog  
 brgyob po red. (l̥o c̥f̥i qhi r̥iŋ l̥ə m̥ɔ̌ kəpərəə)  
 engagement, 1. iso. betrothal སྦྲང་ཆང་ /l̥ɔ̌ŋcoon/

engagement party slong chong thugs spro  
(lɔŋtsoŋ tɔŋtɔ) 2. see: engage, 3 3. see:  
appointment  
engine འཕྲུལ་འཁོར་ཆ་མ་ /tɕʰuɽɔɔ ɕʰa/ (Syn.  
sgul byed 'phrul 'khor lte ba)  
engineer འཕྲུལ་པ་མཁས་པ་ /solɕɛ qhɛɛpo/  
engineering college འཕྲུལ་སྒྲིལ་སྒྲིལ་ཆེན་མོ་ /solɕɛ  
lɔpɕo chɛmo/  
England ཡིང་ལཱ་ /ɪŋlɛn/  
English རྒྱ་མི་ /ɪŋɡlɪ/ 1 English food dbyin  
ji'i khu lɔg (ɪŋɡlɪ qhɔɔɔɛ) (Syn. in ji'i)  
English language རྒྱ་མི་སྐད་ /ɪŋɡlɪ qɛɛ/  
Englishman རྒྱ་མི་འཕྲུལ་ /ɪŋɡlɪ mɪ/  
engrave, vo. སྐྱོ་ལྗང་ /qɔɔ kɔp/ 1 He engraved  
the ring. khos tshigs khebs lo rkos bgyob pa  
red. (qhɔɔ tshɪqɔɔ lo qɔɔ kɔpɔɛɛ)  
engraving སྐྱོ་ལྗང་ /qɔɔ mɔ/  
engross, 1: vi. 8. མཁོ་འཁོར་ /qɔ qɔɔ/ 1 when  
he was engrossed working kho los kor mgo 'khor  
dus (qhɔɔ lɛɛqɔɔ qɔ qhɔɔɔɛ) 2. adj. iso. en-  
grossing མཁོ་འཁོར་ལཱ་ /qɔ qhɔɔyɔɔ/ 1 This is  
an engrossing book. 'di mgo 'khor yog gi deb  
red. (ti qɔ qhɔɔyɔɔɔɛ tshɛp ɔɛɛ)  
enigma མཁོ་ཆོད་ལཱ་མེད་པ་ /qɔ tshɔɔyɔɔ mɛɛpo/ 1  
He is an enigma. kho mgo tshod yog med pa zhig  
'dug. (qhɔ qɔ tshɔɔyɔɔ mɛɛpo ci lɔɔ) (Syn.  
spyod pa yo mtson)  
enigmatic མཁོ་ཆོད་ལཱ་མེད་པ་ /qɔ tshɔɔyɔɔ mɛɛpo/  
1 on enigmatic situation mgo tshod yog med pa'i  
gnos tshul (qɔ tshɔɔyɔɔ mɛɛpɛɛ nɛɛtsɔɔ)  
enjoy, 1. iso. books/written things, vi. རྒྱལ་བོ་བྱུང་  
/ɔɛmpo chuun/ 1 (I) enjoyed the book. deb de  
snyon pa byung. (tshɛp te ɔɛmpo chuun) 2. iso.  
eating, vi. རྒྱལ་པོ་བྱུང་ ; h. རྒྱལ་པོ་བྱུང་  
/qɔpo chuun; h. ɔɛmpo chuun/ 1 He enjoyed the  
meal. kho kho log lo dgo' pa byung pa red. (qhɔ  
qhɔɔɔɔ qɔpo chuunpɔɛɛ) 3. iso. shows/movies,  
vi. རྒྱལ་པོ་བྱུང་ ; h. རྒྱལ་པོ་བྱུང་  
/lɛɛmo chɛmpo chuun; h. siimu chɛmpo chuun/ 1  
I enjoyed the last night's movie. mdangs dgong  
gi glog brnyon de ltod mo chen po byung. (lɔŋ-  
qɔnɔɔ lɔŋtɛɛte lɛɛmo chɛmpo chuun) 4. iso.  
meeting/being with someone, vi. རྒྱལ་བོ་བྱུང་

/kɪpu chuun/ 1 I enjoyed meeting you. ngo  
khyed rang mɔɔ nas skyid pa byung. (ŋɔ khɛroan  
ɛɛɛɛ kɪpu chuun)  
enlarge, 1. vo. རྒྱ་ཆེ་བྱུང་ /kɔ chɛru tɔɔn/ 1  
They enlarged the house. kho tshos khong pa  
rgyo che ru btong shog. (qhɔntstɔ qhɔnpo kɔ  
chɛru tɔɔnshoɔ) 2. iso. make an enlargement of  
a photo, vo. རྒྱ་ཆེ་བྱུང་ /chɛru tɔɔn/  
enlargement, iso. photography རྒྱ་ཆེ་བྱུང་པ་ /chɛru  
tɔɔnpo/ 1 I want an enlargement of this photo.  
ngo lo dpor 'di che ru btong pa zhig dgos kyi  
'dug. (ŋɔ pɔr ti chɛru tɔɔnpo ci qɔɔ)  
enlighten, 1. relig. vo. A. སངས་རྒྱལ་ /sɔŋ kɛɛ/  
1 The Buddho become enlightened. songs rgyos  
songs rgyos pa red. (sɔŋkɛɛ sɔŋ kɛɛpɔɛɛ) 2.  
iso. impart knowledge, vo. C. སྐྱོ་ལྗང་པ་ /sɛɛpo sɔɔ/ 1 He enlightened them about the  
situation. khos kho tshor gnos tshul de'i skor  
de gsal pa bzos pa red. (qhɔɔ qhɔntstɔ nɛɛtsɔɔ  
tshɛ qɔɔ ti sɛɛpo sɔɔpɔɛɛ)  
enlist, mil. vo. རྒྱལ་པོ་བྱུང་པ་ /thɔŋlɔn  
mɔɔmi chɛɛ/ 1 He enlisted in the army last  
year. khos zlo nyin dwong blongs dmog mi byos  
pa red. (qhɔɔ tɔŋlɔn thɔŋlɔn mɔɔmi chɛɛpɔɛɛ)  
enlisted soldier རྒྱལ་པོ་བྱུང་པ་ /thɔŋlɔn  
mɔɔmi/  
enlistee, see: enlisted soldier  
en masse རྒྱལ་ཆེ་ /ruptɪ/ 1 They went en masse.  
kho tsho rub te phyin pa red. (qhɔntso ruptɪ  
chɛmpɔɛɛ)  
enmity, 1. n. འཁོར་འཁོར་ /qhɔntsiin/ 1 I have  
no enmity toward him. ngo kho lo 'khor 'dzin  
med. (ŋɔ qhɔɔ qhɔntsiin mɛɛ) 2. iso. regard with  
enmity, vo. -- རྒྱལ་ /--chɛɛ/  
ennoble, vo. C. རྒྱལ་པོ་བྱུང་ /qɔɔɔ sɔɔ/ 1 They  
ennobled the soldier. kho tshos dmog mi de sku  
drag bzos pa red. (qhɔntstɔ mɔɔmi te qɔɔɔ sɔɔ-  
pɔɛɛ)  
enormous རྒྱལ་པོ་བྱུང་པ་ /pɛ mɔɔsiɪpɛɛ  
chɛmpo/ 1 The lake was enormous. mtsho de dpe  
mo srid pa'i chen po 'dug. (tshɔ te pɛ mɔɔsiɪpɛɛ  
chɛmpo lɔɔ)  
enough, vi. C. འདྲུང་པ་ /lɔŋ/ 1 Will this salt be

enough? tshwa 'dis 'dang gi red pas? (tshō tīl  
təŋqirəpɛɛ)

enrage, see: angry

enroll, vo. A. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /mɪŋlho qɔ̃ɔ̃/

ensemble, iso. group of performers ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /rɔ̃ɔ̃shɛɛ tshɔ̃qəpə/

enshrine, vo. A. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /lɦɔ̃qəpə nənlo  
shəɔ̃ɔ̃/ ʔ They enshrined the lama's oshees. kho  
tshos bla mo'i gdung thol lɦo khong nong lo  
bzhang pa red. (qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ lɦmɛɛ tɔ̃ŋtɛɛ lɦɔ̃qəpə  
nənlo shəɔ̃pəɛɛ)

enslave, vo. C. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /ɦɛɛɛnyəɔ̃ sɔ̃ɔ̃/ ʔ  
They enslaved the prisoners. kho tshos btson pa  
bron g.yog bzos pa red. (qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ tɔ̃ɔ̃pa  
ɦɛɛɛnyəɔ̃ sɔ̃ɔ̃pəɛɛ)

entangle, iso. one item, e.g. a horn or foot, vi.  
C. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /qɦɔ̃tɔ̃/ ʔ The yak's horn got entangled in  
the tree. g.yog gi rwa co shing lo 'kɦon pa  
red. (yɔ̃tɔ̃ qɦl rɔɔɔ shɪŋ lo qɦɔ̃tɔ̃pəɛɛ)

enter, i. vo. B. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /tɔ̃ɔ̃/ ʔ He entered  
school this year. kho de lo slob grwar 'dzul pa  
red. (qɦɔ̃ tɦɔ̃lo lɦp'ɔ̃ tɔ̃ɔ̃pəɛɛ) ʔ when he  
entered the house kho khong pa'i nong lo 'dzul  
dus (qɦɔ̃ qɦɔ̃pɛɛ nən lo tɔ̃ɔ̃tɔ̃) 2. iso.  
enter in a register/book, vo. A. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /lɦɔ̃  
qɔ̃ɔ̃/ (Syn. deb sɔ̃yər byən)

enterprise, i. see: project 2. iso. business ʔiɛ:  
ɛ'v'v'v' /qɦɔ̃tɔ̃/ ʔ a government enterprise gzhung  
gi kɦe los (shɔ̃ŋqɪ qɦɔ̃tɔ̃)

enterprising ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /ɦɔ̃ŋqɪ/ ʔ He is very  
enterprising. kho grung po zhe drag 'dug. (qɦɔ̃  
ɦɔ̃ŋqɪ shəɔ̃pəɛɛ)

entertain, i. iso. amuse, vo. B. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /qɔ̃  
qɔ̃ɔ̃/ ʔ He entertained the children. kɦos  
phru gu tsho ngo bskor pa red. (qɦɔ̃tɔ̃ pũqutso qɔ̃  
qɔ̃ɔ̃pəɛɛ) 2. iso. be entertained, vi. B. ʔiɛ:ɛ'v'v'v'  
/qɔ̃ qɦɔ̃ɔ̃/ 3. iso. have a dinner, picnic,  
party, etc., vo. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /kɦɔ̃kɦɔ̃ lɦɔ̃n/  
ʔ I (invited and) entertained them at my house.  
ngos khong tsho ngo'i nong lo skyid skyid glong  
bor gɔ̃n dɔ̃n zɦus pa yin. (ŋɛɛ qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ ŋɛɛ  
nən lo kɦɔ̃kɦɔ̃ lɦɔ̃n tɔ̃ŋtɛɛ shɔ̃pəɛɛ)

entertaining ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /qɔ̃ qɔ̃ɔ̃yɔ̃ɔ̃/ ʔ This

film was entertaining. glog brnyon 'di mgo  
bskor yog red. (lɦɔ̃qɛɛn tī qɔ̃ qɔ̃ɔ̃yɔ̃ɔ̃ rəɛɛ)

enthrone, vo. C. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /ɦɪ lo qɔ̃ɔ̃/

enthronement ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /ɦɪsɔ̃/ ʔ enthronement  
ceremony kɦri gsol mdzod ago (ɦɪsɔ̃ tɛɛqɔ̃)

enthusiasm, i. n. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /sɪmshu/ ʔ He  
doesn't have much enthusiasm. kɦo sɛms shugs  
chen po mi 'dug. (qɦɔ̃ sɪmshu chəmpo mɪntu)

2. iso. lose enthusiasm, vi. A. -- ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /--chɔ̃ɔ̃/ ʔ After a month, they lost enthusiasm.

zlo bo gcig gi rjes lo kɦo tsho sɛms shugs chogs

pa red. (tɔ̃wə cɦɪqɪ cəɛ lo qɦɔ̃ntɔ̃ sɪmshu chɔ̃ɔ̃-

pəɛɛ) 3. iso. make lose enthusiasm, vo. A. --

ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /--cɔ̃ɔ̃/

enthusiastic, i. adj. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /sɪmshu/ ʔ  
He was very enthusiastic about going to school.

kɦo slob grwar 'gro yog lo sɛms shugs she drag

'dug. (qɦɔ̃ lɦp'ɔ̃ tɔ̃yɔ̃ lo sɪmshu shəɔ̃pəɛɛ)

2. iso. make enthusiastic, vo. C. -- ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /--tɔ̃tɔ̃/ ʔ They made the students enthusiastic.

kɦo tshos slob grwa ba tshor sɛms shugs sɔ̃pəɛɛ

pa red. (qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ lɦp'ɔ̃tɔ̃tɔ̃ sɪmshu tɔ̃tɔ̃pəɛɛ)

enthusiastically ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /sɪmshu chəmp'ɔ̃ qɔ̃nɛ/ ʔ They worked enthusias-

tically. kɦo tshos sɛms shugs chen po'i ago nos

los ko byos pa red. (qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ sɪmshu chəmp'ɔ̃

qɔ̃nɛ lɛɛqə chɛɛpəɛɛ)

entice, vo. C. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /lɦɔ̃/ ʔ They enticed him  
with money. kɦo tshos kɦo dngul gyls belus pa

red. (qɦɔ̃ntɔ̃tɔ̃ qɦɔ̃ lɦɔ̃ lɦɔ̃pəɛɛ)

entire ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /tshɔ̃ŋqɪ/ ʔ I read the entire  
book. ngos deb 'di tshong mo bklɔ̃s pa yin.

(ŋɛɛ tɦɛp tī tshɔ̃ŋqɪ lɦɔ̃pəɛɛ) (Syn. cho

tshong; mɦor phyn pa)

entirely, i. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /lɦɔ̃tɔ̃/ ʔ She did the work  
entirely herself. los ko de lɦŋs te mo rang

rang gɪs byos pa red. (lɛɛqə tī lɦɔ̃tɔ̃ mɦo rəɛɛ

qɦl chɛɛpəɛɛ) 2. iso. not entirely (adj.) ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /[ɔ̃dʒ.] rəɛɛ mɪntu/ ʔ I am not en-

tirely happy with her work. ngo mo'i los kor

dgo' po rang mi 'dug. (ŋə mɦɔ̃ lɛɛqə qɔ̃pəɛɛ

mɪntu)

entomb, vo. A. ʔiɛ:ɛ'v'v'v' /pɦɔ̃ŋtɔ̃ nən

lo shoob/  
 entomologist, neo. ນົກສົນທິສາດ ພູມສັນດາ /puslin rɪŋnɛt qhɛɛpa/  
 entomology, neo. ນົກສົນທິສາດ /puslin rɪŋnɛt/  
 entourage ນັກ /h. ສູ່ນັກ /qhɔr; h. ດົນຄອດ/  
 1 He is in the king's entourage. khong rgyol  
 po'i sku 'khor nang lo yod pa red. (qhɔn kɛɛ-  
 pɔɔ qhɔnqɔɔ naon lo yɔɔrɛɛ)  
 entrolls ພັດທະນາ /nɔŋtɔɔ/  
 entrance, 1. iso. the place of entering ນັກສົນທິສາດ  
 /tsɪnɔɔ/ 1 entrance of the house khong po'i  
 nang lo 'dzul so (qhɔnqɔɔ naon lo tsɪnɔɔ) 2.  
 iso. the act of entering ນັກສົນທິສາດ /tsɪnɔɔ/ 1  
 His entrance caused a disturbance. kho nang lo  
 'dzul pa des dkrɔgs rkyen bzos pa red. (qhɔ  
 naon lo tsɪnɔɔ tɪl tɔqkeɛn sɔɔpɔrɛɛ)  
 entreat, see: beg, 2  
 entrenched, iso. solidly in place, vo. A. ພັດທະນາ  
 ສົມບັດ /tɛmpoɛt tɛɛ/ 1 Our enemies are  
 (firmly) entrenched in the government. ngo  
 tsho'i dgrɔ gzhung gi nang lo brton pa byos  
 bsdod yod pa red. (nɔtsɔɔ tɔ shuŋqɪ naon lo  
 tɛmpoɛt tɛɛ yɔɔrɛɛ)  
 entrust, vo. B. ພັດທະນາ /cɔɔ/ 1 We entrusted him  
 with our lives. ngo tshos kho lo ngo tsho'i  
 srog bcol pa yin. (nɔntɔɔ qhɔɔ nɔtsɔɔ sɔɔ cɔɔ-  
 payin)  
 entry, iso. make an entry, see: enter, 2  
 enumerate, 1. see: count 2. see: check, 3  
 enunciate, 1. see: say 2. see: announce; pro-  
 claim  
 envelop, iso. covered, vi. C. ພັດທະນາ /tɔm/ 1  
 the house was enveloped by fog. khong pa de  
 smug pas blum shog. (qhɔnqɔɔ tɪl mɔpɔɔ tɔmshoɔ)  
 envelope, 1. n. ພັດທະນາ /yɪqɔɔ/ 2. iso. seal  
 an envelope, vo. B. -- ພັດທະນາ /--qhɔ cɔɔ/  
 envious, see: jealous  
 environment, 1. iso. the physical environment  
 ພັດທະນາ ພັດທະນາ /nɔmsɛɛ khɔnɔn/ 1 I came to  
 study the environment. ngo gnom so'i khyon lo  
 zhib 'jug byed par yang pa yin. (nɔ nɔmsɛɛ  
 khɔnɔn lo shɪmɔu cheqɔɔ yɔnɔpayin) [Syn. snang

srɪd khoms] 2. iso. situation/condition ພັດທະນາ  
 ພັດທະນາ /nɛɛtɔn/ 1 The environment in the city was  
 bad. grong khyer gyi gnos stongs sdug chog red.  
 (tɔnqɔɔ qhɪ nɛɛtɔn tɔqɔɔ rɛɛ)  
 environmental ພັດທະນາ ພັດທະນາ /nɔmsɛɛ khɔnɔn/ 1  
 1 environmental research gnom so'i khyon gyi  
 zhib 'jug (nɔmsɛɛ khɔnɔn shɪmɔu) [Syn. snang  
 srɪd khoms kyi]  
 environs ພັດທະນາ /nɛɛqɔɔ/ 1 the environs of the  
 city grong khyer gyi nye 'khor (tɔnqɔɔ qhɪ  
 nɛɛqɔɔ)  
 envisage, see: see  
 envoy ພັດທະນາ /qɔtɔɔp/  
 envy, see: jealousy  
 epaulet ພັດທະນາ /pɔnqɔɔ/  
 ephemeral ພັດທະນາ /yɪn thɪŋthun/  
 epic, see: story; tale  
 epidemic ພັດທະນາ /rɪm/ 1 They had an epidemic  
 last year. zlo nyin kho tshos rims na pa red.  
 (tɔnɔn qhɔntso rɪm nɔpɔrɛɛ) [Syn. rims nɔd,  
 nɔd rims]  
 epileptic fit, 1. n. ພັດທະນາ /kɛɛsɛɛ/ 2. iso.  
 have an epileptic fit, vi. -- ພັດທະນາ /--kɔp/ 1  
 He has epileptic fits often. kho ngol gzer yang  
 se rgyog gi 'dug. (qhɔ qɛɛsɛɛ yɔnɔ kɔqɔnɪ)  
 epileptic person ພັດທະນາ ພັດທະນາ /kɛɛsɛɛ  
 yɔnɔ mɪ/  
 epitome ພັດທະນາ /tsɔɔ/ 1 He is the epitome of a  
 soldier. kho dmog mi rɪse gro red. (qhɔ mɔɔmi  
 tɔɔtɔ rɛɛ)  
 epoch, relig. ພັດທະນາ /qɛɛpɔ/  
 equal, iso. same as ພັດທະນາ /cɪqɔpɔ/ 1 These two  
 are equal in size. 'di gnyis che chung gcig pa  
 red. (tɪnɪ chɪchun cɪqɔpɔ rɛɛ) 1 Pour in  
 equal parts of beer and water. chong dang chu  
 nang nyung gcig pa blugs. (chɔnqɔ tɔ chɔnqɔnɔn  
 cɪqɔpɔ tɔn) 1 Seven Indian rupees are equal to  
 one U.S. dollar. rgyo gar gyi sgor no bdun dang  
 o mi rɪ ko'i sgor mo gcig gcig pa red. (kɔqɔ  
 qhɪ qɔɔmo tɪnqɔ tɔ mɪrɪqɔ qɔɔmo cɪqɔ cɪqɔpɔ rɛɛ)  
 1 Men and women have equal salary. khyo go dang  
 zkye dmon phogs gcig pa yod pa red. (khɔnqɔ tɔ  
 kɔmɛnqɔn zɔɔ cɪqɔpɔ yɔɔrɛɛ)

equality ຄວາມເທົ່າ /tɔ̃nə/ 1 In America there is equality between men and women. o mi ri kor khyo ga dang skye dman 'dro myom red. (m̥iri-qoə khə̃qə to kʰimɛn tɔ̃nə rẽ) 1 rociol equality ພົວພັນເທົ່າ (m̥iri tɔ̃nə)  
 equalize, vo. C. ກົດໝາຍເທົ່າ /chə̃nə/ 1 The government equalized taxes. gzhung gis khrol cho snyoms bzos po red. (shu) qhi t̥hɛl chə̃nə sɔ̃pərẽ)  
 equally ເທົ່າ /tɔ̃nə/ 1 Everyone's work is equally important. mi tshong mo'i los ko gol che chung gcig po red. (mi t̥shə̃nɛ lɛ̃qə qhɛl chichuun tɔ̃nə rẽ) 1 We should pay salary to everyone equally. nga tshos mi tshong nor phogs che chung gcig po sprad dgos red. (nə̃nt̥sɔ̃ mi t̥shə̃nə phɔ̃ chichuun tɔ̃nə rẽ)  
 equal sign, neo. ສັນຍາເທົ່າ /t̥shə̃nə/ 1  
 equator, neo. ຕົວເກົາຫລີກ /t̥sə̃mliŋ t̥hɛl-til/ 1  
 equestrian sports, neo. ກິລິຍາ ລ່າງ /t̥sɛ̃pku lɔ̃t̥sɛ̃/ 1  
 equidistant ສະໄໝເທົ່າ /t̥hɔ̃ r̥iŋluun tɔ̃nə/ 1  
 equilibrium, see: balanced  
 equinox ວັນເທົ່າ /t̥hɛ̃nt̥sɛ̃n chə̃t̥hɛ̃m/ 1  
 equip, vo. A. ພັກກຳລັງ /q̥hɛ̃l t̥lɛ̃/ 1 They equipped the soldiers. kho tshos dmag mir mkho chos sprad po red. (q̥hɛ̃nt̥sɔ̃ m̥t̥sɛ̃n q̥hɛ̃l t̥lɛ̃-pərẽ) [Syn. neo. c. sgrig chos]  
 equipment ພັກກຳລັງ /q̥hɛ̃l t̥lɛ̃/ 1 medical equipment  
 amon-bcos mkho chos (m̥ɛ̃nɛ̃ q̥hɛ̃l t̥lɛ̃) [Syn. neo. c. sgrig chos]  
 equitable, see: fair, 1  
 equivalent, see: equal  
 equivocate, 1. iso. speaking equivocally, vo. A. ພັກກຳລັງ ພັກກຳລັງ /q̥hɛ̃l t̥lɛ̃/ 2. iso. answering equivocally, vo. ພັກກຳລັງ ພັກກຳລັງ /lɛ̃n puqpũ kə̃p/ 1  
 ero, 1. n. ລູກກັບ /t̥hɛ̃l rə̃p/ 1 the modern ero nye bo'i dus robs ອົງກັບ (n̥ɛ̃nɛ̃ t̥hɛ̃l rə̃p) 2. iso. begin on ero, vi. A. -- ອົງກັບ /--qə t̥shũ/ 3. iso. be finished (for on ero), vi. A. -- ອົງກັບ /--t̥sɔ̃/ 1 The ero of Hoo is finished. mo'o gi dus robs rdzogs po

red. (moq̥i t̥hɛ̃l rə̃p t̥sɔ̃pərẽ)  
 eradicate, vo. C. ກຳລັງກັບ /t̥sɔ̃mɛ̃ sɔ̃pə/ 1 They eradicated all the rats. kho tshos tsi tsi tshong mo tso med bzos po red. (q̥hɛ̃nt̥sɔ̃ t̥sɛ̃l t̥shə̃nə t̥sɔ̃mɛ̃ sɔ̃pəpərẽ)  
 eradication campaign, neo. c. ກຳລັງກັບກຳລັງ /t̥sɔ̃mɛ̃ sɔ̃wɛ̃ lɛ̃nq̥u/ 1  
 erase, vo. D. ກຳລັງ /sɔ̃p/ 1 He erased the letters. khos yi ge de bsubs shog. (q̥hɛ̃l t̥sɔ̃p t̥lɛ̃ sɔ̃pəshə̃)  
 eraser, 1. n. ກຳລັງກັບ /sɔ̃pəyə̃/ [Syn. sɔ̃pəyə̃]  
 2. iso. o rubber eraser ກຳລັງກັບ /sɔ̃mkiq/ 1  
 erect, 1. iso. o building, vo. ກັບ /kə̃p/ 1 They erected a school. kho tshos slob grwo zhig brgyob po red. (q̥hɛ̃nt̥sɔ̃ lɔ̃p̃o ci kə̃pərẽ) 2. iso. o long thin thing, e.g., o pole, vo. C. ກັບ /lɔ̃h/ 1 They erected the telephone pole. kho tshos kho dpar gyi ko bo bslongs po red. (q̥hɛ̃nt̥sɔ̃ q̥hɛ̃l p̃o q̥i q̥hɛ̃l lɔ̃hə̃pərẽ) 3. iso. stand erect, vo. C. ກັບກັບ /sɔ̃pəyə̃/ 4. iso. sit erect, vo. A. ກັບກັບ /sɔ̃pəyə̃/ 5. iso. become erect (penis), vi. C. ກັບກັບ /lɔ̃h/ 1  
 erection, iso. penis, see: erect, 5  
 erode (by water), vi. C. ກັບກັບ /sɔ̃ sɛ̃l/ 1 Water has eroded the (soil) in this area. lung po 'dir chus so bzos shog. (lungə̃ lɛ̃ chɛ̃l sɔ̃ sɛ̃lshə̃)  
 erosion ກັບກັບ /sɔ̃ sɔ̃yə̃/ 1 Erosion (by rain) is a major danger. (chor pos) so zo yag de nyen go che bo zhig red. ((chə̃r̥pɛ̃) sɔ̃ sɔ̃yə̃ t̥lɛ̃ n̥ɛ̃-qə chɛ̃l ci rẽ) [Note: Tibetan must include the agent of erosion.]  
 erotic ກັບກັບ /t̥hɛ̃l rə̃/ 1 on erotic film 'dod chogs glog brnyon (t̥hɛ̃l rə̃ lɔ̃q̥ɛ̃n)  
 err, vi. B. ກັບ /nɔ̃/ 1 He erred. khos nor po red. (q̥hɛ̃l nɔ̃pərẽ)  
 erroto ກັບກັບ /nɔ̃r̥t̥sɔ̃ r̥iŋu/ 1  
 erratic (behavior), see: eccentric  
 erroneous ກັບກັບ /nɔ̃r̥t̥sɔ̃ yə̃pə/ 1 He gave an erroneous answer. khos lon nor 'khrul yod po ci brgyob po red. (q̥hɛ̃l lɛ̃n nɔ̃r̥t̥sɔ̃ yə̃pə)

ci kaparebē)

error, 1. n. རྩོམ་འཁྱུ་ /nontu/ ¶ There are many errors in this book. deb 'di'i nang lo nor 'khrul mang po 'dug. (thap tii noon lo nontu maṅqu luḅ) 2. iso. make on error, vi. B. -- རྩོམ་ /--sh33/ ¶ He made a big error (unintentionally). khos nor 'khrul chen po zhig shor shog. (qhibē nontu champo ci sh33shob)

erudite ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་ /yöntcen champo/ ¶ an erudite lomo blo ma yon tan chen po zhig (lomo yöntcen champo ci)

erupt, 1. iso. o volcano, vi. B. འཕྲུ་ /tö/ ¶ The volcano erupted. me ri rdol shog. (meri töshob) 2. iso. o pimple, vi. C. རྩེ་པ་རྩེ་ /th3pö th3n/

escolate, 1. vo. རྩེ་རྩེ་འགྲང་ /ko chäru töñ/ ¶ We have to escolate the war. ngo tshos dmog rgyo che ru gtoṅ dgos red. (ngantsö mō kō chäru töñqoreb) 2. vi. རྩེ་རྩེ་བྱུང་ /ko chäru chñ/ ¶ The fighting escalated. dmog 'khrug rgyo che ru phyin shog. (maṅqu kō chäru chñshob)

escotor, neo. རྩེ་འགྲུ་ལྷན་འཛུགས་ /lōñqam qēntso/

escape, vi. B. རྩེ་ /thö/ ¶ He escaped from prison. kho btson khong nos thor po red. (qhibē tsönqornc thöppareb) ¶ He fled but didn't escape. kho bras po red de thor mi 'dug. (qhibē phöppareetcc thö mīntuḅ)

escort རྩེ་ལ་མཁན་ ; h. རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /kēñcen; h. phökcce shuñcen/ ¶ an armed escort skyel mkhan dmog mi (kēñcen mōñmi) [Syn. skyel rogs]

escrow, iso. the person holding the money, etc.

འཇུ་མི་ལ་ཁུ་བྱེད་མཁན་ /pharmi chēkkoḅ chñcen/ ¶ We put the rent in escrow. ngo tshos khong glo bar mi khog theg byed mkhan lo bzhog po yin. (ngantsö qhibñlo pharmi qhēkkoḅ chñcenlo shöḅpayin)

especially རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /mīqccqi/ ¶ Be especially careful. dmigs bsol gyis zob zob gñong. (mīqccqi sḅḅḅḅ nōñ) ¶ He come especially to meet me. khos ngo dmigs bsol gyis

thug gog yong po red. (qhibē ng mīqccqi thöḅqorḅ yōḅpareb)

espionage, 1. n. རྩོམ་ /sñu/ 2. iso. engage in espionage, vo. -- རྩེ་ /--chē/

essay, 1. n. རྩེ་ཡི་མ་ /tsūmyil/ 2. iso. write on essay, vo. C. -- རྩེ་ /--thil/ ¶ He wrote many essays. khos rtson yig mang po bris shog. (qhibē tsūmyil maṅqu thilshob)

essence རྩེ་ལོ་ /ñipu/ ¶ The essence of democracy is freedom. dmong gtso'i anying po rong dbang red. (mōñtsöñ ñipu roṅwoon rēb)

essential, (be), vi. རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /ñeeporṭu qḅ/ ¶ Discipline is essential in the army. dmog dpung lo sgrig lam nges por du dgos po red. (maṅpuun la tñqām ñeeporṭu qḅḅḅḅ) ¶ This is essential for us. 'di ngo tshor nges por du dgos po red. (ti ngantsö ñeeporṭu qḅḅḅḅ) [Syn. yin gcig min gcig dgos]

establish, vo. A. རྩེ་ལ་མཁན་ /tsū/ ¶ They established a school. kho tshos slob grwo zhig btugs po red. (qhibēñtsöñ lōḅto ci tsūḅpareb)

estate, iso. land and peasants རྩེ་ལ་མཁན་ /shilqə/ matrilineally transmitted estate མ་ལུ་ལུ་མཁན་ /māshil/

monastic estate རྩེ་ལ་མཁན་ /chöshil/ patrilineally transmitted estate རྩེ་ལ་མཁན་ /phāshil/

estate manager རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /shilñee/

estate servants རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /shilyāḅ/

estate steward རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ ; h. རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /shiltö; h. shilshuḅ/

esteem, 1. iso. high esteem རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /thñ champo/ ¶ They hold women in high esteem. kho tshos skye dmon lo mthongs chen po ched kyi 'dug. (qhibēñtsöñ kīmcen lo thñ champo chiqñl)

2. iso. low esteem རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /thñ chñcuun/

estimate, vo. རྩེ་ལ་མཁན་ལ་མཁན་ /tshñḅḅḅ chē/ ¶ They estimated the cost. kho tshos rin gong tshod dpog byas po red. (qhibēñtsöñ rñqoon tshñḅḅḅ chēḅḅḅḅ) [Syn. ŋgon tshod byas] ¶ What is your estimate of production this year? khyed rong gis tshod dpog byas ro do lo thon

- skyyed go 'dro yong gi red? (khāroon qhi tshōō-  
pōō chēno tholo thōōkē qhantē yungqirē)  
estimation, iso. judgment ཚུལ་ལུགས་ལྟར་ལ་ /tshōōpōō  
chēno/ ¶ In my estimation, he is the spy.  
ngas tshod dpog byas na kho so po red. (གཤེ  
tshōōpōō chēno qhō sōpa rēē)  
estrus རྩལ་འཁྱའི་འཁྱའི་ལྷན་ /thlōōntōō thlōōtōō/  
[Syn. dud 'gro'i rgyo dus]  
estuary རྩལ་ལྷོ་ /chūntō/  
et cetera ཅི་ལྟ་ /cītōō/ ¶ Tibetans, Chinese,  
et cetera arrived. bod po dong rgyo mi dong ci  
dag slebs song. (ཤུཐོ་ལོ་ཀམི་ལོ་ཅིཐོ་ལེལ་ལོ་)  
[Syn. lo sog po]  
etch, see: engrove  
eternal, relig. རྟེན་ལྷན་ལྷན་ལ་ /pōōqtu mēōpa/ ¶  
eternal life tshe dpog tu med po (tshē pōōqtu  
mēōpa) [Syn. dpog med; tshod med]  
eternally ཚད་མེད་ལ་ /tshēē mēōpa/ ¶ I am  
eternally grateful to him. ngas khong gi bko'  
drin tshod med po dron gyi yod. (གཤེ གཤེའོ་གཤེ  
qōōlin tshēē mēōpa thlōōngiyōō)  
eternity, iso. an exceedingly long time རྟེན་ལྷན་ལྷན་ལ་  
ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལ་ /pōō mōōsilpē yūōn rīngqu/ ¶ I had  
to wait on eternity for help. ngo rogs ram yong  
yog lo dpe mo srid po'i yun ring po begug dgos  
red. (གཏེ་རྩལ་ལྷན་ལྷན་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
qūōqoreē)  
ethnic (group) མི་རིགས་ /mīrī/ ¶ In America,  
there are many ethnic groups. o mi ri ko'i nong  
lo mi rigs tsho 'dus mong po yod po red. (ཤུལ་  
lōcc ngōōlo mīrī tshōōntōō mōōqu yōōrēē)  
ethnic characteristics མི་རིགས་ཀྱི་ཁྱེད་ཚུ་ /mīrī  
qhi khēēchōō/  
ethnic discrimination མི་རིགས་འཕྲོད་ཁྲེད་ /mīrī  
yēncēē/  
ethnic equality མི་རིགས་འཕྲུལ་མཉམ་ /mīrī lōōmō/  
ethnic integration མི་རིགས་མཉམ་འཕྲུལ་ /mīrī  
mōōtēē/  
ethnic issue (question) མི་རིགས་ཀྱི་གནད་འདི་  
/mīrīlqi nēēlōōn/  
ethnic language མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ /mīrīlqi qēē/  
ethnic loyalty མི་རིགས་ཀྱི་ལྷན་ལྷན་ /mīrīlqi  
shōōsheen/  
ethnic minority group མི་རིགས་ཀྱི་མི་རིགས་  
/thlōōmōōn mīrī/  
ethnic oppression མི་རིགས་ཀྱི་ཁྲེད་ཁྲེད་ /mīrī  
mōōntōō/  
ethnic policy མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ལྷན་ /mīrī sīfēlōō/  
ethnic rights མི་རིགས་ཀྱི་ཐོབ་ཐོབ་ /mīrīlqi  
thōōptōōn/  
ethnic struggle མི་རིགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཁྲེད་ /mīrīlqi  
thōōptōōn/  
ethnic unity མི་རིགས་ཀྱི་ལྷན་ལྷན་ /mīrī cīqīī/  
etiology, iso. cause of disease རྩལ་ལྷན་  
/nēēkēē/  
etymology རྩལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /tshlōōtōōn cūngquō/  
eulogy རྩལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lōōpōō tōōngōō/  
[Syn. tshe 'dos po'i mi la bstod bōngōō]  
eunuch རྩལ་ལྷན་ /nūqum/ ¶ He is a eunuch. kho  
nyug rum red. (qhōō nūqum rēē)  
euphemism རྩལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /tshlōō lōōchoqō/  
Europe ཡུ་རོལ་ /yūrōp/ [Syn. neo. c. yo gling]  
European, 1. adj. ཡུ་རོལ་ཀྱི་ /yūrōp qhi/ ¶ Eur-  
opean customs yu rob kyī lugs srol (yūrōp qhi  
lūqsū) 2. iso. a person ཡུ་རོལ་ཀྱི་མི་ /yūrōp  
qhi mī/  
evacuate, vo. C. མི་འཕྲུལ་ /mī tōō/ ¶ They  
evacuated the building. kho tshos khong po'i  
nong nos mi bton po red. (qhōōntōō qhōōnpēē  
nōōmē mī tōōpōōrēē)  
evacuation མི་འཕྲུལ་ལྷན་ /mī tōōnyōō/  
evade, vo. B. ལེའུ་ /yōō/ ¶ He evaded the  
police. khos pu li si lo g.yol po red. (qhōō  
pūlisī lō yōōpōōrēē)  
evaluate, 1. iso. financial worth/value, vo. D.  
ལེའུ་མཐུན་ལྷན་ /nēēlōōn pōō/ ¶ They evaluated  
the house. kho tshos khong po'i gnod thong phob  
po red. (qhōōntōō qhōōnpēē nēēlōōn pōōpōōrēē) 2.  
iso. quality, vo. C. མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་ལྷན་  
/lōōqōō nōōmē cēē/ ¶ They evaluated the plors.  
kho tshos 'char gzhi legs nyes rnom dbye dpyod  
po red. (qhōōntōō chōōshī lōōqōō nōōmē cēēpōō-  
rēē)  
evaporate, vi. C. རྩལ་ལྷན་ལྷན་ /chū qōō/ ¶ The  
water evaporated from the bowl. phor po'i nong  
gi chu bskoms shog. (phōōpēē ngōō qhi chū qōō-



shod)

evaporated milk ཁོ་ཤི་མ་ /wə'ti:in/

eve, neo. གཤམ་གཤང་ /nəŋqoon/ ¶ New Year's eve  
lo gsor gyi gnam gang (lɔsoo qhi nəŋqoon)even, 1. iso. level/flat འཕོམ་སྒྲིམ་སུ་ /qhiðe  
ñompo/ ¶ Is the table even? rgyo cog de 'khas  
snyoms po dug gas? (kocəð te qhiðe ñompo tuqəð)2. iso. evenly ཅ་སྒྲིམ་གྲུ་ /chə ñomcc/ ¶  
They divided the money evenly. kho tshus dngul  
cho snyoms byas bgas po red. (qhiðtsəðe ŋu chə  
ñomccə qəðəpəreð) 3. iso. even though ཅེ་ or ཅེ་/ncc/ or /tcc/ ¶ Even though he comes, I have  
to go. kho yang na'i ngo 'gro dgas red. (qhið  
yoon-nccə ŋə təqəreð) ¶ Even though he ate it,  
he didn't get sick. khos 'di bzos po red de kho  
mə ro-pə-red. (qhiðe tɪ sɛtəpəreð tcc qhið mənəpə-  
reð) ¶ Even though he is Chinese, he speaks  
Tibetan. kho rgyo mi red de khos bod skod rgyoggi 'dug. (qhið-kəmi reð tcc qhiðe phəðəqəð kəəqil)  
4. iso. even when, [vb.] ཅུ་མ་ཡང་ /[(vb.) tʃu-  
ycc/ ¶ Even when I went, I didn't get a permit.  
ngo 'gro dus kyang ngo phyin chog po'i bko'  
'khol ma byung. (ŋə tʃutʃu-ycc ŋə chiñ chəqəcc qə  
tʃhið məcun) 5. iso. even one ཅི་ཅི་མ་ཡང་ /cɪf-  
ycc/ ¶ He didn't give me even one picture.khas ngo lo dpar gcig kyang sprad ma byung.  
(qhiðe ŋə pər cɪf-ycc tɛt məcun) 6. iso. make  
even, vo. C. སྒྲིམ་སུ་འཕོམ་ /ñompo səðe/ 7.iso. even now ཅེ་དང་ /thantəðə/ 8. iso. even as,  
see: even when 9. iso. get even with, vo. A.  
འཕམ་འཕྱོགས་ /lɛn ɪʒ/ ¶ I'll get even withhim. ngos kho lo lan bslog gi yin. (ŋɛt qhið  
lɛn ɪðəqiyin) 10. iso. break even, vi. D. ཅེ་  
ཐོང་ [neg.] /qhiðkoon [neg.]/ ¶ I broke even  
playing cards. ngos tog se brgyob nos khe gyang

mi 'dug. (ŋɛt təðse kəp nɛ qhiðkoon mɪntuə) 11.

iso. even-handed, see: impartial  
evening འཕོ་མ་གཤང་ /qoonəto/ ¶ I shall come in  
the evening. ngo dɔng dag yang gi yin. (ŋə  
qoonəto yunəqiyin)the day after tomorrow evening གཤམ་མཚུ་མ་  
/nəŋqonə/ [Syn. gnangs dɔng dag]the day before yesterday evening འཕོ་མ་གཤང་  
/qoonəto/ [Syn. gnangs dɔng dag]the day after tomorrow evening གཤམ་མཚུ་མ་  
/nəŋqonə/ [Syn. gnangs dɔng dag]the day before yesterday evening འཕོ་མ་གཤང་  
/qoonəto/ [Syn. gnangs dɔng dag]

འཕོ་མ་གཤང་ /qhiðe ñompo qoonəto/

this evening འཕོ་མ་གཤང་ /thəqonə/

tomorrow evening མང་འཕོ་མ་ /səŋqonə/ [Syn. song  
nyin dɔng dag]

yesterday evening མཚུ་མ་འཕོ་མ་ /təŋqonə/

evening party/gathering འཕོ་མ་སྒྲིམ་སུ་  
/qoonəto tʃukil/

evening school འཕོ་མ་སྒྲིམ་སུ་ /qoonəto ləpə/

event ལུ་སྒྲིམ་ /tʃu-ycc/ ¶ sporting event  
rtseð 'gran dus skobs (tsəðəŋtɛn tʃu-yccə)in any event གཤམ་མཚུ་མ་ /qhiðe yincc/ ¶ In  
any event, she will look after you. go re yin  
na'i mos khyod rang lo lto rlog byed kyi red.  
(qhiðe yincc mətə khəroo tətəð chiqireð) [Syn.  
gang ltor yang]

in the event of, see: if

even-tempered ལུ་ཤིང་པོ་ /nə rɪŋqu/ ¶ He is very  
even-tempered. kho mi sno ring po zhig 'dug.

(qhið mi nə rɪŋqu ci tuə)

even though, see: even, 3

eventual, see: eventually

eventually གཤམ་མཚུ་མ་ /qhiðtsəðə səðə/ ¶  
Eventually, he came home. gang tsam song nos  
kho nong lo yang po red. (qhiðtsəðə səðə qhið  
nəon lo yonəpəreð)

ever, iso. experienced [vb.] ལྟོ་ /[(vb.) ŋəŋ/

¶ Did you ever go to Tibet? khyod rang bod lo  
'gro myong ngos? (khəro phəðə lo tə ŋəŋtə)Everest (Mt.) (གཤམ་མཚུ་མ་) ཇོ་མོ་གླང་མ་ /qhiðgri  
chəmo ləŋma/evergreen tree, neo. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /kʲincon  
shɪŋtəŋ/everlasting མཐུ་མཚུ་མ་ /thə khəðə/ ¶ everlasting  
friendship mdzo 'brel mtho 'khyongs (tsəŋtə  
thə khəðə) [Syn. tɔzogs rgyu med po]

ever since, [vb.] ལུ་ཤིང་པོ་ /[(vb.) pɛt cəðə/

¶ Ever since he got sick, he couldn't work. kho  
na po'i rjes nos los ko byed ma thub po red.  
(qhið nɔpɛt cəðə lɛqə chəð mətʃuðəpəreð)every, 1. iso. all ཅེ་ཅེ་མ་ /tshəŋma/ ¶ Every man  
came. mi tshəŋ ma yang po red. (mi tshəŋma  
yənəpəreð) 2. iso. each ཅེ་ཅེ་ /rere/ ¶ (They)

gave a rupee to every monk. grwa po re re lo

sgor mo gciḡ gcig sproḡ po red. (tshopə rər lo  
qɑɔmo cɪq cɪq tʃɛ̌npərəɛ)

everybody བེ་ཚང་མ་ /mi tʃhŋm/ ¶ Everybody  
song. mi tʃhŋng mɔs gzhas btong po red. (mi  
tʃhŋmɕɛ̌ shɛ̌ tʃɛ̌npərəɛ)

everyday, 1. adj. ཇི་རེ་རི་ /ñiinree/ ¶ everyday  
clothes nyin re'i dug slog (ñiinree thuqləɔ)  
2. adv. ཇི་ལྟར་ /ñintoo/ ¶ He went everyday  
khos nyin ltor phyin po red. (qhɔ̌ ñintoo chɪm-  
pərəɛ)

every month ལྷ་ཅེ་ /toɹe/  
everyplace, see: everywhere

everything, iso. oīl ཚང་མ་ /tʃhŋm/ ¶ He  
bought everything. khos tʃhŋng ma nyos shog.  
(qhɔ̌ tʃhŋm ʃuɔ̌shad)

everytime ག་དྲུས་ (vb.) རྒྱུ་ /qhəɬũ (vb.) nɕɕ/ ¶  
Everytime he went, he got sick. kho ga dus  
phyin no'i no po red. (qhɔ̌ qhəɬũ chɪfɪnne nɔpə-  
rəɛ)

everywhere, 1. ག་པར་ (vb.) རྒྱུ་ /qhɔppoo (vb.)  
nɕɕ/ ¶ Everywhere he goes, he gets sick. kho  
ga par phyin no'i no gi red. (qhɔ̌ qhɔppoo chɪfɪn-  
nɕɕ nəqirəɛ) 2. ག་ས་ག་ལ་ /qhəsə qəlo/ ¶ He  
went everywhere. kho ga so go lo phyin po red.  
(qhɔ̌ qhəsə qəlo chɪmpərəɛ)

every year འོ་ཤུར་ /lotoo/ [Syn. lo re]  
evict, va. A. སྐྱོད་ /pɪ/ ¶ They evicted the  
beggars. kho tʃhos sprong po de tʃho phud po  
red. (qhɔ̌ntɔ̌ pɔ̌ntso thəntso pɪpərəɛ)

evidence, 1. iso. proof ཁྱད་སྒྲུབ་ཀྱི་རྒྱུ་ /qhūŋkee roptɔ̌ɔ̌/ ¶ What evidence do you have?  
khyod rong lo khungs skyel ro sproḡ go re yod?  
(khāroo qhūŋkee roptɔ̌ɔ̌ qhare yəɔ̌) 2. iso. o  
sign རྩལ་ /tɔ̌ɔ̌/ ¶ Blushing is evidence of  
lying. gdong dmor po bye yog de kyag rdzun  
bshad po'i rtogs red. (toon məɔ̌po cheyəɔ̌ te  
kəqtɕilin shɛ̌tʃɛ̌pɛɕ tʃɛ̌ rəɛ)

evident, 1. iso. make evident, vo. C. ཆེན་འགྱུར་  
གསལ་ལོ་འཕྲུ་ /nəmkuu sɛ̌tʃɔ̌ lɛ̌n/ ¶ He made it  
evident to us that he was angry. khos ngo tʃhor  
kho rlung longs po'i rnam 'gyur gsol po bstan  
byung. (qhɔ̌ tʃhŋntso qhɔ̌ lɛ̌m lə̌nɛɕ nəmkuu  
sɛ̌tʃɔ̌ lɛ̌nɕu) 2. iso. become evident, vi. D.

གསལ་པོ་མཛེས་/སྤྲེལ་པོ་ཀློང་/ ཁྱེད་ཀྱི་མཛེས་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 was a spy. kho so po yin po gsol po mngon po  
 red. (qhd sdrpo yimpe sdrpeo ngonpare)

evidently, see: apparently

evil རེ་མཛེས་ /ཀྲུམ་པོ་/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 mi ngon po zhig red. (qhd mi ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 on evil plon 'chor gzhi ngon po (chzshi ཀྲུམ་  
 po) ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་

evince, see: show

evoke memories, vo. རྒྱལ་གསལ་ལྟོག་པོ་ /ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 The story evoked memories of Tibet. sgrung  
 des bod dron gso byas po red. (ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་)

evolution, neo. རྒྱལ་གསལ་ལྟོག་པོ་ /rimkuu/ [Syn. rim  
 pos yar rgyas; rim pos sgyur bcas]

evolve, iso. gradually change, vi. D. རྒྱལ་གསལ་  
 ལྟོག་པོ་ /rimpe kur/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 mi spre 'u nos rim pos 'gyur po red. (mi pifwu  
 nce rimpe kurpare)

ewe ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ /luu momo/

ex-, iso. former ལྟོག་པོ་ /surpa/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་  
 srid 'dzin zur po (sntsin surpa)

exact, iso. precise ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ /tdqto/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་  
 me the exact (sum of) money. khos ngo lo dngul  
 rtog rtog sprad byung. (qhd ngo ngul tdqto  
 tdechu)

exactly ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ /tdqto/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་  
 chu tshod lnga po rtog rtog lo shog  
 (chdtd ngo ngul tdqto shz) ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་  
 five books. ngos deb lnga rtog rtog nyos po  
 yin. (ngul tshod ngo tdqto ngo payin)

exaggerate, vo. A. ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ /hngon shde/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་  
 He always exaggerates. khos rtog par hong song  
 shod kyi 'dug. (qhd tdqpo hngon shdeqil)  
 [Syn. 'ur bshod; sgro 'dogs byas]

exaggeration ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་ /hngon shde/ [Syn. sgro 'dogs]

exalt, see: praise

examination, 1. iso. test in school, i. n. ལྟོག་པོ་  
 /yqtscde/ ii. give/toke on exam, vo. -- ལྟོག་  
 /--tdon/ ཁྱེད་ཀྱི་ཀྲུམ་པོ་ལྟོག་པོ་ལྟོག་པོ་  
 rgon  
 logs kyls yig tshod che mo zhig btong song.  
 (qdcnldqhi yqtscde chdmoci tdonso) 2. iso.

medical check-up, i. n. အရမ်းအဆင့်မှန်မှန် / mEncဝံ  
 လိုရင် / ii. vo. -- အရမ်း / -- chင် /

examine, 1. iso: research o problem/thing, vo.

၁။ ရှိသော အကျိုး /shimcuw chet/ ၁ He examined the illness. khos na tsha lo zhib 'jug byas po red.  
 (qhsib natshoo shimcuw chetparee) ၁ He examined the report. khos gnas tshul 'byar po der zhib  
 'jug byas po red. (qhsib nlettsu cappa tte shimcuw chetparee)  
 2. iso. give students o test, see: examination 3. see: investigation  
 4. iso. examine medically, see: examination, 3  
 5. iso. investigate, vo. ရှိသော အကျိုး /tsha-  
 cet chet/ ၁ They examined whether or not it was permitted to go to Tibet. bod lo 'gro chog gi  
 red mo red khio tshos brtog dpyad byas po red.  
 ((phibbo tchooqiree moree qhontsib tsha cet-  
 paree))

example, 1. རྩི་པམ་ /pə/ 1 This example is not good. dpe 'di yag po mi 'dug. (pə ti yag po mi tuu) 1 Is this an example of Tibetan art? 'di bod pa'i ri mo'i dpe red pos? (ti phupcc rimuu pə repcc) [Syn. mig dpe] 2. iso. set on example, vo. C. རྩི་པམ་ལྟེན་ /miqpe tē/ 1 He set a good-example for all the students. khas slob grwa bo tshang mor mig dpe bzang po zhig bston po red. (qhōō lōtōō tshōmoo miqpe sōppo ci tēmporeē) 3. iso. for example རྩི་པམ་ /pə-ro/ 1 For example, Sonam bought a gun. dper na bsod rams kyis me mda' zhig nyos po red. (pāno sōnom qhi mentō ci tēmporeē)

excavation, 1. n. ມຸ່ງເກີນ/ḥəŋtəŋ/ 2. iso.  
excavate, vo. -- ມຸ່ງ /--χət/

exceed, vi. and vo. 8. qxai /qcc/ † This  
exceeded the limit. 'di tshod nos brgol po red.  
(ti tshE'nc qccparee) † He exceeded his power.  
khas dbang cho 'i tshod nos brgol po red. (qho'o  
w'ngcc tshE'nc qccparee)

exceedingly རྒྱུ་མེད་མྱོང་བའི་ /pə mʰisilpcc/ 1 This  
is exceedingly small. 'di dpe mo srid po'l  
chung chung red. (ti pə mʰisilpcc chūnchuun reə)

excel, vo. စွမ်းဆွမ်းရွာ /n̄n̄th̄n̄ ch̄t/ 1 Lost  
year and this year he excelled in sports. zlo  
n̄yin dang do lo kho r̄tsed mo'i thog lo n̄gon

than byas po red. (ta<sup>u</sup>lin ta tholo qhō tsāēmōō  
thōō lo ḡn̄thōn̄ chētporeē)

excellence རྩ་ཏུ་ཡོད་པར་ /tsɛʈo ʁoonyəð/ 1 You  
have to work diligently for excellence. khyod  
rang gis rtse gro yang yag lo hur brtson byed  
dgos red. (khɛʈɛʈ tsɛʈo ʁoonyəð lo hɔʈtsʉʉn  
cheqoreð)

excellent རྒྱ་གར་ /tsə̀to/ 1 This is an excellent  
book. 'di deb rtse gro zhig red. (ti thep  
tsə̀to ci re)

except མ་གཅིག་ལ་ /mətó/ 1 No one come except  
me. ngo ma gtoḡs gzhon dog slebs ma song. (ngə  
mətó shəntó lè móshon) 1 Except for him, all  
the people were young. kho ma gtoḡs mi tshang  
ma gzhon gzhon red. (ཁོ mətó mi tshōḡma  
shōḡnshōḡn re)

exception, 1. n. འཇིགས་པ་ལས་ལྔ་ /mIqsc/ 1 This  
is an exception. 'di dmigs bsol zhig red. (ti  
mIqsc ci re) 2. iso. make an exception, vo.  
-- འདྲ་ /--töön/ 1 They made an exception in  
my case. kho tshos ngo'i thog lo dmigs bsol  
btong po red. (qhöntsö ngc th33 lo mIqsc  
töönporé)

exceptional, 1. for weather ། ཅིས་ལྟ་བུ་གི་ལྷན་སྐྱེས་པ་ལྟ་བུ་གི་ལྷན་སྐྱེས་པ་ ། This worm weather  
is exceptional. gnom gshis dro po 'di dmigs  
bsol zhig red. (nāmshil [thopo ti miqstt ci ree])  
2. iso. superior ལྟ་བུ་གི་ལྷན་སྐྱེས་པ་ ། shgnto  
mantob/ ། He is an exceptional teacher. khong  
dge rgon gzhon dang mi 'dro ba zhig red. (qhdōn  
qeqccn shgnto mantob ci ree)

exceptionally, 1. for weather རྒྱུ་གསལ་བའི་ལུ་གྲུ་གི་  
/mIqscqci/ ¶ The weather was exceptionally  
warm. gnom gshis dmig bsol gyi dro po byung po  
red. (nāmshil mIqscqci ṭhəpə chuunpəreə) 2.  
iso. superior ལེགས་པོའི་ལུ་གྲུ་གི་ /shnto  
monṭoəci/ ¶ He is an exceptionally good  
teacher. khong dge rgon gzhan dang mi 'dro ba'i  
yog po zhig red. (qhdōn qəqəcn shnto monṭoə  
qhi yoqo ci reə)

excerpt, vo. ཟུར་འཕྲུལ་གྱི་ /surtöñ chet/ 1  
This was excerpted from the newspaper. 'di  
tshog dpar nang nos zur 'don byos po zhig red.  
(ti tshöqpoö naonnc surtöñ chetpo ci reè)

excess, iso. surplus ལྷན་འབྲེས་ /lhōq̄b̄s̄/ 1  
excess production thon okyed lhog 'phros  
(thōnkōē lhōq̄b̄s̄) 1 excess value in thong  
lhog 'phros (r̄intoon lhōq̄b̄s̄)

excessive མེད་ལུ་ /tshēnq̄c̄/ 1 excessive  
profit tshod 'gol khe bzong (tshēnq̄c̄ qhōp-  
soon) 1 excessive tax tshod 'gol khrol (tshēn-  
q̄c̄ thēē)

exchange, 1. vo. བརྒྱུད་པ་ /cepo kap/ 1 He  
exchanged the shirt. khos stod thung brje po  
brgyob song. (q̄hōtē t̄p̄t̄uun cepo k̄aps̄o) [Syn.  
brjes] 2. iso. money, vo. རྒྱུ་ལུ་འབྲེས་  
/r̄p̄t̄c̄ē k̄ap/ 1 He exchanged dollars for rupees.  
khos 'dol lor ru pi lo dngul brjes brgyob song.  
(q̄hōtē t̄p̄t̄lo ru pi l̄a r̄p̄t̄c̄ē k̄aps̄o) 3. iso. mu-  
tual exchange བརྒྱུད་པ་ /c̄erē/ 1 cultural ex-  
change rig gzhang brje res (r̄iḡshun c̄erē)

excise, 1. iso. tax རྒྱུ་ལུ་ /s̄p̄t̄h̄c̄/ 2. iso.  
expunge/cut out, vo. C. བཅོམ་ /t̄m̄/ 1 He  
excised the tumor. khos kron btan po red.  
(q̄hōtē t̄l̄ēn t̄m̄p̄oreē)

excited, iso. get/be vi. D. རྒྱུ་ལུ་ /tshōp/ 1  
He got very excited. kho zhe po ci 'tshobs  
shog. (q̄hōtē sh̄p̄ucl tshōpshō) [note: Connotes  
o-kind of nervous excitement.]

exclamation point, neo. རྒྱུ་ལུ་ /p̄t̄ōt̄ō/

exclude, iso. prevent from entering/joining vo. A.  
མ་བུ་ལུ་ /m̄c̄u/ 1 They excluded women from  
their club. kho tshos skye dnon kho tsho'i  
skyid sdug lo mo bcug po red. (q̄hōtē k̄ēm̄c̄n  
q̄hōtē k̄f̄t̄u l̄a m̄c̄u p̄oreē)

excluding, 1. iso. not counting/calculating མ་བུ་ལུ་  
མ་བུ་ /m̄t̄s̄il̄p̄c̄/ 1 Excluding taxes, we made  
10,000 rupees. ngo tshos khrol mo br̄ts̄is po'i  
sgor mo khri gcig bros shog. (q̄hōtē t̄h̄ē  
m̄t̄s̄il̄p̄c̄ q̄p̄mo t̄h̄i c̄l̄q̄ s̄t̄ōshō) [Syn. mo the  
bo'i] 2 iso. except for/other than མ་བུ་ལུ་  
/m̄c̄p̄c̄/ 1 Excluding Sonam, no one helped.  
bsod noms min po'i gzhan dag su gcig gis rogs  
byas mr̄ ung. (s̄ōnō m̄c̄p̄c̄ sh̄c̄n̄t̄ō s̄ō c̄il̄q̄  
r̄ōt̄ ch̄: sun) [Syn. mo gtogs]

exclusive རྒྱུ་ལུ་ /c̄l̄q̄b̄/ They use this exclu-  
sively for plowing. kho tshos 'di rmon po rgyog

yog gcig pu lo bad spyod byed kyi yod po red.  
(q̄hōtē t̄l̄i m̄ōmpo k̄ōgyō c̄l̄q̄b̄l̄a p̄h̄c̄t̄ō ch̄l̄q̄-  
yōrē) 1 It is a school exclusively for Tibe-  
ton children. 'di bod phrug gcig pu gi slob  
grwo zhig red. (t̄l̄i p̄h̄c̄t̄ō c̄l̄q̄b̄l̄a l̄ōp̄t̄ōc̄i r̄ē)  
excrement རྒྱུ་ལུ་ /t̄s̄ōp̄o/ [Syn. skyog po  
(vulgor)]

excursion, 1. n. ལྷན་འབྲེས་ /t̄ōq̄o/ 2. iso. go on  
on excursion, vo. -- ལྷན་འབྲེས་ /-- l̄a ch̄l̄n̄/

excuse, 1. iso. "excuse me!" རྒྱུ་ལུ་  
/q̄hōt̄ō/ 2. iso. indicate one is sorry, vo. C.  
རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /q̄hōt̄ō sh̄l̄p̄/ 1 He said excuse me  
to his teacher. khos rgon logs lo dgongs dog  
zhus po red. (q̄hōtē q̄l̄c̄n̄l̄ō lo q̄hōt̄ō sh̄l̄p̄ p̄oreē)

3. 1. iso. on explanation རྒྱུ་ལུ་ /q̄hōt̄ō t̄l̄i  
11. iso. make an excuse, vo. A. -- རྒྱུ་ལུ་  
/-- sh̄ōt̄ō/ 1 He always makes excuses. khos rtoq  
por khog d̄k̄ri bzhog gi red. (q̄hōtē t̄ōp̄ōo q̄hōt̄ō-  
t̄l̄i sh̄ōq̄l̄rē)

execute, 1. iso. a plan/will, vo. D. ལྷན་འབྲེས་  
/l̄ōq̄l̄ēn t̄ōr/ 1 They executed the plan. kho  
tshos 'chor gzhi log len bstor po red. (q̄hōtē  
t̄s̄ōt̄ō ch̄ōt̄ō sh̄i l̄ōq̄l̄ēn t̄ōr p̄oreē) 2. iso. inflict  
death, vo. རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /s̄ōq̄h̄ōt̄ō t̄ōr/ 1  
The government executed the spy. gzhang gis so  
po de srogs thog btang po red. (sh̄u) q̄h̄i s̄ōpo  
te s̄ōq̄h̄ōt̄ō t̄ōr p̄oreē)

execution རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /s̄ōq̄h̄ōt̄ō t̄ōr p̄oreē/

executioner རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /s̄ōq̄h̄ōt̄ō t̄ōr p̄oreē/

exemplary, 1. iso. model རྒྱུ་ལུ་ /p̄ōs̄ōn̄/ 1

exemplary worker bzo po d̄p̄e bsang (s̄ōp̄o p̄ōs̄ōn̄)  
2. iso. illustration རྒྱུ་ལུ་ /p̄ō/ 1 This is  
exemplary of the old style of poetry. 'di snyon  
ngag bri stangs rnying po'i d̄p̄e zhig red. (t̄l̄i  
n̄ēn̄t̄ō t̄h̄i t̄ōn̄ n̄i n̄p̄c̄ p̄ō c̄i r̄ē)

exempt, 1. vo. རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /ch̄ōt̄ōyōn̄ t̄ōr/ 1

They exempted him from paying taxes. kho tshos  
kho lo khrol chag yongs btang po red. (q̄hōtē t̄s̄ōt̄ō  
q̄h̄ōt̄ō t̄h̄ē ch̄ōt̄ōyōn̄ t̄ōr p̄oreē) 2. iso. get ex-  
empt, vi. རྒྱུ་ལུ་ལུ་ /ch̄ōt̄ōyōn̄ ch̄uun/ 1  
He was exempt from paying taxes. kho lo khrol  
chag yongs byung po red. (q̄h̄ōt̄ō t̄h̄ē ch̄ōt̄ōyōn̄  
ch̄uun p̄oreē)



lo don; than]

exodus, 1. n. ခွေထွက် /təphtə/ 2. iso. make on exodus, vo. —ထွက် /— chət/

exogamy, neo. ခွဲခြားသားယ /chəgəhə chəhəsa/ [Syn. rigs rus dang sde gcig po min par chong so bgyob po]

exorbitant အလွန်အကျွံ /təʔɛnətt/ 1 on exorbitant price tshod 'gol rin gang (təʔɛnətt rɪŋɡəŋ)

exercise, vo. A. ကျင့်ခန်း /lɔŋʃə pɪ/

exorcist ကျင့်ခန်းလုပ်သူ /lɔŋʃə pɪnɛn/

exotic ယဉ်ကျေး /jəʔɛnɛn/

expand, 1. iso. territorially, vo. တိုးချဲ့ /kəʔɛ chət/ 1 they expanded their borders. kho tshə kho tshə'i so mlahə rgya əkyəd byə po red. (qəntəʔɛ qəntəʔɛ əntəʔɛ kəʔɛ chət-pəʔɛ) 2. iso. leather becoming loose, vi. A. ကွေးကွေး /lɔʔɛlɔ chə/ 3. iso. bird's wing, vo. A. အကြီး /kə/ 4. iso. make bigger, vo. အကြီး /chəru tɔn/ 5. iso. become larger, vi. အကြီး /chəru chɪn/

expansionism, neo. တိုးချဲ့ရေး /kəʔɛ rɪŋlɔ/

expansionist policy တိုးချဲ့ရေး /kəʔɛ sɪfɪlɔ/

expatriate မြို့ပြသွားသူ /chɪʔɛ yɪlɔ/ 1 There are many American expatriates in India. rgyo gor nong lo o mi ri ko'i phyi ədod yul mi mong po yod po red. (kəqəo nəŋ lo əmɪrɪkə chɪʔɛ yɪlɔ məŋqu yəʔɛ)

expect, 1. iso. regard as likely မှီခို /tɛʔɛ-ʃi/ 1 I expect to leave tomorrow. ngo song nyin 'gro yog gi rɛsə gəhɪ yin. (nə əʔɛlɔ ɔ-yəʔ qəhɪ tɛʔɛʃi yin) 2. iso. require, vo. A. အကြောင်း /chə shə/ 1 We expect you to work tomorrow. ngo tshə khyəd rəŋ gɪs song nyin lə ko byəd yog lo cho bəhəg gi yod. (nəntəʔɛ khəʔɛ əʔɛlɔ ləqə chəyəʔ lo chə shəəqɪyɛ)

expectation, 1. see: expect 2. iso. wait in hope, vo. အကြောင်း /rəqə chət/ 1 They waited in expectation that he would come. kho tshə kho yəŋ yog lo rə sgug byə po red. (qəntəʔɛ qəhɪ yəŋyəʔ lo rəqə chət-pəʔɛ)

expectorate, med., vo. A. အကြောင်း /lɪpə yɪ/

expedite, vo. အမြန် /kəʔɛ tɔn/ 1

They expedited the making of the treaty. kho tshə chɪŋgə yɪg bəhəg yəŋ mgyəŋ su bləŋ po red. (qəntəʔɛ chɪŋgɪ shəyəʔ kəʔɛ tɔn-pəʔɛ)

expedition, neo. 1. iso. a discovery ရှာဖွေ /əʔɛtəʔɛ / 2. iso. a war စစ်ပွဲ /mɔʔɛtəʔɛ /

expel, 1. iso. repel, vo. အပြန်အလှန် /lɔʔɛ tɔn/ 1 They expelled the invaders. kho tshə bləŋ 'dɔl byəd məhəŋ də tshə məhə skəd bləŋ po red. (qəntəʔɛ təntəʔɛ chəŋɛn təntəʔɛ lɔʔɛ tɔn-pəʔɛ) [Syn. phɪs 'təd byə] 2. iso. dismiss, vo. လွှတ် /pɪ/ 1 They expelled him from school. kho tshə kə ələb grəŋ nə phud po red. (qəntəʔɛ qəhɪ lɔʔɛ pɪ-pəʔɛ)

expenditure, see: expense

expense(s), 1. n. အခွင့်အလမ်း /ɔnɛŋ-ə/ 1 Owing to cor is a big expense. mə ɔə nyəŋ yəŋ də 'grə song chə po red. (mə ɔə nyəŋ tɪ ɔnɛŋ chəŋpə rə) 1 I have many expenses (lit. to pay out). ngo lo 'grə song gləŋ dɔŋ yəŋ məŋ po yod. (nə ɔnɛŋ tɔn qəyəʔ məŋqu yɪ) 2. iso. pay out expenses, vo. —ပေး /—tɔn/ 1 I paid many expenses yesterday. ngəŋ kho ə 'grə song məŋ po bləŋ po yin. (nəʔ qəʔɛ ɔnɛŋ məŋqu tɔn-pəyɪn)

expensive အလွန် /qəŋ chəŋpə/ 1 This is very expensive. 'dɪ gəŋ chəŋ po zhe dɔŋ red. (tɪ qəŋ chəŋpə shə ɔə rə)

experience, 1. n. အတွေ့အကြုံ /rəŋnɔn/ 1 He has experience building houses. kho lo khəŋ po rgyəŋ yəŋ gɪ nyəŋ myəŋ yod po red. (qəhɪ qəhɪ kəyəʔ qəhɪ rəŋnɔn yəʔɛ) 1 He has experience as a teacher. khəŋ lo dɔŋ rəŋ gɪ nyəŋ myəŋ yod po red. (qəhɪ lo qəqəŋ qəhɪ rəŋnɔn yəʔɛ) 2. (usu. for bad things), vo. C. အကြောင်း /rəŋ/ 1 They experienced hardships in prison. kho tshə bləŋ khəŋ nəŋ lo də'ŋ gɪ myəŋ po red. (qəntəʔɛ təntəʔɛŋ nəŋ lo qəŋɛŋ rəŋ-pəʔɛ)

experienced အတွေ့အကြုံ /rəŋnɔn yəʔɛ/ 1 He is an experienced teacher. khəŋ dɔŋ rəŋ nyəŋ myəŋ yod po zhiŋ red. (qəhɪ qəqəŋ rəŋ-







¶ We shall express "dollars" by this sign. ngo tshos rtogs 'dis döl lor gi tshob byed dgos red. (ngontsöb tōb tīl tšəloo qhi tshəp cheqoreə) 4. iso. express mail, i. n. མཐུགས་ལྷན་ /kəqəto/ ii. send by express mail, vo. -- འཕང་ /--lo tōdn/ ¶ He sent the package by express. khos sgril sgril de mgyogs sbrog lo tlong shog. (qhi tšəli tī kəqəto lo tōdnshob) 5. iso. express (for bus, train), neo. མཐུགས་ཤིས་ /kəqəshob/ ¶ on express train ril li mgyogs shos shig (ril kəqəshob ci) [Syn. neo. myur mgyogs] expression (fociol) མཐུགས་ /nəmkuu/ ¶ He had a sad expression. khos rnam 'gyur skyo po zhig bston song. (qhi tšə nəmkuu kəpoci tēnsə) [Note: requires bston, 'to show' on expression.] expressly འཐུགས་པས་ཀྱི་ /mIqscqi/ ¶ He expressly asked me. khos ngo lo dmigs bsol gyis skad cha dris byung. (qhi tšə ngo mIqscqi qēco tšilcu) expressway མཐུགས་ལམ་ /kəqlom/ [Syn. myur lom] expropriate, see: confiscate expulsion, see: expel expunge, see: erase exquisite ལཱ་མི་འཛིན་གྱི་ཡལ་པོ་ /qhoon mintsclqi yəqo/ ¶ on exquisite meal gsol tshigs gang min 'dzod kyi yog po zhig (sūtsil qhoon mintsclqi yəqo ci) extemporaneous བློ་སྐྱོད་མེད་པའི་ /təpəl mēpcc/ ¶ He gave on extemporaneous speech. khong gis gro sgrig med po'i gsung bshod cig grong song. (qhi tšə tšəpəl mēpcc sūngshcl ci nōnsə) extend, 1. iso. stretch out, vo. C. འཐུངས་ /kōn/ ¶ He extended his hand. khos log po brkyongs song. (qhi tšə loqpo kōnsə) 2. iso. prolong རྒྱས་ཆེད་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ /thūtsob rīgru tōdn/ ¶ He extended his vacation. khos gung songs kyi dus tshod ring du blong po red. (qhi tšə qhūngsōn qhi thūtsob rīgru tōdnporē) 3. see: offer extended family, onth, neo. མི་ཐོག་གསལ་གྱི་མི་ཚང་ /mithəz sūn qhi mitsoon/ extension, 1. iso. extra room, i. n. ཐུ་སྦྱང་

/kəke/ ii. build on extension, vo. -- ཐུས་ /--chcl/ ¶ He built on extension on the house. khos khong po rgyo skyed byas shog. (qhi tšə qhōngpo kəke chclshob) 2. iso. prolongation རྒྱས་འགྲུལ་ /thūkoñ/ ¶ He got on extension on his viso. kho'i log khyer lo dus 'gyongs byung shog. (qhi tšə loqke lo thūkoñ chuunshob) 3. iso. telephone extension རེ་ཁྱེད་ལ་ཁྱེད་པ་ /nəngqon qhōpoo/ extensive, 1. iso. wide/broad ཐུ་ཆེན་པོ་ /kə chēmpo/ ¶ He made extensive repairs. khos bzo bcos rgyo chen po zhig brgyob shog. (qhi tšə bzo kə chēmpo ci kəpshob) 2. iso. extensive knowledge, see: comprehensive extent ཐུ་སྦྱང་ཆུང་ /kə chIchuun/ ¶ What is the extent of his fields? kho'i zhing go rgyo che chung go 'dro 'dug? (qhi tšə shīngə kə chIchuun qhāntcl tōb) ¶ What is the extent of the damage? skyon rgyo che chung go 'dro 'dug? (kōn kə chIchuun qhāntcl tōb) exterior ཐུ་མེད་ལུ་ /chIlōb/ ¶ Point the exterior of the house blue. khong po'i phyi logs lo tshon sngon po blong. (qhi tšə chIlōb lə tshōn ngōmpo tōdn) exterminate, vo. C. རྩ་མེད་པའི་སྤྱོད་ /tsōmē sōb/ ¶ They exterminated all the rats. kho tshos tsi tsi tshong mo rtso med bzos po red. (qhi tšə tšə tsi tshōng mo rtso med bzos po red) external, 1. ཐུ་མེད་ལུ་ /chIlōb/ ¶ This medicine is only for external wounds. smon 'di phyi logs kyi rna gcig pur red. (mēn tī chIlōb qhi mō cIqōb lə rē) 2. iso. external affairs ཐུ་སྦྱང་ལས་འཁྲུག་ /chIsil lcltōb/ [Syn. phyi'i los don] 3. iso. external trade, i. n. ཐུ་འབྲེལ་ཆེད་ལས་ /chInṭee tshōngcl/ ii. vo. -- ཐུས་ /--chcl/ ¶ They did external trade with Tibet. khos bod myom du phyi 'brel tshong las byas po red. (qhi tšə phōb nāmto chInṭee tshōngcl chclporeə) extinct རྩ་མེད་པའི་རྩ་མེད་ལུ་ /riqkū chclpō/ ¶ on extinct fish rigs rgyud chod po'i nyo (riqkū chclpcc nō) extinguish, 1. iso. flome/light/lomp, vo. A. བསང་ /scl/ ¶ Please extinguish the flome. me gsod



eye medicine မိကျဆွယ် /miŋkɔɔn/

eye mucus မိကျဆွယ် /miŋkɔɔn/

eye ointment, see: eye medicine

eye shadow မိကျဆွယ် /miŋkɔɔn/

eyesight, iso. range of vision ဆိုင်းဆွယ်

/thɔ̃ŋsɔɔ/ ? The ship come into eyesight. gru

gzings ngo tshos mthong sor siebs song. (tusin

ŋontsɔ̃ŋ thɔ̃ŋsɔɔ lɛ̃ɛsɔ)

eye signal မိကျဆွယ် /miŋkɔɔn/

eyewitness ဆိုင်းဆွယ် /phɔ̃ŋmi ŋɔ̃ŋ/ [Syn. dngos

mthong ro sprɔd byed mkhon]

## F

foble ལུའ་ /tʰu/

fabric, iso. material ལུའ་ /kʰupce/ 1 What fabric is this? 'di rgyu cho go re red? (ti kʰupce qhore rce) (Note: This can also be used for tables, etc.)

fabricate, 1. see: make 2. see: lie 3. see: forge

fobulous གཅུ་མེ་མེ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་/qhoon mintsele qo qo/ 1 This new book is fobulous. deb gzar ba 'di gong mi 'dzod kyi yog po 'dug. (thep sdepo ti qhoon mintsele qo qo tu)

focade, 1. iso. give illusion of something, vo.

མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་ལྷོ་ /tʰaontʰa chet/ 1 They maintained the focade that (they) are wealthy. kho tshos phyug po yin mdog mdog byas po red. (qhontse chogpu yin tʰaontʰa chetpare) 2. iso. the front མེ་ལྷོ་ /liu/ 1 The focade of the house is beautiful. khong po'i mdun de snying rje po 'dug. (qhongce liu te nifcepo tu) (Note: This can also mean the area in front of a building.)

face, 1. iso. front of head གེ་ལོ་ ; n. གེ་ལོ་མ་ /toon; h. shetce/ 1 He has a cut on his face. kho'i gdong lo rma 'dug. (qhito toon lo ma tu) 2. iso. face of a watch, sm. 1 3. iso. face toward, vo. A. གེ་ལོ་ལྷོ་ /qhō 133/ 1 He faced the window. khas sge khung lo kha bslogs po red. (qhito qiqun lo qhō 133pare) 1 The house faced the monastery. khong po de dgon par kho bslogs shog. (qhongpo te qompoo qhō 133sho) 4. iso. dignity/reputation, i. n. ལྷོ་ /pōm/ 11. lose face, vi. 8. --ལོ་ /--sh33/ 1 He lost face at the meeting today. de ring kho tshogs 'dur spom shor song. (therin qhō tshōntʰa pōm sh33so) 5. iso. make a face, vo. C. གེ་ལོ་ལྷོ་ /toon tēh/ 1 He made an angry face. khas rlung longs po'i gdong bstān song. (qhito lūn lohpce toon tēhso) 6. iso. met, vi. A. ལྷོ་ /thū/ 1 We faced many difficulties doing this dictionary. tshig mdzod 'di bzo dus ngo tshor dko' ngal mang po thug byung. (tshintsō ti sutu nantsa adge mangu thūcu)

face down, 1. n. གེ་ལོ་ /qhōpu/ 2. iso. put/

leave face down, vo. A. -- བཟུངས་ /--133/ ཁ He left the book face down. khos deb kho spub bsalogs byas bzhog shog. (qhibe thep qhshpuñ 133 ce shodshob)

facet, 1. iso. o gem རྩ་ /suu/ ཁ This diamond has many facets. pho lom 'di lo zur mong po 'dug. (phd lom tce suu mangu luñ) 2. iso. aspect ར་གསལ་ /nangse/ ཁ They studied every facet of the plan. kho tshos 'char gzhi'i nang gses tshang ma slob sbyang byas pa red. (phdntse chshshii nangse tshangma ldpocñ chdtparee)

face to face, 1. iso. opposite ར་ལྗང་ /qhibpñ/ ཁ They sat face to face. kho tsho kho spod byas bsod shog. (qhibntso qhibpñ tce tce shob) 2. iso. meet in person, vo. ར་ལྗང་གཟུགས་ /ngathu chd/ ཁ They met face to face. kho tsho ngo thug byas pa red. (qhibntso ngathu chdtparee)

facile, see: easy

facilitate, vo. C. ར་སྐྱོད་པོ་བཟུངས་ /lce ldpò sñ/ ཁ This will facilitate our going to Tibet. 'dis ngo tsho bod lo 'gro yog las slo po bzo gi red. (li ngntso phñ lo 'yog lo lce ldpò suqiree)

fact, 1. n. ར་གསལ་གྱི་ཕ་རོལ་ /neltseñ ngmo/ ཁ Do you know the facts? khyod rang gis gnas tshul ngo mo de shes kyi yod pas? (khdeñ neltseñ ngmo te shingyepce) [Syn. dngas don; dngas yod gnas tshul] 2. iso. in fact ར་ལྗང་གྱི་ཕ་རོལ་ /ngthi chd/ ཁ In fact, he didn't go to Tibet this year. dngas yod gnas tshul lo kho do lo bod lo phyin mi 'dug. (ngthi chd neltseñ qhib tholo phñ lo chñ mñtuñ) 3. iso. in point of fact, sm. 2

faction རྩལ་གཉིས་ /ch33tob/ ཁ opposition faction kho gtod phyogs gtogs (qhibtse ch33tob) [Syn. shog khog]

factionalism རྩལ་གཉིས་འཇུག་པ་ /ch33tob rñluñ/

factor རྩལ་གྱི་རྩ་ /kñntso/ ཁ What factors caused their defeat? kho tsho shor yog gi rkyen rtso go re red? (qhibntso sh33yob qhi këntso qhare tce) ཁ the most important factor rkyen rtso gol gnod che shos (kñntso qhntce cheshob) ཁ

the main factor rkyen rtso gtso ba (kñntso tsob)

factory ར་གྱུ་ /sofo/ ཁ They built many factories. kho tshos bzo grwa mong po brgyob shog. (qhibntseñ sofo mangu kaphob)

cement factory ར་ལྗང་ལྷན་པ་ /drtom sofo/ [Syn. 'bi lor sa'i bzo grwa]

fertilizer factory ར་ལྗང་ལྷན་པ་ /lñkwa sofo/

ordnance factory ར་ལྗང་ལྷན་པ་ /qholob sofo/

steel factory ར་ལྗང་ལྷན་པ་ /ngarcob sofo/

fade, vi. 8. ར་ལྗང་ /ycc/ ཁ The color of the shirt faded. stod thung gi tshos yol shog. (lñluun qhi tshob yccshob) ཁ His anger faded. kho'i rlung yol shog. (qhib lñ yccshob) [Syn. songs]

fail, 1. iso. on exam in school, vi. 0. ར་གྱུ་གྱི་ཕ་རོལ་ /ñqñ mñlñ/ ཁ He failed his exam. khos yig tshod ong ki mo lon po red. (qhib yiqtsñ ñqñ mñlñparee) 2. iso. without fail ར་གྱུ་གྱི་ཕ་རོལ་ /qñre qñre mñepoo/ ཁ I'll come tomorrow without fail. ngo song nyin ko re ko re med par yong gi yin. (ng sññññ qñre qñre mñepoo yun-qiyin) 3. iso. get/be weak, vi. ར་གྱུ་གྱི་ཕ་རོལ་ /cñqñ chd/ ཁ His health failed after the operation. gshog bcas byas po'i rjes lo kho'i gzugs po gcang po byas shog. (shdqñ chdptce cñ lo qhib suqu cñqñ chdshob)

failure, see: fail

faint, 1. vi. 8. ར་གྱུ་ /kcc/ ཁ She fainted. mo rgyol shog. (mo kccshob) 2. see: dim

fair, iso. not biased/honest ར་གྱུ་ /phango/ ཁ He is a fair judge. khong khrams dpön drang po zhig red. (qhibñ phñmpññ phango ci ree)

fairly, 1. iso. honestly ར་གྱུ་ /phangoc/ ཁ He divided it fairly. khos 'di drang po byas bgas song. (qhibñ li phangoc qññso) 2. iso. fairly good ར་གྱུ་ /ððts/ ཁ This is a fairly good movie. glog brnyan 'di o'o tsom 'dug. (lññññ li ððts luñ)

fair-minded, see: fair

fair trade ར་གྱུ་གྱི་ཕ་རོལ་ /ñotsoon phangññ/

fairy ར་གྱུ་ /phisa/

faith, 1. n. ར་གྱུ་ /thepo/ ཁ I have faith in

lomos. ngo blo ma lo dad pa yod. (ngo lōmoa thepa yōb) 2. iso. have faith, vo. -- ལུས་ /--che/ 1 Many people don't have faith in religion. mi mang po chos lo dad pa che gl mi 'dug. (mi māngu chōb lo thepa chiglmintu) faithful, 1. iso. reliable ལྷན་པུ་ལོ་མོ་ /lōb qhōbpo/ 1 He is o faithful servant. kho g.yog po blos 'khel po zhig red. (qhb yāqo lōb qhōbpo ci rē) 2. iso. those having faith ལུས་པ་ལོ་ ལུས་པ་/thepe yōgēn/ 1 The faithful all went. dad pa yod mkhan tshang ma phyin po red. (thepe yōgēn tshōma chōmpare) foke, 1. n. ལྷན་པུ་ལོ་ /tsūma/ 1 This is o foke. 'di rdzus ma red. (ti tsūma rē) 2. iso. make o foke, vo. C. -- ལུས་པ་ /--sōb/ falcon, see: hawk fall, 1. iso. the season ལྷན་པུ་ /lōnqo/ 2. iso. fall off something, vi. B. ལུས་པ་ /soo/ 1 He fell off the roof. kho thog kho'i sgong nas gzogs shog. (qhb thāqcc qōmē sōoshō) 3. iso. fall down, vo. B. ལུས་པ་ /rīl/ 1 The tree fell down. shing sdong 'di ril shog. (shīn-toonti rīlshō) 4. see: slip 5. iso. the bottom falling out, vi. B. ལྷན་པུ་ལོ་ /qūp lōb/ 1 The bottom fell out of the box. sgom gyl rkub brdol shog. (qamqī qūp lōbshō) 6. iso. fall asleep, vi. C. ལྷན་པུ་ལོ་/qūp qhūp/ 1 He fell asleep quickly. kho lom song gnyid khugs song. (qhb lōmsoon qūp qhūp) 7. iso. rain/snow, vi. D. ལུས་པ་ /phap/ 1 Snow fell today. de ring gangs babs song. (thīrlin qhōn phapsō) 8. iso. fall behind, vi. A. ལུས་པ་ལོ་ /shū lo lē/ 1 He got tired and fell behind the others. kho dko' las kho nas gzhan dag gi gzhus lo las po red. (qhb qōlē qhōn shēntōbqī shū lo lēpare) 9. iso. fall back, see: retreat 10. iso. fall in love, vi. B. ལུས་པ་ལོ་/sōm shā/ 1 He fell in love with Dromo. kho sgrol mar sams shor po red. (qhb lōmōa sōm shāpare) 11. iso. occurs or falls on, vi. B. ལུས་པ་/qhōb/ 1 His birthday falls on the second. kho'i skyes skor tshes pa gnyis lo 'khel shog. (qhōb kōbqōo tshōpo qūp lo qhōbshō) 12. iso. fall into

decoy, see: decoy 13. iso. fall into the hands of, vi. B. ལུས་པ་ལོ་ /lōqpo shā/ 1 She fell into the hands of the enemy. mo dgro'1 log par shor po red. (mo lōq lōqpo shāpare) 14. iso. fall out (lose) hair, vi. C. ལུས་པ་ /pīl/

fallacious, see: erroneous

fallacy, see: error

follow field, 1. n. ལྷན་པུ་ལོ་ /shīngā thōbqō/ 2. iso. leave follow, vo. A. -- ལུས་པ་ /--lo shōb/

false, 1. iso. untrue ལྷན་པུ་ལོ་ /tsūma/ 1 This story is false. lo rgyus 'di rdzus mo red. (lūkūp ti tsūma rē) 1 false passport log khyer rdzus mo (lōqkee tsūma) 2. iso. false front, 1. n. ལྷན་པུ་ལོ་ /tsūnpo/ li. put on o false front, vo. D. ལྷན་པུ་ /qhōn/ 1 Putting on the false front of o friend, he stole the money. khos grogs po'i rdzun 'bag gon nas dngul brkus po red. (qhōb lōqōb tsūnpo qhōn qūpāpare)

falsehood, see: lie

false teeth ལྷན་པུ་ /sōtsap/ (Syn. so rdzus)

falsify, vo. C. ལྷན་པུ་ལོ་ /tsūma sōb/ 1 He falsified the account book. khos rtsis khro rdzus mo bzos shog. (qhōb tsīl tsūma sōbshō)

fame ལྷན་པུ་ལོ་ /qūpō/ 1 His fame spread everywhere. kho'i skod grogs go so go lo khyob po red. (qhōb qūpō qhōso qhōlo khōpare)

familiar, see: family

familiar, iso. have knowledge of ལྷན་པུ་ /kūp/ 1 I am familiar with Tibetan religion. ngo bod pa'i chos lo rgyus yod. (ngo phōpcc chōb lo kūp yōb)

familiarize, 1. vo. A. ལྷན་པུ་ལོ་ /qhōmā cūp/ 1 They familiarized the workers with the new machine. kho tshos bzo pa tsho 'phrul 'khor gsor par goms su bcug po red. (qhōntsō sōpatsō lūpōqōb sōbpo qhōmā cūpare) 2. iso. become familiarized, vi. C. ལྷན་པུ་ /qhōm/

family, 1. n. ལྷན་པུ་ /mitsōon/ 1 They are o big family. khong tsho mi tshang chen po red. (qhōntso mitsōon chōmpo rē) 2. iso. language

family མཉེན་མཆོག་གི་མི་ཚང་ /qɛɛril khɪmɪsɔon/  
 family lineage མི་ཚང་གི་རྒྱུ་ལ་ /mɪtsɔonqi kɪpə/  
 [Syn. khyim rgyud]  
 family members རུང་མི་ /nəŋmi/ 1 There are five  
 people (family members) in my family. ngo'i mi  
 tshang lo nang mi mi lingo yod. (ŋɛɛ mɪtsɔonlo  
 nəŋmi mi ŋɔ yɔɔ)  
 family name རྒྱལ་མིང་ /kɪmɪŋ/  
 family planning, neo. རྒྱུ་མཉེན་མཆོག་གི་ལུས་ /kɛqo  
 qɔqɔm/ 1 What methods of family planning do  
 they use in Tibet? bod lo skye sgo bkag bsdoms  
 kyi thobs shes go re byed kyi red? (phɔɔ lo  
 kɛqo qɔqɔm qɪ thɔpshəb qhəre chiqirɛɛ)  
 famine, 1. n. ལུ་ལེ་ /muqi/ 2. iso. get/be o famine,  
 vi. -- ལུང་ /--chuun/ 1 There was o famine  
 lost year. zlo nyin mu ge byung po red. (təŋ-  
 lin muqi chuunpəreɛ)  
 famished, see: hungry  
 famous མཉེན་མཆོག་ /qɛɛɔ/ 1 He is very famous.  
 kho skod grogs chen po red. (qhɔ qɛɛɔ chəmpo  
 reɛ)  
 fan, 1. iso. hand-held fan, 1. n. ལྷུང་གཡམ་ /lɔŋyap/ 11. vo. -- གཡམ་གཡམ་གྱུས་  
 /--yɔɔyɔ chɛɛ/ 2. iso. electric fan, 1. n.  
 ལྷུང་འཁྲི་ /lɔŋqəb/ 11. operate/use on electric  
 fan, vo. -- འགྲང་ /--təŋ/ 3. iso. fan (o  
 flame), am. 1, 11.  
 fang, 1. n. མཆོང་ /chəwo/ 2. iso. bore one's  
 fangs, vo. 0. -- གཞིགས་ /--tsɪq/  
 fantasize, vo. C. རྒྱུ་ལ་འཁྲི་འཁྲི་འཁྲི་ /kɪŋqəb shəŋ/  
 1 Sonam fantasized a lot. bsod rams kyis dkyil  
 'khor zhe drog bzhang shog. (sɔnom qhi kɪŋqəb  
 shəŋoo shəŋshəb)  
 fantastic རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /pɛ məsilpɛɛ/  
 for རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /thɔb rɪŋqu/ 1 The restaurant is  
 far from here. zo khong de 'di nos thog ring po  
 red. (səqəon te tɪ nɛɛ thɔb rɪŋqu reɛ)  
 so far, see: until now  
 far and away རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /tsɔɔmɛɛ/ 1 She is far and  
 away the prettiest girl. mo bu mo snying rje  
 shos yin po rtsod med red. (mo phɪmu ŋɪŋ cəshɔɔ  
 yɪmpə tsɔɔmɛɛ reɛ)  
 far and wide རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /qhəso qhəlo/ 1 He search-

ed for and wide. khos go so go lo btsol po red.  
 (qhɔb qhəso qhəlo tsɛɛpəreɛ)  
 for away, see: for  
 for behind, iso. log, vi. C. རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་གི་ལུས་  
 /cəɛlo kəŋ rɪŋqu lɛɛ/ 1 Production logged for  
 behind the plan. thon skyed 'chor gzhi'i rjes  
 su rgyong ring por lus po red. (thɔŋkəɛ chɔɔ-  
 shil cəɛlo kəŋ rɪŋqu lɛɛpəreɛ)  
 force, see: comedy  
 fore ལྷུང་ /lɔco/ 1 How much is the train fore?  
 ril li'i glo cho go tshod red? (rilil lɔco  
 qhətsɛɛ rɛɛ)  
 For East རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɔɛrlɪŋ shɔɛrmo/ [Syn.  
 neo. c. yon tung]  
 farewell, 1. said to person leaving རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་  
 /qhəli phəb/ 2. said to person staying རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ལ་ /qhəli shuɔ/ 3. 1. obj. རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་  
 /qəkeɛ/ 1 o farewell party dgo' skyel thugs  
 spro (qəkeɛ thɔɔbɔ) 11. bid farewell, vo. C.  
 -- ལྷུང་ /--shɔɔ/  
 form, 1. n. རྒྱུ་ལ་ /shɪŋqə/ 2. vo. རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་  
 /shɪŋlɛɛ chɛɛ/  
 former རྒྱུ་ལ་ /shɪŋpə/  
 farmers and nomads རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋɔɔ/  
 middle farmers རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋpə tɪlpu/  
 poor farmers རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋpə ɔɔpu/  
 rich farmers རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋpə chɔɔpu/  
 form implements རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋlɛɛ yopɛɛ/  
 forming, iso. collective, see: collective  
 forming season རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋlɛɛ thiɔtsɔɔ/  
 forming techniques རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /shɪŋlɛɛ  
 lɔqtsɛɛ/  
 formlord རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /səshɪŋ/ [Syn. zhing kho]  
 for out རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /khɛntsoo/ 1 That's for out.  
 'di khyod mtshor zhig 'dug. (tɪ khɛntsoo ci  
 tuɔ)  
 farsighted, 1. iso. having foresight རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་  
 /lɔko chəmpo/ 2. iso. having better vision for  
 distant objects རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /kəŋmil sɛɛpo/ 1 He  
 is for sighted. kho rgyong mig gsol po 'dug.  
 (qhɔ kəŋmil sɛɛpo tuɔ)  
 fort, 1. n. རྒྱུ་ལ་མཉེན་མཆོག་ /tɔɔri/ 2. vi. 8. -- རྒྱུ་  
 /--shɔɔ/ 3. iso. fort intentionally, vo. --



492 /--lōōn/  
 farther ལས་མཁའི་ /lɛ̃t̃ thōō rɪŋ/ 1 This is farther than that. 'di de los thog ring gi red. (ti thalɛ̃t̃ thōō rɪŋqirēē)  
 farthest རྒྱུ་མཐོང་ཤོས་ /thōō rɪŋshōō/ 1 the farthest mountain ri thog ring shos (ri thōō rɪŋshōō)  
 fascinate, vi. A. རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་ /yɪŋ shuū/ 1 He is fascinated by books. kho deb lo dbyings zhugs shog. (qāō thēp lo yɪŋ shuūshōō)  
 fascinating རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་ ཡལ་ /yɪŋ shuūyōō/ 1 This is a fascinating show. lto mo 'di dbyings zhugs yog cig 'dug. (lɛ̃lɛ̃mo ti yɪŋ shuūyōō ci luū)  
 fascination རྒྱུ་མཐོང་ /yɪŋ/ 1 He has a fascination with mountains. kho ri lo dbyings yod po red. (qāō ri la yɪŋ yōōrēē)  
 fascism, neo. མཐོང་མི་འིང་ལྟུགས་ /phōshis rɪŋluū/ 1  
 fascist, neo. མཐོང་མི་ཏ་ /phōshisita/  
 fashion, iso. latest fashion རྒྱུ་མཐོང་པ་ /pēsōo/ 1 He wore the latest fashion hat. khos zhwo mo dpe gsor zhig gon shog. (qāō shōmo pēsōo ci qāōshōō)  
 fashionable གསུམ་པ་འོ་འོ་པ་ /sōrso thōōpo/ [Syn. chas gas dpe gsor lo dang dod yod po]  
 fast, 1. iso. quick མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōqo/ 1 The horse is fast. rto de mgyogs po 'dug. (lōte kōqo luū) 2. iso. a fast color མོས་འཕྲུ་པ་ /tshōō lɛ̃mpo/ 3. iso. abstain from eating food, 1. n. རྒྱུ་མཐོང་ /rōōmɛ̃/ 11. vo. A. -- ལ་ལྟུ་ /--lo lɛ̃t̃/ 1 He fasted for a week. khos gzo 'khar gcig snyung gnos lo bsdod po red. (qāō shōqāō cɪq rōōmɛ̃ lo lɛ̃t̃poreē)  
 fasten, 1. iso. tie, vo. C. རྒྱུ་མཐོང་ /lōm/ 2. iso. pin, vo. 8. རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /pɪŋqāpɪ qāo/ [Syn. khob gzer brgyob]  
 foster རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōqo/ 1 This is foster than that. 'di de los mgyogs po yod po red. (ti thalɛ̃t̃ kōqo yōōrēē)  
 fastest རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōqashōō/ 1 This is the fastest horse. 'di rto mgyogs shos de red. (ti lō kōqashōō te rēē)  
 fastidious རྒྱུ་མཐོང་པ་ /ru ŋōōpo/ 1 He is very fastidious. kho ru ngor po zhe po ci 'dug.

(qāō ru ŋōōpo shɪpuɛi luū)  
 fat, 1. iso. corpulent རྒྱུ་མཐོང་པ་ /kōqpo/ 1 He is very fat. kho rgyogs po zhe po ci 'dug. (qāō kōqpo shɪpuɛi luū) 2. iso. become fat, vi. A. -- རྒྱུ་མཐོང་ /--chōō/ 3. iso. fat (of meat) མོ་ལྟུ་ /tshɪlu/ 1 They bought a lot of fat. kho tshos tshi lu mong po nyas shog. (qāōntso tshɪlu mōŋqu rōōshōō) 4. iso. grease རྒྱུ་མཐོང་ /shaq-tsi/  
 fatalism, neo. ལས་མཐོང་ལྟུགས་ /lɛ̃lɛ̃woon rɪŋluū/  
 fatal wound མོ་ལྟུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /sɔŋtōen mɛ̃lɛ̃kōōn/  
 fate ལས་ /lɛ̃t̃/ 1 It's his fate to suffer. sdug po myong yog de kho'i los red. (tuqu rōōnyōō te qāō lɛ̃t̃ rēē) [Syn. los dbong; bkod thong]  
 father, iso. term of address/reference ལ་པ་ ; h. ལྟུ་ལྟུགས་ /pōpo; h. pōōlōō/ [Syn. a pho] [Note: For another person's father, yob is a polite term that can be used.]  
 father-in-law, 1. iso. husband's father རྒྱུ་མཐོང་པ་པ་ /khōqɛ̃ pōpo/ [Syn. mog po'i po pho; gyos po] 2. iso. wife's father རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་པ་ /kōmɛ̃nqɪ pōpo/ [Syn. mno' mo'i po pho; gyos po]  
 fatherland མཐོང་ལྟུགས་ /mɛ̃kɛ̃t/ [Syn. mes po'i rgyol khob]  
 father's relatives ལ་ལྟུ་ལྟུགས་པ་ /phōkɪlɪ pɪnkōō/  
 fatigue, 1. n. རྒྱུ་མཐོང་ལས་ /qāōlɛ̃t̃/ 2. iso. get fatigued, vi. D. -- ལ་ /--qāō/ 1 He gets fatigued easily. kho lom song dko' los khog gi red. (qāō lomsoon qāōlɛ̃t̃ qāōqirēē)  
 fatten, vo. C. རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōqpo sōōt̃/  
 faucet ལ་ལྟུ་ལྟུགས་ /qāōcɪlɪ/  
 fault, 1. iso. flow རྒྱུ་མཐོང་ /kōōōn/ 1 He has many faults. kho lo skyon mong po yod po red. (qāō kōōōn mōŋqu yōōrēē) 2. iso. error རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་ /nōŋt̃ɪlɪ/ 1 It's not my fault we lost. ngo tsho shor po de ngo'i nor 'khrul mo red. (nōntso shōōpo te ŋɛ̃t̃ nōŋt̃ɪlɪ mōrēē)  
 faultless རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōōōnmōē/  
 faulty རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་པ་ /kōōōn yōōpo/ 1 a faulty cor mo lo skyon yod po zhig (mōt̃o kōōōn yōōpo ci)  
 fauna, see: animal  
 favor, iso. help, vo. རྒྱུ་མཐོང་ལྟུགས་ /rōōō nōōōn/ 1

Would you do me a favor? khyed rang gis ngo lo  
rags gnong gi yin pos? (khæroon qhi ɣoo ɾɔɔ  
nəŋqiyimpɕɛ)

favorite བྱུང་ལམ་ལ་ /cʰɛnsɕ/ ¶ He was the king's  
favorite. kho rgyol po'i spyon gsal red. (qho  
kɕɕpɔɔ cʰɛnsɕ reɛ)

favoritism, 1. n. ཉེ་བྱུགས་མིང་གྲགས་ཀྱི་རྒྱུ་ /riŋluu/  
2. iso. show favoritism, vo. རྩ་ལྷན་སྤྱོད་ལམ་  
ལྷན་/ɣooqo chɔɔluu chɛɛ/

fawn, iso. baby deer ལུ་ལྷན་ /shɔɔluu/

fear ཞེད་ལྷན་ /sheenoon/ ¶ He has a fear of planes.  
kho gnom gru lo zhed snong 'dug. (qho nɔmɔɔ  
sheenoon luu)

fearful, iso. be, vo. ཞེད་ལྷན་ལྷན་ /sheenoon  
chɛɛ/ ¶ He is fearful of losing his job. kho  
los ko shor dogs kyis zhed snong byed kyi 'dug.  
(qho lɛɛqo shɔɔɔɔɔqɪ sheenoon chiqɪ)

fearless ཞེད་ལྷན་མེད་ལ་ /sheenoon mɛɛpo/ ¶ He is  
fearless. kho zhed snong med po zhig red. (qho  
sheenoon mɛɛpo ci reɛ)

fearsome ཞེད་ལྷན་ཚ་ལོ་ /sheenoon tshɔpo/

feasible, 1. see: able; possible 2. for plans  
འགྲུབ་སྤྲུལ་ལམ་ /tup thɔɔyɔɔ/ ¶ a feasible plan  
'grub thub yog gi 'chor gzhi (tup thɔɔyɔɔqɪ  
chɔɔshi)

feast, 1. n. ལ་སྤྱོད་ལྷན་ /sɔɔɔɔɔn/ 2. iso. give a  
feast, vo. C. -- འཕུལ་ལྷན་ --shɔɔ/

feather, 1. ལྷན་ /choɔo/ 2. iso. down feathers  
ལྷན་ /chəpu/ 3. iso. tail feathers བཟུང་ལྷན་  
/cuqɔo/

feathers of an orrow བཟུང་ལྷན་ /tɔɔo/

February ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /chIntə nɪfɔ/

feces འཕྱི་ལྷན་ /tsɔɔpo/ [Syn. chob chen]

federal, neo. རྒྱལ་ཁྲིམས་ལྷན་ /kɕɕsil nɔmɛɛ/  
¶ federal republic rgyol srid myom 'brel spyi  
mthun rgyol khob (kɕɕsil nɔmɛɛ cɪtɪn kɕɕqɔp)  
federate, vo. མཉམ་ལྷན་ལྷན་ /nɔmɛɛ chɛɛ/  
federation མཉམ་ལྷན་ /nɔmɛɛ/ ¶ workers'  
federation bzo tshogs myom 'brel (sɔtsɔɔ  
nɔmɛɛ)

fed up, vi. C. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /kɔɔmee loɔ/ ¶ I  
am fed up with my job. ngo ngo'i los kor skyug  
mer longs byung. (ɣoo ɣɛɛ lɛɛqoo kɔɔmee loɔcu)

fee, 1. n. ལྷན་ /lɔ/ ¶ doctor's fee om chi'i glo  
(ɔmɕil lɔ) ¶ school fee slob glo (lɔplo) 2.  
iso. pay a fee, vo. A. -- ལྷན་ /--tɛɛ/

feeble, 1. iso. weak physically ལྷན་ལྷན་ /suqu kɔpo/ ¶ He is feeble. kho gzugs po skyo  
po red. (qho suqu kɔpo reɛ) 2. iso. ineffec-  
tive ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /nɪlɔpə mɛɛpɕɕ/ ¶ feeble  
resistance nus po med po'i ngo rgoi (nɪlɔpə  
mɛɛpɕɕ ɣooqɔɔ) 3. see: feebleminded

feebleminded, iso. dull ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lɔ tɔɔpu/ ¶  
He is feebleminded. kho blo rtul po zhig red.  
(qho lɔ tɔɔpu ci reɛ)

feed, 1. for both animals and humans, vo. B. ལྷན་  
ལྷན་ /lɔ tɔɔ/ ¶ He fed the dog. khos khyi lo  
lto bster ba red. (qho khilə lɔ tɔɔpo reɛ) 2.  
for humans only, vo. B. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ ; h. ལྷན་  
ལྷན་ལྷན་/qho lɔ tɔɔ; h. shɛɛlɔɔ phɔɔ/ 3. n. ལྷན་  
/lɔ/ ¶ pig feed chog lto (phɔqto) ¶ chicken  
feed byo sde'i lto (chotee lɔ)

feed bag (for horses) ལྷན་ལྷན་ /chɔɔphɕɕ/

feel, 1. iso. touch, vo. A. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /loqpo  
tɔɔ/ ¶ He felt her forehead (with his hand).  
khos mo'i dprol bo lo log po glugs sɔɔg. (qho  
mɔɔ pɛɛqɔɔ lo loqpo tɔɔsu) 2. iso. sensation,  
n. ལྷན་ལྷན་ /tshɔɔwo/ ¶ How does this feel?  
'di'i 'tshor ba go 'dro 'dug? (lil tshɔɔwo  
qhanɕɕɕ tɔɔ) 3. iso. experience on emotion or  
condition, e.g. I feel sad. [Note: There is no  
spoken form for this. Use the vi. form of the  
appropriate verb, e.g. I feel sick. ngo no gi  
'dug]

feeling, 1. see: feel 2. iso. have one's feel-  
ings hurt, vi. ལྷན་ལྷན་ལྷན་/sɔɔ lo kɔp/ ¶ His  
words hurt my feelings. kho'i skod cho de ngo'i  
sems lo bryob byung. (qho qɛɛ to ɣɛɛ sɔɔ lo  
kɔpɕu)

feet, 1. iso. the distance measure, neo. eng. ལྷན་  
ལྷན་ /phɪɪ/ 2. see: foot

feign, see: pretend

fell, see: fall

fellowship, iso. a grant for studies ལྷན་ལྷན་  
ལྷན་/lɔmɪlɔ ɾɔɔrom/

felony, see: crime

felt 毡 /chInpə/ 1 o felt rug phyng pa'i  
gdon (chInpəc tɛn)  
felt hot 毡 /chInshə/  
felt rug 毡 /chInpəc/  
felt tent 毡 /chInquu/  
female 母 /mo/ 1 Is the dog female? khyi 'di mo  
red pos? (khi ti mo repte)  
feminism, neo. 男女平等 /phəmo  
lɔŋm rɪŋlɔ/ [Note: This literally means  
"male and female equality."]  
femur 股骨 /fɛmʊ/  
fence, 1. n. 篱笆 /fɛns/ 2. vo. C. --  
篱笆 /--fɛns/  
feral, see: wild  
ferment, 1. v. C. 发酵 /fɛrment/ 1 The beer has  
fermented. chang longs shog. (chɔŋ lɔŋ shog)  
2. vo. 8. 发酵 /fɛrment/ 1 He fermented the beer.  
khos chang bsnyal shog. (qho chɔŋ bɛnɔ shog)  
3. see: foment  
fermentation 发酵 /fɛrmentɔ/  
fern 蕨 /fɛrn/ 1 qhɛnpo/  
ferry, 1. n. 渡船 /fɛrri/ 2. vo. -- 渡船  
/--fɛrri/  
fertile, iso. soil 肥沃 /fɛrtɪl/ sɔ shɪmpu/  
fertility, iso. births, neo. 生育 /fɛrtɪlɪti/ pɔqu  
kɛtsɛt/  
fertilize, 1. iso. reproduction, vi. A. 繁殖 /fɛrtɪlɪz/ qhɔshog  
/qhɔshog/ 2. iso. enrich soil, i. with  
manure, vo. 粪肥 /fɛrtɪlɪz/ 11. with chem-  
ical fertilizer, vo. 化肥 /fɛrtɪlɪz/ tsɛtɛtɛtɛ  
shɪŋlɔ/ kəp/  
fertilizer, 1. iso. manure 粪肥 /fɛrtɪlɪz/ [Syn.  
zhing lud] 2. iso. chemical fertilizer 化肥 /fɛrtɪlɪz/  
fɛrtɪlɪz /tsɛtɛtɛtɛ shɪŋlɔ/  
bone fertilizer 骨肥 /fɛrtɪlɪz/ rɪŋlɔ/  
inorganic fertilizer 无机肥 /fɛrtɪlɪz/ kɛmɛ shɪŋ-  
lɔ/  
mineral fertilizer 矿物质肥 /fɛrtɪlɪz/ tɛrtɛtɛ  
shɪŋlɔ/  
organic fertilizer 有机肥 /fɛrtɪlɪz/ kɛntɛn  
shɪŋlɔ/  
uric fertilizer 尿酸肥 /fɛrtɪlɪz/ cɪfɪnɔ/  
fertilizer factory 化肥厂 /fɛrtɪlɪz/ tsɛtɛtɛtɛ

shɪŋlɔ sojɔ/  
fester, med., vi. A. 腐烂 /fɛstə/ 1 nɔ sɔ/  
festival 节日 /fɛstɪvəl/ 1 New Year's  
festival 10 gsor gyi dus chen (lɔsɔoqi thɪŋ-  
chɛn)  
festive, see: joyous  
fetch, iso. go and bring back, vo. 取 /fɛtʃ/ 1 He fetched the water. kho chu  
len par phyin pa red. (qho chɔ lɛŋqɔ chɪŋpə-  
reɛ) 1 (Go) fetch the book! deb len par  
bɛgyugɔ! (thɛp lɛŋqɔ kɔ)  
fetid (smell) 臭 /fɛtɪd/ 1 hɪmɔ tɔqɔɔ/ [Syn.  
driŋŋɔn]  
fetter, 1. for feet, n. 脚镣 /fɛtə/ 2.  
for hands, n. 镣铐 /fɛtə/ 3. iso. bind  
with fetters, vo. -- 镣铐 /--kəp/ 4. iso. the  
general term for fetters 镣铐 /chɪŋthɔ/  
feud, 1. n. 纠纷 /fɛd/ 2. vo. --  
纠纷 /--chɛt/  
feudal, neo. 封建 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ kɪŋ-  
tsɪn/ 1 the feudal system bɔs bɔd rgyud  
'dzɪn gyi lom lugs (qɛtɛtɛtɛtɛ kɪŋtsɪn qhi ləm-  
lɔ)  
semi-feudal, neo. 半封建 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
/qɛtɛtɛtɛtɛ kɪŋtsɪn chɛtɛtɛtɛtɛ/  
feudal classes, neo. 封建阶级 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn thɛtɛtɛtɛtɛ/  
feudal estate, neo. 封建领地 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn shɪŋqɔ/  
feudal exploitation, neo. 封建剥削 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn shɪshɔ/  
feudalism, neo. 封建主义 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn rɪŋlɔ/  
feudal landlord, neo. 封建地主 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn sɔtɔ/  
feudal lord, neo. 封建领主 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn nɔtɔ/  
feudal privilege, neo. 封建特权 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn qhi khɛtɛtɛtɛtɛ/  
feudal society, neo. 封建社会 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn qhi cɪtɔ/  
feudal system, neo. 封建制度 /fɛdəl/ 1 qɛtɛtɛtɛtɛ  
kɪŋtsɪn qhi ləmɔ/

fever, 1. n. མི་ལ་ /tsho'wa/ ¶ He has o high fever.  
 kh8 tsho bo mtho po 'dug. (qñ8 tsho'wa th8po  
 tuu) 2. iso. get o fever, vi. C. -- བཟུང་  
 /-kɛɛ/ 3. iso. diseases with fever and shiver-  
 ing ཚིན་མུང་ /tshɛ'ncɛ/ [Syn. 'dar tshod]  
 few, 1. iso. not many ལྔ་ལ་ /ñungshɛ/ ¶ Few  
 Tibetans live here. 'dir bod po nyung shos shig  
 bsodod yod po red. (tɛɛ ph8po ñungshɛ ci tɛɛ  
 y2ɛrɛ) [Note: Hos underlying comparative no-  
 tion, i.e. most Tibetans live elsewhere.] 2.  
 iso. several ལ་ལ་ /qñ8shɛ/ ¶ I bought o few  
 books. ngas deb kho shos shig nyos po yin. (ñɛɛ  
 thep qñ8shɛ ci ñu8payin)  
 fewer ལྔ་ལ་ /ñu8pa/ ¶ Fewer came than we thought.  
 ngo tshos bsoms po las nyung bo slebs song.  
 (ñonts88 88mpolɛ ñu8pa l88so)  
 fioncee, neo. ཅང་ས་ཚུག་ཡལ་ལི་མཛེར་གྱི་གས་  
 /ch88so kooyooqi tsoy2ɛ/

fiot, see: order

fib, see: lie

fickle, 1. adj. ཞི་གསར་མི་པོ་ /88oo tsh8po/ ¶ She  
 is very fickle. mo o 88or tsho po zhe po cig  
 'dug. (mo 88oo tsh8po shipuci tuu) 2. iso. oct  
 fickle, vo. -- བྱས་ /-chɛɛ/

fiction, 1. iso. traditional story/foble རྒྱུང་  
 /jɛu/ 2. iso. made-up story རྒྱུང་མཛེས་ལྟར་པའི་  
 རྒྱུང་ /riq888 chɛɛɛɛ jɛu/ [Syn. bees sgrung]  
 fictitious རྒྱུང་ལ་ /tsɛu/ ¶ fictitious nome  
 ming rdzus mo (min tsɛu)

fidelity, see: loyalty

fief གཞིས་ལ་ /shɛiqa/

field, 1. iso. agricultural field ཞིང་ལ་ /shingə/  
 ¶ He hos three fields. kho lo zhing kho gsum  
 yod po red. (qñ33 shingə 88m y2ɛrɛ) 2. iso.  
 vegetable field ཚོ་ལ་ཞིང་ /tshɛ'ɛshin/ 3. iso.  
 open field མང་ /th88n/ 4. iso. salt field  
 མྱ་ཞིང་ /tsh88shin/ 5. iso. playing field རྒྱུང་  
 མང་ /ts88 toon/ 6. iso. major field (of study)  
 གཞི་ལ་ /ts88o/ ¶ My field of study is religion.  
 ngo'i slob sbyong gtso bo choos red. (ñɛɛ l88pon  
 ts88o ch888 rɛɛ)

field hockey རྒྱུང་ལ་པོ་ལོ་ /y88u p88o/

fieldwork, iso. agricultural, 1. n. ཞིང་ལས་ /shing-

lɛɛ/ 2. iso. do fieldwork, vo. -- བྱས་  
 /-chɛɛ/

fiend, see: devil

fierce རྒྱ་ལོ་ /hoqpo/ ¶ o fierce wind lhogs po  
 drog po (lh88po hoqpo) ¶ He is o fierce per-  
 son. kho mi drog po zhig 'dug. (qñ8 mi hoqpo  
 ci tuu)

fiery མེ་མང་པའི་མ་ /me nangshin/ ¶ fiery heat  
 me nang bzhin gyi tsho po (me nangshinqi tsh8po)

fifteenth འཛོ་ལྔ་ལ་ /c8888po/

fifth, 1. ལྔ་ལ་ /ñ8po/ ¶ the fifth day nyi mo  
 lnga po (ñima ñ8po) 2. iso. o fifth ལྔ་མ་  
 གཞི་ལ་ /ñ8co cɛi/ ¶ two fifths lnga cho gnyis  
 (ñ8co ñ88)

fiftieth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcupa/

fifty ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu/

fifty-eight ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8pkɛɛ/

fifty-eighth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8pkɛɛpo/

fifty-fifth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8pnopo/

fifty-fifty ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ch88po ch88po/ [Syn.  
 lnga bcu lnga bcu]

fifty-first ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ciqpa/

fifty-five ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8cno/

fifty-four ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8peshi/

fifty-fourth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8peshipe/

fifty-nine ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8qu/

fifty-ninth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8qupa/

fifty-one ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ci/

fifty-second ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ñilpa/

fifty-seven ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ptuun/

fifty-seventh ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ptuunpa/

fifty-six ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8tuu/

fifty-sixth ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8tuqpo/

fifty-third ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8sumpa/

fifty-three ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8sum/

fifty-two ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ལྔ་ལ་ /ñ8pcu ñ8ñil/

fight, 1. iso. verbal, 1. n. རྒྱུང་ལོ་ /komte/ ¶  
 The fight hos not been settled. rgyo 'dre thog  
 mo chod po red. (komte th888 mocht888poreɛ) 11.  
 vo. -- བརྒྱུང་ /-kəp/ ¶ He fought with her.  
 khos mo lo rgyo 'dre bgyob po red. (qñ888 mo  
 komte kəporeɛ) 111. vi. B. -- མཛེས་ /-sh33/ ¶  
 A fight broke out between them. kho tsho rgyo

'dre shor pa red. (q̄hōntso kam̄tə sh33pareē) [Syn. kha 'dzings] 2. iso. physical fight, 1. n. རྒྱལ་རྒྱུ་ /kaqreē/ 11. iso. have a fight break out, vi. 8. -- ཡོད་ /--sh33/ ¶ What was the cause of their fight? kha tsho rgyog res shor yag gi rkyen rtso go re red? (q̄hōntso kaq-reē sh33yōō qh1 kēntso q̄hore rēē) 111. vo. -- བརྒྱལ་ /--kəp/ ¶ They fight often. kha tsho yang se rgyog res rgyog gi 'dug. (q̄hōntso yōngse kaq-reē kaqail) 3. iso. hand-to-hand combat, 1. n. ལྔལ་འཛིང་ /lāntsiñ/ 11. vo. -- བརྒྱལ་ /--tōñ/ [Syn. 'dzings] 4. iso. fight a battle, vo. བརྒྱལ་ བརྒྱལ་ /mōō kəp/ ¶ They fought battles many times. kha tsho dmog thengs mong po brgyob po red. (q̄hōntso mōō thōñ māngqu kəporeē) 5. see: box

fighter plane, neo. འཕུང་འཛིང་ལྔལ་ལྔལ་ /thāmtsīñ nāmju/

fighting strength འཕུང་འཛིང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ལྔལ་ /thāmtsīñ lōpshu/

fighting techniques འཕུང་འཛིང་ལྔལ་ལྔལ་ /thāmtsīñ loqtsee/

figure, 1. see: calculate 2. see: think 3. see: shape

figurehead མིང་མཁའ་ /mīntsa/ ¶ He is a figurehead. kha ming tsom zhig red. (q̄hō mīntsa ci reē)

file, 1. n. iso. folder for papers ཡིག་ལེལ་ /yīq̄phee/ ¶ Does he have a file on Tibet? kha lo bod skar yig 'phel 'dug gas? (q̄h33 ph33 q33 yīq̄phee tuqēē) 2. vo. A. -- རལ་ལྔལ་ /--noñlo lōū/ 3. 1. n. iso. the fool སྔལ་བརྒྱལ་ /sōq̄loo/ 11. vo. -- བརྒྱལ་ /--kəp/ ¶ He filed the wood. kha shing lo sog bod brgyob song. (q̄hō shīñ lo sōq̄loo kaq̄so)

fill, 1. vo. C. བརྒྱལ་ /kañ/ ¶ He filled the cup with water. kha phor po de chus brgyongs shog. (q̄hō ph33pa te chūñ koñshōō) ¶ He filled in the application form. kha snyon shog brgyong shog. (q̄hō ñēñshāō koñshōō) 2. iso. be filled (up), vi. C. བཞིང་ /q̄hōñ/ ¶ The cup filled up with water. phor po de chus khengs shog. (ph33pa te chūñ q̄hōñshōō) ¶ His eyes filled with tears. kha'i ng mig chus khengs

shog. (q̄hō mīñ mīñshōō q̄hōñshōō) 3. iso. fill in for someone, vo. བཞིང་ལྔལ་ /tshāp chēē/ ¶ He filled in for me. kha ngo'i tshob byas po red. (q̄hō ñēñ tshāp chēēpareē) 4. iso. fill a tooth, vo. C. བཞིང་ལྔལ་ /sō koñ/ 5. iso. fill with bad ideas, vo. C. བཞིང་ལྔལ་ བཞིང་ལྔལ་ /q̄h33q-po koñ/ ¶ Pemo filled Sonom with bad ideas about his uncle. pad mas bsod noms lo kha'i a kha'i skar khog po brgyong shog. (pēñcē sōnom lo q̄hō sōq̄loo q33 q̄h33pa koñshōō)

film, 1. iso. photographic film, n. བིང་ལྔལ་ /pīñshōō/ ¶ color film ping shog tshon khro བིང་ལྔལ་ལྔལ་ (pīñshōō tshōñlo) [Syn. spyin shog] 2. iso. develop film, vo. C. བིང་ལྔལ་ བརྒྱལ་ /pīñshōō lōū/ 3. iso. a movie, 1. n. སྔལ་ལྔལ་ /lōñccn/ [Syn. be se kop] 11. iso. show a film, vo. C. -- བརྒྱལ་ /--tēñ/ 111. iso. make a film, vo. C. -- བཞིང་ /--shōō/

filter, see: sieve; strainer

filth, see: dirt

filthy, see: dirty

fin ཉེ་ལྔལ་ལྔལ་ /ñē sh33qpo/

final བཞིང་ལྔལ་ /thōmo/ ¶ The final day is tomorrow. nyi ma mtho' ma song nyin red. (ñīma thōmo sōñlīñ reē) ¶ This is my final decision. 'di ngo'i mtho' mo'i thog gcod red. (tī ñēñ thōmcc thōq̄cōō reē)

final copy ལྔལ་ལྔལ་ /tsāñshū/

finale, see: conclusion

finalize, vo. བཞིང་ལྔལ་ལྔལ་ /thōlōm chēē/ ¶ They finalized the treaty. kha tshoe chings yig mtho' bsodoms byas po red. (q̄hōntshōō chīñyīl thōlōm chēēpareē)

finally བཞིང་ལྔལ་ /thōmo/ ¶ Finally, he came. mtho' ma kha yong song. (thōmo q̄hō yōñso)

finance ལེལ་ལྔལ་ /pēñccā/ ¶ finance office/ bureau dpol 'byor las khungs (pēñccā lēñquñ) [Syn. neo. c. nor srid]

Finance Bureau (in Tradition of Tibetan government) ལེལ་ལྔལ་ /tsīfāqoon/

Finance Minister ལེལ་ལྔལ་ལྔལ་ /pēñccā lōñccn/ [Syn. neo. c. nor srid pu'u khang]

financial policy ལེལ་ལྔལ་ལྔལ་ /pēñccā sīf-





firewood, 1. n. ພື້ນ /meshin/ 2. iso. cut firewood [in forest], vo. A. -- ພັດ /--cēt/ 3. iso. chop firewood [into pieces], vo. O. -- ພັດ /--lōp/ 4. iso. collect firewood, vo. A. -- ພັດ /--lōp/

firm, 1. iso. not soft ພື້ນ /hōqo/ 1 firm-ground so cho mkhregs po [sōco hōqo] 2. iso. steadfast ພັດ /lōpo/ 1 o firm belief yid ches brion po [yichē lōpo] 3. see: strict 4. see: company

firmly ພັດ /lōpocēt/ 1 They held firmly to Buddhism. kha tshos songs rgyos kyi chos lugs brion po byos zin po red. (qābōlshōb sōng-kccqī chōmōmō lōpocēt sīmparē)

first ພັດ /thōpō/ 1 I'll come in the first month. no zlo bo-dong po'i nang lo yang gi yin. (no lōwa thōpōmō noan lo yungiyin) 1 first, I'll go to India. dong po ngo tgya gor lo 'gro gi yin. (thōpō no kōqoo lo lūqiyin) 1 Who did it first? dong po sus byos po red? (thōpō sōmō chēlporcēt)

first old, 1. n. ພັດ /hēlsee mēncōb/ 2. iso. give first old, vo. -- ພັດ /--chēt/

first class, 1. iso. best quality ພັດ /lōpō/ 1 This is o first class car. 'di ma fo rīse grō zhig red. (lī mōfo lōpō ci rēē) 2. iso. most expensive accommodation ພັດ /rīmpa thōpō/ 1 first class room khong mig rim po dong po (qābōmī rīmpa thōpō)

firsthand ພັດ /lōbōn lōqīm/ 1 firsthand account mig mthong log zin gyl gnos tshul (mīqthōbōn lōqīmō nēlēsul)

firstly ພັດ /thōpō/

first name ພັດ /mīn thōpō/

fish, 1. n. ພັດ /hō/ 2. vo. O. -- ພັດ /--sīn/ 3. iso. school of fish ພັດ /hōkhu/

fish bone ພັດ /hōrū/

fish eggs ພັດ /hōqoon/

fisherman ພັດ /hōpo/

fishery ພັດ /hōsoqoon/

fish fat ພັດ /hōtshil/

fish fin ພັດ /hōt shōqoo/

fish flesh ພັດ /hōsho/

fish hook ພັດ /hōku/ (Syn. nyo 'dzin lcogs kyu)

fishing boat ພັດ /hōlu/

fishing grounds ພັດ /hōzo/ (Syn. nyo zin so)

fishing industry ພັດ /hōntshin sōlēt/

fishing line ພັດ /hōntshin qōpo/

fishing pole ພັດ /hōntshin kuqōbō/

fishing season ພັດ /hōntshin thūlshōbō/

fishing work ພັດ /hōlēt/

fish market ພັດ /hōthom/

fish net ພັດ /hōlo/ (Syn. nyo 'dzin dro bo)

fish nursery, see: fishery

fish oil ພັດ /hōlum/

fish pond ພັດ /hōlōn/

fish scales ພັດ /hōril/

fish skin ພັດ /hōpōbō/

fish tail ພັດ /hōc shuqu/

fissure, 1. n. ພັດ /hōcchōbōn/ 2. vi. -- ພັດ /--chēt/

fist, 1. n. ພັດ /mūlso/ (Syn. mōzōg rum)

2. iso. make o fist, vo. C. -- ພັດ /--qōh/

fistfight, 1. n. ພັດ /mūlso shuqōbō/

2. vo. -- ພັດ /--lōbōn/

fistful ພັດ /pōro qōqoon/

fit, 1. iso. suitable ພັດ /hōmpō/ 1 Is this fit to eat? 'di zo nyan po 'dug gos? (lī zo hōmpō lūqēt) 2. iso. right size, vi. O. ພັດ /rēn/ 1 Does the shirt fit? stod thung de ron gyl 'dug gos? (lōmōmō lī rēnqīlūqēt) [Note: This can also be expressed objectivelly by ron po.] 3. iso. make: offer to fit, vo. C. ພັດ /rēmpō sōbō/ 1 He has to fit the ring to her finger. khos tshigs khebs de mō'i mōzōb mōr run po bzo dyos red. (qābō tshiqōbō lī mōbō lūqōbō rēmpō sōqōrēē) 4. iso. physically fit ພັດ /hōhōqō/ 1 Is he fit? kha thong po 'dug gos? (qābō thōhōqō lūqēt) 5. see: epilepsy

fitting, see: appropriate

five ພັດ /hō/

five-fold ພັດ /hōntap/

five hundred ພັດ /hōpko/

five thousand ພັດ /hōlōon/

Five-Year Plan ພັດ /lōnēt chōtshil/



fix, 1. Iso. repair, vo. ຄັ້ງ-ຄັ້ງ-ຄັ້ງ /sɔpɔtɔt/ kɔp/ 1 He fixed the door. khos sgo bzo bcos bryob song. (qhoi qɔ sɔpɔtɔt kɔpɔt) 2. Iso. make, vo. ຄ. ຄັ້ງ-ຄັ້ງ /sɔtɔt/ 1 Shall I fix some food? ngos kho log-bzos-ko? (ngɛt qhɔi loɔt sɔtɔt qɔt) 3. Iso. stick up/attach, vo. ຄ. ຄັ້ງ /coɔ/ 1 He fixed the letter onto the wall. khos yi ge de-rtɕig po'i ldebs la sbyor-shog. (qhoi yi qɛ tɕi tsɔpɔt tɛɛ lo coɔshɔt) 4. Iso. decide/settle definitely, vo. ຄ. ຄັ້ງ-ຄັ້ງ-ຄັ້ງ /lɛmpɛɛ chɛt/ 1 They fixed the amount of production. kho tshos tshon skyed tshod gzhi glan 'beb-byas pa red. (qhɔntɕɔt tshonkɛɛ tshɛt tshɛi lɛmpɛɛ chɛt pɛɛɛ) {Syn. qtan bkoi}

**-flobby, see: fat-**

flag, 1. n. ရမ္မတ် /thorca/ 2. iso. raise/hotai  
 a-flag, va. C. -- ရမ္မိလ် /--lōā/ 3. iso.  
 wave-a-flag, va. A. -- ရမ္မိတမ် /--yūū/  
 prayer flag, ရှေးဇွဲတ် /thorcad/  
 national flag ကမ်းငယ် /kātōō/

Tharshing /tharshin/

flail, n. *ရေကုလွန်* /yūccōō/ 2. iso.  
-thresh-with a flail, vo. C. -- *ရေကုလွန်* /-shūi/

**flair.. see: talent**

flock (of snow) ရွှံ့သံ့ရွှံ့သံ့ /lhəp'leə/

-flame, see: fire

flame thrower, neo. ἡνὶκαὶ ἀγῶνισται /mentee  
[h00ntə/

-flomobile: ကိရိယာသားသွေးပျော် /me poa-tepo/

flank, f. 150. side of body ဂရိတ်အ် /shəʔ/ 2.  
150. pass around the side of an enemy, vo. B.  
ဂရိတ်အ်-ဂရိတ်အ်-အ်-အ်-အ် /shəʔ ʔiŋc ʔʃʃ/ 3. 150.  
make a flank attack, vo. C. ဂရိတ်အ်-ဂရိတ်အ်-အ်-  
အ်-အ်-အ်-အ် /shəʔ ʔiŋc ʔʃʃnc tʃi/ 4.  
150. left flank ဂရိတ်အ်-ဂရိတ်အ် /shəʔ/ 5. 150.  
right flank ဂရိတ်အ်-ဂရိတ်အ် /shəʔ/ yē/

flop, va. D. qagag' /lap/ 'The bird couldn't  
flop its wings. byo des gshog po brdab thub kyl  
mi 'duq: (cho thee shigpa lap thūuqimintuū)

fiore, 1. mil. *fiawarə* /lɪŋto/ 2. iso: burst out  
in anger, vl. C. *ɕawax* /lūn ləŋ/ 3 She  
fiores up easily. mo lom song rlung lang gi  
red. (mo lomoon lūn langirēē)

floregun.      ရွှေရောင်ရိုးခါးသရဲ      /lɔŋtɕɛ məntɔ/

flash, i. iso. lightning, i. n. झलक /155/  
 11. vi. -- चकुरा /--kap/ 2. iso. comera ot-  
 tachment, n. बंधन /15600/

flash bulb (for camera) ဆွဲရောင်အလင်းဘူး / 15qwb0  
sh881031/

flashlight    பிளாஸ்திக்    /plɪtɪk/

flashlight battery    ਬੈਟਰੀ    /pɪˈlɪtɪ  
 12aɪsɪ/ (Syn. bl ɪ ɪ ɪ ɪ ɪ sman)

flosky (clothes) རྩམ་པོ་ /hārpa/

flosk 𐌺𐌹𐌸𐌰 /thamp!.

flat, 1. iso. level *ṣaṣa* /leplē/ 1 This roof is flat. *thog 'di leb leb red, (th33 ti leplē-rē)*. 2. iso. lose effervescence, vi: D. *ṣi /sh/* 1 The soda is flat (went flat). *chū mgar mo 'di shi shog. (chū ṇṇmo ti sh/shō)*.

Flatten, vo. C. လျှော့လျော့အံ့အံ့ /lèp-lèè-sòò/ 1. He  
flattened the dough. khos gra zhib brdzis po de  
leb leb b'ros shog. (ခုတ်စုံ thushil tsilpa-ti le-  
pleeè sòòòhòd)

flatter, vo. A. ལྷ་ལྟ་གན་ /pɛtʃɪɛ̃ ʃhɛɛ/ 3. He  
flatters the teacher. khos-dge rgon-lo spru-log  
shod kyi dug. (མཉེན་གྲུ་ལོ་པེའི་ཤོད་ཀྱི་དུག་)  
{Syn. dpal-las bshod}.

-flotterer လယ်လယ်နုနု /ပင်ပင် လှော်ပို/

flatus, see: fart

flaunt, see: show-off

flavor 味 'a' /tʰɔ̃/ 'The flavor is very good.  
bro-da yag po zhe drog 'dug. /tʰɔ̃ yagə shetoo  
(uu)

flavorful, see: tasty

flowering (iso. species) - 7/30/66

flow ʃa: /kʰʊn/ ? there are several flows in our  
plan. nga tsho'1 'chor gzhi lo skyon kho shas  
'dug. (nonts'oo chʰʂʂhi lo kʰʊn qhoshel tuil

flux ಸೌರಾಂಶ /sōma-rat̪sa/

flee  /kʰɪʃhli/ (Syn. 'ju-ba)

flee, va. A. ၃၄ /phə/ I He fled from the enemy.  
 khos dgrə'i sa nos bros po red. (phə) ၃၃ tsə  
 ၃၃ phə(pə)re!

fleece, f. lso. coat of sheep, n. qay/phicc/ 2.  
see: swindle

fleet g /khū/ 10 fleet of ships gru-gzings

kyu-gcig /tshutslā-khū ci/

flesh ལྔ /shā/ 1. human flesh ml sha [mishal]  
[Note: For humans, the honorific is sku sha.]

flex, va. C. རྒྱུ་ཤིང་ /qū/ 1. He flexed his arm.  
khas-log-po-bskums sang: /qāō lāpa qāōso/

flexible, 1. iso. pliant, n. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ /ñēmpo/ 1  
this leather is very flexible. ka ba 'di myen  
po-zhe drag 'dug: /qāō tī ñēmpo-shētoā tuū/ 2.  
iso. adjustable to charge, adj. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ལྔ་  
/lāptūn-tawcc/ 1 a flexible policy stobs  
bstun-bde ba'i srid byus /lāptūn-tawcc sfflū/

3. iso. tractable རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ལྔ་  
/lāptūn-chēngcē/ 1 He is very flexible. kho  
zhe drag stobs bstun byed-mkhan zhig red. /qāō  
shētoā lāptūn-chēngcē ci rāē/

flicker, vi. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /wōō chēmcheen-  
chēē/

flier རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /ñēmju-lāngcē/

flight, 1. iso. air trip, neo. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ /phūr-  
kōō/ 1 a flight of 100 miles ml la bryā  
'phur bskyod [male-ka-phūr-kōō] 2. iso. fleeing  
ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phūyōō/ 1 What is the reason for  
their flight? kho-tsho bros yag-gi rgyu mīshon  
gu-ra-red? /qāōntso-phūyōō qhi kumtscēn chare  
rēē/

flighty, see: fickle

flimsy, 1. iso. unsteady རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ [neg.] /lēm-  
po [neg.]/ 1 this chair is flimsy. rkub kyag  
'di-brian-po ml 'dug: /qāōkōō tī lēmpo mīntuū/

2. iso. fragile རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ [neg.] /lēmāo  
[neg.]/ 1 this material is flimsy. rgyu cho  
'di mkhregs-po ml 'dug: /kūpcc tī lēmāo mīntuū/

3. iso. unconvincing རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ /qāōmātoō/

1 the excuse is flimsy. khag bzhang yag de  
khings-ma dāg-red. /qāōn shāyōō tī qāōmātoō  
rēē/

fling, see: throw

flint, 1. iso. the stone རྒྱུ་ཤིང་ /mēto/ 2. iso.  
flint-lighting device, 1. n. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ /mēcoō/

1. iso. light a fire with such a device; va.  
B. -- རྒྱུ་ཤིང་ /--pōō/

flip, see: throw

flippancy, see: sarcasm

flipper, see: fin

flipside, see: backside

flirt, 1. va. A. རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ /lāpū shēē/ 1 She  
always flirts. mos rlog par 'phrul shod kyi  
red. /mōō lāpāo lāpū shēēqireē/ 2. iso. a  
person རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ /lāpū tshōpo/ 1 She is a  
flirt. mo 'phrul tsha-po zhig 'dug: /mō lāpū  
tshōpo ci lāpū/

flirtatious, see: flirt, 2

float, vi. C. རྒྱུ་ཤིང་ /lāh/ 1 the paper floated on  
the water. shog bu chu'i sgong la lding-shag.  
/shōqu-chūō qāō la lāhshōē/

flock, 1. n. རྒྱུ་ཤིང་ /khū/ 1 flock of sheep lug-kyu  
/lūqū/ 2. iso. make into a flock, va. B. རྒྱུ་  
ཤིང་ལྔ་ལྔ་ /lāh/ 3. iso. flock (for humans), va.  
ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lepūn kāpcc chñ/ 1  
Many women flocked to see him. skyes-dman-mang  
po sdeb-phung bryob byos kho la mig lta bar  
phyin po red. /kēmēen māqu lepūn kāpcc qhāō  
mī lāqāō chñpāreē/

flog, see: whip

flood, 1. n. རྒྱུ་ཤིང་ /chūlōō/ 2. vi. -- རྒྱུ་  
/--chuun/ 1 It flooded last year here. rā  
nyin 'di khū lo-chu-log byung po-red. /lāpū  
lōpōō chūlōō-chuunpāreē/

flood crest རྒྱུ་ཤིང་ལྔ་ལྔ་ /chūlōō thōtscē/

flood damage, 1. n. རྒྱུ་ཤིང་ /chūlōō/ 2. iso.  
get flood damage, vi. -- རྒྱུ་ /--chēē/ 1 They  
got a lot of flood damage. kho tshor chu skyon  
zhe drag byas shag. /qāōntso chūlōō shētoā  
chēēshōē/

floodlight, see: searchlight

flood protection རྒྱུ་ཤིང་ /chūlōō/ 1 a flood  
protection plan chu 'gag 'chor gñi /chūlōō  
chēēshōē/

floor, 1. རྒྱུ་ཤིང་ /sēlī/ 1 It fell on the  
floor. 'di sa mñil sgang la gzags shag. /lā  
sēlī qāō la sēshōē/ 2. iso. wood floor རྒྱུ་  
ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /lāpcc/ 3. iso. stone floor རྒྱུ་ལྔ་  
/lōpcc/ 4. iso. lay down/make a floor, va. C.  
-- རྒྱུ་ /--lāh/ 5. iso. story རྒྱུ་ལྔ་ /lāpā-  
sā/ 1 the second floor thog po gnyis po /lāpā-  
sā ālāpā/ 6. iso. threshing floor རྒྱུ་ལྔ་

/y00qa/

floral wreath བེ་ཏོག་གི་འབྲེང་ལ་ /mɛtɔɔɣi ʃh0ŋa/

flour (wheat), 1. n. ཁྲི་མིའ་ /ʃhɹɹhɪl/ 2. iso. grind flour; vo. A. -- འདྲམ་ /--l00/ 3. iso. knead flour, vo. A. -- འཛིས་ /--tsɪl/

any roasted grain that is ground རྩམ་ལ་ /ts0mpa/

barley flour འཕ་ཕྱེ་ /nɛtche/

buckwheat flour བྲ་ཕེ་ཕྱེ་མ་ /ʃhɹɹɛt chɛma/

corn flour མ་ཁྲི་མིའ་ཕྱེ་མ་ /dʃsh0m chɛma/

millet flour བཟུ་མ་ཕྱེ་མ་ /mɹ0nc00b chɛma/

wheat flour ཁྲི་ཕྱེ་ /ʃhɹɹche/ (Syn. gro zhib)

flourish, vi. རྩམ་རྩམ་གྱིས་ /th0rkɛt chɹuɹn/ 1. Religion flourished at that time; de dus chos dar rgyos byung po red. (thɪlɪlɪl ch00 th0rkɛt chɹuɹnpɛrɛt) (Syn. 'phel rgyos byung)

flour-mill རྩམ་འཇམ་ལོ་མ་ /chɛlth00b s0ɹ0/

flow (for water), vo. A. འདྲམ་ལ་ /kɹuɹ/ 1 The water flows quickly; chɹu mgyogs po rgyug gl 'dug. (chɹu k000 kɹuɹlɪl)

flower བེ་ཏོག་ /mɛtɔɔ/

flower-garden བེ་ཏོག་རྩམ་ར་ /mɛtɔɔ ɹumrɔ/

flower-pot བེ་ཏོག་ཁྲི་ལ་མ་ /mɛtɔɔ qhɹɹma/

flowing, see: flow

flu (epidemic) རྩམ་མ་འཇམ་ /ch0mɹlɪm/

fluctuate, vi. འཕྲམ་ཆུ་འཇམ་ /ph0rɛch00b ʃ0/ 1 The price fluctuated a lot. rin gong 'phor chog zhe drog phyin shag. (rɹ0g000 ph0rɛch00b shɛt00 chɹɹnsh00b)

fluent, 1. iso. language རྩམ་རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /chɹu kɹuɹlɪl/ 1 He is fluent in tibetan. kho bod skod chu rgyugs rgyugs red. (qhd phɹɹɹɹɹɹ chɹu kɹuɹlɪl rɛt) 2. iso. speak fluently, vo. -- འཇམ་ /--k00p/ 1 He speaks tibetan fluently. khos bod skod chu rgyugs rgyugs rgyog gl 'dug. (qhd phɹɹɹɹɹɹ chɹu kɹuɹlɪl k00pɹlɪl)

fluid; see: liquid

flunk; see: fail

flunky; see: servant

fluoroscope, see: x-ray

flush, 1. iso. blush, vi. བཟུ་མ་འཇམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /l00n m00p0 chɛt/ 1 She got flushed. mo-gdong thar po byas song. (mo l00n m00p0 chɛtɹ0)

flute, 1. iso. generic name, n. རྩམ་ལ་ /lɪŋqu/

2. iso. play a flute, vo. -- འདྲམ་ /--l00n/

3. iso. traverse flute རྩམ་ལ་ /ʃh00lɪŋ/ 4. iso. straight flute རྩམ་ལ་ /ʃh0lɪŋ/

flutter, vi. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /lhdpluɹ chɛt/ 1 The flag is fluttering. dar cho lhab lhab byed kyl 'dug. (lthorɛ lhdpluɹ chɹlɹlɪl)

fly, 1. iso. insect རྩམ་ལ་ /p0ŋqu/ 1 He killed the fly. khos sbrang bu de bsod song. (qhd p0ŋqu tɪ sɛtɹ0) 2. vo. 0. འཇམ་ /phɹ/ 1 The bird flew. bya de 'phur song. (lcho ɹɛ phɹɹsul) 3. iso. fly a plane as a pilot, vo. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /n0mɹu l00n/ 1 Did you fly a plane? khyod rong gls gnom gru blang pas? (kh0rɛt n0mɹu l00npɛt) 4. iso. fly in a plane, vo. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /n0mɹ00b chɹn/ 1 I'm going to fly again. ngo yang skyor gnom gru lo 'gro-gl yin. (ŋ0 y0ŋk00 n0mɹ00b ʃuɹlɹlɪn) (Note: This is literally "to go in a plane.")

flying རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /phɹɹɹɹɹɹ/ 1 flying insects 'phur mkhan 'bu rigs (qhdɹɹɹɹɹɹ p0rɹl)

fly paper, neo. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /ʃ0ŋsh0ɹ/ (Syn. sbrang bu gsod byed shog bu 'byor tshɹl yod po)

fly swatter, neo. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /ʃ0ŋch00b/ (Syn. sbrang bu gsod byed l00gs song lheb lheb)

foal, see: colt

foam རྩམ་ལ་ /p00b/

foam-contraceptive, 1. n. neo. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /k0ŋg0ɹ p00b/ 2. iso. use foam-contraceptive, vo. A. -- རྩམ་ལ་ /--chɹuɹ/

focal རྩམ་ལ་ /ts0w0/ 1 focal issue don-gnod gtso bo (lth0rɛt ts0w0) (Syn. lɛt bo)

focus, 1. iso. make clear, vo. 0. རྩམ་ལ་ཕྱེ་མ་ /sɛtɹ0 ʃɹ0/ 1 Please focus the camera. dpar chos gsal po sgrig rogs ghang. (p0rɛtɹɛt sɛtɹ0 ʃɹ0ɹ0ɹ00n) 2. iso. main orientation, 1. n. རྩམ་ལ་ /ts0w0/ 1 What is the focus of his lecture? kho'l l0gs sbyor gyl gtso bo go re red? (qhd l000000 ts0w0 qh0rɛ rɛt) 11. iso. focus on, vo. -- རྩམ་ /--chɛt/ 1 He focused on Tibet in his book. kho'l deb nang lo bod skor gtso bo bshod shog. (qhd thep no0n lo phɹɹɹ0ɹ0 ts0w0 shɛtɹ00b)

fodder, 1. iso. mixture consisting of peas, grains, water, etc. རྩལ་ /chōb/ 2. iso. chopped straw (stalks of grain) རྩལ་ /sōmpo/ 3. iso. hoy, 1. n. རྩལ་ /tsā/ 11. iso. mow hoy, vo. -- རྩལ་ /--rē/ 4. iso. dried hoy རྩལ་ /tsā dōmpo/ [Syn. skom tswa] 5. iso. fresh hoy རྩལ་ /tsā sōdōpo/ [Syn. rlon tswa]

foe, see: enemy

fog, རྩལ་ /muqpa/ 1 Yesterday was very foggy. kho sa smug po zhe drog 'dug. (qhlēsa-muqpa she'oo tuū)

foible, see: fault

foil, see: block, 5.

fold, vo. རྩལ་ /tēptsil kap/ 1 He folded the map. khos so bkro de lteb rtseg bgyob song. (qhlēsa-sōptsil kapsol)

foliage, see: leaves

folk, iso. the village རྩལ་ /yū/ 1 folk song yul-gzhas (yūshcē)

folk opera (Tibetan) རྩལ་ /dce lthōmo/

folk saying རྩལ་ /qhōkūn/

follow, 1. iso. come after vi. རྩལ་ /shūla yōn/ 1 The speech follows the dinner. gsung bshod gsol tshigs kyi gzhus lo yang gi red. (sōrshcē shūtsilqi shūla yungqāē) 1 I'll follow you in my car. nga ngo'i mo ſo blong nos khyed rōng gi gzhus lo yōng gi yin. (lōg rōng mōto lōmōc khōrōng shūla yungqāē) 2. iso. to trail/animal, etc. vo. རྩལ་ /ceenteē lōm/ 1 The spy followed me. so pas ngo rjes 'ded blong byung. (sōrē ng ceenteē lōmcul) 3. iso. accept as guide/authority རྩལ་ /ceētoñ chē/ 1 The Tibetans follow the Lamo. bōd-pa tsho-blo mo'i rjes 'brong byōs po red. (sōrēpo tso lōmcc ceētoñ chēpōrēē) 4. iso. follow blindly, vo. རྩལ་ /mōkxū chē/

follower རྩལ་ /ceētoñ chē/ 1 He is a follower of communism. kho dmar po'i rjes 'brong byed mkhan red. (qhlē mōrōpō cētoñ chē/ rēē)

following, 1. iso. after རྩལ་ /ceēlo/ 1

Following that, they went. de'i rjes lo kho tsho phyin po red. (thea ceēlo qhōntso chēmpa-rēē) 2. iso. body of followers/adeherents རྩལ་ /ceētoñ chē/ 1 The Lamo has a large following. blo-mō der rjes 'brong byed mkhan mong-po 'dug. (lōmō tcc ceētoñ chē/ mōngu tuū) 3. iso. body of admirers རྩལ་ /qhlē/ 1 The comedian has a large following here. bston bshig 'khrab mkhan der dgo' mkhan mong po 'dug. (lēlshil tshēpō tcc qhlē mōngu tuū) 4. iso. following (for day, year, month) རྩལ་ /ceēmo/ 1 The following day, he come. nyin mo rjes mo der kho slebs song. (lōmō ceēmo tcc qhlē lēēso)

foment, iso. make, vo. C. རྩལ་ /sōb/ 1 He fomented trouble. khos rnyog dro bōos shog. (qhlē mōto sōbshōb)

fond རྩལ་ /qōpo/ 1 He is fond of dogs. kho khyi lo dgo' po 'dug. (qhlē khf lō qōpo tuū)

fondle, see: coress

fontanel རྩལ་ /tshōmo/

food, 1. iso. o meal རྩལ་ /qhlē/ 100; h. shēlōb/ [Syn. lto; h. gsol tshigs] 2. iso. eat food, vo. -- རྩལ་ /--sē/ h. -- chōb/ 3. iso. make food, vo. C. -- རྩལ་ /--sōb/ 4. iso. foodstuffs རྩལ་ /sōco/ 1 There was a shortage of food last year. zlo nyi zu bco' mo lōng po byung shōg. (lōmō sōco mōlōnpo chuunshōb)

food and drink རྩལ་ /sōluun/

food expenses རྩལ་ /sōcc lōson/ [Syn. lto chas kyi 'gro song]

food grains རྩལ་ /sōn/

food industry, neo. རྩལ་ /sōcc sōlē/

food prices རྩལ་ /sōcc rīngoon/

food processing plant, neo. རྩལ་ /sōco shūlī sōtō/

foodstuffs, see: food, 4

fool, 1. iso. stupid person རྩལ་ /qhlē/ 1 He is a fool. kho lkug po red. (qhlē qhlē rēē) 2. iso. fool (someone), vo. རྩལ་ /qhlē/ qhlē tōm/ 3. iso. get fooled, vi. A. རྩལ་ /qhlē/ qhlē tōm/ 4. iso. fool around, vo. C.

foot, 1. iso. part of leg. နာလ /qənpa/ 2. iso.

distance measure နာလ /phəlu/ 1 one foot phu  
tu gciq (phəlu:ci) 3. iso. bottom of hill နာ  
လ် ri:ntəp/ [Syn. ri gshəm] 4. iso. on  
foot, 1. n. နာလ /qənpa/ 11. iso. go on  
foot, -vo. -- နာလ /--kəp/ 1 They went on foot.  
kho tshə gom pa bgyab byas phyln pa red.  
(qəntso: qənpa: kəp chɛɛ chi:mporeɛ)

football (soccer), 1. n. နာလ /qənpa/ 2.  
iso. play football, -vo. -- နာလ /--kəp/  
[Syn. rkong rtseɛ po: lo; neo. c. dzu'u chi'u]

football team နာလ /qənpa: ruqəpə/

foothold, see: footing

footing နာလ /qənpa: tsu:sa/ 1 He lost  
his footing and fell. kho rkong pa 'dzugs so  
shor nəs gzags po red. (qəntso: qənpa: tsu:sa shɛɛ  
nəc sa:mporeɛ)

footnote နာလ /shəntshɛɛ/

footpath နာလ /qəntam/

footprint နာလ /qəntseɛ/

foot race, 1. n. နာလ /miku/ 2. -vo. --

နာလ /--ku/

footstool နာလ /qəntso/ [Syn. rkong stəgɛ]

footwear နာလ /qəntso/

for, iso. for the purpose of နာလ /thəntso:  
lo/ 1 They worked for the party. khos tshog  
po: don dag lo las ko byas po red. (qəntso:  
tshəpɛɛ thəntso lo lɛɛqə chɛɛ:mporeɛ) 1 This  
book is for you. deb di khyed rəng gi don dag  
lō red. (thəp ti khəroonq l thəntso lo red)

forage, see: fodder

for a long time နာလ /kuun rinqu/ 1 He  
stayed for a long time. kho rgyun ring po bsdad  
po red. (qəntso: kuun rinqu lɛɛ:mporeɛ)

for a little while နာလ /tɛɛts/ 1 He stayed  
for a while. kho tog tsam bsdad po red. (qəntso:  
tɛɛts lɛɛ:mporeɛ)

forbear, see: abstain; refrain

forbid, 1. vo. A. [vb.] နာလ /ru mɛ:  
cū/ 1 They forbid him to read that book. kho  
tshə kho lo deb de gləg tu mo bɛug po red.  
(qəntso: qəntso thəp the tɛɛru mɛ:cū:mporeɛ) 2.

see: block; prohibit

forbidden, 1. vl. [vb.] နာလ [neg.] / [vb.] chɛɛ  
[neg.] 1 It is forbidden to smoke here? 'di  
khul tho mag 'thən chog gi mo red? (tɛɛpo:  
thəntso thəntso chəntso:mporeɛ) 2. obj. နာလ  
/mɛchɛɛpɛɛ/ 1 a forbidden book bitos ma chog  
po: deb (tɛɛ mɛchɛɛpɛɛ thəp)

force, 1. iso. strength/power နာလ  
/lɔpshu/ 1 Their military force is great. kho  
tshə:1 drəg po:1 stəb shugs chen po red.  
(qəntso: lɔpshu lɔpshu chəntso:mporeɛ) 2. see:  
compel 3. iso. a body of troops နာလ /mɛ:  
mi/ 1 police force နာလ /qəntso: mɛ:  
mi/ [Syn. pu li si dnoq mi]

forceful နာလ /shəq chəntso/ 1 a  
forceful appeal 'bod skul shugs chen po zhig  
(pɔpɔpɔ shəq chəntso ci)

forcibly နာလ /tsəntso:mporeɛ/ 1 They  
took it away forcibly. kho tshə:1 btsən dbang  
byas 'khyer po red. (qəntso: tsəntso:mporeɛ khɛɛ:  
mporeɛ)

ford (a river), -vo. နာလ /chəntso:mporeɛ/ 1 He  
hove to ford the river here. 'dir ngo tshos chu  
rob rgyog dgos red. (tɛɛ qəntso: chəntso:mporeɛ:  
reɛ)

forearm နာလ /lɔqəpə/

forebode, iso. a sign, n. နာလ /lɔb/ 1 Those  
clouds forebode a storm. sprin po pho tshə drəg  
chəntso gtoq yag gi rtogs red. (tɛɛpo phəntso:  
lɔqəpə:mporeɛ qəntso:mporeɛ) [Syn. sngon brdo]

forecast, 1. iso. expenses, 1. n. နာလ /nɔ:  
tsə/ 11. -vo. -- နာလ /--chɛɛ/ 1 He forecast  
the expenses. khos 'gro sōng sngon tshod byas  
po red. (qəntso: lɔqəpə nɔ:tsə:mporeɛ) 2.  
iso. forecast weather, -vo. နာလ /nɔ:tsə:  
lɔb/ [Syn. sngon bsgrogs byas]

forefather, see: ancestor

forefront, see: vanguard

foregoing, 1. see: previous 2. see: above men-  
tioned

forehand, iso. sports, neo. 1. n. နာလ  
/lɔpshu/ 2. iso. hit forehand -vo. -- နာလ  
/--chɛɛ/

forehead རྒྱལ་ལ་ /pɛ̃lqəɔ:/

foreign རྒྱལ་ཁྱེད་ /chɪkɛt/ 1 foreign support phyl  
rgyol gyi rgyob skyor (chɪkɛtqi kəpɔd)

foreign affairs རྒྱལ་ཁྱེད་ /chɪsil/ (Syn. phyl 'brəl  
lɔs-don)

Foreign Affairs Minister རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /chɪsil  
qəɔdɔn/ (Syn. neo. c. phyl 'brəl pu'u krong)

Foreign Affairs Ministry རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /chɪsilqoon/  
(Syn. neo. c. phyl 'brəl pu'u)

foreign aid རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /chɪkɛtqi rɔɔrɔm/  
foreigner རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /chɪkɛtqi mi/ 1 Is he o  
foreigner? kho phyl rgyol gi mi red pos? (qho  
chɪkɛtqi mi-rept)

foreign policy རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /chɪntɛə sɪfɛu/  
foreknowledge, iso. have, vo. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /ŋɛ̃tɛn  
shəh/ 1 Did you have any foreknowledge of the  
plan? khyod-rong-gis 'chor-gzhi de sngon nos  
shes kyi yod pos? (khɔ̃tɛt chə̃shɪ ti ŋɛ̃tɛn  
shɪŋqɪyɔpɛt) 1 He had foreknowledge that they  
would come. khas-kho tsho-yong gi yod po sngon  
mas-shes kyi 'dug- (qhõtɛt qhɔ̃ntso yuŋqɪyɔpɛt-ŋɛ̃tɛn  
shɪŋqɪl)

foreleg རྒྱལ་ཁྱེད་ /lɔqpo/  
forelorn hope རྒྱལ་ཁྱེད་ /rɛ̃toon/  
foreman རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /sɔpɛt qɔpɔ/  
foremost རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /yɔqshɔ̃/ 1 It is the foremost  
university. 'di gtsug log slob-grwɔ yag shos  
shig-red. (ti-tɔqloɔ lɔpɔ yɔqshɔ̃ ci rɛ̃)

forename, neo. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /mɪŋ thɔŋpɔ/  
forequarter རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /lɪŋqəɔ:/  
forerunner, see: sign

foresee, vi. 0. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ རྒྱལ་ཁྱེད་ རྒྱལ་ཁྱེད་ /mɔwɔn  
ŋɔ̃tɔon chuun/ 1 He foresaw the revolt. khas  
ngo log yang gi yod po mo 'ongs sngon mthong  
byung-po-red. (qhõtɛt ŋɔ̃tɔ yuŋqɪyɔpɛt mɔwɔn ŋɔ̃tɔon  
chuunporẽ)

foresight རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /ŋɔ̃tɔon/  
foreskin རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /lɔmpɔd/ (Syn. pho mtshon  
sɔ̃rɪb byed-pogs po)

forest རྒྱལ་ཁྱེད་ /shɪmɔd/  
forestall, see: prevent; hinder

forestation རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /shɪmɔd suɪlɪn/  
(Syn. neo. c. shɪŋ 'dzugs nags bzo)

forest covered mountain རྒྱལ་ཁྱེད་ /nəqri/  
forester རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /nəqɛt qhɛ̃pɔ/  
forest fire, i. n. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /shɪŋmɔd mə-  
puun/ 2. iso. have/be forest fire, vi. -- རྒྱལ་  
/--chuun/  
forestry རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /nəqɛt/  
forestry science རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /nəqɛt tshɛ̃tɛnɪl/  
foretell, vo. A. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /ŋɔ̃nshə̃ shɛ̃t/ 1  
The lomo foretold the future. blo mo des mngon  
shes bshod po red. (lɔmɔ tshə̃ ŋɔ̃nshə̃ shɛ̃tɛporẽ)  
forethought, i. n. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /phɔ̃dɔsɔm/ 2.  
vo. -- རྒྱལ་ /--lɔ̃dɔn/  
forever, i. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ [nəg.] /tɔ̃dɔn [neg.]/ 1  
That house will last forever (lit. will never  
collapse). khong po de tso-bo nos zhig-gi mo  
red. (qhõtɛt thi-tɔ̃dɔn shɪlqɪmɔrɛ̃) (Syn. nom  
yong) 1 I'll remember you forever (lit. I'll  
never forget you). ngos khyed-rong tso-bo nos  
brjed kyi min. (ŋɛ̃tɛt khə̃rɔon-tɔ̃dɔn cə̃qɪmɛtɛn)  
(Note: Tibetan expresses this with negatives.)  
2. see: always

forewarn, vo. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /ŋɔ̃ntɔ lɔ̃dɔn/  
foreward རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /ŋɔ̃ntɔ/ (Syn. gləng-gzhi)  
for example རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /pɛ̃rno/ 1 For example, John  
is very good. dpɛ̃r nə 'jo'on yag po zhe dɔg  
'dug. (pɛ̃rno cɔ̃n yɔqo-chɛ̃tɔo luɪ)

forfeit, i. iso. lose a right, vo. 0. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་  
/thɔ̃pɔon shɪɪ/ 1 He forfeited his right to  
vote. kho'i 'os bsdul thob thong shor shog.  
(qhõtɛt wɪlɪl thɔ̃pɔon-shɪɪshõ) 2. iso. o game,  
i. win by forfeit, vi. 0. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ རྒྱལ་ཁྱེད་  
/nɛ̃pɔ lɔ̃dɔn thɔ̃p/ ii. lose by forfeit, vi. 0.  
རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /nɛ̃pɔ phɪɪnc shɪɪ/  
forge, i. iso. blacksmith's fireplace, i. n. རྒྱལ་ཁྱེད་  
འཕགས་མཆོག་ /qor̃thap/ ii. vo. རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /sɔ̃luun  
chɛ̃t/ 2. iso. imitate illegally, vo. C. རྒྱལ་ཁྱེད་  
འཕགས་མཆོག་ /tsɪlɪmɔ sɔ̃tɔ/ 1 He forged a passport.  
khas log khyer rdzus mo bzos shog. (qhõtɛt lɔqkə̃  
tsɪlɪmɔ sɔ̃tɔshõ) 3. iso. forge a signature, vo.  
རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /tsɪlɪmɔ kəp/ 1 He forged her  
signature. khas mo'i so yig rdzus mo brgyob  
shog. (qhõtɛt mɔ̃tɔ sɔ̃yɪl tsɪlɪmɔ kəpshõ)  
forgery རྒྱལ་ཁྱེད་འཕགས་མཆོག་ /tsɪlɪmɔ sɔ̃yɔd/ 1 Is



this o forgery? 'di rdzus mo bzod yog red pos? (li tsuuma soyod repel) 1 Forgery is o crime. rdzus mo bzod yog de khrims 'gol red. (tsuuma soyod te thimqcc ree)

forget, vi. A. བརྟེན་ ; h. བརྟེན་ /ceē; h. བརྟེན་ 1 I forgot his name. ngas khó'i ming brjed shog. (nged qhōi mīn ceēshō) 1 Don't forget. mo brjed po byed ong. (moceēpo-chi o)

forgetful རྒྱུ་མེད་པོ་ /ceēgē tshāpo/ 1 The old man is very forgetful. mi spo bo de rjed nges tsho po zhed po cig 'dug. (mī pōwo tē ceēgē tshāpo shīpucl tu)

forget it!, slang ལྟོ་མཁུ་བཞེས་ /yūqshā/

forgive, vo. A. བཞིང་པ་བཞེས་ /sōpō sheē/ 1 Please forgive me. ngo lo bzod po bzhes rogs gnōng. (ngō sōpō sheerānōn)

forgiveness, iso. to ask, vo. C. བཞིང་པ་བཞེས་པོ་ བཞིང་པོ་ /sōpō sheerānōn shū/

fork (utensil) ཀལ་ཇ་ /qōngto/

forlorn, see: sad

form, 1. see: shape 2. iso. structure རྒྱུ་མེད་

མུང་ལོ་ /chōtōn/ 1 What form of government do they have? kho tsho'i gzhung gi chogs stongs go 'dra zhiig yod po red? (qhōntsō shuqī-chōtōn qhāntō ci yāre)

3. iso. make o group, vo. A. བརྟེན་ /tōn/ 1 They formed an organization. kho tshos tshogs po zhiig blsugs shog. (qhōntsō tshāpo ci tsūshō)

4. iso. o printed document རྒྱུ་མེད་ /phōmshā/ 1 Please fill in the form. phom shog 'di brgyong rogs gnōng. (phōmshā li kōnānōn)

5. see: body 6. iso. mould/make shape, vo. C. བརྟེན་པ་བཞེས་ /sōpō sō/ 1 First he forms the clay. khos dōng po 'jim po lo bzod lo bzod gi 'dug. (qhōi thōngpo cīmpō sōpō suqil)

formalism, neo. ལྟོ་མཁུ་བཞེས་པོ་ /luqtūm tūpō/

formality ལྟོ་མཁུ་བཞེས་པོ་ /luqtō thūpō/ 1 This is o formality. 'di lugs dōng mthun po zhiig red. (li luqtō thūpōci ree)

formalize, vo. C. རྒྱུ་མེད་པོ་བཞེས་པོ་ /thōnlo tīqā sō/ [Syn. 'thus ago tshōng bo bzos]

former རྒྱུ་མེད་ /ngēmo/ 1 The former king rgyol

po sngon ma de (kēpō ngēmo te)

formerly རྒྱུ་མེད་ /ngēmo/ 1 Formerly, there were kings. sngon ma rgyol po yod po red. (ngēmo kēpō yāre)

former times, see: formerly

formidable རྒྱུ་མེད་པོ་ /ciqsu runā/ 1 He has o formidable opponent. kho lo kho gtōd. 'jigs su rung bo zhiig 'dug. (qhōi qhōptē ciqsu runā ci tu)

formless, see: shapeless

formulate, vo. C. བཞིང་པ་ /tīh/ 1 He formulated the plan. khos 'chor gzhī bling po red. (qhōi chōtōshi tīhparee)

fornicate, vo. རྒྱུ་མེད་ /ko kēp/

fornication རྒྱུ་མེད་ /ko/

forsake, see: abandon

forswear, see: renounce

fort རྒྱུ་མེད་ /qhōr/ [Syn. mkhōr rdzong]

forthright རྒྱུ་མེད་ /qhōri qhōthū/

fortieth རྒྱུ་མེད་ /shīpcupā/

fortification, 1. n. རྒྱུ་མེད་ /tsingrō/ 2.

iso. construct fortifications, vo. -- བཞིང་

/--kēp/

fortify, see: fortification, 2

fortnightly རྒྱུ་མེད་ /tūn tīf/

fortress, see: fort

fortuitous, see: accidental; lucky

fortunate རྒྱུ་མེད་པོ་ /sōtē-chāmpo/ 1 We are fortunate. ngo tsho bsod bde chen po red. (ngāntso sōtē chāmpo ree) [Syn. bsod noms chen po]

fortunately རྒྱུ་མེད་པོ་ /tēp yōqo ciq lā/ 1 Fortunately he come before we left. stōbs yog po zhiig lo ngō tsho mo thon gong lo khōng phōng byung. (tēp yōqo ciq lā ngāntso mō thōn qhōn lo qhōn phōcu) [Syn. stōbs legs po zhiig lō]

forty རྒྱུ་མེད་ /shīpcu/

forty-eight རྒྱུ་མེད་པོ་ /shīpcu shēpkē/

forty-eighth རྒྱུ་མེད་པོ་ /shīpcu shēpkēpō/

forty-fifth རྒྱུ་མེད་པོ་ /shīpcu shēngōpō/

forty-first རྒྱུ་མེད་པོ་ /shīpcu shīcīl-



pə/  
 forty-five འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་ /shipcu sheno/  
 forty-four འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་ /shipcu shipshi/  
 forty-fourth འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shipshipa/  
 forty-nine འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་ /shipcu shiqu/  
 forty-ninth འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiqupa/  
 forty-one འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shicil/  
 forty-second འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiñilpa/  
 forty-seven འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiptilün/  
 forty-seventh འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu ship-  
 tilümpa/  
 forty-six འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiñilpa/  
 forty-sixth འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiñilpa/  
 forty-third འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shisumpa/  
 forty-three འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shisum/  
 forty-two འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /shipcu shiñil/  
 forward, 1. iso. toward the front རྒྱུ་ལ་ /nēn  
 lo/ 1. They moved forward slowly. kho tsho go  
 ler lo sngon lo phyin po red. (qñtso qñallila  
 nēn lo chimpārē). 2. iso. from now forward རྒྱུ་  
 འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /nēn lo/ 1. From this day forward, I won't  
 eat meat. de ring nas bzung ngos sho bzo' gi  
 min. (thifilnēn lo) nēn shō sqañmēn 3. iso.  
 go forward/advance, neo., vo. འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་  
 /lunkhō chē/ 4. iso. transmit/send འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་  
 རྒྱུ་ལ་ /thōpō chē/ 1. Please forward this letter  
 to him. yi ge 'di khong lo 'phrod po gñong rogs  
 gñong. (yiqi ti qññōn lo thōpō chē) 2. iso. become fossil-  
 ized, vi. A. -- རྒྱུ་ལ་ /--chō/  
 fossil mon, see: ope mon  
 foster, 1. see: rear 2. see: encourage  
 foster child འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /sōtū/  
 foster father འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /phōtsop/  
 foster home འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /sōtū. fōrquon/  
 foster mother འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /mōtsap/  
 foul, 1. adj. འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /tsōpō/ 1. a foul smell  
 dri mo bstog po (thime tsōpō) 1. foul water  
 chu bstog po (chū tsōpō) 2. iso. make foul,  
 vo. C. -- འཛི་བརྒྱ་ལྔ་ལྔ་པ་ /--sōtō/  
 found, 1. p. iso. find 2. see: establish  
 foundation, 1. n. རྒྱུ་ལ་ /mōnshi/ 1. foundation  
 of the bridge zom po'i rmong gzhi (sompcc

mōnshi). 2. iso. lay a foundation, vo. C. --  
 རྒྱུ་ལ་ /--tō/ 3. iso. foundation stone རྒྱུ་ལ་  
 /mōnlo/ 4. iso. foundation of a wall རྒྱུ་ལ་  
 /tsōmān/ [Syn. rtsig gdon] 5. iso. basis རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ལ་ /tōnshi/ 1. The main foundation of life is  
 religion. 'tsho bo'i rten gzhi gtso bo chos  
 red. (tshōwcc tōnshi tsōwo chōtō rē)  
 founder རྒྱུ་ལ་ /tsōntsū chēnēn/ 1.  
 He is the founder of the party. kho tshogs po  
 rtsa 'dzugs byed mkhōn de red. (qñtō tshōqpo  
 tsōntsū chēnēn te rē)  
 foundling རྒྱུ་ལ་ /pōqu toomē/  
 foundry རྒྱུ་ལ་ /luuqoon/ [Syn. lug rgyog so'i  
 khong pō]  
 foundry worker རྒྱུ་ལ་ /lōqpo/  
 fountain, 1. iso. ornamental fountain, neo. རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ལ་ /thōrchu/ 2. iso. drinking fountain, neo. རྒྱུ་ལ་  
 རྒྱུ་ལ་ /thōnyō thōrchu/  
 fountain pen, see: pen  
 four རྒྱུ་ལ་ /shi/  
 fourfold རྒྱུ་ལ་ /tōp shi/  
 four hundred རྒྱུ་ལ་ /shipkō/  
 four seasons རྒྱུ་ལ་ /tūshi/  
 fourteen རྒྱུ་ལ་ /cōpshi/  
 fourth, 1. རྒྱུ་ལ་ /shipa/ 1. the fourth man mi  
 bzho pō de (mi shipa ti) 2. iso. one fourth  
 རྒྱུ་ལ་ /shicha cī/ 1. Give me one fourth.  
 ngo lo bzhi cho gcig sprōd dang. (ngo shicha  
 cī tōtō) 1. three fourths རྒྱུ་ལ་ /shicha  
 sōm/  
 fourthly རྒྱུ་ལ་ /shipōo/ 1. Fourthly, we must  
 work hard. bzhi por ngo tshos los ko shugs chen  
 po byed dgos red. (shipōo nōntsō lōcō shuq  
 chōmpō chēqorē)  
 four together རྒྱུ་ལ་ /shiqoo/ 1. the four students  
 together slob phrug bzhi go (lōpō shiqoo)  
 fowl རྒྱུ་ལ་ /khimcō/  
 fox རྒྱུ་ལ་ /wōmo/  
 fox cub རྒྱུ་ལ་ /wōtū/  
 fox den རྒྱུ་ལ་ /wōtsōon/  
 fox hole རྒྱུ་ལ་ /wōsho/  
 foxhole རྒྱུ་ལ་ /qñpquon/  
 fox skin རྒྱུ་ལ་ /wōpōo/

He fraternized with the enemy. khos dgro dong  
mthun grōgs byos po red. (qh<sup>oo</sup> t<sub>a</sub> to th<sup>oo</sup>nt<sup>oo</sup>  
ch<sup>oo</sup>tpore; [Syn. mthun sdeb byas; mthun 'brel  
byos].

froud, see: foke

froy; 1. see: fight; quarrel 2. -iso. worn, vi.

A. ʌʁ /sɛd/ ʔ The shirt was froyed. -stod  
thung de zod shog. (tʰuuntʰi sɛdʃhoo)

freak, iso. untimely ཏུ་མེད་ཉི་ /thūm̥in̥ ɕhi/ 1  
freak snow dus min gyi gongs [Syn: rgyun-gton  
nang bzhin min po]

freckle. ফ্রিকেল. /fʁɪkəl/

free, 1. *iso.* having liberty འདྲ་མཉམ་ /rŋwŋŋ/ Formerly, farmers were not free. sngon mo zhing po tshö lo rang dbang yod po mo red. (ŋŋmo shŋŋpatsöb rŋwŋŋ yäbmoree) ¶ We are free to read anything. ngo tshar gö re yin yang klog yag gi rang dbang yod po red. (ŋŋtsa qhore yŋŋc löyöb qhŋ rŋwŋŋ yäbree) ¶ free country rŋŋŋ dbang yod po'i lung po (rŋwŋŋ yŋŋŋc lung-pa) 2. *iso.* no cost མེད་མེད་ལྷོད་མེད་ལྷོད་མེད་ /rŋmpa yŋŋŋ moqäyöb/ ¶ Is the book free? 'di rin po spröd mo dgos po'i deb red pos? (ti rŋmpa yŋŋŋ moqäyöbqŋ thep repet) [Syn. rin mäd] 3. *iso.* no wages ལྷོད་མེད་ /lŋmäd/ 4. *iso.* set free, vo. ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ /lŋŋŋ yŋŋŋ lŋŋŋ/ ¶ They freed the prisoners. kho tshöe btson po glod bkrol btŋŋŋ po red. (qhŋŋtsöb tsömpa lŋŋŋ yŋŋŋ lŋŋŋporee)

freedom အလင်း /rɒnwoon/  
freedom (personal) အလွတ်အမြတ်အလင်း /qerqɪ rɒn-  
woon/

freedom fighter    རང་དབང་གི་རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་ཁྲིའི་  
 བཙུན་ /ronwoon ghi th<sup>h</sup>öñ lo th<sup>h</sup>ömtsün chenccn/  
 [Syn. róng dōng 'thób 'dzing po]

freedom of choice အသီးအမျိုးအစား /tə'fɒntəm rən-  
wɔ:n/

freedom of movement    རྒྱུ་རྒྱུ་གི་རང་དབང་    /lowon  
qhi-ronwoon/

freedom of speech      ຄວາມເປັນເປັນ-ຢາດ      /tɔmcɔɔ/  
ronwoon/

freedom of the press. ရန်ကုန်မြို့နယ် /partly in  
ronwón/

freedom of the seas မြန်မာနိုင်ငံတော် /tsh8tə3

froternize, vo. ဆုရွက်ကြိုရန်-ရွှန်-/thIn:ə: chət/ ၁

ronwoon/  
 free port རྩོམ་ལུ་མེད་པའི་རྒྱུ་ /tshoŋtʃcc mēpcc  
 tʃuqə/  
 free time རྩོམ་ལུ་ /tʃccʈʈʈ/  
 freeze, 1. iso. get/be frozen, vi. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་  
 /khəqpoō chōō/ 1 The meat froze. sho khyogs po  
 chogs shog. (shō khəqpoō chōōshōō) 2. vo. C.  
 རྩོམ་ལུ་བཟོས་ /khəqpoō sʈō/ 1 He froze the  
 meat. kho sho khyogs po bzos shog. (qhoō shō  
 khəqpoō sʈōshōō) 3. iso. o lake, river [implies  
 one can walk on the ice] vi. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tʃar  
 chōō/ 1 The lake froze. mīsho lo dōr chogs  
 shog. (tshō lo tʃar chōōshōō) 4. iso. tempo-  
 rarily halt, vo. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tshōō shōō/  
 1 They put o freeze on hiring. kho tshos los  
 kor 'jug yag mīshoms bzhog po red. (qhoōntsoō  
 lccqoo cūyōō tshōō shōōporeē)  
 freeze-dry, vo. རྩོམ་ལུ་སྤྲུལ་བཟང་ /khəqpoō lōōn/ 1  
 They freeze-dried the meat. kho tshos sho 'di  
 khyogs skom=btong po red. (qhoōntsoō shōō lōōn-  
 qom=lōōnporeē)  
 freeze-dried meat རྩོམ་ལུ་སྤྲུལ་བཟང་པ་ /shō kəōqom  
 lōōnpō/  
 freezer, neo. རྩོམ་ལུ་བཟོས་ལྷན་ལྷན་ /khəqsoō lōōqom/  
 freezing, 1. iso. extremely cold in temperature  
 རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་རྩོམ་ /tʃhəŋ shi puci/ 1 It's freez-  
 ing today. de ring grong mo zhed po cig 'dug.  
 (tʃhirlin tʃhəŋ shi puci tuū) 2. see: cold  
 freezing point རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /khəqtscl/ 1 It's below  
 freezing tonight. do dgong khyogs tshod kyi 'og  
 lo slebs shog. (toqon khəqtscl qī wāō lo lēshōō)  
 [Syn. khyogs po bryob po'i grong tshod]  
 freight རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /sɔŋteēn/ 1 freight train zog  
 'drēn-ril-li (sɔŋteēn ril-li)  
 freight charge རྩོམ་ལུ་ཆགས་ལྷན་ /sɔŋteēn lōcō/  
 freighter རྩོམ་ལུ་ཆགས་ལྷན་གྱི་རྩོམ་ /sɔŋteēn tʃutsin/  
 French རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /phōrcnsee/ 1 French food pho  
 rōn-se'i khō log. (phōrcnsee qhōō)  
 Frenchman རྩོམ་ལུ་ཆགས་ལྷན་ /phōrcnsee mī/  
 frequently, see: often  
 fresco རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tepril/  
 fresh, 1. iso. foods རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /sōōpō/ 1 fresh meat  
 sho sos po. (shō sōōpō) 2. iso. new རྩོམ་ལུ་ཆགས་

/sōōpō/ 1 a fresh idea bōm-blo gōr po (sōm-  
 lo sōōpō)  
 fresh water lake རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ཆུ་ /tshō mēpcc tshō/  
 fresher རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /sōōpō/ 1 Buy the fresher meat.  
 sho sos bo de nyos. (shō sōōpō lo tshō)  
 fret, see: worry  
 Friday རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་རྩོམ་ /so-pōōōn/  
 fried རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /ŋōōpō/ 1 fried potatoes zhog gog-  
 brngos po (shōōpō ŋōōpō)  
 friend, 1. n. རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tʃhəŋ/ 1 He has many  
 friends. kho lo grogs po mong po yod po red.  
 (qhoō tʃhəŋ-məŋqu yāōrē) [Syn. dgo' po nye po]  
 2. 'so. make friends, vo. C. — རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /--sʈō/  
 female friend རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tʃhəŋmō/  
 friendly རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ /qōpō ŋēpō/ 1 They are  
 friendly. kho tsho dgo' po nye po red.  
 (qhoōntso qōpō ŋēpō-rē) 1 He gave her friendly  
 advice. khos dgo' po nye po'i belob byo bryob  
 po red. (qhoō qōpō ŋēpō lōpce-kapareē)  
 friendly notions རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ལྷན་ལྷན་ /tsatʈʈʈ  
 kccqep/  
 friendly relations རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ལྷན་ལྷན་ /tsatʈʈʈ  
 qhī tsew/  
 friendship རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ལྷན་ལྷན་ /tsatʈʈʈ  
 and cooperation mdo' mthun myom los (tsatʈʈʈ  
 ŋōōlcl) 1 close friendship grol rim gyi mdo'  
 mthun (tʃccrim qhī tsatʈʈʈ) 1 friendship visit  
 mdo' mthun gyi 'tshoms 'dri (tsatʈʈʈ qhī  
 tshāmī)  
 frighten, 1. vo. B. རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ /sheenoon qōō/  
 1 He frightened the children. kho phur gur  
 zhed snong bskul song. (qhoō pūqā sheenoon  
 qōōso) 2. iso. get/be frightened, vi. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་  
 /sheē/ 1 He got frightened. kho zhed song.  
 (qhoō sheēso) 3. iso. get frightened, for  
 animals, vi. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tʃōō/ 1 The horse got  
 frightened. rlo de 'dros song. (lō tē tʃōōso)  
 4. iso. frighten animals, vo. A. རྩོམ་ལུ་ཆགས་ /tʃōō/  
 1 He frightened the birds. khos byi 'u dkrogs  
 song. (qhoō chīwuu tʃōōso)  
 frightening རྩོམ་ལུ་ཆགས་པའི་ /sheenoon tshōpō/ 1 His  
 face is very frightening. kho'i dgong de zhed  
 snong tsho po zhe po cig 'dug. (qhoō loon tē

sheenoon-tshəpo shipuci tuu)

frightful, see: frightening.

frisk, *vo.* ལུས་ལྷོས་པ་ཅན་ /lʊʃheə ləʃn/ 1 The police frisked him. pu-li-sis kho lo lus bsher blang po red. (pʊli-siʃ qhəʃ lʊʃheə ləʃnpoŋəʃ)  
frisky འཕྱེལ་ལོ་ /lʊʃpu/ 1 This puppy is frisky. khyi phrug 'di 'lshub po 'dug. (khiʃtʊ tʃi lʃhə-pu-tʊ)

frog རྩུ་མ་ /pɕɕpɔb/

frolic, see: ploy.

from བྱས་ /nɕɕ/ 1 He came from Tibet. kho bod nos yong po red. (qəʃ pʰɔb nɕɕ yəʃpɔrɔb)

from now ར་ལྱས་ /lʰɔnɕɕ/

from top to bottom རྩེད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qəʃ nɕɕ ɣəʃ pʰɔr/

from where ཇི་ལྷོ་ /qʰanɕɕ/

front, 1. བུ་ཕྱོད་ /lʊʃh/ 1 the front of the house khong po'i mdun (qəʃpɕɕ lʊʃh) 2. iso. political-front, neo. c. ལཱ་ཤོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lʰəʃpɕhɔb/ 1 liberation front beings bkrol 'thob phyogs (ɕɕŋlʊʃh-lʰəʃpɕhɔb)

front-and-back རྩེད་ལྷོ་ལྷོ་ /kamlʊʃh/

front-oreo ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ /lʊʃhəʃ/

frontier ལུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /əʃntsoŋ lʰəʃlʊʃh/

front page རྩེད་ལྷོ་ལྷོ་ /lʊʃhshɔb/

front row རྩེད་ལྷོ་ལྷོ་ /lʊʃhɕɕ/

front teeth རྩེད་ལྷོ་ལྷོ་ /lʊʃhso/

frost, 1. n. སེལ་ /sɕɕ/ 2. iso. get/be frost, vi. --ལྷོ་ལྷོ་ /--kəp/ 1 There was a frost last night. mdongs-dgong sod brgyob shog. (təŋqəʃ sɕɕ kəp-shɔb)

frostbite, 1. n. ལྷོ་ལྷོ་ /qʰanɕhɕi/ 2. iso. get/be frostbite, vi. --ལྷོ་ལྷོ་ /--kəp/ 1 I got frostbite last year. xlo nyin ngo-gorgs phyid brgyob-byung. (təʃiɕn ŋo qʰanɕhɕi kəpɕu)

frost domoge, 1. n. སེལ་ལྷོ་ /sɕɕlɔŋ/ 2. iso. get/be frost domoge, vi. --ལྷོ་ལྷོ་ /--chɕɕ/

froth ལྷོ་ /pɔb/ 1 Froth came from the dog's mouth. khyi'i kha nos lbu ba dan song. (khiʃ qəʃnɕ pɔb lʰəʃhəʃ)

frown, *vo.* C. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /toon nɔqo lɕh/ 1 He frowns a lot. khas gdong nag po zhed po ci ston gyi 'dug. (qəʃtəʃ toon nɔqo shipuci lɕhɕiʃ)

frozen, see: freeze, 1

frugal, 1. iso. be economical, *vo.* ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sɕɕtɔb chɕɕ/ 1 He is a very frugal person. kho bsi lshogs zhe-drog byed mkhon zhig red. (qəʃ sɕɕtɔb shəʃoo chəʃɕɕɕɕi rɔb) 2. iso. stingy ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lɔqpo-thomp/ [Syn. lug po gcog-po]

fruit, 1. ལྷོ་ལྷོ་ /shɕɕtɔb/ [Syn. shing 'bras] 2. see: result

fruitful, see: achievement

fruitless ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lʰumɕɕ məʃpo/ 1 a fruitless search grub 'bras med po'i nyoms zhib (lʰumɕɕ məʃpɕɕ kəməʃɕi) [Syn. 'bras med]

fry, 1. iso. cook in oil, *vo.* C. ལྷོ་ལྷོ་ /ŋɔb/ 1 He fried the meat. khas sho brngos song. (qəʃtəʃ shəʃŋɔb) 2. iso. baby fish ལྷོ་ལྷོ་ /kəʃtʊ/

frying pan ལྷོ་ལྷོ་ /lʰəʃɕɕlʊʃh/

fuel ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /mə pɕɕyɔb/ 1 The price of airplane fuel increased. gnəm gru'i mə spor-yog-gi-gong 'phor shog. (nəʃlʊʃh mə pɕɕyɔb qɕi qʰoon pʰəʃshɔb) [Syn. mə'i rgyu.chəʃ 'bud-rɕɕɔs]

fugitive ལྷོ་ལྷོ་ /lʰəʃɕhɔr/ 1 fugitive slave broe shor lshə g.yog. (lʰəʃɕhɔr lshəʃyɔb)

fulfill, see: achieve; accomplish

full, 1. iso. be full, *vi.* C. ལྷོ་ལྷོ་ /qəʃh/ 1 The cup is full. dkor yol khangs shog. (qəʃyɔb qəʃhshɔb) 2. *adj.* ལྷོ་ལྷོ་ /qəʃh/ 1 a full cup dkor yol gong (qəʃyɔb qəʃh) 3. iso. satiated from hunger, *vi.* A. ལྷོ་ལྷོ་ /kɔb/ 1 I am full. ngo brgyogs song. (ŋo kɔbɔs)

full moon ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /kəqoon-təw/

fully, 1. see: completely 2. see: thoroughly

fumes, see: smoke

fumigate, *vo.* ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lʰusəʃ chɕɕ/ 1 They fumigated the house. kho lshas khong po du bzangs byas po red. (qəʃhɕɕtəʃ qəʃŋpo lʰusəʃ chɕɕshɔb)

fun, 1. *adj.* ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /nəwə-kɕɕkɕi/ 1 It's fun to play ball. po lo rgyag yag de snang ba skyid skyid 'dro zhig red. (pɔlɔ kooyɔb tɔ-nəwə kɕɕkɕi rəʃɕi rɔb) 2. iso. make fun of, *vo.* ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /chɕɕɕɕɕ kəp/ 3. iso. in fun, see: jest

function, 1. see: duty; responsibility 2. see: consequence

functionary, see: official

fund, 1. n. မာရ်ဂူ /māŋgū/ 1 public fund mi omangs kyi mo dngul (mimāŋ qhi māŋgū) 1 special fund dmigabsoi mo dngul (miascc māŋgū)

2. vo. ခန့်ခိုက်ခံရသူ /kəŋqəŋkəm/ 1 They funded his plan. kho tshə kholi 'chor gzi'i 'gro zong rogs rom byas po red. (qəŋqəŋkəm qəŋqəŋkəm /kəŋqəŋkəm chəŋqəŋkəm)

fundamental မူလ /shiləo/ 1 This is fundamental to communism. 'di dmoŋ po'i ring lugs kyi gzi' rtao red. (i-məŋpəŋ ringlūŋ qhi shiləo rəŋ) 1 fundamental human rights 'gro bo mi'i gzi' rtao'i thob thong (i-məŋpəŋ shiləo thəŋpəŋ)

fundamental-principle မူလမူဝါဒ /shiləoŋ ləwo/ 1 What is the fundamental principle of communism? dmoŋ po'i ring lugs kyi rtao dən lə bo go re red? (məŋpəŋ ringlūŋ qhi shiləoŋ ləwo qəŋqəŋkəm)

funeral ဆူလှူ /qəpuən ləŋshu/

fungus, see: mushroom

fun-loving ဆွမ်းသမ္မုဒ္ဓါ /nəmo kəŋqəŋ/

funnel ခွက် /pəpə/ 1 I need a funnel to pour the oil. ngo lo snun blug yog pi pi zhiŋ dgos kyi 'dug. (ngo nōm i-məŋpəŋ pi pi ci qəŋ)

funny ဆွမ်းသမ္မုဒ္ဓါ /təŋshil tshəŋpə/ 1 The movie was funny. glog bryon de beton tshig tshə po zhiŋ 'dug. (i-məŋpəŋ tē tēŋshil tshəŋpə ci lūŋ) [Syn. khyod mshor]

fur (on animals) မွှေ /pə/ 1 That animal has no fur. seme can de lo spu mi 'dug. (səmeccen tēcc pə mīnlūŋ)

fur coat မာရ်ဂူ /pəŋqəŋ/

fur hat မာရ်ဂူ /pəŋqəŋ/

furious, see: angry

furlough, see: vocation

furnace ဓာတ် /thəp/ 1 electric furnace glog thob (ləŋqəŋpə)

furnish, 1. iso. supply, vo. ဆောက်လုပ်ပေး /qəŋqəŋ/ 1 They furnished him with tools. kho tshə kho lo loŋ-cho akho sprad byas po red. (qəŋqəŋpəŋ qəŋqəŋpəŋ loŋqəŋ qəŋqəŋpəŋ chəŋqəŋpəŋ) 2. iso. fit out (house/room, etc.), vo. D. ခန့်ခိုက်ခံရသူ

ခန့်ခိုက်ခံရသူ /tsinccəŋ/

furniture ခန့်ခိုက်ခံရသူ /tsinccəŋ/

furrow တော /təŋ/

furry မွှေးမွှေး /pəŋqəŋ/

further, 1. iso. greater distance အကွာ

/thəŋ rīŋa/ 1 Let's not go any further. ngo tshə 'di loŋ thog ring bo mo 'gro. (nəŋtso tīŋcəŋ thəŋ rīŋa mōŋŋo) 1 Which is further? go gi thog ring bo 'dug? (qəŋqəŋ thəŋ rīŋa) 2. see: furthermore

furthermore အကွာ /thəŋtəŋ shuyəŋ/ cila/ 1 Please tell him to come, and furthermore, you come. kho lo shog gung rogs gnonŋ, do dūŋ zhu yog cig lo khyed rong yong pheb rogs gnonŋ. (qəŋqəŋ shəŋ sōŋmāŋmāŋ thəŋtəŋ shuyəŋ cila kəŋqəŋqəŋ pheb rōŋmōŋ) 1 Furthermore, please go buy medicine. do dūŋ zhu yog cig lo smon grigs pheb rogs gnonŋ. (thəŋtəŋ shuyəŋ cila mēŋ sīl pheb rōŋmōŋ)

furthest အကွာ /thəŋ rīŋshəŋ/

fury, see: anger

fuse, 1. iso. gun ဆွဲ /pəŋ/ 2. iso. explosives ဆွဲ /tsəŋqəŋ/ 3. iso. fuse-box, neo. ဆွဲ /ləŋqəŋ/ 4. iso. join by melting, vo. and vi. ဆွဲ /shutlūŋ chəŋ/

fusion ဆွဲ /shutlūŋ chəŋ/

fuses, vo. C. ဆွဲ /ləŋqəŋ/

fussy ဆွဲ /ship tshəŋpə/ 1 He is very fussy about clothes. khoŋ dūŋ slog lo zhiŋ tshəŋ po byed kyi 'dug. (qəŋqəŋ thuyəŋpəŋ ship tshəŋpə chiqiŋ)

futile အကွာ [neg.] /phəntəŋ [neg.]/ 1 Giving him medicine is futile. kho lo smon bəŋer nos phon thogs yod po mo red. (qəŋqəŋ mēŋ tēŋcəŋ phəntəŋ yəŋmāŋ) 1 It's futile to ask him for help. kho lo rogs byed rogs zier lob nos phon thogs yong gi mo red. (qəŋqəŋ rəŋ chəŋqəŋpəŋ phəntəŋ yəŋqəŋmāŋ)

future အကွာ /māŋpə/ 1 future-plans mo 'ongs po'i 'chor gzi' (māŋpəŋ chəŋqəŋ) 1 In the future, who knows what will happen? mo 'ongs po lo go re yong gi yod po sus kyang shəŋ kyi mo red? (māŋpəŋ qəŋqəŋ yəŋqəŋpəŋ sūŋcəŋ)

shiqimaree)

fuzzy; 1. iso. hoving fuzz. མིའི་མིའི་ /sɔpɔɔ/ 2.

iso. not clear གསལ་ལེགས་མེད་པའི་ /sɛɛlo mɔscɛ/

1 0 fuzzy picture dpor gsol lo ma gsol zhig

(pɔr sɛɛlo mɔscɛ ci)

# G

gob, see: talk

gog, 1. iso. choke, vl. A. ལ་བ་ལལ་ /qnd qdō/  
2. see: joke

goiety, see: goy

golly རལ་ལ་ཕྱེ་ཆེ་པོ་བྱས་ /qoroon chāmpoc/  
‡ They song golly. kho tshos dgo' snong chān  
po byōs-gzhas btong song. (qhōntshō qoroon chān-  
poc shē tōnso) [Syn. dgo' spro'l ngong nōs]

goin, 1. see: obtain; get 2. see: profit 3.  
see: nearer (come)

goit རིམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་ /qhōmpo kōntōh/ [Syn. 'gro  
stongs]

godoxy ལྷ་མོ་ལྷན་ /qōrtshō/ [Note: See  
Milky Way.]

gole, 1. n. སྤུང་ལྷན་ /lōngtup/ ‡ There was o  
gole yesterday. kho sa rlung 'tshub 'dug.  
(qhētsō lōngtup tuū) 2. vl. -- བཟུལ་ /--kəp/

golbladder མཁུས་ལྷན་ /hifinō/

gollant, see: brove

gollap, 1. n. ལྷན་ལྷ་ /kuŋə/ 2. vo. --  
བཟུལ་ /--kuū/

gollows, neo. སྤོལ་ལྷན་ལྷན་ /sōngtō cōngom/  
[Syn. neo. c. 'gegs-sgron]

goloshes ལྷན་ལྷ་ /kīqlhom/

gamble, vo. C. ལྷན་ལྷ་ལྷ་ /kəntsee tsē/ ‡  
He gambles o lot. khos-rgyon rtseid zhe drog.  
rtseid-kyi red. (qhōtō kəntsee shēto tsēreē)

gambler ལྷན་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /kəntsee tsēreē/

game 1. n. ལྷ་ལྷ་ /tsēmō/ ‡ o child's game.  
phru gu'i rtseid mo (pōqū tsēmō) 2. play o  
game, vo. C. -- ལྷ་ /--tsē/ 3. iso. wild  
animals ལྷ་ལྷ་ /sēmōcōn/

big mah jongg, 1. n. ལྷ་ལྷ་ /pōqēen/ 2.  
play big mah jongg, vo. -- ལྷ་ /--kəp/

cords, 1. n. ལྷ་ལྷ་ /tōdse/ 2. play cords, vo.  
-- ལྷ་ /--kəp/

dice, 1. n. ལྷ་ /shō/ 2. play dice, vo. -- ལྷ་  
/--kəp/

go ལྷ་ལྷ་ /mīngān/

mah jongg, 1. n. ལྷ་ལྷ་ /mōqōon/ 2. play mah  
jongg, vo. -- ལྷ་ /--kəp/

gong, 1. iso. small group ལྷ་ལྷ་ /tshōqō/ ‡ o  
gong of laborers ngāl rtseid tshō khag (qētsō)



tshòqòò) [Syn. shog khog]. 2. iso. gong up on, vo. རྩུ་བུ་ཁྱེད་ /rup kəp/  
 Gong of Four, id. c. མེ་འཕྱི་ཤིན་པལ་ /mishi shjəŋqəò/  
 Gorges (River) གཤམ་ /ghəŋqə/  
 Gongtok གླང་ཉིན་ /qəntəz/  
 gop, 1. iso. opening བར་ཤྱོང་ /phərtəŋ/ 1 There is a gap in the fence. lcogs ri der bar stong zhiŋ 'dug. (cəŋri thəc phərtəŋ ci tui) 1 There is a gap in the records. gnəs tshul bris pə de'i nong lo bar stong zhiŋ 'dug. (nəŋtsui tshilpa thil noŋ lo phərtəŋ ci tui) [Syn. stong cho] 2. iso. disparity ཅེ་འག་ /həpəò/ 1 There is a gap between rich and poor. dui phuyg gi bar lo he bag 'dug. (ui chui qhi phor lo hēpəò tui)  
 gorogə མེ་ཤུ་འཛེག་པའི་ཁང་པ་ /məŋə shəŋsəc qhəŋpə/  
 gorb, see: clothes  
 gorbəge གན་སྒྲིག་པ་ /qəcəŋi/  
 gorbəge con གན་སྒྲིག་པ་སྒྲིག་པ་ /qəcəŋi: ləŋsə/  
 gorden, 1. for plants ལུ་མ་ར་ /təmrə/ 1 flower garden me tog idum ro (mətəz təmrə) 2. for vegetables ཆལ་ཁིང་ /tshəŋshin/  
 gordenə, 1. for plants ལུ་མ་ར་འཛིན་པལ་ /təmrə ŋəŋcən/ 2. for vegetables ཆལ་ཁིང་འཛིན་པལ་ /tshəŋshin ləŋcən/  
 gorglə, vo. འགྲི་ལི་འགྲི་ལི་བྱས་ /qili qili chəŋ/  
 gorish ཅུ་ར་པི་ /hərpə/ 1 gorish shirt stod thung hor po (təŋtəun hōrpə)  
 gōrlənd (flowers) བེ་ཉིན་འཕྲེང་བ་ /mətəz qhi tshəŋə/  
 gorlie མེ་ཁྱེད་པ་ /qəpəò/  
 gormēt, see: clothes  
 gorner, see: collect; amass; obtain  
 gōrnish, see: decorate  
 gōrləson གན་ཉེ་ཤིན་པལ་མཁར་ /lənŋəŋ məŋqəò/  
 gōrrulous གན་ཉེ་མང་པོ་ /qəcə məŋqu/ 1 He is very gōrrulous. kho škod cho mong po zhe drog red. (qəŋ qəcə məŋqu shəŋqəò rē)  
 gortər, neo. འབྱིན་མེ་ཁྱེད་ /kəŋtəò/  
 Görtok གླང་ཉིན་ /qəntəz/  
 gōrudo, skt. ལྷུང་ /khūŋ/ [Syn. byə khyung]  
 gos, 1. iso. natural gas ལྷུ་མ་ལྷུང་ /nəmluun/ 2.

see: gasoline 3. iso. coal gas སེལ་ལྷུང་ /səŋluun/ 4. iso. poison gas, 1. n. ལྷུ་མ་ལྷུང་ /tshuəŋə/ 1 gos warfare dug rlongs dmog (tshuəŋə-məò) 11. iso. kill by gas, vo. -- འཛེག་ /--ləŋə/  
 gos furnace, neo. ལྷུ་མ་ལྷུང་རྩུ་མ་ཁ་ /nəmluun tshəŋthəp/  
 gosh, see: cut  
 gasify, vo. 0. ལྷུང་ལེ་བསྐྱར་ /ləŋə lə kur/  
 gos mask, neo. ལྷུ་མ་ལྷུང་ལྷུང་ལེ་འབྱེད་ /tshuəŋə tshəŋpəò/  
 gasoline, eng. བེ་ཤོལ་ /pəŋə/ [Syn. mə-tə'i snum; neo. c. rlongs snum]  
 gos station བེ་ཤོལ་ཚོང་ཁང་ /pəŋə tshəŋqəŋqəŋ/  
 gos stove ལྷུ་མ་ལྷུང་ལེ་ཁ་ /nəmluun məŋthəp/  
 gate ལྷུ་མ་ལྷུང་ /kəcəŋə/  
 gate-keeper མེ་ལྷུང་པ་ /qəŋsəŋə/ [Syn. əŋə rəŋə pə]  
 gather, 1. iso. collect together, vo. C. རྩུ་བུ་བཅུ་བ་ /rurū sətə/ 1 He gathered many books on Tibet. khos bod skor deb mong po rub rub bzos shog. (qəŋtə phəŋ qəŋ tshəŋ məŋqu rurū sətəshəŋ)  
 2: iso. pick up things, vo. A. འབྱུགས་ /tshuəŋ/ 1 He gathered firewood. khos me shing bəŋgrugs shog. (qəŋtə mishiin tshuəŋshəŋ) 3. iso. come together, vo. C. འཛེགས་ /tsəŋə/ 1 They gathered at his home. kho tshə kho'i nong lo 'dzəŋs shog. (qəŋtə qəŋtə noŋ lo tshəŋshəŋ)  
 gathering འབྱུགས་ /tutsəò/ 1 It was a big gathering. 'di 'du tshogs chən po zhiŋ red. (ti tutsəò chəŋpə ci rē) 1 public gathering. mi dməŋs 'du tshogs (miməŋ tutsəò)  
 gaudy, see: gorish  
 gauge, 1. see: judge 2. n. འཛེག་པལ་ལྷུང་ /ləŋqəŋə yəpəŋ/ 1 roln gauge chor tshod brlog byed yo byed (chəŋtshəŋ ləŋqəŋə yəpəŋ)  
 gouze ལྷུ་མ་ལྷུང་ /məŋtəŋ/  
 gōy, 1. ལྷུང་འབྱུགས་པ་ /nəwə kipu/ 1 a gay party snong ba skyid pə'i thugs sprə (nəwə kipu: tshəŋtə) [Syn. dgo' dgo' skyid skyid] 2. see: homosexual  
 goze, see: store  
 gear སེ་ལྷུ་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ /səcəŋ qəŋtə/ [Syn. so 'khor; 'gir 'khor]

gelatin རིག་ཆིག་ /phiqpil/

gem རྩ་ /thd/

gender, see: sex

genealogy, neo: རི་རྩུང་རིུ་མིག་ /miku riwami/

general, 1. iso: military officer རམ་དཔལ་པེ་ /lccpöñ/ 2. iso: widespread རྩེ་པོ་དམ་ /ciyon/ 1 general election spyi yongs 'dem bsko (ciyon tsemqol) 3. iso: in general/usually རམ་རྩུང་ /namkuluñ/ 1 In general, they don't eat meat. nom rgyun kho tshos sho zo gi na red. (namkuluñ qhontsö shö saqimore) [Syn. spyir btang lo]

General Assembly (of U.N.) རྩུང་ཚིག་ལས་ཚིག་མཆོམ་ /kcetsoñ tshöñcheen/

generality, 1. n. རྩེ་སྤྱི་མ་ /cipoñ/ 2. speak in generalities, vo. A. རྩུང་ཆ་རྩེ་སྤྱི་མ་ལ་འཁར་ /qeco cipoñ lo shet/

generalize, vo. རྩེ་སྤྱི་མ་ལ་བྱས་ /cifoñ chet/ 1 He always generalizes from his experiences. khos rtog par kho rang gi nyoms myong thog nos spyi bsdoms byed kyi 'dug. (qhöñ lönqoo qhörtö nomoon qhi thöñ ncc cifoñ chiqil)

generally, see: general, 3.

generate, 1. see: create 2. iso: generate electricity, vo. རྩུག་བཟོ་འདོན་བྱས་ /lön sönthön chet/

generation རི་རྩུང་ག་ /mitöñ/ 1 three generations mi thog gsum (mitöñ süm)

generator རྩུག་འདོན་འཕུལ་འཁོར་ /lönthön thü-qöñ/

generous ལཱ་ག་པ་ཤོག་པོ་ /loqpa shöqo/ 1 He is very generous. khö log po shog po zhe drog red. (qhö loqpa shöqo shetoo re) [Syn. gtöng phod chen po; sönö bzong po]

genesis, see: beginning; creation

genial, see: friendly

genitor, see: father

genocide, 1. n. རི་མེད་ལྔ་མེད་ /miril lömde/ 2. commit genocide, vo. C. -- རེམ་ /söñ/

gentle རྩུང་མ་པོ་པོ་ /ñom thöñpo/

gentle, 1. iso: a person རམ་པོ་ /söñpo/ 1 He is very gentle. kho mi bzong po zhig 'dug. (qhö mi söñpo ci tuñ) 2. iso: speech རྩུང་ཆ་

འཇམ་པོ་ /qeco cempo/ 3. iso: gentle for animals (tame) རྩུང་པོ་ /thüñpo/ [Syn. thing po]

gently, 1. iso: carefully རེམ་པོ་བྱས་ /söñpoñ/ 1 Put it down gently. bzo po byos zhog. (söñpoñ shöñ) 2. iso: speech འཇམ་པོ་བྱས་ /cempoñ/ 1 He spoke gently. khos skod cho 'jom po byos bshod po red. (qhöñ qeco cempoñ shetpore)

gentry, see: aristocracy

genuine (for things) རྩུང་པོ་ /ñompo/ 1 Is this a genuine rug? 'di kho gdön ngo na red pos? (li qhörtöñ nomo repet)

geographer, neo: ས་གཞི་རིུ་མ་ལ་འཁར་མ་ལ་པོ་ /sö-shil nömccet qheltö/

geography ས་གཞི་རིུ་མ་པོ་ /söshil nömbo/

geological structure, neo: ས་གཞི་ཆ་ལས་རྩུང་ /söshil chöqishu/

geological survey, neo: ས་གཞི་ས་བཟུག་འཕུར་ /söshil löñcet/

geologist, neo: ས་གཞི་ས་མིག་གཞི་ལ་འཁར་མ་ལ་པོ་ /söshil rüñcet qheltö/

geology, neo: ས་གཞི་ས་མིག་གཞི་ལ་ /söshil rüñcet/

geometry, neo: རྩེ་སྤྱི་མ་ཆ་རྩེ་སྤྱི་མ་པོ་ /yiptshet tsfiril/

geriatrics, neo: རྩུང་མ་པོ་པོ་པོ་ /qecñet rüqpañ/ [Syn. rgon göng gi nöñ lo lto zhib rig po]

germ རུང་ལྔ་ /ncapu/

Germany འཇམ་མཁའ་ /cormen/ [Syn. neo. c. to go]

germinate, vi. རྩུག་བཟོ་འདོན་ /ñuqu löñ/ 1 The seed germinated. son de myu gu btong shog. (sön ti ñuqu löñshö)

germ warfare, neo: རུང་ལྔ་འཇམ་ག་ /ncapuñ möñ/

gerontology, neo: རྩུང་མ་པོ་པོ་པོ་པོ་ /qecñet rüqpañ/

gesture, 1. iso: a signal, 1. n. རུང་ /lo/ 1. vo. -- རུང་ /--löñ/ 2. iso: a hand gesture, 1. n. རུང་ལྔ་ /loqto/ 1. make a hand gesture, vo. -- རྩུང་ /--chet/ 3. iso: an eye gesture, 1. n. རིག་ལྔ་ /mifet/ 1. make an eye gesture, vo. -- རྩུང་ /--chet/

get, 1. iso: obtain, vi. རྩུང་ /chuñ/ 1 He got a horse. khö lo rtö zhig byung po red. (qhöñ lö ci chuñpare) [Syn. rog; thob; 'byor] 2. iso: fetch, vo. C. རྩུང་མ་; h. རེམ་པོ་ /loñ; h. shöñ/ 1 He went to get the horse. kho rto len par

-phyin song. (qhd id lanqod chrisu)  
 get along with people, vi. A. གཤིག་པུ་གྲུ་ /shIp  
 thü/ [Syn. 'dris thub; goms 'dris thub]  
 get away, see: escape  
 get even, vo. A. རུ་ལམ་ལམ་གྲོ་གསུ་ /gɛɛnɛɛn lɔ/.  
 get started, see: begin  
 get together, 1. see: party 2. see: meet  
 get up, vi. C. ལངས་ ; h. འཕྱོངས་ /lɔn/; h.  
 shon/ 1 He gets up early. kho sngo po long gi  
 'dug. (qhd nroo lanqil)  
 get used to, see: accustomed  
 get well, vi. A. ར་མེད་ ; h. རྒྱ་ལེ་གཤེད་ /ng-  
 tso thod/; h. nōnshi lɔn/  
 Gandhi རྒྱ་མཚན་ /qɛnti/  
 ghoot གཤོ་འདྲེ་ /lɔŋtɔ/ [Syn. 'dra]  
 giant (person) རྒྱ་མཚན་ /khɛɛni/  
 gift, 1. n. ལག་རྟགས་ ; h. རྒྱ་ལེ་རྟགས་ /loqto/;  
 h. chōtōdō/ 2. give a gift, vo. A. -- རྒྱ་ ; h.  
 རྒྱ་ལེ་ /lɛ/; h. phoo/ [Syn. rŋan po; gsol ras;  
 gnang sbyin]  
 giddy, see: dizzy  
 gigantic, see: huge  
 giggle, see: laugh  
 gild, vo. མེ་ལེ་འདྲེ་ /shōsɛ lōn/  
 gills རྩི་ལེ་གཤིག་ /ŋɛɛ tɔɔɔ/  
 gilt ལེ་མེ་འདྲེ་ /sɛrsoh/  
 ginger རྩི་ལེ་ /qemü/  
 gingerly, see: carefully  
 gingivitis རྩི་ལེ་འདྲེ་ /sōŋŋ-nōtso/  
 giraffe ལེ་ལེ་འདྲེ་ /shōlo qɛrɪn/  
 girder, see: beam  
 girle རྩི་ལེ་ /qɛtɛm/  
 girl རྩི་ལེ་ /phüu/  
 girl friend, 1. iso. romantic རྩི་ལེ་འདྲེ་ /qorɔ/;  
 1 She is my girl friend. mo ngo'i dgo' rogs  
 red. (mo ŋɛɛ qorɔ red) [Note: This is the  
 same for girl friend or boy friend.] [Syn.  
 snying sdug] 2. iso. non-romantic རྩི་ལེ་མོ་  
 /thɔɔmo/  
 girth (for horse), 1. n. རྩི་ /lɔ/ 2. tie a girth,  
 vo. C. -- རྩི་ལེ་ /-tɔm/  
 gist རྩི་ལེ་འདྲེ་ /lɔnto tɔɔɔ/ 1 What is  
 the gist of his speech? kho'i skod cho'i nang

gi don dog rdog rdog go re red? (qhd qɛɛɛ  
 naon qhi thōnto tɔɔɔ qhore rɛɛ) [Syn. snying  
 dōn]  
 give, 1. vo., A. རྒྱ་ ; h. རྩི་ ; h. nōn/  
 1 He gave her a book. kho mo lo deb cig sprd  
 shog. (qhd mo thap ci lɛ shod) 2. iso. give  
 as a gift, vo. B. རྩི་ ; h. རྩི་ལེ་འདྲེ་  
 /lɛ; h. sōtɛɛ nōn/  
 give back, vo. A. རྩི་ལེ་འདྲེ་ /chɪlɔ lɛ/ 1 I  
 gave it back to him. ngo 'di kho lo phyir log  
 sprd po yin. (ŋɛɛ lɪ tɔɔ chɪlɔ lɛ payin).  
 give birth, vo. C. རྩི་ལེ་འདྲེ་ /pūqu kɛɛ/ 1 She  
 gave birth to a boy. mo lo phru gu bu zhig  
 skyes shog. (mo pūqu phuci kɛɛ shod)  
 give up, 1. see: surrender 2. see: abstain  
 (from); renounce  
 glacier རྩི་ལེ་འདྲེ་ /khōqrom/  
 glad རྩི་ལེ་འདྲེ་ /qapo/ 1 I'm glad you came. khyed  
 rŋan phos nos ngo dgo' po byung. (khōqron qhō  
 nɛ ŋo qapo chuun) [Syn. dgo' tshōr chen po]  
 glance, vo. རྩི་ལེ་འདྲེ་ /lɛts chɛɛ/ 1 He glanced at  
 her. kho mo lo lto tsom byōs song. (qhd mo  
 lɛts chɛɛso).  
 glare, 1. from light, n. རྩི་ལེ་འདྲེ་ /wōtɪp/ 2.  
 see: stare  
 glaring, see: obvious; conspicuous  
 glass རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōqo/ 1 a glass door shel ko'i  
 sgo (shɛɛqɔ qo).  
 glass case རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōqom/  
 glasses, see: eyeglasses  
 glass vessel རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōnōt/  
 glassware རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōɛɛɛ/ [Syn. shel ko'i cō  
 log]  
 glass window རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōqo/  
 glassworks རྩི་ལེ་འདྲེ་ /shōqɔ sɔɔ/  
 gleam, see: glitter  
 glee, see: joy  
 glib རྩི་ལེ་འདྲེ་ /qhd tɛpɔ/ 1 He is very glib. kho  
 kho bde po zhe drog 'dug. (qhd qhd tɛpɔ shɛɛ  
 tɔɔ).  
 glider རྩི་ལེ་འདྲེ་ /lōntɪn nōm/ [Syn. 'phru]  
 'khor med po'i gnōm gru].  
 glimpse, see: glance

glisten, see: shine

glitter རྩི་མེ་མེ་མེ་ /wɔ̃t̪ chəmcheen/

gloomy, 1. see: dim 2. iso. pessimistic བྱི་ལུག་  
ལ་ /yil̥ muqpa/ 1. o gloomy viewpoint yid mug  
po'i lto-tshui (yil̥ muqpa t̪s̪t̪u)

glorify, vo. བཞེད་པ་འདྲ་ /l̪ɔ̃ro l̪ɔ̃n/ 1. They  
glorified the king. kho tshos rgyal po lo bstod  
ro blong po red. (q̪h̪ɔ̃t̪s̪ɔ̃ k̪ɛ̃p̪ɔ̃ l̪ɔ̃ro l̪ɔ̃npo-  
rẽe) (Syn. bstod bsngags byas)

glorious ལེ་མ་སྤེལ་པའི་ལུག་པོ་ /p̪ɛ̃ m̪silp̪ɛ̃ yɔ̃qo/ 1.  
glorious weather gnom gshis dpe mo srid po'i  
yog po (n̪m̪shil̥ p̪ɛ̃ m̪silp̪ɛ̃ yɔ̃qo)

gloss, 1. iso. shine, n. རྩི་ /wɔ̃t̪/ 2. put o  
shine on, vo. C. -- བཞེད་ /--l̪ɔ̃n/

glossary རྩི་ལུག་ལྟོན་པའི་ལུག་ /t̪sh̪iŋt̪ɛ̃ ch̪ɔ̃q-  
t̪ɛ̃p̪/

glossy བཞེད་པའི་ལུག་པོ་ /l̪ɔ̃t̪ɔ̃n yɔ̃p̪ɔ̃/ 1. glossy  
photo bkrog mdanggs yod po'i dpor (l̪ɔ̃t̪ɔ̃n yɔ̃p̪ɛ̃  
p̪ɔ̃r) (Syn. 'od yod po)

glove ལུག་ལྟོན་པའི་ /h. ལུག་ལྟོན་ /l̪ɔ̃qshu; h. ch̪ɔ̃-  
shu/

glow, 1. n. རྩི་ /wɔ̃t̪/ 2. vi. -- བཞེད་ /--k̪ɛ̃p̪/  
1. The light-bulb glowed. glog gi shel rdog 'od  
brgyab song. (l̪ɔ̃t̪ɔ̃ sh̪ɛ̃l̪ɔ̃ wɔ̃t̪ k̪ɛ̃p̪ɛ̃)

glue ལུག་པོ་ /c̪ɔ̃t̪s̪i/ 1. This glue is very  
adhesive. sbyor rtsi 'di tsh̪i d̪ɔ̃m po 'dug.  
(c̪ɔ̃t̪s̪i t̪i tsh̪i th̪ɔ̃mpo tu)

gnash, vo. C. བཞེད་པའི་ལུག་ /s̪ɔ̃t̪ɔ̃ t̪i/

gnaw, see: chew

go, 1. vo. ལྟོན་ /h. ལྟོན་ /ch̪ɔ̃n; h. ph̪ɛ̃/ 1.  
He went home. kho nang lo phyin song. (q̪h̪ɔ̃  
n̪ɔ̃n lo ch̪ɔ̃n̪su) 2. iso. go to visit someone of  
high status, vo. 8. ལྟོན་པའི་ལུག་པོ་ /q̪n̪i l̪ɔ̃n̪ɔ̃  
c̪ɔ̃t̪/ 1. We visited the Lamo. ngo tsho blo mo'i  
sku mdun lo bcor po yin. (ng̪ɔ̃t̪s̪ɔ̃ l̪ɔ̃m̪ɛ̃ q̪n̪i l̪ɔ̃n̪ɔ̃  
l̪ɔ̃ c̪ɔ̃t̪p̪ɔ̃ỹn) 3. iso. go on foot, vo. ལྟོན་པའི་ལུག་  
ལྟོན་ /q̪n̪i l̪ɔ̃n̪ɔ̃ ch̪ɔ̃n̪/

go (the game) ལུག་པོ་ /m̪iŋm̪ɔ̃n/

go after, see: follow

go against, see: oppose

goal རྩི་ལུག་པོ་ /m̪iŋỹl̪i/ 1. His goal is to be a  
teacher. kho'i dmigs yul dge rgon byed yog red.  
(q̪h̪ɔ̃ m̪iŋỹl̪i q̪ɛ̃q̪ɛ̃n̪ ch̪ɛ̃ỹɔ̃ r̪ɛ̃)

goot, 1. n. /ro/ 2. mole goot རྩི་པོ་ /r̪ɔ̃po/ 3.  
female goot རྩི་མོ་ /r̪ɔ̃mo/ 4. wild goot རྩི་  
/r̪ɔ̃q̪ɔ̃/ 5. baby goot རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃tu/ (Syn. re  
'u)

gootee རྩི་ལུག་ /ʒ̪ɔ̃t̪s̪ɔ̃n/ (Syn. og shol)

goot hair རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃pu/

goot herder རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃ts̪i/

goot house (actually first floor of a house) རྩི་  
ལུག་ /r̪ɔ̃t̪s̪ɔ̃n/

goot meat རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃sho/

goot skin རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃p̪ɔ̃/

goats-and-sheep རྩི་ལུག་ /r̪ɔ̃lu/

gobble, iso. food, vo. A. རྩི་ལུག་པོ་ /k̪ɔ̃qo  
s̪ɛ̃t̪/

go-between རྩི་ལུག་ /ph̪ɛ̃r̪mi/ 1. He was their go-be-  
tween. kho kho tsho'i bar mi red. (q̪h̪ɔ̃ q̪h̪ɔ̃n̪  
t̪s̪ɔ̃t̪ ph̪ɛ̃r̪mi r̪ɛ̃)

god ལུག་ /lh̪ɔ̃/ 1. There are many gods. lho mong po  
'dug. (lh̪ɔ̃ m̪ɔ̃ŋqu tu)

goddess ལུག་མོ་ /lh̪ɔ̃m̪o/

goggles, see: glasses

going, see: go

going and coming, vo. ལྟོན་པའི་ལུག་ /ph̪ɔ̃t̪ t̪sh̪ɔ̃  
ch̪ɔ̃n̪/ 1. There were many people going and  
coming. mi mong po phor tshur phyin po red.  
(mi m̪ɔ̃ŋqu ph̪ɔ̃t̪ t̪sh̪ɔ̃ ch̪ɔ̃n̪p̪ɛ̃r̪ɛ̃)

goiter ལུག་ /p̪ɔ̃/ 1. She has a large goiter. mo  
lo lbo ba chen po zhig 'dug. (m̪ɔ̃ p̪ɔ̃ ch̪ɛ̃mpo ci  
tu)

gold, 1. n. ལུག་པོ་ /s̪ɛ̃t̪/ 1. o gold ring gser gyi  
tshigs khebs (s̪ɛ̃t̪ q̪i tsh̪i q̪ɔ̃t̪) 2. mine gold, vo.  
C. ལུག་པོ་ལྟོན་པའི་ལུག་ /s̪ɛ̃t̪ q̪i t̪ɛ̃r̪qo l̪ɔ̃n̪/

gold ash, med. ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ t̪h̪ɛ̃t̪/

gold bar ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ s̪ɔ̃p̪ɔ̃/

gold dust ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ c̪ɛ̃/

golden, 1. see: yellow 2. iso. mode of gold

ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ q̪i/ 1. golden earrings gser gyi  
rno rgyon (s̪ɛ̃t̪ q̪i n̪k̪ɛ̃n̪)

goldfish ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ r̪ɔ̃/

gold hoop ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ sh̪ɛ̃n̪/

gold ingot, see: gold bar

gold leaf ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ sh̪ɔ̃/

gold letter ལུག་པོ་ལྟོན་ /s̪ɛ̃t̪ ỹl̪i/

gold mine གཤམ་ཁྱུ་གཏེར་ཁ་ /sə̀ə̀q̄l tərqa/

gold ore གཤམ་རྩ་ /sərto/

gold plate 1. n. གཤམ་རྩ་ /sərchu/ 2. vo. --  
བཅུང་ /--tə̀ən/

goldsmith གཤམ་འཛིན་ /sərso/

gold-thread གཤམ་རྩ་ /sərqu/

gong, 1. n. འཕྲུལ་རྩ་ /q̄hōŋə/ 2. sound o gong, vo.  
C. -- འཕྲུལ་ /--tə̀ən/

good ཡུ་ག་པོ་ /yōq̄ə/ 1. This is very good. 'di yōg  
po zhe drog 'dug. (t̄i yōq̄ə shē'oo tuu) 1 o  
good-plan 'chor ḡhi yōg-pō zhig (chə̀ə̀shi yōq̄ə  
ci)

good-bye, 1. sold by person leaving to person  
staying ག་ཡི་འཕྲུལ་ /q̄həli shu/ 2. sold by  
person staying to person leaving ག་ཡི་འཕྲུལ་  
/q̄həli-phə̀ə̀/

good-looking, 1. for men ལུ་བཞིན་པོ་ /t̄ərso  
lhə̀ə̀pə/ 2. for women ལྷིང་པོ་ /l̄iŋcəpə/

good-natured རང་བཞིན་པོ་ /rə̀nshin sōŋpə/

good-night གཤམ་འཇམ་གཤམ་འགོ་ /simcəon nōŋq̄ə/  
[Note: Used when going to sleep.]

goods རྩ་མ་ /gōdso/ 1. handicraft goods log  
shə̀ə̀-dngos zōg (lōq̄shə̀ə̀ gōdso)

goof, see: error

goose རྩ་མ་ /gōso/

gopher, see: marmot

gore, vo. C. བཅུང་ /t̄u/ 1. He was gored by a  
yak. khō lo-g.yog ḡis brdungs shog. (q̄h35 yō  
q̄hi t̄uŋshə̀ə̀)

gorge རྩ་མ་ /gōro/

gorgeous, see: beautiful

gorilla, see: ape

gossip, 1. vo. A. རྩ་མ་ /gōptoo l̄ə̀ə̀/ 1  
He gossips. khos-kho b̄dor glod kyl 'dug. (q̄h35  
q̄hə̀ə̀p̄ə 100q̄i) 2. iso. person who gossips o  
lot རྩ་མ་ /gōptoo l̄ə̀ə̀/

gouge, 1. iso. the tool རྩ་ /sōŋ/ 2. vo. --  
བཅུང་ /--kəp/

gout, med. རྩ་མ་ /gōt/

govem, vo. C. རྩ་མ་ /s̄il k̄əŋ/ 1. They  
governed well. khō tsos srid yōg po byōs  
b̄skyongs po red. (q̄hə̀ə̀tsə̀ə̀ s̄il yōq̄ə c̄ə̀ k̄əŋ-  
pə̀ə̀) [Syn. dban- lung b̄gyur]

government རྩ་མ་ /shu/ 1. o communist government  
dmor po'i gzhung (m̄ə̀ə̀p̄ə shu) [Syn. neo. c.  
srid gzhung]

British government རྩ་མ་ /ȳiInshu/

central government རྩ་མ་ /ȳi shu/

Chinese government རྩ་མ་ /k̄əshu/

coalition government རྩ་མ་ /m̄ə̀ə̀p̄ə shu/

Indian government རྩ་མ་ /k̄əp̄ə shu/

military government རྩ་མ་ /m̄ə̀ə̀p̄ə shu/

Nepalese government རྩ་མ་ /ph̄əshu/

provisional government རྩ་མ་ /m̄ə̀ə̀p̄ə shu/

puppet government, neo. རྩ་མ་ /sh̄əwoon s̄iInshu/

Tibetan government རྩ་མ་ /ph̄əshu/

token government རྩ་མ་ /m̄ə̀ə̀p̄ə shu/

government affairs རྩ་མ་ /shuŋt̄əŋ/

government and private རྩ་མ་ /shuŋq̄ə/

government income རྩ་མ་ /shuŋp̄ə/

government-in-exile རྩ་མ་ /ts̄əŋt̄əshu/

government official རྩ་མ་ /shuŋshəp/

government-owned རྩ་མ་ /shuŋts̄əŋ/ 1. govern-  
ment factories gzhung 'dzin-bzo grwo. (shuŋ-  
ts̄əŋ soŋc) [Syn. gzhung khə̀ə̀ŋs]

government policy རྩ་མ་ /shuŋq̄ə s̄iInshu/

government seal རྩ་མ་ /shuŋt̄əŋ/

government structure རྩ་མ་ /shuŋ ch̄əŋ-  
t̄əŋ/

government work/business རྩ་མ་ /shuŋt̄əŋ/

governor རྩ་མ་ /c̄ikəp/ 1. governor of Khom mdo  
smod spyi khyob (t̄əŋc̄ə c̄ikəp) [Syn. mdo spyi]

gown, see: dress

grab, vo. C. རྩ་མ་ /c̄u/

grace, 1. see: elegance 2. iso. grace of God

དཀོན་མཆོག་གི་རྩ་མ་ /q̄h̄əŋc̄əŋ t̄uŋq̄ə/

grade, 1. iso. grade on exam, 1. n. རྩ་མ་

/s̄əŋ/ 11. vo. A. རྩ་མ་ /ȳi k̄əŋ/

2. iso. grade in school རྩ་མ་

/ts̄əŋrim/ 1. 5th grade 'dzin rim l̄əŋgə po

(ts̄əŋrim n̄əpə) 3. iso. rank རྩ་མ་ /rimpə/ 1.

5th grade official gzhung shə̀ə̀s rim po l̄əŋgə po.

(shunshap-rimpa-ni-po)  
 gradually རྒྱུ་ལས་ /rimpa/ 1 He gradually become rich. kho rim pas-phyug-po chogs-po red. (qho rimpa-chöpa-chöb-pore)  
 graduate, vo. C. གླུ་མཁུ་ /thi/ 1 He graduated from school last year. kho-zlo nyin slob-grwo than-po red. (qho tshin-lö-po thö-pore)  
 graduation (ceremony) སྦྱོར་མཆོད་མཁུ་ /löp-thö/ tshö/see/  
 graft, 1. vo. བཟུང་སྦྱར་མཁུ་ /thö-cör chet/ 1 They grafted a branch on the tree. kho tshos shing-gi yol-go-mthud-sbyor byas shog. (qho-tshö shing qhi yccqo thö-cör chet-shö) 1 They grafted skin. kho tshos pags-po-mthud-sbyor byas-po red. (qho-tshö pags-po-mthud-sbyor chet-pore)  
 2. see: corruption  
 grain, 1. iso. cereal grains ལུ་རི་ /luril/ 2. iso. grain in wood ལ་ /lho/  
 grammar ལྷུ་མཁུ་ /sümo/ 1 grammar book sum-rtags-kyi deb (sümo-bi thep) [Syn. skod-yig gi 'gro-lugs]  
 granary ལུ་ཁོ་ /lurkoo/  
 grand, see: magnificent  
 granddaughter ལོ་མོ་ /tshömo/  
 grandeur ལོ་མོ་ /söcil/  
 grandfather ལོ་མོ་ /pö/ [Syn. mes-mes]  
 great grandfather ལོ་མོ་མོ་ /yongpo/ [Syn. pho-mes]  
 grandmother ལོ་མོ་ /mö/ [Syn. i pi]  
 great grandmother ལོ་མོ་མོ་ /yongmo/ [Syn. mo-mes]  
 grandson ལོ་མོ་ /tshöwö/  
 grant, see: give  
 grant-in-aid ལོ་མོ་མོ་ /roangyi/  
 granulose, vo. C. ལོ་མོ་མོ་ /shipshil söl/  
 grape ལོ་མོ་མོ་ /chö qün-tum/  
 grape leaf ལོ་མོ་མོ་ /qün-tum lomo/  
 grapevine ལོ་མོ་མོ་ /chö qün-tum shing/  
 grape wine ལོ་མོ་མོ་ /qün-con/  
 graph, see: chart  
 grasp, 1. vo. C. ལྷུ་ /cui/ 1 He grasped the rope. kho thög-po 'jus-song. (qho thö-pö cüsu) [Syn. zin; bzung] 2. see: understand.

grasping, see: greedy  
 gross ལོ་མོ་ /tö/  
 grasshopper ལོ་མོ་མོ་ /tshömpu/  
 grassland ལོ་མོ་མོ་ /tshöthoon/  
 grate, 1. iso. window guard ལོ་མོ་མོ་ /cöqto/ 2. see: annoy 3. see: grind  
 grateful, vo. C. ལོ་མོ་མོ་མོ་ /qölin söm/ 1 I am grateful to you. ngos khyed rong-gi bko'-drin bsom gyi yod. (qö tshöthoon qhi qölin söm-gyü)  
 gratification ལོ་མོ་མོ་མོ་ /löp tshimpu/  
 gratify, vo. C. ལོ་མོ་མོ་མོ་མོ་ /löp tshimpu söl/ [Syn. re 'död-bskongs]  
 gratifying ལོ་མོ་མོ་མོ་མོ་ /sö tshimpo/ 1 gratifying work sams tshims-po'i las-ko (sö tshim-pö lccqo)  
 gratitude ལོ་མོ་མོ་མོ་མོ་ /qölin chömpo/  
 gratuity, see: tip  
 grove, 1. ལོ་མོ་མོ་ /thurqun/ 1 We dug his grove. ngo-tshos kho'i dur khung drus-po yin. (qho tshö-thurqun thö-payin) 2. see: serious  
 grove digger ལོ་མོ་མོ་མོ་ /thurqun thö-payin/  
 gravel ལོ་མོ་མོ་ /chölo/  
 grove yard ལོ་མོ་མོ་ /thurs/  
 gravity, neo. ལོ་མོ་མོ་མོ་མོ་ /qöntshin lö-shu/  
 grovy ལོ་མོ་ /qho/ [Syn. löur löur]  
 gray, 1. iso. color ལོ་མོ་མོ་ /cöntö/ 1 a gray shirt stod thung lcogs mdog-cig (löp-tuun cöntö-cil) 2. iso. hair ལོ་མོ་མོ་ /löpöo/  
 graze, 1. iso. eat grass, vo. C. ལོ་མོ་མོ་ /tö söl/ 2. iso. send to feed on grass, vo. ལོ་མོ་མོ་ /töqöo löö/  
 grease, 1. n. ལོ་མོ་མོ་ /shaqtsi/ [Syn. snun tshi] [Note: This can be used for eatable and ineatable grease.] 2. vo. A. -- ལོ་མོ་མོ་ /--chö/ 1 He greased the car. kho-mo lo lo zhög tshi byugs-song. (qho mö-loo shaqtsi chösu)  
 greasy (food) ལོ་མོ་མོ་མོ་ /shaqtsi chömpo/ 1 This food is very greasy. kho log 'di zhög tshi chen-po zhe drag 'dug. (qho lö lö shaqtsi chömpo shö-loo tu)  
 great 1. iso. very good ལོ་མོ་མོ་ /pö yongpo/



'I o great idea bsom blo dpe yög po (sömlo p8  
 yogo) 'I o great cook མ་ཐུན་ལེ་ཡུ་ལོ་ /mæccen  
 p8 yogo/ 2. iso. exalted རྒྱལ་སྐྱོན་ /læpcheen/  
 'our great leader ngo tsho'i rlob chän gtso  
 'dzin (ŋontsɔ̃ ləpcheen tsɔ̃ntslin)  
 Great Leap Forward, neo. c. ཡུལ་མཚོང་སྐྱོན་ལོ་  
 /lūhchōn: chēmpo/  
 great many མང་པོ་ལྷན་ཅིག་ /mæŋqu shəjto/ 'I o  
 great many people mi mong po zhe drog. (mi  
 mæŋqu shəjto)  
 Great Wall (of China), neo. c. རྒྱ་ལྷན་ལེ་ཡུ་ལོ་ /kono  
 cɔ̃ri/  
 greed རྒྱུ་ལོ་ /hōmpo/ [Syn. 'dod rŋom]  
 greedy, 1. adj. རྒྱུ་ལོ་མེད་པོ་ /hōmpo tshōpo/ 'He  
 is greedy. kho hom po tsho po 'dug. (qhō hōmpo  
 tshōpo tu) 2. oct greedy, vo. རྒྱུ་ལོ་ལྷན་ཅིག་  
 /hōmpo-chēl/  
 green, 1. iso. the color ལྗང་ལུ་ /cæŋqu/ 'I o  
 green flag dor cho.ljong.khu (thorco cæŋqu)  
 2. iso. the color of grass ལྗང་ལོ་ /hōmpo/ 'I  
 green grass rtswə sngon po (tsə hōmpo) 3.  
 iso. unripe མ་ལྷན་ལོ་ /māmimpa/ o green berry  
 si 'u: mo smin po zhiŋ (siwu māmimpa ci) 4.  
 iso. inexperienced རྒྱུ་ལོ་མེད་པོ་ /hōmōon  
 mēpo/  
 dark-green ལྗང་ལུ་ /cōnno/ [Syn. ljong smug]  
 light green ལྗང་ལུ་ /cōnno/ [Syn. ljong skyo]  
 yellowish green ལྗང་ལོ་ /cōnsə/  
 greenhouse, neo. མི་ཉེན་འཛིན་ཁང་ /mētəɔ̃ tshō  
 qhoan/  
 greens, iso. vegetables ལྗང་ལོ་ /hōptsc/  
 greet, vo. C. འཚམས་འདྲི་ལུ་ /tshāmji shlū/ 'I  
 He was greeted by many people. khong lo mi mong  
 pos 'tshoms 'dri zhus po red. (qhōn lo mi  
 mæŋqu tshāmji shlūpareə)  
 greetings འཚམས་འདྲི་ /tshāmji/ 'I Please send  
 my greetings to her. khong lo ngo'i 'tshoms  
 'dri 'bul rogs gnong. (qhōn lo ŋc tshāmji  
 pūroānoon)  
 gregarious ལྗང་ལུ་འདྲི་ལོ་ /ship tepo/  
 grenade, see: hand grenade  
 grey, see: gray  
 greyhound-like Tibetan dog ལྗང་ལོ་ /shākhi/

griddle, see: frying pan  
 grief ལྗང་ལོ་ /hōŋccn/  
 grieve, vo. ལྗང་ལོ་ལྷན་ཅིག་ /hōŋccn chēl/ 'I She grieved  
 over his death for o year. mos kho shi nos lo  
 gcig myo ngon byas po red. (mūb qhō shinc lo  
 cīq hōŋccn chēlpareə)  
 grill, 1. see: roast 2. see: cross-examine  
 grimoce, iso. grit one's teeth vo. D. ལྗང་ལོ་ལྷན་ཅིག་  
 /sōjo. lūq/ 'I He grimaced in pain. kho no tsho  
 btong nos sō gro bsgrigs song. (qhō notso  
 tōnnc sōjo. lūqsu)  
 grime, see: dirt  
 grin, 1. n. ལྗང་ལོ་མེད་པོ་ /qccmo-tshētshc/ 2.  
 vo. -- ལྗང་ལོ་ /--chēl/  
 grind, 1. iso. pulverize, vo. C. འཛིན་ལུ་ /tōb/  
 'I He ground the grain. kho 'bru btogs shog.  
 (qhō lū tōbshō) 2. iso. sharpen, vo. D. འཛིན་ལོ་  
 /tor/  
 grinding stone, 1. for flour མཚོང་ལུ་ /roon-  
 to/ 2. for sharpening འཛིན་ལོ་ /tōto/  
 groan, vi. 8. འཛིན་ལུ་ལྷན་ཅིག་ /qūnqē shōɔ̃/ 'I  
 He groaned. kho 'khun škod shor song. (qhō  
 qūnqē shōɔ̃sə)  
 grocery store མ་ལུ་འཛིན་ཁང་ /socc tshōŋqoon/  
 groin ལྗང་ལོ་ /kūmcc/ [Syn. grod:khog gi smod  
 cho]  
 groom, 1. iso. the person who grooms, n. ལྗང་ལོ་  
 /tōyā/ 2. iso. clean and curry animals, vo. C.  
 ལྗང་ལོ་འཛིན་ལོ་ /tōnmo sōb/ 'I They groomed the  
 horse dolly. kho tshōe rto nyin-ltor gtsang-mā  
 bzos shog. (qhōntshō tō tōntoo tōnmo sōbshō)  
 groove ལྗང་ལོ་ /shū/  
 grope (in dark), vo. ལྗང་ལོ་ལྷན་ཅིག་ /payū kəp/  
 gross income ལྗང་ལོ་ལྷན་ཅིག་ /yongpə khōntom/  
 [Syn. yong 'bob-bōdams 'bor]  
 ground, 1. iso. earth ལྗང་ལོ་ /sēthil/ 'I He sat  
 on the ground. kho so mthil sgang lo bōdā  
 shog. (qhō sēthil qon lo tēshō) 2. see:  
 grind 3. iso. coffee grounds ལྗང་ལོ་ /hōqro/  
 group ལྗང་ལོ་ /tshōqho/ 'I We met o group of  
 soldiers. ngo tshor dmog mi tsho khog cig thug  
 byung. (ŋontsā māmī tshōqho ci thūcu)  
 grove ལྗང་ལོ་ /shīnsē/



grow, 1. iso. size; vi. ཆ་རྩ་ཕྱིན་ /chəru chīn/ 1 He grew two inches. kho in ci gnyis che ru phyin shog. (qhd inci ŋi chəru chīnshob) 1 The tree is growing slowly. shing de go ler lo che ru 'grō gi 'dug. (shīŋti qhalilə chəru t̪uqil) 2. iso. grow-up, vi. འཛམ་ལོངས་ཐུས་ /tshōrlon chē/ 1 He grew up in Tibet. kho bod lo 'tshor lōngs byos shog. (qhd phūb lo tshōrlon chēshob) 3. iso. plant, vo. ཐ་བ་ /təp/ 1 He grew barley last year. khos zlo nyin 'bru btab shog. (qhd t̪əlin t̪u t̪əpshob) 4. iso. grow-beard/hair, vo. འ་བས་ལས་ /sōb/ 1 He grew a beard. khos rgyo bsogs shog. (qhd kō sōbshob) 5. iso. become; vi. འ་ཆུང་ /chōb/ 1 He grew rich. kho phyug po chogs shog. (qhd chūqpu chōbshob) 1 It grew dark. nōg khung chogs shog. (nəqwan chōbshob) 1 He has grown old. kho rgon gag chogs shog. (qhd q̄ŋq̄b chōbshob)

growl, vo. ར་མྱ་འཁྱུ་ /ŋarqet kəp/ 1 The dog growled. khyis ngor skod-brgyob po red. (khil ŋarqet-kəpəre)

grown-up, see: adult

growth འཛམ་ལྗས་ /phəŋkē/ 1 economic growth dpol 'byor 'phel rgyos (pēncə phəŋkē)

grub, see: worm

grubby, see: dirty

grudge, 1. n. གཏིང་མུན་ /linnet/ 2. hold a grudge, vo. -- བྱས་ /--chē/

gruel ཐུག་པ་ /thūqə/

grueling ཐང་ཆད་ལག་ /thōn chēyōb/ 1 grueling work thong chod-yog-gi las ko (thōn chēyōbqi lēqo)

grumble, see: complain

grumpy, see: short-tempered

guarantee, 1. vo. འགྲུབ་ལུ་ཐུས་ /q̄c̄nleen chē/ 1 He guaranteed they would come. khos kho tsho yōng-rgyu'i 'gon len byas po red. (qhd qhōntso yūŋkū q̄c̄nleen chētpore) 2. see: guaranty guarantor, 1. n. འཇུག་ /q̄hēkhob/ [Syn. khog theg] 2. act as-guarantor, vo. -- བྱས་ /--chē/

guaranty, iso. something given or held as security

ཀུན་ལ་ /təmo/ 1 What did you leave as guaranty? khyod rong gis gte mo go re bzhog po? (khēcē tēmo qhore shōbpo) [Syn. gto' mo]

guard, 1. n. རྩུ་མཁན་ /pōŋc̄n/ 1 He is a guard for the factory. kho bzo grwō srung mkhon red. (qhd soŋo pōŋc̄n rē) 2. vo. རྩུ་མ་ /pōn/ 1 They guarded the factory. kho tshos bzo grwō bsrungs po red. (qhd tshō soŋo pōnparē)

guard-dog འཇུག་ཁྱི་ /tōkhi/

guardian (for children) ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་མཁན་ /tōkōn chēŋc̄n/

guardian-diety རྩུ་མ་ /sōŋmə/

guerrilla, 1. iso. the person འཛམ་ལྗས་ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་མཁན་ /cəpmō kōŋc̄n/ 2. iso. guerrilla warfare, 1. n. འཛམ་ལྗས་ /cəpmō/ 11. vo. -- བྱས་ /kəp/ 1 They waged guerrilla warfare and won. kho tshos 'jcb dmog-brgyob nos thob po red. (qhd tshō cəpmō kəpnc thōpəre)

guerrilla war འཛམ་ལྗས་ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་མཁན་ /cəpmō mōqthəp/ guess, vo. གཞི་ལ་ཐུས་ /thiŋə chē/ 1 Guess what's in my hand. ngo'i lōg po'i nang lo go re yod po thig po byis. (ŋc̄ lōqpc̄ ŋōnlo qhore yōpō thiŋə chē)

guest མཁན་པོ་, h. ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་ /tōmpo; h. q̄m̄t̪ōn/ 1 He is my guest. khōng ngo'i sku mgron red. (qhd ŋc̄ q̄m̄t̪ōn rē)

guest house མཁན་པོ་ཁང་ /t̪ōnqōn/

guest of honor ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་པོ་ /q̄m̄t̪ōn tsōwo/

guest room ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་པོ་ /q̄m̄t̪ōn s̄msə/

guidance, 1. n. ལམ་སྟོན་ /lōmtōn/ 2. give guidance, vo. -- བྱས་ /--chē/ 3. get guidance; vi. -- བྱས་ /--chūn/

guide, 1. iso. the person, n. ལམ་སྟོན་ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་མཁན་ /lōmkū chēŋc̄n/ 1 He is my guide. kho ŋo'i lom rgyus byed mkhon red. (qhd ŋc̄ lōmkū chēŋc̄n rē) 2. vo. ལམ་སྟོན་ལྟ་སྐོར་ཁྱེད་མཁན་ /lōmkū chē/ 1 He guided us. khos ngo tshor lom rgyus byos po red. (qhd ŋōntso lōmkū chētpore) 3. iso. guide in museum, city, etc. ལྟ་སྐོར་ /nēshc̄n/

guidebook, 1. for a holy place ལམ་སྟོན་ལྟ་སྐོར་ /nē-yil/ 2. in general ལམ་སྟོན་ལྟ་སྐོར་ /lōmtōn

- 'thep/   
 guided missile, neo. བུ་སྐྱོལ་འཕུ་མེད་ /lom-  
 t̪ɕɕn-phɔ̃nt̪eə/   
 guile, see: cunning   
 guillotine, neo. རྩོལ་ཆེན་སྡེ་ལས་ལྷོ་ /q̥ɕɕɕ̥ t̪ɕ̥p̥u/   
 guilt, see: guilty   
 guiltless རྩོལ་སྐྱོལ་མེད་ /ŋ̥eəp̥o-m̥ɕ̥p̥o/   
 guilty རྩོལ་སྐྱོལ་ /ŋ̥eəp̥o/ ¶ He is guilty. kho lo  
 nyes po yod po red. (q̥hɕɕ̥ ŋ̥eəp̥o yɔ̃ɔ̃r̥eə)   
 guinea-pig ལུ་ལ་ཕ་ /p̥ro/   
 gull, see: water bird   
 gullet བེད་སྐྱོལ་ /m̥ɪq̥p̥a/   
 gully, see: ravine   
 gullible བྱིན་ཆེས་སྐྱོལ་ /y̥l̥ɕ̥eə-l̥ɔ̃p̥o/   
 gum, 1. see: glue 2. see: resin 3. iso. tissue   
 ground teeth སྐྱོལ་ཆེན་ /s̥ɔ̃r̥ɪŋ/   
 gun, 1. n. བེ་མེད་ /m̥ɛnt̪o/ 2. shoot a gun, v.   
 --འཕུ་ /-k̥əp̥/   
 cannon བེ་སྐྱོལ་སྐྱོལ་ /m̥ɛk̥ɔ̃ɔ̃/   
 flaregun རྩོལ་མེད་ /l̥ɪŋto/   
 handgun བེ་མེད་མེད་ /l̥ɔ̃ŋto/   
 machine-gun བེ་མེད་མེད་མེད་ /m̥ɛnt̪o p̥ɔ̃q̥p̥o/   
 modern-guns (as opposed to old Tibetan ones)   
 ལུ་ལ་ཕ་མེད་ /l̥h̥ɔ̃nt̪o/   
 pistol བེ་སྐྱོལ་ /p̥ɪst̪ɔ̃p̥/   
 rifle བེ་མེད་མེད་ /m̥ɛnt̪o q̥h̥ɛr̥ɪŋ/ [Syn. ring  
 m̥ɔ̃ɔ̃]   
 Tibetan-style gun བེ་མེད་ /ph̥ɔ̃nt̪o/   
 gunpowder བེ་མེད་ /m̥ɛt̪ɕ̥ɕ̥/   
 gun-rest བེ་མེད་མེད་ /m̥ɛnt̪ɕ̥ r̥u/   
 gun-sight བེ་མེད་མེད་མེད་ /m̥ɛnt̪ɕ̥ s̥ɔ̃q̥h̥uun/   
 gun-stock རྩོལ་མེད་ /q̥umsh̥ɪŋ/   
 Gurkha སྐྱོལ་ /q̥h̥ɔ̃r̥q̥a/   
 Guru ལུ་ལ་ /q̥ur̥u/   
 gush, see: come out   
 gusty ལུ་ལ་ཕ་མེད་ /l̥h̥ɔ̃q̥p̥o t̪sh̥ɔ̃p̥o/   
 gut, 1. iso. bowels ལུ་ལ་ /k̥um̥ɔ̃/ 2. see: cou-  
 rageous   
 gutter ལུ་ལ་ /ch̥ɔ̃nt̪u/   
 guy བེ་ /m̥ɪ/ ¶ He's a nice guy. kho-mi yog po  
 zh̥ɪg-red. (q̥h̥ɔ̃ m̥ɪ y̥ɔ̃q̥p̥o c̥ɪ-r̥eə)   
 Gyantse ལུ་ལ་ /k̥ɔ̃nt̪ɕ̥/   
 gymnasium, neo. ལུ་ལ་ཕ་མེད་ /l̥ɪŋt̪ɕ̥ q̥h̥ɔ̃nt̪o/

# H

habit, 1. རྩམས་ལེན་ /qhumshil/ 1. Smoking is an American habit. tho mag 'then yog de o mi ri ko'i goms gahis shig red. (thōmōb thānyōb te amiriqcc qhumshil ci reā) 1. good habit goms gahis yog po (qhumshil yōqol) 1. bad habit goms gahis adug chog (qhumshil tuqcoā) 2. iso. get into (bad) habit, vi. θ. གྲུ་ལུ་ཤོ་ /kōq-loon sh33/ 1. I got into the habit of smoking. ngo tho mag 'then yog kyog long shor shog. (ngo thōmōb thānyōb kōqlōon-sh33shōb)

habitual, iso. always རྩམས་ལེན་ /tōqpoā/ 1. habitual saying rlog por shod yog (tōqpoā shōbōyōb)

habitually རྩམས་ལེན་ /tōqpoā/ 1. He habitually stole. khoe rlog por rkun mo rku gi 'dug. (qhōb tōqpoā qōma-qōqil)

hack, see: chop

haft, see: handle

haggard, see: tired

haggle, see: bargain

hail, 1. iso. hailstones, n. སེར་མ་ /sāro/ 2. vi. -- བཟང་ /--tōn/ 1. It hailed a lot last year. zlo nyin ser bo zhe drag btong song. (tālin sāro-shējoo tōnō) 3. iso. call out, vo. སེར་མ་ཟུང་ /qē-tōn/ 1. He hailed a taxi. khoe fog-se'i skod btong song. (qhōb tōnō qē tōnō) 4. iso. greet, vo. སེར་མ་ཟུང་ རྩམས་ལེན་ /chātōb qēmpōb chē/ 1. They hailed the king. kho tshos rgyol por che bstod skod 'bod byas po red. (qhōntōb kēppō chātōb qēmpōb chētporē)

hair, 1. iso. head hair སྐྱ་; h. སྐྱ་ཁྱ་ /tō; h. tō/ 2. iso. body hair སྐྱ་ /pō/ 3. iso. genital hair (female) སྐྱ་ལྷ་ /mōu/ 4. iso. genital hair (male) སྐྱ་ལྷ་ /līqpu/ 5. iso. cut hair, see: haircut 6. iso. shave hair on head, vo. θ. སྐྱ་ལྷ་ /tō shoo/ 7. iso. fall out (lose) hair, vi. C. སྐྱ་ལྷ་ /tō-phīl/

bold མཁོ་རྩམས་ལེན་ /qomoro/

curly hair སྐྱ་ལྷ་ /tō sūlu/

long hair (for people) སྐྱ་ལྷ་མོ་ /tō-rinqu/

matted hair སྐྱ་ལྷ་མོ་ /tō-chīpō/

tangled hair, 1. n. སྐྱ་ལྷ་མོ་མ་ /tō tsīb/

- l<sub>ts</sub>po/ 2. iso. get tangled, vi. C. གྲུ་འཛིང་མ  
/l<sub>ts</sub>-tsi<sup>h</sup>/
- thick hair གྲུ་མཐུག་མི /l<sub>ts</sub> th<sub>ts</sub>pu/ [Syn. skro tshogs  
mthug-po]
- thin hair གྲུ་མཐུག་མི /l<sub>ts</sub> ts<sub>ts</sub>pu/
- hair brush གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>et ph<sub>ts</sub>nto/
- haircut, iso. give, vo. C. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub> ts<sub>ts</sub>pu/ ?  
He gave me a haircut. kho ngo'i skro bzos po  
red. (q<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub> nec l<sub>ts</sub> ts<sub>ts</sub>pu<sub>ts</sub>re<sub>ts</sub>) ? I went to get a  
haircut of the barbershop. ngo skro khong lo  
skro bzo bor phyin po yin. (ng<sub>ts</sub> l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>pon la l<sub>ts</sub> so-  
q<sub>ts</sub> ch<sub>ts</sub>payin)
- haircut fee གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>lo/
- hair ends གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>l<sub>ts</sub>o/
- hair knot གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>o/
- hairless གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /p<sub>ts</sub>mo<sub>ts</sub>/
- hair oil གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>num/
- hair ornament གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>en/
- hair part གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ntshom/
- hairpin གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>pi<sub>ts</sub>in/
- hair ribbon གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>in/ [Syn. skro s<sub>ts</sub>em]
- hair style གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub>lo/ [Syn. skro  
'jog stangs]
- hair tassel གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>hu<sub>ts</sub>/
- hoiry གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /p<sub>ts</sub>manqu/ ? Americans are hoiry.  
o mi ri ko'i mi lo spu mong po yod po red.  
(l<sub>ts</sub>miri<sub>ts</sub>cc mi la p<sub>ts</sub>manqu y<sub>ts</sub>re<sub>ts</sub>)
- hole and hearty གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>thoon/ ? He is hole  
and hearty. kho b<sub>ts</sub> thong red. (q<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub> t<sub>ts</sub>oon  
re<sub>ts</sub>) [Syn. thong po]
- half གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /ch<sub>ts</sub>qo/ ? Half of 100 is 50. bgyo  
thom po'i phyed ko lnga b<sub>ts</sub>u red. (k<sub>ts</sub>thomp<sub>ts</sub>et  
ch<sub>ts</sub>qo ng<sub>ts</sub>pu re<sub>ts</sub>) ? one and a half gcig dang  
phyed ko (ci<sub>ts</sub>q la ch<sub>ts</sub>qo).
- halfbreed, see: hybrid
- half full, vi. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /ch<sub>ts</sub>qo q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>in/ ? The  
glass is half full. 'gi lor si phyed ko khengs  
shog. (q<sub>ts</sub>l<sub>ts</sub>oos ch<sub>ts</sub>qo q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>insh<sub>ts</sub>o)
- half moon གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>mo ch<sub>ts</sub>qo/ [Syn. tshes  
brgyod zlo bo]
- halfway གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>anche<sub>ts</sub>/ ? We rested halfway.  
nga tshos lom phyed la ngol gso bgyob po yin.  
(ng<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o l<sub>ts</sub>anche<sub>ts</sub> lo ng<sub>ts</sub>so k<sub>ts</sub>payin)

- hall, 1. iso. corridor གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /ph<sub>ts</sub>ashu/ 2.  
iso. meeting hall གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oon/ [Syn.  
tshom chen] 3. iso. assembly hall (for monks)  
འཇུག་མ /l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oon/
- halt, 1. iso. block གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /q<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>/ ? They halted  
the enemy of the river. kho tshos d<sub>ts</sub>ro zom po'i  
khris lo bkog shog. (q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub> som<sub>ts</sub>et [h<sub>ts</sub>il la  
q<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>sh<sub>ts</sub>o) 2. iso. the command "halt!" གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ  
/l<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>/ 3. iso. stop for awhile, vo. A. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ  
འཇུག་ /ph<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub> sh<sub>ts</sub>o/ ? They halted for lunch.  
kho tshos kho log zo bor bor m<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>om bzhog po  
red. (q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o s<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub> ph<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub> sh<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub>re<sub>ts</sub>)
- halter, 1. iso. for horses གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo/ 2.  
iso. for yoke, cattle (through nose) གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ  
/n<sub>ts</sub>neu/
- holling place གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub> ph<sub>ts</sub>aps<sub>ts</sub>/
- holve, vo. C. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /ch<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo k<sub>ts</sub>ap/ ? He  
holved the solory. kho phogs phyed b<sub>ts</sub>gos bgyob  
po red. (q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o ph<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub> ch<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo k<sub>ts</sub>ap<sub>ts</sub>re<sub>ts</sub>)
- hom, see: pork
- hamlet, see: village
- hammer, 1. n. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>/ 2. vo. C. --གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ  
/--sh<sub>ts</sub>oo/
- hammer (of gun) གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /man<sub>ts</sub>cc q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>po/
- hammer and sickle, neo. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /s<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>oo/
- hamper, see: obstruct
- hamstring (muscle) གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /k<sub>ts</sub>il<sub>ts</sub>o/
- Han (Chinese) གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /karil/ [Syn. neo. c. hon]
- Han chauvinism, neo. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /karil ch<sub>ts</sub>amp<sub>ts</sub>et r<sub>ts</sub>ing<sub>ts</sub>u/
- hand, 1. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ ; h. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo; h. ch<sub>ts</sub>o/ ? He  
burned his hand. kho'i log po 'tshigs shog.  
(q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo tsh<sub>ts</sub>ilsh<sub>ts</sub>o) 2. iso. hand over/in,  
see: give 3. iso. on/in hand གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>-  
y<sub>ts</sub>oo/ ? money on-hand log yod dngul (l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>y<sub>ts</sub>oo  
n<sub>ts</sub>oo) [Syn. log thog] 4. iso. hands of clock  
ཆུ་ཚོད་ཀྱི་མུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /ch<sub>ts</sub>ts<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>il to/ 5. iso. change  
hands, vo. C. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /c<sub>ts</sub>oo/ ? The store changed  
owners. tshang khong gi b<sub>ts</sub>og po brjes shog.  
(tsh<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>ng<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>il to<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub> c<sub>ts</sub>oo<sub>ts</sub>sh<sub>ts</sub>o) 6. iso. hold hands,  
vo. གྲུ་མཐུག་མི་འཛིང་མ /l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo t<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub>n/ ? They walked holding  
hands. kho gnyis log po b<sub>ts</sub>ong by<sub>ts</sub>es phyin song.  
(q<sub>ts</sub>h<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>o l<sub>ts</sub>q<sub>ts</sub>oo t<sub>ts</sub>o<sub>ts</sub>ncc<sub>ts</sub>et ch<sub>ts</sub>nts<sub>ts</sub>u) 7. iso. shake

hands, vo. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /h. ຮຸ່ງ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo  
 t88n; h. ch88 t88n/ 8. iso. raise hands (as in  
 o-vote), vo. C. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /h. ຮຸ່ງ ຂ້າ ຂ້າ  
 /loqoo t88n; h. ch88 t88n/  
 handbag ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handbook ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handcuff, 1. n. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 2. vo. --  
 ຂ້າ ຂ້າ /-k88p/  
 handful ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /poraqoon/ 9 I need a handful  
 of soil. ngo lo tshwa shor mo gong d88e kyi  
 'duq. (ngo tsh88 poraqoon q88)  
 hand-grenade ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handgun ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handicap, see: obstacle  
 handicapped, see: crippled  
 handscroll ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 9 handscroll fact-  
 ory log-shaw bro-gro (loqoo t88n) 9 handi-  
 craft products ນຳ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n  
 t88n/  
 handily, see: easily  
 hand in hand, iso. go, vo. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ  
 /loqoo t88n t88n ch88n/  
 handkerchief ຂ້າ ຂ້າ /h. ຈຸດ ຂ້າ ຂ້າ /n88p88; h.  
 sh88p88/  
 handle, 1. ຂ້າ ຂ້າ /y88/ 2. see: cope (with) 3.  
 iso. curved-handle (as on mug) ນຳ ຂ້າ /h.  
 handlebar ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handleless ນຳ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handloom ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handmade ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 9 Is this handmade?  
 'di log-bros red pos? (di loqoo t88n rep88)  
 hand-operated ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 9 hand-operated  
 machine log-egul 'phru' khar (loqoo t88n) qh88n  
 handprint ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 handshake, see: hand, 7  
 hand signal, 1. n. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 2. iso. make/  
 give-o-hand signal, vo. -- ຂ້າ ຂ້າ /-t88n/  
 hands-off policy, neo. ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ  
 /th88t88 p88p88 t88n/  
 handsome (of men) ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /t88n t88n/ (Syn.  
 'dro-chogs-po)  
 hand-to-hand-combat, 1. n. ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /h88n-

ts88n/ 2. iso. fight hand-to-hand combat, vo.  
 -- ຂ້າ ຂ້າ /-t88n/  
 handwoven ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/ 9 Is this handwoven?  
 'di log-bros red pos? (di loqoo t88n rep88)  
 handwritting ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /y88n/ 9 good handwritting  
 y88 g88g y88 po (y88n y88g)  
 handwritting ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /y88n/ 9  
 handy, 1. see: convenient 2. iso. skillful with  
 hands ນຳ ຂ້າ ຂ້າ /loqoo t88n/  
 hang, 1. iso. fasten on wall/hook, vo. 8. ຂ້າ ຂ້າ  
 /q88/ 9 He hung up the picture on the wall.  
 kho88 op88 de t88g po's 'de88 lo kho88 sang.  
 (q88n p88 te t88g po's 'de88 lo q88n) 2. iso.  
 kill, vo. A. ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /q88 t88n t88n/  
 9 They hung the prisoners yesterday. kho88 kho88  
 t88n t88n po t88n kho88 op88g no88 be88d shog.  
 (q88n t88n t88n t88n t88n q88 t88n t88n) 3.  
 iso. hang up phone, vo. A. ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /q88n  
 sh88n/ 4. iso. be hanging out, vi. D. ຂ້າ ຂ້າ  
 't88n/ 9 His shirt hung out. kho88's sh88n t88n  
 'd88n shog. (q88n t88n t88n t88n) 5. iso.  
 hang around, vo. ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /ch88n ch88n  
 t88n/ 9 He hung around the bar. kho88 ch88n  
 nong lo phyong phyong lo be88d shog. (q88n ch88n  
 qoon nong lo ch88n ch88n t88n)  
 hangar, neo. ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /n88n t88n/  
 hang one's head (in shame), vo. D. ຂ້າ ຂ້າ /no-  
 p88p/ 9 The Red Guards made them hang their  
 heads (in shame). shung d88g d88n po88 kho88 t88n  
 ngo phob lu-bcug po88 red. (shung d88g d88n po88  
 ngo p88ru c88p88n) (Syn. g88ng phob)  
 hangover, 1. n. ຂ້າ ຂ້າ /ch88n t88n/ 2. iso. have  
 a hangover, vi. -- ຂ້າ ຂ້າ /-k88p/  
 harmon ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /sh88n t88n/ (Syn. t88n  
 s88n r88n)  
 haphazardly ຂ້າ ຂ້າ ຂ້າ /q88n t88n/  
 9 They worked haphazardly. kho88 t88n lo88 ko88  
 gong byung mong byung byung shog. (q88n t88n  
 t88n q88n t88n t88n t88n)  
 happen, 1. iso. take place vi. ຂ້າ ຂ້າ /ch88n/ 9  
 What happened yesterday? kho88 so go88 re by88 po88  
 red? (q88n q88n ch88n t88n) 9 What will hap-  
 pen if we go? ngo t88n phy88n no go88 re by88d kyi

- red? (ngantso chine qhore chiqirce) 2. see: occur
- happiness བདེ་སྲིད་ /tikil/ 1. The happiness of the people is important. mi dmangs kyi bde skyid gol chen po red. (mi mon qhi tikil qhce champo ree)
- happy བདེ་པོ་ /kipu/ 1. I was very happy. ngo skyid po zhe drog byung. (ngo kipu she too chuun)
- happy-go-lucky བདེ་པོ་ལཱ་ལཱ་པོ་ /ndwa kipu/ 1. He is a happy-go-lucky man. kho-mi snang ba skyid po zhig red. (qhō mi ndwa kipu ci ree)
- harass, vo. C. རྒྱ་ལྟོ་བྱེད་པ་ /sūmpu sūb/ 1. They harassed him. kho tshas kho sun po bzos shog. (qhōntso qhō sūmpu sūbsho) [Syn. brnyos gtsar byas; sun gtser byas]
- harbor, 1. iso. port རྒྱུ་ཁུང་ /thugha/ 2. iso. give shelter/refuge, vo. རྒྱ་སྒྲིབ་ཁུང་ /dōkōn chē/ [Syn. lto-rtog byas]
- hard, 1. iso. not soft རྩལ་ལྷན་པོ་ /hōdgo/ 1. This is very hard. 'di mkhregs po 'dug. (ti hōdgo tuu) 2. iso. difficult རྩལ་ལྷན་པོ་ /qhōdgo/ 1. This book is very difficult. deb 'di khog po 'dug. (thap ti qhōdgo tuu) 3. iso. hard to do (verbal action) [vb.] རྩལ་ལྷན་པོ་ /[vb.] qhōdgo/ 1. His speech was hard to understand. kho'i skōd cho go khog po 'dug. (qhōd qēco qhō qhōdgo tuu) 1. It's hard to find a job. los ko rnyed khog po 'dug. (lōcgo nīl qhōdgo tuu)
- hard-boiled egg རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /qōqo chētsō/
- hard-bound book རྩལ་ལྷན་པོ་ཆུང་ལྷན་པོ་ /kapshe thūpu/
- hard-cool རྩལ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /tsōbō hōdgo/
- hard-cover book, see: hard-bound
- harden, 1. vo. C. རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōdgo sūb/ 2. iso. get/be hardened, vi. A. རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōdgo chōb/ 1. The clay hardened. rdzo ko mkhregs po chogs shog. (tsōqo hōdgo chōbsho)
- hardened criminal རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་/ngāreē tshēpcheen/
- hard-hearted རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /sēh hōdgo/
- hardly རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ (vb. neg.) /tōtso matō [vb. neg.]/ 1. He hardly ate. kho's tog tsom mo glog bzos mo song. (qhōd tōtso matō sēlmoson)
- hardness རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōqishē/

- hard of hearing རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /ōmōb qhō qhōqō/
- hardship, 1. n. རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /qōnē; h. qōnē/ 2. vi. -- རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /chūu/ 1. They had many hardships. kho tshar dko' ngol chen po mong po byung shōg. (qhōntso qōnē champo māqu chuunshō)
- hard up རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /tshōwō qhōqō/ 1. These days he is really hard-up. deng song kho tsho ba khog po zhe drog 'dug. (qhō thengsōn tshōwō qhōqō she too tuu)
- hardwore རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /cōqchē/
- hard wood རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōqshilin/
- hardy རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /kēstōp champo/ 1. This is a hardy plant. 'di rtsi shing skyed stōbe chen po zhig red. (ti tshishin kēstōp champo ci ree)
- hore རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /yōb/ [Syn. ri bong]
- horelip རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /shōptō/ [Syn. kho shō]
- hore-year རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /yōbō/
- horizon, lin. རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōricōn miril/ [Syn. rigs ngon; h. rigs dman po]
- horlot རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /shōntshomō/
- horm, vo. B. རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /nōbē kē/ 1. He hormed them. kho's kho tshar gnōd bskyol po red. (qhōd qhōntso nōbē kēporee) 1. Old he horm you? kho's khyod rang lo gnōd bskyol byung ngos? (qhōd khōroo nōbē kēchunee) [Syn. gnōd 'tshē byas, gnōd]
- hormful, 1. usu. for things རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /nōbētsāp champo/ 1. Hail is very harmful to the crops. se ro stōn thog lo gnōd tshōbā chen po zhe drog red. (sēro tōntō lo nōbētsāp champo she too ree) 2. usu. as a modifier for animals and people རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /nōbētsē chengcōn/ 1. harmful insects gnōd 'tshē byed mkhōn 'bu rigs (nōbētsē chengcōn puril)
- hormful insects རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /nōbōpu/
- hormless རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /nūpō mēpō/ 1. He is hormless. kho nus po med po zhig red. (qhō nūpō mēpō ci ree)
- harmonious, 1. iso. music རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōmpō/ 2. iso. groups/people རྩལ་ལྷན་པོ་ཕྱུ་ཕྱུ་ /hōmpu/ 1. Their

group is very harmonious. kho tsho'i tsho khog  
de mthun po zhe drog 'dug. (qhōntsōō tshōqhoō  
te thūmpu-shetoo tuū) [Syn. 'chom po]

horiness རྩམ་པོ་ /təpche/

harpoon, 1. n. རྩམ་པོ་ /hāntun/ 2. vo. A. --

འཕྲུལ་ /--tsū/

harrow, 1. n. རྩམ་པོ་ /shōlo/ 2. vo. -- འཕྲུལ་  
/--kəp/

harsh, 1. iso. climate རྩམ་པོ་ /tshūpu/ 1

Lodakh has a harsh climate. lo dwags lo gnom  
gshis 'tshub po yod po red. (lotoō lo nāmshil

tshūpu-yōrēē) 2. iso. punishment/treatment

འཕྲུལ་ /thāqo/ 1 They gave him a harsh punish-

ment. kho tshos kho lo khriṃs gcod drog po byas

shog. (qhōntsōō qhōō tshimcōō thāqo chētshōō)

3. iso. person རྩམ་པོ་མེད་ /tuqtisup chāmpo/

1 He is a harsh person. kho mi gdug rtsub chēn

po zhig-red. (qhō mi tuqtisup chāmpo ci rēē) 4.

iso. speech རྩམ་པོ་ /tsūpu/ 1 harsh talk skod

cho rtsub po (qēcō tsūpu)

harshly རྩམ་པོ་ /tsūpu/ 1 He spoke harshly to

her. khos mo lo skod cho rtsub po bshod shog.

(qhōō mōō qēcō tsūpu shētshōō)

harvest, 1. n. རྩམ་པོ་ /tshōtō/ 1 a good har-

vest stōn thōg yog po (tshōtō yōqo) [Syn.

stōn 'brōs] 2. vo. C. འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་ /tsēmo

qēē/ 1 They harvested the barley field. kho

tshos nos zhing-btsos mo brngas shog. (qhōntsōō

nētshin tsēmo qēēshōō)

harvester, neo. འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་ /nstu thūpī-

qhōō/ [Syn. btsos mo brngas yog 'phrul 'khar]

has, see: have

hoste, see: hostilely

hasten, vo. འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་ /kōrū tshōn/ 1 They

hastened the end of the war. kho tshos dñog

thōg gcod yog mgyogs su btōng po red. (qhōntsōō

mōqtoō cōōyōō kōrū tshōnporēē)

hostily, iso. quickly འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་ /thē-

tshāpē/ 1 They did it hostily. kho tshos 'di

brēl 'tshōb-byas byas shog. (qhōntsōō ti thē-

tshāpē chētshōō)

hosty འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་པ་ /tshāpi tshūpi/ 1 They

made a hosty decision. kho tshos thōg gcod

'tshob bi 'tshub bi zhig byas po red. (qhōntsōō  
thōqōō tshāpi tshūpi ci chētshōō)

hot, 1. n. རྩམ་པོ་ ; h. རྩམ་པོ་ /shomo; h. dsho/ 2.

iso. put a hot on someone, vo. A. -- རྩམ་པོ་

/--yōō/ 3. iso. put a hot on oneself (wear a

hot), vo. D. -- རྩམ་པོ་ /--qhōn/

hatch, vo. B. རྩམ་པོ་ /tēē/ 1 They hatched the

eggs. kho tshos sgong ngō banyol shog. (qhōn-

tsōō qōqō tēēshōō)

hatchet, see: ax

hate, vo. རྩམ་པོ་ རྩམ་པོ་ /tanpō chēt/ 1 He hates

women. khos skye dñon lo sdang po byed kyi

'dug. (qhōō kāmccn lo tanpō chētqil) 2. iso.

hate to... (don't like) རྩམ་པོ་མེད་ /qōpō mēē/ 1

I hate to go to his house. ngo kho'i khong por

'gro yog lo dgo' po mēē. (ngo qhōō qhōnpō tōyōō

lo qōpō mēē)

hateful, see: hate

hatred རྩམ་པོ་ /shēqhōōn/ 1 He has hatred for

the communists. kho dñor po lo zhe 'khon 'dug.

(qhō mōōpōō shēqhōōn tuū) [Syn. sdang 'dzin;

'khon sams]

hotter རྩམ་པོ་མེད་ /shōpōō/

haughty རྩམ་པོ་མེད་ /tōōqōō chāmpo/

haul, 1. see: drag 2. see: carry

haunted རྩམ་པོ་མེད་པ་ /tonṭe yōpō/ 1 a haunted

house gdon 'dre yod po'i khong po (tonṭe-yōpōcc

qhōnpō)

have, 1. for first person རྩམ་པོ་ /yōō/ 1 I have a

horse. ngo lo khong po yod. (ngo qhōnpō yōō)

2. for third person རྩམ་པོ་ /tuū/ 1 They have a

horse. kho tshor rto zhig 'dug. (qhōntsōō tō ci

tuū)

haversock རྩམ་པོ་མེད་ /təpche/

hawk རྩམ་པོ་ /thō/

hawk, iso. sell door to door, vo. རྩམ་པོ་ རྩམ་པོ་

/qōtshōō-kəp/

hay, see: fodder

hayfork, see: pitch fork

hay stock རྩམ་པོ་མེད་ /tsāphuun/

hazard རྩམ་པོ་ /hēqō/ 1 This job has many hazards.

lōs ko 'di lō nyen go zhe drog 'dug. (lētqō ti

hēqō shetoo tuū)



hazardous ཉམ་ནི་ཡོད་པ་ /həŋqo yōpə/ 1. o hazardous  
 job nyen qo yod pa'i las ko (həŋqo yōpəc ləc-  
 qə)  
 haze རྒྱུ་རྒྱུ་ /qhəŋqə/  
 hozy, 1. see: haze 2. iso. unclear in vision མི་  
 རྩི་མི་/rəpi rəpi/ 1. Everything is hozy. tshong mo  
 ro bi ri bi red. (tshəŋmo rəpi rəpi rə) 3.  
 iso. unclear ideas, etc. གཤམ་ལམ་མ་གཤམ་ /sɛllo  
 məscə/  
 he ཁོ་ ; h. ཁོང་ /qə; h. qəbən/  
 he himself ཁོ་རང་རང་ ; h. ཁོང་རང་རང་ /qəbən  
 roon; h. qəbən-roon/  
 head, 1. of the body མཁོ་ /qə/ 1. He has a big  
 head. kho mgo chen po 'dug. (qəb qə chəmpo  
 tu) 2. of an office, etc. འཕྲི་འཕྲི་ ; h. འཕྲི  
 འཕྲི་/qətsiin; h. Dətsiin/ 1. Who is the head of  
 the group? tsho khog 'di'i 'gə 'dzin su red?  
 (tshəbqəb (tə qətsiin sū rə) 3. iso. shove  
 the head, vo. B. གླི་མཁུ་ /tə shoo/ 4. iso.  
 head of grain གླི་མུ་ /təmo/ 5. iso. head of a  
 line གླི་ལུ་ /təcəŋqə/ 6. iso. head of a  
 family རང་གི་མུ་ལུ་ /noŋqə qəŋqə/ [Syn. khyim  
 bəg; nong gi o pho]  
 headache, iso. get/have, vi. D. མཁོ་ན་ ; h. འཕྲི  
 འཕྲི་/qə nə; h. D. nən/ 1. I have a headache. ngo  
 mgo nə gi 'dug. (ngo qə nən) [Syn., 1. n. mgo  
 gzer 2. vi. mgo gzer bryob].  
 headache medicine མཁོ་སྒྲུ་ /qəmcən/  
 headman (of village) འཕྲི་མ་ /qəpo/ [Syn. rgon po]  
 headress (worn traditionally by women in Tibet)  
 ཐུ་ཐུ་ /pə'tu/  
 heading (of a page) འཕྲི་མཛེན་ /qəpəbē/  
 headline (of newspaper) འཕྲི་མཛེན་ /qəpəbē/  
 head-on, 1. iso. collide, vo. གཏོང་ཐུག་མཐུ་ /təŋ-  
 tuū kəp/ 1. They collided head-on. de gnyis  
 gdong thug bryob nas brəbbs shog. (thi'fil tən-  
 tuū kəp nət təpshə) 2. iso. confrontation, vo.  
 གཏོང་མཐུ་ཐུག་ /təŋshə kəp/  
 headphone, neo. མཁོ་ལྷ་འཕྲུ་མ་ /qəncən tshə'chəc/  
 [Syn. mgo lo gon nas nyan yag 'phrul chas]  
 headquarters འཕྲི་ཁྱེད་ལམ་ཁང་ /qə'til ləcəŋqə/  
 [Syn. bkā' bkod khong; spyi khyob las khungs]  
 headstrong, see: stubborn

head-fox མཁོ་ཁྱེད་ /qə'théc/  
 headway, see: progress  
 headwind, 1. n. གཏོང་ཕྱག་མུ་ /təŋlhəb/ 2. iso. be  
 blowing, vi. -- བུ་མུ་ /--kəp/  
 heal, vi. C. གཏོང་མུ་ /sɛb/ 1. The cut healed  
 quickly. rmo mgyogs po gsas sōng. (mā kəŋqə  
 sɛbə)  
 health འཕྲི་མཛེན་ /tshə'teen/ [Syn. lus khom  
 bə-thong]  
 public health campaign འཕྲི་མཛེན་ལམ་འཕྲུ་  
 /tshə'teen ləcəŋqə/  
 health care འཕྲི་མཛེན་ལུ་ཕྱི་ཕྱི་ /tshə'teen tətəb/  
 health clinic འཕྲི་མཛེན་ཁང་ /tshə'teen qəbən/  
 healthy མཁུ་མོ་ /tshəŋpo/ 1. He is very healthy.  
 kho thong po zhe drog red. (qəb tshəŋpo shə'too  
 rə)  
 heap, 1. n. མུ་ /phə/ 1. heap of stones rdo  
 phung (tuphə) 2. iso. make a heap, vo. C.  
 མུ་མུ་ /pə/ 1. They made a heap of manure. kho  
 tshas lus spungs shog. (qəb tshə'teen tū pəshə)  
 hear, 1. vi. D. གླི་ ; h. གཏོང་མུ་ /qəŋ h. sɛlən/ 1.  
 I heard the speech. ngo skod chə go byung.  
 (ngə qəco qəŋcu) 2. iso. listen to, vo. D. གླི་ ;  
 h. གཏོང་མུ་ /təŋ; h. sɛlən/ 1. I want to hear the  
 song. ngo gzhas nyan par phyin po yin. (ngə  
 shəc tshəŋqəb chə'təpəyin)  
 hearing, see: trial  
 hearing aid, neo. མཁོ་ལྷ་འཕྲུ་མ་མུ་ /tshə'teen  
 tshə'chəc/  
 hearing, iso. hard of, see: hard, 5.  
 heart, 1. སྒྲི་ /təŋ/ 2. iso. card suit སྒྲི་  
 སྒྲི་ /mārtəb/ [Syn. khom bu]  
 break someone's heart, vo. A. སྒྲི་མུ་ཐུག་  
 /təŋ cəb/  
 from the bottom of one's heart སྒྲི་མུ་ཐུག་མུ་/təŋqə  
 tənčə/  
 learn by heart, vo. D. སྒྲི་ལུ་ཐུག་ /təŋlo tū/  
 take to heart, vo. A. སྒྲི་ལུ་ཐུག་ /təŋlo shəb/  
 with all one's heart སྒྲི་ལུ་ཐུག་ /təŋlū chəc/  
 heart attack, 1. n. སྒྲི་ལུ་ཐུག་མུ་ /təŋlū tətəb/  
 2. iso. get/have a heart attack, vi. A. --  
 ཐུག་ /--phəb/  
 heartbeat, 1. n. སྒྲི་ལུ་ཐུག་ /təŋ phəyob/

2. iso. beat (for heart), vi. D. རྩུང་ལམས་ /ñin phor/

heart disease རྩུང་ནད་ /ñinced/

hearth རེ་གྲང་ /methap/ [Syn. me khung]

hearth-delfy རེ་མུ་ /thaplho/

heartless རྩུང་རྩེ་མེད་པ་ /ñince mepo/

heart transplant, vo. C. རྩུང་བརྟེན་ /ñin chee/

heat, 1. iso. temperature of the air རྩུང་ /tshōwo/ ? I don't like the heat. ngo tsho-bo lo-dgo' po med. (ngo tshōwo lo-qōpo-me) 2. iso. heat something, vo. C. རྩུང་མེ་ /tshōpo sñe/ ? Heat up the food. kho log tsho po bzos. (qñhōlōb tshōpo-sñe) 3. iso. heat from combustion, 1. n. རྩུང་ /thōe/ ? the heat of the oven me thob kyi drod (methapqi thōe) 11. iso. turn-on-the-heat, vo. -- རྩུང་ /--lōñn/

heater, 1. n. རྩུང་ལྷན་ /tshōlōñ/ 2. iso. turn on/ use a heater, vo. -- རྩུང་ /--lōñn/

heathen རྩུང་པ་ /lōlo/

heating pot རྩུང་པ་ /lōlō/

heat produced by steam, vo. རྩུང་པ་ /lōlō/

heat rash རྩུང་ལྷན་ /tshōthor/

heat-resistant, neo. རྩུང་ལྷན་ /methup/ ? Is this heat-resistant? 'di me thub-red pos? (ti me-thup repte)

heave, see: throw

heaven, 1. iso. god's abode རྩུང་ལྷན་ /lōlō/ 2. iso. sky རྩུང་ལྷན་ /lōlō/

heavier རྩུང་པ་ /cē/ ? This is heavier than that. 'di the lo-lō bo 'dug. (ti thalec cē (lō)) [Syn. ljid-gog che-bō]

heaviest རྩུང་པ་ /cishñe/ ? This is the heaviest. 'di ljid-shos-red. (ti cishñe reñe)

heavy རྩུང་པ་ /cipu/ ? a heavy box sgom-ljid po zhig (gom cipu-ci)

heavy artillery རྩུང་པ་ /mekōb chāmpo/

heavy industry རྩུང་པ་ /solcē ciwo/

heavy rainfall/hail རྩུང་པ་ /chārshu chāmpo/

heavy snowfall རྩུང་པ་ /qñāshu chāmpo/ [Syn. gongs mthug-po]

heavy-water, neo. རྩུང་པ་ /ciichu/

heavy weapons རྩུང་པ་ /qñolōb chārīl/

hectic, 1. adj. རྩུང་པ་ /thēsin/ ? It was very hectic just before going. thon kho lo mor brel zing zhe po ci byung. (thōnqo lōmō thēsin shipuci chuun) 2. iso. oct hectic, vo. -- རྩུང་ /--chēc/

hedgahog རྩུང་པ་ /semo/

hedonism, neo. རྩུང་པ་ /ñiisom rīnluñ/

heed, vo. རྩུང་པ་ /ñēncōb chēc/ ? He didn't heed the advice. khos bslob byo lo nyon 'jog byas mi 'dug. (qñhōlō lōpca lo ñēncōb chēc mīnluñ)

heel རྩུང་པ་ /līnpa/

hegemony, neo. རྩུང་པ་ /qñēcñi wñg-shuñ/ [Syn. kho lo agyur dñong]

height, 1. iso. elevation རྩུང་པ་ /thōtshēc/ ? What is the height of Lhaso? lho so'i mtho tshod go tshod red? (lñēlōcc thōtshēc qñatshēc rē) ? height above sea level rgya mīso nas mtho tshod (kōlōm thōtshēc) 2. iso. person's height རྩུང་པ་ /suqtshēc/

heighten, vi. རྩུང་པ་ /chārū chīñ/ ? Their enthusiasm heightened. kho tsho'i seme shugs che ru phyin shog. (qñhōlōb simehu chārū chīñshōb)

heir རྩུང་པ་ /shñōtsiñ/ ? Who is the heir? shuñ 'dzin ou red? (shñōtsiñ sñ rē)

heirloom རྩུང་པ་ /mīkñi nñēril tōche/ ? Is that on heirloom? de mi rgyud dngos rigs rīso che zhig red pos? (the mīkñi nñēril tōche ci-repte)

helicopter, neo. རྩུང་པ་ /thēlphur nāmñu/ [Syn. he lo-kob-for]

hell རྩུང་པ་ /ñōlo/

helmet རྩུང་པ་ /mññ/

help, 1. n. རྩུང་པ་ ; h. རྩུང་པ་ /rōñ; h. chñōrōñ/ 2. vo. -- རྩུང་ /--chēc/ ? The government helped us. gzhung gis ngo tshar roge byas po red. (shuñqi nñōntō rōñ chēc-poreñ) [Syn. roge-rom]

helper རྩུང་པ་ /rōñ chēññen/ ? I need a helper. ngo lo roge byed mkhon zhig dgos. (ngo rōñ chēññenci rōñ)

helpful གཤམ་གྱི་མཁོ་པོ་ /phlEn th3qo/ 1. That is very helpful. do phon thogs po zhe drog 'dug. (the phlEn th3qo shefoo tuu) 1 He is very helpful. kho phon thogs po zhe drog 'dug. (qho phlEn th3qo shefoo tuu)

helpless གཤམ་པོ་ཉེ་མོ་མེད་པ་ /qhoce ticeo mepo/ 1 She is very helpless. mo ga byed 'di byed med por bsod shog. (mo qhoce ticeo mepo tice shoo) 1 She became helpless. mo ga byed 'di byed med po chogs shog. (mo qhoce ticeo mepo chodshoo) [Syn. ci byo 'di byed med po]

hem, 1. n. མེད་པོ་ /th3coo/ 2. iso. make o hem, vo. A. -- གཤམ་ /--shoo/

hemisphere མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /l3E qhoicc ch3e/ Northern hemisphere མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /s3E qhoicc ch3e chongmo/

Southern hemisphere མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /s3E qhoicc ch3e lhomo/

hemorrhoid, 1. n. གཤམ་པོ་ /shonjum/ 2. iso. get/be ill with hemorrhoids, vi. D. -- གཤམ་ /--no/

hemp མེད་པོ་ /s3omorotso/

hen མེད་པོ་ /chomo/

hence, see: therefore

henceforth གཤམ་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /tho chincet/ 1 Henceforth, I will study dolly. do phyin chod ngoa nyin ltor slob sbyang byed kyid yin. (tho chincet ngel hntoo l3p3on chiqiyin)

hepatitis མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /chintishet/

her, 1. iso. possessive མེད་པོ་ /m3o/ 1 her book mo'i deb (m3o thep) 2. iso. dotive (to her) མེད་པོ་ /m3o/ 1 He gave it to her. kho mo lo sprad po red. (qho m3o l33poree)

herbal medicine མེད་པོ་ /qomccn/ [Syn. rtswa smon]

herbolist མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /qomccn qh33pa/

herbivore མེད་པོ་ /ritoo/

herbivorous མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /t3o songcn/

herd, 1. n. མེད་པོ་ /khD/ 1 o herd of sheep lug khyu zhig. (luqkhu cig) 2. vo. C. མེད་པོ་ /t3o/ 1 He herds sheep. kho lug 'tsho gi yod po red. (qho luu tsh3qiy3re)

herder, 1. iso. sheep མེད་པོ་ /luqtsi/ 2. iso.

horses མེད་པོ་ /l33si/ 3. iso. for goats མེད་པོ་ /r3tsi/ 4. iso. yok མེད་པོ་ /y3qtsi/ 5. iso. cattle མེད་པོ་ /chDqtsi/

herdsman, 1. see: herder 2. iso. pastoral nomad མེད་པོ་ /l33qpo/

here, 1. མེད་པོ་ /l33/ 1 Put it here. 'di 'dir zhog. (li l33 sh33) 2. see: hereabouts hereabouts མེད་པོ་ /l33po/ 1 There are many factories hereabouts. 'di khul bzo grwo mong po 'dug. (l33po sofo m3nqu tuu)

hereafter མེད་པོ་ /thonc/ 1 Hereafter, we shall help you. do nos ngo tshoe khyod rong lo roge byed kyi yin. (thonc nonts33 kh3roo r33 chiqi yin)

hereditary, 1. iso. titles, posts, etc. མེད་པོ་ /kUutsiin/ 1 hereditary title rgyud 'dzin ming gnos (kUutsiin ming) 2. iso. diseases, physical characteristics, etc. མེད་པོ་ /riq3u/ 1 hereditary disease rigs rgyud no tsho (riq3u no tsho)

hereditly མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /kUutsiin l3luu/

heresy མེད་པོ་ /ch333333/

heretic མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /ch333333 chongcn/

heretofore མེད་པོ་ /thonto phlEnlo/ 1 Heretofore, we were unhappy. do lto phon lo ngo tsho skyid po mo byung. (thonto phlEnlo nontso kipu macuun)

hermaphrodite མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /phDlin mulin/ [Syn. mo ning]

hermit, religious མེད་པོ་ /tsh3mpo/

hermitoge, religious མེད་པོ་ /tsh3mgoon/

hero མེད་པོ་ /p3wo/ 1 He is o hero. kho dpo' bo red. (ph3 p3wo re)

heroin མེད་པོ་ /p3mo/

heralism མེད་པོ་ལྷོ་ཕྱོད་ /p3wo rinluu/

herself མེད་པོ་ /m3roon/

hesitant, 1. མེད་པོ་ /th3tshom/ 1 She is very hesitant. mo lo the tshom zhe drog 'dug. (m3o th3tshom shefoo tuu) 1 She is hesitant about going. mo 'gro yog lo the tshom 'dug. (mo fo y3o lo th3tshom tuu) 2. iso. oct-hesitant, vo. -- མེད་པོ་ /--ch33/ 1 He is octing-hesitant about going. kho 'gro yog lo the tshom byed kyi 'dug.

(qh8 loyod lo th8tshom chiqil)  
 hesitation ཐུ་ཤིང་མུ་ /th8tshom/ 1 his hesitation  
 kho'i the tshom (qh88 th8tshom)  
 heterodox (theory), relig. ལོག་པ་ /loqma/  
 Hevajōra, skl. ཧེ་ཤེ་ཤེ་ /k8 loce/  
 hex see: bewitch  
 hiatus, see: gap  
 hibernote, vo. འགྲུ་ལུ་ཐུ་མ་ /q8h8cc ch8c8/  
 hibernation འགྲུ་ལུ་ /q8h8cc/ vo. -- ཏུ་  
 /--ch8c8/  
 hiccup, 1. n. འུ་མ་ /iq8/ 2. iso. hiccup, vi.  
 -- འུ་མ་ /--k8p/ [Syn. ig bu; skyig bu]  
 hide, 1. iso. hide something or someone, vi. A.  
 གུ་མ་ /p8c8/ 1 He hid the book. kho8 deb t8 sbos  
 shog. (ph88 thep to p8c8sho8) 2. iso. hide  
 oneself, vo. D. གུ་མ་ /q8p/ 1 He hid in the  
 box. kho8 gon8 nang lo gob shog. (ph88 gon8 no8n  
 lo q8psho8) [Syn. gob badod] 3. iso. hide  
 feelings, vo. A. གུ་མ་ལུ་འགྲུ་ལུ་འགྲུ་ལུ་ /n8rma8lo t8c8/  
 4. iso. pelt/skin འགྲུ་ལུ་ /p8q8p/  
 hideaway, see: hiding place  
 hideous, see: ugly  
 hideout, see: hiding place  
 hiding place གུ་མ་མ་ /q8p8p8/  
 hierarchy གུ་མ་མ་ /q8urim/  
 hieroglyphics གུ་མ་མ་མ་མ་མ་ /suqril yiqi/  
 high, 1. iso. tall/lofty མེ་མོ་ /th8p8/ 1 o high  
 mountain ri mtho po zhig (ri th8p8 ci) 2.  
 see: expensive 3. see: drunk  
 higher མེ་མོ་ /th88/ 1 This is higher than that.  
 'di 'di las mtho ba raug. (ti t8c8 th88 lu8)  
 higher education མེ་མོ་མ་མ་མ་མ་ /th8rim sh88-  
 yoon/  
 highest མེ་མོ་མ་མ་ /th8sh88/ 1 the highest  
 mountains ri mtho sh88 de (ri th8sh88 to)  
 high jump, neo. མེ་མོ་མ་མ་མ་ /th8cho8/  
 highlands མ་མོ་ /s8tho/  
 high level མེ་མོ་མ་མ་ /th8rim/ 1 high level meeting  
 mtho rim mtho tshog8 (th8rim th8ntsho8)  
 high quality མེ་མོ་མ་མ་ /p8p8 th8q8/  
 high school མེ་མོ་མ་མ་མ་ /th8rim l8p8/  
 high seas མེ་མོ་མ་མ་ /c8f k8t8o/  
 highway གུ་མ་མ་ /shunlam/

hijack, vo. འགྲུ་ལུ་ཐུ་མ་ /choq8om ch8c8/  
 hijacker འགྲུ་ལུ་ཐུ་མ་མ་ /choq8om ch8nt8n/  
 hilarious, see: funny  
 hill མེ་མོ་མ་མ་ /ri ch8nchuun/  
 hill མེ་མོ་ /thiyu/  
 him (to) མེ་མོ་ ; h. མེ་མོ་ /qh88; h. qh88nlo/  
 Himalayas མེ་མོ་མ་མ་ /himoloyo/  
 himself མེ་མོ་མ་མ་ /qh88roon/ 1 He did it  
 himself. 'di kho rong rong gis byas pa red.  
 (ti qh88roonqi ch8c8p8re8)  
 Hinayana Buddhism མེ་མོ་མ་མ་ /th8q8n8n/  
 hinder, see: obstruct  
 Hindi མེ་མོ་ /h8nti/ 1 Hindi (spoken) language  
 hin di'i skod (h8nti q8c8)  
 hind legs མེ་མོ་མ་མ་ /k8p8oon/  
 hindrance, see: obstruction  
 Hindu མེ་མོ་ /h8ntu/  
 hinge, n. མེ་མོ་མ་མ་ /q8p8oon/  
 hint, vo. མེ་མོ་མ་མ་ /qh8to l88n/ 1 He gave us  
 many hints. kho8 ngo tshar go brdo mong po  
 blong shog. (qh888 gon8t88o qh8to m8nqu l88nsho8)  
 [Syn. go rgyu blong; brdo blong]  
 hinterland མེ་མོ་མ་མ་མ་ /lunp8c8 shun/ [Syn. so  
 cho'i gzhang]  
 hip མེ་མོ་མ་མ་ /c8f8nq8/  
 hippopotamus མེ་མོ་མ་མ་ /tsh8p8ho8/  
 hire, usu. on a temporary basis for wages, vo. C.  
 མེ་མོ་ /l8c8/ 1 We hired two men. ngo tshar mi  
 gnyis glae po yin. (gon8t88 mi t8f l8c8p8yin)  
 hired hand, 1. n. མེ་མོ་མ་ /l8p8/ 1 I have two hired  
 hands. ngo lo glo po gnyis yod. (ngo l8p8 t8f  
 y88) 2. iso. work as a hired hand, vo. -- ཏུ་  
 /--ch8c8/  
 his མེ་མོ་ ; h. མེ་མོ་ /qh88; h. qh88nqi/ 1 his  
 book kho'i deb (qh88 thep)  
 his own མེ་མོ་མ་མ་མ་མ་ ; h. མེ་མོ་མ་མ་མ་མ་ /qh88o  
 r8nqi; h. qh88oon r8n q8i/  
 hiss, vo. A. མེ་མོ་མ་མ་མ་ /s8f8 to8/  
 historian མེ་མོ་མ་མ་མ་མ་ /luk8p8 t8nc8n/ [Syn.  
 lo rgyus mkhas pa; rgyol robe mkhas pa]  
 historical མེ་མོ་མ་མ་མ་མ་ /luk8p8 t8mp8c8/ 1 his-  
 torical period lo rgyus l8n po'i dus skobs  
 (luk8p8 t8mp8c8 th8l8q8p) 1 historical situation

lo rgyus ldon pa'i gnas tshul (luklu tcmpecc  
neltshuu)

historical materialism, neo. ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་པོ་ལོ་རྒྱུས་  
ལོ་རྒྱུས་ /luklu tcmpecc neltshuu/

historical research ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལེ་ལོ་རྒྱུས་  
/luklu tcmpecc shimecu/

history, 1. ལོ་རྒྱུས་ /luklu/ 1. Tibetan history bod  
kyi lo rgyus (phibqi luklu) 1. history of the  
airplane gnom gru'i lo rgyus (nanglu luklu) 1.  
the study of history lo rgyus slab abyong  
(luklu ldpce) 2. iso. religious history ལོ་རྒྱུས་  
/chöncuun/ [Note: rgyol robe is used for the  
history of a country.]

history book ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དེ་ལོ་རྒྱུས་ /lukluqi thep/

hit, 1. vo. C. གཤམ་ /shu/ 1. He hit her. khos  
mo lo gzhus song. (qhib mo shu) 2. iso.  
bong against, vi. D. གཤམ་ /lap/ 1. He hit  
his head on the door. kho sgo lo mgo brdabs  
song. (qhib qolo go lap) 3. iso. by a missile,  
vi. A. གཤམ་ /thö/ 1. The bullet hit me. ngo  
lo mde'u thebs byung. (ngo tshu thebscu)

hitch, 1. see: tie 2. iso. hitch a ride, neo.,  
vo. C. གཤམ་ གཤམ་ /thöpo tñ/ 3. see: pro-  
blem

hither གཤམ་ /tshoo/ 1. come hither tshur shog  
(tshoo shoo)

hitherto གཤམ་ /thopor/

hive (bee) གཤམ་ /ontsoon/

hoard, vo. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་ /sgröb chet/ 1. They  
hoarded sugar. kho tshos bye mo ko ra sgog 'jog  
byos shog. (qhibtsib chemo qdro sgröb chet-  
shoo)

hoarse, iso. get/be, vi. D. གཤམ་ གཤམ་ /qet tsar/  
1. He is hoarse today. kho de ring skod 'dzer  
shog. (qhib thirrin qet tsarshoo)

hobble, 1. iso. tie up legs, vo. C. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་  
/loqpo tñ/ 1. He hobbled the horse. khos rto'i  
log-po bedons song. (qhib tñ loqpo tñ) 2.  
iso. limp due to being hobbled, vi. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་  
/khöngtöb chet/

hobby གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་ /qopo cheyod/ 1. My hobby  
is pointing. ngo dgo' po byed yog ri mo bri yog  
de red. (ngo qopu cheyod rima thiyod te re)

hockey, 1. iso. field hockey, neo. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་  
/h3qii tsamo/ 2. iso. ice hockey, neo. གཤམ་  
གཤམ་ གཤམ་ /khöqteñ h3qii/

hoe, 1. n. གཤམ་ /c33/ 2. vo. C. -- གཤམ་  
/shu/

hog, see: pig

hoist, see: raise; lift

hold, 1. iso. keep in hand, vo. C. གཤམ་ /sñ/ 1.  
She held the book. moe deb de zin bedod shog.  
(mo thepte sñ tñshoo) (Syn. 'jus) 2. iso.  
set aside, vo. B. གཤམ་ གཤམ་ /surtu roo/ 1. Hold  
the book (for me). deb de zur du nyor roge.  
(thep te surtu roo) (Syn. zur du bzhog) 3.  
iso. detain, vo. B. གཤམ་ /roo/ 1. The police  
held him for a week. pu li sis kho bdun khrog  
geig nyor po red. (pölis qhib tñshoo cñ roo-  
pore) (Syn. bzung nyor byes) 4. iso. con-  
tain, vi. གཤམ་ /u/ 1. The bottle holds five cups  
of water. shel dom 'di'i nong lo chu dhor yol-  
lango 'gro gi 'dug. (shetom tñ roon lo chü qñ-  
yü qñ tñ) [Note: This is actually the  
present/future tense of "go."] (Syn. behongs) 5.  
iso. hold office/position, vo. C. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་  
/lccqhuu tñ/ 1. He held the office of minis-  
ter. khos bko' blon gyi las khur blongs po red.  
(qhib qñtöng lccqhuu tñpore) [Note: This  
literally means "did the work of."] 6. see: od-  
here; believe 7. iso. hold out, vo. B. གཤམ་ གཤམ་  
གཤམ་ /qo maqu/ 1. They held out against the en-  
emy. kho tshos dgro lo mgo mo bagur po red.  
(qhibtsib tñ lo qo maqupore) 8. iso. keep  
forcibly, vo. C. གཤམ་ /sñ/ 1. They held the  
hill. kho tshos ri rtee zin po red. (qhibtsib  
ritse sñpore) 9. iso. hold back, vo. A. གཤམ་  
/qöb/ 1. They held back the crowd. kho tshos  
mí phung bkog po red. (qhibtsib mí phung qñpo-  
re) 10. iso. hold on/wait, vo. A. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་  
/quü oo/ 1. Hold on a minute. khyug tsom zhig  
sgugs ong. (khü tñ tñ quü oo) 11. iso. hold  
up as an example, vo. C. གཤམ་ གཤམ་ གཤམ་ /mipe  
lo tñ/ 1. They held up the former as an ex-  
ample. kho tshos zhing po de mig dpe lo beton  
po red. (qhibtsib shing tñ mipe lo tñpore)

holdup, see: delay; rob

hole, 1. n. རྩུལ་ /lquu/ 2. iso. make a hole, vo. A. -- རྩུལ་ /--pɿl/

holiday, 1. iso. festival རུས་ཆེན་ /thülcheen/ 1 a Tibetan holiday bod po'i dus chen (phöpc̣c̣ thülcheen) 2. iso. vacation རྩུལ་མཆོད་ /qun-sön/

hollow, 1. iso. empty cavity རྩུལ་ཆུང་ /qñqtoon/ 1 a hollow tree shing sdong khog stong zhig (shingtoon qñqtoon-ci) 2. iso. worthless རྩུལ་པ་ /lönpo/ 1 a hollow victory rgyol kho stong po zhig (kccqo lönpo-ci)

holy རྩུལ་ཆེན་ /lön chönpö/ 1 holy place gnas tso bo chen po (nll lön chönpö)

homage, see: respect; reverence

home རྩུལ་ ; h. རྩུལ་ཁང་ /noon; h. simqoon/ 1 My home is in India. ngo'i nang rgyo gor lo yod. (ncc noon kooqo lo yöö)

home for children རྩུལ་ཁྱེད་ /phukhim/

home for the elderly རྩུལ་ཁྱེད་ཁང་ /qenqoon/

homeless རྩུལ་ཁང་པ་ /noon mēpo/

homework, 1. n. རྩུལ་ཁྱེད་ /ronqon/ 2. iso. do home-work, vo. -- རྩུལ་ /--chcl/ [Syn. nang sbyang]

homicide, see: murder

homosexual, 1. iso. male neo. རྩུལ་ཁྱེད་པ་ལྟེ་ལྟེ་ /phö phölo chöqo chengcen/ 2. iso. female, neo. རྩུལ་ཁྱེད་པ་ལྟེ་ལྟེ་ /möö molo chöqo chengcen/

honest རྩུལ་ཆེན་ /thonpo/ 1 He is a very honest man. kho mi grong po zhe drog red. (qñd mi thonpo shefoo-reë)

honestly, iso. truthfully རྩུལ་ཆེན་པོ་ /thonpoccl/ 1 He does things honestly. khas las ka drong po byas byed kyi dug. (qñd lccqo thonpoccl chiqil)

honesty རྩུལ་ཆེན་པོ་ལྟེ་ལྟེ་ /thonpo cheyad/ 1 Honesty is important. grong po byed yag de gol chen po red. (thonpo cheyad te qñc chömpo reë)

honey རྩུལ་ཆེན་ /fontsi/

honeybee རྩུལ་ཆེན་པོ་ /font noopu/

honeysuckle རྩུལ་ཆེན་པོ་ /fontshoon/

honor, iso. show respect, vo. C. རྩུལ་ཆེན་པོ་

/qñlquur shül/ 1 They honored the Lamo. kho

lshos blo mo de lo gus bkur zhus po red. (qñntisblo lamo thec qñlquur shülpareë)

honorable རྩུལ་ཆེན་པོ་ /yarap/ 1 He is an honorable man. kho mi yo rabs shig red. (qñd mi yarap-ci reë)

honorary རྩུལ་ཆེན་པོ་ /sentöö/ 1 a honorary professor gzengs betod mkhos dbong (sentöö qñll-woon)

honorific language རྩུལ་ཆེན་པོ་ /shesö/ 1 What is the honorific of this word? tshig 'di'i zhe so go re-red? (tshil tii shesö qñre-reë)

hoof རྩུལ་ཆེན་པོ་ /qushup/

hoof རྩུལ་ཆེན་པོ་ /miqpa/

cloven hoof རྩུལ་ཆེན་པོ་ /miqpa qñdccc/

hoof-and-mouth disease རྩུལ་ཆེན་པོ་ /hñccl/ [Syn. kho tsho tñig tsho]

hoofprint, see: footprint

hook, 1. n. རྩུལ་ཆེན་པོ་ /cöku/ 2. vo. -- རྩུལ་ཆེན་པོ་

/--kap/ 3. iso. hang on a hook, vo. 8. -- རྩུལ་ཆེན་པོ་ /--qñn/

fish hook རྩུལ་ཆེན་པོ་ /ñaku/ [Syn. nyo 'dzin lcogs kyu]

hookah རྩུལ་ཆེན་པོ་ /thömo hñqo/

hooker, see: prostitute

hoop, 1. n. རྩུལ་ཆེན་པོ་ /shlén/ 2. iso. hoop a cask, etc., vo. -- རྩུལ་ཆེན་པོ་ /--kap/

brass hoop རྩུལ་ཆེན་པོ་ /roqshcen/ [Syn. zongs-shon]

gold hoop རྩུལ་ཆེན་པོ་ /sñrshcen/

iron hoop རྩུལ་ཆེན་པོ་ /coqshcen/

silver hoop རྩུལ་ཆེན་པོ་ /hñshcen/

hop, vo. རྩུལ་ཆེན་པོ་ /hñqo tñqo chcl/

hope, 1. རྩུལ་ཆེན་པོ་ ; h. རྩུལ་ཆེན་པོ་ /rewo; h. thöre/ 1 I hope he comes. ngo kho yang-yog-gi-re-bo-yod. (ñg qñd yoonyodqi-rewo yöö)

2. iso. hope for, vo. རྩུལ་ཆེན་པོ་ /rewo chcl/ 1 They hoped for peace.

kho tshos zhi-bde yang-yog-gi-re-bo-byas po-red. (qñntisblo shita yoonyodqi-rewo chclpareë)

3. iso. object of one's hope རྩུལ་ཆེན་པོ་ /rewo chesö/ 1 He is the object of my hope. kho ngo'i-re-bo

byed so red. (qñd ncc rewo chesö-reë) [Syn. re bo bcäl so]

hopeful, 1. iso. a person རྩུལ་ཆེན་པོ་ /rewo yöpo/

1 He is a hopeful person. kho mi-re-bo yod po



zhig red. (qñb mi rawo yōpo ci red) 2. see: hope

hopefully, 1. iso. full of hope རེ་མེད་མེད་པར་བྱས་པ་ /rawo chāmpōb nōncē/ 1 He worked hopefully. ngo lshos re ba chen po'i ngang nas los kō byos po yin. (nōncēb rawo chāmpōb nōncē lccqo chēlōpoyin) 2. iso. if all goes well རེ་མེད་པར་བྱས་པ་ བཤེན་པོ་འགྲོ་བ་ལ་ /rawo chēlōpō nānshīn līqno/ 1 Hopefully, he will come. re ba byos po nang bzhin 'grigs nō kho yang gi red. (rawo chēlōpō nānshīn līqno qñb yunqiree)

hopeless, 1. iso. without hope རེ་མེད་པར་བྱས་པ་ /rawo mēpo/ 1 o hopeless situation re ba med po'i gnos (shul zhig (rawo mēpōcc nēlōlō ci) (Syn. re stong) 2. iso. a person who can't do things right རེ་མེད་པར་བྱས་པ་ /qñbōluun mēpo/ 1 He is hopeless. kho khungs long med po'i mi zhig red. (qñb qñbōluun mēpōcc mi ci red)

horde, iso. large group རྩ་ཁྲོད་ /ruqōd/ 1 o nomad horde 'brog po ru khog cig (līqapo ruqōd ci) (Syn. khyu (shogs)

horizon ལྷོ་མ་ལ་ རྩ་ཁྲོད་ /nōmo thōnīso/ (Syn. neo. c. so ngos anyams thig)

horizontal རྩ་ཁྲོད་ /lshō/ 1 horizontal line phred thig (lshōthil)

horn, 1. iso. musical, 1. n. རྩ་ཁྲོད་ /thun/ 1. iso. ploy o horn, vo. -- རྩ་ཁྲོད་ /--lōōn/ 2. iso. animal རྩ་ཁྲོད་ /raco/

conch shell horn རྩ་ཁྲོད་ /thunqoo/

long horn used in religious ceremonies རྩ་ཁྲོད་ /thunxen/

high bone horn རྩ་ཁྲོད་ /qñlīin/

horned རྩ་ཁྲོད་ /raco yōpo/

hornet རྩ་ཁྲོད་ /lōmo/

hornless (animal) རྩ་ཁྲོད་ /Dyu/ (Syn. rwo co med po)

horoscope, 1. n. རྩ་ཁྲོད་ /qñrtail/ 2. iso. cast o horoscope, vo. D. -- རྩ་ཁྲོད་ /--qñr/

horoscope done at birth རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /kēqor tōqo/ (Syn. lsho rōs los rtale)

horoscope done at death རྩ་ཁྲོད་ /shīntail/

horoscope done at marriage རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /phōymo tōnleeanī tsil/

horrendous, see: terrible

horrible, see: terrible

horrid, see: terrible

horror, iso. fright, vi. A. རྩ་ཁྲོད་ /shōb/ 1 He stepped back in horror. kho zhed nōs phyir bāhig brgyob song. (qñb shōbnc chīshīl kapeu)

horror film རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /lōnīccn shōo-roo lshōpo/ (Syn. 'jigs skrog ldom po'i glōg brnyon)

horse, 1. n. རྩ་ཁྲོད་ /lō/ 2. iso. mount o horse, vo. D. -- རྩ་ཁྲོད་ /--shōn/ 3. iso. ride o horse, vo. -- རྩ་ཁྲོད་ /--lōōn/ 1 He rode on horseback to Lhaoo. khoē kha sar rto blong byos phyin shog. (qñbō lshēlōoo lō lōōncē chīshōb) 4. iso. saddle o horse, vo. རྩ་ཁྲོད་ /lēlōo kēp/

horse cart རྩ་ཁྲོད་ /lō qaril/ (Syn. shing rto 'khor lo)

horse drown རྩ་ཁྲོད་ /lōnīshēn/ 1 horse drown

horsester rto 'dren rngo sdu 'phrol 'khor (lōnīshēn nōlu thlōqho)

horse dung རྩ་ཁྲོད་ /lēlōpo/

horse fodder རྩ་ཁྲོད་ /lōchōd/

horse hair, 1. iso. more རྩ་ཁྲོད་ /se/ 2. iso. tail hair རྩ་ཁྲོད་ /lōno/

horse head རྩ་ཁྲོད་ /lōnqo/

horse herd རྩ་ཁྲོད་ /lōkhu/

horseherder རྩ་ཁྲོད་ /lōlōl/

horseman རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /lō shōn qñlōpo/

horseman རྩ་ཁྲོད་ /lōsho/

horse, pack (carrying) རྩ་ཁྲོད་ /qñlōlō/

horsepower རྩ་ཁྲོད་ /lōshuū/

horse race, 1. n. རྩ་ཁྲོད་ /lōpkuū/ 2. iso. race horses, vo. A. -- རྩ་ཁྲོད་ /--lōb/

horse rider, see: rider

horse, riding རྩ་ཁྲོད་ /shōnto/

horse saddle རྩ་ཁྲོད་ /lēlōo/

horseshoe, 1. n. རྩ་ཁྲོད་ /mīqōcō/ 2. iso. shoe o horse, vo. -- རྩ་ཁྲོད་ /--kēp/

horsetail རྩ་ཁྲོད་ /lēlō shuū/

horse whip རྩ་ཁྲོད་ /lēlōcō/

horticulture རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /nōlscē rīnēl/

hose, rubber རྩ་ཁྲོད་ /kīqtoōn/

hospitable, 1. vo. རྩ་ཁྲོད་ རྩ་ཁྲོད་ /nēleen yōqo



chcē/ 1. He was very hospitable to me when I lived there. ngo pho gir sdoḍ dus khoe ngo lo  
sne len yog pōzhe drog byas byung. (ngo phācc  
yūyū qhōō nōōn yōqō shōfōo chcēu) 2.  
iso. hospitable person རྒྱལ་ལུ་མཆོད་པའི་མཁའ་  
/nōōn-yōqō chcēu/

hospital རྒྱལ་ལུ་ /mēnqoon/

maternity hospital རྒྱལ་ལུ་མཆོད་པའི་མཁའ་ /phukē mēn-  
qoon/ [Syn. phru gu skye so'i smon khong]

veterinary hospital རྒྱལ་ལུ་མཆོད་པའི་མཁའ་  
/chōqōcē mēnqoon/

hospitality རྒྱལ་ལུ་ /nōōn/

host རྒྱལ་ལུ་ /tōlōḍ/

hostage, 1. n. རྒྱལ་ལུ་ /mī/ 2. iso. take host-  
age, vo. 8. -- རྒྱལ་ལུ་ /--hōo/ [Syn. mī gto' mo  
lo nyor bō]

hostile, iso. enemy རྒྱལ་ལུ་ /tōshē/ 1. hostile  
notion dgro shod fgyol khob (tōshē kccqap)

hot, 1. iso. temperature རྒྱལ་ལུ་ /tshōpō/ 1. The  
water is hot. chu de tsho po red. /chōtī  
tshōpō red/ 1. It was hot today. de ring nyī mo  
tsho po 'dug. (thirīn rīma tshōpō tū) 2.  
iso. spicy རྒྱལ་ལུ་ /qhō tshōpō/ 1. The food was  
hot. kho log de kho tsho po 'dug. (qhōlōḍ te  
qhō tshōpō tū) 3. iso. feel hot, vi. A. རྒྱལ་ལུ་  
འཛིན་པའི་མཆོད་པའི་མཁའ་ /tshōpō tū tshī/ 1. I feel hot. ngo tsho  
dug 'tshig gi 'dug. (ngo tshōpō tū tshīqīl)

hotel རྒྱལ་ལུ་ /tshōhōn/ [Syn. agron khong]  
hot-headed རྒྱལ་ལུ་ /lōn tshōpō/ [Syn. rlung long  
po]

hot house, see: greenhouse

hot pepper རྒྱལ་ལུ་ /sīpcen/

hot springs རྒྱལ་ལུ་ /chōtshcen/

hound, 1. see: hunting dog 2. see: bother

hour རྒྱལ་ལུ་ /chōtshō/ 1. I'll come in two hours.  
ngo chu tshod gnyis kyi nong lo yang gi yin.  
(ngo chōtshō tshīqīl nōn lo yungqiyin)

hourly རྒྱལ་ལུ་ /chōtshō rē/

house, 1. n. རྒྱལ་ལུ་ /qhōpō; h.  
sīshōḍ/ 2. iso. build a house, vo. -- རྒྱལ་ལུ་  
/--kap/

house-arrest, 1. n. རྒྱལ་ལུ་ /sōntsōn/ 2.  
iso. place under house arrest, vo. A. -- རྒྱལ་ལུ་

/--lo shōḍ/

housebreak on animal, vo. 0. རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་  
མཆོད་པའི་མཁའ་ /khīle cīmpa qūnyōḍ lōp/

housecleaning, vo. རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་  
chil chcē/

housefather རྒྱལ་ལུ་ /phātshap/

house guest, see: guest

household རྒྱལ་ལུ་ /mīsoon/ 1. How many households  
are there? mī tshang go tshod yod po red? (mī-  
tsoon qhātshē yōḍrē)

housemother རྒྱལ་ལུ་ /mātsap/

house number རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་ /qhōpōcē tōlōḍ/

house rent རྒྱལ་ལུ་ /qhōnlo/

housewife རྒྱལ་ལུ་ རྒྱལ་ལུ་ /nōqī tō/

housework, 1. n. རྒྱལ་ལུ་ /nōqīcē/ 2. iso. do  
housework, vo. -- རྒྱལ་ལུ་ /--chcē/ 1. I did housework  
yesterday. kho so ngos nong loe byas po yin.  
(qhēso nē nōqīcē chcēpoyin)

housing རྒྱལ་ལུ་ /tshō/ 1. Is housing abundant?  
sdoḍ so 'bol po 'dug go? (tshō pccpo tūcē)

hovering, 1. n. རྒྱལ་ལུ་ /phōtīn/ 2. iso. hover,  
vo. -- རྒྱལ་ལུ་ /--chcē/ 1. The bird hovered above  
the house. byo des khong po'i thod lo 'phur  
lding byas song. (chō te qhōpōcē tshō lo phōn-  
tīn chcēso)

how རྒྱལ་ལུ་ /qhanjē/ 1. How did he do it?  
khoe 'dī go 'dro zer byas song? (qhō tī qhan-  
jēs chcēso)

however, 1. iso. nevertheless རྒྱལ་ལུ་ /yīncē/  
1. We couldn't go. However, he went. ngo tsho  
'gro thub mo byung. yin no'i kho phyin song.  
(nōntso tō thōū mōcūn yīncē qhō chīnsu) 2.  
iso. however much རྒྱལ་ལུ་ [vb.] རྒྱལ་ལུ་ /qhātscē  
[vb.] ncc/ 1. however much you spend khyod rong  
gis 'gro song go tshod blang no'i (khōcē tō-  
soon qhātscē tōmncē)

howl, vi. 8. རྒྱལ་ལུ་ /qē shō/ 1. He howled in  
pain. kho no tsha blang nos skod shor song.  
(qhō nōtso tōmncē qē shōso)

hue, see: color

hug, vo. C. རྒྱལ་ལུ་ /thōn/ 1. He hugged the child.  
khoe phru gu der 'thoms song. (qhō pūqutē  
thōmso)



iso. hurt something, vo. རྒྱུ་མཆོད་ /kʰɛn  
tʰɛn/ 1. He hurt the dog. khos khyi lo skyan  
blong shog. (ཁོས་ཀྱི་ལ་ཀའི་ལོ་མཆོད་) [Syn.  
gnod skyan blong; also see: harm] 3. iso. get  
one's feelings hurt, vi. A. རྒྱུ་མཆོད་པ་ལྟ་ /səi  
lō phɔʔ/ 1. His speech hurt my feelings. kho'i  
skod cho de ngo'i sams lo phog byung. (ཁོ་ཀྱི་  
འཆོད་ལ་ངོ་ཀྱི་སེམས་ལ་ཕོག་བྱུང་) [Syn. same lo  
brgyab] 4. iso. pain, vi. རྒྱུ་ /no/ 1. My hand  
hurts. ngo'i log pu no gi 'dug. (ངོ་ཀྱི་ལག་པ་  
ན་གཤི) [Syn. no tsho blong]

husband ཁྱེད་ཀྱི་ /khəpə/ 1. He is my husband. kho  
ngo'i khyo go red. (ཁོ་ཀྱི་ངོ་ཀྱི་མཆོད་པ་ལྟ་)

husk, 1. n. མུས་པ་ /pəpə/ 2. vo. C. -- འུག་  
/--shu/ (Note: This literally means "skin".)

hustler, see: swindler

hut རྩ་ཁང་ /təbqhoon/

Huang Ho (River) མུ་ཆུ་ /məchu/

hybrid རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /riq tsemo/ 1. Is this animal  
a hybrid? same can 'di rigs 'dree mo red pos?  
(སེམས་ཀྱི་རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་)

hybridize, vo. A. རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /riq tse/

hydrant, neo. འགྲེམ་གཏོང་གཞུང་ཕུ་ /qəbqoon-cū-  
pur/

hydraulic power རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /chəshu/

hydraulic press རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་ /chəshu-  
che/

hydraulic resources རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་ /chəshu  
thəqhoon/

hydraulic turbine རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་ /chəqū  
thəqhoon/

hydro-electric power རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་ /chəpə  
təqshu/

hydro-electric power generator རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་  
ལྟ་ /chəshu təqshu-  
thəqhoon/

hydro-electric power station རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་  
ལྟ་ /chəshu təqshu-  
səitshil/

hydrogen bomb, neo. རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /yənluun pə-  
(Syn. neo. c. ching ton)

hyena, see: jockol

hygiene རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /thəshu/

maternal and infant hygiene རྩ་ཁྱེད་ལྟ་  
/məpū thəshu/

hymn རྩ་ཁྱེད་ /chəshu/ [Syn. ngur]

hypertension, neo. རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /thəqtshet  
thəshet/

hypochondriac རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /nə pəpə/

hypocrisy རྩ་ཁྱེད་ /əpəpə/ [Syn. zol spyod;  
tshul 'chos]

hypocrite རྩ་ཁྱེད་ /əpəpə/ 1. He is a hypocrite.  
kho-zog pu red. (ཁོ་ཀྱི་ཕྱོད་པ་ལྟ་)

hypocritical, see: hypocrite

hypodermic needle རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /mənqəp/

hypodermic syringe རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ /mənqəp/

hypothesis རྩ་ཁྱེད་ /thəshet/ [Syn. bla dpog;  
tshod dpog]

hysterectomy, 1. n. རྩ་ཁྱེད་ལྟ་ལྟ་ /thəshet  
təshet/ 2. vo. -- རྩ་ཁྱེད་ /--che/

I, 1. iso. the pronoun, nominative case ກ /nɔ/ [Syn. bəg; phran; kho bə; gus po] 2. iso. the pronoun, iso. instrumental case ກາ /nɔt/ 3. iso. the vowel ຈີ /tɕi/

I myself ກາຂາຂາ /nɔt ɔon/

isotogenic disease/illness, neo. ສັກກະເພາະ /nɛtɕɔt nɔtɔ/

ice, 1. n. ອຸກາ /khəpɔt/ 2. iso. make ice, vo. C. -- ອຸກາ /--sɔt/ 3. iso. become ice, vi. A. -- ອຸກາ /--chɔt/

iceberg ອຸກາ /khəpɔt/

icebox, neo. refrigerator

ice-breaker ship ອຸກາກັ່ງ /khəpɔt ʃutɕi/ [Syn. neo. c. dor gəhəg ʃu ɡzɪŋə]

ice cream, neo. ອຸກາກຸ້ມ /khəpɔt nɔtɔ/

ice free port, neo. ອຸກາອະໄຫວ /khəpɔt ʃuɕi/ [Syn. neo. c. dor nɛ chəgə pɔt ʃu kho]

ice skate, vo. A. ອຸກາກຸ້ມ /khəpɔt ʃuɕi/

ice skates ອຸກາກຸ້ມ /khəpɔt ʃuɕi/

icicle ອຸກາກຸ້ມ /khəpɔt ʃuɕi/

icon ອຸກາກຸ້ມ /tɕi/

icy ອຸກາກຸ້ມ /khəpɔt/ 1 on-icy road khyog po yod po't lom khog (khəpɔt yɔpɛt ɔnɔt) 1 The road is icy. lom khog lo khyog po 'dug. (ɔnɔt lo khəpɔt tɔt)

idea, 1. ອາຍາ /aɪə/ 1 He had a good idea. kho lo beon blo yag po zhiɕ 'dug. (tɕɔt aɪə yagɔt ɕi tɔt) 2. iso. get a new idea, vo. A. ອາຍາກຸ້ມ /aɪə nɔt/

idealism ອາຍາກຸ້ມ /aɪə nɔt/

identical ອາຍາກຸ້ມ /ɕi/ 1 These two books are identical. dɛt 'dɛ gnyɔ ɕɕɪ po rɛd. (tɕɔt tɕiɕ ɕi/ɕi/ rɛd)

identification, 1. iso. evidence of identity ອາຍາກຸ້ມ /nɔtɕɔt ɔnɔt/ 1 He didn't have identification. kho lo ngoe spɔd ɔg khyer nɛ 'dug. (tɕɔt nɔtɕɔt ɔnɔt nɛtɔt) 2. iso. on identification mark ອາຍາກຸ້ມ /nɔtɕɔt ɕɕɪ ɔnɔt/ 1 The corpse had no identification marks. rɔ dɛ lo ngoe 'ɔn byɛd yag ɕi rɔg nɛ 'dug. (rɔ tɕɔt nɔtɕɔt ɕɕɪ ɔnɔt ɕi tɔt nɛtɔt)

identify, *vo.* A. ກຳນົດ ຄຳ /notoð cẽt/ 1  
They identified the handwriting. kho tshos log  
bris yi go ngo zlogo bcoð po red. (qñntisõð  
loglil yiqi notoð cẽtporeð)

identity certificate, *see*: identification, 1  
ideology, 1. n. ພູມະສາດ /iðeul/ 1 communist  
ideology dhor po'i ilo tshul (mõpõð iðeul)  
[Syn. ilo bo] 2. iso. hold on ideology, *vo.* C.  
-- ພູມ /--suhi/

idiot ພູມະສາດ /iðepo/ [Syn. dhorng rtul; lkug po]  
idiotic ພູມະສາດ /iðepc/ 1 on idiotic idio glen  
po'i bcom blo (iðepc sñmlo) [Syn. lkug po'i]  
idle, *iso.* bo/get-*vo.* A. ຄາຍາມ ຄາຍາມ /iðoqos  
tẽt/ 1 He was idle all day. kho nyin gong do  
gor se bcoð po red. (qñntisõð iðoqos tẽt-  
poreð) [Syn. rang agor bcoð; gong yang mo byas  
por bcoð]

idol, 1. *iso.* image ພູມ /iðəu/ [Syn. sku  
(bryon)] 2. *iso.* hero ພູມະສາດ /iðəu tðəu/  
1 He is my idol. kho ngo'i mig ope ilo so red.  
(qñntisõð iðəu tðəu rəð)

if-*ex* /no/ 1 If he comes, I'll go. kho yang no  
ngo 'gu gi yn. (qñntisõð no 'gu gi yn)  
igloo, *neo.* ພູມະສາດ /iðəu tðəu/ 1 They  
ignited the paper. kho tshos shog bur se spor po red.  
(qñntisõð shog bur se spor po red)

ignoble, *iso.* baseness ພູມະສາດ /iðəp/

ignorant ພູມະສາດ /iðəpə/

ignorant ພູມະສາດ /iðəpə/

ignore, *vo.* ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 He  
ignored her comments. kho mo'i shod cho lo do  
snong mo byas po red. (qñntisõð shod cho lo do  
snong mo byas po red) [Syn. snong mo byas po red]

ill, *vi.* D. ພູມ ; h. ພູມ /no; h. ðə/ 1 He  
is ill. kho no gi 'du. (qñntisõð ðə)

illegal, 1. n. ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 Is this  
illegal? 'di khrias 'gol red po? (iðəpə  
repeð) 2. *iso.* do illegal activities, *vo.* --  
ພູມ /--chẽt/

illegitimate, *see*: illegal

illegitimate child ພູມະສາດ /chĩpñu/

ill-fated ພູມະສາດ /iðəpə/

illicit, *see*: illegal

illiterate ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 yiqi mshoxen/  
[Syn. yig long; yig rmong]

ill-mannered ພູມະສາດ /iðəpə/

illness, 1. ພູມ ; h. ພູມ /no; h. ðə/ 1 What is his illness? kho'i no tsho go  
re red. (qñntisõð no tsho go re red) 2. *iso.* get on  
illness, *vi.* A. -- ພູມ /--chĩpñu/ 3. *iso.* re-  
cover from on illness, *vi.* A. -- ພູມ /--chĩpñu/  
4. *iso.* foreign illness, *vo.* D. ພູມະສາດ /iðəpə/  
5. *iso.* treat on illness, *vo.* ພູມະສາດ /iðəpə/

illogical ພູມະສາດ /iðəpə/ 1  
on illogical argument khungs long med po'i kho  
rised (qñntisõð iðəpə)

illuminate, 1. *iso.* brighten with light, *vo.* C.  
ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 They  
illuminated the room. kho tshos khong po'i nong  
lo khong dhor po byas song. (qñntisõð khong  
noon lo tsho khong po byas song) 2. *iso.* enlighten,  
*vo.* C. ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 This book  
illuminated Tibetan history. kho 'dis bod kyi  
rgyol robe gao po byas po red. (iðəpə tẽt  
qñntisõð khong po byas po red)

illustration ພູມ /iðəpə/ [Syn. mig 'phru]

illustrate, *iso.* give an example, *vo.* D. ພູມະສາດ  
/iðəpə/ 1 He illustrated the way the  
pion will work. kho 'chor gñi sgrub stongs  
dpe ston byas po red. (qñntisõð chĩpñu pẽ-  
tẽt chĩpñu)

illustration, 1. *iso.* pictorial illustration, n.  
ພູມະສາດ /iðəpə/ 2. *iso.* illustrate (e.g. a  
book), *vo.* C. -- ພູມ /--chĩpñu/

illustrative ພູມະສາດ /iðəpə/

image, 1. ພູມະສາດ /iðəpə/ 2. *iso.* a statue  
ພູມະສາດ /iðəpə/ 3. *iso.* likeness ພູມະສາດ  
/iðəpə/ 1 He is the image of  
his father. kho kho'i po gñi lug bryob po 'dra  
zhig red. (qñntisõð po po lug bryob po 'dra  
zhig red)

imagination ພູມະສາດ /iðəpə/ 1 She saw in  
her imagination many gods. mo'i dais snong lo  
lha song po athong shog. (mõpõð iðəpə lo lha)

- mangqu-thòonshòb) imaginative རྩོམ་པ་ལ་ཡོད་པ་ལས་ /lòtòbò mangu yòhòcò/ 1 He is a very imaginative person. kho mi blo gros mong po yod mkhan zhig red. (qhbò mī-lòtòbò mangu yòhòcò-cl reè)
- imagine, 1. vi. 8. རྟོགས་པ་ལ་ཡོད་པ་ /mīngoonlo thòon/ 1 He imagined he saw a demon: kho'i chigs snang lo gdon 'dre mthong shog: (qhbò mīngoonlo-lòtòbò thòonshòb) 2. see: think 3. see: guess
- imbalance རྩལ་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་ /chòtòbò mēmpo/ 1 There was an imbalance between income and expenses. byung song chò snyoms mīn po zhig 'dug. (chug-soon chòtòbò mēmpo-cl tuu)
- imbecile, see: idiot
- imbibe, see: drink
- imitate, vo. རྟོགས་པ་ /lōcòntòbò chē/ 1 He imitated her. khos mo'i lod zlos byas song. (qhbò mōtòbò lōcòntòbò chē/so)
- imitation, 1. iso. a fake, adj. རྟོགས་པ་ /tsūmō/ 1 This is an imitation thangka. 'di thang go rdzus mo zhig red. (lī thonggo tsūmō-cl reè) 2. iso. imitating something/someone, n. རྟོགས་པ་ /lōcòntòbò chēyod/
- innoculate རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /tsòtòbò tsòtòkoon/ immaterial, iso. unimportant རྩལ་པ་ /nōcōmē/ (Syn. gnad yod mīn po)
- immature, 1. iso. crops རྩལ་པ་ /mōmīmpo/ 2. iso. people/animals རྩལ་པ་ /nglōtòbò mōtòmpo/ 3. iso. emotionally immature རྩལ་པ་ /lòtòbò mōtòmpo/
- immeasurable རྩལ་པ་ /tshēlōmē/ 1 immeasurable suffering sdug sngol tshod med (tuungc tshēlōmē)
- immediate, 1. iso. at once རྩལ་པ་ /lōmsoon/ 1 an immediate decision lom song thog gcod byas po zhig (lōmsoon thòtòbò chēlōpocl) (Syn. de mo thog tu) 2. see: near 3. see: present
- immediately རྩལ་པ་ /lōmsoon/ 1 He came immediately: kho lom song yong po red. (qhbò lōmsoon yòtòpòrē) (Syn. de blog tu; de mo thog tu)
- immense རྩལ་པ་ /pò mōsilpōc chēmpo/ 1 an immense house khong po dpe ma srid po'i

- chen po zhig (qhbòpò pò mōsilpōc chēmpocl)
- immerse, vo. A. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /chūyī ngon lo cūy/ immigrant རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /shilchòbò lo yòhòpōc mī/ 1 He is an immigrant. kho gzhis chogs lo yong po'i mī red. (qhbò shilchòbò lo yòhòpōc mī reè) 1 immigrant viso gzhis chogs lom yig རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ (shilchòbò lām yil)
- immigrate, vo. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /shilchòbò lo yòhò/ 1 He immigrated here last year. kho zlo nyin 'dīr gzhis chogs lo yong po red. (qhbò lām yil-lōc shilchòbò lo yòhòpòrē)
- immigration རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /shilchòbò lo yòhòyod/
- immobile རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /pò mōthupo/ 1 After his operation, he was immobile. kho gshog gcod byas nos 'gro ma thub po chogs po red. (qhbò shòtòbò chēlōc pò mōthupo chòtòpòrē) (Syn. sgul kyog rgyog yod med po)
- immobilize, vo. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /pò mōthupo sòtò/
- immoderate, see: immoderately
- immoderately རྩལ་པ་ /tshòtòbò/ 1 He drank beer immoderately. khos chong tshod med blung shog. (qhbò chòtòbò tshòtòbò tshòtòbò)
- immodest, see: boastful; shameless
- immolate, vo. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /sòtòtòbò tshòtò/ (Syn. gson sreg lho mchod byas)
- immolation རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /sòtòtòbò/ 1 self-immolation rang nyid gson sreg (ranglī sòtòtòbò)
- immoral རྩལ་པ་ /tshòtòtòbò/ (Syn. 'chol spyod)
- immortal, 1. iso. people རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /shlōyod mēpo/ (Syn. 'chl bō med po; 'chl med) 2. iso. songs; etc. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /lòtòyod mēpo/
- immortalize, iso. songs, etc., vo. C. རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /tshòtòtòbò/ རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /lòtòyod mēpo/
- immovable, iso. steadfast རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ /qūlōtòbò mēpo/ 1 His enthusiasm was immovable. kho'i sems shugs 'gul thobs med po zhig red. (qhbò sēmshu qūlōtòbò mēpocl reè) (Syn. sgul kyog glong thub yod med po)
- immune རྩལ་པ་ལ་ཡོད་པ་ (neg.) /qòtòyod (neg.)/ 1 They are immune to this disease. kho tshor na tsho 'dī 'gos yag yod po ma red. (qhbòtòtòbò nglōtò lī





importing and exporting ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /chi-  
toon nangteen/

impose, vo. བཅོམ་ལུགས་ལྟར་ /tsinqee chet/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
They imposed heavy taxes. kho tshos khrol ljid  
po btson 'gel byas po red. (qñtsi'ed th'el cipu  
tsinqee chetporee)

impossible ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /yin sfiqimoree/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
It's impossible for this to be true. 'di bden  
po yin srid kyi mo red. (ti tempo yin sfiqi-  
moree) ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ de 'dro yin srid  
kyi mo red. (then'et yin sfiqimoree)

impoter ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /tsilma-th'ongcen/

impotence, see: impotent

impotent, 1. iso. unable to get an erection ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /lifa'po t'onyod me'po/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
He is impotent. kho rlig po 'grang yag med po zhig  
red. (qñ' lifa'po t'onyod me'po ci ree) 2. see:  
weak 3. see: powerless

impound, iso. seize and retain, vo. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
/thotom chet/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
The police impounded his car.  
pu li sis kho'i mo to do dom byas po red.  
(pulisil qñ' mo to thotom chetporee)

impoverish, 1. vo. C. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /k'po s'ed/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
They impoverished the farmers. kho tshos zhing  
po tsho skyo po bzos po red. (qñtsi'ed shingpa-  
tso k'po s'edporee) [Syn. doul po bzos; sprang  
po bzos] 2. iso. become impoverished, vi. A.  
ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /k'po ch'ed/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
The fields become  
impoverished. zhing go skyo po chogs shog.  
(shing'q' k'po ch'edshod)

impracticable ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /loqleen t'or  
m'ethuyod/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
This plan is impracticable. 'di  
lög len bstor mo thub yag gi 'chor gzhi zhig  
red. (ti loqleen t'or m'ethuyod' ch'edshici ree)

imprecate, vo. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /m'omo kap/

imprecise ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ [neg.] /t'edqod [neg.]/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
His plan is imprecise. kho'i 'chor gzhi rlog  
rlog mo red. (qñ' ch'edshi t'edqod moree)

impregnable ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /t'orshil m'ethu-  
p'et/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
An impregnable fort gtor bzhig mi thub  
po'i mkhor rdzang (t'orshil m'ethup'et qñ'rtsoon)

impregnate, vo. C. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /p'ngu s'ed/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
Son-  
om impregnated her. bsod noms kylis mo lo phru

gu bzos shog. (s'onom' m' p'ngu s'edporee)

impress, iso. used only for good impressions, vi.

A. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /s'mqul th'ed/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
He im-  
pressed us as a good worker. kho bzo po yag po  
yin po des ngo tshor sams 'gul thebs byung.  
(qñ' s'opo y'qo y'imp' te' n'ants' s'mqul th'edcu)  
His speech impressed us. kho'i skod chos ngo  
tshor sams 'gul thebs byung. (qñ' q'ed' n'ant-  
s' s'mqul th'edcu)

impression ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /th'or'noon/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
What was  
your impression of Lhasa? khyod rong lo lho-  
so'i mthong snang go 'dro byung? (kh'droo lh'el-  
s'et th'or'noon qñ'et' chun) Everyone had a  
good impression of him. mi tshong mar kho yag  
po yin po'i mthong snang byung shog. (mi tsh'or-  
mo qñ' y'qo y'imp'et th'or'noon chu'eshod)

imprint, 1. iso. influence ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /c'esh'ul/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
He left the imprint of his thought on all  
succeeding generations. kho' rgyud 'dzin mi  
fobs tsho lo b'som blo'i rjes shul bzhog po red.  
(qñ' k'ul'sil m'ir'et's' s'm'el' c'esh'ul sh'edpo-  
ree) 2. iso. the mark made by a seal, n. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
/th'mril/

imprison, vo. A. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /ts'ed' lo cu'p/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
They imprisoned many teachers. kho tshos dge  
rgon mong po btson lo bcug po red. (qñtsi'ed  
q'ed' m'ang'ul ts'ed' lo cu'poree)

improper ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /m'ar'ung/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
His behavior was  
improper. kho'i spyod po mo rung bo red. (qñ' c'edpo m'ar'ung ree)

improve, vo. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /york'et t'ed' / ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
They  
improved the house. kho tshos khong po yor  
rgyas blong shog. (qñtsi'ed qñ'p' york'et  
t'ed'shod) 2. iso. get/be improved, vi. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /york'et chu' / ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
Production improved.  
thon skyed yor rgyas byung po red. (th'ink'ed  
york'et chu'poree)

improvise, iso. speech/performing ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
/th'at'il m'ep'et/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
He improvised a speech. kho  
gro sgrig med po'i skod cho bshod song. (qñ' th'at'il m'ep'et q'ed' sh'ed'so)

impure, see: pure; adulterate

in, 1. ལྷི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /n'oonlo/ ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་  
The book is in the

house. deb khong po'i nang lo 'dug. (thep qhōnpce naonlo tuu) ¶ In war, many people suffer. dnoq gi nang lo mi nang por dko' ngal yang gi yod po red. (mo qhi naonlo mi mōqōdō qhōnce yunqiyōrē) 2. iso. after a lapse of time ʔs/ /nē/ ¶ He will come in ten minutes. kho skor mo bu nas yang gi red. (qho qōmo cōnc yunqirē)

In accordance with ʔs/ /lōn/ ¶ We did it in accordance with the plan. ngo tshas 'chōr gzhī dōng bstun nōs byōs po yin. (nōntsō chōtshī tē lōnnē chēpōyin) [Sun. dōng mthun pō]

Inaccurate ʔs/ /neg./ /lōqtoō [neg.]/ ¶ His report was inaccurate. khaō gnōs tshul bshod po de rtoq rtoq mo red. (qho nētsō shēlō po tē lōqtoō mōrē)

In actuality, see: in fact

In addition to [vb.] ʔs/ /[vb.] pēlē mō- tshē/ ¶ In addition to going to Tibet, he went to China. khaō bod lo phyin pas mō tshod rgyo nōg lo yang phyin po red. (qho phōlō chīmpē mōtshē kōnōlō chīmpē)

Inadequate ʔs/ /māntilpā/ ¶ This plan is inadequate. 'chōr gzhī 'dīr mō 'grigs po zhig 'dug. (chōtshī tē māntilpā cī tuu)

In advance ʔs/ /nēnlo chīn/ ¶ He went in advance of them. khaō tsho'i angon lo phyin shōg. (qho qhōntsō nēnlo chīnshō)

In agreement with, see: in accordance with  
Inalienable ʔs/ /phrog thōbs mēpcc/ ¶ Inalienable rights 'phrog thōbs mēd po'i thob thōng (phrog thōbs mēpcc thōptōn)

In all ʔs/ /khōntōm/ ¶ In all, there were 100. khyōn bsdōms brgyo thom po 'dug. (khōntōm kōthōmpō tuu)

Inane, adj. ʔs/ /chō mēpcc/ ¶ on inane speech chō mēd po'i skod cho (chō mēpcc qēco)

In any case ʔs/ /qhōrē yīnc mēnc/ ¶ In any case, he will come. go re yin nō'i mīn nō'i khaō yōng gi red. (qhōrē yīnc mēnc qho yunqirē)

Inattentive, i. vi. ʔs/ /sēm yōh/ ¶ He was inattentive in school. khaō slab grwor sēm

yangs byas bsdod po red. (qho lōpō sēm yōhē tēpōrē) 2. see: neglect

Inaudible ʔs/ /qho yōyō mēpcc/ ¶ His speech was inaudible. khaō sgrō go yōg mēd po'i skod cho bshod song. (qho lō yōyō mēpcc qēco shēlō)

Inaugural ceremony ʔs/ /qōnce tēpō/

Inaugurate, vo. ʔs/ /qōnce chē/ ¶ They inaugurated the project. khaō tshas lōs gzhī dō sgrō 'byed byas po red. (qhōntsō lōcshī tē qōnce chēpōrē)

Inauspicious ʔs/ /lō mōshilpā/ ¶ on inauspicious day bkro mō shis po'i nyl mō (lō mōshilpcc nīm)

In between, see: between

In brief ʔs/ /lōr lōnnē/ ¶ In brief, we must work hard. mōr bsdōs nō, ngo tshas lōs kō shugs chen po byed dōs rad. (lōr lōnnē nōntsō lōcō shōq chōmpō chōqōrē)

Incalculable ʔs/ /lōntsil mōthūpā/ ¶ Incalculable numbers of people come. bgrōng rtsis mō thub po'i mī 'bōr chen po slēbs shōg. (lōntsil mōthūpcc mōpō chōmpō lōshō)

Incarcerate, see: imprison

Incarnation ʔs/ /lōmō/ ¶ He is an incarnation of a lomo. khōng blo mō zhig gi sprul sku red. (qhōn lōmō cīqī lōmō rē)

Incense, i. ʔs/ /pō/ 2. iso. burn incense, vo. 8. -- ʔs/ /--pō/

Inception, see: beginning

Incessant ʔs/ /phōntsōm mēpcc/ ¶ incessant noise bōr mōtshōs mēd po'i sgrō (phōntsōm mēpcc lō)

Incest, i. n. ʔs/ /nēntap/ 2. iso. commit incest, vo. -- ʔs/ /--chē/ [Syn. gnyen tshon sgōb 'brē]

Inch ʔs/ /lnc/

Incidental ʔs/ /shōlō/ ¶ Incidental to going to Tibet, I went to Nepal. ngo bod lo 'grō bō'i zhar lo bōl yul lo phyin po yin. (nō phōlō lō lōpcc shōlō phēcyū lō chīmpōyin)

Incidental expenses ʔs/ /shōrcō lō-

soon/

incinerate, see: burn vo.

incipient, see: beginning

incise, see: engrave

incisive-ཁམས་ལེགས་པོ་/nēn-qbepo/ 1. on incisive answer lon gnod 'khe! po-zhig (lccn nēn qbepo-ci).

incite, vo. སྐུལ་སྐྱོད་གཏེ་/qūlūn chē/ 1 He incited the farmers to revolt. kho zhing po tshor ngo rgol byed yog skul-slong byas-po red. (qbepi shingpaśca gnod qoyob qūlūn chētpore)

inclination, 1. 100. thoughts about something

འཕམ་སྒྲུབ་; h. འཕྱོངས་སྒྲུབ་/samtalū; h. qūn-lsū/ 1 His inclination was to sign the treaty. kho'i bsom tshul lo chings yig lo so yig rgyog dgos red. (qbepi samtālū chingyilā sāyil kōd-qore) 2. 100. natural disposition འག་འགས་/phagacō/ 1 His inclination was to religion. kho lo chos-kyi bog chags 'dug. (qbepi chōpā phagacō-tū)

incomparable འཕྲུལ་སྒྲུབ་ལྡན་པ་/jūnto mēpo/ 1 Incomparable wealth 'gron zlo-med po'i rgyu-nor (jūnto mēpcc kunca)

incompatible མཐུན་པ་མེད་པ་ [neg.] /thūntap [neg.]/ 1 They are incompatible. kho tsho mthun thabs mi 'dug. (qbepi thūntap mīntū)

incompetent འཕྲུལ་སྒྲུབ་མེད་པ་/cūntoon mēpo/ 1 He is on incompetent carpenter. kho 'jon thong-med po'i shing bzo ba zhig red. (qbepi cūntoon mēpcc-shingbōci-re)

incomplete, 1. མ་ཇུ་ཤིང་ [neg.] /chō tshōngqo [neg.]/ 1 The report is incomplete. gnas tshul de chō tshong po mi 'dug. (nēn-lsū ti chō tshōngqo mīntū) 2. 100. do on incomplete job, vo. མ་ཇུ་ཤིང་གྲས་ [neg.] /chōtshoon chē [neg.]/ 1 They did the work incompletely. kho tshos-las ka cho tshong byas mi 'dug. (qbepi lccqo chōtshoon chē mīntū) 3. 100. a set that is incomplete མ་ཇུ་ཤིང་པ་/chō mītshong/ 1 He bought on incomplete set of plates. kho tho pag cho mo tshong ba zhig nyos shag. (qbepi thōpōd chō mītshongci nēnshōd)

incomprehensible བརྟེན་མེད་པ་ [neg.] /hō qhoyob

[neg.]/ 1 Why he did it is incomprehensible. kho 'di byed yog go-re yin nom ho-go yog mi 'dug. (qbepi ti choyob qhōre yinōd hō qhoyob mīntū) 1 His speech was incomprehensible. kho'i skod cho ho-go-yog mi 'dug. (qbepi qēco hō qhoyob mīntū)

inconceivable རྟོག་མེད་པ་/lōyūlc tē/ 1 It's inconceivable that they would go. kho tsho 'gro yog de blo yul loe 'dos po-zhig red. (qbepi lo yoyob te lōyūlc tēpo-ci re) [Syn. beam blo'i nong lo med po]

inconclusive གཏུག་པ་མེད་པ་/lēnqee mēpo/ 1 inconclusive proof glon 'khe! med po'i ro sprōd (lēnqee mēpcc rōlō) [Syn. mthō glon-mo 'khe! bo]

in conformity with, see: in accordance with

inconsequential གཏུག་པ་མེད་པ་ [neg.] /nēnqōd [neg.]/ 1 That is inconsequential. de gnod 'gog yod po mo red. (the nēnqōd yōmōre) [Syn. gnod 'gog med po]

inconsiderate མེད་པ་མེད་པ་/sāmquu mēpo/ 1 He is inconsiderate. kho sams khur med po-zhig red. (qbepi sāmquu mēpoci re)

inconspicuous མེད་པ་མེད་པ་/nēnsc mēpo/ inconstant, see: fickle

inconvenient མེད་པ་མེད་པ་/lōp-lōpo mēpo/ 1 This is on inconvenient place for a meeting. so cho 'di tshogs 'du tshogs sō stobs-bde po-med po-zhig red. (sōco ti tshōntu tshōsō lōp-lōpo mēpoci re)

incorrect མེད་པ་མེད་པ་/nōnū/ 1 His answer is incorrect. kho'i lon nor 'khrul red. (qbepi lccn nōnū-re)

incorrigible མེད་པ་མེད་པ་/thēpto/ 1 on incorrigible thief rkun mo mkhegs rdo zhig. (qbepi thēpto ci)

incorruptible མེད་པ་མེད་པ་/miku thōngpo/ 1 He is incorruptible. kho mi rgyu drang-po 'dug. (qbepi miku thōngpo tū) [Syn. gzung bzang-po]

increase, 1. vo. D. མེད་པ་/pōr/ 1 They increased taxes. kho tshos khral spor shag. (qbepi thē pōrshōa) 2. 100. get/be increased, vi. D. བསྐྱོད་པ་/phōr/ 1 The population increased. mi

'bor 'phor shog. (mimpoo phörshob) ↑ Prices increased. gong 'phor shog. (qhoon phörshob)  
increase production, vo: རྩེ་བྱེད་ཤིང་བྲལ་བྱས་  
/thörkhe qhoonpoo ché/ ↑ They increased produc-  
tion. kho tshoe than skyed gong spel byas po  
red. (qhorntshö thörkhe qhoonpoo chétporeé)

increase production and decrease expenses, id.  
neo. C. རྩེ་བྱེད་ཤིང་ལྷོ་རྩེ་  
chuum/

incredibly རྩེ་བྱེད་ཤིང་གཤམ་གྱི་ /hō lccyod/ ↑ That film was  
incredibly good. glog brnyon de ho los yog gi  
yog po 'dug. (lōntcen te hō lccyodqi yogo tū)

incubate, vo. 8. རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ /qano rē/

incubator རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /qano rēyod  
phōchē/

inculcate, vo. 0. རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ལྷོ་རྩེ་གྲུ་  
/sēmhucc lāp/ ↑ They inculcated communism in  
the young. kho tshoe lo gzhon po tshor dmar  
po'i ring lugs sem shugs byas bslobe po red.  
(qhorntshö lo shōtpatsoo mōpōr rīnglū sēmhucc  
lāporeé)

incumbent རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /lccāz/ ↑ Who is the incum-  
bent president? srid 'dzin los thog su red?  
(offntsin lccāz sō rē)

indecisive, 1. iso. o person's character རྩེ་བྱེད་ཤིང་  
ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /thōdō mōthungcē/ ↑ He is  
indecisive. kho thog gcod mo thub mkhon zhig  
red. (qhō thōdō mōthungcē ci rē). 2. iso. on  
act/event རྩེ་བྱེད་ཤིང་ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /thō mōchōpcc/ ↑ on  
indecisive bottle thog mo chod po'i; dmog  
(thō mōchōpcc mō)

indeed, see: in fact; in reality

indefensible, 1. iso. unable to defend རྩེ་བྱེད་ཤིང་  
ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ (neg.) /sōrkop thūyōd (neg.)/ ↑ The fort  
was indefensible. mkhor rdzong des siung skyob  
thub yog mi 'dug. (qhorntsoon thō sōrkop thūyōd  
mintuū) 2. iso. unexcusable behavior རྩེ་བྱེད་ཤིང་  
ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ (neg.) /kōp thūyōd (neg.)/ ↑ His be-  
havior was indefensible. kho'i spyod po de  
skyob thub-yog mi 'dug. (qhō cōpa te kōp thūyōd  
mintuū)

indefinite རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ /neetcen mōpō/ ↑ An  
indefinite number of people are coming. grongs

ko nges glon med po'i mi mang po yang gi 'dug.  
(thongqo neetcen mōpcc mi mang yungil)

indemnity, 1. iso. compensation specified in a  
treaty, 1. n. རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ /chīng/ 11. iso.  
pay on indemnity, vo. 1. -- རྩེ་བྱེད་ /--lccē/ 2.  
iso. compensation for damage/loss, 1. n. རྩེ་བྱེད་  
/lccō/ 11. vo. 1. -- རྩེ་བྱེད་ /--lccē/

independence རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /rōntscen/ ↑ independence  
movement rōng tson los 'gul (rōntscen lccn-  
qū)

Independence Day རྩེ་བྱེད་ཤིང་གྲུ་ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /rōn-  
tscen thūlccnqi rīma/

independent, 1. iso. free རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /rōntscen/ ↑  
independent country rōng tson rgyol khob  
(rōntscen kccqap) 2. iso. be self-sufficient  
economically. 1. རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /rōntsho thū/ ↑  
Even though I don't have a large salary, I am  
(economically) independent. ngo la phogs chen  
po-yod po mo red de ngo rōng 'tsho thub kyi yod.  
(ngo phōz chōmpō yōmōrecc no rōntsho thūyōd-  
yū) 3. iso. not under the influence of others  
རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /tshō simpu/ ↑ We need a judge who  
is independent. ngo tshor khirime dpon 'tsho zin  
po zhig dgos kyi 'dug. (nōntsoo thūmpōn tshō  
simpu ci quqil)

in-depth རྩེ་བྱེད་ཤིང་ /līng sapu/ ↑ on in-depth  
plan 'chor gzhigling-zob po-zhig (chōshī līng  
sapu ci)

indestructible རྩེ་བྱེད་ཤིང་ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /tōrshil  
mōthūyōd/

index, 1. iso. list of items in a book རྩེ་བྱེད་ཤིང་  
ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /sūntōn qōrcōd/ 2. iso. index finger  
ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /līngtsū/

Indio ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /kōqoo/

Indian, 1. iso. East Indian ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /kōqoro/ 2.  
iso. Red Indian ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /srii yūm/

Indian government ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /kōqoo shū/

Indian Ocean ལྷོ་རྩེ་གྲུ་ /kōqoo kōtso/

Indicate, see: show

Indication, see: sign

indifferent རྩེ་བྱེད་ཤིང་ (neg.) /thanoon (neg.)/ ↑ He  
was indifferent to their appeal. khas kho  
tsho'i re skul lo do snong mo byas po red.

1 He worked only for his individual benefit.  
 khos kho rang rang gi khe phon gaig pu'i don dog  
 lo las ko byas po red. (ཀོས་ཀོ་རང་རང་གི་ཀེ་ཕོན་གཞི་པུ་འི་དོན་དག་ལེ་ལོ་ལ་ཀོ་བྱས་པོ་རེད།)  
 individual freedom རི་མི་མིའི་རང་དབང་ /mi shi shi rang yoon/ [Syn. sger gyi rang dbang]  
 individualism, 1. i.e. the theory advocating indi-  
 vidual rights རི་མི་མིའི་རང་དུགས་ /qer woon rin  
 luu/ 2. i.e. the pursuit of individual rather  
 than collective goals རི་མི་མིའི་རང་དུགས་ /qer-  
 aah rin luu/  
 individually རི་མི་མིའི་ལྟར་ /rare shintu/ 1 He  
 introduced them individually. khos kho tsho re  
 re bzhin du ngo sprod byas po red. (ཀོས་ཀོ་མཚོ་རེ་རེ་བཟོན་དུ་ངོ་སྤྲོད་བྱས་པོ་རེད།)  
 individual rights རི་མི་མིའི་རང་དབང་ /mi shi shi  
 thibtoon/ [Syn. sger gyi thob thong]  
 indoctrinate, vt. D. ལུ་འ་ལྟུངས་ /lwa lāp/ 1  
 They indoctrinated the peasants to communism.  
 kho tshos zhing pa tshor dmar po'i lto bo bslobe  
 po red. (ཀོ་མཚོས་ཟིང་པ་མཚོ་དམར་པོའི་ལཱ་བོ་བསྐྱེད་པོ་རེད།)  
 indolent, see: lazy  
 indoors རང་མིའི་ཁང་ལ་ /qhin pce noonlāz/ 1 If  
 it rains we will go indoors. char po btang no  
 ngo tsho khang po'i nang logs la 'gro gi yin.  
 (ཁྱེད་པོ་ལྟོ་འདྲི་ལྟུང་ཀྱི་ཁང་ལ་གྲོ་གི་ཡིན།)  
 Indo, skt. འཛུམྱ་ /kacilin/  
 induce, see: persuade; make  
 Indus River ལྷ་པོ་གྲང་ཆེན་ཁ་ལའལ་ /chūwā lānceen  
 qhonpēp/  
 industrial འཛི་ལས་ /solcē/  
 industrial area འཛི་ལས་ས་ཁུལ་ /solcē aqhuu/  
 industrial capitol འཛི་ལས་ས་ཁུ་ /solcē motso/  
 industrial city འཛི་ལས་རྒྱུ་རྒྱུ་ /solcē tharkee/  
 industrial construction འཛི་ལས་འབྲུགས་སྐྱེ་  
 /solcē tsuq'lin/  
 industrial country འཛི་ལས་རྒྱལ་ཁབ་ /solcē kceqep/  
 [Syn. bzo los lung po]  
 industrial crops འཛི་ལས་རྒྱ་འབྲུག་ལོ་རྩ་ /solcē  
 kun'uu lotāz/  
 industrial development འཛི་ལས་ཡར་རྒྱས་ /solcē  
 yorkcē/

industrial economy ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
pɛɛncə/

industrial front ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
tʰəpɛhə/

industrialize, i. vi. 0. ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
kʉr/ 1. Many years have passed since Japan in-  
dustrialized. ʃo pən bzo los lo 'gyur nos lo  
mɔŋ po pʰyɪn po red. (cəpɛn səlcɛ lo kʉrɛ lo  
mɔŋ pu chɛpɛrɛ) 2. vo. 0. ວັດທະນະດຸນຍາລັກ

/səlcɛ lo kʉr/ 1. The government industrialized  
the farms. gɪhʉŋ gɪs so nɔm bzo los lo bəgyur  
po red. (shɪ) qhi sɔnɔm səlcɛ lo kʉrɛrɛ)

industrial products ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
tʰɔntɛtɛ/

industrial raw materials ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
kʉpɔ/

industrial revolution ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
sɛrɔ/

industrial settlement ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
shɪtɛhə/

industrial system ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ ʃʉlʉ/

industrial (labor) union ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
tʰəpɔ/ [Syn. bzo po'i skyid sɔŋ]

industrial worker ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ  
byed nkhon]

industrious ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /sɛnɪlɪ chəmpo/ 1. He  
is very industrious. kho anying rus chen po zhe  
drog red. (qʰɔ sɛnɪlɪ chəmpo shəɔ red)

industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ/

agricultural industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /sɔnɔm səlcɛ/  
[Syn. zhing los bzo los]

coal industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /tɔɛɔ səlcɛ/

construction industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /tsuqɪlɪn səlcɛ/

food industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səɔ səlcɛ/

heavy industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /sɛɔ cɪw/

light industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /səlcɛ yəhə/

lumber industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /shɪŋchə səlcɛ/

mining industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /sɛtɛr səlcɛ/

textile industry ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /qʰɛtʰə  
səlcɛ/

inebriated, see: drunk

inedible ວັດທະນະດຸນຍາລັກ /sə mɔɔ/ 1. This mushroom is

inedible. sho mo 'di zo mo lo bo red. (shɔmo  
tɪ sɔ mɔɔ red)

ineffective, i. iso. without a beneficial result

ບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດ /pʰɛɛnɪ mɛpɔ/ 1. The plan was  
ineffective. 'chor gɪhi de pʰon nus mɛd po zhig  
red. (chɛɛhi tɪ pʰɛɛnɪ mɛpɔ cɪ red) 1. This  
medicine was ineffective. smɔn 'di pʰon nus mɛd  
po zhig red. (mɛɛn tɪ pʰɛɛnɪ mɛpɔ cɪ red) 2.  
iso. characteristic of a person ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ  
/nɪlɪ mɛpɔ/

ineligible ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /pʰɛɛnɪ mɛpɔ/ 1. He is ineligible to vote. khas 'os  
shog blug yog de khɪms thog nos mo 'os po zhig  
red. (qʰɔtɪ wɔtɪshɔɔ 100yɔd tɔ pʰɛɛnɪ mɛpɔ  
pɔcɪ red)

inequality ບໍ່ເທົ່າ /pʰɛɛnɪ mɛpɔ/ 1.  
racial inequality mi rigs 'dro myom mɛd po  
(mɪrɪl ʃɔpɔ mɛpɔ)

inestimable ບໍ່ມີຄ່າ /tʰɛɛnɪ mɛpɔ/ 1. This painting is of inestimable value.  
ri mo 'di tʰəpɔ dɔpɔ mi thub po'i gong thong  
chen po zhig red. (rɪmɔ tɪ tʰɛɛnɪ mɛpɔ mɛthupɛ  
qʰəŋlɔn chəmpo cɪ red)

in every way ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /chɔtɪ qʰəpɔnɛ/ 1. They  
will support us in every way. kho tʰəpɔ ngo  
tʰəpɔ pʰyɔg gong so nos rgyob skyor byed kyɪ  
red. (qʰɔntɛɔtɪ nɔntɔɔ chɔtɪ qʰəpɔnɛ kəpɔ  
chɪqɪrɛ)

inevitable ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /yɛtʰəpɔ mɛpɔ/ 1.  
Class struggle is inevitable. grol rɪm gyɪ  
'tʰəpɔ rɪsɔd de g.yol tʰəpɔ mɛd po zhig red.  
(pʰɛɛrɪŋqɪ tʰəpɔtɪ tɔ yɛtʰəpɔ mɛpɔ cɪ red)

inexhaustible ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /tsəqʰə mɛpɔ/ 1.  
They have an inexhaustible supply of oil. kho  
tʰəpɔ snum rɔzɔg mɛhə mɛd po nkhə sprɔd byed  
yog yod po red. (qʰɔntɛɔ nɔm tsəqʰə mɛpɔ  
qʰɔtɪ chɛyɔd yɔtɪrɛ)

inexpensive, see: cheap

inexperienced ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /nɔnɔn mɛpɔ/ 1.  
He is inexperienced. kho nyoms myong mɛd po  
zhig red. (qʰɔ nɔnɔn mɛpɔ cɪ red)

inexplicable ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ /shɔtɪ mɛshenyɔ/ 1.  
His behavior is inexplicable. kho'i spyɔd po de



241





injury in sense of a cut/wound རྩལ་སྐྱེལ་  
/nɛtʃɛn/

ink རྩལ་མེ ; h. རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/; h. chɛnno/

ink and pen རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

ink blot, 1. iso. small blot རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

2. iso. large blot རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

ink blotter རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

ink bottle རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

ink drawings རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

ink-pad (for seals and stamps) རྩལ་མེ་ལྷ་

/lhamno/

inlaid, see: inlay

inland རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ 1. inland sea nang  
khong rgyo msho (nang khong kotsho)

inlay, 1. iso. metals, 1. n. རྩལ་མེ་ལྷ་ /lɪtʃɛn/

11. iso. inlay metals on metal, vo. -- རྩལ་

/--kɛp/ 2. iso. wood, 1. n. རྩལ་མེ་ལྷ་ /lɪtʃɛn/

11. iso. inlay wood/bone/ivory on wood, vo. --

རྩལ་ /--kɛp/

inlet རྩལ་མེ་ལྷ་ /lɪtʃɛn/

inn རྩལ་མེ་ལྷ་ /lɪtʃɛn/ [Syn. 'grul khong]

innards རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

innate རྩལ་མེ་ལྷ་ /kɛtʃɛn/ 1. innate intelli-  
gence skyes stobs kyi rig po (kɛtʃɛn rig po)  
[Syn. rang chos]

inner རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ 1. inner door nang ego (nang ego)

Inner Mongolia རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

innermost རྩལ་མེ་ལྷ་ /puɪpuɪ/ 1. the innermost  
door sbug sbug gi ego (puɪpuɪ gi ego) [Syn.  
sbug mo]

inner peel/skin རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ [Syn. nang  
shun]

inkeeper, 1. iso. mole རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ 2.  
iso. female རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

innocent (of a crime) རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/

innocuous རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ 1. on  
innocuous medicine gnad yog med po'i smon  
(nɛtʃɛn meepɛ mɛn)

innovate, vo. རྩལ་མེ་ལྷ་ /sɛrso chɛt/ 1. He  
innovated a computer system. khas rtsis rig  
'phrul 'khor 'gro lugs gsar bzo byas po red.  
(qɛtʃɛn tsɪfɪl ʃhɪlɪqɛn ʃuluu sɛrso chɛt poreɛ)

[Syn. gsar glod byas]

innovation, 1. n. རྩལ་མེ་ལྷ་ /sɛrso/ 1. techni-  
cal innovation 'phrul lās gsar bzo (ʃhɪlɪɛt  
sɛrso) [Syn. gsar glod] 2. iso. make an inno-  
vation, see: innovate

innumerable རྩལ་མེ་ལྷ་ /lhamno/ 1. There are in-  
numerable monasteries in Tibet. bod lo dgon po  
grongs med yod po red. (ʃhɪlɪ lo qɛmpa ʃhɪlɪ  
yɔtʃɛn) [Syn. grongs los 'das po]

inoculation, 1. n. རྩལ་མེ་ལྷ་ /qɛtʃɛn/ 2. iso. inoculate, vo.  
-- རྩལ་ /--kɛp/

inoffensive, see: innocuous

inoperative རྩལ་མེ་ལྷ་ /qɛtʃɛn/ 1. The car is  
inoperative. mo ʃo de mkho med red. (mo ʃo de  
qɛtʃɛn red) [Syn. phon thogs med po; bad med]

inopportune (time) རྩལ་མེ་ལྷ་ /qɛtʃɛn/ 1.  
He came at an inopportune time. kho skobs sbug  
chog cig lo slebs byung. (qɛtʃɛn qɛp tuqɛn ciqɛn  
lɛtʃu)

inorganic རྩལ་མེ་ལྷ་ /kɛtʃɛn/

inorganic chemistry, neo. རྩལ་མེ་ལྷ་ /kɛtʃɛn tsɛnkuu riqɛn/

inorganic fertilizer རྩལ་མེ་ལྷ་ /kɛtʃɛn shɪŋ-  
luɪ/

inorganic matter རྩལ་མེ་ལྷ་ /kɛtʃɛn ʃhɪlɪɛt/

inquest, 1. n. རྩལ་མེ་ལྷ་ /shɪkɛn  
tsɛqʃɪp/ 2. vo. -- རྩལ་ /--chɛt/

inquire, 1. iso. ask about, vo. A. རྩལ་མེ་ལྷ་  
/tsɛtʃɛn/ 1. He inquired about her name. khas  
mo'i ming rtsod bead shog. (qɛtʃɛn mɪŋ tsɛtʃɛn  
red) [Syn. skod cha dris] 2. iso. investi-  
gate/check into, vo. རྩལ་མེ་ལྷ་ /ʃɪʃɪp  
chɛt/ 1. He inquired into the cause of her  
death. khas mo shi yog gi rkyen go re yin po  
'dri zhib byas po red. (qɛtʃɛn mo shi yod qɛtʃɛn  
qhare yimpə ʃɪʃɪp chɛt poreɛ)

inquiry, see: investigation

insane, 1. adj. རྩལ་མེ་ལྷ་ /nɛtʃɛn/ 1. He is insane.  
kha smyon po red. (qɛtʃɛn nɛtʃɛn red) [Syn. rig  
'tsho ma zin po] 2. iso. get/be insane, vi. --  
རྩལ་མེ་ལྷ་ /--nɛtʃɛn/ 1. He became insane  
last year. kho zla nyin smyon po chogs po red.



245

rōdco/  
 string instruments རྩ་རྒྱུང་རྩ་རྒྱུང་ /rūhū : rōdco/  
 trumpet རྩ་ /thun/ [Syn. dngog dung]  
 wind instruments རྩ་རྒྱུང་རྩ་རྒྱུང་ /rūhū rōdco/  
 instrumental case, ling. རྩ་རྒྱུང་ /cheo/  
 insubordinate, vo. D. རྩ་རྒྱུང་མེད་པུ་ /qōlo mo-  
 ren/ ? He was insubordinate. kho bka' lo mo  
 nyon po red. (མེད་པུ་མེད་པུ་མེད་པུ་)  
 insufferable, see: intolerable  
 insufficient, i. vi. C. རྩ་རྒྱུང་(neg.) /loñ (neg.)/  
 ? This groin is insufficient. 'bru 'die 'dong  
 gi mi 'dug. [bu tī ləngimintu] 2. adj. རྩ་  
 རྩ་རྒྱུང་/montonpo/ ? He has made insufficient  
 fee. kho jo mo 'dong po bzee shag. (མེད་པུ་  
 montonpo shāhob)  
 insulator, i. iso. island རྩ་ལྷོ་ /lahlōn/ ?  
 insulator rocks also gling brag rōo [lahlōn  
 [qōlo] 2. iso. ideas, see: conservative  
 insulate, see: insulation  
 insulation, i. iso. electrical wires, i. n. རྩ་  
 རྩ་རྒྱུང་ /iñqōñ chīshup/ ii. iso. insu-  
 late, vo. A. -- རྩ་ལྷོ་ /-yōñ/ 2. iso. for  
 house, i. n. རྩ་རྒྱུང་མེད་པུ་ /qōn [bā phor-  
 lōn/ ii. iso. insulate, vo. C. -- རྩ་  
 /-cūñ/  
 insult, vo. རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /mōpō chēñ/ ? He  
 insulted me. kho ngo lo dmo' 'bab byee byung.  
 (མེད་པུ་ mōpō chēñ)  
 insurance, i. n. རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /ñensuñ qen-  
 leen/ 2. iso. insure (give insurance), vo. --  
 རྩ་ /-chēñ/ ? The company insured my car.  
 kon pon ni gi ngo'i mo jo nyan srung 'gon len  
 byee sang. [qōnponi gi nē mōjo ñensuñ qenleen  
 chēñ] 2. iso. insure (take out insurance),  
 vo. C. -- རྩ་ /-sōñ/  
 accident insurance རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་མེད་པུ་  
 /lōphōñ ñensuñ qenleen/  
 health insurance རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་མེད་པུ་  
 /ñōñleen ñensuñ qenleen/  
 life insurance རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་མེད་པུ་ /ishē-  
 sōñ ñensuñ qenleen/  
 insure, see: insurance

insurgent, see: rebel  
 insurrection, see: rebellion  
 intact, i. see: unopened 2. see: unchanged  
 intangible རྩ་རྒྱུང་མེད་པུ་ /surmō/ ? intangible  
 things gzugs med dngos po [surmō ñōpo]  
 [Syn. dngos med; nge bzung med po]  
 integer, see: number  
 integrot, see: necessary; inseparable  
 integrate, iso. mix, vo. A. རྩ་རྒྱུང་མེད་པུ་  
 /lōccēñ shōñ/ ? They integrated different races  
 in the school. kho lshos shōb grwo' nong lo mi  
 rigō 'dro mi 'dra bzee byee bñag po red.  
 (མེད་པུ་ lōpōñ noon lo mīñ [ō mōñ] lōccēñ  
 shōbporē)  
 integrated, adj. རྩ་རྒྱུང་ /lōccēñ/ ? a racially  
 integrated school mi rigō 'dres mō'i shōb grwo.  
 (mīñ [lōccēñ lōpō] ? on agricultural poster)  
 integrated plan thing 'brag 'dres mō'i 'chor  
 giñ [shñ [ōñ] [lōccēñ chāñ])  
 integrity, i. iso. a person རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /shun  
 sōnpō/ ? He has a lot of integrity. kho mi  
 giñung bzong po zhe drog red. (མེད་པུ་ shun  
 sōnpō shō [ōñ red] [Syn. drong po; rgyōb mōn  
 ngo lkog med po] 2. iso. territorial integrity  
 རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /mōñhōñ chōñshōñ/ ? He have to  
 defend the [territorial] integrity of the  
 nation. ngo lshos rgyōl kho bkyi so khyen cho  
 lshōng lo srung skyōb byee dgos red. (ñōñhōñ  
 kēqōqōñ mōñhōñ chōñshōñ lo sōñkōp chēqōrē)  
 intellect རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /shōñtacc/ [Syn. blo rtso]  
 intellectual, i. iso. a person རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་  
 /shōñyōñ cññ/ ? He is an intellectual. khoñ  
 shes yon con zhig red. (མེད་པུ་ shōñyōñ cññ ci  
 red) 2. adj. རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /shōñyōñ tē-  
 pēñ/ ? on intellectual movie shes yon lōn po'i  
 glog brnyon zhig [shōñyōñ tēpēñ lōñcēñ]  
 intelligence, i. རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /rīqō/ ? His intelli-  
 gence is outstanding. kho'i rig po gñan dung  
 mi 'dra ba'i yog po red. (མེད་པུ་ rīqō shēñtā  
 mōñfōñqī yōqō red) 2. iso. information collec-  
 tion, i. n. རྩ་ལྷོ་མེད་པུ་ /sōññū/ ? on intelli-  
 gence unit gsang nyul gyi lshōg po zhig [sōñ-  
 ñūñ [shōñpōci] ii. iso. collect intelligence.

vo: -- བྱས་ /--chē/

innate intelligence ལྷན་ལྷན་གྱི་རིག་པ་ /kē-  
lopqi riqpə/

intelligence agent, see: spy

intelligent རིག་པ་ལཱ་ལོ་ /riqə yuqə/ 1 He is  
very intelligent. kho rig po yog po zhe drag  
'dug: (qñr riqə yuqə she'oo tū) 2. iso. intelligent  
མི་རྒྱུ་ལཱ་ /qho thūyoo/ 1 The  
speech was not intelligible. skod cho de go  
thub yag mi 'dug: (qñco te qho thūyoo mīntū)

intend, 1. iso. plan [vb.] རྟོགས་ /[vb.] tsil/ 1 We  
intend to leave next week. ngu-tsho bdun phrog  
rjes mor than rtsis yod. (qñtso tūntō cēmoo  
thūntsil yō) 2. iso. intended for [gen.] རྟོགས་པའི་  
ལཱ་/[gen.] thūntōlo/ 1 This money is intended  
for the poor. dngul 'di skyo po tsho'i don dag  
lo red. (qñtō lī kōpotsyō thūntōlo re)

intensify, vo. ལྷགས་ཆེ་བྱེད་ /shūq chēru tōn/  
1 They intensified work on the bridge. kho  
tshos zom po rgyog yog gi las ko shugs che ru  
btong po red. (qñtōtsyō sampo kaoyōdqi lēqo  
shūq chēru tōnporē)

intensive ལྷགས་ལཱ་ལོ་ལ་ /ñurshū yōpo/ 1 in-  
tensive training myur shugs yod po'i sbyong  
bdor (ñurshū yōpcc cōtō)

intent རྟོགས་ལཱ་ /mīqyū/ 1 His intent was  
to build a house. kho'i dmigs yul khong po  
rgyog yag red. (qñtō mīqyū qñtōpo kaoyōd re)

intention, see: intent

intentional, see: intentionally

intentionally རྟོགས་ལཱ་ལོ་ /qñtō tsūnc/ 1 He  
did it intentionally. khos 'di rkong btsugs nos  
byos po red. (qñtō lī qñtō tsūnc chētporē)

interact, see: interaction, 2

interaction, 1. n. རྟོགས་པ་ /təwo/ 1 There is  
no interaction between the roces. mi rigs kyi  
bōr lo 'brel bo mi 'dug. (mīrilqi pōruulə təwo  
mīntū) 2. iso. interact, vo. -- བྱས་ /--chē/

intercolory month ལྷགས་ལོ་ /loshyō/

intercede, vo. རྟོགས་ལཱ་ལོ་ /qñtō chē/ 1  
He interceded on our behalf concerning getting a  
passport. khos ngu tshor phyi than log khyer  
rag yag lo mgo 'dren byas byung. (qñtō qñtō)

chithō loqkee rooyōlo qñtōen chētsu)

intercept, vo. A. བཟུལ་ལཱ་ /pōruulə qñtō/  
1 They intercepted the mail. kho tshos sbrog  
yig bor hrub lo bkog shog, (qñtōtsyō tōqyil pō-  
ruulə qñtōshō)

interchange, vo. C. ལཱ་ལོ་ལྷགས་ /phōtshū  
cē/ 1 They interchanged the parts of the car.  
kho tshos mo tō'i cho log de tsho phar tshur  
brjes song. (qñtōtsyō mo'tc chōlo thūntō  
phōtshū cēso)

interchangeable, iso. be, vi. C. ལཱ་ལོ་ལྷགས་པ་ལོ་  
/phōtshū cēno tūl/ 1 These two parts are  
interchangeable. dum bu 'di gnyis phon tshūn  
brjes no 'grig gi red. (thūmpu lī tūl phōtshū  
cēno tūlqirē)

intercontinental, neo. ལྷགས་ལོ་ /līngtō/ 1  
intercontinental missile gling bgrod 'phur mōel  
(līngtō phōntee)

intercourse, 1. iso. sexual, 1. polite, vo. C.  
ལྷགས་ལྷགས་ /ñēmō tūl/ 1 He had inter-  
course with her. khos mo myom du bōdōd po red.  
(qñtō mo ñēmō tūlporē) [Syn. lus 'des byos]  
11. iso. vulgar, vo. ལྷགས་ལྷགས་ /ko kəp/ 2:  
see: interaction

interest, 1. n. ལྷགས་ /yīn/ 1 She has a great  
interest in art. mo ri mo lo dbyings zhed po  
cig 'dug. (mo rīmō yīn shīpuci tū) 2. iso.  
show interest in, vo. ལྷགས་ལྷགས་ /yīn chē/ 1  
He is interested in carpentry. khos shing bzo  
lo dbyings byed khi 'dug. (qñtō shīngso lo yīn  
chīqil) 3. iso. on a loan ལྷགས་ལྷགས་ /kēkō/ 1  
The interest on the loan is 20%. bu lon gyi  
skyed kho brgyo cho nyi shu red. (phul'ōngqi  
kēkō kōco ñīshu re) 4. iso. benefit/welfare  
ལྷགས་ལྷགས་ /qñphēcn/ 1 He worked for the interest  
of the people. khos mi dmongs kyi khe phon gyi  
don dag lo las ko byas po red. (qñtō mīmōdqi  
qñphēcnqi thūntōlo lēqo chētporē)

interest-free ལྷགས་ལྷགས་ /kēkō/ 1 on interest-  
free loan skyed med bu lon (kēkō phul'ōn)

interesting, 1. iso. reading/hearing ལྷགས་ལྷགས་  
/ñēmō/ 1 on interesting book deb snyon po  
zhig (thēp ñēmō ci) 2. iso. visual things ལྷགས་









They intervened in Tibet. kho tshos bod lo drag po'i the byus byas po red. (qhdntsib phib-lo:thoqpoib-thicpu chetparee)

interview; 1. n. རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /thiwa thiilccn cheyob/ I had an interview with a Tibetan. ngo bod pa zhig la dri bo dris lon byed yag byung. (nga phibpo cila thiwa thiilccn cheyob-chuun) 2. vo. རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /thiwa thiilccn chet/ I interviewed many Tibetans. ngos bod pa mong por dri bo dris lon byas po yin. (ngel phibpo mngqob thiwa thiilccn chetpo-yin)

interviewee རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /thiwa thiilccn chesol-

interviewer རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /thiwa thiilccn chenccn/

intestines རྒྱུ་མཁུ་ /kumob/

large intestine རྒྱུ་མཁུ་ /kuqoo/

small intestine རྒྱུ་མཁུ་ /kumob/

in the beginning རྒྱུ་མཁུ་ /th33moo/ [Syn. dang po]

in the end རྒྱུ་མཁུ་ /thomo/ I In the end, they went to wor. mtho' ma kho tshos dmog brgyob po red. (thomo qhdntsib mib kaparee)

in the final analysis རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /thotibon nipu/

in the past རྒྱུ་མཁུ་ /nemoob/

intimate (sexually) རྒྱུ་མཁུ་ /luntee/ I They are intimate. kho gnyis lus 'dres yod po red. (qhdntsib luntee yobree)

intimate, vo., see: hint

intimate friend རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /thoqo noma/ I He is my intimate friend. kho ngo'i grogs po nang mo red. (qhd ngel thoqo noma ree)

intimidate, vo. B. རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /cignoob qub/ I They intimidated the peasants. kho tshos zhing po tshor 'jigs snong bskul po red. (qhdntsib shingpatsa cignoob qubparee) [Syn. zhed srong skul]

intimidation རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /cignoob qubce/ [Syn. zhed srong skul yag]

into, 1. iso. inside of རྒྱུ་མཁུ་ /noonlo/ I He went into the house. khos khong po'i nang lo phyin

po red. (qhdts qhdngpc noonlo chimparee) 2. iso. to རྒྱུ་མཁུ་ /lo/ I He translated Chinese into Tibetan. khos rgyo yig bod yig lo bagyur bo red. (qhdts kayil phibylla kurparee)

intolerable རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /suthap meepo/ I intolerable oppression bzod thobs med po'i btson gnob (suthap meepcc tslenyon)

intonation རྒྱུ་མཁུ་ /qelton/

intone (prayers), vo. རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /tobn-yon tibon/ I The monks intoned their prayers. grwa po tshos 'don dbyongs gtong gi 'dug. (thopatsib tibonyon tibonqil)

intoxicated, see: drunk

introctable, see: stubborn

intransigent, see: stubborn

intrepid, see: courageous; brave

intricote རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /tsin champo/ I on intricote plan 'chor gzhi 'dzings chen po zhig (ch33shi tsin champo ci)

intrigue, 1. see: interest 2. iso. scheme/plot against, 1. n. རྒྱུ་མཁུ་ /yothap/ 11. vo. -- རྒྱུ་མཁུ་ /--chet/ I They intrigued against the regent. kho tshos srid skyong la ngo rgol gyi g.yo thobs byas po red. (qhdntsib sifkoilo ng-qubqi yothap chetparee)

intrinsic meaning རྒྱུ་མཁུ་ /nontibon/

introduce, vo. རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /ngotib chet/ I He introduced me to Sonom. khos ngo bsod noms lo ngo sprod byas byung. (qhdts nga sdom lo ngotib chetcu) I He introduced me to soccer. khos ngo lo rkong pol ngo sprod byas byung. (qhdts nga qubgol ngotib chetcu)

introduction, 1. iso. a preliminary section རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /ngotib lincib/ I He wrote on introduction to the book. khos deb de lo ngo sprod gleng brjod cig bris shog. (qhdts thep thcc ngotib lincib ci thilshob)

invade, see: invasion, 2

invalid, 1. iso. sick person རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ /khimtib ngpo/ I He is an invalid. kho khyim sdod nod po red. (qhdts khimtib ngpo ree) 2. iso. not true རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ལུ་ [neg.] /lempo [neg.]/ I His argument is invalid. kho'i rtsod po de bden

involuntarily, 1. iso. unknowingly ດີ້ນູນເພີດສາ  
/thonoon meəpoo/ ¶ They helped the enemy  
involuntarily. khos dgro lo do snong med por  
rogs byas pa red. (ກັບ ທີ່ ລາ ທ້າ ນູນ ເມີປາ  
ຣັບ ຫຼັດປາເຣ) [Syn. beam bzhin du byas pa ma  
yin po] 2. iso. against one's wishes ມາ່ນຸ່ນ  
ເລີນຸ່ນ /montōō shintu/ ¶ They worked involun-

torily. kho tshos mo 'dod bzhin du las ka byas po red. (q̄h̄nts̄ts̄ts̄ mont̄ts̄ sh̄ntu l̄c̄q̄a ch̄t̄p̄o-r̄ē) [Syn. dwongs bas 'khur blongs min por]

involuntary, see: involuntarily

involve, 1. iso. includes, vi. A. རྒྱུ་ལ་ལྷན་ /n̄onlo tsh̄n̄/ ¶ This job involves travelling. las ka 'di'i nang lo 'grim 'grul tshud yod po red. (l̄c̄q̄a t̄i n̄onlo f̄im̄l̄u tsh̄n̄ ȳd̄r̄ē) 2. iso. make associated, vo. A. ལྷན་པ་ /c̄n̄/ ¶ He involved the workers and farmers in the discussions. khos bzo po dong zhing po tsho gros s̄dur nang lo bcug po red. (q̄h̄ts̄ s̄po to sh̄np̄t̄so f̄ts̄l̄u n̄onlo c̄n̄p̄ar̄ē)

involved, 1. iso. get involved with, vo. རྒྱུ་ལ་ལྷན་པ་ /th̄t̄d̄o ch̄t̄/ ¶ I will not get involved (involve myself) in the disturbance. ngo zing cho der the ḡt̄ḡs-byed kyi m̄n. (n̄u s̄in̄ch̄t̄t̄ th̄t̄d̄o ch̄i q̄im̄c̄n̄) [Syn. log po 'chong] 2. iso. get/be involved accidentally, vi. A. རྒྱུ་ལ་ལྷན་པ་ /sh̄n̄l̄u th̄t̄/ ¶ I got involved in the disturbance because I was with them. ngo kho tsho m̄yom du yod tsang zing cho'i nang lo zhor 'drud thebs byung. (n̄u q̄h̄nts̄o n̄im̄t̄d̄ ȳt̄t̄soo s̄in̄ch̄t̄ n̄onlo sh̄n̄l̄u th̄t̄cu)

inwardly རྒྱུ་ལ་ལྷན་པ་ /n̄onl̄ts̄n̄/ ¶ Inwardly, he dislikes Sonom. nang don kho bsod nams lo dgo' gi mi 'dug. (n̄onl̄ts̄n̄ q̄h̄t̄ s̄nom lo q̄q̄im̄t̄u)

iron, 1. n. ལྷན་པ་ /c̄n̄/ 2. iso. make iron, vo. C. -- འཇུག་ /--s̄t̄/ 3. iso. on iron for pressing, 1. n. ལྷན་པ་ /t̄i/ 11. vo. -- འཇུག་ /--k̄p̄/ ¶ He ironed my shirt. khos ngo'i stod thung lo ur ti bgyob song. (q̄h̄ts̄ n̄c̄ t̄t̄t̄u lo t̄i k̄p̄au)

iron ball ལྷན་པ་རིལ་ /c̄n̄q̄r̄i/

iron bridge ལྷན་པ་ཐུང་ /c̄n̄q̄s̄m̄/

iron chain ལྷན་པ་རྒྱ་ /c̄n̄q̄t̄o/

iron curtain, neo. ལྷན་པ་ཁྲི་ཡོལ་ /c̄n̄q̄i ȳl̄o/

ironing board ལྷན་པ་ཁྲི་ /t̄r̄t̄q̄/

iron ore ལྷན་པ་རྩ་ /c̄n̄q̄t̄o/

iron plowshare རྩ་ལྷན་པ་ /th̄t̄c̄o/

iron smelting works ལྷན་པ་ལྷན་པ་འཇུག་ /sh̄r̄c̄o s̄o/

irreconcilable ལྷན་པ་ལྷན་པ་མེད་ /th̄n̄thap m̄t̄p̄o/ ¶ irreconcilable contradiction mthun

thos med po'i 'gol zla (th̄n̄thap m̄t̄p̄t̄ q̄c̄n̄-to)

irregular ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /k̄h̄t̄a m̄n̄t̄o/

irrelevant འབྲེལ་མེད་ [neg.] /t̄ewo [neg.]/ ¶ His speech was irrelevant to this subject. kho'i skod cho de don dog 'di dong 'br̄el bo mi 'dug. (q̄h̄ts̄ q̄t̄co t̄i th̄n̄t̄o t̄i t̄a t̄ewo m̄n̄t̄u)

irreligious ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ch̄t̄ts̄ m̄t̄p̄o/

irreproachable ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /k̄r̄so th̄n̄thap m̄t̄p̄o/

irresistible འཇུག་པ་ལྷན་པ་ /q̄q̄t̄ap m̄t̄p̄o/ [Syn. bkog 'gog mo thup po]

irrespective, see: regardless

irresponsible ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /th̄n̄thap m̄t̄p̄o/ [Syn. khur med]

irretrievable ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /k̄r̄so th̄n̄t̄ȳo m̄t̄p̄o/

irreverent, 1. n. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /n̄c̄m̄t̄o/ 2. iso. be irreverent, vo. -- ལྷན་པ་ /--ch̄t̄/ ¶ He is irreverent toward religion. khos chos lo anyod amod byed kyi 'dug. (q̄h̄ts̄ ch̄t̄ lo n̄c̄m̄t̄ ch̄q̄il) [Syn. mthong chung; br̄ts̄i mthongs m̄t̄ po]

irrigate, vo. ལྷན་པ་ /ch̄t̄ t̄d̄n̄/ ¶ They irrigated the fields. kho tshos zhing gor chu blong shog. (q̄h̄nts̄ts̄ sh̄n̄q̄oo ch̄t̄ t̄d̄n̄sh̄o) [Syn. zhing chu blong]

irrigated field ལྷན་པ་ /ch̄t̄sh̄n̄/

irrigation ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /sh̄n̄chu t̄d̄nȳo/

irrigation canal ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /sh̄n̄ch̄l̄u yuup̄u/

irrigation reservoir/pond ལྷན་པ་ /t̄s̄n̄/

irritable ལྷན་པ་ /s̄e hr̄d̄q̄o/ ¶ He is irritable. kho mi ze hrog po zhis 'dug. (q̄h̄t̄ m̄i s̄e hr̄d̄q̄o ci t̄u)

irritate, 1. iso. get/be irritated, vi. D. ལྷན་པ་ /t̄sh̄f̄ap̄a s̄o/ ¶ I got irritated yesterday. kho so tshig po za byung. (q̄h̄t̄s̄o n̄u t̄sh̄f̄ap̄a s̄ocu) [Syn. khong khro longs] 2. vo. C. ལྷན་པ་ /q̄h̄t̄n̄t̄o l̄n̄/ ¶ I irritated him yesterday. kho so ngos kho khong khro belongs po yin. (q̄h̄t̄s̄o n̄c̄ q̄h̄t̄n̄t̄o l̄n̄p̄ayin) 3. iso. medically irritated, vi. ལྷན་པ་ /n̄ot̄so t̄d̄n̄/ ¶ My stomach is irritated. ngo'i grod khog lo no tsho blong byung. (n̄c̄ t̄h̄q̄o t̄lo n̄ot̄so

tōncu) [Note: This literally means sick.]

Islam ལ་མེ་ /qāchē/

Islamic nations ལ་མེ་ལྗོན་ལའ་ /qāchē kccqap/

island རྩིང་ལྗོན་ /līŋhccn/

-ism རིང་ལྗོན་ /rīŋlū/ 1 communism dmar po'i  
ring lugs (འཇུག་པའི་རིང་ལྗོན་) [Syn. c. gung bron.  
ring lugs]

isolate, i. va. A. རིང་ལྗོན་ལའ་ལྗོན་ /qāptsoonlo  
shū/ 1 They isolated the refugees outside of  
the city. kho tshoe btson byol ba tsho grong  
khyer gyi phyi logs la khe gtsang lo bzhog pa  
red. (qāntstō tēncōwōtso phānkeeqi chfōōle  
qāptsoonlo shūpore) [Syn. zur du bcad nos  
bzhog] 2. iso. get/be isolated, vi. A. རིང་ལྗོན་  
ལའ་ལྗོན་ /qārkoonlo lē/ 1 In the past, Tibet  
was isolated. engon ma bad kher rkyang lo lus  
po-red. (ŋēmōd phū qārkoonlo lēpore) [Syn.  
zur-du-lus] 3. see: alone

isolationism རིང་ལྗོན་ལའ་ལྗོན་ /qārkoon rīŋlū/  
issue, i. n. ལམ་རྩིང་ /nēlīŋ/ 1 The real  
issue is freedom. gnad don ngo mo de rang dbang  
red. (nēlīŋ ŋōmo te rangwan red) 2. iso.  
send out/put forth, vo. A. ལྗོན་ /lē/ 1 They  
issued new passports. kho tshoe log khyer gear  
pa sprōd po red. (qāntstō loqkee sōōpo lēpore)  
3. iso. journals, newspapers, etc. vo. C.  
ལྗོན་ /lō/ 1 They issue the journal four  
times a year. kho tshos lo gcig lo dus deb  
thang bzhi 'don gyi 'dug. (qāntstō lo cīq la  
thūūtep thō shi tūnqī) 4. iso. issue of a  
journal, see: number

it, sue: this; that

itemize, vo. A. རིང་ལྗོན་ /thō qō/ 1 He  
itemized their expenses. khos kho tsho'i 'gro  
song tho bkod po red. (qāntstō tsoon thō  
qōpore)

itemized, adj. རིང་ལྗོན་ /thōqō/ 1 on itemized  
bill tho bkod rtis 'dzin (thōqō tsiftsīn)  
[Syn. tho bkod po'i]

itinerary ལྗོན་ལམ་ལྗོན་ /lūshū nīntō/

ivory ལམ་ལྗོན་ /phēso/

J

job, vo. A. ຈັບຈາກໄທ້ໄທ້ຈັບຈາກໄທ້ໄທ້ /tsɔ́nts  
tsɔ́nts chɛ́/ ¶ The soldier jobbed the prisoner  
with a gun. dmag mis des btsom por me mda'  
btsuga tsom btsuga tsom byos song. (m33m3tsɔ́  
tsɔ́mpoo mento tsɔ́nts tsɔ́nts chɛ́tsɔ́)

jock, 1. iso. for a vehicle, n. ຈັກ /tɔ́k/ 2. iso. jock up (cor), vo. A. -- ຈັກ  
ໄທ້ໄທ້ /--qí yoo kɔ́/ ¶ He jocked up the  
cor. khoe mo ʔo de 'dags lcage kyis yor bkyogs  
song. (qɦtɔ́ mɔ́jɔ́tɔ́ tɔ́kɔ́qí yoo kɔ́tsɔ́)

jockol ຈັກ /khɪpɔ́on/

jockose, 1. iso. the animal ຈັກ /phɪɪqɔ́  
sɔ́p/ 2. iso. a person ຈັກ /phɪɪqɔ́/ ¶ He  
is a real jockose. kho bong bu rong red. (qɦtɔ́  
phɪɪqɔ́ roon rɔ́)

jockdaw ຈັກ /kɔ́ŋqɔ́/

jocket ຈັກ /coqɛ́/ ¶ He bought a jocket.  
khas rjo ke ʔa zhig nyos shog. (qɦtɔ́ coqɛ́ ci  
rɔ́sho) [Syn. kor]

jockknife, see: pocketknife

jode ຈັດ /tshɪɪ/ ¶ a jode ring dzul gyi tshigs  
khebs (tshɪɪqɪ tshɪqɔ́)

jogged ຈັກ /nɔ́su/

jail, 1. n. ຈັກ /tsɔ́ŋqɔ́on/ 2. iso. put in  
jail, vo. A. ຈັກ /tsɔ́ŋlo cɪ/

jailer ຈັກ /tsɔ́ŋsɔ́/

jam, 1. iso. jam something in, vo. ຈັມ /tsɔ́p  
kɔ́p/ ¶ He jammed in some wood, making the  
table steady. khoe rgyo cog brton po bzo yog lo  
shing gi tsob brgyob song. (qɦtɔ́ kɔ́cɔ́ tɛ́mpo  
soyɔ́ lo shɪŋ qí tsɔ́p kɔ́psu) 2. iso. squeezing  
people into a space, vo. ຈັມ /tshɔ́ŋqɔ́  
kɔ́p/ ¶ They jammed into the car. kho tshos mo  
ʔo'i nong lo 'tshang go brgyob song. (qɦtɔ́tsɔ́  
mɔ́tɛ́ noonlo tshɔ́ŋqɔ́ kɔ́psu) 3. iso. get/be jam-  
med, 1. for doors, windows, etc., vi. A. ຈັມ  
/thɔ́/ ¶ The door jammed. sgo thebs shog. (qɦ  
thɔ́sho) 11. for guns, vi. B. ຈັມ /qɦtɔ́  
coo/ ¶ The gun jammed. me mda' kha 'byar shog.  
(mento qɦtɔ́ coosho)

jam, iso. food ຈັມ /shɪŋtɛ́ kɔ́mo/

jamb ຈັມ /tɔ́m/

janitor ຈັມ /qɦtɔ́pɔ́/

Japan ཇམ་པ་ /copcen/ [Syn. nyi hong; ri pin]  
Japanese ཇམ་པ་གྱི་མི་ /copcngi mi/ [Syn. nyi hong  
ba; ri pin]

jar, 1. iso. beer jar ཇམ་རྩུ་ /chörkccn/ 2.  
iso. silver jar ཇམ་ལྷ་རྩུ་ /nyükccn/ 3. iso.  
copper jar ཇམ་སྤ་རྩུ་ /sonkccn/ 4. iso. vase  
ཇམ་རྩུ་ /phumkccn/

jargon ཇམ་རྩུ་ /lɔɔqce/

foundice, 1. n. ཇམ་ལྷ་མེད་ /thifincē/ 2. iso. get/  
have foundice, vi. 0. ཇམ་ལྷ་སྤ་མེད་ /thifipa no/

javelin, see: spear

jaw ཇམ་ལྷ་རྩུ་ /jəmrɔ/ 1 upper jaw 'gram rus yas  
mo (jəmrɔ yccmo) 1 lower jaw 'gram rus mas  
mo (jəmrɔ mccmo)

jealous, 1. 1. iso. non-romantic jealousy ཇམ་ལྷ་  
མེད་ /thōtɔɔ tshōpo/ 1 He is a very jealous  
person. kho mi phrog dog tsho po zhed po cig  
red. (qhd mi thōtɔɔ tshōpo shipuci reē) ii.  
iso. get/be jealous, vi. C. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /thō-  
tɔɔ kēē/ 1 He was very jealous of her success.  
kho mo'i grub 'bras lo phrog dog zhe drog skyes  
po red. (qhd mōt thumtēlo thōtɔɔ shēto kēēpo-  
reē) iii. iso. make jealous, vo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་  
/thōtɔɔ chēē/ 1 He made her jealous. khos mo  
lo phrog dog byos po red. (qhd mōt thōtɔɔ  
chēēporeē) 2. iso. romantic jealousy, 1. adj.

ཇམ་ལྷ་མེད་མེད་ /mīqsee tshōpo/ 1 She is very  
jealous. mo mig ser tsho po zhe drog 'dug. (mo  
mīqsee tshōpo shēto tuu) ii. iso. get/be jeal-  
ous, vi. C. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /mīqsee lōn/ 1 She  
got very jealous yesterday. kho so mo mig ser  
zhe drog longs shog. (qhdēso mō mīqsee shēto  
lōnshō) iii. iso. make jealous, vo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་  
/mīqsee kəp/ 1 He made her jealous. khos mo  
lo mig ser brgyob po red. (qhd mōt mīqsee  
kəporeē)

jeans, eng. bor. ཇམ་ལྷ་ /ciin/ [Syn. ros bying]

jeep, eng. bor. ཇམ་ལྷ་མེད་ /mofo cip/ [Syn. neo.  
c. ci phu'u khre]

jelly, 1. iso. substance made from bone ཇམ་ལྷ་མེད་  
/phīqipil/ 2. iso. sweet jelly ཇམ་ལྷ་མེད་མེད་མེད་  
/phīqipil ḡōmo/

Jenghis Khan ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /chīnges qhōōn/

jen-min-ploo, neo. c. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་  
/mīmōn shōōnyu/

jeopardize, 1. iso. put in danger, vo. C. ཇམ་ལྷ་  
མེད་ /jənpa sōō/ 1 He jeopardized the plan.  
khos 'chor gzhi lo nyan go bzos shog. (qhd  
chōōshcc jənpa sōōshō) 2. iso. put one's own  
life in danger, vo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /sōō lōō-  
tōōn/ 1 He jeopardized his life for his notion.  
khos so so'i rgyol khog kyī don dag lo srog  
blas btong shog. (qhd sōō kēēqapā thōntōōlo  
sōō lōōtōōnshō)

jeopardy, iso. danger ཇམ་ལྷ་ /jənpa/ 1 The spy  
was in jeopardy of being discovered. so po ha  
go yog gi nyan go'i nang lo tshud shog. (sōō  
hōōhoyōōqī jənpcc nōōnlo tshōōshō)

jerk, 1. iso. o rope, vo. C. ཇམ་ལྷ་མེད་ /hōōpā  
thōōn/ 1 He jerked the rope. khos thog po hob  
te 'then po red. (qhd thōōqpo hōōpā thōōnporeē)  
2. see: idiot

jerky, iso. meat ཇམ་ལྷ་མེད་ /shō qōōmpo/

jest, see: joke

Jesus, eng. bor. ཇམ་ལྷ་ /yishu/

jet engine, neo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /jənpa shōōmōō/

jet plane, neo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /jənpa shōōnāp/ [Syn. gnom gru 'je fo; neo. c. rlung 'bud gnom  
gru]

jewel, 1. ཇམ་ /jō/ 1 17-jewel watch phro bcu  
bdun yod po'i chu tshod (thō cūptūūn yōōpcc  
chōōtshō) 2. iso. wish-fulfilling jewel, relig.

ཇམ་ལྷ་ /nōōpu/

jeweler ཇམ་ལྷ་མེད་ /jənpa sōō/

jewelry ཇམ་ལྷ་ /jənpa cccn/ [Syn: rgyon cho]

jigsaw puzzle, neo. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /jənpa shōōmōō/

jingle, vi. 0. ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /thiflin thiflin se/

job, 1. n. ཇམ་ལྷ་ /lccqo/ 1 He has o good job.

kho lo los ka yog po zhis 'dug. (qhd lccqo  
yōōqoci tuu) 2. iso. look for o job, vo. 0. --

ཇམ་ལྷ་ /--tsēē/ 3. iso. get o job, vi. C. --

ཇམ་ལྷ་ /--rōō/

jobless ཇམ་ལྷ་མེད་ /lccmēē/

jockey ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /jənpa shōōcēn/

jocular ཇམ་ལྷ་མེད་ལྷ་མེད་ /lccnshil tshōpo/

join, 1. iso. on organization, vo. 0. ཇམ་ལྷ་







## K

- Kailas Mountain ཀངས་ཀེ་ལེ་ /qəŋ ɬe/ [Syn. stod gongs rin po che]  
kalacakra, skt. ཀལ་འཕྱི་མ་ /kəɬəqə/
- Koli, skt. ཀླུ་ལྷ་ /lɪlɔ ɬəɬi/
- Kolimpang ཀླུ་པཎ་ /qəɬiɬənpə/
- kolpa, skt. ཀལ་པ་ /qəɬpə/
- komo sultra, skt. ཀའོ་ལོ་ལྷ་མཁའ་འོ་ལོ་ /lɪpɕɕ ɬəɬəɬə/
- Korchenjungo Mountain ཀངས་ཀེ་ལེ་འོ་ལོ་ /qəŋɕɕən ɬəɬəŋpə/
- konjur ཀའ་ལྷ་ /qəŋkur/
- Korbu Province ཀར་ཡུ་ཤིང་མོ་ /qəɬəw ʃɪŋxəən/
- Kanze region in E. Tibet ཀའ་མ་མོ་ལོ་ /qəɬɬə/
- korma, skt. ཀར་མ་ /kəɬ/ 1 It was his korma to die. ʃhi yog de kho'i las red. (ʃhiyab ɬə qəɬɬ ɬəɬ red)
- Kurmopo Lamo ཀར་མོ་ལྷ་མོ་ /qəɬəmpo ɬəmpuɕe/
- Korma sect ཀར་མོ་ཀའ་ལྷ་ /qəɬəmpo ɬəɬəɬə/
- Kashmir ཀམ་མིར་ /qəɬəmir/ [Syn. ko shi mir]
- Kathmandu ཀ་ཏ་མ་ལ་ /qəɬə ɬəntu/ [Syn. yam bu]
- Kozok ཀ་ལ་ཀ་ /kəɬəqə/
- keen, 1. iso. sharp/acute ཀྱེ་ལོ་ /nəpə/ 1 keen vision གཞི་ཀྱེ་ལོ་ /nɪɬi nəpə/ 1 keen edge གཞི་ཀྱེ་ལོ་ /əw nəpə/ 2. see: eager
- keep, 1. iso. hold on to, vo. 8. ཀྱེ་ལོ་ /nəpə/ 1 He kept the book. khos deb nyor po red. (qəɬɬəp ɬəpəpəɬə) 1 The former kept goats. zhing po des rwa nyor po red. (ʃhiŋpa ɬiɬ ro ɬəpəpəɬə) 2. iso. keep in mind, vo. A. གཞི་ཀྱེ་ལོ་ /səɬə ʃhiɬəpə/ 1 Keep in mind what he said. khos go re lab po de same la zhag. (qəɬɬə qəɬəpə ɬəpə ɬi səɬə ʃhiɬəpə) 3. iso. keep a promise, vo. A. ཀའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qəɬɬəɬə ɬə nɪɬi/ 1 He kept his promise. khos kha don lo gnos shog. (qəɬɬə qəɬɬəɬə ɬə nɪɬi ʃhiɬəpə) [Syn. kha bead byas par gnos]
4. iso. keep quiet, vo. A. ཀའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qəɬɬəɬə ʃhiɬəpə; h. ཀའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qəɬɬəɬə ʃhiɬəpə/ 1 Please keep quiet. zhol ro bzugs roga gnong. (ʃhiɬəɬə ʃhiɬəɬəpə) 5. iso. keep secret, vo. ཀའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /səɬə ʃhiɬəpə/ 1 He kept the plan secret. khos 'chor gzhī de gsong bo byas po red. (qəɬɬə ʃhiɬə ʃhiɬə ɬi səɬə ʃhiɬəpə) 6. iso. keep up/maintain, vo. A. ཀའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qəɬəpə

lēt/ ① They kept up the house well. kha tshos khong por bdog po yog po speed shog. (qhiñtshob) qhiñtshob loapa yogo [lētshob] {Syn. bdog po bgyob} 7. iso. in keeping with ལྟན་པ་ལྟར་ /lthēp/ ① In keeping with his orders we made some changes. khong gi kha' dang batun nos ngo tshos agyur bcoe tog laom blong po yin. (qhiñtshob) qhiñtshob rontshob kurtshob [lōtshob] 8. iso. keep records, vo. 8. རྒྱུ་ལྟར་ /lthēp/ ① He kept records of what he sold. khae go re blaenge po'i the nyor shog. (qhiñtshob) qhiñtshob tshob [lthēpshob]

keepnote རྒྱུ་ལྟར་ /lthēpshob/

kennel, iso. establishment for boarding/breeding dogs རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshobshob/

kernel རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

kerosine རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

key, 1. n. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

key, 1. n. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① I lost my key. ngo's 3de nig brloges shog. (nec [lmi] bōtshob) 2. iso. main point/essence, 1. n. རྒྱུ་ལྟར་ /nē/ ① This is a key for victory. 'di rgyol kha thob yog gi gnod cig red. (11 kēgo thobpyodqē nē ci rē) 11. adj. རྒྱུ་ལྟར་ /nē/ ① a key industry gnod yod bzo grwa (nē, bō, bō) 3. iso. exploration for a chest/map རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① This is the key to the map. 'di go bko'i tshon rloges red. (11 bōpēc khiñtshob rē) {Syn. don tshon byed kyi rloges}

keyhole རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

khom (region) རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

khom-Ch'inghoi, neo. c. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ {Syn. moe khom}

kick, vo. C. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He kicked the dog. khae khyi lo rdog rgyog gthus song. (qhiñtshob) khyi lo rdog rgyog gthus

kickback, see: bribe

kickout, see: expell; fire

kid, 1. iso. baby goat རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ {Syn. re 'u} 2. iso. child རྒྱུ་ལྟར་ /pū/ ① He has two kids. kha lo phru gu gnyis 'dug. (qhiñtshob) pū 3. iso. kid around, vo. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① I'm only kidding. ngas kyog

kyog byed kyi yod. (nec kēkēb chiqiñtshob)

kidnap, vo. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① They kidnapped the Minister. kha tshos kha' blon de yog khaid byoe po red. (qhiñtshob) qhiñtshob lo chiqiñtshob chiqiñtshob

kidney རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

kill, vo. A. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He killed the dog. khae khyi de bod song. (qhiñtshob) khyi lo bōtshob

killer རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

killn རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ {Syn. berye thob}

kilo, see: kilogram

kilogram, bor. eng. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ {Syn. apy: rgyo: bor. c. kung cin}

kilometer, bor. eng. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ {Syn. bor. c. kung lo: apy: lo}

kilometre རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

kimchi (pickled cabbage) རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

kin རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① All of my kin are coming. ngo's apun nye tshong no yang gi 'dug. (nec pñkōb tshōrmo yungis)

kind, 1. iso. benevolent རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He is kind. khae khyi lo rdog rgyog gthus song. (qhiñtshob) khyi lo rdog rgyog gthus 2. be kind to/with, vo. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He was very kind to me. khae ngo lo yog po zhe drag byoe byung. (qhiñtshob) ngo yogo shōgo chēcu 3. be kind to/with, vo. རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He is kind to dogs. khae khyi lo byome po byed kyi 'dug. (qhiñtshob) khyi lo byome po byed kyi 'dug.

kind, 1. iso. a biological class རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① What kind of dog is it? khyi 'di's rige go re red? (khiñtshob) khyi lo rdog rgyog gthus 2. iso. a kind of... རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① It's a kind of Tibetan food. 'di bod po'i kha lo yog gi grwa shig red. (11 pñpēc qhiñtshob [khiñtshob rē] 3. iso. variety/type རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He bought five kinds of fruit. khae shing tog sho kha lingo nyoe shog. (qhiñtshob) shing tog sho kha lingo nyoe shog. 4. iso. many kinds རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/ ① He bought many kinds of books. khae deb sho mōng sho tshog nyoe shog. (qhiñtshob) shing tog sho kha lingo nyoe shog.

kindergarten རྒྱུ་ལྟར་ /khiñtshob/

kindness, see: kind

kindle, 1. iso. light a fire, vo. 8. མེ་ལྷན་ /me  
pöb/ 2. iso. raise hope/enthusiasm རེ་ལ་ཡོད་  
ལེ་ལོན་ /lew yöpo söb/ 1 He kindled their  
hope of victory. khos kho tshar rgyol kho'i re  
bo yod po bzor po red. (ཀམ་མེ་ལོན་པ་ཀམ་མེ་ལོན་  
rewo yöpo söbureb)

kindling མེ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /me pöryöng kupca/  
kindness, 1. n. ཡལ་ལྷན་ལྷན་ /yöpo chetpo/ 1  
won't forget his kindness to me. ngos khos ngo  
lo yog po byos po de brjed kyi mo red. (ngö  
ཀམ་མེ་ལོན་པ་ཀམ་མེ་ལོན་པ་ 2. repay o  
kindness, vo. 8. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་ /qölin öp/  
3. remember o' kindness, vo. 8. འགྲུ་ལྷན་ལྷན་  
/qölin tshen/

kindred, see: kin

king རྒྱལ་པོ་ /kcepö/ 1 the king of Nepal ལོ་ལུ་  
gyi-rgyol po (phöylyhi kcepö)

kingdom རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་པོ་ /kcepö kcepö/ [Syn.  
rgyol-po'i-gshung]

kinks, 1. iso. flow རྒྱལ་པོ་ /kincö/ 1 there are  
still a few kinks in the plan. 'cher gzh'i  
nong lo dö dung skyon cho nyung shos shig 'dug.  
(chöngshii noonlo thantöb kincö tshongchöc lü)  
2. iso. soreness, vi. A. རྒྱལ་པོ་ /chöb/ 1 I have  
a kink in my neck. ngo'i njing rimo 'chue shog.  
(ngö-chintea chöbshöb)

kinky hair, see: curly hair

kinsman ལྷན་པོ་ /pinköb/ [Syn. spun nye]

paternal kinsman ལྷན་པོ་ /phöb/

maternal kinsman ལྷན་པོ་ /moöb/

kiss, vo. 8. ལེན་པོ་ /qöb käl/ 1 He kissed her  
(on the lips). khos mo lo kho bskyol song.  
(ཀམ་མེ་ལོན་པ་ཀམ་མེ་ལོན་པ་) [Syn. o'o bskyol; 'o byoo]

kitchen རྒྱལ་པོ་ /thäptshoon/

kitchen utensils རྒྱལ་པོ་ /thäpche/

kite, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /chaphis/ 2. fly o kite, vo.  
-- རྒྱལ་པོ་ /--töb/ 3. fight with kites, vo.

རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /chaphis tsingö kap/

kite (bird) རྒྱལ་པོ་ /pinkuma/

kitten རྒྱལ་པོ་ /shieju/

kleptomaniac རྒྱལ་པོ་ /qöncé/ [Syn. rkun mo  
long shor]

kleptomaniac རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /qöncé yöngcen/

knapsack རྒྱལ་པོ་ /phöqab/

knave རྒྱལ་པོ་ /mæp/

knead, vo. C. རྒྱལ་པོ་ /tsi/ 1 He kneaded the  
flour. khos gro zhib bodzis song. (ཀམ་མེ་ལོན་པ་  
tsiisu)

knee རྒྱལ་པོ་ /piimu/

kneecap རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /piimü ihöng/

knee joint རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /piimü tshe/

kneel, vo. A. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /piimu tsöb/ 1 He  
kneeled. khos pus mo blaugs song. (ཀམ་མེ་ལོན་པ་  
tsöbtsu)

knife, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /hi/ 2. vo. A. -- རྒྱལ་པོ་  
/--tsöb/

knife edge རྒྱལ་པོ་ /hihgo/

knife handle རྒྱལ་པོ་ /hih yoo/

knife point རྒྱལ་པོ་ /hihlee/

knife sheath རྒྱལ་པོ་ /hihshup/

knit, vo. C. རྒྱལ་པོ་ /ihé/ 1 He knitted gloves.  
khos log shub lhas shog. (ཀམ་མེ་ལོན་པ་  
shöb)

knitted རྒྱལ་པོ་ /ömsü/ 1 knitted gloves um  
su'i log shub (ömsü laqshup)

knitting machine, neo. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /qöb-  
ihé tshöccé/

knitting needle རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /ömsu  
ihétyöb cöngö/

knob རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /lægu tsöqab/

knock, 1. iso. top, vo. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /töqab  
töb/ 1 He knocked on the door. khos ego log  
log blong song. (ཀམ་མེ་ལོན་པ་ töqab töbnsö) 2.

iso. knock down, vo. 8. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /moo rii/ 1  
He knocked her down. khos mo mor döril song.

(ཀམ་མེ་ལོན་པ་ moo riiisu) 3. iso. be knocked down,  
vi. 8. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /moo rii/

knot, 1. n. རྒྱལ་པོ་ /töpa/ 2. vo. -- རྒྱལ་པོ་  
/--kap/ 3. iso. knotted (tangled) vi. A. --

རྒྱལ་པོ་ /--thöb/ 1 The thread is öli knotted.  
skud po tshang mor mdud po thebs shog. (qöpa  
tshöngmo töpa thöbshöb) 4. iso. untie a knot,  
vo. A. རྒྱལ་པོ་ལྷན་པོ་ /töpa zhi/

know, 1. vo. C. རྒྱལ་པོ་ /shöb/ 1 He knows Tibetian  
history. khos bod kyi lo rgyos shes kyi 'dug.

(qhi<sup>2</sup> ph<sup>2</sup>qi luk<sup>2</sup> shInqil) ¶ I know. ngos  
shes kyi yod. (n<sup>2</sup> shInqiy<sup>2</sup>) 2. iso. know o  
person, vo. C. ཇོ་ཤེས་ /no sh<sup>2</sup>/ ¶ I know him.  
ngos kho ngo shes kyi yod. (n<sup>2</sup> qh<sup>2</sup> no shIn-  
qiy<sup>2</sup>) 3. iso. know about something or someone  
ཇོ་ཤེས་པ་ /k<sup>2</sup> y<sup>2</sup>/ ¶ I know about him. ngo lo  
kho rgyus yod. (no qh<sup>2</sup> k<sup>2</sup> y<sup>2</sup>)

knowledge ཤེས་ལྗན་ /sh<sup>2</sup>ca/ [Syn. yon tan]

knowledgeable ཇོ་ཤེས་ཆེན་པོ་ /y<sup>2</sup>ntccn ch<sup>2</sup>mpo/ ¶  
He is very knowledgeable. kho yon tan chon po  
zhe drog red. (qh<sup>2</sup> y<sup>2</sup>ntccn ch<sup>2</sup>mpo she<sup>2</sup>oo re<sup>2</sup>)

known, 1. iso. to be called ཇོ་མ་ལ་མ་ /se<sup>2</sup>ccn/ ¶  
He is known as Sonam. kho bsod noms zer mkhan  
de red. (qh<sup>2</sup> s<sup>2</sup>nom<sup>2</sup> se<sup>2</sup>ccn te re<sup>2</sup>) 2. iso.  
known as/known to be ཇོ་མ་ལ་མ་ལ་ལ་ /tsh<sup>2</sup>ng-  
m<sup>2</sup> sh<sup>2</sup>nscc/ ¶ He is known as a spy. kho so  
po yin po tshang mas shas gsai red. (qh<sup>2</sup> s<sup>2</sup>po  
y<sup>2</sup>mp<sup>2</sup> tsh<sup>2</sup>ngm<sup>2</sup> sh<sup>2</sup>nscc re<sup>2</sup>)

knuckle མཚུ་མའི་ཆེན་པོ་ /tsu<sup>2</sup>q<sup>2</sup> tshil/ [Syn. sor  
mo'i tshigs]

Kokonor (lake) མཚོ་སྐྱོ་པོ་ /tsh<sup>2</sup> no<sup>2</sup>mpo/ [Syn.  
mtsho sngon]

kowlow, iso. touch forehead to ground, vo. A.

མུ་ལ་ལ་ /ch<sup>2</sup> tsh<sup>2</sup>/

Kremlin, bor. eng. ཁི་ལི་ལི་ལ་ /qhirmilin/

Kumbum (monastery in Amdo) ལུ་འབྲུ་མ་ /q<sup>2</sup>mpum/

Kuomintang, bor. c. ཁོ་ལོ་མི་ལ་ /q<sup>2</sup>ominton/

# L

lob, see: laboratory

lobel, l. n. လိင် ဂွင် /mɪŋcoan/ † Does the book have o lobel? deh de lo ming byang 'dug gos? (thep theg mɪŋcoan tɔqɔt) 2. iso. stick on o lobel, vo. B. -- ဒွန် /--coo/ 3. iso. tie on o lobel, vo. A. -- လိင် /--lɔ/ 4. iso. write on o lobel, vo. C. -- လိင် /--hi/ 5. iso. lobel o person as something, vo. A. လိင် လိင် /shomo yɔ/ † They labelled him o communist. kho tshos kho lo dmar po'i zhwa mo gyogs pa red. (qhɔntsɔt qhɔɔ mɔtɔpɔt shomo yɔt-pareɔ)

lobor လဝာ /lɔtsɔt/ {Syn. los rtsol}

corvée worker လဝာ /wɔlɔt/

hired worker (wages) လိမ /lɔm/

manual labor လဝာ /lɔtsɔt/

mental labor လဝာ /lɔtsɔt/

laboratory လဝာ /lɔtsɔt/

labor brigade လဝာ /lɔtsɔt/

labor comp လဝာ /lɔtsɔt/

labor charges လဝာ /lɔtsɔt/

laborer လဝာ /lɔtsɔt/

labor exchange, l. n. လဝာ /lɔtsɔt/ {Syn.

log pod} 2. iso. do labor exchange, vo. --

လဝာ /--lɔ/

laboring people လဝာ /lɔtsɔt/

laborious, l. see: detailed 2. see: difficult

labor movement လဝာ /lɔtsɔt/

labor pain, l. n. လဝာ /kɔsɔt/ 2. iso. have

labor pains, vo. -- လဝာ /--kɔp/

labor party လဝာ /lɔtsɔt/

labor union, see: union; trade union

labor viewpoint လဝာ /lɔtsɔt/

loce, l. n. လဝာ /lɔtsɔt/ 2. iso. locce

(shoes), vo. -- လဝာ /--kɔp/

locerotion, see: cut

lock, l. iso. deficient လဝာ /mɔtɔpɔt/

† lock of obility nus pas ma 'dangs pa (nɔtɔpɔt)

2. iso. be without, vi. -- လဝာ

/--chɔt/ † They lock o Lomo. kho tshor blo mo



'dangs pa byas pa red. (qhōntsā lāma montōhpa chēpāreē) 3. iso. be insufficient, vi. རྒྱུ་མེད་ (neg.) /lāqai (neg.)/ 1 They lack enough horses. kho tshor khong pa 'dang gi mi 'dug. (qhōntsā qhōnpa tāqaimintuū)  
 lockodaisical(ly) ལོ་མཚུངས་ /lōpcc/ 1 They worked lockodaisically. kho tshos los ko nyob byas byed kyi 'dug. (qhōntsā lāqo lōpcc chiqai)  
 lockey, see: servant  
 locking, see: lock  
 loconic ལོ་མཚུངས་ /qāh cīpu/  
 locquer, 1. n. ལོ་མཚུངས་ /lshōntsī/ 2. vo. -- མཚུངས་ /--lōon/  
 locquered wore ལོ་མཚུངས་ བཟུངས་ /lshōntsīl yopccē/  
 loclote, vi. A. ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /wōma tsābō/ 1 Is she still locloting? ma do dung 'o ma 'dzog gi 'dug gas? (ma thāntōb wōma tsāqaltuacē)  
 locuna ལོ་མཚུངས་ /mōtshōn/ 1 There is a locuna in our knowledge of Tibetan history. ngo tsho'i bod kyi lo rgyus shes byo'i nang lo ma tshang ba zhig 'dug. (qhōntsā phibō qī lōkūm sheccē roon lo mōtshōn ci tuū) (Syn. bar stong)  
 lodakh ལོ་མཚུངས་ /lōtōb/  
 lodder, 1. n. ལོ་མཚུངས་ /qēlntso/ 2. iso. climb o lodder, vo. A. -- ལོ་མཚུངས་ /--tsābō/ 3. iso. descend o lodder, vo. D. -- ལོ་མཚུངས་ /--phāp/  
 rungs of a lodder ལོ་མཚུངས་ /qēlloq/  
 sides of a lodder ལོ་མཚུངས་ /qēlru/  
 loden, see: loaded  
 lodle, 1. n. ལོ་མཚུངས་ /lōbō/ 2. vo. A. -- ལོ་མཚུངས་ /--qī lōbō/  
 lady, 1. iso. any woman ལོ་མཚུངས་ ; h. ལོ་མཚུངས་ /kāmccn; h. qūkama/ (Syn. bud med) 2. iso. woman of good breeding ལོ་མཚུངས་ /cōm/  
 log, vi. A. ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /calūm thēbō/ 1 Some people began to log (behind). mi kho shes rjes lus thebs shog. (mi thāshcē calūm thēbeshōb) 1 The economy logged. dpol 'byor rges lus thebs pa red. (lōlccā calūm thēbāpāreē) (Syn. rges su lus; gzhug lo lus)  
 loggord, see: lozy  
 lohul ལོ་མཚུངས་ /qāsho/

loir, see: den  
 loisser-foire ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /rōntōb qhōnceē/ 1 loisser-foire government rong 'dod gong-byed kyi gzhung (rōntōb qhōnceēqī shū) (Note: Chinese use this pejoratively.)  
 lolly ལོ་མཚུངས་ /mīkē/  
 lake ལོ་མཚུངས་ /lshō/  
 lama ལོ་མཚུངས་ /lāma/  
 incarnate lama ལོ་མཚུངས་ /lōmīqu/ (Syn. yang srid)  
 root lama ལོ་མཚུངས་ /lōmīcc lāma/  
 lamalism ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /phibōqī sōmīn-kē chōmīlūb/  
 lamb ལོ་མཚུངས་ /luqu/ (Syn. lug phrug)  
 lame, 1. iso. crippled ལོ་མཚུངས་ /qōrkābō/ 2. iso. weak ལོ་མཚུངས་ /mōntīlāp/ 1 o lame excuse khog 'dog byed yag ma 'grigs pa (qhōn-tāb cheyōb mōntīlāp) (Syn. ma 'dangs pō)  
 lament, vo. ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /luuqcc chēl/ 1 They lamented her death. kho tshos ma shi par sdug bsngol byas pa red. (qhōntsā mō shīpao luuqcc chēlpareē)  
 lamentation ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /luuqcc cheyōb/  
 lamp, 1. n. ལོ་མཚུངས་ /shūmō/ 2. iso. light o lamp, vo. B. -- ལོ་མཚུངས་ /--pōbō/ 3. iso. turn off/ extinguish o lamp, vo. A. -- ལོ་མཚུངས་ /--sēl/  
 butter lamp ལོ་མཚུངས་ /chōmīn/  
 electric lamp ལོ་མཚུངས་ /lōqshu/  
 kerosine lamp ལོ་མཚུངས་ /sōnum shūmō/  
 oil lamp ལོ་མཚུངས་ /nūmshu/  
 petromax lamp ལོ་མཚུངས་ /sōshu/  
 signal lamp ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /lōtōon lōbōmīn/  
 lampoon, vo. 1. iso. o play/drama ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /chēlīcē kōp/ 1 They lampooned the king in the play. kho tshos zlos gor 'khrōb nas rgyol por 'phyo los bgrgyob song. (qhōntsā lōbōqāo lshōncē kēlccāo chēlīcē kōpōl) 2. iso. o book ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /chēlīcē tsōmlāp/  
 lamp-post ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /lōqshūmī qōb/  
 lampshade ལོ་མཚུངས་ ལོ་མཚུངས་ /lōqshūmī qhōp/  
 lance, see: spear  
 land, 1. iso. land as opposed to sea or air ལོ་མཚུངས་ /sōlthābō/ 1 They fought on land and on sea. kho tshos so thog dang mīsho thog lo 'dzings pa

red. (qhdnitsəðə sətʰaɔ̌ to tshə́tʰaɔ̌ to tsɿ́pəreə̀)

2. iso. come to rest, vo. 0. ມາພັກ /phəp/ 1 The plane will land soon. gnom gru mgyogs po bob kyl red. (nəmʰu kɔ̌go phəpqiə̀ə̀) 1 The troops landed here. dmog mi tsho 'dir bob kyl red. (mə́mʰitso tɕɕ phəpqiə̀ə̀) 3. iso. oroble land, fields ສາດີນ /sə́shin/ 4. iso. o place/ area ສາດ /sə́dcho/ 1 Who owns this land? so cho 'di su lo bə́og po red? (sə́dcho ti sɿ́ sɿ́ tɔ̌pə- rɕɕ)

lording croft (boat) ສາດັງຄາຍ ສູນ ຫຼັງ ຫຼັງ ຫຼັງ  
/sə́tʰaɔ̌ mə́qkeə ʰuchuɔ̌/

landlady (of an inn) ກຸ່ນ ນັ້ນ /nɕɕm/

lordless ສາດັງຄາຍ ສູນ /sə́tʰeen mə́epo/ 1 lordless people ສາ rten mə́d po'i mi dmangs (sə́tʰeen mə́- pɕɕ mɿ́mən)

lordlord, 1. iso. owner of fields ສາດັງ /sə́tʰo/ 2. iso. person one rents an apartment from ສາດັງ /qhdə́nto/

lordlord class ສາດັງ ສູນ /sə́tʰo ʰhɕɕrɿ́m/

lordmark ສາດັງ /sə́tʰo/

lord mine (bomb), 1. n. ສາດັງ ສາດັງ ສາດັງ /sə́- wə́ pə́ntee/ 2. iso. put down mines, vo. A. -- ສາດັງ /--pɕɕ/

lord ownership system ສາດັງ ສາດັງ ສາດັງ ສາດັງ  
/sə́shilin tə́qthopqɿ ləmʰu/

lord reform, 1. n. ສາດັງ ສາດັງ ສາດັງ /sə́shilin cə́mkuu/ 2. iso. make lord reforms, vo. -- ສາດັງ /--hɕɕ/

landscape, see: scenery

landscape painting ສາດັງ ສາດັງ /yɿ́tɕə́n rɿ́mu/

landslide, 1. n. ສາດັງ /sə́rɿ́n/ 2. iso. have a landslide, vi. -- ສາດັງ /--kə́p/ 1 There was a big landslide last year. zlo nyin so rud chen po zhig bryyob shug. (tɕə́tɕilin sə́rɿ́n chə́mpo ci kə́pə́shə́)

lord tax ສາດັງ /sə́tʰɕɕ/

lore ສາດັງ /sə́tʰlom/ (Syn. lom chuyig)

longuage, 1. iso. spoken ສາດັງ /aɕɕ/ 1 What lon- guage is that? de skod ga re red? (the aɕɕ qhə́re rɕɕ) 1 libaton longuage bod skod (phə́tɕ- aɕɕ) 2. iso. written longuage ສາດັງ /yɿ́l/ 3. iso. both written and spoken longuage ສາດັງ ສາດັງ

/qə́tɕyɿ́/

colloquial speech ສາດັງ /phɕɕqɕɕ/

dialect ສາດັງ /yɿ́tɕqɕɕ/

honorific longuage ສາດັງ /shə́so/ 1 What is the honorific for house? khə́ng po'i zhe so qə re red? (qhdə́pɕɕ shə́so qhə́re rɕɕ)

longuage primer ສາດັງ /aɕɕtə́p/

longuage reform ສາດັງ ສາດັງ ສາດັງ /qə́tɕyɿ́ cə́m- kuu/ (Syn. yig gzuḡs dog cho bə́os sgyur)

lorky, see: thin

lonolin ສາດັງ /phɕɕtshɿ́/

lontern ສາດັງ /qə́nshu/

lonyord ສາດັງ /luntə́o/

lop, 1. n. ສາດັງ /pə́mpo/ 2. iso. hold on the lop, vo. 0. -- ສາດັງ /--lo tə́o/ 1 She held the child on her lop. mos phru gu pang po lo nyor song. (mə́tə́ pūqu pə́mpoɔ̌o tə́osol) 3. iso. lop up (with tongue), vo. A. ສາດັງ /tə́o/ 1 The cat lopped up the milk. zhi mis 'o mo bldogs shog. (shimɿ́l wə́ma tə́oʰshə́)

lupidary, see: jeweler

lopse, iso. eloped, vi. ສາດັງ /chɿ́n/ 1 Two months loped before the letter arrived. yi ge ma 'byor bor zio bo gnyis phyin shog. (yɿ́qɿ mənɕə́wə́pə́o tə́wa tɿ́t chɿ́nʰshə́)

lord ສາດັງ /phə́qɕtshɿ́/

large ສາດັງ /chə́mpo/ 1 a large dog khyi chen po zhig (khi chə́mpo ci)

large amount ສາດັງ ສາດັງ /pɕɕ chə́mpo/ 1 He bought a large amount of rice. khos 'bras 'bor chen po zhig nyos shog. (qhdə́ tɕɕ pɕɕ chə́mpo ci tɕə́tə́shə́) (Syn. phon chen po)

large and small ສາດັງ /chə́chuyin/

largely, 1. for uncountable things ສາດັງ ສາດັງ /tə́o chɕɕ/ 1 It depended largely on the weather. gɕə́o che bo gnom gə́his la rag lus po red. (tə́o chɕɕ nə́mshɿ́ la tə́o tɕɕpə́reə̀) 2. for count- ables, e.g. accounts ສາດັງ ສາດັງ /mə́n chɕɕ/ 1 This bill is largely incorrect. 'bil 'dzin 'di'l nong lo mong che ba nor shog. (pɿ́tɕilin tɿ́l nə́nɿ́s mə́n chɕɕ nə́rshə́)

larger ສາດັງ /chɕɕ/ 1 This is larger than that. 'di de los che bo 'duḡ. (ti tɿ́lɕɕ chɕɕ tɿ́l)

[Syn. che gi (red)]  
 large scale གཞི་ཁྲོན་ ཆེན་ ཅོ་ /shikhiñ chēmpo/ 1  
 large scale wor dmog gzhi khyon chen po (ཁྲོན་  
 shikhiñ chēmpo)  
 largest ཆེན་མོ་ /cheshñ/ 1 Which is largest?  
 go gi che shos red? (གཞི་ཁྲོན་ ཆེན་མོ་ རྒྱུ་)  
 loriol, see: losso  
 lorynx རེ་ཁྲོན་ ཅུ་ /lōmpa/ [Syn. sgra'i skye gnas]  
 lozh, 1. see: whip 2. see: tie  
 loss, see: girl  
 losso, 1. n. རྒྱུ་ཅུ་ /shoqpo/ 2. vo. -- བྱུང་  
 /--kəp/ 1 He lossoed the horse. khos rto lo  
 zhogs po brgyob song. (ཁྲོན་པོ་ ལོ་ རྒྱུ་ཅུ་ རྒྱུ་)  
 lost, 1. iso. coming after all others རེ་ཁྲོན་ ཅུ་  
 /thōma/ 1 the last page shog lhe mtho' ma  
 (shññle thōma) 1 This is the last bridge. 'di  
 zom po mtho' ma de red. (ti sampa thōma te reñ)  
 [Syn. gzhus gzhus] 2. iso. not wear out, vi.  
 A. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /yūñ rinqu thū/ 1 This  
 cloth won't lost. dug slog 'di yun ring po thub  
 kyi ma red. (thuglōb ti yūñ rinqu thūñqimareñ)  
 3. iso. lost (day of the week) [day] གཞི་ཁྲོན་ . .  
 . རྒྱུ་ རྒྱུ་ /so . . . གཞི་ཁྲོན་/ 1 lost Monday gzo'  
 zlo ba sngon ma (so tawa གཞི་ཁྲོན་)  
 lost evening རེ་ཁྲོན་ རྒྱུ་ /lonqon/ [Syn. kho  
 so dgong dag]  
 lost half (for books, exams, etc.) རྒྱུ་ རྒྱུ་ /mēlco/  
 1 I haven't read the last half (of the book).  
 ngos deb kyi smad cho klog rgyu ma byung. (གཞི་  
 thep qi mēlco lōñku mēcuun)  
 lasting རྒྱུ་ གཞི་ཁྲོན་ /yūñcē/ 1 lasting peace  
 zhi bde yun gnas (shñte yūñcē) [Syn. yun  
 ring; rgyun gnas]  
 last name, see: family name  
 last testament, see: will  
 last week རེ་ཁྲོན་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lūñtōb གཞི་ཁྲོན་/  
 last year རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lāñlin/ [Syn. lo sngon ma;  
 ra nling; sngo lo]  
 latch རེ་ཁྲོན་ /kashin/ [Syn. 'khor g.yang]  
 late, 1. adj. རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chīpu/ 1 It is late now.  
 do phyl po red. (tho chīpu reñ) 2. adv. རྒྱུ་ རྒྱུ་  
 /chīpōb/ 1 He come home late last night. kho  
 mdangz dgong phyl par nang lo yong song. (ཁྲོན་

lonqon chīpōb ngon lo yonso) 3. iso. be late,  
 vi. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chīpu chē/ 1 He was late for  
 work. kho las kor phyl po byas song. (ཁྲོན་ རྒྱུ་  
 qoo chīpu chēñso) 1 It has become late. phyl  
 po byas shog. (chīpu chēñshōb) 4. iso. o seo-  
 son རྒྱུ་ /cū/ 1 late autumn ston mjug  
 (lōncū) 5. iso. o month [gen.] རྒྱུ་ རྒྱུ་  
 /[gen.] lāncū/ 1 late April zlo ba bzhi po'i  
 zlo mjug (towo shīpcc lāncū) 6. iso. recently  
 deceased རྒྱུ་ རྒྱུ་ /thōmpo/ 1 my late father  
 ngo'i po' logs dom po (གཞི་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ thōmpo) 7.  
 iso. of late རྒྱུ་ /ñecoo/ 1 The weather has  
 been nice of late. nye chor gnom gshis yog po  
 chogs song. (ñecoo nāshil yaqu chōñso) 8.  
 iso. too late རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chīñhōb/ 1 It's too  
 late to go now. do 'gro yog lo phyls drags  
 shog. (tho tgyōb lo chīñhōbshōb)  
 lotely རྒྱུ་ རྒྱུ་ /ñecoo/ 1 Lotely, there are many  
 cars. nye chor mo fo mang po 'dug. (ñecoo mofo  
 mēngu tuñ)  
 lotent རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chīñ mēñpcc/ 1  
 lotent ability phyl lo mi mngon po'i 'jon thong  
 (chīñ mēñpcc cñntoon) [Syn. mngon gsol med  
 po'i]  
 later, 1. iso. more late རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chē/ 1 Who come  
 later? su phyl ba yong po red? (sū chēñ yōñpo-  
 reñ) 2. iso. afterwards, i. up to 2 hours རྒྱུ་  
 རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lññts sōñc/ 1 I'll do it later.  
 ngos 'di tog tsom song nas byed kyi yin. (གཞི་  
 lññts sōñc chīqiyin) 11. iso. longer than 2  
 hours རྒྱུ་ རྒྱུ་ /shuñlā/  
 later part of life རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lsheshuñ/ [Syn.  
 tshe mjug]  
 latest, 1. iso. newest རྒྱུ་ རྒྱུ་ /sdrshñb/ 1  
 the latest news gsor 'gyur gsor shos (sññkuu  
 sdrshñb) 2. iso. latest རྒྱུ་ རྒྱུ་ /chīshñb/ 1  
 Who come latest? su phyl shos slebs song? (sū  
 chīshñb lēñsoñ)  
 lathe, 1. n. རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lōqhor/ 2. iso. make  
 with o lathe, vo. A. རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lūñ/ 1 He lothed  
 o wood bowl. khos shing phor gcig dkrugs shog.  
 (ཁྲོན་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ cī lūñshōb)  
 lathe རྒྱུ་ རྒྱུ་ /pōb/

latitude རྩུང་ཐིག་ /tshithil/ 1 20th latitude  
phred thig nyi shu po (tshithil tshu po)  
lotrine མཐུ་རྩུང་ /chəpəhuun/  
lotter, iso. second of two གཤུག་མ་ /shuumaə/ 1  
I want the latter. ngo lo gzhus mo de dgos.  
(ngo shuumaə te qəb)

loud, see: praise

loudable འཕྱོད་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /lōdōro tōdōn wōdōpo/  
1 That is a loudable idea. de bstod ro gtong  
'os po'i bsoṃ tshul zhig red. (the tōdōro tōdōn  
wōdōpcc sōmṣtū ci reə)

lough, 1. iso. burst out laughing, vi. 8. གད་མོ་  
ཤྱོད་ /qhcemo shə/ 1 He laughed at the story.  
kho sgrung de lo god mo shor song. (qhd tūm  
thē qhcemo shəṣso) 2. iso. lough intention-  
ally, vo. A. གད་མོ་ཤྱོད་ /qhcemo qdē/ 1 Even  
though the story is not funny, we have to lough.  
sgrung de god mo bro po mi 'dug ste ngo tsho  
god mo bgod dgos byung. (tūm qhcemo thopo min-  
tūm tōdō nōtso qhcemo qdēqacūn) 1 Stop lough-  
ing. god mo mo bgod. (qhcemo moqdē) 3. iso.  
lough at someone (sarcastically), vo. A. གད་མོ་  
ཤྱོད་ /tshēqdē qdē/ 1 The students laughed at  
the teacher. slob grwa tshos dge rgon lo khrel  
god bgod song. (lōpōtōtshō qdēqacūn tshēqdē  
qdēso) 4. iso. make someone lough, vo. C. གད་  
མོ་ཤྱོད་ /qhcemo lōn/

loughable (pejorative sense) གད་མོ་ཤྱོད་པ་ག  
/qhcemo shəṣyad/ 1 That plan is loughable.  
'chor gzhi de god mo shor yog cig red. (chəṣshi  
ti qhcemo shəṣyad ci reə)

lougher, 1. n. གད་མོ་ཤྱོད་པ་ /qhcemo qdēpo/ 1  
I heard their laughter from outside. ngos kho  
tshos phyl logs lo god mo bgod po go byung.  
(nē qhōtōtshō chfīdō lə qhcemo qdēpo qhōchul) 2.  
see: lough

louch, 1. iso. boat/misile/etc., vo. འདྲུང་  
/lōdōn/ 1 They lunched the boat. kho tshos gru  
btong song. (qhōtōtshō tshu tōdōnso) 2. iso.  
plan/career, see: begin

louder, vo. རྩུང་ལྷུ་བུ་ /tshōnṣu kəp/ 1  
He loudered the shirts. khos stod thung 'phral  
'khrū brgyob song. (qhōtō tōnṣu tshōnṣu

kəpso) [Syn. bkruś]

loundromat རྩུང་ལྷུ་བུ་ལྷུ་བུ་ /tshōnṣu kōoso/  
loundry, 1. n. རྩུང་ལྷུ་བུ་ /tshōnṣu/ 1 Where is  
my loundry? ngo'i 'phral 'khrū go por 'dug?  
(nē tshōnṣu qhōpō tōdō) 2. iso. do loundry,  
see: lounder

lovo ལའོ་ལྷུ་བུ་ /lōqto shūnṣu/

lovatory ལའོ་ལྷུ་བུ་ ; h. ལའོ་ལྷུ་བུ་ /sōncō; h.  
sīmcō/

lovish, 1. see: elaborate 2. see: abundant

low, 1. n. གླུ་མུ་ /tshīm/ 1 This is a new low.  
'di khriṃs gsoṃ po zhig red. (tī tshīm sōdōpo ci  
reə) 2. iso. abide by the low, vo. གླུ་མུ་ལྷུ་བུ་  
འཛིན་པ་ /tshīmā tsīṣuṃ chē/ 3. iso. make a  
low, vo. C. གླུ་མུ་འཛིན་པ་ /tshīm sōdō/  
mortial low གླུ་མུ་འཛིན་པ་ /tshōpō tshīm/  
scientific low གླུ་མུ་འཛིན་པ་ /tshēncīlqī  
tōlū/

unwritten low གླུ་མུ་འཛིན་པ་ /tshēncīlqī  
sōdō/

low case གླུ་མུ་ /qhcemo/ [Syn. gyod]

lowful གླུ་མུ་ལྷུ་བུ་ལྷུ་བུ་ /tshīmṣu yōdōpo/ 1 the  
lowful government khriṃs lugs yod po'i gzhus  
(tshīmṣu yōdōpcc shū) [Syn. khriṃs ldon]

lowless གླུ་མུ་མེད་ལྷུ་བུ་མེད་ /tshīmē lūnṣu/ 1  
This is a lowless area. lung po 'di khriṃs med  
lugs med red. (lūnṣu tī tshīmē lūnṣu reə)

lown གླུ་མུ་ /pōn/ [Syn. no go]

low suit, see: low case

lower གླུ་མུ་ལྷུ་བུ་ /tshīmṣu sōdōpo/

lox གླུ་མུ་ (neg.) /thōmpo (neg.)/ 1 lox dis-  
cipline sgrig lom dam po med po (tshīlom thōmpo  
mōdōpo)

loxative གླུ་མུ་ལྷུ་བུ་ /tshēncīn/

loy, 1. iso. put down མཐུ་ལྷུ་བུ་ལྷུ་བུ་ /mō  
nēcc shōdō/ 1 He laid the book on the table.  
khos deb de cag tse'i sgong lo mor bnyol byas  
bzhang shog. (qhōtō thepte cōtsee qōnṣu mō  
nēcc shōdōshōdō) 2. iso. lay eggs, vo. མྱོང་ལྷུ་བུ་  
/qōnṣu tōdōn/ 3. iso. spread out, vo. C. མྱོང་ལྷུ་བུ་

/tōm/ 1 He laid all the rugs on the ground.  
khos kho gdon tshong mo so mthil lo bkriṃs shog.  
(qhōtō qhōtōcīn tshōnṣu sēthīlā tōmshōdō) 4. see:

bet 5. iso. lay aside, see: abandon; save 6. iso. lay down arms, vo. A. ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /qho-loo shoo/ [Syn. me mda' bzhog] 7. iso. lay away, see: save 8. iso. lay a foundation, vo. D. མའ་གཞི་བཞུགས་ /mānshi tīn/ 9. iso. lay bare, see: expose 10. iso. lay down to rest/sleep, vo. D. ལུ་ /lcc/ ¶ He laid down on the bed. kho nyol khri'i sgong lo nyol sdod bzhog. (qhd lcc tīl qdñlo lcc tēshoo) 11. iso. lay off, i: vo. A. ལུ་མའ་མའ་མའ་མའ་མའ་མའ་ /lccmē phantsoñ shoo/ ¶ He laid off two workers for two months. khos bzo po gnyis zla ba gnyis los med bar mtshoms bzhog po red. (qhd sopo xii towo xii lccmē phantsoñ shoo) 12. iso. get laid off, vi. B. -- ལུ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /--lo tēdo chuun/ ¶ He got laid off. kho las med bar mtshoms lo sdod dgos byung po red. (qhd lccmē phantsoñlo tēdo chuun) 13. iso. lay down one's life, vo. མའ་གཞི་བཞུགས་ /sō tōñ/ ¶ He laid down his life for the government. khos gzhung gi don dog lo srog btong po red. (qhd shuñqi thōntoñlo sō tōñ) 14. iso. laying/spreading something down or out, vo. D. མའ་གཞི་བཞུགས་ /tīn/ ¶ They laid one foot of earth on the field. kho tshos zhing go'i sgong lo so phu tu gcig bling shog. (qhd tshos shing qcc qdñlo sō phūtu cig tīnshoo)

layer, 1. iso. a naturally made level རྩེ་མུ་ /chāqriñ/ ¶ atmospheric layers rlung khoms chogs rim (lūnqhām chāqriñ) 2. iso. artificially made རྩེ་མུ་ /rīmā/ ¶ the coke has three layers. keg de lo rim po gsum 'dug. (qhd tcc rīmā sūm tuñ)

loyman མི་རྒྱུ་ /miko/ ¶ He is a loyman. kho mi skyo red. (qhd miko re) [Syn. skyo bo]

loy official in traditional Tibetan government ལུ་ལོ་ལོ་ /lūnqāñ/ [Syn. shod drung]

layout རྩེ་མུ་ /chōtōñ/ ¶ the layout of the house khong po'i chogs stongs (qhdñpcc chōtōñ)

loayer, see: stopover

lozy, 1. adj. ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /kīlā nampo/ ¶ She is lozy. mo sgyid lo ngan po red. (mo kīlā

nampo re) 2. iso. feel lozy, vi. D. ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /lōp/ ¶ I feel very lozy today. de ring ngo zhed po cig nyob khi 'dug. (thirīn ngo shīpuci rūpqil) lead, 1. iso. guide/show the way, vo. ལུ་ལོ་ལོ་ལོ་ /lāmku chē/ ¶ He led the students. khos slob grwo ba tshor lom rgyus byas po red. (qhd tē lōp-tōtshoo lāmku chē) 2. iso. take to, vo. A. ལུ་ལོ་ལོ་ /tīl/ ¶ He led the horse to the pond. khos rto chu rdzing lo 'khrīd song. (qhd tē chōtīnlo tīl) ¶ The prisoners were led to the lawyer's office. bison po tsho khriñs rtsod po'i los khungs lo 'khrīd shog. (tsōmpotsho tīlmtōpcc lccqñlo tīlshoo) 3. iso. to command/direct, vo. A. ལུ་ལོ་ལོ་ /qo tīl/ ¶ He led the army during the war. dmog 'khrug gi sgong lo khos dmog mī'i 'go 'khrīd po red. (māqthūñqi qdñlo qhd mīmī qo tīl) 4. iso. be first ལུ་ལོ་ལོ་ /tōñgi thongpo/ ¶ He leads in sales of rugs. kho gdan tshong mkhon ong ki dong po red. (qhd tcc tshōngcōn tōñgi thongpo re) 5. iso. be at the head of, vo. A. ལུ་ལོ་ལོ་ /nā tīl/ ¶ He led the procession. khos sngon skyod khi sne 'khrīd po red. (qhd tōñkōñ qī nā tīl) 6. iso. goes to, vi. A. ལུ་ལོ་ལོ་ /thōñ/ ¶ That road leads to the school. lom khog de slob grwo lo thug gi red. (lōnqōñ thī lōpō thōñqīree) 7. iso. the metal lead ལུ་ལོ་ /shāñ/ 8. iso. take the lead, vo. ལུ་ལོ་ལོ་ /lōnqōñ chē/ ¶ He took the lead in the struggle against communism. khos dmor par ngo rgol 'thob 'dzings kyī gdong skyod byas po red. (qhd mōpōñ nōqñ thōmtīñ qī lōnqōñ chē) 9. iso. lead astroy, vo. A. ལུ་ལོ་ལོ་ /lēñ/ ¶ He led the boy astroy. khos phru gu de bsod shog. (qhd pūqu the lēñshoo) [Syn. lom kyog lo 'khrīd]

leader ལུ་ལོ་ལོ་ ; h. ལུ་ལོ་ལོ་ /qōñhīl; h. tīhīl/ ¶ He is our leader. kho ngo tsho'i 'go khrīd red. (qhd nōntōñ qōñhīl re)

leadership ལུ་ལོ་ལོ་ /qōñhīl/ ¶ united leadership gcig gyur 'go khrīd (cīqur qōñhīl)

leading ལུ་ལོ་ལོ་ /tsōwo/ ¶ leading officials los byed gtso bo (lccmē tsōwo)



leather boot གྲོམ་ལུ་རིང་ /qōlhom yurīn/

leather box (leather over wood/coroboard) གྲོམ་མཚམ་  
/qōqom/

leather cloak/dress, see: skin

leather jacket གྲོམ་ཁྲོན་ཐུང་ /qōqai tōtūn/

leather products གྲོམ་ཆས་ /qōchē/

leather strop ཐུ་ལུང་ /chālun/

leather worker རྩ་བཟ་མ་ /qōpsā/

leave, 1. iso. leave for short and long distances,  
vo. རྩལ་ /chīn/ ¶ He just left for school.

kho do lto slob grwar phyin gong. (qho thāto  
lōpōo chīnsu) ¶ May I leave? ngo phyin chog

po zhig? (ngā chīn chīqoci) 2. iso. depart for  
a long journey, vo. C. རྩལ་ /thōn/ ¶ He left

thoso. kho lha so nas thon song. (qho lhētsānc  
thōnso) 3. iso. leave (behind unintentionally),

vi. A. ལམ་ /lēt/ ¶ I'm sorry, I left the  
book at home. dgongs dog, ngas deb nang lo las

shog. (qhoṭoṭo ṅēṭ thep ngānlo lēṭshoṭ) [Syn.  
lus] 4. iso. leave (intentionally), vo. A. བཟལ་

/shōṭ/ ¶ I left the dog at her house. ngas  
khyi mo'i nang lo bzhag po yin. (ṅēṭ khī mōṭ

ngānlo shōṭpoyin) ¶ I left the book with her.  
ngas deb molo bzhag po yin. (ṅēṭ thep mōṭ

shōṭpoyin) 5. iso. leave out/exclude uninten-  
tionally, vi. [vb.] རྩལ་ལུ་ /vb.] ku lēṭ/ ¶

They left his name off the list. kho tshos  
kho'i ming ming tho'i nanglo 'god rgyu las shog.

(qhoṭsṭō qhoṭ mīn mīnṭhōṭ ngānlo qṭōku lēṭshoṭ)

6. iso. leave out/exclude intentionally, vo. A.  
མ་བཟལ་ /mācuṭ/ ¶ They left his name off the

list. kho tshos kho'i ming ming tho'i nanglo mo  
bcug po red. (qhoṭsṭō qhoṭ mīn mīnṭhōṭ ngānlo

mācuṭpāree) [Note: This actually means "didn't  
include."] 7. iso. leave alone/don't bother,

vo. A. བཟོན་ལུ་སྤྲུལ་པ་ /tsūquu shōṭ/ ¶ The

invaders left the monks alone. btsan 'dzul byed  
mkhon tshos grwo po tsho btsog pur bzhag shog.

(tsēntsū chēṅcēntsṭō ṭhōpōtso tsūquu shōṭshoṭ)

¶ Leave the radio alone. rod ṭi yu btsog pur  
zhog. (rēṭṭiyuu tsūquu shōṭ) [Note: For fe-

males this has a slang meaning of sexual or

romantic bothering.] 8. iso. don't bother/leave

alone females in a non-romantic sense, vo. A.

འཇམ་པལ་ལྟ་ /qhoṭqhoṭ shōṭ/ ¶ Your mother is  
busy, leave her alone. khyod rang gi o mor brel

bo 'dug, mo kho khor zhog. (khācc ōmao ṭhēwa  
tūṭ mo qhoṭqhoṭ shōṭ) 9. iso. leave alone . . .

didn't (even) have . . . མཚན་ལྟ་ . . . ལམ་  
[neg.] /phōṭshoṭ --- ṭē [neg.]/ ¶ Leave alone

hand grenades, they didn't have guns. kho tshar  
log 'bam phor bzhag me mda' yang mi 'dug.

(qhoṭsṭō lōṅṅpōm phōṭshoṭ mēṭṭē mīntuṭ) ¶

Leave alone beer, they didn't (even) have tea.  
kho tshar chong phor bzhag jo yang mi 'dug.

(qhoṭsṭō chōṭm phōṭshoṭ chōṭē mīntuṭ) 10. iso.  
be left over, vi. A. ལྟ་ /lhōṭ/ ¶ I have ten

dollars left. ngo lo sgor mo bcu lhog shog.  
(ngā qāṭmo cū lhōṭshoṭ) [Note: see: remain-

der] 11. iso. take leave (i.e. permission to  
go), vo. C. དྲོད་པལ་ལྟ་ /qōṅṅpa shūṭ/ ¶ He took

his leave before dinner. kho dgong dag kho lag  
gi gong lo dgongs po zhus song. (qho qāṅṅṭō

qhoṭōṭ qhoṅṅlo qōṅṅpa shūṭsu) 12. iso. quit a  
job, vo. A. ལམ་ལྟ་ བཟལ་ /lētqo shōṭ/ ¶ He

left his job yesterday. khos kho so nas las ko  
bzhag song. (qhoṭ qhēṭso nēṭ lētqo shōṭso) 13.

iso. leave and follow, vo. A. རྩལ་ལྟ་ ལམ་ བཟལ་  
/thōqāṭlo shōṭ/ 14. iso. leave back (in

school), vo. A. རྩལ་ལྟ་ རྩལ་ལྟ་ /rōṅṅcō shōṭ/  
¶ He was left back two times. kho thengs gnyis

rang 'jogs bzhag po red. (qho thēṅ ṅīf rōṅṅcō  
shōṭpōrēṭ) 15. iso. leave something as it

was/is, vo. A. རྩལ་ལྟ་ ལམ་ བཟལ་ /rōṅṅcōlo  
shōṭ/ ¶ They left the government structure as

it was. kho tshos gzhang gi sgrig 'dzug rang  
gnas lo bzhag po red. (qhoṭsṭō shūṭṭi ṭīṅṭsuṭ

rōṅṅcōlo shōṭpōrēṭ) [Syn. rang 'jogs bzhag]

leave (of absence), 1. n. ལམ་ དམིང་ལྟ་ /lētqoon/  
2. iso. request a leave, vo. C. -- ལྟ་

/--shūṭ/ ¶ He requested a leave (of absence).  
kho las dgongs zhus song. (qho lētqoon shūṭsu)

leaven, see: ferment

leavening agent, see: yeast

lecherous རྩལ་ཆུ་ཆེན་པོ་ /lōṭcō chēmpo/ ¶

He is lecherous. kho 'dod chogs chen po red.





leisure class ལུས་རྩིས་ལྷན་རྒྱུ་ /lɛɕtɕiɕ ʈɕɕrim/

leisurely ལྷོད་ལྷོད་ཟུར་ /lhɔiɕɕɕ/ ¶ We had a leisurely conversation. nga tsho skod cho lhod lhod byas bshod pa yin. (ngantso qɛco lhɔiɕɕɕ shɛɛpoyin)

leisure time ལུས་རྩིས་ཀྱི་ཡུལ་གྱི་དུས་ཚོད་ /lɛɕtɕiɕ cheyɔɔqi thɛtɕshɛɛ/ ¶ The workers want more leisure time. bzo pa tshor dal sdod byed yog gi dug tshod mang ba dgos kyi 'dug. (sopatsɔɔ thɛɕtɕiɕ cheyɔɔqi thɛtɕshɛɛ moŋa qɔɔqil)

lemon ལིམ་ལ་ /limpu/

lemonade ལིམ་ལ་ཐུ་མའར་ /limpu chɔŋaɔma/

lemon juice ལིམ་ལ་གླིང་ལ་ /limpu qhɔɔ/

lend, vo. B. ལེན་པ་ /yɛɛ/ ¶ He lent me a book. khos nga lo deb cig g.yor byung. (qhiɛŋa thep ci yɔɔcu) ¶ I lent him a book. ngas kho lo deb cig g.yor pa yin. (ngɛɛ qhɔɔ thepci yɔɔpoyin)

length རིང་ལུས་ /rinlɛɛ/ ¶ What is the length of the rope? thog pa ring los go 'dro 'dug? (lhɔɔqo rinlɛɛ qhantɕɛɛ tɔɔ) ¶ What is the length of the movie? glog brnyon ring los go 'dro 'dug? (lɔŋŋɛɛ rinlɛɛ qhantɕɛɛ tɔɔ) [Syn. rin:thung]

lengthen, vo. རིང་དུ་བཟང་ /rinru tɔɔŋ/ ¶ They lengthened the table. kho tshas rgyo cog ring du blong shog. (qhɔɛtɕɛɛ kɔɔɔ rinru tɔɔŋshɔɔ)

lengthwise རིང་ལུ་ /thɛɛlo/ ¶ Cut it lengthwise. 'di phred lo gcod. (ti thɛɛlo cɛɛ)

lengthy, see: long

lenient ལེན་པ་མ་ལོ་ /lɛn yɔŋqo/ ¶ He is a lenient teacher. kho dge rgon lhu yang po zhig red. (qhɔ qɛqccn lɛn yɔŋqo ci rɛɛ) [Syn. do dam po med pa; 'jom po]

Leninism ལེན་པ་རིང་ལུ་ /lenin rinluɛ/

lens (of camera) ལེན་པ་ལ་ /pɔrshɛɛ/

lentils (peas) ལེལ་ /lɛmo/

leopard ལེལ་གྱི་ /sil/

leopard skin ལེལ་གྱི་ཕྱ་ལ་ /siqpoɔ/

leper ལེལ་གྱི་ལྷན་པ་ /tsɛɛtɕ yɔɔpo/ ¶ He is a leper. kho mdze nod yod pa red. (qhɔ tsɛɛtɕ yɔɔpo rɛɛ) [Syn. mdze nod con]

leprosy, 1. n. ལེལ་ /tse/ 2. iso. get leprosy, vi. -- ལེལ་པ་ /-kɛp/

lesbian, neo. ལེས་པ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ ལེལ་པ་ /mɔɔ mo lo chɔqpa cheŋɕɛn/

lesion, see: wound

less, 1. iso. amount ལེས་པ་ /mɔɔ/ ¶ I bought less than him. ngas kho las nyung ba nyos pa yin. (ngɛɛ qhɔɛɛtɕ mɔɔŋa shɛɛpoyin) ¶ Give me less than that. nga lo de las nyung ba sprɔd dang. (ngɔ thɛɛtɕ mɔɔŋa shɛɛtɕo) 2. iso. smaller ལེས་པ་ /chɔŋa/ ¶ Which costs less? go gi gang chung ba yod pa red? (qhaqɛ qɔɔn chɔŋa yɔɔrɕɕ)

-less ལེས་པ་ /mɛɛpo/ ¶ classless society grol rim med pa'i spyi tshogs (thɛɕrim mɛɛpɕɕ ciɕsɔɔ) ¶ useless phon thogs med pa (phɛɛtɕɔ mɛɛpo)

lessen, 1. vo. ལེས་དུ་བཟང་ /mɛɛru tɔɔŋ/ ¶ They lessened the hours we work. kho tshas nga tsho'i las ko'i dug tshod nyung du blong shog. (qhɔɛtɕɛɛ ngantɕɛɛ lɕɕqɕ thɛtɕshɛɛ mɛɛru tɔɔŋshɔɔ) 2. usu. for money/salary, vo. A. ལེས་པ་ /cɔɔ/ ¶ They lessened our salary. kho tshas nga tsho'i phogs bcog shog. (qhɔɛtɕɛɛ ngantɕɛɛ phɔɔ cɔɔshɔɔ)

lesser ལེས་པ་ /chɔŋa/ ¶ The lesser vehicle (Hinyano) theg po chung ba (thɛqpa chɔŋa) ¶ The lesser military officials dmog dpon chung ba (mɔqɔɔŋ chɔŋa)

lesson ལེས་པ་ /lɔɕtɕɕɕ/ ¶ lesson two slob tshan gnyis pa (lɔɕtɕɕɕ ŋɛɛpa)

let, 1. iso. allow [vb.] ལེལ་ལྷན་པ་ /lɛ. ru' cɔɔ/ ¶ Did he let her go to Tibet? khos mo bod lo 'gro ru bcug po red pos? (qhiɛŋa mo phɛɛtɕɛɛ ŋɛɛru cɔɔpɛɛpɛɛ) ¶ He didn't let him study religion. khos kho chos slob sbyang byed du bcug mi 'dug. (qhɔ qhɔ chɔŋa lɔɕcɔn cheru cɔɔmintɕɛɛ) 2. iso. volunteering to do [vb.] ལེལ་ /lɛ. qo/ ¶ Let me take it. ngas 'khyer ko. (ngɛɛ khɛɛqo) 3. iso. if do it, is it okay, vi. [vb.] ལེལ་ལྷན་པ་ ལེལ་ལྷན་པ་ /lɛ. no ti qɛɛpɛɛ/ ¶ Let me take it. ngas 'di 'khyer no 'grig gi red pos. (ngɛɛ ti khɛɛno ti qɛɛpɛɛ)

lethargic ལེལ་པ་ /lɛɔpto/ ¶ He is very lethargic. kho nyob to zhed po cig 'dug. (qhɔ lɛɔpto shi-puci tuɛ)

lethorgy ལྷོ་རྩོ་ /lɛpɔ/

let loose, vo. A. ལྷོ་ /lɛɔ/ 1 Don't let the dog loose. khyi mo glod ang. (khi mɔlɔɔ aa)

letter, 1. iso. the alphabet ཡི་གེ /yiqi/ 2. iso. correspondence, 1. n. ཡི་གེ; h. རྩོ་གྲུ་ /yiqi; h. chɔɔrɪl/ 11. iso. write a letter, vo. C. -- རྩོ་ /--ɬiɪ/ 1 He wrote a letter to Dorje. khos rdo rje la gtong yog yi ge zhiq bris song. (qhbɔɔ tɔɔccɛ tɔɔnyɔɔqi yiqici ɬiɪsu) 111. iso. send a letter, vo. -- བཏང་ /--tɔɔn/ 1 He sent a letter to Dorje. khos rdo rje-r yi ge blong song. (qhbɔɔ tɔɔccɛ yiqi tɔɔn-so) 114. iso. receive a letter, vi. B. འཕྲིན་ /ɔɔɔ/ 1 He received a letter from Dorje. kho lo rdo rje'i yi ge 'byor song. (qhbɔɔ tɔɔccɛ yiqi ɔɔɔso) 115. iso. reply by letter, vo. ཡི་གེ་བཏང་ /yiqicɛn tɔɔn/

prefixed letters (in Tibetan) རྩོ་ལྷོ་གྲུ་ /nɔncuɔ/

subjoined letters (in Tibetan) བཏང་འཕྲིན་

mɛɛnɔɔɔ/

suffixed letters (in Tibetan) རྩོ་ལྷོ་གྲུ་

/cɛncuɔ/

super-joined letters (in Tibetan) རྩོ་ལྷོ་གྲུ་

/tsɛɛqɔ/

letter, oirmoɪl བཏང་ལྷོ་གྲུ་ ཡི་གེ /qhbɔɔm ɬɔɔyil/

letterhead, 1. iso. stationery with heading རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /qhbɔɔm yiqceen/ 2. iso. printed heading on a page རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /qhbɔɔm yiqceen/

letter of recommendation རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /thɔnkur nɔɔtɔɔ yiqi/

letter, registered རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /thɛpkeɛ ɬɔɔyil/

lettuce, 1. iso. long Chinese type ལྷོ་ལྷོ་ /pɛɛɬɬshɛɛ/ 2. iso. round lettuce ལྷོ་ལྷོ་ /loɔɔ pɛɛɬshɛɛ/

level, 1. iso. even ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /qhbɔɔ nɔɔmpo/ 1 The floor is level. so mthil 'khas snyom po 'dug. (sɛthli qhbɔɔ nɔɔmpo tuɔ) 2. iso. make level, vo. C. -- བཏང་ /--sɔɔtɔɔ/ 1 They made the road level. kho tshos lom khog 'khas snyom po bzos shog. (qhbɔɔntɔɔtɔɔ loɔqɔɔ qhbɔɔ nɔɔmpo sɔɔtɔɔ-

shoɔ) 3. iso. rank ལྷོ་ལྷོ་ /ɛɛmpɔ/ 1 He is a third level official. khong gzhung zhobɔ rim po gsum po red. (qhbɔɔn shungshap rimpa sumpa red) 4. see: balanced

lever, 1. n. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /yoo kɔɔyɔɔqi cɔɔqroon/ [Syn. 'dags lcogs; 'dags shing] 2. see: leverage

leverage (to use to lift something), vo. A. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /cɔɔqroon qi yoo kɔɔtɔɔ/ 1 He used leverage to lift the cor. khos lcogs hrong gis mo ɬɔ yor bkyogs song. (qhbɔɔ cɔɔqroon qi moɬo yoo kɔɔtɔɔ)

levy, 1. iso. taxes, vo. B. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /ɬɛɛ qɛɛ/ 1 They levied new taxes. kho tshos khrol gsor po bkol po red. (qhbɔɔntɔɔtɔɔ ɬɛɛ sɔɔtɔɔ qɛɛ-pareɔ) 2. iso. soldiers, vo. B. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /mɔɔqɛɛ qɛɛ/

lexicol རྩོ་གྲུ་ /ɬɛɬqɛɛɔn/

lexicographer རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /ɬɛɬqɛɛɔn sɔɛɛɛn/

lexicography རྩོ་གྲུ་ རྩོ་གྲུ་ /ɬɛɬqɛɛɔn tsɔɔnɪl/

lexicon, see: dictionary

Lhaso ལྷོ་ལྷོ་ /ɬɛɛɛso/

Lhaso opso ལྷོ་ལྷོ་ /ɔɔpɔɔɔ/

liability, 1. see: debts 2. iso. a person ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /phɛɛmɛ nɔɔkuu/ 1 He's a real liability. kho dngos gnas phon mad gnad gyur zhiq red. (qhbɔɔ nɔɔntɔɔ phɛɛmɛ nɔɔkuuci reɔ)

liable, 1., vi. A. ལྷོ་ལྷོ་ /sɛɪ/ 1 He's liable to do anything. khos go re yin no'i byed srid ki red. (qhbɔɔ qhore yɪnɛɛ chɛɛ sɛɪqɛɛ) 2. see: responsible

lior ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /kɛɛtsɛɛn shɔɔnɛɛn/ 1 He is a lior. kho kyog rdzun shod mkhon red. (qhbɔɔ kɛɛtsɛɛn shɔɔnɛɛn reɔ) [Syn. kyog rdzun tsho po]

libel, vo. C. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /qhancuun nɛn-cuun ɬiɪl/ [Note: This literally means write all kinds of untruthful things.]

liberal ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ /lɛpa sɔɔtɔɔ/ 1 He is a liberal. kho mi klod po gsor po zhiq red. (qhbɔɔ mɪ lɛpa sɔɔtɔɔ ci reɔ) [Syn. rong mos con; blo

khog-yongs po; gaor zhn yod po]  
 liberal arts, neo. རྩོམ་རྒྱུ་ལྟུང་ /tsɛmil chɛ-  
 cho/ 1 a liberal arts college rtsam rig shes  
 bya'i mtha rim slob grwo (tsɛmil chɛchce  
 thɛrik lɔpɛ)  
 Liberal Party, neo. གཤམ་འབྲེལ་ཚོགས་པ་ /sɛrshoen  
 tshɔpa/ (Syn. rong dbong (shogs po)  
 liberated areas འབྲེལ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /cɛŋlɔ sɔ-  
 qhɔ/  
 liberation, i. n. འབྲེལ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /cɛŋlɔ/ 1  
 People's Liberation Army mi dmongs beings bkrol  
 dmog (mi mɔn cɛŋlɔ mɔ) 1 war of liberation  
 being bkrol dmog 'khrug (cɛŋlɔ mɔqɪhuɔ) 1  
 liberation movement being bkrol las 'gul (cɛŋ-  
 lɔ:lɛmɔ) 2. iso. liberate, vo. འབྲེལ་པ་མཁའ་ཁྱེད་  
 བཅུང་ /cɛŋlɔ lɔn/ 1 They liberated the coun-  
 try. kho tshos lung po de being bkrol blong po  
 red. (qhɛntɔ lɔnpɛ cɛŋlɔ lɔnporɛ)  
 liberty རང་དབང་ /ɛŋwɔn/ 1 the struggle for  
 liberty rong dbong gi don dog lo 'thob rtsod  
 byed po (ɛŋwɔnqɪ thɔntɔlɔ thɔptɔ chɛyɔ)  
 library རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /pɛntɔ/ (Syn. dpe mtsod khong)  
 lice, i. n. རིག་ /shɪ/ 1 Are there lice in  
 Tibet? bod lo shig yod po red pos? (shɔlɔ  
 shɪl yɔtɛpɛ) 2. iso. have lice, vi. --འཁྱེད་  
 /--kɛp/ 1 (Do you) have lice in your hair?  
 khyod rong gi skra lo shig bgyob 'dug gas?  
 (khɛrɛc [ɔlɔ shɪl kɛp tɔɛɛ])  
 lice medicine or shampoo རིག་ཁྱེད་ /shɪqɛn/  
 license རུག་ཁྱེད་ /lɔkɛs/ 1 license to drive  
 kho lo po'i log khyer (qhɔlɔpɛc lɔkɛs)  
 license plate, neo. རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་  
 /mɔtɛc bɪŋtɔn cɔqɛp/  
 licentious རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /lɛɛcɔn chɛmpo/  
 lick, i. iso. eat/drink, vo. A. འཁྱེད་ /lɔ/ 1  
 The cat licked up the milk. zhi mis 'o ma  
 bɪdɔs shog. (shɪmɪl wɔmɔ tɔɔshɔ) 2. iso.  
 lick without eating/drinking, vo. འཁྱེད་ འཁྱེད་  
 /cɔlɔ kɛp/ 1 The dog licked me. khyis ngo lo  
 lce ldog bgyob byung. (khɪl ngo cɔlɔ kɛpɛu)  
 J. iso. lick o stomp/envelope, vo. A. འཁྱེད་ འཁྱེད་  
 རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /chɪmɔ chɪu/ 1 He licked the stamps. khos  
 sbrog rlogs lo mchil ma byugs song. (qhɔlɔ tɔq-

lob lo chɪmɔ chɪuɔ) (Syn. lce rlon po bɔs)  
 lid, i. n. རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /qhɛp/ 1 Does the pot have a  
 lid? bum po der khebs 'dug gas? (phumpɔ thec  
 qhɛp tɔɛɛ) 2. iso. cover with a lid, vo. A. --  
 གཤམ་པ་ /--yɔɔ/ 1 He put a lid on the pot.  
 khos bum par khebs g.yogs shog. (qhɔlɔ phumpɔ  
 qhɛp yɔɔshɔ)  
 blow off 'the lid, see: expose  
 lie, i. iso. on untruth, n. རྩོམ་པ་མཁའ་ཁྱེད་ /kɔqɛlɔn/ n. shɛqɛlɔn/ 1 That is a lie. de  
 kyog rdzun red. (the kɔqɛlɔn red) 2. vo. A. --  
 འཁྱེད་; h. འཁྱེད་ /--shɛɛ/; h. nɔn/ 1 He  
 lied to the teacher. khos dge rgon lo kyog  
 rdzun bshod shog. (qhɔlɔ dɛqɛnɔ kɔqɛlɔn shɛɛ-  
 shɔ) 3. see: lay 10  
 liar, see: liar  
 lieu, see: instead  
 life, i. རྩོམ་; h. རྩོམ་ /lɔhɔ; h. qɔlshɔ/ 1 long  
 life tsho ring po (lɔhɔ rɪŋɔ) 2. neo. རྩོམ་  
 /lɔhɔ/ 1 Contemporary political life. deng  
 rɔbs srid don gyi 'tsho bo. (lɔhɔpɛ sɪlɔnqɪ  
 tshɔ) 3. iso. life, iso. the amount of time  
 something exists རྩོམ་ རྩོམ་ /nɛlɔlɔn/ 1 The  
 life of a cor is ten years. mo [ɔ'i gnos rgyun  
 lo bɛu red. (mɔtɛc nɛlɔlɔn lo cɔ-reɛ)  
 next life རྩོམ་ རྩོམ་ /tshɔ chɛs/ (Syn. skye bo  
 phɪs mo)  
 past life རྩོམ་ རྩོམ་ /lɔhɔ nɛmo/ (Syn. skye bo  
 sngon mo)  
 sacrifice one's life, vo. རྩོམ་ རྩོམ་ /ɔɔ lɔn/  
 (Syn. srog bɛs blong)  
 take one's own life, vi. རྩོམ་ རྩོམ་ /ɛŋshɪ  
 kɛp/ (Syn. rong srog bɛɔd)  
 whole life རྩོམ་ རྩོམ་ /tshɔqɛnɔn/ 1 He worked as a  
 carpenter his whole life. khos tsho gang shing  
 bɔ bo byos po red. (qhɔlɔ tshɔqɛnɔn shɪmɔɔ  
 chɛɛpɛɛ)  
 life-and-death རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ /shɪfɔn thɔqɛɛ/  
 1 life-and-death struggle shi gson thog good  
 kyi 'thob 'dzings (shɪfɔn thɔqɛɛqɪ thɔmɪsɪn)  
 life buoy, see: life preserver  
 life expectancy, see: life span  
 life history རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ /mɪtɛɛ lɔlɔ/

life imprisonment, 1. n. རྩིས་ཁྲིའུ་ /lshétséu/ 2. iso. imprison for life, vo. A. -- ལུ་མཁའ་གྲུ་ /--lo shab/

life insurance, neo. རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /s33nqén xéu/

lifelong རྩིས་ཁྲིའུ་གྲུ་ /lshéqhoon/ 1 lifelong friend lshé gong grogs pa (lshéqhoon [hoqpo])

life preserver, neo. རྩིས་ཁྲིའུ་ལྷ་མཁའ་གྲུ་ /s3qkox k3qox/

lifesize རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /suqlshé l3épc/ 1 a lifesize photo gruge lshod longs po'i 'dra opor zhig (suqlshé l3épc [opot ci])

life span རྩིས་ཁྲིའུ་ /lshétsé/ 1 what is the normal life span in Tibet? bod nong lo spyir blong gi lshé lshod go lshod red? (phébo noundo c3r loong lshétsé lshétsé ré)

life style རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /lshébo c3éto/ [Syn. 'lshé bo skyel-stongs]

lifetime, 1. n. རྩིས་ཁྲིའུ་ /mlse/ 2. iso. live one's life, vo. B. -- རྩིས་ཁྲིའུ་ /--klé/ 1 He spent half of his life abroad. khos mi lshé phyed ka phyi rgyol lo-bekyol pa red. (qhibé mlse chégo chétsé kléporé)

lifework རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /lshéqhoon l3égo/ 1 His lifework was helping the poor. kho'i lshé gong gi los ka skyo pa lshor rogs rom byed yog de red. (qhibé lshéqhoon l3égo k3épotsho r3arom chéyod thi ré)

lift, vo. A. རྩིས་ཁྲིའུ་ /k3é/ 1 He lifted the choir up. khos rkub kyog 'di yor bkyogs song. (qhibé q3ékoé ti yoo k3éso) 1 Please lift it up. 'di yor bkyog rogs gnong. (ti yoo k3éso) 1 He lifted up his hand. khos log pa yor bkyogs song. (qhibé loqpo yoo k3éso) [Syn. b3égo]

lift something up a little (not completely) རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /k3é ts3é ch3é/ 1 He lifted up the table a little bit. khos cog ts3é de bkyog tsom zhig byas pa red. (qhibé c3qts3é ti k3é ts3é ch3époré) [Syn. 'degs tsom zhig]

light, 1. iso. weight རྩིས་ཁྲིའུ་ /yong/ 1 The box is light. sgam de yong po 'dug. (qomti yong po t3u) 2. iso. illumination རྩིས་ཁྲིའུ་ /w3é/ 1 the light of the lamp bzhu mar gyi 'od (shunooqi w3é) 3.

iso. lights in a house, 1. n. རྩིས་ཁྲིའུ་ /l3éshu/

11. iso. turn on the light, vo. B. -- རྩིས་ཁྲིའུ་ /--p3é/ 1 He turned on the light. khos glog bzhu spor song. (qhibé l3éshu p3éso) 4. see: match 5. iso. light of fire, vo. B. རྩིས་ཁྲིའུ་ /me p3é/

light artillery རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /m3ékoé y3é/

light blue རྩིས་ཁྲིའུ་ /q3égo/ [Syn. engo skyo]

lighten, 1. iso. in weight, 1. vo. རྩིས་ཁྲིའུ་ /yong l3é/ 1 They lightened the loads. kho

lshos do po yong du blong song. (qhibé lshé yong l3éso) 11. vi. རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /yong ch3é/ 2. iso. become bright, vi. C. རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /k3é th3éth3é ch3é/ 1 The sky immediately lightened. gnom lom snag skyo thing thing chogs song. (nom lomsoon k3é th3éth3é ch3éso)

lighter (for cigarettes) རྩིས་ཁྲིའུ་ /l3é/

light green རྩིས་ཁྲིའུ་ /c3égo/ [Syn. l3éng skyo]

lighthearted, see: carefree

lighthouse རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /l3étsé l3égo/

light industry རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /l3étsé y3é/

lightly, iso. with little force རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /q3étsé- l3é/ 1 Press lightly on the table. cog ts3é sgong lo go ler lo gnong. (c3qts3é q3étsé q3étsé)

lightning, 1. n. རྩིས་ཁྲིའུ་ /l3é/ 2. vi. -- རྩིས་ཁྲིའུ་ or རྩིས་ཁྲིའུ་ /--kap or kh3é/ 1 Is there lightning in Tibet? bod lo glog rgyog gi yod po red pos? (phébo l3é k3éqts3é) 3. iso. be struck by lightning, vi. རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /th3é kap/ 1 The house was struck by lightning. khong por thogs bgyow shog. (qhibé th3é kap)

lightning rod རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /th3éqthup song/

light rain རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /ch3épo s3éts3é/

light waves, neo. རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /w3éts3é/

light weapons རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /lshéts3é y3é/

like, 1. iso. similar རྩིས་ཁྲིའུ་ /l3é/ 1 This oreo is like Tibet. so cho 'di bod 'dra po 'dug. (s3écho ti ph3é [3épo t3u]) 2. iso. in the manner of རྩིས་ཁྲིའུ་མཁའ་གྲུ་ /n3ésh3é/ 1 He used a rock like a weapon. khos rdo m3ésh3é cho nong bz3é bed

spyod byas po red. (qhibō to tshōncho nānshiin pheecbō chētparee) ¶ Do it like this. 'di nang bzhin bzās. (ti nānshiin sūb) 3. iso. fond of རྟེན་པོ་ /qopo/ ¶ I like Sonam. ngo bsod noms la dgo' po yod. (ngo sōnamlo qopo yōb) ¶ He liked last night's meal. kho mdangs dgong gi kho log lo dgo' po byung shog. (qhib tōngqōnqi qhiblōlo qopo chuunshōb) 4. iso. wish/want [vb.] རྟོན་པོ་ /vb.] Nīin tēb/ ¶ I'd like to die. ngo shi snying 'dod kyi 'dug. (ngo shi'Nīin tēbqil) ¶ I'd like to learn Tibetan. ngo bod skod slob snying 'dod kyi 'dug. (ngo phōbqacē lēpNīin tēbqil)

like this/that རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /linēcē nānshiin/ ¶ There are many lokes like this in Tibet. bod lo tsho 'di 'dro nang bzhin mong po yod po red. (phōbōlo tshō linēcē nānshiin māngu yōbre)

just like that རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /thoqo nānshiin/ ¶ Sing it just like that. gzhas de go nang bzhin zhig gtong dang. (shēcē thoqo nānshiinci tōnto) [Syn. de nang bzhin]

just like this རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /ti nānshiin/ ¶ Sing it just like this. gzhas 'di nang bzhin zhig gtong dang. (shēcē ti nānshiinci tōnto)

likeable རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /qotsāo chēmpo/ ¶ He is very likeable. kho dgo' 'tshor chen po zhed po cig byed kyi 'dug. (qhib qotsāo chēmpo shi-puci chiqil)

likelihood, see: likely

likely, [vb.] རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /vb.] tōb qhibpo/ ¶ It is likely that war will break out. dmog rgyog mdog kho po red. (mōbē kootōb qhibpo rēb) ¶ He is likely to come tomorrow. kho song nyin yang mdog kho po red. (qhib sōNīin yaontōb qhibpo rēb)

likeness རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /pōr kēpā nānshiin/ ¶ He drew a (good) likeness of a yak. khos g.yog dpor brgyob po nang bzhin zhig bris shog. (qhibō yōb pōr kēpā nānshiinci phīlshōb)

lily རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /qūmūb/

limb རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /yēcēnlob/ ¶ artificial limbs yon log rdzus mo (yēcēnlob tsūlma) [Syn. rkong log]

limber རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /suqu nēmpo/ ¶ She is

very limber. mo gzugs po mnyen po zhe drag 'dug. (mo suqu nēmpo shēpoo tuū)

lime, 1. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /sōqoo/ 2. see: lemon

limit, 1. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /tshēcē/ ¶ Is there a limit to how much we can buy? ngo tshos nyo yag lo tshod yod po red pos? (qotsōbō Nāyōbōlo tshēcē yōbrepcē) 2. iso. limit, vo. C. -- རྟོན་པོ་ /-sōbē/ ¶ They limited the number of pages. kho tshos shog lhe mang nyung gi tshod bzās po red. (qhibōntōbō shōNīle māngNūngqi tshēcē sōbēporee) 3. iso. a boundary རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /thōntōsām/ ¶ Where are the limits of the city? grong khyer gyi mtho' mtshoms go por yod po red? (thōrkheeqi thōntōsām qhōpoo yōbre)

limitation, see: limit

limited liability, neo. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /tshēlēyōb mōtso/

limitless རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /tshēlēmebē/ ¶ He has limitless power. khong lo dbang cho tshod med yod po red. (qhibōnlo wōngo tshēlēmebē yōbre)

limnology, neo. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /tshōship rīngcē/

limp, 1. vo. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /qōngpo kōqkōbēcē chīnē/ ¶ He limps (lit. walks with a limp). kho rkang po kyog kyog byas 'gro gi 'dug. (qhib qōngpo kōqkōbēcē tūqil) 2. iso. as a n. see: crippled

line, 1. n. རྟོན་པོ་ /thīl/ ¶ Does the paper have lines? shog bu der thig 'dug gas? (shūqu thēcē thīl tūqēcē) 2. iso. draw a line, vo. C. -- རྟོན་པོ་ /-thīl/ 3. iso. a succession རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /qūntēn/ ¶ The line of Dalai Lamas. to lo'i lo mō'i sku phreng. (tōlēcē lōmēcē qūntēn) 4. iso. a line/row, 1. n. རྟོན་པོ་ /phōnē/ ¶ There was a long long line at the movie. glog brnyon lto sor brang ring po zhed po cig 'dug. (lōngNīcēn tōsōo phōnē rīngqu shīpuci tuū) [Syn. grol] 11. iso. line up, vo. C. -- རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /-tīl/ ¶ They lined up in front of the store. kho tsho tshang khong gi mdun lo brang bsgrigs bsdod shog. (qhibōntō tshōngqhoorqi tūlūnle phōnē tīl tēcēshōb [Syn. grol bsgrigs] 11. iso. orrange in a line, vo. A. རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ རྟོན་པོ་ /phōnē tīqēcē shōbē/ ¶



They arranged the chairs in a line. kho tshos rkub kyog brong bsgrigs byas bzhog shog. (qhdntsöb qdpkoö phön yiqce shöbshöb) [Syn. grol bsgrigs byas bzhog] 5. iso. a line of words མིག་འཕྲེང་ /yigteen/ ¶ How many lines on the page? shog lhe der yig 'phreng go tshod 'dug? (shöple thce yigteen qhatshele töb) 6. iso. sewing a lining, see: lining, 2

linen རས་ཀ་མི /rce qeci/

lines dividing a road ལམ་རྩེ /lamthil/

lingua franca མྱེ་སྐད་ /ciqce/

linguist འདྲ་མྱུར་མཁས་པ་ /toybö qhellepa/ [Syn. skod yig mkhas pa]

linguistics འདྲ་མྱུར་རིག་གཞུང་ /toybö riggnce/ [Syn. skod yig rig gnos]

lining, 1. n. རུང་ཤུག་ /nangsho/ ¶ What color is the lining of his coat? kho'i kor gyi nang sho'i tshos gzhi go re red? (qhdö qörqi nangshce tshöbshi qhare rce) 2. iso. lining something, vo. -- སྐད་ /--töb/ 3. iso. separable lining རུང་ཐུར་ /nangchoo/

link, 1. iso. a chain བཟུང་མཚམས་ /thöbtsom/ ¶ chain's link lcogs thag gi mthud mtshoms (cöqthcöqi thöbtsom) [Syn. 'brel mtshoms] 2. iso. link, see: join; merge

linkage, see: join; connection

lion, 1. iso. mythical རེང་མ་ /senghe/ 2. iso. real རྒྱལ་མེས་ /lamzen/

lip བུ་ཕྱུ་ /chölo/

lower lip བས་མུ་ /mencu/

upper lip རམ་མུ་ /yencu/

lipstick བུ་ཕྱུ་རྒྱུ་ལུ་འཛིན་པ་ /chölo mörpo soyöb/

liquefy, vo. D. རྒྱུ་ལ་བཟུར་ /chöle kur/ [Syn. chu'i ngo bor bsgyur]

liquid རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ /lönqi rig/ ¶ He did research on liquids. khos rlon gyi rigs lo zhib 'jug byas po red. (qhdö löbqi rigle shimcu chetparee)

liquidate, 1. iso. convert to cash, vo. རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /göbkuu chet/ ¶ He liquidated his things (to cash). khos co log dangul sgyur byas shog. (qhdö cöloö göbkuu cheteshöb) 2. iso. destroy/eliminate, vo. C. རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /tsömeë

tsöb/ ¶ He liquidated his enemies. khos dgro rtso med bzos po red. (qhdö to tsömeë tsöbparee) liquid medicine རྒྱུ་ལ་ཐུར་ /thörmecce/

liquor ར་ཕུ་ /öröb/

liquor tax ར་ཕུ་ཐུར་ /chöngce/

lists, 1. n. རྒྱུ་ /thö/ ¶ a list of schools slob grwa'i tho (löptce thö) 2. vo. C. -- འཕྲེང་ /--tsöb/ ¶ He listed all the monasteries in Lodakh. khos lo dwags nang gi dgon po tshang ma'i tho bzos po red. (qhdö lötoö nangqi qompa tshörmecce thö tsöbparee) [Syn. tho bkod; tho brgyob]

listen, 1. vo. D. རྒྱུ་ ; h. རྒྱུ་རྒྱུ་ /h. selen/ ¶ He listened to the radio. khos lung phrin nyol song. (qhdö lönglin hencso) 2. iso. obey, vo. D. རྒྱུ་ལ་ཐུར་ /qhdö henc/ ¶ He doesn't listen to his parents. khos pho ma'i kho lo nyon gyi mi 'dug. (qhdö phömcce qhdö lönglin-tuü)

listen secretly, vo. རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /hencpa kap/ ¶ He listened secretly to their conversation. khos kho tsho'i skod cho lo nyon po brgyob po red. (qhdö qhdntsöb qecoo hencpa kaparee) [Syn. lkog nyon byas]

listless, vi. D. རྒྱུ་ /henc/ ¶ He is listless these days. kho dang song nyob shog. (qhdö thensoon hencshöb)

list of missing items རྒྱུ་ལ་ཐུར་ /chöletho/

literacy རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /yiqi shömpa/ ¶ In Nepal, literacy is low. phol yul lo yi ge shes po nyung nyung red. (phöyüllo yiqi shömpa hünjün ree) [Note: This literally means "there are few literate people."]

literally རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /tshiqthöb tshiqshöb chet/ ¶ He translated the book literally. khos deb de tshig throg tshig bzhog byas bsgyur shog. (qhdö thepti tshiqthöb tshiqshöbce kurshöb) [Syn. tshig nos tshig lo]

literal translation, 1. n. རྒྱུ་ལ་ཐུར་ རྒྱུ་ /tshiqkur/ [Syn. thod sgyur 2. vo. -- ཐུར་ /chet/

literary རྒྱུ་ལ་ཐུར་ /yiqtsom/ ¶ literary magazine yig rtson tshog deb (yiqtsom tshöqtep) [Syn. yig srol; yig skod]



literary criticism, neo. ཡིག་གཞུང་དང་འབྲེལ་བའི་ཆོད་  
འཛིན་ /yiqashuunta tshegcc k'öncöb/

literary style ཡིག་གཞུང་འབྲེལ་ལུགས་ /yiqashuun tsulub/

literate ཡི་གེ་འདུལ་པ་ /yiqi shömpo/ 1 Is she lit-  
erate? mo yi ge shes pa red pos? (mo yiqi  
shömpo repcc)

literature འཕྱུར་འཛམ་ /lencöb/ 1 ancient lit-  
erature sngar gyi bston bcas (ngar ki lencöb) 1  
contemporary literature nye dus kyi bston bcas  
(nye lüüqi lencöb) (Syn. yig rtsom; rig rtsom)

literature and art ཡིག་རྩལ་དང་རྩལ་མཁུ་ /yiqtsömlö  
rigtscc/

lithograph རྩལ་པ་ /lapor/

litigant ཁྱེད་པོ་འགྲུག་པ་ /lhimluu chengcen/

litigate, vo. ཁྱེད་པོ་འགྲུག་པ་ /lhimluu chöb/ 1  
He litigated the dispute. khos kho mchu  
khrims gtugs byas pa red. (qhibö qhämcu lhimluu  
chöbparee)

litter, l. iso. rubbish, l. n. གན་རྩི་མ་ /qhcceñii/ 11. vo. C. -- འཛིན་ /--shöb/ 1  
Don't litter. god snyigs mo gsho o. (qhcceñii  
msho o) 111. iso. sweep up litter, vo. A. --  
འབྱུག་ /--chöb/ 2. iso. o stretcher འབྱུག་  
འབྱུང་ /kəpəcoon/

little, l. small ཆུང་ཆུང་ /chüñghuun/ 1 I want  
o little house. ngo lo khong pa chung chung  
zhig dgos. (ngoo qhönpo chüñghuunci qab) 2.  
iso. o little ཆུང་ཆུང་ /töts or tets/ 1 He  
drank o little beer. khos chong tog tsam btung  
shog. (qhibö chöbön töts teshöb) (Syn. phron  
bu; cung zad) 3. iso. o little over ཆུང་ཆུང་  
/lhöqts/ 1 We come o little over one year ago.  
ngo tsho lo gcig lhag tsam gyi sngon lo yang po  
yin. (ngantso lo cfq lhöqtscc nlenlo yonpayin)  
1 He gave me o little more than 100 dollars.  
khos ngo lo sgor mo bgyo lhag tsam zhig sprad  
byung. (qhibö ngoo qabmo ko lhöqtscc tetsu)

little by little ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ /töts  
töts chöb/ 1 He built the house little by  
little. khos khong pa de tog tsam tog tsam byas  
bgyob song. (qhibö qhönpoti töts tötscc kəp-  
so)

little finger/toe བུ་ཕྱུང་ཆུང་ /tsupcuun/

little while ཆོད་མེད་མོང་མ་ /töts söbnc/ 1  
He will come in o little while. kho tog tsam  
song nas yang gi red. (qhib töts söbnc  
yugqiree)

live, l. iso. olive གཡོ་མ་ /sömpo/ 1 live  
fish ngo gson po (ñö sömpo) 2. iso. pass  
life, vi. D. འཛིན་ /tshö/ 1 It's hard to live  
under such hardships. öko' ngol 'di 'dro'i 'og  
lo 'tsho thub yag khag po red. (qhibcc tintscc  
wälo tshö thöyöb qhibö qab) 3. iso. reside,  
vo. A. འཕྱར་ /tce/ 1 He lived in Lhaso. kho  
lha sor bsad pa red. (qhib lhötssoa tceparee)  
long live . . . ! རྒྱལ་ཁོང་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qutshe  
lhfthöb tshöposhob/ 1 Long live our President!  
ngo tsho'i srid 'dzin sku tshe khri phrog brton  
pa shog! (ngantsöb siftsiin qutshe lhfthöb  
tshöposhob)

right to live འཛིན་རྒྱལ་ཁོང་དང་འབྲེལ་ /tshöbtsöqi  
rongwoon/

livelihood, l. n. འཛིན་མ་ /tshöwa/ 1 poor live-  
lihood 'tsho ba skyo pa (tshöwa köpo) 2. iso.  
earn o livelihood, vo. B. -- བསྐྱུལ་ /--kce/ 1  
How does he earn his livelihood? kho tsho ba go  
'dro zar skyel gyi yod pa red? (qhib tshöwa  
qhanltscc kceqiyabce)

lively བློ་ལོ་ /lhöbpo/ 1 He's o lively person.  
kho mi brod pa zhig red. (qhib mi lhöbpoqi re)

liver བེམ་པ་ /chimpa/

liver disease བེམ་པ་ལེན་པ་ /chimpcc natso/

livestock, see: cattle

living, l. see: live, l. 2. iso. residing རྩོད་  
པ་པ་ /tshöngcen/ 1 those living in America o mi  
ri kor sdod mkhon tsho (Ameriqoo tshöngcentsho)

3. iso. living arrangements, l. རྩོད་ཆུང་ ; h.  
འཕྱུག་ཆུང་ /tshöñii; h. shuqtii/ 11. iso. make  
living arrangements, vo. C. -- བསྐྱུལ་ /--söb/

(Syn. sdod so gro sgrig byas) 4. iso. living  
beings འཛིན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /tshö sönccen/ 5.

iso. living conditions འཛིན་པའི་ལུགས་ལྷན་པ་  
/tshöwcc nlenloñ/

living room གྲོ་ཁྱིམ་ /simcuun/

lizard རྩྭ་པ་ /tsömpo qhibcc/

load, l. n. རྩལ་པ་ /thapo/ 1 He bought two loads

of rice. *khos 'bras do po gnyis nyos shog.* (qhdö tšē thopo nīf nīdshoö) 2. *iso. load on o cor/cort/etc., vo. B. -- འགྲུལ་ /--kē/* 1 they loaded (loads of) rice on the cor. *kho tshos mo po'i sgong lo 'bras do po bakyol shog.* (qhdñ-tšō mōtšē qdñlo tšē thopo kēlshoö) 3. *iso. load on an animal, vo. B. -- འགྲུལ་ /--qē/* 1 they loaded the horse. *kho tshos rto lo do po bköl shog.* (qhdñtsō tšōlo thopo qēlshoö)

**loaf, l. iso. bread འབྲུག་རྩེ་མོ་མང་ /pōm ruṭi qdñtšān/** (Syn. *bag leb nar nar sgong tsang*)

2. *iso. loaf, vo. see: lozy*

**loan, l. n. ལྷོ་ལོ་ /phulōn/** 1 I got a loan from the bank. *ngo lo dngul khong nas bu lon byung.* (ngō ngīdōomc phulōn chūm) 2. *iso. grant a loan, vo. -- འདྲུག་ /--tōn/* 3. *iso. ask for a loan, vo. C. -- ལྷོ་ལོ་ /--lōn/*

**loan word གཡམ་ཆེན་ /yārtshiq/**

**loathe, vo. གྲུ་ཅ་མ་ /lōnq chē/** 1 He loathes women. *khos skye dman lo sdang po byed kyi 'dug.* (qhdö kōmccnlo lōnqo chīqil)

**loathsome ལྷོ་ལོ་ལོ་ /kūq phōqo/**

**lobby གཡམ་ཆེན་ /qāpī/** (Syn. *bar khyoms*)

**lobe (of ear) ལྷོ་ལོ་ /nōshcē/**

**local མ་གཞི་ /sōncē/** local government so gras gzhung (sōncē shū)

**locale མ་ཅ་ /sōcho/** 1 He moved to a new locale. *kho so cho gsar po zhig lo spos shog.* (qhdö sōcho sōpō cīlā pōdshoö)

**locality, see: locale**

**locate, l. see: find 2. see: establish 3. see: dwell; reside**

**location མ་ཅ་ /sōcho/** 1 This is a good location for starting a factory. *'di bzo grwo 'dzugs so'i so cho yog po zhig red.* (tī sōto tsuuscē sōcho yāqocī rē) (Syn.: *so bobs*)

**locative case ལྷོ་ལོ་ /lōtōn/**

**lock, l. n. ལྷོ་ལོ་ /qēcō/** 2. *vo. -- འགྲུལ་ /kēp/* 1 He locked the house. *khos khong par ego lcogs brgyab shog.* (qhdö qhdñpoo qēcō kēp-shoö) 3. *iso. open a lock, vo. D. -- ལྷོ་ལོ་ /chē/*

**locket གཡམ་ /qāwuu/**

**locomotive ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /rīll ōmo/** (Syn. *neo. c.*

*me 'khor o ma*)

**lofty, l. see: tall 2. see: deep**

**log, iso. piece of wood, n. ལྷོ་ལོ་ /shīngum/**

**log bridge ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /lūngsam/**

**logic ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /tshēlmo rīqpo/** (Syn. *gtan tshigs rig po*)

**lollipop ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /lōlōon cīrīl/**

**lone, see: single**

**lonely ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /hōmō cīkōon/** 1 He is lonely. *kho grogs med gcig rkyang red.* (qhdö hōmō cīkōon rē)

**lonesome, see: lonely**

**long ལྷོ་ལོ་ /rīngu/** 1 This road is long. *lom khag 'di ring po red.* (lōngqō tī rīngu rē)

**long-distance telephone call ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /kōnglīn qhdōo/**

**longer, l. ལྷོ་ལོ་ /rīngō/** 1 This is longer than that. *'di de los ring ba 'dug.* (tī thīlē rīngō) 2. *iso. make longer, vo. ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /rīngu tōn/* 1 Make it longer. *'di ring du glong.* (tī rīngu tōn)

**longevity ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /tshē rīngu/**

**long hair (for people) ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /tō rīngu/**

**long horn used in religious ceremonies ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /thūngcen/**

**longitude ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /shūnthīl/**

**long long ago ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /nōmo nōmo/**

**long range, l. mil. ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /kōngphēn/** 1 long range artillery rgyang 'phen me sgyogs (kōngphēn mēkō) 2. *iso. plans ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /phūqkōn rīngu/* 1 long range plan phugs rgyang ring po'i 'chor gzhī (phūqkōn rīngqū chōdshī)

**long run (in the) ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /phūlā/** 1 In the long run, we shall win. *phugs lo ngo tshor thob kyi red.* (phūlā ngāntšā thōpāirē)

**long time ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /thūyūyūn rīngu/** 1 A long time passed. *dus yun ring po phyin song.* (thūyūyūn rīngu chīnsul)

**long-winded ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /qēco rīngu/**

**look, l. iso. look at, vo. C. ལྷོ་ལོ་ /lē/** 1 He looked at the dog. *khos khyi lo bltas song.* (qhdö khīlā lēlso) 2. *iso. looks like/seems like ལྷོ་ལོ་ལྷོ་ལོ་ /soro/* 1 She looked like o

27J

loss, n. ཁྱོད /khoon/ 1 This year we had a big loss (in business). do lo ngo tshor gyong chen po rag byung. (thalo ngentsao khoon champo rodcu)

lot, 1. iso. draw lots, vo. རྩུ འབྲུང /kccn kap/ 1 They drew lots to see who would go to Tibet. kho tshos bod lo su 'gro rgyon brgyob po red. (qhontsöb phöb lo su to kccn kaparee) 2. 3. iso. dough balls with names in them རྩུ རྩུ /sgril/ 11. iso. pick lots via dough balls, vo. B. -- རྩུ རྩུ /lil/ 3. iso. pick lots via sticks, vo. C. རྩུ རྩུ རྩུ /kccn lom/ (Syn. rgyon bsgrugs)

lotion, 1. iso. medicine རྩུ རྩུ /chumccn/ 2. iso. cosmetic རྩུ རྩུ རྩུ /shöpsöb chü/

lots, see: many; much

lottery, 1. n. རྩུ རྩུ /kccnshab/ 2. iso. pick the winner in a lottery, vo. C. -- རྩུ རྩུ /lön/

lotus རྩུ /pömo/

loud, 1. iso. sound རྩུ རྩུ རྩུ /qel champo/ 1 The radio is very loud. rod qi yu de skod chen po zhe drag 'dug. (rellyuuti qel champo shapoo tuu) 2. iso. gorish རྩུ རྩུ /hörpo/ 1 His shirt is loud. kho'i stod thung hor po 'dug. (qhöö töötuun hörpo tuu)

louder རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ /qelshu chö/ 1 He spoke louder than the Pemo. kho skod cho pad ma los skod shugs che ba bshod song. (qhöö qelco pömo lü qelshu chö shölösol) (Syn. skod che ba)

loudest རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ /qelshu chöshö/ (Syn. skod che shos)

loudly རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ /qelshu chömpoc/ 1 Speak loudly! skod cho skod shugs chen po byos shod! (qelco qelshu chömpoc shö) (Syn. skod chen po byos)

loudspeaker རྩུ རྩུ རྩུ /kunjöb/ 1 He spoke through a loudspeaker. kho rgyong bsgrugs thog skod cho bshod song. (qhöö kunjöb thöb qelco shölösol)

louse, iso. the insect རྩུ /shil/

louse egg རྩུ /lömo/

lousy, see: bad; terrible

love, 1. n. རྩུ རྩུ /süth/ 1 class love

grol rim gyi brtse gdung (thccrimqi tsfün)

11. vo. -- རྩུ /--chö/ 1 She loves the dog. mos khyl lo brtse gdung byed kyi 'dug. (möb khil tsfün chiqil)

2. iso. fall in love, vi. B. རྩུ རྩུ /söm shö/ 1 He fell in love with Pemo. kho pad ma lo sems shor shog. (qhö pömo söm shöshö) 3. iso. like/enjoy རྩུ རྩུ /qöpo/ 1 She loves to dance. mo zhobs bro rgyog yag lo dgo' po 'dug. (mo shopro kooyoölo qöpo tuu)

4. iso. make love, see: intercourse love and cherish, vo. རྩུ རྩུ རྩུ /tsökh chö/ 1 Parents love and cherish their children. pho mas phru gu lo brtse skyong byed kyi 'dug. (phömcö püqao tsökh chiqil)

love and loyalty རྩུ རྩུ /qosheen/ 1 He has love and loyalty for his country. kho so so'i lung par dgo' zhen byed kyi 'dug. (qhöö söb töb lungpao qosheen chiqil)

love and respect, 1. n. རྩུ རྩུ /qaqü/ 2. vo. -- རྩུ /--chö/ 1 He has love and respect for his parents. kho so so'i pho mor dgo' gus chen po byed kyi 'dug. (qhöö söb töb phömo qaqü chö chiqil)

lovely, iso. beautiful རྩུ རྩུ /ñfexepo/ 1 a lovely flower me tog snying rje po zhig (metöb ñfexepoc) (Syn. yld srang lo 'gro po; yld du 'ong ba)

lover རྩུ རྩུ /ñfötu/

loving, iso. oct. vo. རྩུ རྩུ རྩུ /champo chö/ 1 He acted loving to the children. kho phru gu lo byoms po byos po red. (qhöö püqao champo chöporee)

low, 1. iso. not far from ground རྩུ རྩུ /möpo/ 1 a low shelf bong khri dmo' po zhig (phanjhi möpoc) 2. iso. of small amount/degree/force, etc. རྩུ རྩུ /chöchuun/ 1 a low flame me lce chung chung zhig (mace chöchuunci)

3. iso. low in rank, status རྩུ རྩུ /möpo/ 1 low birth skye sa dmo' pu (kösö möpo) 4. iso. low in quality རྩུ རྩུ /shampo/ 1 low quality cloth ras spus ko zhan po (rel pödq shampo)

5. iso. low price རྩུ རྩུ རྩུ /qhö chöchuun/ 6. iso. low in sound རྩུ རྩུ རྩུ རྩུ

/qɛɛshuʊ chũŋchuun/ ʔ He talked low. khos skod cho skod shugs chung chung byas bshod song. (q̄hōbō q̄lco q̄lɛshuʊ chũŋchuuncc shɛlɛso) 7. iso. low in spirits ལུས་སྡུག་ /sɛm kɔpo/

lower, 1. དམུ་མ་ /mɔbɔ/ ʔ This is lower than that. 'di de las dmo' ba 'dug. (tɪ the tɛl mɔbɔ tɪ) 2. vo. དམུ་མ་ བཅའ་ /mɔru tɔm/ ʔ Please lower the shelf. bong khri 'di dmo' ru gtong rogs gnong. (phəŋtɪhi tɪ mɔru tɔmnoon) 3. iso. lower the volume/sound, vo. རྟན་ཕྱུང་ལྷ་མོ་ /q̄lɛ chũŋru tɔm/ ʔ Please lower the radio. rod ɣi yu de skod chung ru gtong rog gnong. (rɛtɪyɪwtɪ q̄lɛ chũŋru tɔmnoon) 4. iso. lower the flog, vo. འཕྲུལ་མ་ /thorcho pɔp/ 5. iso. go lower in price/amount, vi. རྒྱུ་ཕྱུང་ /chũŋru chɪn/ ʔ Prices went lower. gang chung du phyin shog. (q̄hōbō chũŋru chɪnsho) 6. iso. go lower in rank/level, vi. དམུ་མ་ ཕྱིན་ /mɔru chɪn/ ʔ His rank was lowered. kho'i go so dmo' ru phyin shog. (q̄hōbō q̄hosa mɔru chɪnsho)

lower class གྲོ་རིམ་ 'bring smod /hɛɛrim ɔɔmo/

lower eyelid མི་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /mɪq̄pɔbɔ ɔɔmo/ [Syn. mas lcibɔ]

lower house (in congress, parliament, etc.) གྲོ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /hɔbɔtsho ɔɔmo/

lower jaw མཐུ་ལྔ་ལྔ་ /mɛŋɔm/

lower lip མཐུ་ལྔ་ལྔ་ /mɛŋɔm/

lower middle རྒྱུ་ཕྱུང་ལྷ་མོ་ /tɪŋmɛl/ ʔ lower middle class grol rim 'bring smod (hɛɛrim tɪŋmɛl)

lower part, iso. the foot/bottom གཤམ་ /shɔm/ ʔ the lower part of the mountain ri gshom (ri-shom)

lower part of a region, valley ལོ་ /lo/ [Syn. mda']

lower teeth མཐུ་ལྔ་ལྔ་ /mɛɛso/

lowest, 1. iso. a rank/level དམུ་མ་ མོ་ /mɔshɔbɔ/ ʔ lowest shelf bong khri dmo' shos (phəŋtɪhi mɔshɔbɔ) 2. iso. a price/amount རྒྱུ་ཕྱུང་ /chũŋshɔbɔ/ ʔ lowest price gang chung shos (q̄hōbō chũŋshɔbɔ)

loyal, see: loyalty

loyalty, 1. ལྷ་མོ་ /sheen/ ʔ He has great loyalty to his government. kho so so'i gzhung lo zhen

zhed po cig 'dug. (q̄hō sɔsɔbɔ shu)lo sheen shɪpuɛi tɪ) [Syn. sho zhen] 2. iso. oct loyal/with loyalty, vo. -- ལྷ་མོ་ /chɛlɛ/ ʔ They acted with loyalty to their government. kho tshos so so'i gzhung lo zhen byas po red. (q̄hōbō sɔsɔbɔ shu)lo sheen chɛlɛporee)

lubricant ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /nɔmtɪ/ [Syn. byugs snum; neo. c. 'phrul snum]

lubricate, vo. ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /nɔmtɪ chɪu/ ʔ He lubricated the motor. khos mo ʔor lo snum rtsi byugs song. (q̄hōbō mɔɔɔɔlo nɔmtɪ chɪu)

luck ལུ་ལྔ་ /lomɔ/ ʔ He has no luck. kho lo lom 'gro mi 'dug. (q̄hōbō lomɔ mɪntɪ) [Syn. bsod nams; bsod sde]

lucky ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /sɔte chɛmpo/ ʔ He is very lucky. kho bsod sde chen po red. (q̄hō sɔte chɛmpo re) [Syn. bsod nams chen po]

lucrative ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /q̄hōpsoon chɛmpo/ ʔ This is a lucrative business. 'di tshong khe bzang chen po zhiq red. (tɪ tshōbō q̄hōpsoon chɛmpo re)

lug, see: pull; drag

lukewarm ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /hɔbɔncom/

lump ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /tɔɔɔɔɔ/ ʔ a lump of sugar bye mo ko ro rdog rdog (chemo q̄dro tɔɔɔɔ)

lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto/ [lit. Tibetan system month]

1st lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto thonpo/

2nd lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto ŋɪpɔ/

3rd lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto sɔmpɔ/

4th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto shɪpɔ/

5th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto ɔbɔ/

6th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto tɪuq̄pɔ/

7th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto tɪumpɔ/

8th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto kɛpɔ/

9th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto q̄upɔ/

10th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto cɪpɔ/

11th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto cūq-cɪpɔ/

12th lunar month ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /phɔnto cūŋɪlɪpɔ/

lunatic, see: insane person

lunch ལྷ་མོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /ŋɪŋquun q̄hōlɔ/ [Syn. gung

tshigs]

lunchtime ཉིན་གུང་ཁོ་ལ་ལྟ་ཞིང་ /ñiŋquun qhōlō  
 qi thūŋtshō/ ¶ I'll meet you at lunchtime.  
 ngas khyed rong nyin gung kho lag gi dus tshod  
 lo mjal gyi yin. (གཤེད་ཀམ་རྒྱུ་ལ་ཁོ་ལ་ལྟ་ཞིང་ཁོ་  
 ལ་མཚུན་ལ་ལྟ་ཞིང་) [Syn. gung tshigs kyi  
 skobs]

lung ལུང་ /lʊŋ/

lure, vo. ལུང་ལྟ་ཞིང་ /lūŋl chē/ ¶ They lured  
 him to Tibet. kho tshos kho bod lo bslu khrid  
 byos po red. (ཁོ་ལ་ལྟ་ཞིང་ཁོ་ལ་ལྟ་ཞིང་ལ་  
 chēlporee)

lurk, see: wolt; hide

luster, see: shine

lute (Tibetan) ལུ་ལྟ་ /lōmōcēn/

lymph ལུ་ལྟ་ /chūsee/

lynch, see: hang

lynx ལུ་ལྟ་ /f/

lyric ལུ་ལྟ་ཞིང་ /shēctshil/

# M

machination, see: plot; trick

machine འཕྱུལ་འཁྲིལ་ /ʃh00qhb0/ 1 paper cutting  
machine shog gtub 'phrul 'khor (sh3qlup ʃh00-  
qh00)

machine gun མི་མཁའ་ཕྱག་ཕྱག་ /mento p0qp00/

machine lothe factory འཕྱུལ་ཕྱེགས་འཛོ་ག་ /ʃh00teq  
soʃo/

machine mode འཕྱུལ་འཛིས་ /ʃh00s00/ 1 machine  
mode paper 'phrul bzos shog bu (ʃh00s00 sh0qu)

machine operator འཕྱུལ་འཁྲིལ་ལས་མི་ /ʃh00qh00  
l00mi/

machine repair station འཕྱུལ་འཁྲིལ་འཛོ་འཛིས་འབས་  
ཕྱགས་ /ʃh00qh00 s0p000 ph0ptshu0/

machinery འཕྱུལ་ཆས་ /ʃh00che0/ 1 heavy machinery  
'phrul chos lei bo'i rigs (ʃh00che0 cfw0c riq)  
1 light machinery 'phrul chos yang bo'i rigs  
(ʃh00che0 y0ngw0c riq)

mad, 1. iso. angry, vi. C. རྒྱུང་ལངས་; h. རྒྱུང་  
འཁྲིལ་ /l0ŋ loŋ; h. q0l0uun sh0ŋ/ 1 He got very  
mad. kho rlung zhe drag longs shog. (qh0 l0ŋ  
sheʃoo loŋsho0) 2. iso. insane, vi. D. རྒྱུ་ /ŋ0/ 1  
1 He went mad last year. zlo nyin kho smyo  
shog. (l0ŋl0in qh0 ŋ0sho0) [Syn. smyon po  
(byos) chogs]

madam, iso. owner of brothel གཞུང་འབད་ག་ /sh0ŋ-  
t00/

mad dog ཁྱི་ཁྱེ་ /khIŋ00ŋ/

madhouse ཁྱི་ཁྱེ་ཁང་ /ŋ0ŋq00n/ [Syn. smyon po gso  
khong]

Madhyamika (school of Buddhism) འབྲུ་མ་ /0ma/  
follower of the Madhyamika འབྲུ་མ་པ་ /0mapa/

madman ཁྱི་ཁྱེ་པ་ /ŋ0mpa/

madwoman ཁྱི་ཁྱེ་མ་ /ŋ0ma/

mogazine ཚིག་རིལ་ /tsh00qtep/

pictorial mogazine འཕྲིན་རིལ་ /ŋ0ntep/

monthly mogazine ལྷ་རེ་རིལ་ /l0ree tsh0qtep/

weekly mogazine འབྲུ་རེ་རིལ་ /l0ŋinree tsh0q-  
tep/

moggot ས་འབྲུ་ /sh0mpu/

magic, 1. n. མིག་འཕྲུལ་ /mIŋʃu/ 2. iso. do/show  
magic, vo. C. -- འཕྲུལ་ /--l0ŋ/

magicion མིག་འཕྲུལ་ཕྱེལ་ཁམ་ /mIŋʃu l0ŋ00n/

magistrote ཁྱིམ་པ་འབྲུ་ /ʃhIŋp00ŋ/



magma རྩལ་མ་ /təshlun/

magnanimous མི་འཇམ་པོ་ /mi saŋpo/ ¶ He is very magnanimous. kho mi bzong po zhe drog red. (qāō mi saŋpo she'too reē)

magnet རྩལ་མ་ལ་ /to qhəpleen/

magnetic pole, neo. ས་གཞིའི་འཇམ་པོ་ལ་ /səshli thəshuū nāmo/ [Syn. neo. c. rdo khob len gyi nus sne]

magnificent, 1. iso. very good རྩལ་མ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /pə məsilpcc yəqo/ ¶ The meal was magnificent. gsol tshigs de dpe mo srid po'i yog po 'dug. (səshli pə məsilpcc yəqo tuū)

magnify, vo. རྩལ་མ་ལ་ /chəru tōn/ [Note: This literally means "make larger/bigger."]

magnifying glass རྩལ་མ་ /chəshəe/

magnitude, see: size

māgple རྩལ་མ་ /təqəb/ [Syn. skyo ko]

mahadeva, skt. རྩལ་མ་ /lhəcheen/

māhāmudrā, skt. རྩལ་མ་ལ་ /chəqko chəmpu/

mahārojah རྩལ་མ་ /kəpə/ [Syn. skt. rgyal po chen po]

mahātma, skt. རྩལ་མ་ལ་ /təānli chəmpo/ ¶ Mahātma Gandhi bdag nyid chen po ghan dhi (təānli chəmpo qəntli)

Mahāyāna, skt. རྩལ་མ་ /lhəcheen/

mah-jongg, 1. n. རྩལ་མ་ /pəb/ [Syn. c. mo' cong] 2. iso. play Mah-jongg, vo. -- རྩལ་མ་ /--kəp/ ¶ I know how to play Mah-jongg. ngos bog rgyog shes kyi yod. (nəpə pəbə shiqiyōb) [Note: Tibetans also play a game with tiles called bag chen or "big mah-jongg."]

mah-jongg table རྩལ་མ་ /pəqəb/

maid (servant) རྩལ་མ་ /yəmo/

maid (servant) of a high person རྩལ་མ་ /shəc-təmo/

maiden རྩལ་མ་ /phəmo/

maiden-nome རྩལ་མ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /chəŋsa məkəp qhəŋqi khimmin/

mail, 1. iso. letters རྩལ་མ་ /təqyil/ ¶ Did you receive any mail? khyed rang lo sbrog yig go'i 'byor byung ngos' (khəŋŋənlə təqyil qhəc cəp-chuŋcə) 2. iso. packages, etc. རྩལ་མ་ལ་ /təqkəe nəshil/ 3. iso. send by mail, vo.

རྩལ་མ་ལ་ /təbōlo tōn/ 4. iso. type of armor རྩལ་མ་ /təb/

mail box རྩལ་མ་ /təqəqə/

mailman རྩལ་མ་ /təqəpə/

mail-train རྩལ་མ་ལ་ /təqkəe rili/

maim, see: cripple

main རྩལ་མ་ /təwa/ ¶ the main office los khungs lte bo (lēcquə tēwa) [Syn. gtso bo]

main and branch རྩལ་མ་ /məlo/ ¶ the main and branch office los khungs mo log (lēcquə məlo)

mainland, neo. c. རྩལ་མ་ལ་ /qəmsə chəmpo/

mainly, 1. རྩལ་མ་ལ་ /mətəchəc/ ¶ I stayed mainly in hotels. ngo (dus tshod) mong che bo mgron khong lo bsod po yin. (nə thlū tshod mətəchəc tūŋqənlə tēcəyin)

main one རྩལ་མ་ /təwə/ ¶ Dorje was the main one. rdo rje gtso bo red. (lēcə təwə reē)

maintain, 1. iso. keep in existence, vo. རྩལ་མ་ རྩལ་མ་ /kūŋkə chəc/ ¶ They are maintaining their enthusiasm. kho tshos kho tsho'i sams shugs rgyun skyong byed kyi 'dug. (qəntəshō qhəntəshō simshuū kūŋkə chiqil) 2. iso. keep in order operation, vo. རྩལ་མ་ལ་ /təqəc chəc/ ¶ They are maintaining the cars. kho tshos mo ŋə lo bdag gces byed kyi 'dug. (qəntəshō mətə təqəc chiqil)

maise རྩལ་མ་ /təshə/ [Syn. mo rmos lo log]

Maitreya Buddha རྩལ་མ་ལ་ /kəwə chəmpo/

major, 1. iso. main རྩལ་མ་ /təwə/ ¶ a major question dan dog gtso bo (thəntə təwə) [Syn. gtso che bo] 2. iso. the greater part རྩལ་མ་ /mətəchəc/ ¶ The major part of the city was destroyed. grong khyer mong che bo gtor bshig btong shog. (thəŋkheə mətəchəc tōrshil tōnshod)

majority, 1. iso. the greater part or number རྩལ་མ་ལ་ /mətəchəc/ ¶ The majority of workers are Chinese. bzo po mong che bo rgyo mi red. (səpə mətəchəc kəmi reē) 2. polit. more than half of the total number of people/voters/etc. རྩལ་མ་ལ་ /mətəchəc/ ¶ according to the wishes of the majority mong che bo'i 'dod po byas no (mətəchəc-qī tōpə chəcno) [Syn. mong phyogs; grongs mang]

majority approval (or agreement, preference) མང་ཆེན་ /mangm̥t̪e/ ¶ They got majority approval. kho tshor mang mos byung shog. (qhdntstao mangm̥t̪e chuunshod)

make, vo. C. འཇུག་ /s̥t̪e/ ¶ He made o choir. khos rkub bkyog cig bzos shog. (qhdntstao qd̥pkod̥ci s̥t̪eshod)

make (one) do, vo. [vb.] རུ་འཇུག་ /([vb.]) ru c̥d̥u/ ¶ He made them eat pork. khos kho tshor phog sho zo ru bcug po red. (qhdntstao qhdntstao phodqsha sgru c̥d̥uparee)

make-up, 1. iso. cosmetics མཛེས་སྒྲུབ་ /tseec̥t̪e/ ¶ I bought make-up. ngos mdzes byad nyos po yin. (n̥t̪e tseec̥t̪e n̥t̪epayin) 2. iso. put on make-up, vo. C. རྒྱུ་ལ་འཇུག་ /n̥t̪em̥po t̪e/ 3. iso. o replacement ཅད་ལ་མཛོལ་ /ch̥t̪e/ ¶ make-up exam chod gso yig tshod (ch̥t̪e so yiq̥t̪e)

make up for, iso. repay, vo. C. ལེན་ /se/ ¶ He has to make up for the losses. khos gyong r̥og po de gso dgos red. (qhdntstao khoon r̥od̥po th̥i s̥d̥qaree) [Syn. kho bskongs; gso]

make up one's mind, vo. C. ལྷོ་ཆུག་འཇུག་ /l̥t̪hod̥ c̥t̪e/ ¶ He made up his mind quickly. khos mgyogs po blo thog bcod po red. (qhdntstao k̥oqo l̥t̪hod̥ c̥t̪eparee)

make use of, vo. བཤུར་བྱས་ /pheec̥t̪e ch̥t̪e/ ¶ He made use of the book. khos deb bed spyod byas sho. (qhdntstao thep pheec̥t̪e ch̥t̪eshod)

malady, see: disease; sickness

malaria འདས་མན་ /t̥orn̥t̪e/

male, 1. བོ་ /ph̥t̪e/ ¶ Is it male or female? 'di ph̥c red dom mo red? (l̥i ph̥t̪e r̥c̥c mo r̥c̥t̪e) ¶ male and female བོ་མོ་ /ph̥t̪emo/

male clothing བོ་ཆས་ /ph̥t̪ech̥t̪e/

mole dog མོ་ཁྱི་ /ph̥t̪okhi/

molevolent འཇུག་པོ་ /n̥t̪em̥po/ ¶ He is molevolent. kho mi ngon po zhig red. (qhdntstao m̥i n̥t̪em̥paci r̥e)

malfunction ལྷོ་ཁྱི་ /k̥t̪e/ ¶ The engine has o mal-function. 'phrul 'khor o mor skyon 'dug. (t̪h̥m̥qod̥t̪e om̥ko k̥t̪e tu)

malice བསམ་པོ་ /s̥om̥n̥t̪e/ ¶ the malice of an enemy dgra'i beam ngan (t̪e s̥om̥n̥t̪e)

malicious, see: molevolent

malign, vo. རྒྱུ་ལ་འཇུག་ /k̥apsh̥t̪e k̥ap/ ¶ He maligned the teacher. khos dge rgon lo rgyab bshod rgyog po red. (qhdntstao qd̥q̥c̥c̥n lo k̥apsh̥t̪e k̥aparee)

molingerer, vo. 8. ལེན་པོ་ལ་འཇུག་ /y̥t̪em̥n̥t̪e/ ¶ He is o molingerer (with respect to work). kho los kor g.yol mkhon zhig red. (qhdntstao l̥c̥c̥q̥o y̥t̪em̥n̥t̪e r̥e)

malleable, 1. iso. metals, etc. ལྷོ་ཁྱི་ /n̥t̪em̥po/ 2. iso. easy to manipulate ལས་ལ་འཇུག་པོ་ /s̥om̥l̥o kur l̥d̥po/

mallet, see: hammer

molodorous, 1. n. རྒྱུ་ལ་འཇུག་ /t̪h̥ima tuq̥od̥t̪e/ ¶ The house was very molodorous. khong po der dri mo sdug chog zhed po cig 'dug. (qhdntstao thep t̪h̥ima tuq̥od̥t̪e sh̥ipuci tu) [Syn. dri mo ngon po] 2. vi. D. -- ལ་ /--qhdntstao/ ¶ The room is very molodorous. khong po der dri mo sdug chog kha gi 'dug. (qhdntstao thep t̪h̥ima tuq̥od̥t̪e qhdntstao)

mommo, see: mother

mammol རྒྱུ་ལ་འཇུག་པོ་ /woth̥uun s̥om̥c̥c̥n̥t̪e/

mammogram, neo. 1. n. ལྷོ་ཁྱི་ལ་འཇུག་ /n̥uma l̥s̥q̥or/ 2. iso. have/get o mammogram, vo. -- ལྷོ་ཁྱི་ /--k̥ap/

mammoth, see: huge

man མི་ /m̥i/ ¶ How many men are coming? mi go tshod yong gi red? (m̥i qhdntstao y̥n̥q̥ir̥c̥t̪e) [Note: mi can also connote person.] [Syn. khyo go.]

manage, vo. འཇུག་པོ་ལ་འཇུག་ /ts̥iin̥t̪e ch̥t̪e/ ¶ He managed the restaurant. khos zo khong 'dzin gnyer byas po red. (qhdntstao s̥oq̥hoon ts̥iin̥t̪e ch̥t̪eparee) [Syn. bdag gnyer byas]

Manasarawa Lake མ་མཐོ་ལ་འཇུག་ /t̪sh̥t̪e m̥aph̥am̥/

Manchu མཐོ་ལ་འཇུག་ /m̥nc̥u/ ¶ the Manchu Emperor mon ju gang mo (m̥nc̥u qhdntstao)

mandalo, skt. ལྷོ་ཁྱི་ལ་འཇུག་ /k̥in̥q̥od̥t̪e/

mandible, see: lower (jaw)

mane མེ་ /se/ ¶ mane and tail ze gzhus (s̥ep̥sh̥u)

maneuvers, mil. (iso. training) འཇུག་པོ་ལ་འཇུག་ ལྷོ་ཁྱི་ /t̪h̥m̥t̪s̥in̥t̪e m̥t̪q̥od̥t̪e/

mange མོ་ /n̥t̪e/

manger ལྷོ་ཁྱི་ /t̪h̥e/





marlial oris རྒྱ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ /təhap shuq-  
tscc/

marlial low རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /təhapəb [hɪh/

martyr རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /əbɪ ləbɪlənqɪ  
pəw/

marvelous རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /pə məsɪlpeɪ yəw/

¶ I saw a marvelous movie. ngos glog brnyon dpe  
ma srid pa'i yog po zhig mthang byung. (ngɛ  
lənɛccn pə məsɪlpeɪ yəwəci ləbɪncu)

Marx རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /məksɪ/ [Syn. c. mar khe si]

Marxism རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /məksɪ rɪŋlu/ [Syn.  
c. mar khe si'i ring lugs]

Marxism-Leninism རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /məksɪ  
lenin rɪŋlu/

masculine, iso. groomer རྒྱ་ /phɪ/ [Syn. pho yig]

¶ This letter is masculine. yi ge 'di pho yig  
red. (yɪqɪ tɪ phɪyɪl red)

mash, vo. C. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /tuntuu sɛb/ ¶ Please  
mash the potatoes. zhog gog de ldur ldur bzo  
rogs gnong. (shəpəbɪ tɪ tuntuu sɛpəbɪnoon)

mask, 1. n. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /pəb/ 2. iso. wear a mask,  
vo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /pəb qəbɪn/ 3. see: hide

mason, 1. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /məpəb/ ¶ He is a good mason.  
kho or po bo yog po zhig red. (qəb məpəb yəwəci  
red) 2. iso. stone mason རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /ləpəbɪ/

moss, 1. iso. a large number, adj. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་  
/phɪbɪn chɛmpo/ ¶ A moss of soldiers came. dmog  
mi phon chen po zhig slebs song. (məbɪmi phɪbɪn  
chɛmpəci lɛt) 2. vo. C. -- རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /--qəbɪ/  
¶ They moss their troops. kho tshos dmog mi  
phon chen p ukongs po red. (qəbɪntəbɪ məbɪci  
phɪbɪn chɛmpo qəbɪporeɛ)

massacre, 1. n. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /ləpəbɪ/ 2. vo. --  
ལྷ་ /--ləbɪn/ ¶ They massacred the local  
people. kho tshos yul mi sdeh gsod bɪlong po  
red. (qəbɪntəbɪ yɪlmi ləpəbɪ tɛbɪnporeɛ)

massage, vo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /phɪphuu ləbɪn/ ¶  
Please massage my back. ngo'i stod sgol lo phur  
phur glog rogs gnong. (ngɛ ləbɪqɛcɛlo phɪphuu  
ləbɪnɔbɪnoon) [Syn. bku mnye byas]

masses, polit. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /məntsəbɪ/ ¶ The mas-  
ses rebelled. mong tshogs kyis ngo rgol byas po  
red. (məntsəbɪqɪ ngəwəb chɛbɪporeɛ)

masseur རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qəbɪ chɛntsɛn/ [Syn.  
grugs por phur phur glog mkhon]

massive, see: big; moss

moss meeling རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /məntsəbɪ tɪntsɛm/

moss movement རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /məntsəbɪ lɛr-  
qɪbɪ/

moss rally, see: moss meeling

most རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tɪntsɛnɪ thətsɪn/

[Syn. g.yor shing]

master, 1. iso. lord རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /pəmpo/ ¶ The  
master went with two servants. dpon po de g.yog  
po gnyis 'khrɪd byos phyin song. (pəmpoɪ yəwə  
nɪt [hɪlɛc chɪnsu] 2. iso. o teacher, see:  
teacher 3. iso. skilled, see: skilled; expert  
4. iso. ship's master རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tɪntsɛn  
qəpə/ [Syn. gru dpon] 5. iso. master of the  
house རྒྱ་ལོ་ལྷ་ /qəbɪntəbɪ/ 6. iso. learn well,  
vo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /qəbɪlpo chɛt/ ¶ You can master  
Tibetan in three years. khyad rong lo gow: gɪsɪ  
nong lo bod skod mkhas po byed thub kyɪ zəb.  
(khɪro lo bdməq ngəbɪnə phɪbɪqɛt qəbɪlpo chɛt  
təbɪqɪrɛ) [Syn. khong du chud]

masterful, see: expert

master key རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qəwəbɪ cɪt tɪmɪl/  
Master of Arts degree, neo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /ləm  
ləbɪtshɛt/

master of ceremonies རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /ləccəqəbɪ cɪ-  
kəp/

Master of Science degree, neo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /ləm  
ləbɪtshɛt/

mosti : རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /ləbɪkɪsɪ/

master role, vo. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /ləbɪ kəp/

mat ལྷ་ /ləccn/

match, 1. iso. instrument for making fire རྒྱ་ལོ་ལྷ་  
/ləbɪqɪ/ [Syn. mu zi] 2. isc. be a match for,  
vi. A. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་/qəbɪpəbɪ cɛbɪ/ ¶ They were a  
match for the police. kho tshos pu li si lo kho  
gɪod beog po red. (qəbɪntəbɪ pɪlɪsɪlə qəbɪpəbɪ  
cɛbɪporeɛ) 3. iso. correspond/be suitable/pair  
up, i. adj. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /tɪqu/ ¶ These two colors  
match nicely. tshos gɪhi 'di gnyis 'grɪgs po  
yog po dug. (tshɪbɪtshɪ tɪnɪ tɪqu yəwə tɪbɪ) ii.  
vo. D. རྒྱ་ལོ་ལྷ་ལྷ་ /chɪ tɪqɪ/ ¶ They matched the

rig)

matriculate, see: enroll

matrilineal သားနှင့် /မာမိမျိုး/

matrilineally transmitted estate  $\alpha_1 \alpha_2 \alpha_3$  /m-

matrilocally residing groom 𐄂𐄂𐄂𐄂 /maqpa/

matted (become), vi. C. ခုတ်သွယ် /chh̃/ ၁ The  
 wool become matted. bol 'phyings shag. (ph̃c  
 chh̃)shoal

matted hair གྲ་འཕྱེད་པ། /gri chffingpa/ (Note: This refers to hair so matted it must be cut away. For matted hair that can be combed out, use: "skra 'dzings-bsoad.")

matter, 1. iso. physical substance. མཁའ་འགྲུབ་ /khu/ (Syn. rgyu rdzas; rdzas) 2. iso. difficulty, problem མཁའ་འགྲུབ་ /khaṭṭo/ 1. What is the matter? rnyog-dra-ga-re 'dug? (khaṭṭo chre lōd) 3. iso. as a matter of fact, see: actually 4.

1. iso. no matter *ngaxatse: tsi: ma: de:* /*ahce*  
*chajimaree/* 1-No matter, I'll do it. *gang yang*  
*byed kyi ma red.* 'di ngas byed kyi yln: /*ahce*  
*chajimaree ti ngel chajiyln/* 5. iso. situation,  
 state *tsu: tse:* /*thüntoo/* 1 It is a matter of  
 little importance. 'di dan dag grad chung: chung  
 red. /ti thüntoo ne: chünchuun: re: /

mattress, 1. iso.  $\eta\epsilon\epsilon\eta$  ; h.  $\eta\epsilon\epsilon\eta\eta\epsilon\epsilon\eta\epsilon\eta\epsilon\eta$   
 / $\epsilon\epsilon\epsilon\eta$ ; h.  $\text{shuuteen}$ / 2. iso. mattress for a bed  
 $\eta\epsilon\epsilon\eta\eta\epsilon\epsilon\eta$  / $\eta\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon\eta$ / 3. iso. tibetan-style

sitting/sleeping mattress ဂစ်ကပ်တင် /pōōtēn/

mature, 1. 150. for crops see: ripe 2. 150. for  
people, vi. A. མྱ་པོ་མྱ་པོ་མྱ་པོ་མྱ་པོ་ /acmpcc  
sōmia-lā/ 1. He matured early. who 10 znga sa  
nas rgan pa'i bsaṃ hla bsebs shog. (ch33 ṅā-  
sanc-acmpcc sōmia-lāeshōā)

maul, iso. clawed by an animal, va. C. *aggr.*  
/luh/

ကမ္ဘာဇာတိ ဦးစီးမှု / ၂၀၀၅/

maxillo, see: jaw (upper)

maximum, 1. 1st. highest am. 22 /thə'sheɪ/ 1  
What is the maximum salary for this job? 1st. ko  
'dɪr pʰɔŋs mthə tʃəd ɡə tʃəd red? (1ccoo tcc  
pɪʃ tʰə'sheɪ ɡə'tʃheɪ red) (Syn. mthə ʃəʊs)  
2. 2nd. the greatest quantity am. 22 /mən-

289







- qñóntsòb {hímsa {hòbchòb sòbpací shòbshòb)  
 measureless **ཅིང་མེད་** /tshélmé/ 1. Their suffering  
 was measureless. kho tsho'i sdug bsngol tshod  
 med-red. (qñóntsòb tuuŋcc tshélmé-ré)  
 measurement, 1. n. **ཅིང་ཐུག་ལུག་** /tshé kəyab/ 1  
 Their measurement were wrong. kho tshos tshod  
 rgyag-yag de nor shag. (qñóntsòb tshé kəyabti  
 nooshòb) 2. iso. take measurements, vo. see:  
 measure, 1  
 measuring cup **འཇམ་མེད་མེད་པ་** /cəctshé phjəpa/  
 measuring instruments **འཇམ་མེད་ཐུག་** /cəctshé  
 yəpccé/  
 measuring string **ཅིང་མེད་ཅིག་ཐུག་** /tshélméen thí-  
 qum/  
 measuring tape, neo. **ཅིང་མེད་ཅིག་ཐུག་** /tshélméen  
 tshəpccé/  
 meat **ལ་**; h. **གསེལ་གྲུ་** /shə; h. sɔmɔm/  
 meatball **ལ་འཕྱིལ་** /shəpɔl/ (Syn. sho ril)  
 meat-broth **ལ་ཁུ་** /shəqhu/  
 meat, dried **ལ་ཕྱུ་པ་** /shə qəmpa/  
 meat, frozen **ལ་ཁུ་ལྗང་** /shəmkəb/ (Syn. khyag  
 shə)  
 meat, raw **ལ་ཆེན་པ་** /shə cəmpa/  
 meat shop **ལ་ཁང་** /shəqhoan/  
 mechanic, neo. **འབྲུག་ཆས་བཟོ་པ་** /həpɔchə səpə/  
 1 He is an airplane mechanic. kho gnom gru'i  
 'phrul chas bzə pa red. (qñó nəmɔmɔm {həpɔchə  
 səpə-ré)  
 mechanical industry **འབྲུག་ཆས་བཟོ་ལས་** /həpɔchə  
 səpccé/  
 mechanize, vo. D. **འབྲུག་ཆས་མཐུན་ལ་བསྐྱར་** /həpɔchə  
 cəlmə-kur/ 1 They mechanized agriculture.  
 khong tshos zhing las 'phrul chas can lo bagyur  
 pa red. (qñóntsòb shiŋléc {həpɔchə cəlmə-kur-  
 pə-ré)  
 mechanized agriculture **འབྲུག་ཆས་ཁྱེད་ལས་** /həpɔ-  
 chə shiŋléc/  
 mechanized troops **འབྲུག་ཆས་ཡོད་པའི་རྒྱལ་དཔུང་**  
 /həpɔchə yəpcc məpɔm/ (Syn. 'phrul chas can  
 gyi dñag dñung)  
 medal **ཅུག་མི་པ་** /ləmɔ/ 1 He got a medal from  
 the government. kho-la gzhung nas rlog ma rog  
 pa red. (chjə shuŋc ləmɔ rəbərə)

- meddle, vo. **ཁྱུ་གཉིད་ལས་ཁྱུ་** /chumɔ ché/ 1  
 He meddled in their affairs. khos kho tsho'i  
 las dan lo byas glog byas pa red. (qñó qñón-  
 tsòb ləlməbɔnlo chumɔ ché-pərə)  
 meddlesome **ཁྱུ་གཉིད་ལས་ཆེ་པ་** /chumɔ tshəpə/  
 median, see: middle  
 mediate, vo. **འཇམ་མེད་འདུལ་** /phəntum-lədm/ 1 He  
 mediated the dispute. khos kho mchu de bor 'dum  
 btang shag. (qñó qñəmcutí phəntum lədmshòb)  
 (Syn. 'dum byas)  
 mediation **འཇམ་མེད་འདུལ་** /phəntum/ 1 Was their medi-  
 ation successful? kho tsho'i bor 'dum 'grigs  
 'dug gas? (qñóntsòb phəntum tɔl tuqé)  
 mediator **འཇམ་མེད་འདུལ་འདུལ་པ་** /phəntum ləŋcən/  
 (Syn. bor ldum byed mkhon)  
 medical care, 1. n. **སྤྱི་བཅོས་** /mɛncəb/ 2. iso.  
 give medical care, vo. -- **ཁྱུ་** /-ché/ 1 They  
 gave medical care to the poor. kho tshos skyə-  
 pa tshor smən bcas byas song. (qñóntsòb kəpə-  
 tshəb mɛncəb chétsə)  
 medical college **གསེལ་གྲུ་སྤྱི་བཅོས་ཁྱེད་པ་** /sərlə ləpɔ-  
 chəŋqə/  
 medical doctor **སྤྱི་བཅོས་** /mɛmpə/ (Syn. am chi)  
 medical history, 1. n. **སྤྱི་བཅོས་ཡི་རྒྱུ་** /mɛncəb  
 lukum/ 2. iso. take a medical history, vo. C.  
 -- **ཁྱུ་** /-ləŋ/  
 medical instruments **སྤྱི་བཅོས་ཡི་ཐུག་** /mɛncəb yəp-  
 ccé/  
 medical records **ཐུག་ཆེ་**; h. **ཐུག་ཆེ་** /mɛncəb; h.  
 mɔŋtho/  
 medical staff/worker **སྤྱི་བཅོས་ལས་ཁྱེད་པ་** /mɛncəb  
 ləccəpə/  
 medical team **སྤྱི་བཅོས་རྒྱ་ཁག་** /mɛncəb ruqəb/  
 (Syn. smən bcas tshə khag)  
 medical text (traditional Tibetan type) **སྤྱི་བཅོས་**  
 /mɛmpə/  
 medical textbook **སྤྱི་བཅོས་སྤྱི་བཅོས་** /mɛncəb ləp-  
 təp/ (Syn. gso rig slob dəb)  
 medical treatment, see: medical care  
 medical work **སྤྱི་བཅོས་ལས་ཁྱེད་པ་** /mɛncəb ləccəpə/  
 medicate, vo. **སྤྱི་བཅོས་ཁྱུ་** /mɛncəb ché/  
 medication, see: medicine  
 medicinal herb **སྤྱི་སྤྱི་** /mɛncəb/

medicine, 1. n. མཐོང་མཐོང་ /mɛŋ/ 2. iso. toke o medi-  
cine, 1. iso. o liquid or powder, vo. -- འཁྱུང་  
/-tɔŋ/ 11. iso. o pill, vo. C. -- འཕྲུལ་  
/-sɛt/

Chinese medicine མཐོང་མཐོང་ /konɔŋ mɛŋ/

liquid medicine འཕྲུལ་མཐོང་ /thɔŋ mɛŋ/

pain killing medicine མཐོང་མཐོང་ /pɪ mɛŋ/

powdered medicine མཐོང་མཐོང་ /mɛŋ chɛŋ/

Tibetan medicine མཐོང་མཐོང་ /phɔŋ mɛŋ/

Western medicine མཐོང་མཐོང་པའི་མཐོང་ /nupɔŋ pɛt  
mɛŋ/ (Syn. phyl gling pa'i amon)

medicine (the science of) མཐོང་མཐོང་པ་ /sɔŋ  
rɪqpo/

medicine bag (used by traditional Tibetan doctors)

མཐོང་མཐོང་ /mɛŋqu/

medicine fee མཐོང་མཐོང་ /mɛŋrɪn/

medicre མཐོང་མཐོང་ /thɛpɔŋ/ 1 The book is medi-  
cine. deb de theb chog cig 'dug. (thapti thɛp-  
coŋci tuŋ)

meditate, vo. མཐོང་མཐོང་ /qɔŋ kɔp/ 1 He meditat-  
ed for six months. khos zlo ba drug agom bgyob  
pa red. (qɔŋ zlo ba drug agom bgyob)

meditation མཐོང་མཐོང་པ་ /qɔŋ kooyɔŋ/ 1 Medito-  
tion is good. agom rgyog yag de yag pa red.  
(qɔŋ kooyɔŋ yag de yag pa red) (Syn. agom)

meditation house མཐོང་མཐོང་ /qɔŋqoon/

medium, 1. iso. middle size མཐོང་མཐོང་ /tɪntɛt/ 1 Is this the medium size? 'di 'bring tshod red  
pos? (tɪ tɪntɛt red) 2. iso. medium cooked  
མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ tɔŋ tɔŋ/ 3. iso. med-  
ium, see: orocle

medium artillery མཐོང་མཐོང་པ་ /mɛkɔŋ tɪŋ/

medium range missile, neo. མཐོང་མཐོང་པ་ /tɪntɛt  
tɪntɛt/

meek, see: humble

meet, vo. A. མཐོང་མཐོང་ /hɔŋ; h. cɛt/ 1 He met me yesterday. kho so khos ngo la glugs  
byung. (qɔŋ tɔŋ ngo la glugs) 1 He (h.) met  
her (h.) yesterday. kho so khong gis khong mjal  
song. (qɔŋ tɔŋ qɔŋ tɔŋ cɛt)

meet by accident, vi. མཐོང་མཐོང་པ་ /qɔŋ tshuŋ kɔp/ 1 We met at the market by accident. ngo tsho  
khom lo kho thug bgyob byung. (ngontso thom lo

qɔŋ tshuŋ kɔp) (Syn. gdong thug bgyob)

meet face to face, vo. མཐོང་མཐོང་པ་ /qɔŋ tshuŋ chɛt/

meeting, 1. n. མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ tshuŋ/ 1 meeting  
of delegates sku tshob tshogs 'du (qɔŋ tshob  
tshogs tshuŋ) 2. iso. convene/hold a meeting, vo.

A. -- མཐོང་མཐོང་པ་ /--tshɔŋ/

meeting, 1. iso. on audience, n. མཐོང་མཐོང་པ་ /cɛt-  
qɔ/ 2. iso. request on audience, vo. C. -- མཐོང་མཐོང་པ་

གསལ་ལུས་ /--tɛŋsɔŋ shuŋ/ 3. iso. have on au-  
dience, vo. C. -- ལུས་ /--shuŋ/ 1 He had on

audience with the Lomo. khos blo ma'i mjal kho  
zhug song. (qɔŋ tɔŋ tɔŋ cɛt qɔŋ shuŋ)

meeting place མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ tshuŋ tshɔŋ-  
so/

megaphone མཐོང་མཐོང་པ་ /tɛntɛt tɪntɛt/

melodious མཐོང་མཐོང་ /tɛmpo/

melody, see: song

melt, vo. ond vi. D. མཐོང་མཐོང་ /shur/ 1 He melted  
the butter. khos mar bzur song. (qɔŋ tɔŋ mar  
shur) 1 The butter melted. mar de bzur  
shog. (mar de shurshog)

melted མཐོང་མཐོང་ /shuŋ/ 1 melted iron lcogs zhun  
ma (cɔŋ shuŋ)

melted butter མཐོང་མཐོང་ /mar shuŋ/

melting point མཐོང་མཐོང་ /shutshɛt/

member (of association, club) མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ mi/ 1 He is a member of the Youth Association. kho  
gzhon nu tshogs pa'i tshogs mi red. (qɔŋ shuŋ  
tshɔŋ pɛt tshɔŋ mi red)

member of a household མཐོང་མཐོང་པ་ /nang mi/ 1 How many  
members in your household? khyod rang gi nang  
lo nang mi go tshod yod pa? (khɔŋ tɔŋ nang lo nang  
mi qɔŋ tshɛt yɔŋ)

membership dues (fee) མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ tshuŋ/

member state (of an association) མཐོང་མཐོང་པ་ /tshɔŋ tshuŋ kɛt qɔ/ 1 a member state of The  
United Nations myom 'brel rgyol tshogs kyi  
tshogs zhugs rgyol khob. (tɛntɛt kɛt tɛntɛt  
tshɔŋ tshuŋ kɛt qɔ)

memento མཐོང་མཐོང་པ་ /tɛntɛt/

memoir, neo. མཐོང་མཐོང་པ་ /tɛntɛt/ 1 The  
ex-president wrote his memoirs. srid 'dzin zur  
pas khong rang gi lo rgyus dran pa bris gnong pa

293

ma<sup>2</sup>to<sup>2</sup>/ 1. They are merely saying (it), but (they) won't do it. kho tshos kho nös bshod pa tsom mo glogs log lön bstor gyi mo red. (qhdn- tsöb qhdn shäpötsom ma<sup>2</sup>to<sup>2</sup> loqleen tšqimoräb) 1. It will take merely an hour. chu tshod gcig tsom mo glogs 'gör gyi mo red. (chütsöb cfiqtsa ma<sup>2</sup>to<sup>2</sup> qdöqimoräb) 2. iso. really, only, just xä. /roon/ 1. He is merely a child. kho phru gu rang red. (qhd pöqu-roon reä) 3. iso. only 'ä. /shäto<sup>2</sup>/ 1. They merely said that this book is no good. kho tshos deb 'di yög po mi 'dug sho stög zer gyi 'dug. (qhdntšöb thepti yogo mintu shäto<sup>2</sup> siqil)

merge, vo. 3. /tänfil tšön/ 1. They merged the two offices. kho tshos los khung gnyis zlo sgril tšong po red. (qhdntšöb lccquñ nfi tänfil tšönporäb)

merger 3. /tänfil tšön/ 1. Their merger was blocked by the government. gzhung- gis khong tsho zlo sgril tšong yag bkog po red. (shuñ qhdntšöb tänfil tšönporäb)

meridian (line) 3. /shunthil/

merit, 1. iso. religious merit, 1. n. 3. /qewo/ 1. iso. omass merit, vo. A. -- ä. /--äb/ 1. He omassed lots of merit. khoä dge ba zhe drog bšogs shög. (qhd qewo shälo äb- shöb) 2. iso. commendable quality 3. /qetšön/ 1. What are the merits of this plan? 'chor gzhil 'di 'i nong lo dge mtshon ga re yod po red? (chäshil tšil noñlo qetšön qhore ydöräb)

meritorious 3. /chäcšöb ydöpo/ 1. mer- itorious service byas rjes yod po 'i zhobs 'dags (chäcšöb ydöpcä shämteä)

merry, iso. people 3. /thöpo/ 1. He is very merry. kho brod po zhe drog 'dug. (qhd thöpo shälo tšö)

mesh, 1. iso. the open spaces of a net, n. 3. /thämi/ 2. iso. match/get along with, vi. 3. /thöpu chuñ/ 1. The two ideas didn't mesh. bsom 'chor gnyis mthun po byung mo song. (šömo nfi thöpu chuñmasoon)

mess, 1. iso. untidy state 3. /sñi- siñi/ 1. The office is a mess. los khungs zang

ngi zing ngi red. (lccquñ sñi siñi reä) 2. iso. dirty, see: dirty 3. iso. difficult situation 3. /ñiñi/ 1. He got into a mess going across the border. kho so mtshoms sgröl nös 'gro dus rnyog dro byung shög. (qhd sñiñi tšönc tšönc ñiñi chuñshöb) 4. iso. a group eating together 3. /tšönc/

message, 1. n. 3. /lccn/ 2. iso. send a message, vo. B. -- 3. /--qöb/ 1. He sent a message. khoä lon bskur song. (qhd lccn qöb) 3. iso. receive a message, vo. B. -- 3. /--cöb/ 4. iso. deliver a message, vo. B. -- 3. /--kšö/

urgent message 3. /lccn tsqloqo/ (Syn. dzö drog brdo lon)

messenger, 1. n. 3. /phoñcen/ 2. iso. send a messenger, vo. -- 3. /--tšön/ 3. iso. messenger in traditional Tibetan government 3. /tšöñ/

messy, see: mess, 1 and 2

metol 3. /cäqril/

metallurgist 3. /cäqril tsöcön/

metallurgy 3. /cäqril tsöcön/

metamorphose, see: change

metamorphosis, see: change

metaphor 3. /tshöpa/ (Syn. dpe rgyan)

metaphysics 3. /sñiñi riqpa/

meteor, 1. n. 3. /qöñto/ 2. iso. be mov- ing for a meteor, vi. -- 3. /--kšö/

meteorite 3. /qöñto/ (Syn. gnom rdo)

meteorologist 3. /ñiñi tsöcön/

meteorology 3. /ñiñi tsöcön/

meter, 1. iso. the measure, neo. bor. eng. 3. /miñä/ 1. two meters: mi- for gnyis (miñä nfi) (Syn. neo. c.; spyi khre; kung khre)

method 3. /thöpshe/ 1. a good method thobs shes yag po zhig (thöpshe yagoc)

methodology 3. /thöpshe riqpa/ 1. Western methodology nub phyogs po 'i thobs shes rig po (nupcöpcä thöpshe riqpa) (Syn. thobs

shes-gtang-stongs]

meticulous རིམ་ཚགས་པོ་ /ship-tshoqo/ 1 He is very meticulous: kho zhib tshogs po zhod po cig 'dug. (qho ship tshoqo shipuci tuu)

metre, see: meter

metric system མི་རྒྱུ་འཛིན་པའི་ཚུལ་ /mi-lə tsitōn/

metronome, neo. གཤམ་མཚམས་མི་རྒྱུ་ /thoŋtsam mi-lə/

metropolis, see: city

mew, 1. vo. མེ་འེ་ཤིང་ /mēwə sə/ [Syn. zhi mi'i skod]

mico ཧྲི་མ་ལྷ་མོ་ /ŋimə qhəchu/

microbe སྔོན་མཁའ་སྐྱེ་མོ་ /sɔŋqoobə thəmo/

microfilm, neo. རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ཤིང་ /chūŋpar piŋ-shə/

microorganism, see: microbe

microphone རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ཤིང་ /təntsiŋ-thūŋcət/

microscope ཆེ་ཤིང་ /chəshee/

microscopic, 1. ལྔ་རུ་ /thərap/ 1 microscopic organisms phro rob skye dngos (thərap kəŋdō) 2. iso. detailed རིམ་མཁའ་ /shiptsoob/ 1 microscopic investigation zhib 'jug zhib tshogs (shimcuu-shiptsoob) [Syn. mthil-phyin]

mid, 1. iso. midwinter རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /qūnkil/ 2. iso. midspring རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /cīnkil/ 3. iso. midsummer རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /yōrkil/ [Syn. dbyor gzhung] 4. iso. midautumn རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /lōnkil/ 5. iso. midyear རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /lōkil/ 6. iso. mid-month རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /ləkil/ 7. iso. midmorning ཆེ་ཤིང་ /tshətin/

midday-meal ལུང་ཆོག་ /qhuŋtsil/

middle, 1. iso. equidistant རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /kīl/ 1 There is a table in the middle of the room. khong-po'i dkyil lo rgyo cōg cig 'dug. (qhoŋpōc kīlā kōcōci tuu) 2. iso. the one inbetween རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /līŋə/ 1 He is the middle son: kho bu 'bring-bo de red. (qho phu līŋəti red) [Syn. bor po] 3. iso. intermediate in size རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་ /suqtstē līŋə/ 1 o man of middle size ml gzugs tshod 'bring-bo zhig (ml suqtstē lī-ŋəci)

middle-aged ལོ་དམ་མ་ /lō thorma/

Middle Ages རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /thūŋrəp phorma/

middle class རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /cōŋtŋ-thēŋrīm/

Middle East རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /shərlin-ŋlā/

middle-formers རིམ་མཁའ་པའི་ཚུལ་ /shīŋpa līŋpu/

middle-finger རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /kīŋtsuū/

middleman བར་མི་ /phərmi/

middle of the month རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /ləkil/

middle-of-the-road position/course བར་མཁའ་པའི་ཚུལ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /phərnet lōncō/

middle school རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /lōpō-līŋə/

midget རིམ་མཁའ་ /miu thŋ/ [Syn. mi chūŋ]

midnight རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /nōmēt/

midst རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /kīl/ 1 One monk sat in the midst of the soldiers. grwo po gcig dngos mi'i dkyil lo bsod shog. (thopō ciq mōmīl kīlā tēshōb)

midwife, 1. n. རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /kēyā/ 2. iso. act as midwife, vo. -- རྒྱུ་ /--chēt/

midwifery རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /kēyā tēŋqo/

miffed, see: angered

might, 1. iso. strength རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /shōq/ 1 He hit it with all his might. kho shugs gong yod brgyob byas gzhus song. (qho shōq qhoŋyō kōpōc shūtsu) [Syn. shod] 2. see: power 3. see: may

mighty, 1. iso. having power རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /wəŋshū chēmpo/ 1 o mighty king rgyal po dbong shugs chen po zhig (kēpō wəŋshū chēmpo-ci) 2. iso. strong རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /lōpshū chēmpo/ 1 o mighty army dngos dpung stobs shugs chen po zhig (nōqpuun lōpshū chēmpōci) 3. iso. large, great རྒྱུ་རྒྱུ་ལིང་པའི་ཚུལ་ /pē mōŋfēc chēmpo/ 1 o mighty accomplishment byas rjes dpe ma srid po'i chen po zhig (chēŋcē pē mōŋfēc chēmpōci)

migrant ལུང་ཆོག་པའི་ཚུལ་ /yūpō chēŋcō/

migrate, 1. iso. people, vo. ལུང་ཆོག་པའི་ཚུལ་ /yūpō chēt/ 1 They migrated to America. kho tsho o mi ri kor yul spos byas shog. (qhoŋtsō ŋmiriqoo yūpō chētshōb) 2. iso. animals, vo. A. ལུང་ཆོག་པའི་ཚུལ་ /lūŋpa pō/ 1 In winter the birds migrate south. byo de tsho dgun go lho phyogs lo lung po spos 'grō gi red. (chō thēn-tso qūŋqə lōchōpō lūŋpa pō lūŋqirē) [Syn. so cho spos; sōd-so spos]

migratory ལུང་པོ་ཐོག་ཅན་ /lung po tho'gcan/ 1. mi-  
gratory birds lung po spo mkhon gyi byo rigs  
(lung po tho'gcan qī chārīl)

Milorepo མི་ལཱ་ལ་པ་ /milə rɛlpo/

milch cattle མེ་མས་ཆུ་འཁོམ་མ་ /səmcɛn shə'mo/

milch cow འ་འཁོམ་མ་ /pho shə'mo/

milch female yak འཁོམ་མ་མ་ /ʔi shə'mo/

mild, 1. iso. weather མི་གྲང་སྟོན་པ་ /tshə'oon  
nəmpo/ 2. iso. animals མྱི་པ་ /lhɪŋqu/ 3.

iso. mild mannered person འཇམ་པ་ /compo/

[Syn. lhing po] 4. iso. disease མཚ་རྩུང་རྩུང་

/notso chəncuun/ 5. iso. mild in speech འཇམ་

པ་ /qə' compo/

mildew, 1. n. མེ་འབྲུ་ /həmpu/ 2. iso. be/get mil-  
dewed, vi. -- བཟུབ་ /--kəp/

mile མི་ལེ་ /mɛlə/

square mile མི་ལེ་གྲུ་པའི་ /mɛlə thupshi/

mileage མི་ལེ་ /mɛlə/ 1 What is the mileage be-  
tween Lhasa and Gyantse? lha so dang rgyol  
rtse!i bor lo me le go tshod yod po red? (lhɛɛ-  
so to kəntsee pəruula mɛlə qhatshɛl yə'ret)  
[Note: This literally means "miles."]

milepost མི་ལེ་མཛུ་རྒྱ་རྒྱུ་ /lontsɛl ŋətoð/

milestone མི་ལེ་མཛུ་རྒྱ་རྒྱུ་ /lontsɛl tɔtsu/

militant ལྷག་ལུགས་ /lhaqshu/ 1 He is a mili-  
tant (worker). kho drag shugs yod po'i bzo po  
zhig red: (qə' lhaqshu yə'pɛc sɔpɔci rɛɛ)

militant appearance ལྷག་ལུགས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ /lhaqshu  
qi nɛmpo/

militarism ལྷག་ལུགས་ཀྱི་ལྷན་སྐྱེད་ /mɔqsheɛ rɪŋlu/

militarist ལྷག་ལུགས་ཀྱི་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqsho  
wə'ŋshu chəŋcən/ [Syn. dmog shed byed mkhon]

military ལྷག་པོ་ /lhaqpo/ 1 military planes drog  
po'i gnəm gru (lhaqpo' nɛmʈu) 1 military view-  
point drog po'i thog nos lto tshul (lhaqpo'  
thə'nc tɛtsu)

military affair, 1. n. ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ /mɔqtə'ɔn/ 2.  
iso. become a military affair, vi. 0. -- ལ་  
བྱུར་ /--lə kur/ 1 The dispute become a mili-  
tary affair. rnyog dro de dmog don lo 'gyur po  
red: (nɛ'qə'ti mɔqtə'ɔn lo kurporɛ)

military advisor ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo'  
lɔptə'ɔnpo/ [Syn. dmog don slob ston po]

military alliance ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔqtə'ɔn  
thə'ncɔɔ/

military area ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo' sɔqshu/

military headquarters ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ-  
qshuqhoon/

military barracks, see: military camp

military base ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo' nɛ'ɛshi/

military bugle ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔqtuun/

military camp ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qpo/

military colors, see: military flag

military conscription, 1. n. ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qshu/

2. iso. conscript soldiers, vo. -- འཇུབ་  
/--kəp/

military conscription system ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་  
/mɔ'qshu tɔ'lu/

military disarmament, 1. n. ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་  
ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqshu chə'ŋru tɔ'nyoð/ 2. iso. do mili-  
tary disarmament, vo. ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་  
/lhaqshu chə'ŋru tɔ'ni/

military discipline ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'mil-  
tɔ'qəm/

military district, see: military area

military division ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qte/

military dress ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qchɛl/

military drill, 1. n. ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qtsɛɛ/ 2.  
vo. -- འཇུབ་ /--tɔ'ni/

military equipment ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo' yəp-  
cɛɛ/

military expert ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qtsɛɛ qhɛɛ-  
po/

military flag ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qto/

military government ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo' shu/

military hot ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qsho/

military headquarters of commander-in-chief ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་  
/mɔ'qciqhoon/

military horse ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qto/

military instruction, see: military training

military law ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qthi/

military leader ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /lhaqpo' qu'til/

military officer ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /mɔ'qpo' n/

captain (in old Tibetan army) ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /rupə'ɔn/

general (in old Tibetan army) ལྷག་པོ་འཇམ་པ་ལྷན་སྐྱེད་པ་ /tɛɛ-  
pə'ɔn/



- leader of 100 འཕྱེད་པོ་ /koqpoʈn/
- leader of 25 འཕྱེད་པོ་ /shcɛŋo/
- leader of 10 འཕྱེད་པོ་ /cɔpɔʈn/
- military officials དྲུག་པོའི་དཔོན་རིགས་ /ʃhoqpoʈ  
pɔʈnɪl/
- military order དྲུག་པོའི་གསལ་ /ʃhoqpoʈ ɔʈ/
- military police དམག་མིའི་ཕུ་ཡི་མི་ /mɛʃmɪ pɔʈɪsɪ/  
[Syn. drog po'i bskor srung dmog mɪ]
- military power དམག་གྲུགས་ /mɛʃqshu/ 1 They have  
more military power than us: kho tsho ngo tsho  
los dmog shugs che gi red. (qhɔntso ŋontso lɛɛ  
mɛʃqshuɔ:chɪqireɛ) [Syn. drog shugs]
- military provocation དམག་འཐབ་འཕྱུག་ཆུ་ /mɛʃ-  
təp ʃhɔʃkɛn/
- military recruitment, 1. n. དམག་མི་ཐུང་ལག་འཕྲོད་  
སྐབས་ /mɛʃmɪ cheyɔʈ pɔʈɪqɪ/ 2. iso. recruit  
soldiers, vo. -- ཐུས་ /-chɛɛ/ [Syn. dmog mir  
gzhug-dgos 'bod-skul-byəs]
- military regiment དམག་རྩུ་ /mɛʃɔqoo/ 1 the  
"bodyguard" regiment sku-srung dmog-sgor (qɔ-  
suŋ-mɛʃɔqoo)
- military review དམག་ཕྱི་དཔྱད་ཆེད་ཞིབ་ /mɛʃtsee  
ʃɪqshɪp/
- military route དམག་ལམ་ /mɛʃɔlom/
- military solary དམག་པོ་ /mɛʃɔpɔʈ/
- military service deferment དམག་ཞུགས་དྲུས་འཁྱུང་  
/mɛʃqshuɔ:thɪʃkɔn/
- military strategist དམག་ཐུས་མཁས་པ་ /mɛʃɔpɔʈ  
qhɛɛpɔ/
- military strategy དམག་ཐུས་ /mɛʃɔpɔʈ/
- military strength, see: military power
- military takeover of a government, 1. n. དྲུག་པོའི་  
གཞུང་འཛིན་ /ʃhoqpoʈ ʃhɔʃtɪsɪn/ 2. vo. -- ཐུས་  
/-chɛɛ/
- military tax དམག་ཆིང་ /mɛʃɔʃhɛɛ/
- military tent དམག་གྲུ་ /mɛʃɔqu/
- military training, 1. n. དམག་སྒྲིལ་ /mɛʃɔnɔ/ 2.  
iso. give military training; vo. A. -- ཐུས་  
/-ɛɛ/ 1 They gave the former's military train-  
ing. kho tshos-zhing po tshor dmog sbyong sprad  
po-red. (qhɔntsoʈ ʃhɪŋpɛtshɔɔ-mɛʃɔnɔ-ɛɛpɔreɛ)  
3. iso. do/undergo military training, vo. --  
ཐུས་ /-chɛɛ/

- military uniform, see: military dress
- military unit དམག་མིའི་ཚུ་གི་ /mɛʃmɪ tshɔʃqhoʈ/
- military viewpoint དམག་པོའི་སྒྲིམ་ཆེད་མཛེས་ཆུང་  
/mɛʃtɔonqɪ ʃhɔʈnɛ ʃhɔʈɪsɪ/
- military weapons དམག་མིའི་པོ་ལུ་ /mɛʃmɪ ɔʈɔloʈ/
- militia ལུ་པོ་ /yɪʃmɔʈ/
- militiaman ལུ་པོ་དམག་པོ་ /yɪʃmɔʈ mɛʃmɪ/
- milk, 1. n. འུ་མ་; h. མ་འུ་ /wɔmo; h. chɔʃpɔʈ/  
2. vo. C. -- འུ་མ་ /-shɔʈ/
- milk (condensed can) འུ་མ་ /wɔʃtɪn/
- milk (powdered) འུ་མ་ /wɔʃsom/
- milk churn (for making butter) འུ་མ་ /shɔntoon/
- milk, curdled, 1. n. འུ་མ་གྱི་པ་ /wɔmo ʃhɪpɔ/ 2.  
iso. get/be curdled, vi. D. འུ་མ་གྱི་ /wɔmo-ʃhɪ/
- milking animal, see: milch
- milking bucket འུ་མ་ /wɔʃsom/
- milking-machine འུ་མ་འུ་མ་ལུ་ /wɔʃsom-ʃhɔʈ-  
ɔʈɔ/
- milk jug འུ་མ་ /wɔnɔʈ/ [Syn. 'o-mo-blug-sɔ]
- milk, mother's མ་མའི་འུ་མ་ /mɛʃ wɔmo/
- milk, non-fat སྒྲིམ་པོ་མ་འུ་མ་ /ʃhɪmɔ ʃhɔʃpɛɛ  
wɔmo/
- milk products དམག་པོ་ /qɔʃstɛɛ/ [Syn. 'o-bzɔs-  
than ɛɛɛɛ]
- Milky Way དམག་པོ་ལུ་མ་ /qɔʃstɪl kɔmo/
- mill, 1. see: factory 2. iso. mill for grinding  
grain, n. 1. using water power ལུ་མ་ /chɔʃqɔʈ/  
11. using hand power ལུ་མ་ /ɔʃqɔntɔʈ/
- [Syn. log bskor phyɛ 'thog] 111. using electri-  
city/gasoline ལུ་མ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔŋ-  
qɪʃ chɔʈthɔʈ ʃhɔʈqɔʈ/ 3. vo. A. -- ལུ་མ་  
/-lɔ ʈɔʈ/
- millennium ལུ་མ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔ ʈɔʃtɔʈqɪ  
thɪʃyɪʃ/
- millet ལུ་མ་ /mɔʃnɔʈ/
- millet flour ལུ་མ་ལུ་ལུ་ /mɔʃnɔʈ chɔʃmɔ/
- million ལུ་མ་ /sɔʃyɔ/ 1 They lent me one million  
dollars. kho tshos ngo'i rtsa nɔs-sgor mo-sɔ-yo  
gɔɪg g.yor song. (qhɔntsoʈ ɔʃtɔʈnɛ ɔʃqɔmo-  
sɔʃyɔ cɪq yɔʈsɔ)
- ten million ལུ་མ་ /chɛwɔ/ [Syn. sɔ-yɔ-bɔɪ]
- millstone, 1. iso. water mill ལུ་མ་ལུ་ལུ་ /chɔ-  
qɔʈɔqɪ ʈɔ/ 2. iso. hand mill



/rəntəbəl to/  
 mime, 1. n. འཇམ་ཐུག་པ་ལས་པོ་ /lɛntəbəl qhɛlpo/ 2. vo. འཇམ་ཐུག་པ་ལས་པོ་ /lɛntəbəl chɛl/ [Note: This literally means "imitate."]  
 mimeograph, 1. n. རྒྱུ་མཐུ་ལས་པོ་ /nɪmpo/ 2. vo. -- རྒྱུ་མཐུ་ /-kəp/  
 mimeograph machine རྒྱུ་མཐུ་ལས་པོ་ལ་མཐུ་ལས་པོ་ /nɪmpo ʃhɪlɛl/  
 mimic, see: mime  
 mince, vo. D. མཐོང་པ་ /tɛp/ 1. Please mince the meat. sho de-btsab rogs gnang. (shɔ tɪ tɛp-rəʒnoŋ)  
 mince words, vo. མིག་ལ་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ལས་པོ་ /tʃɪŋ ʈɔŋlo-mɔtɔŋ chɛl/ 1. Don't mince words. tʃɪŋ ɔŋ lo-mɔ ɔŋlo-mɔ-byed. (tʃɪŋ ʈɔŋlo-mɔtɔŋ mɔcheɛ)  
 mind, 1. མི་མཐོང་པ་; h. མི་མཐོང་པ་ /sɛn/; h. ʈɔŋ/ 1. What's in his mind? kho'i sɛns lo go re 'dug? (qɦɔ tɛn-lo-qɦɔ tɔŋ) 2. iso. keep in mind, vo. A. -- འཇམ་ཐུག་པ་ /-lə-sho/ 1. Please keep this in mind. 'di khyed-rong-gi thugs lo bzhog rogs gnang. (tɪ khɛroŋqɪ ʈɔŋlə-shoʒəʒnoŋ) 3. iso. make up one's mind, vo. A. མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /sɛntɔŋ ɛlɛl/ 1. Make up your mind! khyed-rong sɛns thog gcod! (khɛro sɛntɔŋ ɛlɛl) 4. see: look after 5. iso. change one's mind, vi. D. མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ /sɛn-kur/ [Syn. blo 'gyur] 6. iso. core, vo. མི་མཐོང་པ་ /qɦɛ chɛ/ 1. Do you mind if he comes? kho-yong no go'i byed kyi red pos? (qɦɔ yooŋ qɦɛ chɪqɪrɛɛl) 1. I don't mind. go'i byed kyi mɔ red. (qɦɛ chɪqɪmɔrɛɛ) [Note: This is not used in the positive sense, "I mind."] 7. iso. obey, vo. C. མི་མཐོང་པ་ /qɦɔlo tɛn/ 1. The child doesn't mind his mother. phru gu des o mo'i kho lo nyon gi mi 'dug. (pɔqɪtɪl ɔmɛt qɦɔlo tɛnqɪ-mintuɔl)  
 mindful, see: careful  
 mindless མི་མཐོང་པ་ /ʈɔŋmɛ/ 1. mindless fighting don med-rgyog-rɛs brgyob (ʈɔŋmɛ kɔqɛɛ kəp)  
 mine, 1. iso. possessive མི་མཐོང་པ་ /nɛl/ 1. This is mine. 'di ngo'i red. (tɪ nɛl rɛɛ) 2. iso. on excavation for ore མི་མཐོང་པ་ /tɛro/ 1. vo. C. -- མི་མཐོང་པ་ /-tɛn/ 1. They mine coal in Tibet. kho

tʃɔs bɔɪ lo gter kho 'don gyi yod po red. (qɦɔntɛtɔ phɔlo tɛro tɪŋqɪyɔrɛɛ) 4. see: explosive device  
 miner མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ /tɛrɛl sɔpo/  
 mineral མི་མཐོང་པ་ /tɛrɛlɛl/ 1. mineral fertilizer gter rdzɔs lus sbyor (tɛrɛlɛl ʈɪlɛɛɛ)  
 mineralogy མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /tɛrɛlɛl rɪŋɛl/  
 miniature མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /sɪyɪp chɪŋcuun/  
 minimum མི་མཐོང་པ་ /nɪmɪnɪ/ 1. What is the minimum rainfall? ɔɦ po bob-yog nyung tʃɔd go tʃɔd red? (chɔtɔpɔ phɔpyo nɪmɪnɪ qɦɛtʃɛl ɛlɛl)  
 minimum wage མི་མཐོང་པ་ /lɔɔ nɪmɪnɪ/  
 mining industry མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /tɛrɛlɛl sɔlɛl/  
 minister, 1. iso. a government མི་མཐོང་པ་ /lɔŋceen/ 1. How many ministers are there? blon chen go tʃɔd yod po red? (lɔŋceen qɦɛtʃɛl yɔrɛɛ) 2. iso. Council Minister in traditional Tibetan government) མི་མཐོང་པ་ /qɦɔlɛn/  
 Commerce Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /tʃɔŋtɛn lɔŋceen/  
 Defense Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /kɛtsɔ lɔŋceen/ [Syn. srung-skyob-blon chen]  
 Development Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /yɔrɛɛ lɔŋceen/  
 Education Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /shɛrɪl lɔŋceen/  
 Finance Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /pɛlɛnɔ lɔŋceen/  
 Foreign Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /chɪsɪl lɔŋceen/  
 Home Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /nɛnsɪl lɔŋceen/  
 Justice Minister མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /ʃɪmʃɪp lɔŋceen/  
 minor, 1. iso. small མི་མཐོང་པ་ /chɪŋcuun/ 1. a minor reason rgyu mʃɔn chung chung (kumtɛn chɪŋcuun) 2. iso. person under the legal age མི་མཐོང་པ་ལས་པོ་ལ་མཐོང་པ་ /lɔtsɛl mɔlɔmpo/ 1. Minors can't buy liquor. lo tʃɔd mɔ lon pos o rog nyos chɔg-gi mɔ red. (lɔtsɛl mɔlɔmpɛl tɔro tɛn chɔtɔ-qimɔrɛɛ)  
 minority, 1. iso. minority nationality མི་མཐོང་པ་

2. iso. the smaller part of a unit/group ກູ່ນ້ອຍ /*kuŋchoʔ*/ 1 The minority wrote a report. *nyung phyogs nos gnas tsul zhis bris shog.* (ກູ່ນ້ອຍນັ້ນຂຶ້ນສູ່ສູນ) [hiishoʔ]
- mint, 1. n. iso. the place where money is made ກຳລັງເກັບເງິນ /*kaŋpaŋ qəbən*/ 2. iso. mint (money), vo. ກຳລັງເກັບເງິນ /*kaŋpaŋ kap*/
- minus, 1. iso. subtraction --- ມາດ --- ມາດ /--- ມາດ --- ມາດ/ 1 6 minus 10 *bcu nos drug 'then* (cū nc tshuŋ thən) 2. iso. missing ມາດ /*maɪpə*/ 1 a book minus its cover *deb rgyob sho med po zhis* (thep kəpshə məpəci)
- minus sign ມາດເກັບ /*thəntoʔ*/
- minute, 1. iso. 60 seconds ມາດ /*qəbən*/ 1 ten minutes *skor mo bcu* (qəbən cū) 2. iso. very small ມາດ /*chəncuun*/ 1 minute differences *khyod par chung chung* (khpəpə chəncuun)
- miracle, 1. n. ມາດ /*tsunju*/ 1 It's a miracle. *'di rdzu 'phrul red.* (i tsunju re) 2. iso. perform miracles, vo. C. -- ມາດ /--- ມາດ/ 1 The Lamo performed a miracle. *blo mōs rdzu 'phrul beton song.* (lōmōt tsunju tēnso)
- miraculously ມາດ /*tsunju tshənc*/ 1 He miraculously escaped. *khas rdzu 'phrul gyi thog nos bras po red.* (qəbən tsunju tshənc phəpore)
- mire ມາດ /*miqku*/ [Syn. mig-gyu]
- mire, 1. see: morsh 2. iso. get/be mired in difficulties, vi. A. ມາດ /*noŋlo tshu*/
- mirror 1. iso. glass ມາດ /*thəŋshee*/ [Syn. gdong-shel; shel ko] 2. iso. metal ມາດ /*me-ləon*/
- "mirror" divination, 1. n. ມາດ /*tē*/ 2. iso. perform mirror divination, vo. D. -- ມາດ /--- ມາດ/
- misappropriate, vo. ມາດ /*qərcə chē*/ 1 He misappropriated the factory's money. *khas bzo grwo'i dngul sger spyod byas shog.* (qəbən sojēc nū qərcə chēshoʔ) [Syn. sger bed spyod]
- misbehave, vo. ມາດ /*cəb chē*/ 1 The child misbehaved. *phru gu deo spyod nyes byas shog.* (pəqu thi cəb chēshoʔ) [Syn. agrig nyes po byas]
- miscalculate, vi. A. ມາດ /*tsinpa thə*/ 1 He miscalculated the costs. *khas rin po tsis nor thebe shog.* (qəbən tsinpa tsinpa thəshoʔ)
- miscarriage, see: miscorry
- miscorry, iso. have a miscarriage, vi. B. ມາດ /*pəqu shə*/ 1 She miscorried twice. *mo-phru gu thenge gnyis shor shog.* (mo pəqu thən tē shəshoʔ)
- miscegenation ມາດ /*miŋ tse*/
- miscellaneous, 1. iso. small/insignificant things ມາດ /*tsəq tsə*/ 1 miscellaneous expenses *tsog tsig 'gro song* (tsəq tsə [tsəon]) [Syn. tsə gi tsə gi] 2. iso. different kinds, not with the implication of small/insignificant ມາດ /*nətsə*/ 1 He bought many miscellaneous things. *khas co log sna tsogs nyes shog.* (qəbən cəlo nətsə tsəshoʔ)
- mischief, see: mischievous
- mischievous ມາດ /*cəpə tsə*/ 1 He is a mischievous child. *kho phru gu spyod po nyes po zhis red.* (qəbən pəqu cəpə tsəpəci re)
- misconceive, vi. A. ມາດ /*qəbən thə*/ 1 He misconceived what I said. *khas ngo'i skod cho go nor thebe shog.* (qəbən nēc qəcə qəbən thəshoʔ)
- miscreant ມາດ /*miŋcən*/
- miscue, see: error; err
- misdeal, iso. cords, vo. A. ມາດ /*noŋcə tē*/
- misdemeanor ມາດ /*tsimqec chəntsoʔ*/
- misfortune ມາດ /*tsim qə*/ 1 He had many misfortunes recently. *nye chor kho lo gro mo 'grigs mong po byung shog.* (tsim qə qətsə tsim qə chūnshoʔ)
- miser ມາດ /*loqpo thə*/ 1 He is a miser. *kho log po dam po red.* (qəbən loqpo thəpəci re) [Syn. gcog po]
- miserable, see: unhappy
- miserly, see: stingy

misery, see: suffering

misfire, vi. 8. ມີເລືອກເລືອກ /mɛnlo qɔɔ coo/

misfortune, i. n. ອຸບັດເຊຍ /chɛʔʔɔɔ/ 2. iso. get/have a misfortune, vi. -- ອຸບັດ /--chiun/

1 He had a misfortune. kho: byus nye byung shog. (qɔʔʔ chɛʔʔɔɔ chuunshoɔ) [Syn. bkro mo shis]

misgiving, see: doubt

misshop, see: occident

misinform, i. iso. tell mendacious and incorrect information, vo. A. ມີເລືອກເລືອກ /moloqo shɛʔʔ/ 1 He misinformed the reporters. kho: gnos tshul mo dog po bahod shog. (qɔʔʔ nɛʔʔɔɔ moloqo shɛʔʔshoɔ) 2. iso. tell in a deceptive/misinformatory manner, vo. ມີເລືອກເລືອກ /khɔʔʔshɛʔʔ chɛʔʔ/

misinterpret, vi. A. ມີເລືອກເລືອກ /qɔʔʔɔɔ thɛʔʔ/ 1 He misinterpreted the meaning (of what I said). kho: ngo'i skod che'i don dog-go nor thebe shog. (qɔʔʔ nɛʔʔ qɛʔʔ thɛʔʔɔɔ qɔʔʔɔɔ thɛʔʔshoɔ) [Syn. ga log thebe]

misjudge, iso. calculations, distance, value, consequences, vi. 8. ມີເລືອກເລືອກ /tshɔʔʔɔɔ chɛʔʔɔɔ/ 1 He misjudged the distance. kho: thog ring thung tshod rɛʔʔɔɔ byed yog nor shog. (qɔʔʔ thɔʔʔ rɛʔʔɔɔ tshɔʔʔɔɔ chɛʔʔɔɔ nɔʔʔshoɔ)

misloy, see: misplace

mislead, see: deceive

mismanaged, vo. ມີເລືອກເລືອກ /tsinkoʔ thɛʔʔshoɔ tɔʔʔ/ 1 He mismanaged the restaurant. kho: zo khong 'dzin skyong 'thus shor dɔʔʔɔɔ po red. (qɔʔʔ tɔʔʔshoɔ tsinkoʔ thɛʔʔshoɔ tɔʔʔpɔʔʔɔɔ) [Syn. 'dzin skyong byed stonge mo 'grigs po byos]

ismatched ມີເລືອກເລືອກ [neg.] /chɔʔʔɔɔ [neg.] 1 That couple are really mismatched. bzo' tshong de gnyis dngos gnos 'chon po mi 'dug. (tsɔʔʔshoɔ thɛʔʔɔɔ nɛʔʔ chɔʔʔɔɔ mɛʔʔɔɔ)

misplace, i. iso. not able to find ມີເລືອກເລືອກ /nɛʔʔɔɔ mɛʔʔɔɔ/ 1 I misplaced the pen. ngo snyu gu rnyed kyi mi 'dug. (nɔʔʔ tɔʔʔ nɛʔʔɔɔ mɛʔʔɔɔ)

[Note: This literally means "I can't find the

pen."] 2. iso. putting in the wrong place, vi.

8. ມີເລືອກເລືອກ /shoʔʔɔɔ nɔʔʔ/

misplay, see: error; mistake

misprint, i. n. ມີເລືອກເລືອກ /pɛʔʔɔɔ/ 1 There are many misprints in the book. deb de'i nang lo dɔʔʔ nor mong po 'dug. (tshɛʔʔ thɛʔʔ nɔʔʔɔɔ pɛʔʔɔɔ nang qu tɔʔʔ) 2. vi. A. -- ມີເລືອກ /--thɛʔʔ/

mispronounce, vo. 8. ມີເລືອກເລືອກ /tɔʔʔ moloqo tɔʔʔ/ 1 He mispronounced the word. kho: tshig sɔʔʔ mo dog po lob song. (qɔʔʔ tshig tɔʔʔ moloqo tɔʔʔ)

misrepresent ມີເລືອກເລືອກ /tshɔʔʔ qɔʔʔɔɔ luun mɛʔʔɔɔ chɛʔʔ/ [Syn. tshob mɛʔʔɔɔ nyid mo tshong bo byos]

miss, i. iso. regret the absence, vi. C. ມີເລືອກ /tshɛʔʔ/ 1 I miss Sonom. ngo: bɔʔʔɔɔ nɔʔʔɔɔ dɔʔʔɔɔ 'dug. (nɔʔʔ sɔʔʔɔɔ tshɛʔʔɔɔ) 2. iso. fail to meet, catch/obtain, vi. 8. ມີເລືອກ /shɔʔʔ/ 1 He missed the plane. kho: gnɔʔʔ gru shor shog. (qɔʔʔ nɛʔʔ shɔʔʔshoɔ) 3. see: avoid 4. iso. miss the point, vi. A. ມີເລືອກເລືອກ /tshɛʔʔ qɔʔʔ mɛʔʔshoɔ/ 5. iso. term of address for unmarried woman ມີເລືອກ /mɛʔʔ/

misshopen ມີເລືອກເລືອກ /kɔʔʔɔɔ/

missile, reo. ມີເລືອກເລືອກ /phɛʔʔɔɔ/ 1 Intercontinental missile gling bakyoɔ 'phur mɛʔʔɔɔ (tshɛʔʔ phɛʔʔɔɔ)

missing, i. iso. don't have/are short, vi. A. ມີເລືອກ /chɛʔʔ/ 1 We are missing a singer. ngo: tsho'i gɔʔʔɔɔ glong mkhon gɛʔʔ chod shog. (nɔʔʔɔɔ shɛʔʔ tɔʔʔɔɔ chɛʔʔshoɔ) 1 A lot of money is missing. dngul nang po the dɔʔʔ chod shog. (nɔʔʔ nang shɛʔʔɔɔ chɛʔʔshoɔ) [Syn. tshong mi 'dug] 2. iso. lost, vi. A. ມີເລືອກ /tɔʔʔ/ 1 My dog is missing. ngo'i khyi dɔʔʔ shog. (nɛʔʔ khyi tɔʔʔshoɔ)

mission, see: delegation

missionary, religious ມີເລືອກເລືອກ /chɛʔʔ pɛʔʔɔɔ nɛʔʔ/

misspell, vi. 8. ມີເລືອກເລືອກ /thoʔʔɔɔ nɔʔʔ/ 1 He misspelled the word. kho: tshig de'i dog cho nor shog. (qɔʔʔ tshig tɛʔʔ thoʔʔɔɔ nɔʔʔshoɔ)

misstate, see: misinform

mist, see: fog

mistake, 1. n. མི་ཤེས་པ་ /nɔŋtʃu/ 1. That is a mistake. de nor 'khrul red. (the nɔŋtʃu ree)

2. iso. make a mistake/be mistaken, vi. B. མི་ཤེས་ /nɔɔ/ 1. He made a mistake. khos nor shog. (q̄hōtō nɔɔshōō) [Syn. nor 'khrul blong]

mistake, vo. མི་ཤེས་པ་ /nɔŋtʃu/ [Syn. sku zhobs]

mistreat, vo. མི་ཤེས་པ་ /nɔŋtʃu/ 1. He mistreated the workers. khos bzo pa tshor sdug sbyong blong shog. (q̄hōtō sopatsɔɔ tɔŋtʃu tōnshōō) [Syn. sdug pa blong]

mistress 1. see: owner 2. iso. a paramour མི་ཤེས་པ་ /surno/

mistrust, vo. མི་ཤེས་པ་ /yilmachēe chēē/ 1. He mistrusts Indians. khos rgyo gar ba lo yid ma chea byed kyi 'dug. (q̄hōtō kōqarōo yilmachēe chiqili)

misunderstand, vi. A. མི་ཤེས་པ་ /q̄hōnɔɔ thēē/ 1. They misunderstood the letter. kho tshos yi gē de go nor thebs shog. (q̄hōtōtō yilqili q̄hōnɔɔ thēēshōō) [Syn. go 'dzol byung]

misunderstanding, see: disagreement

misuse, vo. མི་ཤེས་པ་ /phēcōtō nɔɔtʃu/ 1. He misused the money. khos ngul bed spyod nor byos blong shog. (q̄hōtō nɔɔtʃu phēcōtō nɔɔtʃu tōnshōō)

mittlen མི་ཤེས་པ་ /tsunēē tēqshup/

mix, 1. vo. A. མི་ཤེས་པ་ /tēē/ 1. They mixed water and beer. kho tshos chu dang chong bses shog. (q̄hōtōtō chūta chōdōn tēēshōō) 2. iso. get mixed, vi. A. མི་ཤེས་པ་ /tēē/ 1. The water and beer got mixed. chu dang chong 'dres shog. (chūta chōdōn tēēshōō)

mixed མི་ཤེས་པ་ /tēmō/ 1. a mixed group of Chinese and Tibetans rgyo bod 'dres ma'i tsho khog (kōpōtō tēmō tshōqōō)

mixture མི་ཤེས་པ་ /tēēpō/ 1. This is a mixture of water and beer. 'di chu dang chong 'dres pa zhiq red. (tēē chūta chōdōn tēēpōci reē) [Syn. 'dres mō]

mōon, see: groon

mōot མི་ཤེས་པ་ /chūthoōn cārī/ [Syn. btson rdzōng mtho' sgor gyl chu 'obs]

mob (to form into), vo. མི་ཤེས་པ་ /mimōn pūŋtʃu/ 1. They formed into a mob

and burned the temple. mi mang dpung sdeb byos nos lho khong me bsreg blong pa red. (mimōn pūŋtʃu chēēnc lhdōōn me tōō tōōnporēē)

mobile, neo. མི་ཤེས་པ་ /q̄rkōtō/ 1. mobile medical team bskar bskyod sman bcas tu khag (q̄rkōtō mēncōtō tūq.ē)

mobilize, vo. མི་ཤེས་པ་ /tūqōn chēē/ 1. They mobilized the troop quickly. kho tshos dmog mi mgyogs pa bsdu bkong byas pa red. (q̄hōtōtō mēmi kōqo tūqōn chēēporeē)

mobilization མི་ཤེས་པ་ /tūqōn chēyōō/ 1. mobilization order bsdu bkong byed yag gi bko' (tūqōn chēyōōqi q̄d)

mock, see: ridicule

model, see: usual

mode, 1. see: method 2. see: usual

model མི་ཤེས་པ་ /sope/ 1. He made a model of a stu-  
po. khos mchod rten gyl bzo dpe zhiq bzos shog. (q̄hōtō chōtōteenqi sopeci sōtōshōō) [Syn. bzo bkod 'dro dpe] 2. iso. a standard for imitation comparison མི་ཤེས་པ་ /mīqpe tōyōō/ 1. His behavior is a model. kho'i spyod pa de mig dpe lto yag cig red. (q̄hōtō cōpōti mīqpe tōyōōci reē) 3. iso. act in accord with a model, vo. C. མི་ཤེས་པ་ /mīqpe tēē/ 1. They modeled the plan on communism. kho tshos 'chōr gzhī de dmar por mig dpe bitos shog. (q̄hōtōtō chōtōshiti mōtōpō mīqpe tēēshōō)

moderate, 1. iso. medium མི་ཤེས་པ་ /tīlŋtsa/ 1. He has a moderate salary. kho lo phogs 'bring tsom zhiq 'dug. (q̄hōtō phōtō tīlŋtsaci tūū) 2. iso. politically moderate མི་ཤེས་པ་ /phōrncē/ 1. a moderate movement bar gnas los 'gul (phōrncē tēēnqū) [Syn. phyogs gnyis su ma thungs po'i gnas stongs] 3. see: lessen; reduce; smaller (make)

moderately མི་ཤེས་པ་ /māŋtūun rēmpo/ 1. He drinks beer moderately. khos chong mang nyung ran pa zhiq 'thung gi 'dug. (q̄hōtō chōdōn māŋtūun rēmpoci thōqili) [Syn. tshod zin pa] (Note: This connotes "appropriately.")

moderation (in) མང་ལུང་རམ་ལོ་ /maṅnyuun rāmpo/ 1  
Drink beer in moderation. chang mang nyung ran  
po zhiḡ thungs. (chāḡḡn maṅnyuun rāmpoḡi lūḡḡ)

moderator in a discussion/panel ལྷན་ཁ་བཞེས་ཀྱི་  
མ་ལུ་ /kēco lōm kaḡḡḡn/

modern revisionism, neo རང་རམས་འཛིན་པོ་ལྷན་པུ་  
/theṅrəp sōpōḡḡ rīṅlūḡ/

modernization རང་རམས་ཁྱེད་པོ་སྐྱར་ལམ་  
/theṅrəpāi ḡḡḡor kuryōḡ/ 1 The modernization of  
India is difficult. rgya gar deng rabs kyi ngo  
bor sgyur yag khag po red. (kaḡḡḡ theṅrəpāi  
ḡḡḡor kuryōḡ qhāḡḡo rēḡ)

modern, 1. adj. རང་རམས་ /theṅrəp/ 1 modern his-  
tory deng rabs kyi lo rgyus (theṅrəpāi luklūḡ)  
2. iso. language རང་རམས་ /theṅsaḡḡ/ 1 modern  
Tibetan language deng saṅ gi bod skod (theṅ-  
saḡḡḡāi phrōḡḡḡḡ) [Syn. deng dus] [Note: In  
writing, deng rabs is usually used.]

modernize, 1. vō. D. རང་རམས་ཁྱེད་པོ་སྐྱར་  
/theṅrəpāi ḡḡḡor kur/ 1 This year they modern-  
ized production. dō lo kho tshos thon skyed  
deng rabs kyi ngo bor bsgyur po red. (thāḡḡ  
qhōḡḡḡḡḡḡ theṅrəpāi ḡḡḡor kurpōrēḡ) 2.  
iso. get modernized, vi. D. རང་རམས་ཁྱེད་པོ་སྐྱར་  
/theṅrəpāi ḡḡḡor kur/

modify, see: change

modification, see: change

Mohammedan ལཱ་མེ་ /qāḡḡḡe/

moist, 1. ལ་ /sha/ 1 The cotton is moist. ras  
lō zhō 'dug. (rēḡḡḡḡ sha lūḡ) 2. iso. weather  
ལ་མེ་ལྟེ་ལོ་ /shotshēḡḡ chēḡḡḡ/ 1 The weather  
is moist today. de ring grom gshis zha tshan  
chen po zhiḡ 'dug. (thāḡḡ nāḡḡshil shotshēḡḡ  
chēḡḡḡḡ lūḡ) 3. iso. eyes becoming moist, vi.  
C. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་/chōshōḡḡḡ qhōḡḡ/ 1 His eyes  
became moist. kho'i mig chu zhag gis khengs  
shog. (qāḡḡḡ mīl chōshōḡḡḡ qhōḡḡshōḡ)

moisten, 1. iso. make moist but not dripping wet,  
vō. ལ་ལྷ་ལྷ་ /sha kēp/ 1 Moisten this a  
little bit. 'dī lo zha tog tsom rgyob dang.  
(lēḡḡ sha lōḡḡḡḡ kēpḡḡ) 2. iso. wet thoroughly,  
vō. C. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་/lōḡḡḡḡ sōḡḡ/

molar ལམ་ལམ་ /lōḡḡḡḡ/

molasses ལུ་རམ་ /phurām/ [Note: This refers to  
the congealed (solid) form which is used as a  
sweetener.]

mold, 1. iso. fungus ལྷ་ལྷ་ /hāmpu/ 1 There is  
mold on the cheese. phyur ba lo ham spu 'dug.  
(chūḡḡḡ hāmpu lūḡ) 2. iso. a hollow form used  
in making things, 1. n. ལྷ་ /lūḡ/ 11. iso.  
make with a mold, vō. -- ལྷ་ /--kēp/

moldy, vi. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /hāmpu kēp/ 1 The clothes  
got moldy. dug glog lo ham spu brgyob shog.  
(thuglōḡḡḡ hāmpu kēpshōḡ)

mole, iso. blemish/spot on skin ལྷ་ལྷ་ /mōḡḡn/

moled, iso. rape, vō. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tsēḡḡḡḡḡ  
lōḡḡḡ/ 1 She got molested. mo lo btson dbang  
btang shog. (mōḡḡ tsēḡḡḡḡḡ lōḡḡḡshōḡ) [Syn.  
btson g.yem byas]

mollify, see: calm; pacify

molt, vi. D. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /pōḡḡḡ kūr/ 1 Snakes  
molt every year. sbrul gyl pogs po lo ltar  
bskyur gyl yod pō red. (lūḡḡḡḡ pōḡḡḡ lōḡḡḡ kūr-  
qiyāḡḡḡḡ)

molten ལྷ་ལྷ་ /shlūḡḡḡḡ/ 1 molten lead zha nye  
bzhun mā (shāḡḡḡ shlūḡḡḡḡ)

moment ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /khōḡḡḡḡḡḡ/ 1 I'll come in a  
moment. ngo khyug tsom zhiḡ ras yong gi yin.  
(ṅḡ khōḡḡḡḡḡḡḡ yuṅqiyin) 1 Wait a moment!  
khyug tsom zhiḡ sgugs! (khōḡḡḡḡḡḡḡḡḡ)

momentarily, 1. see: moment 2. iso. occur at any  
moment ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thāḡḡḡḡḡḡḡ/ 1 War will occur  
momentarily. dmag do lta rang thug gi red.  
(mōḡḡ thāḡḡḡḡḡḡḡḡ thōḡḡḡḡḡḡ)

momentous ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tsōḡḡḡḡ qhāḡḡḡḡ/ 1 a  
momentous decision dzo droḡ gal chē'i thog gcōd  
(tsōḡḡḡḡ qhāḡḡḡḡḡḡ thōḡḡḡḡḡḡ) [Syn. gal 'gāḡḡḡ  
can]

monarch, see: king

monarchy, 1. iso. a country ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
/kēḡḡḡḡ kēḡḡḡḡ/ 1 Nepal is a monarchy. bal yul  
rgyal po'i rgyal khab red. (phēḡḡḡḡ kēḡḡḡḡḡ-  
kēḡḡḡḡḡḡ) [Syn. rgyal ldon rgyal khab] 2. iso.  
a form of government ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /kēḡḡḡḡḡ  
shūḡḡ/ 1 They overthrew the monarchy. kho tshos  
rgyal po'i gzhung glor shog. (qāḡḡḡḡḡḡḡ kēḡḡḡḡḡḡḡ)

shuñ t̪rshoò/

monastery རྒྱུ་ཁྱིམ་ /qompa/ 1. Is this a monastery?  
 'di dgon po red pas? (ti qompa repce)  
 administrative unit in large monasteries (often  
 called "college") གཤམ་ /thotshoon/  
 Assembly Hall in a monastery འདུ་ཁང་ /tuqoon/  
 [Syn. tshogs khong]

branch monastery རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qomlonloò/  
 debating yard རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /chötro/  
 quarters for monks གཤམ་གྱི་ཁྱེད་ /thashoò/ [Syn.  
 shog]

Protective Dietary Hall རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qomqoon/  
 residential administrative unit within a  
 monastery or monastic college རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom-  
 tsen/

temple རྒྱུ་ཁྱིམ་ /lhöqhoon/

monastic community རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qomte/  
 monastic corporation/establishment of an incarnate  
 lomo རྒྱུ་ཁྱིམ་ /löpooon/

monastic discipline རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་གྱི་ཁྱེད་ /qompce  
 t̪iglon/

monastic estate རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /chötshe/

monastic law རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /chötsim/

monastic official རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་གྱི་ཁྱེད་ /qompce l̪c̪ne/  
 abbot རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qompo/

disciplinary officer རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qompce/

head chanter (prayer leader) རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /t̪m̪ts̪c̪e/

steward of temple རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪t̪ee/

monastic system རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་གྱི་ཁྱེད་ /qompce luq-  
 s̪m̪/

Monday རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /sa t̪awa/

monetary rate, 1. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /t̪so/ 1. What is the mon-  
 etary rate of the dollar? o mi ri ko'i sgor mor  
 'dzo' go tshod red? (t̪miriacc q̪am̪wa t̪so q̪a-  
 tshc̪e r̪c̪e) [Note: "Monetary value" can also be  
 used.]

monetary value རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪thoon/ 1. What is  
 the monetary value of that? de lo dngul thöng  
 br̪tsis no go tshod red? (th̪c̪c̪ q̪om̪thoon ts̪f̪ine  
 q̪h̪atshc̪e r̪c̪e) [Note: This is usually used only  
 for valuable things.]

money, 1. in general རྒྱུ་ཁྱིམ་ /qom/ 2. iso. paper  
 money རྒྱུ་ཁྱིམ་ /l̪p̪r/ [Syn. shög dngul] 3. iso.

small change རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ s̪f̪ma/ 4. iso.  
 lend money, vo. 8. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ y̪d̪/ [Syn.  
 dngul bun blong] 5. iso. borrow money, vo. 8.  
 རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ y̪d̪/ [Syn. dngul bun blongs] 6.  
 iso. exchange money, vo. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ t̪ce̪  
 t̪d̪n/ 1. He exchanged dollars for rupees. khos  
 qol lor ru pi lo dngul br̪jes blong shög. (q̪h̪d̪  
 q̪am̪lo̪-rup̪ile q̪om̪ t̪ce̪ t̪d̪nshoò) 7. iso. exchange  
 rate, see: monetary rate 8. iso. spend money,  
 vo. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /t̪soon t̪d̪n/ 9. iso. waste  
 money, vo. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ t̪h̪s̪i lo̪  
 t̪d̪n/ 10. iso. make money, vo. C. རྒྱུ་ཁྱིམ་  
 /qom̪ s̪t̪e̪/

moneylender རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /qom̪ t̪d̪n/

money order, 1. n. རྒྱུ་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་ /t̪s̪l̪nshoò/ 2. iso. send a money order, vo. --  
 རྒྱུ་ཁྱིམ་ /--t̪d̪n/ 1. He sent a money order for ten  
 dollars. khos sgor mo bu'i sbrog dngul 'd̪in  
 shög blong shög. (q̪h̪d̪ q̪am̪lo̪ c̪om̪ t̪s̪l̪nshoò)  
 t̪s̪l̪nshoò)

Mongol རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔqo/ 1. He is a Mongol. khos sgor  
 po red. (q̪h̪d̪ s̪ɔqo r̪e̪)

Mongolian རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪y̪l/

Mongolian carpet རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪rum/

Mongolian clothing རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪ch̪c̪e/ [Syn. sog  
 po'i dug slog]

Mongolian person, see: Mongol

Mongolian race རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪ril/

Mongolian script/writing རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪y̪l/

Mongolian spoken language རྒྱུ་ཁྱིམ་ /s̪ɔq̪c̪e/

Mongoloid race རྒྱུ་ཁྱིམ་ /mir̪i s̪t̪e̪po/

monk, 1. n. རྒྱུ་ཁྱིམ་ ; h. རྒྱུ་ཁྱིམ་ /thop̪; h. q̪in-  
 t̪m̪pa/ 2. iso. become a monk, vo. -- རྒྱུ་ཁྱིམ་ ; h.  
 -- རྒྱུ་ཁྱིམ་ /--ch̪c̪e; h. --t̪d̪n/ 1. He became a monk  
 last year. kho zlo nyin gr̪wa po byos shög.  
 (q̪h̪d̪ t̪m̪p̪i thop̪o ch̪c̪e shoò) 3. iso. make someone  
 a monk, vo. C. -- རྒྱུ་ཁྱིམ་ /--s̪t̪e̪/

child monk རྒྱུ་ཁྱིམ་ /Incuun/

Chinese monk རྒྱུ་ཁྱིམ་ /h̪d̪shoon/

fully ordained monk (bhikṣu) རྒྱུ་ཁྱིམ་ /q̪eio̪on/

lay disciple (upāsaka) རྒྱུ་ཁྱིམ་ /q̪eñeen/

novice monk (śramanera) རྒྱུ་ཁྱིམ་ /q̪e̪ts̪m̪/

lower dress of monk རྒྱུ་ཁྱིམ་ /sh̪m̪t̪ap/



upper cloak of monk གཤམ་ /sccn/  
 vest རྩེ་འཇག་ /tɕiŋqəb/  
 monk's dress གཤམ་ /hɔchɛt/  
 monk official (in traditional government) རྩེ་དྲུང་  
 /tsɿtʃuən/ (Syn. rtse skor)  
 monks' prayer meeting, 1. n. རྩེ་གནས་ /tshɔɔ/ 2.  
 iso. hold a monks' prayer meeting, vo. -- རྩེ་གནས་  
 /--tshɔɔ/  
 monk's prayers/rites for laymen རྩེ་གནས་འཇག་  
 /shoptcɛn/  
 monk's rites in layman's home རྩེ་འཇག་ /hɔŋɔɔɔ/  
 monk's room རྩེ་འཇག་ /hɔshoɔ/ (Syn. shog)  
 monk's shoes རྩེ་འཇག་ལྷ་མོ་ /hɔpɛɛ hɔŋqəb/  
 monk soldier རྩེ་འཇག་ /sɛrmoɔ/  
 monk's vow, 1. n. རྩེ་མཁའ་ /lɔmpo/ 2. iso. take  
 monk's vows, vo. C. -- རྩེ་མཁའ་ /--lɔŋ/ 3. iso.  
 break one's vows (usually the vow of celibacy),  
 vo. B. -- རྩེ་མཁའ་ /--shɔɔ/  
 monkey རྩེ་མཁའ་ /pɿu/  
 Monkey year རྩེ་མཁའ་ /tɕɛlɔ/  
 monogamy རྩེ་མཁའ་འཇག་མཁའ་མཁའ་ /sɔtshoon phɯ-  
 ciɿ-mɛɛɿ/  
 monograph, neo. རྩེ་མཁའ་འཇག་ /chɛɛɛɛɛɛ/ (Syn.  
 dmigs-bsoɿ glɛng-brjɔɔ)  
 monopoly རྩེ་མཁའ་འཇག་ /qɛntsɿn/ 1. trade monopoly  
 tshang-don-sger 'dzin (tshang-tɕɛn qɛntsɿn) 1  
 monopoly of power dbang-cho sger 'dzin (wɔŋɔ  
 qɛntsɿn) (Syn. gcig 'dzin)  
 monopoly capital, neo. རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /qɛntsɿn  
 moɿso/ (Syn. sger-sdem mo rtso)  
 monorail, neo. རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /cɿqkoən cɔŋ-  
 lɔm/  
 monosyllable, neo. རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /tshɿqɔ-  
 cɿqkoən/  
 monosyllabic word, neo. རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་འཇག་ལྷ་མོ་  
 /tshɿqɔ-cɿqkoən-yɿmpɛɛ tshɿɿ/  
 monotheism རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /hɔɛɛɛɛɛɛ chɿɿɿɿɿɿ/  
 monotonous, see: boring  
 monsoon (season) རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /chɔrshɔɔ thɿɿ-  
 tshɿɿ/  
 month, 1. iso. either Tibetan or Western system  
 month རྩེ་མཁའ་ /lɔwo/ 2. iso. Tibetan month རྩེ་མཁའ་  
 རྩེ་ /phɔntɔ/ 3. iso. Western month རྩེ་མཁའ་

/chɿntɔ/ (Syn. spyi.zlo)  
 month and date རྩེ་མཁའ་ /tɔtseɛ/  
 beginning of a month རྩེ་མཁའ་ /lɔŋqə/  
 end of a month རྩེ་མཁའ་ /lɔmɛɛ/  
 intercalary month རྩེ་མཁའ་ /ɔpshɔɔ/ (Syn. zlo  
 lhog)  
 last month རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔwo ŋɛmoɔ/  
 next month རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔwo cɛmɔɔ/  
 ritually special days of a month རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་  
 /ŋɛlɔon kɛɛsum/  
 monthly རྩེ་མཁའ་ /lɔre/ 1. monthly magazine zlo  
 re'i tshog deb (lɔreɛ tshɔqɛp)  
 monument རྩེ་མཁའ་འཇག་ལྷ་མོ་ /hɔŋɔɔɔ tɛɛŋ/  
 mood, 1. iso. good mood རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /sɛm kɿpu/  
 1. He's in a good mood. kho sɛm skyid-pɔ 'dug.  
 (qɔɔ sɛm kɿpu tɿɿ) 2. iso. bad mood རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་  
 [neg.] / sɛm kɿpu [neg.]/ 1. He's in a bad  
 mood. kho sɛm skyid-pɔ mɿ 'dug. (qɔɔ sɛm kɿpu  
 mɿtɿɿ)  
 moon རྩེ་མཁའ་ /lɔoqoɔ/ (Syn. zlo-bɔ)  
 crescent moon རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔwɛɛ shɛɛɛ/  
 full moon རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /ŋɛqoən lɔwo/  
 half-moon རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔwɛɛ chɛɛɛɛ/  
 new moon རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /tshɛɛɛɛɛ lɔwo/  
 moonlight རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔpɔɔ/ 1. There is no moon-  
 light tonight. do dgang zlo-bkrog mɿ 'dug.  
 (lɔoqəɛ lɔpɔɔ mɿtɿɿ) (Syn. zlo 'od; zlo-ɛkɔr  
 gyi 'od)  
 moon orbit རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /lɔwɛɛ qɔɔɔ/  
 moon rocket, neo. རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་འཇག་ལྷ་མོ་ /lɔkɔɔ phɿ-  
 qəɔɔ/  
 mop, 1. n. རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་འཇག་ལྷ་མོ་ /ɛɛɛɛɛ chɔɔmo/ 2.  
 vo. A. རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་འཇག་ལྷ་མོ་འཇག་ལྷ་མོ་ /ɛɛɛɛɛ chɔɔmɛɛ  
 chɔɔ/  
 moral རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /tshɿɿɿɿɿɿ/ 1. He is a moral man.  
 kho mɿ tshul lɔn zhig red. (qɔɔ mɿ tshɿɿɿɿ-  
 tɛɛɛɛɛ) (Syn. spyod-bzang)  
 morale, 1. n. རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /sɿmshuɿ/ 2. iso.  
 boost morale, vo. A. -- རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /--kɛɛ/  
 morality རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /qɿmɛɛɛ nɔmɔɔ/  
 moratorium, 1. n. རྩེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ /phɔntɔm/ 2. iso.  
 have/make/give a moratorium, vo. A. -- རྩེ་མཁའ་  
 /--shɔɔ/ 1. (They) made a one year moratorium on



paying debts. bu lon sprad yog lo gcig bar  
mtshoms bzhog po red. (phulün tshiyob lo cfa  
phontsam shodparee)  
morbidity, neo. རྒྱུ་མེད་མཆོད་པ་འཛིན་ /nɛpɛt  
tshonpor/ 1 Morbidity is high in Nepal. bal yul  
lo nad po'i grong 'bar chen po red. (phabgyu lo  
nɛpɛt tshonpor champo ree)  
more, 1. iso. comparative མང་པ་ /mɔŋpa/ 1 I need  
two more horses (than these). ngo lo nto de  
tsho los gnyis kyi mong bo dgos. (ngo to then-  
tsa lde tshiqi mɔŋpa qab) 2. iso. additional or  
further རྒྱུ་མེད་ /thantob/ 1 He will come two more  
times. kho do dung thengs gnyis yong gi red.  
(qhd thantob the) tshiqi yungqiree 1 I need more  
time. ngo lo do dung dus tshod dgos. (ngo  
thantob thulstshul qab)  
more and more. མང་དྲུག་མང་དྲུག་ /mɔŋro mɔŋro/ 1 He  
is getting more and more letters. kho lo yi ge  
mong du mong du 'byor gyi 'dug. (qhd yiqi  
mɔŋro mɔŋro cōdōqil)  
more or less, 1. iso. approximately (with numbers,  
money) ཡས་མས་ /yɛmɛt/ 1 I need more or less  
100 dollars. ngo lo sgar mo bgyo yas mas shig  
dgos. (ngo qabmo ko yɛmɛtci qab) 2. iso.  
about the same ཅིག་ལ་འདྲ་ཞིག་ /cɪqpa rapci/ 1  
She gave me more or less the same advice. mos  
ngo lo bslob byo gcig po 'dro zhig bgyob byung.  
(mōd ngo ləpco cɪqpa rapci kəpɕu)  
moreover ཞིག་ཅིག་ལ་ --- ཡང་ /thee thɔɔlo---yab/  
1 Moreover, we have to meet Sonam. de'i thog lo  
ngo tshos bsod noms yang gtug dgos red. (thee  
thɔɔlo gontsōb sōnom yab tshiqiree)  
more than མང་པ་ལ་ /lɛt mɔŋpa/ 1 I need more than  
ten dollars. ngo lo sgar mo bcu los mong bo  
dgos. (ngo qabmo cu lɛt mɔŋpa qab) 1 More than  
workers, I need equipment. ngo lo bzo po los yo  
byod mong bo dgos. (ngo sgar lɛt yopɛt mɔŋpa  
qab)  
morque, neo. ལྷ་མོ་འཛིན་པ་ལ་ལོ་ལོ་ /phūŋpu ŋtoob  
cōdō/  
morning ཞིག་ལ་ /shɔɔqɛt/ [Syn. sngō dro]  
every morning ཞིག་ལ་ལྷ་ /shɔɔto/  
this morning ལྷ་མོ་ཞིག་ལ་ /thoroon shɔɔqɛt/

[Syn. de ring sngō dro]  
tomorrow morning མང་ཞིག་ལ་ /sōdōnshɔɔ/ [Syn.  
sngō nying sngō dro]  
yesterday morning ལྷ་མོ་ཞིག་ལ་ /qhd tso shɔɔqɛt/  
morning meal, see: breakfast  
moran ལྷ་མོ་ /qūqpa/  
morpheme, ling. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /tutōn thōmō/  
morphology, ling. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /tutōn rɪqpa/  
morsel ལྷ་མོ་ /qhd qhōn/ 1 He didn't even eat  
a morsel of food. kho kho log kho gong yang  
bzas mo song. (qhd qhd lo qhd qhōn yab sɛtmo-  
soon)  
mortar, 1. iso. vessel for pounding ལྷ་མོ་ /qūbɪlɪn/ [Syn. sngō gtun] 2. iso. bonding  
agent ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /mɪŋtoob/ 3. iso. weapon ལྷ་མོ་  
ལྷ་མོ་ /mekab ŋmɪlɪn/  
mortgage, neo. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /sōdōn shɔɔ  
phulün/  
mortify, see: embarrass  
moslem, see: muslim  
mosque ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qhdchee lhdqhōn/  
mosquito, 1. n. ལྷ་མོ་ /thuqtoon/ 2. iso. get  
bitten by a mosquito, vi. -- ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་  
/---qɛ sō kəp/ 1 I got bitten by a mosquito.  
ngo lo dug sbrang gi so bgyob byung. (ngo  
thuqtoon qɛ sō kəpɕu)  
moss ལྷ་མོ་ /phomto/  
most, 1. ལྷ་མོ་ /mōtchee/ 1 Most students come.  
slob grwo bo mong che bo slebs shog. (lōp lo  
mōtchee lōdshob) 2. iso. superlative ལྷ་མོ་  
/mōtshob/ 1 He got the most books. kho lo deb  
mong shos fog shog. (qhd thep mōtshob rōdshob)  
mostly ལྷ་མོ་ /mōtchee/ 1 The work is mostly  
done. los ko mong che bo byas tshor shog.  
(lɛt mōtchee chee tshōdshob)  
motel, see: hotel  
moth, 1. n. ལྷ་མོ་ /muqpa/ 2. iso. be eaten by  
a moth, vi. C. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /muqɛt sɛt/ 1  
The wool was eaten by moths. bōl mug pas bzos  
shog. (phɛt muqɛt sɛtshob)  
mothball ལྷ་མོ་ /qəpur/  
moth-eaten ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /muqɛt sɛtɛt/ 1  
moth-eaten shirt mug pas bzos po'i stod thung

(muqpeɛ sɛɪpɛɛ tɒtuun)  
 mother ʔa:ʔa: ; h. yu:ʔa: /ɔmo; h. yu:ʔa: / ʔ my mother  
 ngo:1 o mo. /mɛɛ ɔmo/  
 mother and child ʔa:ʔa: /mapu/  
 mother and daughter ʔa:ʔa: /momɛɛ/  
 mother-in-law ʔa:ʔa: /təuqi ɔmo/ [Syn.  
 sgyug-mo]  
 motherland ʔa:ʔa: /phɔmɛɛ kɛɛqap/  
 mother of pearl ʔa:ʔa: /ʔapɛɪ/ [Syn. nyɔ ɛɛɛɛ]  
 mother's love ʔa:ʔa: /mɛɛ ɛɛmɛɛ/  
 mother's milk ʔa:ʔa: /mɛɛ wɔmo/  
 motif, see: design, 3  
 motion picture, 1. n. ʔa:ʔa: /15mɛɛ/ 2.  
 iso. mɔkɛ o motion picture, vo. C. -- ʔa:ʔa:  
 /--sɛɪ/ 3. iso. see o motion picture, vo. C.  
 -- ʔa:ʔa: /--tɛɛ/ 4. iso. show motion picture,  
 vo. C. -- ʔa:ʔa: /--tɛɛ/  
 motion picture studio ʔa:ʔa: /15mɛɛ  
 ɛɛɛɛ/  
 motion picture theater ʔa:ʔa: /15mɛɛ  
 ɛɛɛɛ/  
 motion sickness, neo. ʔa:ʔa: /15mɛɛ  
 ɛɛɛɛ/  
 motivate, vo. ʔa:ʔa: /qɔmɛɛ ɛɛɛɛ/ ʔ We  
 have to motivate the workers. ngo tshɔs bzo pɔ  
 tshar skul slong byed dɔs red. (ɛɛɛɛ sɔpɔ  
 tɔɔ=qɔmɛɛ ɛɛqɔɛɛ)  
 motivation ʔa:ʔa: /simshu/ ʔ Without  
 motivation, people won't work well. sɛm shugs  
 mɛd-nɔ lɔs kɔ yɔg pɔ byed kɪ mɔ red. (simshu  
 mɛnɔ lɛɛɔ yɔqɔ ɛɛɛɛ)  
 motive ʔa:ʔa: /thɔntɔ/ ʔ What was his motive  
 for doing that? khos de 'dro byed yɔg gi dɔn  
 dɔg go re red? (ɛɛɛɛ thenɛɛ ɛɛyɔɔgi thɔntɔ  
 qhɔrɛ rɛɛ) [Syn. kun slong; dɛmɛɛ dɔn]  
 motor ʔa:ʔa: /thɔntɔ ɔmo/ [Syn. g.yo  
 'gu' mɔ 'khor]  
 electric motor ʔa:ʔa: /15mɛɛ mɔqɔɔ/  
 gasoline engine ʔa:ʔa: /nɔmɛɛ mɔqɔɔ/  
 motorbike ʔa:ʔa: /pɔqɔɔ/ [Syn. neo. c. mɔ tho  
 khre]  
 motor boat ʔa:ʔa: /pɔqɔɔ thɔtsɛɛ/  
 motorcycle, see: motorbike

mould, see: crucible; cast  
 mound ʔa:ʔa: /sɔ qɔqɔn/ [Syn. sɔ sbog sbog]  
 mount, 1. iso. o horse, vo. C. ʔa:ʔa: /shɔn/ ʔ  
 He mounted the horse. khos rto bzhon shog.  
 (qhɔtɔ tɔ shɔnshoɔ) 2. iso. photo, picture, vo.  
 B. ʔa:ʔa: /cɔɔ/ 3. see: increase  
 mountain, 1. n. ʔa:ʔa: /rɪ/ 2. iso. climb mountains,  
 vo. A. -- ʔa:ʔa: /--lɔ tɔɔɔ/ ʔ He went to  
 climb the mountain. kho rɪ lɔ 'dɛgs pɔr phyin  
 song. (qhɔ rɪ lɔ tɔɔqɔɔ ɛɛɛɛ)  
 bare mountain ʔa:ʔa: /rɪ qɔmpɔ/  
 rock mountain ʔa:ʔa: /thɔqɪ/  
 snow mountain ʔa:ʔa: /qhɔqɪ/  
 mountain with meadows ʔa:ʔa: /pɔqɪ/  
 mountain and valley ʔa:ʔa: /rɪluɛ/  
 mountain base ʔa:ʔa: /rɪntɔp/  
 mountain bird ʔa:ʔa: /rɪɛɛ/  
 mountain climber ʔa:ʔa: /rɪ lɔ tɔɔqɔɔ/  
 mountain climbing ʔa:ʔa: /rɪntɔq ɛɛɛɛ  
 tɔɔɛ/  
 mountain climbing team (expedition) ʔa:ʔa: /rɪntɔq  
 tshɔqɔɔ/  
 mountain face ʔa:ʔa: /rɪ lɔɔ/  
 mountain fields ʔa:ʔa: /rɪshɪ/  
 mountain gorge ʔa:ʔa: /rɪrɔɔ/  
 mountainous ʔa:ʔa: /rɪ mɔqɔ yɔpɔ/ ʔ Is  
 Nepal mountainous? bɔl yul rɪ mɔqɔ yɔpɔ  
 lung pɔ red pɔs? (phɛɛɛ rɪ mɔqɔ yɔpɛɛ lung  
 rɛɛɛɛ)  
 mountain pass, 1. n. ʔa:ʔa: /lɔ/ 2. iso. cross o  
 pass, vo. -- ʔa:ʔa: /--kɔp/  
 mountain peak ʔa:ʔa: /rɪtɔ/  
 mountain range ʔa:ʔa: /rɪkɔ/  
 mountain side ʔa:ʔa: /rɪ ɛɛɛ/  
 mountain (steep) ʔa:ʔa: /rɪ sɔpɔ/  
 mountain top, 1. see: mountain peak 2. iso. top  
 part of mountain ʔa:ʔa: /rɪnqɔ/  
 mountain troops ʔa:ʔa: /rɪmɔ/  
 mounted troops ʔa:ʔa: /tɔmɔ/  
 mourn, vo. ʔa:ʔa: /mɔqɔɔ ɛɛɛɛ/ ʔ They mourn-  
 ed for 30 days. kho tshɔs nyɪ mɔ gsum bɛu myo  
 ngon byɔs pɔ red. (qhɔntɔtɔ rɪ mɔ sɔmɛɛ mɔqɔɔ  
 ɛɛɛɛɛɛɛɛ)

mourner རྒྱ་ལུང་མཉམ་པ་ /hoŋcen cheŋcen/  
mourning རྒྱ་ལུང་ /hoŋcen/ 1 Today is a day of  
mourning. de ring myo ngön gyi nyin ma red.  
(therlin hoŋcenqi ŋimə-reə)  
mouse རྩ་མེ /tsɿtsi/  
mousetrap རྩ་མེ་ལྷ་ལྷ་ /tsɿtsi simyod/  
mouth, 1. n. རྩ་ /qɦd; h. she/ 1 his  
mouth kho'i kho (qɦd qɦd) 2. iso. open the  
mouth, vo. C. -- གངས་ /--loŋ/ 3. iso. close  
the mouth, vo. C. -- འཕྱུགས་ /--tsuŋ/ 4. iso.  
by word of mouth རྩ་མེ་ལྷ་ལྷ་ /ŋoqtodŋc/  
inside of the mouth རྩ་མེ་ལྷ་ལྷ་ /təmpuŋ/  
mouth disease རྩ་མེ་ལྷ་ /qɦdŋc/  
mouthful རྩ་མེ་ལྷ་ /qɦd qɦdŋc/ 1 a mouthful of  
water chu kho gang. (chd qɦd qɦdŋc)  
mouth-mosk (hygienic) རྩ་མེ་ལྷ་ /qɦdŋc/  
mouthpiece (of reed instrument) རྩ་མེ་ལྷ་ /pipi/  
mouthwash, neo. རྩ་མེ་ལྷ་ /qɦdŋc hi mŋcu/ [Syn.  
kho 'khru-yog smon.chu]  
move, 1. iso. place of residence or an object from  
one place to another, vo. C. རྩ་མེ་ལྷ་ /pɦd/ 1 He  
moved to Americo. kho o mi ri ko lo spos shog.  
(qɦd ŋimiriqoo pɦdshod) 1 He moved the table.  
khas rgyo cog spos shog. (qɦd kœd pɦdshod)  
2. iso. move a hand, finger, etc., vo. རྩ་མེ་ལྷ་  
འཕྱུགས་ /qɦd / 1 Can you move your finger?  
khyod rŋg gi mœzub-mo sgul kyog glong thub kyi  
'dug-gos? (kɦdŋc tsuqu qɦd pɦdshod thubdŋtuqet)  
3. iso. move away a crowd by force, vo. A. རྩ་མེ་ལྷ་  
/pɦl/ 1 They moved the crowd from the road.  
kho tshos lom khog sgang nos mi-phung phud po  
red. (qɦdŋtsuŋ loŋqod qɦdŋc mŋpuu pɦlpareə)  
4. iso. move farther away/out of the way, vo. A.  
འཕྱུགས་ /pɦd shil/ 1 Please move away.  
phor bshig rogs gnong. (pɦd shilrœdnoən) 5.  
iso. move closer, vo. A. རྩ་མེ་ལྷ་ /tshuŋ shil/  
6. iso. to be emotionally moved, vi. A. རྩ་མེ་ལྷ་  
ལྷ་ལྷ་ /sœmqU thœ/ 1 They were moved by his  
speech. kho'i skod chos khong tshor sœms sgul  
thœs shog. (qɦd qœc qɦdŋtsœ sœmqU thœ-  
shod)  
movement, 1. polit. རྩ་མེ་ལྷ་ /lœnqU/ 1 revolu-  
tionary movement gsor brje'i los 'gul lœrceə

lœnqU) 2. iso. a movement in a musical compo-  
sition རྩ་མེ་ལྷ་ /rœtœn lœtsœn/  
movie རྩ་མེ་ལྷ་ /lœnqœn/ [Syn. 'be-se:kœb]  
movie actor རྩ་མེ་ལྷ་ /lœnqœn thœm-  
qœn/  
movie projector རྩ་མེ་ལྷ་ /lœnqœn yœpœt/  
movie theater རྩ་མེ་ལྷ་ /lœnqœnqœn/  
mow, vo. A. རྩ་མེ་ལྷ་ /cœt/ 1 They mowed grass yœs-  
terday. kho so kho tshœ rtsœw bœd shog.  
(qɦtœ qɦdŋtsœ tœ cœtshod)  
moxo, n. རྩ་མེ་ལྷ་ /mœcœt pɦd/  
much, 1. རྩ་མེ་ལྷ་ /shœtœ/ 1 He doesn't read much.  
khas zhe drog klog gi mi 'dug. (qɦd shœtœ  
lœdœimintuŋ) 1 He is much smaller. kho zhe  
drog gi chung bo 'dug. (qɦd shœtœqœ chœtœ)  
2. iso. that much (positive) རྩ་མེ་ལྷ་ /mœtœ  
thi qœtsœ / 1 He bought that much. khas  
mœng los de go tsœm nyœs shog. (qɦd mœtœ  
thi qœtsœ ŋœtœshod) 3. iso. that much (negative).  
འཕྱུགས་ /mœng thiŋœtœ/ 1 We don't need  
that much. ngo tshor mœng po de 'dro mi dœs.  
(ŋœntsœ mœng thiŋœtœ mœdœ)  
mucus, 1. iso. nose mucus རྩ་མེ་ལྷ་ /nœptœ/ 2.  
iso. phlegm རྩ་མེ་ལྷ་ /lœpœ/ 3. iso. mucus in ex-  
crement རྩ་མེ་ལྷ་ /pœcœnœp/  
mud རྩ་མེ་ལྷ་ /lœqœdœ/  
muddy རྩ་མེ་ལྷ་ /lœqœdœ shœtœ/ 1 The village  
was muddy. grœng gsœb der 'dœg po zhe drog  
'dug. (thœnsœ thœtœ lœqœdœ shœtœ-tuŋ)  
mudro, skt. རྩ་མེ་ལྷ་ /chœdœko/  
muffler, iso. scarf རྩ་མེ་ལྷ་ /qɦdŋc hi thœ-  
pu/  
mug རྩ་མེ་ལྷ་ /mœq/  
muggy རྩ་མེ་ལྷ་ /nœmshil lœmpœ/ 1 It's  
very muggy today. de ring gnœm-gshis rlon po  
zhe drog 'dug. (thœlin nœmshil lœmpœ shœtœ-  
tuŋ)  
Muhammad, see: Mohammedan  
mulberry tree རྩ་མེ་ལྷ་ /thœnpœ shœn/  
mulch, 1. n. རྩ་མེ་ལྷ་ /shœnsœp/ 2. vo. A. --  
འཕྱུགས་ /--yœt/  
mule རྩ་མེ་ལྷ་ /thœ/  
muleteer རྩ་མེ་ལྷ་ /thœpœ/

mull, see: think

multicolored ལྗང་ལྗང་ /thōtho/

multilateral ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /chōmōh/ 1 multilateral negotiation phyogs mong gros mōl (chōmōh) (thōmōh).

multilingual, 1. iso. 2-5 languages ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /qēēril-qhōshcē/ 2. iso. more than 5 languages ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /qēēril-mānqu/

multinational ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /mīril nōtsā/ 1 multinational state mi rigs sñō-tshogs yod po'i rgyal khob (mīril nōtsā-yōpcc kccqāp)

multiplication, 1. n. ལྟུན་ལྟུན་ /kurtis/ 2. iso. multiply, vo. D. ལྟུན་ /kur/ 1 Multiply 2-by 3. gsum gnyis lo bəgyur. (sūm ſīf lā-kur) [Syn. sgyur rtsis bgyob]

multiplication sign ལྟུན་ལྟུན་ /kurtōb/

multiply, 1. iso. mōth., see: multiplication, 2 2. iso. increase by procreation, vi. B. ལྟུན་ /phēē/ 1 Their sheep multiplied quickly. kho tshō'i lug-mgyogs-po 'phel shog. (qhōntsōb lūu kqō-phēēshōb) 3. iso. increase in number, quantity ལྟུན་ལྟུན་ /mānru-chīn/ 1 Their problems multiplied after he came. kho-yong nos-kho tshō'i rnyōg dō-mong du-phyin shog. (qhō yōnōc qhōntsōb ſīqā-mānru-chīnshōb)

mum, iso. story, vo. A. ལྟུན་ལྟུན་ /qhōqōo tē/

mumble, vo. A. ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /qēco tō-thōgō mōtō-shēē/ [Syn. kho-skyōn yod po'i skod-chō-bshōd]

mummify, vo. C. ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /pūrphuun-sōb/

mummy ལྟུན་ལྟུན་ /pūrphuun/

mundane ལྟུན་ལྟུན་ /ciqteēn/ 1 mundane affairs 'jig-rtēn gyi-byo-bo (ciqteēnqi chōwō)

municipal ལྟུན་ལྟུན་ /thōnkeēqi/ 1 municipal elections grōng-khyer-gyi 'dem bsko. (thōnkeēqi tēngō)

munitions ལྟུན་ལྟུན་ /qhōlōb/

murā, 1. n. ལྟུན་ལྟུན་ /tēpril/ 2. iso. point o

murā, vo. C. -- ལྟུན་ /--thil/

murder, 1. vo. A. ལྟུན་ /stē/ 1 He murdered her. khōs mō bsōd song. (qhō mō stēso) [Note: This literally means "kill."] 2. n. ལྟུན་ ལྟུན་ལྟུན་ /mī sōyōb/ 1 Murder is bad. mī

gsod. yōg de yōg po mō-red. (mī sōyōb:l yōqō-mōrēē)

murderer ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /lōq mōro/ [Syn. mī gsod mkhōn]

murky, see: gloomy; dark

muscle spasm, 1. n. ལྟུན་ལྟུན་ /tsōntū/ 2. iso. get a muscle spasm, vi. A. -- ལྟུན་ /--thēē/

muscular ལྟུན་ལྟུན་ /shōptsāb/ 1 He is very muscular. kho-sho-rdōb chen pō 'dug. (qhō-shōp-tāb chēmpo tūu)

musē, see: think

museology ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /tēmtōn rīngcē/

museum ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /tēmtōnqōon/ 1 I went to the museum. ngo 'grēm stōn khōng lō phyin po yin. (ngō tēmtōnqōonlō chīmpayin)

mushroom, 1. iso. yellow mushroom (main edible one) ལྟུན་ལྟུན་ /sēshō/ 2. iso. white mushroom ལྟུན་ལྟུན་ /qēshō/ 3. iso. meadow mushroom ལྟུན་ལྟུན་ /pōnshō/ 4. iso. wood mushroom ལྟུན་ལྟུན་ /shīnshō/

music, 1. n. ལྟུན་ལྟུན་ /rōshcē/ 1 I like music. ngo rol gzhos lo dgo' po yōd. (ngō rōshcēlō qōpo yōb) 2. iso. play music, vo. -- ལྟུན་ /--tōn/ 3. iso. listen to music, vo. D. -- ལྟུན་ /--ſīn/

musical instrument, see: instrument

musical rhythm ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /lōnyōn cōntōm/

musical theory ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /rōmōb-shūlūu/

music hall ལྟུན་ལྟུན་ /rōcōqōon/

musician ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /rōcō tōnccn/

music score ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ /rōyōn rīmu/ [Syn. neo. c. rol mō'i phū'u tsi]

musk ལྟུན་ /lōtsi/

musk deer ལྟུན་ /lōb/

musket ལྟུན་ལྟུན་ /phōntō/

musket ball ལྟུན་ལྟུན་ /tēril/

Muslim ལྟུན་ /qhōche/

must, 1. iso. very strong emphasis ལྟུན་ལྟུན་ལྟུན་ ལྟུན་ (vb.) ལྟུན་ /yīncil mīncil (vb.) qō/ 1 I must go. ngo yim-gcig mīn-gcig 'grō dgos red. (ngō yīncil mīncil tōqōrēē) 2. iso. with less

- emphasis འཇམས་ /qo/ 1. He must come. kho yong  
dgos red. (qhd yongqareb)
- mustache མེས་ /mɛro/ [Syn. kho spu]
- mustard oil བུ་མཁའ་ལྷུ་མ་ /pɛlqon nɛn/
- mustard plant བུ་མཁའ་ /pɛlqon/
- mustard seed བུ་མཁའ་མེ་ /pɛlqon sɛm/
- mutate, see: change
- mute ལྷན་ལྷན་མ་ /qhd qɛpə/
- muted, see: low; soft
- mutineer ཇོ་ལོ་ལྷན་ལྷན་མ་ /nɔlɔb mɛmɛl/
- mutiny, 1. n. འཇམས་མེ་ཇོ་ལོ་ལྷན་ /mɛmɛl nɔlɔb/ 2.  
vo. འཇམས་མེ་ཇོ་ལོ་ལྷན་ལྷན་ /mɛmɛl nɔlɔb chɛl/
- mutton ལྷན་ལྷན་ /luqsho/
- mutual བུ་མཁའ་ /phɛntsɛlɛn/ 1 mutual concern  
phon tshun sems khur (phɛntsɛlɛn semquu) 1  
mutual friendship phon tshun mdzo' mthun gyi  
'brel' bo (phɛntsɛlɛn tsathɛlɛnqɛl tɛwo)
- mutual-aid group མེས་མེས་ཆོག་མཁའ་ལྷན་ /rɔqre  
tshɔqcuun/
- muzzle, 1. iso. o gun བུ་མཁའ་ལྷན་ /mentɛ qhd/  
2. iso. muzzle for an animal, 1. n. ཆ་རུ་ /chɛ-  
ru/ 11. vo. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qhdlo chɛru kəp/  
3. iso. restrain from speech, vo. A. ལྷན་ལྷན་  
/qhd qdɔ/ 1 They muzzled the delegate's  
criticism. kho tshos sku tshob tshogs po'i kho  
bkag shog. (qhdntsɛm qdtsap tshɔqɛ qhd  
qdɔshɔ) [Syn. kho lo cho ru brgyob]
- my ཇོ་ /nɛ/ 1 my book ngo'i deb (nɛ thep)
- myopia, see: nearsighted
- myopic, 1. see: nearsighted 2. iso. lacking  
foresight བུ་མཁའ་ལྷན་ལྷན་ /thɔnko chɛcuun/ 1  
myopic plan mthong rgyo chung chung gi 'char  
gzhɛ (thɔnko chɛcuunqɛl chɛmɛhɛ)
- my own ཇོ་ཇོ་ཇོ་ཇོ་ /nɔro roonqɛ/ 1 my own book  
ngo rong rong gi deb (nɔro roonqɛ thep)
- myriad མེས་མེས་ཆོག་མཁའ་ལྷན་ /thɔnɛlɛ lɛɛpo/ 1  
myriad stars grongs las 'das po'i skor mo  
(thɔnɛlɛ lɛɛpɛ qdɔmo)
- myself ཇོ་ཇོ་ཇོ་ཇོ་ /nɔro roon/ 1 I went by my-  
self ngo rong rong phyin po yin. (nɔro roon  
chɛmpayin)
- mysterious བུ་མཁའ་ལྷན་ལྷན་ /qo thɔmyo/ 1 o mys-  
terious event ngo 'thom yag gi gnɔs tshul (qo

thɔmyo qɛ nɛlɛtsɛlɛ) [Syn. ngo 'phrul yag]  
mystify, vo. A. བུ་མཁའ་ལྷན་ལྷན་ /qo thɔru cɛn/  
1 They mystified the villagers. kho tshos grong-  
gseb po tsho ngo 'thom du bcug shog. (qhdntsɛm  
thɔnɛlɛpɛtsho qo thɔru cɛnshɔ)

myth, see: story

# N

nag, i. iso. wearisome complaining, vo. C. ག་ལ་མེད་ག་  
མི་འཕྲོད་ /nag dā tshāpō sū/ 1. She nags me  
 all the time. mos rlog par ngo am cog tshā po  
 bzo gi 'dug. (mūyē tshāpōo gū nā dā tshāpō sūqil)

naïl, i. iso. the metal fastener, n. གཤམ་  
 /see/ 2. vo. -- བརྒྱུད་ /--kəp/ 1. Nail it to  
 the wall. rtsig po'i ldebs lō gzer bryob dang.  
 (tsiāpct tēlo see kəptə) 3. iso. finger or toe  
 nail, i. n. སེམ་མོ་; h. ལྷུ་སེམ་ /sēmō; h.  
 chōsēen/ ii. iso. cut nail, vo. D. -- གཏུལ་  
 /--tūp/ iii. iso. bite nail, vo. -- ལ་སྤྲོད་  
 /--lō sō kəp/

nail-cutter སེམ་གཏུལ་ /sēntup/

nailfile སེམ་མོ་སྤྲོད་པ་ /sēmō sōqtoō/

nail polish སེམ་མོ་བྲུག་མེད་ /sēmō tshāqtsi/ [Syn.  
 sen rtsi]

naïve, iso. tending to believe all མི་དཔེ་སྤྲོད་  
 /yilche lōpo/

naked, i. iso. being without clothes མེད་པ་  
 /mōrōro/ 1. Is he naked? kho rmar hrang bo red  
 pos? (qhō mōrōro rēpē) 2. iso. exposed to  
 view མེད་པ་ /nōdōsū/ 1. naked aggression dngos-  
 su btson 'dzul (nōdōsū tēntslū) [Syn. mngon-  
 sum 'dzēm med]

name, i. n. མིང་; h. མཚན་ /mīŋ; h. tshēn/ 1.  
 What is his name? kho'i mīng go re red? (qhōi  
 mīŋ qhōre rē) 2. iso. give o name, vo. A. --  
མཚན་པ་ /--tō/ 1. He named the horse. kho rto-  
 lō mīng bogs song. (qhōi tōlō mīŋ tōdōsō) 3.  
 iso. ask for/take o name, vo. C. -- ལྷུ་  
 /--shū/ 1. He took o new name. kho mīng gsor  
 po zhus shōg. (qhōi mīŋ sōtōpō shūshōō). 4.  
 iso. coll (bad) names, vo. D. མིང་སྤྲོད་པ་  
 /mīŋ tūqcoō ləp/ [Syn. mīng ngon lob]

list of names, i. n. མིང་མོ་ /mīŋtho/ 2. iso.  
 compile o list of names, vo. A. -- བཞུགས་  
 /--qū/

named མཚན་པ་ /seyō/ 1. He bought the horse  
 named "bighead". kho rto mō chen zer yog de  
 nyos shōg. (qhōi tō qcoōen-seyō tī tōshōō)

nameless མིང་མ་སྤྲོད་པ་ /mīŋ nōtūmpct/ 1. A name-  
 less official told me. mīng mo ston po'i gzhung  
 zhōbs shīg gis ngo lo bshod byung. (mīŋ nōtūm-

pcc shunshap ciqqi noo shēcu)  
 nameplate, 1. n. མིང་ཐུང་ /mĩŋcoŋ/ 2. iso. put  
 o nameplate on o door, etc., vo. 8. -- འཇུག་  
 /--qəŋ/  
 norny མ་མ་ /mĩmĩt/  
 nop, 1. iso. doze off, vi. གནོད་པོ་བརྒྱུད་ /ŋĩĩcəb  
 kəp/ ¶ He nops every day. kho nyin ltor gnyid  
 jaq rgyog gi 'dug. (qñb ŋĩntoo ŋĩĩcəb kəqil)  
 2. iso. go to sleep, vo. 8. གནོད་ཀྱང་ /ŋĩĩ  
 ŋcc/ ¶ Go take o nop. gnyid nyol gog rgyugs.  
 (ŋĩĩ ŋccqəb kuŋ)  
 nopolm bomb, neo. མེ་འཇུག་ /mempəŋ/  
 nope ལཱ་ཏ་ /ŋə/ [Syn. ltog khung]  
 nopkin ལཱ་ཏིས་ /sɔŋcĩt/ [Syn. paŋg ros; mgul  
 gdon]  
 narcissism རང་གཅེས་འཛིན་ /roon cəntsiŋ/ [Syn.  
 roŋg-nyid lo brtse zhen]  
 narcissist རང་གཅེས་འཛིན་པའི་མཉམ་པ་ /roon cəntsiŋ  
 chenccn/  
 narcotic, n. འཛིན་མཉམ་ /simccn/  
 narrate, see: speak; tell; say.  
 narrate in the Tibetan Opera, vo. C. [ལྷ་མོ་འོ་]  
 གཞུང་འཛིན་པ་ /lħəŋmĩ/ shun. sŋĩ/  
 narrow, 1. iso. not wide རྒྱ་ལོ་ /thəqəp/ ¶ o  
 narrow road lom khog dog po (lonqəb thəqəp)  
 [Syn. zheng kho chung chung] 2. iso.  
 narrow-minded ལྷོ་ལྷོ་ལོ་ལོ་ /lħəpũ thəqəp/  
 [Syn. blo rgyo chung chung] 3. iso. narrowly  
 escape སྤོ་མཉམ་པ་ /qəntsoŋ/ ¶ He narrowly es-  
 caped being captured by the enemy. kho dgras  
 zin yag gi ske mtshoms der bɔs po red. (qñb  
 t̪c̪t̪ simyodqi qəntsoŋt̪c̪ phəpəpə) [Syn. skobs  
 mtshoms; {vb.} kho lo mor]  
 nosol cavity ལྷ་ཁྱི་ /nəqəŋ/  
 nosolization, ling. ལྷ་མྱ་ /nəqəŋ/  
 nosol voice, 1. n. ལྷ་སྤྱད་ /nəqəŋ/ 2. iso. speak  
 in o nosol voice, vo. -- འཇུག་ /--kəp/  
 nascent, see: new; beginning  
 nasty ལྷ་ཆུག་ /tuqəb/  
 nation ལྷ་ཁལ་ /kccqəp/ ¶ his nations kho'i  
 rgyol khob (qñb kccqəp)  
 national anthem ལྷ་ཁྱེ་ /kccɛlu/  
 national assembly ལྷ་ཁལ་ཚོགས་ཆེན་ /kccyoon

tshɔŋcheen/  
 national capitol ལྷ་ཁལ་ /kccəŋ/  
 National Day ལྷ་ཁལ་རྒྱུ་ཆེན་ /kccqəp thlũcheen/  
 national defense ལྷ་ཁལ་སྤྱད་ཁྱེ་ /kccqəp sŋkəp/  
 [Syn. rgyol srung]  
 national economy ལྷ་ཁལ་སྤྱད་འཇུག་ /kccyoon pŋn-  
 cəŋ/  
 national emblem ལྷ་ཁལ་ཚུགས་ /kccəb/  
 national flag ལྷ་ཁལ་ /kccəb/  
 nationalist ལྷ་ཁལ་ /kccshen/  
 nationalist, iso. the person ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་  
 /kccshen rĩŋlũpə/  
 Nationalist China ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་  
 /kənoð qəbĩntəŋ kccqəp/  
 Nationalities Institute (P.R.C.) ལྷ་ཁལ་སྤྱད་ཁྱེ་  
 /mĩrĩ ləpɔ/  
 Nationalities Language Press (P.R.C.) ལྷ་ཁལ་  
 འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ pɔ; lħəqəŋ/  
 nationality ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ/ ¶ There are many  
 nationalities. mi rigs mong po 'dug. (mĩrĩ  
 məŋqu tũ) ¶ minority nationality grong nyung  
 mi rigs (t̪həŋt̪uun-mĩrĩ)  
 nationality freedom ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ rəŋmoŋ/  
 nationality languages ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ  
 qñbqĩ qəŋyĩ/  
 nationality self-determinism ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་  
 འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ sɔbɔŋ rəŋtoð rəŋcəb/  
 nationalize, vo. ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /shuntsiŋ ch̪t̪/  
 ¶ They nationalized the factories. kho lshə  
 bzo grwo gzhung 'dzin byas po red. (qñbnt̪səb  
 sɔŋə shuntsiŋ ch̪t̪pəre)  
 national law ལྷ་ཁལ་ཚུགས་ /kccŋhĩ/ [Syn. rgyol  
 khob kyĩ khriŋ]  
 national liberation ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ  
 cĩŋt̪s̪/  
 national liberation movement ལྷ་ཁལ་འཛིན་ལྷ་ཁལ་  
 འཛིན་ལྷ་ཁལ་ /mĩrĩ cĩŋt̪s̪ ləŋqũ/  
 national revolution ལྷ་ཁལ་སྤྱད་ལྷ་ཁལ་ /kccyoon  
 sɔŋce/  
 nationwide ལྷ་ཁལ་ /kccyŋ/ ¶ nationwide  
 youth representatives rgyol yongə gzhon nu'i  
 'thus mi (kccyŋ shuntlũ thlũmĩ)  
 native, 1. iso. place of birth ལྷ་ཁལ་ /kəyũ/ ¶





nearly, 1. iso. amounts མཉམ་པ་ /mentse/ ? He bought nearly 100 books. khos deb brgo min tsom zhig nyos shog. (qhib thep ka mentseci མཉམ་པ་)  
 2. iso. almost (vb.) མཉམ་པ་ /vb./ མཉམ་པ་ ? He was nearly dead. kho shi graba byos song. (qhib shi མཉམ་པ་ chicislo)  
 near-sighted མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /mickon thüntuun/  
 neat, 1. iso. rooms/houses མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /qhib མཉམ་པ་ ? His house is very neat. kho'i khong po khoms gisang mo zhe drog 'dug. (qhib qhibpo qhib མཉམ་པ་ sha'oo luu) 2. iso. o personal attribute མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /qhib མཉམ་པ་ tsenccen ? He is very neat. kho khoms gisang mo byos-sod mkhon zhig red. (qhib qhib མཉམ་པ་ tsenccen red)  
 nebulous མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /sello-mbacc/ [Syn. rob-bi-rib bi]  
 necessarily མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /yincil mincil/ ? I don't necessarily have to go. ngo yin guig min geig 'gro dgos yag yod po mo red. (no yincil mincil མཉམ་པ་ qoyod yamored)  
 necessary, 1. adj. མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /qibnecqi/ ? o necessary law dgos nges kyi khirne (qibnecqi མཉམ་པ་) 2. see: need, 2  
 necessities, 1. n. མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /nerqo/ ? daily necessities nyin re'i nyer mkho (Ainree nerqo) [Syn. dgos mkho] ? necessities of life 'tsho thobs nyer mkho (tshothap nerqo) 2. see: need, 1  
 Nechung Oracle མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /nllcur chibkoon/  
 neck, 1. མཉམ་པ་ ; h. མཉམ་པ་ /qib; h. qib/ 2. see: kiss  
 back of neck མཉམ་པ་ /cinqa/  
 neckbroce མཉམ་པ་ /qekaa/  
 neckloce མཉམ་པ་ /qekcen/ [Syn. ske 'phreng]  
 necktie མཉམ་པ་ ; h. མཉམ་པ་ /qetam; h. qibtam/  
 nector མཉམ་པ་ /lulutsi/  
 need, 1. vi. C. མཉམ་པ་ /qab/ ? I need o book. ngo lo deb cig dgos. (noo thepci qab) ? There is o need for doctors here. 'di khul lo om chi dgos kyi 'dug. (lipoo amci quail) 2. iso. have to (vb.) མཉམ་པ་ [vb.] /vb./-qo [vb.] ? I need to go to Lhasa. ngo lho sor 'gro dgos yod.

(no lhllsuo མཉམ་པ་) 3. iso. purpose/reason, n. མཉམ་པ་ /qoyod/ ? There is no need to go to Lhasa. lho sor 'gro dgos yag yod po mo red. (lhllsuo མཉམ་པ་ qoyod yamored) 4. iso. o necessity, see: 1  
 if need be མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /qoyod chccno/ ? If need be, I'll send money. ongul dgos yag byos no ngos blong ko. (noo qoyod chccno ngul lshqo)  
 needle, 1. iso. tool མཉམ་པ་ /qibp/ 2. iso. stick/poke with o needle, vo. A. — མཉམ་པ་ /-tsu/  
 3. iso. pine needle མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /tharshin-qil lomo/  
 needle case མཉམ་པ་ /qibpshul/  
 needle eyelet མཉམ་པ་ /qibpmi/  
 needle work མཉམ་པ་ /qibpshul/ [Syn. khob blauge shul]  
 needlepoint མཉམ་པ་ /qibplse/  
 needless མཉམ་པ་ /qibnec/ ? needless work dgos med los-ko (qibnec lccqo)  
 needlework, see: embroidery  
 needs མཉམ་པ་ /qibnec/ ? Their needs were not met. kho tsho'i dgos mkho mo rog po red. (qibnec qibnec marodporad)  
 needy, see: poor  
 nefarious མཉམ་པ་ /nemp/ ? nefarious deeds byed stongs ngon po (chalon nemp) [Syn. thobs adug]  
 negate, see: block; obstruct; deny  
 negative, 1. iso. about o request (but not refusing) མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /yoonyo meeporaci/ ? He was (lit. spoke) negative about us getting o viso. khos log khyer yong yag med po 'dro zhig zer gyi 'dug. (qhib lookee yoonyo meeporaci siqil) 2. iso. os o characteristic of o person མཉམ་པ་མཉམ་པ་ /liqimore senccen/ ? He is o very negative person. kho go dus yin no'i 'grig gi mo red zer mkhon zhig red. (qhib qhib yin liqimore senccen red)  
 negative film མཉམ་པ་ /pinshab/ [Syn. spyin shog]  
 negative electricity མཉམ་པ་ /malab/  
 negative word, gram. མཉམ་པ་ /qabtsil/ [Syn. dgos sgrö]

neglect, iso. not pay attention to, vo. རྒྱུ་མེད་  
 རྒྱུ་ /lhanoon-maccl/ ? The king neglected his  
 plan. rgyal po-s kho'i 'char gzi lo de snang mo  
 byas po red. [kccpob qhob chabshila lhanoon  
 macclparee] ? He neglected to answer my letter.  
 khas ngo lo-yig lon glang yag de snang mo byas  
 po red. [qhob noo yiglon lhanoo lhanoon  
 macclparee]

neglectful, vns: careless

negligence རྒྱུ་མེད་པ་ /lhanoon-macclpo/ ?  
 The cause of the fire is their negligence. me  
 shor yag gi rkyen kho lshas de snang mo-byas po  
 de red. [me shor yag gi rkyen qhob lhanoon mo-  
 chclpo ree]

negotiate, vo. འཕྲོ་ལུ་གུ་ /lhanoo chcl/ ? He  
 negotiated on their behalf. khas kho lsho's don  
 dog lo gros mol byas po red. [qhob qhob lsho's  
 lhanoo lo [lhanoo chclparee] [Syn. shod cho  
 byas]

negotiation འཕྲོ་ལུ་ /lhanoo/ ? Negotiations  
 began yesterday. gros mol kho so 'go lshugs po  
 red. [lhanoo qhobso qe lshuparee]

negro རྒྱུ་མེད་ /ni-noqo/ [Syn. neg ro'o]

Nenru རྒྱུ་མེད་ /nenru/ [Syn. ne ho-ru]

neigh, 1. n. རྒྱུ་མེད་ /lbaqcl/ 2. iso. o horse,  
 vo. རྒྱུ་མེད་པ་ /lcl qcl kapt 3. iso.  
 neigh like o horse, vo. རྒྱུ་མེད་པ་ /lbaqcl hap/  
 neighbor རྒྱུ་མེད་ /khimsee/ ? He is my  
 neighbor. kho ngo's khyim mshas red. [qhob qcl  
 khimsee ree] [Syn. grong po]

neighborhood, 1. iso. o named sub-unit རྒྱུ་མེད་  
 /lhanoo/ ? He lives in our neighborhood. kho  
 ngo lsho's grong lsho's nang lo sdd kyi 'dug.  
 [qhob nang lhanoo lhanoo nang lo sdd kyi] 2. iso.  
 the region near some place རྒྱུ་མེད་ /lbaqcl/  
 neolithic, neo. རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /shingcl sdrub (hultrap/  
 neologism རྒྱུ་མེད་པ་ /lshiqsoo/  
 Nepol རྒྱུ་མེད་ /phceyuu/ ? the king of Nepol-  
 bol yul 'gyi rgyal po [phceyuu kccpo] [Syn.  
 ne pol].

Nepolese (person) རྒྱུ་མེད་ /phcepo/  
 Nepolese government རྒྱུ་མེད་པ་ /phceyuu/

Nepoli language རྒྱུ་མེད་པ་ /phcepo al/

nephew རྒྱུ་མེད་ /lshdoo/ [Note: This is also used  
 for grandchild.]

nephrology, neo. རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /phceyuu rin-  
 ncl/

nepolism, 1. n. རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /lshdoo qan-  
 seen/ 2. iso. show nepolism, vo. D. -- རྒྱུ་  
 /--chcl/ ? They showed nepolism. kho lshas  
 gnyen lshon ngo 'deen byas po red. [qhob lshas  
 lshdoo qanseen chclparee]

nerve, 1. med. རྒྱུ་མེད་ /lcl/ 2. iso. courage རྒྱུ་མེད་  
 རྒྱུ་མེད་ /lbaqcl champo/ ? He has nerve. kho blo  
 khag chen po 'dug. [qhob lbaqcl champo luy] 3.  
 iso. lose one's nerve, vt. A. རྒྱུ་མེད་པ་ /lbaqcl  
 chob/ [Syn. dpa' shume] 4. iso. get on one's  
 nerves [lit. get angry], vo. C. རྒྱུ་མེད་པ་  
 /lhaqcl lo lha/ ? He gets on my nerves. khas ngo  
 lo khong khro belongs byung. [qhob noo qhob lo  
 lha]

nerve gas, see: poison gas

nervous, 1. iso. nervous person རྒྱུ་མེད་པ་ /lshiqcl  
 lshiqcl/ ? He is very nervous. kho lsho gi lshiq  
 gi zhad po-cl 'dug. [qhob lshiqcl lshiqcl shiqcl  
 luy] 2. iso. worried རྒྱུ་མེད་པ་ /lshiqcl/ ?  
 He is nervous about going. kho 'gro yag lo sang  
 khrol 'dug. [qhob yag lo sang luy] 3. iso.  
 be/become nervous, vt. D. རྒྱུ་མེད་པ་ /lshiqcl/  
 nervous breakdown, iso. get (or be) in o state of,  
 vt. A. རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /lshiqcl hdu/ ? He had o ner-  
 vous breakdown last year. kho zlo nyin sang  
 'kheugs shog. [qhob lshiqcl lshiqcl hdu]

nervous system རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /lshiqcl khapclon/  
 nervy རྒྱུ་མེད་པ་ལྟ་བུ་ /lbaqcl champo/ ? His speech  
 was nervy. kho'i shod cho de blo khag chen po  
 red. [qhob qclcl lbaqcl champo ree]

nest རྒྱུ་མེད་ /lshdoo/ ? bird's nest byo lshang  
 [cho lshoon]

net, 1. n. རྒྱུ་མེད་ /lho/ ? The net was full of  
 fish. drea ba de nyas khenge shog. [lho lcl  
 qhobshoo] 2. iso. throw out o net, vo. A. --  
 རྒྱུ་མེད་ /--ydu/ 3. iso. pull in o net, vo. C.  
 རྒྱུ་མེད་ /--lha/ 4. iso. catch with o net, vo. C.  
 རྒྱུ་མེད་པ་ /lhoqi sib/ ? He netted the

fish. khos nyo-drwa bas-bzung song. (qho'i ng  
[thoqal-si'neul] 5. iso. as opposed to 'gross'  
མཚན་ལུ་མེད་པའི་/thōtōm/ 1 net income mtho' basoms  
yong 'bob (thōtōm yōnpap)  
nettle ར་པོ་ /sōpo/ 1 dried nettle go po skom  
pō. (sōpō qōmpo)  
neuter, see: hermaphrodite  
neutral, i. n. བར་གཞུང་ /phorncē/ 1 neutral  
countries bar gnās rgyal khob. (phorncē kēcāp)  
1 Is he neutral? kho bar gnās red pas? (qho  
phorncē repcē) 2. iso. stay neutral, vo. A. --  
ལ་བཟུང་ /-lo tē/

neutrolism བར་གཞུང་འཛུགས་ /phorncē rīnglun/  
neutrolist policy བར་གཞུང་མིང་གཞུང་ /phorncē sfi-  
chun/  
neutrolize, iso. make ineffective, vo. C. ལུ་ལྷུ་གུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /nūshun meēpō sōtē/ 1 They neutro-  
lized the guerrillas. kho tshos 'job dmog nus  
shugs med pō bzos shog. (qho tshos cāpmō nū-  
shun meēpō sōtēshōb)  
neutrol zone བར་གཞུང་མཚན་ /phorncē sōchun/  
neutron, neo. བར་གཞུང་ལྷུ་ལྷུ་ /phorncē tūyēcān/  
(Syn. neo. c. krung-tsi)  
neutron bomb, neo. ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /tūyēcān lōn-  
pōm/  
never མ་ལུ་ལུ་ (neg.) /tōdōnc (neg.)/ 1 I  
never eat meat. nga shō-rtso ba nas zō gi med.  
(ngō shō tōdōnc sēqimeē)  
Never mind! འཇོག་མེད་ཀྱི་མེད་ /qhec chiqimareē/  
1 Never mind, I'll do it. go'i byed kyi ma red.  
ngās byas ko. (qhec chiqimareē ngē chēcāo)  
nevertheless ཡིན་པའི་ /yinēē/ 1 He was sick,  
nevertheless he come. kho na shog yin na'i kho  
yong so. (qho noshō yinēē qho yōhōo) (Syn.  
yin-na'ōng)  
new, i. གསུང་པ་ /sōdōpa/ 1 a new book deb gsor  
pō zhig. (thep sōdōpaci) 2. iso. make new, vo.  
C. -- བཟུང་ /-sōtē/ 1 He made new shoes.  
khos lham kog gsor pō-bzos shog. (qho'i hōngqōb  
sōdōpa sōtēshōb)  
newborn གསུང་ལྷུ་ /sōrkeē/ 1 She has a newborn  
child. mo lo phru gu gsor skyes shig 'dug.  
(mo pōdu sōrkeēci tūu).

newcomer རྒྱུ་མཚན་གསུང་པ་ /tōdōcān sōdōpa/ 1 He  
is a newcomer to our city. kho nga tshō'i grong.  
khyer nang lo sōdō mkhon gsor pō zhig red. (qho  
ngāntshō [hōngkē ngānlo tōdōcān sōdōpaci rēē].  
(Syn. gsor dū sōdō mkhōn)  
New Delhi རྒྱུ་མཚན་པ་ /tīlī sōdōpa/  
newer གསུང་པ་ /sōrō/ 1 Which is newer? go gi  
gsor ba red? (qhoqī sōrō rēē)  
newest གསུང་པ་ /sōrshōb/ 1 the newest student  
slob-grwo bā gsor shōs (lōpōb sōrshōb)  
newfangled, see: new-style  
newly, see: new  
new moon, see: moon  
news, i. n. གསུང་ལྷུ་ /sānkūu/ 1 I heard no  
new news: ngas gsor 'gyur gsor pō go na byung.  
(ngē sānkūu sōpō qho mēcuun) 2. iso. report  
news (in newspaper), vo. A. -- འཇོག་ /-qōbō/  
3. iso. broadcast news, vo. A. -- འཇོག་  
/-shēē/  
news agency གསུང་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /sānkūu lēcāqōn/  
(Syn. gsor khong)  
news conference, neo. གསུང་འཇོག་ལྷུ་ལྷུ་ /sōrshōb  
lōntshōb/  
newsletter གསུང་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ /sānkūu hīfīnyil/  
newspaper, i. n. གསུང་ལྷུ་ /tshōqōo/ (Syn. gsor  
shog) 2. iso. publish a newspaper, vo. C. --  
འཇོག་ /-lōn/ 3. iso. print a newspaper, vo. --  
ལྷུ་ལྷུ་ /-pōr kēp/ 4. iso. distribute a  
newspaper, vo. C. -- འཇོག་ /lōn/  
current news རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་ /thensoonqi sān-  
kūu/  
daily newspaper རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་ /līnrēē sōrshōb/  
"Freedom" Newspaper (India) རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་  
/rōngmoon sōrshōb/  
"Kuensel" Newspaper (Bhutan) རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་  
/qūnsē sōrshōb/  
"Lhasa Daily Newspaper" རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་  
/lōsō līnrēē sōrshōb/  
monthly newspaper རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་ /lōrēē sōr-  
shōb/  
wall newspaper རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་ /lōfīnyil tshōqōo/  
weekly newspaper རྒྱུ་མཚན་གསུང་ལྷུ་ /līfīnree  
sōrshōb/

newspaper office རྒྱུ་མཁུ་ལུ་ཁྱེད་པུ་ /tshəpəpoo  
lɛtəu/ [Syn. gsar 'gyur ləs khong]  
newspaper reporter རྒྱུ་མཁུ་འགྲུ་འགྲུ་པུ་ /sənkoo  
qəŋtən/ [Syn. gsar 'god po; gsar 'gyur byed  
po]  
newsreel རྒྱུ་མཁུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sənkoo ləŋtən/  
news summary རྒྱུ་མཁུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sənkoo ləŋtən/  
new style རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /pəsoo/ 1. new-style shoes  
lham-kag-dpe gsar (həŋqəb pəsoo)  
New Year's day རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /ləsoo/ 1. Is tomorrow  
New Year's day? song nyin lo gsar red po?  
(səniin ləsoo rəpɛt)  
traditional Tibetan-New Year's greeting རྒྱུ་མཁུ་  
འགྲུ་མཁུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /təshi tələə phūnsun  
tshəb/  
next, 1. iso. immediately following in time རྒྱུ་མཁུ་  
/ceemo/ 1. next week bdun phrog rjes mo  
(lūntəb ceemo). 1. my next plan ngo'i 'chor gzhi  
rjes mo (ŋɛt chəŋtəshi ceemo) 2. iso. nearest in  
place རྒྱུ་མཁུ་ /tʃi/ 1. Who is in the next house?  
khris kyi khong po'i nong lo su 'dug? (tʃiŋi  
qəŋpɛt noŋlo sū tɔb) 3. iso. next (time) རྒྱུ་མཁུ་  
པུ་ /shuumo/ 1. Next time, stay longer. gzhus  
mo dus yun ring-bə-sdod. (shuumo thūlyūn riŋə  
tɔb) 4. iso. next in line རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /shuula/ 1.  
Who's next? 'di'i-gzhus lo su red? (tʃi shuula  
sū rɛt)  
next door རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tʃiŋi qəŋpə/  
next of kin རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /pɪŋkəb nɛshəb/  
next year རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /thūlsoo/ [Syn. lə rjes mo;  
phyl lo]  
nib, 1. iso. pen རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /nəpə qəb/ 2. see:  
beak  
nice རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /yəqə/ 1. That's a nice horse. rto  
de yəg-po zhig 'dug. (təti yəqəci tūb) 1. He is  
nice. kho mī yəg-po zhig 'dug. (qəb yəqəci chɛt-  
shəb)  
nicely རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /yəqəci/ 1. He did it nicely.  
khos yəg-po byas-byas shəg. (qəb yəqəci chɛt-  
shəb)  
nicer རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /yəqə/ 1. Which is nicer? gə-gi yəg  
po 'dug? (qəb yəqə tɔb)  
nicest རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /yəqəshəb/

nick, see: chip

nickname, 1. n. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /mɪŋtəb/ 1. What is  
his nickname? khə'i mɪŋ 'dug go re red?  
(qəb mɪŋtəb qəre rɛt) [Note: This refers to  
pejorative or sarcastic nicknames.] 2. iso.  
give a nickname, vo. A. -- རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /--təb/ 3.  
iso. non-pejorative nickname (of endearment)  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /cɛŋmɪŋ/

niece རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshəmo/ [Note: This also refers to  
granddaughter.]

niggardly, see: stingy

night, 1. n. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛn/ 1. He works at night.  
khos mshon lo lə ko byed kyi 'dug. (qəb  
tshɛn lo lɛtə chɪŋi) 2. iso. become night-  
time, vi. D. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /sə rɪp/ 1. It's becoming  
nighttime quickly. mgyogs po so rub kyi 'dug.  
(kəqə sə rɪpɪl)

lost night རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /lənqəb/

the night before lost རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /qəŋtəb  
qəntəb/

three nights ago རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /mənəb qəntəb/

tomorrow night རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /səŋqəb/

tonight རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /lənqəb/

(the) whole night རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛnqəb/

night and day རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /nɪntɛn/

nightclub, neo. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛntəb  
chəŋqəb/

nightly རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /qəntəb rɛshɪ/ 1. We  
have nightly meetings. ngo tsho dɛŋg ltor re  
bzhi tshogs 'du yod po red. (qəntəb qəntəb  
rɛshɪ tshəŋtə yəb rɛt)

nightmare, 1. n. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /nɪlən tshūpu/ 2.  
iso. have a nightmare, vi. -- རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /--təb/

night school རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛnəb ləpɔ/

night shift, 1. n. རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛnɪtɛ/ 2.  
iso. work on night shift, vo. -- རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /--chɛt/

night watchman རྒྱུ་མཁུ་པུ་ /tshɛn sənə/

nihilism, 1. iso. philosophy, neo. རྒྱུ་མཁུ་པུ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lənɪŋ rɪŋlūb/ [Syn. neo. c. don-  
stong-ring-lugs] 2. iso. religion, neo. རྒྱུ་མཁུ་པུ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /phəŋmɛ rɪŋlūb/

nil, see: nothing; zero

nimble, see: agile

nine ດຊູ /qu/  
 nineteen ນັກດຊູ /cārqu/  
 nineteenth ນັກດຊູປາ /cārqupa/  
 nineteenth ດຊູປາ /qupcupa/  
 ninety ດຊູປາ /qupcu/  
 ninety-eight ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōpkēt/  
 ninety-eighth ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōpkēēpa/  
 ninety-fifth ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōpōpa/  
 ninety-first ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōcīqāpa/  
 ninety-five ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōpō/  
 ninety-four ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōpōhi/  
 ninety-fourth ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōpōhipa/  
 ninety-nine ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōrqu/  
 ninety-ninth ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōrqupa/  
 ninety-one ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōcīl/  
 ninety-second ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōcīlpa/  
 ninety-seven ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōpōlūn/  
 ninety-seventh ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōpōlūnpa/  
 ninety-six ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōtūhū/  
 ninety-sixth ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōtūhūpa/  
 ninety-third ດຊູປາກິວັດປາ /qupcu qhōtūmpa/  
 ninety-three ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōtūm/  
 ninety-two ດຊູປາກິວັດ /qupcu qhōtūl/  
 ninny, see: fool  
 ninth, 1. ດຊູປາ /qupa/ 1 the ninth book ດຊູປາ  
 dgu po (thep qupa) 2. 10. 0 ninth ດຊູປາ  
 /qucā/ 1 2 ninths dgu cho gnyis (qucā nīl)  
 nipple ດຊູປາ /nutō/  
 nirmanā-kōyo, skt. ດຊູປາ /suuqu/  
 nirvāno, skt., 1. n. ດຊູປາ /nōntcē/ 2. 10.  
 ottolā nirvāno, vl. A. ດຊູປາ /nōntcēnīcē  
 tē/  
 nix, 10. block, vo. A. ດຊູປາ /qōbō/ 1 He nixed  
 the plan. khos 'chor gzhī de bkog-shog. (qhōbō  
 chōsshīlī qōbōshōb)  
 no, 1. 10. negative of yin ດຊູປາ /mccn/ 2. 10.  
 negative of yod /mēē/ 3. 10. negative of  
 'dug ດຊູປາ /mīntuū/ 4. 10. negative of yod po  
 red ດຊູປາ /yōpmāgōrē/  
 no choice but to [neg. vb.] ດຊູປາ [vb.]  
 /[neg. vb.] thōpmēē [vb.]/ 1 He had no choice  
 but to go. khō mō-phyin thōbs mēd-byas-shog.  
 (qhō mōchīn thōpmēē chēēshōb) [Syn. skōbs mēd]

Nobel Peace Prize ດຊູປາ /nōpēl shīlēē chōqō/  
 /nōpēl shīlēē chōqō/

noble, 1. 10. on aristocrat ດຊູປາ /qōtōdē/ 1  
 Is he a noble? khong sku drog red-pas? (qhōbō  
 qōtōdē repcē) 2. 10. exalted ດຊູປາ /yērap/  
 1 a noble thought bsam bīo yō-robs (sōmlō yā-  
 rap)

nobody ດຊູປາ [neg.] /sū qhōān [neg.]/ 1 Nobody  
 came. su gang slēbs mō sōng. (sū qhōān  
 lēēmasoon)

nocturnal animals ດຊູປາ /tshēmōō  
 sēmccn/

nod, vo. ດຊູປາ /qō chōqōdō chēē/ 1 He  
 nodded in agreement. khos mōe mthun-yōd-zēr-mgō  
 job job byas sōng. (qhōbō mūmūlūn-yōdē qō chōq-  
 dō chēēso)

node ດຊູປາ /tshīl/ 1 bamboo node snyug-mā'i  
 tshigs (pōmcc tshīl)

nodule, see: node

noise, 1. ດຊູປາ /qēēcō/ 1 There was a lot of  
 noise in the restaurant. zo khong-de'i nang-lo  
 skod cor zhed po cig 'dug. (sōqōon tīl-nōnīō  
 qēēcō shīpucī tuū) 2. 10. make noise, vo. --  
 ດຊູປາ /-kēp/ 1 The students are making a lot  
 of noise. slob grwō-bō-tshōē skod cor zhed po  
 cig rgyog gi 'dug. (lōpōdōtshōē qēēcō shīpucī  
 kēēqīl) [Syn. skod bryog]

noisy, 1. ດຊູປາ /qēēcō tshōpō/ 1 The  
 restaurant is noisy. zo khong 'dī skod cor tshō-  
 po 'dug. (sōqōāntī qēēcō tshōpō tuū) [Syn.  
 am cog tshō po] 2. 10. be noisy vl. ດຊູປາ  
 /qēē kēp/ 1 That machine is very noisy. 'phrūl  
 'khor des skod zhe drog rgyog gi 'dug.  
 (pūmūqhōbō-thēē qēē shēpōō kēēqīl)

nomad ດຊູປາ /tōqōpō/

female nomad ດຊູປາ /tōqōmō/

nomad's tent ດຊູປາ /pāquu/

nomadic way of life ດຊູປາ /tōqōpcc tshōwcc nēēlōh/

nominal, 1. 10. in name only ດຊູປາ /mīntōm/  
 1 He is the nominal king. khō ming tsom-gyl  
 rgyol po red. (qhō mīntōm qī kēēpō rēē) 2.  
 see: little; small



nōminate, vō. C. འོས་མིང་བཏོག་ /wūmin tōn/ ʔ

They nominated him. kho tshos kho 'os ming lo  
bton shog: (qōntstō qhō wūminlā tōnshōb).

nominative, ling. རྒྱལ་ཁོང་གི་མི་ /gōwotsōm tōmpa/

nominee འོས་མི་ /wūmi/ ʔ Is he the nominee for  
president? khong grid 'dzin gyi 'os mi red pas?  
(qōntstō sītstōin qī wūmi repct).

self-nominated nominee རྒྱལ་ཁོང་གི་མི་ /thōnlon  
wūmi/

nonaggression རྒྱལ་འོ་འཕྲི་འཕྲི་མེད་པ་ /thōqōbō  
tsētstō mīcēpō/ ʔ nonaggression treaty dōg  
po'i btsan 'dzul mi byed po'i chings yig  
(thōqōbō tsētstō mīcēpōt chīnyil)

nonagricultural འོ་ལས་མེད་པ་ /shinlēt mēmpcc/  
ʔ nonagricultural products zhing las min po'i  
thōn rdzas: (shinlēt mēmpcc thōntstō).

nonalcoholic རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /chōn dōb mēmpō/

non-aligned རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /chōqīl pōthōpō/ ʔ  
non-aligned notions phyogs sgril spongs po'i  
rgyol khob (chōqīl pōthōpcc kccqap)

nonbeliever མེད་པའི་མེད་པ་ /yīchōb mēnccn/

non-Buddhist རྒྱལ་ /chīpō/

noncommittal རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /cuso chōnso mē-  
pcc/ ʔ noncommittal answer 'ju so 'chong so  
med po'i lon: (cuso chōnso mēpcc lccn)

noncommunicable, med. རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /qōyōb  
mēpō/ ʔ noncommunicable disease 'gos yōg med  
po'i no tsho (qōyōb mēpcc nōtso)

nonconductor of electricity རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /lōb-  
khōyōb mēpcc/

nonconformist, 1. adj. རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /qōmstō mēthūmpō/ ʔ nonconformist ideas  
goms srol dōng mō mthun po'i bōm blo  
(qōmstō mēthūmpcc sōmlo) 2. iso. a person ʔ  
He is a nonconformist. kho goms srol dōng mō  
mthun po'i bōm blo glōng mkhōn zhi red. (qō  
qōmstō mēthūmpcc sōmlo tōncnci rēb)

none ཅིག་ཀྱང་ [neg.] /cīyā [neg.] ʔ None  
of the guests come. sku mgron gcig kyong phebs  
mi 'dug. (qōntstō cīyā phēmintūb)

nonetheless, see: nevertheless

nonfat རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /tshīlu mēpō/

nonfiction རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /cōpīlu mēyimpō/

[Syn. lō rgyus ngo mō]

nonflammable རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /mētstō mēpō/ [Syn.  
mē 'bar yōg med pō]

non-human རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /mī mēyimpcc sēmccn/

non-human animals རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /thūmīd/ [Syn. byol  
sōng]

non-irrigated farmland རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /qōmshin/

nonpartisan རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /chōrīl mēpō/

nonperishable རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /rūyōb mēpō/  
[Syn. rul sung mi byed po]

nonsense ཅི [neg.] /chō [neg.] ʔ That's  
nonsense. de cho med po red. (thī chō mēpō  
rēb)

nonsensical རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /chō mēpcc/ ʔ a nōsen-  
sical plan chō med po'i 'chor gzhi. (chō mēpcc  
chōshī)

nonstop, 1. iso. travel རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /shōrkōb/ ʔ

The plane came nonstop. gnom gru de shor rgyōg  
yōng po red. (nēmjuti shōrkōb yōnpōrēb) 2.

iso. without a rest རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /phōntstōm  
mēpō/ ʔ He worked nonstop. ngo tshos las ko  
bōr mīshoms med po byas po yin. (nōntstō lccqō  
phōntstōm mēpō chēpōyin)

nonviolent རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /tshēmē shīwō/ ʔ nonvio-  
lent struggle 'tshē med zhi bō'i 'thōb rtsod  
(tshēmē shīwcc thōptsō) [Syn. zhi bō]

the path of nonviolence རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་  
/tshēmē shīwcc lōm/

noodle, 1. རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /kātūb/ 2. iso. noodle dish  
with soup རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /thōqō kātūb/ 3. iso.

fried noodle dish རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /kātūb nōpō/

nook, see: corner

noon རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /nīnquun/ ʔ He arrived at noon.  
kho nyin gung lo slōb sōng. (qō nīnquun lō  
lōsō)

noonday meal རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /nīnquun qōlōb/

noose རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /quū/ ʔ He made a noose with the  
rope. kho thōg po lō 'gug bzos shōg. (qō  
thōqō quū sōpōshōb)

norm རྒྱལ་མ་ཕུ་མེད་པ་ /cīrloongī tshē/ ʔ Two cors per  
family is the norm in Americō. mī tshōng rē rē  
lō mō 'lō gnyis gnyis yōd po de o mī rī kō'i  
spyir btōng gī tshōd red. (mītsōn rērcc mōtō



normalize, vo. C. བསྐྱེད་ཀྱི་གནས་སྟངས་ལ་གཞི་བཟུངས་  
/nəmklɯn qi nɛltoŋ nəŋʃhiin sɛt/ 1 They tried  
to normalize the situation. kho tshos nam rgyun  
gyi grōs stongs nang bzhiin bzō yog gi thobs shes  
byas pa red. (q̄hntɛsɛt nəmklɯn qi nɛltoŋ nəŋ-  
ʃhiin soyōd qi thɔpsheɔ chɛtporɔɔ)

north 85 /choon/

North Asia **အာရှတိုက်** /shəˈrliŋ-ˌtʃaŋkʌʊ/

northeast ㄉㄨㄥˋ ㄆㄛˋ /chongshao/

northern ဗွင်မြို့ကုန်း /chongcāb/ ၇ northern countries  
byang phyogs kyi lung po (chongcābq: lūnpa)

northern latitudes ချင်းမြို့နယ် /chənq' [hɛ̃tɪnɪ]/

north-south  /nhəcoən/

northwest 3A.2C /nupcooni/

runny-nose, vi. C. நீர்நீர் /nācu thā/

nose cold, I. n. ṇāṇcam /nāncam/ 2. Iṣo. nose.  
cold, vi. -- ṇāṇ- /-nep/

nose mucus. *အရိုးရေ* /nəptuʊ/ [Syn. sna-lud]

nostalgic, iso. be, vi. C. 58 /tən/ ? He is

nostril *ṣ'ṣ' /nəquun/*

nosy ဣန္ဒြေချစ်ချမ်းနိုးသိ /chhoo<sup>2</sup> tsho<sup>2</sup>po/ ၇ He is  
very nosy. kho byus glog tsho po zhe drag  
'dug. (၇၈ chhoo<sup>2</sup> tsho<sup>2</sup>po sho<sup>2</sup>oo tuu)

notorize, vo. གྱིམས་ལུགས་རང་བཤད་ཀྱིས་ /hi.mi.lu  
po.po.chet/ ? He notarized the will. khos kho  
chems kyi khirms mihun dpang po byas po red.  
(qh80 qh0cheamqi hi.mi.lu po.po.chet.pore)

notary public །མི་སྲོལ་གྱི་འཕྲད་པ་ལྟར་བཤད་པ་ / khimtiWn  
ponpo choncen/

notation (musical) ṣaragaxi'x'at /rəbɔn rɪmɔ/  
[Syn. əgro gəngs rɪ mɔ; c. bor. phu'u tɛl]

notch, l. iso. -ony notch, n. ဓာတ်ရိုး /hooo/ 2.  
vo. C. -- သိမ်း /-s<sup>h</sup>oo/ J. iso. on arrow, n.  
အရင်အရောင်ရိုး /hancu လီhoo/

note, 1. n. 𑜋𑜰𑜫𑜏𑜫 /cə:thə/ 2. iso. take/make  
notes, vo. -- 𑜋𑜰𑜫 /-kəp/ 𑜉 He took notes in:  
class. khoe 'dzin grwo'i nang lo brɛd tho

brgyab song. (q<sup>h</sup>8<sup>h</sup> tsin[tc noonlo caetho kəpsə]  
3. iso. short letter རྟུག་པ་ /yɔcuun/ ? He  
sent me a note. khas ngo lo yig chung blang

shog. (མཁོ་ལོ་གཞུང་འཁོར་ཤོད་) 4. iso. no-  
tice, vi. B. མཁོ་ལོ་གཞུང་ /thənoon-chuun/ 9 He  
noted the teacher's anger. khos dge rgon rlung  
longs pa do snang byung shog. (མཁོ་ལོ་གཞུང་འཁོར་ཤོད་  
ལྟོ་ཤོད་) 5. see: footnote. 6.  
iso. musical note, see: notation

notebook    བཞིན་ཐོག་སྒྲིང་དེབ་ /ceetho q'öötöp/

-noted, -see: famous

notepaper ၀၆:၁၇ ၇၆၆၆၆/

noteworthy, = see: famous

nothing. *khāo go go<sup>1</sup>.bzās-mo-sang.* (q<sup>h</sup>o<sup>o</sup> q<sup>h</sup>o<sup>o</sup>-  
q<sup>h</sup>o<sup>o</sup> s<sup>o</sup>l<sup>o</sup>masoon) [Syn. gang-yang]

notice, 1. 1st. sg. aware of, vi. རྟོགས་པ་ /thoṅon chuun/ ? Did you notice her hat? khyod rang mo'i zhwa moṛ do smang byung ngas? (khāro: mōṛ shamoṛ thoṅon chuṅṅ) 2. 1st. sg. a note, n. རྟོགས་པ་ /tato/ ? They put a notice on the door. kho

tshos ago'i ldebs lo brdo tho zhig sbyor shog.  
(qhōntsib qōb lēla lōlōci coashoo) 3. iso.  
give notice (of leaving a job), vo. C. རྒྱུ་གཤམ་  
ལུ་/qōpo shū/ 1 He gave two weeks notice.  
kho bdun phrog gnyis dgong po zhus shog.  
(qhōb lūlōb nīf qōpo shūshoo)

notify, 1. vo. D. ལཱ་ /lap/ 1 He notified the  
police. kho pu li si lo lob shog. (qhōb  
pōlisilē lēphob) [Note: This literally means  
"tell."] 2. iso. send a written notice རྒྱུ་ལྷན་  
/lō lōn/ 1 They notified him to leave. kho  
tshos kho la rgyug zer brdo blong shog. (qhōn-  
tsib qhō kuus lō lōnshob)

not only མཚན་ /mōtsē/ 1 We bought not only  
meat but vegetables. ngo tshos sho nyos pos mo  
tshod tshol yong nyos po yin. (ngōtsib shō nō-  
pē mōtsē tshēyē nōpoyin) 1 He not only  
went to China, he went to Russia. kho rgyo nōg  
lo phyin pos mo tshod u ru su lo'i phyin shog.  
(qhō kōnōlo chīmpē mōtsē Drusū lē chīnshob)

notorious, see: famous

notwithstanding, see: despite

noun མིང་ཆེན་ /mīngtē/

nourish, 1. see: supply, sustain 2. iso. not  
lose, vo. མཉམ་ལུ་མཉམ་ /mōlōpo chē/ 1  
They nourished the dream of going to Tibet. kho  
tshos bod lo 'gro yag gi re ba mo brlog po byos  
po red. (qhōntsib phūlo jōyōqī rewo mōlōpo  
chēpōrē)

nourishment མཉམ་ལུ་ /stēlū/

novel, 1. iso. a book ལྷན་ལཱ་ /lūntē/ 2. iso.  
write a novel, vo. C. --ལྷན་ /--lūl/ 3. iso.  
new རྒྱུ་ལྷན་ /pōsoo/ 1 He had a novel idea.  
kho lo bsoom blo dpe geor zhig 'dug. (qhōb sōmō  
pōsooci lū)

novelty, see: novel, 3

November རྒྱ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /chīntē cūqīlpe/

novice ལྷན་ལྷན་/lōqoro/ 1 a novice carpenter  
shing bzo ba log geor ba zhig (shīnōb lōq-  
sōroci)

now ལྷན་ /thōntō/ 1 He is here now. kho da lto  
'dir 'dug. (qhō thōntō lē lū)

nowadays ལྷན་ལྷན་ /thēnsoo/ 1 Nowadays there is

much hardship. deng song dko' ngol zhe drog  
'dug. (thēnsoo qōncc shēlō lū)

now and then, see: sometimes

nowhere ལྷན་ལྷན་ལྷན་ [neg. vb.] /qhōpoolcc [neg.  
vb.]/ 1 We went nowhere. ngo tsho go pōr lo  
yong mo phyin. (ngōtso qhōpoolcc mōchīn)  
noxious ལྷན་ལྷན་ལྷན་/nōōtsho yōōpcc/ 1 noxious  
fumes gnad 'tsho yod po'i rlung (nōōtsho yōō-  
pcc lōn)

nuclear, see: atomic

nuclear energy, see: atomic energy

nuclear family, neo. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
/phōmo phūphū nōmōb khīmisoan/

nuclear test ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lūlūccn tshōōtō/

nuclear weapons ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lūlūccn tshōōnco/

nude, 1. obj. ལྷན་ལྷན་ /mōōrono/ 1 Is he  
nude? kho dmar hrang bo red pos? (qhō mōōrono  
repē) 2. iso. nude person ལྷན་ལྷན་ /mī  
mōōrono/

nudge, vo. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /lūmū thōqūw  
lōōn/

nugget ལྷན་ལྷན་ /lōqōb/ 1 a nugget of gold  
geor rdog rdog cig (sōō lōqōbōci)

nuisance ལྷན་ལྷན་ /sūmpu/ 1 He is a nuisance. kho  
sun po zhig 'dug. (qhō sūmpuci lū)

nullify, iso. void, vo. C. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /mēpo sūb/

numb, 1. iso. having no feeling, vi. ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
ལྷན་ /tshōōmō mēpo chē/ 1 His fingers were  
numb. kho'i mōzū mo 'tshor ba mōd po byos  
shog. (qhōb lūqu tshōōmō mēpo chēshob) 2.  
iso. numb from cold, vi. D. ལྷན་ /sp/ 1 His  
hands were numb. kho'i log po ob shog. (qhōb  
lōqpo pōshob)

number, 1. ལྷན་ལྷན་ /qōqī/ 1 door number 2 ago  
ong ki gnyis po (qō qōqī nīfpe) 2. iso. a con-  
siderable amount ལྷན་ལྷན་ /qarōb/ 1 We bou-  
ght a number of pens. ngo tshos snyu gu dgo'  
rob cig nyos po yin. (ngōntsib nīdqu qarōbōci nō-  
poyin) 3. iso. large number ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
/mōnqu shīpuci/ 1 Large numbers of birds came.  
byi 'u mong po zhed po ci sēbs so. (chīwū  
mōnqu shīpuci lōōso) 4. iso. number something,  
vo. A. ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qōqī qōb/ 1 Number them 1

to 10. de tshor ong ki gcig nos bu bor bkod  
dong. (thetshoo Bngi c'ang cū phor qōōto)  
[Syn. ong grongs bkod]

number one བཤུ་གི་དང་པོ་ /Bngi thungpo/ 1. He came  
in number one. kho ong ki dong por don song.  
(qhb Bngi thungpo thōōso)

numeral བཤུ་གི་ /Bngi/ 1. Tibetan numerals bod  
po'i ong ki. (phūpce Bngi)

numerous, iso. very many བཤུ་པོ་ /mangqu/ 1. He  
arrived numerous times. kho thangs mang po  
slebs byung. (qhb thān mangqu lōōcu)

nun, 1. n. མ་མེད་ ; h. མེད་མ་མེད་ /Bni; h. cāisūnā/  
2. iso. become a nun, vo. --མེད་ /--chē/ 1.  
She became (made herself) a nun. mo o ni byas  
shog. (mo Bni chēshōō) 3. iso. make someone a  
nun, vo. C. --མེད་ /--sōō/

nunnery མ་མེད་ཀྱི་ཁྱེད་ /Bni qampo/

nuptial མཆོད་པོ་ /chōpce/ 1. nuptial day chong  
sō'i nyin mo (chōpce ſhōō)

nurse, 1. n. མཆོད་པོ་ /nēyā/ 1. She is a  
nurse. mo nod g.yog red. (mo nēyā rēē)  
[Syn. amon g.yog; amon po'i log roga] 2. iso.  
work as a nurse, vo. --མཆོད་པོ་ /--qī lēqo  
chē/ 1. I work as a nurse. ngos nod g.yog gi  
los kō-byed kyid yod. (nē nēyāqī lēqo chī-  
qiyōō) 3. iso. nurse someone, vo. A. མཆོད་པོ་  
བཟུང་ /nēyā kū/ 1. I nursed her for one  
year. ngos mo lo nod g.yog lo gcig brgyos po  
yin. (nē mo nēyā lo cīq kūpayin) 4. see:  
suckle

wel-nurse མཆོད་པོ་མཆོད་ /nuctin momo/

nursery, 1. iso. for children མཆོད་པོ་ཁྱེད་  
/phusqhoon/ 2. iso. for trees, plants, etc.

མཆོད་པོ་ཁྱེད་ /shinglu tūmra/

nursery (for children) teacher/worker མཆོད་པོ་ /momo/  
nursing home མཆོད་པོ་མཆོད་པོ་ཁྱེད་ /nēyā  
yōpce mēqoon/

nursing school མཆོད་པོ་ཁྱེད་ཁྱེད་ /nēyā lōpō/

nurture, vo. མཆོད་པོ་ཁྱེད་ /sōkō chē/

nutcracker མཆོད་པོ་ཁྱེད་ /lōōqo cōōyōō/

nutmeg མཆོད་པོ་ /tsōti/

nutrient མཆོད་པོ་ /sōōcū/ [Syn. zas rigs kyi  
bcud]

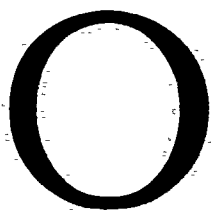
nutrition, 1. iso. a field of study མཆོད་པོ་ཁྱེད་

མ་ /sōōcū rīqā/ 2. see: nutrient

nutritional མཆོད་པོ་ /sōōcū/ 1. nutritional re-  
search zas bcud nyoms zhib (sōōcū ſamship)

nutritional value མཆོད་པོ་ཁྱེད་ /cū yōpā/ 1. We  
have to eat foods with nutritional value. ngo  
tshas lo chos bcud yod po zo dgos red. (non-  
tsōō lōpce cū yōpā sōōqōō)

nylon, eng. bor. མཆོད་པོ་ /neloon/



oak tree རེ་ཉི་ཤིང་ /phəto-shin/

oar, 1. n. རྩ་ལ་ /kəɔ/ 2. iso. row o boat with  
oars, vo. -- རྩལ་ /--kəp/

oasis རྩེ་ཐང་ཤིང་མེ་ /chetsoon shiŋtəcc/

oath, 1. n. རམ་ལ་; h. རམ་ལ་ལ་ /nə; h. ŋə/ 2.  
iso. take on oath, vo. 0. -- རམ་ལ་; h. རམ་ལ་  
/--kəɔ; h. shəɔ/ 1 He took on oath to return.  
khos tshur log rgyu'i mo' bekyol po red. (qñbē  
təhəɔ-ɪbəkɪ nə kəɔpəreɔ) [Note: For very seri-  
ous oaths, dom bco' is often used.] 3. iso.  
renew on an oath, vo. C. -- རམ་ལ་ /--sɛɪ/ 4.  
iso. keep one's oath, vo. C. -- རམ་ལ་ /--lə  
tsɪɪ/

oats རྩལ་ /yʊɔ/

obdurate, see: stubborn

obedient རམ་ལ་ལ་ལ་ /qñbē-ŋəmpo/ 1 He is very  
obedient. kho kho lo nyan po zhe drog 'dug.  
(qñbē qñbē-ŋəmpo shəɔo-tuɪ)

obedience, 1. iso. by prostration, vo. 0. རྩལ་  
ལ་ལ་ /chəɔo-tuɪ/ 2. iso. by removing hat and/or  
raising hands, vo. C. རྩལ་ལ་ལ་ལ་ /chəɔmpɪ-  
shɪɪ/

obese, see: fat

obey, 1. iso. obeying informal orders, vo. 0. རམ་  
ལ་ལ་ /qñbē-ŋə/ 1 He didn't obey the teacher.  
khos dge rgan gyi kho lo nyan mo sang. (qñbē  
qñbē-ŋə qñbē-ŋə mōsoon) 2. iso. obeying  
laws, vo. C. རམ་ལ་ /tsɪɪ/ 1 He obeys all the  
laws. khos khriŋe lugs tshang mor bris gi  
'dug. (qñbē [hɪŋɪlɪ tshəŋmə tsɪɪɪ])

obfuscate, vo. A. རམ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /qñbē-ŋə-  
cɪɪ/

obituary notice རམ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ /shɪpɛ-  
stɪɪɪ/ [Syn. 'chɪ 'dɔs gool-bəgrəɔs]

object, 1. iso. thing རམ་ལ་ /cɪɪɪ/ 1 There  
were many objects in the room. khong po də'i  
rang lo co log mong po 'dug. (qñbēpo thee ncon-  
lo cɪɪɪɪ mənqu tuɪ) 2. iso. recipient of [vb.]:  
ལ་ /vb.] sɔ/ 1 He was the object of their  
sarcasm. kho kho tsho'i khyod gsod byed so red.  
(qñbē qñbē-ŋə kñtɪsɔ chəɔ reɔ) 3. iso.  
objective རམ་ལ་ལ་ལ་ /mɪqɪɪ/ 1 What is the  
object of going to Tibet? bod lo 'gro yog gi

dmig yul go re red? (phüla loyobqi miqyü qhoré rē) 4. iso. object to something, vo. འགྲུབ་ཆུང་མེད་ /dāqco chē/ ? He objected to their policy. khos khō tsho'i srid byus lo dgog chō byas po red. (qhibi qhōntasib sifcūlo dāqco chētpareē)

animate object མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /sōntcen nōpo/

inanimate object མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /sōntcen nōpo/

objection འགྲུབ་ཆུང་མེད་ /dāqco / ? I have no objections. ngo dgog cho med. (nga dāqco mē)

objectionable འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /dāqco chē wōpo/ ? Is this objectionable? 'di dgog cho byed 'os po red po? (ti dāqco chē wōpo rapē)

objective, 1. see: object; aim; goal 2. see: impartial

obligate, see: obligation, 2

obligation, 1. iso. duty འདྲེན་པ་ /wōntcen/ ? We have an obligation to fight for the fatherland. ngo tshar pho yul gyi don dog lo 'thob 'dzing byed yog gi 'os 'gon yod po red. (nōntsa phāyüki thōntōlo thōntash choyōqi wōntcen yōrē) 2. iso. obligation to repay something འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /qālin sōp/ ? We have an obligation to the government to work for three years. ngo tshos gzhung gi bka' drin gmob yog lo lo geun los ko byed dgas red. (nōntasib shuñqi qālin sōpyōlo lo sōm lēqco cheqareē)

obliged, see: have (to)

obliterate, vo. C. མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /tōmē sō/ ? They obliterated the monastery. kho tshos dgon po rtsa med bzae shog. (qhibi tshōntasib dgonpo tōmē sōshō)

oblivious, vi. མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /thōnoon mēuun/ ? He was oblivious to everyone. kho tshong mor do snang mo byung po red. (qhibi tshōnmoo thōnoon mēuunpārē)

oblong རིང་པོ་ /rinqu/ ? an oblong leaf lo mo ring po zhig (lōmo rinquci) [Note: This literally means "long."]

oboe (Tibetan style) རྒྱུ་མེད་ /kēlin/

obscene, see: dirty

obscure, 1. iso. not clear མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ [neg.] /sēpo [neg.] ? The origins of the movement

are obscure. los 'gul gyi rtsa bō geol po mi 'dug. (lēnqū qī tsāwo sēpo mīntū) 2. iso. not known མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /mīn qhōyō mēpo/ ? At first, he was an obscure official. dang po kho ming go yog med po 'i gzhung gi los byed po zhig red. (thōnpo qhō mīn qhōyō mēpct shuñqi lēcēpoci rē) [Syn. ming grogs med po]

obsequious, 1. adj. འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /pēlētē tshōpo/ ? He is obsequious. kho dpol los tsho po red. (qhibi pēlētē tshōpo rē) 2. iso. act obsequious (verbally), vo. A. འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /pēlētē shē/ [Syn. apro log bahod]

observable, 1. iso. visible མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /thōn thōyō/ ? The result was observable. grub 'bras mthong thub yog 'dug. (tūmētē thōn thōyō tū) 2. iso. celebrated/adhered to འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /tāl wōpo/ ? on observable holiday

brtsa 'os pa'i gung song (tāl wōpct qhūnshō) observance, 1. see: observe 2. see: ceremony

observant, 1. iso. person མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /thōnoon chāmpo/ ? He is observant. kho do snang chen po red. (qhibi thōnoon chāmpo rē) 2. iso. be observant, vo. མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /thōnoon chē/

observatory, neo: མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /qōrma hōm-shipqhoon/

observe, 1. iso. follow; celebrate, obey མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /tāl/ ? They observe all the holidays. kho tshos dus chen tshong mo brtsa gi 'dug. (qhibi tshōntasib thūlchēn tshōrmo tāqil) 2. iso. watch carefully, vo. མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /tāship chē/ ? He observed how they worked. khos kho tsho'i los kor lto zhīb byas po red. (qhibi qhōntasib lēqco tāship chētpārē) 3. iso. see, vi. མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /thōn/ ? He observed that all Tibetans wore boots. khos bod po tshong mos lham gag gon po mthong shog. (qhibi phōpo tshōnact hānqōb qhōmpo thōnshō) 4. iso. look at, vo. C. འགྲུབ་ཆུང་མེད་པ་ /tē/ ? He observed the people in the market. khos khrom nang gi mi lo bltas shog. (qhibi thōm noonqi mīl tēshō)

observer, 1. iso. one who observes in an investigatory sense མཉེན་ལུ་འདྲེན་པ་ /tāship chāncen/ [Syn. lto zhīb po] 2. iso. one who looks on (ot

meetings) without participating **ဆွဲယူရန်** /surshu/

obsess, vi. n. **ဆွဲယူရန်** /neg./ /mo/

sōmyōbō [neg.]/ ၁. He is obsessed with women.  
kho lo skye dman mo grogs bōam yag mi 'dug.  
[qh33 kāmccen-mo/abō sōmyōbō-mintu]

obsolescent, see: obsolete

obsolete **အနုပညာ** /nīngabō/ ၁. on obsolete machine  
'phrul 'khor rnying gog cig [phūngabō nīngabō  
ci] [Syn. gob to]

obstacle **အဆင်မပြေ** /phorccē/ ၁. There are many  
obstacles to development. yor rgyas glong yag  
lo bar chod mong po 'dug. (yorccē lōnyōbō bar  
chod mong po 'dug. (yorccē lōnyōbō lo phorccē  
māngqu tu) ၁. There were obstacles on the road.  
lōm khog sgōng lo bar chod mong po 'dug.  
(lōngqōbō-qōhlo phorccē māngqu tu)

obstacle race, neo: **အဆင်မပြေ** /qōqōcōn  
kūngbōn/

obstetrician **အဆင်မပြေ** /kāmōo nīmpo/

obstetrics **အဆင်မပြေ** /kāmōo rīqpo/

obstinate **အဆင်မပြေ** /qō phōqo/ ၁. He is very  
obstinate. kho ngo mkhreg po zho drog 'dug.  
[qhō-qō-phōqo shēloo tu]

obstruct, 1. iso. block with an obstacle, vo. A.  
**အဆင်မပြေ** /qōbō/ ၁. They obstructed the road. kho  
tshos lōm khog bkog shog. [qhōntōbō lōngqōbō  
qōbōshōbō] 2. iso. hinder progress, etc., vo.  
**အဆင်မပြေ** /qōbōqōbō chē/ ၁. They blocked de-  
velopment. kho tshos yor rgyas bkog 'gog byas  
po red. [qhōntōbō yorccē qōbōqōbō chēpōrēbō]

obstruction, 1. see: obstacle 2. iso. make ob-  
structions, see: obstruct

obstructionist **အဆင်မပြေ** /qōbōqōbō chēccn/

obtain, vi. A. **ရရှိ** /rōbō/ ၁. He obtained an old  
book. kho lo deb rnying po zhiq rog shog.  
[qh33 thep nīngpaci rōbōhōbō]

obtuse, 1. iso. dull-witted **အဆင်မပြေ** /mōnglū/  
[Syn. bōo rtul po] 2. iso. on angle **အဆင်မပြေ**  
/surche/

obviate (to need), vo. C. **အဆင်မပြေ** /mēpo sōbō/  
၁. This obviated the need for buying weapons.  
'dis go mshon-nyo dgos yag med po bzos po red.

(lī) qhōtshōbōn-ko qōyōbō mēpo sōbōpōrēbō).

obvious **အဆင်မပြေ** /nīngscc chāmpo/ ၁. on  
obvious advantage phon thogs mngon gsol chen po  
(phēntōbō nīngscc chāmpo) [Syn. mngon gsol dod  
po]

occasion, 1. iso. time **အဆင်မပြေ** /thān/ ၁. We met on  
3 occasions. ngo tsho thengs gsum mjo l byung.  
(nōntō thān gōm cccu) 2. iso. special event,  
ceremony, etc. **အဆင်မပြေ** /lāmjee/ ၁. on the  
occasion of his graduation kho shob grwo thon  
po'i rlan 'brēl gyi sgong lo [qhō lōpō thōmpcc  
lāmjee qōhlo]

occasional **အဆင်မပြေ** /qōpōpō/ ၁. on occa-  
sional visitor skobs skobs lo mshoms 'dri-byed  
mkhon [qōpōpō tshāmji chēccn] [Syn. dus  
skobs dus skobs mshoms mshoms]

occasionally **အဆင်မပြေ** /tshōmōmō/ ၁. He  
comes occasionally. kho mshoms mshoms lo yang  
gi 'dug. [qhō tshōmōmō yungil]

Occident, see: occidentol

occidentol, 1. **အဆင်မပြေ** /nupcōbō/ ၁. occidentol  
countries nub phyogs yul khog (nupcōbō yūngqōbō)  
2. iso. occidentol person **အဆင်မပြေ** /nupcōbō-  
po/

occultism **အဆင်မပြေ** /qōqōkuu rīqpo/

occupant **အဆင်မပြေ** /lōngccn/ ၁. the occupants of  
the house khong po der sōd mkhon [qōbōpo tcc  
lōngccn]

occupation, 1. iso. one's work **အဆင်မပြေ** /lccqo/ ၁.  
What is your occupation? khyod rong gi los ko  
go re red? [khōrcc lccqo qhōrē rē] [Syn.  
'tsho thōbō] 2. iso. seizure and control **အဆင်မပြေ**  
**အဆင်မပြေ** /lccfnsu chēccpo/ ၁. during their  
occupation of India kho tshos rgyo gar bōson  
bzung byed po'i ring lo [qhōntōbō kōqōo  
lccfnsu chēccpō rīng]

occupational disease **အဆင်မပြေ** /lccnōbō/ [Syn.  
bzō los no tsho]

occupational hazard **အဆင်မပြေ** /lccccē Rēngqo/

occupy, 1. iso. space/time **အဆင်မပြေ** /sīā/ ၁. The new  
machine occupies a room. 'phrul 'khor gōr po  
der khong mig cig zin shog. [phūngabō sōbōpōtīl  
qhōngmīlci sīāshōbō] 2. iso. by military

invasion, vo. ວຳໄລ້ລຸ້ນສຸນ /təllənsu/ chē/ 1. They occupied the city. kho lahoo grong khyer tson-bzung byos shog. (qāntənsu/ thəŋkə təllənsu/ chē/shoo)  
 occur. ສູນ /chuun/ 1. It occurred last month. de zlo bo sngon ma byung shog. (the lowo nēmō chuunshoo)  
 occurrence, iso. ລິມ ກຸນ /qəp/ 1. on each occurrence kobe so sor (qəp sēso)  
 ocean ສູນ /kolsho/  
 ocean birds ສູນ ພື້ນ /kolshoo cho/  
 ocean liner ສູນ ພື້ນ /huləsh/ 1.  
 oceanography, neo. ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /kolsho rirne/  
 ocean products ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /kolshoo thōntse/  
 o'clock ສູນ /chōtshoo/ 1. eight o'clock chu lahoo bgyod po (chōtshoo kēpo)  
 octagon ສູນ ພື້ນ /əuktsəmo/  
 October ສູນ ພື້ນ /chintə cōpə/  
 October Socialist Revolution (1917 in Russia) ສູນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ /təmo cūpət cītəbō rīŋlūm/ sēce/  
 odd, 1. iso. unusual ສູນ ພື້ນ /khēntəmo/ 1. on odd-number ming khyod mshor zhiŋ (mīŋ khēntəmo cī) 2. iso. o pair up /yo/ 1. on odd-glove log-shub yo geig (lōqshū yo cīl)  
 oddball ສູນ ພື້ນ /khēntəmo/ 1. He is on oddball. kho mī khyod mshor zhiŋ 'dug. (qāb mī khēntəmo cī lū)  
 oddly, see: odd, 1  
 odd-number ສູນ ພື້ນ /yoŋh/ 1. Three is on odd-number. gsum yo grong red. (təmo yoŋh rē)  
 odds and ends ສູນ ພື້ນ /təbā tətqī/ 1. I bought odds and ends. ngos tso ki tət ki nyos po yin. (ŋtē tətqī tətqī nōpoyin)  
 odious, 1. iso. persons ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /lūqtsup chēmpo/ 2. iso. things ສູນ ພື້ນ /lūq thōpə/  
 odor, 1. n. ສູນ /hīma/ 1. The meat has a bad odor. sho de lo dri mo sduŋ chog cig 'dug. (shō tēc hīma lūqodōcī lū) 2. iso. smell on odor, vi. D. ສູນ /hīma qāb/ 1. Did you smell the odor? khyod rong dri mo kho gi 'dug gos? (khēro hīma qābqītūqē) 3. iso. have an odor, vi. ສູນ ພື້ນ /hīma kēp/ 1. This meat

has a bad odor. sho 'di lo dri mo sduŋ chog cig bgyob shog. (shō tēc hīma lūqodōcī kēpshō)  
 off, 1. iso. come off, vi. B. ສູນ /qāb tēc/ 1. This is about to come off. 'di kho broi grobe byed k, i 'dug. (tī qāb tēc tō chīqīl) 2. iso. turn off, vo. C. ສູນ /tēc/ 1. He turned off the light. kho glog baod song. (qāb tēc tō sēlso) 3. iso. take off clothes, vo. C. ສູນ /pīl/ 1. Take off your shirt. khyod rong gi stod thung phud. (khēro tōtūun pīl) 4. iso. take off from a price, vo. A. ສູນ /cōb/ 1. He took 10 dollars off the price. kho gong agor mo bcu bcog shog. (qāb qhōn qōmo cō cōbshō) 5. iso. broken off, e.g. negotiations, vi. A. ສູນ /pō lūp/ 1. Negotiations have been broken off. groe mol sbo lug shog. (hīma pō lūpshō) 6. iso. off of ສູນ ພື້ນ /qāntə/ 1. The book fell off the table. dōb de ryo cog agong nae bzog shog. (thēpti qōcōt qāntə sōoshō)  
 offal, iso. inedible parts ສູນ ພື້ນ /əhāntēl/  
 off-and-on, see: sometimes  
 off-center, vi. A. ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /kīŋc khōb/ 1. It's a little off-center. chīl moe log laom 'khyog shog. (kīŋc tōtūun khōbshō)  
 off-color, iso. dirty ສູນ ພື້ນ /tēbpo/  
 offend, vo. C. ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /h. ສູນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ ພື້ນ /qābōŋho-lōh; h. ສູນ ພື້ນ /tōp/ 1. He offended her. kho mo lo khong khro baŋong song. (qābō mō qābōŋho lōhō)  
 offense, 1. iso. violation of law ສູນ ພື້ນ /chēchē/ 1. What was his offense? kho's byos nyos go re red? (qābō chēchē qōro rē) 2. iso. give offense, see: offend  
 offensive, adj., 1. n. ສູນ ພື້ນ /phōr qōb/ 1. offensive policy phor rgol arid byus (phōr qōb sīfclū) 2. iso. launch on offensive, vo. ສູນ ພື້ນ /-chē/  
 offer, 1. iso. present a thing for acceptance, vo. ສູນ ພື້ນ; h. ສູນ ພື້ນ /tē; h. ສູນ ພື້ນ / 1. He offered me a cigarette. kho ngo lo shig rōe shig bster byung. (qābō nōo shīqāntē tēcu) 2. iso. volunteer, vo. ສູນ ພື້ນ ພື້ນ /thōnloŋ chē/ 1. He



offered to go. *khos 'gro yag dwang blongs byas song.* (qñbō 'joyōd thəŋlōn chēiso) 3. iso. put forward for consideration, *vo. C. ʔtōh/* ʔ He offered a new plan. *khos 'chor gzi gəor pa zhiŋ blon shog.* (qñbō chāŋshi sōbōpōci tēishōbō)

offering, 1. iso. religious, *n. ʔtōh/* ʔtōh/ 2. iso. make a religious offering, *vo. 8. -- ʔtōh/* ʔ They made an offering to the Buddha. *ʔho tshos songs rgyas lo mchod po phul song.* (qñbō tshō sōbōkēlō chōpō phūlōs)

office, 1. *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ agricultural office *so nom los khungs* (sōnom lēqquh) 2. see: rank

officer, *mil. ʔtōh/* ʔtōh/

office worker *ʔtōh/* ʔtōh/

official, 1. iso. a holder of an office *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ government officials *gzhung gi los byed po* (shūŋgi lēqqupō) 2. iso. high officials/authorities *ʔtōh/* ʔtōh/ 3. iso. governmental *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ on official order *gzhung gi tko* (shūŋgi tō) government official in traditional polity *ʔtōh/* ʔtōh/

loy official in traditional polity *ʔtōh/* ʔtōh/ (Syn. shod drung; shod skor)

monk official in traditional polity *ʔtōh/* ʔtōh/ (Syn. rtse skor)

off-limits *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ That oreo is off-limits to foreigners. *phyi rgyal gyi mi phyin mō chog po'i so khul red.* (chikcēqī mī chhān mōchōpōcc sōqñlū rēb)

offset, see: balance

offshore *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ offshore islands *mtsho rgyud gling phron* (tshōlū līŋtēn)

offspring *ʔtōh/* ʔtōh/

off the record *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ I'll tell you the news off the record. *ngos khyod rong lo 'byung khungs mo blon po'i gəor 'gyur shod kyi yin.* (ŋēl khōroo chūŋqñ mōtōbōcc sōnkūu shūŋyīn) [Note: This literally means "not revealing the origin."]

often *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ I often go to India. *ngo*

*rgyo gor lo yang se 'grō gi yod.* (ŋō kōqōolo yōŋse ŋyāyēbō)

oil, 1. iso. any oil *ʔtōh/* ʔtōh/ 2. iso. kerosene *ʔtōh/* ʔtōh/ (Syn. neo. c. rdo snum) 3. iso. cooking oil *ʔtōh/* ʔtōh/ 4. iso. grease *ʔtōh/* ʔtōh/ 5. iso. mustard oil *ʔtōh/* ʔtōh/ 6. iso. sesame oil *ʔtōh/* ʔtōh/ 7. *vo. A. ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ He oiled the wheel. *khos 'khor lor snum byugs song.* (qñbō qñbōlō nōm chūlōs)

crude oil *ʔtōh/* ʔtōh/

lubricating oil *ʔtōh/* ʔtōh/

oil field *ʔtōh/* ʔtōh/

oil industry *ʔtōh/* ʔtōh/ (Syn. neo. c. rdo snu 'zo los)

oil-paintings *ʔtōh/* ʔtōh/

oil pipe/pipeline *ʔtōh/* ʔtōh/

oil producing oreo *ʔtōh/* ʔtōh/

oil refinery *ʔtōh/* ʔtōh/

oil refining *ʔtōh/* ʔtōh/

oil shale *ʔtōh/* ʔtōh/

oil tanker *ʔtōh/* ʔtōh/

oil well *ʔtōh/* ʔtōh/

oil worker *ʔtōh/* ʔtōh/

oily *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ The food was oily. *kho log de snum tshi chen po 'dug.* (qñbō lōbōlō nōm tshō chōpō tō) (Syn. zhog tshi chen po)

ointment *ʔtōh/* ʔtōh/ (Syn. byugs sman)

O.K., 1. iso. be, vi. A. *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ It's O.K.

'grig gi red. (ŋilqīrēb)

okay, see: O.K.

old, 1. iso. elderly *ʔtōh/* ʔtōh/ h. *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ on old horse *rtō rgon*

*gog* (tō-qēŋqāb) ʔ on old friend (iso. elderly friend) *groge po rgon gog* (ŋhōqō-qēŋqāb) 2.

iso. things *ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ on old book *deb rnying po* (thēp-ŋīŋpē) ʔ on old friend (iso. a friend for a long time) *groge po rnying po*

(ŋhōqō-ŋīŋpē) 3. iso. grow old (person), vi.

*ʔtōh/* ʔtōh/ ʔ He has grown old.

*kho rgon gog byas shog.* (qñbō qēŋqāb chēlshōbō)

- older མ་ཤིང་པོ་ ; h. མ་ཤིང་པོ་ /qəhpə; h. /əhpə/ ?  
 who is older? su rgon po red? (sə qəhpə rēl)  
 ? my older son ngo'i phzu gu rgon po (ŋce pəqu  
 qəhpə)
- older and younger མ་ཤིང་པོ་ལྟ་བུ་ ; h. མ་ཤིང་པོ་ལྟ་བུ་  
 /qəhshōn; h. /əəshōn/ ? The older and  
 younger Rampa (both) came. ram po'i byes  
 gshon gnyis ko phoe shog. (rəmpə qəhshōn  
 ʔiŋqoo-phəshə)
- older brother མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ ; h. མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ /cəcə; h.  
 chələ/ [Syn. gen po]
- older generation མ་ཤིང་པོ་ལྟ་བུ་ /qəhəp/ ? off-  
 cials of the older generation g'hung zhoə rgon  
 robe (shurəpə qəhəp)
- older sister མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ ; h. མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ /cəcə; h. /cəcə/ [Syn. gen mo]
- oldest མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ /qəhshōn/ ? my oldest daughter  
 ngo'i bu mo rgon shos (ŋce phūmo qəhshōn)
- old-fashioned, 1. iso. people མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་  
 /hərsə chəŋce/ ? She is old-fashioned. mo  
 sngor əsol byed mēhon zhiŋ red. (mo hərsə  
 chəŋceŋcəl rēl) 2. iso. (things) མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་  
 /əpəto ʔiŋpə/ ? on old-fashioned dress dug  
 ələg bzo lto rnying po (thūəpəto ʔiŋpə)
- old man མ་ཤིང་པོ་ /məhroon/ [Syn. əhiə dmon chong  
 əo mo bryəb po]
- old man མ་ཤིང་པོ་ /pəb/ ? There is an old man there,  
 pho gir əi əpə bə zhiŋ 'dug. (phəqə əi pəbəl  
 lū)
- old person's home མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ /qəhəshoon/
- old stone age, neo. མ་ཤིང་པོ་མེས་པོ་ /təcəl  
 thūlrap ʔiŋpə/
- old woman མ་ཤིང་པོ་ /məb/
- olfactory མ་ཤིང་པོ་ /həshəb/ ? olfactory organ  
 dri 'təshə dmon po (həshəb wənpə)
- olive མ་ཤིང་པོ་ /əv/
- omen མ་ཤིང་པོ་ /qəhəpə/
- omen མ་ཤིང་པོ་ /tēl/ ? good omen lto dbrong po (tēl  
 əhəpə) ? bad omen lto dngon (tēlshən)
- omission མ་ཤིང་པོ་ /chəllū/ ? Is there any omission  
 in the report? snyon tho'i nang lo chod lue  
 go'i 'dug gəg? (ʔəntəb mənlə chəllū ŋnec  
 tūqəl)

- on, 1. iso. on top མ་ཤིང་པོ་ /qəhəpə/ ? The book is  
 on the table. dəb cug lə'i əgong lo 'dug.  
 (thəp cəŋtəse qəhəpə lū) 2. iso. of the time of  
 on /lo/ ? I'll meet you on Monday. ŋgə khyəd  
 rəng gzo' zlo bə lo thug gi yin. (ŋcəl khəro ə  
 ləwəlo thəŋqiyin) 3. iso. in addition to མ་ཤིང་པོ་  
 /qəhəpə/ ? On top of that, he bought a gun.  
 də'i əgong lo khə me mē' zhiŋ nyə əhəg.  
 (thi qəhəpə thəb məntəc ʔiŋshəb) 4. iso. on  
 the face of a non-horizontal surface མ་ཤིང་པོ་  
 /təb/ ? There is a picture on the wall.  
 rəig po'i ləbə lo dmon zhiŋ 'dug. (təŋqə  
 təbə pəcəl lū)
- once མ་ཤིང་པོ་ /təb/ cəl/ ? He came once. khə  
 thəngə gəig ələbə byung. (qəb thəb cəl ləbəl)
- once more མ་ཤིང་པོ་ /thəntəb cəl/ ? Do it once  
 more. əd dūng gəig byə. (thəntəb cəl chəl)  
 [Syn. yəng]
- one མ་ཤིང་པོ་ /cəl/ ? one book dəb gəig (thəp cəl)
- one offer another མ་ཤིང་པོ་ /cəŋkəw  
 ʔiŋtəb/ ? They offered one offer another.  
 khə ləhə gəig m' gnyis mthud byə ələbə əng.  
 (qəhəpə cəŋkəw ʔiŋtəb ləbəl)
- one by one མ་ཤིང་པོ་ /rəerəcəl/ ? They offered one  
 by one. khə ləhə rə rə byə ələbə əng.  
 (qəhəpə rəerəcəl ləbəl) [Syn. rə rə bshən əw]
- one hundred མ་ཤིང་པོ་ /hə ʔiŋpə/ ? one hundred  
 books dəb bəgə (həpə po) (thəp hə ʔiŋpə)
- one sided, see: partial
- one's own མ་ཤིང་པོ་ /əbəəəŋqə/ ? one's own  
 house əo əo rəng gi khəng po (əbəəəŋqə qəhəpə)
- one way street, neo. མ་ཤིང་པོ་ /ləcəpə cəqə  
 kəon/
- on guard, see: carefully, cautious
- onion མ་ཤིང་པོ་ /təh/
- only མ་ཤིང་པོ་ [neg.1 /mətəb (neg.1)] ? He will  
 come for only a month. khə zlo bə gəig mə gəgə  
 ədod kyi mə red. (qəb ləwə cəl mətəb ʔiŋqə  
 mərə) [Note: Tibetan uses "stay" where we use  
 "come."] ? I only need pens. ŋgə lo snyu gu mə  
 gəgə əi dgas. (ŋgə ʔəqu mətəb məqəb) 2. only  
 can also be expressed with positives མ་ཤིང་པོ་

/tʃɛb/ 1. eat-only bread. ngo bag lab gcig pu zo gi yod. (no phoolab ciqab eaqiyab) 1. He only studied Tibetan. kho bad shod gcig pu slab shyang byos shog. (qab phoolab ciqab lab coñ chetshod)

onomatopoeic word རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /to nam-shingzi lahzi/ (Syn. agro lahig)

on purpose རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /chabrab/ 1. He did it on purpose. kho 'di ched angag byos po red. (qab 'di chabrab chetshod) (Syn. rhong blaug nos)

on the one hand རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch33 ciane/ 1. On the one hand, we have no gun. phyag gcig no ngo lahor wa med yod po no red. (ch33 ciane nontso mnto yomored)

onto, see: on

onus, see: burden

onward རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lunha/ 1. We have to go onward. ngo laho moun lo 'gro dgar red. (nontso lunha loqared)

ore, see: drip

open, 1. vo. D. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /ch/ 1. Open the door. ego phy. (qo ch) 2. obj. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /chapo/ 1. The col got out from the open window. zhi at de ego khung phy po de nos don shog. (shingzi qian chapo thent thubshod) 3. iso. get opened, vi. D. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /che/ 1. The door opened. ego bye shog. (qo cheshod) 4. iso. uncovered.

/qab mepo/ 1. on open wall khab med po's khron po (qab mepet thabpo) 5. iso. open on umbrella, vo. A. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /p/ 1. iso. open a closed box/package/etc., vo. D. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qab ch/

7. iso. open the mouth, vo. C. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qab toñ/ 8. iso. a store/museum, etc., vo. D. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qo ch/ 1. The store opens at 6:00. (shong khong chu tshod drug por ego phy gi 'dug. (shingpon chutshu) shupoo qo chiqil) 9. iso. begin, vo. A. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qo tshu/ 1. The opera will open tomorrow. lha mo sang nyin 'go (shuge kyi red. (lha mo sang qo tshutshu) 10. iso. open u-bail, 1. vo. B. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /t/ 11. iso. on open person རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qab shapo/ 12. see: overt

opening, 1. iso. beginning, n. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

/qabtsu/ 1. of the opening of the meeting (shog 'du 'ga 'druge kyi sgong lo (shabtsu qabtsu qabtsu) 2. iso. job vacancy རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lccao/ 1. We have an opening for a teacher.

ngo lahor dge rgon gyi las ko zhis yod. (nontso qabtsu lccao yod) (Note: This idiomally means "work.") 3. iso. hole/gap རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /tquw/ 1. There is an opening in the wall. zhis por i khung 'dug. (lccao tquw tu)

opening ceremony རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qabtsu lccao/

opening session རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qabtsu lccao/

openly རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /shabtsu thubshod/ 1. They openly stole the horse. kho lahor (shong mo alhong sor rto brkus song. (shabtsu thubshod thubshod lo qabtsu) (Syn. angon sum 'dram med kye)

opero (Tibetan), 1. n. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhamo/ 2. iso. perform Tibetan oporo, vo. D. -- རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lhamo/

operate, 1. iso. a machine, vo. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhamo/ 1. He knows how to operate the machine. kho 'phul 'khar glang che kyi 'dug. (qabtsu thubshod thubshod) 2. iso. a medical operation, vo. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /shabtsu chet/ 1. They operated on his leg. kho lahor kho's rhong por gshog gead byos shog. (shabtsu thubshod thubshod) 3. iso. a business, vo. D. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sja/ 1. They operated a restaurant. kho lahor to khong zhis zin shog. (shabtsu thubshod thubshod)

operation, see: operate, 2

operator, 1. iso. a machine རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lhamo/ 2. iso. a business རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sja/

opthology, neo. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sja/ 1. Who is his opinion? kho's beam tshu go re red? (qabtsu thubshod thubshod) 2. public opinion as change kyi beam tshu (lhamo thubshod)

opium, 1. n. རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lccao/ (Syn. lha mo yal phin) 2. iso. smoke opium, vo. C. -- རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /--lhamo/

opponent རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qabtsu/ 1. Who is his opponent.

in the election? 'os bədu'i nang lo kho'i kho  
 glod su red? (མཐུན་པུ་གཞི་གཞི་མཐུན་པུ་རུ་  
 opportune རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp/ 1. on opportune  
 decision skobs bobs thog gcod (qəpəp thəqəb)  
 opportune time, see: opportunity  
 opportunism, 1. n. རྒྱལ་པོ་ལུ་ལུ་ལུ་ /qəpətsəb/  
 rīnglūb/ 2. iso. be opportunistic, vo. 8. རྒྱལ་  
 ལུ་ལུ་ /qəp tsəb/ (Syn. go skobs btsal)  
 opportunity རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp/ 1. I got an opportuni-  
 ty to go to Tibet. ngo lo bod lo 'gro yag gi go  
 skobs zhig rog byung. (ngo phəb lo 'yogəb  
 qəpəp rəb)  
 oppose, vo. རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp/ 1. They  
 opposed the treaty. kho tshos chings yig de lo  
 ngo rgol byas po red. (qəbtsəb ching yig thə  
 qəpəp chəpəb)  
 opposite, 1. 1. face to face རྒྱལ་པོ་ /qəpəp/  
 1. My house is opposite the hospital. ngo'i  
 khong po sman khong dang khə sprod red. (qə  
 qəpəp mənqəntə qəpəp rəb) 2. iso. diametri-  
 cally opposed རྒྱལ་པོ་ /qəpəntə/ 1. The opposite  
 of communism is capitalism. dmar po'i ring lugs  
 kyi 'gol zlo mo rtsə'i ring lugs red. (mərəpə  
 rīnglūb qəpəntə mətəp rīnglūb rəb) 3. iso. very  
 different རྒྱལ་པོ་ /qəpəb/ 4. iso. do the  
 opposite (in a bad sense), vo. 1. རྒྱལ་པོ་ལུ་  
 /qəpəp 133/ 1. He did the opposite of what we  
 said. khos ngo tshos lob po de sgob phyi bslags  
 nas byas shog. (qəpəp nontəp ləpə ti qəpəp 133-  
 nə chəpəb)  
 opposition རྒྱལ་པོ་ /qəpəp/ 1. Is there opposition  
 to the king? rgyol por ngo rgol 'dug gas?  
 (kəpəpəp qəpəp ləqəb)  
 opposition party རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp tshəpəp/  
 oppress, 1. vo. རྒྱལ་པོ་ལུ་ལུ་ /qəpəp/ 1. They  
 oppressed the farmers. kho tshos zhing po  
 tshor gnyo' gnon blang shog. (qəbtsəb shingə-  
 tshəpəp nontəp ləpəb) 2. iso. afflicted by  
 suffering, vi. D. རྒྱལ་པོ་ལུ་ལུ་ /luu-  
 qəpəp/ 1. When they were oppressed with  
 hunger, many committed suicide. kho tsho grod  
 khog ltogs po'i sdug bengol gyis mmar duz mi  
 nang po rang shi bgyab shog. (qəbtsəp thəqəb)

133pəp ləpəpəp nontəp mi nang shi rang shi kəpəb)  
 oppressed people རྒྱལ་པོ་ལུ་ལུ་ལུ་ /qəpəp/ 1. They  
 /qəbtsəp nontəp ləpəp/ 1. They  
 oppression, see: oppress  
 oppressive རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp/ 1. oppressive  
 taxes gnyo' gnon gyi khrol (qəbtsəp ləpəp)  
 optician རྒྱལ་པོ་ལུ་ལུ་ /mīqshəp/ 1. optician  
 optimism རྒྱལ་པོ་ལུ་ /kīfīnəp/ 1. optimism  
 optimum, see: best  
 option རྒྱལ་པོ་ /tomyəp/ 1. You have two options.  
 khyod rang lo 'dam yag gnyis yod po red.  
 (qəbtsəp tomyəp nīf yəpəb) (Syn. 'dam-go)  
 optional རྒྱལ་པོ་ལུ་ /səbtsəp ləpəp/ 1. Going  
 to the lecture is optional. legs sbyor nyan gag  
 'gro yag de so so'i 'dod mos red. (ləqəpəp nīf-  
 qəbtsəp ləpəp rəb)  
 opulent, see: wealthy; abundant  
 or རྒྱལ་པོ་ /yoonməp/ 1. I will buy beef or  
 chicken. ngas yang min na glong sho nyo gi yin  
 yang min na byo sho nyo gi yin. (qəpəp yoonməp  
 ləpəpəp nīf yəpəb) (Note:  
 There are many other grammatical constructions  
 used to express "or.")  
 oracle, 1. iso. the deity རྒྱལ་པོ་ /chəbtsəp/ 1.  
 2. iso. the medium (person) རྒྱལ་པོ་ /chəbtsəp/  
 (Syn. lho po)  
 oral, 1. iso. verbal རྒྱལ་པོ་ /qəpəp/ 1. oral  
 test ngog thog yig rgyug (qəpəp yigəpəp) 1.  
 oral teachings ngog thog shob khrid (qəpəp  
 ləpəp) (Syn. kho nos) 2. iso. concerning the  
 mouth རྒྱལ་པོ་ /qəpəp/ 1. oral disease kho nod  
 (qəpəp)  
 oral initiation, relig. རྒྱལ་པོ་ /luq/  
 oral literature རྒྱལ་པོ་ལུ་ /qəpəp ləpəp/ 1.  
 orange, 1. iso. color རྒྱལ་པོ་ /līwoon/ (Syn. lī  
 khri) 2. iso. the fruit རྒྱལ་པོ་ /tshəpəp/ 1.  
 orator རྒྱལ་པོ་ལུ་ /sūnshəp/ 1. orator  
 (Syn. legs sbyor shod mkhon)  
 orbit, iso. planetary རྒྱལ་པོ་ལུ་ /soqəp  
 ləpəp/  
 orchard རྒྱལ་པོ་ལུ་ /shīngəp ləpəp/ 1.  
 orchestra རྒྱལ་པོ་ལུ་ /rəbtsəp ləpəp/ (Syn.  
 neo. c. rol cho'i ru khog)

ordain, 1. iso. give ordination (lit. vows), vo:

ལྷོ་ལ་གཞི་མ་ /lompā nān/ 1 They ordained three monks. khong tshos grwa pa gsum lo sdom pa gnang shog. (qāntōtsōb' thāpa sōmlo tōmpā nān-shōb) 2. iso. take ordination, vo: C. ལྷོ་ལ་ལྷོ་ /lompā shūb/

ordeal: འགྲེལ་ལྟུང་ /qārcē/ 1 Let me tell you about their ordeal. ngos kho tsha'i dko' ngol gyi skor bshad ko. (qāntōtsōb' qārcēqā qān shēē-qol) [Note: This literally means "difficulties."].

order, 1. n. འགྲེལ་ /qā/ 1 When did the order come? bka' de go dug 'byor pa red? (qāti qhā-luī cāpparēē) 2. vo. -- འགྲེལ་ /--lān/ 1 The government ordered him to go. gzhung gis kho lo rgyugs zer bka' blang shog. (shūqā qhān kūs qā lānshōb) 3. iso. place on order. (for something), vo: A. བཅའ་ལྷོ་ /qā/ 1 He ordered 2 rugs. khos gdān gnyis mngags shog. (qāntō lān qāntōshōb) 4. iso. out of order, 1. iso. broken, vt. B. ལྷོ་ལ་ལྷོ་ /kān shān/ 1 The phone is out of order. kho dpar lo skyon shor shog. (qāntōpāl kān shānshōb) 11. iso. inappropriate འགྲེལ་ལྷོ་ལ་ལྷོ་ལྷོ་ /qāntōlāntō mēthūmpā/ 1 His comments were out of order. kho'i skad chā de dngas don dang ma mthun pa red. (qāntō qāntōlāntō mēthūmparēē)

in order to འགྲེལ་ལྷོ་ /thāntōlō/ 1 In order to buy food he sold a rug. khos zo bca' nyo-yag gi don dag lo gdān blsangs shog. (qāntō sōcō 'kyōbōqā thāntōlō lān lāntōshōb)

ordinal number གྲངས་ལྷོ་ /thānqān/

ordinance, see: law; order

ordinarily ལྷོ་ལྷོ་ /nānkūn/ 1 Ordinarily, I eat at 6. nam-rgyun ngo chu tshod drug par kho log zo gi yod. (nānkūn ngo shūtshū thūqāpō qāntō sōqāyōb)

ordinary, 1. iso. common, inferior ལྷོ་ལྷོ་ /kūmā/ 1 an ordinary soldier dng mi dkyus ma (māmi kūmā) 1 an ordinary government official gzhung zhabs dkyus ma (shūnshap kūmā) 2. iso. usual; customary ལྷོ་ལྷོ་ /chārcēn/ 1 Today was an ordinary day. de ring 'chor can

red. (thirlin chārcēn rēē)

ordnance, see: weapon

ordnance factory ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /qāntō sōpō/

ore ལྷོ་ལྷོ་ /lārtō/ 1 copper ore zongs kyi gter rdo (sōnqā lārtō)

organ, 1. iso. body, n. ལྷོ་ལྷོ་ /wānpō/ 1 organ of vision mthong byed dbang pa (thārcē wānpō)

2. iso. transplant organs, vo. C. -- ལྷོ་ལྷོ་ /--pōb/

organic ལྷོ་ལྷོ་ /kāntēn/ 1 organic fertilizer skye ldan zhing lud (kāntēn shūnqā)

organic matter ལྷོ་ལྷོ་ /kāntēn/

organism ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /kāntēn phānpō/

organization, 1. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lāntōn/ 1 secret organization gsang ba'i sgrig 'dzugs (sōnqā lāntōn) [Syn. neo. c. rtso 'dzugs] 2. iso. establish an organization, vo. C. -- ལྷོ་ལྷོ་ /--sōb/ 3. iso. an association ལྷོ་ལྷོ་ /lāntōn/

organize, vo. C. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lāntōn sōb/ 1 He organized the work. khos las ka de sgrig 'dzugs bzos pa red. (qāntō lāntōn lāntōn sōbparēē) [Syn. bkod sgrig byas]

organized ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /lāntōn lāntōn/ 1 an organized movement sgrig 'dzugs ldan pa'i las 'gul (lāntōn lāntōn lāntōn)

Orient ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /shārcān lāntōn/ 1 I went to the Orient. ngos shor phyogs gling chen lo phyn pa yin. (qāntō shārcān lāntōn chāmpā yin)

oriental ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /shārcānqā mī/ 1 There are many orientals here. 'dir shor phyogs kyi mī mang pa 'dug. (lāntō shārcānqā mī mānqā luī)

orientation, 1. iso. position ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /sōmlo qāntōn/ 1 What is his orientation toward politics? srid don gyi thog lo kho'i beam blo 'khyer stongs ga 'dro 'dug? (srid thāntōnqā thāntō qāntō sōmlo qāntōn qāntō lāntō) 2. iso. new introduction ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ /thāntōnqā/ 1 The school orientation will be one week. slob grwa thog ma'i ngo sprod lo bdun gcig 'gor gyi red. (lāntō thāntōnqā thāntō lāntō cāqā qāntōn)

origin རྒྱུ་རྒྱུ་ལྡན་ /cunqun/ 1 What is the origin of the dispute? rgya 'dre'i 'byung khungs go re red? (kamtee cunqun qhare rde) 1 They are from poor (impoverished) origins. kho tsho 'byung khungs dbul po nas red. (qhontso cunqun mibunt ree)

place of origin རྒྱུ་རྒྱུ་ /chunsa/ [Syn. 'byung gnas]

original, 1. རྒྱུ་རྒྱུ་ /ngoma/ 1 Is this the original? 'di ngo mo red pos? (ti ngoma repce) 2. iso. first (thoughts, ideas) རྒྱུ་རྒྱུ་ /th33mo/ 1 This is an original idea. 'di thog mo'i bsum blo red. (ti th33mcc sdomlo-ree)

originate, vi. རྒྱུ་རྒྱུ་ /chuun/ 1 This custom originated in Lhasa. lugs srol 'di lho so nas byung po red. (luqsu-ti lhEsonc-chuunparee)

ornament རྒྱུ་རྒྱུ་ /kencu/ 1 She wore many ornaments. mos rgyon cho zha drog gon shog. (mbo kencu sheqag qhobnshoo)

ornamental རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /kencu cheyob/ 1 These flowers are ornamental. me tog 'di tsho rgyon sprad byed yog red. (meto tintso-kencu cheyob-ree)

ornithology, neo. རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /cha-rig beship ringce/

orphan རྒྱུ་རྒྱུ་ /thathuun/

orphonage རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /thathuun sdaqoon/

orthodox རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /theqtsiin chenjcen/ 1 He is an orthodox communist. kho dmar lugs mkhregs 'dzin byed mkhon zhiig red. (qhob mofluu theqtsiin chenjcnce-ree) [Syn. dom 'dzin]

orthography, iso. system of written symbols རྒྱུ་རྒྱུ་ /yiqi/ 1 the Tibetan orthography bod pa'i yi ge (phobcc yiqi)

orthopedics, neo. རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /qehrfu beship ringce/

ossify, vi. D. རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /rlyuqoblo kur/

osteology, neo. རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /rlyuqob beship ringce/

ostrocize, vo. A. རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྡན་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ /tewo cde/ 1 They ostracized him. kho tshos kho dang 'brel ba-bcad shog. (qhontsbo qheto tewo cde-shoo) [Note: This literally means "cut relations."]

other རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /shento/ 1 He bought the other rug. khos kho gdan gzhan dag de nyos shog. (qhob qhdtcen shentoobli mibeshoo)

other side རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /phachob/ 1 It's on the other side of the lake. de tsho'i phor phiyogs lo yod po red. (the tshob phachoblo yobree)

other than that རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /the mchpo/ 1 Other than that, we need nothing. ngo tshor de min po dgos yog go'i mi 'dug. (hontsbo the-mchpo-qoyob qhcc mintuub)

otherwise རྒྱུ་རྒྱུ་ /shcen/ 1 We have to do this, otherwise we'll lose. ngo tshos 'di byed dgos red gzhan ngo tsho shor gyi red. (hontsbo ti cheqoree shcen hontso shobqiree) [Syn. de min]

otter རྒྱུ་རྒྱུ་ /töm/

otter skin/pelt རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /tömpo/

ouch, 1. རྒྱུ་རྒྱུ་ /öroo/ 1 He cried out "ouch." khos o ro' zer skod bryob song. (qhob öroos qde kapeo) 2. iso. pain due to heat and sharp pointed objects རྒྱུ་རྒྱུ་ /ötshoo/

ought, see: should

our རྒྱུ་རྒྱུ་ /hontsbo/ 1 our house ngo tsho'i khong po. (hontsbo qhobpo)

ours རྒྱུ་རྒྱུ་ /hontsbo/ 1 Which house is ours? ngo tsho'i khong po go gi red? (hontsbo qhobpo qhaqi rde)

ourself རྒྱུ་རྒྱུ་ /hontsboon/ 1 We did it ourself. 'di ngo tsho rang gis byas po yin. (ti hontsboonqi chetpayin)

oust, see: expel

out, 1. iso. outside རྒྱུ་རྒྱུ་ /chi/ 1 He went out. kho phyl lo phyin so. (qhob chila chifisu) [Syn. phyl logs] 2. iso. run out of, vi. A. རྒྱུ་རྒྱུ་ /tsob/ 1 The store is out of meat. tshong khong der sho rdzogs shog. (tshobqoon thcc shö tsobshoo) 3. iso. go out (for fire), vi. D. རྒྱུ་རྒྱུ་ /shi/ 1 The fire went out. me shi shog. (me shishoo) 4. iso. Get out! རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ /moo kuu/ 5. iso. all out རྒྱུ་རྒྱུ་ (vb.) རྒྱུ་རྒྱུ་ /qhatshce (vb.) thobthuu/ 1 They went all out to win. kho tshos go tshod thob thub thub byas shog. (qhontsbo qhatshce thap thobthuu chetshoo) 6. iso. from out of རྒྱུ་རྒྱུ་ /naont/



1 The pen fell out of his bag. snyu gu de  
 kho'i 'bag gi nang nas bzogs song. (ñöqu ti  
 qhōō peqai naonc sōōshōō)  
 out-and-out རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /pct/ 1 This is an out-and-out  
 lie. 'di rboḍ de kyog rdzun red. (ti pct kōq-  
 tsiin-reē)  
 outcast རྩོམ་པོ་ /riñcin/  
 outcome, see: result  
 outdated, see: old  
 outdoors རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /chilōō/ 1 He works outdoors.  
 kho phyl logs lo lccqo byed kyi 'dug. (qhōō  
 chilōō lccqo chiqil)  
 outer རྩོམ་པོ་ /chīmā/ 1 the outer road loñ khog  
 phyl mo (lōngqō chīmā)  
 outer covering of clothes, books, etc. རྩོམ་པོ་  
 /kāpshā/  
 Outer Mongolia རྩོམ་པོ་ /chisōō/  
 outfit, 1. see: equip 2. see: clothes  
 outgoing (for people) རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /lōpō yōngqo/  
 1 He is very outgoing. kho blo bag yangs po  
 zhe-drog 'dug. (qhōō lōpō yōngqo shejoo tuū)  
 outhouse རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /chilōō sōōncōō/  
 outing, 1. n. རྩོམ་པོ་ /lōsōh/ 2. iso. go on on  
 outing, vo. -- རྩོམ་པོ་ /--lō chīn/  
 outlandish, see: bizarre  
 outlaw, see: bandit; criminal  
 outlet, 1. iso. electrical རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /lōqitū tsuusa/ 2. see: store  
 outline, 1. iso. written རྩོམ་པོ་ /sintil/ 2.  
 iso. make an outline, vo. C. -- རྩོམ་པོ་ /--qōō/  
 1 First, make an outline. dang pō zin bris  
 bkōd. (thōngqo sintil qōō) 3. iso. sketch རྩོམ་པོ་  
 /kōril/  
 outlook, 1. iso. possibility རྩོམ་པོ་ /sōptō/ 1  
 What is the outlook for going to Tibet? bod lo  
 'grō yōg gi bzo lto gōng 'dro 'dug? (phōō lō  
 yōōqai sōptō qhōngtē tōō) [Syn. bzo cho] 2.  
 iso. view རྩོམ་པོ་ /thōngtsū/ 1 His outlook  
 on work is good. las kō'i thog lo kho'i mthong  
 tshul yōg pō 'dug. (lccqcc thōō lō qhōō thōngtsū  
 yōqō tuū)  
 out-of-breath, vi. A. རྩོམ་པོ་ /ōū chēē/ 1  
 He got out of breath. kho dbug chod shog.

(qōō ōū chēēshōō)  
 out-of-print, vi. A. རྩོམ་པོ་ལྟོ་ལྟོ་ /pōrthōñ  
 tsōō/ 1 That book is out-of-print. deb de dpar  
 thon rdzogs shog. (thōpti pōrthōñ tsōōshōō)  
 outpost, see: fort  
 output རྩོམ་པོ་ /thōntscē/ 1 The factory's output  
 has increased. bzo grwo'i thon tshod 'phor  
 shog. (sōtcc thōntscē phōrshōō)  
 outraged, see: angered  
 outside རྩོམ་པོ་ /chilōō/ 1 He went outside. kho  
 phyl logs lo phyin-song. (qhōō chilōō chīn su)  
 outskirts རྩོམ་པོ་ /thōqō/ 1 outskirts of  
 the city grōng khyer gyi mthā' skōr (thōngkōe  
 qī thōqō)  
 outspoken རྩོམ་པོ་ /qhō thōmpo/ 1 He is outspoken.  
 kho kho thon pō 'dug. (qhō qhō thōmpo tuū)  
 outstanding རྩོམ་པོ་ /shcōntō mōngqōō/ 1  
 on outstanding plan gzhon dang mi 'dro bō'i  
 'chōr-gzhi (shcōntō mōngqōō chīōshī)  
 outstretch, vo. C. རྩོམ་པོ་ /kōñ/  
 outstrip, see: excel; surpass  
 outward (opportunity) རྩོམ་པོ་ /chī thōnoon/  
 [Syn. phyl'i snang tshul; lto snang]  
 outwardly རྩོམ་པོ་ /lōnōnglo/ 1 Outwardly, they  
 looked the same. lto snang lo kho gnyis gcig  
 pō'i bzo 'dro zhig 'dug. (lōnōnglo qhōñil cīqcc  
 sōraci tuū) [Syn. mthong snang lo; phyl'i snang  
 tshul lo]  
 oval རྩོམ་པོ་ /cōncōōn/  
 ovary རྩོམ་པོ་ /hōēhōōqī nōō/  
 oven, see: stove  
 over, 1. iso. above རྩོམ་པོ་ /thōōlo/ 1 The lamp  
 is over the table. bzhu mar rgyo cog gi thod lo  
 'dug. (shumōō kōcōōqī thōōlo tuū) 2. iso.  
 finished, vi. B. རྩོམ་པོ་ /tshōō/ 1 The movie is  
 over now. do glog brnyōn bston tshar shog.  
 (thō lōñcēn tēēn tshōōshōō) 3. iso. in excess  
 of རྩོམ་པོ་ /hōō/ 1 We went over a mile. ngo  
 tshos mel le gcig lhog phyin pō yin. (hōngtsōō  
 mel cīq hōō chīmpayin) 4. iso. reaching high-  
 er than, vi. A. རྩོམ་པོ་ /qōñlo lōē/ 1  
 The water was over his knee. chu kho'i pus mō'i  
 sgōng lo bslebs shog. (chū qhōō pīimlū qōñlo



lāshōb) [Syn. begrol] 5. iso. (hear) over  
 ʔhə'as /thə'nc/ ʔ I heard it over the radio.  
 ngas 'di rlung 'phrin thog nas go byung. (ngə  
 tɪ lŋ'lin thə'nc qhəcu) 6. iso. (perform) over  
 ʔhə'as /thə'lo/ ʔ He sang over the radio. kho  
 rlung 'phrin thog lo gzhos blang song. (qhə  
 lŋ'lin thə'lo shə'c tō'ncə) 7. see: than 8.  
 iso. turn over, vo. ʔhə'as /blə'p/ ʔ  
 Turn the paper over. shog bu de o log rgyob  
 dang. (shəqu tɪ blə'p kəptə) 9. iso. during  
 ʔhə'as /rɪŋlə/ ʔ over many years lo mong po'i  
 ring lo (lŋ mənqɪl rɪŋlə) 10. iso. too much  
 ʔhə'as /mən 'hə'pə/ ʔ Don't overfill the cup  
 with water. dkar yol nong lo chu mong drags po  
 mo blugs ong. (qəyɪl nŋŋŋlə chū mən 'hə'pə  
 mɪlɪl oo) [Syn. tshod nas brgol po]  
 over again ʔhə'as /chə'tshə'ŋ yə'kə/ ʔ  
 Write it over again. 'di cho tshang yang skyor  
 bris. (tɪ chə'tshə'ŋ yə'kə 'hɪl)  
 overroll ʔhə'as /khə'ntə/ ʔ overroll production  
 than skyed khyon bedoms (thə'ntə khə'ntə)  
 over and over again ʔhə'as /yən'c yə'ntu/  
 ʔ He said it over and over again. kho 'di yong  
 nas yang du lob song. (qhə' tɪ yən'c yə'ntu  
 lə'pə)  
 overbearing ʔhə'as /wɪŋ chə'pə/  
 overcast, see: cloudy  
 overcoat, neo. ʔhə'as /chɪ'qə' qə'r/ [Syn. sgo  
 rən'kar]  
 overcome, 1. see: defeat 2. iso. with grief/sad-  
 ness/etc., vi. D. ʔhə'as /nə'r/ ʔ He was overcome  
 with sadness. kho sdug bengal gyis mnor shog.  
 (qhə' tɪ nŋ'cə' nŋ'rshə'c) 3. iso. overcome diffi-  
 culties, vo. C. ʔhə'as /qə'le'c mē'pə  
 sə'c/ [Syn. dka' ngal sel]  
 overconfident, iso. be, vi. A. ʔhə'as /pə'pə thə' 'hə'pə/  
 overcrowded ʔhə'as /mɪ mən 'hə'pə/ ʔ The hall  
 is overcrowded. tshogs khong de'i nong lo mɪ  
 mong drags shog. (tshə'qə'ŋŋŋ thɪl nŋŋŋlə mɪ mən  
 'hə'pə)  
 overdevelop, iso. photos ʔhə'as /nə'pə 'hə'pə/ ʔ  
 This photo is overdeveloped. dpar 'di nog drags

shog. (pə'r tɪ nŋ'pə 'hə'pə)  
 overdo, vo. ʔhə'as /shə'q chə' 'hə'pə/ ʔ He  
 overdid exercise. kho lus rtsol byed yag  
 shugs che drags shog. (qhə' lɪlɪlɪlɪlɪl chə'pə shə'q  
 chə' 'hə'pə)  
 overdone, vi. A. ʔhə'as /tə'hə' 'hə'pə/ ʔ The  
 meat is overdone. sha tshoe drags shog. (shə  
 tshə' 'hə'pə)  
 overdue, see: late  
 overestimate, vo. ʔhə'as /tə'hə' 'hə'pə/ ʔ He overesti-  
 mated the distance. kho thog ring thung tshod  
 las brgol po'i tshod dpog byas shog. (qhə' thə'  
 rɪŋtɪl tshə'c qə'pə tshə'pə chə' 'hə'pə)  
 overflow, vi. A. ʔhə'as /lɪlɪlɪlɪlɪl/ ʔ The well overflowed.  
 khrom po lud shog. (ʔhə'pə lɪlɪlɪlɪl)  
 overfulfill, vo. C. ʔhə'as /tə'hə' 'hə'pə/ ʔ They overfulfilled the quota  
 for coal. kho tshoe rdo sol than tshod tshod  
 las brgol ba btan shog. (qhə' tshə' tshə' tshə'  
 tshə' tshə'c qə'pə tshə'pə)  
 overhead ʔhə'as /thə'lo/ ʔ There was a cloud  
 overhead. mgo'i thod lo sprin po 'dug. (qə'  
 thə'lo 'hə'pə tɪl)  
 overhear, see: hear  
 overheat, 1. iso. machines, vi. A. ʔhə'as /tə'hə' 'hə'pə/ ʔ The engine overheated. 'phrul 'khar  
 o'mo 'tshigs shog. (ʔhə'pə o'mo 'tshɪlshə'c) 2.  
 iso. people, etc., vi. A. ʔhə'as /tə'hə' 'hə'pə/ ʔ I got overheated playing ball.  
 ngo po lo brgyob nas tsho dug 'tshigs byung.  
 (nə' pəlo kə'pə tshə'tuə 'tshɪlɪc)  
 overlaid ʔhə'as /sə'thə'c/ ʔ We came overlaid.  
 ngo tsho sə thog nas yang po yin. (nŋŋŋsə sə  
 thə'nc yə'pəyin)  
 overlap, iso. in time ʔhə'as /qə'thə'pə kə'pə/ ʔ  
 His coming and my going overlapped. kho yang  
 yog dang ngo 'gro yog kho thug brgyob shog.  
 (qhə' yə'nyə'ŋŋŋ nŋ 'tə'pə qə'thə'pə kə'pə)  
 overload, 1. iso. animals, vi. A. ʔhə'as /qə'hə' 'hə'pə/ ʔ They overloaded the yak. kho  
 tshoe g.yog lo khol bkol drags shog. (qhə' tshə'  
 yə'lo qə'hə' 'hə'pə) 2. iso. vehicles, vo.

A. ལྷན་པ་ལ་མང་དགས་ /lōbyāb mōṅ ʃhōb/ ʔ They overloaded the truck. ʃog nang lo blug yog mang drogs shog. ([lōq-naōnla lōbyāb mōṅ ʃhōbshōb])  
 overlook, vo. མཐོང་མ་ཆུས་ /thōnōn mōccē/ ʔ He overlooked small mistakes. khōs nar 'khrul chung tshog lo do snang ma byas po red. (qāyē nōnʃlū chōntsoōlō thōnōn mōccēporeb)  
 overly, see: very  
 overmodest རྒྱལ་ལྷན་དགས་ /līm chōṅ ʃhōb/ [Syn. sams chung drogs]  
 overnight, iso. one night རལས་ཤིག་ཤིག་ /shōqo cīq/ ʔ We stayed in lhōso overnight. ngo tsho lho sar zhog pō gcig bedad po yin. (nōntso lhtēsoo shōqo cīq tētpoyin)  
 overpose (road), neo. ལམ་ལྷན་ལམ་ /lōmtē sōm-po/ [Syn. spel-zom]  
 overpopulated ཅི་འདྲི་ཆེ་དགས་ /mīmpōb chē ʃhōb/ ʔ India is overpopulated. rgyo gar lo mi 'bor che drogs shog. (kōqōlō mīmpōb chē ʃhōbshōb)  
 overpopulation ཅི་འདྲི་ཆེ་དགས་ལ་/mīmpōb chē ʃhōbpo/ ʔ The biggest problem is overpopulation. rnyog dro che shos mi 'bor che drogs pō de red. (kōqōlō chēshōb mīmpōb chē ʃhōbpo ti reē)  
 overpower, vo. C. རྒྱལ་ལྷན་གྱིས་མཐོང་ /wīṅshuū qī nēm/ ʔ They overpowered the students. kho tshos slob grwā bo tsho dbang shugs kyis mnan po red. (qāōntsyē lōpōtsho wīṅshuūqī nēmporeē)  
 overpriced རྒྱལ་ལྷན་དགས་ /qāōn chē ʃhōb/ ʔ This is overpriced. 'di gong che drogs shog. (ti qāōn chē ʃhōbshōb)  
 overproduce, vi. A. རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /thōn-kē chēyōb mōṅ ʃhōb/ ʔ They overproduced steel. kho tshos ngar lōōgs thōn skyed byed yog mang drogs shog. (qāōntsyē nōrcōb thōn-kē chēyōb mōṅ ʃhōbshōb)  
 overrated རྒྱལ་ལྷན་དགས་ /thōb chē ʃhōb/ ʔ His book is overrated. kho'i deb lo mthongs che drogs shog. (qāyē theplō-thōb chē ʃhōbshōb)  
 overrun (iso. full), vi. C. རེངས་ /qāōh/ ʔ The city is overrun with rats. grong khyer nang lo tsi tsi khēngs shog. (ʃhōn-kē nōnlo tsi tsi qāōhshōb)  
 overseas རྒྱ་ཤིང་ /chītōb/ ʔ There are many

overseas Chinese. ʃhyī-sdod rgyo mi mang po 'dug. (chītōb kami mōṅqu tūb)  
 overseas national (of a country) རྒྱ་ཤིང་མང་པོ་ /chītōb rōṅmi/  
 oversee, see: supervise; manage  
 overshoot, vo. རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ /ʃhōnc kēp/ ʔ The shells overshoot the fort. me sgyogs mkhor rdzong sgrol nas bgyob shog. (mōkōb qāōntsoon ʃhōnc kēpshōb)  
 oversight, see: error  
 overspend, vo. རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /ʃōōn thōbpo tōb/ ʔ He overspent his salary by 100 dollars. khōs kho rōng gi ʃhōgs dngul nas sgor mo bgyo thom po 'gro song thol po btōng shog. (qāyē qāōrcē ʃhōbʃhōnc qāōmo kō thōmpo ʃōōn thōbpo tōbshōb) [Note: This literally means "spend extra."]  
 overstote, see: exaggerate  
 overt རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qāōntsyē thōbpo/ ʔ overt anger khōng khro mngon gsol dod po (qāōntō qāōntsyē thōbpo)  
 overtake, vo. D. རྒྱལ་ལྷན་ /shuū sim/ ʔ We couldn't overtake him. ngo tshos kho'i gzhug zin thub ma byung. (nōntsyē qāyē shuū-sim thōb-mōcūn)  
 overthrow, vo. C. རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ /mēpo sōb/ ʔ They tried to overthrow the government. kho tshos gzhung mēd po bzo yog gi thōbs shes byas shog. (qāōntsyē shuū mēpo sōyōdqi thōbshē chē tēshōb)  
 overtime རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ /chōtshuū thōbpo/ ʔ He worked overtime. khōs chu tshod thol po las ko byas shog. (qāyē chōtshōb thōbpo lōqō chē tēshōb) [Syn. dus tshod thol po] [Note: This literally means "extra hours."]  
 overtly རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qāōntsyē thōbpo/ ʔ He spied overtly. khōs so po mngon gsol dod po byas byas po red. (qāyē sōpo qāōntsyē thōbpo-cē chē tēporeē)  
 overture (iso. in music) རྒྱལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ /qāōntsuū rōbshē/ ʔ  
 overturn, see: overthrow  
 overweight, i. iso. things, vi. A. རྒྱལ་ལྷན་ /cī ʃhōb/ ʔ Is the package overweight? sgril 'thum



# P

poco, 1. iso. even poco ပတ်တိုက်လေးနဲ့သွားမယ်  
/kəpəpə/ ၁ He walked at an even poco.  
khoə gom po mgyogə loə anyom po zhig bgyob  
song. (qəbē qəmpə kəpəpə ci kəpəu) 2.  
iso. fast poco ပတ်တိုက်လေး /kəpə/ ၁ He walked  
at a fast poco. ngo tshəə gom po mgyogə po  
bgyob po yin. (nəntəbē qəmpə kəpə kəpəyin) 3.  
iso. slow poco ပတ်တိုက်လေး /qəpə/ 4. see: walk  
Pacific Ocean ပတ်တိုက်လေး /shəp/ shəpə kə-  
tshə/

pocifier, iso. for an infant, n. ပတ်တိုက်လေး /cipru/  
pocifism, neo. ပတ်တိုက်လေး /shīle rīnluu/  
pocifist ပတ်တိုက်လေး /shīle rīnluupe/  
pocify, 1. iso. subdue, vo. C. ပတ်တိုက်လေးသွား  
/lhīncəb shəp/ ၁ They pocified the rebellion.  
kho tshəə ngo log lhing 'jogə bzəə shog. (qəbē-  
təbē nōləb lhīncəb shəpshəp) 2. iso. oppose on-  
ger discord, vo. A. ပတ်တိုက်လေးသွား /lhīn-  
cəb ru cəb/ ၁ They pocified the students by in-  
creasing their solory. kho tshəə phəə spor  
byəə shəb grəwə bə tshəə lhing 'jogə əu bəy po  
red. (qəbētəbē phəb pəbēc tēpəbētshəə lhīn cəb ru  
cəpəpə) [Note: This is not used for chil-  
dren.] 3. iso. children, vo. A. ပတ်တိုက်လေး  
/qəbəqhoə shəp/ ၁ She always pocifies her chil-  
dren with candy. mə rlog por phru gur byə rīl  
bətə mə kho khəə bzhəg gi 'dug. (məb tēpəpə  
pəpə chīrīl tēbē qəbəqhoə shəpəqīl)

pock, 1. iso. o load, n. ပတ်တိုက်လေး /thəpə/ ၁ They  
have 10 pocks. kho tshəə də po bəu 'dug.  
(qəbēntəb thəpə cəb tūb) 2. iso. load o pock on  
on animol, vo. B. -- သရက် /--qəp/ 3. iso.  
load a pock on o person, vo. B. -- သရက်  
/--qəp/ 4. i. iso. for larger things, vo.  
ပတ်တိုက်လေးသွား /thəpəchəp kəp/ ၁ He pocked his  
suitcase. khoə kho rong gi sgom dod chəə bgyob  
song. (qəbē qəbēcə qəb thəpəchəp kəpəu) ii.  
iso. for smaller things, vo. A. သရက် /təp/ 5. see: wrop

pock horse ပတ်တိုက်လေး /qəpəto/  
pock mule ပတ်တိုက်လေး /qəpəthəe/  
pock saddle ပတ်တိုက်လေး /qəpəqə/  
pock sheep ပတ်တိုက်လေး /qəpəluu/

pack yak རུ་གཤམ་གྱི་ཁྱེད་ལོ་ /kʰɛlɛyɔ/

package, 1. n. རྒྱུ་ལུ་འབྲུ་མེད་ /tɕiɪthuk/ 2. iso. wrap or make into a package, vo. C. -- བཟོ་མེད་ /-sɛɪ/

packed, iso. full, vi. C. བཟོ་མེད་ /kʰɛlɛyɔ/ 1 The room was packed with people. khong po'i nang lo mis khangs shog. (qʰɛŋpɛc naŋlo mi qʰɛŋshoɔ)

packing material བཟོ་མེད་ /phɔŋkɔ/ [Syn. bar 'tshang; bar bkog]

pact, see: agreement; treaty

pad གཤམ་ /tɕɛn/

paddle (for boat), 1. n. རྒྱུ་ /kʰɛ/ 2. vo. -- བཟོ་མེད་ /-kɛp/ 1 He paddled the boat. khos rkyo bo 'bryob nos gru blong song. (kʰɛɔ kʰɛ kɛpɛc [hu tʰɛŋso])

paddy, see: rice

padlock, see: lock

Padmasambhava པད་མེ་འབྲུ་མེད་ /pɛtma ɕumɛɛ/ [Syn. o rgyon rin po che; slob dpon rin po che]

page, 1. iso. paper གཤམ་ /shɛɪ/ 2. iso. coll, vo. རྒྱུ་མེད་ /qɛɛ tʰɛŋ/

back page རྒྱུ་མེད་ /kɛpɛhɔɔ/

front page རྒྱུ་མེད་ /tɕiɪthuk/

paginate, vo. A: གཤམ་ བཟོ་མེད་ /shɛɪqʰɔŋ qʰɛɪ/

pagoda, see: temple; stupa

pail, see: bucket

pain, 1. n. རྒྱུ་ /nɔtsɔ/ 1 Is there pain? no tsho 'dug gas? (nɔtsɔ tɕɛɛ). [Syn. no zug; zug] 2. iso. be in pain, vi. -- བཟོ་མེད་ /-tʰɛŋ/ 1 My foot pains. ngo'i rkong par no tsho gtong gi 'dug. (ŋɛɛ qʰɛŋpɔo nɔtsɔ tʰɛŋqɪɪ)

sharp pain, 1. n. གཤམ་ /sɛɪ/ 2. iso. get a sharp pain, vi. -- བཟོ་མེད་ /-kɛp/

painful, 1. iso. wound, etc. རྒྱུ་མེད་ /tshɛpɔ/ 1 painful wound rmo tsho po (mɔ tshɛpɔ) 2. iso. experience རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ གཤམ་ གཤམ་ /nɛŋlɔ nɔtsɔ tʰɛŋyɔɔqɪ/ 1 a painful experience snying lo no tsho gtong yog gi nyoms myong (nɛŋlɔ nɔtsɔ tʰɛŋyɔɔqɪ nɛŋlɔŋ)

painkiller (medicine) རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /nɛsuu ɕoŋɛɛn/ 1 I took a painkiller. ngos no zug 'jogs sman zhig bzas po yin. (ŋɛɛ nɛsuu ɕoŋɛɛn ɕi sɛɛpɔyin) [Syn. no zug 'jogs yog gi sman]

pointless རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /nɛsuu mɛɛpɔ/ [Syn. zug med po; no tsho med po]

point, 1. n. རྒྱུ་ /tshɛŋ/ 2. vo. -- བཟོ་མེད་ /-tʰɛŋ/ 3. iso. point as an artist, vo. C. རྒྱུ་མེད་ /rimu tʰɛɪ/

oil point རྒྱུ་མེད་ /nɛŋtshɛŋ/

watercolor point རྒྱུ་མེད་ /chɛŋtshɛŋ/

paintbrush, 1. iso. large རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /tshɛŋ ɕuyɔɔ phɛŋtɔ/ 2. iso. small རྒྱུ་མེད་ /tshɛŋpɪɪ/

painter, 1. iso. houses, etc. རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /tshɛŋ tʰɛŋɛn/ 2. iso. pictures རྒྱུ་མེད་ /lhɛpɪɪpɔ/ [Syn. ri mo 'bri mɛŋ]

painting རྒྱུ་མེད་ /rimu/ 1 Is this a Tibetan painting? 'di bod po'i ri mo red po? (tɕi phɛɛ pɛɛ rimu rɛpɛɛ)

Tibetan scroll painting རྒྱུ་མེད་ /tʰɛŋqɔ/

pair, 1. n. རྒྱུ་ /chɛ/ 1 I need a pair of lamps. ngo lo bzhu mar cho gcig dgoe. (ŋoo shumoo chɛ ɕɪq qɔɔ) 2. iso. pair up, vo. C. རྒྱུ་མེད་ /chɛ tɕiɪ/ 1 These shoes don't pair up. lham gog 'di gnyis cho 'grig gi mi 'dug. (lhɛŋqɛɛ tʰɛɪtɕi chɛ tɕiɪmɛntɕu)

pajamas རྒྱུ་མེད་ /pɛɛqɛɛ/

pal, see: friend

palace རྒྱུ་མེད་ /phɛŋlɔn/

palomquin རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /kɔɕɕoŋ/ [Syn. 'gyngə byom; h. phabs byom]

palatable, see: delicious

polatol sound རྒྱུ་མེད་ /qɛŋɔ/

polate (of mouth) རྒྱུ་མེད་ /qɛŋ/

pole, 1. (of skin), n. རྒྱུ་མེད་ /kʰɛ tʰɛŋtɔn/ 2. iso. be/get pole, vi. A. -- རྒྱུ་མེད་ /-chɛɔ/ 3. iso. colors [color] རྒྱུ་མེད་ /kʰɛ/ 1 pole blue sngo skyo (ŋɛŋkɔ) 1 pole green 'jong skyo (ɕɔŋkɔ)

poleo རྒྱུ་མེད་ /nɛɛp/ 1 poleoanthropology gno' robs mi rgyud goms srol rig gnos (nɛɛp mikɕi qʰomsɛɛ rɪŋɛɛ)

poleolithic རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་མེད་ /tɕɛɛ tʰɛŋ-ɛp nɛŋpɔ/

pollid, see: pole, 1

palm (of hand) རྒྱུ་མེད་ /pɔɔ/ [Syn. log mɛŋɪɪ]

thol mo]

polimistry, i. n. ལུག་མིས་ /ləgʰil/ 2. iso. read  
 poems, vo. C. -- མཉམ་ /--tɛt/

pomper, vo. A. གཤམ་པ་ གཤམ་རྒྱུ་ /champo chɛt  
 ʃhɔb/ ʔ The mother is pompering the child. o  
 mas phru gur byoms po byos drogs kyi 'dug. (8-  
 mɛt pɔqɔbɔ champo chɛt ʃhɔbqil)

pomphlet རྒྱུ་ཐུང་ /thəpchuun/ ʔ political pomphlet  
 said don deb chung (sɛitɔbɔn thəpchuun)

pon རྩུ་ /lɔŋo/

prying pon རྩུ་ རྩུ་ /tshɛllɔon/

porcock རྩུ་ རྩུ་ /kopro/ [Syn. khur ro]

Porchen Lamo རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /pɛncɛen lamo/

pando bear རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /pɔŋɔ thom/

pandit རྩུ་ རྩུ་ /pɛnɔitɔ/

pane, see: glass

pantry, vo. C. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /tshɛllɔon naŋɔ  
 nɔb/

parthandle, i. see: bag 2. iso. pan's handle རྩུ་  
 རྩུ་ /lɔŋcu/

panic, vi. C. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /nɔŋɔb kɛɛnc/ ʔ He  
 panicked and ran away. kho dngang skrog skyac  
 nos brɛɛ shog. (qɔb nɔŋɔb kɛɛnc phɔbɛshɔb)

point, vi. 8. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /ɔb hɛɛ/ ʔ He pointed o  
 lot. kho chugs zhe drog hol gyi 'dug. (qɔb ɔb  
 shɛɔo hɛɛqil)

panther རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /sɛl naqo/

ponties, see: underwear

ponts རྩུ་ རྩུ་ /qɔhuthuun/ [Syn. dor mu]

paper, i. n. རྩུ་ རྩུ་ /shɔqu/ ʔ o paper-hol shog  
 bu'i zho mo (shɔquɔ shɔmo) 2. iso. make  
 paper, vo. C. -- རྩུ་ /--ɔbɔ/ 3. see:  
 newspaper

paperback book རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /thəp kɔlmo/

paper bag རྩུ་ རྩུ་ /shɔbɔquɔ/

paper mill རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɔquɔ soɔo/

paper money རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɔŋɔlɔ/ [Syn. lor]

paper tiger, neo. c. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɔquɔ tɛbɔ/

paperweight རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɔqɔnɔn/

paper work རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /yɛtɔhɔb lɛɛqo/

poplar-moche, i. n. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɔɔɔnɔbɔ/ 2.  
 iso. make poplar-moche, vo. C. -- རྩུ་  
 /--ɔbɔ/

por, i. see: equal 2. see: normal; usual

above por རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /cɛrtoon lɛt yɔqo/

below por རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /cɛrtoon lɛt lɔqo/

parable, see: story

parachute, i. n. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /lɔqchɔb/ 2.  
 vo. -- རྩུ་ /--kɛp/

parade, i. n. རྩུ་ རྩུ་ /ruɔil/ 2. vo. -- རྩུ་  
 /--lɔbɔ/

paradise རྩུ་ རྩུ་ /lɔɔɔɔ/ [Note: This literally  
 means "land of the gods."]

paragraph རྩུ་ རྩུ་ /yɛnɔɛn qɔntsɔu/ ʔ  
 Read the second paragraph of the letter. yi ge  
 de'i yig 'phreng 'go 'dzugs gnyis po de klogs  
 dang. (yɛtɔb thɛt yɛnɔɛn qɔntsɔu nɛitɔtɔ lɔɔɔo)

parallel (line, movement) རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་  
 /chɔɔɔɔɔ nɔŋɔil/ ʔ The two armies moved  
 parallel. dmog dpung phyogs gnyis anyom agrig  
 byos nos phyin po red. (nɛɛpuun chɔɔɔɔɔ nɔŋɔil  
 chɛɛnc chɛɛpɔrɛɛ) [Syn. thig gnyis anyom  
 gshibs]

paralysis རྩུ་ རྩུ་ /sɔnɛt/

paralyze, vi. རྩུ་ རྩུ་ /sɔ kɛp/ ʔ He became  
 paralyzed. kho gro' bgyob shog. (qɔb sɔ kɛp-  
 shɔb)

paralyzed རྩུ་ རྩུ་ /sɔro/ ʔ His hand is  
 paralyzed. kho'i log po gro' ro red. (qɔb  
 lɔqpo sɔro rɛɛ)

paramilitary, see: militia

paramount, see: chief

paramour, see: mistress

poropel, i. iso. fortified wall རྩུ་ རྩུ་ /tɛn-  
 rɔb/ 2. iso. fortified turret རྩུ་ རྩུ་ /sɔ-  
 qhuun/

paraphenalia, see: things

paraphrase, i. iso. in speech, vo. རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་  
 རྩུ་ /tɛɔtɔbɔn lɛnɔhɛɛt chɛɛt/ ʔ He paraphrased  
 the story. khoɛ agrung gi gtso don gleng bshod  
 byas song. (qɔbɛt ʃuɛnɔ tɛɔtɔbɔn lɛnɔhɛɛt chɛɛtɔo)

2. iso. writing རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /tɛɔtɔbɔn  
 sɔrtɔbɔn chɛɛt/

parasite, i. iso. bug རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /shɛntɛen  
 pusin/ 2. iso. person རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ རྩུ་ /tɛshɔmo  
 shɛntɛen chɛnɛn/ [Syn. rong 'tsho mi

thub mkhon)  
 parasitology, neo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shenteen pueh riŋtse/  
 parasol, see: umbrella  
 paratrooper གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /luqchö nāms/  
 parcel, 1. iso. bundle གྲུབ་པའི་ཕྱི་ལོ་ /fīithuh/ 2.  
 see: distribute; divide  
 parcel post, see: mail  
 parched, 1. see: dried 2. see: roast grain  
 parchment གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /qāhachō/  
 pardon, vo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /heechē tēyōn  
 nōn/ ? He pardoned the prisoners. khong gi  
 bison po tsho'i nyee choe rīso yong gong po  
 red. (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)  
 pore, see: peel  
 parent གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /phāmo; h. yapyum/ ?  
 These are my parents. khong gnyis ngo'i pho mo  
 red. (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)  
 parenthesis གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shēlēqū/  
 parenthetical comment གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shēlēqū-nōnqi fēechē/  
 parity, see: equal; equality  
 park, 1. iso. a recreation area གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /līnqā/  
 2. iso. park a car, vo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shō/  
 ? He parked his car in front of my house. khos ngo'i  
 khong pa'i mdun lo kho'i mo fo bzhog shog.  
 (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)  
 parking (space) གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /mofo shōshō/  
 ? Is there parking (space) over there? pho gir mo fo  
 bzhog so 'dug-gas? (phāqcc mofo shōshō tūqē)  
 parley, see: discussion; conference; meeting  
 parliament གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /kēyoon fīhō-  
 tshō/  
 (Syn. tgyol yong 'thus ai tshog chen)  
 parole, vo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /heeyōn tēnīyōn  
 tōn/ ? They paroled him yesterday. kho so kho  
 tshoe kho nyee yong bison bkral btong shog.  
 (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)  
 parrot གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /nentsō/  
 parsimonious, see: frugal  
 part, 1. iso. a portion གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /chōshē/  
 ? Part of the house burned. khong pa'i cho shos shig  
 nes 'ishigs shog. (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)

shō) 2. iso. pieces གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /lūlō/  
 ? The machine has many parts. 'phrui 'khōr de lo lhu  
 log mong po 'dug. (fīhōnqāhō tēc lūlō mong  
 yū) 3. iso. a section or subdivision གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་  
 /lōlō/ ? The office has many sections. loe  
 khung de lo lo log mong po 'dug. (fīcquā tēc  
 lōlō mong yū) 4. iso. part hair, vo. D. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་  
 /fīlōm chō/ 5. see: separate [Note: In  
 mixing items together, Tibetans don't say "two  
 parts sugar" but rather specify the measure,  
 e.g., "two spoons sugar."]  
 part company, see: separate  
 part with, iso. give up-vo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /lōlō-  
 tōn/ ?  
 I couldn't part with the watch. ngoe chu tshod  
 bloe glong thub po ai 'dug. (ngē chōtshō tōn-  
 tōn lūpamintūn)  
 partake, see: participate  
 partial, 1. see: part, 1 2. iso. be favorably  
 biased, vo. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /chōshēn chē/  
 ? Parents are partial to their children. pho moe  
 rong gi phru gi's phyoge zhen byed kyi 'dug.  
 (phāqcc rangi pōqū chōshēn chiqū)  
 partiality, see: partial  
 partially གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /lōlō/  
 ? He is partially  
 blind. kho mig tog taom long bo red. (qāhōnqi  
 tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore) [Note: This literally means  
 "a little."]  
 portable གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /chōshēn chē  
 chō-  
 po/ [Syn. bgoe rung bo]  
 participant གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shuānchen/ ? He was  
 the participant of the conference. groe tshoge  
 lo gzhug mkhon kho red. (fīhōntshō tōn-  
 tōn shuānchen  
 qāhōn)  
 participate, vo. A. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /shuū/ ? He partici-  
 pated in the conference. kho groe tshoge lo  
 gzhugs po red. (qāhōnqi tēmpolshō heechē tēyōn nōn-  
 pore)  
 particle, 1. ling. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /tshiqānchē/ 2. གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་  
 /chōshē/  
 ? particle of dust rdul gi cho shom  
 (tūl ai chōshē)  
 parti-colored གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /fīhō/  
 particular གཞན་ཅི་ལ་སྦྱོར་བའི་རིག་གཞི་ /mīqā/  
 ? Do you need  
 a particular book? khyad rong lo dōb mīgs bool  
 zhig dōge kyi yod po red po? (khāroo thep mīq-



particular kind, see: particular

particularly, 1. iso. in particular ལྟ་བུ་ལས་དྲུག་

/lhoqportu/ 1. Particularly, you must know Tibetans. lhog par du khyod rang bad akod shes dogos red. (lhoqportu khadro phibdoqel shangqoreb) 2. iso. more than usual རྒྱུ་ལྡན་པ་དང་མི་འདྲ་ /nam-kulhnta manjod/ 1. My leg hurts particularly bad today. de-ring ngo'i rkong par nam rgyun dong mi 'dro bo'i no taho edug po glang gi 'dug. (thirilin nce qongpo namkulhnta manjodqi noiso tuqpu limgil)

partisan, 1. iso. o supporter རྒྱུ་ལྡན་པ་ལྟ་བུ་ /kaphob chengcn/ 2. see: partial

partition, see: division

partner, 1. iso. partner in sales/trading རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tshonro3/ 2. iso. partner in o store/office, etc. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tshonro3/ 3. iso. partner in on-office/task རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tshonro3/

partnership, 1. n. see: partner 2. iso. make o partnership, vo. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tshonro3/

part-owner, see: partner

partridge རྒྱུ་ལྡན་པ་ /chu3dapo/

part-time རྒྱུ་ལྡན་པ་ /shorict/ 1. He works part-time. khos zhor los byed kyi yod po red. (qhibi shorict chiqiyadreb) [Note: This means "secondary to another job or activity such as going to school."]

party, 1. iso. polit. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /sh3qho3/ 1. communist party dmar po'i shog khog. (m3p3sh3qho3) [Syn. tshogs-po; neo. bor. c. tong] 2. iso. social gathering, 1. n. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /th00-3d/ 11. iso. give o party, vo. -- རྒྱུ་ལྡན་པ་ /--t08n/

party committee, polit. རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tsh3qpec lhentsho3/ [Syn. tong u yon lhon tshogs]

party member རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tshonro3/ [Syn. neo. c. tong mi]

party platform, neo. རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ /tsh3qpec sifclunqi shi sime/ [Syn. neo. c. tong gi-riso 'dzin]

pass, 1. iso. o mountain, 1. n. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /lo/ 11. iso.

cross o mountain pass, vo. -- རྒྱུ་ལྡན་པ་ /--kap/ 2.

iso. o permit རྒྱུ་ལྡན་པ་ /looke/ 1. He has o

pass to go to Tibet. kho lo bad lo 'gro yag gi

lag khyer 'dug. (q33 ph33lo 'gro yag gi looke

luu) 3. iso. pass on exam, vo. A. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /yigkuu

/h00/ 1. He passed the exam. kho yig

rgyug 'phrod shog. (q33 yigkuu /h00sho3) 4.

iso. cross རྒྱུ་ལྡན་པ་ /33/ 1. He passed Gyantse

yesterday. ngo taho kho so rgyol rlas begrol po

red. (nanto q33lo konyas 33sho3) 5. iso.

give, vo. A. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /sh00/ h. n00n/ 1. Please pass the book. deb de 'dir

gnang rags gnang. (thepti tce n00nro3no3n) 6.

iso. approve, vo. རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ /q33lo

tsh3qpec ch33/ 1. Parliament passed the

bill. rgyol yangs groe tshogs nos khriime lugs

shig bka' 'khrol thog gcod byas shog. (tce yoon

/h00t33nce /h3mlu3: q33lo tsh3qpec ch33sho3)

7. iso. go onward/forward རྒྱུ་ལྡན་པ་ /ch33/ 1. You

may pass. khyod rang phyin shog gi red. (kh3ro

ch33n ch00qire3) 8. iso. come to an end, vi. A.

རྒྱུ་ལྡན་པ་ /c00/ 1. The pain passed. no taho

'jogs shog. (noiso c00sho3) 9. iso. pass up,

vo. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /ph33lo m00ct/ 1. He passed

up on opportunity to go to Mongolia. kho so

yul lo 'gro yag gi go skobe bed spyod mo byas po

red. (qhibi 333yul lo 'gro yag gi go spyod mo

ph33lo m00ctsho3) 10. iso. pass away, see: die 11.

iso. pass out, see: faint 12. iso. pass o

ball, vo. A. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /sh00/ 13. iso. time

elapse, vi. རྒྱུ་ལྡན་པ་ /ch33/ 1. Two hours passed.

chu tshod gnyis phyin shog. (ch00tsh00 /ch33-

sho3)

passage, iso. in o book རྒྱུ་ལྡན་པ་ /loishcen/

passbook (of bank) རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ /c003yul thepcuun/

passenger རྒྱུ་ལྡན་པ་ /333po/

passenger plane རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་ /333po n00t3u/

passionate, 1. iso. sexual desire རྒྱུ་ལྡན་པ་ རྒྱུ་ལྡན་པ་

33 /t33c00 ch33po/ 1. She is very passionate.

mo 'dod chogs chen po zhed po cig 'dug. (33

t33c00 ch33po sh3pucti luu)

passive resistance, *nao*, ນ້ອມ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ /ehiuce na-  
qoo/

passport ປັດສະນະ ປັດສະນະ /chsihoh lookee/ 1. I  
need a new passport. ngo lo phyl thon loy khyer  
geor po zhiy dgoe. (ngo chsihoh lookee addepo ci  
qoo) [Syn. loy khyer]

password ກຳລັງ ກຳລັງ /adhihoh/

post, 1. *iso*. overcome, *vi*. ປັດສະນະ /yoo  
lahoh/ 1. The difficulties are post now. do  
cho' ngoi agrol tshor po red. (the qohce yoo  
lahohporee) 2. *iso*. in the post, formerly ປັດ  
ຂີ້ /yoo/ 1. post president arid 'dzin argon  
mo [sihntaiin yoo] 1. In the post, he was a  
teacher. argon mo kha dge rgon red. (yoo qoh  
qohce red) 3. *iso*. post tense, ling. ປັດສະນະ  
/adhihoh/ 1. Is this post tense? 'di 'doo  
lahoh red po? (di adhihoh repce) 4. *iso*.  
beyond ປັດສະນະ /phohoh/ 1. My house is post  
the temple. ngo'i khong po lha khong gi phor  
phyoge der yod. (ngo qohpo lha khong gi phohoh  
thce yoo) 5. *iso*. be post on age (limit), *vi*.  
8. ປັດສະນະ /loshoh yoo/ 1. He is post the  
age for working. kha'i loe ka'i lo tshod yoi po  
red. (qoh locece loshoh yoo) 6. *iso*.  
post in minutes ປັດສະນະ /yoo/ 1. It is 10  
post 10. beu po yoi nos skor mo beu red. (cops  
yoo qohce red)

half post ປັດສະນະ /chahoh/ 1. It's half post six.  
chu tshod drug dang phye ka red. (chuhahoh  
[huute chahoh red])  
quarter post ປັດສະນະ ປັດສະນະ /yoo/ 1. It's quarter post 6. chu tshod  
drug po yoi nos skor mo beu lingo red. (chuhahoh  
[huute yoo qohce red]) [Syn. --dang skor  
mo beu lingo]

paste, 1. *iso*. glue, *n*. ປັດສະນະ /pIn/ 2. *iso*.  
paste, *vo*. see: stick (with glue) 3. *iso*. food  
paste ປັດສະນະ /koomoh/

pastoral, *iso*. animal husbandry ປັດສະນະ /chuh-  
lahoh/

pastoral nomad ປັດສະນະ /yoo/

pastoralism ປັດສະນະ ປັດສະນະ /yooce chatoh/  
[Syn. 'brog po'i spyod tshul]

posture, 1. *n*. ປັດສະນະ /lahoh/ 1. They have good  
posture. kha tshor riso kha yag po 'dug.  
(qohntsoo lahoh yag po) 2. *iso*. posture on-  
mole, *vo*. ປັດສະນະ /lahoh lahoh/

posturize, *vo*. ປັດສະນະ /thuhoh cheh/

pot, 1. *iso*. top of affection, *vo*. ປັດສະນະ  
/chahoh lahoh/ 1. He gave me a pot on the back.  
khae ngo'i agol pot cog cog blong byung. (qoh  
ngo qohce lahoh lahoh) 2. *iso*. a fixed/sel  
(reply or statement) ປັດສະນະ /thuhoh yoo/  
1. a pot answer gro agrig yod po'i lon [thuhoh  
yoo lahoh] 3. *iso*. stand pot/firm, *vo*. ປັດສະນະ  
/chahoh lahoh/ 1. The government stand  
pot. gzhung gie agul kyog mo bryog po red.  
(thuhoh qohce lahoh lahoh) [Syn. mhrage po byom]

potch, 1. *n*. ປັດສະນະ /lahoh/ 2. *vo*. -- ປັດສະນະ  
/--kaph/

poternal aunt ປັດສະນະ /ahoh/

poternal kinamon ປັດສະນະ /phohoh/

poternal side ປັດສະນະ /phohoh/ 1. We are related  
from the poternal side. ngo tsho pho rgyud nos  
apun nye red. (ngo phohoh phohoh lahoh)

poternal uncle ປັດສະນະ /ahoh/

poth ປັດສະນະ /lahoh/ 1. a path for cars mo  
[po'i loe khog. (moce lahoh)]

pothfinder, see: guide

pothogen ປັດສະນະ /ahoh/

pothology ປັດສະນະ ປັດສະນະ /ahoh/

potience ປັດສະນະ /naanku ringu/ 1. You must  
have potience. khyod rang yin geig min geig  
ngong rgyu ring po byed dgoe red. (khae yincil  
minci naanku ringu chahoh)

potient, 1. ປັດສະນະ /naanku ringu/ 1. He is  
potient. kha ngong rgyu ring po 'dug. (qoh  
naanku ringu lahoh) [Syn. rgyu mo ring po] 2.  
*iso*. medical patient ປັດສະນະ /ahoh/ 1. He is a  
patient. kha nod po red. (qoh naanku lahoh)

potrilateral ປັດສະນະ /phohoh/

potrilineal inheritance, 1. *n*. ປັດສະນະ ປັດສະນະ  
/phohoh phohoh/ 2. *vo*. -- ປັດສະນະ /phohoh  
shih/

patrimony ཡུན་རྒྱུ་མེད་པའི་སྒོ་ནས་ /phākhū qī thāploom/  
[Syn. pho rgyud kyi 'dzin dbang]

patriot རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /keccā yāpō/ ? He is a  
patriot. kho rgyal gcam [kyl bcam bla] yad po  
zhig-red. (qhd keccā [qī adāio] yāpō ci red)  
[Syn. rgyal zhen]

patriotic རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /keccā/ ? patriotic strug-  
gle rgyal gcam 'thab rtsod (keccā thāpātsā)

patriotism རྒྱལ་འཛིན་པོ་འདྲིའི་སྒོ་ནས་ /keccā rānlu/

patrol, 1. vo. རྒྱལ་འཛིན་པོ་འདྲིའི་སྒོ་ནས་ /qāyon-kap/ ?  
They patrolled the city. kho tshas grong khyer  
lo shor g.yang bgyob shog. (qhdātsā [hāykee  
lo qāyon kāmho]) 2. n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་འདྲིའི་སྒོ་ནས་  
/qāyon-kāyān/ ? night patrol mshon mo shor  
g.yang rgyog mshon (tshātsā qāyon kāyān)

patron, 1. n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /cānlo/ ? He is our  
patron. khong ngo tsho'i shyin bāng red.  
(qhdātsā cānlo red) 2. iso. ocl or o  
patron, vo. -- རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /--chē/

patron and recipient རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /chāyān/

patronage རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /qāyān/ ? Because of his  
patronage, he got the job. kho lo ngo 'dren yad  
tsong los ka-de rog po red. (qhdātsā qāyān yāpō-  
tsong tsāpātsā rāpātsā)

patronize, iso. look down on རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /thāyān chē/ ? He patronized the students.  
khas slab gwa bo tsho lo mthang chung byas  
shog. (qhdātsā thāyān chē)

pattern, 1. iso. o design རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /rāu/ ? This is a  
nice pattern. 'di ri mo yog po zhig 'dug. (rāu  
yāqāci-lu) 2. iso. model, vo. C. རྒྱལ་འཛིན་པོ་  
/pē tē/ ? He patterned our army on China's

army. ngo tshas rgyo m'i dmog dpung lo dpe  
blāc nos ngo tsho'i dmog dpung bāc po red.  
(qhdātsā kāmātsā rāpātsā pē tēnc qhdātsā rāpātsā  
pāpātsā) 3. iso. a pattern for draw-  
ing/cutting རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /pētsā/ ? Do you have a  
pattern for making the dress? khyod rang lo dug  
slog bzo yog gi dpe tshod yad pas? (khātsā  
thāpātsā rāpātsā pētsā yāpātsā)

pave, 1. iso. with stone, vo. C. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā tē/ 2. iso. with mud, vo. C. རྒྱལ་འཛིན་པོ་  
འཛིན་ /tāpātsā tē/ 3. iso. with planks, vo.

C. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā tē/

pave, 1. iso. front pave, n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā pō/

2. iso. hind pave, n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā pō/ 3.

iso. on animal paving, vo. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /māpātsā  
kap/

pawn, vo. A. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā shā/ ? He  
pawned his watch. kho kho rong gi chu tshod  
glā mor bzhog shog. (qhdātsā tshāpātsā tshāpātsā)  
tāpātsā shāpātsā

pay, 1. vo. A. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tē/ ? He paid the rent.  
khas khong glā sprod shog. (qhdātsā tshāpātsā tē-  
shā) ? He paid me 10 dollars. khas ngo lo  
agor mo tsu sprod byung. (qhdātsā ngo qāpātsā cō  
tēcu) [Note: This literally means "give."]

2. iso. salary/wage, n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /māpātsā/  
pay back, 1. iso. o favor/kindness, vo. D. རྒྱལ་འཛིན་པོ་  
འཛིན་པོ་ /qāpātsā tē/ ? He paid back their  
kindness. khas kho tsho'i tsho' dzin baob po  
red. (qhdātsā qhdātsā qāpātsā tēpātsā) 2. iso. o  
loan, vo. A. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /māpātsā tē/ [Syn.

shyin po sprod]

pay attention, vo. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /thāyān chē/ ?  
He didn't pay attention. khas do among byas mo  
sang. (qhdātsā thāyān chē)

pay respects, vo. C. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /qhdātsā  
shā/ ? He paid his respects to the Lamo. khas  
blā mor gus blur zhue sang. (qhdātsā tāpātsā qhdātsā  
shāpātsā) [Syn. gus 'dud zhue] gus zhātsā zhue]

payroll office རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /phāpātsā/

pea རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /tāpātsā/

pea pod, see: pod

peace, 1. n. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /shā/ ? peace conference  
zhi bātsā gwa tshags (shātsā [shāpātsā]) 2.  
iso. make peace, see: peace treaty

Peace Corps, neo. རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /shātsā  
rāpātsā/

peaceful, 1. iso. serene/calm རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /qhdātsā  
pā/ ? It is peaceful here. 'di khul lo khu sīa  
po zhig 'dug. (tāpātsā qhdātsā pāpātsā) [Syn.  
dātsā pā] 2. iso. in a state of peace རྒྱལ་འཛིན་པོ་  
/shā/ ? peaceful co-existence zhi bātsā anyam  
gnos (shātsā rāpātsā)

peaceful competition རྒྱལ་འཛིན་པོ་ /shātsā pāpātsā/

tuu/  
 peaceful liberation ရဲခါး ဆိပ်ခါး သုဉ် /shiweə  
 cɪŋtɕɔ/  
 peaceful methods ရဲခါး /shithəp/  
 peace talks, 1. n. ရဲခါး /shimlɔ/ 2. iso. have  
 peace talks, vo. -- ခါး /--chɛt/  
 peace treaty, 1. n. ရဲခါး /shichin/ 2. iso.  
 make a peace treaty, vo. C. -- ခါး /--shoə/  
 peach ရဲခါး /qhəpɔ/  
 peach tree ရဲခါး /qhəntoon/  
 peacock ရဲခါး /mɔpɔ/  
 peacock feathers ရဲခါး /tɔntɔn/  
 pea field ရဲခါး /tɛnshin/  
 peak ရဲခါး /tsɛ/ 1. We climbed the peak of the  
 mountain. ngo tshos ri'i rtse lo 'dzegs pa yin.  
 (nɔntsɔtɕi ri'i tsɛlo tsəpəyɪn) 1 when we reached  
 the peak of production ngo tsho thon skyed kyi  
 rtse mor son pa'i skobs lo (nɔntso thɔnkəəqɪ  
 tsəmor sɔnpɛt qəpɛ)  
 peanut ရဲခါး /pɔtɔm/  
 peanut butter ရဲခါး /pɔtɔm kəmoə/  
 peanut oil ရဲခါး /pɔtɔm nɔm/  
 pea pod ရဲခါး /qəpɔ/  
 pear ရဲခါး /li/  
 pear tree ရဲခါး /lii tɔŋpɔ/ [Syn. ri  
 sdəŋ]  
 pearl ရဲခါး /mutɪl/  
 mother-of-pearl ရဲခါး /kəpɛɪl/ [Syn. nyo  
 lcibɛ]  
 peasant ရဲခါး /shɪŋpə/  
 lower-middle peasant ရဲခါး /shɪŋtɕin  
 wɔmo/  
 middle-peasant ရဲခါး /shɪŋtɕin/  
 upper-middle peasant ရဲခါး /shɪŋtɕin  
 qhəŋma/  
 peasant association ရဲခါး /shɪŋpɛt  
 thɔntshəw/  
 peasant household ရဲခါး /shɪŋpɛt thɔnt-  
 tshoon/  
 peasant revolt ရဲခါး /shɪŋpɛt kheenlɔw/  
 peasant revolution ရဲခါး /shɪŋpɛt  
 sɔrce/  
 pea soup ရဲခါး /tɛnthuə/

pea tsombo ရဲခါး /tɛntsom/  
 pebble ရဲခါး /tɔruə/  
 peck (with beak), vo. ရဲခါး /chɔtɔ tɔqɔu chɛt/  
 peculiar ရဲခါး /khɛntsə/ 1. o peculiar smell  
 dri mo khyod mtshor (tɕhima khɛntsə)  
 pecuniary, see: money  
 pedagogy, neo. ရဲခါး /lɔpɛhɪl rɪŋ-  
 nɛt/  
 pedal, 1. n. ရဲခါး /qəntɛn/ 2. vo. B. --  
ရဲခါး /--qɔɔ/  
 paddle, vo. ရဲခါး /qəntshoon-kəp/  
 peddler ရဲခါး /qəntshoon kəŋtɛn/  
 pedestal ရဲခါး /tɛqɔtɔ/  
 pedestrian ရဲခါး /qəntshoonlɔ tɔŋtɛn/  
 pediatrics, neo. ရဲခါး /chiɪnɛt  
 tshɛnɪl/  
 pedigree ရဲခါး /kɪpɛ/  
 peek, vo. ရဲခါး /cəpɛ chɛt/  
 peel, 1. n. ရဲခါး /pɔpɔ/ 2. vo. C. -- ရဲခါး  
 /--shɔlɔ/ 1. She peeled the apple. mos ku-shu  
 pəgs pə bshus song. (mɔtɕ qəshu pɔpɔ shɔlɔ)  
 peer, iso. some age ရဲခါး /lɔrɔm/ [Syn. lɔ  
 zlo]  
 peerless, see: matchless  
 peeved, vi. D. ရဲခါး /tshɪpə sɔ/  
 peg, 1. n. ရဲခါး /shɪŋpɛr/ 2. iso. drive in  
 o peg, vo. -- ရဲခါး /--kəp/ 3. iso. (tent).  
 peg, stoke ရဲခါး /phɔrɔpɔ/  
 peg leg ရဲခါး /shɪŋqɪ qəntshəp/  
 Peking ရဲခါး /pɛkɛɪn/  
 Peking Opera ရဲခါး /cɪnɛlɔ tɔtɔqɔ/  
 pekingese dog ရဲခါး /kəki/  
 pellet ရဲခါး /tɛrɪl/  
 pell-mell, see: confused  
 pelt, 1. iso. skin ရဲခါး [ɔ] /pɔq [pɔ]/ 1.  
 bear pelt dam pəgs (thəmpɔ) 1 leopard pelt  
 gzig pəgs (sɪqɔpɔ) 2. see: throw  
 pelvis ရဲခါး /tshɛŋrɔlɔ/  
 pen ရဲခါး ; h. ရဲခါး /həpɔ; h. chɛntɕuə/  
 ball point pen ရဲခါး /nɔmɔu/  
 pen, iso. enclosure ရဲခါး /cəpɛrɪ/ [Syn. rwo  
 sɔrɔ]

penalize, see: penalty

penal law ཉམས་པུ་ཁྲིའི་ཁྲིའི་ཁྲིའི་ /pəpɛl ləw/

penal servitude ཉམས་པུ་ཁྲིའི་ཁྲིའི་ཁྲིའི་ /pəpɛl sɛrvɪtʊd/ 1. They sentenced him to penal servitude. kho tshos kho la ngal rtsol sgyur bkod kyi khrims nyes blong shog. (qhdntsōō qhōō rtsoltsōō kurqōōqi [hīmāēē lāōōshōō])

penalty, 1. n. ཉམས་པུ་ /pəpɛl/ 1 a penalty of 100 dollars nyes pa sgor mo brgyo (pəpɛl qəmo ka) 2. iso. penalize/impose a penalty, vo. -- བཏང་ /--lāōō/ 1 They penalized the workers for coming late. kho tshos bzū pa tsho los kar phyls drogs par nyes pa blong song. (qhdntsōō sōpātsho lāōōqao chfī lāōōpaa pəpɛl lāōōnsol)

penance (dol), vo. C. ཉམས་པུ་ /pəpɛl chāh/ 1 He did penance by doing circumambulation. khos skor bo bsags nas nyes pa byong shog. (qhdōō qāōō sōōōng pəpɛl chāhshōō)

penchant རྟོག་པུ་ /pənʃənt/ 1 He has a penchant for horses. kho rto lo dbyings yod pa zhig red. (qhdōō lāōō yīh yōpaci rāēē)

pencil ར་ཏུ་ /pənʃɪl/

pencil sharpener ར་ཏུ་མཐོང་ /pənʃɪl nāso/

pendant, see: earring; necklace

pending, see: until

penetrate, 1. iso. pass into/through, vo. B. བཏང་ /lāōō/ 1 The bullet penetrated the wall. mde 'u gis gyong brtol shog. (tīuqi khoan lāōōshōō)

2. see: enter 3. see: understand  
penetrating ར་ཏུ་མཐོང་ /lāōō səpu/ 1 a penetrating glance bsam blo gting zob po zhig (sōmlo tīn səpu) 2. see: loud

penicillin པཱ་ནི་མི་ལི་ /pənɪsɪlɪn/

peninsula རྩེ་ལུ་ /pənɪsu/

penis, 1. iso. general term སྤྲུལ་ /lāpə/ [Syn. mje] 2. iso. polite term མ་མཐུ་ /phōō tshēēn/

penitentiary, see: prison

penknife རྩེ་ལུ་ /lāpɪl/

permanence རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pəpɛnʃənt/ 1 His permanence is not good. kho'i yig gzugs yog po mi 'dug. (qhdōō yīqasū yōg mīntuū)

pen name རྩེ་ལུ་མི་ /pənɪm/

pennant, see: flag

penniless ར་ཏུ་མཐོང་པུ་ /pənɪlɪs/ 1 He is penniless. kho pad shog gcig kyong med pa zhig red. (qhd pēēshōō cīyēē mēēpa cī rāēē)

penology, neo. ར་ཏུ་མཐོང་པུ་ལྷན་པུ་ /pənɒlədʒ/ tsinkōō rīqōōcēē/

pen pal རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ལྷན་པུ་ /pən pəl/ 1 My pen pal ngo'i yig 'brol grogs po (qēē yīqēē pēēpəl)

pension, 1. iso. retirement རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pənʃən/ [Syn. rgas yol phogs dngul] 2. iso. for an injury/death རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /shīmēē sōōng/

pentagon རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pənʃən/

pentagram རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pənʃən surnə/

pent-up, iso. anger, vo. A. རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pənʃən/ qdōō/

penultimate རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pənʃən/ qdōō/

peon རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pən/ [Syn. yig skyel]

people, 1. iso. the populace རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən/ 1 the people of Tibet bod kyi mi dmangs (phōō qī mɪmən) 2. iso. individuals རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪ/ 1 How many people come? mi gu tshod slebs song? (mɪ qhātshēē lāōōsōl)

people's commune རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən cīqaoan/

people's court རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən pēēshōō/

people's currency (in P.R.C.) རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən shōōng/

People's Daily, "Renmin Ribao" རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən rībāo/

people's democracy རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən mōōng/ [Syn. mɪ dmangs dōōng gtso]

people's government རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən sīshuun/

people's liberation army རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən lībɛrɪʃən/

People's Republic རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /mɪmən rīpʊbɪlɪk/

pepper, 1. iso. black pepper རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pəpɛr/ 2. iso. "hot" pepper, 1. iso. dried རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་ /pəpɛr dōōp/ 11. iso. ground up རྩེ་ལུ་ལྷན་པུ་

新鲜 /sɪpɛn shɪpshil/ 111. iso. fresh 新鲜  
 青 /sɪpɛn sɔ̃pɔ/ 3. iso. green "not  
 hot" pepper 青 /sɔ̃lo ŋɔmpo/  
 pep talk 青 /sɪmshuɪ lɔ̃ɔn-  
 yɔ̃qɪ-qɛco/  
 per-capito 每人 /mɪ rɛrɛ/ 1 income per  
 capito mɪ rɛ rɛ'l yong 'bob (mɪ rɛrɛ yɔ̃ŋpɛp)  
 perceive, 1. iso. understand/ know 了解 /shɛh/  
 1 I perceived difficulties with this plan. ngas  
 'choi gzi 'dir dko' rnyog yod pa shes byung.  
 (ŋɛt chɛshɪ tɛɛ qɑ̃ɔɔ yɔ̃pɔ shɛhɛul) (Syn. shes  
 'shor) 2. iso. become aware of/notice 知道  
 /thɔ̃nɔn chuun/ 1 I perceived that he was  
 angry. ngas kho rlung longs pa do snong byung.  
 (ŋɛt qhɔ̃ lɔ̃ŋ lɔ̃pɔ thɔ̃nɔn chuun)  
 percent 百分 /kɔ̃co/ 1 20 percent bgyo cho  
 nyl shu (kɔ̃co ŋɪshu)  
 percentage, see: percent  
 percentage symbol (%) 百分号 /kɔ̃ccɛ lɔ̃ɔ/  
 perceptible 可感 /thɔ̃ɔnyɔ̃/ 1 The differ-  
 ence is perceptible. khyod par che chung mthong  
 yog 'dug. (kɛtɛpɔo chɪchuun thɔ̃ɔnyɔ̃ tɔ̃u)  
 perception, see: understanding  
 perceptive 有知觉 /nɔ̃tɛtsɪu/ 1 He is perceptive. kho  
 gnas tshul lom song shes thub mkhon zhig red.  
 (qhɔ̃ nɔ̃tɛtsɪu lɔ̃msoon shɛh thɔ̃ɔnyɔ̃ cɪ rɛh)  
 perch, iso. resting place for birds 鸟 /phɛp-  
 ɔ̃ɔ/  
 perennial plants 多年生植物 /lɔ̃kɔ̃ tɛshɪn/  
 perfect, 1. iso. not having flaw/fault 完美 /kɔ̃tɛn  
 tɛɔnɛ mɛpɔ/ 1 It is a perfect  
 copy. 'di ngo bshus skyon rɛɔ ba ras med pa  
 zhig red. (lɪ ŋɔshɪu kɔ̃tɛn tɛɔnɛ mɛpɔ cɪ rɛh)  
 1 The car is (in) perfect (condition). mo ɔ̃a do  
 lo skyon 'dug. (mo ɔ̃a thɛ kɔ̃tɛn tɔ̃u) 2. iso.  
 very good 完美 /yɔ̃qɔ shɛpɔ/ 1 If you  
 come tomorrow, that's perfect. khyed rong sang  
 nyin phebs na yog po zhe drag 'dug. (kɛtɛroon  
 sɔ̃nɪn phɛbɔ yɔ̃qɔ shɛpɔ tɔ̃u)  
 perforate, iso. make holes, vo. A. 穿孔 /f-  
 quon-ɔ̃ɪ/  
 perforating machine 穿孔机 /qhɔ̃pɪ

ɪhɔ̃pɪqhɔ̃ɔ/  
 perform, 1. see: do 2. see: act  
 performance, 1. iso. a show, n. 表演 /hɔ̃pɔ-  
 lɔ̃ɔn/ 2. iso. do a performance, vo. -- 表演  
 /--chɛt/  
 performer, 1. iso. actor, dancer 表演者 /hɔ̃pɔ-  
 lɔ̃ɔn/ (Syn. 'khrob ston byed mkhon) 2.  
 iso. musician, singer 表演者 /rɔ̃tɛshɛt lɔ̃ɔn/  
 perfume 香水 /chɔ̃ thɪshɪm/  
 perhaps 也许 /cɪq chɛnɔ/ 1 Perhaps I'll  
 meet him. gcig byas na ngas khong mɔ̃ɔl gyl yin.  
 (cɪq chɛnɔ ŋɛt qhɔ̃ɔn cɛɛqɪyin) (Syn. phol  
 cher)  
 peril, see: danger  
 perilous, see: dangerous  
 period, 1. iso. historical period 时期 /thɪlɔ̃qɔp/  
 1 during the period of the kings  
 rgyol po'i dus skobs kyi ring lo (kɛtɛpɔ̃ thɪlɔ̃-  
 qɔ̃pɪ rɪŋlɔ̃) 2. iso. a time 时期 /qɔ̃pɔ-  
 tɛɛ/ 1 During that period, I was in Tibet.  
 skob der ngu bod lo yod. (qɔ̃pɛtɛ ŋɔ phɔ̃ɔlɔ̃ yɔ̃tɔ̃)  
 (Syn. de dus)  
 periodic 周期 /qɔ̃pɔqɔp/ 1 periodic letters.  
 skobs skobs kyi yl ge (qɔ̃pɔqɔpɪ yl ge)  
 periodically 周期地 /qɔ̃p qɔ̃pɔlɔ̃/ 1 He  
 comes periodically. kho skobs skobs lo yong-gi  
 'dug. (qhɔ̃ qɔ̃p qɔ̃pɔlɔ̃ yɔ̃ŋqɪl)  
 periodical magazine 杂志 /thɪlɔ̃lɔ̃p/  
 periodontal disease 牙周病 /sɔ̃nɪŋ ŋɔtɔ̃/  
 peripheral vision 周边视觉 /yɛtɔ̃ɔ̃n  
 thɔ̃ɔnyɔ̃/  
 periphery 周边 /thɔ̃qɔr/  
 periscope (of submarines), neo. 1. n. 潜望镜  
 潜望镜 /chɔ̃wɔ̃ kɔ̃nshɛ/ 2. iso. raise a periscope,  
 vo. C. -- 升起 /--yɔ̃qɔ lɔ̃ɔn/ 3. iso. lower,  
 vo. C. -- 降低 /--mɔ̃ thɛh/  
 perish, see: die  
 perishable 易腐 /rɪlɔ̃kɔ̃n chɛyɔ̃ɔ̃/ 1  
 perishable goods rul skyon byed yog gi dngos  
 zog (rɪlɔ̃kɔ̃n chɛyɔ̃ɔ̃ ŋɔ̃ɔɔɔɔ)  
 perjure, see: lie  
 perky 活泼 /hɔ̃uqɔu/ 1 these days he is perky.



déng sàng-kho grung po zhig 'dug. (lhensoon qhò  
 /hunjəqəi tuu/)

permafrost, neo. གདམན་ལེགས་ལྷན་པ་ /lɛncəb  
 /khdqso/

permanent, 1. adj. གདམན་ལེགས་ /lɛncəb/ 1 permanent  
 work gton 'jags los ko (lɛncəb lɛcəqo) 2.  
 iso. make permanent; vo. C. -- འཛུམ་ /--sɔ̃b/

permanently, see: permanent

permanent resident གདམན་ལྷན་པ་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /lɛntɔ̃b  
 /chenɛcən/

permanent settlement གདམན་ལྷན་པ་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་  
 /lɛntɔ̃b shlichəb/

permissible, see: allowed

permission, 1. n. བཀའ་རྒྱུ་ /qəiɔ̃b/ 1 We have  
 permission to go to Tibet. ngo tshor bod lo  
 'gro yog-gi bko' 'khrol yod. (qontsəw phɔ̃b lo  
 /yoyəbqəi qəiɔ̃b yəb) 2. iso. get permission, vi.  
 -- གྱུ་ /--chuun/. 1 We got permission to go.  
 ngo tshor 'gro-yog-gi bko' 'khrol byung. (qon-  
 tsəw /yoyəbqəi qəiɔ̃b chuun) 3. iso. request per-  
 mission; vo. C. -- གྱུ་ /--shuun/ 4. iso. give  
 permission; vo. A. -- གྱུ་ /--nəbən/

permit, 1. n. བཀའ་རྒྱུ་ /lɔqke/ 1 He has a per-  
 mit to open a store. kho lo tshong khong 'dzugs  
 yog gi log khyer 'dug. (qəiɔ̃b tshəŋqəon tsuuyəb  
 qəi lɔqke tuu) 2. iso. allow to do, i. as a  
 direct question, vo. མཇུག་པ་ཞིག་ /chəqəci/ 1  
 Please permit me to go. ngu phyin chog po zhig.  
 (qə chɛn chəqəci) 11. iso. in general, vi. A.  
 མཇུག་ /chɔ̃b/ 1 They are permitted to go. kho  
 tsho phyin chog gi red. (qəntso chɛn chəbqəi-  
 re) 3. see: permission

permutation, see: change

pernicious, see: harmful

perpendicular line གླུ་མེད་ /thürthil/ [Syn.  
 gzhung thig]

perpetrate, see: do

perpetual གླུ་མེད་ /küntu/ 1 In Tibet there is  
 perpetual snow. bod lo rgun du gongs yod po  
 red. (phəbɔ̃b küntu qhəŋ yəbɔ̃b) [Syn. go dus  
 yin no'i]

perpetually གླུ་མེད་ /təpəpə/ 1 He is perpetual-  
 ly sick. kho rtog par no gi 'dug. (qəb təpəpə

naqil)

perquisite རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ལྷན་པ་ /surtu thŋkeən/ 1  
 What are the perquisites of this job? lo ko 'di  
 lo zur du mthun rkyen go re yod po red? (lɛcəqo  
 tɛcə surtu thŋkeən qhəre yəbɔ̃b)

persecution, see: oppression

perseverance གླུ་མེད་ /ñiŋrɔ̃b/

perseverant གླུ་མེད་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /ñiŋrɔ̃b chəmpo/

persevere, vo. གླུ་མེད་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /ñiŋrɔ̃b chɛt/ 1 You  
 have to persevere in your studies. khyod rong  
 slob sbyong lo snying rus byed dgos red. (khŋro  
 ləpəcəb ñiŋrɔ̃b chəqəre)

Persia གླུ་མེད་ /lɛsiq/ [Syn. stog gzig]

Persian གླུ་མེད་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /lɛsiqi mi/

persist, 1. iso. keep trying to do, vo. རྒྱུ་ལུ་མཁུ་  
 རྒྱུ་ /lɛsuu chɛt/ 1 He persisted in trying to go  
 to Tibet. khos bod lo 'gro yog lo u tshug sbyas  
 po red. (qəbɔ̃b phəbɔ̃b lo /yoyəbɔ̃b lɛsuu chɛtəpəre)

2. iso. maintaining a belief/idea firmly, vo.  
 རྒྱུ་མེད་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /lɛmpo chɛt/ 1 He persisted in be-  
 lieving peace would come. khos zhi bde yong yog  
 lo yid ches brton po byed kyi 'dug. (qəbɔ̃b shiɛ  
 yənyəbɔ̃b yilɛcə tɛmpo chiqil)

persistent, iso. a person རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /lɛsuu  
 tshəpə/ 1 He is very persistent. kho u tshugs  
 tsho po zhed po cig 'dug. (qəbɔ̃b lɛsuu tshəpə  
 shiɛpəci tuu)

person རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /mi/ 1 He is a good person. kho mi  
 yog po zhig 'dug. (qəbɔ̃b mi yəqəci tuu)

in-person རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /ŋəmo/ 1 He come in person. kho  
 ngo ma bəlebs byung. (qəbɔ̃b ŋəmo ləbɛcu)

personable རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /yintəb qəbpo/

personal རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /qer/ 1 This is my own personal  
 belief. 'di ngo rong sger gyi yid ches red.  
 (li ŋəro qəraqi yilɛcə re) 1 personal belong-  
 ings sger gyi co log (qəraqi cəlo) 1 personal  
 advantage sger gyi khe phon (qəraqi qəbɛcən)

personality རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /shɛlɛqə/ 1 He has a good  
 personality. kho gshis ko yog po 'dug. (qəbɔ̃b  
 shɛlɛqə yəqə tuu) [Syn. gshis rgyud]

personally, iso. as for me རྒྱུ་ལུ་མཁུ་ /ŋə yinə/ 1  
 Personally, (I) will not go. ngo yin no, 'gro  
 gi mo red. (ŋə yinə tɛqiməre)





/shɛmpʰicɕn rɔ̀ɔ́ŋlɯ ʈʰɛŋcɕn/  
 philanthropy, neo. གཞན་མཉམ་པའི་དཔུང་ལྷན་པུ་ག་  
 /shɛmpʰicɕn rɔ̀ɔ́ŋlɯ ʈʰɛŋyɔɔ/  
 philately, neo. རྒྱུ་མཉམ་པའི་གཞན་གཞན་ /ʈɔqtoɔ  
 cʰɛɕɔɔɔ/  
 philology, neo. ཡི་གེ་རིག་པ་ལྟམ་མཉམ་པའི་རིག་པ་ལྟམ་ /yɿq-  
 ril ŋamshɪp rɪŋcɕɔ/  
 philosopher མཛཱ་ཉིད་མཉམ་པ་ /tshɛŋnɪl qhɛɕpa/  
 philosophical, see: philosophy  
 philosophy མཛཱ་ཉིད་ /tshɛŋnɪl/ ʈ He studied  
 philosophy. khos mtshan nyid slab sbyong byas  
 shog. (qhɛɕ tshɛŋnɪl lɔpɕɔn chɛɕtshɔɔ)  
 phlegm, see: mucus  
 phobia, see: fear  
 phone, l. n. ཐུ་དཔུ་ /qhɔpɔo/ 2. vo. -- བཏང་  
 /lɔɔn/  
 phoneme, ling. བུ་མུ་ /mɔɔo/  
 allophone, ling. བུ་མུ་ /phɯɔ/  
 phonetic མཛཱ་ཉིད་ /tshɛŋqɔ/  
 phonetic-alphabet མཛཱ་ཉིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ /ʈɔyɪl qɔɔɔqo/  
 phonetic-symbols, see: phonetic transcription  
 phonetic-system མཛཱ་ཉིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ /tshɛŋqɔcc ʈɯ-  
 ɬɯɔ/  
 phonetic transcription, l. n. མཛཱ་ཉིད་ /ʈɔyɪl/ 2.  
 iso. write in phonetic transcription, vo. C. --  
 མཛཱ་ཉིད་ཀྱི་ --thɔɔɔɔ ʈhɪɪ/  
 phonograph རྒྱུ་དཔུ་ལྟམ་མཉམ་ /qɛɕpɔo ʈhɔɔchɛɕ/  
 phonograph record རྒྱུ་དཔུ་ལྟམ་མཉམ་ /qɛɕpɔo qhɔɔɔ/  
 [Syn. skod dpɔr bon tɕɔ]  
 phonology མཛཱ་ཉིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ /ʈɔcɔr rɪqɔ/  
 phony, see: fake  
 photocopy, l. n. དཔུ་མཉམ་ /pɔrshɬɯ/ 2. vo. --  
 མཉམ་ /--chɛɕ/  
 photograph, l. n. དཔུ་ ; h. རྒྱུ་དཔུ་ /pɔr; h.  
 qɔpɔo/ 2. vo. -- བཏང་ ; h. མཉམ་ /--kɔp; h.  
 kɔɔn/  
 black and white photograph དཔུ་དཔུ་མཉམ་ /pɔr  
 kɔɔmɔ/  
 color photograph དཔུ་མཉམ་ /pɔr tshɛŋɔ/  
 photo-offset, l. n. དཔུ་མཉམ་མཉམ་མཉམ་ /pɔrshɬɯ  
 kɔpɔ/ 2. iso. print by photo-offset, vo. དཔུ་  
 མཉམ་མཉམ་ /pɔrshɬɯ kɔp/  
 photostat དཔུ་མཉམ་ /pɔrshɬɯ/

phrase མཛཱ་ཉིད་ /tshɛŋqɔp/  
 physic, med. མཉམ་མཉམ་ /shɛɕmɕcɕn/  
 physical, 1. see: physical exercise 2. iso.  
 material དཔུ་མཉམ་ /ŋɛŋyɔɔ/ ʈ the physical  
 world dngos yod 'dzom gling (ŋɛŋyɔɔ tɕamling)  
 3. iso. medical exam, l. n. གཞན་མཉམ་མཉམ་མཉམ་  
 /suqɔɔ tɔcɕcɕ/ 11. iso. give a physical, vo.  
 -- མཉམ་ /--chɛɕ/  
 physical education རྒྱུ་དཔུ་ མཉམ་མཉམ་ /lɯɬtɕcɕ lɔp-  
 cɔn/  
 physical exercise, l. n. རྒྱུ་དཔུ་ /lɯɬtɕcɕ/ 2.  
 iso. exercise physically, vo. C. -- མཉམ་  
 /--tɕɔɔ/  
 physical force, 1. iso. torture རྒྱུ་མཉམ་ /ʈɔcɕɔn/  
 ʈ They used physical force on the prisoners.  
 kho tshos blon por sdug sbyong blong shog.  
 (qhɔntɕɔ tɕɔmpɔo ʈɔcɕɔn tɔɔnshɔɔ) 2. iso.  
 physical strength རྒྱུ་དཔུ་ /lɯɬshɬɯ/  
 physical science, neo. རྒྱུ་དཔུ་མཉམ་མཉམ་ /chɛŋyɔɔ  
 tshɛŋnɪl/  
 physically weak, see: weak  
 physician, see: doctor  
 physics, see: physical science  
 physiology, neo. རྒྱུ་དཔུ་མཉམ་མཉམ་ /lɯɬqɔn  
 rɪŋcɕɔ/  
 physique རྒྱུ་དཔུ་ /suqɔɔɔ/  
 piano བུ་མུ་ /pɪyanno/ [Syn. neo. c. kong  
 ching]  
 picayune, see: picky  
 pick, 1. see: choose; select 2. iso. pick o  
 pocket, vo. མཉམ་ དཔུ་ བཏང་ /thɔpɕcɕ kɔp/ 3.  
 iso. pick crops/flowers, 1. iso. by the root,  
 vo. A. མཉམ་ /qɔɔ/ 11. iso. the head, vo. A.  
 མཉམ་ /tɔɔ/ 4. iso. pick up, vo. A. མཉམ་  
 /ʈɯɔ/ ʈ He picked up wood from the ground.  
 khos shing bsgrugs song. (qhɔɔ shɛŋ ʈɯɔsu) 5.  
 iso. pick o lock, vo. 0. རྒྱུ་དཔུ་མཉམ་ /cɔŋ-  
 tɕcɕ chɛ/ 6. iso. o pick ox, 1. iso. larger རྒྱུ་  
 /cɔɔ/ 11. iso. smaller རྒྱུ་ /ʈɔqɕɕ/  
 pickle, vo. [vegetable] རྒྱུ་ /[vegetable] nɛɕ/  
 ʈ We pickled (made pickled) cabboge. ngo tshos  
 pod tshol bsnyol po yin. (ŋontɕɔ pɛɕtɕcɕ nɛɕ-  
 payin)

- pickled, adj. རྒྱུ་མ་ /piɛmo/ 1 pickled cabbage  
 pod tshol snyol mo (pɛɛtɛcc piɛmo)
- pickpocket རྩམ་པ་ཕྱེ་ལཱ་ /thəptɛt koŋccn/
- picky, i. n. རྒྱུ་མ་ལ་ ; h. རྒྱུ་མ་ལ་ རྒྱུ་མ་  
 /ship tshoqo; h. thūship tshoqo/ 2. iso.  
 be/oct picky, vo. -- རྒྱུ་ ; h. རྒྱུ་ /--chɛɛ/  
 h. nōn/
- picnic, i. n. རྒྱུ་ལ་ /liŋqə/ 1 Today we had a  
 nice picnic. de ring nga tsho gling go skyid po  
 byung. (thiriin nontso liŋqə kipu chuun)  
 [Note: This literally means "pork."] 2. iso.  
 have a picnic, vo. -- རྒྱུ་ /--lōn/
- picnicker རྒྱུ་ལ་ལྷོང་པ་ /liŋqə tōccn/
- pictorial རི་མ་ལྷོང་པ་ /rimu yōpo/ 1 a pictorial his-  
 tory ri mo yod po'i lo rgyus (rimu yōpcc lu-  
 kuū/
- pictorial magazine རི་མ་ལྷོང་པ་ /rimu yōpo/ 1 People's  
 Pictorial Magazine mi dmongs brnyon dpor (mi-  
 mon rimu yōpo)
- picture, i. རི་མ་ /rimu/ 1 He bought two pic-  
 tures. khos ri mo gnyis nyos shog. (qhibi rimu  
rimu rimu shod) 2. iso. draw a picture, vo. C. --  
 རི་མ་ /--thil/ 3. see: photo 4. see: movie
- picturesque, see: pretty
- piebald horse རྒྱུ་ལ་ /lōpɔ/
- piece, i. རྒྱུ་ལ་ /thumpu/ 1 a piece of wood  
 shing dum bu zhig (shing thumpuci) 2. see:  
 parts
- piecemol, iso. do, vo. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་  
 /tɕɕtɕa tɕɕtɕacc chɛɛ/
- piece together, see: join
- piece-work (wages) རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ /ŋōthop lōco/  
 [Syn. neo. c. thon grongs brtsis po'i phogs  
 thob]
- pier རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་ /thuhcc tɪŋca/
- pierce, i. vo. B. རྒྱུ་ལ་ /lōn/ 1 He pierced the  
 can with a needle. khos khob kyis lcogs jin  
 brtōl song. (qhibi qhōpqi cōqilin tōiso) [Syn.  
 i khung phug] 2. iso. get/be pierced, vi. B.  
 རྒྱུ་ལ་ /lōn/ 1 The ball got pierced. po lo brdōl  
 shog. (pōlo tōishōd)
- piercing, see: loud
- piety རྒྱུ་ལ་ /chōtōem/
- pig རྒྱུ་ལ་ /phōqo/
- pigeon རྒྱུ་ལ་ /ŋqu/
- piggyback, iso. carry, vo. B. རྒྱུ་ལ་ རྒྱུ་ལ་  
 /qɛɛpɔa khōn/
- pigment, see: point
- pigmentation, see: color
- pigmy, see: pygmy
- pig pen རྒྱུ་ལ་ /phōqtshoon/
- pig sty, see: pig pen
- pig-tail (hair) རྒྱུ་ལ་ /lōn/ 1 lōn cōŋlo/
- pig year རྒྱུ་ལ་ /phōqlo/
- pike, see: spear
- pilot རྒྱུ་ལ་ /qhibi tɕɕtɕil/
- pile, i. n. རྒྱུ་ལ་ /phōŋu/ 1 a pile of bricks  
 so phog phung so zhig (so pho phōŋuci) 2.  
 iso. make a pile, vo. -- རྒྱུ་ /--kəp/ 3. see:  
 stock 4. see: accumulate
- pile (of a bridge) རྒྱུ་ལ་ /seml/
- pile-up, vi. C. རྒྱུ་ལ་ /pɔ/ 1 All kinds of  
 work piled-up. los ko 'dro mo 'dro mong po zhig  
 'bungs shog. (lōqo tō mon tōd mōŋquci-pu shod)
- pilgrim རྒྱུ་ལ་ /nēqɔro/
- pilgrimage, i. n. རྒྱུ་ལ་ /nēqɔro/ 2. iso.  
 go on a pilgrimage, vo. -- རྒྱུ་ /--lō chfɪn/
- pilgrimage site རྒྱུ་ལ་ /nēl cɛɛso/
- pill, i. n. རྒྱུ་ལ་ /riipu/ 2. iso. take a pill,  
 vo. C. -- རྒྱུ་ /--ɛɛɛ/
- contraceptive pill རྒྱུ་ལ་ /kāqɔɔ riipu/
- pillage, see: rob; steal; plunder
- pillor རྒྱུ་ལ་ /qō/ 1 The house has 3 pillors.  
 khong po der ko bo gsum 'dug. (qhibi thɛɛ qō  
 sūm tūn)
- commemorative pillar རྒྱུ་ལ་ /lōrin/
- pillbox, mil. རྒྱུ་ལ་ /sōtoqhaan/
- pillory (for head), i. n. རྒྱུ་ལ་ /qo/ 2. iso. put in  
 pillory, vo. A. རྒྱུ་ལ་ /qōlo qo yōɔ/
- pillow རྒྱུ་ལ་ ; h. རྒྱུ་ལ་ /lōn; h. lōn/
- pillowcase རྒྱུ་ལ་ /lōnshup/
- pilot, i. n. རྒྱུ་ལ་ /qhibi lōpo/ 1 airplane pilot  
 gnom gru'i kho lo po (nōm tū qhibi lōpo) 2. iso.  
 experimental/test རྒྱུ་ལ་ /tshōtō/ 1 pilot  
 project tshod lto'i 'chor gzhi (tshōtōtɛ chɕɕ-  
 shi)



nice place. so cha 'di yog po zhig 'dug. (sā-  
 cho ti yoqoci tuu) 2. iso. place in a line, i.  
 n. ເງຣ /hce/ 11. iso. save a place, vo. C.  
 -- ຊີ້ /--sih/ 1 Please save my place. ngo'i  
 grol zin rogs gnang. (hce hce sihaonoon) 3.  
 iso. place in a position, vo. A. າຣາ າຣາ  
 /noonlo shod/ 1 They placed themselves in a po-  
 sition of danger. kho tshos kho rang tsho nyen  
 qā'i nong lo bzhog po red. (qhōntsiyē qhōroontso  
 ānqcc noonlo shodpore) 4. iso. put someone in  
 his place, see: teach a lesson  
 in place of າຣາ /tshāplā/ 1 in place of this  
 book deb 'di'i tshob lo (thep ti tshāplā)  
 in the first place າຣາ /thongqo/  
 place-name າຣາ /sāmin/  
 placenta, see: after-birth  
 placid, see: calm  
 plagiarize, 1. nvo., vo. າຣາ າຣາ າຣາ /qā-  
 shūi-kāp/ 1 He plagiarized from my book. khos  
 ngo'i deb nos lkog bshus bgyob shog. (qhōtē hce  
 thepnc qāqshūi kāpshod) 2. see: steal  
 plague, see: epidemic  
 plain, 1. iso. level area າຣາ /thōin/ 1 a big  
 plain: thong chen po zhig (thōin chāmpoci) 2.  
 iso: clear, see: clear 3. iso. food າຣາ າຣາ  
 າ /shōmccn mēāpo/ 1 plain food sho smon med  
 po'i-kho log (shōmccn mēāpcc qhōlō) 4. iso. a  
 person າຣາ /pāmpo/ 1 She is very plain. mo  
 spam po zhig 'dug. (mo pāmpoci tuu)  
 plaintiff າຣາ າຣາ າຣາ /thimtu chengccn/  
 plait, see: braid  
 plan, 1. n. າຣາ າຣາ /chāsshi/ 1 I have a plan.  
 ngo lo 'chor gzhi zhig yod. (ngo chāsshicī yōtē)  
 1 I plan to come (lit. I have a plan to come.).  
 ngo yang yog gi 'chor gzhi yod. (ngo yānyōdqi  
 chāsshi yōtē) 2. iso. make a plan, vo. C. າຣາ  
 າຣາ /chāsshi sōtē/ 1 We made a plan to go to  
 Tibet. ngo tshos bod lo 'gro yog gi 'chor gzhi  
 bzos po yin. (ngōntsiyē phōlō lo yōyōdqi chāsshi  
 sōtēpayin) 3. iso. plan strategy, vo. າຣາ າຣາ  
 /chūi tōin/ 4. iso. have a plan be  
 ruined/screwed up, vi. A. າຣາ າຣາ າຣາ  
 /chāsshi thūi/

plone, 1. iso. the tool າຣາ າຣາ /pūleen/ 2.  
 vo. -- າຣາ /--kāp/ 3. see: airplane  
 plomet າຣາ າຣາ /sōqoo/  
 plometorium, neo. າຣາ າຣາ າຣາ /sōqoo pō-  
 lōnqoon/  
 plank າຣາ າຣາ /pōinlō/  
 planned າຣາ າຣາ າຣາ /chāsshi tēmpcc/ 1 plan-  
 ned economy 'chor gzhi idon po'i dpol 'byor  
 (chāsshi tēmpcc pōlōccā)  
 plant, 1. n. າຣາ /tāshiin/ 2. vo. D. າຣາ  
 /tāp/ 1 They planted barley. kho tshos 'bru-  
 biob shog. (qhōntsiyē yu tēpshod) 3. see:  
 factory 4. iso. plant experimentally, vo. D.  
 າຣາ າຣາ າຣາ /tāshōtōcc tēp/ 1 They planted  
 a new kind of tree experimentally. kho tshos  
 shing sno gsor po zhig tshod llo-byas biob-shog.  
 (qhōntsiyē shingna sōpō ci tāshōtōcc tēpshod) 5.  
 iso. plant in rows, vo. D. າຣາ າຣາ າຣາ /rōlōoon  
 tēp/ 6. iso. plant by broadcasting, vo. C. າຣາ  
 າຣາ /sōin shōtē/  
 plantain, see: banana  
 plantation, see: estate  
 plaster, 1. n. າຣາ າຣາ /tēpshcc/ 2. vo. -- າຣາ  
 /--tōin/  
 plasterer າຣາ າຣາ າຣາ /tēpshcc tōinccn/  
 plastic າຣາ າຣາ /pōlōqoo/ 1 plastic ruler spos  
 dkor thig shing (pōlōqoo thiqshāin)  
 plastic bag າຣາ າຣາ /kīqqhūi/  
 plate, 1. າຣາ /thōpō/ (Syn. sder tse) 2.  
 iso. porcelain plate າຣາ າຣາ /qōrtē/ 3.  
 see: gild  
 plateau າຣາ າຣາ າຣາ /sōthō thōngccn/  
 platform, 1. iso. raised flooring າຣາ າຣາ /tīngcā/  
 2. iso. a political platform າຣາ າຣາ /chāss-  
 shi/ [Note: This literally means "plan."]  
 platinum າຣາ າຣາ າຣາ /sōtē qōpō/  
 plotter າຣາ າຣາ /shingyō/ 1 silver plotter  
 dngul gyi shing khrol (ngōlōqi shingyō)  
 plausible າຣາ າຣາ າຣາ /yīlōcc wōpō/  
 ploy, 1. vo. C. າຣາ າຣາ /tsēōmo tsēō/ 1 We  
 played ball. ngo tshos po lo rised mo rises po  
 yin. (ngōntsiyē pōlō tsēōmo tsēōpayin) 2. iso. a  
 drama, 1. n. າຣາ າຣາ /lōlōqoo/ 11. iso.

perform a ploy, vo. O. — འཕྲུལ་ /-tshəp/ 3. iso. ploy on instrument, vo. རྩལ་མ་ལྟར་ /tshə-co-tshən/

playground རྩལ་ཁྲོག་ /tsəthəon/

plymote རྩལ་མེ་རྩལ་ /tsəthəmo tsəbroʔ/

pleo, see: appeal

plead, vo. C. ལྟུང་འཇུག་ /shuwa thən/ 1 She pleaded with him not to go. mos kho lo mo 'gro zer zhu bo 'then song. (ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ shuwa thənso)

pleasant, 1. iso. sound/book/stories རྩལ་པོ་ /tshə-po/ 1 He has a pleasant voice. kho'i skod snyan po 'dug. (ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ tshə-po) 2. iso. days/places/vocations རྩལ་པོ་ /kɪpu/ 1 It was a pleasant vocation. gung songs skyid po zhig byung. (ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ kɪpu) 3. iso. weather རྩལ་པོ་ /yoqo/ 1 The weather is pleasant today. de ring gnom gshis yog po 'dug. (thirilin nām-shil-yoqo tshə-po)

please, 1. ལྟུང་ལྟུང་ ; n. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་/qɪxi; n. thūcɪl sɪl/ 1 Please, go. sku skyid 'gro rogs. (qɪxi tshə-po) 2. iso. be pleased, vi. B. ལྟུང་ལྟུང་ ལྟུང་/qəpo chuun/ 1 He was pleased by the gift. kho ingon po rog tshang dgo' po byung song. (qɪxi tshə-po rogtsoon qəpo chuunsu)

pleasing, see: pleasant

pleasurable, see: pleasant

pleat, 1. iso. men's pants ལྟུང་ལྟུང་ /təpsuu/ 2. iso. a dress ལྟུང་ /sɪl/

plebiscite, see: election

pledge, 1. see: oath 2. see: pawn 3. iso. promise pledge to do, vo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /qɪlleen chɛt/ 1 He pledged to pay ten dollars a month. kho zlo bo gcig lo ygor mo bcu sprd rgyu'i kho len byos shog. (qɪlleen tshə-po chɛtshod)

plenary, neo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /kɛntson/ 1 plenary conference gros tshogs rgyas 'dzoms (tshə-tshod kɛntson)

plenipotentiary, neo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ ལྟུང་ལྟུང་ /wɛnco tshəmo yɪpɛt qɪtshap/

plentiful ལྟུང་ལྟུང་ /tshə-po/ 1 Meat is plentiful in America. o mi ri ko lo sho 'bel po 'dug.

(amirigoo shə tshə-po tshə-po)

plenty ལྟུང་ལྟུང་ /mənqu/ 1 There is plenty of time. dus tshod mong po 'di. (tshə-tshod mənqu tshə-po)

pliable, 1. iso. things ལྟུང་ལྟུང་ /tshə-po/ 1 This leather is very pliable. ko bo 'di myen po zhe drog 'dug. (qɪxi tshə-po tshə-po tshə-po) 2. iso. a person easily influenced ལྟུང་ལྟུང་ /qə ləpo/

pliers ལྟུང་ལྟུང་ /qəmpo/

plight, see: condition

plap, see: drop

plot, see: conspire; conspiracy

plough, see: plow

plow, 1. n. ལྟུང་ལྟུང་ /shəp/ [Syn. thang gshol] 2. vo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /mɛmpo kap/

fall plowing ལྟུང་ལྟུང་ /tshə-mɛp/

spring plowing ལྟུང་ལྟུང་ /cɪmɛp/

winter plowing ལྟུང་ལྟུང་ /qɪmɛp/

plowing animals ལྟུང་ལྟུང་ /mɛpchuun/

plowman ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /mɛmpo kooncen/

plow tip (iron) ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /shəpcoʔ/

pluck, iso. pull out, vo. A. ལྟུང་ལྟུང་ /qɪxi/ 1 He plucked the feathers from the chicken. kho byo sde'i sgro bkog song. (qɪxi chotɛt tshə-po qɪxi)

plug, 1. n. ལྟུང་ལྟུང་ /tshə/ [Syn. kho bkog yog] 2. iso. plug up an opening/hole, vo. A. ལྟུང་ལྟུང་ /qɪxi qɪxi/ 1 They plugged up the hole with wood. kho tshos i khung gi kho bkog shog. (qɪxi tshə-po tshə-po)

plum ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /shɪntɔʔ pɔlom/

plumber ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /chɪntɔʔ sɔpɛt kooncen/

plumbing ལྟུང་ལྟུང་ /chɪntɔʔ/

plumb line ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /thɪrcɔʔ thɪqɪl/

plump, see: fat

plunder, vo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /tshəqɛn chɛt/

plunge, 1. iso. jump into water, vo. C. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /chɪ lə chɛn/ 2. iso. stick with knife, vo. A.

ལྟུང་ལྟུང་ /tshə tshə/

plural word, ling., 1. n. ལྟུང་ལྟུང་ /mənɪl/ 2. iso. make plural, vo. C. -- ལྟུང་ལྟུང་ /-sɔʔ/

plus, 1. iso. added to ལྟུང་ལྟུང་ ... ལྟུང་ལྟུང་ /tshə...tshə-po/ 1 Ten plus two is twelve. bcu dang gnyis bsdebs no bcu gnyis red. (cū tshə tshə tshə-po cū)

plum ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /shɪntɔʔ pɔlom/

plumber ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /chɪntɔʔ sɔpɛt kooncen/

plumbing ལྟུང་ལྟུང་ /chɪntɔʔ/

plumb line ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /thɪrcɔʔ thɪqɪl/

plump, see: fat

plunder, vo. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /tshəqɛn chɛt/

plunge, 1. iso. jump into water, vo. C. ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ /chɪ lə chɛn/ 2. iso. stick with knife, vo. A.

ལྟུང་ལྟུང་ /tshə tshə/

plural word, ling., 1. n. ལྟུང་ལྟུང་ /mənɪl/ 2. iso. make plural, vo. C. -- ལྟུང་ལྟུང་ /-sɔʔ/

plus, 1. iso. added to ལྟུང་ལྟུང་ ... ལྟུང་ལྟུང་ /tshə...tshə-po/ 1 Ten plus two is twelve. bcu dang gnyis bsdebs no bcu gnyis red. (cū tshə tshə tshə-po cū)

353



licy, vo. -- ນຳ /--lōn/ 1 We have to implement a new policy. ngo tsha erid byus gear bo blong dgos red. (ngntso sifcui sōpō lōnqore) 3. iso. formulate a policy, vo. C. -- ນຳ /--lōn/

polish, 1. for furniture, i. n. ນຳ /wōlɿ/ 11. vo. C. -- ນຳ ນຳ /--wōlɿ/ 2. for shoes, i. n. ນຳ /cuiɿ/ 11. vo. -- ນຳ /--lōn/ 3. iso. stones/gems, vo. C. ນຳ ນຳ /com-lōn/

polite, vo. ກຸນ ກຸນ ກຸນ /qūnshap chē/ 1 He is very polite. khos gue zhos zhe drag byed kys 'dug. (qūn qūnshap shētoo chiqi)

political ສົງ ສົງ /siflōn/ 1 political experience erid don gys nyoms nyong (siflōnqi tōm-tōn) (Syn. neo. c. chob erid)

political bottle ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn nāq-thap/ (Syn. neo. c. chob erid dmog 'thog)

political changes ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn phōnkui/

political democracy ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn mōntso/ (Syn. neo. c. chob erid dmogs giso)

political economy ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi pēncō/

political front ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn thāp-chōb/

political influence ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn qī-shōkēn/

political leader ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn qūnhil/

political oppression ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi tōnōn/

political party ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn tshōpō/

political platform ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi chūshī/ (Syn. neo. c. chob erid kyi rto 'dōn)

political power ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi wōnshū/

political prisoner ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn tōmpō/

political rights ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn thōptōn/

political science, neo. ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn tshēnri/

political situation ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn qī nētsū/

political struggle ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi thōptōn/

political system ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn tū-lū/

political thought ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōnqi sōmō/

politician ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn qhēpō/

polity, see: government

poll, see: vote

pollen ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn chēmō/

pollute, vo. C. ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /siflōn sōb/ 1

They polluted the lake. kho tshos ntso blong po broe shog. (qhōntōb tshō tōpō sōbshō) 2.

iso. "cultural" pollution, i. n. ສົງ ສົງ /tshp/

11. iso. get polluted, vi. A. -- ສົງ ສົງ /tshp/ 1

He ate beef and got polluted. khos sho broe nos grib phog shog. (qhōntōb tshō tōpō sōbshō)

polluted, iso. physically unclean ສົງ ສົງ /tōpō/

polluted costs ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /tōpō/

polo, i. n. ສົງ ສົງ /pōlo/ 2. iso. play polo, vo.

-- ສົງ ສົງ /--kōp/

polyandry, neo. ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /khōmō tōlshoon/

[Note: The term polygamy is also often used.]

polygamy ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /sōumpō/

polyglot ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /qārsī qhōnēn/

polygyny, neo. ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /mōmō tōlshoon/

polytheism, neo. ສົງ ສົງ ດຳ ດຳ /lōmō chū-lū/

pomegranate ສົງ ສົງ /siflō/

pond ສົງ ສົງ /chōtsi/

ponder, see: think

ponderous, see: heavy

pony ສົງ ສົງ /tshp/ (Syn. rto 'u; rto phrug)

ponytail, see: braid

pool, 1. see: pond 2. see: swimming pool 3.

see: billiards

poor ສົງ ສົງ /kōpō/ 1 He is very poor. kho skyo

po zhe drag red. (qhō kōpō shētoo rē) 1 He is

a poor teacher (with regard to teaching). kho

dge rgon (slob stangs) skyo po zhig red. (qhō

qēqēn lāptōn kōpōci rē)

poorer ສົງ ສົງ /kōpō/ 1 He is poorer than Jim. kho

'jim los skyo bo 'dug. (ཀྱིས་ཅི་འདྲི་ཆེན་པོ་/k'behid/ ? Is he the poorest? kho skyo shos re pos? (ཀྱིས་ཀྱི་ཆེན་པོ་ཟེར་/k'epo/ ? He played poorly. kho rised mo skyo po zhig rism song. (ཀྱིས་ཀྱི་ཆེན་པོ་ཟེར་/k'epaci labdo/

pop, 1. see: father 2. see: endo

poplar (tree) ལྷ་མོ་/y'brpo/

popped rice ལྷ་མོ་/l'ceyid/

popped wheel ལྷ་མོ་/l'ho'bid/

poppy ལྷ་མོ་/l'ce'ho'bid/

populace ལྷ་མོ་/l'mim/

popular, iso. liked/appreciated ལྷ་མོ་/l'mim/ ? The new teacher is popular. dge rgon gar po der spyi mos 'dug. (l'qaceni soomo thec c'imalu/ l'u) ? He is popular with the students. kho lo elob groa tshos spyi mos 'dug. (ཀྱིས་ཀྱི་ཆེན་པོ་ཟེར་/l'hibid c'imalu/ l'u)

popular language ལྷ་མོ་/l'hibid/

popularize, vo. C. ལྷ་མོ་/l'mim/ y'brpo

popularly, iso. widely known ལྷ་མོ་/l'qon- l'bid/ ? This is popularly accepted as true. 'di bden po yin po yangs groa red. (l'i tempo yinpo yon'bid-red)

popular vote ལྷ་མོ་/l'mim/

populate, 1. iso. inhabit/live, vo. A. ལྷ་མོ་/l'bid/ ? Tibet is populated by Tibetans. bod lo bod po sdod kyi yod po red. (l'phid'lo phid'po l'u'qiyad- red) 2. iso. odd residents, vo. A. ལྷ་མོ་/l'bid/ ? They populated this area with refugees. kho tshos btson byol ba tsho so cho 'di spo ru bcug po red. (l'qhid'bid t'el'nc'bdotsho yid- choti p'dru sd'upore) 3. iso. get/become populated with, vi. A. ལྷ་མོ་/l'bid/ ? This area has become populated with Chinese. so cho 'di rgyo ni sdod sa chogs shog. (l'adcho l'i k'el l'bid'bid chid'bid)

population ལྷ་མོ་/l'mim/ ? How much is the world's population? 'drom bu gling gi ni 'bor go tshod red? (l'campul'ngi l'mim'bid q'atshid'bid red)

population density, neo. ལྷ་མོ་/l'mim/ th'ugishid'

populous ལྷ་མོ་/l'mim'bid ch'ampol/

porcelain ལྷ་མོ་/l'q'iyid k'upcal/

porch ལྷ་མོ་/l'q'ipid/

porcupine ལྷ་མོ་/l'q'ipid/

porn ལྷ་མོ་/l'q'ipid/

pornographic ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? pornographic movie choge po's glog bnyon (l'q'ipid l'q'ipid) [Syn. 'dod choge spyod tshul gyi m'hrige spyod kyi]

pornography, neo. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ [Syn. m'hrige spyod byed storga]

port, neo. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/

portable ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? o portable radio 'khyer bde's rad gi yu l'k'hrice'bid red'iyul

portant, see: sign

porter ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ [Syn. neo. h'n. ku is]

portion, 1. iso. o part ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? I lost o portion of the newspaper. ngos tshog dgar gyi cho shos shig brloga shog. (ng'el tsh'q- po'at ch'bid'bid l'bid'bid) [Note: This is a somewhat literary term.]

portrait, 1. n. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ 2. iso. point/draw o portrait, vo. C. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/

portroy, 1. see: draw; point 2. iso. portroy in o play, vo. D. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? He portroyed the king in the play. kho rgyol po 'k'hrat po red. (l'q'bid k'epo l'q'ipid)

pose, iso. oct os, vo. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? He posed as o soldier. kho dmog ni yin po's khul byos po red. (l'q'bid m'at yin'bid l'q'ipid)

position, 1. iso. attitude/view ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? What is their position on the election? 'dem bako's thog lo kho tsho's m'hong tshul go 'dro 'dug? (l'q'bid th'g'lo l'q'ipid) 2. iso. rank ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ 3. iso. job ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ 4. iso. situation ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ 5. vo. D. ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? He positioned the soldiers. kho dmog ni tsho brong bagrigs song. (l'q'bid m'atsho p'g'ni l'q'ipid) 6. iso. condition ལྷ་མོ་/l'q'ipid/ ? He is in o good position to buy o house. kho lo khong po nyo yag gi cho



pottery, vo. C. -- མཚོ་མ་ /--sɔ̃/

pouch རྩུག་ /pəqu/

poultry ཁྱིམ་ཕྱ་ /khimɕa/

poultry coop རྩུག་ཁང་ /choqhoon/

poultry form རྩུག་མེ་འ་ /choso rowa/

poultry keeper རྩུག་པོ་ /chətsi/

poultry raising རྩུག་པོ་ /choso/

pound, 1. vo. C. མཚོ་མ་ /tsɔ̃/ 1 He pounded the spices. khos sho smon brdzogs shog. (qhibō shōmɕen tsɔ̃shob) [Syn. brdzungs] 2. iso. the weight measure མཚོ་མ་ /pənt/

pour, 1. iso. pour in, vo. A. རྩུག་པོ་ /lɔ̃/ 1 He poured water into the cup. khos dkar yol nong lo chu blugs song. (qhibō qd̥yɔ̃ nɔ̃nlo chū lɔ̃-su) 2. iso. pour out, vo. C. མཚོ་མ་ /shɔ̃/ 1 He poured out the water. khos chu bshos song. (qhibō chū shōbō)

poverty རྩུག་པོ་མཚོ་མ་ /lɔ̃pho/ 1 There is much poverty in India. rgyo gar nang lo dbul phongs mang po 'dug. (kaqoo nɔ̃nlo lɔ̃pho mənqu tũ) [Syn. mi dbul po]

powder, 1. n. རྩུག་པོ་ /chəmo/ 1 powdered medicine smon phyé mo (mɕɛn chəmo) 2. iso. make into o powder, vo. C. -- མཚོ་མ་ /--sɔ̃/

powdered milk རྩུག་པོ་མ་ /wətsam/

powder flask རྩུག་པོ་མ་ /tsɕɕlam/

powder horn རྩུག་པོ་མ་ /tsɕɕro/

power, 1. iso. political/legal རྩུག་པོ་མ་ /wəro/ 1 He has much power. kho lo dbang cho zhe drog yod po red. (qhibō wəro sheʈoo yɔ̃rɛə) 2. iso. electric power རྩུག་པོ་ /lɔ̃/ 1 It runs by (electric) power. 'di glog gis 'gro gi yod po red. (lɔ̃ lɔ̃qi lɔ̃qiyɔ̃rɛə) 3. iso. o powerful nation རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /lɔ̃pshu chəmpo/ 1 India is o great power. rgyo gar stobs shugs chen po zhe drog red. (kaqoo lɔ̃pshu chəmpo sheʈoo rɛə)

powerful, 1. iso. political/legal power རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /wəroshu chəmpo/ 1 He is very powerful. kho dbang shugs chen po zhe drog red. (qhibō wəroshu chəmpo sheʈoo rɛə) 2. iso. physically strong རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /lɔ̃pshu chəmpo/ 1 He is very powerful. kho stobs shugs chen po zhe drog red. (qhibō lɔ̃pshu chəmpo sheʈoo rɛə)

powerless རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /wəroshu chəmpo/ 1 He is powerless. kho dbang shugs med po zhig red. (qhibō wəroshu chəmpo ci rɛə)

power plant རྩུག་པོ་མ་ /lɔ̃pshu/ [Syn. neo. c. glog 'don so tshigs]

practical, 1. རྩུག་པོ་མ་ /phəcɔ̃/ 1 What is the practical use of this? 'di lo bed skyod gō rɛ yod po red? (lɔ̃ phəcɔ̃ qhəre yɔ̃rɛə) 2. iso. o person རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /sɔ̃mlo thəro/ 1 He is practical. kho bsom blo thangs po 'dug. (qhibō sɔ̃mlo thəro tũ)

practically [vb.] རྩུག་པོ་མ་ /[vb.] thɔ̃/ 1 We are practically finished. ngo tsho tshor grobs yod. (ngəntso tshəro thɔ̃)

practice, 1. see: custom; habit 2. vo. C. རྩུག་པོ་ /cõ/ 1 They practice every day. kho tshos nyin ltor sbyong gi 'dug. (qhibō tshō nyin ltor sbyong gi 'dug) [Syn. sbyong bdor byas] 3. iso. observe/follow, vo. རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /nəmləen chɕɕ/ 1 He practices Buddhism. khos nang po'i chos nyams len byed kyi 'dug. (qhibō nang po'i chos nyams len byed kyi 'dug) (qhibō nang po'i chos nyams len byed kyi 'dug) 4. iso. practice medicine, vo. རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /mɕi chɕɕ/ 1 I practiced medicine in Lhasa. ngas lho sor am chi byas po yin. (ngas lho sor am chi byas po yin) (ngas lho sor am chi byas po yin) 5. iso. practice law, vo. རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /thɔ̃mɔ̃rɔ̃ chɕɕ/ 6. iso. put into practice, vo. D. རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /loqleen tɔ̃r/ 1 They couldn't put the plan into practice. kho tshos 'chor gzhi log len bstor thub mi 'dug. (qhibō tshō 'chor gzhi log len bstor thub mi 'dug) (qhibō tshō 'chor gzhi log len bstor thub mi 'dug)

practiced, see: experienced

practitioner རྩུག་པོ་མ་ལྷན་ཆེན་པོ་ /loqleen tɔ̃rɕɕ/ 1 He is o practitioner of meditation. kho sgom rgyog yag log len bstor mkhon zhig red. (qhibō sgom rgyog yag log len bstor mkhon zhig red) (qhibō sgom rgyog yag log len bstor mkhon zhig red)

prairie, see: plain

praise, 1. n. རྩུག་པོ་མ་ /lɔ̃ro/ 1 It is o song of praise. 'di stod ro'i gzhas red. (lɔ̃ lɔ̃ro shɕɕ rɛə) [Syn. lit. bstod sangogs] 2. vo. -- རྩུག་པོ་ /--lɔ̃ro/ 1 He praised the students. khos slab grwo tshor bstod ro btang song. (qhibō lɔ̃ro slab grwo tshor bstod ro btang song) (qhibō lɔ̃ro slab grwo tshor bstod ro btang song) [Syn. bstod sangogs]

byos]

praiseworthy བཤུགས་ཀྱི་དོན་ཤུལ་ལ་ /lōdōro tōdōn wōdōpa/  
 1 praiseworthy behavior bstod ro gtang 'os  
 po'i spyod po (lōdōro tōdōn wōdōpcc chōdōpa)  
 projō, skt. ཤེས་རམ་ /shērap/  
 projōparomito, skt. ཤེས་རམ་གྱི་མ་ཚུལ་དུ་བྱེད་པ་ /shē-  
 rapqi phōrōdōtu chōmpo/  
 pranks, iso. do, vo. C. གཏོར་བཙོན་ཆེ་མ་ /lōrcōdō  
 tsēdō/ (Syn. kyog kyog byos; bstōn bshig rtses)  
 proxis, neo. ལུ་གུ་ལེན་ /logleen/  
 pray, vo. སྤྲུལ་ལུ་བརྟུན་/mōnlom kōp/ 1 She prayed  
 for wealth. mos rgyu chen po yang yag gi smon  
 lom brgyob song: (mōdō ku chōmpo yaonyōdōqi mōn-  
 lom-kōpsu)  
 prayer སྤྲུལ་ལུ་ /mōnlom/  
 prayer book སྤྲུལ་ལུ་གྱི་དོན་ /mōnlomqi thep/  
 prayer flag དྲུལ་ལུ་གྱི་ /thorcadō/  
 prayer rug སྤྲུལ་ལུ་ཁ་གདུག་ /mōnlom qhōlccn/  
 prayer wheel མཆོད་ལུ་གུ་ལེན་ /mōni loqqaō/  
 preach, vo. A. ཆོས་འཕགས་ /chōdō shēdō/  
 preamble, see: preface  
 precarious, 1. iso. dangerous ཉེན་གཙོན་ཆེ་མ་ /ñenqo  
 chōmpo/ 2. iso. uncertain ཇོ་མ་གཏོན་ཆེ་མ་  
 /ñetccn chōdōpa/ 3. iso. in danger of falling  
 off a high/steep place གཙང་ཆེ་མ་ལ་ /yōgho sōpa/  
 precaution, iso. take, vo. སྤྲུལ་ལུ་དོན་ཤུལ་  
 /ñēnc thōqsōdōn chēdō/ 1 We took precautions and  
 changed locks. ngo tshos sngon nos dogs zon  
 byos nos sgo lcogs brjes po yin. (ñontsōdō ñēnc  
 thōqsōdōn chēdōnc qocōdō cōepayin)  
 precede སྤྲུལ་ /ñēncio/ 1 His speech was pre-  
 ceded by a movie. khong gi gsung bshad kyi  
 sngon lo glog brnyon bstōn song. (qhōdōn qī sñ-  
 shēdōqi ñēncio lōñēncio tsēdō)  
 precedent སྤྲུལ་ ... སྤྲུལ་ /ñēncō ... lukūn/ 1  
 Is there a precedent for eating dog meat? sngon  
 mo khyi sho bzos po'i lo rgyus yod po red pos?  
 (ñēncō khīshā sēdōpcc lukūn yōdōrepccē) (Syn. neo.  
 c. sngo dpe)  
 preceeding སྤྲུལ་ /ñēncō/ 1 the preceeding page  
 shog lha sngon mo (shōdōñēncō)  
 precept, see: rule; law  
 preceptor, see: teacher

precious ཇོ་མ་ཆེ་མ་ /tsōdō chōmpo/ 1 a precious  
 book deb rtso ba chen po zhig (thep tsōdō chōm-  
 pocil)  
 precipice, iso. steep cliff གཙང་ཆེ་མ་ /yōghoñ/  
 precipitate, see: cause  
 precipitation, see: snow; rain  
 precise, iso. detailed ཤིཤ་ཤིཤ་ /shīpñhā/ 1 pre-  
 cise instructions ngog bkod zhib phro (ñōqqaōdō  
 shīpñhā) (Syn. zhib cho)  
 precisely, iso. exactly ཤིཤ་ཤིཤ་ /lōqtoō/ 1 He  
 delivered the message precisely. khos lon rtog  
 rtog bskyol shog. (qhōdō leen lōqtoō kēdōshōdō) 1  
 He come precisely at 8. kño chu tshod brgyod po  
 rtog rtog lo siebs song. (qhōdō chītsishūn kēpō  
 lōqtoōlo tsēdō) 2. see: detailed  
 preconceived སྤྲུལ་ལུ་མཐོང་པོ་ /ñēncio sōmlo  
 lōdōnpō/ 1 a preconceived idea sngon tshud bsom  
 blo blong po'i bsom 'chor (ñēncio sōmlo lōdōn-  
 pcc sōmccō)  
 precocious ཉུང་གཙང་ལོ་རྒྱུ་ /cñghuun tsōmpo/  
 precondition སྤྲུལ་ལུ་ཆོས་ཀྱི་ /ñēncio chōkeen/ 1  
 Are there any preconditions? sngon tshud cho  
 rkyen qo'i yod po red pos? (ñēncio chōkeen  
 qhōdō yōdōrepccē)  
 precursor, 1. an early form of something སྤྲུལ་  
 ཉུང་ལ་ /ñēncio chuunpō/ 1 This was a precursor of  
 today's airplane. 'di deng song gi gnom gru'i  
 sngon nos byung po zhig red. (lī theñsoorqi  
 nōmñū ñēncio chuunpōci reē) 2. iso. a sign of  
 something to come སྤྲུལ་ /lōdō/ 1 This bird is  
 a precursor of spring's arrival. bye 'u 'di  
 dbyid ko shor yag gi rtogs red. (chīu lī cñfqa  
 shōdōyōdō qī lōdō reē) 3. iso. a person སྤྲུལ་  
 ལ་ /ñēncio chōmpo/ 1 He was a precursor of the  
 Buddha. khong songs rgyos kyi sngon nos byon po  
 zhig red. (qhōdōn sōdōnkēdōqi ñēncio chōmpōci reē)  
 predecessor སྤྲུལ་ལོ་ /ñēncio/ 1 This president is  
 better than his predecessor (lit. the past pres-  
 ident). srid 'dzin 'di khong gi sngon mō'i  
 (srid 'dzin) los yag po 'dug. (sññtsiñ lī  
 qhōdōnqi ñēncio sññtsiñ lēdō yōqqaō) (Note: Ti-  
 betan usually repeats the noun.)  
 predetermine, vo. A. སྤྲུལ་ལུ་ཐོག་སྤྲུལ་ /ñēncio thōdō

cēl/ 1 They predetermined their answers. kho  
tsho'i lon sngon nos thog bcod shog. (qhōntsōb  
lēn nēnc thōb cēlshōb)  
predicament, iso. situation གནས་ཁུངས་ /nēlōn/  
1 They are in a difficult predicament. kho tsho  
gnos stongs khog po zhig gi nang lo bcod shog.  
(qhōntso nēlōn qhōqo ciqi nōnlo tēlshōb)  
predicate, gram. རྟེན་འགྲུབ་ /cōtshil/  
predict, 1. iso. guess/estimate, vo. རྟོག་པུ་ གྲུ་  
/tshōtōb chēl/ 1 He predicted the war. khos  
dmog thug gi yod pa tshod dpag byos shog. (qhōtō  
mōb thōtqiypa tshōtōb chēlshōb) 2. iso. make  
a prophesy, vo. ལུང་ལྟན་ རྟེན་ /lunṭen kəp/  
prediction, 1. iso. a guess/estimate རྟོག་པུ་  
/tshōtōb/ 2. iso. a prophesy ལུང་ལྟན་ /lunṭen/  
preeminent རྩོད་ /tsōl/  
prefabricated རྩོད་འབྲས་ /qōtōb/ 1 prefabri-  
cated wall sngon bzos gyong (qōtōb khōq)  
(Syn. bzos bzos pa)  
preface, 1. iso. of a book རྩོད་འཇུག་ /qōtōb/  
(Syn. sngon gleng) 2. vo. see: introduce  
prefer, vo. རྟོག་པུ་ /qōtōb/ 1 I prefer meat.  
ngo sha lu dgo' ba yod. (ngo shālo qōtō yōtō)  
preference རྟོག་པུ་ ; h. རྟོག་པུ་ /qōtōb; h. tshōpa/  
1 Do you have any preference? khyod rong dgo'  
ba gong yong yod pas? (khōro qōtō qhēl yōtōtō)  
prefix, ling. རྩོད་ཆེན་ /qōtōtshil/ (Syn. sngon  
'jug)  
pregnant, 1. n. རྩུ་གྱུ་ རྩུ་ /pūqu kēku/ 1 Is she  
pregnant? mo lo phru gu skye rgyu 'dug gos?  
(mo pūqu kēku tūcēl) 2. iso. get/become preg-  
nant, vi. A. རྩུ་གྱུ་ རྩུ་ /pūqu chōb/ 1 She be-  
come pregnant. mo lo phru gu chogs shog. (mo  
pūqu chōtshōb) (Syn. phru gu 'kher)  
preheat, vo. རྩོད་ལྟན་ རྩོད་ /qōtōb tshōb/ (qhōntō  
prehistory རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōtshil/ (Syn.  
gra' rabs kyi lo rgyud)  
prejudged, vo. A. རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb tshōb/ (qhōntō  
prejudice, 1. n. རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb/ 1 There is  
prejudice in India. rgyo gar nang lo phyogs ris  
'dug. (kaqoo nōnlo chōtōb tūb) 2. iso.  
act/be prejudiced, vo. -- གྲུ་ /--chēl/ 1 They  
are prejudiced against blacksmiths. kho tshos

ngor bo lo phyogs ris byos po red. (qhōntsōb  
qoroo chōtōb chēlpareēl)  
preliminary རྩོད་ལྟན་ /qōtōb/ 1 preliminary studies  
sngon 'gro'i slob shoyong (qōtōb tshōb)  
prelude (in music), neo. རྩོད་ལྟན་ རྩོད་ /qōtōb  
tshōb/ (qhōntōb)  
premarital རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /chōntso mākəp  
qhōntōb/  
prematurely རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb kəpcc/ 1  
They planted prematurely. kho tshos son sngo  
rdol brgyob byos blos shog. (qhōntsōb tshōb qōtōb  
kəpcc tshōb) 1 She gave birth premature-  
ly. mo phru gu sngo rdol brgyob byos skyes  
shog. (mo pūqu qōtōb kəpcc kēlshōb)  
premeditated རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb chōtōb/ 1 He committed premeditated murder.  
khos sngon nos 'chor gzhi bkod byas mi bcod  
shog. (qhōntōb chōtōb tshōb tshōb tshōb)  
premier, see: prime minister  
premiere རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb tshōb/  
prenatal རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /pūqu mākəp qhōntōb/  
preoccupied, vi. A. རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /tshōb tshōb/ 1 You  
seem preoccupied. khyod rong sems briugs pa'i  
bzo 'dro zhig 'dug. (khōro tshōb tshōb tshōb tshōb)  
(Note: Used mainly in the present.)  
preparation, 1. n. རྩོད་ རྩོད་ /tshōb/ 1 prepara-  
tions for war dmog gi gra sgrig (mōbqi tshōb)  
2. iso. prepare/make preparations, vo. -- གྲུ་  
/--chēl/ 1 We have to make preparations for  
war. ngo tshos dmog gi gro sgrig byed dgos red.  
(qhōntsōb mōbqi tshōb chēlshōb)  
preparatory, see: preparation  
preparatory course/lesson རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /tshōb  
tshōb/  
preparatory meeting རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /tshōb  
tshōb/  
prepare, 1. see: preparation, 2 2. see: make;  
do  
prepared, iso. speech རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /yātshōb tshōb/  
prepay, vo. A. རྩོད་ རྩོད་ རྩོད་ /qōtōb qōtōb tshōb/  
preponderance, see: majority; most  
preposition, ling. རྩོད་ རྩོད་ /tshōb tshōb/



prerogative, see: right

prescribe, 1. iso. make rules, vo. C. རྒྱུ་གྲུ་གྲུ་གྲུ་  
འཛུ་ /tɕiɕhiɕ sɔ̃/ 2. iso. give medicines, vo.

A. རྒྱུ་གྲུ་ /mɛn ɕɛ/

prescription རྒྱུ་གྲུ་ /mɛntho/

presence རྒྱུ་གྲུ་ ; h. རྒྱུ་གྲུ་ལུ་ /tsɔ̃dɔ̃lo; h. རྒྱུ་གྲུ་  
lɔ̃mɔ̃/ 1 in the presence of the Lamo blo mo'i  
sku mdun lo (lɔ̃mɔ̃ ɕɛntɔ̃lɔ̃mɔ̃)

present, 1. iso. gift, n. རྒྱུ་གྲུ་ ; h. རྒྱུ་གྲུ་  
/lɔ̃qɔ̃lɔ̃; h. chɔ̃dɔ̃lɔ̃/ 2. iso. give a present,  
vo. A. -- རྒྱུ་ ; h. རྒྱུ་ /--ɕɛ; h. phɔ̃/ 3.  
iso. existing now རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃/ 1 the present  
ruler རྒྱུ་ lɔ̃qɔ̃lɔ̃ rgyol po de (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃)  
4. iso. give, vo. B. རྒྱུ་ /phɔ̃/ 1 He present-  
ed his plan to the king. khas rgyol po lo snyon  
zhu phul shog. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ phɔ̃lɔ̃sho)  
5. iso. physically present རྒྱུ་ /yɔ̃pɔ̃/ 1 Peo-  
ple present at the meeting were arrested.  
tshogs 'dur yod po'i mi de tsho 'dzin bzung byas  
shog. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ mi thentso tsilɔ̃suɕ chɛɕ-  
sho)

at present རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃/

for the present རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃/ (Syn. gnos  
skobs lo)

presently རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃ sɔ̃dɔ̃/ 1 He will  
come presently. kho log tsam song nas yang gi  
red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ lɔ̃qɔ̃lɔ̃ sɔ̃dɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃)

present tense, gram. རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃/

preservative, neo., n. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃  
ɕɛɕɔ̃patɔ̃/

preserve, 1. iso. customs/ideas, etc., vo. རྒྱུ་

རྒྱུ་ /ɕɛɕɔ̃patɔ̃ chɛɕ/ 1 We have to preserve our  
customs. nga tshas nga rang tsho'i lugs srol  
gces srung byed dgos red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃  
lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ chɛɕɔ̃patɔ̃) 2. iso. concrete  
things, vo. རྒྱུ་ /ɕɛɕɔ̃patɔ̃ chɛɕ/ 1 We have to  
preserve antiques. nga tshas co log rnying ma  
lo ca ga byed dgos red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃  
ɕɛɕɔ̃patɔ̃ chɛɕɔ̃patɔ̃) (Syn. bɔ̃g gces byas)

prenet, n. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃/

preside (over meeting), vo. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃  
tsilɔ̃ chɛɕ/

president, 1. iso. a nation རྒྱུ་ རྒྱུ་ /tsilɔ̃-

tsilɔ̃/ 1 the new president རྒྱུ་ 'dzin gsar pa  
(tsilɔ̃tsilɔ̃ sɔ̃dɔ̃) 2. iso. a company/meeting རྒྱུ་  
རྒྱུ་ /tsɔ̃dɔ̃tsilɔ̃/

press, 1. iso. press down, vo. C. རྒྱུ་ /nɛm/ 1  
Press down harder. shugs che tsam gnong dang.  
(shug chɛtsa nɛm) 2. iso. iron clothes, vo.

རྒྱུ་ རྒྱུ་ /ɔ̃rɔ̃lɔ̃ ɕɛ/ 3. iso. press flowers,  
etc., vo. A. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /tsɛɕɔ̃ shɔ̃/ 1  
He pressed the flower in the book. khas deb kyi  
nang lo me tog btsir byas bzhang song. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃  
thep ngonlo me tog tsɛɕɔ̃ shɔ̃) 4. iso. crowd,  
vo. A. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /pɔ̃kɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃/ 1  
The crowd pressed him into a corner. kho mi

tshogs kyis sbud rgyog brgyob nas zur lo phud  
shog. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ mɔ̃tsɔ̃bɔ̃ pɔ̃kɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ suɔ̃lɔ̃ pɔ̃lsho)  
6. iso. urge, vo. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /ɔ̃tsuɕ chɛɕ/ 1  
They pressed him for an answer. kho tshas kho  
lo lon brgyob zer u tshugs byas pa red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃  
tsɔ̃bɔ̃ qhɔ̃ lɔ̃qɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃ ɔ̃tsuɕ chɛɕɔ̃patɔ̃) 7. iso. a  
printing house རྒྱུ་ རྒྱུ་ /pɔ̃rɔ̃qɔ̃n/ 1 the new  
press རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ pa de (pɔ̃rɔ̃qɔ̃n sɔ̃dɔ̃patɔ̃)  
(Syn. dpar skrun khong; dpe skrun khong) 8.

iso. the news media རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་  
/sɔ̃nkuu lɔ̃qɔ̃lɔ̃/ 1 He works for the press. kho  
gsar 'gyur los rigs kyi los ko byed kyi yod pa  
red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ sɔ̃nkuu lɔ̃qɔ̃lɔ̃ qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃)  
press conference རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /sɔ̃rɔ̃qɔ̃n  
lɔ̃qɔ̃lɔ̃/

press reporter རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /sɔ̃nkuu  
qɔ̃lɔ̃nɔ̃/

pressure, see: air pressure

pressurized suit, neo. རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃  
khɔ̃nɔ̃/

prestige རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃/ 1 His prestige lessened.  
kho'i mthongs chag shog. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ lɔ̃qɔ̃lɔ̃ chɔ̃dɔ̃sho)

prestigious རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃ chɛɕɔ̃patɔ̃/ 1 It is  
a prestigious school. 'di slob grwo mthongs  
chen po yod pa zhig red. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃ lɔ̃qɔ̃lɔ̃ chɛɕɔ̃patɔ̃  
yɔ̃pɔ̃nɔ̃lɔ̃)

presumably, see: probably

presume རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ /lɔ̃qɔ̃lɔ̃ ɕɛɕɔ̃patɔ̃...lɔ̃qɔ̃lɔ̃/ 1  
I presume you want something to eat. ngos byas  
na khyod rang cig zo dgos kyi yod pa 'dro. (lɔ̃qɔ̃lɔ̃





principally, see: mainly

principle, 1. iso. basic truth རྩོམ་པོ་ལྔ་པ་ /tsölöön/

1 the five principles of peaceful co-existence  
zhi bde myom gnas kyi rtso don lnga (shite  
ñomncetqi tsölöön-ñö) 2. iso. in principle གཤམ་པོ་ལྔ་པ་ /shitsce thöölö/ 1 In principle, I  
agree. gzhi rtso'i thog lo ngo mos mthun yod.  
(shitsce thöölö ngo mthun yod)

principled རྩོམ་པོ་ལྔ་པ་ /yäröp/ 1 He is principled.  
kho yo robs red. (qhö yäröp reë)

print, 1. iso. o book, etc., vo. དུས་ལྔ་པ་ /pär  
kəp/ 1 He will print o book. khos deb dpör  
rgyog gi red. (qhöthöp thöp pär kəp qirreë) 2. iso.  
photo, vo. C. དུས་ལྔ་པ་ /pär shü/ 3. iso.  
write by print script, vo. C. ཡིག་ཅེན་པོ་  
/yigceen-thii/ 4. iso. printing plate/block  
དུས་ལྔ་པ་ /pärshi/

printing, 1. iso. the process/work of making  
books, etc. དུས་ལྔ་པ་ /pärlicet/ 2. iso. o print-  
ing run དུས་ལྔ་པ་ /pärtheñ/ 1 the first print-  
ing dpör thengs dang po (pärtheñ thönpö)

printing-ink དུས་ལྔ་པ་ /pärnöb/

printing paper དུས་ལྔ་པ་ /pärshöb/

printing press དུས་ལྔ་པ་ /pärshüñ  
thüñqhöb/

prior རྩོམ་པོ་ /ñelñ/ 1 prior to this 'di'i sngon  
(lil ñelñ)

priority, iso. is more important གཤམ་པོ་ལྔ་པ་ /qhcc  
cheñ/ 1 Which job has priority? los ko go gi  
gol che ba yod po red? (lccqo qhəqi qhcc cheñ  
yöbrecc) 1 What are your priorities? khyod rang  
gi gol che ba go re red? (khörcce qhcc cheñ qho-  
re reñ)

prison, 1. n. འཇམ་ཁང་ /tsönqoon/ 2. iso. put  
in prison, vo. A. -- ལུ་ལྔ་པ་ /--lo cüñ/ 3.  
iso. release from prison, vo. C. -- ལུ་ལྔ་པ་  
/--ñet lññ/

prison clothes འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /tsönchec/ (Syn. btson  
ges)

prison guard འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /tsönshöñ/

prison term (sentence) འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /tsönlöb  
thüñyüñ/ (Syn. btson sdod yun tshud)

prisoner འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /tsönpa/

prisoners of war འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /sünmöb/ (Syn.  
dmog thog 'dzin bzung byas po'i dmog mi)

prisoner, political འཇམ་ཁང་ལྔ་པ་ /siflöñ  
tsönpa/

private, 1. iso. belonging to someone privately  
མེས་པོ་ /qerqi/ 1 This is my private money.

'di ngo rang sger gyi dngul red. (li ñoro qerqi  
ñö reë) 2. iso. o private audience, 1. n. མེས་  
པོ་ /qercc/ 11. iso. request o private ou-  
dience, vo. C. -- ལུ་ལྔ་པ་ /--shüñ/ 3. iso. in

private མེས་པོ་ /qerli/ 1 Tell him in  
private. kho sger lo lab. (qhö qerli ləp)

private enterprise, n. མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qertsün  
qhəlcet/ 1 Is there private enterprise in Tibet?  
bod lo sger 'dzin khe los yod po red pos?  
(phöñlo qertsün qhəlcet yöbrecc)

privately ལུ་ལྔ་པ་ /surtu/ 1 They met privately.  
kho tsho zur du thug shog. (qhöñtso surtu thüñ-  
shöb)

private ownership མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerwoon/

private profit མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerqi qhəphccn/

private property མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerqi kunñöb/

private school མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerqi löpö/

private secretary མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerqi thüñce/

private sector མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qerqhöb/ 1 There are  
many factories in the private sector. sger khog  
lo bzo grwa mong po yod po red. (qerqhöb lo sojo  
mönpo yöbreë)

private trade མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qertshoon/

private use, 1. n. མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qercc/ 2. iso.  
use/enjoy privately, vo. -- ལུ་ལྔ་པ་ /--cheñ/

privatization མེས་པོ་ལྔ་པ་ /qöncc/

privilege མེས་པོ་ལྔ་པ་ /miascc thöptoon/

privileged མེས་པོ་ལྔ་པ་ /miascé thöptoon yöbrecc/ 1 privileged people dmigs bsol  
thob thong yod po'i mi (miascé thöptoon yöbrecc  
mi)

prize, 1. n. ལྔ་པ་ /choqo/ 2. iso. give o  
prize, vo. A. -- ལུ་ལྔ་པ་ /--lñet/ 3. iso. get, vi.  
A. -- ལུ་ལྔ་པ་ /--roö/ (Syn. thob)

prize-winner ལྔ་པ་ /choqo roöñccn/

pro, 1. ལྔ་པ་ /thöñchöb/ 1 They are pro-A-  
merico. kho tsho o mi ri ko'i mthun phyogs red.

- (qhōntso amiriqab lūnchōd rē) 2. see: professional
- probability བཟུགས་ /sopto/ 1. What is the probability of his coming? kho yang yag gi bzo lto go 'dro 'dug? (qhō yānyōdqi sopto qhāntcē tōdō) [Note: This literally means "shape."] probably ཡལ་ཆེན་ /phēlchee/ 1. Probably, he will come soon. phol cher kho ngyogs po yang gi red. (phēlchee qhō kōqo yunqireē) probation, 1. n. ལྷ་རྩོད་ /lōtshyō/ 2. iso. be on probation, vo. --འཇུག་--འཇེད་ /a-jug-a-jed/ 1. You will be on probation for one month. khyod rong lo zlo bo-gcig-gi ring lto tshod bito gi red. (khōroo lōwo cīq qī rīn lōtshyō tōqireē) probationary member of a party, neo. c. གྲྭ་ཁྱིམ་གྱི་མཛེས་ /lha'il lōnyōn/ probe, see: examine; search problem ལྷོ་གྲོ་བ་ /lōgrol/ 1. They have many problems. kho tshor rnyag dro mang po 'dug. (qhōntso nōgrol māngqu tū) procedure རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /cheeqō rimpā/ 1. We have a procedure for testing equipment. ngo tshos 'phrul byod brtog dpyod byed yag lo byed sgo'i rim po yod po red. (nōntso tshōlccē tōq-cē cheyōdlo cheeqō rimpā yōdreē) proceed, see: go process, 1. iso. products, vo. བཟོ་འཛུལ་ ལྷོ་གྲོ་བ་ /sontōn chē/ 1. This factory processes food. bzo grwo 'di nos zo bco' bzo 'don byed kyi yod po red. (so'to tīnc sōco sontōn chīqiyōdreē) 2. iso. series of steps/stages རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /cheeqō rimpā/ 1. What is the process by which someone gets a visa? thongs mchon zhu yag lo byed sgo'i rim po go re yod po red? (tshōchēn shuyōdlo cheeqō rimpā qhōre yōdreē) procession, see: herd proclaim, vo. འཕྲིན་ལྷོ་གྲོ་བ་ /khāptō chē/ 1. They proclaimed their independence. kho tshos kho tsho'i rong dōng rong btson khyob bsgrogs byos po red. (qhōntso qhōntso rōnwōn rōntscēn khāptō chēporeē) proclamation འཕྲིན་ལྷོ་གྲོ་བ་ /khāptō/ 1. a government proclamation gzhung gi khyob bsgrogs (shu'qi khāptō) procrastinate, 1. iso. not working/doing diligently, vo. ལྷོ་གྲོ་བ་ ལྷོ་གྲོ་བ་ /lōgrol chē/ 2. see: delay procreate, vo. C. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /pōqu sō/ procure, see: obtain; get prodigious ལྷོ་གྲོ་བ་ ལྷོ་གྲོ་བ་ /pēmāsilpcc chēm-po/ produce, 1. iso. make products, vo. C. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōntscē sō/ 1. What do they produce in Tibet? bod lo thon rdzogs go re bzo gi red? (phōdlo lōntscē qhōre suqircē) [Syn. thon spel byos] 2. iso. bring forward/show, vo. C. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōn/ 1. He could not produce a passport. kho lo log khyer ston yag mi 'dug. (qhō lōqkē tēnyōd mīntu) 3. iso. put on/organize a play/show, vo. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /qhu'il chē/ 1. He produced the play. zlos gor 'di khos go sgrig byos po red. (lōqōotl qhōd qhu'il chēporeē) 4. iso. cause/make, vo. A. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /kōn lōh/ 1. The war produced the revolution. dmoz gis gsor brje'i rkyen bslongs po red. (mōdqi sōrce kōn lōhporeē) locally produced ལྷོ་གྲོ་བ་ /yūlthōn/ product, 1. iso. goods རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōntscē/ 1. foreign products phyl rgyal gyi thon rdzogs (chīkccē lōntscē) [Syn. thon zog] 2. iso. in moth རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /kurlo/ production, 1. n. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeē/ 1. Production was good this year. do lo thōn skyed yag po 'dug. (thōlo lōnkeē yōqo tū) 2. iso. begin production, vo. A. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeē qō tshōn/ production brigade/team, neo. c. རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeē ruqō/ production methods རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeē thōpsheē/ production plan རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeē chōpshi/ production quota རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /lōnkeēqī tshē/ [Syn. thon tshod] profane རྩལ་མྱོ་འཛུལ་ /cīqteen/ 1. the sacred and the profane chas dang 'jig rten (chōtō cīqteen)

profanity (in speech) རྩོམ་མཛུགས་པ་ /tshil tsəqpo/ profession, neo. ལམ་གྱི་ /lɛɛqo/ 1 What is his profession? kho'i los ko go re red? (qho'i lɛɛ-qo qho re re) [Syn. dmigs bsol los rigs] [Note: This literally means "work."]

professional, neo. ལམ་རྩོམ་ /tshɔteen/ 1 He is a professional actor. kho 'tsho rten khrob mkhon red. (qho tshɔteen thəpəccen re)

professional school, neo. ལམ་འགྲུལ་སྒྲིག་གཞི་ /lɛɛ-ril lɔpɔ/

professor དེ་ལྟ་ཆེན་པོ་ /qeqccen chəmo/ [Syn. neo. c. cho'o hro'u]

proficiency, see: skill

proficient, see: skilled

profile, 1. iso. side view གཤམ་གྱི་གཤམ་གཤམ་གྱི་ /loongqi shəb cɪl/ 1 Draw his profile. kho'i gdang gi gzhəgs gcig bris. (qho'i loongqi shəb cɪl thil) 2. see: outline

profit, 1. n. རེ་ཐང་ /qhəpsəon/ 2. iso. get/make profit, vi. -- བྱུང་ /--chuun/ 1 He made lots of profit. kho lo khe bzang zhe drag byung shog. (qhəpsəon shə'oo chuunshəb)

3. iso. seek profit, vo. 8. -- འཇུག་ /--tshɛɛ/ profitable རེ་ཐང་ཆེན་པོ་ /qhəpsəon chəmpo/

profit and loss རེ་ཐང་ /qhəkon/

profiteer རེ་ཐང་ལྟོག་པ་ /hərtshəon koongcen/

profound གཏིང་ཟབ་པོ་ /lɪŋ səpu/ 1 profound thought bsom-blo gting zob po (səmlə lɪŋ səpu) [Syn. sgom po]

progeny རྒྱུ་རྒྱུ་ /ceentsoo/ 1 My progeny will benefit if I do this. ngos 'di 'dro byas na ngo'i rjes 'dzor lo khe phon yong gi red. (ngəɛ tɪŋtɛɛ chɛccə ngə ceentsoo qhəphəccen yungqire)

prognosis, iso. on estimate n. ཆོད་དཔག་ /tshəntə-  
po/ prognosticate, vo. -- བྱུང་ /--chɛɛ/

program, iso. a plan འཇུག་གི་ /chəntshɪ/ 1 They have a program for revolution. kho tshos gsar brje byed yag gi 'chor gzhɪ 'dug. (qhəntshəb sərce chəyob qɪ chəntshɪ tu)

progress, 1. n. ཡར་རྒྱས་ /yorkcɛ/ 1 There has been no progress. yor rgyas mi 'dug. (yorkcɛ mɪtu) 2. iso. make progress, vo. -- བྱུང་ /--təɛn/ 3. iso. get progress, vi. -- བྱུང་

/--chɪn/

progressive, iso. developed ཡར་རྒྱས་ /yərthəb/ 1 progressive countries yor thon lung po (yər-thəb lɪŋpə)

progress report, neo. ལམ་འགྲུལ་སྒྲིག་གཞི་ /lɛɛtəom tɛn-tho/

prohibit, vo. བཀག་སྒྲོམ་ /qəɛtəom chɛɛ/ 1 They prohibited newspapers. kho tshos tshog dpar bkog sdom byos shog. (qhəntshəb tshəqpo qəɛtəom chɛɛshəb)

prohibition བཀག་སྒྲོམ་ /qəɛtəom/ 1 Is there a prohibition against selling drugs? bzi smon tshong yag bkog sdom yod po red pos? (sɪmccen tshəntshəb qəɛtəom yəɛɛɛɛ)

project, 1. iso. undertaking ལམ་གཤམ་ /lɛɛcshɪ/

2. iso. project slides, etc. on a screen, vo. 0. དཀྱིལ་ཆ་བཞུགས་ /qəɛcho tɪq/ 3. iso. measure and estimate, vo. 8. ཆོད་ཤིང་འཇུག་ /tshɛɛtshɪ qəɛ/ 1 They projected expenses for 1 year. kho tshos lo gcig gi 'gro song tshod gzhɪ bskor shog. (qhəntshəb lo cɪqɪ tɛsəon tshɛɛtshɪ qəɛ-shəb) [Syn. rɪzɪs gzhɪ bskor]

projector (for slides, film) དཔར་ཆེན་པོ་ /pərtshəon tshəntshəb/

proletarian, 1. iso. belonging to the proletariat, adj. འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་ /cərmə tshɛɛrɪmɪ/ 2. iso. member of the proletariat འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་ /cərmə tshɛɛrɪmpə/

proletarian class འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་ /cərmə tshɛɛrɪm/

proletarian internationalism འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་འཛུམ་མེད་འཛུམ་མེད་འཛུམ་མེད་ /cərmə tshɛɛrɪm kəɛɛɛɛ rɪŋlu/

proletarian revolution འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་འཛུམ་མེད་ /cərmə tshɛɛrɪmɪ sərce/

proletarian thought འཛུམ་མེད་གྲུ་ལི་འཛུམ་མེད་ /cərmə tshɛɛrɪmɪ sərmlə/

proletariat, see: proletariat, 1

proliferate, see: spread

prologue, see: introduction

prolong, 1. vo. དུས་ལྷན་པོ་ /thɪyɪyɪn rɪŋru tɛɛn/ 1 They prolonged the war. kho tshos dmag gi dus yun ring du btong shog. (qhəntshəb mɔb qɪ thɪyɪyɪn rɪŋru tɛɛnshəb) 2.

vi. C. ལུས་ལྡན་པའི་ལཱ་ལྔ་ལྔ་ /lhünyüün riŋru chiŋ/  
prominent གྲགས་པ་ལྔ་ /ʃhoqccen/ 1 He is a promi-  
nent official. khong gzhung zhobs grogs con  
zhig red. (qhōōn shuŋshap ʃhoqccenci reē)  
prominent people (in general) མི་ལྔ་གྲགས་པ་ལྔ་ /mi-  
na ʃhoqccen/

promiscuous, 1. iso. o woman  $\text{a} \text{ch} \text{a} \text{y} / \text{ch} \text{e} \text{e} \text{mo} /$  1  
She is promiscuous. mo 'chol mo red. (mo  $\text{ch} \text{e} \text{e}$  -  
mo  $\text{r} \text{e} \text{e}$ ) 2. iso. o man  $\text{a} \text{ch} \text{a} \text{y} / \text{ch} \text{e} \text{e} \text{po} /$  3. iso.  
act promiscuous, vo. A. --  $\text{a} \text{ch} \text{a} \text{y} / \text{ch} \text{e} \text{e} \text{po} /$

promise, 1. vo. ṛax ṛax ṛax /q̄hEEleen ch̄t̄/ 1  
 'Did-ha promise to come? khos yong yog khos len  
 byas song ngos? (q̄h̄ṛṛṛ yaonyo q̄hEEleen ch̄t̄so-  
 ṛet) 2. iso. break one's promise, vo. ṛax ṛax ṛax  
 'ṛax ṛax ṛax /q̄hEEleen th̄p̄c̄o ch̄t̄/

promote, 1. iso. advance in rank, vo. D.  $\text{ཕོ་འགྲུ}$   
 $\text{ཕྱར}$  /qh $\text{ö}$ nc $\text{é}$  p $\text{ö}$ r/ 1 They promoted him to Minister. kho tshos khong blon chen lo go gnos spor shog. (qh $\text{ö}$ nts $\text{ö}$  qh $\text{ö}$ on löncheenlo qh $\text{ö}$ nc $\text{é}$  p $\text{ö}$ r-sh $\text{ö}$ ) 2. see: assist; encourage; support

promotion    གྱིག་ལས་སྤྱོད་པའི་ཡུལ་    /qhɔnɛt̚ p̚ɽyɔɔt̚/

prompt, 1. see: promptly 2. iso. prompt with  
cues, vo. 52 25.252 /thento l00n/

promptly *khə a: /lɔ̃mso:n/* ' They sent it promptly. *khə tshos 'di lɔ̃m sɔ̃ng bɔ̃ng shəg.* (qhən-tsõ tɪ lɔ̃mso:n tɔ̃nshõ)

promulgate, see: proclain

pronoun **ਮਿਦ ਕੋ** /mɪntʃəp/

pronounce, see: pronunciation

pronouncement, see: proclamation

pronunciation, 1. n. གྲོ་མེད་ /tə/ 'He has good (correct) pronunciation. kho sgro dag po 'dug. (qhd གྲོ་མེད་ལྟ་བུ་) 2. iso. pronounce well, vo. A. གྲོ་མེད་ལྟ་བུ་གྲོ་མེད་ /tə thoqo shē/ 3. iso. pronounce poorly, vo. A. གྲོ་མེད་ལྟ་བུ་གྲོ་མེད་ /tə mtoqo shē/

correct pronunciation གྱུ་དག་པོ་ /tə thoqo/ 'Is  
my pronunciation correct? ngo'i sgro dog po  
'dug-gas? (ཀྱེ་ལོ་ཐོག་ལུག་པོ་)

proof, 1. n. ལྟན་རྟུག་ /qhürkee/ ? Do you have  
any proof? khyod rang lo khungs skyel gang yang  
yod pos? (khñdroo qhürkee qhçc yðpçt) {Syn. ro  
sprad} 2. iso. prove, vo. -- གཤམ་ /--chçc/ ?

He proved she was a spy.    khos mo so po yin po  
khungs skyel byos song.    (qh<sup>h</sup>ð<sup>h</sup> ma so po yim<sup>h</sup>a  
qh<sup>h</sup>ŋ<sup>h</sup>kee ch<sup>h</sup>ts<sup>h</sup>o)

proofread, vo. 135 5th ed. /shUttoò t88n/

prop up, vo. རྩུལ་ཐུང་ /kɑ̀ʔ kəp/ ? They  
 propped up the wall with a beam. kho tshos  
 rtsig por gdung mos 'gyog brgyob shog. (qhöŋ-  
 tsöŋ tsɿqɿpɿo tɿmɿt kɑ̀ʔ kəpshöŋ)

propogando, 1. n. རྒྱལ་མགྲོན་གྱི་འགྲུབ་ /hiioð/ 1 This  
is Indian propogando. 'di rgyo gor gyi dril  
bsgrags red. (ti koqoo qi hiioð re) 2. iso:  
propogondize, vo. -- རྒྱལ་མགྲོན་གྱི་འགྲུབ་ /--cheð/

propaganda poster/picture ဒါက သမ္မတအဖွဲ့ရဲ့ /hii-  
toe rimu/

propaganda show/play ခြံ့ချာသဏ္ဌာန်ပြပွဲ /hɪlɪtəʊ  
tɪʃən/

propaganda team, neo. c. ဦး ရွှေကျော် ဦး ရှင် /h11-  
 1000000/

propaganda tool, neo. c. သို့မဟုတ် လူမှု နှစ် / ၁၉၅၀-  
၁၉၆၀ လောက်

propaganda war, neo. ဒို့က ဆန္ဒကုန် သမာဓိ လေ့လာ  
/hhi:oo mæq:huu/

propogate, 1. iso. animals/plants, vo. မြိုင် ညွှော ဥ အ  
/kə́pəe chət/ ၁ They propogated the plants.

kho tshos shing gi nyu gu skyed spel byos shog.

(qhōnts'ōō shInqi n̄uqu kēēpee chēl'shoō) 2. iso.

Ideas, vo. *khāpēe chhē* /khāpēe chhē/ १ They

propogated communism. kho tshos dmor po'i lto  
bo khyob spel byos shog. (ཁ་མཚན་པོ་འདི་ལྟོ  
མཚམས་པེ་ལེ་ལོ་ལྟོ་  
མཚམས་པེ་ལེ་ལོ་ལྟོ་)

propeller, neo. རྩུ་རྩུ་ /lūŋqəb/ 1 airplane  
propeller གྲོམ་གྲུ་'i rlung 'khor (nə̃mʈi lūŋ-  
qəb)

propensity ၵၢ်ဇၢ် /yIŋ/ 'He has a propensity  
for drinking. kho chang rog 'thung yog lo  
dbyings 'dug. (qho chāŋroō thūnyyōōlo yIŋ tuū)

proper, 1. iso. correct time རྒྱུ་ཕྱི་ /r̥mpo/ ༑  
This is the proper time to plant potatoes. 'di  
zhog gag btab yag gi dus tshod ran po zhig red.  
(t̥i shəɔqəb̥ t̥əp̥yod̥i t̥h̥u̥t̥shod̥ r̥mpoɕi r̥e̥) 2.  
iso. appropriate རྒྱུ་ཕྱི་ /w̥əp̥po/ ༑ He is proper  
for the job. kho los ko der 'os po 'dug. (qhō  
l̥əɕqə t̥h̥ə w̥əp̥po tu̥) ༑ Is it proper for Lomas

to sell beer? blo mas chong 'tshong yog de 'os po 'dug gas? (lōmce chōm tshōnyōdōi wōpō tu-qce) 3. iso. in accordance with custom ལུགས་རྒྱུ་ལ་ /luqta thūmpa/ ¶ Is it proper to wear shoes in the monastery? dgon po'i nang lo lham gag gon yog de lugs dang mthun po red pos? (qompcc nōnlo hōgqōb qhōnyōdōi luqta thūmpa re-pce)

property, 1. iso. all that one owns ཡུལ་པ་རྒྱུ་ /qhārwoon/ ¶ He lost all his property in the war. kho'i mkhar dbang tshong mo dmog lo shor po red. (qhōō qhārwoon tshōrmo mōōlo shōōporeē)

[Syn. mkhar dngos] 2. iso. land (excluding fields) ལ་ཆ་ /sōcho/ ¶ He bought property in Delhi. khas dhi li lo so chō nyos shog. (qhōō tīlcc sōcho hōōshōb) 3. iso. fields ས་ཁྲིན་ /sēshiin/

prophecy ལུང་བརྗེ་ /luntcen/

prophecy, vo. ལུང་བརྗེ་བྱུང་ /luntcen kap/ ¶ The Lamo prophesied o war. blo ma des dmog yang gi red zer lung-bston brgyob po red. (lōmo tīl mōō yūqireēs luntcen kaporeē)

prophyloctic, iso. condom རྩེ་ལྷལ་ /līqshup/

propitiate, vo. 8. ལྷ་གཙོ་ /lhō sōō/ ¶ The villagers propitiated the gods. grong gseb po tshos lho gsol po red. (lhaōnseēpotshōō lhō sōōporeē)

proponent རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /kəpkā chengcen/ ¶ He is o-proponent of communism. kho dmor par rgyob skyar byed mkhon zhig red. (qhō mōōpāo kəpkāo chengcenci reē)

proportion, 1. iso. in balance འཕྲུལ་ལྷལ་ལྷལ་ /turna rāmpo/ ¶ The head is not in proportion to the body. mgo de gzugs po dang bsdur no ran po mi 'dug. (qōti suquta turna rāmpo mīntuū)

2. iso. o large amount ཡང་ཆེ་མ་ /mañ chēē/ ¶ A large proportion of the expenses are used for the military. 'gro song mong che bo drog po'i thog lo btong shog. (lōsoon mañ chēē lōqōō thōōln tōōnshōb) [Syn. phon; 'bor] [Note: "Percent" can also be used.] 3. iso. small proportion ཡུལ་ཆུང་ཆུང་ /phōōn chūncun/ ¶ A small proportion of the food was sold. zo bco' phon chung chung zhig btsongs shog. (sōco phōōn

chūncun tōōnshōb) [Note: "Percent" can also be used.] 4. iso. in questions ཡུལ་ཆེ་ཆུང་ /phōōn chīchuun/ ¶ What proportion of farmers voted? zhing po phon che chung go tshod kyis 'os shog blugs po red? (shingpa phōōn chīchuun qhātshōēqi wōōshōb lōūpācēē) [Note: "Percent" can also be used.]

proposal, 1. n. རྩེ་ལྷལ་ /tshōōshi/ ¶ o new proposal gros gzhi gsor po zhig (tshōōshi sōōpō ci) 2. iso. put forth o proposal, vo. C. --

བཏོན་ /--tōñ/

propose, vo. C. བཅའ་རམ་འདུལ་ /sōmcoo tōñ/ ¶ He proposed we buy the house. khas ngo tshos khong po nyo dgos red zer bsom 'chor btan po red. (qhōō ngantsōō qhōngpu hōqoreēs sōmcoo tōñporeē)

proposition, see: suggestion

proprietor, see: owner

prose, 1. n. རྩེ་ལྷལ་ /tshīqluū/ 2. iso. write in prose, vo. C. རྩེ་ལྷལ་ /--tshīl/

prosecute, vo. A. རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ /tshīmā kēē/ ¶ They prosecuted the students. kho tshos slob grwo bo tsho khrims lo bskyol po red. (qhōōtsōō lōpōōtsho tshīmā kēēporeē) [Syn. khrims lo glugs]

prosecutor རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /tshīmāu chengcen/

prosody རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /rēēngōō rīqpa/

prospect, 1. iso. hope, n. རྩེ་ལྷལ་ /rēwo/ ¶ The prospects of finding o job are not good. los ko rog yog gi re bo chen po mi 'dug. (lōcō rooyōō qi rēwo chēmpo mīntuū) 2. iso. explore for minerals, vo. 8. རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ /tērqo tsēē/

prospecting instruments རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /tērtshōō tshūccēē/

prosperity, see: prosperous

prosperous, iso. wealthy རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ /chūqpu/ ¶ America is very prosperous. o mi ri ko phyug po zhe drog red. (ēmīricā chūqpu shēōō reē)

prostitute, 1. n. རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /shōōtshomo/ 2. iso. be o prostitute, vo. C. རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ལྷལ་ /shōōn tsōñ/

prostrate, vo. 8. རྩེ་ལྷལ་ལྷལ་ /chōō tsēē/ ¶ He prostrated before the Lamo. khas blo mo'i sku mdun lo phyog btsol song. (qhōō lōmcc qōntūūn

- la chöb tsétsə) protect, vo. ལུང་ཁྱོད་ཀྱི་ཕྱོད་ /sɔŋkɔp chɛt/ ¶ He protected the farmers. khos zhing po tshor srung skyob byas po red. (qhbö shingpatsho sɔŋkɔp chɛtporeë)
- protector ལུང་ཁྱོད་ཀྱི་ཕྱོད་པོ་ /sɔŋkɔp chɛŋcɛn/ protectorate, neo. ལུང་ཁྱོད་ཀྱི་ལམ་ /sɔŋkɔn kɛɛqap/ protege, see: disciple
- pro tempore གཤམ་སྐབས་ /nɛɛqap/ ¶ president pro tempore gnos skobs srid 'dzin (nɛɛqap sɪntsiin)
- protest, vo. རྒྱུ་ལྟུང་ཕྱོད་ /ŋɔqɔ chɛt/ ¶ They protested the arrest of the students. kho tshos slob grwa bo tsho 'dzin bzung byas por ngo rgol byas po red. (qhbötsöb löpöötsho tsɪnsu chɛtporeë)
- protest slogan, n. རྒྱུ་ལྟུང་སྐད་འཛེན་ /ŋɔqɔ qɛɛnpöb/ protrude, see: prolong
- protrude, iso. stomach/eyes, vi. རུམ་ལྟུང་ཕྱོད་ /pumpuu chɛt/ prove, vo. རྒྱུ་ལྟུང་ཕྱོད་ /qhbökee chɛt/ ¶ He proved his plan was better. khos kho'i 'char gzhi yog po yod khungs skyel byas po red. (qhbö qhbö chötsshi yogo yöpo qhbökee chɛtporeë)
- proverb གཤམ་དཔེ་ /lömpe/ provide, 1. see: supply 2. see: give 3. see: support
- province མངའ་སྡེ་ /ŋöte/ [Syn. zhing chen] provisional, see: temporary
- provisional government གཤམ་སྐབས་མིན་གཞུང་ /nɛɛqap sɪshuun/ provisions, see: supplies
- provoke, vo. C. བསྐྱེད་ /lön/ ¶ He provoked the fight. khos rgyog res belongs song. (qhbö kəqreë lönsö)
- prune, 1. iso. trim trees, vo. A. ལུང་ག་བཅད་ /yɛɛqo cɛt/ pry, see: open
- pseudo, see: false
- pseudonym མིང་ལམ་ /mɪŋ tsɪuŋə/ psychiatrist, n. ལྷོ་མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /lōsem mɛnc ɛɛpo/ psychiatry, neu. ལྷོ་མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /lō-

- sem mɛncöb rɪŋcɛt/ psychological, neo. མེམ་མཁའ་མཁའ་ /sɛmqə/ ¶ psychological research seems khoms zhib 'jug (sɛmqə shimcu)
- psychologist, 1. iso. specialist in psychology, neo. མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /sɛmqə rɪŋcɛt qhɛɛpo/ 2. iso. a student of psychology, neo. མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /sɛmqə rɪŋcɛt löpöb/ psychology, neo. མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /sɛmqə rɪŋcɛt/ psychotherapy, neo., 1. n. ལྷོ་མེམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་ /lōsem cöthəp/ 2. vo. -- ཕུ་ /--chɛt/ public, iso. the people མི་དབང་ /mimə/ ¶ public opinion mi dmangs kyi bsom 'char (mimə qɪ sɔmco)
- public (iso. government) funds གཞུང་དཔེ་ /shu-ŋu/ publication དཔེ་ལྟུང་ཕྱོད་ /pör kooyöb/ ¶ The publication of the book was delayed. deb dö dpor rgyog yog 'gyongs shog. (theti pör kooyöb kötsöb) [Syn. dpor skrun]
- public gathering མི་དབང་ལྟུང་ཕྱོད་ /mimə tu-tsöb/ public health མི་དབང་གི་འཕྲོད་བཞུག /mimə qɪ phötsöen/ publicity, n. སྤྱོད་ལྟུང་ཕྱོད་ /hiɪtöb/ ¶ Their publicity was good. kho tsho'i drill begrogs yog po 'dug. (qhbötsöb hiɪtöb yogo tu)
- publicize, vo. སྤྱོད་ལྟུང་ཕྱོད་ /hiɪtöb chɛt/ ¶ They publicized the new book. kho tshos deb gsor po yod po drill begrogs byas song. (qhbötsöb thep söbpo yöpo hiɪtöb chɛtsö)
- public ownership མི་དབང་གི་འདུག་དང་ /mimə qɪ toowon/ public property མི་དབང་གི་རྩ་མོག་ /ɛpɛt künb/ [Syn. mi dmangs spyi rdzö; spyi po'i rgyu dngos]
- public school མི་དབང་སྤྱོད་ /mimə löpöb/ public works, neo. མི་དབང་གི་རྩ་མོག་ /mimə cɛtsöb löpöb/ publish, vo. དཔེ་ལྟུང་ཕྱོད་ /pör kəp/ ¶ Who published this book? deb 'dɪ sus dpor brgyob po red? (thep ti sɪu pör kəporeë) [Syn. dpor skrun byas]



publishing house དེ་སྒྲུབ་ཁང་ /pe[ʃʌŋqhaan/  
{Syn. dpar skrun khang}

publisher ɣu˥˩ ɲɛ̌m ɕěm ɲa /pʉrjɛ̌m ɕaŋcɛn/  
 puddle, 1. n. ɕhi˥˩ ɕhu˥˩ /khiɕhu/ ʔ He stepped in  
 the puddle. ɕho˥˩ ɕhi˥˩ ɕhu˥˩ ɲaŋ lo ɡom po  
 ɕɾyɔb ɕoŋ. (qhiɕhi ɕhiɕhu ɲoŋlo qɔmpo ɕap-  
 su) 2. iso. form-puddles (water), vi. 8. ɕu˥˩ ɲɛ̌m  
 /ɕhu˥˩ khiɕ/

puff, iso. o drog on o cigorelle, vo. C. ᠰᠠ ...  
 ᠠᠨᠳᠤ /nɒp ... ʰən/ ʔ He took two puffs on his  
 cigorelle. khos tho mog hub do 'then song.  
 (qhɒʰ ʰəmoʰ hūp lo ʰənso)

pugilist, -see: boxer

pugnacious རྩེ་ཆ་པོ་ /komtə tshəpə/ (Syn. rgyog  
res rgod po)

pull, 1. iso. draw/houl, vo. C. གྲུ /tʰɛɛ/ ʔ He pulled the cor. khos mo ʔo drud shog. (qʰitʰe moʔo tʰɛɛshoʔe) 2. iso. pull/lug on something, vo. C. འཇམ་ /tʰɛɛn/ ʔ We all have to pull on the rope. ngo rong tʰho tʰhong mos tʰog po tʰhen dgos red. (ŋoroontʰho tʰshɛŋɛɛ tʰiɛqpo tʰhɛŋɛɛ) 3. iso. pull/pluck out, vo. A. བཞོག་ /qʰɔʔ/ ʔ He pulled out her tooth. khos moʔi so bkog shog. (qʰitʰe miɔʔ sʰi qʰɔʔshoʔe) 4. iso. pull down, e.g. wall, fence, vo. A. བཞོག་མ་ /lɔʔ/ ʔ They pulled down the fence. kho tʰhos lɛogs ri bslogs shog. (qʰhɛntʰeɛ cʰɔʔri lɔʔshoʔe) 5. iso. pull down a poster, etc., vo. A. བཞོག་ /qʰɔʔ/ 6. iso. pull down pants, vo. A. ཞུ་ཐུང་ རྒྱ་/qʰuthuun pʰi/ 7. iso. pull strings, vo. མཉམ་འབྲེལ་འདྲེལ་ /qontʰeen tʰɛn/ ʔ He pulled strings to get his son the job. khos kho rong gi phru gur los ko rag yog lo mgo 'dren btong shog. (qʰitʰe qʰhɛɛɛ pʰiqʰbʰ lɛɛqo rɔyɔɔlo qontʰeen tʰɛnshoʔe)

pulp, of fruit 𐑦 /shð/

pulse, 1. n. རྩ /tsɔ/ 2. iso. toke pulse, vo. C.  
 -- རྩམ /--tɛ/ 3. iso. pulse beat, vi. D. --  
 རྩམ་ /--phɔr/ ¶ How many times in a minute  
 does his pulse beat? skor mo gcig gi nang lo  
 kho'i tso thengs go tshod 'phor gi 'dug? (qəðmo  
 cɪlqɪ noonlo qhəð tɕə theŋ qhətsʰɛ tɕə pʰɪrɪtəð)  
 4. see: lentils

pulse rate རྩ་ལུ་མུ་ལུ་ /tsɔ/ phərtheŋ/  
pulverize, vo. C. བཞུ་ལུ་ /tsɔ/ ? He pulver-  
ized the spices. khos sho smon brdags song.  
(qhr̥i shomccn tsɔsɔ) [Syn. brdungs]

pummel, v.o., see: beat up

pump, 1. iso. a device for pumping air, 1. n. ခံ  
 သရ /phɔ̃ntə/ 11. vo. -- ကွပ် /--kəp/ 2.  
 iso. device for pumping water, 1. n. ခံရေသွပ်  
 သရ /chɔ̃tseən ʃhɔ̃ccɛ/ 11. vo. C. ခံရေသွပ်  
 /chɔ̃ tseən/

punative རྒྱལ་གཞི་དོན་ /neeceའོ་/ ཁྱི་ punative raid  
nyee gcod phor rgol (neeceའོ་ phirgའོ་)

punch, 1. see: hit 2. iso. punch o hole in some-  
thing, vo. 8. ဆင့်လှ်း /188/

punctual နှာနဲ့ ချီရဲလ် (vb.) သုဒ္ဓ / thul-  
ishyè lèqatòlo (vb.) ဂဏ် / I He is very punct-  
tual. kho dus ishod rlog rlog lo byed mkhon  
zhig red. (qñè thulshyè lèqatòlo chengcnci  
rèè)

punctually    ནུ་ཕྱིན་ཅག་ལ་ /thu<sup>1</sup>utshib<sup>2</sup> t<sup>3</sup>oqto<sup>4</sup>-  
lo/    ¶ He works punctually.    k<sup>1</sup>hos las ko dus  
tshod rtog rtog lo byed kyi 'dug. (q<sup>1</sup>h<sup>2</sup>b<sup>3</sup> l<sup>4</sup>etqo  
th<sup>1</sup>u<sup>2</sup>utshib<sup>3</sup> t<sup>4</sup>oqto<sup>5</sup>lo chiqil)    ¶ He comes punctual-  
ly.    k<sup>1</sup>ho dus tshod rtog rtog lo yang gi 'dug.  
(q<sup>1</sup>h<sup>2</sup> th<sup>3</sup>u<sup>4</sup>utshib<sup>5</sup> t<sup>6</sup>oqto<sup>7</sup>lo yunqil)

punctuation သင်္ကေတ နှစ်ခု /tshəntoo/

puncture, 1. vo. 8. ṣṣ /tṣ/ 1 He punctured  
the ball. khos po lo bɾol shog. (pɔlo tṣshoo)  
2. iso. get punctured, vi. 8. ṣṣ  
/tṣ/ 1 The ball got punctured. po lo rdol  
shog. (pɔlo tṣshoo)

pundit अङ्क ५ / परिचय /

pungent རྩིས་ཆེན་པོ་ /hortsup champo/ 1 It had  
a pungent odor. 'di lo dri mo ngor rtsup chen  
po zhig 'dug. (lts tshimə hortsup chāmpoci tuu)

punish, va. རྒྱུ་ལ་འདྲུང་ /br̥epo tōn/ 1 They pun-  
ished the thieves. kho tshos rkun mo lo nyes po  
btang pa red. (qhdntsib̥ q̥umōlo br̥epo tōnpa-  
reè)

punishment, 1. n. ཉེན་པ་ /neepo/ 2. iso. inflict  
punishment, see: punish

punt, vo. ပုံနှိပ်နှုတ်ရန် /pʊɪɔ tɔŋkoð shɪlɔ/

pup, see: puppy

pupil, see: student

puppet (iso. doll) མཁུ་ལུ་མཁུ་ལུ་ /8100 pēlqaa/

puppet government, neo. གཞུང་དཔལ་ལྷན་གཞུང་

/shenmoon sēishun/

puppet show མཁུ་ལུ་མཁུ་ལུ་མཁུ་ལུ་ /8100 pēlqaa  
[həpəlʃən/

puppy ཁྱི་ལུ་ /khi[lu/ (Syn. a yo'a)

purchase, see: buy

pure, 1. iso. metals/solids ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lhēl mē-  
pa/ 1 pure gold gser lhod med po (sēē lhēl  
mēpa) 2. iso. liquids ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lhorn/ 3.

iso. mind, heart ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lhorn/ 1 He is

pure in mind. kho'i sams glsang mo red. (qñtē

sām-lārmā rē) 4. iso. purebred ལྷན་མཁུ་ལུ་

/rīq-lārmā/

purée, vo. C. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /luntuu sē/

purely, see: solely

purgatory, see: hell

purge, vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /pīl/ 1 They purged the party  
of leftists. kho tshos g.yan phyogs shog khog  
tsho phud po red. (qñtē sām yān chān shān qñtē  
pīlparē)

purify, vo. C., 1. iso. solids/metals ལྷན་མཁུ་ལུ་

/lhēl mē sē/ 1 They purified the gold. kho

tshos gser lhod med bzog po red. (qñtē sām

lhēl mē sēpōrē) [Syn. lhod blon] 2. iso.

liquids ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lārmā sē/ 1 They pur-

ified the water. kho tshos chu glsang mo bzog

sang. (qñtē sām chū lārmā sēpōrē)

purple ལྷན་མཁུ་ལུ་ /mumcen/

purpose ལྷན་མཁུ་ལུ་ /thūntōd/ 1 What is his purpose  
in coming here? kho 'dir yang yog gi don dog go  
re red? (qñtē lcc yōnyōdā thūntōd qñtē rē)

purposely ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /qñtē lārmā/ 1 He did  
it purposely. kho 'di rkong blsugs nas byas po  
red. (qñtē lārmā qñtē lārmā chēpōrē) [Syn. ched  
mngogs]

purse ལྷན་མཁུ་ལུ་ /paquū/

pursuant, see: according to

pursue, 1. iso. people ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /ceenteē  
lān/ 1 They pursued the thief to India. kho  
tshos rkun mo de rgya gor bor du rjes 'ded byang  
po red. (qñtē sām qñtē sām kagoo pērtu ceenteē

lānparē) 2. iso. ideals/goals, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་

ལྷན་མཁུ་ལུ་ /thāpshe chēl/ 1 They pursued the goal

for many years. kho tshos lo mong po kho tsho'i

dnigs yul 'grub yog gi tshos shes byas shog.

(qñtē sām lo mong qñtē sām mīyul lūpyōdā

thāpshe chēlshō)

purulent ལྷན་མཁུ་ལུ་ /nō yēpa/ 1 a purulent sore

znog yod po'i rmo (nō yēpcc mō)

pus, 1. n. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /nō/ 2. iso. be-with pus, vi.

— ལྷན་མཁུ་ལུ་ /-kap/ 1 The cut has become

pussy. rmo lo znog bryog shog. (nō lo nō kap-

shō) 3. iso. pus coming out, vo. C. — ལྷན་མཁུ་ལུ་

/-thūn/

push, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /pikōd kap/ 1 We pushed

the cor. ngo tshos mo lo lo sbud rgyog bryog

po yin. (qñtē sām mōgōd pikōd kapayin)

pussy ལྷན་མཁུ་ལུ་ /shim[lu/

put, 1. iso. put down, vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /shō/ 1 He

put the book on the table. kho deb rgyo cap

sgang lo bishog sang. (qñtē thep kōcān qñtē

shōdō) 2. iso. put out, vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /sēl/

Put out the light! glog gōd! (lān sēl) 3.

iso. put on a light, vo. B. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /pō/ 1 Put

on the light. glog spor. (lān pō) 4. iso.

put clothes on something, vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /yō/

1 Put a coat on Sonom. bead name lo kor

g.yogs. (lānmā qñtē yō) 5. iso. put on (one-

self), iso. clothe oneself, vo. C. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /qñtē/

1 Put on your hat. khyod rong gi zho mo gon.

(khēcc shōm qñtē) 6. iso. put on medi-

cine/oil, etc. vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /chiū/ 7. iso.

fix/attach, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /kap/ 1 They put em-

blems on their hat. kho tshos zho mor rlog mo

bryog shog. (qñtē sām st. mō lārmā kapshō)

8. iso. put on a radio/I.V./phonograph, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་

/lān/ 9. iso. put on a saddle, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་

/lēlqō kap/ 10. iso. put on backwards, vo. A.

ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /kōmlūn lān/ 11. iso. put on

inside out, vo. A. ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /chīnoan

lān/ 12. iso. put on airs, vo. ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lān

chēl/ 13. iso. put down a revolt, etc., vo. C.

ལྷན་མཁུ་ལུ་ ལྷན་མཁུ་ལུ་ /lhīncō sē/ 1 They put

down the rebellion. kho tshos gon log zing

'khrug lhiŋg 'joŋs bzas pa red. (qññtsòò  
qññtsòò sññthuh lhiŋgòò sññporeòò) 14. iso. put

away, vo. C. ກູ້ນ /lũũ/ ? He put away the  
thankas. khos thong ko bedus shog. (qññtsòò thññg-

qa-lũũshòò) 15. iso. put in, vo. A. ກູ້ນ  
/cũũ/ ? He put the book in the box. khos deb

sgom rong la-bug sang. (qññtsòò thep qom noomla  
cũũsu) 16. iso. put sugar or salt on food, vo.

ກູ້ນ /kəp/ ? Did you put salt on the food?  
khyod rong gis kho log la ləhwa begyob pos?

(khññtsòò qññtsòòtsòò (sññ kəpəñ) 17. iso. put in a  
liquid, vo. A. ກູ້ນ /lũũ/ ? Did you put milk

in the tea? khyod rong gis jo la 'o mo blugs  
pos? (khññtsòò chəŋə voma lũũpəñ) 18. iso. put

into practice, vo. O. ກູ້ນ /lũũ/ ? They couldn't put the plan into practice. kho

lshos 'chor-gññi-log len bətor thub kyi mi 'dug.  
(qññtsòò chññtsòò lũũleñ lə (thññqññtsòò) 19.

iso. put up tent, vo. ກູ້ນ /kəp/ ? They put  
up a tent. kha-lshos gur begyob shog. (qññtsòò

qññtsòò qññtsòò kəpəñ) (Syn. phup) 20. iso. put  
off, see: delay 21. iso. put in order, vo. O.

ກູ້ນ /qññtsòò /lũũ/ ? He put the records in  
order. khos yig cho də lsho gung begyob shog.

(qññtsòò yigə-thentso qññtsòò /lũũshòò)

putrefy, see: rot

putrid, see: rotten

puzzled, iso. be/get, vi. C. ກູ້ນ /qññtsòò /qññtsòò  
thññ/ ? I was puzzled by the news. geor 'gyur

des ngo ngo 'thame byung. (sññkuu thññ no qññ  
thññtsòò)

pygmy ກູ້ນ /mĩcũũ/ (Syn. mĩ'u thung)

pyramid ກູ້ນ /hũũm sɔ̃yɪp/

# Q

quack, iso. fraudulent ལྷ་མ་ཡ /tsu<sup>u</sup>ma/ ¶ He is a quack doctor. kho om chi rdzus ma red. (qho smci tsu<sup>u</sup>ma re<sup>è</sup>)

quadrilateral མཐོ་དྲིལ་གྱི་བཞེ /sòyip tshupshi/ quadruped རྩ་མཁོ་ /qānshi/ ¶ Dogs are quadrupeds. khyi rkong bzhi'i gras red. (khI qānshii tshcc re<sup>è</sup>)

quaint རྩོམ་ཁུངས་རྩ་མི་ཡི /ñiŋñam thö<sup>u</sup>po/ ¶ It's a quaint house. 'di khong po rnying nyams dod po zhig 'dug. (ti qhōŋpa ñiŋñam thö<sup>u</sup>po ci tu<sup>u</sup>)

quake, see: shake

qualifications, 1. n. རྩལ་ཁུངས་ /thUnkeen/ ¶ What are the qualifications for being president?

srid 'dzin byed yog lo mthun rkyen go re dgos po red? (sritsiin cheyodlo thUnkeen qhore qd<sup>u</sup>re<sup>è</sup>)

[Syn. cho rkyen] 2. iso. be qualified/have the qualifications for, vi. 8. རྩལ་ཁུངས་ཆེན་ /thUnkeen tshōn/ ¶ He has the qualifications

for this job. kho lo las ko 'di byed yog gi mthun rkyen tshong shog. (qhs3 lccqo ti cheyodqi thUnkeen tshōnsho<sup>è</sup>)

qualified རྩལ་ཁུངས་ཆེན་པོ་ཡི་ /thUnkeen yōpcc/ ¶ a qualified teacher mthun rkyen yod po'i dge rgon (thUnkeen yōpcc qe<sup>u</sup>ccn)

quality རྩལ་ཁུངས་ /pū<sup>u</sup>qa/ ¶ good quality spus ko dog po (pū<sup>u</sup>qa thoqpo) ¶ bad quality spus ko zhan po (pū<sup>u</sup>qa shcnpa) [Syn. spus]

qualm, see: doubt; fear

quantity, 1. རྩལ་ཁུངས་ /phōn/ ¶ We bought a large quantity of rice. ngo tshos 'bras phon chen po zhig nyas po yin. (ngantsō<sup>è</sup> tshc phōn chēmpoci ñō<sup>è</sup>payin) 2. when asking questions about what quantity རྩལ་ཁུངས་ཆེན་ /phōn chichuun/ ¶ What quantity do you need? khyad rang lo phon che chung go tshod dgos kyi 'dug? (khōroo phōn chichuun qhātshc<sup>è</sup> qd<sup>u</sup>)

quarantine, vo. A. རྩལ་ཁུངས་ /surtu sho<sup>è</sup>/ ¶ They quarantined all the sick people. kho tshos nod po tshong ma sur du bzhog po red. (qhōntsō<sup>è</sup> ncpa tshonmo surtu sho<sup>è</sup>pare<sup>è</sup>) [Note: This literally means: "put aside."]

quarrel, 1. vo. རྩལ་ཁུངས་ /kam<sup>u</sup> kəp/ ¶ They always quarrel. kho tsho rtag par rgyo 'dre



2. see: tremble

quiz, 1. see: exam 2. iso. question ཉིན་འཇུག་  
/tʃiʃip chɛt/ ʔ They quizzed the criminals.  
kho tshos khrimis 'gol nag con lo dri zhib byos  
po red. (qhoŋtsöð tʃhɪmqcc naqcccnlo tʃhɪʃip  
chɛtʔpærɛ)

quoto མཛུགས་ཀྱི་ཁྱེད་ /tʃhəðəʃhi/ ʔ What is your produc-  
tion quoto? khyod rong gi thon skyed kyi tshod  
go tshod red? (khörcɛ tʃhəŋkəðəqɪ tʃhəðəʃhi qhə-  
tʃhɛtʔ rɛtʔ)

quototian ལུང་རྟེན་ /luŋtʃɛn/ ʔ Where is this  
quototian from? lung 'dren 'di go nas byung po  
red? (luŋtʃɛn tʃi qhənc chuunpærɛtʔ)

quototian mark འཇུག་ཅིག་ /tʃəntoð/

quote, vo. ལུང་བྲལ་ /luŋ tʃhəŋ/ ʔ He quoted  
from the newspaper. khas tshog dpar nas lung  
drongs shog. (qhoðö tʃhəðqpoŋc luŋ tʃhəŋshoð)  
[Syn. lung 'dren byos]

quotient, moth. འཇུག་ཅི་ /qöðəcho/

## R

robbit རེ་མོ་ /reəqoon/

year of the robbit རེ་མོ་ལོ་ /yɔ̃dlo/

robid, iso. mnd མྱོན་པ་ /kɥi ɲɔ̃mpa/ 1 o robid dog  
kɥi smyon pa (kɥi ɲɔ̃mpa) [Note: This might  
not be due to robies.]

robies ཁྱི་ཕྱོད་རེ་ཆ་ /kɥi ɲɔ̃mpa ɲɔ̃tso/

roce, 1. iso. shoring common descent རིག་པ་རྩུང་

/rɪqkɪn/ 1 the Negro roce mi nag po'i rigs

rgyud (mi ɲag ɲɔ̃ rɪqkɪn) [Note: mi rigs is

often used for roce although it actually denotes

nationality.] 2. iso. o contest of speed, 1. n.

ཐྱུག་པ་གཤམ་འགྲུ་རྩུང་ /kɥəʃhoo ʃɛntluu/ 1 Who won

yesterday's roce? kha sa'i rgyug gshor 'gron

sdur su lo thob song? (qɥɛʃtɛ kɥəʃhoo ʃɛntluu

sɔ̃tɔ̃ thɔ̃pɔn) [Syn. mgyogs sum lto yog] 11. vo.

-- ཐུས་ /--chɛɛ/ [Syn. mgyogs sum bltos] 3.

iso. horse roce, 1. n. རྩུ་ལྔ་ /lɔ̃pkɪn/ 11. vo.

A. -- རྩུ་ /--lɔ̃tɔ̃/ 4. iso. human roce, 1. n.

མི་རྩུ་ /mɪkɪn/ 11. vo. A. -- མི་རྩུ་ /--kɪn/

roce horse རྩུ་རྩུ་ /kɥəto/ [Syn. rto rgyug mo]

roce track རྩུ་རྩུ་ཐང་ /lɔ̃pkɪn thɔ̃n/

raciol discrimination རིག་པ་རྩུང་ལྟེ་ལྟེ་ /rɪqkɪn yɛn-

ceɛ/ [Syn. mi rigs dbye 'byed]

raciol prejudice རིག་པ་རྩུང་ཕྱི་ལྟེ་ /rɪqkɪn chɔ̃tɔ̃rɪl/

racism རིག་པ་རྩུང་ཕྱི་ལྟེ་ལྟེ་ /rɪqkɪn chɔ̃tɔ̃rɪl

rɪŋluu/

rocket, 1. iso. tennis, neo. རྩུ་ལྔ་ /tɥəkuu/ 2.

see: noise 3. see: rocketeering

rocketeering, 1. n. རྩུ་ལྔ་ཐང་ལྟེ་ལྟེ་ /tɥəqcõ

cheeyõ/ 2. iso. do rocketeering, vo. རྩུ་ལྔ་ཐང་ལྟེ་

ཐང་ལྟེ་ /tɥəqcõ chɛɛ/

roconteur རྩུང་ཤོད་ལྟེ་ལྟེ་ /tɥə shɔ̃tɔ̃ qɥɛʃpo/

rodar, neo. རིག་པ་རྩུ་ /reəto/

rodiant, 1. see: bright; shining 2. iso. com-

plexion རིག་པ་རྩུ་ /shɔ̃ntõn/

rodiate, vi. རིག་པ་རྩུ་ /wɔ̃tɔ̃ kəp/

radiator (in vehicles), neo. རིག་པ་རྩུ་ལྟེ་ལྟེ་

/tɥəʃtɛ tɥəʃtɛ/

radical, 1. see: militant 2. iso. drastic/ex-

treme རིག་པ་རྩུ་ /tɥəʃtɛ/ 1 o radical plan

mtha' lhunga 'chor gzhi (tɥəʃtɛ chɔ̃ʃtɛ)

rodio རིག་པ་རྩུ་ /lɔ̃ŋtɪlɪn/ [Syn. rod ɔ̃tɔ̃ yu'u]

radioactivity, neo. རིག་པ་རྩུ་ལྟེ་ལྟེ་ /tɥəʃtɛ



radio broadcast, 1. n. རྒྱུ་འཕྲིན་ /kəŋtəb/ 2. vo. -- རྒྱུ་ /-chɛt/

radio equipment རྒྱུ་འཕྲིན་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /lɔŋtɛlin ʃhɔm-  
cɛt/

radio receiver རྒྱུ་འཕྲིན་སྒྱུ་ལྗོངས་ /lɔŋtɛlin qəmcuun/

radio station རྒྱུ་འཕྲིན་ཁང་ /lɔŋtɛlin qhəstɔn/

radio transmitter རྒྱུ་འཕྲིན་གྱི་ལྗོངས་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་  
/lɔŋtɛlin tɔŋyod ʃhɔmɛt/

radio waves, neo. རྒྱུ་འཕྲིན་ཤུལ་ /lɔŋtɛlin lɔqɛp/

radish ལུ་ཕུ་ /lɔpu/

dried radish ལུ་ཕུ་ཀླུ་མོ་ /lɔpu qəmpo/

long red radish རྒྱུ་ལུ་ཕུ་ /kə lɔpu/

long white radish ལུ་ཕུ་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /lɔpu qəmpo/

small red radish ལུ་ཕུ་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /lɔpu mətɛl/

raft, 1. iso. carved out log ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /lɔŋtɛlin/ 2. iso. tied together logs, 1. n. རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin/ ii. iso. float/paddle o raft, vo. -- རྒྱུ་  
/-tɔn/

rafters, see: beam

rag, 1. iso. o worthless cloth རྒྱུ་འཕྲིན་ /rɛɛtɛɛ/ 2. iso. tattered clothes རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin/ 1 He was dressed in rags. khos dug slog rtsob hral gon shog. (qhəstɛlin ʃhɔmɛt lɔŋtɛlin qhəstɛlin)

rage, see: anger

ragged, 1. see: rag, 1 2. see: sharp

raid, see: attack

rail, see: rolling; railroad

rolling, iso. banister ལུ་ཕུ་ /lɔŋtɛlin/ 1 He held onto the rolling. khos log 'ju lo 'jus song. (qhəstɛlin lɔŋtɛlin ʃhɔmɛt)

railroad, 1. iso. train རྒྱུ་འཕྲིན་ /rɛɛtɛɛ/ 1 He went by railroad. kho ri li'i thog lo phyin song. (qhəstɛlin ʃhɔmɛt) 2. iso. railroad track/line, 1. n. རྒྱུ་འཕྲིན་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /rɛɛtɛɛ cəq-  
lom/ ii. iso. lay railroad track, vo. C. -- རྒྱུ་  
/-tɛɛ/

railway, see: railroad

narrow gauge railway རྒྱུ་འཕྲིན་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /cəqɛlom  
chəŋcuun/

railway station རྒྱུ་འཕྲིན་ཁང་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /rɛɛtɛɛ ʃhɔmɛt/

rain, 1. vi. D. རྒྱུ་འཕྲིན་ /chəstɛlin/ 1 It rains a lot in India. rgyo gor lo chor po zhe

drog bob kyi 'dug. (kəqəolo chəstɛlin ʃhɔmɛt phəp-  
qil) [Syn. chor po btong] 2. iso. (try to) make rain, vo. རྒྱུ་འཕྲིན་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /chəstɛlin chɛt/

light rain, 1. n. རྒྱུ་འཕྲིན་ལྗོངས་ཀྱི་སྒྱུ་ /chəstɛlin sɛmsim/ [Syn. sbrong chor sil mo] 2. vo. D. -- རྒྱུ་  
/-phəp/ 1 There was a light rain last night. mdangs dgong chor po sim sim zhig babs song. (lɔŋtɛlin chəstɛlin sɛmsim phəp)

rainbow, 1. རྒྱུ་འཕྲིན་ /cə/ 1 There is a rainbow over there. pho gir 'jo' 'dug. (phəqəɛ cə lɔŋtɛlin) 2. iso. rainbow design རྒྱུ་འཕྲིན་ /cərlɛ/

raincoat རྒྱུ་འཕྲིན་ /chəstɛlin/ [Syn. chor phi]

rainfall རྒྱུ་འཕྲིན་ /chəstɛlin/ 1 How much rainfall is there in Lhasa? lho so lo chor shugs che chung go 'dro yod po red? (lɔŋtɛlin chəstɛlin ʃhɔmɛt)

rain storm, vi. D. རྒྱུ་འཕྲིན་ རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin phəp/ 1 There was a storm last night. mdangs dgong drog chor babs shog. (lɔŋtɛlin lɔŋtɛlin phəp)

rain water རྒྱུ་འཕྲིན་ /chəstɛlin/

rainy season རྒྱུ་འཕྲིན་ /chəstɛlin/

raise, 1. iso. lift up, vo. A. རྒྱུ་འཕྲིན་ /yoo  
kəb/ 1 He raised the sign over his head. khos yig chen de kho rong gi ngo'i thod lo yor bkyogs po red. (qhəstɛlin yig chen de kho rong gi ngo'i thod lo yor bkyogs po red) 2. iso. raise hands in voting, vo. C. རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin/ 3. iso. rear, vo. C. རྒྱུ་འཕྲིན་ /sɛt/ 1 He raised dogs. khos khyi gsos shog. (qhəstɛlin khyi sɛt) 4. iso. raise a ques-  
tion, vo. C. རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin/ 5. iso. get/obtain salary raise, vi. B. རྒྱུ་འཕྲིན་ རྒྱུ་འཕྲིན་ /phəp/ 1 Did you get a raise last year? zlo myin khyod rong gi phogs 'phor song ngos? (lɔŋtɛlin khəstɛlin phəp phəstɛlin) 6. iso. in-  
crease, vo. B. རྒྱུ་འཕྲིན་ /phəp/ 1 They raised prices a lot. kho tshos gang zhe drog spar shog. (qhəstɛlin qhəstɛlin ʃhɔmɛt) 7. iso. get/be  
increased, vi. B. རྒྱུ་འཕྲིན་ /phəp/ 8. iso. make taller, vo. རྒྱུ་འཕྲིན་ རྒྱུ་འཕྲིན་ /lɔŋtɛlin/ 1 They raised the wall 2 feet. kho tshos rtsig po phi ʃi gnyis mtha ru btong shog. (qhəstɛlin lɔŋtɛlin ʃhɔmɛt)

raisin རྒྱུ་འཕྲིན་ /qunɛm/

raison d'être རྟོག་པོ་ལྟོ་འ འཇུག་པོ་ལྟོ་འ /thünto'o ləwo/

roke, 1. n. རྩ་ལྷུ་མ་ལ་ /koseə/ 2. vo. -- རྩུམ་ /--kəp/

roily, 1. iso. o meeting, n., neo. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /roimlətəŋ ʔhəmtəʔ/ 2. iso. hold o roily, vo. -- རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /--chɛt/

rom, 1. iso. male sheep, 1. iso. castrated རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /luqtuŋ/ 11. iso. uncastrated རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /phə-luŋ/ 2. see: bang (against)

romble, see: wander

rombunctious (for children) ( རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ ) རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /rɒmɒktʃu/ tshɒpu/

romifications, see: consequence

rampant རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /lɔ̃b qhəŋyɔ̃b məpə/ 1 The rampant tiger killed many people. glogs 'kheŋ yag med pa'i stag des mi mang po bead shog. (lɔ̃b qhəŋyɔ̃b məpɛt lɔ̃btil mi məŋqu sɛt-shəb)

romrod (for musket), 1. n. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /simpi/ [Syn. mə mda'i lcags mda'i] 2. iso. romrod pellets/bullets, vo. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /ləetsoŋ kəp/ 3. iso. romrod powder, vo. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /tsɛt-ləetsoŋ kəp/

romshackle, see: poor

roncid, 1. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /ʔhima kəpə/ 1 roncid butter mər dri ma bgyob pa (mə ʔhima kəpə) 2. iso. become roncid, vi. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /ʔhima kəp/ 1 The meat has become roncid. sho de lo dri ma bgyob shog. (shə thɛt ʔhima kəpəshəb)

roncor, see: hatred

randomly, 1. iso. general use རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /thəqhoos/ 1 He randomly killed many people. khos mi mang po da go' se bsad shog. (qhəb mi məŋqu thəqhoos sɛtshəb) 2. iso. research, neo. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /cɪrtoŋ lo/ 1 He interviewed people randomly. khos mi spyir btang lo skod cho dris pa red. (qhəb mi cɪrtoŋ lo qɛtcho ʔhɪlpərəɛ) [Syn. dmigs bkər ma yin par]

ranger, see: commando

range, iso. distance རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /kəŋtəb rɪŋtuŋ/ [Syn. rgyang tshod]

ronk, 1. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /rɪmpə/ 1 What is his rank? kho rim po go tshod red? (qhə rɪmpə qhətsheɛ rɛt)

2. iso. orrange in rorks, vo. C. -- རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /--sɔ̃b/ 1 They rorked the students by grades. kho tshos slob grwa tsho yig rgyugs ong grongs lo brten nos rim pa bzəs shog. (qhəntsəb lɔ̃p-ləbtshe yɪqtsəb ɔ̃ŋtəŋlo ləbɛnc rɪmpə sɔ̃bshəb)

rorkle, see: irritate

ronsack, vo. A. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /ŋɔ̃b/ 1 They ronsacked the house for the book. kho tshos deb kyi don dag lo khong pa bsəngogs shog. (qhəntsəb thepɔ̃l thɪŋtəbɔ̃lo qhəŋpa ŋɔ̃bshəb)

ransom, 1. n. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /lɪŋlɪ/ 2. vo. C. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /lɪŋlɪ/ 1 They ransomed the king. kho tshos rgyol po blus pa red. (qhəntsəb kɛtɛ po lɪŋpərəɛ)

ront, vo. A. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /lɔ̃ŋlom sheɛ/

rop, vo. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /lɔ̃qtõb lɔ̃bŋ/ 1 He roped on the door. khos sgo lo tog tog blong song. (qhəb qəlo lɔ̃qtõb lɔ̃bŋsə)

ropacious, see: greedy

ropacious, see: greedy

rope, vo. C. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /thɒptsɪŋ lɔ̃bɛnc kɔ̃b/ 1 The soldier roped the girl. dmog mis bu mər thub tshod blong nos bgyos shog. (məŋmɪl pɪmɔ̃ thɒptsɪŋ lɔ̃bɛnc kɔ̃bshəb) [Syn. btsən g.yem byəs]

ropeseed, see: mustard

ropid རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /kəqə/ 1 ropid growth mgyogs pa 'tshor longs byed yag (kəqə tshərləŋ cheyəb)

rapport, 1. n. རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /tsəthɪŋ qɪ ʔəwə/ 2. iso. establish rapport, vo. C. -- རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /--sɔ̃b/ 1 They established rapport with the villagers. kho tshos grong gseb pa dang mdzo mthun gyi 'brel ba bzəs shog. (qhəntsəb ʔhəŋsəpəto tsəthɪŋ qɪ ʔəwə sɔ̃bshəb) [Note: This literally means "friendly relations."]

rare རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /qəmpə/ 1 o rare book deb dkan po zhig (thəp qəmpəɛ)

rarely རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ (neg. vb.) /tshəmtəsom mətəb (neg. vb.)/ 1 He rarely drinks beer. khos chang mtshoms mtshoms mə glogs 'thung gi mi 'dug. (qhəb chəb tshəmtəsom mətəb thɪŋqɪmɪntuŋ)

rarity, see: rare

rash, 1. iso. on skin རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /thɔ̃pə/ 2. iso. too hostly རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ རྩུ་ལྷུ་མ་ལ་ /həpə həpə/ 1 He is very

377



- reborn, vi. རློ་བ་སྐྱེ་བ་ /kəwo ləñ/ ¶ He was re-born as a woman. kho skye dman gyi skye bo blongs pa red. (qhd̥ kəməccnqi kəwo ləñpareə)
- rebuild, 1. iso. a building, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /kərtu kəp/ ¶ They rebuilt the house after the fire. kho tshos mə shor pa'i rjes lo khong pa skyor du brgyob shog. (qhd̥ntsəb̥ mə sh53pcc cəə lo qhd̥npa kərtu kəpshəb̥) 2. iso. an engine/machine, see: repair
- rebuke, see: criticize
- rebut, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /qoqlccn qhūnkee ch̥c̥t̥/ ¶ He rebutted their theory. khas kho tsho'i lto ba lo dgag lon khungs skyel byas pa red. (qhd̥tsəb̥ qhd̥ntsəb̥ t̥d̥wolo qoqlccn qhūnkee ch̥c̥t̥pareə)
- recalculate, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /kərtsil ch̥c̥t̥/ [Syn. rtsis skyor brgyob]
- recall, see: remember
- recapitulate, see: summarize
- recapture, vo. D. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /kərtu s̥im/ [Syn. yong skor bzung]
- receipt རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /chuntsiin/
- receive, 1. see: get; obtain 2. see: welcome 3. iso. get a letter/package, vi. B. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /cɔɔ/ ¶ He received my letter. kho lo ngo'i yi go 'byor shog. (qhd̥33 ŋcc̥ yiqi cɔɔshəb̥)
- receiver (of phone), neo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /tə-leen ʰhūnqhd̥b̥/
- recent རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥t̥l̥u/ ¶ recent history nye dus kyil lo rgyus (n̥t̥l̥u qil lukl̥u)
- recently རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥t̥l̥u/ ¶ He came recently. kho nye chor yong pa red. (qhd̥ n̥t̥l̥u yon̥pareə)
- receptacle རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥t̥l̥u/
- reception, 1. n. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥t̥leen s̥iō-t̥b̥n/ 2. iso. give a reception, vo. D. -- རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ --sh̥m̥/
- reception center, neo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥t̥leenqhd̥n/
- recess, 1. iso. in a hill/rock རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /phəə-qhuun/ 2. iso. in school/meeting, i. n. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /l̥cc̥soon/ ii. vo. A. -- རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /--sh̥g̥b̥/ [Syn. bar hrub bzag]
- recession རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /p̥l̥cc̥nɔɔ n̥t̥m̥q̥l̥u/ ¶ These days there is a recession in America.

- deng song o mi ri ko'i nong lo dpal 'byor nyoms rgud kyil gnas tshul 'dug. (thəŋsoon ʔmiriqcc̥ n̥oŋlo p̥l̥cc̥nɔɔ n̥t̥m̥q̥l̥u qil n̥t̥l̥u t̥l̥u)
- recipe རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /qhd̥l̥o s̥otoŋqi th̥b̥/
- recipe book རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /s̥cc̥c̥c̥o thep̥tho/
- recipient རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /roŋcc̥n/
- reciprocal རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /ph̥l̥nts̥l̥u/ ¶ reciprocal respect phon tshun gus bkur (ph̥l̥nts̥l̥u qh̥l̥u-qwa) [Syn. phor tshur]
- reciprocally རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /ph̥l̥nts̥l̥u n̥iIqoo lo/ ¶ It will be reciprocally beneficial. phon tshun gnyis ko lo khe phon yong gi red. (ph̥l̥nts̥l̥u n̥iIqoo qh̥p̥h̥cc̥n yung̥q̥r̥eə)
- reciprocate, vo. B. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /ʰhinl̥cc̥n c̥c̥t̥/ ¶ He reciprocated with (by giving) a horse. khas rto zhiq sprad nos drin lon 'jol pa red. (qhd̥tsəb̥ t̥d̥ci ʰl̥l̥c̥n ʰhinl̥cc̥n c̥c̥t̥pareə)
- recital, 1. iso. musical རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /r̥t̥t̥co k̥d̥n̥toon/ 2. iso. poetry recital རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥l̥cc̥n̥o 133t̥h̥n/
- recite, vo. B. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /k33/ ¶ He recited the prayer. khas sman lom bskyor song. (qhd̥tsəb̥ m̥d̥n-lom k33so)
- recklessly, 1. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /qh̥ancuun m̥ancuun/ ¶ He drove recklessly. khas mo ʰo gong byung mong byung blong song. (qhd̥tsəb̥ m̥oʰo qh̥ancuun m̥ancuun t̥d̥n̥so) 2. iso. without hesitation རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /m̥eɔɔ z̥as /th̥t̥s̥om m̥eɔp̥oo/ ¶ They fought recklessly. kho tshos the tshom m̥ad par 'dzings shog. (qhd̥ntsəb̥ th̥t̥s̥om m̥eɔp̥oo t̥s̥iŋshəb̥)
- reckon, 1 see: count; compute 2. see: consider, 2
- reclaim (land for agriculture), vo. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /ʰhūnt̥l̥u ch̥c̥t̥/
- recline, vo. B. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /n̥l̥cc̥/
- recluse (religious) རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /tsh̥m̥p̥oə/
- recognition, iso. acknowledgment རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /ŋt̥t̥l̥cc̥n/ ¶ the recognition of their accomplishment kho tsho'i grub 'bras ngos len (qhd̥ntsəb̥ ʰum-t̥c̥t̥ ŋt̥t̥leen)
- recognize, 1. iso. come to know, vo. D. རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ /h̥o qho/ ¶ They recognized their errors. kho tshos kho tsho'i nor 'khrul ho go pa red. (qhd̥ntsəb̥

qhōntsōb nōntūu ho qhōpareē) 2. iso. acknowledge the validity of, vo. རྩམ་འཛིན་ཐུས་ /ŋūntsīin chē/ ¶ They recognized the new incarnation. kho tshos sprul sku gsar pa de ngos 'dzin byas pa red. (qhōntsōb tūūqu sōdpo ti ŋūntsīin chēpareē) 3. iso. identify, vi. C. རྩམ་ /ŋo shēn/ ¶ I didn't recognize you. ngos khiyod rong ngo shes ma byung. (ŋē khōro ŋo shēn mācuun) 4. iso. acknowledge the merit/faults, etc., vo. རྩམ་ལེན་ཐུས་ /ŋōlēen chē/ ¶ They recognized our achievements. kho tshos ngo tsho'i grub 'bras ngos len byas pa red. (qhōntsōb ŋōntsōb tūmēlē ŋōlēen chēpareē)

recollect, see: remember

recollection གླེན་པ་ /thēnyōb/ ¶ My recollection is that he went. ngos dron yag lo kho phyin song. (ŋē thēnyōb lo qhō chīnsu)

recommend ... རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /...no... yāqireē lāp/ ¶ He recommended I go to India. khos ngo rgyo gor lo phyin no yag gi red lob byung. (qhōbō ŋo kōqoo lo chīfīnā yāqireē lāpcu) [Note: This literally means: He said if I go to India it will be good.]

recommendation letter རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /ŋōtōb yīqi/

recompense, see: repay

reconcile, iso. internal differences, vo. རྩམ་པ་ /ŋōtōb yīqi/ ¶ They couldn't reconcile their dispute. kho tshos kho tsho'i bor gyi rtsod rnyog de nong 'grige byed thub mi 'dug. (qhōntsōb qhōntsōb pōruuqi tsōbōbōti ŋōtōb yīqi chē thūmīntuū)

recondite, see: profound

recondition, see: repair

reconditioned རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /sopōbō kōpō/ ¶ reconditioned cor mo jo bzo bcas brgyob pa zhig (mojo sopōbō kōpōci)

reconnaissance རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /nūshīp chēyōb/

reconnaissance plane རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /nūshīp nēmīu/

reconnoiter, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /nūshīp chē/ ¶ They reconnoitered the enemy's strength. kho tshos dgro'i stobs shugs go 'dro yod med nyul zhib byas pa red. (qhōntsōb tē lōpshuū qhāntēb yōdōmē nūshīp chēpareē)

reconsider, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /kōrtu sōmlo tōb/ ¶ He reconsidered his decision. khos kho rong gi thog gcod de'i skor lo skyor du bsam blo blang pa red. (qhōbō qhōbō tōbqōbō tīi qōōlo kōrtu sōmlo tōbpareē) [Syn. skyor du bsam zhib byas]

reconstruct, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /kōrso chē/ ¶ They reconstructed the economy. kho tshos dpal 'byor skyor bzo byas pa red. (qhōntsōb pōncōo kōrso chēpareē) [Syn. skyor gso byas]

record, 1. iso. write down, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /thōnqōb chē/ ¶ He recorded the votes. khos 'os shog tho 'god byas pa red. (qhōbō wōbshōbō tōnqōb chēpareē) 2. iso. tape-record, vo. A. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /thēp ŋōnlo cōb/ 3. iso. data/statistics, vo. A. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /yīqā shōb/ ¶ Does the government keep any records? gzhung gis yig cho gang yang bzhog yod pa red pos? (shuūqi yīqā qhē shōyōbōrōpē) 4. iso. o phonograph record རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /qēpōo phēntse/

recount, 1. iso. count again, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /thōnqō kōkō kōp/ 2. see: tell

recoup, 1. iso. get back, vi. A. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /tshūbō lōb/ ¶ He recouped the money he lost. kho'i dngul shor pa de tshur lhogs shog. (qhōbō ŋōbō shōbōpōti tshūbō lōbshōbō) 2. see: reimburse

recourse རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /tōyōb/ ¶ He had recourse to the courts. kho khriṃs khong lo 'gro yag yod pa red. (qhōbō tshīmōonlo tōyōbō yōbōrē)

recover, iso. from an illness, vo. A. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /thōb/ ¶ He recovered quickly from the illness. kho no nos mgyogs pa drag shog. (qhōbō ŋōn kōqō thōbshōbō)

recreation རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /qo qhōōyōb/ [Syn. rtsed g.yangs byed yag; rtsed rol]

recreation center, neo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /qo qhōōstō tshōōqōon/ [Syn. rtsed g.yangs tshogs khong; rtsed rol khong]

recriminate, see: accuse

recruit, 1. iso. o person into an organization, vo. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ /cōb/ ¶ They recruited women into the army. kho tshos skye dmon dngog mī lo bcug

- pa red. (qāntstō kēmccn māmīlā cūpāreē) 2. iso. o new soldier ཇམ་ག་མི་གསར་པ་ /māmi 300-pa/
- rectangular ཟུར་བཞི་ཕྱེ་མ་ /surshi ngamo/
- rectification གྱུར་ཏྲུང་གཞི་རྒྱུ་ /qūncō thōqtee/
- † rectification campaign kun spyod dog ther las 'gul (qūncō thōqtee lccnqū)
- rectify, 1. polit. vo. གྱུར་ཏྲུང་གཞི་རྒྱུ་ཟུར་ /qūncō thōqtee chē/ 2. see: correct
- red, iso. color or communist ཇམ་པ་མ་ /mōōpo/
- Red Army ཇམ་པ་མི་དམག་དབུ་ /mōōpō mōqpuun/
- Red China ཇུ་ཇམ་པ་ /kamoo/
- redeem (on item), vo. A. གཏུང་མ་ཐུ་ /tōma lō/
- † He redeemed his watch. kho kho'i chu tshod gta' ma blus pa red. (qāntstō chūtsū lō tōma lōporeē)
- Red Flag (magazine) ཇུ་ཇམ་པ་མ་ /tharco mōōpo/
- Red Guards ཐུང་ཇམ་པ་མ་ /sōngmō mōōpo/
- redhead ཐུ་ཇམ་པ་མ་ /tō mōōpo/
- red light, iso. the traffic signal གྲོག་བཟུང་ཇམ་པ་མ་ /lōqto mōōpo/
- Red Sea ཐུ་མཚེ་ཇམ་པ་མ་ /kotso mōōpo/
- Red Square (of Moscow) ཐང་ཆེན་ཇམ་པ་མ་ /thōng-cheen mōōpo/
- reduce, 1. iso. on amount, vo. ཇུང་དུ་བཅང་ /chūng-tōn/ † They reduced taxes. kho tshos khrol chung du btong shog. (qāntstō thē chūng-tōnshō) [Syn. bcog] 2. iso. get/be reduced in amount, vi. ཇུང་དུ་ཕྱིན་ /chūng-tōn chīn/ † Taxes were reduced. khrol chung du phyin shog. (thē chūng-tōn chīnshō) [Syn. chog] 3. iso. lessen the number, vo. ཇུང་དུ་བཅང་ /hūng-tōn/ † They reduced the number of soldiers. kho tshos dmog mi nyung du btang shog. (qāntstō mōmi hūng-tōnshō) [Syn. grongs 'bor bcog] 4. iso. get/be reduced in number, vi. ཇུང་དུ་ཕྱིན་ /hūng-tōn chīn/ † The number of soldiers was reduced. dmog mi nyung du phyin shog. (mōmi hūng-tōn chīnshō) [Syn. grongs 'bor chog] 5. iso. make thin, vo. འཕྲུ་ཤུ་ཇུང་ /shō qōmru tōn/ † She wants to reduce (her weight). mo sho skom du gtong 'dod byed kyi 'dug. (mō shō qōmru tōntō chīqil) 6. iso. get thin, vi.
- reduction, see: reduce
- redundant, see: excess
- reed འདམ་རྩ་ /lōmso/
- reek, see: smell
- reel (lit. wheel) འཕྲུ་ཤུ་ /qāōlo/ † fishing reel nya 'dzin 'khar lo (hōtsiin qāōlo)
- re-elect, vo. ཐུར་དུ་འདུ་བཞུགས་པ་ /kōrtu tōmqo chē/ † They re-elected him president. kho tshos khong srid 'dzin lo skyor du 'dem bako byos shog. (qāntstō qāōn sīIntsiin lo kōrtu tōmqo chēshō) [Syn. skyor 'dem byos]
- re-election, neo. ཐུར་འདུ་བཞུགས་ /kōntō/ † re-election campaign skyor 'dem las 'gul (kōntō lccnqū)
- re-enlist (in military), vo. ཇུར་དུ་ཐུར་པ་ /mōmi kōrtu chē/ † He re-enlisted for 3 years. kho lo gsum dmog mi skyor du byos pa red. (qāntstō lōsum mōmi kōrtu chēporeē)
- re-enter, vo. B. ཐུར་དུ་འཕྲུ་ /kōrtu tsū/ † He re-entered school. kho slob grwar skyor du 'dzul shog. (qāntstō lōpō kōrtu tsūshō) † The spy re-entered Tibet. so pa de bod nang lo skyor du 'dzul shog. (sōpōti phō nōn lo kōrtu tsūshō)
- re-examine, 1. iso. look at again, vo. ལྟ་ཞིབ་པ་ /tōship chē/ † He re-examined the plan. kho 'chor gzhi lo lto zhib byos pa red. (qāntstō chō-shīle tōship chēporeē) 2. iso. give another exam, vo. C. མིག་ཐུགས་ཐུར་དུ་ཐངས་ /yīqkuū kōrtu lēn/
- referee, neo. རྩོམ་འགྲུ་བཟུང་པ་ /tsōntōen phāmi/
- reference, neo., 1. iso. o citation in o book, 1. n. རྩོམ་ཐངས་ /cūng-huñ/ 11. iso. cite references, vo. C. -- བཏྲུ་ /-lōn/ 2. see: footnote
- referendum, see: election
- refine, 1. iso. oil/liquids, vo. C. གཏུང་མ་བཟུང་ /tsōngmo sō/ [Syn. dwongs mo bzos] 2. iso. gold/silver/metals, vo. བཟུང་ཐུང་པ་ /tsōcōn cē/
- refined oil མ་ཐུང་ཐངས་པ་ /sōm thōngmo/
- refinery མ་ཐུང་ཐངས་པ་བཟུང་པ་ /sōm thōng-



siñ sofo/  
 reflect, 1. iso. light, vi. A. རྟོག་ཡིག་ /wōḥ ph33/ 1 The mirror reflected the light on his face. kho'i gdang lo shel go'i 'od phog shog. (qhoḥ toonlo shēqāy wōḥ ph33shoḥ) 2. iso. ideas/policy, vi. C. རྟོག་ /thōh/ 1 This doesn't reflect government policy. 'di gzhung gi srid byas dang mthun gyi mi 'dug. (lī shuḥqī sīfclūto thōhqmintuḥ) 3. iso. reflect on, see: think  
 reforestation, neo. 1. n. རྟོག་རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /shīrnoḥ kēntsūn/ 2. vo. -- ལྗོངས་ /--chēḥ/  
 reform, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /cōkku/ 2. vo. -- ལྗོངས་ /--chēḥ/ 1 They reformed the government. kho tshos gzhung gi sgrig 'dzugs bcas sgyur byas po red. (qhoḥntsōḥ shuḥqī līntsū cōkku chēḥporeḥ)  
 reformist རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /cōkku chēḥcēn/  
 refreshments རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /sōḥco shēḥcēḥ/  
 [Note: This literally means tea and snacks.]  
 refrigerate, vo. C. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /phāgu sōḥ/  
 refrigerator རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /khōḥqom/  
 refuel, vo. A. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /pēḥol lūn/  
 refuge, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /hēnyōḥ/ 2. iso. take refuge, vo. -- ལྗོངས་ /--chēḥ/ 1 He took refuge in the embassy. khos gzhung tshob khong lo nyen g.yol byas po red. (qhoḥ shuḥtsap qhoḥnlo hēnyōḥ chēḥporeḥ)  
 refugee རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /tsēncōḥwo/ 1 Are you a refugee? khyod rang btson byol ba yin pas? (khōro tsēncōḥwo yīmpcēḥ) [Syn. skyobs bcāl ba]  
 refund, vo. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /chīlōḥ chēḥ/ 1 They refunded my money. kho tshos ngo'i dngul phylr slog byas byung. (qhoḥntsōḥ ḥcē ḥyō chīlōḥ chēḥ-cu)  
 refuse, iso. refuse on order རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /qhēḥ mōlōn/ 1 He refused to do the work. khos las ko de byed yag khos mo blangs po red. (qhoḥ lēḥqoti chēyōḥ qhēḥ mōlōnporeḥ) [Note: This is not used for such acts as refusing to eat meat.]  
 refute, vo. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /qoqpa kḥp/ 1 They refuted his theory. kho tshos kho'i lto ba lo dgog po brgyob shog. (qhoḥntsōḥ qhoḥ lōwalo qoqpa kḥpshoḥ)

regain, iso. consciousness, vo. C. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /hēmpo sōḥ/  
 regard, vo. A. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /chō shōḥ/ 1 He regards monks highly. khos grwa po tsho yag po lo cho bzhog gi yod po red. (qhoḥ tshopatsho yagola chō shēqāyāḥrēḥ) [Syn. brtsis]  
 regarding རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /q33'o/ 1 Regarding this, I can't say anything. 'di'i skor lo ngas gang yang lab thub po mi 'dug. (lī q33lo ḥcē qho-qhcc lap thōpēmintuḥ)  
 regardless རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /lo mōlōḥpoo/ 1 regardless of his age lo che chung lo mo ltoḥ par (lō chīchuunla mōlōḥpoo)  
 regent རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /kēḥtsap/  
 regime, see: government  
 regiment, mil. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /mōḥqoo/  
 region རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /sēqḥlū/ 1 Which region of Tibet is it in? 'di bod kyi so khul go nos red? (lī phōḥqī sēqḥlū qhancē ḥcēḥ)  
 regional རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /sōncē/ 1 a regional meeting so gnas tshogs 'du (sōncē tshōntu)  
 regional autonomy རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /sōncē rōḥkōn/  
 register, 1. iso. a book with recorded names, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /mīḥtho qōḥḥep/ 11. iso. sign in/register at a meeting, etc., vo. C. -- རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /--qōḥ/ 2. iso. record items in a register book, vo. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /thēpkee chēḥ/ 1 One must register all antiques with the government. co log rnying mo tshong mo gzhung lo deb skyel byed dgos red. (cōlōḥ tshōḥmo shuḥlā thēpkee chēqareḥ) 3. iso. register a letter at the post office, see: registered letter/parcel  
 registered letter, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /thēp-kee tḥayil/ 2. iso. send a registered letter, vo. -- རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /--lōḥn/  
 registered parcel, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /thēp-kee tḥaythōḥ/ 2. iso. send registered parcel, vo. -- རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /--lōḥn/  
 regret, 1. n. རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /kōpa/ 1 I regret having done this. ngos 'di byas nos 'gyod po byung. (ḥcē lī chēḥnc kōpa chuun) 2. iso. show/express regret, vo. -- ལྗོངས་ /--chēḥ/  
 regular རྟོག་ཀྱི་ལྗོངས་ /chōrcēn/ 1 This is our reg-

- ular meeting. 'di ngo tsho'i 'chor can gyl tshogs 'du red. (li nangtsi chhaccatq tsho'ntu re) [Syn. nom rgyur]
- regulate, vo. རྟུན་འཇོག་པར་ /längtsin chet/ 1 They regulated imports. kho tshas phyi dngos nang 'dren byed yag lo blang 'dzin byas pa red. (qñntsib chingb nangtsen cheyoblo längtsin chet-pore) [Syn. do dom byas]
- regulator, neo. རྟུན་འཇོག་པར་གྱི་པ་ /längtsin lñuccet/
- regurgitate, see: vomit
- rehearsal རྟོག་རྟོག་ /nongcan/
- rehearse, vo. རྟོག་རྟོག་པར་ /nongcan chet/ 1 They rehearsed dolly. kho tshas nyin ltor nang sbyang byas shog. (qñntsib ñintoo nangcan chet-shob)
- reign རྟོག་པོ་ /thlūqap/ 1 the reign of the king: rgyol po'i dus skobs (kccpñb thlūqap) [Syn. skobs] [Note: This literally means "time."]
- reimburse, vo. རྟོག་པོ་ /tshāp tē/ 1 The school reimbursed me for my expenses. siab grwa nos ngos 'gro song blang po'i tshob sprad byung. (lōpñonc nēt lōoon lōñpcc tshāp tēcu)
- rein, n. རྟོག་པོ་ /ñintā/
- reincarnate, 1. iso. simply being reborn, vo. C. རྟོག་པོ་ལ་ ; h. རྟོག་པོ་ལ་ /kēwo lōñ; h. qñke shē) 2. iso. a "deity" choosing to be reborn to help humanity, vo. 8. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /suu-qur tō/
- reincarnation རྟོག་པོ་ལྟ་བུ་ /tōpcc qñ/ 1 He is a reincarnation. khong sprul po'i sku red. (qñññ tōpcc qñ re)
- reinforce, 1. iso. send additional things for support, vo. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /kəpnññ lōñ/ 1 They reinforced the soldiers. kho tshas dmog mi bgyob snon blong shog. (qñntsib cñññ kəpnññ lōñshob) 2. iso. walls, etc., vo. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /tsēnru lōñ/ 1 They reinforced the wall. kho tshas lcags ri btson du blong shog. (qñntsib cññri tsēnru lōñshob)
- reinforcements (troops) རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /kəpnññ mēqpuun/
- reinstate, vo. A. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /lccqo kōrtu tē/ 1 They reinstated the teacher. kho tshas dge rgon de lo los ko skyor du sprad shog. (qñntsib qəccntcc lccqo kōrtu tēshob)
- reiterate, see: emphasize
- reject, 1. iso. job or offer, vo. C. རྟོག་པོ་ལ་ /ññlōñ/ 1 He rejected the job offer. khos los ko sprad po de mo blong po red. (qññ lccqo tēpoti mōlōñpore) 2. iso. advice, vo. C. རྟོག་པོ་ /mātsil/
- rejects (iso. products) རྟོག་པོ་ /səqro/
- rejoinder, 1. n. རྟོག་པོ་ /qəqicn/ 2. vo. -- རྟོག་པོ་ /--kəp/
- relapse, vi. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /ncclāñ kəp/ 1 He had a relapse. kho nod log bgyob shog. (qññ ncclāñ kəpshob)
- relate, see: tell; say
- related རྟོག་པོ་ལ་ /lccyñ/ 1 a related book 'brel yod deb (lccyñ thep)
- relations རྟོག་པོ་ལ་ /lccwo/ 1 We have good relations. ngo tsha 'brel bo yog po yod. (ñantso lccwo yōqo yñ)
- relations of production, neo. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /thññkēq lccwo/
- relative, 1. iso. kinsman རྟོག་པོ་ ; n. རྟོག་པོ་ /pññkōñ; h. qññccē/ [Syn. gnyen tshon] 2. iso. not absolute རྟོག་པོ་ལ་ /tōñccē/ 1 Happiness is relative. skyid po ltos bcas red. (kīpu tōñccē re) [Syn. ltos grub]
- relative to others རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /shññtōñto turnā/ 1 He plays well relative to others. gzhon dog dong bsdur no khos rtseñ mo yog po rtse gi 'dug. (shññtōñto turnā qññ tēññmo yōqo tsēqil)
- relax, 1. vo. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /lhñññ chet/ 1 He can't relax. kho lhad lhad byed thub kyī mi 'dug. (qññ lhñññ chet thūññññññ) 2. iso. become less strict, vo. C. རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /yōñpo sññ/ 1 They relaxed discipline. kho tshas sgrig lom yong po bzas shog. (qñntsib lqñlam yōñpo sññshob)
- relaxation རྟོག་པོ་ལ་ལྟ་བུ་ /lhñññccyñ/ [Syn. dñl sñd] [Note: This literally means "lei-





/kəŋrɪn qəŋtəon/ 2. iso. use remote control, vo. -- 𐄂𐄂 /--chɛɛ/

remote-village 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /lunquə ʔhoonseə/

remove, 1. iso. move, vo. C. 𐄂𐄂 /pəɪ/ 1. He removed the book from the table. khos deb cog tse'i sgang nas spos shog. (qhəb̥ə thep-cəŋtsee qəŋc pəɪshəb̥ə) 2. iso. remove from office/job, vo. A. 𐄂𐄂 /pɪɪ/ (Syn. phylr 'bud byas) 3. iso. remove clothes, vo. A. 𐄂𐄂 /pɪɪ/ 1. He removed his coat. khos kho rang gi kor phud song. (qhəb̥ə qhəŋc qəŋc pɪɪsu) 4. iso. eliminate, vo. C. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /mɛəpə sɪb̥ə/ 1. They removed the danger of war. kho tshos amog gi nyen go med pa bzos pa red. (qhəb̥əntse b̥əntse mɛəpə sɪb̥əpəreə) 5. iso. remove a splinter, etc., vo. C. 𐄂𐄂 /lɛɪ/ 1. He removed the splinter from my hand. khos nga'i log por shing tshog zug pa de blon song. (qhəb̥əntse lɛɪ lɔq-pəə shɪŋtsoə sɪb̥əpəɪ lɛɪnso)

remunerate, see: pay; recompense

rendezvous 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /lɪmɪyɔb̥ə/ 1. They had a rendezvous at the bar. kho tsho chang khong nang lo thug yag cig yod pa red. (qhəb̥əntse chəŋgəon ngəniə lɪmɪyɔb̥əɪ yɔɔreə)

renege, vo. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /mɪnɛɪpə chɛɛ/ 1. He reneged on his promise. khos khos len lo mo gros pa byas shog. (qhəb̥əntse qhəŋc lɛn lo mɪnɛɪpə chɛɛshəb̥ə)

renegotiate, vo. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /kɔrtu ʔhəb̥əntse chɛɛ/ 1. They renegotiated the loan. kho tshos bu lon gyl skor lo skyar du gros mol byas shog. (qhəb̥əntse b̥əntse ʔhəb̥əntse qəŋc kərtu ʔhəb̥əntse chɛɛshəb̥ə)

renew, 1. iso. order again, vo. A. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /kɔrtu ʔhəb̥əntse/ 1. They renewed (their) order of rugs. kho tshos kho gəon skyar du mgəgə shog. (qhəb̥əntse qhəŋc kərtu ʔhəb̥əntse) (Note: This is literally "ordered again.") 2. iso. extend for more time, vo. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /lɪmɪtshlɪ rɪŋru tɔb̥əntse/ 1. They renewed their magazine subscription. kho tshos tshog deb nyo mgəgə kyl duə tshod ring du blong shog. (qhəb̥əntse tshəq-təp ʔhəb̥əntse lɪmɪtshlɪ rɪŋru tɔb̥əntse)

renounce, 1. iso. o throne, vo. B. 𐄂𐄂 /shəb̥əntse/

2. iso. o vow/ideology, vo. C. 𐄂𐄂 /pəɪ/ 1. He renounced communism. khos dmar po'i ring lugs spangs pa red. (qhəb̥əntse mɛəpə sɪb̥əpəreə)

renovate, 1. see: repair 2. iso. house/large statue, etc., vo. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /təmsə chɛɛ/

rent, 1. iso. for a residence, 1. n. /pəɪ/ 1. How much is the rent? khong glo go tshod red? (qhəb̥əntse qhəŋc tshod rɛɛ) 11. iso. pay rent, vo. A. -- 𐄂𐄂 /--lɛɛ/ 2. iso. rent, vo. C. 𐄂𐄂 /lɛɛ/ 1. He rented a house. nga tshos khong pa zhig glas pa yin. (ŋəntse qhəŋc lɛɛpəyɪn)

rental fee 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /yɔb̥əntse/

rent-free 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /pəɪ/ 1. He rented a house rent-free. (qhəb̥əntse lɛɛpəyɪn)

repair, vo. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /səpɔb̥əntse kəp/ 1. He repaired the stove. khos thob lo bzo bəb̥ə bryəb song. (qhəb̥əntse thəp lə səpɔb̥əntse kəpəul) (Syn. zhig gəə byas)

repairman 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /səpɔb̥əntse lɛɛmɪ/

reparation 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /qhəb̥əntse/ 1. They paid reparations to the Indian government. kho tshos rgya gar gzhung lo gun gsəb bəb̥əb pa red. (qhəb̥əntse kəŋc ʔhəb̥əntse qhəb̥əntse lɛɛpəreə)

repatriate, vo. 1. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /rəŋ-yɪlɪə chɪrɪlɛn chɛɛ/ 1. They repatriated the prisoners. kho tshos blon pa tsho rang yul lo phylr len byas pa red. (qhəb̥əntse tshəpəntse rəŋ-yɪlɪə chɪrɪlɛn chɛɛshəb̥ə)

repay, 1. iso. o loan, vo. A. 𐄂𐄂 /lɛɛ/ 1. He repaid the loan. khos bu lon sprəd shog. (qhəb̥əntse ʔhəb̥əntse lɛɛshəb̥ə) (Syn. 'jəɪ; bəb̥ə) 2. iso. kindness, vo. B. 𐄂𐄂 /səp/ 1. He repaid their kindness. khos kho tsho'i bko' ʔrɪn bəb̥əb shog. (qhəb̥əntse qhəŋc qəŋc səpəshəb̥ə) (Syn. 'jəɪ) 3. iso. make up a loss, vo. A. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /qhəb̥əntse lɛɛ/ 1. He repaid their loss. khos kho tsho lo gun gsəb sprəd shog. (qhəb̥əntse qhəŋc qhəb̥əntse lɛɛshəb̥ə)

repayment 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /qhəb̥əntse/

repeal, vo. C. 𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂 /mɛəpə sɪb̥əpəreə/ 1. They repealed the law. kho tshos khrlms med pa bzos pa red. (qhəb̥əntse ʔhəb̥əntse mɛəpə sɪb̥əpəreə) (Note:

This literally means "eliminate."]

repeat, 1. iso. say something again རུང་སྒྲུབ་  
[vb.] /yongkoo [vb.]/ 1 He repeated the word.  
khas tshig de yang skyor bshod song. (qhið  
tshiqti yongkoo shéiso) 2. iso. do repetitions  
such as a chant or mantra, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་  
/kärü k33/ 1 The monks repeated the prayer.  
grwa pa tshos smon lam skyor du bakyar song.  
(thopatsbò mñilam-kärü k33so) 3. iso. unintentionally repeat a word (as in a talk), vo. རྒྱུ་  
འཕྲུལ་/kärü ché/ 1 He repeated that word a  
lot. khas tshig skyor zlas zhe drag byas song.  
(qhið tshiq-kärü shéiso)

repeatedly རུང་སྒྲུབ་ལྷན་སྒྲུབ་ /yongc yontu/ 1 He re-  
peatedly came. kho yang nos yang du yang song.  
(qhið-yongc yontu yñso) [Syn. yang skyor yang  
skyor]

repel, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ཕྱིར་ /chömpü ché/ 1 They  
repelled the invaders. kho tshos btson 'dzul  
byed mkhon tsha phyir 'bud byas pa red. (qhið-  
tsbò tsñtslül chengcñtso-chömpü chépareè)

repellent, iso. insect རྒྱུ་འཕྲུལ་ཕྱིར་ /pütoon  
qamcñ/

repent, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /köpa ché/ 1 He is re-  
penting for his mistakes. khas kho rang gi nor  
'khrul lo 'gyod pa byed kyi 'dug. (qhið-qhðcc  
ññtslül köpa chiqil)

repentance རྒྱུ་འཕྲུལ་ /köpa/ [Syn. blo 'gyod]

repentant རྒྱུ་འཕྲུལ་ /köpa/ 1 Is he repentant?  
kho-lo 'gyod pa 'dug gas? (qhið-köpa tuqé)

repertoire རྒྱུ་འཕྲུལ་ /thöphuun/ [Note: This  
literally means "a play."]

repetitious རྒྱུ་འཕྲུལ་ /kärü ché/ 1 His speech is  
repetitious. kho'i skad cho lo skyor zlas 'dug.  
(qhið-qñcoo kärü tsül)

replace, 1. iso. a third person/party replacing  
something lost, etc., vo. A. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /tshäp  
ché/ 1 The government replaced his lost yaks.  
gzhung gis kho'i g.yog brlogs pa de tsho'i tshab  
spröd shog. (shuñqi qhið ybò lðpà thentsbò  
tshäp chéshoè) 2. iso. replacing things oneself  
ཆུང་ [vb.] /tshäp [vb.]/ 1 I replaced (by  
buying another) the lost thorko. ngas thang ko

brlogs pa de'i tshab cig nyos pa yin. (qñt  
thðqqa lðpà tli tshäpñi ññpoyin) [Note: This  
literally means (bought) "a replacement." ] 3.  
iso. act as a replacement, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /tshäp  
ché/ 1 Dorje replaced me at the factory for a  
month. rda rjes bzo grwar zlo bö gcig ngo'i  
tshab byas pa red. (lðpceè soñoo tñwa cñq qñc  
tshäp chépareè) 4. iso. replace something, vi.  
and vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /tshäp ché/ 1 Electricity  
replaced candles in Tibet. bod lo glog bzhus  
yang lo' gi tshab byas pa red. (phññlo lðqshlül  
yongloqi tshäp chépareè) 1 The government re-  
placed candles with electricity. gzhung gis  
glog bzhus yang lo' gi tshab byas pa red.  
(shuñqi lðqshlül yongloqi tshäp chépareè)

replacement རྒྱུ་འཕྲུལ་ /tshäp/ 1 Is he my replacement?  
kho ngo'i tshab red pas? (qhið qñc tshäp repéè).  
replenish, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /qhiðñññ kəp/ 1 They  
replenished our supply of food. kho tshos ngo  
tsho'i zo bco' mkho spröd byed yag kho anon  
brgyab shog. (qhiðtsbò ngñtsññ soso qhiðñññ che-  
yò qhiðñññ kəpshoè)

replica, see: copy

reply, 1. vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /lccñ kəp/ 1 He replied  
to my question. khas ngo'i dri bö lo lon brgyob  
byung. (qhið qñc thiwale lccñ kəpñ) 2. iso.  
reply to a letter, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /yiqñccñ  
lðñ/ 3. iso. reply verbally from a distance,  
vo. A. རྒྱུ་འཕྲུལ་ /lccñ l33/ 1 When I  
called out to him, he didn't reply. ngas skod  
glong dus khas o lon bslogs mö byung. (qñt qñt  
lðñtslül qhið lccñ l33 mæcuun)

report, 1. n. རྒྱུ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /ñññtslül shépa/ 1 His report on the meeting was good. khas  
tshogs 'du'i skor gyl gros tshul bshod pa de yog  
pa 'dug. (qhið tshñtslül q33qñ ñññtslül shépañ  
yag tsül) [Syn. snyon song zhus pa] 2. iso.  
report in person, vo. A. རྒྱུ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /ñññ-  
tslül shé/ 1 He reported on the new plan. khas  
'chor gzhi gsar pa'i skor gros tshul bshod pa  
red. (qhið chññshi sðpcc q33 ñññtslül shépa-  
reè) 3. iso. report in writing, vo. རྒྱུ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ /ñññtslül lðñ/



report card རྒྱུ་ཚད་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /yigatsel shōqoon/  
reporter (newspaper) གསེར་འགྲུལ་འཛིན་པ་ལྟར་ /sānkku  
qāshācān/ [Syn. gāor 'gyur byed po]

repository བཅུ་མཚན་ /tsū/

represent, 1. iso. act on behalf, vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/hōtsap chē/ 1 He represented the workers.  
khas-bzō pō tsho'i ngo tshob-byos po red. (qāhō  
sopātsōō hōtsap chēpāreē) [Syn. tshob byos]  
2. iso. signifies, vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/tshō/ 1 This represents peace. 'dis zhi bde'i  
rtogs mtshon po red. (līl shītee tōō tshōhpo-  
reē)

representation (lit. representative) རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་  
/thūmī/ 1 We have no representation in the As-  
sembly. tshōgs 'du der ngo tsho'i 'thus mi yod  
po ma red. (tshōōntu tōō hōtsōō thūmī yāōma-  
reē) [Syn. ngo tshob; h. sku tshob]

representative, 1. iso. elected རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/thūmī/ 2. iso. appointed རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/hōtsap; h. qūtsap/

repress, 1. iso. polit., vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/tsēlēnōōn chē/ 1 They repressed dissent. kho  
tshos 'gōi zlo btson gnōn byos po red. (qāhōn-  
tsōō qācētō tsēlēnōōn chēpāreē) 2. iso. emo-  
tional, vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /tsēnqāō chē/ 1 He re-  
pressed his desires. khas-rong gi 'dod po btson  
'gog byos po red. (qāhōō rōngi tōōpō tsēnqāō  
chēpāreē) [Syn. btson gnōn byos]

repression རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /tsēlēnōōn/ 1 the repres-  
sion of freedom rōng dbāng lo btson gnōn (ron-  
wan lo tsēlēnōōn)

repressive རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /tsēlēnōōn/ 1 a repres-  
sive government btson gnōn srid gzhung (tsēlē-  
nōōn sīfshun)

reprieve, 1. see: pardon 2. see: postpone

reprimand, vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /qāpātūn tōōn/ 1  
He reprimanded the student. khas slob phrug der  
kho bdrungs blang sōng. (qāhōō lōpāō tē qāp-  
ātūn tōōnsō) [Syn. bshad bshad blang]

reprint, vo. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /kōrtu pōrtūmī  
chē/ 1 They reprinted the book. kho tshos deb  
de skyor du dpōr skrun byos shog. (qāhōōtsōō  
thēptī kōrtu pōrtūmī chēpāreē) [Syn. skyor du

dpōr 'dēbs byos]

reproach, see: blame

reproduce, 1. see: copy 2. iso. sexually, vo.

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kōō/ 1 She could not reproduce. mōs phru  
gu skyēs thub kyi mi 'dug. (mōō pūqu kōō thūmī-  
qimintuū) [Note: This literally means "give  
birth."]

reproduction, 1. iso. a copy རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/dīngō ma red  
dam ngo bshus red? (lī ngoma rēē hōtsūmī rēē) 2.  
iso. sexual ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /pūqu kēyōō/

reptile ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /lōngtōō sēmccān/

republic ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /cīlūmī kōōqāp/ 1 peo-  
ple's republic mī dmongs spyi mthun rgyol khob  
(mīmān cīlūmī kōōqāp)

repudiate, iso. disown, vo. ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་  
/pōrcāō lōō/ 1 After he arrived in India, he  
repudiated everything he had said. kho rgyo gar  
lo 'byor nas khas (sngon mo) bshōd po tshong mo  
spor phyogs bslogs po red. (qāhō kōqāōlō cāōnō  
qāhōō nēnmoō shēlōpo tshōmō pōrcāō lōōpāreē)

repugnant ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /kūā thōpō/ 1 repugnant work  
las ko skyug bro po (lēcāo kūā thōpō)

repulse, see: repel

reputation ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /thōh/ 1 Does he have a good  
reputation as a teacher? kho dge rōn yin po'i  
mthongs chen po yod po red pos? (qāhō qācētō  
yīmpc thōh chēmpo yāōrepēē) [Note: See also  
"famous."]

request, 1. n. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /rāntūmī shuyōō/ 1  
I have something to request. ngo lo re 'dun zhu  
yōg cīg yod. (ngō rāntūmī shuyōōcī yōō) 2. vo.  
C. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ ; h. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/rāntūmī  
shū/ 1 He requested they lend  
him two horses. khas kho tshar rto gnyis g.yor  
rags zer re 'dun btōn po red. (qāhōō qāhōōtsāō tō  
āfī yōōrāōōs rāntūmī tōōpāreē)

request an audience, 1. iso. with a religious fig-  
ure, vo. C. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /lēcāo ālēnsoō  
shū/ 2. iso. with a secular figure, vo. C. རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་  
/lēcāōcī ālēnsoō shū/

require, see: need

requirement རྒྱུ་མཉམ་གཤིས་ བྱ་བ་ /qoyōō/ 1 What are the



- requirements for the job? los ko 'di'f don dog lo dgos yog go re go re-yod po red? (lccqo tli thöntoölo qyod qhore qhore yabre) [Syn. dgos mkho].
- requisition (order), 1. n. ཉེན་མཁའ་ལེན་པ་ /ñerqo lentö/ 2. iso. requisition, vo. -- འདེད་པ་ /--lädö/ 1 The general requisitioned food from the villagers. dmog dpon-des grong gseb nas zo bco'i nyer mkho len tho zhig btong shog. (mdq-pöör tli thoonseenc socc ñerqo lentoci tädö-shöb)
- rescind, vo. C. མེད་པ་འཛུགས་ /meëpa-söb/ 1 They rescinded the rule. kho tshos sgrig lam-med po byas shog. (qhöntsöb tliqlam meëpa söbshöb)
- rescue, vo. C. ཉེན་ལ་ལེན་པ་ /ñenqonc tñh/ 1 They rescued him from the fire. kho tshos kho me skyon gyl nyen go nas btön shog. (qhöntsöb qhö mekötöqi ñenqonc tñhshöb)
- research, 1. n. རྒྱུ་རྒྱུན་ /shimcuu/ 1 historical research lo rgyus döng ldön po'i zhib 'jug (lucyü tse tcmpeë shimcuu) [Syn. nyams zhib; brtög zhib] 2. iso. (do) research, vo. -- གྲུ་ /--chcë/ 1 They did research on marriage customs. kho tshos chong so'i lugs srol gyl skor lo zhib 'jug byas shog. (qhöntsöb chöörsecc luy-süqi qöñlo shimcuu chcëshöb)
- researcher རྒྱུ་རྒྱུན་པ་ /shimcuupa/
- research institute རྒྱུ་རྒྱུན་ཁང་ /shimcuuqon/
- resemblance, see: resemble
- resemble འདྲ་བ་ /töpo/ 1 He resembles Dorje. kho rdo rje 'dro po 'dug. (qhö taccé töpo tuu)
- resent, vo. འདྲ་བ་ལེན་པ་ /qñintsilin chcë/ 1 He resented all the foreigners. khos phyl rgyol gyl mi tshong mar 'khon 'dzin byas po red. (qhö chikccqi mi tshörmoo qñintsilin chcëpareë)
- resentment འདྲ་བ་ /shechöñ/ 1 Their resentment is great. kho tshor zhe khon chen po 'dug. (qhöntsöb shechöñ chömpo tuu) [Syn. khon 'dzin; zhe 'gras khon 'gras]
- reservation, 1. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ གྲུ་ /ñöñöb chcë-po/ 1 Do you have a reservation for the bus? khyod rang lo 'ba' so'i [sdod so] sngon mngags byas po yod pas? (khöroa pascc töñso ñöñöb

- chcëpo yöpcë) 2. see: settlement 3. iso. doubts རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /thöqpo/ 1 He has reservations about the plans. kho 'chor gzhi de lo dogs po 'dug. (qhö chöñshi thcë thöqpo tuu)
- reserve, 1. iso. make a reservation, vo. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /ñöñöb chcë/ 1 He reserved two rooms at the hotel. khos mgon khong nang lo khong mig gnyis sngon mngags byas shog. (qhö töñqoon naonlo qhömil ñif ñöñöb chcëshöb) 2. iso. set aside, vo. A. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /surtu shöb/ 1 They reserved this land for building a school. kho tshos so cho 'di slob grwa'i khong po rgyog yog lo zur du bzog song. (qhöntsöb söcho tli löpcc qhömoo kaoyölo surtu shöbso) [Syn. zur 'jog byas] 3. iso. a reserve stock, n. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /qñncuu/ 1 reserve sugar bye ma ko ro bkör 'jug (chemo qdö qñncuu)
- reservoir, 1. iso. small རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /tsiq/ 2. iso. large རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /chöntsöb/
- reside, see: live
- residence རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /töñso; n. shuüsö/ 1 Where is your residence? khyod rang sdod so go par 'dug? (khöro töñso qhoppo töb)
- resident རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /töñccñ/ 1 All the residents of Purong are Tibetan. spu hreng lo sdod mkhan tshong ma bod po red. (pöroonlo töñccñ tshömo phöpo reë)
- residue, 1. iso. from burning རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /tshiqro/ [Syn. 'tshig shul] 2. iso. from boiling. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /qñöro/ [Syn. bköl shul]
- resign, 1. iso. from a job/office, vo. C. རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /qñqpo shul/ 1 He resigned yesterday. kho so kho los khur dgongs po zhus song. (qhöñso qhö löëqu qñqpo shulshul) 2. iso. have no choice but to do [vb.] do [vb.] /mq [vb.] rang [vb.] 1 I'm resigned to living in the monastery. ngo dgön par ma bsod rang bsod red. (ng qompoo motcc rangcc reë)
- resignation རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /löëqu qñqshu/ 1 We received his resignation yesterday. kho so ngo tshor kho'i los khur dgongs zhu 'byör byung. (qhöñso qñntsöb qhö löëqu qñqshu ccachul)
- resin རྒྱུ་མཁའ་ལེན་པ་ /shintsil/

resist, iso. stop/block, vo. A. མཐུག་པོ་ /qò/ 1. We resisted the invaders. ngo tshos btson 'dzul byed mkhon tsho bkag po yin. (ngantsòò tsentsü chengcentso qòbpayin)

resistance, neo. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /tsénqòò sòng-tso/ 1. Is he a member of the resistance? kho btson rgoi gsang tshogs kyi tshogs mi red pos? (qhò tsénqòò sòngtsoqi tsòngmi repcè)

resolutely བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ བཅའ་རྒྱུ་ལམ་ /sémtoò tsòngma cènc/ 1. They resolutely opposed capitalism. kho tshos mo rtso'i ring lugs lo sém thog gtsong mo bcad nos ngo rgoi byas po red. (qhòntsòò mtséc rínglulò sémtoò tsòngma cènc ngqòò cèncporeè) [Syn. sém thog rbad de bcad nos]

resolution (of a meeting), l. n. མཐུག་པོ་ /thòò-chò/ 1. The resolution was approved (by the president). [stid 'dzin-gyi] gròs chod lo chog mchón thón shog. ([sifintsilngi] thòòchòò lo chòòcheen thòonshò) 2. iso. poss o resolution, vo. A. -- བཅའ་རྒྱུ་ /--shò/

resolve, l. see: decide 2. iso. settle a dispute, vo. A. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /thòntòò cènc/ 1. The dispute was resolved. kho mchu khrun thog bcad shog. (qhòmcu thòntòò cèncshò)

resort, neo. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhòtsòò lo tsò/

resource, l. iso. natural resources བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /thòntscè cunquh/ 1. There are many resources in Tibet. bod lo thón rdzòs 'byung khungs mong po yod po red. (phòò lo thòntscè cunquh mchón yòrèè) 2. iso. economic resources བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /pèncòò cunquh/ 3. iso. mineral resources བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /sòter cunquh/

resourceful བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhòre yinè che thòntscènc/ 1. He is very resourceful. kho go re yin no'i byed thub mkhon zhig red. (qhò qhòre yinè che thòntscènci reè) [Syn. gong yong byed thub mkhon; brgyò go gcig chod]

respect, l. n. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhùshap/ 1. We have respect for him. ngo tshos khong lo gus zhòs yod. (ngantsòò qhòòlo qhùshap yòò) 2. vo. -- བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /--chè/ 1. They don't respect women. kho tshos skyè dmón lo gus zhòs byed kyi mi 'dug.

(qhòntsòò kèmcenlo qhùshap chiqimintuù) 3. iso. with respect to བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qòòlo/ 1. With respect to our plan, first we have to visit the capitol. ngo tsho'i 'char gzhi'i skor lo dong po ngo tsho rgyol so lo 'gro dgos red. (ngantsòò chòòshil qòòlo thòngpo ngantso kccsoo loqoreè) 4. iso. pay respects, vo. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /tshòmi chè/ 1. We called on the new neighbors to pay our respects. ngo tshos grong po gsoi por mthoms 'dri byas po yin. (ngantsòò thòngpo sòòpoo tshòmi chècèpayin) 5. iso. without respect to བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhòre yimilnè mòòòpoo/ 1. We will hire someone without respect to ethnicity. ngo tshos mi rigs go re yin min lo mo ltos por los byed po zhig 'jug gi yin. (ngantsòò miril qhòre yimilnè mòòòpoo lccèèpo ci còòqiyin)

respectful བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhùshapto tèmpec/ 1. a respectful answer gus zhòs dang ldon po'i lon (qhùshapto tèmpec lccè)

respectfully བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /qhùshap chènc/ 1. He answered respectfully. khos gus zhòs byas nos lon bslog song. (qhòò qhùshap chènc lccè lccè)

respiration བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /pòluun/ 1. respiration machine dbugs rlung 'phul byod (pòluun thòòccè) [Syn. dbugs rlung ngub glong]

respiratory path བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /òqlam/

respire, see: breathe

resplendent བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /òqtoñ chèmpo/ [Syn. gzil brjid chen po]

respond, see: answer

response, see: answer

responsibility, l. n. བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /lccngccn/ 1. Whose responsibility is this? 'di su'i los 'gon red? (li sòò lccngccn rccè) 2. iso. take responsibility, vo. C. -- བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /--lè/ 1. He took responsibility for writing the report. khos gnòs tshul bri yag gi los 'gon blongs po red. (qhòò nòòtsü thiyòòqi lccngccn lèncporeè)

responsible བཅའ་རྒྱུ་ལམ་མཐུག་པོ་ /lòò qhòòpo/ 1. He is very responsible. kho (mi) blòs 'khe' po zhè drog red. (qhò mi lòò qhòòpo shè'oo reè)

- rest, 1. vo. 𐄀𐄁𐄂𐄃𐄄𐄅 ; h. 𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋 /ŋɛtso/ kəp; h. 𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑 / 𐄒 He rested at home. kho nang lo ngol gso brgyab song. (qhdōō naanlo ŋɛtso kəpsu) 2. n. 𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗 /ŋɛtso/ 𐄘 He had a good rest at home. kho nang lo ngol gso yag po byung shog. (qhdōō naanlo ŋɛtso yagō chuunshōō) 3. iso. work left over, n. 𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝 /lhdōō/ 𐄞 I'll do the rest of the work tomorrow. ngos los ko'i 'phros de song nyin byed kyi yin. (ŋɛt lɛtqɛt lhdōōti sɔŋiil chiqiyin) 4. iso. left over things such as food, n. 𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣 /lhdōōmōō/ 𐄤 I'll eat the rest of the food tomorrow. kho log lhog mo de ngos song nyin bzo' gi yin. (qhdōō lhdōōmōōti ŋɛt sɔŋiil saqiyin)
- restaurant 𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩 /səqəon/
- restful 𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯 /lhdōō/ 𐄰 o restful vocation gung song lhad lhad cig. (qhdōō sōh lhdōōcig)
- rest home 𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸 /ŋɛtsəqəon/
- restitution, see: repayment
- restless, 1. iso. on adult 𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿 /tshəqi tshiqi/ 𐅀 He is very restless. kho tshəqi tshi gi zhed po ci 'dug. (qhdōō tshəqi tshiqi shipuci tuu) 2. iso. o child 𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈 /tshōpu/
- restoration 𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑 /ŋɛtso/ 𐅒 restoration plan ngol gso'i 'chor gzhī (ŋɛtsōō chəŋshī)
- restore, 1. iso. rebuild/fix-up/renovate, vo. 𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂

retail price? sil tshong gi gong tshod go tshod red? (siftshoonqi qhoontset qhatshet cet)

retail store, neo. རྒྱུ་ཚོང་ཚང་ཁྲོ་ /siftshoon tshodgon/

retain, 1. iso. for ideas/customs, etc., vo. A.

རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /rongsar shod/ 1 They retained many old customs. kho tshos lugs srol rnying po mang po rang sot bzhog po red. (qhontsod lugsu nif-pa mang rongsar shodporee) [Syn. rang babs su bzhog] 2. iso. for things, vo. B. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་ /muthu sho/ 1 He retained the house. khos khong po mu mthud nyar shog. (qhito qhongo mu-thu sho)

retainer, 1. see: servant 2. iso. fee paid རྒྱུ་ཚོང་ /lön/

retaliator, vo. A. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /qhoontset

133/ 1 They retaliated by killing the prisoners. kho tshos btzon po bsod po'i khon lon bologs po red. (qhontsod tsompo setpet qhoontset 133poree)

retarded person, see: dumb

retention, see: memory

reticent, see: hesitant

Reting monastery རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /retin qampo/

retinue རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ ; h. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /heqo; h. qingqo/ 1 He come with his retinue. khong sku 'khor dang bcas po phebs song. (qhito qingqo cetpo phesod)

retire, vo. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /qccnyod chet/ 1 He retired (from work) this year. kho do lo rgon yol byas po red. (qhito tholo qccnyod chetporee)

retired རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /qccnyod chetpo/ 1 Is he retired? kho rgon yol byas po red pas? (qhito qccnyod chetpo repet)

retirement རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ ; h. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /qccnyod; h. teeyod/ 1 retirement income rgon yol phogs thob (qccnyod phogthop)

retreat, 1. vo. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /chirtheen chet/

1 The soldiers retreated. chog mi tshos phyr then byas po red. (momsitsod chirtheen chetporee) 2. iso. o religious retreat, n. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /ritod/ 1 I have visited the retreat. ngo ri khrod lo sdod myong. (ngo ritod lo todmyun)

retribution, 1. n. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /lccntet/ 2. iso.

have retribution inflicted, vi. B. -- རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /--qh33/

retrieve, vo. C. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tsho lod/ 1 The

dog retrieved the stick. khyis rgyug po tshur blongs song. (khil kuqpo tsho lod)

retrospect རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tho chithu/ 1 In retro-

spect, it would have been good to go. do byed dus phyr po yag po byung shog. (tho chithu chitpa yag chuunshod)

return, 1. iso. arrive/come back, vo. A. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་

/lod/ 1 He returned yesterday. kho kho so log shog. (qhito qhito lodshod) [Syn. tshur log]

2. iso. return something to a store, etc., vo.

A. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /phod 133/ 1 He returned the

book. khos deb de phor bslog shog. (qhito

thetpi phod 133shod) [Syn. phyr log byas] 3.

iso. have something returned to oneself, vo. A.

རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tsho 133/ 1 He returned the book

to me. khos ngo'i deb tshur bslog shog. (qhito

ngat thep tsho 133shod) 4. iso. give back some-

thing borrowed, vo. A. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /phod 133/ 1 I

returned the book (I borrowed) to him. ngos deb

de kho lo phor sprad po yin. (ngat thepti qh33

phod 133poyin)

return ticket རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tsho lod yod

qi 133qi/ [Syn. phyr log 'khor glo]

reunion, neo. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /körtu nontsom/

reunite, vo. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /körtu nontsom

chet/ 1 The mother and her daughter were re-

united. o mo dang bu mo skyor du ngo 'dzoms

byas po red. (dmd to phumu körtu nontsom chet-

poree)

revanchism, neo. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tolccn rinluu/

reveal, 1. iso. accidentally, vi. C. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་

/qhonc thod/ 1 He revealed the name. khos ming

khos nos thon shog. (qhito ming qhonc thodshod)

[Syn. kho shor] 2. iso. consciously, vo. B. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་

/tsho 133/ 1 He revealed the secret. khos gsong

bo brtol shog. (qhito sdnwa tshodshod) 3. see:

expose

revelation རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /thapoon khyod/

revenge, vo. C. རྒྱུ་ཚོང་ཁྲོ་གྲོག་ /tsho lod/ 1 He







- gur-ngo no byung. (qhd yonpathagoo no nacu) 5. iso. right back (immediately) ruaxax /lomsoon/ ? I'll be right back. ngo lom song yang gi yin. (no lomsoon yunqiyin)
- right angle རྩུང་མུར་ /thusur/
- right away ruaxax /lomsoon/ ? He did it right away. khas 'di lom song byas song. (qhd tse lomsoon chetso)
- righteous (for people) wuxax /yaxap/
- rightful, 1. iso. lawful རྩུང་མུར་ཡོད་པའི་ /thöptoon yöpc/ ? rightful owner thob thong yod po'i bdag po (thöptoon yöpc loqpo) 2. iso. just/proper རྩུང་མུར་ཡོད་པའི་ /wötpap yöpc/ ? rightful decision 'as bob yod po'i thog good (wötpap yöpc thöqobö) [Syn. 'as ngas; thob thong yod po'i]
- right-handed རུག་པ་ལ་ལམ་པ་ /loqpo yelpo/
- right time རྩུང་མུར་ཟུག་ཟུག་ /thüütsheö löqloö/ ? At the right time, we should revolt. ngo tshos dus tshod rlog rlog gi thog lo ngo log byed dgos red. (hontsöb thüütsheö löqloöqi thöb lo ngolöb cheqoreö)
- right wing, polit. རྩུང་མུར་ཕྱུག་ /yelpöb/
- right winger, polit. རྩུང་མུར་ཕྱུག་པ་ /yelpöqpo/
- rigid, 1. iso. for things, see: hard 2. iso. o characteristic of people རྩུང་མུར་ཡོད་པའི་ /qo thöqo/ 3. iso. stiff རྩུང་མུར་ /hrönto/ ? After he died, the body became rigid. kho shi nas gzhugs po hreng lo chogs shog. (qhd shincé suqu hrönto chöbshöb) 4. iso. become rigid, vi. C. རྩུང་མུར་ /hröb/
- rigorous, see: strict; difficult
- rim རྩུང་མུར་ /qhdntson/ ? the rim of the cup dkar yol gyi kho mtshoms (qöyüüqi qhdntshö)
- ring (of fruit) རྩུང་མུར་ /pöqpo/
- ring, 1. n. རྩུང་མུར་ /tshiqöb/ ? That is a lovely ring. tshigs khebs de snying rje po zhig 'dug. (tshiqöb thi nincopoc tuü) 2. iso. any circular band རྩུང་མུར་ /öloön/ 3. iso. ring o bell, vo. C. རྩུང་མུར་ཡོད་པའི་ /thiipu tuü/ [Syn. drill brdo blong] 4. see: gong
- ringleader རྩུང་མུར་ལྷན་པོའི་འགོ་འཁུན་ /qöñee tshöqpc quüü/
- Rinpoche རྩུང་མུར་པུ་ཅེ་ /rimpuce/
- rinse, vo. རྩུང་མུར་ལྷན་པོའི་ /chöpsheö löön/ ? They rinsed the clothes. kho tshos dug slog chu bshol blong song. (qhdntshöb thugöb chöpsheö löönso) [Syn. glizong bshol blong]
- riot, 1. n. རྩུང་མུར་ /sinca/ ? There was a riot in the prison. bison khong nang lo zing cho byung shog. (tsöngqoon nang lo sinca chuunshöb) 2. vo. C. -- རྩུང་མུར་ /--löb/
- rip, 1. vo. B. རྩུང་མུར་ /röl/ ? He ripped the paper. khas shog bu de dörol song. (qhd shöquü rölso) 2. iso. get ripped, vi. B. རྩུང་མུར་ /rec/ ? The paper got ripped. shog bu de rol shog. (shöquü recshöb)
- ripe, 1. རྩུང་མུར་ /mipu/ ? Is the fruit ripe? shing tog de smin po 'dug gos? (shintöb tse mipu tuqö) 2. iso. be ripe, vi. D. རྩུང་མུར་ /min/ ? The fruit will get ripe quickly. shing tog de mgyogs po smin gyi red. (shintöb tse kogo minqi-reö)
- ripen, see: ripe, ?
- ripple རྩུང་མུར་ /chöül/ ? There were ripples on the lake. msho lo chu ris 'dug. (tshölo chöül tuü)
- rise, 1. iso. get/stand up, vo. C. རྩུང་མུར་ /löb/ ? He rose and left. kho longs nos phyin song. (qhd löhnc chihöu) 2. iso. increase, vi. B. རྩུང་མུར་ /phöb/ ? Prices rose. gong 'phor shog. (qhoon phöbshöb) 3. iso. sun rising, vi. B. རྩུང་མུར་ /shöb/ ? The sun rose at 5. chu tshod lingo por nyi mö shor song. (chötsheü nöpoo nima shöbso) 4. iso. water level rising, vi. B. རྩུང་མུར་ /phöb/ ? The river rose. chu 'phor shog. (chö phöbshöb) [Syn. rgyos] 5. iso. go higher, vo. D. རྩུང་མུར་ /yoo phir/ ? The airplane rose quickly. gnom gru mgyogs po yor 'phur song. (nangtu kogo yoo phirsu) [Syn. yar phyin]
- risk, 1. iso. danger རྩུང་མུར་ /Renqo/ ? If I go, there is a risk they will catch me. ngo phyin no kho tshos zin yog gi nyen go 'dug. (no chif-nö qhdntshöb simyöbqi Renqo tuü) 2. iso. risk doing [vb.] རྩུང་མུར་ལྷན་པོའི་ /vb./ löb-söbpo/ ? We can't risk sending this by post. ngo tshoe





shūqūu nōanlō (līsu) 2. iso. roll into o ball, vo. C. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /rīfrit sōō/ 1 He rolled the paper into o ball. khos shog bu dbril dbril bzos song. (qhōō shōqu rīfrit sōōso) 3. iso. roll medicine into o pill, vo. C. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /rīlpu sōō/ (Syn. rīl bu bsgril) 4. iso. roll up sleeves/pants, vo. A. ຖິ້ວ /tsee/ 5. iso. roll down, vi. A. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /pō: rīl thēē/ 1 The rock rolled down the hill. rdo de ri nos nar rboob rīl thebs shog. (tōt rīl nē mog paprīl thēēshōō) 6. iso. rolling on the ground, vo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lēlōō kəp/ 7. iso. o round object rolling on o flat surface, i. vo. B. ຖິ້ວ /rīf/ 1 He rolled the ball on the field. khos pa le rtseid thong sgang lo dbril song. (qhōō pōle tsēētoon qōnlō rīfīsu) 11. vi. B. ຖິ້ວ /rīf/ 8. iso. roll over oneself, vo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lōlōō kəp/ 1 The patient couldn't roll over. nod pa des o log rgyog thub kyi mi 'dug. (ngpa-ti-ōlōō kəp thōōqimintuū) 9. iso. roll someone over, vo. A. -- ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /-nē shōō/ 1 He rolled over the patient. khos nod pa de o log brgyob nōs bzhog song. (qhōō ngpa-ti-ōlōō kəp nē shōōso) 10. iso. roll out dough, vo. C. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lhuushī tsīl/ (Syn. gro spogs brōzīs) 11. iso. toke roll, vo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /mīngshee chēē/ 12. iso. o roll (of paper, etc.), n. ຖິ້ວ /rīlqə/

roller skates, neo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /qhōrshuu hāqāōō/

rolling pin ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /kuqrīl/

romance, see: love

Roman numerals, neo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /rōmən-ōngl/

romantic, neo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /tsōgēm-yōpa/

roof ຖິ້ວ /th33/ 1 Is that roof new? thog 'di gsoor pa red pas? (th33 tī sōōpo rēpēē) (Syn. thog-khō)

the 'Roof of the World' (Tibet) ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /tsēmīngl th33qo/ (Syn. neo. c. 'dzom-gling gi yōng-stēng)

roof ornament ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /th33kēēn/

room, 1. iso. o room in o house, n. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /qhōōnmīl/ 1 Is this your room? 'di khyod rang

gi khong mig red pas? (tī khōōēē qhōōnmīl rēpēē) 2. iso. space for putting something ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /shōōso/ 1 Is there room for this chair there? pho gir rkub-stegs 'di bzhog so 'dug-gos? (phāqāēē qōpkoō tī shōōso tūqēē) (Syn. 'jog-so) 3. iso. room for sitting ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lōō-so/ 1 Is there room in the cor for me? mo-to' nang lo nga-sdod so 'dug-gos? (mōtēē nōanlō ng lōōso tūqēē)

roommate ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /shōōqrōō/

roomy ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /kə chēmpo/

rooster ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /chopo/

root ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /tsōō/ 1 Does it have o large root? 'di' rtsō-bō sbom po 'dug-gos? (tī tsōō pōmpo tūqēē)

root-out, see: uproot

rope, 1. n. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lthōpa/ 2. iso. pleat/make o rope, vo. C. -- ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /-sōō/ 3. see: lossō

cotton rope ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /sīngthōō/

hair-rope ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /pūthōō/

leather rope ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lēnpa/

straw rope ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /tsōōthōō/

yak-hair rope ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /tsīfthōō/

rosary ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ; n. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /lthēng-wa; n. chōōn-lōan/

rose ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /kōscē/

roster ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /mīngto/

rostrum ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /līngə/

rot, vi. B. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /rū/ 1 The meat rotted. sho de rui shōg. (shō-tī rūlthōō)

rotote, 1. iso. revolve, vi. B. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /qh33/ 2. vo. B. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /q33/ 3. iso. replace/toke turns, vo. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /qh33rēē chēē/ 1 They rotated the guards every hour. kho tshos ago-srung-byed yag de chu tshod-rē'l re 'khor res-byos pa-red. (qhōōntshōō qōsun chēyōōtī chōōtshū- rēēē qh33rēē chēēpāreēē) (Syn. re mos byās; brje len byōs)

rotote crops, vo. D. ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ ຖິ້ວ /rēmōōēē-tōp/

rotten ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /rūpə/ 1 This meat is rotten. sho 'di rui po red. (shō-tī rūpə-rēē)

rotten cheese (like blue cheese) ຖິ້ວ ຖິ້ວ ນ້ອນ /chū-rū/

rough རྩུབ་པ་ /tɕʰʊm̥tsʰɔ̃/

rough, 1. iso. o-course thing/person/road, etc.

རྩུབ་པ་ /tɕʰʊpʊ/ 1. This material is rough. rgyu cha 'di rtsub po zhig 'dug. (kupa ti tsupuc luy) 2. iso. not perfected/corrected རྩུབ་པ་ /tɕʰʊpsə/ 1. This is a rough draft. 'di zin bris rob-tzom-zhig-red. (ti sinli rɕptsəci reə)

roughly, see: approximately

round, 1. iso. for flat objects རྩུབ་པ་ /qɔ̃qɔ̃/ 1. I need a round board. ngo lo pang leb sgog sgog zhig dgos kyi 'dug. (nga pðñleə qɔ̃qɔ̃ci quqil) 2. iso. for spherical objects རྩུབ་པ་ /rɕrɕil/ 1. The world is round. 'dzom-gling-dbril-dbril red. (tsəmlin rɕrɕil reə) (Syn. hril-mo) 3. iso. make rounds, vo. རྩུབ་པ་ /qəyoon-kəp/ 1. The doctor made the rounds of the patients. am-chis-nag po tshor bskor-g-yang-brgyob-song. (məcili nɛpətsə qəyoon-kəp-sil) (Syn. skor-ba-brgyob)

roundabout རྩུབ་པ་ /qɔ̃ɕɕ/ 1. He told us in a roundabout way. khos ngo tshor skad cho bskor nos-bshod-byung. (qəðə nɔ̃ntso-qəcə qɔ̃ɕɕ shɕɕ-cul) 1. We took a roundabout route. ngo tsho-lom khag-bskor nos-phyin po yin. (nɔ̃ntso lonqə qɔ̃ɕɕ-chimpayin)

round-robin (in sports), neo. རྩུབ་པ་ /rəmbə-ʃəntu/

round-table conference, neo. རྩུབ་པ་ /qɔ̃rɕɔ̃-tshəp/ (Syn. neo. c. grol sgog gros tshogs)

round-trip, neo. རྩུབ་པ་ /rɔ̃ɕkɔ̃-ʃəntu/

round up, 1. vo. C. རྩུབ་པ་ /rupru ɕɕɔ̃/ 1. They rounded up all the horses. kho tshos rto tshang-ma rub-rub bzos shag. (qəðəntso tð tshəma-rupru ɕɕɔ̃shəð). 2. iso. catch spies, etc.; vo. རྩུབ་པ་ /ləpɕil-lə tsilinsun chɕɕ/ 1. The police rounded up all the spies. pu-li sis-so po tshang-ma sdeh-gelg lo 'dzin-bzung-byos-shag. (pəli-sil səpə tshəma-ləpɕil-lə tsilinsun chɕɕshəð)

rouse, see: wake

route, vo. D. རྩུབ་པ་ /lɕr/ 1. They routed the

enemy. kho tshos dgro glor shag. (qəðəntso tð tðshəð) (Syn. glor brlags-blong)

route རྩུབ་པ་ /lonqəð/ 1. Which is the best route? lom khag yog-shos go gi red? (lonqəð yəqshəð qəqil rɕɕ)

routine རྩུབ་པ་ /chərcəcn/ 1. a routine meeting. 'chor can gi-tshogs 'du (chərcəcn-qil tshəðntul)

row, 1. n. རྩུབ་པ་ /hɕɕ/ 1. How many rows were there? grol go tshod 'dug? (hɕɕ qətsɕɕ tðð)

2. iso. row a boat, vo. རྩུབ་པ་ /hɕɕ tððn/ royal རྩུབ་པ་ /kɕɕpəð/ 1. royal guests rgyol po'i sku-mgron (kɕɕpəð qəntəðn)

royalist རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་ /kɕɕpəð kəp-kəð chəncəcn/

royalties (iso. compensation) རྩུབ་པ་ /tshəntkuu tðpəcn/

rub, vo. རྩུབ་པ་ /phuphu tððn/ 1. He rubbed her head. khos-mo'i ngo lo 'phur 'phur blong-song. (qəðə mðə qə lo phuphu tððnsol)

rubber རྩུབ་པ་ /kɕɕ/ 1. a rubber hat 'gyig-gi zhwa-mo (kɕɕ shəmo)

synthetic rubber རྩུབ་པ་ /kɕɕtsɕɕ/

rubber boots རྩུབ་པ་ /kɕɕtə/

rubber goods རྩུབ་པ་ /kɕɕcəð/

rubber pipe རྩུབ་པ་ /kɕɕtə/

rubber plant རྩུབ་པ་ /kɕɕshiln/

rubber stamp, neo. རྩུབ་པ་ /kɕɕ tshəntu/

rubble རྩུབ་པ་ /təhrul/

rub off, iso. behavior, vi. A. རྩུབ་པ་ /qəðə/ 1. His bad behavior rubbed off on her. kho'i spyod po sdug-chag de mo lo 'gos-shag. (qəðə cəpə tɕəcəðtə mɔ̃ qəðəshəð)

rub out, 1. see: erase 2. see: kill

ruby རྩུབ་པ་ /pɕɕrəð/

rudder རྩུབ་པ་ /hɕɕcə kəwə/

ruddy complexion རྩུབ་པ་ /shəntəñ-məð-pə/ (Syn. ngo mɔ̃ngs dhor po)

rug, 1. n. རྩུབ་པ་ /qəðɕcn/ 2. iso. weave a rug, vo. A. -- རྩུབ་པ་ /chəntse-kəp/

rugged རྩུབ་པ་ /səðəntə tɕʰʊpʊ/ 1. a rugged terrain lung po so rong rtsub po-zhig (lungpə

sdron tsipuci)  
 ruin, 1. vo. རྩོམ་གྱི་འཕྲུལ་གྱི་འཕྲུལ་ /tshos shing nags/ 1. They ruined the forest. kho tshos shing nags 'phrog b'log b'long shog. (qhōntsōbō shif'noōb [tshōtsoōb tsōnshōb]) 2. get/be ruined, vi. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshos chif/ 1 The vocatlon got ruined. gung song 'phrog b'log phyin song. (qhōntsōb [tshōtsoōb chif'sul])

rule རྩོམ་ /khongro/ [Syn. gyag-gog]  
 rule, 1. vo. རྩོམ་གྱི་ཐུག་པ་ /wōkxu chē/ 1 They ruled Tibet. kho tshos bod lo dbang sgyur byos po red. (qhōntsōb phōtōlo wōkxu chētpareē) 2. iso. regulation, 1. n. རྩོམ་ལམ་ /tshō lam/ 1 They have many rules. kho tshor sgrig lom mang po zhig 'dug. (qhōntsōb [tshō lam mang'ci tu]) 11. iso. make a rule, vo. C. -- རྩོམ་ /--tshō/ ruler, 1. iso. king རྩོམ་པ་ /kēpo/ 1 He is the ruler of Tibet. khong bod kyi rgyol po red. (qhōntsōb phōtōl kēpo reē) [Syn. dbang sgyur byed mkhōn] 2. iso. for measuring རྩོམ་ཤིང་ /tshō shing/

ruling རྩོམ་པ་ /shuntshin/ 1 the ruling party gzhung 'dzin tshogs po [shuntshin tshōpō]

ruling class, neo. རྩོམ་གྱི་ལོ་ལོ་ /wōkxu [tshō rim/ [Syn. dbang 'dzin grol rim]

ruminant, vo. རྩོམ་པ་ /tshō kōp/

rummage, see: search

rumor, 1. n. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshō lom/ 1 I heard a rumor. ngo's krog glom zhig-go bung. (tshō [tshō lom'ci qhōchul]) 2. iso. spread a rumor, vo. C. -- རྩོམ་ /--tshō/

rump རྩོམ་ /tshō/

rumple, vo. C. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshō chō/ 1 The shirt got rumpled. stod thung rnyid to chogs shog. (tshō [tshō chō chōshōb])

run, 1. vo. A. རྩོམ་ /ku/ 1 He ran home. kho nang lo brgyugs song. (qhō naonlo ku'sol [Syn. rgyug phyin; zhor 'phen glod]) 2. iso. run out, vi. A. རྩོམ་ /tsō/ 1 He ran out of milk. ngo tsho'i 'o mo rdzogs shog. (qhōntsōb wōmo [tsōshōb]) [Syn. zod] 3. iso. run away, vo. A. རྩོམ་ /tshō/ 1 He ran away to India. kho rgyo gor lo broc shog. (qhō kōpōlo phōtōshōb) [Syn. broc phyin] 4. iso. flow, vo. A. རྩོམ་

/ku/ 1 The water runs from the east. chu de shor nas rgyug gi yod po red. (chōtō shōtōn ku'gyidreē) 5. iso. be run down, see: tired 6. iso. run over, vo. and vi. A. རྩོམ་ /tsō/ 1 He ran over the dog with his car. khos mo tō glong dus khyi brdzis shog. (qhōtō mo'tō tōtōn khyi tsōshōb) 1 The dog was run over by a car. khyi mo tōs brdzis shog. (khyi mo'tō tsōshōb) 7. iso. run (to business, etc.), vo. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tsōkōn chē/ [Syn. 'dzin gnyer-byos] 8. iso. run in an election, vo. A. རྩོམ་པ་ /tsō/

rung རྩོམ་ /nōnlo shū/

rung (of ladder) རྩོམ་པ་ /tshō loon/

runner, 1. in a race རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /kuqshoo [tshōkōn/ 2. see: messenger

runner-up རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshō tshō/

runway for airplanes, neo. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /nōnlo phāplām/

rupacholu, skt. རྩོམ་པ་ /sūchōn/

rupee རྩོམ་ /rupi/ [Syn. sgor mo]

rupture, vi. B. རྩོམ་ /tshō/

rural རྩོམ་ /tshōnshō/

rural economy རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshōnshōqī pēncō/

rushed, 1. vo. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /tshōc chif/ 1 He rushed home. kho nang lo brēl bō byos phyin song. (qhō naonlo tshōc chif'sul) 2. iso. in a rush/hurriedly རྩོམ་པ་ /tshōc/ 1 They did the work in a rush. kho tshos los kō brēl bō byos byos song. (qhōntsōb [tshōc tshōc chētsō])

Russia རྩོམ་ /ūrusu/

Russian, 1. iso. language རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /ūrusū qē/ 2. iso. a person རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /ūrusū ml/

rust, 1. n. རྩོམ་ /tsō/ 1 Is there rust? btso' 'dug gos? (tsō tshō) 2. vi. རྩོམ་པ་ /tsō kōp/ 1 The car rusted quickly. mo tō de lo btso' mgyogs pō brgyob shog. (mo'tō tshō kōp shōb)

rustler, see: bandit

rusty, 1. see: rust, 2 2. iso. become impaired by disuse, vi. A. རྩོམ་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ /qhōpō chō/ 1 My Tibetan is rusty. ngo'i bod skod gōb tō chogs shog. (qhō phōtōqē qhōpō chōshōb)

## S

sóber, see: sword

sóber-rotting, neo. 1. n. ဆဲးဝင်္ဂါး သေဆွမ်း

/t̪ɪnt̪sɔ̃n p̪ɪŋəm/ 2. vo. -- ရွှမ်း /--chɛ̃t̪/

sobolage, neo., vo. 8. ခေါင်းသီးရင်းသေဆွမ်း /qɔ̃ɔ̃lɔ

l̪ɪt̪ kɛ̃t̪/ 1 They sabotaged the factory. kho

tshos bzo grwar lkog lo gnod bskyol pa red.

(qh̃ɔ̃nt̪sɔ̃t̪ sɔ̃lɔo qɔ̃ɔ̃lɔ l̪ɪt̪ kɛ̃t̪parẽ) [Syn. lkog

gnod bỹos; gsãng ba'i thog nas gnod bskyol]

soboteur, neo. ခေါင်းရင်းသီးဆွမ်း /qɔ̃q̃n̪t̪ chɛ̃ŋɛ̃n/

sobre, see: sóber

socchorin ရွှေငှက် ရွှေသီး /cheq̃ɔ̃r ts̪ɪt̪mã/

sock, 1. iso. bag သင်းရွှေ /ph̃ɛ̃t̪q̃ɔ̃ɔ̃/ 1 a sock of

potatoes zho gog phod gog gcig (sh̃ɔ̃ɔ̃q̃ɔ̃ɔ̃ ph̃ɛ̃-

q̃ɔ̃ɔ̃ cɪq̃) 2. iso. plunder, vo. ရက်စီးသင်းရွှေ

/t̪ɪrc̃ɔ̃m chɛ̃t̪/

sócred, see: precious

sócred place for pilgrimage ရမ်းသင်းဆွမ်း /n̪ɛ̃t̪

ts̪ɔ̃t̪ ch̃ɛ̃mpo/

sacrifice, 1. iso. offerings, n: ရမ်းသင်းဆွမ်း

/m̃ɔ̃nc̃ɔ̃t̪/ 2. vo. 8. -- ရွှမ်း /--ph̃ɔ̃/ 1 They

sacrificed a goat to the god. kho tshos lho lo

rwa gcig ɔ̃m̃ɔ̃r m̃chod phul shag. (qh̃ɔ̃nt̪sɔ̃t̪ l̪h̃ɔ̃lɔ

ro-cɪq̃ m̃ɔ̃nc̃ɔ̃t̪ ph̃ɔ̃sh̃ɔ̃) 2. iso. give up, 1. n:

ရွှမ်းရက်သင်း /l̪ɪt̪ t̪ɔ̃nyõ/ 1 His sacrifice was

great. khas blos gtoñg yog de rlob̃s ch̃ɛ̃n zhig

red. (qh̃ɔ̃t̪ l̪ɪt̪ t̪ɔ̃nyõ t̪l̪ l̪ɪp̃c̃ɛ̃n-cɪ rẽ)

11. vo. ရွှမ်းရက် /l̪ɪt̪ t̪ɔ̃n̪/ 1 We sacrificed

a lot to send him to college. ngo tshos kho

m̃tho rim slob grwar gtoñg yog gi don dog lo m̃ang

p̃ɔ̃ zhig blos b̃l̃ɔ̃ng p̃ɔ̃ yin. (ñɔ̃nt̪sɔ̃t̪ qh̃ɔ̃ t̪h̃ɔ̃rim̃

l̪ɔ̃p̃l̃ɔ̃ t̪ɔ̃nyõ q̃l̪ t̪h̃ɔ̃nt̪ɔ̃ lo m̃angqu cɪ l̪ɔ̃ t̪ɔ̃n̪-

payin) 3. iso. sacrifice one's life, vo. ရွှမ်း

ရွှမ်းရက် /s̃ɔ̃ɔ̃ l̪ɔ̃ t̪ɔ̃n̪/

sacrilegious, 1. iso. a person ဆင်းသင်းဆွမ်း

ဆွမ်း /ch̃ɔ̃t̪ l̪ɔ̃ n̪ɛ̃t̪m̃ɔ̃t̪ chɛ̃ŋɛ̃n/ 1 He is sacri-

legious. kho ch̃ɔ̃s lo br̃nyos sm̃ɔ̃d bỹed mkhon

zhig red. (qh̃ɔ̃ ch̃ɔ̃t̪ l̪ɔ̃ n̪ɛ̃t̪m̃ɔ̃t̪ chɛ̃ŋɛ̃n-cɪ rẽ)

2. iso. act sacrilegious, vo. ဆင်းသင်းဆွမ်း

ရွှမ်း /ch̃ɔ̃t̪ l̪ɔ̃ n̪ɛ̃t̪m̃ɔ̃t̪ chɛ̃t̪/

sod, 1. vl. 0. ဆင်းသင်း ; h. ဆင်းသင်း /s̃ɔ̃m̃

k̃ɔ̃; h. th̃ɔ̃s̃ɛ̃m̃ k̃ɔ̃/ 1 I am sod. ngo s̃ɛ̃ms skyo

gi 'dug. (ñɔ̃g s̃ɛ̃m̃ k̃ɔ̃q̃l̪) [Syn. s̃ɛ̃ms s̃ɔ̃dug] 2.

odj. ဆင်းသင်း /s̃ɛ̃m̃ k̃ɔ̃p̃o/ 1 This story is

sad. sgrum 'di sems skyo-po-zhig 'dug. (tūm ti sēm kōpo ci tu) 3. iso. make or get/be sad, vi. and vo. C. མཇུག་སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་ /sēm kōpo sgr̥b/ 1 The news saddened him. gsar 'gyur des kho sems skyo po bzos shog. (sēnkuu thil qhō sēm-kōpo sgr̥bshō)

sadden, see: sad

saddle, 1. n. མུ་ /qo/ 2. vo. --བུ་ /--kap/

horse-saddle མུ་མུ་ /lɛlqo/

yak saddle ལམ་ལམ་ /yōdōqo/

saddle bag མུ་མུ་ /lōdō/

saddle cushion མུ་ལམ་ /lōtōcōn/

saddle-girth མུ་ /lō/

saddle-rug མུ་ལམ་ /qoqhep/

sadness མུ་ལམ་ /lōpōh/ 1 Their sadness was great. kho tshō blo phom chen po byung shog. (qhōntso-lōpōh chēm̄po chuunshō)

safe, 1. ཉེ་མཁ་ [neg.] /ñeqo [neg.]/ 1 I am safe here. ngō 'dir nyen-gō-mi 'dug. (ñō tɛc ñeqo m̄intu) 1 Is it safe to go? 'gro-yog lo nyen-gō 'dug gos? (t̄oyō lo ñeqo tuq̄c̄t̄) (Note: nyen-gō literally means "danger.") 2.

iso. be secure, vi. D. འཕྲིན་ /lɛn/ 1 He is safer in Tibet than in India. kho bod lo bsad po los rgyō-gor lo bsad no br̄ton gyi red. (qhō phō lo t̄c̄t̄po lo kōqō lo t̄c̄t̄no-l̄nq̄ir̄e)

safely མུ་ལམ་ལམ་/kōtō mēpōo/ 1 He arrived safely. kho skyon mēd par 'byor song. (qhō kōtō mēpōo c̄p̄aso) (Note: This literally means "without injury.")

safety-pin མུ་ལམ་ /p̄inqep/

saffron ལམ་ལམ་ལམ་ /qhōche shōqom/

sag, 1. iso. enthusiasm/spirit/soles/business, vi.

A. མུ་ /chōdō/ 1 His enthusiasm sagged. kho'i sems-shugs chog shog. (qhōtō sēmshu chōdōshō)

1 After the war, sales sagged. dmoḡ gi-gzhug lo tshōng chōg shog. (mōdō q̄i shuūlā tshōdō chōdōshō) 2. iso. of roof, vi. D. འཕྲིན་ /t̄ip/ 1 The roof of his house sagged. kho'i khong pō'i thog br̄dibs-shog. (qhōtō qhōp̄ec̄ th̄p̄ t̄ipshō)

sagacious, see: wise

sohib མུ་ལམ་ /sōhep/

sold, see: soy

soil, 1. n. མུ་ལམ་ /lōnyōr/ 2. see: soil-

boat, 2

soilboat, 1. n. མུ་ལམ་ལམ་ /lōnyōr t̄hu- ts̄h̄/ 2. iso. soil o soilboat, vo. -- འཕྲིན་ /--lōdōn/

sailor, 1. iso. in the navy མུ་ལམ་ལམ་ /lōnōd m̄s̄m̄i/ 2. iso. on any ship མུ་ལམ་ལམ་ /t̄huts̄h̄ l̄c̄m̄i/

Sakyo མུ་ལམ་ /s̄ko/

soloble, iso. easy to sell མུ་ལམ་ /t̄h̄mpu/ 1 This is very soloble. 'di br̄in po zhe-drog 'dug. (t̄i t̄h̄mpu shet̄pō tu)

solod, neo. མུ་ལམ་ /t̄sh̄l̄c̄mpō/

solory མུ་ལམ་ /ph̄p̄/ 1 What is your solory? khyod rōng lo phogs go t̄shod yod po? (khōrō ph̄p̄ qh̄at̄sh̄c̄t̄ yō)

soles མུ་ /t̄sh̄dōn/ 1 How are soles these days? deng sōng-tshong go 'dro 'dug? (th̄r̄sōon-t̄sh̄dōn qh̄at̄c̄t̄ t̄dō)

salesman མུ་ལམ་ལམ་ /c̄dōlō t̄sh̄dōc̄n/

solient, iso. main/prominent མུ་ལམ་ /t̄s̄dō/ 1 What are the solient issues? dōn dog-gisō bo-gō r̄e red? (th̄r̄ntōd t̄s̄dō qh̄or̄e r̄c̄t̄)

soline མུ་ལམ་ /t̄sh̄qhu/ 1 soline water chu-tshwo khu (chō-t̄sh̄qhu)

solivo མུ་ལམ་ /qh̄t̄chu/

solivote, 1. vi. 8. མུ་ལམ་ /qh̄t̄chu sh̄p̄/ 2. iso. solivote in anticipation of food, vi. 8. མུ་ལམ་ /qh̄t̄ qh̄t̄/

solt, 1. n. མུ་ ; h. མུ་ལམ་ /t̄sh̄d̄; h. c̄d̄t̄s̄o/ 1 How much does salt cost? t̄sh̄wō lo gōng-gō t̄shod red? (t̄sh̄dō qh̄oḡn qh̄at̄sh̄c̄t̄ r̄c̄t̄) 2. iso. put salt (on something), vo. -- འཕྲིན་ /--kap/ 1 He put lots of salt on the food. khos kho lōg lo t̄sho mōng po br̄gyob shog. (qhōtō qh̄dōlōlō t̄sh̄d̄ m̄ōng qu k̄p̄shō)

fine-textured-salt མུ་ལམ་ /t̄sh̄t̄ship/

Indian salt མུ་ལམ་ /k̄t̄s̄o/

rock salt མུ་ལམ་ /t̄h̄q̄t̄s̄o/

Tibetan salt མུ་ལམ་ /ph̄t̄t̄sh̄o/

salt-loke མུ་ལམ་ /t̄sh̄t̄t̄sh̄o/

saltless མུ་ལམ་ /t̄sh̄d̄m̄e/ 1 saltless food kho lōg t̄sho mēd. (qh̄dōlō t̄sh̄d̄m̄e)

solt mine མེ་མོ་ /tshōqho/  
 soltpeter བོ་ཤེ་ /setshō/  
 solt pill; neo. མེ་མོ་ལྷ་མོ་ /tshōmēcn rilpu/  
 solt tox མེ་མོ་ཐོ་ /tshōthcc/  
 solt water མེ་མོ་ལྷ་ /tshōchu/  
 solty མེ་མོ་ /tshōqhu/ 1 The food is solty. kho  
 log-de tsho-khu red. (qhdōlōtī tshōqhu reē)  
 solvation, iso. achieve, vi. D. མེ་མོ་ཐོ་ /thōr-  
 po thōp/ 1 The Buddha achieved solvation from  
 samsara. sōngs rgyos 'khor bō ros thōr pō thob  
 pō red. (sōmōkclē qhōwōnc thōrpo thōporeē)  
 solve མེ་མོ་ལྷ་ /chuqāmēn/  
 some མེ་མོ་ལྷ་ /cīqpa/ 1 These two are the some.  
 'di gnyis gcig po red. (tīlīl cīqpa reē)  
 some oge (iso. some year) མེ་མོ་ལྷ་ /lōm/ 1 We  
 are the some oge. ngo tshō lo myom red. (ngn-  
 tso lōm reē) [Syn. lo zlo; lo gcig po]  
 sample, 1. n. མེ་མོ་ལྷ་ /pōttsēē/ 1 This is a  
 sample of food. 'di kho log-gi spus tshōd red.  
 (tī qhōlōbqi pōttsēē reē) 2. iso. show a sam-  
 ple, vo. C. -- མེ་མོ་ /lōm/  
 sanatorium མེ་མོ་ལྷ་ /ncēsōqhoon/  
 sanctuary, see: refuge  
 sand, 1. n. མེ་མོ་ /chemo/ 2. see: sandpaper, 2  
 sandalwood མེ་མོ་ལྷ་ /tsēntēn/  
 sandpaper, 1. n. མེ་མོ་ལྷ་ /qōpsōb/ 2. iso. sand,  
 vo. -- མེ་མོ་ /lōm/  
 sandstorm, 1. n. མེ་མོ་ལྷ་ /chiluun/ 2. iso. have a  
 sandstorm, vi. -- མེ་མོ་ /lōm/  
 sandwich, neo. མེ་མོ་ལྷ་ /stēnwīcl/  
 sandy soil མེ་མོ་ /cheso/  
 sanguine, see: hopeful  
 sanitory མེ་མོ་ལྷ་ /tsōngto/ 1 sanitory wrapper  
 gtsong-sbro'i sgril shog (tsōngtē tīshōb)  
 sanitory napkin, neo. མེ་མོ་ལྷ་ /tsōngtē/ [Syn.  
 zlo mshōn khebs ros]  
 sanitation མེ་མོ་ལྷ་ /tsōngto/ 1 sanitation de-  
 partment gtsōng-sbro'i los khungs (tsōngtē  
 lēqun)  
 Sanskrit མེ་མོ་ལྷ་ /leqcorqi qē/ [Syn.  
 sōm-skri-to'i skōd]  
 sop, 1. n. མེ་མོ་ལྷ་ /shīntsi/ 2. see: weaken  
 sopling མེ་མོ་ལྷ་ /shīngi nūqu/

sopphire མེ་མོ་ལྷ་ /Injanila/  
 sarcosm མེ་མོ་ལྷ་ /sursā/  
 sarcastic, 1. iso. person མེ་མོ་ལྷ་ /sursā  
 chēngcēn/ 1 He is sarcastic. kho zur zo byed  
 mkhon red. (qhdō sursā-chēngcēn reē) 2. iso. oct  
 sarcastic, vo. མེ་མོ་ལྷ་ /sursā chē/ 1 He is  
 sarcastic about her actions. khos mō'i byed  
 stongs lo zur zo byed kyi 'dug. (qhdō mō'ō che-  
 tohlo-sursā chiqil)  
 sash (military) མེ་མོ་ལྷ་ /pōnthōb/  
 sassy མེ་མོ་ལྷ་ /qhdō kōqpo/  
 satonic, see: evil  
 satchel, see: bag  
 satchel charge, neo. མེ་མོ་ལྷ་ /tsēthūm/  
 satellite, 1. iso. artificial body in space མེ་མོ་ལྷ་  
 མེ་མོ་ /thōlōqōo/ [Syn. skor rdzup; mi bzōs srung  
 skor] 2. iso. polit. མེ་མོ་ལྷ་ /qhdōtōbē kēqōp/  
 satiate, see: full  
 satin, iso. material མེ་མོ་ལྷ་ /sushi/  
 satire མེ་མོ་ལྷ་ /sursā/ [Syn. 'phyo smod]  
 satirical མེ་མོ་ལྷ་ /sursēc/ 1 satirical songs  
 zur zo'i gzhōs (sursēc-shē)  
 satirize, vo. མེ་མོ་ལྷ་ /sursā chē/ 1 He  
 satirized the king. khos rgyol par zur zo byos  
 pō red. (qhdō kēqōp sursā chētpareē) [Syn.  
 'phyo smod:byos]  
 satisfaction, see: satisfactory  
 satisfactory, vi. C. མེ་མོ་ལྷ་ /lōpo qhōn/  
 1 Is this satisfactory? 'dis 'dod pō khengs  
 sōng ngōs? (tī lōpo qhōnēngē) [Syn. 'dod pō  
 khengs pō byung; yid 'tshims; blo 'tshims]  
 [Note: Tibetan expresses this verbally.]  
 satisfy, vi. C. མེ་མོ་ལྷ་ /lōpo qhōn/ 1 I'm not  
 satisfied with your work. khyod rōng gi las kos  
 ngō'i 'dod pō khōng gi mi 'dug. (khōrcc lēqē  
 nē lōpo qhōnimintu)  
 saturate, see: fill  
 saturated, see: full  
 Saturday མེ་མོ་ལྷ་ /sō-pēmpo/ [Syn. res-gzo'  
 spān po]  
 Solum མེ་མོ་ལྷ་ /sōcheen pēmpo/  
 sauce མེ་མོ་ལྷ་ /qhdō/ 1 He made a nice sauce. kho



khu-bo zhim po zhig bzos-shog. (qhdō qhōō shim-puci sōōshōō)

soucer, see: plate

sousōgō. ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་ /kumō kōnpa/

soutē; see: fry

sōvoge, 1. for people ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་  
/l̥hime l̥unme chengc̥c̥n/ 1. sōvoge tribes khriṃs  
med lugs-med byed mkhon gyl-mi sde (l̥hime l̥un-  
me chengc̥c̥nqi m̥ite) 2. see: barbarian

sove, 1. iso. money, vo. A. ལ་མ་ལ་ /sō/ 1. He  
saved a lot of money. khos dngul zhe d'rog bzogs  
shog. (qhdō qhōō she'lo sōōshōō) 2. iso. rescue  
vo. D. ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་ /sōō kōp/ 1. He saved the  
child. khos phru gu de'i srog bskyobs po red.  
(qhdō pūqutli sōō kōparēē)

savior ལྷ་མ་འཕྲུང་ལ་ /kāmōōn/ 1. savior of the  
world 'dzom gling gi skyobs ngon (tsal̥iŋqi  
kāmōōn)

sōvory, see: tosty

sow, 1. n. ལྷ་མ་ལ་ /sōō/ 2. vo. --ལྷ་མ་ /--kōp/  
sowdust ལྷ་མ་ལ་ /shīnc̥c̥/

sowhorse, neo. ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ /sōōlee qhōōrteq/

soy, vo. D. ལ་མ་ ; h. ལ་མ་ལ་ /l̥ap; h. sōō/ 1.  
What did he say? khos gō re lob song? (qhdō  
qhōōre l̥apson) 1. He said he wants to go, khos  
khō 'grō dgos yod ze lob song. (qhdō qhōō l̥ōqō-  
yōōs l̥apsu) [Syn. zer; bshōō]

soying ལ་མ་ལ་ /qhōōkūn/ 1. There is a soying in  
Tibet. bad po'i kho rgyun zhig yod po red.  
(phōpcc qhōōkūnc̥i yōōreē)

scob ལ་མ་ལ་ /mōqōō/

scobboard ལྷ་མ་ལ་ /l̥hishu/

scobles, 1. n. ལ་མ་ /shōō/ 2. iso. get scobles,  
vi. C. --ལ་ /--l̥hōō/

scaffold ལ་མ་ལ་ /l̥ōōl̥i/

scold, see: burn

scole, 1. iso. for measuring ལ་མ་ /kōnō/ [Syn.  
rgyo thur; nyo go] 2. iso. fish ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་  
/l̥ōō pōqaril/

scold, 1. n. ལ་མ་ལ་ /qōpōō/ 2. vo. C. --  
ལ་མ་ /--shōō/

scandal ལྷ་མ་ /l̥ōōqō/ 1. Last year there was a  
big scandal. zlo nyin rnyog dro chen po byung

po-red. (l̥ōōl̥in n̥ōō chōmpo chuunpārēē)

scopegoot, iso. make, vo. C. ལྷ་མ་ལ་ /l̥ōō sōō/  
1. He was made a scopegoot. kho glud bzos po  
red. (qhdō l̥ōō sōōpō rēē) [Syn. glud 'gong]

scopulo ལྷ་མ་ལ་ /sōqrl̥i/

scor ལྷ་མ་ལ་ /mōcēē/ 1. He has a big scor. kho lo  
rmo rjes chen po zhig 'dug. (qhdō mōcēē chōmpo  
ci l̥u)

scorce ལྷ་མ་ལ་ /qōmpo/ 1. Meat is scorce here.  
'di khul sho dkan po 'dug. (l̥ipōō shōō qōmpo  
l̥u)

scorcely, 1. iso. hardly ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ [vb.  
neg.] /l̥ōōts-mōtōō [vb. neg.]/ 1. He scorcely  
ote. khos kho lo tog tsom-mo glogs bras mo  
song. (qhdō l̥ōōts mōtōō sc̥l̥mosoon) 2. see: os-  
soon as

scorcely, see: scorce

score, 1. vo. B. ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ /sheenoon-qōō/ 1.  
He scored the boy. khos phru gu der zhed snong  
bskul shog. (qhdō pūqu th̥c̥c̥ sheenoon qōōshōō)

2. iso. get/be scored, vi. A. ལྷ་མ་ /shēē/ 1.  
The boy got scored. phru gu de zhed shog. (pū-  
qutli shēēshōō) 3. iso. score away (esp. onli-  
mols), vo. A. ལྷ་མ་ལ་ /l̥ōō/ 4. iso. get/be  
scored away, vi. A. ལྷ་མ་ལ་ /l̥ōō/

scorecrow ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ /shīngsuñ m̥l̥sop/

scorf ལྷ་མ་ལ་ /qhōōl̥i/

Tibetan ceremonial scorf ལྷ་མ་ལ་ /qhōōl̥ōō/

scarlet, see: red

scory ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ /sheenoon tshōpō/ 1. The movie  
was scory. glog brnyon de zhed snong tsho po  
zhig 'dug. (l̥ōōl̥c̥c̥n̥l̥i sheenoon tshōpōci l̥u)

scothing ལྷ་མ་ལ་ལྷ་མ་ལ་ /n̥l̥l̥qee/ 1. scothing criti-  
cism skyon 'dzugs gnōd 'khe (k̥nt̥suñ n̥l̥l̥qee)

scotter, 1. iso. throw loosely about, vo. C. ལྷ་མ་ལ་  
/shōō/ 1. He scattered the seeds. khos son  
bshos song. (qhdō sōōn shōōsō) 2. iso. drive

in different directions, 1. vo. D. ལྷ་མ་ལ་  
/qhdō l̥ōō/ 1. They scattered the enemy soldiers.  
kho tshos dgrō'i dng mi tsho kho gtor shog.  
(qhdōnt̥sōō l̥ōō m̥ōm̥l̥t̥so qhdō l̥ōōshōō) 1. iso.

get/be scattered, vi. D. ལྷ་མ་ལ་ /qhdō l̥hōō/ 1.  
All the family members were scattered. nang mi

tshong mo kho 'thor po red. (nəŋmi tshəŋmo qhə  
th5rporē) 1. The houses were (built) scattered.  
khong po kho gtor byas bgyob shog. (qhəŋpo qhə  
t5rcəkəpshəb)  
scattered, adj. མེ་མེ་མེ་ /thəre thəre/ 1. There  
were a few scattered houses. khong po tho re  
tho re zhig 'dug. (qhəŋpo thəre thəre ci tuu)  
scovenger (animal) རྩོམ་མེ་མེ་མེ་ /rosccn sēm-  
cccn/  
scene, 1. iso. place སེ་ཆ་ /səcho/ 1. the scene of  
the fire me skyon byung po'i so cho (meköön  
chuupcc səcho). 2. iso. make a disturbance, vo.  
C. སྒྲིལ་འཛུལ་ /ŋ5qlo 5rəb/ 1. He made a scene  
at the meeting. khos tshogs 'du'i so lo rnyog  
dro bzos song. (qhəb tshəntu səlo rəqlo 5rəso)  
3. iso. part of a play/movie, neo. འཕྲལ་སྒྲིལ་  
ཆེ་ /həptöön letccn/ [Syn. dum bu]  
scenery (natural) རྒྱལ་མེ་འཛུལ་ /yUUnccn/ 1. The  
scenery is beautiful here. 'di khul yul ljongs  
snying rje po 'dug. (təpö yUUnccn nŋcepo tuu)  
scenic རྒྱལ་མེ་འཛུལ་ཆེ་མེ་འཛུལ་ /yUUnccn tseepö/ 1. a  
scenic place so cho yul ljong mdzes po zhig  
(səcho yUUnccn tseepöci)  
scent ཇི་མ་ /hima/  
scented water (offering) ཇི་ཆེ་ /hichəp/  
schedule, 1. iso. plan འཆར་ཁྲི་ /chə5shii/ 1  
The schedule allows three weeks for this work.  
'chor gzhi'i nang lo los ko 'di byed yog lo dus  
yün bəun phrog gsum yod po red. (chə5shii nəon-  
lo lccqo ti cheyöb lo thUuyun tuu pö süm y2rē)  
2. iso. a timetable རྒྱལ་ཆེ་འཛུལ་ཆེ་ /thU-  
tshu riumiq/ 1. a bus schedule 'bō' se'i dus  
tshod re 'u mig (pösee thUutshu riumiq) 3.  
iso. ahead of schedule འཆར་ཁྲི་ཁོ་རྒྱལ་ཆེ་འཛུལ་  
ལ་ /chə5shii thUuqöb lo ŋlcnlo/ 1. We finished a-  
head of schedule. ngo tshos los ko 'chor gzhi'i  
dus bkog gi sngon lo tshor po byas po yin.  
(ŋəntəb lccqo chə5shii thUuqöb lo ŋlcnlo tshöpo  
chcēpöyln)  
scheduled, adj. རྒྱལ་ཆེ་འཛུལ་ཆེ་འཛུལ་ /thUutshu  
tēnqeeqi/ 1. scheduled meeting dus tshod gton  
'khe! gyi tshogs 'du. (thUutshu tēnqeeqi tshöön-  
tu)

scheme, 1. see: plan 2. iso. plot, vo. སྐྱེ་སྒྲུབ་  
འདུང་ /qəccu tuöñ/  
schism འཇིག་རྒྱུ་ /sh53qhoö/ 1. There was a schism  
in the party. tshogs po'i nang lo shög khog  
'dug. (tshəqcc nəonlo sh53qhoö tuu) [Note:  
This literally means "party/group."]  
scholar མཁས་པ་ /qhēpo/  
scholarly མཁས་པ་ཆེ་མཁས་པ་ /shēstshcē thəpo/ 1  
scholarly book shes tshod mtho pos klog yog gi  
deb (shēstshcē thəpöb 53yöbqi thep)  
scholarship, neo. སྒྲིལ་ཆེ་མཁས་པ་ /löpŋu  
rəram/ 1. He needs a scholarship. kho lo slob  
dngul rogs rom dgos kyi 'dug. (qh53 löpŋu rə-  
ram quqil)  
school, 1. n. སྒྲིལ་ /löpŋo/ 2. iso. go to/at-  
tend school, vo. -- འཇིག་ /--lo chŋñ/ 1. Does  
he go to school? khə slob grwo lo 'gro gi yod  
pö red pos? (qhə löpŋo tuqiy2rēpcc) 3. iso.  
o-style [vb.] སྒྲིལ་ /vb.] təñ/ 1. a school of  
art ri mo 'bri stongs shig. (rimu tŋtöñci) 1.  
There are many schools of Buddhism. nang po'i  
chos lugs lo lto ba 'dzin stongs mōng po yod pö  
red. (ŋəpcc chUu tuu təñ tsintöñ mōngqu y2r-  
rē) 4. see: sect  
elementary school གཞི་རིམ་སྒྲིལ་ /shirim löpŋo/  
graduate school, neo. མཐའ་རིམ་སྒྲིལ་ /thöthöñ  
löpŋo/  
high school འཕྲལ་རིམ་སྒྲིལ་ /tŋrim löpŋo/  
medical school གསེ་རིམ་སྒྲིལ་ /sərlq löpŋo/  
[Syn. sman po'i slob grwo]  
night school ལོ་མཚུངས་སྒྲིལ་ /qəŋmöb löpŋo/  
[Syn. mtshon slob]  
school term/semester སྒྲིལ་རྒྱུ་ /löpŋu/  
science ཆེ་མེ་ཆེ་ /tshēnrii/  
science of medicine གསེ་རིམ་ལ་ /səmo rŋqə/  
scientific research ཆེ་མེ་ཆེ་ལ་འཕུལ་པའི་ལམ་ལུགས་  
/tshēnrii tēmpcc ŋemshp/  
scientist ཆེ་མེ་ཆེ་ལ་ལ་ /tshēnrii qhēpo/  
scissor, 1. n. ཇེ་མེ་ཆེ་ /chemtse/ [Syn. zung gri]  
2. iso. cut with a scissor, vo. A. ཇེ་མེ་ཆེ་  
ཆེ་མེ་ /chemtse phöb/  
scoff, see: scorn  
scold, vo. བཀའ་བཀའ་འདུང་ /shēshcē təñ/ 1

He scolded the students. khos slob grwo bo tshor bshod bshod blong song. (qhibi ldp'odotsa sheshet lōōnsō) [Syn. kho brdungs blong]

scoop, 1. n. སྒྲིལ་ /kɔɔ/. 2. iso: scoop out (liquids), vo. C. -- གིས་གཙུག་ /--gi cɔy/ 1 He scooped out the soup. khos khu bo de skyog gis gcus song. (qhibi qhōōti kɔɔqi cɔy)

scorch, see: burn

score, 1. iso. twenty གྲི་ཤུ་ /ā'ishu/ 2. iso. musical score གཤངས་ཐུང་རིམ་ /tongyōn rimu/ 3. iso. score in a game བཅང་རྒྱུས་ /dng'on/ 1 What is the score? ong grongs go tshod red? (dng'on qhātshāē rē)

scorn, iso. ridicule, vo. ཁྱད་གྲུག་ལྷན་ /kōqkoō chē/ [Syn. khyod gsod byas]

scorpion སྒྲིལ་ལ་ར་རྩ་ /līqparotao/

scoundrel བ་རབས་ /mārap/ 1 He is a scoundrel. khō mō-rob red. (qhibi mārap rē)

scour, see: clean

scourge, see: search

scout, 1. iso. military སྐྱེལ་མཁའ་མི་ /sōto mōōmi/ 2. iso. boy scouts གཤོང་མེམ་གཤོང་མུ་ /lonleēn shunu/

scowl, vo. C. རྡོག་ལེ་བལྟམ་ /gō ngo tē/ [Syn. gdong-hog po bston]

scrambled eggs རྫོང་འབས་ /qōōngtē/

scrape, 1. iso. paper ཤོག་རྩལ་ /shōgru/ 2. iso. material རྩལ་རྩལ་ /thāgru/ 3. see: abandon

scrapbook, neo. རྩལ་རྩལ་གསལ་ཤེལ་ /thenteen sɔqep/

scratch, vo. སྐར་ཐར་བརྩལ་ /parē kēp/ 1 He scratched the sore. khos rmo lo sbar ras-brgyob song. (qhibi mōlo parē kēpsu)

scream, see: cry out

screwy (of people) རྩལ་མཆོར་ /khētsoo/ 1 He is screwy. kho khyod-mtshor zhiḡ 'dug. (qhibi khētsoōci tu)

screech, see: cry out

screen, 1. iso. a metal screen for a window ལྷན་སང་/cōqsoo/ 2. iso. a divider རང་བཅར་/qhibi cē/ 3. see: look; check

screw, 1. n. གཙུག་གཤེར་ /cōser/ 2. vo. -- བརྩལ་ /--kēp/ 3. see: sexual intercourse

screw-driver གཤེར་གཙུག་ /sercū/

scrope, vo. རྩལ་ཐར་བརྩལ་ /thēthet lōōn/ 1 He scraped the point off the wall. khos rtsig-po'i ldebs kyi tshon brod-brod blong song. (qhibi tsīqptc tēēqi tshōōn thēthet lōōnsō)

scribble, vo. C. མཛུགས་བཅོས་མྱོང་མས་ཤིས་ /kɔq-cōō lōōnc thil/

scribe, iso. copyist ཡི་གེ་བལྟམ་མཆོར་ /yiqi shū-nccn/

scrimp, vo. གཙུག་ཤི་ལྷན་ /cōqo chē/ 1 He is scrimping on food. kho lto chos zo yog-lo gcog-po byed kyi 'dug. (qhibi tōpctc syoōlo cōqo chiqil)

script, 1. iso. letters, n. ཡིག་གཙུགས་ /yiqsu/ 1 What script is this? yig grugs 'di go re red? (yiqsu tī qhore rē) 2. iso. text of play, etc. འབྲུག་གཙུག་ /thēpshuun/

scripture གཙུག་རབས་ /sōmrap/

scroll ཤོག་རིམ་ /shōqril/

scrub, see: wash; clean

scrumptious, see: tasty

scrutinize, vo. ལེའུ་འབྲུག་ཐར་ལྷན་ /shimcu-nccn-tēn chē/ 1 He scrutinized the records. khos yig cho de lo zhib 'jug-non tōn byas shog. (qhibi yiqcē thēc shimcu-nccntēn chētshōō)

sculptor, 1. see: potter; carver 2. iso. maker of clay statues འབྲུག་ཐར་ལྷན་ /cimsō/

sculpture, neo. 1. n. འབྲུག་ཐར་ལྷན་ཐུང་ལྷན་ /purtōn soyip/ 2. vo. C. -- བཅོས་ /--sōō/

scum, 1. iso. foul layer on top of water ལྷན་ལྷན་ /chōshō/ 2. iso. foul layer on top of cooking liquids རྩལ་རྩལ་གསལ་ /shāqil/ 3. see: sperm

scuttle, see: abandon

scythe, 1. n. རྩལ་ /soro/ 2. iso. cut with a scythe, vo. འ. རྩལ་བཅར་ /sorcē cē/

see ལྷན་མཆོར་ /kōtso/ 1 the North Sea byang-gi-rgyo tsho (chongqi kōtso)

see-bird ལྷན་ལྷན་ /chōpco/

seal, 1. n. ལྷན་ལྷན་ /thamtu/ 2. iso. affix a seal, vo. -- གཙུག་ /--kēp/ 1 Please affix your seal here. 'di la khyed rong-gi dom-phrug skyon rōgs-gnong. (lcc khāroōngqi thamtū kōōn-rōōnoon) 3. iso. close, vo. རྩལ་ལྷན་ /qhibi kēp/ 1 He sealed the envelope. khos yig skogs kho

brgyab song. (qñtò yiqòò qñt kəpsu) 4. see: wrap 5. iso. cut off/isolate, vo. A. འགྲུག་ /qñtò/ ¶ They sealed off the rebels in one building. (kho tshos ngo log po tsho khong po gcig gi nang lo bkog shog. (qñtntstòò nòlòqpatso qñtñpo cìqñf nòonlo qñtshòò) 6. iso. the animal ཉུ་སྐྱུ་ /ñosom/

seolant སྐྱུ་རྩི་ /cətsi/

seo level རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཚོ་ /kotsoné thòtshcè/ ¶ 1000 feet above seo level rgya mtsho nəs mtho tshod phi fī chig stong (kotsoné thòtshcè phi fī chiqtoon)

seom རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəmtsom/

seoman, see: sailor

seomstress རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəmpòò kəmcən/

seoplone རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp nəmtu/

seoport རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshuqho/

seo power རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshuqshu/

seor, see: burn

seorch, 1. 8. རྒྱ་མཚོ་ /tsɛ/ ¶ They searched for the thief. kho tshos rkun mo btsoł shog. (qñtntstòò qñtòò tsɛtshòò) 2. iso. inspect/check, vo. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /shipehee chɛt/ ¶ They seorched all the travellers. kho tshos 'grul po tshang mor zhib bsher byos shog. (qñtntstòò tshuqpo tshərmoo shipehee chɛtshòò) [Syn. bəngogs bsher byos; bəngogs zhib byos]

seorchlight, neo. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshuqshu 13qəòò/

seorch party རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshuqshu/

seo salt རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp tshu/

seoshore རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshu/

season, 1. རྒྱ་མཚོ་ /nəmtu/ ¶ What season do they plant? kho tshos nom dus go par son 'debs kyl red? (nəmtu qñtñpo sòòò tshəpəp) 2. iso. spice food, vo. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /mɛno kəp/ ¶ Did you season the food? khyod rang gis kho log lo smon sna brgyab pas? (khòrɛt qñtòò lo mɛno kəpɛt)

fall season རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp tshu/

four seasons རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp tshu/

in season རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /nəmtu sətəun/

off-season རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp tshu/

out of season, adj. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /nəmtu yəpɛt/

spring season རྒྱ་མཚོ་ /cɛtɛt/

summer season རྒྱ་མཚོ་ /yɛtɛt/

winter season རྒྱ་མཚོ་ /qñtɛt/

seasonable རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /nəmtu tshəpəp/

¶ seasonable weather nom dus dōng mthun po'i gnōm gshis (nəmtu tshəpəp nəmtshil)

seasoning རྒྱ་མཚོ་ /mɛno/

seo storm རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp tshu/

seat, 1. n. རྒྱ་མཚོ་ /qñtəpəp/ ¶ Is this my seat?

'di ngu'i rkub kyog rad pas? (tī qñt qñtəpəp rəpɛt) [Syn. ədod sò] 2. vo. A. -- རྒྱ་མཚོ་ /--tshəpəp/

seat belt, neo., 1. n. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /ñeensun qñtəpəp/ 2. iso. fasten seat belt, vo. D. -- རྒྱ་མཚོ་ /--tshəpəp/

seo tide རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /kətsəpəp/

seo travel རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshu/

secede, vo. C. རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp/ ¶ They seceded from the alliance. kho tsho mthun phyogs shog khog gi nang nəs don shog. (qñtntso tshəpəpəp shəpəpəp qñt nòonnt tshəpəpəp) [Syn. phyir 'then byos]

secessionism, neo. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /qñtəpəp rɛŋlu/

secluded རྒྱ་མཚོ་ /tshəpəp/ ¶ a secluded house khong po dñen po zhib (qñtñpo tshəpəp)

second, 1. རྒྱ་མཚོ་ /ñiɛpəp/ ¶ the second horse rto gnyis po de (tī ñiɛpəp) 2. iso. a second (of time) རྒྱ་མཚོ་ /qñtəpəp/ ¶ after ten seconds skor cho bcu'i rjes lo (qñtəpəp cəpəp cəpəp) 3. iso. helper in a duel རྒྱ་མཚོ་ /pñtəpəp/

secondary རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /rɛmpə ñiɛpəp/ ¶ That is of secondary importance. 'di gol che los rim po gnyis po 'dro zhib red. (tī qñt chəpəp rɛmpə ñiɛpəp rəpəp rəpəp)

secondary education, neo. རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshu/

secondary school རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /tshəpəp tshu/

second class རྒྱ་མཚོ་མཐོ་མཐོ་ /rɛmpə ñiɛpəp/ ¶ second class train rli li rim po gnyis po (rili rɛmpə ñiɛpəp) ¶ They are second class citizens. kho tsho mi dmongs rim po gnyis po red. (qñtntso mɛmōn rɛmpə ñiɛpəp rəpəp) [Syn. ong gnyis po]

second hand, see: old  
 secondly གཉིས་པ་ནས་ /gñiŋthənc/ 1 Secondly, I am ill. gñiŋs thad nas ngo na gi 'dug. (gñiŋthənc na naqil) [Syn. gñiŋs por]  
 second-rate རྒྱ་ཆུང་ /thəpcoo/  
 second story རྒྱ་ཆུང་གཉིས་པ་ /thəpcoo gñiŋpa/  
 second thoughts བསམ་པ་མེད་པའི་ཆུང་གཉིས་པ་ /səmlə gñiŋpa/ 1 I have no second thoughts. ngo lo boom blo gñiŋs po gong yang med. (ngo smlə gñiŋpa qhc mə)  
 secrecy གསང་བ་ཤེས་པ་ /sənwə cheyob/ 1 Secrecy is important. gsong ba byed yog gol chen po red. (sənwə cheyob qhc chəmpo re)  
 secret, 1. adj. གསང་བ་ /sənwə/ 1 secret plan gsang ba'i 'char gzhi (sənwə chəshī) 2. n. གསང་བ་ཤེས་པ་ /sənwə cheyob/ 1 Do you have any secrets? khyod rong lo gsang ba byed yog gong yang yod pos? (khəroo sənwə cheyob qhc yəpce) [Syn. gsang ba] 3. iso. keep a secret, vo. གསང་བ་ཟུག་ /sənwə chet/ 4. iso. tell a secret, vo. གསང་བ་འཕྲུག་ /sənwə shet/ 5. iso. in secret འཕྲུག་པ་ /qəbqəoolo/ 1 They did it in secret. kho tshos 'di kho khar lo byas po red. (qəbntəbde tli qəbqəoolo chetpore)  
 secret agent, see: spy  
 secretary རྒྱ་ལྷན་ /thunyal/  
 chief secretary རྒྱ་ལྷན་པ་ /thunyalpo/  
 first secretary རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་ /thunyalpo chetpore/  
 private secretary རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་ /thunyalpo chetpore/  
 Secretary-General རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་ /thunyalpo chetpore/  
 Secretary of Defense རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་ /thunyalpo chetpore/  
 Secretary of State རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་ /thunyalpo chetpore/  
 secreté, iso. come out, vi. C. རྒྱ་ལྷན་པ་ /thunyal/ 1 The wound secreted pus. rmo nas rnog don shog. (mənc nōb thūnshob)  
 secretive གསང་བ་ཤེས་པ་ /sənwə cheyob/ 1 He is very secretive. kho gsang ba dam po zhe drog red. (qəb smlə thūnpo shetpore)  
 secretly, see: secret, 5  
 secret society གསང་བ་ཤེས་པ་འཕྲུག་ /sənwə chetpore/  
 secret talks, 1. n. རྒྱ་ལྷན་པ་ /thunyal/ [Syn. gsang gras] 2. iso. hold secret talks, vo. --

sect རྒྱ་ལྷན་པ་ /chəblyu/ 1 How many sects are there in Tibet? bod lo chos lugs gā tshod yod po red? (phəbde chəblyu qəbshet yəpce)  
 sectorialism, neo. རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་འཕྲུག་པ་ /chəblyu thənkee rinluu/ [Syn. grub mtho' phyogs zhen ring lugs]  
 section, 1. n. རྒྱ་ལྷན་པ་ /tətsən/ 1 In this section of the book deb kyi sde tshon 'di 'i nong lo (thəpqi tətsən tli noonlo) 2. iso. make sections, vo. C. -- རྒྱ་ལྷན་པ་ /--əbde/  
 sectional, see: regional  
 sectionalism, neo. རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་ /lunshetn rinluu/ [Syn. yul lung phyogs zhen ring lugs]  
 secular རྒྱ་ལྷན་པ་ /sifchob/ 1 secular interests srid phyogs lo do shong. (sifchobde thoonon) [Syn. 'jig rten]  
 secularize, vo. D. རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་ /sifchobde kur/ 1 They completely secularized Tibet. kho tshos bod srid phyogs lo gtsong mor bagyur po red. (qəbntəbde phəbde sifchobde tsəngmo kurpore)  
 secure, 1. iso. militarily secure རྒྱ་ལྷན་པ་ /tsəmpo/ 1 Is the city secure? grong khyar de btson po 'dug gos? (thəpkeeti tsəmpo luqce) 2. iso. safe/firm/stable རྒྱ་ལྷན་པ་ /tsəmpo/ 1 If you put the money in the bank, it is secure. khyod rong gi dngul dngul khong lo bzhog no brton po yod po red. (khərc nōb nōbqəoonlo shoano tsəmpo yəpce) 3. see: got 4. see: lock  
 security, 1. iso. safety རྒྱ་ལྷན་པ་ /tənsun/ 1 The security of the conference was done well. lhan tshogs nyan grung gi las ko yog po byas shog. (lhan tshobde tənsunqi ləcəqo yəqə chetshob) 2. iso. leave as security, vo. གསང་བ་ཤེས་པ་འཕྲུག་ /təmo shob/ 1 He left his gun as security. kho me mda' glo' mor bzhog shog. (qəbde mēntə təmo shobshob)  
 Security Council རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་ /sənpkop lən tsob/  
 security guard རྒྱ་ལྷན་པ་ /qəblyu/  
 security office རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་ /təsun ləcəqun/  
 security treaty རྒྱ་ལྷན་པ་འཕྲུག་པ་ /sənpkop ching yil/

sedon choir ခဏ္ဍိရ်နာအဗ္ဗဉ်; h. ခဏ္ဍိရ်နာအဗ္ဗဉ် /koo-  
-coon; h. phəpcoon/.

sedote, 1. iso. colm ལྷོ་མེ་ལོ་མ་ /qhōsimpu/ 1. He is  
sedote. khō-khu sim po zhiḡ 'dug. (qhō qhōsim-  
pu ci tuu) 2. vō. A. ལྷོ་མེ་ལོ་མ་ལྷོ་མེ་ /lhoomccn  
[ɛɛ]/ 1 They sedoted the patient. kho tshos nod  
por lhad smon sprad shag. (qhōntsɔ̃ nɛpoo lhoō-  
mccn [ɛɛtshoɔ])

sedative, neo. ལྷོད་མཐ་ /lhödmacn/

sediment, see: dregs

sedition, see: rebellion

- seditious; see: rebellious

-seduce, vo. C. ཐུས་ /100/ 'He was seduced by  
the money. kho dngul gyi blus shog. (qhd n00  
-qi 100shoo)

See, 1. v. B. ခါခါ ; h. ခါခါ /thəŋ; h.  
sil/ ၇ He sow o-yok, khos g.yog cig mthong  
 shog. (qəŋə yəŋci: thəŋshəŋ) 2. Iso, I see! ခါ  
ခါ /ləcc/

seed, 1. n. सिद् /sɪd/ (Syn. so bon) 2. iso.  
plant o seed, vo. 0. -- सद् /--tɪp/

-seed-bed- ဆိပ်လှေကား-ဆိုင် /sɪntsuu sʰi:lin/

seedling: မွေးငယ်: /conpo/

seed planting machine, nec. སྤྱོད་པའི་མཉེན་འཇགས་ལྟུང་ལྟུང་  
/sɒntep-ʈuʋqɦɔð/

seek, see: search

seem. འཇིགས་ཤིག་ /səraci/ 1 It seems colder to-  
day. de ring grong bo'i bzo 'dro zhiq 'dug.  
(thirlin phoncə səraci tuu) 1 He seems sick.  
kho-na po'i bzo 'dro zhiq 'dug. (qhd nɔpcə sɔ-  
raci tuu)

see-off, -vo. སྐུ་བཀོད་ཆིན་ ; h. སྐུ་བཀོད་མཁུ་  
/kɛʔqoo˥˩.chin/; h. phəpkee shu/ I he saw off his  
mother at the airport. khos o mo gnom grui  
thang lo-skyel bor phyin song. (གཤེད་འཇམ་རྒྱལ་  
ཨ་མ་ལོ་སྐུ་བཀོད་ཆིན་ཡ)

seep, vi. D. 𐩦𐩣𐩪𐩠 /tsir/ 𐩠𐩢𐩣𐩪𐩠 Water is seeping  
through the wall. rtsig po nos chu 'dzir gy!  
'duq. (tsiqənc ch' tsirqil)

seer မာဂ်ိသ်ဗုဒ္ဓမာဂ်ိသ်ဗုဒ္ဓမာဂ်ိသ်ဗုဒ္ဓ /mawon nōnthoon  
thūnēen/

-sēesōw- ၵၼ်ငံ့'သါငံ့' /tunlə ləŋlə/

seethe, with anger, vi. D. རྩིག་པ་གཏིང་ལུས་མ་

/tshIqpa-tIɾɪnc so/

see to completion, vo. 8. အဆုံးသတ် /thō kē/  
segment, see: part; section

segregote, vo. A. ການແຍກຢ່າງ /qhəqəhəbɔc  
 shəb/ ¶ They segregated the men and women. kha  
 tshas khyo ʒa dɔŋ sɰyɛ dɔn kɰəg kɰəg byə  
 bɰhəg shəg. (qhəntɔɔ kɰəqəto kəntɔn qhəqəhəbɔc  
 shəbshəb). [Syn. dəyɛ bə-phyɛ nəs bɰhəg]

segregated རྒྱུ་བཟུང་ཡོད་པའི་ /yāncə yōpɛ/ ?  
segregated school འདེ་'byed yod po'i slob grwo  
(yāncə yōpɛ iðp[ə])

segregation (iso. o system), no. ရွေးချယ်မှုစနစ်  
/yānceb lamlu/

segregationist, neo. သိခွဲသမ္မတစနစ်  
/yɪŋceə̌ ɬamlu̯ ɬaɪŋceɪ/

seismograph, neo. 195-  
yoh t3qship {h00cc2/

seize, 1. vo. འཛིན་པ་ tsiinsun chet 1  
They seized the student. kho. tshos alob grwo bo  
de 'dzin bzung byos shog. (qh<sup>h</sup>tsis<sup>h</sup> l<sup>h</sup>o<sup>h</sup>l<sup>h</sup>o<sup>h</sup> t<sup>h</sup>i  
tsiinsun chetshod [Syn. bzung; zin] 2. see:  
capture

select, 1. vo. C. ʔəʔa: /toh/ ʔ He selected  
three books. khos deb gaum 'dome shog. (qhdō  
thop sdu lohohō) 2. see: select

selected works, neo. ~~ṣṣṣṣṣ~~ /tsɔmɪn/ & The  
Selected Works of Moa mo 'o gi risom blus (mo  
gi tsɔmɪn)

selection འདེམ་ལྔ་ག /lomyod/ & their selection  
was not good. khö tshos 'dam yag de yag po mi  
'dug. (qhöntsöb lomyodl yagö mintuü)

self, 1. ꠘꠞ /roon/ 1-himself kho rang rang  
(qhroroon) 1 myself ngo rang rang. (nɔroroon)  
2. iso. the ego ꠘꠞꠞ /tod/ [Syn. ngo]

self-centered /roontsəun/ 1 She  
is self-centered. mo rong glso bzung byed mkhon  
zhig red. (mo roontsəun chenccnci reə)

self-controlled    རང་གཞི་བྱུང་    /rɑŋtsɔ̌ː sɿmpul/

1. He is self-controlled.    kho rɑŋ tshod zin po  
 zhiŋ 'dug.    (kho rɑŋtsɔ̌ː sɿmpul tɕu)

self-criticism, 1. n. རང་ཁྱེད་རང་བརྗོད་ /rəŋkʰœn-  
rəŋcœ/ 2. iso. criticize oneself, vo. -- བྱང་  
/--chœ/



self-defense, 1. n. རང་སྲོལ་ /rangso/ ? self-defense movement rang srung los 'gul' (rangso lccraqul) 2. iso. defend oneself, vo. -- རྒྱལ /-chcē/

self-determination རང་ཐོབ་པའི་རང་དབང་ /rangtob rang-cob/ ? the right of national self-determination  
mi rigs so so'i rang thog rang gcod kyi 'thob  
thong (miril sōbō rangtob rangcōb thōpōon)  
self-discipline རང་སྲོལ་ལྟར་སྲོལ་ /rangshil rang-  
tshil/ [Syn. khriime rang srung; sdom po rang  
'khur]

self-evident རང་སྤྱོད་པའི་ཐོག་ /rangtob thōmpo/  
[Syn. ngon gsol dod po]

self-help རང་ཁོ་ /rangtsho/ ? self-help center  
rang 'tsho'i bzo los khong (rangtshō solcōqoon)  
[Syn. rang kho rang gso]

self-image རང་ལུང་ /rangthoon/

selfish རང་ཤེད་པའི་ /rangshē (shōpo) ? He is  
selfish. kho rang shed tsho po zhig 'dug. (qhd  
rangshē shōpōci tuu) [Syn. rang 'dod chen po]

selfless རང་མེད་པའི་ /rangtshē mēpo/ [Syn. rang  
shed mad po]

self-reliant རང་ལོ་ལེན་པའི་ /rangpo thōmpo/

self-possessed རང་གཤེད་པའི་ལོ་ /rangtshē yōpo/

self-sufficient རང་ལུང་ལོ་ལེན་པའི་ /rangpo rangtshē/  
? They are self-sufficient in food. kho tshor  
zo bco' rang mkho rang 'deng 'dug. (qhdntsoo  
socho rangpo rangtshē tuu)

self-taught རང་སྦྱོང་ /rangtshō/

sell, 1. vo. C. བཟོ་ལེན་ /tsōn/ ? He sold a  
book. khos deb cig btsong shog. (qhdō thepci  
tsōnshō). 2. iso. something selling, vi. D. བྲིས་  
/shim/ ? The new hol is not selling well. zhuo  
mō gso' po de tsho yag po brin gyi mi 'dug.  
(shomo sōbō theniso yogo shingmaini tuu)

sell wholesale, vo. བྲིས་ལོ་ལེན་ /tēpisoan kap/

semantics, neo. རིག་པའི་ /tshiqān/

semen རིག་པའི་ /tshiqān/

semester, neo. སྤྱི་དུས་ /lōpū/

semi- སྤྱི་ལོ་ /chētsōm/ ? semi-automatic  
phyed toon rang 'gul' (chētsōm rangul)

semicircle སྤྱི་ལོ་ /chētsōm/ [Syn. sgor sgor  
gyi phyed ko]

semicolon, neo. hor. eng. སྤྱི་ལོ་ལོ་ /sēniqā-  
lon/

semi-colonial སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ /mīstē nī-  
yū chētsōm/

semifore, neo. སྤྱི་ལོ་ལོ་ /thorccē lo/

seminol, neo. important

seminor སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /lōmīe thōtsōm/

seminory སྤྱི་ལོ་ལོ་ /thōmūn lōpō/

semiotics, neo. སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /yiq-  
lōd qhōtsōn rīngē/

semi-precious stones སྤྱི་ལོ་ /lōsho/

senile (in U.S.) སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /nīlē thōtsōm/

senator (in U.S.) སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /nīlē thōtsōm/

send, 1. vo. བཏང་ /tsōn/ ? They sent their  
son to the meeting. kho tshos kho tsho'i bu  
tshogs 'dur blong shog. (qhdntsoo qhdntsoo phu  
tshōntō lōnshō). 2. see: deliver J. see:  
see off 4. see: return 5. see: give

send-off, see: see-off

senescence སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /qēnqō chēyō/ [Syn.  
rgo bo]

senior སྤྱི་ལོ་ /nīlē; h. སྤྱི་ལོ་ /qēnqō; h. tēpō/ ?  
He is the senior official. khong gzhang zhoos  
bgres po red. (qhdntshō shōngshō tēpō red)

senior and junior སྤྱི་ལོ་ལོ་ /tēshōntō/ ? the  
senior and junior officials gzhang zhoos bgres  
gzhang tsho (shōngshō tēshōntō)

senior citizen ལྷོ་ལོ་ལོ་ /yūshō tēshōntō/

seniority སྤྱི་ལོ་ལོ་ལོ་ /qēnqō nīlē-  
lōn/ [Syn. bōlō po rgon rim]

sense, 1. iso. the senses སྤྱི་ལོ་ /nīlē/ ?

sense of smell ono'i dōng po (nīlē nīlē) 2.

iso. in the sense of སྤྱི་ལོ་ལོ་ /thōntō-  
ne chēno/ ? Freedom, in the sense of religion,

means eliminating ego-attachment. rang dōng

zer yag de chos kyi dōn dōg nos byas no bōg

'dzin mad po bzo yag de red. (rangmoan seyoōti

chōnqī thōntōne chēno tēntsiin mēpo soyoō

the red) J. iso. feel སྤྱི་ལོ་ /tshōnmoan/

? He sensed there was someone in the room. kho

lō khong-po'i nang lō mi yod po'i 'tshor snōng

byung shog. (qhdō qhdōpē nōnlo mī yōpē





/y33mò; h. shg\_tomò/ 11. iso. serve as o servant, vo. -- བཟུགས་; h. -- ལུས་ /--shu/

serve, 1. iso. as o servant/official, vo. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ བཟུགས་; h. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /y33qo ku; shapci shu/ 1 He served as o servant. khos g.yog po brgyugs pa red. (qhbò y33qo ku;pareè) 1. He served the government for many years. khos lo mang po gzhung gi zhabs phyi zhus pa red. (qhbò lo mang qu shu) q1 shapci shu;pareè) 2. iso. wait on o table, vo. 8. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /qhbò lo kè/ 1 He served us first. khos sngon lo ngo tshor kho log bskyol byung. (qhbò qèèno gòntsò qhbò lo kèècu)

serves you right ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /phèmpo.chuun/ service, 1. iso. assistance, n. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shamteè/ 1 This is o service for the people. 'di mi dmongs kyi zhabs 'degs red. (ti minon q1 shamteè reè) (Syn. zhabs 'degs zhu yog) 2. iso. be of service to, vo. C. -- ལུས་ /--shu/ 1 He was of service to the country. khos rgyol khob lo zhabs 'degs zhus pa red. (qhbò kèèqap lo shamteè shu;pareè) 3. iso. repairing ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /sopceè/ 1 service charge bzo bcas glo cho (sopceè lèco)

serviceman, 1. see: soldier 2. iso. one who repairs items ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /sopceè koo-ncn/

servile ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /qhbò lo shu;shuun/ someone ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /liff/

session all ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /liffum/

session, of o meeting ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shòqal/

set, 1. vo. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shò/ 1 Set the book on the table. deb de rgyo cog agang lo zhog. (thepti kco; qòno shò) 2. iso. the sun setting, vi. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shu/ 1 When did the sun set? nyi mo go dus bzhud song? (ñima qha- thui shu;son) 3. iso. set the table, vo. D. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /kco; qòno qòyò thòpò; q1/ 4. iso. set on exomple, vo. C. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /miqpe lèh/ 5. iso. set o- side, vo. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /surtu shò/ 1 He sets aside money every month. khos zlo re dngul

zur du bzhog gi yod pa red. (qhbò tore gòni sur- tu shòqiyò;reè) 6. iso. set o time/amount, etc., vo. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /sò/ 1 He set the time for the meeting. khos tshogs 'du'i dus tshod bzos shog. (qhbò tshontu thui;shò; sò;shò) 7. iso. set fire to, vo. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /me.kap/ 8. iso. set o value on, vo. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /thò ché/ 1 He sets o high value on money. khos dngul lo mthongs chen pa byed kyi 'dug. (qhbò gòni thò chémpo chi;qil)

setback ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /qòqeen/ 1 He set o setback in building the house. ngo tshos khong po rgyog yog lo 'gog rkyen byung po red. (gòntsò qhbò po koo;yo;lo qòqeen chuun;pareè) (Syn. gegs rkyen; bar chod)

settle, 1. iso. decide, vo. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /thò cè/ 1 They settled the lawsuit. kho tshos khrams thog bcod shog. (qhbòntsò; thimthò cè- shò) 2. iso. get/be decided, vi. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /thò ché/ 3. iso. move to and reside, vo. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shlichò ché/ 1 They settled in India. kho tsho rgyo gor nang lo gzhis chogs byos shog. (qhbòntsò koo; qòno shlichò ché- shò) 4. iso. decide on, vo. A. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /lèen qè/ 1 They settled on o new plan. kho tshos 'chor gzi gsor pa zhi; gton bkol shog. (qhbòntsò chò;shi sò;po ci lèen qè;shò)

settlement ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shlichò/ 1 There are many settlements in India. rgyo gor nang lo gzhis chogs mang po 'dug. (koo; qòno shlichò mang;tu)

settler, 1. n. ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /shlichò che-ncn/ 2. see: settle, 3.

seven ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /lun/

sevenfold ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /luntap/

seventeen ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /còptun/

seventeenth ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /còptunpò/

seventh ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /lumpò/

seventieth ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /luncupò/

seventy ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /luncu/ (Syn. bdun-bcu thom po)

seventy-eight ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /luncu thònkè/

seventy-eighth ལཱ་ལྔ་ལྔ་ལུས་ /luncu thònkè- pa/



- po-yome yomeci) 2. iso. people རྒྱུ་རྒྱུ་མི་  
/khöre khöre/  
shallow གཤིང་ཤལ་པོ་ [neg.] /liŋ səpu [neg.]/ 1  
The lake is shallow. mtsho de gling zob po mi  
'dug. (tshö ti liŋ səpu mintu)  
shōman ལྷ་མོ་ /lhoḥpo/ [Syn. lho phebs mkhan]  
shōmanism ལྷ་འབེབ་ཆོས་ལུགས་ /lhoḥpep chöllu/  
shame, 1. iso. embarrassment ཇོ་མཚོ་པོ་ /ŋo tshöpo/  
1 He was overcome with shame. kho ngo tsho po  
byung shög. (qhö ŋo tshöpo chuunshöb) 2. iso.  
disgrace, vo. C. ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /shamteen  
shu/ 1 He brought shame on his family. khos  
nang gi zhobs 'dren zhus shög. (qhöb nōnqi  
shamteen shuushöb)  
what-a-shame! ཇོ་མཚོ་པོ་ /ŋohoo/  
shameful, 1. iso. shame ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /ŋo tshöyöb-  
qi/ 1 shameful behavior ngo tsho yog gi byed  
stangs (ŋo tshöyöbqi chetön)  
shameless ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /ŋotso meḥpo/ 1 They are  
shameless. kho tsho ngo tsho med po red.  
(qhöntso ŋotso meḥpo reḥ)  
shompoo ལྷ་མོ་ལྷན་པོ་ /ŋomco shompoo/  
shōpe ཇོ་མཚོ་པོ་ /söpto/ 1 This lake has a strange  
shōpe. mtsho 'di'i bzo lto khyod mtsor zhig  
'dug. (tshö lii söpto khentsooci tu)  
shore, 1. iso. a portion ཇོ་མཚོ་པོ་ /lhoḥpo/ 1 How  
much is my shore? ngo'i tho cho go tshod 'dug?  
(ŋeḥ lhoḥpo qhatshöb tshö) 2. iso. a shore in an  
inheritance ལྷ་མོ་པོ་ /qelö/ 3. vo. A. ཇོ་མཚོ་པོ་  
ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /qosho kəpnc tshö/ 1 He shored  
his food with me. khos ngo lo kha log bgo bsha'  
brgyob nös spröd byung. (qhöb ŋoo qhöb qosho  
kəpnc tshö)  
shorecropper ལྷ་མོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /shing phomoo  
tenccn/  
shareholder ལྷ་མོ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /menlu thöpcö  
yöncen/  
sharp, 1. ཇོ་མཚོ་པོ་ /nōpo/ 1 The knife is sharp.  
gri de rno po 'dug. (thili nōpo tu) 2. iso.  
make sharp, see: sharpen 3. iso. mind ཇོ་མཚོ་པོ་  
ལྷན་པོ་ /riqpo nōpo/ 4. iso. a sharp pain ཇོ་མཚོ་པོ་  
/tshöpo/ [Syn. tsho]  
sharpen, vo. C. ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /nōpo shö/ 1 He  
sharpened the knife. khos gri rno po bzös shög.  
(qhöb thili nōpo shöshöb) [Syn. rno bton]  
sharp-shooter ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /mento tshöpo/ 1 He  
is a sharp-shooter. kho me mda' tsho po 'dug.  
(qhöb mento tshöpo tu)  
sharp-tongued ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /qhö tshöpo/  
sharp-witted ཇོ་མཚོ་པོ་ལྷན་པོ་ /riqpo nōpo/  
shatter, see: break  
shove, vo. B. ཇོ་མཚོ་པོ་ /shoo/ 1 He shoved my head.  
khos ngo'i skro bzhor byung. (qhöb ŋeḥ tshö-  
cu)  
shaven head ཇོ་མཚོ་པོ་ /qörlil/  
shavings (of wood) ཇོ་མཚོ་པོ་ /shincö/  
show ཇོ་མཚོ་པོ་ /qhöbten/  
she, 1. iso. nominative case ཇོ་མཚོ་པོ་ /mo; h.  
qhöbten/ 1 She is my friend. mo ngo'i grogs po  
red. (mo ŋeḥ thöqo reḥ) 2. iso. instrumental  
case ཇོ་མཚོ་པོ་ ; h. ཇོ་མཚོ་པོ་ /mshö; h. qhöbtenqi/ 1  
She did it. mos 'di byos po red. (mshö ti chö-  
po reḥ)  
shear, 1. iso. sheep wool, vo. A. ཇོ་མཚོ་པོ་ /phcc  
phöb/  
sheath ཇོ་མཚོ་པོ་ /shöb/  
shed (for animals), n. ཇོ་མཚོ་པོ་ /chöqtsöon/  
sheen, see: shine  
sheep ཇོ་མཚོ་པོ་ /lu/;  
adult female sheep ཇོ་མཚོ་པོ་ /luḥ-momo/  
castrated adult male sheep ཇོ་མཚོ་པོ་ /luḥ  
qhelwa/ [Syn. pho lug]  
lamb ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqu/ [Syn. lug phrug]  
ram ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqtu/ [Syn. pho lug]  
sheep butter ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqmo/  
sheep cheese ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqchu/  
sheep dung ཇོ་མཚོ་པོ་ /rifiḥmo/  
sheep enclosure/corral ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqra/  
sheep flock ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqkhu/  
sheepskin ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqpo/  
baby sheepskin ཇོ་མཚོ་པོ་ /luqu tshöfu/  
sheepskin coat/dress (Tibetan) ཇོ་མཚོ་པོ་  
/luqpo pöqtsöb/  
sheer, see: thin  
sheet, 1. iso. bed sheet ཇོ་མཚོ་པོ་ /ŋeḥreḥ/ 2.  
iso. sheet of paper ཇོ་མཚོ་པོ་ /shöle/

shelf, 1. བཟུངས་ /phang/ 1 Put the book on this shelf. deb de bong khri 'di'i sgong lo zhog. (thép ti phang ti ti qonlo shab) 2. see: postpone

shell, 1. iso. animal ཁོ་མེད་པུ་ /qhepru/ [Syn. dung rus] 2. iso. nuts/seeds བཟུངས་པུ་ /pöqpo/ 3. iso. take out of a shell, vo. C. -- བཟུངས་ /--shu/ 1 He shelled the peanuts. khos sbo tom pogs po behus song. (qhebo potom pöqpo shu-su) 4. see: bullet

shelloc, see: vornish

shelled, iso. without a shell བཟུངས་པུ་ བཟུངས་པུ་ /pöqpo-shu/

shelter, 1. see: refuge 2. see: protect

shepherd ལྷ་ལྷ་ /luqtsi/

Sherpa ལཱ་ལཱ་ /shörpa/

shield, 1. iso. armor ལཱ་ལཱ་ /phu/ 2. see: block; defend; protect

shift, 1. see: move 2. iso. shift blame, vo. A. ཁོ་མེད་པུ་ལྷ་ལྷ་ /qhepru shu/ 1 He shifted the blame to his student. khos slob-grwa bo lo kho 'phongs bzhog-po red. (qhebo lübo qhepru shu-pore) 3. iso. shift as in wind, vi. D. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lhöqo kur/ 1 The wind suddenly shifted. lhogs phyogs glo bur du 'gyur song. (lhöqo lüpru-kursu)

day shift ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /länlät celeen/

night shift ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshänlät celeen/

shiftless, see: lazy

Shigatse ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /shiqatse/

shimmer, see: glow

shin ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /nartuun/

shine, 1. vi. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /wö kap/ 1 The sun is shining brightly. nyi mo 'od chen po rgyog-gi 'dug. (län wö chömpo kəqil) 2. iso. shine shoes, etc., vo. C. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /wö län/ 1 He shined his knife. khos gri lo 'od btön shag. (qhebo phila wö länsho)

ship, 1. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thutsin/ 1 Are there ships in Tibet? bod lo gru gzhings yod po red pos? (phöbo lo thutsin yod red) 2. iso. send vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lön/ 1 He shipped the rugs by sea. khos kho gdan de tsho mtso thog btong

shog. (qhebo qhebo chen thentso tsho sho) shipping charge ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thopo lölo/

shipyard, 1. iso. for building ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thutsin söto/ 2. iso. for repairing ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thutsin söpö löto/

shirk, vo. B. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /yö/ 1 He shirked responsibility. khos los 'gon lo g.yol po red. (qhebo löqo yöpore)

shirker ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /yöqen/

shirt ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lütuun; h. qütö/

shirt maker ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lütuun songen/

shirt sleeve ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lütuun qi phutuu/

shit ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /kəqo/

shiver, vi. D. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tə/ 1 I'm shivering. ngö 'dor gyi 'dug. (ngö tərqi)

shoddy ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /thöpcö/ 1 This material is shoddy. rgyu cho 'di theb chog cig 'dug. (kup-cäti thöpcöci tu)

shoe, 1. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /högö/ 2. iso. Western style ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cütö/ 3. iso. Tibetan style ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /phöthom/

shoelace, 1. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cütö/ 2. iso. tie shoelaces, vo. -- ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--kap/ 3. iso. untie shoelaces, vo. A. -- ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /--shil/ [Syn. bkrol]

shoemaker ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lhömsö/

shoe polish ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /cütösi/

shoot, 1. iso. a gun, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /mento kap/ 1 He shot the deer. khos sho bo lo me mda' bgyob song. (qhebo shöbo mento kapsu) 2. iso. on arrow, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /to kap/ shoot down, vo. D. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tə/ 1 They shot down the airplane. kho tshos gnom gru glor shog. (qhebo tshö nāmü tərshö) [Syn. glor lhungs btong]

shooting range ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /mento tshöqho löso/

shooting star ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qönto/

shop, 1. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshöqon/ 1 a new shop tshang khong gsoor po zhig (tshöqon söpöci)

2. iso. shop (around), vo. B. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qhe qö/ 3. iso. shop for goods, see: shopping

shopkeeper ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /tshöqonqi lögo/

shopping, vo. ཉུ་ཆ་འཐུལ་ /nopco-kap/ 1. He went shopping. kho nyo cho rgyog gog phyin song. (qhib nopco kooqob chisus)

shopping list ཉུ་ཆ་འཐུལ་ /nopcc thö/

shore འཕྲུལ་ /töm/ 1. the ocean shore msho 'grom (tshöntom)

short, 1. iso. size/length གྲུང་གྲུང་ /thüntuun/ 1. The road is short. lom khog thung thung red. (lönqob thüntuun red) 2. iso. missing/lost, vi. ཆོད་ [neg.] /tshöön [neg.]/ 1. We are short 10 dollars. ngo tshor sgor mo bcu tshong gi mi 'dug. (nontsao qaoamo cö tshingimintuü) 3. iso. short of/locking/not enough འདུལ་ [neg.] /ton- [neg.]/ 1. We are short of ammunition. ngo tshor gö log 'dong gi mi 'dug. (nontsao qhölöb tshingimintuü)

shortage, iso. not enough མ་འདུལ་ལ་ /montönpö/ 1. There is a shortage of meat. shc mo 'dongs po'i [gnos tshul] 'dug. (shö montönpcc nöötsuü tuü)

shortcut མཐུག་པ་ལམ་ /kqolom/

shorten, vo. གྲུང་དྲུང་ /thöru löön/

shorter, 1. གྲུང་ལ་ /thöla/ 1. Which road is shorter? lom khog go gi thung bo 'dug? (lönqo qhaqi thöla löb) 2. iso. make shorter, vo. གྲུང་དྲུང་ /thöru löön/ 3. iso. o person མཐུག་པ་ལམ་ /suqu chöla/ 1. Who is shorter? su giugs po chung bo 'dug? (sö suqu chöla löb)

shorthand, 1. n. མཐུག་པ་ལམ་ /kqayil/ 2. iso. write shorthand, vo. C. -- གྲུང་ /--thil/

short person མཐུག་པ་ལམ་ /mi löpo/

shorts ཐུག་པ་ལམ་ /thötuun phöchöb/

shortsighted, 1. n. མཐུག་པ་ལམ་ /miqon thötuun/ 1. He is shortsighted. kho mig rgyong thung thung red. (qhib miqon thötuun red) 2. iso. be/get shortsighted, vi. -- གྲུང་ /--chöb/

short story ཐུག་པ་ལམ་ /thötuun/

short-tempered ཐུག་པ་ལམ་ /lön löngqo/

short-term, 1. adj. ཐུག་པ་ལམ་ /thötuun/ 1. short-term work dus thung los ko (thötuun löngqo) 2. iso. in the short-term ཐུག་པ་ལམ་ /thötuunqi noonlo/ [Syn: dus yun thung thung]

short time ཐུག་པ་ལམ་ /khötsa/ 1. He worked for a short time. khos los ko khyug tsom zhig byas song. (qhib löngqo khötsaci chötsa)

short wave ཐུག་པ་ལམ་ /konthuun löngqo/

shot, iso. get, vi. A. ཐུག་པ་ལམ་ /mento thöb/ 1. He got shot. khö lö me mda' thebs shog. (qhib mento thöbshöb)

shotgun, neo. ཐུག་པ་ལམ་ /thöntee mento/

should, 1. iso. in positive constructions ཐུག་པ་ལམ་ /qo/ 1. Every person should help. mi tshong mos rogs byed dgos red. (mi tshöngmöl rjöb chöqaröb) 2. iso. in negative constructions -[vb.] ཐུག་པ་ལམ་ /[vb.] ku/ 1. He shouldn't have come. kho yong rgyu yod po ma red. (qhib yöbönku yjöbmaröb)

shoulder, 1. n. ཐུག་པ་ལམ་ /pönpö/ 2. iso. shoulder a burden, etc., vo. 2. ཐུག་པ་ལམ་ /qccn-qhööb/

shoulder blade ཐུག་པ་ལམ་ /söqpo/

shout, vo. ཐུག་པ་ལམ་ /qet kap/ 1. He shouted "come." khos shog zer skod bgyob song. (qhib shöts-qet kapcu)

shove, vo. ཐུག་པ་ལམ་ /plöböb kap/ 1. He shoved me. khos ngo lö sbud rgyog bgyob byung. (qhib ngo plöböb kapcu)

shovel, 1. n. ཐུག་པ་ལམ་ /coomo/ 2. vo. -- ཐུག་པ་ལམ་ /--kap/

show, 1. n. ཐུག་པ་ལམ་ /lönmo/ 1. The show was nice. löd mo de yag po 'dug. (lönmoti yagö tuü) 2. vo. C. ཐུག་པ་ལམ་ /lön/ 1. He showed me the book. khos ngo lö deb beton byung. (qhib ngo löb thep löncu)

shower, 1. see: rain 2. iso. bathroom shower, 1. n. ཐུག་པ་ལམ་ /thörchu/ 11. vo. -- ཐུག་པ་ལམ་ /--qcc/

show-off ཐུག་པ་ལམ་ /söqjöb/ 1. He is a show-off. kho krog krog cig 'dug. (qhib söqjöbci tuü)

shred, 1. vo. C. ཐུག་པ་ལམ་ /hrögruü söb/ 1. They shredded the documents. kho tshas yig cho de tsho hrug hrug bzos shog. (qhibntöb yigcho thetso hrögruü söbshöb) 2. iso. o small piece, n. ཐུག་པ་ལམ་ /shöqu lhöpts/ 1. They don't have a shred of proof. kho tshar ro sprod byed yag shog bu lheb tsam zhig kyang yod po ma red.



(qhōntsoo rop'tshō cheyōb shōqu lhāpts cīyāb yāb-  
māreā).

shrill ʔā'ā' /tshōpo/ ʔ o shrill noise skod-tsho-  
po (qēē-tshōpo).

shrimp, iso. the animal ʔā'ā' /shōmīl/

shrine, 1. iso. place with remains of a holy  
person ʔā'ā' /chōōlōon/ 2. iso. temple ʔā'  
/lhōqōon/

shrink, vi. C. ʔā'ā' /qhōh/ ʔ The shirt  
shrank. stōd thung de 'khums shog. (lōōtuun-ti  
qhōhshōb)

shrivel, 1. iso. hand, etc., vi. C. ʔā'ā' /qhōh/  
2. iso. flowers/fruit, etc., vi. D.

ʔā'ā' /Rip/ [Syn. brng'is]

shroud ʔā'ā' /rorēē/ [Syn. phung rōs]

shuck, see: peel

shun, see: avoid

shut, 1. iso. a door/window, vo. ʔā'ā' /kəp/ ʔ  
He shut the door. khos ego brgyob song. (qhōō  
qō kəpəu) 2. iso. a box/book, vo. ʔā'ā' /qhōkəp/  
3. iso. eyes/mouth, vo. C. ʔā'ā' /tshōh/  
4. iso. shut up! ʔā'ā' /qhōqōō  
lēb/

shutter ʔā'ā' /qōqōon/

shutdown, iso. close, vo. ʔā'ā' /qō kəp/ ʔ  
The government shutdown the school. gzhung gis-  
slob grwo ego brgyob shog. (shūngāi lōpō qō  
kəpshōb)

shuttlecock ʔā'ā' /thōpēb/

shy, 1. adj. ʔā'ā' /nōtso nīmpu/ ʔ He is  
shy. kho-ngo-tsho smān po zhig 'dug. (qhō nō-  
tso nīmpu tuū) 2. iso. act/be shy, vo. ʔā'ā' /tshōh  
shōng / [Syn. ngo tsho byas]

sic, iso. let loose a dog, vo. A. ʔā'ā' /lōō/  
[Syn. blong]

sick, 1. vi. D. ʔā'ā' ; h. ʔā'ā' /nō; h. nōh/ ʔ  
Is he sick? kho-no 'dug gos? (qhō nōtuqēē) 2.  
iso. be sick of, vi. ʔā'ā' /shēlo kəp/ ʔ  
I'm sick of rice. ngo 'bras zhe lo brgyob shog.  
(nō tēē shēlo kəpshōb)

sickle ʔā'ā' /sōrō/

sick leave ʔā'ā' /nēqōon/

sickly ʔā'ā' /cōngqō/ ʔ He is sickly. kho

gzugs po g'cong po red. (qhō suqu cōngqō rēē)

sickness ʔā'ā' ; h. ʔā'ā' /nōtso; h. nōhshī/ ʔ

Is his sickness bad? kho no-tsho sdug po 'dug  
gos? (qhō nōtso tuqu tuqēē)

siddho, skt. ʔā'ā' /tshōpōb/

side, 1. ʔā'ā' /chōō/ ʔ Which side is east?

phyogs-shor go gi red? (chōō shōō qhāqī rēē) ʔ

Which side should I sit on? ngo phyogs go gir

sdod dgos red? (nō chōō qhāqīēē tēēqōrēē) 2.

iso. edge/corner ʔā'ā' /suu/ ʔ He put it on the

side of the table. khos 'di rgyo-cog-gi zur lo

bzhog shog. (qhōō tēē kōcōōqī suuēē shōōshōb)

3. iso. working on the side ʔā'ā' /lēēshōb/

ʔ He sells rugs on the side. khos lōs zhor lo

gdon tshong gi 'dug. (qhōō lēēshōb lo tēēn

tshōngqīl) 4. iso. take sides, vo. ʔā'ā' /chōō  
chēē/ ʔ He took the side of the farmers.

khos zhing po'i phyogs-byas po red. (qhōō shūng-  
pōēē chōō chēēpōrēē) 5. iso. the side of the

body ʔā'ā' /shōō/

side by side, 1. see: together 2. ʔā'ā' /qīēē  
qīēē/ ʔ The two houses are

side by side. khong po de gnyis gcig gi khris

lo gcig red. (qhōōpo tshōōl cīlqī qīēē cīl-

rēē) [Syn. gshib gshib]

side-door ʔā'ā' /sūrēē/

side effect ʔā'ā' /shōrkeen/ ʔ The medicine

has a bad side effect. smon de lo zhor rkyan

sdug chog cig-yong yag 'dug. (lēēn tshēē shōr-

keen tuqōōōēē yōōnyōō tuū)

side-glance, 1. n. ʔā'ā' /sūrmīl/ 2. vo. C.

ʔā'ā' /--lēē/

side-job ʔā'ā' /shōrēē/

side street ʔā'ā' /sūrlām/ [Syn. lām chung]

sideways, iso. face, vo. C. ʔā'ā' /shōō  
lēē/

siege, vo. ʔā'ā' /qōrsuēē chēē/ ʔ They

sieged the fort. kho-tshas mkhar rdzong bekor

bzung byas po red. (qhōōntshōō qhōōrisōon qōrsuēē  
chēēpōrēē)

sieve, 1. n. ʔā'ā' /tshōō/ [Syn. tshogs mo] 2.

va., see: sift; strain

sift, vo. ʔā'ā' /tshōō kəp/ ʔ He sifted



the grain. *khos 'bru tshogs brgyob song.* (qhdō  
 tsu tshōō kəpəu)  
 sigh, 1. n. *ནགས་མེད་ /00rih/* 2. vo. -- *འདྲ་  
 /--tōōn/* *¶ She sighed often. mos dbugs ring  
 yong se glōng gi 'dug.* (mōō 00rih yongse tōōqil)  
 sight, 1. iso. vision *མཐོང་མཐོང་ལུག་ /mil thōōn-  
 yōō/* *¶ He lost his sight. kho mig mthong yog  
 med po byas shog.* (qhd mil thōōnyōō mēpo chē-  
 shoō) 2. iso. in one's range of vision  
 /thōōnsōō/ *¶ We are within sight of lōnd. ngo  
 tsho so chō mthong sor yod.* (nōntso sōcho  
 thōōnsōō yōō) 3. iso. the sight of o gun *མཐོང་མཐོང་  
 མཐོང་ /mentec sōghuun/*  
 sight unseen *མཐོང་མཐོང་མ་ /mōthoonpoo/* *¶ We bought  
 it sight unseen. ngo tshas 'di mo mthong por  
 nyos po yin.* (nōntso tī mōthoonpoo nōōpoyin)  
 sign, 1. iso. signal *མ་ /to/* *¶ His blinking  
 was o sign. kho'i mig blums de brdo zhig red.  
 (qhdō mīqisunā tī tōōi rēē)* 2. iso. give o sign,  
 vo. -- *འདྲ་ /--tōōn/* 3. iso. o sign on o  
 door/store/house *མ་ལུག་ /qbyil/* 4. iso. o sign  
 of something *མ་ /tōō/* *¶ His selling of the  
 house is o sign he is leaving. khos khong po  
 tshong yog de kho 'gra yog gi rlog red.* (qhdō  
 qhōōpo tshōōnyōō tī qhd tōōyōōqī tōō rēē) 5.  
 iso. affix o signature, vo. *མ་ལུག་འདྲ་ /səyil  
 kəp/* *¶ He signed the letter. khos yi ge de lo  
 so yig brgyob song.* (qhdō yiqitce sēyil kəpəu)  
 6. iso. sign up, vo. C. *མཐོང་མཐོང་མ་ /mīntō  
 qōōshōō/* *¶ Many students signed up for the  
 course. slob grwo bo mong po 'dzin grwo de lo  
 ming tho bkod shog.* (lōpōō mōōqū tōōntō thē  
 mīntō qōōshōō)  
 signal *མ་ /to/* 2. vo. -- *འདྲ་ /--tōōn/* *¶  
 He signoled the soldiers to fire. khos omog mi  
 lo me mdo' rgyob ces brdo blong song.* (qhdō  
 mōōmīlā mēntā kəpə tō tōōnsō)  
 signal bell, 1. n. *མཐོང་མ་ /hiite/* 2. iso.  
 signal by o bell, vo. -- *འདྲ་ /--tōōn/*  
 signal flog, 1. n. *མ་ལུག་འདྲ་ /tharce to/* 2.  
 iso. signal by o flog, vo. -- *འདྲ་ /--tōōn/*  
 signature *མ་ལུག་ /səyil/* *¶ Is this your signa-  
 ture? 'di khyod rong gi so yig red pas? (ti*

*khōōce sēyil rēpēt)*  
 significance *མ་ལུག་འདྲ་ /nēnqōō/* *¶ What is  
 the significance of the election? 'dem bsko'i  
 gnod 'gog go re red? (thēmōō nēnqōō qhōō  
 rēē) [Syn. gnod don; dgos don]*  
 significant *མ་ལུག་འདྲ་མཐོང་ /nēnqōō chēmpo/*  
*¶ o significant decision thog gcod gnod 'gog  
 chēn po zhig (thōōtō nēnqōō chēmpocī)*  
 signify *མ་ /to/* *¶ This signifies shoot. 'di  
 me mdo' brgyob zer yog gi brdo shig red. (tī  
 mēntā kəp sēyōō qī tōōi rēē)*  
 sign language *མ་ལུག་ /qōōtā/* [Syn. ling. brdo  
 skod]  
 signal corps *མ་ལུག་ /tōōtō/*  
 Sikh *མཐོང་ /sīq/*  
 Sikkim *མ་ལུག་འདྲ་ /tēncō/*  
 Sikkim-Mohorojo *མ་ལུག་འདྲ་མཐོང་ /tēncō kē-  
 po/*  
 silent, vo. A. *མ་ལུག་འདྲ་ /qhdōhōō tē/* *¶ They  
 were silent during the speech. legs sbyor shod  
 po'i sgong lo kho tshas kho khor bsdod song.  
 (lēqōō shōōpēc qōōlo qhōōntō qhdōhōō tētsō)*  
 silk *མཐོང་ /shuutē/* [Syn. dor-gos]  
 silk brocade *མ་ལུག་ /qhdōccen/*  
 silk thread *མཐོང་མ་ /tōōqū/*  
 silkworm *མ་ལུག་ /thormpu/*  
 sill *མ་ལུག་འདྲ་མཐོང་ /qīquunqī tōōkōō/*  
 silly, see: stupid  
 silver *འདྲ་ /nōō/*  
 silver ingot *འདྲ་མ་ལུག་ /nōō sōphōō/*  
 silver mine *འདྲ་མཐོང་མ་ལུག་ /nōōqī tēqōō/*  
 silverplate, 1. n. *འདྲ་མ་ /nōōtē/* 2. vo. --  
*འདྲ་ /--tōōn/*  
 silverware *འདྲ་མ་ལུག་ /nōōcē/*  
 silversmith *འདྲ་མ་ལུག་ /nōōcō/*  
 similar *འདྲ་མ་ /tōōpō/* *¶ These houses are simi-  
 lar. khong po 'di tsho 'dro po 'dug. (qhdōpo  
 thintso tōōpō tū)*  
 similarity *འདྲ་མ་ལུག་ /tōōpō yōōpō/* *¶ There are  
 many similarities between the two cultures. rig  
 gzhung gnyis kyi nang lo 'dro po yod po mong po  
 'dug. (rīqshuun mīqī nōōntō tōōpō yōōpō mōōqu  
 tū)*

similarly རེ་གཤམ་བཞིན་ /thoqo nanshiin/ 1. Similarly, he stole from us. de go nang bzhin khos ngo tsho'i so nos kyang rkun mo brkus shog. (thoqo nanshiin qhōb nontsōb tsōdnc qōme qōb-shōb).

simmer, 1. iso. o-cooked food, vo. A. མ་ཆོས་ལྟ་བུ་ལ་ བཞུག་ /mātshebtseala shōb/ 1. Simmer it for 1 hour. chu tshod gcig gi ring mo tshos tsom lo zhog. (chōtshebtseala shōb) 2. iso. water/tea, etc., vo. A. མ་ཆོས་ལྟ་བུ་ལ་ བཞུག་ /mātshebtseala shōb/ 3. iso. anger, vi. D. རྩེ་ལྟ་བུ་ /qhōbōtso/ 1. His anger simmered for months. khos-zlo-bo khō-shos khong khro zo nos bsdod po red. (qhōbōtso qhōbshē qhōbōtso sōnt tētporeb)

simple, 1. iso. easy ལུས་ཀྱི་ལོ་ /lēt lōpo/ 1. Is it simple to learn Tibetan? bod skod elōb yog los elō po-red pos? (phōbqē lōpyōb lēt lōpo-reptē) 2. iso. not-elaborate ལུས་ཀྱི་ལོ་ /qhō'tlūpu/ 1. He leads a simple life. kho 'khu 'dus po byos sdod kyi 'dug. (qhō qhō'tlūpuētē tlūqil) 1. His home (way of living) is simple. kho sdod stongs 'khu 'dus po zhig bsdod shog. (qhō lōbō-lōn qhō'tlūpuētē tētsheōb)

simple-minded, see: stupid

simplify, vo. C. ལུས་ཀྱི་ལོ་བཞུག་ /lōp tepo shtō/ 1. They simplified the rules. kho tshos sgrig lom elōbs bde po bzo shog. (qhōntsōb tlūqām lōp tepo-shtōshōb)

simultaneously ལུས་ཀྱི་ལོ་ /thlūpāmle/ 1. We went simultaneously. ngo tsho dus anyon lo phyin po yin. (nōntso thlūpāmle chīmpayin) [Syn. dus-mtshungs]

sin ལྷན་པ་ /liqpa/ 1. Killing animals is a sin. sams-con-gsod yog de sdig po-zhig red. (sāmccn sōbyōbōtē liqpaēi reē)

since, 1. iso. because [vb.] ལྷན་པ་ /[vb.] tsōn/ 1. Since he went, I don't have to go. kho phyin tsong ngo 'gro-dgos mo red. (qhō chīntsoon nō [gōmōreē]) [Syn. iso no] 2. iso. after [vb.] ལྷན་པ་ /[vb.] nē/ 1. They have been living together since they got married. kho gnyis chong so brgyob nos anyon du bsdod po red. (qhōbīl

chōbōnso kaptc nāmōb tētporeb)

sincere ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qhōshe-nīmeē/ 1. He is sincere. kho kho zhe gnyis med red. (qhō qhōshe-nīmeē reē) 1. He sent a sincere letter of apology. khos kho zhe gnyis med kyi dgongs dog zhu yog yi ge zhig btong shog. (qhōbō qhōshe-nīmeēqī qhōtōb shuyōb yiqici tōbōnshōb)

sincerely ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qhōshe-nīmeēqī/ 1. They sincerely opposed the plan. kho tshos 'chor gzhi de lo kho zhe gnyis med kyi ngo rgol byos po red. (qhōbōtsōb chābshi tēc qhōshe-nīmeēqī nōqōb chētporeb) [Syn. zhe thog po nos]

sinew ལྷན་པ་ /kūpa/

sinful, 1. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /liqpa chāmpo/ 1. He led a sinful life. khos sdig po chen po byos mī tsho bskyōl po red. (qhōbō liqpa chāmpōc mītso kētporeb) 2. iso. a sinful person, see: sinner sing, 1. iso. humōns, vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /shēt tōn/ 1. He sings (song) well. khos gzhas yog po gtong gi 'dug. (qhōbō shēt yōqo tōngil) 2. iso. birds, vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qēl kap/ 1. The bird sings very beautifully. bye 'u-dee skod snyon po zhe drog rgyog gi 'dug. (chiu tēl qēl nēmpo shēfōo kēqil)

singe, 1. vi. A. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /shōpōb thōb/ 1. The hot got singed. zhwo mō-de zhab sreg thebs shog. (shōmōtē shōpōb thōbshōb) 2. vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /shōpōb tōn/ 1. First, singe the meat. sngon lo sho zhab sreg thongs. (nēēnlo shō shōpōb tōn)

singer ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /shēt tōngcn/ [Syn. gzhas mō (female)]

single, 1. iso. one only ལྷན་པ་ལྷན་པ་ [neg.] /ciq mōtōb [neg.]/ 1. He gave a single example. khos dpe gcig mō gtogs mō sprōd po red. (qhōbō pē ciq mōtōb mōtētporeb) [Syn. gcig los] 2. iso. for one person ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ciqkoon/ 1. a single room gcig rkyang khong mig (ciqkoon khōngmīl) 3. iso. unmarried ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /hrōngroon/ 1. Is she single? mō hrong hrong red pos? (mō hrōngroon reptē)

single bed ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ciqkoon nēqī/

single-handed ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ciqōbōqī/ 1. He caught

the thief single-handed. rkun mo de kho rong  
gcig pus zin pa red. (qomobli qhōra cīqōbōqī  
sīmpareb)

single-minded ལྷོ་མེད་ཀྱི་མཚན་ལྷོ་མེད་ /lōcil sēmci/  
? He is single-minded. kho blo gcig sems gcig  
red. (qōb lōcil sēmci red) [Syn. beam blo  
gcig mo glog med mkhon]

single-space ཡིག་དབང་གི་གྲངས་ /yīqor cīq/

singular, iso. ling. ཅེས་པའི་ལྟ་བུ་ /cīqīshil/

singly, 1. see: single-handed 2. see: single, 5  
sinister, see: evil

sink, 1. vi. D. ཇུ་མེད་ /thim/ ? The ship sank.  
gru gzing dim song. (thutisā thimsu) ? The  
plane bombed the ship and it sank. gnom gru nos  
'bom gihus nos gru gzing dim song. (nāmunc  
pōt shūnc thutisā thimsu) [Syn. 'thims] 2.  
iso. the sun, see: set 3. iso. come to under-  
stand, vi. ཇུ་མེད་ /hō qō/ ? The meaning finally  
sank in. mtho' mo don dog ho go po red. (thōmo  
thūntōb hō qōporeb) 4. iso. the kitchen sink  
འཇུ་གཞིང་ /thūshon/

Sinkiang (province) ཤིང་ཁང་ /shincon/

sinner ཇུ་མེད་པ་ /liqccn/ ? He is a sinner. kho  
edig con zhig red. (qōb liqccnci red)

Sinologist ཇུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ལ་ /konob qōrlo  
qōllo/

Sinology ཇུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ལ་ /konob qōrlo rin-  
nōb/

sinus (to be ill), vi. D. ཡམ་ལ་མེད་ /yamo no/ ?  
These days, my sinus hurts. deng song ngo yo mo  
no gi 'dug. (thensoon no yamo neqil)

sip, 1. see: drink 2. iso. a sip, n. ལུ་ /hōp/  
? He took a sip of the beer. khoe chang hub  
gong blung song. (qōb chōn hōp qōon tōne)

siren, neo. ཇེ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /renqcc qēlio/

sissy, see: coward

sister, 1. iso. elder མཚན་ལྷོ་མེད་ /h. མཚན་ལྷོ་མེད་ /b-  
cōb; h. cōb lōb/ [Syn. lit. gcon mo] 2. iso.  
younger མཚན་ལྷོ་མེད་ /bōlōb/ [Syn. lit. gcung  
mo]

sit, 1. A. བཞུགས་ ; h. བཞུགས་ /tē; h. shu/ ?  
He sat on the rug. kho kho gdon sgong lo badod  
shog. (qōb qōtteen qōnlo tēshōb) 2. iso. Sit

down! བཞུགས་ ; h. བཞུགས་ /tē; h. shu/ [Syn.  
mor adod; h. mor bzhugs] 3. see: observe 4.  
iso. sit light, see: wait

sit cross-legged, vo. A. ཞུགས་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ལ་ h. ཞུགས་  
ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /kīlūnc tē; h. kīlūno shu/

sitor ལྷོ་མེད་ /kīlūmā/

site ལུ་མེད་ /edcho/ ? This is the site of the new  
factory (place where it will be built). 'di bzo  
grwo gsor po rgyog so'i so cho red. (lī so'lo  
so'po kōcc edcho red)

sit-in, neo., 1. n. ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /tēnc noqōb/  
2. conduct a sit-in, vo. --ལུ་མེད་ /--chē/

situation ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /nātsilū/ ? What is the  
situation in Tibet? bod nang gi gnos tshul gong  
'dro 'dug? (pōb nōnqī nātsilū qhōn'ōb lōb)

situated ལུ་མེད་ /yēdo/ ? Where was the old cap-  
itol situated? rgyol so rnying po yod so go por  
red? (kccao Rīnpo yēdo qōpoo tē) ? Where  
will the factory be situated? bzo grwo yod so  
go por byed kyi red? (so'lo yēdo qōpoo chiq-  
tē)

six ལུ་མེད་ /shu/

sixfold ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /lōp shu/ [Syn. drug lōob]

six hundred ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho/

sixteen ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /cōlū/

sixteenth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /cōlūpo/

sixth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho/ ? 2 sixth the drug po gnyis  
(shuho Rī)

sixtieth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuhoipo/

six thousand ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuhoon/

sixty ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho/

sixty-eight ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho repkē/

sixty-eighth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho repkēpo/

sixty-fifth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho renpo/

sixty-first ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēciqo/

sixty-five ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēno/

sixty-four ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēpehi/

sixty-fourth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēpehi-po/

sixty-nine ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēqu/

sixty-ninth ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēqu-po/

sixty-one ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēciq/

sixty-second ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēnīlpo/

sixty-seven ལུ་མེད་ཀྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ /shuho rēptuon/





(thentso-133ts c'apa m'reb)

slim, see: thin

sling, 1. see: slingshot 2. iso. a bandage ຂໍ  
ເສັ້ນ /mɛjil/

slingshot, 1. ຂຸ້ນ /wɛrto/ (Syn. gur thogs)  
2. iso. shoot o. slingshot, v.o. -- ກຸ້ນ  
/-kɛp/

slip, 1. vi. 8. ດຳລົງລົງ /ɛloo shɔɔ/ ?  
He slipped and fell. kho 'dred b'dor shor nos  
ril song. (q'ib ɛloo shɔɔnc-rilis) 2. iso. o.  
slip of paper, n. ມື້ /shɔɔle/ ? He gave  
me o slip. khos ngo lo shog l're gcig sprd  
byung. (q'ib ɛloo shɔɔle c'ig l'icv) 3. iso.  
slip from the hand, vi. 8. ມື້ /shɔɔ/ ? The  
plate slipped from her hand. tho , ? mo'i log  
po nos shor song. (thɔpɔd m'ɔ loq'anc shɔɔso)  
4. iso. let on opportunity slip, see: 3

slip-into, see: put on

slip off, see: take off

slip up, see: error

slip of the tongue, vi. 8. ມື້ /ɛloo q'ib  
shɔɔ/

slippery ດຳລົງລົງ /ɛloo shɔɔpo/ ? The  
road is very slippery today. de ring lom khog  
'dred b'dor shor po shad po c'ig 'dug. (thari  
lonqod ɛloo shɔɔpo shipuci tuu)

slipshod ມື້ /thɛpcoo/

sliver, see: piece

slub ມື້ /ɛloo q'ib/ ? He is o slub. kho  
[mɛ] m'dog-gog-cig 'dug. (q'ib mɛ ɛloo q'ib tuu)

sllobber, vi. 8. ມື້ /q'ibchu-ɛloo/ ? The  
dog sllobbered on the rug. gaon agong lo khyi'i  
kho chu 'd'oge shog. (ɛloo q'iblo khif q'ibchu  
ɛloo shod)

slogan, 1. n. ມື້ /q'ibpɔd/ 2. iso. shout  
slogans, vo. -- ມື້ /-chɛt/ ? They shouted  
slogans of protest. kho tshoe ngo rgol gyi skod  
'bod byas song. (q'ibntisɔd ngo q'ibntis q'ibpɔd  
chɛt-  
so)

slope, 1. iso. uphill ມື້ /q'ibɛn/ 2. iso. down-  
hill ມື້ /thɔd/

slow ມື້ /q'ibpɔ/ ? This bus is slow. 'bo'  
se 'di 'gor po 'dug. (pus ɛi q'ibpɔ tuu)

slower ມື້ /q'ibpɔ/ ? Which bus is slower?

'bo' se go gi 'gor bo 'dug? (pus q'ibpɔ q'ibpɔ  
ɛdɔ) ? He works slower than her. khos los ko  
mo los 'gor bo byed kyi 'dug. (q'ib ɛloo q'ibpɔ mo  
ɛdɔ q'ibpɔ chiq'il)

slowest ມື້ /q'ibshɔd/ ? Which bus is  
slowest? 'bo' se go gi 'gor shos red? (pus  
q'ibpɔ q'ibshɔd ɛdɔ)

slowly ມື້ /q'ibɛn/ ? He ate slowly.  
'khos go ler lo bros song. (q'ib q'ibɛn ɛdɔ)

sludge, see: mud

sluggish ມື້ /hope hope/

slum ມື້ /mɛ kɔpo ɛdɔ/ (Syn. dɔul  
phongs-sdod sgor)

slut ມື້ /ɛdɔ q'ibpɔ/ ? She is o slut. mo  
r'iso rgod po zhig 'dug. (mo ɛdɔ q'ibpɔ tuu)

slly, 1. ມື້ /y'bu tshɔpɔ/ ? He is slly.  
kho g-yo agyu tsho po 'dug. (q'ib y'bu tshɔpɔ  
tuu) 2. iso. on the slly, see: secretly

smack, see: hit

small ມື້ /chɔncuun/ ? His dog is small.  
kho'i khyi chung chung red. (q'ib khif chɔncuun  
red)

smaller, 1. ມື້ /chɔnɔ/ ? Which is smaller?  
go gi chung be red? (q'ib chɔnɔ ɛdɔ) 2. iso.  
make smaller, vo. ມື້ /chɔnru ɛdɔ/ ?  
Make the box smaller. agon 'di chung du thongs.  
(q'ib ɛi chɔnru ɛdɔ) 3. iso. become smaller, vi.  
ມື້ /chɔnru chɛn/ ? The population be-  
come smaller. mɛ 'bor chung du phyin shog.  
(mɛpɔd chɔnru chɛnshod)

smallest ມື້ /chɔnshɔd/ ? This is the smol-  
lest knife. 'di gri chung shos de red. (ɛi ɛi  
chɔnshɔd ɛdɔ)

smolipox ມື້ /thɔnɔm/ (Syn. 'brum nod)

smolli-scole ມື້ /shikhɔn chɔnɔ/

smart, iso. clever ມື້ /riq'pe yoo/ ?  
He is smart. kho rig po yoo po 'dug. (q'ib riq-  
pe yoo tuu) (Syn. spyang po)

smart aleck ມື້ /q'ib kooq'pɔ/

smash, 1. 8. ມື້ /cɔd/ ? He smashed the cup  
with a rock. khos rdoe d'or yol bcog song.  
(q'ib ɛdɔ q'ib y'bu cɔdso) 2. iso. smash the enemy,



- vo. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /tʃe/
- smear, vo. A. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /tʃu/ 𐄀 He smeared the butter on the bread. khos bog leb lo mor byuge song. (q̄hōō phoolēlo moō chuūu)
- smell, 1. n. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /ʃime/ 𐄀 That is a nice smell. de dri mo zhim po zhiḡ 'dug. (the [ʃime shimpu ci lu]) 2. vo. -- 𐄀𐄀𐄀𐄀 /--nōh/ 𐄀 He smelled the flower. khos mo-log de lo dri mo benome song. (q̄hōō mōlōō-ice [ʃime nōhau]) 3. vi. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /ʃime q̄hō/ 𐄀 He smelled the smoke. kho du bo'i dri mo kho shog. (q̄hō thōō q̄ [ʃime q̄hōhōō])
- smelly 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /ʃime tshōptsu/ (Syn. dri no ngon po)
- smell, 1. iso. mēl, vo. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /ahie/ 𐄀 They are smelling gold. kho tshos gser bzhur gyi 'dug. (q̄hōntshōō sōō shurq̄l) 2. iso. mell and refine, vo. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshōcōh chēl/
- smelling factory 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshōcōh sōlō/
- smile, vi. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /sūm mōimū chēl/ 𐄀 She smiled at me. mos ngo lo 'dum dmul dmul byos byung. (mōō noo [sūm mōimū chēlcu])
- snirk, vo. C. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /ʃhōōcēt q̄cēl/ 𐄀 When the official spoke, he snirked. gshung thōōs dāe shōd cho shōd dūe khos khreḡ god bgod song. (shungshap tēl q̄cō shōōmū q̄hōō ʃhōōcēt q̄cēlō)
- smith 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /q̄q̄rōl/
- blocksmith 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /cōq̄cōō/
- goldsmith 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /sēcōō/
- silversmith 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /nōōcōō/
- smithy 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /q̄q̄rōmōn/
- snog, see: fog
- snore, 1. n. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōō/ 𐄀 I see smoke over there. ngos pho gir du ba mthong gi 'dug. (ngē phōq̄ē thōō (thōq̄s)) 2. iso. be smoking, vi. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōō kēp/ 𐄀 The wood is smoking. shing de du bo rgyog gi 'dug. (shingē thōō kēq̄l) 3. iso. smoke cigarettes, vo. C. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōō/ 𐄀 He smokes cigarettes every day. khos nyin ltor tho mog 'then gi 'dug. (q̄hōō hīntōō (thōmōō thēq̄l)) 4. iso. small (but not see) smoke, vi. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thūthi q̄hō/ 𐄀 (I) small smoke here.

- 'dir du dri kho gi 'dug. (tēc thūthi q̄hōq̄l)
- smoke bomb 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōōq̄s pōh/
- smoker 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōmōō thōōq̄sēn/
- smoke stock 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thūthi/ (Syn. dē khung)
- smoky 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōō tshōptsu/ 𐄀 The room is smoky. khong po'i nong lo du bo 'tshub 'tshub red. (q̄hōq̄pēc nōōlō thōō tshōptsu red)
- smooth, 1. adj. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /cōmō/ 𐄀 a smooth piece of wood shing 'jom po zhiḡ (shing cōmō ci) 2. iso. make smooth, vo. C. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /cōmō sōō/ 3. iso. smooth out obstacles, etc., vo. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /mōōpō sōō/ (Syn. songe)
- smudge 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /nōq̄lōō/ 𐄀 There is a smudge on the letter. yi go de lo nog blang 'dug. (yq̄l tēc nōq̄lōō lu) (Syn. nog nog; nog thig)
- smuggle, vo. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /nōq̄lōōm tōōn/ 𐄀 He smuggled gold from Hong Kong. khos hong kong nos gser nog tshong blang shog. (q̄hōō hōngq̄ōt nē sōō nōq̄lōōm tōōnshōō)
- snul 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshōpō/ (Syn. blang po)
- snock 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /h. tshōpōō; h. shēcōō/
- snofu 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /hōq̄lōōn chōmō/
- snog, 1. vi. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /q̄hōōn/ 𐄀 The hook got snogged on a log. lōgō kyu de shing sōm shig lo 'khon shog. (cōq̄hōl shingdum cōq̄lō q̄hōōnshōō) 2. see: obstacle
- snoll 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /mōq̄pēc phum/
- snake 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshu/
- poisonous snake 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshuq̄lū/
- snake den 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /tshūlōōmōn/
- snop, 1. iso. fingers, vo. D. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /sōq̄lōō tōp/ 2. iso. a button 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /thōpōu tōp/ 3. see: break
- snore, 1. n. 𐄀𐄀𐄀𐄀 /hē/ 2. vo. -- 𐄀𐄀𐄀𐄀 /--kēp/
- snori (dog), vo. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /nōq̄cēt kēp/
- snatch, vo. C. 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /hōpēc q̄hōlō cūl/ 𐄀 He snatched her bag and ran away. khos mo'i rgyō lo hōp tē kho lo 'jus byos brāc phytin pa red. (q̄hōō mōō kēpēlō hōpēc q̄hōlō cūl cēc phōō chōpēcē)
- snickers 𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀𐄀 /cēlthōn/
- sneer, see: snirk





socialism བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ /cftsoð rɪŋlu/

socialist issue བྱེ་ཚིགས་ཀྱི་རིམ་གཞུང་ /cftsoðqi thöð-  
nɛt/

socialist, 1. adj. བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་ /cftsoð  
rɪŋluŋqi/ 1 socialist country spyi tshogs ring  
lugs kyi rgyal khob (cftsoð rɪŋluŋqi kccqap)  
2. iso. become a socialist society, vi. D. བྱེ་ཚིགས་  
ཤིང་ལུགས་ལ་འགྱུར་ /cftsoð rɪŋluŋla kʉr/  
ontl-socialist བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ལ་འོང་ཚོལ་ /cft-  
soð rɪŋluŋla ŋoqð/ 1 ontl-socialist propagon-  
da spyi tshogs ring lugs lo ŋo rgal gyl drill  
bsgrogs (cftsoð rɪŋluŋla ŋoqðŋa thliðo)  
socialist comp བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱུང་ཁག་ /cftsoð  
rɪŋluŋqi pʉŋqhoð/

socialist construction བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་འབྲུགས་  
སྐྱུལ་ /cftsoð rɪŋluŋqi tsuqʉlɪn/

socialist industrialization བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་  
བཟོ་ལས་སྐྱུ་གྱུར་ལ་ /cftsoð rɪŋluŋqi soɛtlo khurpə/

socialist peoples བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་མི་རལ་ངས་  
/cftsoð rɪŋluŋqi mɪmɔn/ (Syn. spyi tshogs ring  
lugs kyi mɪ rigs)

socialist realism བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་རང་སྐྱོང་ལུགས་  
/cftsoð rɪŋluŋqi ŋöyð rɪŋlu/

socialist revolution བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་བཅོམ་  
/cftsoð rɪŋluŋqi sörce/

socialist society བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་བྱེ་ཚིགས་  
/cftsoð rɪŋluŋqi cftsoð/

socialist thought བྱེ་ཚིགས་ཤིང་ལུགས་ཀྱི་ཐས་མ་ལྗོ་  
/cftsoð rɪŋluŋqi sɔnlo/

socialize, see: educate

socialized medicine གཞུང་བྱེ་ཚིགས་པ་མཆོས་ /shɪ-  
töð mɛncɔð/

social origin བྱེ་ཚིགས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ /cftsoðqi  
-cɪŋquɔn/

social progress བྱེ་ཚིགས་ལའང་ཐོན་ /cftsoð yorɔn/

social reform བྱེ་ཚིགས་འཕྲོམ་སྐྱུར་ /cftsoð cɔðɪuu/

social science བྱེ་ཚིགས་ཆེན་མོ་ /cftsoð tshɛn-  
ri/

social service བྱེ་ཚིགས་ལ་ཞབས་འདེགས་ /cftsoðla  
shamte/

social system བྱེ་ཚིགས་ཀྱི་འབྲེལ་ལུགས་ /cftsoðqi tɔ-  
lu/

social welfare བྱེ་ཚིགས་ཀྱི་ཕན་བདེ་ /cftsoðqi phɛnte/

social work བྱེ་ཚིགས་ལས་འཁུར་ /cftsoð lɛɛrɪg/

society, 1. anthro. བྱེ་ཚིགས་ /cftsoð/ 1 In  
Tibetan society, monks cannot marry. bod po'i  
spyi tshogs kyi nong lo grwo po chong so brgyob  
chog gi ma red. (phöppɛ cftsoðqi ŋoŋlo thapo  
choonso kəp chöðqimorɛ) 2. iso. academic or  
cultural society རྩོགས་པ་ /tshɔqpo/ 1 the Ti-  
bet Society bod don tshogs po (phöðthöð  
tshɔqpo)

sociological བྱེ་ཚིགས་ཤིན་པའི་ /cftsoð rɪqɔɛ/ 1  
sociological research spyi tshogs rig po'i zhib  
'jug (cftsoð rɪqɔɛ sɪncuɪ)

sociology བྱེ་ཚིགས་ཤིན་གཞུང་ /cftsoð rɪŋɔɛt/

sock, 1. n. ལུ་སུ་ /ösu/ (Syn. um su-lu) 2. see:  
hit

socket, 1. iso. light socket ཀོང་ལྗེང་ /qɔŋloɔn/  
2. iso. eye socket ཟིན་ཀོང་ལྗེང་ /mɛl qɔŋloɔn/  
sod ལཱ་ལཱ་ /loɔmoð/

soda; 1. iso. baking soda ལཱ་ལཱ་ཉི་ /phɪtɔð/ 2.  
iso. the drink ལཱ་ལཱ་མི་ /chö ŋömo/

sofa, neo. ལཱ་ལཱ་མི་ལྗེང་ /qɔpkoð sörphoɔ/

soft, 1. འཕྲོམ་པོ་ /pöðpo/ 1 a soft pillow snyes  
'bol po zhig (kɛɛ pöðpɔɛ) 2. iso. a voice  
ཁ་ལྷན་ལྗེང་ལྗེང་ /qɛɛshuɪ chöncuɪn/ 3. for a  
fruit/vegetable ལྗེང་ལྗེང་ /tɔmɔð/ 4. iso.  
other foods, e.g. bread ལྗེང་ལྗེང་ /sɔpɔð/

softer, 1. འཕྲོམ་པོ་ /pöðpo/ 2. iso. a voice ལྷན་  
ལྷན་ལྗེང་ལྗེང་ /qɛɛshuɪ chöncuɪn/ 3. iso. a fruit/  
vegetable ལྗེང་ལྗེང་ /tɔpɔ/ 4. iso. other foods,  
e.g. bread ལྗེང་ལྗེང་ /sɔpɔ/

soften, see: softer

soft spoken ལ་འཕྲུལ་པོ་ /qɔð cɔmpo/ 1 He is soft  
spoken. kho kho 'jom po 'dug. (qɔð qɔð cɔmpo-  
tuɪ)

softly ལྷན་ལྷན་ལྗེང་ལྗེང་ /qɛɛshuɪ chöncuɪn/ 1  
He spoke softly. khos skod cho skod shugs chung  
chung bshod song. (qɔð qɛɛ qɛɛshuɪ chöncuɪn-  
shɛɛsol)

soil, 1. iso. earth ལ་ /sɔ/ 1 This soil is good  
for planting crops. so 'di ston thog 'dɛbs yog  
lo yog po yod po red. (sɔ lɪ tɔnɔð tɔpyoðla  
yɔqo yɔðrɛ) 2. iso. get soiled, vi. A. བཟོགས་  
ཆས་ /sɔpɔ chöð/ 1 My coat got soiled. ŋo'i

•kor.btsòg po, chòg<sup>s</sup>-shòg, (ŋɛɛ-qʝr-tsʝqpo-chòò-shòò)

**solar-eclipse**, see: **eclipse**

solor power ຖືກຂາດໂຕ້ລາຍ / ກໍ່ໂມດ ພັດທະນາ /

solder, 1. n. 𑜋𑜰𑜫. /tshəlo/ 2. vo. -- 𑜋𑜰𑜫.  
 /--təŋ/ 1. He soldered the handle of the knife.  
 khos gri'l yu ba lo tsho lo btang song. (qhoŋ  
 𑜋𑜰𑜫 yəŋlə-tshəlo-təŋso)

soldier, 1. n. ရဲဘော် /mɔ̃mɪ/ 2. iso. enlist  
as o soldier, vo. 8. -- ချေရဲဘော် /-lə tsɪp/

3. iso. conscript soldiers, vo. ရဲဘော်ချေရဲဘော်  
/mɔ̃mɪ-kəp/ 4. iso. be o soldier, vo. ရဲဘော်  
ချေ /mɔ̃mɪ-çet/

military officer သမ္မတ့သိုခဲ /mɔ̌qəpɔ̌n/

ordinary soldier ရခိုင်၊ ရဲတပ် /mɔqkɪn/

sole, 1. iso. only མེ་འགྲུ་ /ciqab/ 'He is the sole owner. bdag po kho gcig pu red. (toqo qhō ciqab re) 2. iso. sole of shoe ཕྱག་ /toq- pa/ 3. iso. sole of foot ཁྲ་མེའི་ /qsgnthil/

solely, see: only

-solicit, see: request; ask-

solid, 1. iso. not hollow མཐོག་གསལ་གྱི་ /h̥d̥qo/ 1  
Is this log solid? shing sdum 'di m̥hregs po  
'dug gos? (sh̥n̥t̥um t̥i h̥d̥qo t̥uac̥e) 2. iso.  
completely གྲུ་ལེར་ /h̥l̥e̥m̥e̥/ 1 Is this solid  
gold? 'di gser ihod me red-pas? (t̥i s̥e̥e̥ h̥l̥e̥-  
m̥e̥ re̥p̥e̥e̥) 3. iso. o color [odj.] རྩེ་  
/(odj.) k̥d̥n̥/ 1 solid red dmor rkyang (m̥d̥r-  
kaon)

solidify, 1. iso. become a solid, vi. 0. རྩ་བཞུག་  
 རྩ་བཞུག་ /tʰɑtʰɑʔ- chòò/ 1 The grease solidified.  
 zhog- tshì- rdog rdog chogs shog. (shəqtʰi tʰɑtʰɑʔ  
 chòòshòò) 2. iso. polit., vi. རྩ་བཞུག་ རྩ་བཞུག་  
 རྩ་བཞུག་ /tʰɑtʰɑʔ- cʰafʰil chuun/ 1 The party solidi-  
 fied. tshogs pa- de- rdog- rtso- gcig- sgril byung  
 shog. (tshəpəti tʰɑtʰɑʔ cʰafʰil chuunshòò)

solitary, see: alone

soloist, 1. iso. In song သွား ကုလား ကွင်း ကုန်း သွေး သွေး /lʰshɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ 2. iso. for instru-  
ments သွား ကုလား ကွင်း ကုန်း သွေး သွေး /lʰshɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃ hɛ̃

solstice    རྩུ་མེད་ལུག་    /ñĩmə lɔ̃yɔə/    ? When is  
the solstice?    nyl mə log yag go aus red?    (ñĩmə

1. summer solstice རྒྱུར་རྒྱལ་ཉི་མོ་གསལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ / yshri lami nintide /  
 winter solstice རྒྱུར་རྒྱལ་ཉི་མོ་གསལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ / qun lami nintide /  
 soluble རྒྱུར་ལས་ཡིན་པ་ / shuryod yöpo / 1 Salt  
 is soluble. tsho bzhur yog yod po red. (tshö  
 shuryod yöpo red)

solution, i.e., solving a problem རྩུབ་པའི་ལུག་  
/meḥpa soyod/. The solution to this problem is  
to build a new factory. rnyog dro 'di med po  
bzö-yog lo bzö-grwo gsar po zhiig rgyog dgos red.  
(རྩུབ་པའི་ལུག་སྒོམ་བྱེད་ཀྱི་ཆེན་པོ་གསར་བཟོ་དགོས་པའི་རྩུབ་པའི་ལུག་)

solve, 1. iso. o. crime, vi. A. རྒྱུ་ཆོད་པའི་མཁོ་ལྟོས་ཀྱི་མཁོ་ལྟོས་ /tsɛ́  
chɔ́ð/ 1 They solved the murder. kho tshos mi  
gsod mkhon tɛ́sod chod shog. (qhontsɔ́ð mɪ sɔ́ð-  
nɛ́n tsɛ́́ chɔ́ðshod) [Note: In Tibetan this is  
an involuntary verb.] 2. iso. o. problem, vo. C.  
ལྟོས་ཀྱི་མཁོ་ལྟོས་ /ʈɛ́qɛ́ o sɔ́ð/

solvent, fln. ပျော်ဝေရသံသြသရ /phūncēē lhnū-  
nēn/

some, 1. iso. countable items མ་ལཱ་ /qhoshc/ ?  
He bought some horses. khos rto kho shos nyos.  
shog. (qhdib lo qhoshc shoshod) 2. iso. un-  
countable items ཇཱ་ཅཱ་ /tstst/ ? He bought  
some beer. khos chong tog tsom nyos shog.  
(qhdib chodn tstst shoshod)

somebody, - see: - someone

someday ʈiɣ˥˥.ɣiɣ˥˥ /ʈiɣ˥˥cil/ ʔ Someday I'll  
come. nyin ma cig nga yang gi yin. (ʈiɣ˥˥cil ɲa  
-yunggiyin)

somehow qar: yin: xar: yin: xar: /qhore yin: xar: m: n: /  
 I'll come somehow. gō re yin: nā' l mīn nā' l  
 ngo yong gi yin. (qhore yin: xar: m: n: nā yin: qī-  
 yin) (Syn. gong' litar yong)

someone. མི་ཞིག་ /mɪtʃ/ ʔ They will send someone.  
 མོ་ཚམས་མི་ཟིག་གཏོང་གི་རེད། (qhoŋtsəŋ mɪtʃ  
 ʔəŋqirɛ)

someplace མེད་ཀྱིས་ /səci/ 1-He is someplace in  
Nepal. མེད་ཀྱིས་ མེད་ཀྱིས་ མེད་ཀྱིས་ མེད་ཀྱིས་ མེད་ཀྱིས་  
red. (མེད་ཀྱིས་མེད་ཀྱིས་མེད་ཀྱིས་མེད་ཀྱིས་མེད་ཀྱིས་)  
[Note: This literally means "in a place:"]

something. *ʃiŋ* /ciŋ/ ? Something happened. *ciŋ*  
byung shog. (ciŋ chuunshoo) ? He bought some-  
thing. *khos ciŋ nyos shog.* (khoo ciŋ nooshoo)

- sometimes མཐོང་མཐོང་མཐོང་མཐོང་ /tshōmtsam/ 1. He comes sometimes. kho mtshoms mtshoms yang gi 'dug. (qhd tshōmtsam yunqil) [Syn. 'dzom 'dzom; skobs-skobs lo]
- son སྤྱི་མཁའ་ /phu; h. sē/ 1. This is my son. 'di ngo'i bu red. (ti nce phu re)
- son-in-law མཁའ་ལུ་ /moqpo/
- song, l. n. ལཱ་ལཱ་ /shē/ [Syn. glu] 2. iso. sing o song, vo. -- ལཱ་ལཱ་ /--lōn/ 1. Who is singing the song? gzhos sus gtong gi 'dug? (shē sūi tōngqil)
- song words ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /shētshil/
- soon མཐོང་མཐོང་མཐོང་ /koqo/ 1. He will come soon. kho mgyogs po yang gi red. (qhd koqo yunqire) 1. We will hear about them soon. ngo tshos kho tsho'i gnas tshul mgyogs po go gi red. (ngantsōb qhōntsōb nōtsū koqo qhōqire)
- os-soon-os, see: os
- soot སྤྱི་མཁའ་ /tōnō/
- sooty སྤྱི་མཁའ་ལཱ་ /thuōdō yōpo/
- sorcery, l. n. མཐོང་ /thū/ 2. iso. use sorcery, vo. -- ལཱ་ལཱ་ /--kəp/
- sorcerer མཐོང་ལཱ་ལཱ་ /thū koqetn/
- sordid, see: dirty
- sore, l. l. n. མཐོང་ /mō/ 1. He has many sores. kho lo rma mang po 'dug. (qhd mō māngu tuū) 1. vi. B. མཐོང་ /thōn/ 1. Many sores appeared on his face. kho'i gdong lo rma mang po dan shog. (qhd tōnlo mō māngu thōnshōb) 2. iso. be hurt vi. D. མཐོང་ /nō/ 1. His hand is sore. kho'i log po nō gi 'dug. (qhd tōi loqpa nōqil) [Syn. nō tsho-blong] 3. see: angry
- sore throat, vo. D. མཐོང་ལཱ་ /miqpa nō/ 1. I have a sore throat. ngo mid po nō gi 'dug. (ngo miqpa nōqil) [Syn. gre nod]
- sorority སྤྱི་མཁའ་ལཱ་ /phumū kftuū/
- sorrow སྤྱི་མཁའ་ལཱ་ /luuñc/ 1. his first sorrow kho'i sdug bsngal dang po (qhd tōi luuñc thangpo)
- sorrowful སྤྱི་མཁའ་ལཱ་ལཱ་ /luuñc yōpcc/ 1. a sorrowful song sdug bsngal yod po'i gzhos (luuñc yōpcc shē) [Syn. sdug bsngal gyis khengs po'i]
- sorry, 1. iso. for something one did, vo. ལཱ་ལཱ་ /kōpo chē/ 1. He is sorry he didn't buy the house. khos khong po ma nyos par 'gyod pa byed kyi 'dug. (qhd qhōnpo mānōpōo kōpo chē-qil) 2. iso. for something someone else did, vi. B. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /lōphom chuun/ 1. I am sorry he didn't come yesterday. kho khō so ma yong po de ngo blo phom byung. (qhd qhēso mgyōnpatī nō lōphom chuun) 3. iso. an apology (after doing something) ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qōntōb/ 1. I'm sorry I couldn't come, I was sick. dgongs dag ngo nō nas yong thub mō byung. (qōntōb, nō nanc yōn thūmācuun)
- sort, l. iso. type ལཱ་ལཱ་ /riq/ 1. He made a new sort of gun. khos me mda' rigs gsor po zhig bzos shog. (qhd mēto riq sōdōpōi sōdōshōb) 2. iso. classify and divide, vo. D. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /yē chē/ 1. He sorted the mail. khos sbrog yig dbye bo phye song. (qhd tōqyil yē chēso) 3. iso. sort of ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /sōrēpci/ 1. It's sort of a hat. 'di zhwa mō'i bzo 'dro zhig 'dug. (ti shōmōb sōrēpci tuū)
- all sorts of ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /tō mōnto/ 1. All sorts of people come. mi 'drō mi 'drō tshōng mō bslebs song. (mi tō mōnto tshōnma lēso)
- soul ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /nōmshe/
- sound, l. n. ལཱ་ལཱ་ /tō/ 1. I heard a sound. ngos sgro zhig go byung. (nē tōci qhōchu) 2. iso. healthy ལཱ་ལཱ་ /thōnpo/ 1. His body was sound. kho'i gzugs po thong po 'dug. (qhd tōi sūqu thōnpo tuū) 3. iso. good /yōqo/ 1. a sound plan 'chōr gzhī yōg po zhig (chōtshī yōqōci) 4. iso. sound like ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /tē sōrēp/ 1. It sounds like a gunshot. 'di me mda'i sgro'i bzo 'dro zhig 'dug. (ti mēntē tē sōrēpci tuū) [Note: There is no verb to express this.]
- soundproof ལཱ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qēlō qōqēē/ 1. soundproof materials skod sgro 'gog byed kyi rgyu cho (qēlō qōqēēqī kupcē)
- sound waves ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /tōlōp/
- soup ལཱ་ལཱ་ ; h. ལཱ་ལཱ་ལཱ་ /qhd; h. shēqhdō/ 1. potato soup zhog gog khu bo (shōqāz qhdō) [Syn. krum khu; c. thong]
- sour, l. ལཱ་ལཱ་ /kōmū/ 1. Lemon is sour. lim bu

skur mo red. (limpu kōmu red) 2. iso. go sour, vi. A. -- ཆནས་ /--chō/ ¶ The food become sour. kho log skyr mo chogs shog. (qhd-lo kōmu chōshō)

source འབྲུག་ལྷན་ /cunquh/ ¶ What is the source of the news? gsor 'gyur de'i 'byung khungs go nas red? (sankuu thil cunquh qhanc red) ¶ What is the source of these gems? phro 'di tsho'i 'byung khungs go nas red? (thō tin-tsō cunquh qhanc red)

south ལྷོ་ /lhō/ ¶ His house is in the south. kho'i khong pa lho lo yod pa red. (qhdō qhōnpa lhō lo yōrō)

South America ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /lhō āmiriqā/

South Asia ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /shārlin lhōyū/

southeast ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /lhōshō/ ¶ Southeast Asia shōr gling lho shōr (shārlin lhōshō)

southern ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /lhōchō/ ¶ southern Tibet bod lho phyogs (phō lhōchō)

southern hemisphere ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /sē qhō-lē lhōchō/

south pole ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /tsāmlin lhōthō/

southwest ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /lhōnu/

souvenir རྩེ་མེ་ /lhtēn/ [Syn. dron gso'i rten]

sovereign, see: king

sovereignty ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /kāsīl toowōn/ ¶ complete sovereignty rgyal srīd bdog dbōng gtsōng mō (kāsīl toowōn tsōrma) [Syn. srīd dbōng]

Soviet Union ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་ /ruu cftūn kāsāp/ [Syn. c: su'u lon; u ru su]

sow, vo. D. བཟུ་ /tēp/ ¶ He is sowing barley. khos 'bru 'debs kyi 'dug. (qhdō tū tēpāl)

sow (iso. female swine) /phōmō/

sow by broadcasting seed, vo. D. བཟུ་གཏོང་ /sōn-tōr/

sow in furrows, vo. C. བཟུ་གཏོང་ /rōōōōō shō/

sowing machine, neo. བཟུ་འཕུ་ /sōn-top lhōqhdō/

soybean, see: bean

soy sauce ལྷོ་ཕྱི་ /chanyū/

spa ལྷོ་ཕྱི་ /chūtshēn/

space, 1. iso. outer space ལྷོ་ཕྱི་ /qhd-yih/ ¶ We sent a satellite into space. ngo tshōs mkho' dbyings lo 'phru skor zhig blāng pa yin. (qhdtsō qhāyih) lhō phūqōoci tōnpayin) 2. iso. o gap ལྷོ་ཕྱི་ /tōncō/ ¶ There is a space between the desks. yig cog de gnyis kyi bar hrub lo stōng cho 'dug. (yiqōōō thīlīlīlī pāruulō tōncō tū) [Syn. bar stōng] 3. iso. room ལྷོ་ཕྱི་ /tōncō/ ¶ The hotel had no space. mgron khong lo sdod sa mi 'dug. (tōncōnlo tōncō min-tū) [Syn. khong mig stōng pa]

space oge, neo. ལྷོ་ཕྱི་ /qhd-yih/ thūrap/

space ship, neo. ལྷོ་ཕྱི་ /qhd-yih/ tūtsāh/

spacesuit, neo. ལྷོ་ཕྱི་ /qhd-yih/ khōncē/

spacious ལྷོ་ཕྱི་ /kō chāmpo/ ¶ The office is spacious. los khung de rgyo chen pa 'dug. (lōqhdō kō chāmpo tū)

spade, 1. see: shovel 2. iso. cords ལྷོ་ཕྱི་ /nqātō/

spaghetti, see: noodles

spank, vo. C. ལྷོ་ཕྱི་ /thēncō shū/ ¶ He spanked the child on the buttocks. khos phru gu'i rkub lo thōl lcog gzhus song. (qhdō pūqū qūpā thēncō shū)

spare, 1. iso. o life, vo. ལྷོ་ཕྱི་ /tshē-thō tōn/ ¶ They spared (the lives of) the prisoners. kho tshōs btson pa tsho tsho thōr blōng shog. (qhdtsō tshōpōtso tshēthō tōnshō) 2. iso. extra ལྷོ་ཕྱི་ /thēpō/ ¶ I have a spare pen. ngo lo snyu gu thōl pa zhig yod. (nō tōqu thēpōci yō) 3. iso. spare time ལྷོ་ཕྱི་ /lēcōn/ ¶ He spins (thread) in his spare time. khos los song lo skud pa 'khol gyl 'dug. (qhdō lēcōnlo qūpā qhēlqil) [Syn. los zhōr]

spare tire (མེ་ལོ་) ལྷོ་ཕྱི་ /mōtē kī-qdō thēpō/

spark, 1. n. ལྷོ་ཕྱི་ /mētso/ [Syn. me stōg] 2. iso. make sparks, vi. D. -- ལྷོ་ཕྱི་ /--thōr/ 3. iso. stimulate, vi. A. ལྷོ་ཕྱི་ /sēm-qū thē/ ¶ His lecture sparked interest in re-





specimens of Tibetan plants. ngo tshos bod kyi rtsi shing gi dpe gzhi beags po yin. (ngantsöb phiböqi tsishingqi pishi söbpayin)

speck, see: spot

speckled སྒོ་མེད་ /shöthil/

spectacle, iso. show ལྷ་མོ་ /llomo/ ? It was a big spectacle. ltod mo chen po 'dug. (llomo champo tu)

spectaculorly ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /hō lccyod/ ? He points spectaculorly. khos ri mo ho las yog cig bris gis. (qhibi rimu hō lccyodci philiqil) [Syn. gzhon-dong-mi 'dro bo]

spectators ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /llomo tōnccn/

speculate, 1. see: guess; estimate 2. iso. business, vo. འཕྲུལ་ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ /pccno qñtshoon chet/ ? He speculated in gold. khos gser 'bol nyo okon tshong byas po red. (qhibi sō pccno qñtshoon chetparee)

speech, 1. iso. ability to speak, n. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qeco shōtyod/ ? He lost his speech. kho skod cho shod yog med po byas shog. (qhibi qeco shōtyod mēpo chetshod) 2. iso. a speech, i. n. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ; h. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /lōnshet; h. sñi-shet/ ? His speech was good. khong gi gsung bshod yog po 'dug. (qhibiñqi sñi-shet yogo tu) ii. iso. make a speech, vo. -- ལྷ་མོ་ ; h. -- ལྷ་མོ་ /--chet; h. -- nōn/

speech defect, see: stutter

speed ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /kqatshet/ ? What is the speed of the plane? gnom gru de'i mgyogs tshod go tshod red? (nāmju thil kqatshet qhātshet rē)

at top speed ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qhoon kqakod/ ? He drove at top speed. khos gang mgyogs mgyogs btong song. (qhibi qhoon kqakod tōnso)

speed limit, neo. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qhōnjo kqatshet/

speed of sound, neo. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /tēc kqatshet/

speed-up, vo. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /kōru tōn/ ? We hove to speed up production. ngo tshos thon skyed mgyogs su gtong dgos red. (ngantsöb thōn-ke kōru tōnqaree)

speedy ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /koqo/ ? He made a speedy recovery. kho mgyogs po drag shog. (qhibi koqo phōshod)

spell, 1. vo. C. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /thoqco phil/ ? Did I spell your name right? ngas khyod rong gi ming gi dog cho yog po byas bris 'dug gos? (nēt khōcc mīngi thoqco yōqacc phil tuqet) 2. iso. magic power, i. n. ལྷ་མོ་ /thō/ [Syn. ngon sangogs] ii. iso. put on a spell, vo. -- ལྷ་མོ་ /--kap/

spelling ལྷ་མོ་ /thoqco/ ? What is the spelling of 'hot'? zhwo mo'i dog cho go-re red? (shōmōb thoqco qhore rē)

spend, vo. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /tōsoon tōn/ ? He spent 100 dollars. khos agor mo brgyo thom po 'gro song btong shog. (qhibi qāmo kōthompō tōsoon tōnshod)

sperm ལྷ་མོ་ /thiqil/

spew, see: come forth

sphere, 1. see: circle 2. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /khōpyū/ ? his sphere of influence kho'i shugs rkyen khyob yul (qhibi shōqkeon khōpyū)

sphygmomanometer ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /phōqshet tōyod/ [Syn. neo. c. khrog shed dpyod chos]

spice, i. n. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /mēno/ 2. vo. -- ལྷ་མོ་ /--kap/ ? Please don't spice my food. ngo'i kho log lo smon sna mo brgyob. (nēt qhōlōbō mēno mōkap)

spider ལྷ་མོ་ /tōm/

spider web, 1. n. ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /tōnthod/ 2. iso. spin a spider web, vo. -- ལྷ་མོ་ /--tōn/

spigot ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /qōqū/

spike, 1. n. ལྷ་མོ་ /phōrpo/ 2. iso. drive in a spike, vo. -- ལྷ་མོ་ /--kap/

iron spike ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /cōqū/

wooden spike ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ /shōnpū/

spill, 1. vi. C. ལྷ་མོ་ /phō/ ? The ink spilled on the paper. shog bu'i sgong lo snag tsho bos shog. (shōqū qhōlo nōqtsa phōshod) 2. iso. spill/throw out, vo. C. ལྷ་མོ་ /shō/ ? He spilled the oil on the floor. khos sa mthil sgong lo snum bshos shog. (qhibi sōthil qhōlo nūm shōshod)



spin, 1. iso. thread, vo. B. ལག་ལྔ་ /qh22/ ¶ He always spins thread. khos rtag par skud po 'khol' gyi 'dug. (qhibi l8qpoa qDpe qh22qil) 2. iso. whirl, vi. B. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qy11 qh33/ ¶ My head spun and I fell. ngo ngo yul 'khor nas ril byung. (n8 qy11 qh33nc rilcu) 3. see: tell 4. iso. spin out of control (for airplanes), vi. B. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /q8ro qh33/ ¶ The airplane spun and crashed. gnam gru de skor bo 'khor nas brdobs song. (n8m1uti q8ro qh33nc l8pau)

spinach རྩ་ལྔ་ལྔ་ /p33tacc/

spinal column རྩ་ལྔ་ལྔ་ /q88tshil/

spindle ལྔ་ /ph8n/

spine, see: spinal column

spinning machine, neo. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qDpe qh88lcl8 h1111q888/

spinning wheel རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qDpe qh88lcl8 l88q888/

spinster རྩ་ལྔ་ /m8troon/

spirit, 1. iso. enthusiasm, i. n. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /s1shu1/ [Syn. shying stobs] 11. iso. lose spirit, vi. A. -- ལྔ་ /--ch88/ 2. iso. liquor ལྔ་ /8ro8/

spiritual leader རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /ch888ch88 q188hil/

spit, 1. n. ལྔ་ལྔ་ /l1p8/ [Syn. mchil mo] 2. vo. A. -- ལྔ་ལྔ་ /--y88/ ¶ He spit on the floor. khos so mthil sgang lo lud po g.yugs song. (qhibi s8thil q88lo l1p8 y88su) 3. iso. spit as on insult, vo. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /th88l11 k8p/

spiteful, 1. adj. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /s8mpo n8q8/ ¶ He is very spiteful. kho sem8 po gnog po zhed po cig 'dug. (qhibi s8mpo n8q8 sh1puci l11) 2. iso. act spiteful, vo. རྩ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /s8mno8 ch88/

spittle, see: spit

splash, vo. D. ལྔ་ /t3r/ ¶ He splashed water on me. khos ngo la chu gtor byung. (qhibi n88 ch88 t3rcu)

spleen རྩ་ལྔ་ལྔ་ /ch88pa/

splendid ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qhoon mintsc8/ ¶ o splen-

did party thugs spro gang mi 'dzod cig (th8888 qhoon mintsc88)

splendor ལྔ་ལྔ་ /s1cil/ ¶ the splendor of the palace pho brong gi gzil brjid (ph8888q1 s1cil)

splice, vo. A. ལྔ་ /th88/ ¶ They spliced the two ropes. kho tshos thog po de gnyis mthud song. (qhibi tsh88 th88po th88l1 th88su)

splint, 1. n. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /cor kooy88/ 2. iso. secure in a splint, vo. ལྔ་ལྔ་ /cor kap/

splinter, 1. n. ལྔ་ལྔ་ /sh1ntsh88/ [Syn. shing tsher] 2. iso. get a splinter, vi. A. -- ལྔ་ /--su8/ ¶ I got a splinter in my hand. ngo'i log par shing tshog cig zug shog. (n88 l8qpoa sh1ntsh8888 su8sh88) 3. iso. groups splintering, vi. D. ལྔ་ལྔ་ [number] ལྔ་ལྔ་ /sh33-q888 (number) lo th3r/ ¶ The party splintered into three groups. tshogs po de shog khog gsum lo 'thor shog. (tsh3q888 sh33q888 s888 th3r-sh88) [Syn. gyes]

split, 1. vo. A. ལྔ་ལྔ་ /sh88/ ¶ He split the wood. kho shing gshogs song. (qhibi sh1nt sh8888) 2. vi. A. ལྔ་ /sh88/ ¶ The wood split. shing de zhog shog. (sh1nt sh888888) 3. see: splinter 3. iso. a marriage, vo. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /qhibi q888 ch88/

spoil, 1. iso. get rotten, vi. B. ལྔ་ /r11/ ¶ The meat spoiled. sho de rul shog. (sh8888 r11-sh8888) 2. iso. spoil behaviorally, vo. ལྔ་ལྔ་ /k8qlo8n t88n/ ¶ He spoils the child. kho8 phru gu de kyag long btong shog. (qhibi p8-quti k8qlo8n t88nsh8888) 3. iso. get/be spoiled, vi. B. ལྔ་ལྔ་ /k8qlo8n sh33/ ¶ The child will get spoiled. phru gu de kyag long shor gyi red. (p8quti k8qlo8n sh33q18888) 4. iso. adj. ལྔ་ལྔ་ལྔ་ /k8qlo8n sh33rp8/ ¶ She is spoiled. mo kyag long shor po zhi8 red. (mo k8qlo8n sh33paci red88) 5. iso. get ruined, vi. D. ལྔ་ /tur/ ¶ Our plans were spoiled. ngo tsho'i 'chor gzhi 'dur song. (n8nt8888 ch33shi-tursu) [Syn. sbo-lug] 6. iso. ruin, vo. A. ལྔ་ལྔ་ /p8 l88/ ¶ He spoiled their plan. kho8 kho tsho'i 'chor gzhi sbo bsilugs pa red. (qhibi

qñntsib ch3bahi po lDipareb) [Syn. 'phrog  
brlog btang]

spoiled, iso. decayed རྩམ་པ་ /rūpa/ ? spoiled  
food za bco' rul po (saca rūpa)

spoils (of war, etc.) འབྲིན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
/l̥h3qam chccpc c3lāb/ [Syn. beam dngos]

spoke (of a wheel) འཕྲིན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qñ3ib  
tsr̥mōb/

spoken (language) རྩམ་ /q33/ ? spoken Tibetan  
bod skod (ph33q33)

spokesman རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q3co sh33r̥cn/ ? gov-  
ernment spokesman -gzhung-gi skod cho shod mkhon  
(shunq3 q3co sh33r̥cn) [Syn. mgrin tshob]

sponge རྩམ་པ་ /shatheen/

sponsor, see: guarantor; patron

spool, 1. iso. for thread རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q3pe  
l̥3q33/ 2. iso. for kites རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
/chaph33 qñ3lo/

spoon རྩམ་པ་ ; h. རྩམ་པ་ /thumoo; h. sh3p-  
thuu/

spoon-feed, vo. B. རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /thumooq3  
l̥3:33/ ? She spoon-fed the child. mos phru gu  
lo-thu-mar gyls llo-beter song. (m33 p3q33 th3-  
mooq3 l̥3:33)

sporadic རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q3p q3pqi/ ? There were  
sporadic disturbances in lhase. lho so lo skobe  
skobs kyi zing cho-byung yad pa red. (l̥h333soo  
q3p q3pqi since chuun y33red)

sporadically རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q3p q3p3e/

spoonful, 1. iso. one spoonful རྩམ་པ་ལྷན་པ་ /thumoo  
qhoon/ 2. iso. two spoonfuls རྩམ་པ་ལྷན་པ་ /thumoo  
tho/ 3. iso. three spoonfuls རྩམ་པ་ལྷན་པ་  
/thumoo-s3m/

sports, 1. n. རྩམ་པ་ /l̥33ts33/ 2. iso. portoko  
in sports, vo. C. -- རྩམ་པ་ /--ts33/

sports competition རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /l̥33ts33  
l̥3ntuu/

sports equipment རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /l̥33ts33 qñ3c33/

sports field རྩམ་པ་ /ts33thoon/

sportsmanship, neo. རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /l̥33ts33  
ts33t33h/

sports team རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /l̥33ts33 tsh3qho3/  
[Syn. c. lus-rtsoi ru khog]

spot, 1. རྩམ་པ་ /naqhil/ ? There was a spot  
on the shirt. stod thung sgong lo nog thig cig  
'dug. (l̥33tuun qñ3lo naqhilci tu3) [Syn. nog  
tahi] 2. iso. a place རྩམ་པ་ /adco/ ? This is  
a nice spot. 'di so cho yog po zhig 'dug. (l̥3  
adco y3qoci tu3) 3. iso. see, vo. B. རྩམ་པ་  
/th33n/ ? They spotted the enemy planes. kho  
tshoe dgro'i gnom gru mthong shog. (qñ3ts33  
l̥33 n3m3u th33nshob)

spotlight, see: floodlight

spotted རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /th3qril y3p3c/ ? o  
spotted col. thig ris yad pa'i zhi mi (th3qril  
y3p3c shimi) [Syn. gzic khro]

spouse རྩམ་པ་ ; h. རྩམ་པ་ /sonto; h. qñ3to/ ? Is  
that his spouse? pho gi kho'i bzo' xlo red pas?  
(ph3qi qñ33 onto rep33)

spout, 1. n. རྩམ་པ་ /l̥33chu/ 2. traditional  
wooden spout རྩམ་པ་ལྷན་པ་ /ch3 th33n3o/

sprain, vi. A. རྩམ་པ་ /ch33/ ? His wrist was  
sprained. kho'i log tshigs 'chue shog. (qñ33  
l̥3q3hil ch33nshob)

spray, vo. D. རྩམ་པ་ /l̥3r/ ? He sprayed the  
flowers with insecticide. khoe me tog lo 'bu  
amon-glor song. (qñ33 m3to33lo pun3cn l̥3rao)

spray-gun རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ch3 l̥3nto/

spread, 1. vi. རྩམ་པ་ལྷན་པ་ /tharkap chuun/ ?  
The new religion spread quickly. chos lugs gaor  
po de mgyogs po dor khyob byung shog. (ch33l̥3u3  
333p3ti k3q3 tharkap chuunshob) 2. vo. རྩམ་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ /kh3p3e ch33/ ? They spread religion in  
Russia. kho tshoe u ru su'i nang lo chos khyob  
spei byas shog. (qñ3ts33 Orus33 n3on3lo ch33  
kh3p3e ch33tshob) 3. iso. spread on, vo. A.

ལྷན་པ་ /chu3/ ? He spread butter on the bread.  
khos bog leh lo mor byugs shog. (qñ33 ph3o3l̥33lo  
moo-chu3shob) 4. iso. spread out, vo. C. རྩམ་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ /l̥333/ ? He spread out his things on the

ground. khos so mthil sgong lo co log bkroms  
shog. (qñ33 33th33 qñ3lo c3l33 l̥33shob) 5.  
iso. be spread out (for soldiers), vo. རྩམ་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ /qñ3 th3m3c t33/ ? The soldiers were  
spread out on the field. dmog mi tsho zhing  
go'i nang lo kho gram byas bedad shog. (m33mi-

iso shingqet noonlo qh8 [hanc (tshahob)  
 spring, 1. iso. the season འཁྱེད་ལ་ /ciffa/ 1 He  
 came this spring. kho da lo dpyid ka yong sung.  
 (qh8 tholo ciffa yong) 2. iso. the coil, n. རི་  
 རིང་ /sifirih/ [Syn. lcogs skud rgyu mo] 3.  
 iso. water spring ལྷ་མིལ་ /chDail/ 1 There are  
 many springs here. 'di khul chu mig mong po  
 'dug. (tshob chDail nang lu) 4. see: jump  
 5. iso. spring o look, vi. ར. ལྷ་མིལ་ /chD  
 tsir/ 6. see: arise  
 hot springs ལྷ་མིལ་ /chDshcen/  
 spring planting འཁྱེད་ལ་འདེམས་ /ciffap/  
 spring plowing འཁྱེད་ལ་ལྷ་མིལ་ /ciffam/  
 springtime འཁྱེད་ལ་ལྷ་མིལ་ /ciffam/  
 sprinkle, vo. D. ལྷ་མིལ་ /tsr/ 1 He sprinkled  
 water on the floor. kho so mthil lo chu gtor  
 shog. (qh8 sathifile chD tshahob)  
 sprinkler, neo. ལྷ་མིལ་འདེམས་ལྷ་མིལ་ /chDtsr [hD  
 ccl/  
 sprocket འཁྱེད་ལ་འདེམས་ /qh8tsr sD/  
 sprout, 1. n. ལྷ་མིལ་ /hqu/ 2. vi. C. -- རིང་  
 /--thil/ 1 Has the barley sprouted? 'bru's ngu  
 gu don 'dug goa? (tshu ngu thil tshob)  
 spur, 1. on boot རིང་ལྷ་མིལ་ /tshob/ 2. see:  
 urge (on)  
 spurious ལྷ་མིལ་ /tsuima/  
 spurn, vo. ལྷ་མིལ་འདེམས་ལྷ་མིལ་ /qh8tsr moche/ 1  
 The rebels spurned the offer. ngo log po tshos  
 cho rkyen sprad po de lo kho len mo byas po  
 red. (nolapotsob chDtsr tshob tshob mo-  
 che tshob)  
 sputum ལྷ་མིལ་ /tshu/  
 spy, 1. n. རིང་ /sDpo/ 1 He is a spy. kho so po  
 red. (qh8 sDpo tshob) [Syn. nyul mo] 2. vo. --  
 ལྷ་མིལ་ /--chcl/ 1 He spied on the students. kho  
 slob grwo ba'i nang lo so po byas po red. (qh8  
 tshob tshob nang lo sDpo chcl tshob)  
 spy plane རིང་ལྷ་མིལ་ལྷ་མིལ་ /sDpo nang tshob/  
 squabble, see: quarrel  
 squad, 1. iso. 10 men ལྷ་མིལ་ /cDshob/ 2. iso.  
 small group ལྷ་མིལ་ /tshobchuun/  
 squad leader, 1. iso. 10 men ལྷ་མིལ་ /cDshob/  
 2. iso. of small group ལྷ་མིལ་ /tshobchuun

qapo/

squalid, see: dirty; filthy  
 squall, see: storm  
 squallor, see: poverty  
 squander, vo. D. ལྷ་མིལ་ /tsr/ 1 He squandered  
 all his money. kho kho rang gi dngul tshong mo  
 gtor shog. (qh8 qh8 tshob tshob tshob tshob)  
 [Syn. chud zoe blong]  
 square ལྷ་མིལ་ /tshuphi/ 1 Is this square? 'di  
 gru bzhi red pos? (tshu tshuphi tshob)  
 squash, vo. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshobtsr tshob/ 1 He  
 squashed the apple. kho ku shu zdog rdzie  
 blong song. (qh8 qh8 tshob tshob tshob tshob)  
 squat, 1. vo. A. ལྷ་མིལ་འདེམས་འདེམས་ /tshobtsr  
 tshob/ 1 He squatted in the corner. kho khug  
 khug dar tsog tsog byas badd shog. (qh8 qh8  
 qh8 tshob tshob tshob tshob tshob) 2. see: short  
 squeak, vi. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshobtsr kap/ 1 The  
 door squeaks. ngo das tsar skod rgyog gi 'dug.  
 (tshu tshob tshob tshob tshob tshob)  
 squeal, see: cry out  
 squeeze, vo. D. ལྷ་མིལ་ /tsir/ 1 He squeezed the  
 orange. kho tsho lu mo tshob song. (qh8  
 tshob tshob tshob tshob tshob)  
 squint, vo. C. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshobtsr tshob/  
 squirm ལྷ་མིལ་འདེམས་འདེམས་འདེམས་ /tshobtsr tshob tshob/  
 squirrel ལྷ་མིལ་ /tshob/  
 squirt, see: spray  
 stab, vo. A. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshu tshob/ 1 He stabbed  
 him in the stomach. kho kho'i grad khog lo gr  
 bisugs shog. (qh8 qh8 tshob tshob tshob tshob tshob)  
 stabilize, vo. C. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshobtsr tshob/ 1  
 They stabilized prices. kho tshob gong tshob  
 brton po bzoe shog. (qh8 tshob tshob tshob tshob tshob)  
 stable, 1. iso. the general name ལྷ་མིལ་འདེམས་འདེམས་  
 /tshobtsr shob/ 2. iso. a stable for horses ལྷ་  
 ལྷ་ /tshob/ 3. iso. a stable for cattle ལྷ་ལྷ་  
 ལྷ་ /chDqtshoon/ 4. iso. firm ལྷ་ལྷ་ /tshob  
 po/ 1 The government is stable. gzhung brton  
 po 'dug. (tshu tshob tshob tshob tshob tshob)  
 stock, 1. vo. A. ལྷ་མིལ་འདེམས་ /tshob/ 1 He stocked  
 the books on the table. kho rgyo lcog sgang lo

deb brisegs-shog. (qhibi koccab qonlo thep labo-shob) 2. n. བཞུགས་པའཕྱུག་ /labo shobpa/ 1 There is o stock of books on the table. rgyo ldog sgong lo deb brisegs bzhog pa zhig 'dug. (koccab qonlo thep labo shobpa ci luu)

stodium ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /lulabooaan/

stolf, 1. iso. walking stick འཇམ་རྩུག་ /qhrkuu/ 2. iso. personnel ལས་ཁྲུང་པ་ /lccobpa/ 1 He colled o meeting of his stolf. khas los byed pa tsho tshogs 'dur bkongs shog. (qhibi lccobpaotso tshobntab qonshob)

stog, iso. male deer ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /shob phib/

stoge, 1. iso. ero/phose ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /thlup/ 1 during the stoge of feudalism bkos bkod rgyud 'dzin gyi dus robe ring lo (qhibi kullntstingqi thlup rinta) 2. iso. o platform རྩེ་ཆ་ /tingca/ 3. iso. stoge o comeback, see: comeback 4. iso. stoge o play/show, vo. D. འཇམ་པ་ /shap/ by stoges རྩེ་ཆ་པ་ /rimpe/ 1 They improved by stoges. kho tsho rim pos yar rgyas byung shog. (qhibi rimpe yorkei chuunshob)

stogecoch རྩེ་ཆ་འཇམ་པ་ /shinta qhibi/

stogger, vi. D. འཇམ་པ་ /khr/ 1 He staggered and fell. kho 'khyor nos ril song. (qhibi khrnt rilu)

stagnant, iso. water འཇམ་པ་ /khifchu/

stoin, 1. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /naqtasil qutsil/ 1 There is o stoin on the rug. kho gdon de lo rog tshis gu tshis 'dug. (qhibi naqtasil qutsil luu) 2. iso. get stoined, vi. A. -- འཇམ་པ་ /--qut/ 1 The rug got stoined. gdon de lo rog tshis gu tshis 'gos shog. (lccntec naqtasil qutail qutshob)

stoined glass རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /shablin tshintsho/

stainless steel, neo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /hlame gurcoba/

stairs, 1. n. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /qllntso/ 1 wooden stairs shing gi skos 'dzogs (shing qllntso) 2. iso. climb stairs, vo. A. -- རྩེ་ཆ་པ་ /--tsoo/

stake, 1. n. རྩེ་ཆ་པ་ /phirpa/ 2. iso. drive in o stake, vo. -- རྩེ་ཆ་པ་ /--kap/ 3. iso. o wager in o game, n. རྩེ་ཆ་པ་ /tsokcen/ 4. iso.

stake on animal, vo. A. རྩེ་ཆ་པ་ /labo/

stokhonovile, neo. c. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /phucun thokob labo/

stale, iso. not fresh རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /sobbpa mamp/ 1 stale bread bog lab sos pa min pa (phoolob sobbpa mamp)

stalk, 1. of plant རྩེ་ཆ་པ་ /qobn/ 2. vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /cantab labn/ 1 He stalked the deer. khas shwa ba 'job 'dod blong shog. (qhibi cantab labnshob)

stall, see: delay, postpone

stallion རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /lab sbb/ (Syn. gseb)

stomper, vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /qhibi tiqil chet/ 1 He stomper bodily. khas kho rdig rdig zhed po cig bora kyi 'dug. (qhibi qhibi tiqil shipuci chiqi) (Syn. kho ldi b ldi byas; kho ldi b ldi byas)

stomp, 1. iso. postage རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /loqlob/ (Syn. [i ko ei] 2. iso. put o stomp on o letter, vo. B. -- རྩེ་ཆ་པ་ /--coo/ 3. iso. stomp (with o seal, design, etc.), vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /tham lu kap/ 4. iso. stomp out o cigarette, vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /labtail labn/ 5. iso. stomp one's foot, vo. D. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /qobpa lab/ 6. iso. stomp out, vo. C. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /labme sbb/ 1 They stomped out communism. kho tshos dmor po rtao med bzog po red. (qhibi labme sbbpo labme sbbpo red)

stamp collecting, 1. neo. n. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /loqlob sbbup choyob/ 2. vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /loqlob sbbup chet/

stamp pad རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /thamoba/

stompede, 1. vo. A. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /lab/ 1 He stompede the horses. khas rto dkrogs song. (qhibi lab labso) 2. vi. A. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /lab/ 1 The horses stompede. rto de tsho 'drogs song. (lab thentso labso)

stance, see: position

stand, 1. vo. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་; h. རྩེ་ཆ་པ་ལྷ་མཁའ་ལྷ་ /lon lab; h. shon shu/ 1 He had to stand for two hours. nga tsho chu tshod gnyis longo sdod dgos red. (hontso chutshu rii lon labdoree) 1 He stood near the door. kho sgo'i khri lo

longs bedad shog. (ཤོང་བུ་མེད་པོ་འདྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་) /loṅgə bədəd shog. (ཤོང་བུ་མེད་པོ་འདྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་)

2. iso. stand/get up, vo. C. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /yoo loṅ/ 1. All the girls stand up. bu mo tshong mo yor longə po red. (ཕུ་མོ་འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་འདྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་)

3. iso. don't like/can't stand, vo. རྩ་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /neg. / /təbɛnc qə [neg. /] 1 I can't stand

Dorje. ngo rdo rje lo rtao bo nos dgo' gi ni 'dug. (ngo rdo rje lo rtao bo nos dgo' gi ni 'dug. (ngo rdo rje lo rtao bo nos dgo' gi ni 'dug. (ngo rdo rje lo rtao bo nos dgo' gi ni 'dug.

4. iso. stand by, see: support; back 5. iso. stand up for, see: support; back 6. iso. stand on end

(body hair), vi. C. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /phəpu loṅ/ 7. stand on end (head hair), vi. C. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /tə

sh/ hot stand འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /shotə/

standard, 1. iso. generally used/approved འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc tən/ 1 This is the standard textbook.

stob deb 'di tshod ldon red. (stob deb 'di tshod ldon red. (stob deb 'di tshod ldon red. (stob deb 'di tshod ldon red. (stob deb 'di tshod ldon red.

2. iso. standards འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc shi/ 1 They made it according to the highest

standards. kho tshos 'di tshod gzhis mho shos dang belun nos-bros shog. (kho tshos 'di tshod gzhis mho shos dang belun nos-bros shog. (kho tshos 'di tshod gzhis mho shos dang belun nos-bros shog.

3. iso. standards འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc shi/ 1 They couldn't meet the government's standards.

4. iso. standards འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc shi/ 1 They couldn't meet the government's standards.

standard of living འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc nɛtɛt/

standardize, 1. vo. C. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc tən/ 1 They standardized iron production.

2. iso. become standardized (language), vi. A. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc tən/ 1 The Tibetan language became

standardized. bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red. (bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red. (bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red.

3. iso. become standardized (language), vi. A. འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /təbɛnc tən/ 1 The Tibetan language became

standardized. bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red. (bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red. (bod skod tshod ldon gzig gyur chogs yod po red.

stand-in, see: substitute

standing army འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /tɛncəb məq-puun/ 1 They have a large-standing army.

2. iso. standing army འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /tɛncəb məq-puun/ 1 They have a large-standing army.

3. iso. standing army འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /tɛncəb məq-puun/ 1 They have a large-standing army.

stand

standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

2. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

3. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

4. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

5. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

6. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

7. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

8. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

9. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

10. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

11. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

12. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

13. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

14. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

15. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

16. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

17. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

18. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

19. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

20. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

21. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

22. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

23. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

24. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.

25. iso. standing room འཕྲི་ལོ་འཕྲོ་ཤོང་བུ་མེད་པོ་ /loṅ tɛncəb/ 1 There was only standing room left.





high status ກະສັດສະໄໝ /nɛlɔh ɬəpɔ/ 1  
Monks have high status. gwo po taho'i gnos  
stangs mho po red. [ɬopɔtəh nɛlɔh ɬəpɔ  
red]

low status ກະສັດສະໄໝ /nɛlɔh mɔpɔ/ 1  
Blacksmiths have low status. mgor bo taho'i  
gnos stangs dno' po red. [qɔrɔtəh nɛlɔh mɔpɔ  
red]

statutory ສະໄໝ /stɛtɔrɪ/

stave off, see: black; stop

stay, vo. A. ສະໄໝ /stɛj/; n. shuɪ/  
1 He stays with me. kha ngo anyom du sɔd kyɪd  
yod po red. [qɔh ngo nɛmɔh ɬuɪyɔdred] 2.  
iso. n-stay/sjourn ສະໄໝ /stɛj/ 1 He had  
a week's stay in Laos. ngo taho-lho sor bɔn  
gɔg sɔd yɔg byung. [nɔntəh ɬɛlɔo ɬuɪn cɛq  
ɬɔyɔd chuɪn]

steadfast, see: firm

steady, see: firm

steal, 1. iso. secretly, vo. C. ສະໄໝ /stɛl/ 1  
He stole a horse last night. ndong dɔng kho  
rto zhig brkus shog. [qɔhɬɔh ɬɔt qɔmshoɔ]  
2. vi. ສ. ສະໄໝ /stɛl/ 1 Lost night  
a horse was stolen. ndong dɔng rto zhig rkun  
mo-shor shog. [ɬɔngɔh ɬɔt qɔmshoɔ]

stealth, see: secret

steam, 1. n. ສະໄໝ /stɛm/ 2. iso. steam a  
food, vo. ສະໄໝ /stɛm/ 1 He  
steamed the meat. kho sho rlonge bɛsɔ bryɔb  
shog. [qɔhɬɔh ɬɔt bɛsɔ bryɔb] 3. iso. be  
steaming, vi. ສະໄໝ /stɛm/ 1 The  
tea has boiled. It is steaming. jo khol shog  
rlonge po rgyog-gi 'dug. [cho qɔhɬɔh. ɬɛm  
kəqɪ]

steambot ສະໄໝ /stɛm/

steam engine ສະໄໝ /stɛm/ 1 He  
qhoɔ/

mouth steam, 1. n. ສະໄໝ /stɛm/ 2. iso.  
emit mouth steam, vi. C. -- ສະໄໝ /stɛm/

steamer ສະໄໝ /stɛm/

steaming hot (for food) ສະໄໝ /stɛm/ 1 He  
ɬɛmɔpɔt/

steam-roller ສະໄໝ /stɛm/ 1 He  
ɬɛmɔpɔt/

steam whistle ສະໄໝ /stɛm/ 1 He  
stɛl ɬɛmɔpɔt/

steel ສະໄໝ /stɛl/

steel factory ສະໄໝ /stɛl/ 1 He  
stɛl ɬɛmɔpɔt/

steep, 1. iso. incline ສະໄໝ /stɛp/ 1 The  
road is steep. ɬam khog de gɔr po 'dug.  
[ɬɔngɔhɬɔh stɛpɔ ɬuɪ] 2. see: soak

steer, 1. iso. a vehicle, vo. D. ສະໄໝ /stɛr/ 1 He  
kur/ 1 He steered the car. kho mo-to kho lo  
begyɔ song. [qɔhɬɔh mo-to qɔhɬɔh-kursu] 2. see:  
direct 3. iso. the animal ສະໄໝ /stɛr/

steering wheel ສະໄໝ /stɛr/ 1 He  
kur/ 1 He steered the car. kho mo-to kho lo  
begyɔ song. [qɔhɬɔh mo-to qɔhɬɔh-kursu] 2. see:  
direct 3. iso. the animal ສະໄໝ /stɛr/

stem, 1. iso. a plant ສະໄໝ /stɛm/ 2. iso. a  
glass ສະໄໝ /stɛm/ 3. see:  
black; stop

stench ສະໄໝ /stɛn/ 1 There is a terrible stench  
here. 'di khul-dri mo sɔg chog cɛg 'dug. [ɬɛ-  
pɔh stɛn ɬuɔpɔtɔt ɬuɪ] [Syn. dri-ngon]

stencil ສະໄໝ /stɛnsɪl/

stenography, see: shorthand

step, 1. n. ສະໄໝ /stɛp/ 2. iso. take a step,  
vo. -- ສະໄໝ /stɛp/ 1 He took two steps and  
fell. kho gon po gnyɔ bryɔb noe rɪl song.  
[qɔh qhɔmpo rɪl kəpɔt rɪl] 3. iso. steps in  
house, 1. n. ສະໄໝ /stɛp/ [Syn. rɔ-akne]  
ii. iso. climb up steps, vo. A. -- ສະໄໝ /stɛp/ iii. iso. go down steps, vo. D. --  
ສະໄໝ /stɛp/ 4. iso. steps on a ladder, n. ສະໄໝ /stɛp/ [Syn. akne-kyɪ dɔng bu]

first step ສະໄໝ /stɛp/ 1 They  
took the first step to contact the government.  
kho tsho gɪhung lo 'brɛl bo byed yɔg gi gon po  
dɔng po sɔs shog. [qɔhɬɔh shuɪs ɬɛmɔ-  
yɔng qhɔmpo thɔmpo pɔhshoɔ]

take steps, iso. means/measures, vo. ສະໄໝ /stɛp/ 1 They took steps to go  
to war. kho tsho dɔng rgyog yɔg gi thɔbe shɔ-  
byɔ po red. [qɔhɬɔh mɔh kɔyɔng ɬɛmɔh  
chɛpɔrɛ]

watch one's step, vo. ສະໄໝ /stɛp/ 1 He is dangerous. Watch your step. kho  
[mɪ] nyen go yod po zhig red. khyɔd rong zob-zob  
byed ong. [qɔh mɪ ɬɛmɔpɔt rɛ khɛro sɛpɔp  
chɪ oo]



step aside, 1. iso. on a road, etc., vo. D. ལག་འཕྲུ་ /lɔŋgɔb sur/ ? He stepped aside for me. khos ngo lo lam khog bzur song. (ལག་འཕྲུ་ suru) 2. iso. in an election, etc., vo. A. ལུ་ལུ་ལུ་ /suru tɛ/ [Syn. zur edod byas]

step by step རྒྱུ་ལུ་ /rimpe/ ? They built it step by step. kho lahom 'di rim poe brgyob song. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ rimpe kamsu) [Syn. gam pu rim poe byas]

stepfather ལུ་ལུ་ /phatshap/ [Syn. pha yor]

step forward, vo. C. ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔŋgɔb thɔn/ ? He stepped forward. kho mdun lo don song. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ thɔn)

stepfather ལུ་ལུ་ /qomce/

stepmother ལུ་ལུ་ /moyod/ [Syn. mo lahom]

step on, iso. squash/crush ལུ་ལུ་ལུ་ /lob- lɔtɔ/

step on someone's toes, iso. interfere vo. ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔŋgɔb chɛ/

steppe, see: plain

step up, see: increase

sterile, 1. iso. no living germs ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛmpu mɛpo/ 2. iso. a woman ལུ་ལུ་ལུ་ /tɔpɛɛmɔ/

sterilization, 1. iso. germs ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛmpu mɛpo soyod/ 2. iso. reproduction ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /kɛqo qoqto chɛyod/

sterilize, 1. iso. kill off germs, vo. C. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛmpu mɛpo sɔd/ 2. iso. destroy ability to reproduce, vo. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /kɛqo qoqto chɛ/

stern, see: strict

stethoscope, neo. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛshɔp hɛnto thɔtɛ/

steward ལུ་ལུ་ལུ་ /chɔntɔbɔ/ ? He is the steward for an aristocratic family. kho sger po mi lahom zhig gi phyog mdzod red. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ chɔntɔbɔ re)

stewardess on a plane ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /nɛnɔ lɛɛɛɛ phɔmo/

stick, 1. iso. a piece of wood n. ལུ་ལུ་ /kuqod/ 2. iso. pierce with needle, vo. A. ལུ་ལུ་ལུ་

/qɛpɔ lɔbɔ/ ? He stuck her hand with a needle. khos ma'i log por khob bisugs shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ lɔqod qɛpɔ lɔbɔshɔb) 3. iso. hang/attach to, vo. B. ལུ་ལུ་ /qɛ/ ? He stuck the pointing on the wall. khos ri mo de rɛisig po'i lɔbɔ lo bkol song. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ rɛisig po'i lɔbɔ qɛshɔb) 4. iso. fasten with adhesive, vo. B. ལུ་ལུ་ /coo/ ? He stuck the pointing on the wall. khos ri mo de rɛisig po'i lɔbɔ lo bgyor song. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ rɛisig po'i lɔbɔ coo) 5. iso. err, vi. A. ལུ་ལུ་ /sɔ/ ? The arrow stuck in the tree. mdo' de shing lo shug shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ sɔshɔb) 6. iso. care, vi. D. ལུ་ལུ་ /lɔnɔ/ ? The car was stuck in the mud. mo lo de 'dog po'i nong lo dɛn shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ nong lo dɛnshɔb) [Syn. 'thime] 7. iso. stick in one's mind, vi. A. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /lɔbɔ mɛnto tɛ/ ? It stuck in my mind for many months. 'di zlo bo nong po ngo's bame nong lo bɛdɔ shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ nong po ngo's bame nong lo bɛdɔshɔb) 8. iso. get/be jammed, vi. A. ལུ་ལུ་ /qɛ/ ? The zipper got stuck. 'dɛb 'gog shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ qɛshɔb) 9. iso. stick around, vo. A. ལུ་ལུ་ /qɛ/ ? Stick around, he'll come soon. ogugs dang. kho mgyogs po yong gi red. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ qɛshɔb) 10. stick out, iso. being obvious ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛnɛɛ thɔtɛpo/ ? It really sticks out. 'di dngos gnos ngon gɔl dɔd po 'dug. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ndɛnɛɛ thɔtɛpo tɛ) 11. iso. stick out tongue, vo. D. ལུ་ལུ་ /ndɛ/ ? Stick out your tongue. khyod rong gi lɛ sner dang. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ndɛshɔb) 12. stick out, iso. protrude, vi. C. ལུ་ལུ་ལུ་ /suru thɔn/ ? The rock stuck out. rɔd de zur du don shog. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ suru thɔnshɔb) 13. iso. stick something out to the end, vo. B. ལུ་ལུ་ལུ་ /thɔ kɛ/ ? He stuck it out and finally graduated. khos 'di mtho' bskyal nas mtho' mo slob gwa than shug. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ thɔ kɛshɔb thɔmo lɔpɔ thɔnshɔb) 14. iso. stick together, for people, vo. A. ལུ་ལུ་ལུ་ /ndɛɛɛ /ndɛɛɛ tɛ/ ? These three boys always stick together. phru gu bu gsum po de rlog por mnyas du sɔd kyi 'dug. (ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ndɛɛɛ tɛ)

- poo ñamlób lUuqil/ 15. iso. stick things together, vo. 8. མཉམ་པ་སྦྲུལ་ /ñam<sup>lób</sup> coo/ 1 The two stumps stuck together. sbrog rtogs gnyis po de mnyom du sbyor shog. (luqloób ñiIputi ñam<sup>lób</sup> cōōshob)
- sticker, iso. o label, neo. རྩ་ལྗང་སྦྲུལ་མེད་ /ŋo<sup>-</sup>toób corshob/
- stick up for, 1. see: support 2. iso. speak in favor of, vo. A. རྩ་ལྗང་ལ་སྦྲུལ་མེད་ /thön<sup>-</sup>toóblo qēco shē/ 1 This year he stuck up (verbally) for Dorje at the meeting. do lo khos tshogs. 'dur rdo rje'i don dog lo skod cho bshod po red. (tholo qhōō tshōntoo tōōcōe thōntoōlo qēco shēporeē)
- sticky མུ་ /tshI/ 1 My hands are sticky. ngo'i log por tshi 'dug. (ŋcc loqpoō tshI tū)
- stiff, 1. མཐུག་པ་ལོ་ /thūqo/ 1 I need a stiff piece of paper. ngo lo shog bu mkhregs po zhig dgos kyi 'dug. (ŋoo shūqu thūqaci qōō) 2. iso. o corpse རྩ་ལོ་ /rangpo/ 3. iso. get/be stiff after work/exercise, etc., vi. རྩ་ལོ་ལྟར་ /chōō kēp/ 1 I worked in the fields yesterday and am stiff today. ngo kho so ngos zhing go'i nang lo los ko byos nas de ring chog bgyob shog. (ŋo qhēlōo ŋcē shūqcc ŋoanlo lēqo chēlē theriin chōō kēpshob) 4. iso. make one's limb stiff, vo. C. རྩ་ལོ་ལྟར་ /tōō/ 1 Please make your arm stiff. khyed rang gi phyog bsgrengs rogs gnong. (khēroanqi chōō tōōrōōnoon)
- still, 1. iso. even now རྩ་ལོ་ /thantōō/ 1 He is still working. kho do dung los ko byed kyi 'dug. (qhō thantōō lēqo chiqil) 2. see: moreover; furthermore 3. iso. be still/quiet, vo. A. རྩ་ལོ་ལྟར་ /qhōqhoo tōō/ 4. iso. stand still, vo. A. རྩ་ལོ་ལྟར་ /tsūqu tē/ 1 The child won't stand still. phru gu de tsog pur sdoō kyid mi 'dug. (pōuti tsūqu lūqimintū)
- stillbirth, iso. have, vi. C. རྩ་ལོ་ལྟར་ /pōqu shIpā kēē/ 1 She had a stillbirth. mo lo phru gu shi po zhig skyes shog. (mōō pōqu shIpāci kēēshob)
- stillborn, vi. A. རྩ་ལོ་ལྟར་ /kēshi thēē/ 1 Her third child was stillborn. mo'i phru gu gsum po de skye shi thebs shog. (mōō pōqu sūmpati kēshi thēēshob)
- stimulant, neo. རྩ་ལོ་ལྟར་ /ŋopsee mēēn/ (Syn. nyob songs yog gi sman)
- stimulate, vo. A. རྩ་ལོ་ལྟར་ /sīmshuū kēru cōō/ 1 He stimulated their interest in religion. khos kho tsho chos lo do snang byed yog gi sams shugs skye ru bcug po red. (qhōō qhōn<sup>-</sup>tsō chōōlo thōnoon chēyōōqi sīmshuū kēru cōōporeē) (Syn. ngor shugs skye ru bcug)
- stimulus རྩ་ལོ་ལྟར་ /sīmshuū kēru cōōyōō/ 1 As for a stimulus, extra money is best. sams shugs skye ru bcug yog lo dngul thol po sprod yog de yog shos red. (sīmshuū kēru cōōyōōlo ŋōō thōōpo tōōyōō tī yōqshōō rēē)
- sting, 1. vo. A. རྩ་ལོ་ལྟར་ /tū tsū/ 1 The bee stung me. ngo lo sbrong nor bus mdung btsugs byung. (ŋoo pō ŋōōpū tū tsūcū) 2. see: pain
- stinger རྩ་ལོ་ལྟར་ /qhāntun/ 1 bee's stinger sbrong nor bu'i kho mdung (pō ŋōōpū qhāntun)
- stinging nettle རྩ་ལོ་ /soōpo/
- stingy, 1. adj. རྩ་ལོ་ལྟར་ /loqpo thōmpo/ 1 He is stingy. kho log po dam po 'dug. (qhō loqpo thōmpo tū) (Syn. ser sna chen po; bkren po) 2. iso. oct stingy, vo. -- རྩ་ལོ་ /--chē/
- stink, 1. iso. smell bad, vi. D. རྩ་ལོ་ལྟར་ /thīma tūqco qhō/ 1 This room stinks. khong po 'di lo dri mo sdug chog cig kho gi 'dug. (qhōpō tē thīma tūqcoōci qhōqil) 2. iso. not good རྩ་ལོ་ལྟར་ /tūqco/ 1 The book stinks. deb de sdug chog cig 'dug. (thēpti tūqcoōci tū)
- stipulate, 1. in a written document, vo. C. རྩ་ལོ་ལྟར་ /cōōcō qōō/ 1 He stipulated he would receive the house. khos khong po rog gi red zer brjod byo bkod shog. (qhōō qhōpō rōōqireēs cōōcō qōōshob) 2. in speech, see: say
- stipulation རྩ་ལོ་ལྟར་ /cōōcō/
- stir, 1. vo. རྩ་ལོ་ལྟར་ /tōqū tōōn/ 1 He stirred the tea. khos jo dkrug dkrug blong song. (qhōō chō tōqū tōōnso) 2. iso. stir up (trouble), vo. རྩ་ལོ་ལྟར་ /qōōlō chē/ 1 He stirred up the workers to strike. khos bzo

pa tshor los bshol ngo rgol byed yog skul slong  
byas pa red. (qhibi sopotsa lcshtid ngqrd chae-  
yod qmilon chetiporee)

stirrup 𐄂𐄂𐄂 /yap/

stitch, 1. 𐄂𐄂𐄂 /tshimpu/ 1 three stitches  
tshem-bu gsum. (tshimpu som) 2. va. -- 𐄂𐄂𐄂  
/--kap/ 1 He stitched the wound. khos rma lo  
tshem-bu bgyob song. (qhibi mdo tshimpu kapsu)  
3. iso. take out stitches, va. 8. -- 𐄂𐄂𐄂  
/--tidi/

stock, 1. iso. merchandise on hand 𐄂𐄂𐄂 /loq-  
yod/ 1 His stock of foods is low. kh'o'i log  
yod-bzo' bco' nyung-nyung red. (qhibi loqyod so-  
cho 𐄂𐄂𐄂 ree) [Syn. mdzod gsog; dos khong  
nang lo bsogs bzhag pa'i dngos zog] 2. iso. (a  
share of) stock in a company, neo. 𐄂𐄂𐄂  
/mantsiin/ 1 I bought 10 shares of stock in the  
factory. ngos bzo grwa de'i nang lo ma 'dzin  
bcu-nyos pa-yin. (qhibi sofo tli naonlo-mantsiin  
cui 𐄂𐄂𐄂) 1 They sold stock in the factory.  
kho tshos bzo grwa'i nang lo ma 'dzin btsongs  
song. (qhibi sofo sofo naonlo mantsiin tsobso)  
[Syn. mo rtso-dngui 'dzin]

In stock 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqthado/ 1 Do you have  
it in stock? 'di khyod rang gi log thog lo yod  
pas? (tli khidre loqthado yodre)

stockholder, neo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /mantsiin ngo-  
ngon/

stocking 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /im silu/

stock market, neo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /mantsiin  
tshongro/

stockpile, va. A. 𐄂𐄂𐄂𐄂 /sidi/ 1 They stock-  
piled many weapons. kho tshos go log mang pa  
bsogs shog. (qhibi sofo qhulo mangu soshoo)

stoke, va. A. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /mantoo pui/

stolen 𐄂𐄂𐄂𐄂 /qimipce/ 1 stolen goods brkus  
pa'i dngos zog (brkus nor) (qimipce qibidao (qim-  
nor))

stomach, 1. 𐄂𐄂𐄂𐄂 ; h. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /thogad; h.  
sidi/ 2. iso. have no desire 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂  
/tupa me/ 1 I have no stomach for this work.  
nga las ko 'di byed yog gi 'dod pa med. (qhibi  
lcshe tli cheyaoqi tupa me)

stomach ache, iso. have/get, vi. 0. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂

/thogad na/ 1 I have a bad stomach ache. ngo  
grad khog zhe drag na gi 'dug. (qhibi thogad sha-  
foa naqi)

stamp, see: stamp

stone 𐄂𐄂 /to/

stone age 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /locet pheecoo  
thimrap/

stone boundary marker 𐄂𐄂𐄂 /thoto/

stone bridge 𐄂𐄂𐄂𐄂 /locom/

stone carving/engraving 𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqod/

stone floor 𐄂𐄂𐄂𐄂 /lopcet/

stone inscription 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqod yiqi/

stone mason 𐄂𐄂𐄂𐄂 /lopcet/

stone pillar 𐄂𐄂𐄂 /torigi/

stone pottery 𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqod/

stone sculpture 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqod pur-  
suu/

stone statue 𐄂𐄂𐄂𐄂 /loqu/

stoneware 𐄂𐄂𐄂𐄂 /locet/

stonework, 1. n. 𐄂𐄂𐄂𐄂 /lolet/ 2. iso. do  
stonework, va. -- 𐄂𐄂𐄂 /--chet/

stool, 1. see: chair 2. see: excrement

stool sample 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /chiptoo  
chipteen/

stooped over 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /ququ chet/

stop, 1. iso. abandon smoking, drinking, eating,  
va. A. 𐄂𐄂𐄂 /cet/ 1 He stopped drinking beer.

khos chong bcood shug. (qhibi chidon cetshoo)

2. iso. abandon doing other things, va. A. 𐄂𐄂𐄂𐄂

𐄂𐄂𐄂 /yua shoo/ 1 He stopped selling statues.

khos sku tshong rgyog yog g.yug bzhag shog.

(qhibi qutshoon kooyod yua shoo)

3. va. iso. stop/block on act, A. 𐄂𐄂𐄂 /qod/ 1 He stopped

the car. khos mo fo bkug song. (qhibi mofo qod-

sol 1 I couldn't stop him from going. ngos kho

'gro yog bkug thub ma byung. (qhibi qod yod qod

thub ma cuun) 1 He stopped the leak. khos thig

pa bkug song. (qhibi thigpa qodsol)

4. iso. be blocked/stopped up, vi. A. 𐄂𐄂𐄂 /qod/ 1 The

drain was stopped up. chu 'gro 'gag shog.

(chunfo qodshoo)

5. iso. stay, va. A. 𐄂𐄂𐄂 /let/ 1 He stopped at the best hotel. khos

mgron khong yog shos der bsod shog. (qhibi tsho-  
qoon yagshob tce tce shob) 6. iso. stop/come  
over འོག་ལུ་ ; h. འོག་ལུ་ལུ་ /sho' oo; h. phob  
oo/ 1 Stop over later. gzhug lo phebs ong.  
(shu'la phob oo) 7. iso. o sojourn མེད་ལུ་  
/tsho'yo/ 1 He liked his stop in Tibet. kho bod  
lo sdod yog lo dgo' po 'dug. (qhibi phob lo tsho-  
yob lo qoo tu) 8. iso. stop it!, iso. don't do  
it, id. རེ་བུ་མ་ཐུང་ /tsho'tce mce/ 9. iso.  
stop raining/snowing, vi. A. ཅུ་ /che/ 1 It  
stopped raining. char po chod shog. (chob po  
che shob)

stopper, see: plug

storage མཐོང་ /tsob/ 1 He left the books in  
storage. khos deb de tsho mdzod nang lo bzhog  
shog. (qhibi thep thetso tsob nang shob shob)  
(Syn. bang mdzod)

storage battery གླིང་ལུ་ལུ་ལུ་ /lqasob  
phobche/

store, 1. iso. o retail store, n. མཐོང་ལུ་  
/tsho'qoon/ 1 Which store has guns? tshong  
khong ga ga'i me mdo' 'dug? (tsho'qoon qha'qha'  
mto tshob) 2. iso. leave for keeping, vo. A.  
ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་/sbo shob/ 1 He stored the food in  
iron boxes. khos lcogs sgom nang lo zo bca'  
bzogs bzhog shog. (qhibi cdbom nang lo zo bca'  
shob shob) 3. iso. stores well, vi. A. ལུ་ལུ་ལུ་  
ལུ་ /ylin rinqa tce/ 1 Isomba stores well.  
rtsom po yun ring po sdod kyi red. (tshompo ylin  
rinqa ylin rine)

storehouse མཐོང་ལུ་ /shobntshob/

storeroom (usu. for eatables) ལུ་ལུ་ལུ་ /st-  
tsaon/

storm (dust) ལུ་ལུ་ /tshobluun/

storm (rain) ལུ་ལུ་ /tshochoo/

stormy, 1. ལུ་ལུ་ལུ་ /nbi tshobu/ 1 It was  
stormy yesterday. kho so gnem 'tshob po 'dug.  
(qhibi so nbi tshobu tu) 2. iso. violent ལུ་ལུ་  
/tshob/ 1 a stormy debate rtod po ngar po  
zhig (tshob ngarpo)

story, 1. 1. n. ལུ་ /tshob/ 1 That is o nice  
story. sgrung de yog po 'dug. (tshobti yag tu)

11. iso. tell a story, vo. A. -- ལུ་

/--shob/ 2. iso. o floor ལུ་ /tshobso/ 1 He  
lives on the second story. kho thog so gnyis  
por sdod kyi 'dug. (qhibi tshobso nifpo yuqil)  
1 o two story-house khong po thog so gnyis yod  
po zhig (qhibi tshobso nif yuqil) 3. iso. on  
account ལུ་ /luktu/ 1 There ore many  
stories about the king. rgyol po de'i skor gyi  
lo rgyus mang po 'dug. (kcepo thil qdqi luktu  
mang tu)

story book ལུ་ལུ་ /tshob/ (Syn. sgyung deb)

stout, see: fol

stout-hearted, see: brave

stove ལུ་ /tshob/

electric stove ལུ་ལུ་ /lqatap/

iron stove ལུ་ལུ་ /cibitap/

stovepipe ལུ་ལུ་ལུ་ /thunbo cdbom/

stow, see: put away

strobe, neo. vo. ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ /nbi-  
tunc poodo kap/

stroight, 1. iso. not curved ལུ་ལུ་ /tshob/ 1  
o stroight line thig 'drong po zhig (thil tsho-  
po cil) 2. iso. directly ལུ་ལུ་ /shobko/ 1  
He went stroight to Lhaso. kho lho sor shor  
rgyog phyin shog. (qhibi lhcso shobko chif-  
shob) 3. iso. to the point ལུ་ལུ་ /qhibi  
qhibi/ 1 He is o stroight talker. kho skod  
cho kho ri kho thug lo shod mkhon zhig red.  
(qhibi qce qhibi qhibi shobko chif-  
re) 4. iso. o stroight road ལུ་ལུ་ལུ་ /tshob  
qhibi/

stroighten out, 1. vo. C. ལུ་ལུ་ལུ་ /tshob  
tshob/ 1 He stroightened the wire. khos lcogs  
skud de 'drong po bzos song. (qhibi cdbom ti  
tshob tshob) 2. iso. become o good person, vi.  
A. ལུ་ལུ་ལུ་ /yag chob/ 1 He stroightened  
out after going to school. kho slob grwar phyin  
nas yog po chogs shog. (qhibi lqoo chif yag  
chob shob)

stroln, 1. vo. ལུ་ལུ་ /tshob kap/ 1 He  
stroined the noodles. khos rgyo thug tshogs  
brgyob song. (qhibi kap tu tshob kap) 2. see:  
sproln

strainer ལུ་ལུ་ /tshob/ 1 leo strainer jo

tshogs (chotshod)  
 strols 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tshōnqob/ 𐄂 the Taiwan  
 Straits tho'e wōn mtsho 'gog (thēēwcn tshōn-  
 qob)  
 stronge 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /khēntsoo/ 𐄂 He is stronge.  
 kho khyod mtshor zhig 'dug. (qōd khēntsooci  
 tū)  
 stronger, neo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /mi sōdpo/  
 strongle, vo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /qō tsir/ 𐄂 He strongled  
 her. khos mō'i ske btsir song. (qōtō mōtō qō  
 tsirsu) [Syn. skē btsir btong]  
 strop, 1. n. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /lunqob/ [Syn. 'ju thog]  
 2. iso. strop up, vo. 𐄂. -- 𐄂𐄂𐄂𐄂 /--qoo/  
 [Syn. --bōgrogs]  
 strategy 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /thāpcū/ 𐄂 What is your  
 strategy? khyod rōng gi thobs byus go re red?  
 (khōtōc thāpcū qhōre rē) [Syn. srid byus]  
 stratification, 1. iso. sociol, neo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂  
 𐄂𐄂𐄂𐄂 /thēērīm lūgsū/ 𐄂 Is there stratifica-  
 tion in India? rgyo gor lo grol rīm lugs srol  
 yod pa red pas? (kōqoo lo thēērīm lūgsū yōre-  
 pē) 2. iso. geology 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /sāshi  
 chāqrim/  
 stratified society, neo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂  
 /thēērīm kūntsiin citsō/  
 strotigraphy 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /sāshi  
 chāqrim rīgnē/  
 strotum 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /thēērīm/ 𐄂 These days, oris-  
 tols ore the lowest strotum. deng song sku  
 drog tsho grol rīm dmo' shos red. (thēnsoon qū-  
 tōtō thēērīm mōshō rē)  
 strow, 1. iso. stols of groin 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /sōōmō/  
 2. iso. drinking strow 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /sōōmō pī-  
 pī/ 3. iso. strow cut into pieces for fodder  
 𐄂𐄂𐄂𐄂 /scmpa/ 4. iso. strow used in making  
 baskets/huts/hots/etc. 𐄂𐄂 /tsō/  
 strawberry 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsō tūmpu/  
 strow hot 𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsōsho/  
 strow mat 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsōtēn/  
 strow rope 𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsōthō/  
 strow twine 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsōtū/  
 stroy, 1. vi. 𐄂. 𐄂𐄂𐄂𐄂 /qōd khōr/ 𐄂 He stroyed  
 from the main road. kho lam gzhung nas kho gyor

shog. (qōd lāmshuunc qōd kharshōd) 2. iso. o  
 plon, vi. 𐄂. 𐄂𐄂𐄂𐄂 /qēē/ 𐄂 They stroyed from  
 the plon. kho tshos 'chor gzhi nas 'gol shog.  
 (qōtōtsō chōtshōnc qēēshōd)  
 stroy dog 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /khōmkhi/  
 streak of lightening 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tsō khōūpa/ 𐄂  
 I saw o streak of lightening in the sky. ngas  
 gnom dgung lo glog 'khyugs po mthong byung.  
 (qēē nōm quunlō tsō khōūpa thōtōnc)  
 stream 𐄂𐄂 /chū/ 𐄂 He ate by o stream. ngo tshos  
 chu'i 'grom lo kho log bzos po yin. (qōtōtsō  
 chū tūmlo khōtōd sēēpayin) [Syn. rgyug chu]  
 streamline, 1. iso. for offices, vo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂  
 /qōtū chēē/ 𐄂 They streamlined the office.  
 kho tshos las khungs 'khu bōdu byas shog.  
 (qōtōtsō tshōtū qhōtū chēēshōd) 2. iso. for  
 factories/work, etc., vo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /cōōru  
 tōōn/  
 street 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /lōngqōd/ 𐄂 What street do you  
 live on? khyod rōng sdod so lam khog go par  
 red? (khōtō tōōso lōngqōd qhōpao rē) 𐄂 I'm  
 going to "Victory Street." ngo rgyol kho'i lam  
 khog lo 'gro gi yod. (qō kēēqēē lōngqōdlo tūqī-  
 yōt)  
 main street 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /shūlām/  
 side street 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /surām/  
 street meeting 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /thōōlām  
 tshōōntū/  
 street name 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /lōngqōd qī mī/  
 strength 𐄂𐄂𐄂𐄂 /shūq/ 𐄂 Their strength de-  
 creased. kho tsho'i shugs chog shog. (qōtōtsō  
 shūq chōōshōd) [Syn. stobs shugs]  
 strengthen, 1. vo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tōp-  
 shū chōōru tōōn/ 𐄂 They strengthened the navy.  
 kho tshos mtsho dmog stobs shugs che ru btong  
 shog. (qōtōtsō tshōmō tōpshū chōōru tōōnshōd)  
 2. iso. forts 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tōmru tōōn/ 3.  
 iso. dams/houses 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /tōmru tōōn/  
 4. iso. on animal or person, vo. 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂  
 /shūq chōōru tōōn/  
 strenuous 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 /shūq chōōmpo/ 𐄂 Riding o  
 bicycle is strenuous exercise. rkong sgo ril  
 bzhon yog de lus rtōl shugs chen po zhig red.





1 She wore a double string of pearls. mos mu  
tig 'phreng shol gnyis gon shog. (qñtse mutil  
{hēngstc RII qñtshoò) 5. iso. pull strings,  
see: pull

string instrument རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /kuḥḥu/ rēco/  
stringent, see: strict

strip, 1. iso. take off clothes, vo. A. རྒྱུ་རྒྱུ་  
རྒྱུ་ /thuglōd pil/ 1 First we had to strip.  
ngon lo ngo tsho dug slog phud dgos red.  
(ñēnlo ñōntso thūglōd pilqoreò) 2. iso. strip  
a tree, vo. A. རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ /qhoanytse t33/  
1 They stripped the tree of its fruit. kho  
tshos shing sdong de'i shing tog gang yod btogs  
shog. (qñtse tsho shingtoontli shingtoò qhoanytse  
t33shoò) [Syn. gang yod bkog] 3. iso.  
demote/strip of rank or position, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་  
རྒྱུ་ /qoampō tēn/ 1 They stripped the  
officer of his rank. kho tshos dmag dpon de  
dgyongs phog btong shog. (qñtse tsho mēpōntli  
qoampō tēnshoò) [Syn. gnas dbyungs btong] 4.  
iso. a narrow piece རྒྱུ་རྒྱུ་ /lhēptsaci/ 1  
a strip of meat sho lhebtsom zhig (shō lhēp-  
tsaci)

striped རྒྱུ་རྒྱུ་ /rimu shunḥa/ 1 His shirt  
was striped. kho'i stod thung lo ri mo gzhung  
khro 'dug. (qñtse tūtuunla rimu shunḥa tuu)

strive, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་ /shūq kap/ 1 He strove  
to increase his yields. khos kho rong gi thon  
'bob che ru 'grō yog lo shugs brgyob po red.  
(qñtse qñtse thōmbab chēru tōyōlo shūq kēpareò)  
[Syn. shugs skyed byas; nus shugs btan]

stroke, 1. iso. pet, vo. རྒྱུ་རྒྱུ་ /chuuchuu  
chē/ 1 She stroked his face. mos kho'i gdong  
la byur byur byas sang. (mōtse qñtse toonlo chu-  
chuu chē) 2. iso. a medical stroke, vi. A.  
ལམ་ལམ་ /so ph33/ 1 He had a stroke recently.  
nye char kho lo gzo' phog shog. (ñēcao qñtse so  
ph33shoò) 3. iso. in one stroke རྒྱུ་རྒྱུ་ /koqten cīq/ 1 In one stroke they won the war.  
dmag rgyog theŋgs gcig lo kho tsho thob po red.  
(mōtse koqten cīqla qñtse thōpareò)

stroll རྒྱུ་རྒྱུ་ /chōmcom/ 1 Let's go for a  
stroll. ngo tsho chom chom lo 'gro to. (ñōntso

chōmcomlo tōto)

strong, 1. iso. on animal or person རྒྱུ་རྒྱུ་ /shūq chēmpo/ 1 He is very strong. kho shugs  
chen po zhe drog 'dug. (qñtse shūq chēmpo shēfōo  
tuu) 2. iso. cloth, etc. རྒྱུ་རྒྱུ་ /shūq cho/ 1  
This material is strong. rgyu cho 'di mkhregs  
po 'dug. (kupce t1 shūq cho tuu)

stronger, 1. རྒྱུ་རྒྱུ་ /shūq chē/ 2. རྒྱུ་རྒྱུ་ /shūq cho/

structure རྒྱུ་རྒྱུ་ /chōqloñ/ 1 Please ex-  
plain (what is) the structure of the government.  
gzhung gi chogs stongs go 'dro yin po zhig gsung  
rogs gnong. (shūq chōqloñ qñtse yimpaci  
sñōrōnōn)

struggle, 1. n. རྒྱུ་རྒྱུ་ /thēptsō/ 1 revolu-  
tionary struggle gsor brje'i 'thob rtsod. (sōr-  
cee thēptsō) 1 class struggle grol rim 'thob  
rtsod (thērim thēptsō) [Syn. 'thob 'dzings]  
2. vo. -- རྒྱུ་ /--chē/ 1 They struggled to  
eliminate feudalism. kho tshos bkos bkod rgyud  
'dzin lom lugs med po bzo yog lo 'thob rtsod  
byos po red. (qñtse tsho kēlōd kēlōd kēlōd lām lūu  
mēpa soyoōlo thēptsō chēlōporeò) 3. iso.  
wrestle with རྒྱུ་རྒྱུ་ /ōploñ tshē/ 1 He  
struggled with the homework. khos nong sbyong  
byed yog dang ob lhang tshod shog. (qñtse nōrcoñ  
cheyōōlo ōploñ tshēlōshoò)

strum, see: play

stub (one's foot), vi. D. རྒྱུ་རྒྱུ་ /qñtse  
tāp/

stubborn རྒྱུ་རྒྱུ་ /qñtse tshō/ 1 He is very  
stubborn. kho ngo mkhregs po zhe drog 'dug.  
(qñtse qñtse shēfōo tuu)

stubby fingers རྒྱུ་རྒྱུ་ /tsuqu pīqpil/

stuck-up རྒྱུ་རྒྱུ་ /qñtse tshōpo/ 1 He is  
stuck-up. kho gob tsho po zhig 'dug. (qñtse qñtse  
tshōpoci tuu)

student རྒྱུ་རྒྱུ་ /lōptō/ 1 Are you a student?  
khyod rong slob grwo ba yin pos? (khōro lōptō  
yimpō) [Syn. slob phrug]

studio རྒྱུ་རྒྱུ་ /soqhoon/

studies རྒྱུ་རྒྱུ་ /lōpxō/ 1 His studies are  
finished. kho'i slob sbyong tshor shog. (qñtse







byas shog. (qhibe lhel yibryodqi thöntoölö yibhü chetshod) [Syn. g.yo agyu byas]  
 subtitle (for movies), neo. མྱེད་མཁའ་ལྷན་པོ་ /qē-co kuryil/ ? Does the movie have subtitles?  
 glog bnyon de la skod cha begyur yig 'dug gos? (lönitcen tce qēca kuryil tuqet)  
 subtract, vo. C. འཛིན་པ་ /thänno/ ? If you subtract five from ten you get five. khyod rang gi bcu nos lnga 'then na khyod rang lo lnga yang gi red. (khärcet cānc nā thänno khäroo nā yungqireš)  
 subtraction འཛིན་པ་ /thäntsai/  
 subtraction sign འཛིན་པ་ /thäntod/  
 sub-tropical, see: tropical  
 sub-unit, see: branch  
 suburb རྫོང་གྲོང་ཁྱེར་ /heqoo thontsho/ ? I live in the suburbs of Lhasa. ngo lha so'i nye skor grong tsho'i nang lo sdod kyi yod. (lha lhelscce heqoo thontshod naanlo tūqiyab) [Syn. mtha' skor grong tsho]  
 subvention, see: subsidy  
 subvert, vo. བཞུགས་པའི་ལམ་ལ་གྱུར་ /tšryodqi lccqo chet/ ? They subverted the government. khö tshos gzhung glor yog gi las ko byas po red. (qhibetshö shul tšryodqi lccqo chetporeš)  
 subversion བཞུགས་པའི་ལམ་ལ་གྱུར་ /tšryodqi lccqo/ [Syn. glor bshig las ku]  
 subway, neo. ས་འོག་གྲུགས་ལམ་ /söwöl cāqlom/  
 succeed, 1. iso. be successful, vi. D. རྒྱུ་དང་འགྲུབ་ /thönlod tūp/ ? Our work succeeded in changing the law. khäms brje yog gi thog lo ngo tshos las ko byas po'i don dag 'grub byung. (thim ceyodqi thöölö nontshö lccqo chetpce thöntoöl tūp-cu) [Syn. lom 'gro byung; lom lo phyin] 2. iso. o position/office, vo. རྒྱུ་འཛིན་པ་ /cāetsiin chet/ ? Who succeeded Reting? rwo sgreng gi rjes 'dzin sus byas po red? (rätlinqi cāetsiin sūi chetporeš)  
 succeeding generations མི་ཤིང་རྒྱུ་ལ་ /mitöl cāemo/  
 success, see: succeed  
 succession (to office) རྒྱུ་འཛིན་པའི་ལམ་ /cuqkoñ cheyod/ [Syn. rjes 'dzin byed vog; shul 'dzin byed yog]  
 succession by primogeniture ལྷན་པའི་ལམ་ལ་གྱུར་ /lönitcen tce qēca kuryil tuqet/

/phu cāmpet phāshū phutsein/  
 successive རྒྱུ་དང་འགྲུབ་པའི་ལམ་ /tšryodqi lccqo/ ? He didn't come on three successive days. kho nyin ma gum stud stud stud por yang ma song. (qhibe rime sōm tšryodqi lccqo yāmasoon) [Syn. betud mor]  
 successively རྒྱུ་དང་འགྲུབ་པའི་ལམ་ /cānc tūqiyab/ ? They successively widened the war. kho tshos dmog gcig mjog gnyis betud kyi rgyo che ru blong po red. (qhibetshö mōl cānc tūqiyab tūqiyab kō chēru tōnporēš)  
 successor རྒྱུ་འཛིན་པའི་ལམ་ /cuqkoñ cheyod/ ? He is Nixon's successor. kho neg son gyi mjog skyang byed mkhon red. (qhibe negsōnqi cuqkoñ cheyod reš) [Syn. rjes 'dzin byed mkhon; shul 'dzin byed mkhon]  
 succinctly རྒྱུ་དང་འགྲུབ་ /tūqiyab/ ? He spoke succinctly. khos skod cho rdag 'dog bshod song. (qhibe qēca tūqiyab shetso) [Syn. rdag lo 'gril po]  
 such, 1. iso. of that kind འདི་ལྟ་བུ་ /tū tūqiyab/ ? Such a man is evil. mi 'di'i gras de ngon po red. (mi tū tūqiyab tūqiyab ngampo reš) [Syn. 'di 'dro] 2. iso. such as or etc. ལྟ་བུ་ /cītōl/ ? They ate food such as tsampo, etc. kho tshos lto chos risom po ci dag bzos shog. (qhibetshö tōp-cet tsampo cītōl chetshod) 3. iso. for example ལྟ་བུ་ ... ལྟ་བུ་ /pāno...cītōl/ ? We did many things such as read books and go to a bar. ngo tshos 'dro mo 'dro byas po yin. dper no deb bklogs, chang khong lo phyin ci dag byas po yin. (nontshö tū monjo chetpoyin. pāno thap lō, chōngqonlo chīn cītōl chetpoyin)  
 suck, 1. vo. D. འཛིན་པ་ /cip/ ? He sucked his mother's breast. khos o mo'i 'o mo 'jibs song. (qhibe omcc wōmo cīpsu) 2. iso. drink by sucking on a straw འཛིན་པའི་ལམ་ /cānc tūqiyab/  
 suckle, 1. iso. nurse a child, vo. B. འཛིན་པའི་ལམ་ /wōmo tēš/ ? She suckled (her) child. mos phru gu lo wo mo bster song. (mōl pūqōl wōmo tēšso) 2. iso. nurse from a breast, vo. D. འཛིན་པ་ /cip/ ? The child suckled his mother's breast. phru gu des o mo'i 'o mo 'jibs song. (pūqu tūl omcc

woma cipteu)  
 suction འཕྲུལ་ལྷོ་མེ་ /cipteu/ ¶ suction hose  
 'jib 'then 'gyig mdong (cipteu kintoon)  
 sudden ལྷོ་ཕུ་ /lɔpɔ/ ¶ a sudden attack glo  
 bur phor rgoi (lɔpɔ phor rgoi)  
 suddenly ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /hɔpɔ qhɔlo/ ¶ He suddenly  
 left. kho hob lo kho lo phyin shog. (qhɔ hɔpɔ  
 qhɔlo chɔnshod) [Syn. glo bur du]  
 sue, vo. 8. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /hihi kɛɛ/ ¶ He  
 sued the school. kho slob gro khri me lo bekyol  
 po red. (qhɔ lɔpɔ hihi kɛɛporɛ)  
 suede ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /kɪpɔ/  
 suffer, vi. 8. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /luqu chuun/ ¶ He was  
 sick and suffered from pain. kho no nos adug po  
 byung song. (qhɔ nɔnc luqu chuunsu) ¶ He suf-  
 fered a lot in Tibet. kho bod lo adug po zhe  
 drog byung shog. (qhɔ phɔlo luqu shefoo chuun-  
 shod) [Syn. adug po myangs]  
 suffering, see: misery  
 suffice, vi. C. ལྷོ་ཕུ་ /lɔh/ ¶ Six horses will  
 suffice. rto drug gi 'dong gi red. (lɔ thuu qi  
 lɔngirɛ)  
 sufficient, see: suffice  
 suffix ལྷོ་ཕུ་ /cɛncuɪ/  
 suffocate, 1. vo. A. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /lɔpɔ lɔnc sɛɛ/ ¶ He suffocated the sheep.  
 kho lug dugs bkog blong nos bsod song. (qhɔ  
 luu lɔpɔ lɔnc sɛɛso) [Syn. dugs sub blong  
 nos bsod] 2. iso. suffocate due to smoke, vi.  
 9. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /lɔsup thɛnc shi/  
 sugar, 1. n. ལྷོ་ཕུ་ ; h. ལྷོ་ཕུ་ /chemo qɔ-  
 ro; h. cooshee/ [Syn. ci ni] 2. iso. put sugar  
 in something, vo. -- ལྷོ་ཕུ་ ; h. -- ལྷོ་ཕུ་  
 /-kap; h. -kɔɛn/  
 rock sugar ལྷོ་ཕུ་ /shɛ qɔro/  
 sugar beet ལྷོ་ཕུ་ /hɔrtɛɛ/  
 sugar cone ལྷོ་ཕུ་ /phurshilin/  
 sugar refinery ལྷོ་ཕུ་ /narco sofo/  
 sugory, see: sweet  
 suggest, vo. A. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ ; h. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་  
 ལྷོ་ཕུ་ /sɔmcoo shɛɛ; h. qɔncoo sɪn/ ¶ He sug-  
 gested we fix the roof. kho ngo tshos thog bzo  
 dgos red zer bsom 'chor bshod song. (qhɔ nɔn-

tsɔɛ thɔɔ sɔqɔɛɛ sɔmcoo shɛɛso)  
 suggestion, 1. n. ལྷོ་ཕུ་ ; h. ལྷོ་ཕུ་  
 /sɔmcoo; h. qɔncoo/ ¶ Whose suggestion is this?  
 'di su'i bsom 'chor red? (lɔ sɔɪ sɔmcoo rɛɛ)  
 2. iso. make a suggestion, see: suggest  
 suicide, 1. n. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /ranahi kooyɔ/ ¶  
 Is there suicide in Tibet? bod lo rong shi  
 rgyog yag yad po red pos? (phɔlo ranahi kooyɔ  
 yɔɛpɛɛ) 2. iso. commit suicide, vo. ལྷོ་ཕུ་  
 ལྷོ་ཕུ་ /ranahi kap/ ¶ He committed suicide last  
 year. kho zlo nyin rong shi bryog shog. (qhɔ  
 lɔɪin ranahi kapshod)  
 suit, 1. iso. a suit of clothes ལྷོ་ཕུ་ /qɔr  
 sɔɪsɔ/ [Syn. obyin ji'i dug sɔg] 2. iso. le-  
 gal ལྷོ་ཕུ་ /qhɛmcu/ [Syn. gyad]  
 suitable, 1. ལྷོ་ཕུ་ ; h. ལྷོ་ཕུ་ /lɔmpo; h.  
 sheapo/ ¶ This hot is very suitable. zha mo  
 'di len po zhig 'dug. (shamo ti lɔmpo ci luu)  
 2. iso. weather/water/food/etc. ལྷོ་ཕུ་ /hɔɛ-  
 po/ ¶ This climate is suitable for him. gnom  
 gshis 'di kho lo 'phrod po 'dug. (nɛmshil ti  
 qhɔɔ hɔɛpo luu)  
 suitcase ལྷོ་ཕུ་ /lɔoqom/ [Syn. gos egom; h. no  
 bro' 'jug egom]  
 suited, see: suitable  
 sulphur ལྷོ་ཕུ་ /musi/  
 sulphur springs ལྷོ་ཕུ་ /musi chɔtsɛɛn/  
 sukhavoti, skl. ལྷོ་ཕུ་ /lɛwo cɛɛn/  
 sulk, vo. C. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /lɔon nɔqo tɛɛ/  
 ¶ He sulks a lot. kho gdong nog po zhe drog  
 ston gyi 'dug. (qhɔ lɔon nɔqo shefoo tɛnqil)  
 sum, 1. C. ལྷོ་ཕུ་ /lɔh/ ¶ What is the sum of 6  
 and 8? drug dong bryog bsdoms no go tshod red?  
 (thuuɛ kɛɛ lɔhno qhɛtshɛɛ rɛɛ) [Note: This  
 literally means "If you add 6 and 8, how much do  
 you get?"] 2. iso. sum up numbers, vo. ལྷོ་ཕུ་  
 ལྷོ་ཕུ་ /lɔntsɪl kap/ [Syn. bsdoms] 3. iso. in  
 sum ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /lɔh lɔmpoo shɛɛno/ ¶  
 In sum, we must reduce expenses. sdom sdom por  
 bshod na ngo tshos 'gro song chung du glong dgos  
 red. (lɔh lɔmpoo shɛɛno nɔntsɛɛ lɔsoon chɔɪnru  
 tɛnqɛɛɛ)  
 summarize, vo. ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ལྷོ་ཕུ་ /nɪntɔɛn

ch3qtoḥ chē/ 1 He summarized the book. khos deb de'i anying don phyogs sdom byos po red. (qhibi thep lil līn līn ch3qtoḥ chēporeb) [Syn. anying po badus]

summary རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /ch3qtoḥ chē/ 1 His summary was excellent. khos phyogs sdom byos po de dpe mo srid po'i yog po byung shog. (qhibi ch3qtoḥ chēporeb pānasilpcc yogo chuḥshob) [Syn. anying po badus po]

summer, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ /yōqo/ 2. iso. become summer, vi. B. ལ་ /ahō/ 3. iso. be finished (summer), vi. A. རྒྱུ་ལུ་ /tō/

first part of summer རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrlī/

middle part of summer རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrkil/

[Syn. dbyor gzhung]

end part of summer རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrshō/

summer clothes རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrchē/

summer cottage (home) རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōqoon/

summer months རྒྱུ་ལུ་ /yōnto/

Summer Palace of Doloi Lamo རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /nōdpā līnqā/

summer retreat of monks རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrncē/

summertime རྒྱུ་ལུ་ /yōrlī/

summer vacation རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrqcc qhūḥshō/

summer and winter རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /yōrqūh/

summit རྒྱུ་ལུ་ /tō/ 1 He reached the summit of the mountain. kho ri'i rise lo baleba shog. (qhibi ri'i tsālo lāshob)

summit conference, neo. རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /chāthō lāntō/

summon, vo. C. རྒྱུ་ལུ་ /qō/ 1 He summoned the student to his office. khos slob grwo de kho'i los khungs lo bkongs shog. (qhibi lōpōōti qhibi lāqūhā qōshob) [Syn. skod blong]

summons, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ /quka/ 2. iso. send o summons, vo. -- རྒྱུ་ལུ་ /--lōh/

sumptuous རྒྱུ་ལུ་ /kēpo/ 1 a sumptuous meal gsol tsahgs rgyas po zhig (sōltsāi kēpoci)

sum total རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /khōōn tō/ 1 The sum total of all my money is 1000 dollars. ngo'i dngul khyon badoms agor mo stong phrng gcig 'dug. (ngē nōi khōōn tō qāmo tōngō cīq tū)

sun, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ /hīma/ 2. iso. the sun rising,

vi. B. -- རྒྱུ་ལུ་ /--shō/ 3. iso. the sun setting, vi. A. -- རྒྱུ་ལུ་ /--shō/

sun and moon རྒྱུ་ལུ་ /hīntā/

sunbathe, vo. རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīpōō lōh/

sunburn, iso. got/be, vi. A. རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīpōō thē/ 1 He sunbathed and got a good sunburn. kho nyi bareg blong nos nyi bareg yog po thebs shog. (qhibi hīpōō lōh hīpōō yogo thēshob)

Sunday རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /so hīma/

sundial རྒྱུ་ལུ་ /hītsū/

sundry རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /tsāi tsāi/ 1 sundry expenses 'gro song iso gi tsāi gi (pōocn tsāi tsāi)

sunflower རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīma mē/

sunglasses རྒྱུ་ལུ་ /hīche/ [Syn. mig shel nog po; gongs shel]

sun lamp རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīpōō lōqah/

sunlight རྒྱུ་ལུ་ /hīwō/

sunny, iso. be, vi. C. རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīma lē/ 1 It was sunny yesterday. kho so nyi mo baton song. (qhibi hīma lēsho)

sunny-side egg རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /qōqā chāpōō/

sunrise, see: sun, 2

sunset, see: sun, 3

sunshine, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ /hīma/ [Syn. nyi 'od] 2. iso. be sunshine, vi. C. -- རྒྱུ་ལུ་ /--lē/ 1 There is a lot of sunshine in the winter. dgun go nyi mo zhe drog baton gi 'dug. (qūqā hīma shepōō lēqūl)

suntan, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ /hīpōō/ 2. iso. get a suntan, vi. A. -- རྒྱུ་ལུ་ /--thē/

suntan lotion, 1. n. རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hītsāi qōqccn/ 2. iso. apply suntan lotion, vo. A. -- རྒྱུ་ལུ་ /--chū/

sun visor རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ /hīp shomo/

sūnyotē, ski. རྒྱུ་ལུ་ /lēhīl/

super, see: superb

superb རྒྱུ་ལུ་ /tsē/ 1 It is a superb tonka. 'di thong ko rtse gro zhig red. (tī thōqō tsēfoci reē)

superficial, 1. iso. view/idea/plon རྒྱུ་ལུ་ལྷན་པ་ [neg.] /līn rīnqu [neg.]/ 1 His plon is superficial. kho'i 'chor gzhī gting ring po mi 'dug.

(q̄hō chāshī līn rīngu mīntu) ? His wound is superficial. kho'i rma gling rīn po mī 'dug.

(q̄hō mō līn rīngu mīntu)

superfluous, see extra

superior, 1. iso. boss, n. འགྲོ་འཁོར་ /qu'il/ ? He is my superior. kho ngo'i 'go khrid red. (q̄hō ncc qu'il red) 2. iso. higher rank, n. /thō/ ? His rank is superior. kho go so mīhu ba red. (q̄hō q̄hō thō red) 3. iso. better ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /pū thōgo/ ? They make superior guns. kho tshoe me mdo' spue dog po bro gi 'dug. (q̄hō- tshō mēto pū thōgo su'il) 4. iso. haughty/or-rogant, vo. འཕྲོ་འཕྲོ་ལྷན་པ་ /thōm chē/ ? He acts superior. kho mīhu nyame byed kyī 'dug. (q̄hō thōm chē)

superstition ལྷན་པ་ /nōmō/ ? The people here have many superstitions. 'di khul gyi mī lo rnom rīng zhe dog yod po red. (tīpōqī mīlo nōmō shōo yōred)

superstitious ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /nōmō sopo/ ? She is very superstitious. mo rnom rīng zo po zhed po cig 'dug. (mō nōmō sopo shīpuc' tū)

supervise, 1. iso. for manual labor, vo. འཕྲོ་འཕྲོ་ལྷན་པ་ /lccpōn chē/ ? He supervised the workers. kho bzo po tsho'i los dpon byos po red. (q̄hō sopoistō lccpōn chēpore) 2. iso. for offices, etc., vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /lōtō chē/ ? He supervised the secretaries. kho drung yig tshor lō rīngs-byos po red. (q̄hō thūnyilōtō lōtō chēpore)

supervisor, 1. iso. manual workers འཕྲོ་འཕྲོ་ལྷན་པ་ /lccpōn/ 2. iso. offices, etc. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /lōtō chēn/

supine, vo. A. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q̄cnkcc 133/

supper ལྷན་པ་ /qooncē/

supertime ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /qooncē thūntshō/

supple ལྷན་པ་ /kēpo/ ? a supple dancer zhobs bro skyen po rgyog mkhon (shōpro kēpo kōnccn)

[Syn. anyen po]

supplement, 1. n. ལྷན་པ་ /surnōn/ ? Is this the supplement to the newspaper? 'di tshog dpor gyi zur snon red pos? (tī tshōpōoqī surnōn rēpē) 2. vo. C. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /nōmpcc sō/ ?

They supplement their income by working at night. kho tshoe mīshon los byos nos yong 'bōt snon po bzoe shog. (q̄hōtshō tshōncc chēnc yōnpap nōmpcc sōshō) [Syn. 'thōi po bzoe]

supplemental, see supplementary

supplementary ལྷན་པ་ /surnōn/ ? The government gave supplementary food to all the workers. gzhung gis bzo po tshong nor zur snon zo bōt' sprod shog. (shū'xi sopo tshōrmoo surnōn bōo lēshō) [Syn. kho snon]

suppliant ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /shūa thānccn/

supplicate, vo. D. ལྷན་པ་ /shūa thān/

supplies, iso. needed items, n. ལྷན་པ་ /lārqo/ ? Their supplies were almost gone. kho tsho'i nyer mkho phol cher rdzogs shog. (q̄hōtshō lārqo phēlcher lōzshō)

supply, vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q̄hōtshō chē/ ? They supplied the rebels with guns. kho tshoe ngo log po tshor me mdo' mkho sprod byos shog. (q̄hōtshō nōlōqpoistō mēto q̄hōtshō chēshō)

supply and demand ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /lārqolo q̄hōtshō/

supplies for a journey ལྷན་པ་ /lōmkō/ [Syn. lom zoe]

supply office ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /q̄hōtshō lccqū/

support, 1. iso. back, vo. ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /kēpko chē/ ? He supported the students. kho shōb grwo ba tshor rgyob skyor byos song. (q̄hōtshō lōp- lōtō kēpko chēlō) [Syn. rgyob gnyer byos]

2. n. ལྷན་པ་ /kēpko/ ? Without his support, it will be difficult. kho'i rgyob skyor mōd no khog po byed kyī red. (q̄hōtshō kēpko mēno q̄hōq chēqīrē) 3. iso. financially look after, vo. C. ལྷན་པ་ /sō/ ? He supports his old mother. kho kho'i o mo rgon gog gso gi yod po red. (q̄hōtshō omo q̄nqō sōqīyōrē) 4. iso. financial support, n. ལྷན་པ་ /tshōteen/ ? A government pension was his only support. kho'i 'tsho rten gzhung gi rgon yol phogs dngul gcig pu red. (q̄hōtshō tshōteen shūn qī q̄cnyō phōtshō cīqōb rē)

supporter ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /kēpko chēnccn/ ? He is a supporter of communism. kho dmar por



- rgyob shyar byed mkhon red. (ཅེས་ཀྱི་མཐོང་པོ་ཀུན་ལ་  
chenxen red)
- suppose, 1. iso. hypothetically assume ག་ལཱ་ལྟ་  
/chō shoono/ ? If we suppose they will invade  
ngo tshos kho tshos blason 'dau byas por cho  
bihog no (གཏོང་པོ་ཅེས་པོ་ཅེས་པོ་ཅེས་པོ་  
shoono) 2. iso. think ཅུ་ལྟ་ /cheeno/ ? What  
do you suppose he will do? khyod zong gie byas  
no khos go re byed kyi red? (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་  
qhorā chiqire)
- supposition ག་ལཱ་ལྟ་ /chō shooyob/
- suppress, vo. བཟུང་པོ་ཅེས་པོ་ /tsēndān che/ ?  
They suppressed the communist party. kho tshos  
amor shog blason gnor byas po red. (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་  
nāreshā tsēndān che/pore) [Syn. blason 'gog  
byas]
- suppurate, vi. C. གུ་ལྟ་ /nō thū/
- supreme, polit. no. བཟུང་པོ་ /chō thū/ ?  
The Supreme Court ches mho'i khriṃ khong  
(chō thū [hīnqoon])
- surcharge གུ་ལྟ་ /choon thūpo/
- sure གུ་ལྟ་ /tēnčen/ ? Are you sure?  
glon glon red pos? (tēnčen sepe)
- surely གུ་ལྟ་ /tēnčen/ ? He will surely do it.  
khos glon glon byed kyi red. (ཅུ་ལྟ་ tēnčen  
chiqire)
- surface, 1. ལ་ /qō/ ? surface of the water  
chu'i kho (chū'i qō) 2. iso. vertical surfaces  
ལ་ /tē/ ? the surface of the wall risig  
po'i ldebo (tsāpēc tē)
- surge, 1. iso. people, vi. A. ལ་ /lū/ ? The  
soldiers surged (forward). dmog mī lug yang po  
red. (māni lū yānpore) 2. iso. water/levo,  
etc., see: spill over
- surgeon གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /shōqēy mēpo/
- surgey, 1. n. གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /shōqēy/ 2. iso. do  
surgey, vo. -- ལ་ /-che/
- surmise, see: guess
- surmount, see: overcome
- surname བཟུང་པོ་ཅེས་པོ་ /sītroonqi mī/ [Syn. khriṃ  
mīng; rus rgyud kyi mīng]
- surpass, see: exceed
- surplus གུ་ལྟ་ /lhdānō/ ? surplus food kho log

- lhog no (ཅུ་ལྟ་ lhdānō)
- surprise, 1. iso. not expect, vi. A. གུ་ལྟ་ /hō  
tē/ ? I was surprised by his speech. kho'i  
akod cho lo ngo ho las byung. (ཅུ་ལྟ་ qēcoo po hō  
tēcu) [Syn. hong songs] 2. iso. sudden/with-  
out warning, 1. adj. གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /hō  
mōnyobai/ ? a surprise attack hong songs yag  
gi tshur rgoi (hō mōnyobai tshur rgoi) 2. vo.  
C. གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ཅེས་པོ་ /hō mōnyobai mō/
- surprising གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /hō tēyob/ ? That is very  
surprising. do ho las yag zhad po cig red.  
(hō hō tēyob shīpaci red)
- surprise party གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ཅེས་པོ་ /hō  
mōnyobai thūpo/
- surrender, 1. iso. give up, vo. D. གུ་ལྟ་ /qō  
qur/ ? They surrendered yesterday. kho tsho  
kho so ngo dgar shog. (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ qō qur-  
shō) [Syn. ngo blong zhu] 2. iso. hand over,  
vo. A. གུ་ལྟ་ /tāi tē/ ? They surrendered  
their gun. kho tshos kho tsho'i m mōt tshis  
aprod shog. (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ mōt tāi tē-  
shō)
- surreptitious, see: secret
- surrogate, see: substitute
- surround, vo. and vi. D. གུ་ལྟ་ /qōr/ ? The sol-  
diers surrounded the house. dmog mī tshos khong  
po bakor shog. (māni tshō qōrpo qōrshō) ?  
The house was surrounded with trees. khong po  
do shing adong gie bakor shog. (qōrpo'i shīn-  
toonqi qōrshō)
- surto གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /hō thūpo/
- surveillance, 1. n. གུ་ལྟ་ /tēshō/ [Syn. do  
anong] 2. iso. keep surveillance on, vo.  
ལ་ /-che/
- survey, 1. iso. land, vo. གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ /hō  
tshān tēqshīp che/ ? They surveyed the  
village. kho tshos grang geab lo thig lan brtog  
zhīb byas shog. (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ hōnseā hō  
tshān tēqshīp che/shō) 2. iso. interview, 1. vo.  
གུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ཅེས་པོ་ /hōnseā tēqshīp  
che/ ? They surveyed the farmers. kho tshos  
grang geab po'i gnas stongs lo brtog zhīb byas  
shog. (ཅུ་ལྟ་ཅེས་པོ་ hōnseāpēc nētoñlo tēqshīp



chečšahó/ II. n. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqship  
cheyob/ ? Their survey was good. kho tshos  
briog zhib byed yag de yag po byung shog.  
(qñāntabō lōqship cheyob ti yaga chunashob)  
surveyor རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་པུ་ /lōqshien  
lōqship chengcen/  
survive, vi. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōhō thō/ ? He sur-  
vived many years in prison. kho tshon khong  
nong lo lo mong po 'tsho thub shog. (qñāntabō  
nong lo lo mong po 'tsho thub shob) [Note: mo  
shī bor badod ("didn't die") is also used.]  
survivor (role) རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /sōqshōn mōuho/  
? What is the survivor role in airplane crashes?  
gnom gru brōds nos arog shyon mo byung to go  
tshod 'dug? (nān[u lapnc sōqshōn mōuho qñā-  
ntabō tōb) [Syn. mo shī por bantō po; arog  
'tsho thub po]  
susceptible, i. iso. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōmōon qō qñāntabō/ ?  
He is susceptible to flattery. kho dpol los lo  
lom song ngo 'khor mñhon zhiq red. (qñāntabō  
lōmōon qō qñāntabō tōb) 2. iso. illnesses  
འཁྲུག་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /qñāntabō tōb/ ? He is susceptible to  
colds. kho choms po 'goe bde po zhiq 'dug.  
(qñāntabō qñāntabō tōb) [Syn. tōb]  
suspect, i. vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo cheč/ ?  
They suspect him of being a spy. kho tshos kho  
sō po red. (bōme nos) dogs po byed kyi 'dug.  
(qñāntabō qñāntabō tōb sōme tōqapo chiqāi) 2.  
iso. a suspect (in a crime, etc.), n. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /lōqapo yōpo/ ? How many suspects are  
there? dogs po yod po go tshod 'dug? (lōqapo  
yōpo qñāntabō tōb) [Syn. dogs con]  
suspend, i. iso. hang from above, vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /cōh shōb/ ? They suspended the lamp  
from the ceiling. kho tshos bzhū mor de thog  
nos mor dpyangs bzhog shog. (qñāntabō shumoo ti  
thōntōn mō cōh shōbshōb) [Syn. ling ling byas  
bzhog] 2. iso. a meeting, vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /chishō cheč/ ? They suspended the meeting for  
two weeks. kho tshos tshogs 'du bōun phrog  
gnyis phyi bshol byas shog. (qñāntabō tshōntōn  
tunjōd nīf chishō chečshōb) 3. iso. a suspen-  
ded sentence, f. n. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་པུ་ /lōmōon qō qñāntabō/

/lōmōon qō qñāntabō/ II. iso. give a suspended  
sentence, vo. -- རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōmōon qō qñāntabō/ 4. iso. sus-  
pend from office/work, etc., vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /chāntiñia shōb/ ? They suspended him from  
work. kho tshos kho los mōd bor lōng lo bzhog  
po red. (qñāntabō qñāntabō tōb chāntiñia shōbpo-  
red)  
suspends རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /qñāntabō tōb/  
suspense རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo/ ? We were in suspense  
for many days. ngo tsho nyl mo mong po dogs  
po'i nang lo bōdod po yin. (nōntō sōmā mōngqu  
lōqapo nōntō tōbpo yin)  
suspenseful རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo yōpo/ [Syn.  
dogs con]  
suspicion རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo/ ? They have suspi-  
cions about him. kho tsho kho lo dogs po 'dug.  
(qñāntabō qñāntabō tōb)  
suspicious, i. adj. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo sō-  
yōd/ ? Suspicious behavior dogs po to yag gī  
byed stongs (lōqapo sōyōd qñāntabō) 2. iso.  
characteristic རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /lōqapo sōpo/ ? He  
is a very suspicious person. kho mī dogs po to  
po zhed po cig 'dug. (qñāntabō lōqapo sōpe shīpā-  
ci tōb)  
sutra, skt. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /tō/  
suzeroīn, serī king  
swob, i. vo. see clean 2. iso. a Q-tip, n. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /shīntōb [lōqapo/ ? He cleaned the  
wound with a swob. kho sō de shing tshog  
sprin bōl gys gisong mo bōe song. (qñāntabō mōtī  
shīntōb [lōqapo qñāntabō tōb])  
swallow, vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /mīkqu tōb/ ? He  
swallowed the pill. kho rīf bō mid khyur blong  
song. (qñāntabō rīfpu mīkqu tōb) [Syn. khyur  
mid blong] [Note: This is also used for terri-  
tory and notions.]  
swami རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /sūwami/ [Syn. hin dū'i gnōs rten]  
swamp རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /tōmtsep/  
swan རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /nōngqō qñāntabō/  
swarm (for bees), i. n. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /khō/ 2. vo. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་  
པུ་ /khō [lōqapo chīf/  
swastika (oriental) རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /yōntsu/  
sway, i. vi. རྟོན་པའི་ཐུགས་ཀྱི་ཕུག་ /yōnyōn cheč/ ? It  
sways in the wind. 'di lhogs po'i nang lo yon

yom byed kyi 'dug. (ti lhqapcc noonlo yomyoon chiqil) 2. iso. persuade, i. vo. ཡོ་མཁུ་ཡོ་མཁུ་འཛིན་ /yomyoon s'ye/ ¶ His argument swayed them. kho'i rtsoed pas kho tsho yom yom bzos song. (qhibi tsipce qhntso yomyoon s'ye) 3. iso. be swayed, vi. A. ཡོ་མཁུ་ཡོ་མཁུ་འཛིན་ /yomyoon thse/ ¶ They were (got) swayed by his speech. kho'i skod chos kho tshor yom yom thebs song. (qhibi q'ecce qhntso yomyoon thsesu)

swear, i. iso. vow/toke oath, vo. B. མཇུག་འཇུག་ /nō k'ee/ ¶ He swore never to lie. khos kyog rdzun rtso bo nos shod kyi min zer mno' bskyol po red. (qhibi kəqtsiin tsōnc shōqimccns nō k'ēpore) 2. iso. use dirty and vulgar language, vo. A. རྩེ་ལེན་ལེན་ /tshingcen shē/ sweat, i. n. རྩེ་ལེན་ /nōnō/ 2. vi. -- འཇུག་ /--kəp/ ¶ I sweat a lot in the summer. ngo dbyor go dngul nog zhe drog rgyog gi 'dug. (nō yōro nōnō she'oo kəqil)

sweater འབའ་མེན་ /pōleen/ [Syn. u su'i stod thung; su'i 'or]

sweep, vo. བཀོད་འཇུག་ /q'ecce kəp/ ¶ He swept the floor. khos so mthil lo god brgyob song. (qhibi sēthiila q'ecce kəpsu)

sweep and dust, vo. བཀོད་ལྷུས་ལྷུས་ /q'echil chē/ sweeper བཀོད་པ་ /q'epa/

sweet མཐོང་མོ་ /nōmo/ ¶ I like sweet tea. ngo jo mngor mo lo dgo' po yod. (nō cho nōmo qōpo yō)

sweeten, vo. མཐོང་འཇུག་ /nōru tōn/ ¶ Please sweeten the tea. jo mngor du glong rogs gnong. (cho nōru tōnro'noo)

sweeter, i. མཐོང་མོ་ /nōro/ ¶ This is sweeter than that. 'di de los mngor bo 'dug. (ti the- lē nōro) 2. iso. make sweeter, see: sweeten sweetheart རྩིང་ལྷུས་ /nōnō/ ¶ She is my sweetheart. mo ngo'i snying sdug red. (mo nō nōnō re)

sweets མཐོང་མོ་ /nōro/

sweet-talk, vo. རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /q'eco q'ēepo shē/

swell, vi. C. བཞུངས་ /tōn/ ¶ His hand swelled up. kho'i log po bskrongs shog. (qhibi loqpo tōnshō) [Syn. sbos]

swelling བཞུངས་ /tōnqo/ ¶ He had a swelling on his face. kho'i gdong lo skrang ko 'dug. (qhibi toonlo tōnqo tū)

sweltering རྩེ་ལེན་ /tshētū/ ¶ It is sweltering today. de ring tsho dug 'dug. (thiriin tshētū tū)

swerve, vo. རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /hōpte k'ōcce chīn/ ¶ The car swerved. mo jo de hob te bkyogs byas phyin song. (mō'otōi hōpte k'ōcce chīnsu) [Syn. glo bur zur bskyod byos]

swiftly, see: fast

swim, vo. རྩེ་ལེན་ /k'ee kəp/ ¶ He swims well.

swimmer རྩེ་ལེན་ལེན་ /k'ee koongcen/

swimming, n. རྩེ་ལེན་ /k'ee/ [Syn. rkyol rgyog yeg]

swimming pool རྩེ་ལེན་ /k'ētsin/ [Syn. rkyol rtsoed chu rdzing]

swindle, vo. B. རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /q'ōqo tōn/ ¶ He swindled the school. khos slob grwo lo mgo skor btong shog. (qhibi lōp'oo q'ōqo tōnshō)

swine, see: pig

swing, i. iso. a club/hand, etc., vo. རྩེ་ལེན་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /yōgyū tōn/ ¶ He swung the club around his head. khos rgug po mgo'i thod lo g.yug g.yug btong song. (qhibi k'ūqpo q'ō tōnshō) 2. iso. a swing one sits on for play, n. རྩེ་ལེན་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /cōto lōto/

swirl, vi. B. རྩེ་ལེན་ /khī/

switch, i. iso. a wooden whip, i. n. རྩེ་ལེན་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /cōnō/ ii. iso. whip with a switch, vo. C. -- རྩེ་ལེན་ /--shū/ 2. see: exchange; change

swoon, see: faint

swoop, iso. a bird, vo. རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /thōshō kəp/

in one fell swoop རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /təp c'fīa/ ¶ They captured the army in one fell swoop. khos tshos dmag mi de tsho sdeb gcig lo 'dzin bzung byos shog. (qhibi tōm mōmi thentso tēp c'fīa tsi'nsu chēshō)

sword, i. n. རྩེ་ལེན་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /pōtom/ 2. iso. fight with a sword, vo. A. -- རྩེ་ལེན་ /--yū/

sworn enemy རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /lōtō/

sycophant རྩིང་ལྷུས་ལྷུས་འཇུག་ /p'ēlēc tshōpo/ ¶ He is a sycophant. kho dpol las tsho po zhig 'dug. (qhibi p'ēlēc tshōpoci tū)

syllabus, see: outline

symbol རྩལ་པ་ /tɔ̃b/ 1 This is the symbol of the Communist Party. 'di dmar po'i rtags red. (tɪ mɑ̃pɔ̃b tɔ̃b rẽ)

symbolize, vi. C. རྩལ་པ་འབྲུག་ /nɔ̃mpo tɕh/ 1 This painting symbolizes the revolution. ri mo 'dis gsar brje'i rnam pa bston pa red. (rimu tɪ sɔ̃rcẽ nɔ̃mpo tɕhparẽ) [Syn. rnam pa mɪshon; brɔ̃a mɪshon; mɪshon]

sympathetic, iso. o person གདུང་སྐྱེད་མཁན་མཉམ་སྐྱེད་ རྩལ་པ་ /tʊ̃nsẽ ʈɔ̃mkɛ̃ tɕhɛ̃tɕɛ̃/ 1 He is o sympathetic person. kho gdung sems mnyom skyed byed mkhon zhig red. (q̃hɔ̃ tʊ̃nsẽ ʈɔ̃mkɛ̃ tɕhɛ̃tɕɛ̃ rẽ)

sympathize, vo. གདུང་སྐྱེད་མཁན་མཉམ་སྐྱེད་ལྗང་ རྩལ་པ་ /tʊ̃nsẽ ʈɔ̃mkɛ̃ tɕhɛ̃tɕɛ̃/ 1 He sympathized with the rebels. khos ngo log pa tsho lo gdung sems mnyom skyed byes pa red. (q̃hɔ̃tɔ̃ ɣɔ̃lɔ̃q̃pɔ̃tsɔ̃ tʊ̃nsẽ ʈɔ̃mkɛ̃ tɕhɛ̃tɕɛ̃parẽ)

sympathy གདུང་སྐྱེད་མཁན་མཉམ་སྐྱེད་ /tʊ̃nsẽ ʈɔ̃mkɛ̃/

symposium, see: conference

symptoms རྩལ་པ་ /nɛ̃tɔ̃b/ 1 What are your symptoms? khyod rong gi nod rtags go re red? (k̃hɔ̃rɛ̃ nɛ̃tɔ̃b q̃hɔ̃rẽ rɛ̃)

synonym རྩལ་པ་མཉམ་སྐྱེད་ /tɕhɔ̃ntɕhɔ̃ mɪ̃tɕsɪ̃/ [Syn. don gcig ming gi rnam grongs]

syntax རྩལ་པ་ /tɕhɪ̃q̃ɔ̃b/ [Syn. brjed po sgrub tshul]

synthetic རྩལ་པ་ /tsɪ̃lɪ̃mɔ̃/ 1 synthetic wool bol rdzus mo (phɛ̃ tɕhɪ̃lɪ̃mɔ̃)

syphilis རྩལ་པ་ /sɪ̃mɔ̃b/ [Syn. rgyo nod]

syringe རྩལ་པ་ /q̃hɔ̃mtɔ̃/

syrup རྩལ་པ་ /shɪ̃q̃qu ɣɔ̃mɔ̃/

system རྩལ་པ་ /tɔ̃lũ/ 1 the system of government gzhung gi 'gro lugs (shɪ̃q̃i tɔ̃lũ) 1 tox system khrol gyi 'gro lugs (t̃hɛ̃lɛ̃q̃i tɔ̃lũ) [Syn. 'gro stongs]

systematic རྩལ་པ་ /lɛ̃tɕrɪ̃m tɕmpɛ̃/ 1 systematic reforms los rim ldon po'i bcas sgyur (lɛ̃tɕrɪ̃m tɕmpɛ̃ tɔ̃mɪ̃kũ)

# T

- table, 1. མཐོང་མེད་ /cɔqtse/ 1 I bought a table.  
ngas cog tse zhig nyos pa yin. (ཀླུང་མཐོང་མེད་  
མཐོང་པོ་ཡིན།) [Syn. rgyo cog] 2. iso. table o mo-  
tion, vo. རྒྱུ་འགྲུལ་གྱི་མཐོང་མེད་ /rarkon tɕon/ 3.  
iso. o table/diagram རྒྱུ་མེད་ /ciumil/  
dining room table རྒྱུ་མེད་/མཐོང་མེད་/  
low tibetan table མཐོང་མེད་ /phɕɕɔɕɔ/  
table cloth རྒྱུ་མེད་ལ་མཐོང་མེད་/མཐོང་མེད་/  
table of contents རྒྱུ་མེད་/མཐོང་མེད་/  
tablespoon, see: spoon  
tablet (medicine) རྒྱུ་མེད་ /mɕɕɕɕɕ/  
table tennis, see: ping pong  
taboo, iso. prohibition རྒྱུ་མེད་/མཐོང་མེད་/ 1 they  
have a taboo about eating pork. kho tsho phog  
sho zo yog lo dgag cho yod po red. (མཐོང་མེད་  
མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་)  
tabulate, see: calculate  
tacit རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /qɦɕ mɕɕɕɕɕ/ 1 tacit  
agreement kho mo sangs pa'i ngos len (མཐོང་མེད་  
མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་)  
taciturn, see: quiet  
tack, 1. n. རྒྱུ་མེད་ /sɕɕɕɕɕ/ 2. vo. -- རྒྱུ་མེད་  
/--kɕɕɕɕɕ/  
tactful རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /qɕɕɕɕɕ/ 1  
He is very tactful. kho skod cho shod mkhas po  
zhe drog red. (མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་)  
tactics རྒྱུ་མེད་ /mɕɕɕɕɕ/  
tactless རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /mɕɕɕɕɕ/ 1 He is  
tactless. kho dmor shed tsha po 'dug. (མཐོང་མེད་  
མཐོང་མེད་མཐོང་མེད་)  
tag, 1. iso. price tag རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /rɕɕɕɕɕ-  
qoon shɕɕɕɕɕ/ [Syn. ming yig sbyor shog] 2.  
iso. name tag རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /mɕɕɕɕɕ shɕɕɕɕɕ-  
coun/  
tall, 1. རྒྱུ་མེད་ /shuqu/ 1 the tiger's tail  
stog gi gzɕɕɕɕɕ (མཐོང་མེད་ shuqu) [Syn. mjug mə]  
2. iso. o tail with long hair རྒྱུ་མེད་ /qɦɕ/ 1  
yak's tail g.yog gi rɕɕɕɕɕ mo (མཐོང་མེད་ qɦɕ) 3.  
iso. tail feathers རྒྱུ་མེད་ /cuɕɕɕɕɕ/ 4. see:  
follow  
tallor, 1. iso. person, n. རྒྱུ་མེད་ /tshɕɕɕɕɕ/  
2. vo. རྒྱུ་མེད་མཐོང་མེད་ /tshɕɕɕɕɕ kɕɕɕɕɕ/  
tolloring རྒྱུ་མེད་ /tshɕɕɕɕɕ/ 1 the tolloring was

good. tshem bu yog po 'dug. (tshimpu yogo tū)  
tollor shop མཚུ་ལུ་མཚུ་ཁང་ /tshamlicé tshōg-  
qoon/

tolls (of a coin) རྩེ་ /kəp/

take, 1. vo. C. རྩེ་མ་ ; h. འཇུ་མ་ /lāh; h. shōh/  
1 He took two horses from me. khos ngo'i so nas  
rto gnyis blongs song. (qhibō gce tādōnc tō nīf  
lāhso) 2. iso. take something somewhere, vo. B.  
འཇུ་མ་ ; h. འཇུ་མ་ /khāh; h. nām/ 1 He took  
the letter to the office. khos yi ge de los  
khungs lo 'khyer song. (qhibō yiqiti lāqūlā  
khāhso) 3. iso. take a person (animal) some-  
where, vo. A. འཇུ་མ་ /hfi/ 1 He took the  
child to the restaurant. khos phru gu de zo  
khong lo 'khrīd song. (qhibō pūquti sūqoonlo  
hfiisul) 4. iso. take apart, vo. B. འཇུ་མ་  
/lhu' hēē/ 1 He took the camera apart. khos  
dpār chas lhu 'phrol song. (qhibō pārcē lhu  
hēēso) 5. iso. take by force འཇུ་མ་ རྩེ་མ་  
/tsēnīi chēē/ 6. iso. take down a tent, vo. D.  
འཇུ་མ་ རྩེ་མ་ /qhuu tlp/ 7. iso. take care of,  
vo. འཇུ་མ་ རྩེ་མ་ /lōtāz chēē/ 1 He took care of  
the child. khos phru gur lto rlog byas po red.  
(qhibō pūqāz tōtāz chēēporeē) [Syn. lto skyong  
byas] 8. iso. take over (control), vo. C. རྩེ་མ་  
འཇུ་མ་ /tsfi lāh/ 1 He took over the factory.  
khos bzo grwa rtāis blongs shog. (qhibō sūto  
tsfi lāhshō) 9. iso. take leave (of absence),  
vo. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /lccqoon shū/ 10. iso.  
take up a challenge, vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་  
/qhibōtē cōh/ 11. iso. take on examination, 1.  
iso. in general, vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /lōpkuu  
lēē/ 11. iso. take on oral exam, vo. A. རྩེ་མ་  
རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /naqkuu lēē/ 11. iso. take a written  
exam, vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /yīqkuu lēē/ 12.  
iso. take (time), vi. B. རྩེ་མ་ /qāz/ 1 I  
takes two hours to go to Lhasa. lho sar 'gro  
yog lo chu tshod gnyis 'gor gyl red. (lhlēsoo  
lgyāōlā chōtēyū nīf qāōlāreē) 13. iso. take to  
heart, vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /nīqīā shū/ 14.  
iso. take into consideration, 1. vi. B. རྩེ་མ་  
རྩེ་མ་ /sōmio qh33/ 1 They didn't take the  
weather into consideration. kho tsho gnom gzhis

kyl skar lo bsom blo 'khor mi 'dug. (qhibōtso  
nāmhāfqi q33lo sōmio qh33 mīntuū) 11. vo. རྩེ་མ་  
རྩེ་མ་ /sōmio tādōn/ 15. iso. take off (air-  
plane), vo. D. རྩེ་མ་ /phir/ 1 The plane took  
off on time. gnom gru dus thog lo 'phur song.  
(nāmū tshūthāz lo phirsul) 16. iso. take on  
oath, vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /thamco shōh/  
[Syn. mna' bskyol] 17. iso. take back (return),  
vo. A. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /phōh lēē/ 1 He took back the  
book to Dorje. khos deb rdo rjer phor sprōd  
song. (qhibō thep tādōnc phōh lēēso) 18. iso.  
take back/accept, 1. iso. 3rd person, vo. C. རྩེ་མ་  
འཇུ་མ་ /tshōh lāh/ 1 The storekeeper took back  
the pen from Dorje. deb tshong mkhon des rdo  
rje'i so nas snyu gu tshur blongs song. (thep  
tshōgēn thīl tādōnc tādōnc nōqu tshūh lāhso)  
19. iso. take back from oneself, vo. C. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་  
/phōh lāh/ 1 He took back the pen from me.  
khos ngo'i so nas snyu gu phor blongs song.  
(qhibō gce tādōnc nōqu phōh lāhso) 20. iso. take  
off clothes, vo. A. རྩེ་མ་ /pfi/ 1 He took off  
his hat. khos zhwa mo phud song. (qhibō shamo  
pfiisul) 21. iso. take the place of, vo. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་  
/tshāp chēē/ 1 He took my place. khos ngo'i  
tshob byas po red. (qhibō gce tshāp chēēporeē)  
22. iso. take responsibility, vo. B. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་  
/qccn khāh/ 1 He took responsibility for the  
work. khos las ko'i 'gon 'khyer po red. (qhibō  
lccqcc qccn khāhporeē) [Syn. 'gon blongs] 23.  
iso. take prisoners, vo. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /lhotom  
chēē/ 1 They took many soldiers prisoners. kho  
tshos dmag mi mang po do dom byas shog. (qhibō-  
tsōb māmī māqu lhotom chēēshō) 24. iso. take  
turns, vo. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་ /rāmō chēē/ 1 They took  
turns cooking. kho tshos kho log bzo yog re mos  
byas shog. (qhibōtsōb qhōlōb sgyōb rāmō chēē-  
shō) 25. iso. take offense, vo. C. རྩེ་མ་ རྩེ་མ་  
/lūh lēē/ 1 He took offense at what I said.  
khos ngas skod cha bshod par riung bstēn byung.  
(qhibō gce qccō shēēpōo lūh lēēso) 26. iso. take  
out, vo. C. རྩེ་མ་ /lāh/ 1 He took the hat  
from a box. kho sgum nang nas zhwa mo btōn  
song. (qhibō qom ngōnc shamo lāhso) 27. iso.

- take place, vi. B. ལུང་ /chuun/ 1 It took place in Lhoso. 'di lho so lo byung po red. (ti lhẽlsoo chuunparee)
- taken oback, vi. A. ཉལ་མེད་ /hõ lẽt/ 1 I was taken oback by his behavior. ngo kho'i spyod par ho las byung. (ng qhõbõ cõpoo hõ lẽtẽcu) (Syn. hang songs)
- talcum powder གཏོར་མུ་པོ་ལོ་ /toncuu põlõo/
- tale, see: story
- talent, see: optitude; ability
- talk, 1. vo. A. མྱོད་ཆ་མཁུ་ ; h. བཀའ་མཁུ་ གཤམ་ /qẽco shẽt; h. qõmõbõ sũh/ 1 He talks o lot. khos skod cho zhe drog shod kyl 'dug. (qhõbõ qẽco shẽtõoo shõbõqil) 1 I talked with Dorje. ngos rdo rjer skod cho bshod po yin. (nglẽ tãccẽ qẽco shẽtẽpayin) 2. iso. o lecture/presentation, n. མྱོད་ཆ་ ; h. བཀའ་མཁུ་ /qẽco; h. qõmõbõ/ 1 His talk was interesting. kho'i skod cho snyon po 'dug. (qhõbõ qẽco ãẽmpo tuu)
- talkative མྱོད་ཆ་མཁུ་ ཡག་ལ་དགའ་པོ་ /qẽco shõbõyõbõ lo qõpo/ 1 He is very talkative. kho skod cho shod yog lo go po zhed po cig red. (qhõbõ qẽco shõbõyõbõlo qõpo shĩpuclĩ reẽ)
- talk back, vo. A. ཁ་ལ་དུ་བརྒྱུ་མཁུ་ /qhõlccn lãb/ 1 He talked back to the teacher. khos dge rgon lo kha lon bslogs song. (qhõbõ qẽqccnlo qhõlccn lãbso)
- talks, 1. n. མྱོད་ཆ་ /qẽco/ 1 The talks foiled. skod cho lo don dag ma byung po red. (qẽcoo thõntõbõ mæcuunparee) (Syn. 'phros mol) 2. iso. hold talks, vo. -- མུ་ /--chẽt/
- secret talks, 1. n. གམ་པ་མུ་ /sõhĩbõbõ/ 2. vo. -- མུ་ /--chẽt/
- tall, 1. iso. o person གཟུགས་པོ་རིང་པོ་ /suqu rĩngu/ 1 He is tall. kho gzugs po ring po red. (qhõbõ suqu rĩngu reẽ) 2. iso. o thin thing like tree རིང་པོ་ /rĩngu/ 1 o tall tree shing ring po zhig (shĩg rĩngu cil) 3. iso. o wall/building, etc. མཐོ་པོ་ /thõpo/ 1 The building is tall. khong po de mtho po red. (qhõbõpõlĩ thõpo reẽ)
- tally, see: record
- talon, see: claw
- tame, 1. iso. get/be, vi. A. ལུ་ཕོ་མཁུ་ /thũu-pu chõbõ/ 1 That wolf is tame. spyong ki de dul po chogs shog. (cõhõqutĩ thũũpu chõbõshõbõ) (Syn. dul) 2. vo. B. མུ་ /tũũ/ 1 He tamed the wolf. khos spyong ki de brtul shog. (qhõbõ cõhõqutĩ tũũshõbõ)
- tan, 1. vo. A. མེད་ /thẽt/ 1 He tanned the hide. khos ko ba myed song. (qhõbõ qãã ãhẽeso) 2. iso. get/be tanned (leather), vi. A. མེད་མཁུ་ /thẽt thẽt/ 3. iso. the color མེད་མཁུ་ /sõntãbõ/
- tangible, see: definite
- tangle, 1. iso. get/be, vi. C. འཛིང་མཁུ་ /tsĩh/ 1 Her hair got tangled. mo'i skro 'dzings shog. (mõbõ tũ tsĩhshõbõ) 2. see: fight
- tank, 1. iso. o water tank རྩ་མུ་ /chũtãm/ 2. iso. o military tank མང་ཕྱ་རུ་ /thõhõ qẽrĩl/
- tonnery ཁོ་མེད་མཁུ་ /qõhẽe sũlo/
- tontrö, skt. ཐུན་ /kũũ/
- tontric (Buddhism) གམ་པ་མུ་ /sõhõbõ/ 1 Tibetans practise Tontric Buddhism. bod po tshos gsang sngogs nyom len byed kyl yod po red. (phõpõtsõbõ sõhõbõ ãõmleẽn chĩqĩyãbõreẽ)
- toalism ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tõo chũũlũũ/ (Syn. c. to'o co'o chos lugs)
- top, 1. vo. ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tõqtoõbõ tõhõn/ 1 He topped on the window. khos sge khung lo tog tog btong song. (qhõbõ qĩquunlẽ tõqtoõbõ tõhõnso) 2. see: spigot
- tope, neo. ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tõpõbõ/
- scotch tope, neo. ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /sĩqõco tẽpõbõ/
- tope measure ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tshẽlẽncẽ tẽpõthõbõ/
- tope record, vo. A. ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /qẽl-qãã ãõnlo cũũ/ (Syn. tẽb thog ãõng lo bcug)
- tope recorder, 1. n. ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /qẽlqãã/ (Syn. tẽb 'khor) 2. iso. play o tope recorder, vo. -- ཏཱ་ལ་ལུ་ /--tõhõn/
- topeworm ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /qhõhõpu lẽpĩhõ/
- tor ཏཱ་ལ་ལུ་ /tsĩhõbõ/
- Tora, skt. ཏཱ་ལ་ལུ་ /tõmo/
- Green Tora ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tõhõcõh/
- White Tora ཏཱ་ལ་ལུ་མཁུ་ /tõhõcõhõ/

tordy, see: lote

target, 1. n. རེ་བླ་ /peen/ ¶ They shot at the target. kho tshos 'ben lo me mda' brgyab song. (qhōntsōb peenlo mento kapseu) [Syn. 'ben; rgyong 'ben] 2. see: quato; goal

target shooting, vo. C. རེ་མེ་ལྷ་མ་ /tshōqho tēē/ ¶ We go target shooting once every month. ngo tshos zlo re tso kho thengs re lto gi yod. (qōntsōb tōre tshōqho thēngre tēqiyōb)

tariff, see: tox; duty

tornish, 1. iso. for metal གྲུ་ /yō/ ¶ The silver tornished. dngul de lo g.yo' brgyab shog. (qōb tēē yō kapehoē) 2. iso. reputation, vi. A. རྒྱ་ལྷ་མ་ཆ་གྲུ་ /qēlōb chōb/ ¶ His reputation got tornished because they lost the war. kho-tsho-dmog shor tsang kho'i skod grogs chog shog. (qhōntso mōb shōtsoon qhōb qēlōb chōbshōb)

Tashi Lomā, see: Panchen Lomā

task, 1. n. ལམ་ལུག་ /lēcnaecn/ ¶ a difficult task los 'gon-khog po zhig (lēcnaecn qhōqocī) 2. iso. take on a task, vo. B. -- ལུ་ /--khōb/ ¶ Who will take on this task? los 'gon 'di sus 'khyer gyi red? (lēcnaecn tī sūi khifqircē) 3. see: criticize; blame

tassel (for hair) རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēpəhu/

taste, 1. vo. C. རྒྱ་ལྷ་མ་ /təpə tēē/ ¶ He tasted the tea. khos jo bro ba blōs song. (qhōb cho tēpə tēēsol) 2. iso. a flavor, n. རྒྱ་ལྷ་མ་ /təpə/ ¶ This doesn't taste good. 'di bro ba yog po mi 'dug. (tī tēpə yōqo mītuū) 3. iso. perceiving what is appropriate རྒྱ་ལྷ་མ་ཆ་གྲུ་ /kūlām chōbpo/ ¶ He has good taste. kho rgyu nyoms chod po 'dug. (qhōb kūlām chōbpo tuū)

tasteless, 1. iso. no flavor རྒྱ་ལྷ་མ་ /təpə /həpə/ 2. iso. not in good taste རྒྱ་ལྷ་མ་ /rēpo/ ¶ His remark was tasteless. kho'i skod cho dbre po red. (qhōb qēco rēpo rēb)

tasty རྒྱ་ལྷ་མ་ཆ་གྲུ་ /təpə chēmpo/ ¶ This is very tasty. 'di bro ba chen po zhe drog 'dug. (tī tēpə chēmpo shēfōo tuū)

tothogato, skt. རྒྱ་ལྷ་མ་ཆ་གྲུ་ /tīshīn shēqpo/

tattered རྒྱ་ལྷ་མ་ /tsəprcc/ ¶ He had a tattered

shirt. kho lo stod thung rtsob rol zhig 'dug. (qōtō tōthūn tsəprccī tuū)

tattle, vo. B. རྒྱ་ལྷ་མ་ཆ་གྲུ་ /təpə tū kēē/

tattoo རྒྱ་ལྷ་མ་ /mēri/ [Syn. rme ba 'dro ba'i ri mo]

tout, 1. n. རྒྱ་ལྷ་མ་ /tōtōon/ 2. iso. make tout, vo. C. -- རྒྱ་ལྷ་མ་ /--sōb/

tovern རྒྱ་ལྷ་མ་ /chōtōon/

tox, 1. n. རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēē/ ¶ There is a tax on foreign goods. phyī rgyol gyi co log lo khrol yod po red. (chīkēēqī cōlōbō tēē yōrēb) [Syn. dpyo; dpyo khrol] 2. iso. levy a tax, vo. B. -- རྒྱ་ལྷ་མ་ /--qēē/

corvée tox རྒྱ་ལྷ་མ་ /tōu thōqēhcc/ [Syn. rto khrol khol khrol]

income tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /yōnpəp cōtēhcc/

land tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /sōtēhcc/

meat tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /shōtēhcc/

military tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /mōqēhcc/

salt tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /tshōtēhcc/

wool tax རྒྱ་ལྷ་མ་ /phēēhcc/

tox dodger རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēēlo yōbōecn/

tox exemption རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēēchōb/

toxi, neo. རྒྱ་ལྷ་མ་ /mōtō tēqsee/ [Syn. neo. glo 'khor]

taxpayer རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēē tōbōecn/

tox rate རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēēqī tshēēshi/

tox revenue རྒྱ་ལྷ་མ་ /tēēnpəp/

teo, 1. n. རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō; h. sōbco/ 2. iso. make teo, vo. C. -- རྒྱ་ལྷ་མ་ /--sōb/ 3. iso. churn teo, vo. C. རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō sūi/ [Syn. jo bsrub]

block tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /chōtōon; h. sōbtoon/

green tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō cāngau/ [Syn. nyī hong gi jo]

Tibetan brick tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō pōqōb/

Tibetan butter tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō sūimā/ [Syn. jo srub mo]

Tibetan tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /phōtōco/

Western tea རྒྱ་ལྷ་མ་ /chō nōmō/

tea bag, iso. a bag for making tea, neo. རྒྱ་ལྷ་མ་ /chōship shōqōb/



tea break ཇ་རུས་ལམ་མང /chəʔuː lɛːson/

tea bush ཇ་ཤིང་ /chəʂɪŋ/

tea dust ཇ་ཤིང་ /chəʂɪp/

teach, vo. 0. བསྐྱེད་པ་ /lɛp/ ¶ He teaches English language. khos dbyin ji'i skod yig slob kyi 'dug. (qhb̥b̥ Inciŋ qɛɛyil lɛpɔil)

teacher ཇ་ཤིང་པ་ /qɛqɛɛn/

teachers college ཇ་ཤིང་པ་སློབ་གྲྭ་ /qɛqɛɛn lɔpɔ/

teachings ཇ་ཤིང་ /sɔŋ/ ¶ teachings of the Buddha songs rgyas kyi gsung (sɔŋkɛɛɛɛɛ sɔŋ)

tea churn ཇ་མཚོང་ /chəntoon/

tea cozy ཇ་ཤིང་མཚོང་ /choqep/

teacup ཇ་ཤིང་པ་ /choqoo/

team རྩ་ཁྱེད་ /ruqoo/ ¶ soccer team rkang pol ru khog (qɔŋpol ruqoo) [Syn. tsho khog]

teammate ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔqoo cɪqə/ ¶ We are teammates. ngo tsho tsho khog gcig po red. (ŋɔntso tshɔqoo cɪqə rɛ) [Syn. ru khog gcig po]

tea offering (religious) ཇ་མཚོང་ /chənc̥b̥/

tea party ཇ་མཚོང་པ་ /chənt̥p̥/

tea plantation ཇ་ཤིང་ /chəʂɪŋ/

teapot ཇ་ཤིང་པ་ /qhb̥b̥t̥il/

tear, 1. vo. 8. ཇ་བུ་ /rɛɛ/ ¶ He tore the paper. khos shog bu de drol song. (qhb̥b̥ shɔqu ti rɛɛso) 2. iso. get/be torn, vi. 8. ཇ་བུ་ /rɛɛ/ ¶ The paper got torn. shog bu de rol shog. (shɔqu ti rɛɛsho) 3. iso. o tear from the eye, 1. n. ཇ་བུ་ /mɪcu/ 11. vi. 8. --མྱོང་ /--shɔɔ/ ¶ The smoke made him tear. du bos kho mig chu shor dgos bzos song. (thɔɔqɪ qhɔ mɪcu shɔɔqɔɔ sɔɔɔso)

tear gas, neo. ཇ་བུ་ལྟེན་པ་ /mɪcu thuqlo/

tear up, see: tear, 1

tease, vo. C. ཇ་བུ་ལྟེན་པ་ /nɛɛ qɔɔ/ ¶ He always teases me. khos rlog por ngo lo brnyos rko gi 'dug. (qhb̥b̥ lɔqoo ŋɔ nɛɛ qɔɔil) [Syn. kyog kyog byos]

teaspoon, see: spoon

tea stall/shop ཇ་ཤིང་ /choqoon/

tea strainer ཇ་ཤིང་པ་ /chətsə/

technical, iso. pertaining to industrial arts ཇ་ཤིང་པ་ /tshɔlɛɛ/ [Syn. 'phrul bzo; bzo rig

log rtsol]

technical expert ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ qhɛɛpo/

technical innovation ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ sɔɔso/

technical school ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ lɔpɔ/

technician ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ qhɛɛpo/

technicolor ཇ་ཤིང་པ་ /tshɔlɛɛ/

technique ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ lɔqsho/ ¶ They developed a new technique for making felt. kho tshos phying po bzo yog gi 'phrul las log shes gsor po zhig yor rgyas blong shog. (qhb̥b̥ tsho chɪŋpə sɔyɔɔqɪ tshɔlɛɛ lɔqsho sɔɔpɔɛ yor-kɛɛ lɔɔnsho) [Syn. 'phrul bzo log rtsol]

technological research ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ shɪmɔ/

technology ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /tshɔlɛɛ rɪŋɛɛ/

tedious, see: boring

teeth, see: tooth

teething ring ཇ་ཤིང་པ་ /cɪpru/

teetotaler ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /chɔŋrɔɔ pɔŋɛɛ/ [Syn. chong o rog mo 'thung mkhon]

telegram, 1. n. ཇ་ཤིང་ /lɔr/ [Syn. tor 'phrin] 2. iso. send a telegram, vo. -- ཇ་ཤིང་ /--lɔŋ/ ¶ Where can I send a telegram? tor go nos glong dgos red? (lɔr qhɔnɛɛ lɔŋqɔɛɛ)

telegraph line ཇ་ཤིང་པ་ /lɔrqu/

telegraph office ཇ་ཤིང་པ་ /lɔrqoon/

telegraph operator ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /lɔr lɔŋɛɛ/

telegraph pole, see: telephone pole

telephone, 1. n. ཇ་ཤིང་པ་ /qhb̥poo/ 2. vo. -- ཇ་ཤིང་ /--lɔŋ/ ¶ I want to telephone him. ngo kho lo kho dpor glong dgos yod. (ŋɔ qhb̥b̥ qhb̥poo lɔŋqoyɔ)

long-distance telephone call ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /kəŋrɪn qhb̥poo/

telephone book ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /qhb̥poo ŋɛp/

telephone equipment ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /qhb̥poo yɔpɛɛ/

telephone line ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /qhb̥poo lɔŋqu/

telephone pole ཇ་ཤིང་པ་ལྟེན་པ་ /qhb̥poo qɔɔ/

telephone receiver, 1. n. ཇ་ཤིང་པ་ /qhb̥poo/ [Syn. kho dpor nyon yog] 2. iso. pick up the receiver, vo. C. -- ཇ་ཤིང་ /--lɔŋ/

telescope རྩེ་ལེ་ /konshē/  
 televise, vo. C. གཞུགས་མཛེས་རྒྱུ་ལྟུང་ལ་བཞུགས་  
 /suqtōōn lōnglin ngonlo tēh/  
 television གཞུགས་མཛེས་རྒྱུ་ /suqtōōn lōnglin/  
 [Syn. sgom chung glog brnyon; bar. c. ten hri]  
 television station གཞུགས་མཛེས་རྒྱུ་ལྟུང་ལ་བཞུགས་  
 /suqtōōn lōnglin sātsub/  
 tell, vo. A. བཤད་ ; h. གསུངས་ /shēdē; h. sūn/  
 ¶ He told me. khos ngo lo bshod byung. (qhibō  
 ngā shēdēu) [Syn. lob; brjod]  
 temper (iso. bad) རྩེ་ལུང་ལོ་ /lōn lōngqo/ ¶ He  
 has a bad temper. kho rlung long po 'dug. (qhibō  
 lōn lōngqo tū) [Syn. spro thung thung]  
 temper (even) རྩེ་ལུང་ལོ་ /ngaku rinqu/  
 temper, vo. སྤོ་བཞུང་ /sō tōōn/ ¶ He tempered the  
 pot. khos bum-po sro blang shag. (qhibō phumpā  
 sō tōōnshōd)  
 temperament གཤེས་རྩེ་ /shīkīlū/ ¶ He has a good  
 temperament. kho gshis rgyud yog go 'dug. (qhibō  
 shīkīlū yōqo tū)  
 temperamental སྤོ་བཞུང་ /tō thōngtuun/  
 temperate climate རྩེ་ལུང་ལོ་ལྟུང་ལ་བཞུགས་  
 /tshōlōan nīiyōtō nēmshīl/  
 temperate zone, neo. རྩེ་ལུང་ལོ་ལྟུང་ལ་བཞུགས་  
 /tshōlōan nīiyōtō sōqīlū/  
 temperature, 1. n. རྩེ་ལུང་ /tshōlōon/ ¶ What is  
 the temperature today? de ring [gnom gshis]  
 tsho grong go 'dro 'dug? (therlin nēmshīl tshō-  
 lōon qhāntē tō) 2. iso. take temperature (of  
 body), med., vo. C. རྩེ་ལུང་ལོ་ /tshōwo tēd/  
 temple, 1. iso. religious ལྷ་ཁང་ /lhōqoon/ 2.  
 iso. the part of the head ལུ་མ་ /yomo/  
 temporal རྩེ་ལུང་ལོ་ /ciqteenqi/ ¶ temporal  
 worries 'jig rten gyi sems khrol (ciqteenqi  
 sōmīcc)  
 temporarily གཞུགས་མཛེས་ལ་ /nēōqāplē/  
 temporary གཞུགས་མཛེས་ /nēōqāp/ ¶ temporary job  
 gnos skabs kyi las ko (nēōqāpqi lēccq) ¶ tem-  
 porary solution gnos skob kyi thog gcog (nēō-  
 qāpqi thōqōtō) [Syn. 'phrol sel; khob zur]  
 tempt, see: entice  
 temptation བསྐྱེད་ /lōtīl/  
 ten ལུ་ /cū/

tenant, 1. iso. o former who leases land མགས་ཁིང་  
 ལེ་ལ་མཁན་ /phōōshin lēngcēn/ 2. iso. renter of  
 an apartment རང་གི་ཁྱུང་ལེ་ལ་མཁན་ /qhōnglo  
 tēnc tōōngcēn/ [Syn. khong glo sprod mkhan]  
 tender, 1. iso. not hard ལྷི་མ་པ་ /nīmpu/ ¶ This  
 meat is tender. sho 'di snyim po 'dug. (shō tī  
 nīmpu tū) 2. iso. affectionate མཉེ་གཏུང་ཡོད་  
 ཡོད་ /tsītūn yōpcc/ ¶ o tender remark brtse  
 gdung yod po'i skod cho (tsītūn yōpcc qēcho)  
 [Syn. byams brtse ldon po'i] 3. see: painful  
 tenderize, vo. C. ལྷི་མ་པ་མཛེས་ /nīmpu sōtō/  
 tendon ལྷི་མ་ /kūpā/  
 tenfold ལྷི་མ་ /cuntap/ [Syn. ldob bcu]  
 tennis, 1. neo. n. ལྷི་མ་ལྷི་མ་ /choŋo yūqtsee/  
 2. iso. play tennis, vo. ལྷི་མ་ལྷི་མ་ /choŋo  
 kəp/  
 table tennis, neo. སིང་པ་ /pīngpā/  
 tense, 1. iso. gram. ལུ་ལུ་ལུ་ /thūlūsum/ ¶ What  
 tense is phyin po? phyin po'i dus gsum go re  
 red? (chīmpcc thūlūsum qhore rē) 2. see: dan-  
 gerous  
 future tense མ་ཁིང་པ་ /mōōpā/  
 past tense རང་མ་པ་ /tētpā/  
 present tense ལྷི་མ་ /thōtowa/  
 tension, see: danger  
 tent, 1. n. ལུ་ /qhur/ 2. iso. pitch o tent,  
 vo. -- ལྷི་མ་ /--kəp/ [Syn. --phub] 3. iso.  
 take down o tent, vo. D. -- ལྷི་མ་ /--tīp/  
 yak-hair tent ལྷི་མ་ /pəquu/  
 tentative, iso. not definite/certain རེ་མེད་  
 /neemēē/ ¶ His answer was tentative. kho'i lon  
 nges med red. (qhibō lēcn neemēē rē) [Syn.  
 nges gton med po'i]  
 tenth, 1. ལུ་མ་ /cūpā/ ¶ the tenth king rgyol  
 po bcu po (kēccp cūpā) 2. iso. o tenth  
 /cūcā/ ¶ two tenths bcu cho gnyis (cūcā nīl)  
 ten thousand ལྷི་མ་ ལྷི་མ་ /tōngtō cū/ [Syn. khri  
 gcig; chig khri thom po]  
 tent peg/stake ལུ་ལུ་ /qhurpur/  
 tent pole ལུ་ལུ་ /qhurkuū/ [Syn. ko ro]  
 tent ropes/guidelines ལུ་ལུ་ /qhurtoō/  
 tenure ལུ་ལུ་ /lēākūn/ ¶ During his tenure as  
 president, there was o war. khong srid 'dzin

gyi las rgyun ring lo dmog 'khrug byung po red.  
(qhdōn sntsiinqi lādkūn rīnle mēqfhuū chuunpa-  
reḁ)

tepid རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /tʰɛpɪd/

term, 1. see: word 2. iso. term of office, see:  
tenure 3. iso. o set period རྩོད་པ་ /tʰɛpɪd/

He was elected president for three terms. khong  
srid 'dzin lo theng gsum 'dem bsko byas po red.  
(qhdōn sntsiinlo thēh sḁm temqo chḁtporeḁ)  
[Note: Tibetan uses "times" to express this.]

4. iso. o school term རྩོད་པ་ /lɔpɪd/

We have two terms o year. ngo tshor lo gcig lo  
slob dus gnyis yod po red. (ngantsḁo lo cīq lə  
lɔpɪd nīf yḁḁreḁ)

terminal, 1. see: final 2. iso. o terminal ill-  
ness རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /shɪyodlo nḁḁpcc/

I o terminal illness shi yog lo nges po'i no tsho  
(shɪyodlo nḁḁpcc nḁḁo)

terminote, 1. see: end; finish 2. see: fire

terminology, neo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /tʰɛnɪcɛ tɪlɪd/

I scientific terminology tshon rig gi tho snyod  
'grō lugs (tsɛnɪrɪlɪ tʰɛnɪcɛ tɪlɪd)

termite རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /shɪnpɪ/

term paper, neo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /tsɪntɪcc  
tsɪmyɪl/

terroced field རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /tʰɛmshɪn/

terroin, see: land

terrestrial རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /qɔmchoḁ/

I terrestrial animals skom chogs sems con (qɔmchoḁ sḁmccn)

terrible རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /tuqcoḁ shɪpuci/

The food was terrible. kho log de sdug chog  
zhed po ci 'dug. (qhdōḁti tuqcoḁ shɪpuci tɪd)

terribly རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /tuqcoḁ shɪpuci/

The wound burned terribly. rmo de sdug chog  
zhed po cig 'tshig shog. (mḁte tuqcoḁ shɪpuci  
tshɪshoḁ)

terrific རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /yoqo shɪpuci/

The food is terrific here. kho log de yog po zhed  
po cig 'dug. (qhdōḁti yoqo shɪpuci tɪd)

terrify, see: frighten

territorial oir space, neo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /nḁḁqo qhḁyɪn/

territorial integrity, neo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་

/nḁḁqo chḁḁḁḁḁ/

territorial waters, neo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ /nḁḁqo  
kḁḁḁḁ/

territory, iso. o place རྩོད་པ་ /sḁco/

I The Tibetan government controls this territory. so  
cho 'di lo bod gzhung nas do dam byed kyi yod po  
red. (sḁco tcc phḁḁḁḁḁḁḁ thotom chɪqɪyḁḁḁḁ)

terror རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /cɪnnoo/

I The government used terror to control the students. gzhung gis  
slob grwo bo tshor 'jigs snang bskul nas sgrig  
gcun byed kyi yod po red. (shḁḁḁḁḁḁ lḁḁḁḁḁḁḁ  
cɪnnoo qḁḁḁḁḁḁ tɪqɪlɪn cɪqɪyḁḁḁḁ) [Syn. sdigs  
ro; 'jigs skrog]

terrorism, neo. 1. n. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་

/cɪqɪlɪ tsɛnshḁḁ/ 2. iso. engage in terrorism,  
see: terrorize

terrorist རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ རྩོད་པ་

/cɪqɪlɪ tsɛnshḁḁ chḁḁḁḁ/

terrorize, vo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ རྩོད་པ་ རྩོད་པ་ /cɪ-  
qɪlɪ tsɛnshḁḁ chḁḁḁḁ/

I The soldiers terrorized the farmers. dmog mi tshos zhing po tshor 'jigs  
bskul btson shed byas shog. (mḁḁḁḁḁḁ shɪnpḁ-  
tsḁo cɪqɪlɪ tsɛnshḁḁ chḁḁḁḁ)

terse རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /tɪmtɪ/

I Keep your essay terse. khyod rong gi yig rgyugs rtsom yig sdum sdum  
zhig bris. (khḁḁḁḁ yɪqkuḁ tsɪmyɪl tɪmtɪ  
tʰɪl) [Syn. tshig nyung don 'dus]

test, 1. iso. o school test རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /yɪqkuḁ/

I That test was hard. yig rgyugs de khog po  
'dug. (yɪqkuḁ! qhdōqo tɪd) 2. iso. give o test  
(school), vo. A. -- རྩོད་པ་ /--tɛt/

I They gave us o hard test. kho tshos ngo tshor yig rgyugs  
khog po zhig sprad byung. (qhdōḁḁḁ ngantsḁo  
yɪqkuḁ qhdōqo tɛt)

3. iso. take o test (school), vo. C. -- རྩོད་པ་ /--lḁḁ/

I Did you take the test? khyod rong gis yig rgyugs  
blongs pos? (khḁḁḁḁ yɪqkuḁ lḁḁḁḁ)

4. iso. try out/assess, vo. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /tshḁḁḁ chḁḁḁ/

I They tested the new gun. kho tshos me mḁḁ'gsor  
po de tshod lto byas shog. (qhdōḁḁḁ mḁḁḁ ḁḁ-  
poti tshḁḁḁ chḁḁḁḁ) 5. iso. on experimental  
test, n. རྩོད་པ་ལྟ་བུ་ /tshḁḁḁ/

I atomic test rdul phron tshod lto (tɪmtɪ tshḁḁḁ)

testament, see: will

test ban, neo. ཚེད་ལྷ་མགའ་འཇགས་ /tshōlōa qōn-qōb/

testicle རྩེད་རྩེད་ /qōntōb/ [Syn. pho 'bras]

testify, 1. vo. དཔུང་པོ་བྱས་ /pōṅpo chēb/ ¶ They summoned him to testify in court. kho tshos kho dpōng po byed por skod blang shog. (qhōntsōb qhō pōṅpo-chēqōb qēb lōōnshōb) 2. iso. testify in support, vo. རྩེད་རྩེད་དཔུང་པོ་བྱས་ /kēpkōb pōṅpo chēb/ 3. iso. testify against, vo. རྩེད་རྩེད་དཔུང་པོ་བྱས་ /qōqōb pōṅpo chēb/

testimonial བཤྲོད་རྒྱུ་ཡི་གེ་ /lōōrcē yīqī/ [Syn. bstod 'phrin]

test tube, neo. ཚེད་ལྷ་མགའ་ལྷོ་ /tshōlōa shōōton/

tether, 1. vo. A. མདུན་པ་ /lōb/ ¶ They tethered the dog near the tent. kho tshos gur gyi khri lo khyi blang shog. (qhōntsōb qhuuqī phīlā khī lōōshōb) 2. iso. o tether ཁྱུ་འདྲེན་མཁའ་ /khī lōqōb/

text བརྗེད་རྩེད་ /cōōlōb/ ¶ They published the whole text of his speech. kho tshos khong gi gsung-bshod kyi brjod don cho tshang dpōr 'grems byas shog. (qhōntsōb qhōōnqī sūphēlqī cōōlōb chōtsoōn-pōnqēm-chēbshōb)

textbook རྩེད་དཔ་ /lōptēp/

textile རམ་ཐགས་ /rēctōb/ ¶ textile factory ros thogs bzo grwo (rēctōb sōto)

textile industry, neo. རམ་ཐགས་བོད་ལམ་ /rēctōb sōtēl/

textual onalysis རྩེད་རྩེད་དཔུང་པོ་བྱས་ /tshīqōbōn cōō-ship/

texture རམ་ཐགས་ /cōmtsup/ ¶ What is the texture of this? 'di 'jom risub go 'dro 'dug? (tī cōmtsup qhāntēlē lōb) [Note: This is only used to ask the type of question cited above.]

than ལམ་ /lētē/ ¶ This is better than that. 'di de las yog po 'dug. (tī thīlēt yogōb)

thank, vo. D. ཐུགས་རྩེ་ཆེ་ ཟེར་ /thōce chē se/ ¶ He thanked me. khos ngo lo thugs rje che zer gyi 'dug. (qhōbō ngo thōce chē sīqīl)

thanko (Tibetan scroll pointing) ཐུང་ཀྱུ་ ; h. ཐུ་ཐུ་ /thōqō; h. qōlōn/

thankful, see: grateful

thankless མགའ་བྱེད་མཚམ་མེད་ /qōlōn sōmēb/

thank you ཐུགས་རྩེ་ཆེ་ /thōce chē/

that རེ་ /thē/ ¶ that book deb de (thēp thē)

thatch, see: straw

that (one) over there མ་གཤིན་ /phōqī/ ¶ that book over there deb pho gi (thēp phōqī)

That's enough! ད་ལྟོ་ཤུགས་མཚམ་ /thō lōlōsu/

thaw, see: melt

the, see: this; that

theater, neo. འཇམ་ལྷོ་ལམ་ /thēptōōnqōn/ [Syn. zlos gor khong]

theatrical group རྩེད་ཀྱུ་ཚོགས་པ་ /lōōqōo tshōqōp/

theft རྩེད་མ་ལོར་པ་ /qōmā shōōpō/ ¶ They regretted the theft of the statue. kho tshos sku rkun mo shor po de lo 'gyod po byung po red. (qhōntsōb qō qōmā shōōpō lēē kōpō chuunpārēb)

their འོ་ཚོ་ ; h. འོ་ཚོ་ཚོ་ /qhōntsōb; h. qhōnōōtsōb/ ¶ their house kho tsho'i khing po (qhōntsōb qhōṅpo)

them, 1. iso. with dative འོ་ཚོ་ ; h. འོ་ཚོ་ཚོ་ /qhōntsōb; h. qhōnōōtsōb/ ¶ I told them.

ngos kho tshor lob po yin. (ṅēē qhōntsōb lōpā-yin) 2. iso. nominative འོ་ཚོ་ ; h. འོ་ཚོ་ཚོ་ /qhōntso; h. qhōnōōtsō/ ¶ I saw them. ngos kho tsho mthong byung. (ṅēē qhōntso thōōncu)

theme རྩེད་ཀྱུ་ལྟེ་མ་ /thōntōb lōwō/ ¶ What is the theme of the meeting? tshogs 'du'i don dag lte ba go re red? (tshōntōlū thōntōb lōwō qhōre rēē) [Syn. don dag gtso bo; don dag snying po]

themselves འོ་ཚོ་ཚོ་ཚོ་ ; h. འོ་ཚོ་ཚོ་ཚོ་ /qhō-roōntsōroōn; h. qhōnōōtsōroōn/ ¶ They did it themselves. 'di kho rong tsho rong gis byas po red. (tī qhōroōntsōroōnqī chēēpārēb)

then, 1. iso. at that time རེ་དུས་ /thīlū/ ¶ Prices were lower then. de dus gong chung ba 'dug. (thīlū qhōōn chōṅōb) 2. iso. soon afterwards [vb.] བྱེད་ /vb.] nc/ ¶ We ate, then we went home. ngo tsho kho log bzas nos nang lo phyin po yin. (ṅōntso qhōlōb sēēnc nōōnlo chīm-payin)

theocracy, neo. རྩེད་མཚམ་དབང་ལྷོ་ལམ་ /chō-rcē wōṅkuu sīshun/

theology, neo. རྩེད་ལྷ་མགའ་ལྷོ་ལམ་ /chōlōlū rīṅ-

ncê/  
 theoretical, iso. concerning theory, adj. ལྟ་བུ་གི་  
 རྟོན་/lōwcc q33/ འ theoretical article lto bo'i  
 skor gyl rtsom yig (lōwcc q33qi tsōnyil)  
 theoretician, neo. ལྟ་བུ་མཁས་པ་ /lōwo qhēlpo/  
 theory ལྟ་བུ་ /lōwo/ འ theory and practice lto bo  
 dong log len (lōwoto loqleen) འ His theory is  
 that Indians come from Central Asia. kho'i lto  
 ba lo rgyo gor ba tsho shor gling dhus nas byung  
 ba red. (qhiṭe lōwoto koqortso shārlin ṭhinc  
 chuunpareṭe)  
 therapeutic, 1. adj. དྲ་བུ་ /ncēphcen/ འ thero-  
 peutic treatment nod phon bcas thobs (ncēphcen  
 cōṭṭap) 2. iso. be therapeutic, vi. O. དྲ་བུ་ལ་  
 མཛུགས་/notsolo phēn/ འ This is very therapeutic.  
 'di nā tsho lo zhe drog phon gyl 'dug. (lī no-  
 tsoo sheṭoo phēnqil)  
 therapist, neo. དྲ་བུ་མཁས་པ་ལྟ་བུ་མཁས་པ་  
 /ncēphcen cōṭṭap cheṇcen/  
 therapy, neo. དྲ་བུ་མཁས་པ་ལྟ་བུ་མཁས་པ་ /ncēphcen cōṭ-  
 ṭap/ འ physical therapy lus gzugs nod phon  
 bcas-thobs (lūṭsuu ncēphcen cōṭṭap)  
 there ཡིན་ /phiqcc/ འ He is there now. kho do  
 lto pho gir 'dug. (qhiṭe thonto phiqcc lūṭ)  
 thereby, see: by means of  
 therefore ཐུམ་ཅང་ /cheṭṭsoon/ འ He came, there-  
 fore I left. kho bslebs song byas tsong ngo  
 phyin po yin. (qhiṭe lōwoto cheṭṭsoon ṇo chīṭpa-  
 yin) [Syn. byas tso no; der brten]  
 thermometer, neo. རྩི་ལྗང་མཛུགས་པ་ /tshōṭoon tōq-  
 tsāṭe/  
 thermos bottle ཅ་དམ་ /chatom/  
 these འདི་ཚོ་ /tintso/ འ these books deb 'di  
 tsho (thep tintso)  
 these days, see: nowadays  
 thesis, 1. see: theory, 1 2. iso. thesis for a  
 M.A., neo. མཁུ་སྤྱོད་ཡིག་རྒྱུ་མཁུ་སྤྱོད་རྒྱུ་  
 yīqkuṭe tsōmlep/  
 they འོ་ཚོ་; h. ཡོང་ཕྱིན་པ་ /qhōntso; h. qhōnoṭtso/  
 འ They went home. kho tsho nang lo phyin song.  
 (qhōntso naṇlo chīṭsu)  
 thick, 1. མཐུག་པོ་ /thūpu/ འ The book is thick.  
 deb de mthug po 'dug. (thēpti thūpu lūṭ) འ

thick hair skro tshogs mthug po (ṭhītsāṭe thūpu)  
 2. iso. o circumference རྩི་མ་ /pōmpo/ འ a  
 thick rope thog po sbom po zhig (thōqpo-pōmpo-  
 ci) 3. iso. o liquid གན་པོ་ /qhoopo/  
 thicken, iso. o liquid, vo. གན་པོ་བརྒྱུད་ /qhooru  
 tōṇ/  
 thickener (for liquids) གན་པོ་བརྒྱུད་པ་ /qhoopo  
 soyōṭe/  
 thickness, 1. མཐུག་པོ་ /thōptiṭe/ 2. iso. o  
 circumference རྩི་མ་ /pōmṭiṭe/ 3. iso. o li-  
 quid གན་པོ་ /qhoṭṭiṭe/  
 thick-skinned གན་པོ་མཐུག་པོ་ /loṇpoṭe thō-  
 pu/ [Syn. gdong tshon chen po]  
 thief རྩོམ་པ་ /qōmoṭe/  
 thievery རྩོམ་པ་ /qōyoṭe/  
 thigh རྩི་ལྗང་ /lōsho/  
 thigh bone རྩི་ལྗང་ /lōru/  
 thimble རྩི་ལྗང་ /cōṇmu/  
 thin, 1. iso. o person རྩི་ལྗང་ /qōmpo/ འ He is  
 thin. kho skom po red. (qhiṭe qōmpo reṭe) 2.  
 iso. o flat object རྩི་ལྗང་ /ṭēpu/ འ o thin  
 piece of wood shing srob po zhig (shīṇ ṭēpu-ci)  
 3. iso. o round/long object རྩི་ལྗང་ /phōpo/ འ o  
 thin rope thog po phro po zhig (thōqpo phōpo-  
 ci)  
 thing རྩི་ལྗང་ /cōlōṭe/ འ He bought different  
 things. khas co log 'dro' mo 'dro' nyos shog.  
 (qhiṭe cōlōṭe ṭo mōṭṭo ṇōṭeshōṭe) [Syn. dngos po]  
 think, 1. iso. consciously think about something,  
 vo. བསམ་པ་ལྟ་བུ་གྲུང་; h. བསམ་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ /sōmlo  
 tōṇ; h. qōṇpo sheṭe/ འ He thought about the  
 plan. khas 'chor gzhi de'i skor lo bsom blo  
 blong shog. (qhiṭe chōṭṭshīlīl q33lo sōmlo tōṇ-  
 shōṭe) 2. iso. have o thought, vi. C. བསམ་པ་  
 /sōm/ འ I didn't think you would come. ngo  
 khyod rang yong gi red bsoms ma byung. (ṇo khō-  
 ro yūṇqirēṭe sōm mōcuun) འ I think I'll go to-  
 morrow. ngo sang nyin 'gro dgos min nom bsom  
 gyl 'dug. (ṇo sōṇlīn ṭōqo mōṇo sōmqlī) [Syn.  
 bsom blo 'khor] 3. iso. the clouse "I think"  
 རྩི་ལྗང་ལྟ་བུ་ /ṇṇṇṇ cheṭṇa/ འ I think he'll come.  
 ngos byas na kho yong gi red. (ṇṇṇṇ cheṭṇa qhiṭe  
 yūṇqirēṭe)

thinner, 1. iso. a person, 1. མཉམ་པ་ /qompo/ 11. iso. get/be thinner, vi. མཉམ་པ་ གྱུ་ལྡན་ /qomru chih/ 2. iso. a flat object, 1. མཉམ་པ་ /qipa/ 11. iso. make thinner, vo. མཉམ་པ་ གྱུ་ལྡན་ /qipru lön/ 3. iso. a long/round object, 1. མཉམ་པ་ /phö/ 11. iso. make thinner, vo. མཉམ་པ་ གྱུ་ལྡན་ /phöru lön/ 4. iso. a diluting agent མཉམ་པ་ གྱུ་ལྡན་ /löpö soyö/

third, 1. གསུམ་པ་ /sDmpe/ 1 the third man mi gsum pa (mi sDmpe) 2. iso. a third གསུམ་པ་ /sDmce/ 1 two thirds come. gsum cho gnyis bebs shog. (sDmce mi lönshö)

thirdly གསུམ་པ་ /sDmper/

thirst, 1. n. བསྐྱེད་པ་ /qö qomyö/ 2. vi. see: thirsty 3. iso. quench one's thirst, see: quench

thirsty, vi. C. བསྐྱེད་པ་ /qö qö/ 1 I'm thirsty. ngo kho skom gyi 'dug. (ngö qö qö-qil)

thirteen བཅུ་གསུམ་ /cūqsum/

thirteenth བཅུ་གསུམ་པ་ /cūqsumpa/

thirtieth གསུམ་པ་ /sDmcepa/

thirty གསུམ་པ་ /sDmce/ [Syn. sum cu thom po]

thirty-eight གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpket/

thirty-eighth གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-fifth གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-first གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-five གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-four གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-fourth གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-nine གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-ninth གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-one གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-second གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-seven གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-seventh གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-six གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-sixth གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-third གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-three གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

thirty-two གསུམ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ བཅུ་ལྔ་པ་ /sDmce sDpketpa/

this འདི་ /ti/ 1 this book deb 'di (thep ti)

this evening འདི་མཚེས་ /thoqon/ 1 He will come

this evening. kho do dgong yong gi red. (qö thoqon yungred)

this morning འདི་མཚེས་ /thoqon/

this time འདི་མཚེས་ /thorön/ 1 This time, I'll go. do res ngo 'gro gi yin. (thorön ngo yuqiyin)

thisle, see: thorn

this year འདི་མཚེས་ /tholo/ [Syn. 'di lo]

thither འདི་མཚེས་ /thöqcc/

thorn, 1. n. འདི་མཚེས་ /tshömo/ 2. iso. get pricked by a thorn, vi. A. -- འདི་མཚེས་ /-su/

thorn in one's side འདི་མཚེས་ འདི་མཚེས་ /mi nconqi thömo/ [Note: This literally means "a speck of dirt in the eye."]

thorny, see: difficult

thorough, 1. iso. detailed འདི་མཚེས་ /ship tshöqo/ 1 They made a thorough examination.

kho tshos brlog dpyog zhib tshogs po byas shog. (qhöntsö tshöqcc ship tshöqo chgēshö) 2. iso. a worker, adj. འདི་མཚེས་ འདི་མཚེས་ /ship tshöqo chgēscn/ 1 He is a thorough worker.

kho los ka zhib tshogs po byed mkhon zhig red. (qhö lccqo ship tshöqo chgēscnci re) 3. iso. complete འདི་མཚེས་ /pette/ 1 He is a thorough fool.

kho rbad de lkug po red. (qhö pette qdq-pa re)

therefore, see: root

thoroughly འདི་མཚེས་ འདི་མཚེས་ /ship tshöqcc/ 1 They examined the question thoroughly. kho tshos dri ba de lo zhib 'jug zhib tshogs po byas byas shog. (qhöntsö thiwatcc shimcu ship tshöqcc chgēshö)

those, 1. iso. things/people not so far away འདི་མཚེས་ /thentso/ 1 those books deb de tsho (thep thentso) 2. iso. things/people further away འདི་མཚེས་ /phäntso/

though, see: even though

thought, 1. འདི་མཚེས་ /sömlö; h. qönpa/ 1 What are your thoughts on this issue?

don gnad 'di'i thog lo khyod rang lo bsom blo go re yod po? (thögnöc ti thöblo khöroa sömlö qhare yä) 2. vo. see: think

thoughtful, 1. see: considerate 2. iso. carefully thought out, adj. འདི་མཚེས་ འདི་མཚེས་ /sömlö; h. qönpa/



/səmlə shefoʊb lənpə/ ① He wrote a thoughtful essay. khos bəom bla zhe drag blong po'i rīom yig cig bris shog. (qābē sēlā shefoʊb lənpə tsūyil ci [hɪlshəb]) [Syn. bəom bla zhīb cho blong po'i]

thoughtless, 1. iso. an inconsiderate person ʔəʊm lənpə /sɪmqu mənɛn/ ① His is thoughtless. kha sēma 'khur mād mikhon zhīg red. (qābē sɪmqu mənɛnɛnɛi red) 2. iso. without careful thought, ʔəʊ. ʔəʊ mād zə /chə mādpo/ ① a thoughtless book dāb cho mād po (thəp chə mādpo)

thousand ʔəʊn ʔəʊ /lənɪoʊ/

thousandfold ʔəʊn ʔəʊ /lənɪoʊ/

thousandth, 1. ʔəʊn ʔəʊn ʔəʊ /chɪqʊlənpo/ ① the one thousandth book dāb chīg slong po (thəp chɪqʊlənpo) 2. iso. 1/1000 ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /lənɪoʊ cɪq/ ① 1/1000 slong cho gsum (lənɪoʊ sɪm)

thrash, 1. see: defeat 2. see: beat

thread, 1. n. ʔəʊn ʔəʊ /qəʊpə/ ① I need red thread. ngo lə skud po dāb po zhīg dgoes kyi 'dug. (ngo qəʊpə mādpo cɪq) 2. vo. C. -- ʔəʊn ʔəʊ /--kɪl/ ① He threaded the needle. khos khob lə skud po bryus song. (qābē qābēlā qəʊpə kɪlɪs)

threadbare, iso. get/be, vi. A. ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /cəʊstɛ thē/

threads (on screws) ʔəʊn ʔəʊ /cɪlɪpuu/

threat, 1. n. ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /cɪrnoʊn qəʊpə/ ① I'm not afraid of his threats. ngo khos 'jigs snong bskul por zhed kyi mī 'dug. (ngo qābē cɪrnoʊn qəʊpə shēqimɪntuʊ) [Syn. ʔəʊn ʔəʊ ro bskul po] 2. see: danger

threaten, vo. ʔəʊ. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /cɪrnoʊn qəʊpə/ ① He threatened the workers. khos bzo po (shor 'jigs snong bskul shog. (qābē ʔəʊn ʔəʊ cɪrnoʊn qəʊpə) [Syn. nyen go bshod]

three ʔəʊm /sɪm/

three ontis (anti-graft, anti-waste, anti-bureaucracy), neo. c. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /nɛnɛn sɪm/

three days ago ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /mɛn nɪnqəʊ/ ① He came three days ago. kha mād nyin mō bslebs song. (qābē mɛn nɪnqəʊ lēbso) [Syn. nyin mō gsum gyi sngon lə]

threefold ʔəʊm ʔəʊ /sɪmləp/

three great evils (illiteracy, superstition, uncleanness), neo. c. ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /nɛnɛn chāmpo sɪm/

three hundred ʔəʊm ʔəʊ /sɪmke/

three-legged ʔəʊn ʔəʊm /qəʊnsɪm/

three-quarters ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /hɪche sɪm/

three story (house, etc.) ʔəʊm ʔəʊ /sɪmləb/

three thousand ʔəʊm ʔəʊ /sɪmləon/ [Syn. slong phrog gsum]

three together ʔəʊm ʔəʊ /sɪmqəʊ/ ① the three of them together kha ləho gsum go (qābē ləho sɪmqəʊ)

three years ago ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /sɪmqəʊ nɛnɛn lə/ [Syn. gɪm nyin lə]

thresh, vo. ʔəʊ. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /chɪqəʊ cɪq/ ① She threshed the barley. mōs 'bru lə phryus chog bəkor shog. (mōs 'bru chɪqəʊ cɪq)

thresh by driving yokes over groin, vo. ʔəʊ. ʔəʊ ʔəʊ /chɪqəʊ cɪq/

thresh with wooden flails, vo. C. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /chɪqəʊ shɪl/

threshing floor ʔəʊm ʔəʊ /chɪqəʊ/

threshing machine, neo. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /chɪqəʊ mɪn/

threshold, iso. a house ʔəʊm ʔəʊ /chāmpo/

thrice, 1. ʔəʊn ʔəʊ ʔəʊ /chɪqəʊ sɪm/ 2. see: threefold

thrift ʔəʊn ʔəʊ /chɪncuun/ ① Thrift is important. gron chung (byed yag) gəl chən po red. (chɪncuun chēyad qhɛ chāmpo red) [Syn. sɪtshogs byed yag]

thrifty, 1. iso. a person ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /sɪtshogs chēyad/ ① He is thrifty. kha sɪtshogs byed mikhon zhīg red. (qābē sɪtshogs chēyad cɪ red) 2. iso. cɪ/be thrifty, vo. ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /sɪtshogs chēyad/ ① We have to be thrifty. ngo lshos sɪtshogs byed dgoes red. (ngontshos sɪtshogs chēyad)

thrive, see: increase

throat ʔəʊn ʔəʊ /nɪqəʊ/

throne, 1. n. ʔəʊ /chɪ/ 2. iso. come on to/get the throne, vo. A. -- ʔəʊ ʔəʊ ʔəʊ /--lə shɪl/



3. iso. renounce the throne, vo. B. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་  
/tʰɿ ʂhɿ/

throng མི་ཚུ་ /mɿpuɿ/

through, 1. iso. via བཟུང་ /kɿ/ 1 We went  
through Lhasa. ngo tshos lho so bgyud phyin po  
yin. (ngontsɿb̥ lʰɿtso kɿb̥ chɿɿpayin) 2. see:  
finished

throughout གཙང་གཙང་ /qʰoso qʰo/ 1 I searched  
throughout Tibet. ngos bod kyi so cho go so go  
lo blsɿ po yin. (ngɿtɿb̥ qɿ sɿco qʰoso qʰo  
tsɿɿpayin)

throw, vo. A. གཏུག་ /yɿ/ 1 Throw the ball  
here. po lo 'dir g.yugs dong. (pɿlo tɿ yɿtɿ)  
1 He threw out the old magazines. khas tshog  
deb rnying po de tsho g.yugs song. (qʰɿb̥ tshɿq-  
tɿp'ɿŋpa tʰentso yɿuɿ)

throw up, see: vomit

thrust, 1. see: put 2. see: push

thumb མཇུ་མོ་ /tʰɿpɿ/ [Syn. mɿne bong]

thumbprint བཞུ་མོ་མཇུ་མོ་ /tʰɿpɿb̥ sɿmɿ/

thumbprint བཞུ་མོ་ /tʰɿpɿb̥/

thump, vi. and vo. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿqɿl tɿb̥n/

thunder, 1. n. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿuqɿt/ 2. vi. --  
ལྟོ་སྐྱོད་ /--kɿ/ 1 It thundered last night. mdongs  
dgong 'brug skod bgyob song. (lɿngqɿ tɿuqɿt  
kɿpsɿ)

thunderbolt, see: lightning

thunderous, see: loud

thunderstorm, (rain storm) ལྟོ་སྐྱོད་ /tʰɿngqɿ/

Thursday གཙང་གཙང་གཙང་གཙང་ /sɿ pʰɿb̥pu/

thus ལྟོ་སྐྱོད་ /chɿtsoon/ 1 Thus, we went to Ti-  
bet. byes tsong nga tsho bod lo phyin po yin.  
(chɿtsoon ngontso pʰɿb̥lo chɿɿpayin) [Syn. de  
'dra yin tsong]

thwart, see: block; obstruct; prevent

thyroid gland རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pɿ/

Tibet རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥/

Tibetan, 1. iso. a person རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥/ [Syn.  
c. bod rigs] 1 Is he Tibetan? kho bod po red  
pas? (qʰɿb̥ pʰɿb̥o rɿpɿtɿ) 2. adj. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥-  
pɿtɿ/ 1 Tibetan food bod pa'i kha log (pʰɿb̥pɿtɿ  
qʰɿlɿb̥)

Tibetan Autonomous Region རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥

རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /

Tibetan beer རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /chɿng/

Tibetan corpse རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿrɿ/

Tibetan dress རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/ [Syn. bod pa'i  
dug sɿng]

Tibetan government (tsongkhpa), 1. iso. short  
term རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/ 2. iso. formal term  
རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་  
/pʰɿb̥ɿtɿ qɿntɿn pʰɿb̥loɿn chɿɿtɿtɿ nɿmɿtɿ/

Tibetan language, 1. iso. spoken རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥-  
qɿtɿ/ 2. iso. written རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/

Tibetan lute, 1. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /lɿmɿtɿ/ 2. iso. ploy  
the lute, vo. -- རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /--tɿb̥n/

Tibetan mostiff རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿb̥ɿtɿ/

Tibetan month (as opposed to western calendar  
month) རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/

Tibetan nationality རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/

Tibetan tea རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ/

'Tibet Daily' (the daily Lhasa newspaper) རྒྱུ་  
ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /pʰɿb̥ɿtɿ ɿnɿrɿtɿ sɿnkɿ/

tibio རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿb̥ɿ/

ticket, neo. eng. bor. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿqɿtɿ/ 1 Train  
ticket rɿ tɿ'tɿ tɿ ko sɿ (tɿtɿ tɿqɿtɿ) [Syn.  
c. pɿe'o]

ticket office, neo. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿqɿtɿ ɿb̥o/

[Syn. neo. 'dzin shog las khungs]

tickle, vo. A. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿtɿqɿlɿ sɿb̥/ 1  
He tickled me. khas ngo lo tɿ tɿtɿ ku lu b̥sɿg  
byung. (qʰɿb̥ ngo tɿtɿqɿlɿ sɿb̥ɿ)

ticklish, 1. iso. be, vi. D. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿtɿqɿlɿ  
sɿ/ 1 I'm very ticklish. ngo tɿ tɿtɿ ku lu zhe  
drog zo gi 'dug. (ngo tɿtɿqɿlɿ shɿtso sɿqɿtɿ) 2.  
see: delicate

tick tock རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /tɿb̥q tɿb̥q/ 1 The clock goes  
tick tock. chu tshod de throg throg zer 'gro gi  
'dug. (chɿtɿsɿtɿtɿ tɿb̥q tɿb̥q tɿqɿtɿ)

tide, 1. iso. low tide རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /kɿtsɿb̥ tɿtɿlɿp nɿb̥o/ 2. iso. high tide  
རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ /kɿtsɿb̥ tɿtɿlɿp tɿb̥pɿ/

tidy, see: neat

tie, 1. iso. tie to something, vo. A. རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་  
/tɿb̥/ 1 He tied the rope to the tree. khas  
thog po shing lo b̥log song. (qʰɿb̥ tɿb̥pɿ shɿŋ-

la tōso) 2. iso. tie 2 or more things together, vo. C. འདྲམས /tā/ 3. see: tether 4. see: relation 5. iso. tie (put on) o belt, vo. C. མཛེས /cā/

Tien-an-men (Peking), neo. གཤམ་འདྲ་མོ་མེ  
/nōmte qomocē/

tier, see: layer; level

tiger ཐུག་ /tō/

tiger cub ཐུག་ཕུག་ /tōqutū/

tiger stripes ཐུག་རིས་ /tōqrjī/

tight, iso. secure རྒྱ་མོ་ /thāmpo/ 1 o tight knot mdud po dam po (tūpa thāmpo)

tighten, vo. རྒྱ་དུ་བརྒྱུད་ /thāmpu tōn/ 1 He tightened his belt. khos sked reg dam du blong song. (qābō qāroō thāmpu tōnso)

tight-fisted ལཱ་ལ་རྒྱ་མོ་ /loqpo thāmpo/ [Syn. log-po cog po]

tight-lipped ར་དམ་མོ་ /qāb thāmpo/ [Syn. kho btson po]

tightly རྒྱ་མོ་ལྷོས་ /thāmpocē/ 1 Tie it tightly. 'di dum po byas sdams dang. (tī thāmpocē tōmta)

tigress ཐུག་མོ་ /tōmō/

tile, 1. iso. for roof རྒྱ་ལམ་ /tōyom/ 2. iso. porcelain type རྒྱ་མལ་ /tōyōbō/

till, see: until

tillage རྒྱ་ལས་ /mōlēt/

tilt, see: lean; incline

timber རྒྱ་མ་ /shīnca/

time, 1. iso. time of the day རྒྱ་ཚོད་ ; h. རྒྱ་ཚོད་ /chūtsū; h. chōtsū/ 1 What time is it? chu tshod go tshod red? (chūtsū qhatscē rēē) 2.

iso. time to do [vb.] རྒྱ་ལོ་ /[vb.] loon/ 1 I do not have time to go. ngo 'gro long med. (nō tōloon mēē) 3. iso. o span of time རྒྱ་ཚོད་ /thūtsū/ 1 The bus takes o lot of time. bho se lo dus tshod zhe drog 'gor gi red. (pascē thūtsū shetōo qōōqirēē) 4. iso. take/elapse time, vi. 8. རྒྱ་མུ་ /qā/ 1 It took six hours. chu tshod drug 'gor song. (chōtsū thūpū qāso)

5. iso. times, moth. རྒྱ་མ་ /kur/ 1 Two times three is six. gnyis gsum lo bgyur na drug red. (nīf sūm la kurnā thūpū rēē) 6. iso. occasion/occurrence རྒྱ་མ་ /thō/ 1 He come here

three times. kho 'dir thengs gsum yong song.

(qāb tcc thō) sūm yōnso) 7. iso. o period/ero རྒྱ་མུ་ལ་ /thūqap/ 1 during the Buddho's time songs rgyos bzhus po'i dus skobs kyi ring lo (sōōnkēē shuupcē thūqapqī rīnla)

at that time རྒྱ་མུ་ /thūtsū/

do on time, vo. རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ /thūtsūthāylo chēē/ first time རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ /thō thāmpo/

for the time being རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /thāntcc nēēqapla/ 1 For the time being, I'll do it. do lto'i gnos skobs lo ngos byas ko. (thāntcc nēēqapla nēēchēēqo)

next time རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /thō shuuma/ 1 Next time, I'll do it. thengs gzhug mo de lo ngos byed kyi yin. (thō shuumatcc nēē chīqiyin) [Syn. skobs rjes mo]

once upon o time རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /nōmō nōmō/

short time ago རྒྱ་མུ་ལ་ /thāqīn/

some time ago རྒྱ་མུ་ལ་ /qāōsoon/

time bomb, neo. རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /thūqābō pōrtscē/

timely རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /qōōtsūthā thūmpa/

1 Their old was timely. khong tsho'i rogs ram de dgas dus dang mthun po byung shog. (qhōntsōō rōōromtī qōōtsūthā thūmpa chuunshōō) [Syn. dus thog lo; nam dus dang mthun po'i]

timetoble རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /thūtsūthā rīumīq/

timid རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /lōqābō chōncuun/ 1 He is timid. kho blo khog chung chung red. (qāb lōqābō chōncuun rēē)

timorous, see: fearful

tin རྒྱ་མུ་ལ་ /shōōqāo/

tinder རྒྱ་མ་ /pō/

tin foil རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /nōtsūthāy/

tiny, 1. iso. living things རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /suqu chōncuun/ 1 He is tiny. kho gzhugs po

chung chung red. (qāb suqu chōncuun rēē) 2. iso. articles རྒྱ་མུ་ལ་ /chōncuun/

tip, 1. iso. o gratuity རྒྱ་མུ་ལ་ རྒྱ་མུ་ལ་ /sōōrcē nō/ 1 I gave him o tip. ngos kho lo gsol ros dngul sprad po yin. (nēē qhōō sōōrcē nō tēēpo-yin) 2. iso. the very top རྒྱ་མུ་ལ་ /tsā/ 1 the tip of the fingers mdzub mo'i rtse (tsuqūū tsā)

tipsy, see: drunk

tiptoe, vo. ནང་པའི་རྩེ་བརྩེ་གཤམ་རྩམ་གྱི་ན /qōnpce  
tsē tsūnc chīh/

tire, 1. iso. cor tire མི་ཁྱེད་ཀྱི་འཇོ་རྩེ་ /moꞑcc  
kiqor/ 2. iso. change o tire, vo. C. -- འཇོ་རྩེ་  
/--ceē/ 3. iso. inflote o tire, vo. འཇོ་གྲུ་ལྷོ་  
ལ་ཕུ་བརྩེ་ /kiqorlo phū kəp/ 4. iso. get/hove  
o blowout (for o tire), vi. B. འཇོ་གྲུ་ལྷོ་བརྩེ་  
/kiqor tōō/ 5. iso. puncture o tire, vo. B. འཇོ་  
ལྷོ་བརྩེ་ /kiqor tōō/

tired, iso. get/be, vi. D. དཀའ་ལམ་ལ་ ; h. ལྷོ་  
མེད་པ་ /qōlce qhō; h. qū nēē/ 1 He gets tired  
quickly. kho lam song dko' los kho gi 'dug.  
(qho lamsaon qōlce qhōqil) 1 I'm not tired now.  
ngo do lto dko' los kho gi mi 'dug. (ng thonto  
qōlce qhōqimintuū) [Syn. thong chod; h. sku  
ngol]

tireless, iso. worker དཀའ་ལམ་ལ་མ་འཇོ་བམ་ལུ་མེད་ /qō-  
nceclo montsēmncen/ 1 He is o tireless worker.  
kho bzo po dko' ngol lo mo 'dzems mkhon zhig  
red. (qho sōpa qōnceclo montsēmncencl reē)

tirelessly དཀའ་ལམ་ལ་འཇོ་བམ་མེད་གྱི་ /qōnce tsemēēqi/  
1 He worked tirelessly for the party. khos  
tshogs po'i don dag lo dko' ngol 'dzems med kyi  
los ko byos song. (qho tshōpcc thōntōōlo qō-  
nce tsemēēqi lccqo chētsol)

tiring ཅང་ཅན་ལམ་གྱི་ /thōōn chēēyoōqi/ 1 tiring  
work thong chod yag gi los ko (thōōn chēēyoōqi  
lccqo)

tit, see: breast (woman's)

tissue paper, neo. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tēpshāz/

tithe, see: tax

title, 1. iso. o book, etc. དེ་མེད་ /thēpmi/  
2. iso. on article འཇོ་བམ་ཅན་ /qōpceō/ 3. iso.  
o rank འཇོ་མེད་མིང་ /qhoscc miŋ/ 1 His title is  
Rimshi. khong gi go so'i ming rim bzhi red.  
(qhoōnqi qhoscc miŋ rimshi reē) [Syn. go gnas  
kyi ming]

title page འཇོ་གྲུ་ /qhoōshāz/

titulor མིང་ཅན་གྱི་ /mintsomqi/ 1 titular ruler  
ming tsom gyi rgyol po (mintsomqi kccpo)

toast, 1. iso. bread, i. neo. n. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་  
/ruŋi tōōpo/ ii. vo. A. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ /ruŋi

tōō/ 2. iso. o solution, vo. A. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་  
ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tōōshi teleēqi  
tōō/ 1 I would like to make o toast. ngos bkro  
shis bde legs kyi 'khrungs dag cig bkyog gi yin.  
(ngce tōōshi teleēqi tōōtōōci kōōqiyin) [Note:  
After o toast, Tibetans soy "bottoms up":  
'khrung dag gnang dgos ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་  
/tōōtōō nōngqāz/]

tobacco, 1. n. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tōptōō/ 1 He planted  
tobacco. khos mdo thog tlob shog. (qho tōptōō  
tēpshōō) 2. iso. loose tobacco for o pipe ལྷོ་  
ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tōptōō shipshil/ 1 Do you have  
loose tobacco? khyod rong lo mdo thog zhib zhib  
yod pas? (khōōroa tōptōō shipshil yōōpce) [Note:  
The term for cigarette "tho mag" is sometimes  
also used for tobacco.]

tobacco leaf ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tōptōō lōmo/  
today དེ་ཉིན་ /thiriin/ 1 Today is Monday. de  
ring gzo' zlo ba red. (thiriin so tōwo reē)  
toe ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /qōnpce tsuqu/  
big toe ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /qōnpce thōpo/  
toenail ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /qōnpce tsuquŋi sēmō/  
together ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /tōōmōō/ 1 We went together.  
ngo tsho myom du phyin po yin. (ngntso tōōmōō  
chīmpayin)

toilet, 1. iso. the Western bathroom fixture ལྷོ་  
ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /chīkēēqi cōōtōō/ 2. iso. o lovo-  
tory ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /sōōncōō/ 1 Where is the toi-  
let? gsong spyod go par yod po red? (sōōncōō  
qhoōpao yōōreē)

toilet paper ཅང་ཅན་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /chōpsoō  
chīfyōō shōqu/ [Syn. gtsang shog]

token, 1. iso. in name only མིང་ཅན་གྱི་ /mintsom-  
qi/ 1 token government ming tsom gyi yuzhung  
(mintsomqi shuŋi) 2. iso. o symbol/expression  
མིང་ཅན་གྱི་ /tshōncēē/ 1 This is o token of our  
gratitude. 'di ngo tshos bkc' drin mtshon byed  
yin. (ti ngntsoōō qōōtōō tshōncēē yin)

tolerant, 1. iso. errors, etc. ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ /qōōq-  
po chēmpo/ 1 He is very tolerant. kho khog po  
chen po zhe drog 'dug. (qho qōōqpo chēmpo she-  
tōō tūū) 2. iso. physical hardships ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་ལྷོ་ལྷོ་གྲུ་  
/tūqŋi tshōpo/

/hli<sup>1</sup>pu tu<sup>1</sup>/ 2. iso. o fee རྒྱལ་ /h<sup>1</sup>l<sup>1</sup>l/ 1  
bridge toll zom khrol (zom<sup>1</sup>h<sup>1</sup>l<sup>1</sup>)  
tolerate, vo. ལྷན་རྒྱུ་ ལྷན་ /lu<sup>1</sup>qrü<sup>1</sup>u ch<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/ 1 I  
can't tolerate this situation. gras tshul 'di'i  
thag lo ngos sdug rus byed thub pa mi 'dug.  
(n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>tsu<sup>1</sup>u lii th<sup>1</sup>3<sup>1</sup>lo n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>l<sup>1</sup> tu<sup>1</sup>qrü<sup>1</sup>u che<sup>1</sup> thü<sup>1</sup>pamintu<sup>1</sup>)  
(Syn. bzod pa bsgams)  
toll, 1. iso. ring o bell, vo. C. རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་  
tomato, neo. bor. eng. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>mo<sup>1</sup>o/ (Syn. c.  
shi'i hung hri)  
tomb རྒྱལ་ རྒྱལ་ /ph<sup>1</sup>o<sup>1</sup>so/  
tomboy རྒྱལ་ རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o/  
tomorrow རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>il/  
tomorrow morning རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>o/  
tomorrow night རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/  
ton, neo. bor. eng. རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>n/ (Syn. c. tun)  
tone, 1. ling. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>/ 1 high tone  
sgro gdangs mtha po (t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup> th<sup>1</sup>o<sup>1</sup>po) 2. iso. in  
music རྒྱལ་ རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>n/  
tongs རྒྱལ་ རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>mpa/  
tongue, 1. n. རྒྱལ་ ; h. རྒྱལ་ /c<sup>1</sup>o<sup>1</sup>; h. c<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o/ 2.  
iso. stick out your tongue, vo. B. -- རྒྱལ་  
/--n<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 3. iso. slip of the tongue, vi. B. རྒྱལ་  
ཆ་ལོ་ལོ་ /q<sup>1</sup>l<sup>1</sup>co sh<sup>1</sup>3<sup>1</sup>/  
tonight རྒྱལ་ རྒྱལ་ /th<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/  
tonnage རྒྱལ་ རྒྱལ་ /t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>n<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/ (Syn. c. tun tshod)  
tonsil རྒྱལ་ རྒྱལ་ /h<sup>1</sup>et<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ (Syn. lkog rmen)  
tool རྒྱལ་ རྒྱལ་ /l<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>o/ 1 He has o new tool. kho lo  
log cho gsor pa zhig 'dug. (q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>3<sup>1</sup> l<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>o s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>paci  
tu<sup>1</sup>)  
tooth, 1. n. རྒྱལ་ ; h. རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>; h. tsh<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 2.  
iso. foil out (tooth), vi. A. -- རྒྱལ་ /--ph<sup>1</sup>il/  
3. iso. pull out o tooth, vo. A. -- རྒྱལ་  
/--p<sup>1</sup>il/  
false tooth (teeth) རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>ap/  
lower tooth རྒྱལ་ རྒྱལ་ /m<sup>1</sup>l<sup>1</sup>so/  
upper tooth རྒྱལ་ རྒྱལ་ /y<sup>1</sup>l<sup>1</sup>so/  
toothache, vo. D. རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup> ng/ 1 I had o tooth-  
ache. ngo so no byung. (n<sup>1</sup>g<sup>1</sup> s<sup>1</sup>o<sup>1</sup> ng<sup>1</sup>)  
toothbrush, 1. n. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>u/ 2. iso. brush  
teeth, vo. C. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup> l<sup>1</sup>ü<sup>1</sup>/  
toothless རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/  
toothpaste རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/

toothpick རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>il/  
top, 1. iso. pointed things རྒྱལ་ /ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 1 The top

of the mountain is covered with snow. ri rtse  
gongs kyis bkobs shog. (ri<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup> q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>i q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>o<sup>1</sup>)  
2. iso. on top of something རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 1 The  
book is on top of the table. deb rgyo cog agong  
lo 'dug. (th<sup>1</sup>ep k<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o<sup>1</sup> q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup> tu<sup>1</sup>) 3. iso. top of  
o page རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 1 Read from the top of the  
page. shog lha de'i 'go nas klog<sup>1</sup> dang. (sh<sup>1</sup>3<sup>1</sup>-  
lat<sup>1</sup>i q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>ng l<sup>1</sup>3<sup>1</sup>to) 4. iso. at the highest  
rank/level རྒྱལ་ རྒྱལ་ /ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o/ 1 He is at the top of  
his class. kho'i 'dzin grwa'i nang gi rtse gro  
kho red. (q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup> ts<sup>1</sup>in<sup>1</sup>l<sup>1</sup>cc na<sup>1</sup>o<sup>1</sup>ngi ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o re<sup>1</sup>)  
5. iso. surface རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 1 The top of the  
table is white. rgyo cog gi kha dkor po red.  
(k<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>i q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>po re<sup>1</sup>)

top and bottom རྒྱལ་ རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>in/ 1 It is black  
on top and bottom. 'di kho gting (gnyis ko) nag  
po red. (li q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>in n<sup>1</sup>l<sup>1</sup>q<sup>1</sup>o<sup>1</sup> na<sup>1</sup>q<sup>1</sup>o re<sup>1</sup>)

topic རྒྱལ་ རྒྱལ་ /th<sup>1</sup>o<sup>1</sup>nt<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 1 What is the topic for  
discussion? gros sdur byed yog gi don dag go re  
red? (th<sup>1</sup>o<sup>1</sup>nt<sup>1</sup>o<sup>1</sup> che<sup>1</sup>yo<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>i th<sup>1</sup>o<sup>1</sup>nt<sup>1</sup>o<sup>1</sup> q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o re<sup>1</sup>)  
(Syn. brjod gzhi)

topnotch, iso. best རྒྱལ་ རྒྱལ་ /ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o/ 1 He did o top-  
notch job. khos ios ko rtse gro byos shog.  
(q<sup>1</sup>h<sup>1</sup>o<sup>1</sup> l<sup>1</sup>cc<sup>1</sup>o ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o ch<sup>1</sup>l<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>o<sup>1</sup>) (Syn. ong dang;  
phul phyin)

topographical map, neo. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>yip s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>p<sup>1</sup>o  
topography, neo. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>yip ch<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o r<sup>1</sup>ig<sup>1</sup>ng<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/

topple, see: overthrow

top secret, neo. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /s<sup>1</sup>o<sup>1</sup>nwa ch<sup>1</sup>o<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/

topsy-turvy, iso. be/get, vi. A. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /q<sup>1</sup>u<sup>1</sup>shu<sup>1</sup> l<sup>1</sup>3<sup>1</sup>/ 1 These days, everything is top-  
sy-turvy. dang song tshang ma 'go gzhug l3g  
shog. (th<sup>1</sup>eng<sup>1</sup>saon tsh<sup>1</sup>o<sup>1</sup>ng<sup>1</sup>ma q<sup>1</sup>u<sup>1</sup>shu<sup>1</sup> l<sup>1</sup>3<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>o<sup>1</sup>)

torch, 1. iso. o fire རྒྱལ་ རྒྱལ་ /p<sup>1</sup>l<sup>1</sup>l<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>o<sup>1</sup>/ 2.  
see: flashlight

torment, 1. vo. B. རྒྱལ་ རྒྱལ་ /lu<sup>1</sup>qu t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/ 1 The  
children tormented the dog. phru gu tshos khyi  
lo sdug po bster song. (p<sup>1</sup>u<sup>1</sup>q<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>o<sup>1</sup>o<sup>1</sup> kh<sup>1</sup>l<sup>1</sup>o<sup>1</sup> lu<sup>1</sup>qu  
t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>l<sup>1</sup>so) (Syn. sdug po blang) 2. see: suffer

tortmentor རྒྱལ་ རྒྱལ་ /lu<sup>1</sup>qu t<sup>1</sup>o<sup>1</sup>ng<sup>1</sup>l<sup>1</sup>/

torn, 1. vi. B. ຂຸດ /rɛɛ/ 1 It got torn. 'di  
rol shog. (tɪ rɛɛsho) 2. iso. adj. ຂຸດ ຂຸດ  
/rɛɛpə/ 1 He wore a torn shirt. khos stod  
thung rol po zhig gon shog. (qahðe ʔiɪluun rɛɛpə  
ci qahðesho) 3. see: tear

tornado ສູນ ຄວາມ ຂຸດ /lɪŋ qahɪtsup/

torpedo, neo. ສູນ ຄວາມ ຂຸດ /chɪwəð pɛɛpə/

torpid, see: lethargic

torrid, see: hot

tortoise ສູນ ສູນ /rɪʊpɛɛ/

tortuous, see: winding

torture, vo. ສູນ ຄວາມ ຂຸດ /nɔɪtɔɪ tɔɪ/ 1  
He tortured the prisoners. khos btson pa tshor  
mar gcod blong shog. (qahðe tsɔmpatɔɪ nɔɪtɔɪ  
tɔɪsho) [Syn. sdug po blong]

toss, see: throw

total, 1. iso. the sum or whole ສູນ ຄວາມ ຂຸດ  
/khɔɪntoɪ/ 1 What are the total expenditures?  
'gro song khyon bsdoms go tshod red? (ʔɔsoon  
khɔɪntoɪ qahɪtɔɪ rɛɛ) 1 70% of the total taxes  
khrol 'bab khyon bsdoms kyl brgyo chu bdun beu  
(ʔhɔɪpəp khɔɪntoɪ kɔɔ tɪncu) 2. iso. com-  
plete ສູນ ຄວາມ /tsɔɪno/ 1 o total mistake nor  
'khrul gtsang mo (nɔɪtɔɪ tsɔɪno) 3. vo. ສູນ  
ຄວາມ /tɔɪn kəp/ 1 He totaled up the expenses.  
khos 'gro song sdom brgyob shog. (qahðe ʔɔsoon  
tɔɪn kəpsho)

totalitarianism, neo. ສູນ ຄວາມ ຂຸດ ສູນ ຄວາມ  
/wɔɪtɔɪnɪzəm ɛfɔɪlɪz ɛfɔɪlɪz/

totally ສູນ ຄວາມ /pɛɪtɪ/ 1 He was totally wrong.  
khos rbad de nor shog. (qahðe pɛɪtɪ nɔɪsho)

tote, see: carry

tottering, 1. iso. shakily walking, adv. ສູນ ຄວາມ  
/khɔɪtɔɪ khɔɪtɔɪ/ 1 He tottered along.  
kho 'khyo re 'khyo re byas phylɪn song. (qahð  
khɔɪtɔɪ khɔɪtɔɪ chɪnsu) 2. iso. in danger of col-  
lapse ສູນ ຄວາມ /yɔme yɔme/ 1 o tottering  
government gzhung yam me yam me zhig (shɪn yɔ-  
me yɔmeɪ)

touch, 1. vo. C. ສູນ ຄວາມ /lɔpə chɔɪ/ 1 He  
touched the dog. kho khyi lo log pa 'chong  
song. (qahðe khɪlɔ lɔpə chɔɪsho) 2. iso. touch  
occidently, vi. A. ສູນ ຄວາມ /lɔpə thɔɪ/ 1

His hand touched the stove and he got burnt.  
kho thob lo log pa thug nas kho! lo log pa 'tsigs  
shog. (qahð thɔɪlɔ lɔpə thɔɪnɔ phɔɪ lɔpə  
tsɪɪsho) 3. iso. be touched (emotionally),  
vi. A. ສູນ ຄວາມ /sɪmɔɪ thɔɪ/ 1 He was  
touched by the speech. skod cha das kho lo sams  
'gul thebs shog. (qɛɛtɔɪ qahð sɪmɔɪ thɔɪsho)

4. iso. keep in touch, vo. ສູນ ຄວາມ /ʔɛwə  
chɔɪ/ 1 He kept in touch with us. khos ngo  
tshor 'brel ba byas byung. (qahðe nɔɪtɔɪ ʔɛwə  
chɔɪɛu) 5. touch down (for planes), see: land  
touching, adj. ສູນ ຄວາມ /sɪmɔɪ thɔɪsho/ 1 o touching movie sams 'gul thebs  
yng gi glog brnyon (sɪmɔɪ thɔɪsho ʔɪnɔɪtɔɪ)

touchy ສູນ ຄວາມ /sɛ hrɔɪ/ 1 He is touchy. kho  
ze hrog po zhig 'dug. (qahð sɛ hrɔɪɛu tɔɪn)

tough, 1. iso. difficult ສູນ ຄວາມ /qahðɔ/ 1 o  
tough exam yig rgyug khag po zhig (ʔɪlɔkɔ  
qahðɔɛu) 2. see: hard 3. iso. people ສູນ ຄວາມ  
/khɔɪqɔ/ 1 He is a tough policeman. kho bskor  
srung dmog ml gyong po zhig red. (qahð qɔɪsɔn  
nɔɪm: khɔɪqɔɛu rɛɛ)

tour, 1. n. ສູນ ຄວາມ ; h. ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔ;  
h. sɪlɔqɔɔ/ 2. iso. go on a tour, vo. -- ສູນ ຄວາມ;  
h. -- ສູນ ຄວາມ /--lɔ chɪn; h. --lɔ phɔɪ/ 1 He  
went on a tour to Tibet. kho bod lo lto bskor  
lo phylɪn shog. (qahð phɔɪlɔ lɔqɔɔlɔ chɪnsho)

tourism, neo. ສູນ ຄວາມ ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔlɔ ʔɔyɔɔ/

tourist, 1. iso. a person, neo. ສູນ ຄວາມ ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔ  
lɔ ʔɔɪtɔɪ/ 2. adj. ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔ/ 1  
tourist site lto bskor lo 'gro sɔ (lɔɪqɔɔ lɔ  
ʔɔɔ)

tourist industry, neo. ສູນ ຄວາມ ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔ qahð-  
ɪɛɛ/

tournament ສູນ ຄວາມ /ʔɛntuɪ tsɔɪno/

tourniquet ສູນ ຄວາມ /ʔhɔɪnɔqɔɔ rɔɪɛu/

tow, see: drag; pull

towel ສູນ ຄວາມ ; h. ສູນ ຄວາມ /lɔɪqɔɔ; h. shɛɛɛɛ/

tower, n. ສູນ ຄວາມ /qahðtɔɪ/ [Syn. khong po  
mtho po krang krang]

town ສູນ ຄວາມ /ʔhɔɪtɔɪ/ 1 What is the name of this  
town? grong tsho 'di! ming go re red? (ʔhɔɪ-  
tɔɪ tɪl mɪn qahð rɛɛ)



trajectory, neo. འཛམ་བཤེད་ལུ་འཕྲུལ་ /pomtee tra-

lom/

tromp, see: beggor

trample, 1. vo. རྩོལ་འཛིན་པ་ཤར་ /lōōtsil lōōn/

1 The soldiers trampled the flowers. dmag mi de tshos me log rdog brdzis btang shog. (māzmi thentsōō metāō lōōtsil lōōnshōō) 2. iso. be trampled, vi. A. བཛིན་ /tsil/ 1 He was trampled by the horse. kho rlos brdzis shog. (qāō tēē tsilshōō)

trance (shomonistic), 1. iso. go into trance, vi.

A. ལྷ་ཡོང་མཁའ་ /lhō phēē/ 1 He went into a long trance. kho lo lho yun ring po phebs song.

(qāō lōō lōō yūn ring phēēso) 2. iso. finish/end one's trance, vi. B. ལྷ་ཡུང་ /lhō yēē/ 3. iso.

invoke a trance, vo. C. ལྷ་ལྷུང་ /lhō shūn/

tranquil, see: calm; peaceful; quiet

tranquillizer, neo. འི་རྒྱུ་སྤྱོད་ལྷན་ /shincem lōn-

mēēn/

transaction (business) ཚེངས་རྒྱུ་ཡག་ /tshōōn koo-

yōō/ 1 The transaction was completed. tshong

rgyog yag 'grigs shog. (tshōōn kōōyōō tēēshōō)

transcend, iso. goes beyond, vi. B. འཇུག་ /qēē/

1 It transcends the limits of custom. 'di yul

srol dang 'gol gyi 'dug. (tēē yūnshōōto qēēqil)

transcendental (iso. supernatural) འཇིག་རྟེན་ལུ་

འཇུག་པའི་/ciqteen tēē tēēpēē/

transcribe, 1. iso. copy, vo. C. བཅུག་ /shūn/ 1

He transcribed the tape. khos tēh thog de bshus

shog. (qāō tēē tēēptōōtēē shūnshōō) 2. iso. tran-

scribe sounds or letters, vo. ཡང་བཅུག་པ་

/phāpshūn chēē/ 1 He transcribed the Tibetan

spelling into English. khos bod yig gi dag cho

in ji'i yi ge lo phob bshus byas shog. (qāō tēē

phūnyilqil thāqco lncil yiqillā phāpshūn chēē-

shōō)

transfer, 1. iso. work, 1. vo. C. ལམ་ལ་ སྤྱོད་

/lēēqō pōō/ 1 They transferred him to India.

kho tshos kho'i los ko rgyo gar lo spos shog.

(qāō tēē tēē qāō tēē lēēqō kōōqōōlo pōōshōō) 11. iso.

be/get transferred, vi. C. ལམ་ལ་ འཕྲུལ་ /lēēqō

phōō/ 2. iso. transfer names, vo. C. མིང་སྤྱོད་ལ་

སྤྱོད་ /mingtōōlo pōō/ 1 He transferred the fac-

tory from his name to his son's. khos bzo grwo

de kho'i ming thog nos kho rang gi bu'i ming

thog lo spos shog. (qāō tēē sōōtōōl qāō tēē mingtōō nēē

qāō tēē phūn mingtōōlo pōōshōō) 3. iso. transfer

authority, vo. A. སྤྱོད་ སྤྱོད་ /tsil tēē/ 4. iso.

transfer hands, vo. A. སྤྱོད་ /tēē/ 1 He trans-

ferred it to his left hand. khos 'di kho'i log

po g.yon por sprad song. (qāō tēē tēē qāō tēē lōōqō

yōōpōō tēēso) 5. iso. transfer schools, vo. C.

སྤྱོད་ /pōō/ 1 He transferred schools. kho slob

grwo spos shog. (qāō tēē tēē pōōshōō)

transform, 1. vo. ལྷུང་མཛུགས་པ་ཤར་ /kurcōō lōōn/

1 They transformed the economy. kho tshos dpal

'byor gyi 'gro lugs sgyur bcos btang shog.

(qāō tēē tēē qēēncōōqil tēēlūn kurcōō lōōnshōō) 2.

iso. get/be transformed, vi. ལྷུང་མཛུགས་ ལྷུང་

/kurcōō chīn/

transformation འཇུག་པ་ /kuwā/ 1 There has been

a big transformation in Tibet. bod lo 'gyur wo

chen po byung shog. (phōōtōōlo kuwā chēēpōō chuun-

shōō)

transformer, neo. སྤྱོད་ ལྷུང་ འཇུག་ བཅུག་ /lōōkkuu

phūncōōē/

transformer station, neo. སྤྱོད་ ལྷུང་ མིང་ལུ་ /lōō-

kuu sōōtsil/

transgress, vo. B. འཇུག་ /qēē/ 1 He transgressed

the law. khos khrlms 'gol shog. (qāō tēē tēē tēē -

qēēshōō)

transhumance མ་མཁའ་ལྷུང་ འཇུག་ ལྷུང་ /sōōmāqōqil

nēēlōōn/

transient, 1. obj. འཇུག་ མཁའ་ /tēēlēēqēē/ 1

transient benefit 'phrol sel gyi khe phon

(tēēlēēqēē qāō tēēpēē) 2. iso. a person མི་འཇུག་

/mikhom/ [Syn. gnos nges med byas sōōd mkhon]

transit ལམ་སྤྱོད་ /lāmtsūn/ 1 I'm in transit to

Nepal. ngo bol yul lo 'gro so'i lom tshugs lo

yod. (ngo phēēyūnā tēē tēē lāmtsūnlo yōō)

transition མཛུགས་པ་ /phōqāēē/ 1 the transition

from capitalism to communism མཁའ་ལྷུང་ལྷུང་ ring

lugs nos dhor po'i ring lugs lo sgyur yag gi bar

rgol (mōōtēē rīnglūnōō mōōpōō rīnglūnā kuryōōqil

phōqāēē)



transitional period འཇུག་གི་དུས་རིུལ་ /phorqcc  
thi<sup>u</sup>qap/  
transitive verb གཏུག་ཐུག་གི་ཕྱི་ཕྱོད་ /choceè thō-  
tèqil chətsil/  
transitory, see: transient, 1  
translate, vo. D. འཇུག་ /kur/ 1 He translated  
the book into Tibetan. khos deb de bod yig lo  
bsgyur shog. (qho<sup>u</sup> thepti ph<sup>u</sup>ylla kurshoè)  
translation འཇུག་པ་ /kurpa/ 1 This is a trans-  
lation. 'di bsgyur pa zhig red. (ti kurpa ci  
reè)  
translator, 1. iso. for spoken language འཇུག་པ་ ;  
h. འཇུག་པ་ /qellkuu; h. s<sup>u</sup>kuu/ 2. iso. for  
written language འཇུག་པ་ /yiqkuu/  
transliterate, vo. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /yiq-  
su<sup>u</sup> phəpkuu chēè/  
translucent འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /sello mōcc/ 1  
translucent glass shel ko gsol lo mo gsol  
(shōqo sello mōcc)  
transmigrate, iso. reincarnate, vi. འཇུག་པ་  
/tshē phō<sup>u</sup>/  
transmigration འཇུག་པ་ /tshē phō<sup>u</sup>po/  
transmit, 1. see: send; deliver 2. iso. be/get  
transmitted (to disease), vi. 3. འཇུག་པ་ /na-  
tso kēè/  
transmitter (iso. broadcasting), neo. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་ /tokee phō<sup>u</sup>ccē/  
transmute, see: change  
transparent འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /chiscc nōcc/ 1  
a transparent watch chu tshod phyl gsol nang  
gsol zhig (chūtsū<sup>u</sup> chiscc nōcc)  
transpire, see: occur; happen  
transplant, 1. n. འཇུག་པ་ /təpō<sup>u</sup>/ 2. vo. -- འཇུག་པ་  
/--kəp/ 1 He will transplant the rice tomor-  
row. khos song nyin 'bras rtso spos rgyog gi  
red. (qho<sup>u</sup> sō<sup>u</sup>in tē<sup>u</sup> tē<sup>u</sup> kəpō<sup>u</sup> kəpō<sup>u</sup>) 3. iso.  
transplant organs, vo. C. འཇུག་པ་ /pō<sup>u</sup>/  
transport, vo. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /kəñteen chēè/ 1  
They transported the rugs to Lhasa. kho tshos  
kho gdan de tsha lha sor skyel 'dren byas shog.  
(qho<sup>u</sup>tsō<sup>u</sup> qho<sup>u</sup>tsen thentso lhelsoo kəñteen chēè-  
shoè)  
transportation འཇུག་པ་ /kəñteen/

transport network, neo. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /kəñteen  
thōwa/  
transpose, vo. C. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /nēlin cēè/ 1 He  
transposed the letters. khos yi ge sngos rting  
brjes shog. (qho<sup>u</sup> yi<sup>u</sup> nēlin cēèshoè)  
transverse འཇུག་པ་ /thēè/  
transverse flute འཇུག་པ་ /thēlin/  
trap, 1. iso. devise to catch/snare on animal, n.  
འཇུག་པ་ /tā/ 2. vo. -- འཇུག་པ་ /kəp/ 1 He trapped  
the fox. khos wa mo lo rnyl bgyob shog. (qho<sup>u</sup>  
wōmolo tā<sup>u</sup> kəpshoè) 3. iso. trap on enemy,  
etc., vo. A. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /qō<sup>u</sup> shō<sup>u</sup>/ 1 They  
trapped the criminal in the house. kho tshos mi  
nag can de khong pa'i nang lo bkog bzhog shog.  
(qho<sup>u</sup>tsō<sup>u</sup> mī nōccen ti qho<sup>u</sup>cc nō<sup>u</sup>lo qō<sup>u</sup> shō<sup>u</sup>-  
shoè)  
trapper འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /tā<sup>u</sup> kō<sup>u</sup>ccn/  
trash འཇུག་པ་ /qāccāil/ (Syn. snigs ma)  
trauma, see: injury; wound  
travel, 1. vo. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /tūshū<sup>u</sup> chēè/ 1  
He traveled in Tibet. khos bod nang lo 'grul  
bzhud byas shog. (qho<sup>u</sup> phō<sup>u</sup> nō<sup>u</sup>lo tūshū<sup>u</sup>  
chēèshoè)  
traveler འཇུག་པ་ /tūshū<sup>u</sup> (Syn. 'grul bzhud byed  
mkhan)  
traveling companion འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /tōmā<sup>u</sup>/ (Syn.  
'grul rogs)  
traveling expenses འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /tō<sup>u</sup>ō<sup>u</sup>/  
travel restriction འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ འཇུག་པ་  
/tūshū<sup>u</sup> qō<sup>u</sup>ō<sup>u</sup>/  
travels འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /thūshū<sup>u</sup> chēyō<sup>u</sup>/ 1  
In his travels to Tibet kho bod lo 'grul bzhud  
byed yog gi thog lo (qho<sup>u</sup> phō<sup>u</sup>lo tūshū<sup>u</sup> chēyō<sup>u</sup>  
qi thō<sup>u</sup>lo)  
troverse, see: cross  
troy འཇུག་པ་ /shing<sup>u</sup>/ 1 silver troy dangul gyi  
shing khrol (qho<sup>u</sup> shing<sup>u</sup>)  
treacherous, 1. iso. dangerous འཇུག་པ་ འཇུག་པ་  
/tē<sup>u</sup>qā yō<sup>u</sup>cc/ 1 a treacherous bridge nyen go  
yod pa'i zom pa (tē<sup>u</sup>qā yō<sup>u</sup>cc sō<sup>u</sup>pa) 2. iso.  
disloyal/untrustworthy person འཇུག་པ་ འཇུག་པ་  
འཇུག་པ་ /tē<sup>u</sup>qā yō<sup>u</sup>cc mō<sup>u</sup>pa/  
treason, 1. n. འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ /kē<sup>u</sup>qāp tsō<sup>u</sup>-

yab/ 2. iso. commit treason, vo. ལྷ་ཁ་བ  
 བཅོང /kəbqap tsəb/

treasure རྩེ་མོ་ /nor/

treasurer རྩེ་མོ་ལྷན་ /nɔ̃tsee/

treasury, 1. iso. place where govm't funds are kept རྩེ་མོ་མཛེད་ཆེན་པོ་ /nɔ̃tsəb chəmo/ 2. iso. govm't department in control of revenue རྩེ་མོ་འབའ་རྩི་དཔུང་ལྷན་ /thəbap thotom ləbquəb/

treat, 1. iso. medically, vo. བླ་པ་བཅོང་གུ་ /mɛncəb chɛb/ 2. iso. treat well, vo. ལྷ་རྩེ་ལྷན་ ཡག་པོ་ལྷན་/འཛིན་པོ་ yəqo chɛb/ 3. iso. treat badly, vo. ལྷ་རྩེ་ལྷན་ བརྩེ་ /tuqu təb/ 4. iso. o snack/gift, n. རྩེ་མོ་ /nɛmpo/ 1 He gave the child o treat. khos phru gu de lo ngan po bster song. (ཁ་ཐོ་pūqutcc nɛmpo təbso)

treatment, 1. iso. medical བླ་པ་བཅོང་ /mɛncəb/ 1 What treatment did the doctor do? am chis sman bcəs go re-byos song? (əmcil mɛncəb qhəre chɛb-son) 2. iso. caring for ལྷ་རྩེ་ལྷན་ བླ་པ་ལྷན་/འཛིན་པོ་ cheyab/ 1 Their treatment of the prisoners was bad. kho tshos btson po tshor lto rtog byas yog yog po mi 'dug. (qəntsəb tsəmpatsəw tətəb cheyab yəqo mɛntu) 3. see: therapeutic

treaty, 1. n. རྩེ་མོ་ཡི་ཤུ་ /chɛnyil/ 1 peace treaty zhi ba'i chings yig (shɛtə chɛnyil) 2. iso. agree to o treaty, vo. -- བཅོང་ /--shəb/ 3. iso. sign o treaty, vo. -- ལྷ་མ་ཡི་ཤུ་བཅོང་ /--lə sɛyil kəp/ 4. iso. abide by o treaty, vo. C. -- ལྷ་བཅོང་ /--lə tsil/

treble, see: triple

tree, 1. རྩེ་ /shɛn/ [Syn. shing sdong] 2. iso. plant c tree, vo. A. -- བཅོང་ /--tsəb/ 3. iso. cut down o tree, vo. A. -- བཅོང་ /--tsəb/

tree branch རྩེ་ལྷན་ལྷན་ /shɛnqɛ yɛnqo/

tree leaf རྩེ་ལྷན་ /shɛnlob/

tree nursery རྩེ་ལྷན་ལྷན་ /shɛnsəb tundra/

tree trunk རྩེ་ལྷན་ /lɔ̃pə/

trek, 1. see: journey 2. iso. o hike in the woods/hills, vo. རྩེ་ལྷན་ /rɛlə chɛn/

tremble, vi. D. རྩེ་ /lor/ 1 He is trembling. kho 'dor gyi 'dug. (qəb tərɛil)

trench རྩེ་ /səpshuu/

trend (if one looks at the), [vb.] རྩེ་ལྷན་ལྷན་

/[(vb.) təbəlo tɛnə/ 1 If one looks at the trend in teaching Tibetan, it is to more spoken practice. bod skod slob stongs lo bltos no phol skod sbyang bdor shugs che ba byed kyi 'dug. (phəbqəb ləptəbəlo tɛnə phɛlqəb cəntoo shūq chɛb chiqil)

trepidation, see: fear

trespass, vo. B., neo. རྩེ་མོ་ལྷན་ བཅོང་ /qəbɛl sɔ̃ccə thəntsəmənc qəb/

triad, see: three together

trial, 1. see: experiment 2. iso. judicial རྩེ་མོ་ལྷན་ /thɛmshɛp/ 3. iso. bring to/place on trial, vo. -- ལྷན་ /--chɛb/ 4. iso. await trial, vo. A. རྩེ་མོ་ལྷན་ བླ་པ་ལྷན་ /thɛmshɛp cheyab quəb/

trial basis, 1. n. རྩེ་མོ་ལྷན་ /tshəbɛlo/ 2. iso. do on o trial basis, vo. -- ལྷན་ /--chɛb/ 1 They rotated the chairmanship every week on o trial basis. kho tshos bdun phrag re'i re lo gtso 'dzin 'khor res byed yog tshod lto byas shag. (qəntsəb tūnɛb reercə tsəntsɛin qəbɛl cheyab tshəbɛlo chɛbshəb) 1 They planted the new seed on o trial basis. kho tshos tshod lto byed yog lo son gsar po de btab shag. (qəntsəb tshəbɛlo cheyabəlo sɛb sɛbpatɛ təpshəb)

triangle རྩེ་ལྷན་ /sɛrsum/

tribe རྩེ་ལྷན་ /tɛrɛl/ 1 There are many different tribes in Assom. o som nang lo sde rigs mo 'dro ba mang po 'dug. (səsom nənəlo tɛrɛl mənɛb mənqu tūb)

tribunal, see: court

tributary (river) རྩེ་ལྷན་ /chəbɛlo/

tribute, 1. see: praise 2. iso. o tax to o sovereign, see: tax

trick, 1. iso. deceive, vo. རྩེ་ལྷན་ བཅོང་ /qəbqəb təb/ 1 He tricked the soldiers and escaped. khos dmog mi tshor mgo skor blang byas bras phyin shag. (qəb mətsɛtsəw qəbqəb təbncə phəb chɛnshəb) 2. iso. do o practical joke, vo. C. རྩེ་ལྷན་ བླ་པ་ལྷན་ /tɛnshɛl tsəb/

trickle, vi. རྩེ་ལྷན་ བཅོང་ /thɛpə kəp/ 1 Water trickled from the faucet. lcogs mdong nos chu thig po bgyob shag. (cəbntəncə chū thɛpə



truly རྩམ་གཤམ་ /ཀྱེངེ/ ¶ He is truly nice.  
 kho dngos gnas yog po 'dug. (ཀྱེངེ ཀྱེངེ རྩམ་གཤམ་  
 ལུའུ)

trumpet, 1. n. རྩམ་ /མུཤ/ [Syn. dmog dung] 2.  
 iso. blow o trumpet, vo. -- མུཤ /--མུཤ/

trumpeter རྩམ་པ་ /མུཤཔ/

truncate, see: shorten

trunk, 1. see: box 2. iso. on elephant རྩམ་ རྩམ་  
 རྩམ་ /འཛོལ་འཛོལ་འཛོལ་/ 3. iso. o tree རྩམ་  
 /ལོཤ/

trust, 1. vi. 8. རྩམ་ལུའུ /འཛོལ་འཛོལ་/ ¶ I don't  
 trust him. ngo kho lo blos 'khe! gyi mi 'dug.  
 (ཀྱེངེ རྩམ་ལུའུ རྩམ་ལུའུ) [Syn. yid ches] 2.  
 iso. put one's trust in someone, vo. 8. རྩམ་ལུའུ  
 /འཛོལ་འཛོལ་/ [Syn. yid ches byos]

trust fund, neo. 1. n. རྩམ་ལུའུ་མ་དུལ་ /yilce  
 maŋu/ 2. iso. create o trust fund, vo. A. --  
 རྩམ་ལུའུ་ /--sho/ ¶ He created o trust fund of  
 100,000 dollars. khos yid ches mo dngul sgor mo  
 'bum gcig bzhog shog. (ཀྱེངེ yilce maŋu རྩམ་ལུའུ  
 pum ciŋ sho)sho)

trusting རྩམ་ལུའུ་མ་ /yilce lāpo/ ¶ She is o  
 very trusting person. mo yid ches slo po zhed  
 po cig 'dug. (ཀྱེངེ yilce lāpo shiŋci ལུའུ)  
 [Syn. lom song yid ched mkhon]

trustworthy རྩམ་ལུའུ་མ་ /འཛོལ་འཛོལ་/ ¶ He is  
 very trustworthy. kho blos 'khe! po zhe drog  
 red. (ཀྱེངེ རྩམ་ལུའུ་མ་ sheŋoo re)

truth རྩམ་ལུའུ་ /མུཤ/ ¶ He tried to find out  
 the truth. khos bden po rnyed o thub bltos  
 shog. (ཀྱེངེ tempo རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ རྩམ་ལུའུ)

truthful རྩམ་ལུའུ་ /མུཤ/ ¶ He is very truthful.  
 kho drang po zhe drog 'dug. (ཀྱེངེ མུཤ sheŋoo  
 ལུའུ)

truth serum, neo. རྩམ་ལུའུ་མ་ རྩམ་ལུའུ་ /མུཤ  
 mceŋ/

try, 1. iso. o food, vo. C. རྩམ་ལུའུ་ ; h. རྩམ་ལུའུ་  
 རྩམ་ལུའུ་ /མུཤ རྩམ་ལུའུ་ ; h. རྩམ་ལུའུ་ sil/ ¶ Try this  
 food. It's good. kho iog 'di'i bro ba zhiŋ ltos  
 dang. 'di yog po 'dug. (ཀྱེངེ རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ  
 ti yog ལུའུ) [Note: This literally means  
 "taste."] 2. iso. try to do something [vb.] རྩམ་  
 རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /([vb.] thūŋci tuŋce རྩམ་ལུའུ) ¶

He tried to break this stick. khos rgyug po 'di  
 gcog thub kyi 'dug gos bltos shog. (ཀྱེངེ kuŋpo  
 ti cōb thūŋci tuŋce རྩམ་ལུའུ) [Syn. o thub  
 bltos; thub kyi 'dug gom mi 'dug bltos] [Note:  
 This literally means "see if one is able to"]

3. iso. try out o color/clothes, etc. vo. C. རྩམ་  
 རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /མུཤ རྩམ་ལུའུ་/ ¶ First try  
 red point. dang po tshon dmor po de go 'dro  
 'dug ltos dang. (མུཤ རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ  
 རྩམ་ལུའུ) [Note: This literally means "see  
 how it is."]

tub, 1. iso. o basin for washing clothes རྩམ་ལུའུ་  
 /thūshoon/ 2. iso. bathtub རྩམ་ལུའུ་ /chū-  
 shoon/

tube རྩམ་ལུའུ་ /pīpi/ ¶ plastic tube spos dkar pi pi  
 (འཛོལ་འཛོལ་ pīpi)

tubectomy, 1. neo. n. རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /kēŋo tom-  
 yo/ 2. iso. have/do o tubectomy, vo. C. རྩམ་ལུའུ་  
 རྩམ་ལུའུ་ /kēŋo tom/

tuberculosis རྩམ་ལུའུ་ /lōŋce/

tuck (in), 1. iso. o shirt/blouse, vo. A. རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་  
 རྩམ་ལུའུ་ /qēroŋci wālo cū/ ¶ He tucked in  
 his shirt (in his belt). khos kho'i stod thung  
 ske rog gi 'og lo bcug song. (ཀྱེངེ རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ  
 qēroŋci wālo cū) 2. iso. o child with o  
 blanket, vo. 8. རྩམ་ལུའུ་ /tī/

Tuesday རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /so mīŋmo/

tug, see: pull

tugboat, neo. རྩམ་ལུའུ་ /thēŋtu/

tug of war, neo. རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /thōŋtheen  
 tēŋtu/

tuition རྩམ་ལུའུ་ /lōŋmo/

tumble, 1. see: fall 2. iso. the sport, 1. neo.  
 n. རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་ /tēŋchō/ 11. vo. -- རྩམ་ལུའུ་  
 /--kə/

tumor རྩམ་ལུའུ་ /tēŋ/

tune, 1. iso. o melody རྩམ་ལུའུ་ /tōyo/ [Syn.  
 dbyongs; gdongs] 2. iso. sing o tune, vo. C.  
 -- རྩམ་ལུའུ་ /--thēŋ/ ¶ He sang the tune to Amole-  
 ho. khos o mo lo'i ho'i rto dbyongs 'then song.  
 (ཀྱེངེ dmlchōb tōyo) (thēŋso) [Syn. gdongs  
 blong] 3. iso. play o tune, vo. རྩམ་ལུའུ་ རྩམ་ལུའུ་  
 /tōyo) རྩམ་ལུའུ/ ¶ He played the tune on the

lute. khos sgro anyon nang lo rto dbyangs btong song. (ཁ་མོ་སྒོ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 4. iso. tune on instrument, vo. D. སྒྲིག་པ་ /qɛɛ ʃiɣ/ ¶ He tuned the lute. khos sgro anyon gyi skod begrigs song. (ཁ་མོ་སྒོ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) ʃiɣsu) out of tune སྒྲིག་པ་ལྷན་པ་ /qɛɛ ʃiɣu mɛɛpo/ [Syn. rto dbyangs 'grig po med po] tunnel, 1. n. མ་ལུ་ལྷན་པ་ /sɔɔwɔ ʃolom/ 2. iso. dig o tunnel, vo. C. -- ལྷན་པ་ /--ʃhɬi/ turbulent ལྷན་པ་ /lotɔɔ/ turbulent ལྷན་པ་ལྷན་པ་ /sincoon yɔpɛɛ/ ¶ Those were turbulent years. lo de tsho zing 'phyang yod po'i lo red. (lɛ thentso sincoon yɔpɛɛ lo reɛ) turmoil ལྷན་པ་ /sincoon/ ¶ There was much turmoil in India last year. zlo nyin rgyo gor lo zing 'phyang zhe drag byung shog. (tɛnɪin koqɔlo sincoon sheʃoo chuɔnshoɔ) turn, 1. iso. o wheel, vo. B. ལྷན་པ་ /qɔɔ/ ¶ He turned the wheel. khos 'khor lo bskor song. (ཁ་མོ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་) 2. iso. turn o page, 1. forward, vo. A. ལྷན་པ་ /phɔɔ ʃɔɔ/ 11. backward, vo. A. ལྷན་པ་ /tshɔɔ ʃɔɔ/ 3. iso. turn away from, vo. C. ལྷན་པ་ /qɦɔ cɔɔ/ ¶ He got angry and turned away. kho tshig po zo nas kho gcus song. (qɦɔ tshigpa sɔɛɛ qɦɔ cɔɔsu) ¶ He sow o child and turned the car away. khos phru gu mthong nas mo ʃo kho gcus song. (qɦɔɔ pɔqu thɔɔɛ moʃo qɦɔ cɔɔsu) 4. iso. turn to-wards, vo. C. ལྷན་པ་ /qɦɔ tshɔɔ cɔɔ/ ¶ He turned to us and spoke. khos ngo tshor kho tshur gcus byas skod cho bshod song. (qɦɔɔ ngo tshor tshur gcus byas skod cho bshod song) 5. iso. turn onto o street, vo. A. ལྷན་པ་ /kɔɔ/ ¶ Go straight and turn left at the light. kho thug lo phyin byas glog bzhu yod so nas g.yon lo kyogs. (qɦɔthuglo chɪɛɛ lɔqshu yɔsɔɛ yɔɔlo kɔɔ) 6. iso. turn milk sour, vi. D. ལྷན་པ་ /shɪ/ ¶ Because the weather was hot the milk turned (sour). gnam gshis tsho po yin tsong 'o mo shi shog. (nɛmsnɪ tshɔpo yɪntsaon wɔmo shɪshoɔ) 7. iso. become, vi. A. ལྷན་པ་ /chɔɔ/ ¶ By worry-

ing his hair turned grey. sams khrol gyis kho'i skro dkor po chogs shog. (sɛmɪɛɛɛ qɦɔɔ ʃɔ qɦɔɔ-po chɔɔshoɔ) ¶ His face turned red. kho'i gdong dmar po chogs shog. (qɦɔɔ loon mɔɔpo chɔɔshoɔ) ¶ When he got old he turned reli-gious. kho rgon gag byas nas chos po chogs shog. (qɦɔ qɛnqɔɔ chɛɛɛ chɔɔpo chɔɔshoɔ) [Syn. byas] 8. iso. turn on object, e.g. o knob, vo. C. ལྷན་པ་ /cɔɔ/ ¶ He turned the door handle. khos sgo'i log 'ju gcus song. (qɦɔɔ qɦɔɔ lɔɛncu cɔɔsu) 9. iso. turns, 1. n. ལྷན་པ་ /remɔɔ/ ¶ Whose turn is it today? de ring su'i re mos red? (thɛri sɔɔ remɔɔ rɛɛ) 11. iso. take turns, vo. -- ལྷན་པ་ /--chɛɛ/ ¶ We take turns digging. ngo tshos so bru yag re mos byas po yin. (ngo tshos so bru yag re mos byas po yin) 10. iso. turn face down, vo. A. ལྷན་པ་ /qɦɔpuɔ ʃɔɔ/ ¶ He turned the photo face down. khos dpar kho sbug bslogs song. (qɦɔɔ pɔr qɦɔpuɔ ʃɔɔ) 11. iso. turn completely around, vo. A. ལྷན་པ་ /qɦɔpuɔ ʃɔɔ/ ¶ He turned the desk completely around. khos yig cog rbod de kho phyogs bslogs shog. (qɦɔɔ yig cog rbod de kho phyogs bslogs shog) 12. iso. turn on, e.g. o light, vo. B. ལྷན་པ་ /pɔɔ/ 13. iso. turn off, e.g. o light, vo. A. ལྷན་པ་ /sɛɛ/ 14. iso. turn on radio/I.V., etc., vo. ལྷན་པ་ /lɔɔn/ 15. iso. turn off radio/I.V., etc., vo. A. ལྷན་པ་ /qɦɔɔ/ 16. iso. turn over to, vo. A. ལྷན་པ་ ; h. ལྷན་པ་ /tsɪɪ ʃɛɛ; h. tsɪɪ phɔɔ/ ¶ He turned over the documents to the government. khos gzhung lo yig cho rtsis phul shog. (qɦɔɔ shuɔlɔ yig cho rtsis phul shog) 17. iso. turn down, vo. C. ལྷན་པ་ /mɔloɔ/ ¶ He turned down the job offer. khos los ko sprad po de mo blongs po red. (qɦɔɔ lɛɛqo ʃɛɛɛɛ mɔloɔpɔɛɛ) 18. iso. turn/roll over, vo. ལྷན་པ་ /ɔɔɔ kɔɔ/ ¶ He turned over while he slept. kho gnyid 'khug dus o log brgyob shog. (qɦɔɔ nɪɪ qɦɔɔɔɔɔ ɔɔɔ kɔɔshoɔ) 19. iso. turn/roll onto your front side, vo. A. ལྷན་པ་ /qɦɔpuɔ ʃɔɔ/ ¶ The doctor said, "Now turn on your front." om chis de khyod rang kho sbug bslogs zer lob shog.

(*tsencil tho khāro qhāpuu lōōs lapshod*) 20. iso.  
 turn/roll onto (one's) back, vo. A. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་  
 /*qhancce lōōs*/  
 turning point, neo. འཕྲུལ་ཁྱེད་ལ་མཆོམ་པ་ /*phōnkkuu*  
*thūūshom*/ ¶ The turning point in China was the  
 death of Moo. *rgyo nag gi 'pho 'gyur dus*  
*mtshoms mo'o grongs po de red.* (*konodqi phōnkkuu*  
*thūūshom mo'o fhoñpali reē*) [Syn. *brje mtshoms*]  
 turnip ལྷུང་མ་ /*Rurma*/ ¶ dried turnip *nyung mo*  
*skom po* (*Rurma qōmpo*)  
 turnover, 1. iso. business, vi. A. ཚོང་འཕྲུལ་མཐའ་སྐྱོལ་  
 /*tshōngqāo thāē*/ ¶ They have a quick turnover  
 with rugs. *kho tsho kho gdan gyi tshong 'khar*  
*mgys po thebs shog.* (*qhōntso qhōtccnqi tshōng-*  
*qāo kōpo thāēshod*) 2. iso. workers, vi. བཞེ་ལུ་  
 རྒྱུ་ /*celeen chān*/  
 turpentine མད་ཁྱེད་ལ་མ་ /*thāngcu thōngma*/  
 turquoise གཡུ་ /*yū*/  
 turquoise earring worn by Tibetan lay officials  
 on left ear མེན་ཁྱེད་ ; h. མེན་ཁྱེད་ /*sōccil*; h.  
*ñccil*/  
 turquoise color གཡུ་མད་ཁྱེད་ /*yūntōō*/  
 turquoise gloze གཡུ་མེ་ /*yutsl*/  
 turtle རྩུ་མ་ /*rūūpcc*/  
 turtle shell རྩུ་མ་ལྷུ་མེ་ རྩུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*rūūpccqi*  
*suqām*/  
 tusk མཆེ་མ་ /*chēwo*/ ¶ elephant's tusk *glong*  
*chen gyi mche bo* (*lōnceenqi chēwo*)  
 tuteloge, see: instruction  
 tutelory deity ཡུ་ཎམ་ /*yitom*/  
 tutor, 1. n. རྩོམ་པ་ /*lōmccn*/ 2. vo. D.  
 རྩོམ་པ་ /*lōp*/ [Syn. *slob khrid byas*] 3. iso.  
 teacher of king/high lomas, etc., n. རྩོམ་པ་  
 /*yūntsilin*/  
 tweak, iso. nose/ear, vo. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*shāpcūū*  
*kāp*/ [Syn. *gcus*]  
 tweezer རྩོམ་པ་ /*cāptse*/  
 twelfth བཅུ་གཉིས་པ་ /*cūñāilpā*/  
 twelve བཅུ་གཉིས་ /*cūñāil*/  
 twelve-fold ལྷུང་མ་ལྷུ་མེ་ /*tāp cūñāil*/  
 twentieth ཉི་ལུ་པ་ /*ñishupā*/ ¶ twentieth century  
*dus robs nyl shu po* (*thūūrāp ñishupā*)  
 twenty ཉི་ལུ་ /*ñishu*/

twenty-eight ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāpkcē*/  
 twenty-eighth ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāpkcēpo*/  
 twenty-fifth ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāñnopā*/  
 twenty-first ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāñcāpā*/  
 twenty-five ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāñcāpā*/  
 twentyfold ལྷུང་མ་ལྷུ་མེ་ /*tāp ñishu*/  
 twenty-four ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāpshā*/  
 twenty-fourth ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāpshāpā*/  
 twenty-nine ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsārcu*/  
 twenty-ninth ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsārcupā*/  
 twenty-one ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāñcāil*/  
 twenty-second ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-seven ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-seventh ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-six ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-sixth ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-third ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-three ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twenty-two ཉི་ལུ་མ་བཅུ་མ་ལྷུ་མེ་ /*ñishu tsāññāilpā*/  
 twice མེན་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*thāē ñāil*/ ¶ He come here  
 twice. *kho 'dir thengs gnyis slebs byung.* (*qhō*  
*tā thāē ñāil lēōcu*)  
 twig ཡུ་ཎམ་གྲུབ་པ་ /*yūngqāo phāpā*/  
 twilight, 1. iso. evening མ་མེན་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*sā rā-*  
*pirupā*/ ¶ They attacked at twilight. *kho tshos*  
*so rob bi rub bi lo phor rgol byas shog.* (*qhōn-*  
*tsāññāilpā phāññāilpā chāññāilpā*) 2. iso.  
 morning མ་མེན་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*ñāññāilpā mōcc*/  
 twin མཆེ་མ་ /*tshēmā*/ ¶ They are twins. *khong*  
*gnyis mtse mo red.* (*qhōññāil tshēmā reē*)  
 twinkle, vi. རྩོམ་པ་ལྷུ་མེ་ལྷུ་མེ་ /*wōō chēmccm chāññāil*/  
 ¶ The stars twinkle. *skor mo 'od chem chem byed*  
*kyl 'dug.* (*qōōmā wōō chēmccm chāññāil*)  
 twist, 1. vo. C. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*cūū*/ ¶ He twisted her  
 hand. *khos mo'i log pa gcus song.* (*qhōō mōō*  
*lōqāo cūū*) [Syn. *gcus ril brygob*] 2. iso.  
 get twisted, vi. A. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*chūū*/ ¶ He twisted  
 his onkle. *kho'i rkong tshig 'chus shog.* (*qhōō*  
*qāññāil chūūshod*) 3. iso. twist together, vo.  
 C. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*tāñ*/ ¶ He twisted the threads to  
 make a rope. *khos thog pa bzo yog gi skud po*  
*bsgrims song.* (*qhōō thōqāo sōyōō qūpā tāñsu*)  
 4. iso. twists in a road, n. གཤམ་ཁྱེད་ལ་གྲུབ་པ་ /*kōqē*





# U

ubiquitous, iso. everywhere གཤམ་གཤམ་ /qho-so qho-lo/ 1 Poverty is ubiquitous. skyo po gc so go lo yod pa red. (kdo po qho-so qho-lo yod re)

udder མཉེན་པོ་ /phce nuna/

ugly མཉེན་པོ་ /laohe/ 1 He is ugly. kho mdog nyes red. (qhe laohe re) 2 on ugly situation gnos tshul mdog nyes shig (nātsiāi laoheci) (Syn. mdog gag)

ulterior motive རྒྱ་ལྗོངས་ རྒྱ་ལྗོངས་ རྒྱ་ལྗོངས་ /nonyān miqyū/ (Syn. gob don)

ultimate, 1. see: last 2. see: highest 3. see: final; total

ultimatum, 1. n. མཉེན་པོ་ /thātsiāi/ 2. iso. give on ultimatum, vo. -- མཉེན་པོ་ /--lān/

ultra-conservative ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /lān-shēen chē [hoōpo/ (Syn. rnying zhen thol che bu)

umbilical cord ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /lān-shēen chē [hoōpo/

umbrello, 1. n. ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /lān-shēen chē [hoōpo/ 2. iso. open on umbrello, vo. h. -- མཉེན་པོ་ /--pāi/

unable ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /lān-shēen chē [hoōpo/ 1 I am unable to do it. ngos 'di byed thub po min 'dug. (ngē lā chē thōpamintuū)

unadulterated ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /lān-shēen chē [hoōpo/

unanimity ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /yongmō/ 1 The unanimity of the delegates was obvious. sku tshob tsho yongs mos yin po gsol po byung sung. (qōtsēptso yongmō yīmpa sēlpo chuunso)

unanimous ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /yongmō/ 2 on unanimous decision yong mos thog gcod (yongmō thōqōbō)

unarmed ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /qhalob mēpcc/ 1 on unarmed soldier go log med po'i dmog mi (qhalob mēpcc mōmī) [Syn. go mīshon med po'i; mīshon cha med po'i]

unavoidable ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /yōtōp mēpcc/ 1 unavoidable problems g.yol thobs med po'i rnyog dro (yōtōp mēpcc nōqōl)

unaware ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /qō tshōbō [neg.]/ 1 He is unaware of the problems. khos rnyog dro da ngo tshod mi 'dug. (qhōbō nōqōlōl qō tshōbōmin-tuū) [Syn. ho mo go]

unbalanced, 1. iso. weight ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ཉེ་ཤིང་ /yōtōp mēpcc/











-mintuñ). (Syn. tshod dpog thub thobs med pa)  
 unprejudiced མུ་གུ་རི་མུ་ (neg.) /chödril (neg.)/  
 1 He is unprejudiced. kho lo phyogs ris mi  
 'dug. (qhs3 chödril mintuñ)  
 unprincipled མ་རྒྱལ་ /marap/ 1 He is unprinci-  
 pled. kho mo robs red. (qhs3 marap reë)  
 unprocessed; see: raw  
 unqualified མ་རྒྱལ་ཆེན་ (neg.) /chökeen tshöñ  
 (neg.)/ 1 He is unqualified to be president.  
 kho lo srid 'dzin byed yag gi cho rkyen tshong  
 mi 'dug. (qhs3 sffntslin cheyobqi chökeen  
 tshöñ mintuñ)  
 unquestionable; see: certain  
 unrovel, iso: threads, 1. vo. A. ཤེལ་གྱི་ /shil/ 2.  
 vi. A. ཤེལ་ /shil/  
 unreasonable ལུང་ལུང་ (neg.) /qhoñluun (neg.)/  
 1 It is an unreasonable law. khungs lung med  
 pa'i khribs red. (qhoñluun meepcc thim reë)  
 unrefined; see: raw  
 unreliable ལྷན་པུ་ལུ་ (neg.) /lön qhëyob  
 (neg.)/ 1 He is unreliable. kho lo bloa 'khel  
 yag yod pa ma red. (qhs3 löñ qhëyob yzmoreë)  
 (Syn. mi zo ri zi ri)  
 unrest རྩེ་ཤིང་ལྷོ་ /sñi sñi/ 1 There is much  
 unrest in that country. lung po de'i nong lo  
 zong ngi zing ngi zhed pa cig 'dug. (lungpa thil  
 hoñlo sñi sñi shipuci tuñ) (Syn. zing  
 'phyong)  
 unrivaled ལྷན་པུ་ལུ་ /lön to meëpo/  
 unsatisfactory ལྷན་པུ་ལུ་ (neg.) /lön pa  
 qhëyaci (neg.)/ 1 The report is unsatisfactory.  
 gnas tshul 'byor pa de 'dod pa khengs pa zhi mi  
 'dug. (lön to meëpo cöppati lön qhëyaci mintuñ)  
 (Syn. red bsam pa zhi med pa)  
 unscientific ལྷན་པུ་ལུ་ /tshöñlön to  
 mthünpö/  
 uncrew, vo. A. ལྷན་པུ་ལུ་ /cöñpuu shil/  
 unscrupulous; see: unprincipled  
 unseemly ལྷན་པུ་ལུ་ /thöñhoñlo mñ-  
 tsëpö/ (Syn. mthong ma 'dod pa)  
 unsheath; vo. C. ལྷན་པུ་ /lön/  
 unskilled ལྷན་པུ་ལུ་ /loqtscc meëpo/ 1 un-  
 skilled laborers. log rtsoi med pa'i ngol rtsoi

(loqtscc meëpcc qtscc tsö)  
 unstable ལྷན་པུ་ལུ་ /lön to meëpo/ 1 an un-  
 stable government gzhung brton pa med pa (shuñ  
 lön to meëpo) (Syn. 'gyor ri 'gyor ri)  
 unsteady, 1. ལྷན་པུ་ལུ་ /khöre khöre/ 1 The  
 ladder is unsteady. skos 'dzag de khyor re  
 khyor re zhi 'dug. (qtscc tsö khöre khöreci  
 tuñ) 2. iso. specifically for hands, vo. ལྷན་པུ་ལུ་  
 /tsöñtoo kap/ 1 He wrote with an un-  
 steady hand. khos log pa rtso 'dor rgyog gin  
 rgyog gin yi ge bris song. (qhs3 loqpa tsöñtoo  
 kaaqii kaaqii yiqi thiltsu)  
 unsuccessful ལྷན་པུ་ལུ་ (neg.) /lön to chuun  
 (neg.)/ 1 He tried to start a business but was  
 unsuccessful. khos las ko zhi 'go btsugs song  
 ste, lom 'gro byung mo song. (qhs3 lön to chuun  
 tsöñtoo lön to chuun masoon)  
 unsuitable ལྷན་པུ་ལུ་ /mätshompa/ (Syn. 'os pa  
 med pa; mo 'os pa)  
 unthinkable ལྷན་པུ་ལུ་ /lön to chuun (neg.)/ 1  
 That suggestion is unthinkable. bsom 'chor de  
 blo yul los 'dos pa zhi red. (tsöñtoo lön to chuun  
 lön to chuun reë)  
 untie, vo. B. ལྷན་པུ་ལུ་ /lön/ (Syn. bshig)  
 until ལྷན་པུ་ལུ་ /mā (vb.) phatö/ 1 He  
 will wait until she comes. ngo tshos mo ma yong  
 bar du bsgug gi yin. (lön to chuun mō moyon phatö  
 quuqi yin) 1 Until he come, there was no  
 trouble. kho ma yong bar du rnyog dro yod pa ma  
 red. (qhs3 moyon phatö mō moyon yzmoreë)  
 until now ལྷན་པུ་ལུ་ /thonto phatö/ 1 Until now  
 there have been no wars. do llo bar chog byung  
 yod pa ma red. (thonto phatö mō chuun yzmoreë  
 reë)  
 untimely ལྷན་པུ་ལུ་ /namtshün mätshün pa/  
 1 an untimely rain nam dus dang ma mthun pa'i  
 chor pa (namtshün mätshün pcc chöppa) (Syn.  
 skabs su ma babs pa'i; dus min)  
 untouchable, iso. caste ལྷན་པུ་ལུ་ /rigdren/ (Syn.  
 gdol rigs)  
 untrue ལྷན་པུ་ལུ་ (neg.) /lön to (neg.)/ 1 This is  
 untrue. 'di bden pa ma red. (lön to meëpo)  
 untrustworthy ལྷན་པུ་ལུ་ /lön to (neg.)/ (Syn. bloa



- 'khe! yog med po)  
 unusual རྩིས་འདྲེན་པའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་བློ་བྱེད་པ་ /cIrtoonto man'odqi/ 1  
 He got an unusual job. kho lo spyir btang dang  
 ma 'dro-ba'i los-ko zhig-byung shog. (qhs3 cIr-  
 toonto man'odqi lccqaci chuunshod) (Syn. nom  
 rgyun dang mi 'dro-ba'i)  
 unworthy རྩིས་མཐོང་པོ་མེད་པའི་ /wöppap.möpa/  
 unwritten law རྩིས་མཐོང་པོ་མེད་པའི་ལྷན་ཁྲིམས་ /qhs3 mi'u  
 up ཡུལ་ /yoo/ 1 He climbed up the ladder. khos  
 skos 'dzeg lo yor 'dzegs song. (qhs3 qEEntsoo  
 yoo tsodso)  
 up and down ཡུལ་ཡུལ་ /yoo-moo/ 1 He went up  
 there and down. khos-yor mar phyin song. (qhs3  
 yoo-moo chisul)  
 up there ཡུལ་ནི་ /yöqcc/ 1 There is a bird up  
 there. yo-gir bye 'u zhig 'dug. (yöqcc chiu ci  
 tuu)  
 up to ཡུལ་དུ་ /phatö/ 1 He came with us up to  
 Lhasa. kho lha-so bar du ngo lsho myam du yong  
 pa red. (qhs3 lhcEso phatö nantso nantö yonpa-  
 ree)  
 upgrade, see: improve  
 uphill རྩིས་ལུང་ཡུལ་ /qhcEnlo yoo/ 1 He walked  
 uphill. khos gon lo yor gon pa brgyob song.  
 (qhs3 qhcEnlo yoo qhempa-kapsul) (Syn. gon)  
 uphold, see: support  
 upon, see: on  
 upper རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ /töcca/ 1 the upper part of the  
 body gzhugs po'i stod cho (suquu töcca)  
 upper and lower རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་ /qhs3 wö/ (Syn. steng  
 shod)  
 upper class རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /lhcEriñ qhorma/  
 upper floor རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /lh33so qormo)  
 upper jaw རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /yccEntom/  
 upper lip རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /yccEncu/  
 uppermost, 1. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /qon qon/ 1 Give me the  
 uppermost book. deb sgang sgang de ngo lo spröd  
 dang. (thep qon qon ti nga töto) 2. iso. high-  
 est རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /thöshö/ 1 He lives on the up-  
 permost floor. kho thog so mtho shos der sdod  
 kyi 'dug. (qhs3 th33so thöshö tcc tuuqil)  
 upper one རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /qoonmo/ 1 Give me the upper  
 one. sgang ma de ngo lo spröd dang. (qoonmo

- ti nga töto)  
 upper palate རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /yccqccn/  
 upper part of a valley རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /luhpcc phü/  
 upper strato, see: upper class  
 upper teeth རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /yccsa/  
 upright, 1. iso. posture རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /töhe/ 1 He  
 stood upright. kho krong nger bsod shog. (qhs3  
 töhe tccshod) 2. iso. character རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /yö-  
 rap/  
 uprising, 1. neo. n. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /qorö qer-  
 loh/ 2. iso. make an uprising, vo. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་  
 /--chc/ 1 The farmers made an armed uprising  
 against the king. zhing pa-tshos drog-po'i thog  
 nos rgyol po lo ngo rgoi sger longs byas shog.  
 (shingpatsö thogpö th33nc kccpö qorö qerloh  
 chcshod)  
 uproot, iso. a plant/tree, vo. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་  
 /tsöqö tödn/  
 upset, 1. iso. overturn, vo. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་  
 /qhs3 pu 133/ 1 He upset the cup. khos skor yol  
 de kho sbug bslog song. (qhs3 qöyuu qhs3 pu  
 133so) (Syn. ngo gzhug bslog) 2. iso. get/be  
 mentally upset, vi. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /söñ  
 thü/ 1 I got very upset by the news. gsar  
 'gyur de go nos ngo'i sems zhed po cig 'khrugs  
 byung. (söñkuuli qhorö qcc söñ shüci thücu)  
 (Syn. sems ma skyid po byung)  
 upstairs རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /th33qo/ 1 He lives upstairs.  
 kho thog khor sdod kyi 'dug. (qhs3 th33qo tuu-  
 qil)  
 upstream རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /chü töcca/  
 upsurge, 1. n. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /pälöp thöpo/ 1  
 revolutionary upsurge gsar brje'i rbo rlob-  
 mtho po (sörce pälöp thöpo) 2. iso. have an  
 upsurge, vi. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /pälöp  
 thöpor chü/  
 upwards, 1. see: up 2. iso. more than རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་  
 /yccntap/ 1 upwards of 100 brgyo yas 'dabs  
 (ko yccntap)  
 upwind རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /tuunlo/ (Syn. gdong thogs)  
 uranium, neo. རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /tuunin/  
 urban རྩིས་ཀྱི་ཕྱི་ལྷན་པ་ /thorkee/ 1 urban research grong  
 khyer zhib 'jug (thorkee shücu)



cooking utensils ར་ཆས་ /thəpceé/

uterus རྩ་ཕྱོད་ /phunbō/

utility ར་ཆས་ཀྱི་ལུ་ /phEntob/ ¶ This chemical has  
no utility as a medicine. rdzas sbyor 'di sman  
lo phon thogs mi 'dug. (tstccobti mēnlo phēn-  
tob mīntuū)

utilization rate རྩ་ཕྱོད་ཀྱི་ཚད་ /pheecbō chetscē/

utilize, vo. རྩ་ཕྱོད་ རྩ་ལ་ /pheecbō chē/ ¶ They  
utilized the river for electric power. kho  
tshos rgyugs chu de glōg bzo yōg lo bed spyod  
byos shog. (qñōntsō kucuti lob soyoōlo phe-  
cōbō chētshōb).

utmost [adj.] འདྲེན་ /[adj.] shōb/ ¶ The meeting  
is of the utmost importance. tshogs 'du tshogs  
yōg de gol chē shōs red. (tshōntu tshōyōōti  
qñc chēshōb rēē) [Syn. mchōg lu gyur po; blo  
no-med po].

utter, see: say

uxorilocal, anth. རྩ་ཕྱོད་ཀྱི་ལུ་ལ་ རྩ་ལ་ རྩ་ལ་  
/khōqo:kīmccnqi noōnlo tōōyōb/

one who marries uxorilocally ར་ཆས་ལ་ /mōqpa/

# V

vacancy, 1. iso. a room/apartment /pǎk-mǐt ky̌t sǎ /  
/q̌ȟm̌il ťȟp̌o/ 1 Do you have a vacancy? khy̌d  
řoŋ lo kȟoŋ mǐg sťoŋ pǎ yod pas? (kȟǒroo  
q̌ȟm̌il ťȟp̌o y̌p̌čt) 2. iso. a seat/place in a  
school, etc. ky̌t sǎ /q̌p̌ǩǒb ťȟp̌o /  
vacant ky̌t sǎ /ťȟp̌o / 1 Is this seat vacant?  
rkub ky̌g 'di sťoŋ pǎ red pas? (q̌p̌ǩǒb ťȟp̌o  
řěp̌čt)

vocate, 1. see: move 2. see: leave

vocation, 1. n. ky̌t sǎ sǎ /q̌ȟǔŋsǒȟ / 1 summer  
vocation dby̌r ǧo'i gung šoŋs (y̌ďq̌č q̌ȟǔŋ-  
sǒȟ) 2. iso. go on a vocation, vo. -- lǔ ky̌t sǎ /  
/--lo cȟǐň/ 3. iso. send on vocation, vo. --  
lǔ sǎ sǎ /--lo ťȟp̌o / 1 He sent the students on  
vocation for a month. ǩho slob gřw̌ ťsho zlo  
bo ǧcig gung šoŋs lo b̌ťoŋ shog. (q̌ȟǒb̌ ťȟp̌o  
ťso ťow̌ čǐq q̌ȟǔŋsǒȟ lo ťȟp̌o sȟǒb̌) 4. iso. be on  
vocation, vo. 1. ky̌t sǎ sǎ lǔ sǎ sǎ /q̌ȟǔŋsǒȟ lo  
ťčť / 1 I am on vocation this month. zlo bo 'di  
ngo gung šoŋs lo b̌šďď yod. (ťow̌ ťǐ nǧ q̌ȟǔŋ-  
sǒȟ lo ťčťy̌b̌) (Syn. gung šoŋs ky̌i šǧoŋ)

vaccine, 1. neo. n. ky̌t sǎ sǎ sǎ /nǧǒq̌ǒb̌  
m̌ňq̌ap̌ / 2. iso. vaccinate, vo. -- sǎ sǎ sǎ /  
/--ǩap̌/

smallpox vaccination ky̌t sǎ sǎ sǎ /ľum̌ňěb̌  
m̌ňq̌ap̌ /

vacillate, vo. ky̌t sǎ sǎ sǎ sǎ /ǩarǐ ǩurǐ  
cȟčť / 1 He always vacillates. ǩho řťog p̌ar  
'gy̌r ri 'gy̌r ri by̌ed ky̌i 'dug. (q̌ȟǒ ťȟp̌o  
ǩarǐ ǩurǐ cȟǐq̌il)

vacuous, see: empty

vacuum bottle ky̌t sǎ /cȟoťom̌ /

vacuum cleaner, neo. ky̌t sǎ sǎ sǎ /ľǒnǧq̌ǔ  
cȟǒm̌ǒ /

vagabond ky̌t sǎ sǎ /cȟǒp̌ǒň /

vagina ky̌t ; h. ky̌t sǎ /ťǔ ; h. šǒťǔ / (Note: m̌ǒ  
m̌ťsȟon is a polite term.)

vagrant, see: vagabond

vogue ky̌t sǎ sǎ sǎ /šččlo m̌ǒščč / 1 His reply  
was vogue. ǩho'i ľǒn de ǧǒl lo mo ǧǒl zhig  
'dug. (q̌ȟǒb̌ ľččnťi šččlo m̌ǒščči ťǔ)

vain ky̌t sǎ sǎ sǎ sǎ /řoŋtȟoon cȟǒmp̌o  
cȟeŋččň / 1 He is very vain. ǩho řoŋ m̌tȟoŋ

- chen-po zhe drag byed mkhon zhig red. (qho ror-  
thoon champo she'oo chengcenci ree)
- Vairocana, skt. ཀུན་ལྷན་པུ་ /kūṇriq/
- vojra, skt. རྩ་མཚེན་ /tōce/
- Vajrodhavo, skt. རྩ་མཚེན་པ་ /tōce choon/
- violet, see: servent (male)
- valiant, see: brave
- valid, iso. true རྩ་མཚེན་པ་ /tēpa/ ¶ His criti-  
cism was valid. kho'i beam 'char de bden po  
red. (qho'i sōmcooti tēpa ree)
- valley རྩ་མཚེན་པ་ /thōngsho/ ¶ the Lhasa val-  
ley lho so thong-gshongs (lhēlso thōngsho)
- valor, see: bravery
- valuable, 1. iso. priceless རྩ་མཚེན་པ་ /rintoon  
-thēwo/ o valuable painting rin thong bral  
ba'i ri mo (rintoon thēwo rimu) 2. iso. o  
person རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /phēntho' yōpo/ ¶ o  
valuable friend phon thogs yod po'i grogs po  
(phēntho' yōpō' thōqō)
- value, 1. n. རྩ་མཚེན་པ་ /qetsecn/ ¶ What is the  
value of education? she's yon slob-sbyong gi dge  
mtshon go re red? (shēšyōn lōpcōngi qetsecn  
thore rē) 2. iso. place o high value on, vo.  
མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /thō' chēmpo chē/ ¶ They value  
oroble land highly. kho tsas zhing go lō mthong  
chen po byed kyi 'dug. (qho'ntō' shingālo thō'  
chēmpo-chiqil) ¶ They don't place o high value  
on gold. kho tshos gser lō mthong chen po byed  
kyi mi 'dug. (qho'ntō' sēšlo thō' chēmpo-chiqi-  
mintuū) 3. iso. monetary value, n. རྩ་མཚེན་པ་  
/rintoon/ ¶ The value of rugs has decreased.  
kho gdōn gyi rin thong chog shog. (qho'ntō'ngi  
rintoon chōōshō) [Syn. gōng thong] 4. iso.  
the value of money, n. རྩ་མཚེན་པ་ /thōngshi/ ¶  
The value of the dollar has decreased. sgor  
mō'i thong gzhī chog shog. (qōmō' thōngshi  
chōōshō) [Syn. dngul thong; dzo' thong]
- valueless རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /nēlqōn chuncuun/
- valve, 1. iso. water, neo. རྩ་མཚེན་པ་ /cōngqō/
2. iso. wheels/air རྩ་མཚེན་པ་ /phōnto/
- vandalism རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /cōqtor chēyō/
- vandalize, vo. རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /cōqtor chē/
- vanguard, neo. c. རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /tūnkō' chē/ ¶
- The party members are in the vanguard of the  
revolution. tong mi tshos gsar brje'i mdun  
skyod byed kyi yod po red. (tōngmitsō sōrce  
tūnkō' chiqiyō're)
- vanish, vi. 8. རྩ་མཚེན་པ་ /ycc/ ¶ He vanished before  
the police came. pu-li si mo yong gōng nas kho  
yol shog. (pōlisi-moyōn qho'nc qhō yccshō)
- vanity, see: pride
- vanquish, see: defeat; conquer
- vapor, see: steam; smoke; mist; fog
- variable རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /kurwā chēmpo/ ¶ The  
weather is very variable here. 'di khul gnōm  
gshis 'gyur bo chen po zhed po cig 'dug. (tīpō'  
nāmshī kurwā chēmpo shīpuci tuū)
- variegated རྩ་མཚེན་པ་ /thō'ho/
- variety རྩ་མཚེན་པ་ /riq/ ¶ There are many different  
varieties of bowls. phor po rigs mo 'dro bo  
mōng po zhig 'dug. (phō'pō riq mōntō' māngu ci  
tuū) [Syn. sōe kho]
- various རྩ་མཚེན་པ་ /tō mōntō/ ¶ They have vari-  
ous things to eat. kho tshor zo yōg 'dro mo  
'dro 'dug. (qho'ntō' sōyō' tō mōntō tuū)
- vornish, 1. n. རྩ་མཚེན་པ་ /tsf/ 2. vo. -- རྩ་མཚེན་པ་  
/--tōōn/
- vary, see: change; alter
- vase རྩ་མཚེན་པ་ /phumpo/
- vasectomy, 1. n. neo. རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /kēngqō  
phō'cō/ 2. vo. -- རྩ་མཚེན་པ་ /--chē/
- vaseline རྩ་མཚེན་པ་ /wōsalin/
- vassal, see: subject
- vassal state རྩ་མཚེན་པ་ རྩ་མཚེན་པ་ /qōqōn kē'cēn/
- vast རྩ་མཚེན་པ་ /ko chēmpo/ ¶ They developed o  
vast areo. kho tshos so cho rgyo chen po lō yar  
rgyōs blōng shog. (qho'ntō' sōco ko chēmpō  
yō'cē tōōngshō)
- veer, see: turn
- vegetable རྩ་མཚེན་པ་ /tshē/ 1. o vegetable field/gor-  
den tshol zhing (tshē'shin) [Syn. sngō tshol]
- vegetable market རྩ་མཚེན་པ་ /tshē'phōm/
- vegetable oil རྩ་མཚེན་པ་ /qōtsce nōm/
- vegetarian, 1. obj. རྩ་མཚེན་པ་ /shō mēpēc/ ¶  
vegetarian restaurant sho mēd po'i zo khong  
(shō mēpēc sōqōn) 2. iso. o person རྩ་མཚེན་པ་

2. 2. 2. /shō masorcen/ 1. He is a vegetarian.  
 kho-sho-mō zo mkhon-red. (qāb shō masorcen-reb)  
 vehement, see: strong  
 vehicle 2. 2. 2. /qābō/ 1. space vehicle mkho'  
 dbyings 'khor lo- (qābōyān qābōlo)  
 veil, 1. n. 2. 2. 2. /lonqep/ 2. iso. wear o  
 veil, vo. D. -- 2. 2. 2. /qābō/ 3. see: disguise;  
 conceal  
 vein 2. 2. 2. /thōqtso/  
 velor 2. 2. 2. /qāmpuū/ [Syn. rkon gyi sbug  
 mtshoms]  
 velocity, see: speed  
 velvet 2. 2. 2. /pāmā/  
 vengeance, 1. n. 2. 2. 2. /tasho/ 2. iso.  
 take/seek vengeance, vo. C. -- 2. 2. 2. /--lēn/  
 1. He took vengeance on them. khos khong tsho'i  
 dgro-sho blongs-shog. (qābō qābōtsbō tasho lēn-  
 shōb)  
 venom 2. 2. 2. /tūstō-thuqcu/  
 vent, 1. n. 2. 2. 2. chimney for air to escape 2. 2. 2.  
 /lōnōb/  
 ventilation 2. 2. 2. /lōn yōnē/ 1. There is no  
 ventilation in this room. khong po nong lo  
 rlung-yong so mi 'dug. (qābōpo tī nōnōlo lōn-  
 yōnōso mīntuū)  
 Venus 2. 2. 2. /sōceen pōtsōn/  
 veranda 2. 2. 2. /thōbōyap/ [Syn. ko phibs]  
 verb 2. 2. 2. /chātshil/ 1. Is this a verb? 'di-  
 byō-tshig red-pos? (tī chātshil-rēpē)  
 verbal, 1. iso. concerning speaking, obj. 2. 2. 2.  
 2. 2. 2. /qāco shōbōyō qī/ 1. verbal skills  
 skod-chō shod-yōg gi 'byōn thong (qāco shōbōyō-  
 qī cōntoon) 2. iso. a personal characteristic  
 2. 2. 2. /qābōso-phēpō/ 1. He is very ver-  
 bal. kho-khō-bzō 'pher po zhed po cig 'dug.  
 (qābō-qābōso-phēpō-shīpucl tuū)  
 verbalize, see: say; talk  
 verbally aggressive 2. 2. 2. /qābō khōqo/ [Syn.  
 kho-shed-mkhōng-po]  
 verdict 2. 2. 2. /cēlētshōn/ [Syn. khro ma]  
 verify, vo. C. 2. 2. 2. /lēmō yī-  
 mīn tēē/ 1. They verified his statement. khon  
 tshos kho'i skod chō bden po yin mīn blōs po

red. (qābōtsbō qābō qāco lēmō yīmīn-tēēporeē)  
 [Syn. fo-sprōd-btsol]  
 vermicelli 2. 2. 2. /phīn/  
 vermilion 2. 2. 2. /tshēē/  
 vernacular 'lōngwōgē 2. 2. 2. /yūqāē/ [Syn. phol  
 skod; rang gi lung-po'i skod]  
 versatile, neo. 2. 2. 2. /nōmō qāēēpō/  
 1. He is very versatile. kho rnom mong mkhos po  
 red. (qābō nōmō qāēēpō-reb)  
 verse 2. 2. 2. /tshīqāēē/ 1. Is that new book  
 written in verse? deb gsor po de tshigs 'bōd  
 nong-lo bris 'dug-gos? (thēp sōbōpo-thī tshīqāēē  
 nōnōlo thīltuqē)  
 versus, 1. n. 2. 2. 2. /tūnē/ 1. What are the advantages of going by train versus  
 going by plane? rī-lir 'gro-yōg dōng gnom grur  
 'gro-yōg bōdur nō go re-phōn tōg gi red? (rīlēē  
 tōyōbō nōmōtō tōyōbō tūnē qāre-phēntōqāēē)  
 vertebrae 2. 2. 2. /qāēēshīl/  
 vertebrate (animol) 2. 2. 2. /qāēēshīl-yōpōc-sēmōccn/  
 vertical 2. 2. 2. /shūn/  
 vertigo, 1. n. 2. 2. 2. /phēēluun/ 2. iso. have  
 vertigo, vi. D. -- 2. 2. 2. /--nō/  
 very 2. 2. 2. /shēēqō/ 1. This is very good. 'di-  
 yōg pō zhe drog 'dug. (tī yōqō shēēqō tuū)  
 [Syn. ho cong; shīn-tu]  
 vessel, 1. see: ship 2. iso. bowl/vase, etc. 2. 2. 2.  
 /nōbēēē/  
 vest 2. 2. 2. /qāēēncōo/  
 vestige, see: trace  
 veterinarian 2. 2. 2. /thūlūntō mēmō/  
 veterinary medicine 2. 2. 2. /thūlūntō  
 mēmōbō/  
 veto, 1. n. 2. 2. 2. /qāqōtōn-wōrco/  
 chēē/ 1. They vetoed the plan. khō tshos 'chor  
 gzhī de bkog sdom-byōs shog. (qābōtsbō chēēshī-  
 tī qāqōtōn chēēshōb)  
 veto power 2. 2. 2. /qāqōtōn-wōrco/  
 via 2. 2. 2. /kūlūnc/ 1. We went via India. ngo-  
 tshōē rgyō-gor brgyud nas phīn pō yin. (nōn-  
 tsbō kōqōqō kūlūnc chīmpayin)  
 vibrate, vi. 2. 2. 2. /pēē-kēp/ 1. The ground

- vibrated. so 'og nas sber bgyob song. (sòwòb ne-por-kapsu)
- vibrator, neo. རྩིས་མཚོས་འཇུག་བྱ་དག མཚོ་མཚོ་ /piɾcòb/ [hɪtɪ-cet/]
- vice གཞན་པོ་ལུ་ ; h. རྩིས་འཇུག་ /shòpə; h. qòshòb/
- 'I vice president' srid 'dzin sku gzhan (sifin-tsiin-qòshòb)
- vicious ཇུ་ལུ་ /gempə/ 'I o vicious dog khyi ngon-pò-zhig (khā-gempoci)
- vicissitude, see: hordahip
- victim གཞན་པོ་ལུ་ རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /nòshòb chuncc mi/
- victorious, 1. adj. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /kccqo thòpcc/
- 'I the victorious soldiers rgyol kho thob po'i dmog mi (kccqo thòpcc māmī) 2. iso. be victorious, vi. D. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /kccqo thòp/ 'I They were victorious in the war. dmog der kho tshor rgyol kho thob shog. (mòb thcc qhòntsoo kccqo thòpshoo)
- victory, 1. n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /kccqo/ 2. iso. win o victory, vo. D. -- མཚོ་མཚོ་ /--thòp/
- view, 1. see: sight 2. iso. opinion, n. མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòntsiu/ 'I His view is incorrect. kho'i mthong tshul nor 'phrul red. (qhòb thòntsiu nòntsiu reè) 3. iso. scenery མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /yūn-coñ/ 'I The view here is good. 'di khul yul l'jongs yog po 'dug. (l'ipòb yūncoñ yogo l'ui)
- viewpoint, 1. iso. from the viewpoint of རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /tòtsiū/ 'I From the viewpoint of communism, this is bad. dmor po'i lto tshul nas byas no 'di sdug chog red. (mòbòb tòtsiūnc chccno tì tuqcoò-reè) 2. iso. in one's own view མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòntsiū/ 'I In my own view, this is good. ngo rang rang gi mthong tshul nas byas no 'di yog po red. (noro rangi thòntsiūnc chccno tì yogo-reè)
- close viewpoint གཞན་པོ་ལུ་ རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /thccriñqi tō-tsiū/
- vigilant, iso. be/act, 1. vo. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /thòqsbòb chcc/ 'I We have to be vigilant for spies. ngo tshas so por dogs zon byed dgos red. (nòntsoò sòpoo thòqsbòb chccoreè) 2. iso. o person who is vigilant རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòqsoòb chenccn/ 'I He is vigilant. kho dogs
- zon byed mkhon zhig red. (qhòb thòqsoòb chenccn-ci reè)
- vigorous, 1. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /nùshuū tcmcc/
- 'I o vigorous otlock nus shugs idon po'i phor rgol (nùshuū tcmcc phòrgòb) 2. see: healthy
- vile, see: bad
- villify, see: slander
- village རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /thòoreè/
- village headman རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /gempə/
- villager རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòoreèpo/
- villain, neo. མཚོ་མཚོ་ /mīnccn/
- vinoyo, skl. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་ /lūwə/
- vindicate, vi. C. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /hòoreè
- qòrpoo thòb/ 'I After two years, he was vindicated. lo gnyis kyi rjes lo kho nyes med skor por dan po red. (lo Rīfqi còllo qhòb hòoreè qòrpoo thòboreè)
- vindication རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /hòoreè qòrpoo thòbnyòb/
- vine རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòqsiū/
- vinegar རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /tshòb/
- vinyl རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /qòtsiū/
- violation, 1. iso. o low, n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thīm-qcc/ [Syn. khriās 'gol-yog] 2. iso. on oath, n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thomòb/ [Syn. dom beo' 'gol-yog] 3. iso. o custom, n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /lū-qcc/ [Syn. lugs srol 'gol-yog] 4. iso. o border, n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /òntsoòb qccyòb/
- violote, 1. iso. o low, vo. B. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thīm-qcc/ [Syn. khriās 'gol-byas] 2. iso. on oath, vo. B. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thomco qcc/ 3. iso. o custom, vi. B. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /lūqsiū qcc/ [Syn. yul srol dang 'gol] 4. iso. violote o border, vo. B. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /òntsoòb qcc/
- violent, 1. iso. o person who hits people o lot རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /lòqpo yorqo/ 2. iso. fierce/militant རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòqpo/ 'I o violent demonstration drag po'i rrgom ston khrom bskor (thòpòb nòntsoòb thòmqoo) 'I o violent revolution drag po'i goor brje (thòqpoòb sòrce)
- violent storm, 1. n. རྩིས་མཚོས་མཚོ་མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /thòqcoo/ 2. vi. D. -- མཚོ་མཚོ་ /--phop/
- virgin, 1. iso. women, 1. n. མཚོ་མཚོ་མཚོ་ /mòsoo/



11. iso. loses one's virginity, vo. A. ལྷ་གཡུ་  
 ལྷ་/lōsoo pē/ 2. iso. a virgin forest ལྷ་  
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་/shēecē mōccēpcē shīnōd/

3. iso. virgin land ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
 /shēecē mōccēpcē sooc/

virology, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōmpu  
 /hēep ēīncē/

virtue, 1. iso. religious merit n. ལྷ་ལྷ་ /qewo/  
 2. iso. collect virtue, vo. A. -- ལྷ་ལྷ་  
 /--sōd/

virtuous ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /qesē chāmpo/ 1 He is  
 very virtuous. kho dge sem chen po zhe drog  
 'dug. (qēd qesē chāmpo shē[oo-lu])

virus, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōmpu /hēep/  
 viso ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ [Syn. lōm yig lō chog  
 mchōn]

viscero, iso. bowels ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

viscous ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

visibility ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

vision, 1. see: sight 2. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/  
 1 He had a vision of a new Tibet. kho lo bod  
 ggor po zhiḡ yong yōg gi mthang tshul 'dug.  
 (qēd phōd sōdpcōi yōnyōdgi lōhēccē [lu])  
 [Syn. mthang snōng; snōng tshul]

visionary ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 He is  
 a visionary. kho mī mthang rgyo chen po zhiḡ  
 red. (qēd mī lōhēccē chāmpōi rē)

visit, 1. iso. a social call, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
 /lōhēccē/ 1 I visited Dorje. ngo rdo ra  
 lo 'tshom 'dri byas po-yin. (qēd lōccē lōhēccē  
 lō chēpāyin) [Note: "go" is also used.] 2.  
 iso. go on a tour, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

visitor, 1. iso. a person paying a visit ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 He frequently  
 have visitors. ngo tshor 'tshom 'dri byed  
 mkhon yong sa yong gi yod. (qōntsoo lōhēccē  
 chēncē yōngse yungtyōd) 2. iso. person on a  
 tour ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

visualize, vo. 8. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /sēālo shō/ 1 I  
 can't visualize life in India. rgyo gor nong-gi  
 'tsho bō skyal stangs de ngo'i sems lo shor thub  
 kyi mī 'dug. (kōgōo mōngi lōhēccē kēlōntē nēc  
 sēālo-shō thōdāimintu)

vitrol, see: important

vitamin ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ [Syn. slobs rgyos  
 amon]

viviporous ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 viviporous  
 animals mngol skyes sems con (lōhēccē sōmccēnt)

vocabulary, 1. see: word 2. iso. a section in a  
 textbook, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

vocal-cards ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

vocalize, see: speak

vocation, see: work

vocational school ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

vocational training ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

vogue ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 This kind  
 of hat is in vogue. zhuo mo 'dri' gros de dor  
 bzo chen po 'dug. (shōmo lō lōhēccē lōhēccē  
 chāmpo-lu)

voice, 1. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 His voice is high. kho's  
 skod phro po red. (qēd qēd pōdpo rē) [Syn.  
 skod sgro; 'bod sgro] 2. iso. recognize some-  
 one's voice, vo. C. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1  
 recognized Dorje's voice. ngo rdo rje's skod  
 ngo shes byung. (qēd lōccē qēd lōhēccē shēccē  
 ling. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

with one voice ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1  
 The people should shout slogans with one voice.  
 mī tshong mos mgin gcig lu skod 'bod rgyog dgos  
 red. (mī lōhēccē lōhēccē qēd lōhēccē kōdōo rē)  
 Voice of America, neo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

voiceless, ling. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

void, 1. iso. suñata ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 2.  
 iso. void a check/bill, vo. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

1 He voided the bill. kho rōs 'dri  
 lo sel bīong shog. (qēd lōhēccē lōhēccē lōhēccē  
 shōd)

volatile (personality) ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

volcano ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

volleyball, 1. neo. n. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

2. vo. -- ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/

voltage ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 high voltage  
 gīng shugs chen po (lōhēccē chāmpo)

volume, 1. iso. see: book 2. iso. amount ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་  
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ /lōhēccē/ 1 the volume of sales

tshang yag phön che chung (tshöñyab phöñ chf-cuun) 1. Khol is a volume-measure in Tibet. khol zer yag de böd nang lö phon che chung tshod 'jol yag cig red. (qhel seyoñti phöñ ngönlo phöñ chf-cuun tshöl ceyaböl reë)

voluminous, see: much; many

voluntarily ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ /thönloñcc/ 1. He did it voluntarily. khos 'di dwang blongs byas byas pa red. (qhel tshönloñcc chölpareë)

voluntary ལྟོན་ལྟོན་ /thönloñ/ 1. He gave a voluntary donation. ngo tshas dwang blongs zhal 'debs sprad pa yin. (ngontsö tshönloñ shcñteë tshölpayin) 1. voluntary cooperation dwang blongs myom los. (thönloñ mñicöl)

volunteer, 1. vo. ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ /thönloñ chöl/ 1. He volunteered to go. khos 'grö yag dwang blongs byas söng. (qhel tshönloñ chöltsol)

2. iso. a person, n. ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /thönloñ chenccn/ 1. Is he the new volunteer? kho dwang blongs byed mkhon gser pa de red pas? (qhel thönloñ chenccn sñöpatl-repöl) 3. adj.

ལྟོན་ལྟོན་ /thönloñ/ 1. volunteer army dwang blongs dwag dpung. (thönloñ mñapün)

vomit, 1. n. ལྟོན་ལྟོན་ /kölpa/ 2. 1. vt. B. -- ལྟོན་ལྟོན་ /--shö/ 11. vo. A. -- ལྟོན་ལྟོན་ /--köñ/

vortex, see: whirlpool

vote, 1. n. ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab/ 1. How many votes did he get? kho lö 'os shög go tshod byung 'dug? (qhel wöñshab qhatsö chüñtöb) 2. vo. A. -- ལྟོན་ལྟོན་ /--lön/ 1. He voted twice. khos 'os shög thengs gnyis blugs shög. (qhel wöñshab tshöl löñ lönshöb)

voter ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab löñccn/ the right to vote ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab thöptöñ/

voting ballot, see: vote, 1

voting booth ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab löñccn/

voting box ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab/

voting district ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab löñccn/

voting place ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /wöñshab löñccn/

voucher, 1. iso. for food ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /soco mñtslin/ 2. iso. for clothes ལྟོན་ལྟོན་གྱིས་ལྟོན་ལྟོན་ /thuqilöb mñtslin/

vow, 1. n. ལྟོན་ལྟོན་ /nö; h. öñ/ 2. vo. B. ལྟོན་ལྟོན་ /nö köl/ 1. He vowed to kill her. khos mo gsod rgyu'i mñö bskyol shög. (qhel mö sñöñ mñö nöl kölshöb) 3. iso. religious vow, 1. n. ལྟོན་ལྟོན་ /löpö/ 11. iso. take a religious vow, vo. C. -- ལྟོན་ལྟོན་ /--lön/

vowel ལྟོན་ལྟོན་ /yöñ/

voyage, see: journey

vulture ལྟོན་ལྟོན་ /qöl/ (Syn: byo igod)

# W

wad ရှိရုံ ရှိရုံ /rɪrɪl/ 1. wad of paper shog.  
bu dbril dbril (shoqu rɪrɪl)

wade, 1. iso. across a stream, vo. ဆွဲသံ သွာ  
/chɒrəp kəp/ 2. iso. through snow, vo. ၈. ခုသံ  
သွာ /qhoñ qəç/

wag, iso. tail, vo. ဂျွတ် ဂျွတ် ဂျွတ် /yɒqyɒ  
chɛɛ/ 1. The dog wagged its tail. khyi des gzhu  
gu g.yug g.yug byas song. (khi thi shuqu yɒq-  
yɒu chɛɛso)

wage, 1. n. ချီ /lɔ/ 1. How much are the wages?  
glo go tshod red? (lɔ qhətseɛ rɛɛ) 2. iso.  
hire on a wage basis, vo. C. ချီ /lɛɛ/

wage laborer ချီသံ /lɔpə/

wager, 1. n. ချီ /kɛɛn/ [Syn: rɪsɛd rgyon] 2.  
iso. make a wager, vo. A. -- သွတ်သံ /--tsɒn/

wagon, see: cart

wall, vo. C. ဆွဲသံ သွာ /mɛhoñ lɔñ/

walt ဆွဲသံ /qəpə/

walt, vo. A. သွတ်သံ ; h. သံသံ သွတ်သံ /qɒw;  
h. phɪɪquɒ shɒw/ 1. He waited for two hours.  
khas chu tshod gnyis bəgugs song. (qhoñ chɒtsɒw  
hɪɪ qɒwsu)

waiter, iso. in a restaurant ဒါ/ဇာ ဂျီ ဂျီသံ  
/səqəon qɪ yɔqə/

waiting room, neo. ဒွတ်သံ /quɒqəon/ [Syn. sgug  
sɒd sɔ'l khang mig]

waitress, iso. in a restaurant ဒါ/ဇာ ဂျီ ဂျီသံ  
/səqəon qɪ yɔɔmə/

wave, vo. ဆွဲသံ သွာ /lɔñ lɔñ/ 1. He waved his  
right to vote. khas 'os shog bədu-yog gi thob  
thong-blos blong shog. (qhoñ wɔɔshəb tɒyɔɔ qɪ  
thɔpɒon lɔñ lɔñshəb)

wake, iso. wake up, vi. and vo. A. ဂျီသံ သွာ ; h.  
သွတ်သံ /hɪɪ sɛɛ; h. nɛɛ sɛɛ/ 1. I woke up at  
6. ngo chu tshod drug par gnyid bəad byung.  
(ngo chɒtsɒw huəpəo hɪɪ sɛɛcu) 1. He woke me up.  
khas-ngo gnyid bəad byung. (qhoñ ngo hɪɪ sɛɛcu)

walk, 1. iso. go on foot, vo. ဆွဲသံ သွာ /qhoñpə kəpɛ  
chɪh/ 1. He walked to Lhasa.  
khas lha sər gom pa bryab nas phyin shog.  
(qhoñ lhɛɛsəo qhoñpə kəpɛ chɪhshəb) [Syn.  
rkəng thəng bər phyin] 2. iso. take a stroll;  
vo. ဆွဲသံ သွာ /chɔmçomɛ chɪh/ 1. He took

o walk to the park. khos gling gor chom-chom lo  
 phyin song. (qhdō līŋqoo chōmchōmlo chīh̄su)  
 walking stick ལཱ་རྩུག /qhərkuḷ/  
 wall, 1. n. རྩུག་པོ་ /tsīqə/ [Syn. gyong] 2.  
 iso. build o wall, vo. -- བཟུང་ /-kəp/  
 wallet དཔུང་ལྷག /ŋm̄ḷuḷ/ [Syn. sbo khug]  
 walnut ལྷ་མོ་ /lōdō/  
 wander, vo. འཇུག་ཕྱིར་ /khōm-chīh̄/ 1 He wan-  
 dered from town to town. khos-grong khyer nas  
 grong khyer lo 'khyoms phyin shōg. (qhdō: thōŋ-  
 keenc thōŋkeelo khōm chīh̄shōb).  
 wanderer བུ་འཇུག་ /mīkhom/  
 ware, see: decrease  
 want, 1. iso. desire [vb.] རྩོད་འདོད་ /([vb.] nīf  
 lōb/ 1 I want to eat Chinese food. ngo rgyo  
 mi'i khō log zo snying 'dod kyi 'dug. (ŋgō kamī  
 qhdō: sōnī lī lūuqīl) 2. iso. need: [vb.] རེག་པ་  
 /([vb.] qo/ 1 I want to go to Lhasa. ngo lho  
 sōr 'gro dgos yod. (ŋgō lhc̄ssoo tōqoyōb) 3.  
 iso. wants, n. དེ་ཉེ་མུག་ /qōyōb/ 1 I have few  
 wants. ngo lo dgos yag kho shōs-shig. 'dug.  
 (ŋgō qōyōb qhdshc̄lci luḷ)  
 war, 1. n. རྩུག་ /mōb/ 1 The war was long.  
 dmog-yun ring-po bryob-po red. (mōb yūn ringu  
 kəpəreḷ) [Note: Tibetan uses the verbal form  
 where we use o noun.] 2. iso. go to war, vo.  
 དཔུང་ལྷག་ /mōb kəp/ 1 They went to war with  
 India. kho tshos-rgyo gor lo dmog bryob-po  
 red. (qhdōtsōb kōqoolo mōb kəpəreḷ) 3. iso.  
 break out (war), vi. 8. དཔུང་ལྷག་ /mōb sh33/  
 at war, vi. 1. དཔུང་ལྷག་ /mōb thūb/ 1 They are  
 at war. kho tsho dmog thug yod po red. (qhdō-  
 tso mōb thūb yōbreḷ)  
 war-criminal དཔུང་ལྷག་ རྩུག་པོ་ /mōqtōb hēec̄c̄c̄n/  
 warehouse རྩུག་པོ་ /thōdōqoon/  
 warfare དཔུང་ལྷག་ /mōqtəp/  
 war-industry དཔུང་ལྷག་ རྩུག་པོ་ /mōqcc̄l solc̄l/  
 warlord དཔུང་ལྷག་ རྩུག་པོ་ /mōqōōn ŋūmpo/  
 warm, 1. iso. temperature རྩུག་པོ་ /thopo/ 1 It's  
 warm today. de-ring dro-po 'dug. (thēri thopo  
 luḷ) 2. iso. o water/liquid, adj. རྩུག་པོ་  
 /thōdōcom/ 1 warm water chu drod 'jom (chu  
 thōdōcom) 3. iso. warm up, vo. C. རྩུག་པོ་

/tshōpo sōb/ 1 Warm up the water. chu de tsho  
 po bzos-dong. (chō lī tshōpo sōbto) 4. iso.  
 feeling one's forehead རྩུག་པོ་ /tshōpo/  
 warmer རྩུག་པོ་ /thōb/  
 warmonger དཔུང་ལྷག་ རྩུག་པོ་ /mōqūḷ lōŋc̄c̄n/  
 warn, vo. 8. རྩུག་པོ་ /hēnqo-qūḷ/ 1 He  
 warned me not to go. khos ngo lo ma 'dro zer  
 nyen go bokul byung. (qhdō: ŋgō mōtōs hēnqo  
 qūḷcu)  
 warning, 1. adj. རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /hēnto  
 lōbnyōqī/ 1 warning shot nyen brdo-gtong yag  
 gi me mda' bryob po (hēnto lōbnyōqī mōtō  
 kəpə) 2. iso. give o warning, see: warn  
 without warning རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /hēnto-mō-  
 loonpoo/  
 war of aggression རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /tsēn-  
 tsū mōqūḷ/  
 warp, 1. iso. get bent/twisted, vi. 1. རྩུག་པོ་  
 /chōḷ/ 1 The plank warped. pang leb-de 'chus  
 shog. (pōdōnleḷi chōḷshōb) 2. iso. weaving རྩུག་  
 /ku/ 1 warp and woof rgyu-spun (kupūḷn)  
 war preparation དཔུང་ལྷག་ རྩུག་པོ་ /mōdōqī thēḷl/  
 warranty, see: guarantee  
 warrior, see: soldier  
 worship དཔུང་ལྷག་ /mōqūḷ/  
 wart རྩུག་པོ་ /tsərpo/  
 wary རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /thōqōōn chōmpo/  
 war zone དཔུང་ལྷག་ /mōqso/  
 wash, vo. C. རྩུག་པོ་ /tōḷ/ 1 He washed his face.  
 khos-gdong bkus song. (qhdō: tōon tōḷsu)  
 washing machine རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /thōdōqūḷ  
 kōdōyōb thōḷqōb/  
 wash room, 1. iso. without toilet རྩུག་པོ་ /chō-  
 qoon/ 2. iso. with toilet རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་  
 /sōdōnc̄b chōqoon/  
 washtub རྩུག་པོ་ /thōḷshōŋ/  
 washup, see: wash, 1  
 wasp རྩུག་པོ་ /tūŋtōon/  
 waste, 1. vo. རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /th33lōb lōdōn/  
 1 He wasted all the matches. khos mu zi tshōŋ  
 mo 'phrog brlog-btong shog. (qhdō: mūsi tshōŋmo  
 th33lōb lōdōnshōb) 2. iso. get/be wasted, vi.  
 རྩུག་པོ་ རྩུག་པོ་ /th33lōb chīh̄/ 1 This good op-

portunity was wasted. go skobs yög po 'di  
'phrog brlog phyin shog. (qöqap yögöti 'h331öb  
chifnshod).

to waste, see: destroy; waste

wastebasket གཤམ་པོ་ /qhaəpəli lütsə/

wasteful, 1. iso. for things གཤམ་པོ་གཤམ་པོ་ /'h331öb chimpcc/ 1. wasteful methods 'phrog  
brlog phyin po'i thobs shes ('h331öb chimpcc  
thapsheə) 2. iso. for people གཤམ་པོ་གཤམ་པོ་ /'h331öb lönccn/ 1. He is very wasteful.  
kho 'phro brlog zhe drog gtöng mkhan zhig red.  
(qhaə 'h331öb shəpəo-lönccnci rəə)

waste of time གཤམ་པོ་གཤམ་པོ་ /'h331öb lönccn/ 1. Doing this work is a waste of time. los ko  
'di byed yög de dus tshod 'phro brlog red.  
(lönccn li cheyöbti 'h331öb lönccn rəə)

wastepaper གཤམ་པོ་ /sh33qro/

wastepaper basket, see: wastebasket

waste-product གཤམ་པོ་གཤམ་པོ་ /'h331öb lönccn/ (Syn. zög ro)

watch, 1. iso. look, vo. C. གཤམ་པོ་ ; h. གཤམ་པོ་ /lönccn; h. sil/ 1. He watched the game. khos  
rtsed mor blös song. (qhaə lönccn lönccn) 2.  
iso. guard, vo. གཤམ་པོ་ /lönccn chcl/ 1. He  
watched the prisoners. khos blös po tshor lto  
srung byös shog. (qhaə lönccn lönccn lönccn chcl-  
shod) 3. iso. a wrist watch, n. གཤམ་པོ་ /lönccn  
/lönccn chcl/ 1. He bought a new watch.  
khos lag gyön chu tshod gsar po zhig nyös shog.  
(qhaə lönccn chcl lönccn lönccn)

watchdog གཤམ་པོ་ /lönccn/

watchmaker གཤམ་པོ་ /chötsü sönccn/

watchman གཤམ་པོ་ /qhaənsuə/

watch out, vo. གཤམ་པོ་ /səpsəp chcl/ 1.  
Watch out for the dogs! khyi lo zab zab byis!  
(khilə səpsəp chil) (Syn. do snang byos; gton  
gton gyls)

water, 1. n. གཤམ་པོ་ ; h. གཤམ་པོ་ /chü; h. chəp/ 1. Do  
you have any water? khyod rang lo chu yöd pos?  
(khäroo chü yöd) 2. vo. གཤམ་པོ་ /chü lönccn/  
1. He watered the vegetable garden. khos tshol  
zhing lo chu blöng song. (qhaə tshol shilnlo chü  
lönccn) 3. iso. water for drinking གཤམ་པོ་

/thönccu/ 4. iso. top water གཤམ་པོ་ /qdlcc  
chü/

water bird གཤམ་པོ་ /chüpcə/

water bottle གཤམ་པོ་ /chötam/

water buffalo གཤམ་པོ་ /mooyee/

water conservation, neo. གཤམ་པོ་ /chüpcə/

water-dog year གཤམ་པོ་ /chöki/

water-dragon year གཤམ་པོ་ /chün'yu/

waterfall གཤམ་པོ་ /pəpcu/

water-horse year གཤམ་པོ་ /chöyü/

water-horse year གཤམ་པོ་ /chöto/

water level གཤམ་པོ་ /chötscl thömcen/

water-lily གཤམ་པོ་ /qömlü/ (Syn. 'dom skyəs pos  
mo)

water mill གཤམ་པོ་ /chöqöb/

water-monkey year གཤམ་པོ་ /chöyee/

water-mouse year གཤམ་པོ་ /chöcl/

water-ox year གཤམ་པོ་ /chöloen/

water-pig year གཤམ་པོ་ /chöpöb/

water pipe གཤམ་པོ་ /chü qdlcc cöq-  
toon/ (Syn. neo. c. chu mdong)

waterproof, 1. n. གཤམ་པོ་ /chöqöb/ 1. water-  
proof coat chu 'gog stod gas (chöqöb lönccn)  
(Syn. chu thub) 2. vo. C. གཤམ་པོ་ /chü qdlcc cöq-  
toon/ (Syn. neo. c. chu mdong)

water pump གཤམ་པོ་ /chötheen 'hücccl/

water purifier, 1. གཤམ་པོ་ /chü lönccn  
soyod/ (Syn. rnyog mo bgrung byed) 2. iso.  
purify water, vo. C. གཤམ་པོ་ /chü  
lönccn/ (Syn. rnyog mo bgrungs)

water reservoir གཤམ་པོ་ /tsiq/

water resistant, see: waterproof

watershed གཤམ་པོ་ /chüncccl rikü/ (Syn.  
chu mgo'i bor mtshoms ri rgyud)

water-sheep year གཤམ་པོ་ /chölyü/

water-snake year གཤམ་པོ་ /chölyü/

water sprinkler གཤམ་པོ་ /chü lönccn/ (Syn. chu gtor 'phul chos)

water sprinkling truck གཤམ་པོ་ /chötar lönccn/

water storage, 1. n. གཤམ་པོ་ /chötscl/ 2. iso.  
store water, vo. A. གཤམ་པོ་ /chö söl/

waterstorage tower, neo. གཤམ་པོ་ /chötscl



years of age. bod lo phru gu lo gsum nos 'o mo  
ster mshoms bzhog gi red. (phiblo pūqu lo  
sūmnc wama lāntāsom shāqāreē)

weapon, 1. n. མཛེར་མ་ /tshōncə/ 2. iso. use o  
weapon, vo. -- མཛེར་མ་ བྱས་ /--phēecōō chēē/ 1.  
They had to use old weapons. kho tshōs mshōn  
chō rnying po bed spyod byed dgos byung po red.  
(qhōntsōō tshōncə āīnpā phēecōō cheqo chuunpā-  
reē)

wear, vo. D. མཛེར་མ་ h. མཛེར་མ་ /qhōñ; h. shēē/ 1.  
He wore a hat. khos zhwa mo gon po red. (qhōñ  
shomo qhōmpareē) [Syn. h. mchod]

wear out, vi. A. མཛེར་མ་ /scē/ 1. The shoes wore  
out. lhōm-gog zod shog. (hāqāōō scēshōō)

weary, see: tired

weasel རྩེ་ལེ་ /neul/

weather, 1. གནམ་གཤིས་ /nāmshil/ 1. What is the  
weather like in Tibet? bod nang lo gnom gshis  
go 'dro yod po red? (phib lo nang lo nāmshil qhōñ-  
lēē yōrēē) 2. vi. གནམ་གཤིས་ གྱིན་གྱིན་ བྱས་  
/nāmshilgi qhōñqōō chēē/ 1. This house weath-  
ered quickly. khōng po 'di gnom gshis kyis  
ngyogs po gōg skyon byos shog. (qhōñpo ti nām-  
shilgi kōqōō qhōñqōō chēēshōō)

weather station གནམ་གཤིས་ བརྟན་པུ་ མ་ རྩེ་ལེ་  
/nāmshil tōqōō sātsub/

weave, 1. vo. A. མཛེར་མ་ /lōō/ 1. He wove a rug.  
khōs kho gōñ zhig bōgs shog. (qhōñ qhōlccnci  
lōōshōō) [Syn. thogs bōgs] 2. n. མཛེར་མ་  
/lōō/ 1. a light weave thogs dam po zhig  
(lōō thōmpoci)

weave by hand, vo. A. མཛེར་མ་ མཛེར་མ་ /lōqpcē  
lōō/

weaver མཛེར་མ་ རྩེ་ལེ་ /lōō thōñqōñ/ [Syn.  
thogs mkhōn]

weaving factory མཛེར་མ་ རྩེ་ལེ་ /lōqācē sōfō/  
rug weaving factory རྩེ་ལེ་ མཛེར་མ་ /rūmthōō  
sōfō/

weaving implements མཛེར་མ་ རྩེ་ལེ་ /lōqācē yōp-  
cēē/

weaving machine མཛེར་མ་ རྩེ་ལེ་ /lōqācē  
thōñqōō/

web, 1. iso. o spider's རྩེ་ལེ་ མཛེར་མ་ /lōmloō/ 2.

iso. spin a web, vo. -- རྩེ་ལེ་ /--lōñ/

webbed foot རྩེ་ལེ་ /thōqōñ/

wed, see: marry

wedding རྩེ་ལེ་ /chōñsō/ 1. The wedding was very  
nice. chong so de yag po zhe drog byung song.  
(chōñsōle yāqo shēlōō chuunso)

wedding ring རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /chōñsōcē tshiqōō/

wedge, 1. n. རྩེ་ལེ་ /lōp/ 2. iso. wedge some-  
thing, vo. -- རྩེ་ལེ་ /--kēp/

Wednesday རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /sō lthōqō/

weed, 1. n. རྩེ་ལེ་ /lōyccn/ 2. vo. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་  
/yuun kēp/

weed out, pull., vo. C. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /lōñmō  
sōō/ 1. They weeded out all the troublemakers in  
the association. kho tshōs tshōgs po'i nang gi  
rnyog dro bzo mkhōn tshōng mo gtsang mo bzos  
shog. (qhōntsōō tshōqpcē nōñqā āīqāō sōñccn  
tshōñmō lōñmō sōōshōō)

weed-killer རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /lōyccn tōlscē/

week, 1. n. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /lūñtōō/ 1. Two weeks  
bdun phrog gnyis (lūñtōō āīi) [Syn. gzo'  
'khor.] 2. iso. elapse/pass (week), vi. -- རྩེ་ལེ་  
/--chīñ/ 1. Two weeks passed. bdun phrog gnyis  
phyin shog. (lūñtōō āīi chīñshōō)

next week རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /lūñtōō shūmō/

lost week རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /lūñtōō ñlēmō/

weekend རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /sāncuū/

weekly རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /sōqāō/ 1. weekly meeting  
gzo' 'khor tshōgs 'du (sōqāō tshōñtu) 1. week-  
ly newspaper gzo' 'khor tshog deb (sōqāō  
tshōqāp)

weep, see: cry

weigh, 1. vo. A. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /yōñci kōō/ 1. He  
weighed the potatoes. khos zhog gog yang lci  
bkyogs song. (qhōñ shōqāō yōñci kōōso) 2.  
see: think

weigh anchor, vo. C. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /līñto thōñ/

weigh down (submerge), vo. A. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་  
/līñto lōō/ 1. They weighed down the corpse with  
stones and threw it into the river. kho tshōs  
ro lo gting rōō bōgs nos chu lo g.yuñs shog.  
(qhōntsōō rōō līñto lōōnc chō lā yūñshōō)

weight, 1. n. རྩེ་ལེ་ རྩེ་ལེ་ /cīlscē/ 1. What is the



- weight of this box? sgom 'di'1 ljid tshod go tshod red? (qom tli ciitsee qhatsée rē) 2. iso. put on weight, vi. A. གཤམ་པ་ཆུགས་ /koq-po chōd/ 1 You've put on a lot of weight. khyod rang rgyags po zhe drog chags shog. (khō-ro kōqpo shē'oo chōdshod) 3. iso. lose weight, vi. A. གཤམ་པ་ཆུགས་ /qōmpo chōd/
- weight lifting, i. n. རྒྱུ་རྒྱུ་ /ciitēq/ 2. iso. lift weights, vo. A. -- ལ་བཀྲུགས་ /--lo kōd/
- weighty, see: heavy; important
- weird རྒྱུ་མཚན་ /khēntsoo/ 1 He is weird. kho khyod mtshor zhig 'dug. (qōd khēntsoo-ci tuū) 1 o weird picture -ri mo khyod mtshor zhig (ri-mu-khēntsoo-ci)
- welcome, vo. C. རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /qesu-shū/ 1 They welcomed him enthusiastically. kho tshos khong lo dgo' bsu tshod med zhus shog. (qōn-tshōd qhōdōnlo qesu tshōmē shūshōd)
- weld, vo. མ་ལ་བཟུང་ /tshōlo kēp/ 1 He welded the metals. khōs lcogs de lo tsho lo bgyob song. (qōdō cōd-tē tshōlo kēpsu)
- welder མ་ལ་བཟུང་པ་ /tshōlo kōngcen/
- welfare རྒྱུ་མཚན་ /qhēpcen/ 1 for the welfare of the state mngō' sde'1 khe phon-kyi ched du (qōtēe qhēpcenqi chētu) [Syn. phon bde; sde thobs]
- well, i. see: good 2. iso. health བཅུ་མོ་ /tēpo/ 1 I am well. ngo bde po yin. (qō tēpo yin) 3. iso. get well, vi. A. བཅུ་ /thōd/ 1 He got well quickly. kho mgyogs po drog shog. (qōd kōqō thōdshōd) 4. iso. underground well, i. n. བཅུ་མོ་ /thōmpo/ 11. iso. dig a well, vo. C. -- བཅུ་ /--thū/ 111. iso. clean a well, vo. A. -- བཅུ་ /--shōd/ [Syn. gtsōng.mō bzos] 5. Well! བཅུ་ /bē/ 1 Well, what do you think? o ni, khyod rang gis byas no go 'drō 'dug? (bēi khō-fē chēno qhāntēdē tōd)
- well-behaved བཅུ་ལ་མཚན་ལྟུང་ /cōdōlom-yōqo/ [Syn. sgrig yōg po]
- well-being བཅུ་རྒྱུ་ /tikil/ 1 for the well-being of the people mi mōng gi bde skyid kyi ched du (mimōnqi tikilqi chētu)
- wellcooked རྒྱུ་མཚན་ /tshōpo/ 1 This meat is not wellcooked. sho 'di 'tshos po mi 'dug. (shō ti tshōpo mintuū)
- well-done, see: wellcooked
- well equipped རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /tho-tiqu/ 1 The rebels were well equipped. ngo log po tsho gro 'grigs po 'dug. (qōlōqōtsō tho-tiqu tuū)
- well-known མཚན་ལྟུང་ /yōtōd/
- well then རྒྱུ་མཚན་ /wono/ [Syn. byas no]
- well-to-do, see: wealthy; rich
- well water རྒྱུ་མཚན་ /thōmēu/
- welt, see: sore
- west རྒྱུ་མཚན་ /nupcōd/ 1 in the west of Tibet bod kyi nub phyogs (phōdqi nupcōd)
- West Asia རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /shōrlin nupkū/
- westward, see: western
- western རྒྱུ་མཚན་ /nupmā/ 1 the western highway gzhung lōm nub-mō (shunlam nupmā) [Syn. nub; nub kyi]
- Western doctor, i. iso. doctor of Western medicine རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་མཚན་ /nupcōd mēncōd-mēci/ 2. iso. a doctor who is a Westerner རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་མཚན་ /nupcōd mēmpo/ [Syn. phyi gling-po'1 om-chi]
- Westerner རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /nupcōdpo/
- Western medicines རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་མཚན་ /nupcōdpc mēcn/
- westward, see: west
- wet, i. རྒྱུ་མཚན་ /lōmpo/ 1 The shirt is wet. stod thung rlon po red. (tōd tuun lōmpo-rē) 2. vo. C. -- རྒྱུ་མཚན་ /--sōd/ 1 He wet the shirt. khōs stod thung rlon po bzas shog. (qōdō tōd tuun lōmpo sōdshōd)
- wetness རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /shotatēn chīcuun/ 1 First we have to check the wetness. sngon lo ngo tshos zho tshon che chung blto dgos red. (qōtēn lo qōntēdē shotatēn chīcuun tōqoreē) [Syn. rlon tshod]
- wet nurse རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /nucilin mētsap/
- wharf རྒྱུ་མཚན་ལྟུང་ /tshōqcc thūsem/
- what རྒྱུ་མཚན་ /qhore/ 1 What is he saying? khōs go-re zēr gyl 'dug? (qōdō qhore siat tōd) [Syn. ci; gong]

whatever ག་རེ་ [vb.] ག་མ་ /qhore [vb.] néé/ 1  
Whatever he says, I don't believe him. khos go  
re lob no'i ngo yid ches med. (qhoḥo qhore lap-  
néé ngo yilchee-mée)

whatever there is ག་རེ་ ཡོད་ནེ་ /qhore yōñcé/  
what kind (of) ག་ལྟ་གྲིག་ /qhañṭāci/ 1 What  
kind of a book do you want? khyod rang lo deb  
go 'dro zhig-dgos? (khōroo thep qhañṭāci qab)

wheat ཁྲོ་ /tso/  
wheat field ཁྲོ་ཁྲོ་ /tshōshin/  
wheat flour ཁྲོ་ཕུ་ /tshōche/  
wheat tsombō ཁྲོ་ཕུ་ /tshotson/  
wheel གཞི་ /qhōlo/ 1 I need a new wheel.  
ngo lo 'khar lo-gsor po zhig dgos. (ngo qhōlo  
sōdpoqi qab)

wheelborrow གཞི་འཇོག་ /qhōrshon/  
wheelchair, neo. གཞི་འཇོག་ཁུ་ /qhōlo-qūpkō/  
when, 1. ག་རུ་ /qhatlū/ 1 When will you go?  
khyod rang go-dus 'gro gi yin po? (khōro qhatlū  
tōqab) [Syn. nom] 2. iso. at the time of  
[vb.]-རུ་ /([vb.]-tū)/ 1 He come when we bought  
the gun. ngo tshos me mdo' nyo dus kho bolebs  
song. (ngōtsō mēto ṅdōtū qhō lēēso)

whence ག་ནས་ /qhāncé/  
whenever ག་རུ་ [vb.] ག་ནི་ /qhatlū [vb.] ncc/ 1  
Whenever I eat meat I get sick. ngos sho go dus  
bzos no'i ngo no gi 'dug. (ngcē shō qhatlū scē-  
ncc ngo nāqil)

where ག་ནས་ /qhōpōo/ 1 Where does he live? kho  
go por sōdō kyi 'dug? (qhō qhōpōo tūqāitōb)  
whereabouts ག་ནས་ ཡོད་པ་ /qhōpōo yōpo/ 1 No one  
knows his whereabouts. kho go por yod po shes  
mkhon su gcig-kyong yod po mo red. (qhō qhōpōo  
yōpo-shēḡḡcēn sō-cīyēē yōmōrēē)

whereas, see: but

wherever ག་ནས་ [vb.] ག་ནི་ /qhōpōo [vb.] néé/ 1  
Wherever he went, the dog went. kho go por  
phyin no'i khyi de kho'i gzhug gur 'gro gi 'dug.  
(qhō qhōpōo chīfīnēē khīfī qhō shugdō-tūqāil)

whether, 1. iso. whether or not [vb.] ག་ནི་མ་  
[vb.] ག་ནི་ /([vb.]-néé mō [vb.]-néé/ 1 Whether  
we go or stay, the result will be the same. ngo  
tsho phyin no'i mo phyin no'i don dog yong yag

gcig po red. (ngntso chīfīnēē mōchīlīnēē thōntōb  
yongyō cīqāpā rēē) 2. iso. if I am able [vb.]

ཟླ་དང་མ་ཟླ་ /([vb.]-tshōtā mōthū/ 1 I don't  
know whether I can do this. ngos 'di byed thub  
dong mo thub shes kyi mī 'dug. (ngcē tī cheē  
tshōtā mōthū shīngqimintū)

whetstone ག་རྩ་ /tōtō/  
whey ག་མ་ /thōor/ [Syn. phyur khu]

which ག་གི་ /qhaqi/ 1 Which book is better? deb  
go gi yog po 'dug? (thep qhaqi yogo tōb)

whichever ག་གི་ [vb.] ག་ནི་ /qhaqi [vb.] ncc/ 1  
Take whichever you want. khyod rang go gi dgos  
no'i gcig 'khyer. (khōro qhaqi qāncē cīq khēē)

while [vb.] ཡོད་པ་ /([vb.]-pōcīqīlā/ 1 While  
I was in Tibet I got sick. ngo bod lo sōdō po'i  
ring lo ngo no byung. (ngo phōdō tōpōcīqīlā ṅg  
ngcu) [Syn. [vb.]-shul lo]

whip, 1. n. ག་ལྷ་ /tēcōd/ 2. vo. ཅ. -- ག་ལྷ་  
/--shōl/ 1 He whipped the horse. khos rto lo  
rto lcag gzhug song. (qhō tōlō tēcōd shōlōs)

whirlpool ག་ལྷ་ /tshōnqā/  
whirlwind ག་ལྷ་ /lōn qhōrtsup/

whiskers, see: beard

whiskey ག་ལྷ་ /tōdō wīskīl/

whistle, 1. n. ག་ལྷ་ /shō kooyōd/ 1 He  
bought a whistle. khos shu rgyog yōg cīg nyos  
shog. (qhō shō kooyōdō ṅdōshōd) 2. vo. ག་  
ལྷ་/shō kōp/ 1 He whistled loudly. khos shu  
shugs chen po zhig brgyob song. (qhō shō shōq  
chēmpōcī kōpsu)

whistle a song, vo. ག་ལྷ་ ག་ལྷ་ /shō  
kōpnc shēcē tōdōn/

white ག་ལྷ་ /qōdōpō/ 1 The paper is white.  
shog bu-de-dkor po red. (shōqutī qōdōpō fēē)

white collar worker ག་ལྷ་ ག་ལྷ་ ག་ལྷ་  
/lāēquā nōnqī lēcēē/

white-metal, 1. ག་ལྷ་ ག་ལྷ་ /qōryo/ 2. iso. tin  
with white-metal, vo. -- ག་ལྷ་ /--tōdōn/

whiten, vo. ཅ. ག་ལྷ་ /qōdōpō sōdō/

white of eggs ག་ལྷ་ /qōdōlīn/

White Paper ག་ལྷ་ ག་ལྷ་ /thep qōpō/

whitewash, 1. n. ག་ལྷ་ ག་ལྷ་ /tshōntsi qōdōpō/  
2. vo. -- ག་ལྷ་ /--tōdōn/ 1 He whitewashed the

- house. *khos khong por tshon rtsi dkar po blong song.* (q̄hōō q̄hōōpoo tshōntsi q̄dōpo tōōnsō) 3. iso. cover up, vo. A. *འདྲ་པ་འདྲ་པ་* /q̄p shōō/ 1 They whitewashed the scandal. *khō tshos rōng skyōn bkob bzhog po red.* (q̄hōōntsiōō rōngkōōn q̄p shōōpōrēē)
- whittle, vo. A. *འདྲ་པ་* /shōō/ [Syn. gzhog brgyob]
- who *ལུ་* /sō/ 1 Who is it? 'di su red? (ti sō rēē)
- whoever *ལུ་* [vb.] *ལུ་* /sō [vb.] ncc/ 1 Whoever comes first, it is okay. *su ngon lo yang nō'i.* 'grig gi red. (sō ŋōōnlo yōōncc. līq̄rēē)
- whole, see: all; entire
- wholeheartedly *སྤྲོ་གཅིག་མཐུན་གཅིག་གིས་* /lōcil s̄m̄cilq̄/ 1 They supported the party wholeheartedly. *khō tshos tshogs po lo blō gcig s̄ems gcig gis rgyob skyōr byos shōg.* (q̄hōōntsiōō tshōpōō lōcil s̄m̄cilq̄ k̄p̄kōō chēēshōō)
- whole number, math. *རྩི་གྲངས་* /ŋōōn/
- wholesale, 1. n. *ཉེས་ཚང་* /leptsoōn/ 2. iso. sell wholesale, vo. -- *འཇུག་* /--k̄p̄/
- wholesale store *ཉེས་ཚང་ཚང་ཁང་* /leptsoōn tshōn-qōōn/
- wholly, see: entirely
- whom *ལྷོ་* /sōō/ 1 Whom did you call on the phone? *khyod rōng gis su lo kho por blong pō?* (khōōrēē sōō q̄hōōpoo tōōnpō)
- where *གཞི་ཚུང་པ་* /shōōtsomo/
- wherehouse *གཞི་ཚུང་པ་* /shōōqōōn/
- whose *ལྷོ་* /sōō/ 1 Whose book is this? deb. 'di su't red? (thēp ti sōō rēē)
- why *ལྷོ་* *ལྷོ་* *ལྷོ་* /q̄hōrē yīnōō/ 1 Why did you do it? *khyod rōng 'di byed yog go rē yin nom?* (khōōrē ti chēyōō q̄hōrē yīnōō)
- wick *རྩི་ལྷོ་* /lōngcēē/
- wicked *རྩི་ལྷོ་* /ŋēmpō/ 1 o wicked man *mi ngōn po* (mi ŋēmpō)
- wickerwork *སྤྲོ་གཅིག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* /p̄ōōlūōō lōōyōōō lcc-qōō/
- wide, 1. *ཞེ་ག་ཆེ་ལྷོ་* /shōōqōō chēmpō/ 1 The road is wide. *lōm khog zhēng go chen po 'dug.* (lōng-qōōō shōōqōō chēmpō lūō) 2. iso. in measurement

- ཞེ་ག་* /shōōqōō/ 1 This is 3 feet wide. 'di phī lī gsum gyi zheng go red. (lī phī lī sūmqi shōō-qōō rēē)
- wide-eyed *མི་ག་ཆེ་ལྷོ་* /mī lī c̄rēē/
- widely *ཞེ་ག་ཆེ་ལྷོ་* /kō chēmpō/ 1 This is used widely in Tibet. 'di bod nang lo bad spyod rgyō chen po glong gi 'dug. (lī phīōō nōōnlo phēēcōōō kō chēmpō tōōngqīl)
- widen, vo. *ཞེ་ག་ཆེ་ལྷོ་* /shōōqōō chēru tōōn/
- widespread; iso. everywhere *གཞི་ཚུང་པ་* /q̄hōōō q̄hōō-lo/ 1 There were widespread disturbances. *go so go lo zīng 'phyang byung shōg.* (q̄hōōō q̄hōōō sīŋcōōn chūōnshōō) [Syn. yōōng khyob]
- widow, 1. *ཁྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* /khōōō lōōpcc kīmc̄n/ 2. iso. o pejorative term *ལྷོ་ལྷོ་* /yūōōōmō/ [Syn. yūōō mō]
- widower, 1. *ཁྱོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* /kīmc̄n lōōpcc khōōō/ 2. iso. o pejorative term *ལྷོ་ལྷོ་* /yūōō-pō/
- width *ཞེ་ག་ཆེ་ལྷོ་* /shōōqōō chīcūōn/ 1 What is the width of the river? *chu de'i zhēng go che chung go 'dro 'dug?* (chū tī q̄hōōshōōn chīcūōn q̄hōōntsiōō tōō) [Syn. zhēng tshōō]
- wield, see: use
- wife *ཁྱོད་ལྷོ་* ; *མ་ལྷོ་* /kīmc̄n; h. cōm/ 1 She is my wife. *mō ngōō lī skyē dmon red.* (mō ŋc̄c kī-mc̄n rēē)
- wig *རྩི་ལྷོ་* /lōptsiūō/
- wiggle, vo. *འདྲ་པ་འདྲ་པ་* /lōq̄lūōō tōōn/
- wild, 1. iso. used for animals *རྩི་* /q̄ōōō/ 1 o wild yak *g.yog rgod* (yōōōq̄ōōō) 1 o wild horse *rto rgod* (tōōq̄ōōō) 2. iso. behavior *ཁྱོད་* /lōp̄ōō/ [Syn. mkhregs rdo]
- wild boar *ལྷོ་ལྷོ་* /phōōōq̄ōōō/ [Syn. rī phog]
- wild donkey *ལྷོ་* /kōō/
- wilderness *མ་ལྷོ་* /lōōqōō/
- will, 1. iso. lost testament, 1. n. *འདྲ་པ་* /q̄hōōchēē/ 1. iso. leave o will, vo. A. -- *འདྲ་པ་* /--shōō/ 2. iso. desire *འདྲ་པ་* /lōōpō/ 1 the will of the mosses *mang tshogs kyi 'dōd po* (mōngtsōōōq̄ lōōpō) 3. iso. determination *འདྲ་པ་* /lōōnglūō/ 1 He has the will to finish the work. *kho lo los kō de mtho' skyel yog gi snyīng rus.*

'dug. (qab<sup>3</sup> lēqōti thō kēlyōdōi nīnru<sup>3</sup> lū)  
 willing, iso. be, vo. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōmō chē/ 𑖦  
 Is he willing to go? kho 'grō yōg lo blo mos  
 byed kyi 'dug-gas? (qab<sup>3</sup> lōyōdō lōmō chēqitū-  
 qē)  
 willpower 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /nīnru<sup>3</sup>/  
 willow 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /cōmō/  
 wilt, vi. 𑖦. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /nīp/ 𑖦 The plant wilted.  
 rtsi shing brnyis shog. (tsishin nīpshō)  
 win, vo. 𑖦. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /thōp/ 𑖦 He won the game. kho  
 lo rtsed mō thob shog. (qab<sup>3</sup> tsēmō thōpshō)  
 𑖦 They won the war. kho lsho lo dnoḡ thob shog.  
 (qab<sup>3</sup> dntsoo mō thōpshō)  
 winch 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /cīteq qhōlo/  
 wind, 1. iso. oīf, 1. n. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōqpo/ 11.  
 iso. blōw (wind), vi. -- 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /--kēp/ 𑖦 To-  
 day the wind is blowing strongly. de rīng lhōgs  
 pō shugs chen pō rgyog gi 'dug. (thirīn lhōqpo  
 shōq chēmō kēqil) 2. iso. turn/meander, vi.  
 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /kōqē kōqē chīn/ 𑖦 The  
 river winds through a forest. chu de shing nogs  
 nōng lo kyog gē kyog ge byas 'dro gi 'dug.  
 (chōti shīmō nōng lo kōqē kōqē tūqil) 3.  
 iso. coil up, vo. 𑖦. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /tīl/ 𑖦 He wound  
 the thread on a stick. kho skud pō de rgyug pō  
 cig lo dkris song. (qab<sup>3</sup> qōpōti kuqpo cīlō  
 tīlsu)  
 wind direction 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōqco/ 𑖦 What di-  
 rection is the wind? lhōgs phyogs go por 'dug?  
 (lhōqco qhōpō lō)  
 winding 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /kōqē kōqē/ 𑖦 a winding  
 river chu kyog ge kyog ge (chū kōqē kōqē)  
 wind instrument 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /plūtoon rōcō/  
 windmill, neo. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōrshu qhōlo/  
 window, 1. n. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qīquū/ (Syn. khro mo) 2.  
 iso. open the window, vo. 𑖦. -- 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /--chē/ 3.  
 iso. close the window, vo. -- 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /--kēp/  
 windowpane 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qīquū shēqō/  
 window shade 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /thōyō/  
 windpipe 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōqō dōqō/  
 windproof 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōntup/  
 windshield (of car), 1. iso. front 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /mōfēc  
 lūnshē/ 2. iso. back 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /mōfēc

/mōfēc kēpshē/  
 windshield wiper, neo. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /mōfēc lūnshē  
 chīyōd/  
 windstorm, 1. n. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōntup/ 2. iso.  
 get/be a windstorm, vi. -- 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /--kēp/  
 wind up, see: finish  
 windward 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōqco/ 𑖦 Don't put up the tent on the wind-  
 word side. gur lhōgs phyogs lo kho glod nos mo  
 rgyōb. (qhuu lhōqco qhō lēnc mōkō)  
 windy 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōqpo lshōpō/ 𑖦 It's very  
 windy today. de rīng lhōgs pō lshō pō zhe drog  
 'dug. (thirīn lhōqpo lshōpō shōqō lū)  
 wine 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūncoo/ (Syn. rgun 'brum chong)  
 wing 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /shōqpo/  
 wink, vo. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /mīqtum kēp/  
 winner 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /thōpnēn/ 𑖦 Who was the win-  
 ner? thob mkhon su red? (thōpnēn sō rē)  
 winnow, vo. 𑖦. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōqpo chō/ 𑖦  
 He winnowed the grain. kho 'bru lhōgs por  
 'phyor song. (qab<sup>3</sup> lū lhōqpo chōsō) (Syn.  
 lhōgs 'phyor brgyōb)  
 winnowing machine 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lhōq-  
 coo lūqōdō/  
 winter 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnco/  
 winter clothes 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnchē/  
 winter irrigation, 1. n. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūncu/ 2. vo.  
 -- 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /--lōn/  
 winter residence 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnsō/  
 winter solstice 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnō lō/  
 wintertime 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnlū/  
 winter vocation 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūnqcc qhū-  
 sōn/  
 winter wheat 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /qūntō/  
 wipe, vo. 𑖦. 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /chīl/ 𑖦 He wiped the table  
 with a cloth. kho rgyo cōg de rōs kyis phylō  
 song. (qab<sup>3</sup> kōcōti rēqī chīlsu)  
 wipe out, see: destroy; annihilate  
 wire, 1. iso. stringlike metal 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /cō-  
 qūl/ 𑖦 a wire fence lcogs skud kyi lcogs rī  
 (cōqūl cōrī) 2. see: cable  
 copper wire 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /sōqūl/  
 electric wire 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮 /lōqūl/

- wireless transmitter རྒྱུ་མེད་རྒྱུ་འཕྲུལ་ /q00með  
l0ŋjiin/
- wiretap, neo. vo. རྒྱུ་མེད་རྒྱུ་ཕྱུ་ /q00poo  
q0q0ccn chet/
- wisdom རྒྱུ་མེད་ /sh0rap/
- wise, adj. མཐོ་མཐོ་མཐོ་མཐོ་ /s0mlo ch0mpo/ 1 He is  
very wise. kho bsom blo chen po zhe drog red.  
(q00 s0mlo ch0mpo she0oo re0) (Syn. blo gros  
chen po; blo ldon)
- wish, 1. n. རྒྱུ་མེད་ལྟོ་ལྟོ་ /l0poo y00/ 1 I wish to go to  
Lhasa. ngo lho sor 'gro y0g-gi 'dod po yod.  
(ngo lh00s0o 0y0d0q0 l0poo y00) 2. iso. with  
verbs (vb.) རྒྱུ་མེད་ /l0poo y00/ 1 I wish to  
go to Lhasa. ngo lho sor 'gro snying 'dod kyi  
'dug. (ngo lh00s0o 0y0d0q0 l0poo y00) 3. iso. wish  
something happens, vo. རྒྱུ་མེད་ ... མཐོ་མཐོ་  
/l0poo ... s0m/ 1 I wish he would go bankrupt.  
ngo 'l 'dod por kho bong bu don no bsom gyi 'dug.  
(ng0 l0poo q00 phungqu th000o s0mqil)
- witch རྒྱུ་མེད་ /p00mo/
- with, 1. iso. together with རྒྱུ་མེད་ /l0m00/ 1  
I will go with him. ngo kho myom du 'gro gi  
yin. (ngo q00 l0m00 0y0d0q0) 2. iso. the in-  
strumental particle 1 He wrote it with (by means  
of) a pen. khos 'di anyu gu0 bris song. (q000  
l0 0000 0y0d0q0) 3. iso. in the manner of རྒྱུ་མེད་  
/chet/ 1 He fought with bravery. khos blo khog  
byos 'dzings song. (q00 l0q0000 tsing0u) (Syn.  
ngong nos)
- withdraw, vo. རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ch0rteen chet/ 1  
The soldiers withdrew yesterday. kho so dmog mi  
tsho phyir 'thien byas shog. (q0000 m00mitso  
ch0rteen chetsh00)
- withdrawal. རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ཕྱུ་ /ch0rteen ch0y00/
- wither, vi. A. རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /l0p0om th00/ 1  
The flowers withered. me tog rnyid skom thebs  
shog. (me00 l0p0om th00sh00)
- withhold, iso. not give, vo. A. རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /m000poo sh00/ 1 They withheld the solory pay-  
ment. kho tshos phogs dngul mo sprod por bzhog  
shog. (q000000 ph00000 m0000poo sh00sh00)
- within རྒྱུ་མེད་ /n0onlo/ 1 There will be many na-  
tionalities within Tibet. bod nang lo mi rigs
- mo 'dra bo mong po-yang-gi red. (ph00 n0onlo  
miril m0n000 m0nqu yung0red)
- without རྒྱུ་མེད་ /me0poo/ 1 Without money, it is  
hard to build a house. dngul med por khong po  
rgyog y0g khog po red. (n00 me0poo q000po ka0-  
y00 q00po re0) 1 He was left without hope. kho  
re bo med por phyin song. (q00 re0 me0poo  
ch0nsu)
- without delay རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /m0nka0p0cc/ 1  
You must do this without delay. khy0d rong-gis  
'di mo 'gyongs po byos by0d-dgos red. (kh00cc  
l0 m0nka0p0cc ch0q0red)
- without doubt རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ng0 ch0c0no  
l0nccn/ 1 Without doubt, they will invade.  
ngos byos no gton glon kho tshos b0son 'dzul  
byed kyi red. (ng0 ch0c0no l0nccn q000000  
l0n0000 ch0q0red)
- without stop རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ph0ntsa0 me0-  
poo/ 1 He studied for 8 years without stop.  
khas lo bgyod bar m0shoms med por slob sbyong  
byas shog. (q000 l0 k00 ph0ntsa0 me0poo l0p00  
ch00sh00)
- witness, 1. n. རྒྱུ་མེད་ /p00po/ (Syn. bar mi  
m0shoms rdo) 2. iso. ocl as a witness, vo. --  
ཕྱུ་ /--chet/
- wolf རྒྱུ་མེད་ /c0nqu/
- wolf cub རྒྱུ་མེད་ /c0n0u0/
- wolf pack རྒྱུ་མེད་ /c0nku/
- wolf skin རྒྱུ་མེད་ /c0n000/
- woman རྒྱུ་མེད་ ; h. རྒྱུ་མེད་ /kimecn; h. q0kime/ 1  
There are many women in this club. skyid sdug  
'di'i nang lo skye dm0n-mong po 'dug. (k0tu0  
l0 n0onlo kimecn m0nqu tu0) (Syn. bud med)
- woman (old) རྒྱུ་མེད་ /m00/
- womb རྒྱུ་མེད་ /phun00/
- women's association རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ph00me0  
l0sh0po/
- women's movement རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ph00me0q0  
l00nqu/
- women's rights རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /ph00me0q0  
th00toon/
- women's room རྒྱུ་མེད་ཕྱུ་ /k0nccn q0  
s00ncc0/ (Syn. mo spyod)

wonder, vo. C. ຄົງ ລຸ ພັດ ຈິ ພັດ ກາ ມາ ມາ ມາ  
/qənɿtɛt yəŋqiyətoon səm/ 1. I often wonder about the future. ngo yang se mō 'ongs po lo go 'drō yang gi yad dom bsoṃ gyi 'dug. (ngo yaŋŋə mawəpəlo qənɿtɛt yəŋqiyətoon səmɿl) [Syn. go 'drō byās yəŋg bsoṃs]

wonderful ຈົບ ພາ ຈົບ /pə yəqo/ 1. This book is wonderful. deb 'di dpe yəg go 'dug. (thepti pə yəqo tuu) 2. He is a wonderful person. kho mi dpe yəg po 'dug. (qə mi pə yəqo tuu)

wondrous ຂ້າມ ຂ້າມ ຂ້າມ /ŋotəor chəmpo/ 1. a wondrous accomplishment. grub 'bros ngo mtsnor chen pə zhig (ʃumɿtɛt ŋotəor chəmpo ci)

wood ພົດ /shɿŋ/

wood-bark ພົດ ພົດ /shɿŋpəb/

wood-bird-year ພົດ ພົດ /shɿŋcə/

wood-block (printing-plate), 1. n. ພົດ ພົດ /pəɿshɿŋ/ 2. iso. corve o wood-block, vo. C. -- ພົດ /--qəb/

wood-carver ພົດ ພົດ ພົດ ພົດ /shɿŋqəb koonɿen/ [Syn. tkos pə]

wood-carving (ornamentol) ພົດ ພົດ ພົດ /shɿŋ-qəb-ɿŋu/

wood-dog year ພົດ ພົດ /shɿŋki/

wood-dragon year ພົດ ພົດ /shɿŋɿu/

wooden-barrel/bucket ພົດ ພົດ /sə/

wooden-bowl/cup ພົດ ພົດ /qəbɿpə/

wooden-bridge ພົດ ພົດ /shɿŋsə/

wooden-house ພົດ ພົດ /shɿŋqəb/

wooden-ladle ພົດ ພົດ /səru/

wooden-leg ພົດ ພົດ ພົດ /shɿŋqə qəŋtsəp/

wooden-slatue ພົດ ພົດ /shɿŋqu/

wood-hare year ພົດ ພົດ /shɿŋyuu/

wood-monkey year ພົດ ພົດ /shɿŋɿe/

wood-mouse year ພົດ ພົດ /shɿŋci/

wood-ox year ພົດ ພົດ /shɿŋlən/

woodpecker ພົດ ພົດ /sɿŋquu/

wood-pig year ພົດ ພົດ /shɿŋpəb/

woods, see: forest

wood-sheep year ພົດ ພົດ /shɿŋluu/

wood-smoke year ພົດ ພົດ /shɿŋɿu/

wood-tiger year ພົດ ພົດ /shɿŋtəb/

wood worm ພົດ ພົດ /shɿŋpu/

wool (in weaving) ພົດ /pəu/ [Syn. spun dog]

wool, 1. n. ພົດ /phɛt/ 2. iso. shear wool, vo.

A. -- ພົດ /--phəb/ 3. iso. spin wool, vo.

B. -- ພົດ /qəb/ 4. iso. cord wool, vo. ພົດ

ພົດ ພົດ /phɛtshɛt kəp/

wool-cording machine ພົດ ພົດ ພົດ /phɛt-shɛt ʃhəuqəb/

wool-cording tool ພົດ ພົດ /phɛtshɛt/ [Syn. bol goed]

woolen clothes ພົດ ພົດ ພົດ /kupce phɛt yɿmpəb ʃhəuqəb/

woolen mill ພົດ ພົດ ພົດ /phɛt qəbɿthəb səpə/

wool-spinning machine ພົດ ພົດ ພົດ ພົດ /phəuqəb qəbɿyəb ʃhəuqəb/

wool trade, 1. n. ພົດ ພົດ /phɛttsəon/ 2. iso. trade in wool, vo. -- ພົດ /--kəp/

word ພົດ /təɿl/ 1. Is this a new word? 'di tshig gsor po red po? (tɿ tshɿl əbɿpə rɛpɛt)

word-of-mouth ພົດ ພົດ ພົດ ພົດ /ɛɿlqə ɛɿlqə shɛtɿnɛ/ 1. They publicized it by word-of-mouth. kho tshəe geɿg gis geɿg lo bəhəd nos dril bəgrəe byəs pəyɿn. (qəbɿtsəb ɛɿlqə ɛɿlqə shɛtɿnɛ ʃhɿlqəb chɛtɿpəyɿn)

wordy ພົດ ພົດ ພົດ /tshɿlqətsəb chəmpo/ [Syn. tshig rdzəb chen po]

work, 1. n. ພົດ ພົດ ; h. ພົດ ພົດ /lɛɛqə; h. chəb-lɛt/ 2. vo. -- ພົດ ; h. -- ພົດ /--chɛt; h. --ndɿn/ 1. He worked today. khoə de ring los ko byəs po red. (qəbɿ tshɿlɿn lɛɛqə chɛtɿpəreə) 3. iso. obtain work, vi. A. ພົດ ພົດ /lɛɛqə rəb/ [Syn. los ko thəb] 4. iso. lose work, vi. B.

ພົດ ພົດ /lɛɛqə shɿɿ/

work accident ພົດ ພົດ ພົດ /səɿtɛt mɛtɿkəbɿn/

work area ພົດ ພົດ ພົດ /lɛɛqə chəso/

work break ພົດ ພົດ ພົດ /lɛɛqə phənttsəb/

work days ພົດ ພົດ ພົດ /lɛɛqəb ɿlɿnə/

worker, 1. ພົດ ພົດ ພົດ /lɛɛqə chəŋɿen/ 2. iso. factory worker ພົດ ພົດ /səpə/ 3. iso. office worker ພົດ ພົດ /lɛɛttsəpə/ 4. iso. craftsman ພົດ ພົດ /ləqshəb/ 5. iso. construction worker ພົດ ພົດ /bɿpəb/ 6. iso. road worker ພົດ ພົດ /ləməb/



worker's union འཛམ་གྲུབ་ /solshab/ [Syn. bzo pa'i skyid sdug]

work hostel འཕེལ་གཞི་ /lccshab/

working-class འཕེལ་གྲུབ་ལྷན་པོ་ /sapec [hceerib/

work output འཕེལ་གྲུབ་ཚད་ཚད་ /lccqic thönlacé/

work points, neo. c. འཕེལ་གྲུབ་ /lcc[po]/

work production team, neo. c. འཕེལ་གྲུབ་ཁྲོམ་ /lthökeé ruqod/

work quota, neo. c. འཕེལ་གྲུབ་ /lcc[scé/

work schedule འཕེལ་གྲུབ་ཐུགས་རྒྱུ་ /lccqcc riunil/

workshop འཕེལ་གྲུབ་ /lcc[po]/ [Syn. bzo los byed so]

work song འཕེལ་གྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ /lcc[scé] löshcé/

world འཛམ་གྲུབ་ /lsamlin/ 1. modern world dang dué-kyi 'dzom gling [lhin[li]ng: lsamlin]

World Bank, neo. འཛམ་གྲུབ་དངུལ་ཁུངས་ /lsamlin gnyü-qoon/

World Health Organization, neo. འཛམ་གྲུབ་འཕྲོད་འཕྲུལ་ལྷན་པོ་ /lsamlin [hthö]leer lccqoon/

world news འཛམ་གྲུབ་གློད་ཀྱི་གནས་འགྱུར་ /lsamlinqi sñ-kwu/

world peace འཛམ་གྲུབ་ཤིང་ལྷན་པོ་ /lsamlin shile/

world record, neo. འཛམ་གྲུབ་གློད་ཀྱི་མཐོང་ལྷན་པོ་ /lsamlin qi thöshun/

world revolution འཛམ་གྲུབ་འགྱུར་ལེན་ /lsamlin ödr-ce/

world situation འཛམ་གྲུབ་གློད་ཀྱི་གནས་ལྷན་པོ་ /lsamlinqi nñtññ/

world war འཛམ་གྲུབ་དམངས་ཐོག་ /lsamlin möqceen/ 1. First World War 'dzom gling dmog chen dang po [lsamlin möqceen-thangpo]

worldwide འཛམ་གྲུབ་ཡོངས་ལྷན་པོ་ /lsamlin yönkəp/ 1. worldwide revolution 'dzom gling yangs khyob-kyi gsor brja [lsamlin yönkəpqi-sörce]

warm འཕྲུལ་ /pu/

worn out, 1. for things, vi. A. ཐར་ /scé/ 2. for people, see: tired

worried ཐུགས་རྒྱུ་ ; h. ཐུགས་ཁུངས་ /sēm[cc; h. thö[ccé/ 1. I'm worried about him. ngo kho'i skor lo sems khrol yod. [ngo qhōi qōōlo sēm[cc yōō]. [Note: This literally means "have/has worry."]

worrisome ཐུགས་རྒྱུ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ /sēm[cc cheé qo-yōō/ 1. o worrisome problem sems khrol byed

ogos yog gi rnyog dra [sēm[cc cheé qoyōōqi pōq-fo]

worry, vi. ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ /sēm[cc cheé; h. thö[ccé nñññ/ 1. He worries a lot. kho sems khrol she dreg byed kyi 'dug. [qhōi sēm[cc she[ōō chiqāi] 1. Don't worry (h.). thugs khrol mo gnong. [thö[ccé nñññ]

worse ཐུགས་ཁུངས་ /luqod/ 1. This is worse than that. 'di de los sdug po 'dug. [li thē[ccé luqod]

worsen, 1. vi. ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ /luwū chēh/ 1. The situation worsened. gnos [shul sdug lu rnyin shog. [nññ[scé luwū chēhñshōi] 2. iso. more worse, vo. ཐུགས་ཁུངས་ལྷན་པོ་ /luwū löññ/

worship, 1. vo. ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ /chömpū chēh/ 1. He worships everyday. khas nyin mo dreg par mchod 'bul byed kyi 'dug. [qhōi nññ löññ chömpū chiqāi] 2. iso. revere/adore, vo. ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ /chömpū chēh/ 1. He worships the teacher. khas dge rgon lo dod gus byed kyi 'dug. [qhōi qōqccññ-lo thē[ccé chiqāi]

worst ཐུགས་ཁུངས་ /luqashōi/ 1. This is the worst quality. 'di spus ko sdug shas red. [li pñññ luqashōi-rē]

worth ཐུགས་ཁུངས་ /repo/ 1. This is worth 10 dollars. 'di lo sgor mo bcu re bo 'dug. [lcc-qōqññ-chō repo luñ]

worthless ཐུགས་ཁུངས་ཀྱི་ཐུགས་ཁུངས་ /phññññ mēpo/ 1. This book is worthless. deb 'di phññ thags med po red. [thep li phññññ mēpo-rē]

worthy ཐུགས་ཁུངས་ /wōōpo/ 1. He is worthy of the job. kho los ko de lo 'os po 'dug. [qhōi lccqōlcc wōōpo luñ]

wound, 1. n. ཐུགས་ཁུངས་ /mō/ 2. iso. get a wound, vi. C. -- ཐུགས་ཁུངས་ /--sōō/

wounded ཐུགས་ཁུངས་ /mēpo/ 1. o wounded soldier dmog mi rmas po zhig [māññ mēpo ci] [Syn. rmas mo]

wrap, vo. B. ཐུགས་ཁུངས་ /fii/ 1. He wrapped the book. khas deb de begril song. [qhōi thepti [fiiu] [Syn. biunā]

wrap up, 1. see: wrap 2. see: finish; end; complete

wroth, see: anger



wrothful, see: angry

wreck, 1. 毁 /huǐ/ 1. This car is a wreck.

no 10 'di gob to red. (mofo li qhopto red) 2.

iso. ruin, vo. 毁 /huǐ/ 1. He wrecked the plan. khos 'chor gzh.

'mroq: b'log blong shog. (qhofo chāshē: [h33]ioō

lōōshōō) (Syn. sbo belongs)

wrench 扳 /bān/ 1. They wrestle a lot in Mongolia. sog

yul 10-oh thong zhe drog (shōō hxi red. [s33-

yūliā b'loon shōō [shāāqirēē] (Syn. sbo go

lshōō)

wrestling 摔跤 /tuōjiāo/ (Syn. sbo go)

wring, 1. vo. C. 拧 /nǐng/ 1. He wrung the

chicken's neck. khos byo oōāi shē geu song.

(qhofo chāshē qē cūōu) 2. iso. wring out

clothes, vo. D. 拧 /nǐng/ 1. She has many wrinkles

on her face. mo'li gōng 10 gnyer mo zhe drog

'aug. (mōō lōōnlo: mōō shōō [uū]

wrist 腕 /wǎn/ 1. (Syn. mōōrig mo)

wrist watch 手表 /shǒu biǎo/ 1. (Syn. chōōsūō)

write, 1. vo. C. 写 /xiě/ 1. Please write your

name. khyed rong gi nshon bris rogs gnang.

(khēroongāi lshēēn [hīrōōmōōn] 1. He wrote a

book. khos deb cig bris shog. (qhofo thāpēi

[hīlshōō] (Syn. fīson) 2. iso. write a letter,

vo. C. 写信 /xiě xìn/ ; n. 信件 /xìn/ 1. (Syn. yīqi

[hīl; h. chāārii: nōōn] 1. He wrote many letters.

khos yī ge mong po bris shog. (qhofo yīqi nōōqu

[hīlshōō] 3. see: compose

writer, see: author

writing desk 书桌 /shū zhuō/ 1. (Syn. yīqēēē)

writing materials 文具 /wén jù/ 1. (Syn. yīqēēē)

writings 著作 /zhuó zuò/ 1. (Syn. yīqēēē)

written 书面 /shū miàn/ 1. a written agreement

yīg thog gras mihun (yīqēēē [hīōōtūōh])

written language 书面语 /shū miàn yǔ/ 1. Do they have a

written language? kho (shos yī ge yod po red

pos? (qhoōisōō yīqi yōōreptēē)

wrong, 1. iso. in error, vi. B. 错 /cuò/ 1. He

is wrong. khos nar song. (qhofo nōōsō) 2. adj.

and adv. 错 /cuò/ 1. His answer is

wrong. khōē lon de nar 'khrui red. (qhofo

lōōnli nōō [uū] red) 3. iso. a defect/fault 错

/cuò/ 1. There is something wrong with this.

'di 10 shyon zhiq 'dug. (lōō kōōnēē [uū])

X-ray, *v. n.* ချိတ် နုတ် /tʃəpoo/ 2. *iso.* X-ray  
(someone), *vo.* -- ခတ်ခတ် /--kəp/

Western-year ཅི་ལྟ་ /chilò/ {Syn. neo. c. spyi  
lò}



Designer: Mark Ong

Composer: typewritten

Printer: Malloy Lithographing

Binder: Malloy Lithographing

Display: Optima